

All India Kashiraj Trust
Fort Ramnagar, Varanasi

Published with the financial Assistance from the
Ministry of Education, Government of India

All right reserved

Price Rs 80/-

Printed by Ramashankar at the Tara Printing Works, Varanasi and Published by Sri Ramesh
Chandra De, General Secretary, All India Kashiraj Trust, Fort, Ramnagar, Varanasi (India)

CONTENTS

Foreword	i—iii
Acknowledgement and Appreciation	v—vi
Introduction	vii—xii
Adhyāya—contents	xliii—xlix
A Brief Concordance of the Adhyāyas of the Constituted text with the Veṅkatesvara Press edition	1
Text with Translation	1—513

APPENDICES

Appendix I—Subject-Concordance of the Vamāna Purāṇa with the other Purāṇas and the Epics	1—9
Appendix II—Lists of Episodes, Stotras, Vratas, and Upaniṣads	10—11
Appendix III—Lists of Proper names of Persons	12—34
Appendix IV—Lists of Geographical names	35—46
Appendix V—Flora and Fauna with Notes on Flora	47—67
Addenda and Corrigenda in the Appendices	69—70
Verse Index	1—37

THE BOARD OF TRUSTEES

OF

THE ALL-INDIA KASHI AJI TRUST

- 1 His Highness Maharaja Dr Vibhuti Narain Singh, M A , D LITT. ,
Fort Ramnagar, Varanasi —(Chairman)

Trustees nominated by the Govt of India —

- 2 Shri Raghunath Singh M A LL B Varanasi.

Trustees nominated by the Govt of Uttar Pradesh —

3. Dr Sampurnanand, D.LITT , Varanasi , Ex-Governor, Rajasthan
4. Pt Kamalapati Tripathi , President, U.P.C.C

Trustees nominated by His Highness the Maharaja of Banaras —

- 5 Dr Sunil Kumar Chatterji, M A., D LITT (London), F A S B., Professor Emeritus of
Comparative Philology in the University of Calcutta, National Professor of India in
Humanities
- 6 Maharaj Kumar Dr Raghuraj Singh M A , LL B , D LITT , Raghuraj Nivas, Sitamau
(Malwa)
- 7 Pt Giridhari Lal Mehta Varanasi , Managing Director Jardine Henderson Ltd ,
the Serinda Stream Navigation Ltd , Trustee Vallabhram Saligram Trust, Calcutta

MEMBERS OF THE PURANA COMMITTEE-

- 1 His Highness Maharaja Dr Vibhuti Narain Singh, M A , D Litt —(Chairman)
- 2 Padma Bhushan Panditaraja Sri Rajesvara Sastri Dravida, Principal, Sangi Veda
Vidyapeeth Varanasi
- 3 Padma Bhushan Dr V Raghavan, M A. Ph D Professor and Head of Sanskrit
Deptt , Madras University
- 4 Dr Guzni Nath Sastri Vice-Chancellor, Varanaseya Sanskrit University, Varanasi.
- 5 Dr R K Sharma Asstt Educational Adviser (Sanskrit), Ministry of Education,
Govt of India New Delhi.
- 6 Dr L Sternbach LL D Hony Professor of Dharmasāstra and Senior Social
Affairs Officer, U.N New York
- 7 Prof Anand Swarup Gupta M A , Sastri Asstt Director, Purana Deptt , Kashuraj
Trust.

FOREWORD

August 15, 1947 heralded the Independence of India after a long spell of foreign domination, perhaps the longest in the history of any country. India came back to Indians with numerous indelible scars as mementos of foreign rule and fresh and bleeding wounds of the partition.

It was now the turn of the Ruling Princes of India, who ruled over 48% of the total area of the Indian territory to make their contribution of sacrifice to the building up of a Democratic State of Unified India.

The Princes responded to the call of the late Sardar Vallabhbhai Patel and ungrudgingly agreed to the integration of their States in the greater interest of the motherland. They had been ruling over their people for ages, some of them tracing their origin to hoary antiquity. The Princes who had defended their people at the time of invasion, led them at the time of war and nursed them with paternal care, now stepped aside to give them an opportunity to manage their own affairs, and agreed to work shoulder to shoulder with them in their task of nation-building. The integration of 576 States was completed in two and a half years which would have otherwise taken decades to accomplish.

The Princes now busied themselves in different walks of national life and changed their sphere of activity in conformity with the time. I for myself took up the work of reorienting the Sanskrit learning and Sanskritic culture in loyal adherence to the long established tradition of my House.

The Government of India helped me in setting up the All-India Kashiraj Trust with the specific object of promoting Sanskrit learning and reorienting the Sanskritic culture. I am grateful to the Late Sardar, the then Home Minister and Sri K. L. Munshi, the Law Minister, for their kind help and guidance.

I started with the study of the Purānas because in the field of Sanskrit literature the Purānas occupy a unique place both by their bulk extending over four hundred thousand verses and by the richness and variety of their contents. They provide an unrivalled documentation of the religious and social history of India covering a myriad facets of the evolving cultural movements of thought and action from the earliest times to the late medieval period. They have acquired the status of National Literature, incorporating materials accumulated in different times and places, but casting them in a surprisingly unified mould of metaphysical, religious and social idealism. They are equally rich in theology and ritual, in the description of the social classes, the beliefs of the people, their religious practices and round of daily duties. They also offer detailed documentation of the geography and topography of the land in the form of the descriptions of its mountains and rivers, countries and people, and above all, the tirthas or the holy places which sanctified the great river-valleys and plains, the hilly tracts and the forest regions of India.

The Purānas cast the metaphysical truths in the mould of suitable legends, aiming not at brevity but amplification, caring not so much for succinctness as for clarity and popular comprehension and appeal.

The literature stands in need of extended studies and interpretation by Indological scholars as well as those who are attracted to the ancient religious and metaphysical systems of India. It provides a field for research in the cultural history of India in ancient and mediæval period. The two great Epics of India, Rāmāyana and Mahābhārata, had already attracted the attention of Indological scholars which has resulted in their scientific and critical studies but the great encyclopedian literature of India—the Purānas—had remained neglected and uncared for so far.

When the study of the Puranas was taken up it was found that the texts were contaminated with varying interpolations, textual variations and accretions. Some scholars were of opinion that we should employ the vulgate texts for the purpose of study and propogation but we came to the conclusion that at the first instance the text should be carefully edited after the critical examination of the manuscript-material available. Though it is not possible to reconstruct fluid texts like the Puranas literally and restore them to their original form, still we can reach the oldest or at least the sufficiently old form of the text on the basis of available manuscripts. So it was decided to bring out critical editions of all the eighteen Mahāpurānas. The project is a long-term one and likely to involve heavy expenditure. Yet we have taken up this venture.

We are extremely grateful to the International Congress of Orientalists for approving our scheme by the following resolution passed by it at its (1) Moscow Session in 1961 —

"This present 25th International Congress of Orientalists expresses gratification at the starting of critical editions of the Purānas by the Kashiraj Trust of Varanasi on the lines of the Mahābhārata by the Bhandarkar Oriental Research Institute of Poona and the Rāmāyana by the M S University of Baroda, and hopes that international co-operation will be forthcoming for the efficient execution of this important work", and again by re-affirming it in its (2) Delhi Session in 1964 by passing the resolution —

"This XXVI Session of the International Congress of Orientalists welcomes the undertaking by the All-India Kashiraj Trust at Banaras of the Purāna Project for the critical edition of all the Purānas and critical studies related to the Purānas in all aspects and recommends that persons and institutions interested in Oriental Research lend their support and co-operation in the undertaking."

The Trust has brought out the Critical Edition of the Vāmana-Purāna which was presented in the XXVII Session of the International Congress of the Orientalists held in Michigan (U S A.) in August, 1967, which has passed the following Resolution —

"This Congress commends to the Government of India at the Centre and in the States as well as to all the scholars interested in Indian Studies the very useful work being done by the Kashi Raj Trust under the able guidance of His Highness the Maharaja of Banaras in bringing out critical editions of the Purānas. Of this series the Vāmana

Purāna ably edited by Sri Anand Swarup Gupta is being presented today by the Trustee Dr Suniti Kumar Chatterjee, which has been specially brought by Dr Rai Govind Chandra, a Member of the Trust, from Varanasi ”

We hope scholars will kindly give their valuable suggestions so that we may be able to adopt them in subsequent publications. With this publication we hope a new interest would be created in the study of the Purānas

The translations of the present constituted text in Hindi and English have also been now published separately, along with the Sanskrit text and several Appendices

We express our gratitude to the Government of India and the Government of the Uttar Pradesh and Government of Mysore for their financial assistance which has been a great encouragement and help to us

FORT RAMNAGAR
October 1, 1968

VIBHUTI NARAIN SINGH
Maharaja Banaras

ACKNOWLEDGEMENT And APPRECIATION

It is a matter of great satisfaction to us that by grace of Lord Vishwanath it has been possible to publish the reconstituted text of Śrī Vamana Purāṇa with critical apparatus, and also its Hindi and English translations along with the text within the scheduled time. We reverently bow down to Him.

A detailed introduction dealing with the different aspects of the Vāmana Purāṇa has been included in these volumes which we hope will be of assistance to the Research scholars.

The All-India Kashiraj Trust has taken up the Herculean task of bringing out the critical editions and translations of the 18 Mahapurāṇas which consist of about four hundred thousand verses.

The importance of this work has been recognised in three successive sessions of the International Congress of the Orientalists and it has encouraged us to work with more zeal and ardour.

We are grateful to the Government of India, under whose patronage the Trust was created, for the kind help to finance this project.

The work of critical editions of ancient Sanskrit texts was pioneered by the Bhandarkar Oriental Research Institute, Poona. Since then much progress has been made in this direction and critical editions of other texts are being prepared by other Institutions also. The Puranas had not attracted the serious notice of the scholars though valuable treasure of our culture and history is embodied in them. If we get the help and encouragement from the Government, sister Institutions and individual scholars, as we have already received, we shall be able to bring out similar editions of other Puranas also in a shorter time.

We had sent our scholars to the Bhandarkar Oriental Research Institute, Poona to study the methods of critical edition followed there and we are grateful to Dr R N Dandekar and Dr P L Vaidya for their valuable help and suggestions.

Padmabhushan Panditraj Rajeswar Shastri Dravid of Varanasi, Dr Surendra Nath Shastri Ex Vice-Chancellor, Varanaseya Sanskrit University, Dr R K, Sharma, Advisor, Sanskrit Board, Government of India, Ministry of Education, Dr Siddheswar Bhattacharya, Head of the Department of Sanskrit and Pali Benares Hindu University Pt Vishwanath Shastri Datar, and Pt Hari Ram Shukla of the Saṅga Veda Vidyalaya have very kindly helped us with their valuable suggestions.

We mention with due reverence late Dr Vasudeva Saran Agarwala who originally took up this work but could not continue due to his ill health. We are also indebted to Dr V. Raghavan, Professor of Sanskrit, Madras University, who could make time from his busy activities to give us valuable suggestions.

The following Libraries and Institutions have very kindly helped us by allowing us special concession in lending their valuable MSS. We acknowledge this help with grateful thanks —

- 1 Sri Sringeri Mutt Library, Mysore
- 2 Sri Raghunath Library, Jammu
- 3 India office Library London
- 4 British Museum, London
- 5 Bodleian Library, Oxford

- 1 6 Pennsylvania University Library, U S A
- 7 Bhandarkar Oriental Research Institute, Poona
- 8 Bharatiya Itihasa Samsodhak Mandala, Poona
- 9 Asiatic Society, Calcutta
- 10 Bangiya Sahitya Parishad Calcutta
- 11 Government Oriental Manuscripts Library, Madras
- 12 Adyar Library Madras
- 13 Benares Hindu University Library, Varanasi
- 14 Varānaseya Sanskrit University Library, Varanasi
- 15 Saraswati Bhandar Library, Ramnagar

We record our respects to His Holiness Jagadguru Sri Shankaracharya of Sringeri Peetha for having been graciously pleased to permit the loan of the Vamana Purāṇa MS as a special favour Our thanks are due to His Highness Dr Karan Singh for his special consideration in making available the only annotated MS of Vamana Purāṇa from Sri Raghunath Library

The Volumes were edited by Sri Anand Swarup Gupta, M A, Sha-*tri* Asstt Director of our Purāṇa Department Dr Ganga Sagar Rai, M A, Ph D Research Assistant of the Purāṇa Department was incharge of printing of these volumes It is a pleasure to acknowledge their sincere and untiring work in bringing out these three volumes The entire staff of our Purana Department have contributed their fullest co-operation in completing the work We mention amongst others, Pt Anant Misra, Pt Hiramani Misra, Pt Ramchandra Pandey, Pt Ramayana Dwivedi, Pt Janardan Pandey, Pt Madhavacharya, Sri Vijaya Shankar Chowdhuri, Sri Suresh Prasad Gupta, Pt Anant Prasad Tripathi, Sri Rabi Shankar Upadhyaya, Pt Thakur Prasad Dwivedi and Pt Kamadeva Jha, and late Sri Ranganath Pandey and record our appreciation

The Hindi Translation of the text was entrusted to Pt Gopal Chandra Vedanta Shastri and Chowdhury Sri Narayana Singh and was finally revised by Dr Ganga Sagar Rai.

The English Translation of the text was entrusted to Sri Satyansu Mohan Mukhopadhyaya retired professor, Benares Hindu University but he could not complete the work on account of his ill health and some portions have been kindly translated by Sri Ah! Bhusban Bhattacharya M A Sahityacharya, Ex Principal Anglo Bengali College, Varanasi: Dr. Siddheswar Bhattacharya and his colleagues Dr N C Nath and Dr Virendra Kumar Verma of Sanskrit Department Benares Hindu University have also kindly helped in translating the text in English

We acknowledge with great pleasure the co-operation of the Tara Printing Works in bringing out the Volumes which are being released heretoday Messrs Tara Printing Works had kindly commissioned its entire Press for months for our work only and but for their help it would not have been possible to print the work in time. We are grateful to its Manager Sri Rama Shankar Pandya who not only printed the book but also took personal interest in it

In the end we again pay our homage to Lord Sri Vishwanath for His Grace and humbly bow down to Him

Fort Ramnagar,
Varanasi

Dated 18th October, 1969

Ramesh Chandra De
General Secretary
All India Kashiraj Trust,

INTRODUCTION

I

PURĀṆA—GENERAL

Although the Veda has been regarded as the primary source of *dharma*¹, yet the religion of the Hindu society has been predominantly Purāṇic. The Purāṇas, therefore, occupy a very important place in the ancient literature of India. Moreover, while the study of the Veda was reserved for the highly educated section of the upper classes, called *dvijas*, and was, therefore, not accessible to the lower strata of the society,² the Purāṇa was meant both for the upper classes as well as for the masses in general³, and it became a valuable and important medium for educating the masses. In course of time the Purāṇa was elevated to the position of the Veda and was called the fifth Veda⁴. The Purāṇa was even sometimes regarded as superior to the Veda⁵.

As the Purāṇas have been the main source of inspiration for the religious thoughts and socio-cultural activities of the Hindus, they are indispensable for studying the religious and cultural history of India. And by reason of their genealogies they have also been an important source for constructing the political history of ancient India.

The Purāṇas are also regarded as essential for the amplification (*upa br̥h̥hana*) or elaborate explanation of the Vedas,⁶ their study is, therefore, also necessary for the proper understanding of the Vedas which constitute the most ancient and sacred literature of India.

Purāṇa and Itihāsa

Purāṇa and Itihāsa have been the allied subjects since the early Vedic times. They have been regarded as supplementary to each other. These terms ('*Purāṇa*' and '*Itihāsa*') have been used sometimes in separate senses and sometimes in an identical sense. According to Śāṅkara, "Itihāsa was such stories in the Brāhmanas as of Urvaśī and Purūravas, and Purāṇa meant such cosmological descriptions as 'in the beginning

1. cf. "वेदोऽखिलो धर्ममूल" (M Smr 26, Mt-P 52,7)
2. cf. "ज्योतुर्द्विजवत्पूर्वा नयो न श्रुतिगोचर" (Bhg P I, 4 25)
3. Purāṇas have often the *Phalaitiis* in the end, such as "विप्रो वेदनिष्कृत्यात् शनियो जगते महीम् । धैर्यो मनसमुद् स्पात् पुत्रो मुष्येत बन्धनात् ॥" (Nār P II, 82 39-40), which indicate that all the four classes of the Hindu society are entitled to read and study the Purāṇas
4. cf. इतिहासपुराणानि पञ्चमं वेदमोक्षरः । सर्वेभ्य एव पञ्चमेभ्यः सद्भवे सर्वदर्शन ॥ (Bhg P, II, 12 39)
'पुराणं पञ्चमो वेद इति ब्रह्मसुखासनम् । यो न वेद पुराणं हि न स वेदान् किञ्चन ॥" (Sk P, Revā kb)
5. cf. "वेदायार्थद्वेषं कथं पुराणार्थं वारुणने । वेदा प्रतिष्ठिता सर्वे पुराणे नात्र संशय ॥ (Nār. P., II. 24 17)
6. cf. इतिहासपुराणानां वेद समुपवृहदेव । विनेतव्यमथुताद् वेदो मानसं प्रहृत्स्वति ॥,

it (the universe) was non-existent' ("इतिहास इति सर्वशेषपुराणस्यो सवादि । पुराणम् असन्न इदमथ आसीद् इत्यादि" (Śaṅkara Bhāṣya on Br Up II 4 10) According to Sāyana (Sāyana Bhāṣya on Śat. Br. XIII 4 3), however, 'Itihāsa' means such cosmological myths as 'in the beginning there was nothing but water' and 'Purāna' means stories such as that of Purūravas and Urvaśī. These two definitions of 'Itihāsa' and 'Purāna' as given by such eminent authorities as Śaṅkara and Sāyana lead us to conclude that both these terms came to be regarded as interchangeable though sometimes they also connoted separate senses.

The word 'Purāna' as an adjective means 'ancient, old'. Its earliest use as a noun in the sense of 'ancient lore or old narrative' (or works containing ancient lore or old narratives) is found in the Atharva-veda and the Brāhmana.⁷ The word 'Itihāsa' means 'a story of fact or traditional history' ('Itihāsa = 'thus really it was') Yaska clearly uses the word 'Itihāsa' in this sense,⁸ and later on we find this word used in this sense in the Purānas also.⁹ It seems, however, that the word 'Purāna' once connoted both the senses, and any old story or ancient lore whether allegorical mythical or factual was termed as 'Purāna'. This use of the word 'Purāna' we first find in the Atharva-Veda and later on in the Purānas also.¹⁰

As mentioned above, the word 'Purāna' alone is also found used in the sense of both 'Purāna' (an old myth) and 'Itihāsa' (a factual story as distinguished from an allegorical or mythical one) in the old Vedic literature; hence the word 'Purāna' was a wider term and included both 'Purāna' and 'Itihāsa'. The Yājñavalkya Smṛti mentions only 'Purāna' (and not 'Itihāsa' or 'Itihāsa Purāna') as one of the fourteen sthānas (sources) of dharma¹¹ but the Mahābhārata calls itself both an 'Itihāsa' and a 'Dharma-sūtra',¹² hence Yājñavalkya here seems to include 'Itihāsa' also in 'Purāna'. Similarly the Viṣṇu Purāna includes only 'Purāna' (meaning thereby both 'Purāna' and 'Itihāsa') among the fourteen (or eighteen) Vidyās.¹³ Kauṭilya, however, includes 'Purāna' in 'Itihāsa'.¹⁴—पुराणमिति—वृत्तमाख्यायिकोदाहरणं धर्मशास्त्रमर्थशास्त्रं वेत्ति इतिहासः (15)

Thus, here also we find that 'Purāna' and 'Itihāsa' were, in fact, interchangeable

- 7 cf. 'ऋच सायानि इत्यसि पुराणं यदुपा सद् । उच्छिद्यद्वाग्निरे सर्वे दिवि देवा इतिवियत् ॥' (AV XI 7.24)
'अथ नवमंश्रुत् तानुपादिनां पुराणं वेदं नाप्यमिति किंचित्पुराणभाषाणात् ॥' Śat. Br. XIII 4 3 33; etc.
- 8 cf. 'निगन्तुत इति ह एवम आसत् इति य उच्यते स इतिहासः ॥' (Durgā's Comm on Nir. 2 3 1)
9. 'तत्र इतिहासभाषणते—देवादिभ्राष्ट्रिणेण दान्दनुभ कोरभ्यो धातरो बभूवतु ; ॥' (Nir 2 3 1), also cf 2 7 2)
10. cf. 'अत्रापुदाहरन्तीमितिहासं पुराणतम ॥' (Matsya P. 17 6 , etc)
- 11 cf AV XI 7.24 quoted in fn 7 above, and Matsya-P. 53 5,—
'सद्गानि वतुरो वेत्त पुराणं न्यायवित्तरम् । भीमांश धर्मशास्त्रं च प्रेरित्स्व मया इतरम् ॥' ; etc
12. "पुराणत्वयमोर्थाशयमंशास्त्राङ्गमितिहासः । वेत्त इत्यानि विद्यानां धर्मय च वदुः ॥" (Y. Smr 1 3) ,
Also cf Matsya P. 53 5 quoted in fn 11 above
13. cf. 'अथो नाप्येतिहासोऽन्व्योत्तमो विजिगीषुता ॥'
धर्मशास्त्रमिदं पुष्यं धर्मशास्त्रमिदं परम्
मोपादास्त्रमिदं श्रोतं आतेनापितदुःखना ॥' (Mbh., cr. ed I. 56 19-21)

terms So 'Purāna' and 'Itihāsa' which were once treated as separate subjects became in course of time identical Akhyānas became essential ingredients of both the Itihāsa and the Purāna," with the result that 'Itihāsa' and 'Purāna' both came to be similarly defined, e g—

Itihāsa 'इतिहास पुरावृत्तम्' (Amarakośa 1. 5 3)

Purāna—'पुराण पुरावृत्तम्' (Nīlakapṭha on MBh 1.5 1.)

As Purānas tended to become encyclopaedic works and, hence, began to include all subjects of human interest, Itihāsa also was included in 'Purāna'. The great Itihāsa, Mahābhārata, which is composed in Purānic style, calls itself a 'Purāna' and at least a portion of the Rāmāyana also regards itself as 'Purāna' and "the later books and sections of the Rāmāyana partake of the character of Purāna"¹⁴

The vast Purāna literature, thus, includes the Purānas proper (the eighteen Mahapurānas plus the eighteen or more than eighteen Upa purānas) and the two Itihāsa, the Rāmāyana and the Mahābhārata (particularly the latter), as seems to be suggested by the Matsya P (58 71)—'एव सप्तदा पञ्चदे लसा मत्स्ये प्रकीर्त्तिता । पुरातनस्य कल्पस्य पुराणानि विदुषुषा ॥'

The Extant Purānas

In order to retain their authoritativeness and usefulness for the Hindu society the Purānas had to keep pace with the vicissitudes through which the Hindu society had to pass owing to the varying political, religious and social conditions of India. Hence, with the changes of the society the Purānas also underwent occasional revisions and redactions, but still they preserved in them traditions coming from the very early times, and possibly even from the pre Vedic times,¹⁵ these traditions must have formed part of the original Purānas and so the extant Purānas may be said to be more or less the revised editions of the original or the ancient Purānas. None of the extant Purānas, barring some of their interpolated portions, however, belongs to a date later than the eleventh century A D, for, Alberuni (about 1030 A.D) in his two lists, refers to the names of the eighteen Purānas, and even some of the Upa-purānas¹⁶ The earlier Purānas

14 cf Viṣṇu P, III 6 28

15. cf 'इदं मत्स्यस्य तु लोकार्नां गुणधर्मणाम् । उपाख्यानैः सह सप्तमया भारतमुत्तमम् ॥
(Mbh, I. 1. 101-102), and

"भाख्यानैः खोपाख्यानैर्गोवाभिः कल्पजोक्तिभिः । पुराणसंहिता चक्रे पुराणार्थविचारम् ॥"

(Viṣ-P III 6 15, Vāyu 60 21, etc) ;

16 cf Mbh, CP edn. I 1 17 ('शुभायनेन यत्प्रोक्तं पुराणं परमपिण्डम् ॥' etc), and also Winternitz, *History of Indian Literature*, Vol I, pp 5 18 ff

17 cf Winternitz *op cit*, p, 518

18 cf "पुराण सर्वशास्त्राणां प्रथमं ब्रह्मणा स्मृतम् । अनन्तरं च यस्मिन्मो देवास्तस्य विनिस्तुता ॥
(Vāyu- P 1 60, also Mt. 53 3)

19 See Alberuni's *India*, translated by E C Sachau, Vol I, pp 131—

"The Purānas are of human origin, composed by the so-called Rishis. In the following I give a list of their names as I have heard them and committed them to writing from dictation. —

among these must have come into existence even before the 7th century A. D., for in their dynastic lists no mention is made of any later dynasty or ruler than the Guptas. Then, as Winternitz suggests, 'the earlier Purāṇas had even come into being with, to all intents and purpose, their present form, as early as in the first centuries of the Christian era, for there is the striking resemblance between the Buddhist Mahāyāna texts of the first centuries A. D. and the Purāṇas. The Lalitavistara not only calls itself a 'Purāṇa', but really has much in common with the Purāṇas. Texts like Saddharma-puṇḍarīka Kāraṇḍī-vyūha and even some passages of the Mahāvastu remind us of the sectarian Purāṇas' ¹⁹²⁰

TRANSLATION OF THE PURANAS

Origin and Development of the Tradition of Epic and Purāṇic Translations

As already mentioned the vast Purāṇic literature includes not only the eighteen Mahāpurāṇas and the eighteen (or more) Upa-purāṇas, but even the two great national Epics of India, the Rāmāyaṇa and the Mahābhārata, which fact shows the enormous popularity and the high esteem enjoyed by the Purāṇa-literature. On account of this great popularity of the Purāṇas and Itihāsas (Epics) there were made many good Sanskrit-commentaries on some of the Purāṇas as well as on the Rāmāyaṇa and the Mahābhārata. Besides, there are several old prose and poetical adaptations and epitomes of the Purāṇas and of the two Epics, made in India and also in the South East Asian countries.

It is on account of the popularity and reputation, and also on account of the importance of their study, both for the religious and the academic purposes, that the two Epics and several of the more popular Purāṇas have been translated in many of the Indian and foreign languages. Besides the free and the literal translations of the whole text of the Epics and the Purāṇas, several of their episodes and didactic and philosophical sections have also been separately translated into Indian and European languages. As a general rule, the more popular and reputed a text has been, the more frequently and extensively it has been translated.

(a) Tradition of Purāṇic translations and adaptations in India

As the Purāṇas, including the two great national Epics, have been in India the media of mass education through their recitations on the religious, social and cultural

- 1 Ādi Purāṇa, 2 Matsya Purāṇa, 3 Kūrma Purāṇa, 4 Varāha Purāṇa,
5 Nara-siṃha-Purāṇa; 6 Vāmana Purāṇa, 7 Vāyu Purāṇa, 8 Nārada Purāṇa,
9 Skanda Purāṇa, 10. Āhīya Purāṇa; 11 Soma Purāṇa; 12 Śaṃba
Purāṇa, 13 Brahmāṇḍa Purāṇa, 14 Mārkaṇḍeya-Purāṇa, 15. Tārṅgya Purāṇa
16 Viṣṇu-Purāṇa, 17 Brahma Purāṇa, 18 Bhaviṣya Purāṇa.

"Another some what different list of the Purāṇas has been read to me from the Viṣṇu Purāṇa —

- 1 Brahma, 2 Padma; 3 Viṣṇu, 4 Śiva, 5. Bhāgavata, 6 Nārada,
7 Mārkaṇḍeya, 8 Agni, 9 Bhaviṣya, 10 Brahma Vaiṣvarta (the wind),
11 Līṅga, 12 Varāha; 13 Skanda, 14 Vāmana, 15 Kūrma, 16. Matsya,
17. Garuḍa; 18 Brahmāṇḍa.

functions, a desire on the part of the Purānic scholars to translate them into the various regional languages of India for propagating the Purānic teachings among the masses on a wider scale was quite natural and the tradition of the translations of the Purānas and Epics in India owes its origin mainly to this desire. The Sanskrit commentaries on the Epics and the Purānas could be utilised only by the learned persons, the masses needed some easier literature on the Purānas and that too in their own languages.

Translations in Regional Languages

So a large number of translations, adaptations and epitomes of the Purānas and of their important episodes, didactical portions and chapters on *māhātmyas* and *vratas* were made in almost all the regional languages of India, both of the North and of the South, a continuous tradition thereof flooded the country with these regional translations and adaptations and the tradition thus developed is still continuing. The number of these regional translations and adaptations of the Purānas is so large that it is not possible to give their accounts in this limited space, but it is proposed to publish these accounts in the form of articles in the 'Purāna' Bulletin of the Kashiraj Trust, articles on the 'Tamil Versions of the Purānas' (*Purāna*, II, 1960, pp 225-242), 'Telugu Versions of the Purānas' (*Purāna*, IV 2, July 1962, pp 387-407), and the 'Kannada versions of the Purānas' (*Purāna*, VI 1, January 1964, pp, 147-193) have already been published.

Besides the translations and adaptations in the regional languages of India—such as Hindi, Bengali, Oriya, Gujarati, Marathi, Telugu, Tamil, Malayalam, Kannada etc.—Persian translations of the two Epics and some of the Purānas were also made in India during the reign of Akbar and also in later times. The important Persian translations and adaptations are as follows—

Persian Translations

Ramāyana—A Persian translation of the Rāmāyana was made by Faizi²¹. Another Persian translation of the Rāmāyana was made at Banaras about the close of the eighteenth century A D by Gosvāmi Anandaghana under the order of Mr Jonathan Duncan, the then English resident of Banaras (1787-1795) in the court of Raja Mahip Narain Singh²². A MS of the Persian translation of the Rāmāyana, XVIII century, is deposited in the British Museum, London, (OR 5067), (as informed to the All India Kashiraj Trust by the Department of Oriental Printed Books and MSS of the British Museum in their letter of 10th January, 1963).

Mahābhārata—The Persian translation of the Mahābhārata was made by a group of several scholars under the patronage and order of the great Moghul Emperor, Akbar. A MS of the *Razm Nāmā* (an illustrated Persian translation of the Epic made at Akbar's court) is deposited in the British Museum (OR 12076). Another Persian version of the Mbh, XVIII century, is also available in the Manuscripts-Department of the British Museum (OR. 5746, Parvans 1-4, OR 5748, Parvans 6-10, OR 5891, Parvans 12-16).

21. See 'Essays on Sanskrit Literature' by Shadhu Ram, Delhi: 1965, p 129

22-23. cf Ramesh Chandra De, 'A Persian Translation of the Matsya Purāna' in *Purāna* VI 1 (January, 1964) 204-206.

Dr Pasalker in his *'Epic and Puranic Studies'* (p 113) refers to the translations of the Mbh into Arabic and Persian

Harivamśa—A Persian version of the *Harivamśa* dated 1680 A D, is available in the British Museum (OR 5747)

Matsya Purana—The *Matsya Purāna* was also translated into Persian by Gosvāmi Anandaghana at Banaras in 9 Volumes This translation was commenced in V S 1848 (A D 1792) A MS. of this translation is deposited in the Italian Institute of Rome, and a microfilm copy of Volume I was procured by the All India Kashiraj Trust a few years ago It is a free translation of the Sanskrit text of the *Purāna*, and some details from the other *Puranas* have also been inserted into it²⁴

Bhāgavata Purana—I remember to have seen a few manuscripts of the Persian translation of the *Bhāgavata Purana* (and the *Harivamśa*?) in the Aligarh Muslim University on the occasion of the Aligarh Session of the All India Oriental Conference in 1966

(b) Epic and Puranic Translations or Adaptations in other Asian Countries

The two Hindu religions Śaivism and Vaiṣṇavism—with Sanskrit travelled beyond the boundaries of India into Tibet, China, Japan, Indo China and Indonesia, where Sanskrit is still used in the performance of Śaiva and Vaiṣṇava rituals, e g in the island of Bali during *Sūrya sevana* and *Siva-rātri* the language used in rituals is Sanskrit²⁵ The two Epics, the *Ramāyana* and the *Mahābhārata* and some of the *Puranas*, especially the *Brahmānda Purāna*, became popular in these countries A *Brahmaṇḍa Purāna* is the only sacred work of Śiva worshippers on the island of Bali²⁶ A great number of Old Javanese adaptations of some original Sanskrit texts were preserved in that last refuge of Hindu civilization in the Indian Archipelago R. Friedrich first drew the attention of the scholarly world to the *Old Javanese Brahmaṇḍa-Purāna* in 1847 The Dutch scholar Dr H N van der Tuuk collected many manuscripts of this *Purāna* which were after his death in 1894, sent to the Netherlands This *Old Javanese Brahmānda Purana* was edited and translated into Dutch by Dr J. Gonda, (Utrecht, Netherlands) The *Javanese Brahmānda Purāna* is an abridged prose translation of the original Sanskrit work or a translation of an abridged form of the original Sanskrit work. What is especially interesting is that many ślokas, double or single pādas, were literally borrowed and interspersed in the Javanese Text Most of them are followed by a literal translation or by an interpretation of the words and phrases which they contain²⁷

Various versions and adaptations of the *Rāmavāṇa* and its legends also were available in Tibet, China, Indochina and Indonesia

The *Old-Javanese Rāmavāṇa, Kalāraṇ* was in the opinion of M Ghosh (JGIS,

24 cf C Hooykaas *Hinduism of Bali*, *Adyar Library Bulletin*, Vols 31-32 1967-68 p 275

25 Mentioned by R Friedrich, *JRAS*, 1876 p. 171, cf Winternitz, *op cit*, p. 578, fn 2

26 cf J Gonda *The old Javanese Brahmaṇḍa Purāna*, *'Purāna'* II (July 1960) 252-267

III 1), partially a translation and partially an adaptation of the Bhattikavya. But attention may be drawn to the influence of the Ramayana not only in Java and Bali but also in Comhodia, Laos, Siam and other parts of Indo-China and China proper.²⁷

Dr. Sukthankar in his Prolegomena to the *Adi-Parvan* gives details of the Old-Javanese adaptation of the Mahābhārata 'The chief value of the Javanese adaptation for us lies in the fact that through out the Old-Javanese text are scattered Sanskrit quotations, which appear to have served as land marks for writers or heavers or readers.'²⁸

(c) European Translations of the Purānas²⁹

The immediate influence which the literature of India has exercised over the European literature is worth studying. The narrative literature of Europe is mostly dependent on the Indian fable literature. Western thinking, specially the German literature and philosophy, since the beginning of the 19th century has been greatly influenced by Indian ideas. Helmuth von Glasenapp, an eminent German Indologist and Professor of Indology and History of Religions at the University of Tuebingen, who lectured at many Indian Universities, rightly remarks that "the Indian concept of the ephemeral nature of all religious and philosophic systems could serve as a model to Western thinking as well."³⁰

The influence of Indian literature over European thoughts could be traced even to the Middle Ages. Some of the ancient Indian work passed to Europe through the Arabic and Persian translations. For example, the *Pancatantra* was translated into Pehlevi in 6th Century A. D., which (the Pehlevi translation) was again translated into Syriac (A. D. 570) and Arabic (C. A. D. 750). Then through the numerous versions derived from the Arabic translation, it became known all over Europe. Isolated travellers and missionaries also made themselves acquainted with works of Indian literature. Thus in the year 1651 a Dutchman, Abraham Roger, published some of the proverbs of Bhartṛhari which had been translated for him into Portuguese by a Brāhmana. The *Upaniṣads* were first translated into Persian by Dārā Shakob, and from the Persian they were translated into Latin at the beginning of the 19th century by the French scholar, Anquetil du Perron under the title of '*Oupneḥ' hat*'. That Perso-Latin translation of the Upaniṣads, absolutely imperfect though it was, was declared by the great German philosopher Schopenhauer as 'the production of the highest human wisdom'.

27 cf A. D. Pusalker—*Studies in Epics and Purānas of India* Bombay 1955, p. 185

28 *Sukthankar Memorial Edition*, Vol I, pp. 36 f.

29 For preparing this section the following portions of Winternitz's '*History of Indian Literature*', Vol I have been mainly consulted and utilised —

Introduction, Vedic Literature (pp. 52-170), Section II—Epics and Puranas (pp. 311-578)

Wilfried Noelle's *Helmuth von Glasenapp—Interpreter of Indian Thought*, Max Muller Bhavan Publication, New Delhi, 1964 has also been consulted. Other works, articles and letters which have helped have been referred to below in footnotes

30. Wilfried Noelle, *Helmuth von Glasenapp*, p. 9

and it made him and the other German philosophers enthusiastic for Indian philosophy. Anquetil du Perron, too, was among those who were inspired by the Upaniṣads, and was himself a kind of Indian ascetic³¹

By the translation of the Arabic and Syriac versions of the *Pancatantra* into various European languages in the Middle Ages, by the publication of the Portuguese translation of the proverbs of Bhartṛhari, by the Latin translation of the Persian version of the *Upaniṣads* and by the English translations of some important Sanskrit works made in India, viz the English translation of the *Bhagavad Gīta* by Charles Wilkins in 1785 (the first direct translation from Sanskrit into a European language), the English translation of the *Hitopadeśa* also by Ch Wilkins in 1787, the English translation of the *Śakuntala* by William Jones in 1787 (which was translated into German by George Forster in 1791) the English translation of the *Manu Smṛiti* also by William Jones, Calcutta 1794, under the title of the 'Institute of Hindu Law' (a German translation of which appeared in 1787), and also the English translation of the Indian Law digest '*Vivādārṇava setu*' in about 1776 by Nathaniel Brassey Halhed from its Persian translation" the European scholars were attracted to explore the vast literature of ancient India. They began to try to understand and appreciate the Indian mind which 'since the earliest times had a particular predilection for detailed analysis and for the pedantic scientific treatment of all possible subjects' (Winternitz, *HIL* I p 4) Some of them even began to realise that if they wished to learn to understand the beginnings of their own culture if they wished 'to understand the oldest Indo-European culture' they "must go to India where the oldest literature of an Indo-European people is preserved" (Winternitz, *op cit* p 6)

Fra Paolino, an Austrian Carmelite, worked at the earliest opening up of Indian literature. He lived in Malabar from 1776 till 1789. He wrote two Sanskrit Grammars, and his '*Systema Brahmanicum*' showed a great knowledge of India and the Brahmanical literature. Mention may also be made of a Greek scholar, Galanos by name, who came to India in the later half of the nineteenth century and lived at Banaras for forty years, learned Sanskrit and translated several Sanskrit works,

31 cf Winternitz, *op cit*, p 19 20, and fn 3 on p 19. It may be mentioned here, that though this Perso-Latin Translation of the Upaniṣads was quite defective, a correct English Translation of a considerable number of Upaniṣads was made in India by Rammohan Roy in 1816-1819 with the purpose of proving to the Christian theologians and missionaries that the best of that which they taught was already contained in the Upaniṣads (cf Winternitz, *op cit*, p 20)

32 Warren Hastings, the Governor General of Bengal, had a work compiled by a number of the Paṇḍits versed in the law under the title of '*Viśvāyāgyasastra*.' But no one could be found who was capable of translating it directly from Sanskrit into English. It, therefore, had to be translated from Sanskrit into Persian, from which it was translated into English by N B Halhed (cf Winternitz, *op cit*, p. 10)

including the *Dev-māhātmya*, into Greek, and died also at Banaras³³

Sanskrit was first introduced into Europe by an Englishman, Alexander Hamilton, who, like William Jones and Colebrooke, learnt Sanskrit in India and returned to Europe via France in 1802, but owing to the outbreak of hostilities between France and England he had to stay at Paris during this period, where the German scholar Friederich Schlegel had also just come to stay till 1807. F. Schlegel made acquaintance with Hamilton, learnt Sanskrit from him and became the founder of Indian Philology in Germany. His book on Indian Philology which appeared in 1809 contained also translations in German from the Rāmāyaṇa, from the Manu-smṛti, from the Bhagavad-gītā and from the Śakuntalā episode of the Mahābhārata. The enthusiasm for learning Sanskrit and studying Sanskrit works was now awakened in Europe and Sanskrit works began to be studied, edited and translated from the original Sanskrit texts. The chief event in the history of Sanskrit study and research in Europe was, however, the appearance of the '*Sanskrit Wörterbuch*' (Sanskrit Dictionary) in seven volumes in 1852-1875, which was compiled by Otto Bohtlingk and Rudolf Roth, and published in St. Petersburg by the Academy of Arts and Sciences.

But for a long time Sanskrit study in Europe was connected with the Science of Comparative Philology newly founded by the German scholar Franz Bopp by means of his book '*Conjugations system*' published in 1816; and classical Sanskrit literature—the Pañcatantra, the Bhagavad-gīta, the Manusmṛti, the Śakuntalā etc.—almost entirely occupied the attention of the European scholars till the year 1830. The most ancient and sacred literature of India, the Veda, was, however, almost unknown in Europe.

Vedic Studies

The first reliable information on the Veda was given by Henry Thomas Colebrooke in his essay '*On the Veda*' in 1805. The actual philological investigation of the Veda began in 1838 when the first *Astaka* of the Ṛgveda was published in London by Friederich Roser. But the real foundation of the study of the Veda was laid by the great French Indologist Eugen Burnouf in the forties of the nineteenth century. His two pupils, Rudolph Roth and F. Max Muller, were the prominent Vedic scholars. Roth originated the study of the Vedas in Germany by his book dealing with the literature and history of the Veda, published in 1846. Max Muller published the complete text of the Ṛgveda with the commentary of Sāyaṇa in 1849-1875. Since then a good number of European scholars have devoted themselves to the study of the Veda, and many good translations of the complete texts of the Veda-Samhitās and also Vedic studies and selections of Vedic mantras with their translations have appeared.

The study of the Vedas prepares the ground for the intelligent study of the Purāṇas and vice versa. In the Veda we find "a mythology in the making". The Veda also contains the germs of many Purāṇic legends, and the Purāṇas amplify or elaborate

33 For this information I am indebted to Dr. Siegfried A. Schulz, Professor of German and Comparative Philology in the Catholic University of America, Washington, (Reference his letter of 7 Oct. 1964).

the mythological and cosmological statements of the Veda Hence a survey of the translations and studies of the Purāṇas in Europe will be incomplete without a survey of the European translations and studies of the Vedas

Below is given a brief survey of the important translations of the Vedic Samhitās, Vedic studies and translated selections of Vedic hymns :—

Rgveda —

1 H H Wilson published a complete translation of the *Rgveda*, based entirely on the commentary of Sāyana

2 H Grassman, a pupil and follower of R Roth, published a complete metrical German translation of the *Rgveda* in two Volumes, quite independently of Sāyana, and solely depending on the resources of the modern sciences of philology and linguistics ; Leipzig, 1876 77.

3 Alfred Ludwig taking up an intermediary position made a complete German translation of the *Rgveda* in six volumes, Prague, 1876-1888. In this translation he thoroughly utilised the explanations of Sāyana without rejecting other aids to interpretation

4. R T H Griffith translated the *Rgveda* into English ; Benares, 1889-92.

5 The first part of a new and complete translation of the *Rgveda* by K. F. Geldner was published in Göttingen in 1923

6. (A) Selections—(1) Selections from the *Rgveda* translated into English by Max Muller and Oldenberg in SBE, Vols. 32 and 46, (3) into German by A Hillebrandt ; Göttingen, 1913, (4) into English by A A Macdonell, 'Hymns from the *Rgveda* ('Heritage of India' Series), and (5) into English by E. J. Thomas, 'Vedic Hymns' ('Wisdom of the East' Series), London, 1923

(B) Studies—R Pischel and K. F. Geldner in their 'Vedische Studien, (Stuttgart, 1889-1901, 3 vols) have cleared up many obscure passages of the *Rgveda* Oldenberg, M. Bloomfield and A B Keith have also made important contributions to the interpretation of the *Rgveda*

Yajurveda —

1. The Taittirīya Samhitā of the Kṛṣṇa-Yajurveda was edited by A Weber with Sāyana's commentary ; Bibl-Ind., 1860-1869, and was translated into English by A. B. Keith. HOS 18, 19 ; 1914.

2 The Vājasaneyī Samhitā (Śukla Yajurveda) was edited by A. Weber with Mahidhara's commentary ; Berlin, London, 1853, translated into English by R.T.H. Griffith, Benares, 1869

Sāmaveda —

1. The Rāṣayaniya-Samhitā has been edited and translated by J. Stevenson ; London 1892

2 The Kautubī Samhitā has been edited by H Bensley, Leipzig, 1848

3 The Jaiminīya Samhitā has been edited by W. Caland ; Breslau, 1907.

Atharva veda —

- 1 Complete English translation by R. F. H. Griffith, Benaras, 1895 6.
- 2 Another complete English translation of the AV by W. D. Whitney, revised and edited by C. R. Lanman, Cambridge Mass, 1905
- 3 Selections—(1) A Selection of hymns in English translation by M. Bloomfield (SBE Vol 42, 1897); (2) A great number of hymns have been translated into German, by A. Ludwig in the third volume of his *Ṛgveda*, Prague, 1878, (3) A selection of hymns into German verse by J. Gull, Stuttgart, 1938, (4) German translations of Books I V and XIV by A. Weber (*Ind Stud*), and also of Book XVIII (SBA 1895, 1896), (5) translation of Book XV by Th. Aufrecht (*Ind Stud Vol I*); (6) Trans of Book VI 1 50 by C. A. Florenz, Gottingen, 1887. (7) A French translation of Books VII-XIII by V. Otenry, Paris 1890 98, (8) Bloomfield has treated of the AV in detail in the 'Grundriss (II 1 B) V. Henry, Oldenberg and F. Edgerton have also made contributions to the interpretation of the Atharva-veda

Epic and Purānic Studies

By the translation, in the European language, of such ancient Sanskrit works as the *Pañcatantra*, *Proverbs of Bhartrihari*, *Upaniṣads*, *Bhagavad-gīta*, *Manusmṛti*, *Law-Digests*, *Kalidāsa's Śakuntala* and above all, by the editions, studies and translations of the *Vedas* the ground for the introduction and studies of the *Epics* and the *Purānas* in Europe was prepared, for the *Epics* (specially the *Mahābhārata*) and the *Purānas* also contained similar topics, such as legends, *Smṛti* matter, philosophical and cosmological discussions, genealogical accounts including the famous episode of *Śakuntala*, legal-material, and above all, an amplification of the *Vedic* mythology and religion.

Europeans were first acquainted with the *Puranas* by the French translation of the Tamil version of the *Bhāgavata-Purāna* made in 1788 at Paris a German translation from this French translation was also made, which appeared in Zurich in 1791. Later on, translations of the several *Purānas* and of the great national *Epics* of India were also made in various European languages which facilitated the further study of the *Epics* and the *Purānas* in Europe. This led to the realisation of the importance of the *Epics* and the *Purānas* for constructing the cultural, religious and political history of ancient India.

Below is given a brief account of the translations of the two *Epics* and of the *Purānas*, and of their several important sections and episodes made in the various European languages³³ since the beginning of the 19th century A. D. —

Translations of the Epics and the Puranas**Latin Translations**

Nalopākhyāna—(*Mahābhārata*, Vana p, 52 79) was published by Franz Bopp with a Latin translation in 1819.

- 34 The accounts of these translations are mostly based on Winternitz *HIL I* where these translations are mentioned under the account of the two *Epics*—*Rāmāyana* and *Mahābhārata*—and the 18 *Purānas* (pp 311 578).

We have here arranged the accounts of these translations according to the various European languages into which they were made, so that they may give us an idea of the *Epic* and the *Purānic* translations in different European languages³⁴.

Bhagavad-gītā:—August Wilhelm von Schlegel published a good edition of the *Bhagavad-gītā* with a Latin translation in 1823.

'*Devī-māhātmya*' of the *Mārkaṇḍeya Purāna* (Ch 81-93)—was edited and translated into Latin with annotations by Ludovicus Poley (Ludwig Poley), a German scholar and a student of Franz Bopp, which was published at Berolini (Berlin) in MDCCCXXXI (1831 A. D.)

Italian Translations

Rāmāyana—translated into Italian by G. Gorresio, Parigi, 1847-58.

Mahābhārata—Some episodes have been translated into Italian by P.E. Pavolini, 1902.

French Translations

Rāmāyana—Translated into French by (1) H. Fauche, Paris, 1854-58, and (2) by A. Roussel, Paris, 1905-1909.

Mahābhārata—Parvans I-X have been translated into French by H. Fauche, Paris 1863.

—*Śikuntalā-upākhyāna*—A French translation by A. Chezy (the first French Sanskrit scholar), Paris, 1830.

—*Nalopākhyāna*—Translated into French by S. Levi, Paris, 1920.

Bhāgavata-Purāna—The great French Orientalist Eugene Burnouf, who "had stood by the cradle of Veda study" and was the teacher of such eminent Vedic scholars as R. Roth and F. Max Muller, translated this *Purāna* into French, Paris 1840-47.

As already mentioned, a French translation of the Tamil version of the *Bhāgavata-Purāna* was published as early as 1788 at Paris.

—A few legends from the *Bhāgavata-Purāna* have also been translated into French by A. Roussel, Paris, 1900.

Brahma Purāna—Legend of Kaṇḍu (Ch. 178) was translated into French by A. L. Chezy in *JAI*, 1822, pp. ff.

Mārkaṇḍeya Purāna—Extracts from the *Devī-Māhātmya* have been rendered into French by Burnouf (*JA* 1824, p. 24ff).

German Translations

Rāmāyana—Book I translated into German by J. Menrad, Muehen, 1807; Book II—a free poetical rendering in German by A. Holtzmann in '*Indische Sagen*.'

—'Story of the Descent of Gaṅgā from Heaven' (I. 58-64) was translated into German by A. W. von Schlegel in '*Indische Bibliothek*' I.

Story of 'the Invention of the Śloka' was translated by F. von Schlegel.

Mahābhārata—

(1) The philosophical texts translated by O. Strauss and Paul Deussen; Leipzig, 1906.

(2) *Śikuntalā-episode* (I. 68-75) translated by B. Hirzel (1833), etc.

(3) '*Yayāti-episode*' (I. 75ff) translated by A. Holtzmann in '*Indische Sagen*'

(4) *Nalopākhyana'* (III 52-79)-(i) Rendered into German verse by Friedrich Ruckert, 1828, (ii) translated by Lobedanz, 1863, (iii) by H. C. Kelner, L. Fritz, 1919,

(5) '*Sarpa-yāna of Janamejaya'* (I 3 13-58)-(i) Free rendering in German verse by A. Holtzmann in '*Indische Sagen'*, (ii) literally translated into German prose by W. Porzig, 1924

(6) '*Matsya upakhyaṇa'* (III 187)-German translations by (i) Franz Bopp, 1829 and (ii) by H. Jacobi, Bonn, 1899

(7) '*Sāvitrī-upakhyaṇa'* (III 293-299)-German renderings by (i) F. Bopp, 1829, (ii) by F. Ruckert, 1836 and (iii) by H. C. Kelner, 1895

Bhāgavata Purāna—The French translation of the Tamil version of the *Bhāgavata Purāna* was rendered into German; Zurich, 1791

Friedrich Ruckert used the original Purāna translation of 1791 and composed a poetic version, which was published forty-five years after his death. It gave a congenial introduction to the Indian Pantheon and the world of mythical heroes, -(Wilfried Noelle)

Brahma Purāna—'*Legend of Kandu'* (Ch. 178) translated into German by A. W. Von Schlegel (*Indische Bibliothek* I, 1822)

Garuda Purāna—A detailed analysis of the contents of the '*Preta-Kalpa'* (*Sārōdhāra*) is given by E. Abegg ('*Der Preta Kalpa des Garuda-Purāna*') Berlin and Leipzig, 1921, Chapters X-XII translated. There is also a good German translation by E. Abegg '*Preta Kalpa*', etc.

Līṅga Purāna—The legend of the origin of the Līṅga cult (Śiva's visit to Devadāru forest, etc. etc.) was translated into German by W. John in '*ZDMG* 64 1915, pp 39 ff

Markandeya Purāna—'*The legend of Hanścandra*' was translated into German by F. Ruckert in '*ZDMG*' 13, 1854, pp 163 ff

Viṣṇu Purāna—'*Legend of Purūravas and Urvaśī'* (in Book IV) translated by Geldner in '*Vedische Studien*' I.

•Book V (containing a detailed biography of Kṛṣṇa) translated by A. Paul; Munich, 1915

"We owe one of the best translations of the Purānas to Heinrich Zimmer, whose '*Der Indische Mythos*' ('*The Indian Myths*') appeared in Stuttgart in 1936". The second edition appeared in 1953 in Zurich. A few legends from the Purānas have been translated by poets. A. F. von Schack drew from the abundant treasures of the Purānas in his book '*Stimmen von Ganges*' ('*Voices from the Ganges*') published in Berlin in 1857. Twenty years later a more comprehensive edition of the same book was published. Ever since, this book is considered an integral part of the Indian literature translated into German."

English Translations

Rāmāyana—(i) Translated into English verse by R. T. Griffith, 5 Vols, 1870-74, in one Volume, Banaras, 1895, (ii) Translated into English prose by M. N. Dutta, Calcutta, 1892.-94

Mahābhārata—(i) The whole of the *Mahābhārata* has been translated into English prose by Kishori Mohan Ganguli, published by Pratāpa Chandra Roy, Calcutta, 1884-1895; (ii) Translated by M. N. Dutta, Calcutta, 1895-1905.

—(1) 'Nalopākhyāna'—(i) translated by H. H. Milman into English verse, (ii) by Monier Williams, 1860; (iii) by Charles Bruce; 1883.

—(2) 'Sāvitti-Upākhyāna'—English translation (i) by R. T. H. Griffith, 1852; (ii) by J. Muir, 1880.

Agni-Purāna—Translated into English by M. N. Dutta, Calcutta, 1901.

Bhāgavata-Purāna—English translations (i) by M. N. Dutta, Calcutta, 1895; (iii) by Svāmī Viṣṇūānanda, Allahabad, 1921-23; (ii) by S. Subba Rao, Tirupati, 1928; (iv) by J. M. Sanyal, Calcutta, 1930-34.

Devī Bhāgavata—English translation by Svāmī Viṣṇūānanda, 1922, SBH Series,

Brahma-vaivarta-Purāna—Translated into English by Rajendra Nath Sen, 2 Vols., SBH. Series (Allahabad).

Garuda-Purāna—English translation by M. N. Dutt, Calcutta, 1908 (Wealth of India' Vol. III)

'Preta-Kalpa'—An English translation of the 'Sāroddhara' of the 'Preta-kalpa' published by E. Wood and S. V. Subrahmanyam in SBH Series, Vol. IX, 1911.

Mārkaṇḍeya-Purāna—Translated into English by F. E. Pargiter with good Botanical and Zoological Footnotes, Bib. Ind., 1888-1905.

—'Legend of Hariścandra' has been translated into English (i) by J. Muir, Original Sanskrit texts, and (ii) by B. H. Wortham, JRAS., 1881, p. 353 ff.

'Devī-Māhātmya' (Ch. 81-93)—Translated into English by (i) C. Venkat Rama Swami; Pundit, Calcutta, 1823, and by (ii) Dr. V. S. Agrawala: published by the All-India Kashiraj Trust, 1963.

Matsya-Purāna—Translated into English in two Vols. (Vol. I—Ch. 1-123 with Appendices; Vol. II—Ch. 129-221), SBH, Vol. 17.

Padma-Purāna—'Svarga-Khaṇḍa' English translation by Pañcānana Tarkaratna, Calcutta, 1905.

Skanda Purāna—'The Rṣyaśrīga-legend' of the Sahyādri-khaṇḍa has been translated by V. N. Narasimmayenger; Ind. Ant 2, 1873, pp. 140 ff.

—'The Veṅkaṭa-māhātmya' of the Sahyādri-khaṇḍa has been translated by G. K. Betham; Ind. Ant., 21, 1893, pp. 231 ff.

Viṣṇu-Purāna—Translated (i) by H. H. Wilson; London, 1840; re-published with an Introduction by Dr. R. C. Hazra Punthi Pustak, Calcutta, 1961; (ii) by M. N. Dutta, Calcutta, 1994.

Translations into other European Languages

Nalopākhyāna (Mbh. III. 52-79, has been translated into practically all the languages of Europe. Besides its translations into Italian, French, German, English it has also its Swedish, Czech, Polish, Russian, Modern Greek and Hungarian renderings.

These translations of the Epics and the Purāṇas in the European languages show a remarkable development of the tradition of the Puranic translations in Europe in such a short time, which was chiefly due to the "truly astonishing progress which the investigation of Indian literature has made" in Europe to interpret this ancient literature of India.

The common problem for translations is to make them representative of the original, and to keep them close to the original text, consistently of course, with the idioms and sense of the language of the translations, for, as Fargiter says in the Introduction of his translation of the Mārkaṇḍeya Purāṇa, "a translation loses some of its interest and much of its trustworthiness when the reader can never know whether it reproduces the original accurately"

But the translations of the Purāṇas have their own special problems too, which may be briefly stated as follows —

1 In the first place, the Purāṇa is an encyclopaedic literature. It contains every thing which is of human interest. Every branch of human knowledge may be the subject-matter of a Purāṇa³⁷ Besides the religious, philosophical and didactical matters Purāṇas contain matters on cosmology and cosmogony, astronomy, ethnology, bhuvana kośa, dynastic genealogies, politics, architecture, grammar, rhetorics etc. Hence a Purāṇa translator needs have sufficient knowledge of the various branches of knowledge dealt with in the Purāṇa which he has to translate

2 The Purāṇa is a distinct branch of learning. It is counted as one of the *vidyās*³⁸ Like the Sāṃkhya and the Vedānta, it has its distinct theory of cosmology. Moreover, besides the five themes (*Sarga pratisarga* etc.) mythology is also a special theme of Purāṇa. Cosmology and mythology are the two main subjects of the *Purāṇa-Vidyā*. Just as the Purāṇic cosmology can best be understood in the light of the knowledge of the cosmology of the various philosophical systems of India in the same way the Purāṇic mythology can best be understood in the light of the knowledge of the comparative mythology. Often the germ of a Purāṇic myth may be traced in the Vedic texts—both, Sāṃhitās and the Brāhmaṇas. Many of the legends narrated in the different Purāṇas, Epics, and the Buddhist Jatakas are inter related. Not only this, but there are also similarities, as pointed out by William Jones, between the ancient Indian and Graeco-Roman mythology³⁸. The full import of a Purāṇic myth, therefore, can better be grasped by the study of the comparative mythology. In fact, the translator of a Purāṇa needs himself be a Purāṇika having a proper knowledge of Purāṇic cosmology and mythology. In the absence of such knowledge, mistakes and confusion may result in the course of the translation

3 In the Purāṇic texts we sometimes find obscure statements and allusions

36 cf 'दुपुण्यविल्लि सर्मगस्यय प्रुव' (Sk P VII 1 2 4)

37 See fn 12 and 14

38 cf Winferntz, *op cit* p. 12

The translator has to clear such obscure statements in the body of the translation or in the form of the footnotes. Sometimes an obscure statement or allusion in a Purāṇa is cleared by the details given in some other Purāṇa or Purāṇas, or in some allied works, in which case such details have to be searched and studied and the allusions are to be explained.

There are good Sanskrit commentaries on the two Epics and on some of the Purāṇas, which explain the obscurity of the text. If a śloka containing an obscure allusion has its parallel in the Epics or in some other Purāṇic texts which have Sanskrit commentaries, then that parallel śloka with its Sanskrit commentary may clear that obscurity of the passage to be translated. The following passage of the Vāmana Purāṇa may be taken as an instance—

चतुर्भिश्च चतुर्भिश्च द्वाभ्या पञ्चभिरेव च ।

हृयते च पुनर्द्वाभ्या तुभ्यं होत्रात्मने नम ॥ (Vām P., Cr., Edn., व. मा 5.1)

This is a Śloka in the *stuti* of Viṣṇu by sage Kaśyapa. But it is quite obscure in sense, the mere translation of this Śloka without clearing its obscurity may not be regarded as sufficient and up to the mark. The sense is to be cleared. Now, this same śloka occurs also in the Mahābhārata Śānti parvan, 47-43 (Citraśālā Press Edn.) in the *Bhismastavarāga stotra* where Bhīṣma praises Kṛṣṇa Vāsudeva. The commentator Nilakanṭha explains this śloka as follows:—

चतुर्भिरिति । आश्रावयेति चतुरक्षरम् । अस्तु श्रौपडिति चतुरक्षरम् । यजेति द्वयक्षरम् । ये यजामहे इति पञ्चाक्षरम् । द्वयक्षरो वयटकार इति सप्तदशभिरक्षरैर्यो हृयते तस्मै होमात्मने नम ।

Thus the obscure sense of this śloka has been explained in the commentary. The translator has to search such parallel passages. But in the Bengali edition of the Bangabasi Press this śloka of the Vāmana Purāṇa has been translated as follows—

तोमार उद्देशे चारि चारि दुइ दुइ, पाँच बी पुनराय दुइ द्वारा होमकरा हइया थके तुमि होमाला तोमारे नमस्कार करि ।

The Hindi translation of the Vāmana Purāṇa published by the Veṅkaṭeśvara Press Bombay, also fares no better in this respect. Such translation, in fact, may not be considered of much use. The correct translation of such passages requires also the knowledge of the Vedic sacrifices. Similarly, other obscure passages may require a knowledge of other branches of Indology for their explanation and correct translation.

4. The language of the Purāṇs, which is invariably Sanskrit, sometime becomes a problem for the translation. The following aspects of this problem may be noted—

(a) Sanskrit is a very compact language. A short sentence or a compound in Sanskrit may require the use of two or more sentences in translation, and even then the charm of the style and even the real import of the original may be difficult to be reproduced in the translation. Regarding the translation of the *Savitṛyupāhṛyana* of the Mahābhārata (III 298-299), Winternitz remarks "The poem has frequently been translated into European languages including German. But all translations and adaptations and imitations can only give a feeble idea of the incomparable charm of the Indian poem" (History of Indian Literature Vol I, p 399).

(b) The Purāṇas abound in the poetical descriptions written in the ornate style of the classical Sanskrit Kāvya, using such *Alaṅkāras* as *Śloca* and *Parasamāhṛy* which lose their charm as soon as they are translated in another language, and sometimes it becomes difficult to bring out their full import in translation.

(c) There are certain Sanskrit words which have no 'exact' equivalents or synonyms in any other language of the world. Such words are, e. g. *dharmā*, *brahmacarya*, *yajña*, *śruti* etc., which abound in the Purāṇas. In the Indian literature and in the mind of an Indian such words have very wide connotations which cannot be brought out in translation. No single synonym in any other language can ever fully bring out their full import. Winternitz also has felt this difficulty when he writes—“There is no word in any European language which is quite synonymous with the Sanskrit word *dharmā*”. (op. cit., p. 352, fn.2). In the translation of such words, therefore, these very Sanskrit words have to be used, for it may not be possible to connote their full import by single words of the language of the translation, or at the most they may be imperfectly explained.

(d) The Sanskrit of the Purāṇas has been influenced by Prākṛta and so it often contains grammatical aberrations, which, though, are sometimes also caused by the exigencies of metre. The translator of a Purāṇa has to be acquainted with these grammatical aberrations of the Purāṇa, other-wise mistakes may occur in the translation. For instance, like Prākṛta, Purāṇas also sometimes use *Prathamā* (nominative) for *dvitīyā* (accusative); e. g. द्यमोयनव प्रादात् ततोऽप्ये गतरो दग्ः । (Vān-P., 31.91ab).

In this śloka of the Vāmana-Purāṇa the word ‘गतरो’ is in fact accusative, though the form is of the nominative. The misunderstanding about the correct case (*Vibhakti*) of this word has given rise to wrong variants such as ‘गयत्’ for ‘गये’ in a number of manuscripts, which are not warranted by the context. So the translator of a Purāṇa has to be cautious about such aberrations.

(e) The Purāṇas are not unified works, they have grown from time to time and from province to province. So some of the later portions of the earlier Purāṇas and some of the later Purāṇas contain words which are similar, both in form and sense, to the colloquial words of the time and the region of their composition. In the translation of such portions this fact should also be borne in mind, for their sense may differ from that which is generally connoted in literary Sanskrit. For instance, the ‘Kriyā-yoga-sāra’ which is regarded to be a Khaṇḍa of the Padma-Purāṇa, and which is a work of the ninth or tenth century A. D. and most probably was composed in the Eastern parts of Bengal, contains the word ‘Prastāva’ (6 124) in the sense of ‘a story’ and the word ‘kallola’ (10.21 and 20.90) in the sense of ‘rinsing.’³⁹ Similarly, the Bṛhad-dharma Purāṇa, which is also a work of Bengal and was composed in the 13th century A. D., uses the word ‘mā’ (II. 30. 30) in the sense of ‘mother’ and the Sanskrit root ‘vas’ (II. 14. 16f. etc.) in the sense of ‘sitting’; the word ‘vilaksana’ has also been used in peculiar sense of ‘sufficient’ (II. 14 50), in which it is still found used in the Eastern Bengal.⁴¹

(f) The Purāṇs in their poetic style generally use various adjectives or epithets for a person, specially for a deity; e. g. in the Vāman Purāṇa also we find the

39 cf. R.C. Hazra, ‘Studies in the Upanishads’ I, pp. 275 f.

40. In the Bengali language this root is still used in the sense of ‘to sit’

41. cf. R. C. Hazra, ‘Studies in the Upanishads’ Vol II, pp. 449 f.

epithets विनेत्र, त्रिपुलिन्ध्र, द्वेदेव, वराहकृष्णतवाहर्माति etc (Adhs 1 and 2) used for Śaṁkara (Śambhu, Śiṣya, Hara, Rudra) Should we, then, literally translate such epithets and adjectives, or merely use 'Śaṁkara or Hara etc. for them? Opinions may differ on this point, but it may be considered better to translate all such epithets also, and not merely give the usual name of the person or deity for whom these epithets have been used.

(g) On account of the floating text of the Purāṇas, there may be some passages in them which may not yield to any correct or definite translation. In translating a Purāṇa all such doubtful passages of its text should better be noted by the translator besides giving his own probable translation of them; that may help other scholars to work on them.

These are some of the important problems which may confront a Purāṇa-translator. A few suggestions for their solution have been given here. Other similar problems may arise in the course of the translation, and the learned translator will himself solve them.

II

THE VĀMANA PURĀNA

The Vāmana-Purāna occupies the fourteenth place in the Purāṇic lists of the Mahāpurāṇas. It is named after Vāmana (the Dwarf), the first human Avatāra of Viṣṇu. The Vāmana is the only Avatāra-named Purāṇa which contains a detailed and comprehensive account of the Avatāra (Vāmana), whence it takes its name. It gives the detailed account of the Vāmana-avatāra and deals with such important Purāṇic topics as the bhuvana-kośa, worship of Viṣṇu and Śiva, Devi-māhātmya, birth of Skanda, wars between the Devas and the Asuras, account of Kurukṣetra and its tirthas, vratas, and a number of important ākhyānas and upākhyānas. Besides, also the Vām-P contains several special topics of its own which, perhaps, are not to be found in the other Purāṇas.⁴²

The Vāmana Purāna does not contain the narrow sectarian views, nor does it prescribe the bearing of various sectarian marks. It is not even mixed with elements of tāntricism as some of the other Purāṇas are. All these facts tend to show that the Vāmana-Purāna belongs to an early age of the Purāṇa-compilations. From the point of the extent of its text, its available text consists only of 6000 ślokas or even less. It is, however, one of the important Purāṇas, for "it has preserved the deep inspiration and profound experience of spiritual movements during the Golden Age of Indian History...

42 Such topics are, e g names of various serpents serving as the ornaments on different parts of Śiva's body (1 26 ff.), the kāla-form of Śiva (5.26 ff.), Prahlāda's fight with Nara Nārāyaṇa (Adhs 7-8), names and description of the vāṇas of the Devas and the Asuras (Adh 9), Sukeśi-episode together with the description of the twelve kinds of dharma practised by the twelve yonis (Devas, Asuras, Gandharvas, Rṅis, men etc.) formation of the Kurukṣetra region by Kuru (Adh 22-23), teaching of the dvādāśa-pātraka yoga by Brahmā to Sanatkumāra (Adh 35), pilgrimage by Prahlāda (Adh 55 ff.), various forms of God Vāmana and their abodes (Adh 62); etc.

The large number of *stotras* in the Vāmana is not without its significance, the ideas in them are like the sparks of a vast spiritual conflagration.⁴³

The religious movements of the Bhāgavatas and the Paśupata Śivas have been admitted with equal eloquence into the making of this Purāṇa. The Devi-māhātmya and the worship of Surya are also the favourite themes of this Purāṇa. Its ethical and moral religion is based on its *astanga mahā-dharma*⁴⁴ (eightfold great religion). It has even given to the Asuras (Prahāda, Bah, Suleśin etc.) the credit of observing the highest ideals of *dharma*. This Purāṇa, thus, displays a spirit of broad minded tolerance and catholic approach in the realm of religion.⁴⁵

As its name indicate, the Vāmana Purāṇa is primarily a work of the Bhāgavata Vaiṣṇavas. Its *Upakrama* (beginning) and *Upśamhāra* (end) also lead to the same conclusion. In the beginning of this Purāṇa we have the usual 'नमोऽयं नमस्तुभ्यं.....' śloka (which is found in all the Kashmirian and the South Indian MSS of the Vāmana Purāṇa). The religious significance of this śloka has been pointed out by Buhler—"It is a characteristic mark of the works of the ancient Bhāgavata sect, where it is invariably found." (*Indian studies*, No II p 4, n 2) The *mangalācarana* (benediction) śloka 'नैतोत्तरायणा' etc. also contains salutations to Śrīdhara (v. I Sureśa) or Viṣṇu. Then, the first two ślokas of the interlocution of Pulastya and Nārada also refer to Viṣṇu and Vaiṣṇava. The last five Adhyāyas contain the concluding portion of the *Vāmana-ṇarita*, and the glorification of the devotion and the devotees of Viṣṇu. The last Adh 68 (Veñkṭ Adh 95) elaborately describes the modes of Viṣṇu-worship and praises one who builds the temples of Viṣṇu, e.g.—'पितृमहस्य पुत्रं कुतान्यदो च यति च । तस्तेवात्मना सारं विष्णोर्द्विदशकारु ।' (68/38), etc.

It contains a large number of Vaiṣṇava themes and the number of the *Viṣṇu-stotras* in this Purāṇa is larger than that of *Śiva-stotras*, the *Viṣṇu-stotras* being 17, while the *Śiva-stotras* are 11, even out of these 11 *Śiva-stotras* 5 are contained in the *Saro-māhātmya* chapters which are of doubtful authenticity as discussed below. Much of the Śaiva element such as the *māhātmya* of the various Śiva-lingas around the Sthānū-tirtha of Kurukṣetra and the long *stuti* of Śiva by Vena (स म. 26, 63-164) which has its parallel in the Mbh., Śanti Parvan, 234 74-185 (O Press Edn) as the *stuti* of Śiva by Dakṣa, are probably later interpolations as may be inferred from the absence of this material in all the Bengali and the South Indian manuscripts of the Vāmana Purāṇa which have been collated by us for constituting its text. More-over, the Matsya-P. (53, 45), the Nār P. (I. 105 20/22) and the SK-P. (VII 2/70) mention that one who gives a handwritten copy of the Vāmana-Purāṇa as gift to a Brāhmana at the time of the *sarad risuṇa* (Autumnal Equinox) attains the *pada* (abode) of Viṣṇu ('विष्णव यात्यसौ पदम्' Mt., 'यति विष्णो पर पदम्' SK), which clearly indicates the Vaiṣṇavite character of this Purāṇa.

But as has already been mentioned above, this Purāṇa is permeated with a spirit of religious tolerance and catholicism, and contains a happy synthesis of the

43 V. S. Agrawala, *Vāmana Purāṇa—A Study*, Varanasi 1964, Introduction p X

44 See Vāmana p. 23, 25, 28

45 cf V. S. Agrawala, *op cit*, Introduction

Paśupata Śaivism and Bhāgavata Vaiṣṇavism. Wilson in the Preface of his translation of the Viṣṇu Purāna observes —“It (the Vāmana Purāna) is of a more tolerant character than the Purānas and divides its homage between Śiva and Viṣṇu with tolerable impartiality. It is not connected, therefore, with any sectarian principles, and may have preceded their introduction”

But inspite of its being primarily a Vaiṣṇava Purāna, it has been classed with the *rājasa* Purānas both by the Padma-Purāna (Ān. edn VI. 263 81-85) and by the Bhaviṣya-Purāna (III in 28 10-15) as shown below —

Padma Purāna

(A). *Sāttvika Purānas*

1. वैष्णव
2. नारदीय
3. भागवत
4. गारुड
5. पाद्म
6. वाराह

(B). *Rājasa Purānas*

1. ब्रह्माण्ड
2. ब्रह्मवैवर्त्त
3. मार्कण्डेय
4. भविष्य
5. वामन
6. ब्राह्म

(C). *Tāmasa Purānas*

1. मात्स्य
2. कौर्म
3. लैङ्ग
4. शैव
5. स्कान्द
6. आग्नेय

Bhaviṣya Purāna

(A). *Sāttvika Purānas*

1. विष्णुवैवर्त्तपुराण
2. स्कान्द
3. पाद्म
4. भागवत
5. ब्राह्म
6. गारुड

(B). *Rājasa Purānas*

1. मात्स्य
2. कूर्म
3. नृसिंह
4. वामन
5. शिव
6. वायु

(C). *Tāmasa Purānas*

1. मार्कण्डेय
2. वाराह
3. आग्नेय
4. लिङ्ग
5. ब्रह्माण्ड
6. भविष्य

According to the Padma-Purāna the *sāttvika* Purānas lead to salvation, the *rājasa* Purānas lead to heaven and the *tāmasa* Purānas lead to hell :—

सात्त्विका मोक्षदा भोक्ता राजसा स्वर्गदा शुभा ।

तथैव तामसा देवि निरयमासिदितव ॥ (Pad.-P VI 263-85)

But according to the Bhaviṣya-Purāna the *rājasa* Purānas mainly deal with the *karma kānda* or rituals, while the *tāmasa* Purānas pertain to the *Śakta dharma* —

राजसा षट् स्मृता धीर कर्मकाण्डमया मुवि ॥

तामसाः षट् स्मृताः भावै शक्तिधर्मपरायणा ॥ (Bhaviṣya-P III. in 28, 13 ab, 15 ab)

The Matsya-Purāna however, states that the *sāttvika* Purānas mainly glorify

Hari, the *rājasa* mainly glorify Brahmā, the *tāmasa* glorify mainly Agni and Śiva, and the *saṅkīrṇa* (i. e. of mixed nature) glorify Sarasvatī and the Pitṛs.—

सात्त्विकेषु पुराणेषु माहात्म्यमधिकं हरेः ।

राजसेषु च माहात्म्यमधिकं ब्रह्मणो विदुः ॥

तद्दग्नेरच माहात्म्यं तामसेषु शिवस्य च ।

संकीर्णेषु सरस्वत्याः पितॄणां च निगद्यते ॥ (Matsya-P., 53. 67-68)

This fourfold division of the Purāṇas by the Matsya tallies with its fourfold division of the thirty *Kalpas* mentioned in its Adh. 290 (An. edn.).—

आदावेव हि माहात्म्यं यस्मिन् यस्य विधीयते ।

तस्य कल्पस्य तत्राम विहितं ब्रह्मणा पुरा ॥

संकीर्णांस्त्वामसाश्चैव राजसाः सात्त्विकास्तथा ।

रजस्तमोमयास्तद्देते त्रिंशदुदाहृताः ।

संकीर्णेषु सरस्वत्याः पितॄणां व्युष्टिरुच्यते ॥

अग्नेः शिवस्य माहात्म्यं तामसेषु दिवाकरे ।

राजसेषु च माहात्म्यमधिकं ब्रह्मणः स्मृतम् ॥

यस्मिन् कल्पे तु यत् प्रोक्तं पुराणं ब्रह्मणा पुरा ।

तस्य तस्य तु माहात्म्यं तन्स्वरूपेण वर्णयते ॥

सात्त्विकेष्वधिकं तद्वद्विष्णोर्माहात्म्यमुच्यते ।

(Matsya-P., 290. 12-16)

Thus the Matsya-Purāṇa applies the divisions and the corresponding characteristics of the *Kalpas* to the Purāṇas also. The ślokas in the two contents, as quoted above, are also similar, but the Matsya does not give the names of the *Kalpas* and the Purāṇas under these four divisions which are as follows—

1. Sāttvika *Kalpas* and Purāṇas—mainly glorify Viṣṇu;
2. Rājasa *Kalpas* and Purāṇas—mainly glorify Brahmā;
3. Tāmasa *Kalpas* and Purāṇas—mainly glorify Agni and Śiva;
4. Saṅkīrṇa *Kalpas* and Purāṇas—mainly glorify Sarasvatī and Pitṛs.

It may be probable, however, that this scheme of the four divisions, with the difference of the Deities glorified, originally belonged to the *Kalpas*, and later on it was extended to the Purāṇas also. If the Matsya Purāṇa also implicitly accepts the prevalent view that the Vāmana is a rājasa Purāṇa, then it (Vān. P.) may have been regarded as glorifying Brahmā.

But according to the Śiva-rahasya-khaṇḍa of the Śaṅkara-Saṅhita of the Skanda-Purāṇa, the Vāmana-Purāṇa is among the ten (viz. Śūra, Mārkaṇḍeya, Laiṅga, Vāraha, Skānda, Mātsya, Kūrma, Vāmana, Vāyu and Brahmāṇḍa) which praise Śiva.

46. F. R. C. Hazra, 'Studies in the Genuine Āgneya Purāṇa, Our Heritage, Vol I (1953) p. 210, fn ; and also J. Eggeling, *Descriptive Catalogue of the Sanskrit Manuscripts in the Library of India Office*, VI, Nos 3671-72, p. 1363.

It appears, however, that before the time of the composition of the Śīva-rahasya-khaṇḍa the Vāmana-Purāna, which had originally been a Vaiṣṇava Purāna, was recast and made more Śaivite than Vaiṣṇavite.

The Padma-Purāna (An edn., I. 62-27) conceives Hari (Viṣṇu) as *Purānāvayava* (that is, having the Purānas as his limbs) In this conception of the Purānas as representing the various limbs of Viṣṇu, the Vāmana has been regarded as the skin of Hari' ('त्वत्स्य वामनं स्युत्सम्'), which may indicate that, as the skin covers the whole body, the Vāmana Purāna was considered as covering (i.e. dealing with) the whole aspect of Hari.

The Vāmana-Purāna has concentrated mainly on the glorification of Kurukṣetra and its *tirthas*. In the *Saromahātmya* Adhyāyas the interlocution between the Sūta and the Rṣis also takes place in Kurujāngala and the main scene of the Bali-Vamana story in this Purāna is also laid in Kurukṣetra, Bali performs his sacrifice in Kurukṣetra and Vāmana goes there to deceive him.—

ब्रह्मन् व्रजामि देव्याशा कुरुक्षेत्रे महोदयम् ।

तत्र दैत्यपते पुण्यो हयमेधो प्रवर्तते ॥ (Vām-P. 62 52),

while this event takes place in Puṣkara according to the Padma-Purāna (An. edn., Srṣṭi-kh., 15-16), in Gaṅgādvāra according to the Agni-P (4.7), in the Vastrāpatha Ksetra in Surāṣṭra near Prabhāsa according to the Skanda Purāna (Prabhāsa-Kh., Vastrāpatha-Kṣetra-Māhātmya, 14.78ff) and on the northern banks of the Narmadā according to the Bhāgavata-P. (VII. 18. 21ff).

Thus, for the Vāmana Purāna Kurukṣetra or Kurujāngala is the most important and best of all the regions, and its tirtha, Pṛthūdaka, the best of the tirthas —

क्षेत्रेषु यद्ब्रह्म कुरुनाम्नलं वरं ।

तीर्थेषु यद्ब्रह्म प्रवरं पृथुदकम् ॥ (Vām P. 12.45od)

IS THE VĀMANA A MAHĀ-PURĀNA OR AN UPA-PURĀNA ?

The Vāmana Purāna is included in all the Purāna lists of the eighteen Mahāpurānas, except those of the Bṛhad-dharma Purāna (ASB edn.; I. 25. 20-22) and the Garuḍa Purāna (Kāśī edn., I 215. 15-16), both of which omit the name of the Vāmana Purāna in their lists of the Mahāpurānas, but mention it in their lists of the Upapurānas (Bṛhad-dh I 25 23-25, Garuḍa I 215 17-20). The Kūrma Purāna includes the Vāmana Purāna in the list of the Mahāpurānas (I. 1. 13-15) and also mentions a Vāmana Purāna in the list of the Upapurānas (I 1 17-20). Dr R C Hazra in his *Studies in the Upa-purānas*, Vol I, pp. 4-13, has given twenty three different lists of the Upa purānas, out of which the four lists contain the name of the Vāmana as an Upapurāna. In his *Studies in the Purānic Records on Hindu Rites and Customs* Dr. Hazra remarks that "it (the extant Vāmana) can safely be called an Upa-purāna rather than a Mahāpurāna" (p 77) Now, we have to consider these points and try to decide the actual status of the Vāmana-Purāna, specially of the extant Vāmana.

First let us take the case of the omission of the Vāmana in the lists of the Mahāpurāṇas contained in the Brhad-dharma and the Garuḍa.

The older Purāṇic lists of the Purāṇas (i. e. of the Mahāpurāṇas) can be classified into the following four groups, all agreeing in the names of the eighteen Mahāpurāṇas given in the Viṣṇu-P. but varying a little in the order of these names :—

Group I—

Viṣṇu III. 6. 21-24; (2) Angī 272.1-23; (3) Bhāgavata XII. 13. 4-8; (4) Bhaviṣya I (Brāhma-Parvan, 61-64); (5) Brahma-Vaiv. IV 133. 11-21; (6) Mā-kandeya, Veṅk. edn, 134. 8-15, (7) Matsya, 53. 12-56, (8) Nāradiya, I. 92. 21-29; (9) Padma, An edn, I (Ādi-kh) 62 2-7, (10) Skanda VII. 1 2. 28-77, (11) Varāha, ASB. edn, 112. 69-72.

This group follows the *Viṣṇu p. order* of the names of the Mahāpurāṇas.

Group II—

(1) Kūrma I. 1 13-15; (2) Padma, An edn, VI (Uttara Lk.) 219 25-27; (3) Saura-upapurāṇa, An edn., 9 6-12; (4) Skanda VII. 1.2. 5-7.

This group follows the *Kūrma p. order*, except that in the Kūr.—8th Mārkaṇḍeya, 9th Āgneya, but in the Saura—8th Āgneya, 9th Mārkaṇḍeya.

Group III—

(1) Luṅga I, 39. 61-64; (2) Śiva, Veṅk.-edn., V (Umā-Saṁ). 44. 120-122

This group follows the *Luṅga-p. order*

Group IV—

(1) Bhāgavata XII 7. 23-24, (2) Devi Bhāg I. 3 2-12; (3) Padma, An. edn, IV (Pātāla-kh) 111. 90-94; (4) Padma, VI (Uttara-Kh) 253. 77-81.

Each Purāṇa of this group has its own order which does not conform with any of the first three groups

All these lists of the four groups contain the name of the Vāmana among the Mahāpurāṇas.

Besides the above earlier lists there are some other later lists which differ even in the names of the Mahāpurāṇas. They exclude or omit the names of some of the Purāṇas (Mahāpurāṇas) mentioned in the Viṣṇu-P, and include in their place the names of some of the Upapurāṇas which attained prominence in the times of their compilations of these lists, thus always completing the number eighteen. These lists are as given below :—

<i>Lists.</i>	<i>Mahāpurāṇas Omitted.</i>	<i>Upapurāṇas Inserted.</i>
(1) Bhaviṣya-P. (111. 3.23.10-14)	1. Nāradiya 2. Brahma-vaivarta	1. Nṛsiṁha 2. Śiva (in addition to Vāyu Mahāpurāṇa)
(2) Garuḍa-P. (1.215.15-16)	I. Vāmana	1. Śiva (in addition to to Vāyu)

(3) Vāyu-P (Vetk edn II 42.I-11)	1. Āgneya 2. Liṅga	1. Ādika Purāṇa
(4) Ekāmra-P. ⁴⁷ (I 20b-23)	1. Nādiya 2. Garuda	1. Śaiva 2. Narasiṅha
(5) Brhad dharma P. 1.25 20 22	1. Vāmana	1. Śaiva (in addition to Vāyu)
(6) Alberuni's list ⁴⁸ (other than that from the Viṣṇu-P.)	1. Agni 2. Bhāgavata 3. Brahma-vaiv 4. Liṅga 5. Nādiya 6. Padma	1. Ādi Purāṇa 2. Āditya-P. 3. Nanda-P 4. Nṛsiṅha P 5. Sāmba P. 6. Soma P
(7) Kavindrācārya's list ⁴⁹	1. Bhāgavata 2. Nādiya	1. Devī-Bhāgavata 2. Nandi Purāṇa

Thus we see that the Vāmana Purāṇa as a Mahāpurāṇa is omitted in the Garuda-P and the Brahad-dharma-P. only, and is relegated in both these lists to the position of an Upapurāṇa. All other lists, mentioned above, include the Vāmana P. in the name of the Mahāpurāṇas. So the omission of the Vāmana Purāṇa in the lists of the Mahapurāṇas by only these two Purāṇas does not carry much weight, for, the names of some other Mahāpurāṇas, such as the Āgneya, Brahma-vaivarta and Liṅga, are also omitted in some of the later lists of the Mahāpurāṇas, as shown above, which are not even mentioned in any list of the Upapurāṇas. The fact seems to be that these later lists of the Purāṇas and Upapurāṇas were compiled by the compilers according to their own notions about the names of the Purāṇas, when some of the Mahāpurāṇas might have lost their importance, and some Upapurāṇas came into prominence in their place. Sometimes the same name belonged to a Mahāpurāṇa as well as to an Upapurāṇa, e.g. besides the Brahmāṇḍa-Mahāpurāṇa there is mentioned a Brahmāṇḍa-Upapurāṇa also in the majority of the lists of the Upapurāṇas.

Was there, then, a Vāmana upapurāṇa also besides the Vāmana mahāpurāṇa as is noted in the list of the Kūrma Purāṇa (I. 1 13-20). And, is the extant Vāmana-Purāṇa the same as that Vāmana Upapurāṇa? As already mentioned above, out of the XXIII lists of the Upapurāṇas noted by Hazra, only the four lists (I, II—both of the Kūrma-Purāṇa, XIII—of the Garuda Purāṇa, and XVI—of the Brhad-dharma Purāṇa) contain the name of the Vāmana-upapurāṇa all other lists mention 'Mānava' in place of 'Vāmana'. Even the reading 'Vāmana' in the above mentioned two Upapurāṇa lists of the Kūrma-Purāṇa (I—Vetk. edn, II—the Kūrma-Purāṇa as quoted by Narasiṅha Vajapeyayin in

47 cf R C Hazra *Studies in the Upapurāṇas*, Vol I, p. 13 and in 21-22.

48 See footnote 19

49 See 'ब्रह्मण्डलपुराणम्' published in Gaekwad's Oriental series (Baroda) No. LVII, 1921.

his *Nityāōāra-pradīpa*, I, p. 19) is not certain, for in the other three lists (III, IV, V) of the *Kūrma Purāna*, found quoted respectively in Raghunandana's *Malamāsa tattva*, Hemādri's *Caturvarga-cintāmaṇi*, I, p 532-33, and II. I, p 21, the reading is 'Mānava'. Two MSS. of the *Kūrma-Purāna* viz. one of the D. A. V. College Library, Lahore, now deposited in the Visvesvarananda Institute, Hoshiarpur, No. 5589 dated V. S. 1679 (A D 1622), and the other belonging to the Adyar, Library, Madras, P. M. 2418—also read 'Mānava' in place of the reading 'Vāmana' among the *Upapurānas* (*Kūrma P Venk edn I, l 17 20*) So, the reading 'Vāmana' in the above mentioned four lists given by Dr. Hazra seems to be a wrong metathesis of the correct reading 'Mānava', probably caused by the carelessness or ignorance of the scribes or due to their more familiarity with the name of the *Vāmana Purāna* than with that of the *Mānava Purāna*. Dr. Hazra himself is doubtful about the correctness and certainly of the reading 'Vāmana' in the lists of the *Upapurānas*, for he says—"The occurrence of the name of 'Vāmana' in place of the 'Mānava' in these lists was due either to the ignorance of the people about the real title and nature of the *Upapurāna* which they called 'Vāmana' or 'Manava', or to the fact that the *Mānava Upapurāna* was replaced by the *Vāmana-Upapurāna*, or vice versa, at an early date" (*Studies in Upapurānas*, II, p 512) Moreover, any *Vāmana Upapurāna* besides the *Vāmana Purāna* is not drawn upon or referred to by any author, and no manuscript of this *Upapurāna* has been available so far; hence, it may be said that there never probably existed any *Vāmana-Upapurāna*, though the *Mānava Upapurāna* is also not traceable now. Yet its existence at some time is more probable than that of the *Vāmana-upapurāna*, for *Manava upapurāna* is mentioned in most of the lists of the *Upapurānas* noted by Hazra in his *Studies in the Upapurānas* ?

Now, one might say that the extant *Vāmana Purāna* may not be the same as the *Vāmana Upapurāna* mentioned in the four lists of the *Upapurānas*, which (*Vāmana Upapurāna*) perhaps never actually existed, but, is not the extent the *Vāmana-Purāna* an *Upapurāna* rather than a *Mahāpurāna*, as says Dr. Hazra in his *Puranic Records on Hindu Rites and Customs* (p 77) ? The following reasons are given for maintaining this view —

(1) It lacks almost all the five themes (*Sarga Pratisarga* etc) which are characteristics of the older *Mahāpurānas*;

(2) The contents of this *Purāna* do not agree with the information regarding the 'Vāmana-Purāna' contained in the *Matsya* (53 44-45) and the *Skanda* (VII. 1 2, 63-64). For, in both these *Purānas* the *Vāmana* is said to be spoken by (*Caturmukha* or *Brahmā*) and is related to the *Kūrma Kalpa*, while the extant *Vāmana* is spoken by *Pulastya* and does not treat of the *Kūrma Kalpa*, there is no mention of the *Kūrma-Kalpa* in the extant *Vāmana*.

Let us now consider these two arguments —

(1) In the evolution and growth of the *Purāna* literature, the five themes (*Pañca-laksanas*) came to be regarded as characteristics of the *Purānas* at a later stage,

the original Purānas had not contained the genealogical lists and systematic accounts of royal dynasties (*Vamśa* and *Vamśānucarita*) Cosmogony and Smṛti matter with *ākhyānas* connected with them had been the only topics of the original or earlier Purānas The genealogical lists and the accounts of the royal dynasties were most probably compiled later on by the Purānic Sūtas and inserted into many of the Mahāpurānas and also in some of the Ūpapurānas. But even before the time of Kauṭilya the Purānic Sūta, who was adept in the five *lakṣanas* of the Purānas, had ceased to exist for Kauṭilya (V 3) clearly mentions the 'Paurāṇika' as an official of a king separate from the Suta and the Māgadha, whose function was to recite the Purānas to the king in the afternoon Hence many of the extant texts of the Mahāpurānas which were possibly compiled or redacted after the Paurāṇika Sūta had ceased to exist generally neglect the *Pançalakṣanas* and mainly deal with the religious matter and occasionally also with cosmogony, and contain the *ākhyānas* connected with these topics. The Purānas are therefore called as *Dharmasāstras* by the Bhavīsyā-Purāna (I 165). In fact instruction of *dharma*, specially through *ākhyānas* and *upākhyānas*, is the chief aim of the Purānas, the *pançalakṣanas* and other topics are made subservient to that end

Panča-lakṣanas, therefore, were not the chief characteristics of the Purānas from the very beginning In fact, the *panča lakṣanas* form only the 1/40th of the total text of the existing Mahāpurānas⁵⁰ The lack of some of the *panča-lakṣanas*, therefore, in a recognised Mahāpurāna should not deprive it of its being a Mahāpurāna But then, although the Vāmana Purāna does not contain genealogies and accounts of the royal dynasties, yet it contains cosmogony (comprising of *sarga* and *pratisarga*) and some accounts of the *Manvantaras* in connection with the birth of the seven *Maruts* in different *Manvantaras*, it also contains a brief account of some of the kings of the dynasties of the seven Manus Thus the Vamana does not totally lack the *pançalakṣanas*

(2) Though the extant Vamana Purāna does not fully agree with the information regarding the Vamana Purāna given in the Matsya and the Skānda as follows —

त्रिविक्रमस्य महात्म्यमधिकृत्य चतुर्मुल ।

त्रिवर्गमभ्यधात् तच्च वामन परिकीर्तितम् ॥

पुराण दशसाहसं कूर्मकल्पानुगं शिवम् । (Mt 53. 44 45, Sk VII 1. 2. 63-64),

Yet it fully agrees with the information given about the 'Vamana Purāna (I e about the Vāmana Mahāpurāna) in the Narmadiya Purāna (I 105 1-17) as follows —

शुभ्रु तात प्रवक्ष्यामि पुराणं वामनाभिधम् ।

त्रिविक्रमपरिश्रान्तं दशसाहससंख्यकम् । १ ॥

कूर्मकल्पसमाख्यानं सर्गत्रयकथानकम् ।

भागद्वयसमायुक्तं वक्तुं श्रोतुं शुभाबहम् ॥ २ ॥

पुराणभङ्ग मथमं ब्रह्मशोर्षच्छिदा तत ।
 कपालमोचनाख्यान दक्षयज्ञविर्हिसनम् ॥३॥
 हरस्य कालरूपाख्या कामस्य दहनं तत ।
 प्रह्लादनारायणयोर्युद्ध देवामुगहव ॥४॥
 मुकेशयज्ञसमाख्यान ततो भुवनकोशकम् ।
 तत कामनताख्यान श्रीदुर्गाचरित तन ॥५॥
 तपतीचरित पश्चात् कुरुक्षेत्रस्य वर्णनम् ।
 सत्या महात्म्यमतुलं पार्वतीजन्मकीर्तनम् ॥६॥
 तपस्तस्या विवाहश्च गौर्युपाख्यानक तत ।
 तत कौशिकयुपाख्यानं कुमारचरित तत ॥७॥
 ततोऽन्यकवपाख्यान साध्योपाख्यानकं तत ।
 जाबालिचरित पश्चादरनाया कथाऽद्भुता ॥८॥
 अन्पकेश्वरयोर्युद्धं गणत्व चान्पकस्य च ।
 मरुता जन्मकथनं बलेद्वच चरितं तत ॥९॥
 ततस्तु लक्ष्म्यादचरित त्रैविक्रमत परम् ।
 प्रह्लादतीर्थयात्रायां प्रोच्यतेऽथ कथा शुभा ॥१०॥
 ततश्च धुन्धुचरितं प्रेनोपाख्यानक तत ।
 नक्षत्रपुरुषाख्यान श्रीदामचरितं तत ॥११॥
 त्रिविक्रमचरित्रान्ते ब्रह्ममोक्त स्ववोचम ।
 प्रह्लादबलिसेवादे सुनते हरिशसनम् ॥१२॥
 इत्येव पूर्वभागोऽन्य पुराणस्य तवोदित ।
 शृण्वतोरोत्तरं भागं शृहद्ब्राम्णसंज्ञकम् ॥१३॥
 माहेश्वरी भागवतो सौरो गणेशो तथा ।
 चतस सद्दिताश्चात्र पृथक् साहसतस्यया ॥१४॥
 माहेश्वर्या तु शृण्वस्य तद्भक्तानां च कीर्तनम् ।
 भागवत्यां चरान्मातुरवनारकथाऽद्भुता ॥१५॥
 सौरीषां धर्मस्य महिमा गदित पापनाश ।
 गणेशोर्वा गौणस्य चरितं च महेशितु ॥१६॥
 इत्येवद्ब्राम्ण नाम पुराणं सुविचित्रकम् ।
 पुराण्येन समाख्यानं नारदाय महामने ॥१७॥

The topic enumerated here in the Nāradyīya Purāna as belonging to the *Pūrva-bhāga* of the Vāmana Purāna are all found almost in the same order in the extant Vāmana Purāna, excepting the *Saro mākātmya* text of the vulgate (Veñkt. edn 22 47-49 59), which is not mentioned here in the contents seems to have been inserted later on as discussed below. The *Uttara bhāga* of the Vamana, consisting of the four Sambitās of one thousand ślokas each and called the *Bṛhad-Vāmana Purāna*, has not yet been available anywhere, though references of the Bṛhad Vāmana are found in some of the *Nibandhas* and some medieval works on bhakti⁶¹. The extant Vamana is, therefore, the same as described by the Nāradyīya Purāna in its lists of the Mahapurānas.

It is to be noted here that all the three Purānas—the Matsya, the Skanda, the Nāradyīya—mention the following four characteristics of the Vāmana Purāna (i. e. of the Vāmana Mahapurāna) in common —

- (a) The narration of the glory (माहात्म्य, Mt, SK) or exploits (चरित, Nār.) of Trivikrama (Vāmana),
- (b) The narration (of the *Ākhyānas* etc.) of the Kurma-Kalpa. (कूर्मकल्पवृत्त; Mt, SK., कूर्मकल्पसमाख्यान, Nār)
- (c) Explanation of the three objectives (*Dharma, Artha* and *Kāma*) to be attained in human life (निवर्णोपनिषत्, Mt, SK., वर्णव्यवहारकं, Nār).
- (d) The ten thousand ślokas as its extent (दशसहस्र, Mt SK, दशसहस्रश्लोकम्, Nār).

But while the Matsya and the Skanda mention that the Purāna was narrated by Caturmukha or Brahmā, the Nāradyīya Purāna says that it was narrated by Pulastya to Nārada, as is the case with the extant Vāmana Purāna. In fact, almost every Purāna has been revised and redacted several times. In the course of these revisions and redactions Purānas have naturally undergone some change regarding their subject matter, interlocutors and extent. The Vāmana Purāna which had existed at the time of the redaction of the extant Matsya text might have been contained the name of Brahmā as its interlocutor or narrator, but when it was finally revised before or at the time of the redaction of the extant Nāradyīya Purāna, Sage Pulastya (the mind born son of Brahmā) was made its narrator and Nārada the questioner and the listener. Since then, the two interlocutors of the Vāmana Purāna have been left undisturbed.

The extent, 10,000 ślokas, as mentioned in the Mt, Sk., and Nār belongs to the complete text if the Vāmana comprising, according to the Nāradyīya, the *Pūrva-bhāga* and the *Uttara-bhāga*. The *Uttara bhāga* having an extent of 4,000 ślokas being not now available, the *Pūrva bhāga* comprising the extant text of the Vāmana-Purāna is, thus, of the extent of 6,000 ślokas, which is the same as that of the extant Vāmana Purāna.

It is true that in the extant Vamana Purāna there is no mention of the Kurma-Kalpa. But the words कूर्मकल्पवृत्त of the Matsya and the Skanda, and कूर्मकल्पसमाख्यान of the Nāradyīya may not mean that there was mention or description of the Kurma-Kalpa in the Vāmana-Purāna; they actually mean that the Vāmana-Purāna narrates the stories and

events belonging to the *Kūrma kalpa*, for every purāna contains the accounts of the events and *Ākhyānas* belonging to some one or the other past *Kalpa*, as says the Matsya Purāna—“*गुणतस्तु कृतस्तु गुणानि विदुर्गुणानि*” (53.72)

The extant Vāmana Purāna is, thus, the same Purāna as mentioned in the list of the Mahāpurāna as by the Nārādiya-Purāna. According to Dr Hazra “chapters 42-125 of Nār P were compiled later than 1000 A.D.” while according to Dr Haraprasad Shastri the date of the Nārādiya Purāna is 700-800 A.D. It can, however, safely be said that at least since about 1000 A.D. the extant Vāmana has been regarded as a Mahāpurāna, although it may be considered as a revised edition of the earlier Vāmana Mahāpurāna defined in the Matsya and the Skanda. Moreover, the extant Vāmana-Purāna, and not any Vāmana-Upapurāna, has been drawn upon by the medieval Dharmasāstra Nibandhas during the time of their compilation from the beginning of the 12th century upto the 18th century A.D.

Extent of Vāmana Purāna Text

The vulgate text of the Vāmana-Purāna as represented by the Venkāt śvara Press edition, consists of 95 Adhyāyas of 5815 ślokas, besides some prose-passages. The position of the collated manuscripts in this respect is, however, as follows:

(a) All the collated Kashmirian manuscripts omit all the nine Adhyāyas (23 to 31) of the Venkāt edn. These Adhs contain the first Vāmana-carita narrated by Sūta Lomaharṣana to the Ṛṣis, this Vāmana-carita forms part of the *सरोमाहात्म्य* text extending from 22-47 to 49-51 of the vulgate text of the Vāmana Purāna. This first Vāmana-carita is, therefore, the secondary Vāmana-carita version as compared with the primary Vāmana-carita version of the Vām P, which is narrated by Pulastya to Nārada, the main interlocutor of the Vāmana-Purāna, and given in the last chapters, from Venkāt Adh 76 to 93 (Cr Edn, Adhs 50-56).

(b) The Bengali MSS, and the South Indian MSS—the Devanāgarī MS, P. M. 2163, from the Adyar Library, Madras, the Nandī Nāgarī MS from the Śringerī Matha, Mysore and the Telugu MS. No S. P. 4037, from the Oriental Research Institute, Mysore, omit the whole intervening interlocution between the Sūta and the Ṛṣis, beginning from 22-47 and going up to the end of Adh 49 (Venkāt edn). It is to be noted here that no Grantha or Malayalam MSS of the Vāmana Purāna were available in the Sarasvatī Mahāl Library, Tanjore, Govt. Oriental Manuscripts-Library, Madras, and the Keral University Library, Trivandrum. But we have received from the Sarasvatī Mahāl Library Tanjore, some details of its four Devanāgarī MSS, D. 10419, D. 10421, D. 10422 and D. 10423, of which the last Adhyāya corresponds to Adh. 95 of the Venkāt edn and is respectively numbered as *पञ्चदशतमोऽध्यायः*, *सप्तदशतमोऽध्यायः*, *पञ्चदशतमोऽध्यायः* *सप्तदशतमोऽध्यायः*, which shows that these four MSS also omit all the 27 Adhyāyas containing the interlocution between the Sūta and the Ṛṣis.

This interlocution of the Sūta and the Ṛṣis (from 22-47 to 49-51) of the

Veñk edn), whole of which is found omitted in both the Bengali and the South Indian collated MSS, comprises the following topics —

(1) 22 47-60 This portion of the Venk edn deals with the description and *māhātmya* of the Pṛthūdaka tīrtha in Kurukṣetra

(2) Adhs. 23-31 contain the first or the secondary Vāmana-carita, which is mostly similar to the Vāmana-carita of the Matsya-Purāna (Adhs 244-246), and of the Harivamśa (Bhavisya Parvan, Adhs 66-72) and seems to be adapted from these

(3) Adhs 32-42 contain the description and *māhātmya* of the tīrthas of Kurukṣetra, which is almost similar to the *māhātmya* of Kurukṣetra and its tīrthas, given in the Aranyaka-parvan, Adh. 81. and the Śalya-Parvan, 37ff, of the Mahābhārata (Cr Edn.)

As already mentioned above, this *māhātmya* is narrated by Sūta to the Rsis in the Vām.-P, but in the Mbh, Arnyaka-Parvan, it is narrated by Pulastya to Bhiṣma, where Pulastya addresses Bhiṣma as नरव्याज (81.23a), राजन् (81 21c), धर्मज्ञ (81 46a) etc These are quite appropriate for Bhiṣma. But in many and sometimes in the majority of the collated MSS, of the Vām -P, too, we find the same reading.—नरव्याज (Venk 35 2c) राजन् (Venk 34 42c) and धर्मज्ञ (Venk 35 42a)—is addresses used for the Rsis by Sūta, which shows that these chapters of the Vām P might have been based on the above chapters of the Mbh. The Padma-Purāṇa, Adh. Kh, Adhs 26ffs, contains also this same *māhātmya*, which is almost similar to the *māhātmya* in the Mbh There, in the Padma P Nārada is speaking to Yudhiṣṭhira, and hence the above addresses (नरव्याज etc, are also appropriate there Hence, it seems that in adding these chapters (32-42) in the Vām -P, the redactor might have utilised this portion of the Mahābhārata

(4) Adhs 43-49 These contain the description and the *māhātmya* of the Śiva-līṅgas established around the Sihāṇu-tīrtha which is a part of the Pṛthūdaka-tīrtha. It is related by Sanatkumāra to Mārkaṇḍeya These chapters have not yet been traced in the Mahābhārata or in other Purānas But in connection with the *māhātmya* of Pṛthudaka-tīrtha the Mahābhārata (III. 81 127) says: "गीत सनत्कुमारैरेव व्याजेन च महात्मना" Does it show that these chapters might have been contained in the Santikumāra Smṛitī of the Skanda Purāṇa ?

All these 27 chapters in no way form an essential part of the main theme—the description and *māhātmya* of Kurukṣetra and its Pṛthūdaka-tīrtha, related by Hari to the gods, where they (the gods) are advised to worship the Piṭṛas for obtaining their mind born daughter, Mena, as Himavan's wife The main theme, rather, is interrupted by these intervening chapters (23-49) and the thread is again taken up in chap 50 (Venk) But all these chapters of the वनेमाहात्म्य are given in all the Devanāgarī MSS of Northern India, and also in the South Indian Telugu MS, D. 2208, of the Govt. Oriental Manuscripts Library, Madras.

The Kashmirian MSS, like the Devanāgarī MSS of Northern India, introduce after 22-46 the interlocution between the Sūta and the Rsis; and in the Kashmirian

mentioned 27 Adhs. may be the remnant of that text of the Vām-P, which somehow might have crept into the existing text of the Vām-P, which is narrated by Pulastya to Nārada, thus filling in the lacuna created by some possibly lost portion of this Pulastya-Nārada Vām-P. Many of the ślokas found quoted in the various Nibandhas, which still remain un-identified in the extant printed Vāmana-P. text and the manuscripts, may be considered as belonging to the lost portion.

The Purānas have always served as the real encyclopaedia of the Hindu religion, and as such they have been revised from time to time, adding and incorporating in them whatever new or additional material could be available to the compilers of the Purānas in a particular period and place. The compilers or the redactors of the Purānas always retained and interpreted the old, but they were never averse to the new, rather they welcomed the new currents of thoughts and thus kept the Purānas upto-date and really useful for the Hindu society. In this way their extent has increased from two lacs to four lacs of ślokas⁵³. And on account of these timely additions of the new material the Purānas have been very popular and have always been widely read and recited. Such timely additions made by the compilers or the redactors should, therefore, be considered as the great merit of the Purānas, and should be treated as the valuable literary treasure worthy to be preserved, and should not be lightly discarded, unless there are very strong grounds for their exclusion, or unless they are proved as interpolated by the whims of some scribes, readers or reciters.

The real extent of the Vāmana Purāna is said to be of ten thousand ślokas (‘दशसहस्रश्लोकम् Nur-P) According to the Nāradiya Purāna (I.105 13 16, already quoted) the Vāmana Purāna had also the उत्तरभाग called the बृहद्भाग which consisted of the four Samhitās, viz Māheśvari, Bhāgavati, Gauri and Gāneśvari, each of one thousand ślokas. But this Uttarabhāga, known as the *Bṛhad Vāmana Purāna*, has not yet come to light, though quotations from the Bṛhad-Vāmana are found in some of the Dharmaśāstra Nibandhas (e. g. Viramitrodaya-Pūjapraśāsa, and Ācāraratna, Devapūjā-prakarāṇa and also in some work on the Kṛṣṇa-bhakti (such as of Jivagosvāmin and Rūpa-gosvāmin)”, in the ‘Laghubhāgavatāmṛta’ also we find quoted six ślokas from the Bṛhad vāmana.

So, we have to be satisfied with the remaining text, the Pūrva-bhāga, only which should have traditionally an extent of about 6000 ślokas (10000-4000), A large number of such

53 See my article ‘Purānas and their Referencing’ in ‘Purāna’, Vol VII, 2 (Jul, 1965) pp 321-351

54 In the *Bhāgavata-Sandarbha* of Jivagosvāmin some verses from the Bṛhad vāmana Purāna are quoted with the words “इयं च बृहद्भागवतपुराणप्रसिद्धिः” in connection with the description of *Kṛṣṇa-loka*. Similarly in the *Ujjvala-nīlamanī* of Rūpagosvāmin the Bṛhad-vāmana Purāna is referred to, and Jivagosvāmin in his commentary, *Locana-rocanā*, quotes several ślokas from the Bṛhad vāmana Purāna with the words “पीठगो बृहद्भागवतोऽ । सा च यथा—” (उज्ज्वलनीलमणि, सो रो. टीका, वारिदा ४६)

For this information I am indebted to Prof. Karunapati Tripathi of the Vārāṇsya Sanskrit University, Varanasi.

Vāmana-purāna ślokas (about 250) are found quoted in the Nibandhas, as are not found in the printed texts and the available manuscripts of the Vāmana Purāna. But unless we get sufficient manuscript evidence for them they cannot be included in the constituted text, we have given these ślokas in the Appendix (2 B) of the Critical edition

ARRANGEMENT OF ADHS. IN THE CONSTITUTED TEXT.

1. *Saro-māhatmya. Adhyāyas* (Venkt 22 47-49. 51) have been excluded from the main text, but have been given along with it in the same place and order in which they occur in the North Indian Devanāgarī MSS., but numbered separately, from स मा १ to स मा २० after the Adh 23 of the constituted text. These स.मा Adhs, thus, have not been relegated to an Appendix

2. After the स.मा Adhs. the remaining Adhyāyas of the main text, from, Adh. 24 to Adh 69, are given.

3. On the manuscript evidence Venkt. Adh. 14 has been split into two Adhs—14 and 15—and the Venkt Adhs 83 and 84 have been combined into one Adh. (Adh 57 of the constituted text) and the Venk. Adh 95 has been split into two Adhs. (Adhs 68 and 69 of the constituted text) The last Adh. (i.e. Adh 69) of the constituted text contains only the *phalāśruti*

Prose-Passages in the constituted Text

स मा. Adh 5	541 syllables (<i>Aksaras</i>)
स मा. Adh. 23	464 syllables.
Adh. 39	400 syllables
Adh 43	59 syllables
Adh. 44	163 syllables
Adh 66	1104 syllables

Total—2731 syllables

(= 86 Ślokas of 32 syllables each)

Number of Ślokas in the Constituted Text.

Main text (Adhs. 1 69)	4563 Ślokas
Saro-Māhatmya Text	1928 Ślokas
Prose Text (2731 Syll.) =	86 Ślokas

Total—5977 Ślokas.

Studies and Translations of the Vamana Purāna

Studies —

A few studies of the Vāmana-Purāna dealing with the various aspects—religious, cultural literary etc—of this Purana have been published in the form of books and articles. The following may be noted —

1. 'Vāmana-Purāna—A study' (वामनपुराणावसोचनम्) (An exposition of the Ancient Purāna-Vidyā) by late Vasudeva S Agrawala, Professor, Banaras Hindu University. Published by Prithivi Prakashan, Varanasi—5, (India), 1964

It analyses the contents of the Purāna and mostly deals with its cultural aspect

2. R C Hazra in his '*Studies in the Purānic Records on Hindu Rites and Customs*' has discussed the date and the smṛti material of the Vāmana-Purāna which he has classified with the minor Purāṇas, on pp 77 ff. (Chapter III)

3. Paul Hacker has analysed and discussed important passages from this Purāna"

4. A Hohenberger discusses about the various aspects of this Purāna in his article 'Das Vāmana Purāṇa' published in *Indo Iranian Journal*, Vol. VII (1963), No 1, pp. 1-57

5. V Raghavan, 'The Vāmana Purāṇa', *Purāna*, IV 1 (January, 1962) 184-192.

6. B. H Kapadia, Some Aspects of the 'Vamana Purāna', '*Purāna*', VII. 1. (January, 1965) 170-182

7. A S Gupta, 'on the Adhyāyas of the Vāmana Purāna', *Purāṇa* V 2 (July, 1963) 360 ff

Translations —

1. A Hindi translation of the Vāmana Purāna by Śrī Shyam Sunder Tripathi, was published by the Venkatesvar-Press Bombay, Śaka 1885 (A D. 1903) In this translation the first and the last śloka of each Adhyāya has been given, and the numbers of the ślokas are also given in the body of the translation

2. A Bengali translation with the Sanskrit text by Maheshchandra Pal was published by the বিদ্যেশ্বরপ্রকাশনী প্রেস, Calcutta, Samvat 1950 (A D 1893).

3. Another Bengali translation with the the Sanskrit text by Pañcānan Tarkaratna was published by the Bagavasi Press, Calcutta, in Bengali era 1314 (A D 1908) The Sanskrit text in both these Bengali translations has also been printed in Bengali letters.

4. A Kannad translation with the Sanskrit text in Kannad letters by Venkaṭacarya has been published in Śrī Jayachamarajendra Granthamālā, No 25, in 3 parts It has been printed in Śrī Śarada Electric Press, Mysore, in 1946.

5-5 The present English and Hindi translations with the constituted text of the Vāmana Purāṇa are published in separate Volumes by the All India Kashiraj Trust with the collaboration of several scholars, with Introduction and several useful Appendices and Śloka index

There are naturally many obscure passages in the Vāmana Purāna the translation of which will remain quite uncertain. So, it would have been better if the translators had given a list of such doubtful passages. But no such lists have been given so far "The reason is frequently only that the translators do not content themselves with translating that which is intelligible, but that they think they *must* translate *everything*, even that which has up till now not been rightly interpreted"

55 of B H Kapadia, 'some Aspects of the Vāmana Purāṇa' *Purāna*, VII 1 (January, 1965) 170-182.

56 Winternitz, *op cit.*, p 69

The present edition of the Vamana-Purana with English translation contains some appendices also, which may be useful for the study and research of the Purānas. In the Appendix of the lists of the flora and fauna, the scientific Latin names of the flora have been supplied by Dr K C Chunekar, Post-Graduate Ayurvedic Research Department, Banaras Hindu University, and of the fauna by Dr B Prasad, Prof of the Zoology Dept (B H U). Prof Chunekar has also given some descriptive notes on the flora. For this kind and ungrudging help and co-operation we are extremely grateful to both these scholars.

This English translation is the result of the collaborative work of several scholars whose names have been already acknowledged by the General Secretary of the Kashiraj Trust in his Acknowledgement. We are much grateful to all these scholars.

We pray this volume may prove equally useful for scholars and general readers. We humbly dedicate this volume to God Vāmana due to whose grace this work has been completed in time.

Fort Ramnagar, Varanasi
October 10, 1968

ॐ

Anand Swarup Gupta

ADHYĀYA-CONTENTS

Adhyāya	No. of Ślokas	Contents	Pages
1	30	Hara's exploits—Sati's request to Hara (Śiva) for building a house; description of the rainy season, origin of Hara's epithet as <i>Jmūta-ketu</i>	1-4
2	55	Hara's exploits—description of the autumn season, commencement of the Dakṣa-yajña; Śiva, being a <i>Kapālin</i> not invited, narration of how Śiva became a <i>Kapālin</i>	5-10
3	51	Hara's exploits—narration of Śiva's being a <i>Kapālin</i> (continued)	10-15
4	57	Hara's exploits—death of Sati, destruction of the sacrifice of Dakṣa by Hara	15-19
5	61	Hara's exploits—destruction of the Dakṣa-yajña narrated further, description of the <i>Kala</i> -form of Śiva, description of the <i>Rāsīs</i>	20-25
6	107	The Badarikā-Āsrama, narration of how Kāma became <i>ananga</i> (devoid of body).	25-34
7	65	Urvaśī produced by Nārāyaṇa, the fight between Prahlāda and Nara-Nārāyaṇa in the Badarikā Āsrama.	35-40
8	72	The fight of Prahlāda with Nara-Nārāyaṇa (continued)	41-47
9	52	The fight of the Asura Andhaka with the gods, conveyances (<i>Vāhanas</i>) of the gods and the Dānavas	47-52
10	57	The fight of Andhaka with gods (continued)	52-58
11	58	The story of the Rākṣaṣa Sukeśin—instruction of <i>dharmā</i> to Sukeśin by the Rṣis, <i>Bhuvana kośa</i> —Seven <i>Dvīpas</i> , and Oceans, twenty one <i>Narakas</i> (Hells)	58-63
12	56	Actions leading to hell, censure of ingratitude	63-69
13	58	The nine <i>Varsas</i> of Jambu-dvīpa, <i>Bhārata varṣa</i> and its nine <i>dvīpas</i> , mountains and rivers of <i>Bhārata</i> , the <i>Janapadas</i> (regions) and tribes of <i>Bhārata</i>	69-78
14	56	The duties of <i>Brahmacārin</i> and <i>Grhastha</i> , <i>Sadācāra</i> (virtuous conduct)	79-79
15	67	Purification of various articles, definition of <i>Sauca</i> , persons whose food should not be eaten, the duties of the <i>Varṇas</i> and the <i>Āsramas</i>	80-85

16	63	Description of the city of Sukeśin , the fall of Sukeśin's city ; the fall of Sūrya and his re placing in the sky	86-91
17	64	The formulas of sleep of gods and others ; the vrata named <i>aśūnya-sayana-dvitiya</i> ; <i>Kṛsnastamī vrata</i> and the rules for worshipping Rudra	91-97
18	72	The springing up of different trees from the various limbs of the gods , <i>Akhanda-vrata</i> and the worship of Keśava , the <i>Vaiṣṇava-panjara stotra</i> , the birth of the Asura Mahiṣa and his coronation.	97-103
19	37	The manifestation of Kātyāyani, the eulogy of Kātyāyani by the gods , the lowering of the Vindhya mountain by sage Agastya	103-108
20	44	Mahiṣa prepares for the fight with the Goddess	108-113
21	52	The fight between Mahiṣa and the Goddess , Mahiṣa killed	114-119
22	61	Legend of Saṃvarapa and Tapati	119-124
23	45	Legend of the formation of Kurukṣetra and Pṛthūdaka tirtha	125-129
स. मा. 1	14	The extent and glorification of the Brahma-saras (Pṛthūdaka)	130-131
स. मा. 2	21	Vāmana-legend—Bali's coronation as the King of the Daityas.	131-133
स. मा. 3	38	Vāmana-legend—Devas go with Kaśyapa to the Brahma-loka.	133-136
स. मा. 4	23	As advised by Brahmā the gods go to the Śveta-dvīpa and perform austerities there.	137-138
स. मा. 5	1+prose	Eulogy of Nārāyaṇa by Kaśyapa (in Prose)	139-141
स. मा. 6	36	Vāmana-legend—Viṣṇu grants them boon, Aditi performs penances	141-144
स. मा. 7	16	Vāmana legend—Viṣṇu grants her a boon, Viṣṇu in Aditi's womb	144-146
स. मा. 8	49	Vāmana legend—eulogy of Viṣṇu by Prahāda	146-150
स. मा. 9	44	Vāmana-legend—Viṣṇu incarnates as Vāmana (dwarf); Vāmana goes to the yajña of Bali	151-154
स. मा. 10	91	Vāmana legend—Vāmana begs of Bali a portion of land equal to his (Vāmana's) three steps; request granted by Bali ; Vāmana displays his cosmic form and sends Bali to the Pātāla.	155-162

स. मा. 11	24	Mārkandeya eulogises Sarasvatī and requests her to flow through Kurukṣetra	163-165
स. मा. 12	21	Praise of Kurukṣetra ; rules for the pilgrimage of Kurukṣetra	165-167
स. मा. 13	50	Account of the forests, rivers and tirthas of Kurukṣetra.	167-171
स. मा. 14	56	Account of the tirthas of Kurukṣetra.	171-176
स. मा. 15	78	Account of the tirthas of Kurukṣetra	176-182
स. मा. 16	40	Account of the tirthas of Kurukṣetra-Sapta-sārasvata-tirtha	182-185
स. मा. 17	23	Legend of Sage Maṅkana.	186-188
स. मा. 18	40	Account of the tirthas of Kurukṣetra.	188-191
स. मा. 19	43	Account of the Vasistha apavāha-tirtha in Kurukṣetra.	192-195
स. मा. 20	34	Account of Kurukṣetra-tirthas.	195-198
स. मा. 21	30	Account of Kurukṣetra-tirthas—praise of the Prācī Sarasvatī	198-200
स. मा. 22	86	The birth of Brahmā ; the formation of the Sāmanihatya-saras ; the birth of the Bāla-khilyas, the falling of Śivaliṅga in the Devadāru forest	201-208
स. मा. 23	36	Eulogy of Śiva by gods ; Śiva adopts the form of an elephant and brings back the liṅga from the Dāru-vana and establishes it in the Pṛthūdaka saras, hence the tirtha called as Sthānu	208-213
स. मा. 24	31	The mātmya of the Sthānu tirtha, Sthānu vaṣa and the Sthānu-liṅga	213-216
स. मा. 25	56	Establishment of the various liṅgas in the Sthānu-tirtha.	216-220
स. मा. 26	163	The legend of Liṅg Vena, the birth and coronation of Pṛthu, Vena reborn as Cāṇḍāla, but gets rid of this state by the efforts of Pṛthu, Eulogy of Śiva by Vena.	220-235
स. मा. 27	35	Attainment of heaven by Vena on account of the mātmya of the Sthānu-tirtha	235-238
स. मा. 28	49	Formation of the Caturmukha liṅgas ; Śiva's eulogy by Brahmā, the mātmya of the Sthānu concluded	238-242
Adh. 24	11	Gods obtain Menā from the Pitṛs by worshipping them at the Pṛthūdaka-tirtha.	243-244
	25	The birth of Umā-Pārvatī from Menā ; Umā's penances for getting Śiva as her husband.	244-250
	26	Settlement of the marriage of Umā or Pārvatī with Śiva through the efforts of the seven sages.	251-257

- 27 62 The marriage of Parvatī and Śiva; the birth of the Balakhilyas from the seed of Brahma 257-263
- 28 77 Parvatī's penances for obtaining a fair-coloured form, the birth of Goddess Kauṣikī, Śiva's mahamathura, drinking of Śiva's seed by Agni, the birth of Gaṇeśa 263-269
- 29 88 The story of Śumbha Niśumbha—the fight with the Goddess on the Vindhya, Caṇḍa and Moṇḍa killed 270-277
- 30 73 The birth of the MĀR-3 from the limbs of the Goddess and fight with the Asuras, Rakta bija Niśumbha and Śumbha killed, the eulogy of the Goddess by the gods 277-285
- 31 104 Account of the birth of Skanda, his coronation as the commander of the armies of gods, various Ganas and weapons given to Skanda by gods and others 285-293
- 32 120 Skanda's fight with the Asuras—Taraka Mahiṣa and others, Taraka and Mahiṣa killed, Krauñca mountain pierced 293-304
- 33 47 Patalaketu killed by Ṛtadhvaja, efforts of the Asura Andhaka for obtaining Śiva's wife Gaurī for himself 305-309
- 34 79 Śaṅkara's austerities for recouping his lost tejas, formation of the Kedara tīrtha, the legend of the Asura Mura, the four forms of Viṣṇu, Sanatkumara's efforts for learning the dvādaśa-patraka-yoga from Brahma. 310-316
- 35 77 Account of the pum-nṛma hells, twelve kinds of sons, Sanatkumara becomes Brahmā's adopted son and learns the above-mentioned yoga from Brahmā; the four forms of Viṣṇu explained killing of Mura by Viṣṇu, hence Viṣṇu called as Murāri 317-323
- 36 59 The rules for the bathing of Śiva (i.e. the Śiva liṅga), the tapta hṛcchra penance; the account of the combined form of Hari Hara; Śukra receives Saṅgītanī Vidya from Śiva, the legend of Maṅkara; the māhatmya of the Saptasūrasvata tīrtha 323-329
- 37 86 Legend of Andhaka—Andhaka oppressed by his desire for Pārvatī Prahlada warns him against the improper desire for another's wife and relates to him the story of king Daṇḍaka and Arajā (the daughter of Śukra); story of the four girls, Citrāṅgadī and others related to Arajā by Daṇḍaka 329-336

38	79	The story of Citrāṅgadā and others continued.	337-343
39	169	The story of Citrāṅgadā and others continued and concluded.	343-357
40	64	Araṅga raped by Daṇḍaka ; Daṇḍaka cursed by Śukra ; the formation of the Daṇḍaka forest , story of Daṇḍaka and Araṅga concluded ; Andhaka prepares for the fight with Śiva	257-363
41	59	Gaṇas called by Nandin, account of the Pāśupata sect of Śaivism; identity of Hari and Hara explained by Hara to the Gaṇas	363-368
42	66	War between Andhaka and Śiva-Gaṇas fight with the Dānavas.	368-375
43	162	Śukra applies his Saṃjivani-Vidyā ; Hara swallows him up and puts him in his belly , Śukra sees the whole universe in Śiva's belly ; Śukra released by Śiva ; the Dānavas defeated ; Andhaka comes to Pārvatī in the disguise of Hara ; Pārvatī vanishes; the army of the Dānavas routed by Indra	375-389
44	96	Andhaka's fight with Śiva , Andhaka pierced by Śiva with his Śūla ; the birth of the eight Bhairavas ; Andhaka is transformed into a Gaṇa or attendant of Śiva and is named Bhṛṅgi ; eulogy of Śiva by Andhaka	389-398
45	42	Indra's fight with the Dānavas on the Malaya mountain ; narration of how Indra began to be called as Pāka śāsana, Puraṇḍara and Gotra-bhid ; story of the birth of the forty-nine Maruts	399-402
46	76	Birth of the seven Maruts in the different Vanvantaras	402-409
47	51	The fight of the Asuras-Bali, Maya and others with the gods ; Kāla-nemi killed by Viṣṇu	409-414
48	50	Bali conquers the gods, and occupies the Heaven ; Prahlāda goes to Heaven and instructs Bali his various duties	414-418
49	54	Jaya-Lakṣmī comes to Bali , birth of the four Lakṣmīs ; account of the Mahāpadma and other nidhis (treasures); Jaya-śrī enters the body of Bali	419-423
50	49	Indra performs penances on the banks of the Mahānadi and thus purified goes to his mother Aditi ; Aditi performs austerities and obtains boon from Viṣṇu for his being born as her son ; Viṣṇu enters the womb of Aditi.	423-429

51	57	Bali informed by Prahlāda about Viṣṇu's <i>avatāra</i> as Vamana, Bali reproaches Viṣṇu and states his superiority to Viṣṇu, Bali cursed by Prahlāda.	429-434
52	90	Prahlāda's pilgrimage, legend of Dhundhu and Trivikrama	434-443
53	83	The story of the ghost and the trader, the <i>māhātmya</i> of the <i>Śravana-dvādaśī vrata</i>	443-450
54	39	<i>Nakṣatra-Purusa vrata</i> —the form of the <i>Nakṣatra purusa</i> described, the rules for observing this <i>vrata</i> , its <i>māhātmya</i>	450-453
55	33	Prahlāda's pilgrimage continued, the legend of Jalodbhava.	454-457
56	46	The story of giving of the <i>cakra</i> to Viṣṇu by Hara, the story of Upamanyu, the legend of the Asura Śrīdāma and his killing by Viṣṇu	457-461
57	74	Prahlāda's pilgrimage continued—the account of various <i>tīrthas</i> visited by Prahlāda	461-467
58	84	The legend of the Gajendra (Elephant) and the Grāha (Crocodile); <i>Gajendra mokṣa stotra</i>	468-475
59	121	The story of the Rakṣasa and the Muni, the <i>Sārasvata stotra</i> , the <i>Viṣṇu pañjara stotra</i>	476-486
60	51	The <i>Papa praśamana-stotra</i> composed by Mahēśvara or Śiva.	486-491
61	29	The <i>Pāpa praśamana stotra</i> composed by Agastya	492-494
62	59	Bali commences his <i>yajna</i> in the Kurukṣetra, birth of Vamana, his eulogy by Brahmā Vāmana proceeds to <i>yajna</i> of Bali; Vāmana 'uce' to Bharadvāja the account of his various a and forms.	494-499
63	48	Account of Vamana's various forms and abodes	500-504
64	115	The dialogue between Bali and Śukra, Bali relates to Śukra the story of the son of the Brāhmaṇa named Kośikāra	504-514
65	63	Vāmana enters the place of Bali's <i>yajña</i> , asks him to grant him three steps, the request granted by Bali; Vāmana shows his Trivikrama form and binds Bali and sends him to the Pātala; Vāmana goes to the Heaven	515-523
66	18 (+ prose)	The worship of Vāmana in the Brahma-loka and the Svarga; the stuti of Vāmana by Brahmā (in prose)	522-526

- 67 76 Bali's residence in the Pātāla; the *Sudaršana-cakra* enters the Pātāla; the *stuti* of the *Cakra* by Bali; Praise of Viṣṇu by Prahlāda as related to Bali. 527-534
- 68 71 Prahlāda relates to Bali the various articles flowers etc. to be used for worshipping Viṣṇu; the charities to be given every month; the importance of building Viṣṇu-temples and of the devotion for Viṣṇu; the praise of following the advice of the elders. 534-540
- 69 16 *Phala-śruti* or mention of the rewards to be obtained by the reading and reciting of the *Vāmana-Purāṇa*. 541-543

**A BRIEF CONCORDANCE OF THE ADHYĀYAS OF THE CONSTITUTED TEXT
WITH THE VEŅKATEŚVARA PRESS EDITION**

Critical Edition	Veṅkateśvara Press Edition
1-14	1-14 57
15	14 58-14 122
16-22	16-21
23	22 1-46
स मा 1	22 47-60
स मा 2-28	23-49
24	50
25-56	51-82
57 1-33ab	83 1-32af
57.33cd-74	84 10ab-50
58-61	85-88
(62 1-9)	(84.1-9)
62	89
63-67	90-94
68 1-27	95 1-28ab
68 28-71	95 38-84
69 1-3	95 65-87
69 4-12	95 28cd-37
69 13-16	95.68-92

अथ श्रीवामनपुराणम्

१

नारायणं नमस्कृत्य नरं चैव नरोत्तमम् ।

देवीं सरस्वतीं व्यासं ततो जयमुदीरयेत् ॥

त्रैलोक्यराज्यमाक्षिप्य वलेरिन्द्राय यो ददौ ।
श्रीधराय नमस्तस्मै छद्मनामनरूपिणे ॥ १
पुलस्त्यमृषिमासीनमाश्रमे वाग्निदां धरम् ।
नारदः परिपप्रच्छ पुराणं वामनाश्रयम् ॥ २
कथं भगवता ब्रह्मन् विष्णुना प्रभविष्णुना ।
वामनत्वं घृतं पूर्वं तन्ममाचक्ष्व पृच्छतः ॥ ३
कथं च वैष्णवो भूत्वा प्रह्लादो दैत्यमत्तमः ।
त्रिदशैर्षुषुधे सार्धमत्र मे संशयो महान् ॥ ४
श्रूयते च द्विजश्रेष्ठ दक्षस्य दुहिता सती ।
शंकरस्य प्रिया भार्या वभूव चरवर्णिनी ॥ ५

किमर्थं सा परित्यज्य स्वशरीरं वरानना ।
जाता हिमवतो गेहे गिरीन्द्रस्य महात्मनः ॥ ६
पुनश्च देवदेवस्य पत्नीत्वमगमच्छुभा ।
एतन्मे संशयं छिन्धि सर्ववित् त्वं भवोऽसि मे ॥ ७
तीर्थानां चैव माहात्म्यं दानानां चैव सत्तम ।
व्रतानां विविधानां च विधिमाचक्ष्व मे द्विज ॥ ८
एवमुक्तो नारदेन पुलस्त्यो घृणित्तमः ।
श्रोवाच वदतां श्रेष्ठो नारदं तपसो निधिम् ॥ ९
पुलस्त्य उवाच ।
पुराणं वामनं वक्ष्ये क्रमान्निखिलमादितः ।

1

Bowing to Nārāyaṇa and Nara, the most exalted being, the goddess

Sarasvatī and the sage Vyāsa, one should recite the Jaya (a Purāṇa or Itihāsa).

Obeisance to Śrīdhara who under the
guise of Vāmana wrested from Bali his
kingdom extending over the three worlds,
and offered it to Indra (1)

Nārada enquired about the Purāṇa relat-
ing to Vamana from the sage Pulastya, who
was the foremost among the learned and was
then seated in the hermitage (2)

"O Brahman, relate to me, so curious to
know, why the all-powerful Viṣṇu in days of
yore assumed the form of a dwarf (3)

"Though a Vaiṣṇava himself why did the
great demon Prahlāda wage war against the
gods? Great is my doubt in this matter. (4)

"And it is heard, O great Brahmana, that
Sati the graceful daughter of Dakṣa became
the beloved spouse of Śaṅkara (5)

"What for was the charming Sati reborn
in the house of Himavat, the noble king
of the mountains, having renounced her
body? (6)

'And again what for did the virtuous one
resume her relationship with Śaṅkara as his
wife? Remove these doubts of mine I regard
you as omniscient (7)

"O most venerable Brāhmaṇa, explain to
me the importance of the places of pilgrimage
and the various kinds of charity, and tell me
the rules governing the observance of the
different kinds of vows" (8)

Being thus addressed, the great sage, the
most illustrious of expositors, Pulastya spoke
to Nārada, the repository of the merits of
austerity. (9)

[1]

अवधानं स्थिरं कृत्वा शृणुष्व मुनिसत्तम ॥ १०
 पुरा हैमवती देवी मन्दरस्थं महेश्वरम् ।
 उवाच वचनं दृष्ट्वा ग्रीष्मकालमुपस्थितम् ॥ ११
 ग्रीष्मः प्रवृत्तो देवेश न च ते विद्यते गृहम् ।
 यत्र वातातपौ ग्रीष्मे स्थितयोर्नो गमिष्यत ॥ १२
 एवमुक्तो भवान्या तु शकरो वाक्यमब्रवीत् ।
 निराश्रयोऽहं सुदति सदाऽरण्यचरः शुभे ॥ १३
 इत्युक्त्वा शंकरेणाय वृक्षच्छायासु नारद ।
 निदापकालमनयत् समं श्रवणं सा सती ॥ १४
 निदायान्ते समुद्भूतो निर्जनाचरितोऽद्भुतः ।
 धनान्धकारिताशो वै प्राष्टृत्कालोऽतिरागवान् ॥ १५
 तं दृष्ट्वा दक्षत्वज्जा प्राष्टृत्कालमुपस्थितम् ।
 प्रोवाच वाक्यं देवेशं सती सप्रणयं तदा ॥ १६
 विवान्ति वाता हृदयावदारणा

Palastya said I shall presently narrate to you the entire Vamana Purāna from its very beginning and in a regular order. O great Sage, listen with steady attention (10)

In ancient days the goddess Hamavati finding the summer season approached said to Maheshvara who was then staying on the mount Mandara, 'O Śiva, the summer season has commenced and you have no house of your own wherein sheltered in the summer we can pass the days of hot winds and scorching sun' (11, 12)

Being thus spoken to by Bhavāni, Śaṅkara said 'O graceful and virtuous one, I have ever been a shelterless wanderer in the forest' (13)

O Nārada, with such a repinder from Śaṅkara Sati passed the summer days with him under the shade of trees (14)

On the expiry of the summer season came the highly exciting rainy season, during which the quarters of the compass were

गर्जन्यमी तोयधरा महेश्वर ।
 स्फुरन्ति नीलाभ्रगणेपु त्रिद्यतो
 वाशन्ति केकारवमैव वर्हिणः ॥ १७
 पवन्ति धारा गगनात् परिच्युता
 वका बलाकाश्च सरन्ति तोयदान् ।
 कदम्बसज्जोर्जुनकेतकीटुमाः
 पुष्पाणि मृञ्चन्ति सुमास्ताहताः ॥ १८
 श्रुतैव मेघस्य दृढं तु गर्जितं
 त्यजन्ति हंसाश्च सरांसि तत्क्षणात् ।
 यथाश्रयान् योगिगणाः समन्तात्
 प्रवृद्धमूलानपि संत्यजन्ति ॥ १९
 इमानि यूथानि वने मृगाणां
 चरन्ति धावन्ति रमन्ति शंभो ।
 तथाऽचिराभाः सुतरां स्फुरन्ति

darkened by the clouds and movements were rendered difficult (15)

Then observing the rainy season arrived, Sati, the daughter of Dakṣ said lovingly to Śaṅkara, "O Maheshvara, heart-aching gales are blowing, clouds are thundering, lightning is flashing in the midst of the blue clouds and peacocks are making the Kehā sound. (16, 17)

'Showers of rain are pouring down from the sky, cranes are approaching the clouds and the Kadamba, Śarjja, Arjuna and Ketaki trees struck by strong wind are shedding their flowers (18)

And hearing the massive thundering of the clouds, swans are speedily leaving the lake, in the same manner as Yogins leave forever their well-established homes (19)

"O Sambhu, herds of deer are grazing, running about, and sporting in the forest O Lord, observe how nicely the

पश्येह नीलेषु पनेषु देव ।
 नूनं समृद्धिं सलिलस्य दृष्ट्वा
 चरन्ति शूरास्तरुणद्रुमेषु ॥ २०
 उद्दृष्टवेगाः सहसैव निम्नगा
 जाताः शशाङ्काङ्कितचारुमौले ।
 किमत्र चित्रं यदनुज्ज्वलं जनं
 निपेव्य योपिद् भवति त्वशीला ॥ २१
 नीलैश्च मेघैश्च समावृत्तं नभः
 पुष्पैश्च सज्जा मृकुलैश्च नीपाः ।
 फलैश्च विल्वाः पयसा तथापगाः
 पत्रैः सपत्रैश्च महामरांसि ॥ २२
 इतीदृशे शंकर दुःमहेऽद्भुते
 फाले सुरीद्रे ननु ते ब्रवीमि ।
 गृहं कुरुष्वान्न महाचलोत्तमे
 सुनिर्वृता येन भवामि शंभो ॥ २३
 इत्थं त्रिनेत्रः श्रुतिरामणीयकं

श्रुत्वा वचो वाक्पयमिदं वभाषे ।
 न मेऽस्ति वित्तं गृहसंचयार्थं
 मृगारिचर्मावरणं मम प्रिये ॥ २४
 ममोपवीतं भुजगेश्वरः शुभे
 कर्णेऽपि पद्मश्च तयैव पिङ्गलः ।
 वेद्युरमेकं मम कम्बलस्तवहि-
 द्वितीयमन्यो भुजगो धनंजयः ॥ २५
 नागस्तथैवाश्वतरो हि कङ्कणं
 सन्ध्येतरे तक्षक उत्तरे तथा ।
 नीलोऽपि नीलाञ्जनतुच्यवर्णः
 श्रोणीतटे राजति सुप्रतिष्ठः ॥ २६
 पुलस्त्य उवाच ।

इति वचनमथोग्रं शंकरात्सा मृदानी
 श्रुत्तमपि तदसत्यं श्रीमदाकर्ण्य भीता ।
 अरनितलमवेक्ष्य स्वामिनो वासकृच्छ्रात्
 परिवदति सरोपं लज्जयोच्छ्वस्य चोष्णम् ॥२७

lightning is flashing in the midst of the blue clouds! The brave indeed are moving about among the young trees, noticing the increase in the volume of water all round! (20)

“O Śaṅkara, the down-flowing rivers have suddenly become violent. What wonder if a woman becomes depraved by her association with a man of tarnished character? (21)

“And the sky is covered with blue clouds, the Saja trees with flowers, the Nipa with buds, the Bilva with fruits, rivers with water, and large lakes with leaves and flowers of the lotus species (22)

“So, O Śaṅkara in such an unbearable, strange and fearfully hot season, I tell you get a house built here on this high and massive mountain, so that I can be quite at ease”. (23)

Thus listening to the speech so pleasant to the ear, Śaṅkara said, “I do not possess enough money for the construction of a house. My apparel, O darling, is the skin of a tiger (24)

“O virtuous one, my sacred thread is the chief of serpents, and in my ears too are the snakes Padma and Piṅgala. One of my armlets is the snake Kambala and the other the serpent Dhanañjaya (25)

“And the snake Aśvatara is a bracelet in my right hand and Takṣaka in the left. The serpent Nīla of the hue of black antimony, properly set, decorates the slope of my hips”. (26)

Pulastya said Mṛdāni was alarmed to hear this powerful, bright, and truthful, yet unconvincing, speech from Śaṅkara. With her gaze fixed on the earth and breathing

देव्युवाच ।

कथं हि देवदेवेश प्रावृट्कालो गमिष्यति ।
 वृषभूले स्थिताया मे सुदुःखेन वदाम्यतः ॥ २८
 शंकर उवाच ।

घनावस्थितदेहायाः प्रावृट्कालः प्रयास्यति ।
 यथाम्बुधारा न तव निपतिष्यन्ति निग्रहे ॥ २९

पुलस्त्य उवाच ।

ततो हरस्तद्धनखण्डमुन्नत-
 मारुह्य तस्यै सह दक्षकन्यया ।

ततोऽभवन्नाम तदेश्वरस्य

जीमूतकेतुस्त्विति विश्रुतं दिवि ॥ ३०

इति श्रीवामनपुराणे प्रथमोऽध्याय ॥१॥

hot, she began to denounce him angrily, out of shame for want of a dwelling of her husband (27)

The Goddess said 'O Śankara, how shall I pass the rainy season staying under a tree in such trying circumstances? Hence do I raise my voice' (28)

Śankara replied "With your body resting

on the clouds the rainy season will pass, so that showers of rain will not fall on your body" (29)

Pulastya said 'Then Hara ascending that piece of cloud on high, sat on it with the daughter of Dakṣa by his side. Thence forward Jimūtaketu became well-known in heaven as the name of Śiva' (30)

Thus ends the First Chapter in the Vāmana Purāṇa—1

पुलस्त्य उवाच ।

तत्रस्त्रिनेत्रस्य गतः प्रादृत्कालो धनोपरि ।
 लोकानन्दकरी रम्या शरत् समभवन्मुने ॥ १
 त्यजन्ति नीलाम्बुधरा नभस्तल
 वृक्षांश्च कङ्काः सरितस्तटानि ।
 पद्माः सुगन्धं निलयानि वायसा
 रुर्विषाणं फलपं जलाशयाः ॥ २
 विकासमायान्ति च पङ्कजानि
 चन्द्रांश्चो भान्ति लताः सुपुष्पाः ।
 नन्दन्ति हृष्टान्यपि गौकुलानि
 सन्तश्च संतोषमनुव्रजन्ति ॥ ३
 सरस्तु पद्मा गगने च तारका
 जलाशयेष्वेव तथा पर्यासि ।
 सतां च चित्तं हि दिशां मूर्धैः समं

वैमल्यमायान्ति शशाङ्कान्तयः ॥ ४

एतादृशे हरः काले मेघपृष्ठाधिवासिनीम् ।
 सतीमादाय शैलेन्द्रं मन्दरं सप्तपाययौ ॥ ५
 ततो मन्दरपृष्ठेऽसौ स्थितः समशिलातले ।
 राम शंभुर्भगवात् सत्या सह महाद्यतिः ॥ ६
 ततो व्यतीते शरदि प्रतियुद्धे च कैशवे ।
 दक्षः प्रजापतिश्रेष्ठो यष्टुमारभत क्रतुम् ॥ ७
 द्वादशैव स चादित्याञ्च शक्रादींश्च सुरोत्तमान् ।
 सकश्यपान्च सामान्य सदस्यान् समचीकरत् ॥ ८
 अरुन्धत्या च सहितं वसिष्ठं शंसितव्रतम् ।
 सहानसूययाऽत्रिं च सह धृत्या च कौशिकम् ॥ ९
 अहल्यया गौतमं च भरद्वाजममाद्यया ।
 चन्द्रया सहितं ब्रह्मन्तृपिमङ्गिरसं तथा ॥ १०

2

Pulastya said Śaṅkara passed the rainy season on the clouds O Sage, then commenced the autumn, enjoyable and delightful to the world (1)

At its advent the blue clouds became rare in the sky, herons left resorting to trees, rivers overflowing their banks shrank lotuses lost their fragrance, crows abandoned their nests, the ruru deer shed off their horn, and lakes got rid of muddiness (2)

Lotuses blossomed, rays of the Moon shone brighter, creepers were laden with delicate flowers, happy herds of well fed kine made merry, and the virtuous attained delight. (3)

Lotuses in the lakes and stars in the sky shone brighter, water in the tanks became purer, the heart of the virtuous happier, and

quarters of the earth and digits of the Moon clearer. (4)

In this season, accompanied by Satī who was residing on the cloud, Śaṅkara reached the great mountain Mandara (5)

Thenceforward the supremely resplendent Lord Śaṅkara stayed on the Mandara mountain the surface whereof was covered with level pieces of stone, and sported with Satī (6)

Autumn over, and Viṣṇu waking up, Dakṣa the great progenitor began to perform a sacrifice (7)

He invited all the twelve Adityas, chief gods such as Indra, along with Kaśyapa, and appointed them assistants in the sacrifice (8)

O Brahman, he invited to the sacrifice Vasistha, of accomplished vow, with Arundhati,

आमन्त्र्य कृतवान्दक्षः सदस्यान् यज्ञसंसदि ।
 विद्वान् गुणसंपन्नान् वेदवेदाङ्गपारगान् ॥ ११
 धर्मं च स समाहूय भार्ययाऽहिसया सह ।
 निमन्त्र्य यज्ञवाटस्थ द्वारपालत्वमादिशत् ॥ १२
 अरिष्टनेमिनं चक्रे इध्माहरणकारिणम् ।
 भृगुं च मन्त्रसंस्कारे सम्यग् दक्ष प्रयुक्तवान् ॥ १३
 तथा चन्द्रमस देव रोहिण्या सहितं शुचिम् ।
 धनानामाधिपत्ये च युक्तवान् हि प्रजापति ॥ १४
 जामातृदुहितृश्चैव दौहित्राश्च प्रजापतिः ।
 ससंकरां सर्तीं गृह्ण्वा मखे सर्वान् न्यमन्त्रयत् ॥ १५
 नारद उवाच ।

किमर्थं लोकपतिना धनाध्यक्षो महेश्वरः ।
 ज्येष्ठः श्रेष्ठो वरिष्ठोऽपि आद्योऽपि न निमन्त्रितः ॥ १६

Atri with Anasuya, Visvamitra with Dhrti,
 Gautama with Ahalya, Bharadvaja with
 Amiya, and the sage Angiras with
 Candrā (9, 10)

Having invited these highly qualified
 sages well versed in rituals and learned in
 the Vedas and Vedangas, the wise Daksa
 appointed them assistants in the sacrificial
 assembly (11)

He extended invitation to Dharma to-
 gether with his consort Ahimsa and assigned
 to him the duty of the gate-keeper of the
 sacrificial enclosure, entrusted to Arista-
 nemin the task of collecting fuel for the
 sacrificial fire, and duly employed Bbrgu in
 the performance of the rites with the recita-
 tion of the appropriate Mantras (12, 13)

And to the resplendent god Candra accom-
 panied by Robin, Prajapati entrusted duly
 the sole control of the funds (14)

Prajapati invited to the sacrifice sons in-
 law, daughters and grandsons—all, except
 Saṅkara and Sati (15)

Nārada said "What for the Master of

पुलस्त्य उवाच ।

ज्येष्ठः श्रेष्ठो वरिष्ठोऽपि आद्योऽपि भगवाञ्छिवः ।
 कपालीति विदित्वेशो दक्षेण न निमन्त्रितः ॥ १७
 नारद उवाच ।

किमर्थं देवताश्रेष्ठः श्लषाणिस्त्रिलोचनः ।
 कपाली भगवाञ्जातः कर्मणा केन शकरः ॥ १८
 पुलस्त्य उवाच ।

शृणुष्वावहितो भूत्वा कथामेतां पुरातनीम् ।
 प्रोक्तानामिपुराणेषु च ब्रह्मणाऽव्यक्तमूर्तिना ॥ १९
 पुरा त्वेकार्णव सर्वं जगत्स्थावरजङ्गमम् ।
 नष्टचन्द्रार्कनक्षत्र प्रणष्टपवनानलम् ॥ २०
 अप्रतर्क्यमविज्ञेय भावाभावविवर्जितम् ।
 निमग्नपर्वततह तमोभूतं सुदुर्दशम् ॥ २१

wealth Maheśvara, though the most senior,
 exalted, and eminent and occupying a posi-
 tion of prime importance was not invited by
 Daksa ? (16)

Pulastya said Though the most senior,
 exalted and eminent and occupying a position
 of prime importance Lord Śiva was not in-
 vited because he had come to be known as
 Kapalin (17)

Nārada said Why and for what action
 did the foremost of the gods, the trident-
 holding, three eyed Lord Saṅkara become a
 Kapalin ? (18)

Pulastya said Listen with attention
 this ancient story which has been narrated
 in the Adipurāna by Brahman of undetermin-
 ed manifestation (19)

In days of yore the entire world, both
 stationary and moving became a general
 inundation, incomprehensible, unfathomable
 and without any trace of existence and non
 existence, in which perished the Moon, the
 Sun, the Stars, Fire and Wind, in which

तस्मिन् स शेते भगवान् निद्रां वर्षसहस्रिकीम् ।
 रात्र्यन्ते सृजते लोकान् राजसं रूपमास्थितः ॥ २२
 राजसः, पञ्चवदनो वेदवेदाङ्गपारगः ।
 स्रष्टा चराचरस्यास्य जगतोऽद्भुतदर्शनः ॥ २३
 तमोमयस्तथैवान्वयः समुद्भूतस्त्रिलोचनः ।
 शूलपाणिः कपर्दी च अवमलां च दर्शयन् ॥ २४
 ततो महात्मा ससृजदहंकारं सुदारुणम् ।
 येनाक्रान्ताशुभो देवो तावेष ब्रह्मशंकरौ ॥ २५
 अहंकारावृत्तो रुद्रः प्रत्युवाच पितामहम् ।
 को भवानिह मंशमः केन सृष्टोऽस्मि मां वद ॥ २६
 पितामहोऽप्यहंकारात् प्रत्युवाचाय को भवान् ।
 भवतो जनरुः कोऽत्र जननी वा तदुच्यताम् ॥ २७

were submerged mountains and trees, and which was one mass of darkness, wherein nothing was visible. (20, 21)

In it the Lord slept for a thousand years and at the end of the night created the worlds, assuming the Rājasic form. (22)

Out of it emerged, endowed with the Rājasic quality and well-versed in the Vedas and Vedāngas, the five-faced creator of the stationary and moving universe, Brahman of wonderful appearance. (23)

And another, the all-Tamas, three-eyed, trident-holding Śaṅkara came out of it wearing matted and braided hair and exclaiming a rosary of Rudrahṛz beads. (24)

Then the great one created the most dreadful egotism which overpowered both the gods, Brahman and Śaṅkara. (25)

Wrapped in egotism Rudra said to Brahman, "Tell me who you are come here, and by whom have you been created." (26)

The Brahman in his turn retorted with arrogance, "Tell me who you are, and who are your father and mother in this

इत्यन्योन्यं पुरा ताभ्यां ब्रह्मेशाभ्यां कलिप्रिय ।
 परिवादोऽभवत् तत्र उत्पत्तिर्भवतोऽभवत् ॥ २८
 भवानप्यन्तरिक्षं हि जातमात्रस्तदोत्पत्तु ।
 धारयन्नतुलां वीणां कुर्वन् किलकिलाध्वनिम् ॥ २९
 ततो विनिर्जितः शंभुर्मानिना पद्मयोनिना ।
 तस्यावधोमुखो दीनो ब्रह्मक्रान्तो यया शशो ॥ ३०
 पराजिते लोकपती देवेन परमेष्ठिना ।
 श्लोधान्वकारितं रुद्रं पञ्चमोऽथ सृष्टोऽभवीत् ॥ ३१
 अहं ते प्रतिजानामि तमोमूतं त्रिलोचन ।
 दिग्वासा वृषभान्द्रो लोकशयकरो भवान् ॥ ३२
 इत्युक्तः शंकरः क्रुद्धो वदनं घोरचक्षुषा ।
 निर्दग्धुकामस्त्वनिशं ददर्श भगवानजः ॥ ३३

world" (27)

O Nārada, thus in ancient days there arose a dispute between Brahman and Śaṅkara. Then were you born. (28)

As soon as you were born, you leapt up into the sky with a peerless lute in your hand and producing a sound expressive of great joy. (29)

Humiliated by the haughty-Brahman, the miserable Śaṅkara stood with his face down, cast, like the Moon eclipsed by the planet Rahu. (30)

After Śaṅkara was put to shame by the god Parameṣṭhin, his fifth face grown dark with anger said to Śaṅkara, "I state emphatically, O Śaṅkara, the very embodiment of Tamas, that you go about naked, ride a bull and destroy population." (31, 32)

Being thus addressed, the birthless Lord Śaṅkara became angry and desiring to consume stared at the face incessantly with his dreadful eyes. (33)

ततस्त्रिनेत्रस्य समुद्भवन्ति
 वक्त्राणि पञ्चाथ सुदर्शनानि ।
 श्वेतं च रक्तं कनकावदातं
 नीलं तथा पिङ्गजटं च शुभ्रम् ॥ ३४
 वक्त्राणि दृष्ट्वाऽर्कसमानि सद्यः
 पैतामहं वक्त्रमुवाच वाक्यम् ।
 समाहृतस्याथ जलस्य बुद्बुदा
 भवन्ति किं तेषु पराक्रमोऽस्ति ॥ ३५
 तच्छ्रुत्वा क्रोधयुक्तेन शंकरेण महात्मना ।
 नखाग्रेण शिरश्छिन्नं ब्रह्मं परुषादिनम् ॥ ३६
 तच्छिन्नं शंकरस्यैव सन्ध्ये करतलेऽपतत् ।
 पतते न कदाचिच्च तच्छंकरराच्छिरः ॥ ३७
 अथ क्रोधावृतेनापि ब्रह्मणाऽद्भुतकर्मणा ।
 स्पृष्टस्तु पुरुषो धीमान् कवची कुण्डली शरी ॥ ३८
 धनुष्पाणिर्महाबाहुर्वाणशक्तिधरोऽप्ययः ।

Then were manifested the five handsome faces of Śaṅkara, white, red, glittering as gold, blue, and bright reddish brown in complexion (34)

Discerning forthwith the faces resembling the Sun, the face of Brahman remarked thus, "Bubbles are formed when water is disturbed Is there any valour in them?" (35)

The great Śaṅkara who was enraged to hear this covered with the tip of his nail the head of Brahman which had spoken to him rudely. (36)

Thus chopped, the head fell on the left palm of Śaṅkara himself and never dropped down from his hand (37)

Thereafter, Brahman of wonderful feat, being overwhelmed with anger, created an intelligent being equipped with armour, Kundak, and arrows (38)

With a bow in hand the imperishable and mighty one, having four arms and holding

चतुर्भुजो महातूणी आदित्यसमदर्शनः ॥ ३९
 स प्राह गच्छ दुष्टुद्धे मा त्वां शूलिन् निपातये ।
 भवान् पापममायुक्तः पापिष्ठं को जिघांसति ॥ ४०
 इत्युक्तः शंकरस्तेन पुरुषेण महात्मना ।
 त्रपायुक्तो जगामाथ रुद्रो बदरिकाश्रमम् ॥ ४१
 नरनारायणस्थानं पर्वते हि हिमाश्रये ।
 सरस्वती यत्र पुण्या स्यन्दते सरितां वर ॥ ४२
 तत्र गत्वा च तं दृष्ट्वा नारायणमुवाच ह ।
 भिक्षां प्रयच्छ भगवन् महाकापालिकोऽस्मि भोः ॥ ४३
 इत्युक्तो धर्मपुत्रस्तु रुद्रं वचनमब्रवीत् ।
 मय्यं भुजं ताडयस्व त्रिशूलेन महेश्वर ॥ ४४
 नारायणवचः श्रुत्वा त्रिशूलेन त्रिलोचनः ।
 सय्यं नारायणभुजं ताडयामास वेगवान् ॥ ४५
 त्रिशूलाभिहतान्मार्गात् तिस्रो धारा विनिर्ययुः ।
 एका गगनमान्म्य स्थिता ताराभिमण्डिता ॥ ४६

arrows, spear, and a large quiver, shone as brilliantly as the Sun (39)

He said, "O wicked Śaṅkara, get you gone I do not put you to death You are a sinner and who likes to kill a sinner?" (40)

Being thus spoken to by that illustrious being, Śaṅkara was very much ashamed and retired to the Badarikā hermitage, the abode of Nara and Nārāyaṇa on the Himālaya mountains, by which flowed the holy and excellent river Sarasvatī. (41, 42)

Having gone there and seeing Nārāyaṇa, he said, "O Lord, I am now a great Kāpālika Give me alms." (43)

Being thus addressed Nārāyaṇa spoke to Śaṅkara, "O Śaṅkara, strike my left hand with your trident" (44)

Hearing the words of Nārāyaṇa, Śaṅkara struck the left hand of Nārāyaṇa with great force (45)

From the wound thus inflicted with the

द्वितीया न्यपतद् भूमौ तां जग्राह तपोधनः ।
अत्रिस्तस्मात् मष्टद्भूतो दुर्वासाः शंकरांशतः ॥ ४७
तृतीया न्यपतद् धारा कपाले रौद्रदर्शने ।
तस्माच्छिशुः समभवत् संनद्धकनचो युवा ॥ ४८

श्यामावदात् शरचापपाणि-
गर्जन्यथा प्रावृषि तोयदोऽसौ ।

इत्थं प्रवन् कम्प्य विशातवामि
स्कन्धाच्छिरस् तालफलं यथैष ॥ ४९

तं शंकरोऽभ्येत्य वचो वभाषे
नरं हि नारायणनाहुजातम् ।

निपातयैनं नर दुष्टवाक्यं
प्रह्लात्मजं सूर्यशतप्रकाशम् ॥ ५०

इत्येवमुक्तः स तु शंकरेण
आद्यं धनुस्त्वाजगद्वं प्रसिद्धम् ।

trident issued forth three currents The first reaching the sky settled there and was adorned with the stars The second descended on the earth and was received by the great sage Atri From it was born Durvasas out of a portion of Śaṅkara A third current fell on the dreadful skull From it was born a child who instantly became a young man dressed in armour, handsome in his dark complexion, with arrows and bow in hand and roaring like a cloud in the rainy season He spoke in the following strain, "From whose neck shall I sever the head, like the fruit of the palmyra tree ?" (46, 47, 48, 49)

Approaching the man, born of the arm of Nārāyaṇa, Śaṅkara said, "O man kill this wicked tongued son of Brahman, resplendent like hundred suns". (50)

Thus spoken to by Śaṅkara, he seized the primeval and celebrated bow, the Aṅgava,

जग्राह तूणानि तथाऽश्रयाणि
पुद्गाय वीरः स मतिं चकार ॥ ५१

ततः प्रयुद्धौ सुमृवं महानलौ
ब्रह्मात्मजो बाहुभवश्च शर्वः ।

दिव्यं सहस्र परिवत्सराणां
ततो हरोऽभ्येत्य विरञ्चिमूचे ॥ ५२

जितस्त्वदीयः पुरुषः पितामह
नरेण दिव्याद्भुतकर्मणा नली ।

महाष्टपत्कैरभिपत्य ताडित-
स्तद्भुतं चेह दिशो दशैव ॥ ५३

प्रह्ला तमीश वचनं वभाषे
नेहास्य जन्मान्यजितस्य शंभो ।

परान्जितश्चेत्येतेऽसौ त्वदीयो
नरो मदीयः पुरुषो महात्मा ॥ ५४

and inexhaustible quivers. The brave warrior resolved to meet him in an open combat (51)

Then there was a tough fight between the two most powerful warriors, the son of Brahman and Śiva's man born of the arm of Nārāyaṇa for a thousand years of divine reckoning Subsequently, approaching Virañoi, Hara said, O Grand sire, your mighty warrior has been defeated by a man of brilliant and wonderful achievements, who has put him to flight, assailing him with excellent arrows. That is a wonder here and in all the ten directions (52, 53)

Brahman then said to Īśa, "O Śambhu, the birth of this warrior, who was vanquished by an ordinary fighter, did not take place here. It is desirable that your man should be defeated Your combatant is an ordinary man, but my hero is a high-souled being". (54)

इत्येवमुक्तो वचनं त्रिनेत्रशु-
चिक्षेप सूर्ये पुरुषं विरिञ्चेः ।

नरं नरस्यैव तदा स विग्रहे
चिक्षेप धर्मप्रभवस्य देवः ॥ ५५
इति श्रीवामनपुराणे द्वितीयोऽध्याय ॥१२॥

३

पुलस्त्य उवाच ।

ततः करतले रुद्रः कपाले दारुणे स्थिते ।
संतापमगमद् ब्रह्मन्धिन्या व्याकुलेन्द्रियः ॥ १
ततः समागता रौद्रा नीलाञ्जनचयप्रभा ।
संरक्तमूर्द्धजा भीमा ब्रह्महत्या हरान्तिकम् ॥ २
तामागतां हरो दृष्ट्वा पप्रच्छ निकरालिनीम् ।
काऽसि त्वमागता रौद्रे केनाप्यथैनं तद्वद ॥ ३
कपालिनमयोवाच ब्रह्महत्या सुदारुणा ।
ब्रह्मवध्याऽस्मि संप्राप्ता मां प्रतीच्छ त्रिलोचन ॥ ४

इत्येवमुक्त्वा वचनं ब्रह्महत्या विवेश ह ।
त्रिशूलपाणिनं रुद्रं संप्रतापितविग्रहम् ॥ ५
ब्रह्महत्याभिभूतश्च शर्वो बदरिकाश्रमम् ।
आगच्छन्न ददर्शाथ नरनारायणादृषी ॥ ६
अदृष्ट्वा धर्मतनयौ चिन्ताशोकसमन्वितः ।
जगाम यमुनां स्नातुं साऽपि शुष्कजलाऽभवत् ॥ ७
कालिन्दीं शुष्कसलिला निरीक्ष्य वृषकेतनः ।
प्लक्षजां स्नातुमगमदन्तर्द्वीनं च सा गता ॥ ८
ततोऽपु पुष्करारण्यं नागधारण्यमेव च ।

Being thus addressed, Śaṅkara threw
Virañca's creature into the Sun and then

hurled the hero of Nārīyana into his
body (55)

Thus ends the Second Chapter in the Vāmana Purāna—2.

3

Pulastya said O Brahman, Rudra was then greatly distressed and agitated over the frightful skull bone sticking to the palm of his hand (1)

Then the violent and dreadful Brahmanicide, of the hue of black antimony and with deeply reddened hair, approached Hara (2)

Finding that formidable figure come, Hara said, "O fearful one who are you? Why have you come here? Tell me all that" (3)

The terrific Brāhmanicide then said to Kapālin, "I am Brāhmanicide come to you, O Śaṅkara, receive me." (4)

Thus speaking, Brāhmanicide actually entered the trident holding Rudra whose entire being was greatly distressed then (5)

Overpowered by Brāhmanicide, Śarva repaired to the Badarikā hermitage, but arriving there he did not find the sages Nara and Nārāyaṇa (6)

Not finding the sons of Dharma, and being greatly afflicted with anxiety and grief, he walked to the Yamunā for a bath, but found that she too had dried up (7)

Then Śaṅkara seeing the Kālīndī dried up went to have his bath in the Plakṣajāī, but she too vanished forthwith (8)

Going then to Puṣkarāranya, Maṅgadhā-

सैन्धवारण्यमेवासौ गत्वा स्नातो यथेच्छया ॥ ९
 तथैव नैमिषारण्यं धर्मारण्यं तथेश्वरः ।
 स्नातो नैव च सा रौद्रा ब्रह्महत्या व्यमुञ्चत ॥ १०
 सरिस्तु तीर्थेषु तथाश्रमेषु
 पुण्येषु देवायतनेषु शर्वः ।
 समायुतो योगयुतोऽपि पापा-
 न्नावाप मोक्षं जलदध्वनोऽमौ ॥ ११
 ततो जगाम निर्विण्णः शंकरः कुरुजाङ्गलम् ।
 तत्र गत्वा ददर्शय चक्रपाणिं खगध्वजम् ॥ १२
 तं दृष्ट्वा पुण्डरीकाक्षं शङ्खचक्रगदाधरम् ।
 कृताङ्गलिपुटो भृत्वा हरः स्तोत्रधृदीरघम् ॥ १३
 हर उवाच ।
 नमस्ते देवतानाथ नमस्ते गरुडध्वज ।

anya, Dharmananya and Saindhavaranya, he had his bath to his satisfaction (9)

In like manner Isvara had his bath in Namisaranya and Dharmananya, but the dreadful Brahmanicide did not abandon him (10)

The cloud bannered Sarva bathed in holy rivers, places of pilgrimage, hermitages, and holy temples, and practised Yoga, but did not obtain release from it (11)

Then the despondent Saṅkara visited Kurujaṅgala Going there he saw the discus-holding Viṣṇu (12)

Having had the holy sight of the lotus eyed with the conch, discus and mace in his hands, Hara with folded hands recited the following hymn (13)

Hara said O Lord of gods, obeisance to you ! Obeisance to you, O Garuda bannered ! Obeisance be to you, O Vasudeva, bearer of the conch, discus and mace ! (14)

O Attributeless and Limitless, my salutations to you, the Incomprehensible Creator

शङ्खचक्रगदापाणे वासुदेव नमोऽस्तु ते ॥ १४
 नमस्ते निर्गुणानन्त अप्रतर्क्याय वेधसे ।
 ज्ञानाज्ञान निरालम्ब सर्वालम्ब नमोऽस्तु ते ॥ १५
 रजोयुक्त नमस्तेऽस्तु ब्रह्ममूर्ते सनातन ।
 त्वया सर्वमिदं नाथ जगत्सृष्टं चराचरम् ॥ १६
 सत्त्वाधिष्ठित लोकेश विष्णुमूर्ते अधोक्षज ।
 प्रजापाल महाबाहो जनार्दन नमोऽस्तु ते ॥ १७
 तमोमूर्ते अहं ह्येष त्वदशक्रोधसंभवः ।
 गुणामियुक्त देवेश सर्वव्यापिन् नमोऽस्तु ते ॥ १८
 भूरियं त्वं जगन्नाथ जलाम्बरहुताशनः ।
 वायुर्बुद्धिर्मन्त्रापि शर्वरी त्वं नमोऽस्तु ते ॥ १९
 धर्मो यज्ञस्तपः सत्यमहिंसा शौचमार्जवम् ।
 क्षमा दानं दया लक्ष्मीर्ब्रह्मचर्यं त्वमीश्वर ॥ २०

Obeisance be to you, O knowledge, O ignorance, O supportless support of all ! (15)

Salutations be to you, O rajas-characterised eternal embodiment of Brahman O Lord, this entire locomotive and stationary world has been created by you (16)

Salutations be to you, O Janardana established on sattva, O Lord of the universe, O Embodiment of Viṣṇu, O Viṣṇu, O Protector of creatures O Mighty armed (17)

Here am I, the embodiment of tamas, born of the wrath of a portion of yours, O Lord of gods, omnipresent and endowed with extraordinary attributes, my salutations be to you (18)

O Lord of the universe you are earth, water, sky, fire, wind, intelligence, mind as well as night Obeisance be to you. (19)

O Lord, you are piety, sacrifice, penance, truth, non violence, purity, straightforwardness, forgiveness, charity, compassion, fortune, and continence (20)

त्वं साङ्गाश्चतुरो वेदास्त्वं वेयो वेदपारगः ।
उपवेदा भवानीश सर्वोऽसि त्वं नमोऽस्तु ते ॥ २१

नमो नमस्तेऽच्युत चक्रपाणे
नमोऽस्तु ते माधव मीनमूर्ते ।

लोके भवान् कारुणिको मतो मे
त्रायस्व मां केशव पापपन्धात् ॥ २२
ममाशुभं नाशय विग्रहस्थं

यद् ब्रह्महत्याऽभिभव वभूव ।
दग्धोऽस्मि नष्टोऽस्म्यसमीक्ष्यकारी

पुनीहि तीर्थोऽसि नमो नमस्ते ॥ २३
पुलस्त्य उवाच ।

इत्थं स्तुतश्चक्रधरः शंकरेण महात्मना ।
प्रोवाच भगवान् वाक्य ब्रह्महत्याक्षयाय हि ॥ २४
हरिरुवाच ।

महेश्वर शृणुष्वेमा मम वाचं कलस्वनाम् ।

You are the four Vedas and their ancil-
laries, the object of all knowledge and the
knower of the Vedas O Lord, you are the
Upavedas You are all Obeisance be to
you (21)

Obeisance to you, O Acyuta, O Madhava
incarnated as Fish I regard you as
compassionate in this world Deliver me
from the bondage of sin, O Keśava (22)

Destroy the misfortune rooted in my
body due to its being overpowered by
Brāhmanicide I acted without discretion
I am being consumed by grief and am being
annihilated Purify me You are holy
and sanctifying Obeisance to you (23)

Palastya said Being thus glorified by
the exalted Śankara, the discus-holding
god Viṣṇu spoke in this manner for the
sure destruction of Brāhmanicide (24)

ब्रह्महत्याक्षयकरिं शुभदा पुण्यवर्धनीम् ॥ २५
योऽसौ प्राह्मण्डले पुण्ये मदंशप्रभवोऽच्ययः ।

प्रयागे वसते नित्यं योगशायीति विश्रुतः ॥ २६
चरणाद् दक्षिणाक्षय चिनिर्वाता सरिद्धरा ।

विश्रुता धरणेत्थेव सर्वपापहरा शुभा ॥ २७
सव्यादन्या द्वितीया च असिरित्थेव विश्रुता ।

ते उभे तु सरिच्छ्रेष्ठे लोकपूज्ये वभूवतः ॥ २८
ताभ्यां मध्ये तु यो देशस्तत्क्षेत्रं योगशायिनः ।

त्रैलोक्यप्रवर तीर्थं सर्वपापप्रमोचनम् ।
न तादृशोऽस्ति गगने न भूम्या न रसातले ॥ २९

तत्रास्ति नगरी पुण्या ख्याता वाराणसी शुभा ।
यस्या हि भोगिनोऽपीश प्रयान्ति भवतो लयम् ॥ ३०

विलासिनीना रशनास्त्रनेन
धृतिस्वनैर्ब्राह्मणपुगवानाम् ।

शुचिस्वरत्वं गुरवो निशम्य

Harī said O Maheśvara, listen to the
sweet-sounding, auspicious and meritorious
speech of mine, potent enough to destroy
Brāhmanicide (25)

From the right foot of the immortal
spirit who was born of a portion of my own
self and dwells perpetually at Prayāga in
the holy eastern zone and is well known as
Yogaśāyin, I sued the great river Varāṇsī
which became famous as the destroyer of all
sins and the bestower of welfare (26, 27)

And from the left foot issued another
river well-known as the Asī Both of these
great rivers became objects of universal
veneration (28)

The tract of land lying between them is
the best place of pilgrimage in the three
worlds and is potent enough to destroy all
sins Its peer does not exist in heaven, earth
and the nether world (29)

O Iśa there is a holy and auspicious city

हास्यादशासन्त मृदुर्मुहुस्तान् ॥ ३१
 व्रजत्सु योपित्सु चतुष्पथेषु
 पदान्यलकारुणितानि दृष्ट्वा ।
 ययो शशी विस्मयमेव यस्यां
 किंस्वित् प्रयाता स्वल्पविनीयम् ॥ ३२
 तुङ्गानि यस्यां सुरमन्दिराणि
 रुन्वन्ति चन्द्रं रजनीष्टलेषु ।
 दिवाऽपि सूर्यं पवनाद्भुताभि-
 दीर्घाभिरेवं सुपतारिकुम्भिः ॥ ३३
 भृङ्गाश्च यस्यां शशिकान्तमिची
 श्लोभ्यमानाः प्रतिनिम्बितेषु ।
 आलेखययोपिद्विमलानान्जने-
 प्नीयुर्भ्रमाद्यैश्च पुष्पकान्तरम् ॥ ३४

परिश्रमश्चापि परान्नितेषु
 नरेषु संमोहनखेलनेन ।
 यस्यां जलक्रीडनसंगतासु
 न स्त्रीषु शंभो वृहदीर्षिकासु ॥ ३५
 न चैव कश्चित् परमन्दिराणि
 रुपादि शंभो सहसा ऋतेऽद्यान् ।
 न चाषलानां तरसा पराक्रमं
 करोति यस्यां सुरतं हि मुक्त्वा ॥ ३६
 पाशप्रग्विर्गजेन्द्राणां दानच्छेदो मदच्युतौ ।
 यस्यां मानमदो पुंसां करिणां यौवनागमे ॥ ३७
 प्रियदोषाः सदा यस्यां कौशिका नेतरे जनाः ।
 तारागणोऽकुलीनत्वं गद्ये वृत्तच्युतिर्विभो ॥ ३८
 भृत्विन्दुधा विलासिन्यो भुजंगपरिवारिताः ।

well known as Vāranaṣī, wherein even they, who are given to sensual pleasure, attain union with you. (30)

Where the Vedic accents of great Brāhmaṇas mingling with the sounds of the girdles of sportive women are transformed into sounds of great sanctity, listening which the elders approve repeatedly with pleasant smiles (31)

In which observing the feet dyed with red lac, of ladies walking on the crossways, the Moon wondered whether sthalapadmanis had gone that way (32)

In which lofty temples obstruct the vision of the Moon at nightfall and the large and beautiful flags fluttering in the wind conceal the Sun from the sight even in the daytime (33)

Wherein bees being attracted by the lotus-like handsome faces of damsels with paintings on them reflected on the moon gem walls, resorted to them, and not to any flower due to illusion (34)

And where, O Śambhu, fatigue is not-

ceable in men who are defeated in the pleasant sports In which exhaustion is not discernible in women taking part in water sports in the domestic ponds. (35)

In which, O Śambhu, none occupies the houses of others violently, except the dice in gambling, and none is violent upon women, except in sexual enjoyment (36)

In which the tie of the nose is for the large elephants, stoppage of the flow of rut in the omission of the temple juice of elephants, but stoppage of charity nowhere else. In which Māna (dimension) and mada (ichor) are found in male elephants when they reach their youth but maṅga (haughtiness) and mada (arrogance) are not traceable anywhere (37)

O Lord, wherein owls are ever fond of doṣāḥ (darkness of night), akulinatva (not vanishing in the earth) is only in the stars, breach of vitta (rules of prosody) is in prose, but where men in general are not addicted to doṣas (vices) and akulinatva (not being of high descent) is not found anywhere and

चन्द्रभूषितदेहाश्च यस्यां त्वमिव शंकर ॥ ३९
 ईदृशायां सुरेशान वाराणस्यां महाश्रमे ।
 वसते भगवाँह्योलः सर्वपापहरो रविः ॥ ४०
 दशाश्रमेधं यत्प्रोक्तं मदशो यत्र केशवः ।
 तत्र गत्वा सुरश्रेष्ठ पापमोक्षमाप्स्यसि ॥ ४१
 इत्येवमुक्तो गरुडध्वजेन
 वृषध्वजस्तं क्षिरसा प्रणम्य ।
 जगाम वेगाद् गरुडो यथाऽसौ
 वाराणसीं पापविमोचनाय ॥ ४२
 गत्वा सुपुण्यां नगरौ सुतीर्थी
 दृष्ट्वा च लोलं सदशाश्रमेधम् ।
 स्नात्वा च तीर्थेषु विमुक्तपापः
 स केशवं द्रष्टुमुपाजगाम ॥ ४३
 केशवं शंकरो दृष्ट्वा प्रणिपत्वेदमब्रवीत् ।

breach of vr̥tta (conduct) is noticeable
nowhere (38)

O Śaṅkara, where due to the attraction of
their bhūti (prosperity) sportive women are
surrounded by bhujāṅgas (paramours) and
their bodies are decorated with the ornament
Candra as your person is with bhūti (ashes),
bhujāṅgas (serpents) and Candra (the
Moon) (39)

O Great God, in the Varāṇasī of this
description, in that great āśrama, there dwells
the destroyer of all sins, the Lord Lola
Ravi. (40)

O Great God, by going to the place which
is called Daśīśvamedha and where a portion
of mine, Keśava resides, you shall achieve
freedom from your sins (41)

Being thus addressed by Viṣṇu, Śaṅkara
saluted him with his head bent low and
proceeded as speedily as Garuda to Vārāṇasī
for liberation from sin (42)

Going to the city of great sanctity, seeing
Lola and Daśīśvamedha, and freeing himself

त्वत्प्रसादाद् हृषीकेश ब्रह्महत्या क्षयं गता ॥ ४४
 नेदं कपालं देवेश मद्दस्तं परिमुञ्चति ।
 कारणं वेद्मि न च तदेतन्मे वक्तुमर्हमि ॥ ४५
 पुलस्त्य उवाच ।

महादेववचः श्रुत्वा केशवो वाक्यमब्रवीत् ।
 विद्यते कारणं रुद्र तत्सर्वं कथयामि ते ॥ ४६
 योऽसौ ममाग्रतो दिव्यो हृदः पद्मोत्पलैर्घृतः ।
 एष तीर्थवरः पुण्यो देवगन्धर्वपूजितः ॥ ४७
 एतस्मिन्प्रवरे तीर्थे स्नानं शभो समाचर ।
 स्नातमात्रस्य चाद्यैव कपाल परिमोक्ष्यति ॥ ४८
 ततः कपाली लोके च रयातो रुद्र भविष्यसि ।
 कपालमोचनेत्येवं तीर्थं चेदं भविष्यति ॥ ४९
 पुलस्त्य उवाच ।
 एवमुक्तः सुरेशेन केशवेन महेश्वरः ।

from sin by baths in different holy places,
Śaṅkara visited Keśava (43)

Seeing Keśava and bending low before
him, Śaṅkara said, "O Hṛsīkeśa, Brāhmaṇi
oide has been removed by your grace, but
O Lord of gods, this skull does not leave my
hand, why I do not know, Be so kind as to
tell me that " (44, 45)

Pulastya said Having heard the speech
of Mahādeva, Keśava said, "O Rudra, there
is reason, I shall tell you the whole of it (46)

"This wonderful pond with the various
kinds of lotuses that you see in front of me
is a holy place of eminence, worshipped by
gods and Gandharvas (47)

"O Sambhu, bathe in this exalted pond
The skull will quit you even this day, as
soon as you take your bath (48)

"O Rudra, thenceforth you will be known
in the world as Kapālin and the pond will be
known as Kapālamocana (49)

Pulastya said, O Sage, being thus

कपालमोचने सस्त्री वेदोक्तविधिना मुने ॥ ५०
स्नातस्य तीर्थे त्रिपुरान्तरुस्य
परिच्युतं हस्तवलात् कपालम् ।

नाम्ना वभूवाथ कपालमोचनं
ततीर्थवर्षं भगवत्प्रसादात् ॥ ५१

इति श्रीवामनपुराणे वृतीयोऽध्यायः ॥ ३ ॥

४

पुलस्त्य उवाच ।

एवं कपाली संजातो देवर्षे भगवान्हरः ।
अनेन कारणेनासौ दक्षेण न निमन्त्रितः ॥ १
कपालिजायेति सतीं विज्ञायाथ प्रजापतिः ।
यज्ञे चार्हापि दुहिता दक्षेण न निमन्त्रिता ॥ २
एतस्मिन्नन्तरे देवीं द्रष्टुं गीतमनन्दिनी ।
जया जगाम शैलेन्द्रं मन्दरं चारुकन्दरम् ॥ ३
तामागतां सती दृष्ट्वा जयामेकामुवाच ह ।
किमर्थं विजया नागाञ्जयन्ती चापराजिता ॥ ४

advised by the Great god Keśava, Mahēśvara had his bath in the Kapālamocana pond, according to the Vedic procedure. (50)

The skull dropped down from the palm

Thus ends the Third Chapter

सा देव्या वचनं श्रुत्वा उवाच परमेश्वरीम् ।
गता निमन्त्रिताः सर्वा मत्से मातामहस्य ताः ॥ ५
समं पित्रा गीतमेन मात्रा चैवाप्यहस्यया ।
अहं समागता द्रष्टुं त्वां तत्र गमनोत्सुका ॥ ६
किं त्वं न ब्रजसे तत्र तया देवो महेश्वरः ।
नामन्त्रिताऽसि तातेन उताहोस्विद् ब्रजिष्यसि ॥ ७
गतास्तु ऋषयः सर्वे ऋषिपत्न्यः सुरास्तथा ।
मातृपत्नः शशाङ्कश्च सपत्नीको गतः क्रतुम् ॥ ८
चतुर्दशसु लोकेषु जन्तरो ये चराचराः ।

of the hand of Śaṅkara after he had taken his bath in the pond. By the grace of the Lord that excellent pond came to be known as Kapālamocana (51)

in the Vāmana-Purāṇa.—3

4

Pulastya said O Nārada, Lord Hara thus became a skull-bearer and for this reason he was not invited by Dakṣa. (1)

Coming to know that Sati was the wife of a skull-bearer, Prajāpati Dakṣa did not invite his daughter, even though she was worthy of respect. (2)

In the meantime Jayā the daughter of Gautama went to Mandra, the great mountain of beautiful caves, to see the goddess Sati. (3)

Sati beholding Jayā all alone asked,

"Why have Vijayā, Jayanti and Aparāṅti not come?" (4)

Hearing these words of the goddess, she replied to the Supreme Goddess, "Being invited, all of them have gone to the sacrifice of our grandfather. (5)

"Anxious to pay a visit there, I have come to see you along with my father Gautama and mother Ahalyā. (6)

"Will you as well as venerable Mahēśvara not go there? Have you not been invited by your father, or shall you go later? (7)

"All sages, wives of sages, and gods have

निमन्त्रिताः त्रतौ सर्वे किं नासि त्व निमन्त्रिता ॥ ९

पुलस्त्य उवाच ।

जयायास्तत्र च श्रुत्वा वज्रपातसम सती ।

मन्मुनाऽभिप्लुता ब्रह्मन् पञ्चत्वमगमत् ततः ॥ १०

जया मृता सतीं दृष्ट्वा क्रोधशोरुपरिप्लुता ।

मुञ्चती वारि नेत्राभ्या सस्वरं विललाप ह ॥ ११

आक्रन्दितधर्नि श्रुत्वा शूलपाणिस्त्रिलोचन ।

आः क्रिमेतदिति त्युक्त्वा जयाभ्याश्मृष्टपागतः ॥ १२

आगतो ददृशे देवीं लतामिव वनस्पतेः ।

कृत्वां परशुना भूमौ श्लथाङ्गीं पतिता सतीम् ॥ १३

देवीं निपतितां दृष्ट्वा जयां पप्रच्छ शंकरः ।

क्रिमिय पतिता भूमौ निकृचेव लता सती ॥ १४

gone there And, O aunt Candra has gone to the sacrifice with his wife (8)

"Creatures of the fourteen worlds, locomotive and stationary, have all been invited to the sacrifice Wherefore have you not been invited?" (9)

Pulastya said O Brahman, hearing these words of Jayā which resembled the fall of the thunderbolt, Sati was overwhelmed with indignation, and breathed her last then and there (10)

Jaya was overcome with anger and grief to see Sati fallen dead and with tears in her eyes wept bitterly (11)

Hearing the sound of her cry Śaṅkara exclaimed, 'What is this?' and went to the proximity of Jayā (12)

Approaching, he saw the goddess Sati lying on the ground with her limbs become loose like a creeper chopped with an axe (13)

Seeing Sati lying prostrate Śaṅkara enquired of Jaya "How is it that Sati is lying on the ground as a creeper chopped?" (14)

सा शंकरवचः श्रुत्वा जया वचनमत्रवीद ।

श्रुत्वा मखस्था दक्षस्य भगिन्यः पतिभिः सह ॥ १५

आदित्याद्यास्त्रिलोकेश समं शक्रादिभिः सुरैः ।

मातृध्वसा विपन्नेयमन्तर्दुःखेन दक्षती ॥ १६

पुलस्त्य उवाच ।

एतच्छ्रुत्वा वचो रौद्र रुद्रः क्रोधाप्लुतो बभौ ।

क्रुद्धस्यै सर्वगात्रेभ्यो निश्चेरुः सहस्राऽर्चिपः ॥ १७

ततः क्रोधात् त्रिनेत्रस्य गात्ररोमोद्भवा मृने ।

गणाः सिंहमुख्या जाता वीरभद्रपुरोगमाः ॥ १८

गणैः परिवृतस्तम्भान्मन्दराद्रिमसाह्वयम् ।

गतः कनखलं तस्माद् यत्र दक्षोऽयजत् क्रतुम् ॥ १९

ततो गणानामधिपो वीरभद्रो महानलः ।

दिशि प्रतीच्युत्तराया तस्थौ शूलधरो मृने ॥ २०

Hearing what Śaṅkara said Jayā replied, 'O Śaṅkara, being told that all other sisters of her and their husbands were in the sacrifice, as were the Ādityas, Indra and others, aunt fell dead, consumed internally, as it were, with grief. (15, 16)

Pulastya said Having heard this terrible news, Rudra was overwhelmed with rage and from the entire body of the enraged Śaṅkara issued suddenly lustrous rays (17)

O Sage, On account of the wrath of the Three-eyed Śaṅkara were born from the hair of his person lion faced Ganas, of whom Virabhadra was the chief (18)

From the Mandara mountain he went, with Ganas on all sides, to the Himālayas thence to Kanakhala and from there to the place where Dakṣa was performing the sacrifice (19)

Then, O sage, the chief of the Ganas, the mighty Virabhadra with the trident in his hand took his position in the western and northern directions (20)

जया क्रोधाद् गदां गृह्य पूर्वदक्षिणतः स्थिता ।
 मध्ये त्रिशूलधृक् शर्वस्तस्थौ क्रोधान्महामुने ॥ २१
 मृगारिषदन दृष्ट्वा देवाः शक्रपुरोगमाः ।
 ऋषयो यक्षगन्धर्वाः किमिदं त्वित्यचिन्तयन् ॥ २२
 ततस्तु धनुरादाय शरांश्चास्त्रीविषोपमान् ।
 द्वारपालस्तदा धर्मो वीरभद्रमुपाद्रवत् ॥ २३
 तमापतन्तं सहसा धर्मं दृष्ट्वा गणेश्वरः ।
 करेणैकेन जग्राह त्रिशूलं वह्निसन्निभम् ॥ २४
 कामुकं च द्वितीयेन तृतीयेनाथ मार्गणान् ।
 चतुर्थेन गदां गृह्य धर्ममन्धद्रवद् भणः ॥ २५
 ततश्चतुर्थं दृष्ट्वा धर्मराजो गणेश्वरम् ।
 तस्यावष्टम्बजो भूत्वा नानायुधधरोऽन्ययः ॥ २६
 राङ्गचर्मगदाप्रासपरश्वधवराङ्कुयैः ।
 चापमार्गणभृत्तस्थौ हन्तुकामो गणेश्वरम् ॥ २७

Out of anger Jayā took her position on the eastern and southern directions, with a club in her hand. In the middle, O great sage, stood angrily Śarva, the Holder of the trident (21)

Beholding the face of a lion, Indra and other gods, sages, Yakṣas, and Gandharvas began to wonder what it could be. (22)

Then the gate keeper Dharma holding a bow and with arrows resembling serpents, chased Virabhadra. (23)

The chief of the Gaṇas seeing Dharma suddenly falling upon, seized with one hand the trident which resembled fire (24)

Taking the bow in his second hand, arrows in the third, and a club in the fourth, the Gaṇa chased Dharma. (25)

Then the imperishable king Dharma the holder of various weapons, seeing the chief of the Gaṇas four-armed, stood there eight-armed. (26)

Keen on killing the chief of the Gaṇas,

गणेश्वरोऽपि संकुद्धो हन्तुं धर्मं सनातनम् ।
 वर्षर्ष मार्गणांस्तीक्ष्णान् यथा प्रावृषि तोयदः ॥ २८
 तावन्धोन्मं महात्मनौ शरचापधरौ मुने ।
 रुधिरारुणसिक्ताङ्गौ किंशुकाविव रेजतुः ॥ २९
 ततो वरास्त्रैर्मणनायकेन
 जित. स धर्मः तरसा प्रसह्य ।
 पराङ्मुखोऽभूद्धिमना मुनीन्द्र
 स वीरभद्रः प्रविवेश यज्ञम् ॥ ३०
 यज्ञघाटं प्ररिष्टं तं वीरभद्रं गणेश्वरम् ।
 दृष्ट्वा तु सहसा देवा उचस्थुः सापुषा मुने ॥ ३१
 वसवोऽष्टौ महाभागा ग्रहा नव सुदारुणाः ।
 इन्द्राद्या द्वादशादित्या रुद्रास्त्वेकादशैव हि ॥ ३२
 विश्वेदेवाश्च साञ्चाश्च सिद्धगन्धर्वपन्नगाः ।
 यक्षाः किंपुरुषाश्चैव खगाश्चक्रधरास्तथा ॥ ३३

king Dharma took his stand there with a sword, a shield, a club, the prāsa missile, an axe, an excellent goad, and a bow and arrows in his hands (27)

The angry chief of the Gaṇas, bent on killing the primeval Dharma in his turn showered on him sharp arrows like the cloud in the rainy season (28)

O sage, the two mighty holders of arrow and bow with their limbs turned red by being besmeared with blood, shone like Kāṃsuka flowers (29)

O great sage, then Dharma who was suddenly and violently vanquished by the chief of the Gaṇas with the help of the best of missiles, became sad and miserable and turned his face against him. Virabhadra entered the sacrificial area (30)

O sage, suddenly noticing Virabhadra, the chief of Gaṇas enter into the sacrificial area, the gods, with their weapons, the eight distinguished Vasus, the nine dreadful planets,

राजा वैवस्तादंशाद् धर्मकीर्तिस्तु विश्रुतः ।
 सोमवंशोद्भवश्चोयो भोजकीर्तिर्माह्वयुजः ॥ ३४
 दितिजा दानवाधान्ये येऽन्ये तत्र समागताः ।
 ते सर्वेऽभ्यद्रवन् रौद्रं वीरभद्रदुदायुधाः ॥ ३५
 तानापतत एवाशु चापनाणधरो गणः ।
 जभिद्रुदाव वेगेन सर्वानेव शरोत्करैः ॥ ३६
 ते शस्त्रवर्षमतुल गणेशाय ममृत्सृजन् ।
 गणेशोऽपि वरास्त्रैस्तान् प्रचिच्छेद विभेद च ॥ ३७
 शरैः शस्त्रैश्च सतत वधयमाना महात्मना ।
 वीरभद्रेण देवाद्या अवहारमकुर्वत ॥ ३८
 ततो विवेश गणपो यज्ञमध्यं सुविस्तृतम् ।
 जुह्वाना ऋषयो यत्र हवींषि प्रवितन्वते ॥ ३९
 ततो महर्षयो दृष्ट्वा मृगेन्द्रवदनं गणम् ।

the twelve Adityas, Indra and others, eleven
 Rudras, Visvedevas, badhyas, Siddhas,
 Gandharvas, Pannagas, Yakṣas Kinnaras,
 Khasas, and Calradharas, —all stood up.

(31, 32, 33)

The well known king Dharmakīrti of the
 dynasty of Vivasvat, the violent and mighty
 Bhojakīrti of the Soma dynasty, and the
 Daityas and Dānavas who were assembled
 there—all of them chased the terror striking
 Virabhadra with their weapons raised (34,35)

Finding them attacking the Gaṇa with a
 bow and arrows in his hands, Virabhadra
 speedily drove them all pouring a shower of
 arrows. (36)

They aimed their incomparable downpour
 of weapons at the chief of the Gaṇas, who in
 his turn cut them into pieces and rent them
 asunder. (37)

Being wounded incessantly by the great
 Virabhadra, gods and others declared
 truce (38)

Then the leader of the Gaṇas entered the
 extensive sacrificial area where the sages,
 engaged in the performance of the sacrifice,

भीता होत्रं परित्यज्य जग्मुः शरणमच्युतम् ॥ ४०
 तानार्ताश्रकभृद् दृष्ट्वा महर्षीस्त्रस्तमानसान् ।
 न भेतव्यमितीत्युक्त्वा समुच्चस्थौ वरायुधः ॥ ४१
 समानम्य ततः शङ्कं शरानग्निशिखोपमान् ।
 मृमोच वीरभद्राय कायाधरणदारणान् ॥ ४२
 ते तस्य कायमासाद्य अमोघा वै हरेः शराः ।
 निपेतुर्भुवि भग्नाशा नास्तिकादिव याचकाः ॥ ४३
 शरांस्त्वमोघान्मोघत्वमापन्नान्वीक्ष्य केशवः ।
 दिव्यैरस्त्रैर्वीरभद्र प्रच्छादयितुमुद्यतः ॥ ४४
 तानस्त्रान्वासुदेवेन प्रक्षिप्त्वाङ्गणनायकः ।
 वारधामास शूलेन गदया मार्गणैस्तथा ॥ ४५
 दृष्ट्वा विपन्नान्यस्त्राणि गदा चिक्षेप माधवः ।
 त्रिशूलेन समाहत्य पातयामास भूतले ॥ ४६

were offering oblations of clarified butter (39)

Then seeing the lion-faced Gaṇa the great
 sages were alarmed and went to take shelter
 with Nārāyaṇa, leaving the sacrifice (40)

The discus holder Viṣṇu seeing the
 afflicted and horrified Mahārṣis, said, "Do
 not be afraid", and with excellent weapons in
 hand stood there (41)

Then bending the śarṅga bow he darted
 on Virabhadra arrows resembling flames of
 fire and capable of rending the body and
 armour asunder. (42)

Reaching their body the unerring arrows
 of Hari fell on the earth like beggars
 disappointed by an atheist (43)

Finding his unfailing arrows rendered
 useless, Keśava got ready to cover Virabhadra
 with divine missiles (44)

The leader of the Gaṇas warded off the
 arms darted by Vasudeva with the aid of the
 trident, club and arrows (45)

Finding the weapons destroyed, Mūdhava
 hurled the club on Virabhadra and striking
 him with the trident, knocked him down to
 the ground (46)

मृशलं वीरभद्राय प्रचिक्षेप हलायुधः ।
 लाङ्गलं च गणेशोऽपि गदया प्रत्यनारयत् ॥ ४७
 मृशलं सगदं दृष्ट्वा लाङ्गलं च निवारितम् ।
 वीरभद्राय चिक्षेप चक्रं नोधात् खगध्वजः ॥ ४८
 तमापतन्त श्वतसूर्यकल्पं
 सुदर्शनं वीक्ष्य गणेश्वरस्तु ।
 शूलं परित्यज्य जगार चक्रं
 यथा मधुं मीनवपुः सुरेन्द्रः ॥ ४९
 चक्रे निगीर्णं गणनायकेन
 क्रोधातिरक्तोऽमितचास्त्रेनः ।
 मुरारिरभ्येत्य गणाधिपेन्द्र-
 मृत्क्षिप्य नेगाद् भुवि निष्पिपेप ॥ ५०
 हरिनाहूरुवेगेन विनिष्पिष्टस्य मूत्रे ।
 सहितं रुधिरौदुमारैर्मुखाच्चक्रं विनिर्गतम् ॥ ५१
 इति श्रीवामनपुराणे

ततो निःसृतमालोक्य चक्रं कैटभनाशनः ।
 समादाय हृषीकेशो वीरभद्रं मुमोच ह ॥ ५२
 हृषीकेशेन मुक्तस्तु वीरभद्रो जटाधरम् ।
 गत्वा निवेद्यामाम वासुदेवात्पराजयम् ॥ ५३
 ततो जटाधरो दृष्ट्वा गणेशं शोणिताप्युतम् ।
 निश्चसन्तं यथा नामं क्रोधं चक्रे तदाव्ययः ॥ ५४
 ततः क्रोधाभिभूतेन वीरभद्रोऽथ शंभुना ।
 पूर्वोद्धिष्टे तदा स्थाने सायुधस्तु निवेशितः ॥ ५५
 वीरभद्रमथाद्रिश्य भद्रकालीं च शंकरः ।
 विवेश क्रोधताम्रासो यज्ञवातं त्रिशूलभृत् ॥ ५६
 ततस्तु देवप्रपरे जटाधरे
 त्रिशूलपाणौ त्रिपुरान्तकारिणि ।
 दक्षस्य यज्ञं विशति क्षयकरे
 जातो ऋषीणां प्रवरो हि साध्वसः ॥ ५७
 इति श्रीवामनपुराणे चतुर्थोऽध्याय ॥ ४ ॥

The plough-armed Viṣṇu threw a mace
 and plough on Virabhadra, both of which
 were resisted by the chief of the Gaṇas with
 a club (47)
 Finding the mace, club, and plough, all
 warded off, Viṣṇu hurled the discus angrily
 on Virabhadra (48)
 And the chief of the Gaṇas finding the
 discus Sudarśana approaching him with the
 effulgence of a hundred suns, left the trident
 and swallowed the discus forthwith, as did
 Indra embodied as a fish, swallow Madhu (49)
 The discus having been swallowed by the
 leader of the Gaṇas, Murari whose beautiful
 eyes were turned dark, due to excessive anger,
 approached the leader of the Gaṇas and throw-
 ing him down speedily, crushed him on the
 earth (50)
 On being crushed on the ground with the
 violent speed of the arms of Hari, the discus
 came out of the mouth along with the
 emission of blood (51)

Then Viṣṇu seeing the discus come out
 and taking possession of it, released Vira-
 bhadra (52)
 As soon as he was released by Hṛṣīkeśa,
 Virabhadra went to Śiva and informed him
 of his discomfiture from Vasudeva (53)
 Śiva was very much enraged to see the
 chief of the Gaṇas bathed in blood and
 heaving sighs like a serpent (54)
 Then was the armed Virabhadra stationed
 at the position assigned to him before by
 Śaṃbhū who was overpowered with
 anger (55)
 Having issued command to Virabhadra
 and Bhadrakālī Śaṅkara with eyes reddened
 with anger, entered the sacrificial enclosure
 with the trident in his hand (56)
 Great was then the awe produced among
 Rṣis on the entry of the great god Śaṅkara, the
 Bearer of matted hair, Holder of the trident,
 Destroyer of Tripura and annihilator, into
 the sacrifice of Dakṣa. (57)

Thus ends the Fourth Chapter in the Vāmana purāṇa-4

पुलस्त्य उवाच ।

जटाघरं हरिर्दृष्ट्वा क्रोधादारक्तलोचनम् ।
 तस्मात् स्थानादपाक्रम्य कुञ्जाम्बेऽन्तर्हितः स्थितः ॥ १
 वसवोऽष्टौ हरं दृष्ट्वा सुस्रुवुर्वेगतो मृने ।
 सा तु जाता सरिच्छ्रेष्ठा सीता नाम सरस्वती ॥ २
 एकादश तथा रुद्रास्त्रिनेत्रा वृषवेतनाः ।
 कान्दिशीका लयं जग्मुः समभ्येत्यैव शंकरम् ॥ ३
 विद्वेऽश्विनौ च साध्याथ मस्तौऽनलभास्कराः ।
 समासाद्य पुरोडाशं भक्षयन्तो महामृने ॥ ४
 चन्द्रः सममृक्षगर्भैर्निशं सगुपदशयन् ।
 उत्पत्यास्त्र गगनं स्वमधिष्ठानमास्थितः ॥ ५
 कश्यपाद्याथ ऋषयो जपन्तः शतरुद्रियम् ।

पुष्पाञ्जलिपुटा भूत्वा प्रणताः संस्थिता मृने ॥ ६
 असकृद् दक्षदयिता दृष्ट्वा स्त्रं बलाधिकम् ।
 शक्रादीनां सुरेशानां कृपणं विललाप ह ॥ ७
 ततः क्रोधाभिभूतेन शंकरेण महात्मना ।
 तलप्रहारैरमरा बहवो विनिपातिताः ॥ ८
 पादप्रहारैरपरे त्रिशूलेनापरे मृने ।
 दृष्वग्निना तथैवान्ये देवाद्याः प्रलयीकृताः ॥ ९
 ततः पूषा हरं वीक्ष्य विनिःश्रान्तं सुरासुरान् ।
 क्रोधाद् बाहु प्रसार्याथ प्रदुद्राव महेश्वरम् ॥ १०
 तमापतन्त भगवान् संनिरीक्ष्य त्रिलोचनः ।
 बाहुभ्यां प्रतिजग्राह करेणैकेन शंकरः ॥ ११
 कारभ्यां प्रगृहीतस्य शंश्रुनांशुमतोऽपि हि ।

5

Pulastya said Seeing Śaṅkara with
 eyes reddened with anger, Hari retired from
 that place and stood concealed in Kuñjama
 (1)

O sage, seeing Hara, the eight Vasus
 made good their escape hastily and the
 track by which they fled became the great
 river Sitā, known in the world as Sarasvatī
 (2)

The eleven Rudras, each of whom had
 three eyes and bulls in their banners, were
 put to flight They merged themselves in
 Śaṅkara (3)

O Great sage, the Viśvedevas, the two
 Aśvins, Śiḍhya, the Maruts, Agni and the
 Sun devoured the Puroḍāsa oblations (4)

The Moon, together with the stars
 ushered in the night and ascended the sky
 with a leap, and repured to his habitation

(5)

And O sage, the sages headed by Kaśyapa
 recited the Śatarudriya hymn and stood
 bowing down with handfuls of flowers (6)

The wife of Daśa bewailed piteously
 and repeatedly to find Rudra mightier than
 Indra and other gods (7)

Several gods were struck down with the
 palm of the great Śaṅkara who was over-
 whelmed with anger (8)

O sage, some gods were annihilated with
 the kicks of his feet, some with the trident
 and others were consumed by the fire of
 the eyes (9)

Then Puṣan finding that Hara was
 killing gods and demons, extended his arms
 out of anger, and chased Maheśvara (10)

The Three-eyed Lord Śaṅkara seeing
 Puṣan attacking him caught both of his
 hands with one hand (11)

On being caught by Śambhu, currents of

कराङ्गुलिभ्यो नियतेरसुग्धाराः समन्ततः ॥ १२
 ततो वेगेन महता अंशुमन्तं दिवाकरम् ।
 भ्रामयामास सततमिहो मृगशिशुं यथा ॥ १३
 भ्रामितन्यातिरेगेन नारदांशुमतोऽपि हि ।
 मृतो हसन्वमापद्यौ तृटितन्नाशुघन्वनी ॥ १४
 रधिराप्युत्सर्वाङ्गमंशुमन्तं महेश्वरः ।
 संनिरीक्ष्योत्समर्जनमन्यतोऽभिज्ञगाम ह ॥ १५
 त्वन्तु पूषा विहमन् दशनानि सिदर्शयन् ।
 प्रोवाचयोहि कापालिन् पुनः पुनरयेश्वरम् ॥ १६
 ततः प्रोषामिभूतेन पूषो रेगेन शंभुना ।
 मृष्टिनाहत्य दशना. पातिका घरणीतत्रे ॥ १७
 भग्नदन्तमन्वया पूषा शोषितामिन्दुताननः ।
 पपात क्षुरि निःशंशो यत्राहत इवाचलः ॥ १८
 भगोऽभिधीक्ष्य पूषान पतितं दधिरोक्षितम् ।

नेत्राभ्यां घोररूपाम्यां घृष्यन्ममैक्षत ॥ १९
 त्रिपुरघ्नस्ततः क्रुद्धस्तेनाहत्य चक्षुषी ।
 निपातयामास सुवि क्षोभयन्सर्वदेवताः ॥ २०
 ततो दिवाकराः सर्वे पुरस्कृत्य शतक्रतुम् ।
 मरुद्भिश्च हुताशैथ भयाज्जगृह्णदियो दश ॥ २१
 प्रतियातेषु देवेषु प्रज्ञादाया दितीश्वराः ।
 नमस्कृत्य ततः सर्वे तस्युः प्राञ्जलयो मुने ॥ २२
 तत्त्वं यज्ञघातं तु शंकरो घोरचक्षुषा ।
 ददर्श दग्धं कोपेन मरार्थैव सुरासुरान् ॥ २३
 ततो निलिलिये वीराः प्रणोमूर्द्धत्युस्तथा ।
 भयादग्न्ये हरं दृष्ट्वा गता वैश्वन्तरयम् ॥ २४
 त्रयोऽग्नयन्निभित्तैर्दृष्टः महं ममैक्षत ।
 द्यमात्रान्निरेत्रेण भस्मीभूतामवन् धृषात् ॥ २५
 अग्रे प्रणष्टे यतोऽपि भूत्वा दिव्यवपुर्दृग्गः ।

blood began to flow in all directions from the
 fingers of the hands of Amsumat (12)

Then with great speed and without any
 stop he whirled the effulgent Sun round
 and round in the same manner as a lion does
 the young one of a deer (13)

O Narada, whirled with great speed,
 Amsumat's arms were reduced in size and
 their nerves and muscles were broken (14)

Maheśvara finding all the limbs of
 Amsumat bathed in blood left him and went
 elsewhere. (15)

Then Pūṣan laughing and exhibiting his
 teeth and repeatedly to Išvara 'O Kapalin,
 come, come' (16)

Highly enraged at this Śambhu dealt
 violent blows to the teeth of Pūṣan and
 scattered them on the earth (17)

Teeth broken and face besmeared with
 blood, Pūṣan fell senseless on the ground like
 a mountain struck by the thunder-bolt. (18)

Bhava seeing Pūṣan lying on the ground

blood stained, stared at Śaṅkara with dread-
 ful eyes (19)

Then the angry Śaṅkara struck his eyes
 with one blow and made them fall on the
 ground to the confusion of the gods (20)

Thereafter all the Divakaras with Indra
 in the forefront and the Maruts and Hutaśas
 fled to the ten directions fear-stricken (21)

O sage, on the exit of the gods, Prahlada
 and other demons, all fell prostrate, and
 stood folded handed (22)

Then Śaṅkara looked angrily through
 his dreadful eyes at the sacrificial enclosure
 to consume the gods and demons present
 there (23)

Then some of the warriors concealed
 themselves, some bowed down, and some
 ran away, while others fell down dead at
 the sight of Śaṅkara. (24)

The three eyes cast unceasing glances
 through the three eyes. On being merely
 seen by Śaṅkara everything was reduced
 to ashes in a moment (25)

दुद्राव विक्रमगतिर्दक्षिणासहितोऽम्बरं ॥ २६
 तमेवानुससारेश्चथापमानम्य वेगवान् ।
 शरं पाशुपतं कृत्वा कालरूपी महेश्वरः ॥ २७
 अर्द्धेन यज्ञवाटान्ते जटाधर इति श्रुतः ।
 अर्द्धेन गगने शर्वः कालरूपी च कथ्यते ॥ २८
 नारद उवाच ।

कालरूपी त्वयाख्यातः शंभुर्गगनगोचरः ।
 लक्षण च स्वरूपं च सर्वं व्याख्यातुमर्हसि ॥ २९
 पुलस्त्य उवाच ।

स्वरूपं त्रिपुरघ्नस्य वदिस्ये कालरूपिणः ।
 येनाम्बरं मुनिश्रेष्ठ व्याप्तं लोकहितेषुना ॥ ३०

On the extinction of the sacrificial fire, the sacrifice assumed the divine form of a deer and flew in utter confusion to the sky taking Dakṣiṇī with it. (26)

Then Śaṅkara bent his bow and fixing the arrow to it with great speed, pursued him (27)

Śaṅkara in one of his aspects, came to be known in the extremity of the sacrificial enclosure as Jatādihara, and in another, he became known in heaven as Kālarūpin (28)

Nārada said You have just said that Śaṅkara moving about in the sky came to be known as Kālarūpin. Please describe his characteristics and appearance and tell everything about him. (29)

Pulastya said O sage I shall describe to you the appearance of Kālarūpin, the Destroyer of Tripura, who desiring to do good to people spread himself over the sky. (30)

The house of Maṅgala (Mars), the Meṣa (Aries) sign of the zodiac, extending over Aśvini, Bharanī and a quarter of Kṛttikā (the Pleiads) is the head of Kālarūpin. (31)

The house of Śukra (Venus), O

यत्राश्विनी च भरणी कृत्तिकायास्तथांशकः ।
 मेघो राशिः कुजक्षेत्रं तच्छिरः कालरूपिणः ॥ ३१
 आग्नेयांशास्त्रयो ब्रह्मन् प्राजापत्यं कवेर्गृहम् ।
 सौम्याद्भ्रं वृषणामेदं वदनं परिकीर्तितम् ॥ ३२
 मृगार्द्धमाद्रादित्यांशास्त्रयः सौम्यगृहं त्विदम् ।
 मिथुनं भुजयोस्तस्य गगनस्थस्य शूलिनः ॥ ३३
 आदित्यांशश्च पुष्यं च आश्लेषा शशिनो गृहम् ।
 राशिः कर्कटको नाम पार्श्वे मखविनाशिनः ॥ ३४
 पित्र्यर्क्षं भगदैवत्यमुत्तरांशश्च केसरी ।
 सूर्यक्षेत्रं विभोर्ब्रह्मन् हृदयं परिगीयते ॥ ३५
 उत्तरांशास्त्रयः पाणित्रिधात्रं चन्यका त्वियम् ।

Brahman, the Vṛṣa (Taurus) sign of the zodiac, extending over the remaining three quarters of Kṛttikā, the whole of Rohini and two quarters of Mrgaśiras, is known as his mouth. (32)

The house of Budha (Mercury), the Mithuna (Gemini) sign of the zodiac, extending over the remaining two quarters of Mrgaśiras, the whole of Ardra and three quarters of Punarvasu is the pair of arms of Śaṅkara dwelling in the sky. (33)

The house of Candra (the Moon), the Karkoṭaka (Cancer) sign of the zodiac, extending over the remaining one quarter of Punarvasu, Puṣya and Aśleṣā constitutes the sides of Śaṅkara, (34)

O Brahman, the house of Sūrya (the Sun) the Simha (Leo) sign of the zodiac, extending over Maghī, Pūrvaphālgunī and the first quarter of Uttaraphālgunī is known as the heart of the Lord (35)

O Brahman, the second house of Budha, the Kanyā (Virgo) sign of the zodiac, extending over the remaining three quarters of Uttara-

सोमपुत्रस्य सद्मैतद् द्वितीयं नठरं निमोः ॥ ३६
चित्रांशद्वितयं स्वातिर्विशाखायाश्चक्रयम् ।
द्वितीयं शुक्रसदनं तुला नाभिरुद्राहृता ॥ ३७
विशाखांशमनूराधा ज्येष्ठा सोमगृहं त्विदम् ।
द्वितीयं वृश्चिको राशिर्मदं कालस्वरूपिणः ॥ ३८
मूलं पूर्वोचिरांशश्च देवाचार्यगृहं धनुः ।
ऊरुगुलमोक्षस्य अमरपं प्रगीयते ॥ ३९
उत्तरांशास्त्रयो ऋक्षं श्रवणं मरुतो मुने ।
धनिष्ठार्धं शनिक्षेत्रं ज्ञानुनी परमेष्ठिनः ॥ ४०
धनिष्ठार्धं शतमिषा प्रौष्ठपद्यांशक्रयम् ।
सीरेः सद्मापरमिदं कुम्भो जहो च निष्ठते ॥ ४१
प्रौष्ठपद्यांशमेकं तु उत्तरा रेवती तथा ।

phũlgunt, Hasta and two quarters of Citrā is the abdomen of the Lord. (36)

The second house of Śakra, the Tulā (Libra) sign of the zodiac, extending over two quarters of Citrā, the whole of Svāti and three quarters of Viśākhā is the navel of Kālarūpin (37)

The second house of Mañgala, the Vr̥ścika (Scorpio) sign of the zodiac, extending over the remaining one quarter of Viśākhā, Anurādhā and Jyēsthā is the private parts of Kālarūpin (38)

O Nārada, the house of Bṛhaspati (Jupiter) the Dhanu (Sagittarius) sign of the zodiac, extending over Mula Pūrvāṣāḍhā and a quarter of Uttarāṣāḍhā is the pair of thighs of the Lord (39)

O sage, the house of Śani (Saturn), the Makara (Capricornus) sign of the zodiac, extending over the remaining three quarters of Uttarāṣāḍhā, the whole of Śravana and two quarters of Dhanuṣṭhā make the knees of Paramesthin. (40)

The second house of Sūrya, the Kumbha

द्वितीयं जीवसदनं मीनस्तु चरणानुमौ ॥ ४२
एवं कृत्वा कालरूपं त्रिनेत्रो

यज्ञं क्रोधान्मार्गर्णराजधान ।

विद्वधासौ वेदनातुद्विष्टकः

से संतस्यौ तारकाभिधितवङ्गः ॥ ४३

नारद उवाच ।

राशयो गदिता प्रज्ञांस्त्वया द्वादश वै मम ।

तेषां निशेषतो मूहि लक्षणानि स्वरूपतः ॥ ४४

गुलस्य उवाच ।

स्वरूपं तव वक्ष्यामि राशीनां शृणु नारद ।

यादृशा यत्र संचारा यस्मिन् स्थाने वसन्ति च ॥ ४५

मेघः समानमूर्तिथ अनधिक्रुधनादिषु ।

(Aquarius) sign of the zodiac, extending over the remaining two quarters of Dhanuṣṭhā, the whole of Śatabhishā and three quarters of Pūrvabhādrapadā is known as his shanks (41)

The second house of Bṛhaspati, the Mina (Pisces) sign of the zodiac, extending over the remaining one quarter of Pūrvabhādrapadā, the whole of Uttarabhādrapadā, and Revatī is his feet. (42)

Having assumed the form of Kāka, Śaṅkara darted arrows angrily at the Saerifico And wounded, it stood in the sky, free from any sense of pain and with its body inlaid with stars. (43)

Nārada said O Brahman, you have in deed spoken to me about the twelve signs of the zodiac. Tell me especially their characteristic features. (44)

Pulastya said : O Nārada, listen. I shall tell you the peculiar characteristics of the signs of the zodiac, their real nature, manner and transit and regions they occupy. (45)

Meḡa is like a ram in form Objects of

संचारस्थानमेवास्य धान्यरत्नाकरादिषु ॥ ४६
 नवशाद्वलसंछन्नवसुधायां च सर्वशः ।
 नित्यं चरति कुल्लेषु सरमा पुलिनेषु च ॥ ४७
 वृषः सदृशरूपो हि चरते गोकुलादिषु ।
 तस्याधिवासभूमिस्तु कृषीवलधराश्रयः ॥ ४८
 स्त्रीपुंसयोः समं रूपं शय्यासनपरिग्रहः ।
 वीणावाद्यधृद् मिथुनं गीतनर्तकशिल्पिषु ॥ ४९
 स्थितः क्रीडारतिर्नित्यं विहारवनिरस्य तु ।
 मिथुनं नाम विख्यातं राशिद्वैधात्मकं स्थितं ॥ ५०
 कर्कः कुलीरेण समः सलिलस्थः प्रकीर्तितः ।
 वेदारवापीपुलिने विविक्तावनिरेव च ॥ ५१
 सिंहस्तु पर्वतारण्यदुर्गकन्दरभूमिषु ।

it influence are grain, mines of jewels, goats, sheep and wealth, whole land covered with newly grown young grass and constantly, banks of lakes blooming with plants and flowers growing on them (46, 47)

Vṛṣa (Taurus), of the form of a bull, has its influence on cowpens and its habitation is in agricultural lands (48)

Mithuna (Gemini), in form similar to a pair of man and woman, has its hold on beds and seats, carrying a lute, and like musical instruments in his hands, and settled among musicians, dancers and artists, is attached to sports resides in pleasure houses Its name Mithuna (Gemini) is well known This sign of zodiac is dual in nature (49, 50)

Resembling a crab Karkī (Cancer) is known as residing in water, meadows, wells, river banks and lonely tracts of lands (51)

Sirha (Leo) dwells on mountains, in forests, impassable defiles and valleys, in the

वसते व्याघ्रपल्लीषु गह्वरेषु गुहासु च ॥ ५२
 व्रीहिप्रदीपिककरा नावारूढा च कन्यका ।
 चरते स्त्रीरतिस्थाने वसते नड्वलेषु च ॥ ५३
 तुलापाणिश्च पुरुषो वीथ्यापणविचारकः ।
 नगराध्वानशालासु वसते तत्र नारद ॥ ५४
 श्वभ्रवलमीरुसंचारी वृधिको वृथिकाकृतिः ।
 विषगोमयकीटादिपापाणादिषु सस्थितः ॥ ५५
 धनुस्तुरङ्गजघनो दीप्यमानो धनुर्धरः ।
 वाजिशूरास्त्रविद्वीरः स्थायी गजरथादिषु ॥ ५६
 मृगास्यो मकरो ब्रह्मन् वृषस्कन्धेक्षणगङ्गजः ।
 मकरोऽसौ नदीचारी वसते च महोदधौ ॥ ५७
 रिक्तकुम्भश्च पुर्यः स्कन्धधारी जलाप्लुतः ।

locality of hunters and in caverns and caves (52)

Grain and lamp in hand and seated on a boat Kanyā (Virgo) exerts influence on women and pleasure haunts and stays among reeds (53)

O Nārada Tulā (Libra) is a man with a balance in his hand, watching over trade centres and markets, and resides in cities, on public roads and buildings (54)

Vṛścika (Scorpio) appearing like a scorpion, moves over pits and anthills and is established in poisons cowdung, germs etc and gravels (55)

Dhanu (Sagittarius) is a man holding the bow and having the thighs of a horse, is effulgent, is an expert about horses, heroes, and missiles, is himself a hero, and resides in the midst of elephants and chariots (56)

O Brahman, Makara (Capricornus), is deer faced has shoulders, eyes, and hair of a bull, is as strong as an elephant, moves over rivers and resides in oceans (57)

Kumbha (Aquarius) is a man with an

धूतशालाचरः कुम्भः स्थायी शौण्डिकसद्मसु ॥ ५८
मीनद्वयमथासक्तं मीनस्तीर्थोन्विघसंचरः ।
वसते पुण्यदेशेषु देवब्राह्मणसद्मसु ॥ ५९
लक्षणा गदितास्तुभ्यं मेवादीनां महामुने ।
न कस्यचित् त्वयात्थ्येय शुद्धमेतत्पुरातनम् ॥ ६०

एतन् मया ते कथितं सुरर्षे
यथा त्रिनेत्रः प्रममाथ यज्ञम् ।
पुण्य पुराणं परमं पवित्र-
मात्पयातवान्पापहरं शिवं च ॥ ६१

इति श्रीरामनपुराणे पञ्चमोऽध्यायः ॥५॥

६

पुलस्त्य उवाच ।

हृद्भवो ब्रह्मणो योऽसौ धर्मो दिव्यवपुर्मुने ।
दाक्षायानी तस्य भार्या तस्यामजनयत्सुतान् ॥ १
हरिं कृष्णं च देवर्षे नारायणनरौ तथा ।
योगाभ्यासरतौ नित्यं हरिकृष्णौ बभूवतुः ॥ २

empty jar and a pole for conveyance of articles, is bathed in water, visits gambling houses and stays in ale houses. (58)

Mīna (Pisces) is a pair of fish attached to each other, moves in places of pilgrimage and oceans, and dwells in sacred spots and in temples and habitations of Brāhmanas. (59)

O great sage, the characteristics of Meṣa

नरनारायणौ चैव जगतो हितकाम्यया ।
तप्येतां च तपः सौम्यौ पुराणावृषिसत्तमौ ॥ ३
प्रालेयाद्रिं समागम्य तीर्थे वदरिकाश्रमे ।
गृणन्तौ तत्परं ब्रह्म गङ्गाया विपुले तटे ॥ ४
नरनारायणाभ्यां च जगदेतच्चराचरम् ।

and other signs of the zodiac have been narrated to you. Do not communicate them to anybody. They are secret and primeval (60)

O Nārada, I have narrated to you how Śaṅkara wrecked the sacrifice What I have told you is holy, ancient, highly sanctifying, sin destroying, and auspicious (61)

Thus ends the Fifth Chapter in the Vāmana-Purāṇa-5.

6

Pulastya said O sage, the mind-born of Brahman was the celestial embodiment of Dharma. Dākṣayaṇi was his wife In her he begot four sons—Harī, Kṛṣṇa, Nara and Nārāyaṇa O Nārada, Harī and Kṛṣṇa were constantly engaged in the practice of Yoga (1, 2)

And for the good of the world the two

gentle, primeval and most exalted sage, Nara and Nārāyaṇa proceeded to the Himālayas and practised austerity in the sacred Badarikā hermitage, on the spacious bank of the Gaṅgā, invoking the Supreme Brahman (3, 4)

O Brahman, the moving and stationary world was distressed on account of the

तापितं तपसा ब्रह्मन् शक्रः क्षोभं तदा ययौ ॥ ५
 संक्षुब्धस्तपसा ताम्बा क्षोभणाय शतक्रतुः ।
 रम्भाद्याप्सरसः श्रेष्ठाः प्रेषयत्स महाश्रमम् ॥ ६
 कन्दर्पश्च सुदुर्धर्षश्चूताङ्कुरमहायुधः ।
 समं सहचरेणैव वसन्तेनाश्रमं गतः ॥ ७
 ततो माधवकन्दर्पो ताश्चैवाप्सरसो वराः ।
 बद्ध्याश्रममागम्य विचिक्रीडुर्यथेच्छया ॥ ८
 ततो वसन्ते सप्राप्ते किंशुका ज्वलनप्रभाः ।
 निष्पन्नाः सततं रेजुः शोभयन्तो धरातलम् ॥ ९
 विशिरं नाम मातङ्गं विदार्य नरपरिवे ।
 वसन्तकेशरी प्राप्तः पलाशकुसुमैर्द्युने ॥ १०
 मया तुपारौघकरी निर्जितः स्वेन तेजसा ।
 तमेव हसतेत्युचैः वसन्तः कुन्दकुड्मलैः ॥ ११

austerity practised by Nara and Narayana and Indra was agitated over it (5)

Disturbed by them with their austerity, Indra despatched to that great hermitage Rambhā and other excellent Apsaras to provoke them (6)

And the extraordinarily unassailable Cupid, armed with the mighty weapon of tender mango shoots and accompanied by his companion Spring, entered the hermitage (7)

Then Mādhava, Cupid and the excellent Apsaras arriving at Badarikā hermitage, sported as they pleased (8)

On the arrival of Spring the Kimpūka trees, as brilliant as fire and leafless, shone constantly, adorning the surface of the earth. (9)

Rending as it were the elephant winter with the nails of the Palāsa flowers, the lion Spring arrived. (10)

"I have by my prowess overpowered the elephant of snowy chill" In this manner Spring ridiculed him aloud by means of its

वनानि कर्णिकाराणां पुष्पितानि विरेजिरे ।
 यथा नरेन्द्रपुत्राणि कनकामरणानि हि ॥ १२
 तेयामनु तथा नीपाः किङ्करा इव रेजिरे ।
 स्वामिसंलब्धसमाना भृत्या राजसुतानिव ॥ १३
 रक्ताशोकवना मान्ति पुष्पिताः सहसोज्ज्वलाः ।
 भृत्या वसन्तनुपतेः संग्रामेऽसुकप्लुता इव ॥ १४
 मृगचृन्दाः पिञ्जरिता राजन्ते गहने वने ।
 पुलकाभिवृता यद्वत् सज्जनाः सुहृदागमे ॥ १५
 मञ्जरीभिर्विराजन्ते नदीकूलेषु वेतसाः ।
 वक्तुकामा इवाङ्गुल्या कोऽस्माकं सदृशो नगः ॥ १६
 रक्ताशोककरा तन्वी देयवं किंशुकाऽङ्घ्रिका ।
 नीलाशोककचा श्यामा विकासिकमलानना ॥ १७
 नीलेन्दीवरनेत्रा च ब्रह्मन् विष्वकलस्तनी ।

Kunda blossoms (11)

The gardens of Karnikāra appeared charming with their flowers in bloom, in the same way as the sons of kings do with gold ornaments on (12)

After them the Nipas shed lustre in the same manner as do servants who have secured the patronage of their royal masters, the princes (13)

Thicket of red Aśoka trees laden with flowers appeared intensely bright, being the retainers of king Spring, bathed as it were, in blood in a battle (14)

Herds of deer tinged brown, looked attractive among thickly growing trees, like men thrilled with joy over the arrival of intimate friends (15)

Canes growing on the banks of rivers appeared pleasing with their blossoms, desirous, as it were, of saying with their fingers raised, "What tree is like us?" (16)

O Nārada, O Brahman, the graceful Spring made its appearance with the red Aśoka as her hands, the Kimpūka as her

प्रफुल्लकुन्ददशना मञ्जरीकरशोभिता ॥ १८
 बन्धुजीवाधरा शुभ्रा सिन्दुवारनखाङ्गता ।
 पुंस्कोकिलत्वना दिव्या अङ्गोलवसना शुभा ॥ १९
 वहिर्वृन्दकलापा च सारसस्वरचूपुरा ।
 प्राग्दर्शरसना ब्रह्मन् मत्तर्हमगतिस्तथा ॥ २०
 पुत्रजीवांशुका भृङ्गरोमराजिविराजिता ।
 वसन्तलक्ष्मीः संप्राप्ता ब्रह्मन् वदरिकाश्रमे ॥ २१
 ततो नारायणो दृष्ट्वा आश्रमस्यानवद्यताम् ।
 समीक्ष्य च दिशः सर्वास्ततोऽनङ्गमपश्यत् ॥ २२
 नारद उवाच ।
 कोऽसावनङ्गो ब्रह्मर्षे तस्मिन् वदरिकाश्रमे ।
 यं ददर्श जगन्नाथो देवो नारायणोऽप्ययः ॥ २३
 पुलस्त्य उवाच ।
 कन्दर्पो हर्षतनयो योऽसौ कामो निगद्यते ।

little ankles, the blue Aśoka her hair, blooming lotuses her face, blue lotuses her eyes, Bilva fruits her breasts, blossomed Kunda as her teeth, and sprouts her hands She appeared bright with the Bandhujīva as her lower lip, admirable with the Sinduvāras as her nails, wonderful with the cooing of cuckoos as her necklace, the voice of the Sārāsa bird her anklet, the Prāgvamśa her girdle and the gay swan her gait, the Putrajīva as her garment and bees as her line of hair, made her beautiful. O Brahman, thus the graceful Spring appeared in Badarīkā hermitage. (17, 18, 19, 20, 21)

Then Nārāyaṇa when he was busy noticing the excellence of the hermitage and casting his glance all round, saw Cupid there (22)

Nārada said O Brāhmana sage, who was this Cupid there in the Badarīkā hermitage, whom the immutable Lord of the universe, God Nārāyaṇa espied? (23)

Pulastya said Cupid who is the son of

स शंकरेण संदग्धो ह्यनङ्गत्वमुपागतः ॥ २४
 नारद उवाच ।
 किमर्थं कामदेवोऽसौ देवदेवेन शंभुना ।
 दग्धस्तु कारणे कस्मिन्नेतद्व्याख्यातुमर्हसि ॥ २५
 पुलस्त्य उवाच ।
 यदा दक्षसुता ब्रह्मन् सती याता यमक्षयम् ।
 विनाश्य दक्षयज्ञं तं विचचार त्रिलोचनः ॥ २६
 ततो वृषध्वजं दृष्ट्वा कन्दर्पः कुसुमायुधः ।
 अपत्नीकं तदाऽस्त्रेण उन्मादेनाभ्यताडयत् ॥ २७
 ततो हरः शरेणाथ उन्मादेनाशु ताडितः ।
 विचचार तदोन्मत्तः काननानि सरांसि च ॥ २८
 स्मरन् सती महादेवस्तथोन्मादेन ताडितः ।
 न शर्म लेभे देवर्षे वाणविद्ध इव द्विपः ॥ २९
 ततः पपात देवेशः कालिन्दीसरितं मृने ।

Harṣa and is called Kāma, came to be known as Anaṅga on being burnt to ashes by Śaṅkara (24)

Nārada said For what reason was this Cupid reduced to ashes by Śaṅkara, the Lord of gods? Please explain it. (25)

Pulastya said O Brahman, after Sati the daughter of Dakṣa had met her end, Śaṅkara wrecked the sacrifice and wandered about (26)

Then the flower-armed Cupid detected Śaṅkara and smit the widowed god with the maddening missile. (27)

Pierced instantaneously with the maddening arrow, Hara became mad and roamed about amidst forests and lakes (28)

O Nārada, recalling the memory of Sati and struck by Urmāda, Śaṅkara had no peace of mind like an elephant pierced by an arrow. (29)

Then Śaṅkara fell into the waters of the Yamunā On Śaṅkara falling into it, its

निमग्ने शक्रे आपो दग्धाः कृष्णत्वमागताः ॥ ३०
 तदाप्रभृति कालिन्ध्या भृङ्गाञ्जननिभं जलम् ।
 आस्यन्दत् पुण्यतीर्था सा केशपाशमिवावनेः ॥ ३१
 ततो नदीपु पुण्यासु सरस्तु च नदेषु च ।
 पुलिनेषु च रम्येषु वापीषु नलिनीषु च ॥ ३२
 पर्वतेषु च रम्येषु काननेषु च सातुषु ।
 विचरन् स्वेच्छया नैव शर्म लेभे महेश्वरः ॥ ३३
 क्षणं गायति देवर्षे क्षणं रोदिति शंकरः ।
 क्षणं घ्यायति तन्वर्द्धां दक्षकन्या मनोरमाम् ॥ ३४
 घ्यात्वा क्षणं प्रस्वपिति क्षणं स्वप्नायते हरः ।
 स्वप्ने तथेदं गदति ता दृष्ट्वा दक्षकन्यकाम् ॥ ३५
 निर्धुणे तिष्ठ किं मूढे त्यजसे मामनिन्दिते ।
 मुग्धे त्वया निरहितो दग्धोऽस्मि मदनान्निना ॥ ३६
 सति सत्यं प्रकृपिता मा कोपं कुरु मुन्दरि ।

water was scorched and turned black (30)

Thenceforward the water of the Yamuna assumed the colour of the black bee and collyrium, and the holy river flowed like the hair of the earth (31)

Then wandering about at will among holy streams, lakes, great rivers, delightful river banks, wells, lotus ponds, charming mountains forests and ridges, Maheshvara did not get peace of mind (32, 33)

O Narada Śaṅkara would sing for a moment, would weep the next instant and would brood upon his beloved, the delicate and charming daughter of Dakṣa the next moment (34)

Brooding upon her for some time Hara would fall fast asleep and for a while he would dream. Seeing the daughter of Dakṣa in his dream, he would speak out, "O pitiless one, stay O guileless and uncensorable one, do not leave me O simple one, separated

पादप्रणामाचनतमभिभाषितुमर्हसि ॥ ३७
 श्रूयसे दृश्यसे नित्यं स्पृश्यसे वन्द्यसे प्रिये ।
 आलिङ्ग्यसे च सततं किमर्थं नाभिभाषसे ॥ ३८
 विलपन्तं जनं दृष्ट्वा कृपा कस्य न जायते ।
 विशेषतः पतिं बाले ननु त्वमतिनिर्धुणा ॥ ३९
 त्वयोक्तानि वचास्त्वेवं पूर्वं मम कृशोदरि ।
 विना त्वया न जीवेय तदसत्यं त्वया कृतम् ॥ ४०
 एहोहि कामसततं परिष्वज सुलोचने ।
 नान्यथा नश्यते तापः सत्येनापि शपे प्रिये ॥ ४१
 इत्य विलप्य स्वप्नान्ने प्रतिबुद्धस्तु तत्क्षणात् ।
 उत्कृजति तथाऽरण्ये मुक्तकण्ठं पुनः पुनः ॥ ४२
 तं कूजमानं विलपन्तमारात्
 समीक्ष्य कामो वृषकेतनं हि ।
 विन्याध चाप तरसा विनाम्य

from you, I am being consumed by passion O Satī, O graceful one, are you really angry? Do not be angry You should speak to me, bent low at your feet in salutation O dear one, you are constantly heard, seen, felt, admired and embraced, but why do you not speak? Whose pity is not excited at the sight of one who is wailing, specially one's own husband? Truly are you heartless to the extreme O my darling, you assured me in the past, "I cannot live in separation from you" That has been belied by you. O beautiful one, come, come, embrace me the love afflicted Nothing else can mitigate the suffering. O my beloved, I swear by truth (35, 36, 37, 38, 39, 40, 41)

Wailing thus at the end of the dream, and immediately waking up, he would cry aloud again and again in the forest (42)

Detecting from a distance the moaning and wailing Śaṅkara, Cupid bent his bow with-

सतापनाम्ना तु शरेण भूयः ॥ ४३
सतापनास्त्रेण तदा स विद्वो
भूयः स सतप्तवरो बभूव ।
सतापयश्चापि जगत्समग्रं
फूत्कृत्य फूत्कृत्य विद्यासते स्म ॥ ४४
त चापि भूयो मदनो जघान
विजृम्भणास्त्रेण तनो विजृम्भे ।
ततो भृश कामशरैर्वितुन्नो
विजृम्भमाणः परितो भ्रमश्च ॥ ४५
ददर्श यक्षाधिपतेस्तनूज
पाञ्चालिकं नाम जगत्प्रधानम् ।
दृष्ट्वा त्रिनेत्रो धनदस्य पुत्र
पाश्यं समभ्येत्य वचो बभापे ।
भ्रातृव्य वक्ष्यामि वचो यद्य
त् त्वं कुरुष्वामितविन्मोऽसि ॥ ४६
पाञ्चालिक उवाच ।
यन्नाथ मा वक्ष्यसि तत्करिष्ये

सुदुष्करं यद्यपि देवसर्षैः ।
आज्ञापयस्वातुलवीर्यं शंभो
दासोऽस्मि ते भक्तियुतस्त्वयेश ॥ ४७
ईश्वर उवाच ।
नाश गताया वरदात्मिकायां
कामाग्निना प्लुष्टसुविग्रहोऽस्मि ।
विजृम्भणोन्मादशरैर्विभिन्नो
धृतिं न विन्दामि रतिं सुख वा ॥ ४८
विजृम्भणं पुत्र तयैव ताप-
मुन्मादमुग्रं मदनप्रणुजम् ।
नान्यः पुमान् धारयितुं हि शक्तो
मृक्त्वा भवन्त हि ततः प्रतीच्छ ॥ ४९
पुलस्त्य उवाच ।
इत्येवमुक्तो वृषभध्वजेन
यक्षः प्रतीच्छत् स विजृम्भणादीन् ।
तोषं जगामाद्यु ततस्त्रिशूली
तुष्टस्तदैव वचन बभापे ॥ ५०

out any loss of time and pierced him through again, with the arrow known as Santa pana (43)

Then pierced by the missile Santāpana, he became much more afflicted, and distressing the entire world, he moved about blowing air out of his mouth again and again (44)

And again did Cupid strike him with the Santāpana, and he yawned Struck intensely by the arrows of Cupid, yawning and moving about in all directions, he espied the son of Kubera, Pañcālīka well known throughout the world Having seen the son of Kubera, Śiṅkara came close by and said, 'O nephew, do what I shall tell you today You are of limitless valour' (45, 46)

Pañcālīka said 'O Lord, I shall accom-

plish whatever you command me to do, even if it very hard for the gods to perform Order me, you are of incomparable prowess O Śiṅkara I am a devoted servant of yours" (47)

Īśvara said "Since the demise of Varadāmbikā I have been consumed by passion Pierced by the Vijṛmbhāṇa and Unmada arrows, I am not getting self command, pleasure or happiness O child yawning, torment and intense insanity produced by Cupid no individual other than your self is capable of bearing Therefore you accept them' (48, 49)

Palastya said Being thus told by Śiṅkara, the Yakṣa received Vijṛmbhāṇa etc Śiṅkara was pleased at this and he spoke in the following manner Hara said 'O child,

हर उवाच ।
 यस्मात्त्वया पुत्र सुदुर्धराणि
 विजृम्भणादीनि प्रतीच्छितानि ।
 तस्माद्द्वरं त्वां प्रतिपूजनाय
 दास्यामि लोकस्य च हास्यकारि ॥ ५१
 यस्त्वां यदा पश्यति चैत्रमासे
 स्पृशेन्नरो वार्चयते च भक्त्या ।
 वृद्धोऽथ बालोऽथ युवाथ योपित्
 सर्वे तदोन्मादधरा भवन्ति ॥ ५२
 गायन्ति नृत्यन्ति रमन्ति यश्च
 वाद्यानि यत्नादपि वादयन्ति ।
 तवाग्रतो हास्यवचोऽभिरक्ता
 भवन्ति ते योगयुक्तास्तु ते स्युः ॥ ५३
 मर्दव नाम्ना भविताऽसि पूज्यः
 पाञ्चालिकेभ्यः प्रथितः प्रथिव्याम् ।
 मम प्रसादाद् वरदो नराणां

since you have accepted Vijrmbhāṇa etc so difficult to be resisted, I shall confer upon you a boon to felicitate you, which will at once be pleasing to people. (50, 51)

"Whoever will see you at any time in the month of Caitra, touch or worship you with devotion, be he an old man, a child, a young man, or a woman, shall go mad. (52)

"O Yakṣa, they shall sing, dance, sport and play on their instruments with zeal. They shall, even though engaged in frivolous talks in front of you, be endowed with supernatural powers (53)

"By my name you shall be known as Pañcālīkeśa and worshipped throughout the world. By my grace you shall fulfil the desires of men and shall be held in high esteem. So proceed thither". (54)

Being thus spoken to by the Lord, the

भविष्यसे पूज्यतमोऽभिगच्छ ॥ ५४
 इत्येवमुक्तो विष्णुना स यक्षो
 जगाम देशान् सहसैव सर्वान् ।
 कालञ्जरस्योत्तरतः सुपुण्यो
 देशो हिमाद्रेरपि दक्षिणस्थः ॥ ५५
 तस्मिन् सुपुण्ये विषये निविष्टो
 रुद्रप्रसादादभिपूज्यतेऽसौ ।
 तस्मिन् प्रयति भगवास्त्रिनो
 देवोऽपि विन्ध्यं गिरिमभ्यगच्छत् ॥ ५६
 तत्रापि मदनो गत्वा ददर्श वृषकेतनम् ।
 दृष्ट्वा प्रहर्षुकामं च ततः प्रादुर्बद्धरः ॥ ५७
 ततो दाहवन घोरं मदनाभिसृतो हरः ।
 विवेश ऋषयो यत्र सपत्नीका व्यवस्थिताः ॥ ५८
 ते चापि ऋषयः सर्वे दृष्ट्वा मूर्ध्ना नताभवन् ।
 ततस्तान् ब्राह्म भगवान् मिथ्या मे प्रतिदीयताम् ॥ ५९
 तवस्ते मौनिनस्तस्युः सर्व एव महर्षयः ।

Yakṣa speedily journeyed through all the countries. There is a highly sacred region to the north of Kālanjara and to the south of the Himālayas. Established in that highly sanctified region, he is worshipped there due to the grace of Rudra. On his departure the Lord Śaṅkara too retired to the Vindhya mountains. (55, 56)

Going there too Cupid saw Śaṅkara, and Hara finding him ready to strike, fled from that place (57)

Then pursued by Cupid, Hara entered the frightful pine forest where Ṛṣis were settled with their consorts (58)

And seeing him the Ṛṣis hung their heads. Then the Lord said to them, "Give me alms" (59)

O Nārada, the great Ṛṣis remained silent

तदाश्रमाणि सर्वाणि परिचक्राम नारद ॥ ६०
 तं प्रविष्टं तदा दृष्ट्वा भार्गवादेययोपितः ।
 प्रक्षोभमगमन् सर्वा हीनसत्त्वाः समन्ततः ॥ ६१
 श्रुते त्स्वन्धृतीमेकामनसूयां च भामिनीम् ।
 एताभ्यां भर्तृपूजासु तच्चिन्तासु स्थित मनः ॥ ६२
 ततः संक्षुभिताः सर्वा यत्र याति महेश्वरः ।
 तत्र प्रयान्ति कामार्त्ता मदविह्वलितेन्द्रियाः ॥ ६३
 त्यक्त्वाश्रमाणि शून्यानि स्थानि ता मुनियोपितः ।
 अनुजगमुर्यथा मत्तं करिष्य इव कुञ्जरम् ॥ ६४
 ततस्तु श्रुण्वो दृष्ट्वा भार्गवाङ्गिरसो मुने ।
 क्रोधान्निताब्रुवन्सर्वे लिङ्गोऽस्य पतता युधि ॥ ६५
 ततः पपात देवस्य लिङ्गं पृथ्वीं विदारयन् ।
 अन्तर्द्धानं जगामाथ त्रिशूली नीललोहितः ॥ ६६

ततः स पतितो लिङ्गो विभिद्य वसुधातलम् ।
 रसातलं त्रिवेद्यासु ब्रह्माण्डं चोर्ध्वतोऽभिनन्द ॥ ६७
 ततश्चाल पृथिवी गिरयः सरितो नगाः ।
 पातालधुवनाः सर्वे जङ्गमाजङ्गमैर्धृताः ॥ ६८
 संक्षुब्धान् भुवनान् दृष्ट्वा भूलोकादीन् पितामहः ।
 जगाम माधवं द्रष्टुं क्षीरोदं नाम सागरम् ॥ ६९
 तत्र दृष्ट्वा हृषीकेशं प्रणिपत्य च भक्तितः ।
 उवाच देव भुवनाः किमर्थं क्षुभिता रिभो ॥ ७०
 अयोवाच हरिर्ब्रह्मन् शार्धो लिङ्गो महर्षिभिः ।
 पातितस्तस्य भारता सचचाल वसुधरा ॥ ७१
 ततन्तदद्भुततमं श्रुत्वा देवः पितामहः ।
 तत्र गच्छाम दवेश एवमाह पुनः पुनः ॥ ७२
 ततः पितामहो देवः केशवश्च जगत्पतिः ।

then He then walked round the hermitages (60)

Seeing him enter, the wives of Bhargavas and Atriyas felt excited and completely lost their self control, excepting the unique Arundhati and the lady Anasuya, whose minds were concentrated on the worship of their husbands (61, 62)

Wherever Śaṅkara went women became agitated and with their passion excited, they followed him (63)

Leaving their own hermitages vacant, the wives of the sages followed him, in the same way as the she-elephants follow the he-elephants (64)

O sage, enraged at this sight the Rṣis, Bhārgavas and Aṅgirasas said, "May his Linga drop down on the earth" (65)

Subsequently the Linga of the deity dropped down rending the earth and the trident-holding Śaṅkara became invisible (66)

Thereafter cleaving the earth, the Linga fell down, entered the lower world instantly and rent the universe at the top (67)

The earth quaked, and mountains, rivers, trees, the nether world, nay, the entire world encompassed by the moving and the stationary shook (68)

The Brahman noticing the Bhū and other regions agitated, went to the ocean known as the Kṣīroda to see Madhava (69)

Here he saw Hṛṣīkeśa and saluting him devoutly said to him, "O Lord, wherefore are the worlds disturbed?" (70)

Then Hari said, "O Brahman, the Linga of Śarva has been hurled down by the great Rṣis Afflicted with its weight the earth has shaken (71)

Hearing about the most wonderful occurrence, the venerable Brahman spoke thus again and again, "O Lord of gods, we should go there" (72)

Then the venerable Brahman and Keśava

आजग्मतुस्तद्गुदेशं यत्र लिङ्गं भवस्य तत् ॥ ७३ ॥
 ततोऽनन्तं हरिलिङ्गं दृष्ट्वास्त्र खगेश्वरम् ।
 पातालं प्रविवेशाय विस्मयान्तरितो विभुः ॥ ७४ ॥
 ब्रह्मा पद्मविमानेन ऊर्ध्वमाक्रम्य सर्वतः ।
 नैवान्तमलभद् ब्रह्मन् विस्मितः पुनरागतः ॥ ७५ ॥
 विष्णुर्गत्वाऽथ पातालान् सप्त लोकपरायणः ।
 चक्रपाणिर्विनिष्क्रान्तो लेभेऽन्तं न महामुने ॥ ७६ ॥
 विष्णुः पितामहद्योभौ हरलिङ्गं समेत्य हि ।
 कृताञ्जलिपुटौ भूत्वा स्तोतुं देवं प्रचक्रतुः ॥ ७७ ॥
 हरिब्रह्मणावूचतुः ।
 नमोऽस्तु ते शूलपाणे नमोऽस्तु वृषभध्वज ।
 जीमूतवाहन कवे शर्वं त्र्यम्बक शंकर ॥ ७८ ॥
 महेश्वर महेशान सुवर्णाक्षं वृषाकपे ।
 दक्षयज्ञक्षयकर कालरूपं नमोऽस्तु ते ॥ ७९ ॥

the master of the universe arrived at the place where the Linga of Bhava was. (73)

Then Hari viewing the measureless Linga and mounting the chief of birds entered the nether world, wonderstruck (74)

O Brahman, making an all round survey from above on his lotus plane Brahman could not reach its end, and returned amazed (75)

O great sage, then Viṣṇu, the refuge of the universe with the discus in his hand visited the seven regions under the earth and later came out, but, did not reach its end (76)

Approaching the Linga of Hara both Viṣṇu and Brahman began to propitiate the god with hands folded before him. (77)

Hari and Brahman said Salutation be to you, O trident holding Siva ! Salutation be to you, O Bull-bannered, Rider on clouds, Seer, Sarva, three-eyed Saṅkara (78)

Salutation be to you, Mabeśvara, Mabeśā

त्वमादिरस्य जगतस्त्वं मध्यं परमेश्वर ।
 भवानन्तश्च भगवान् सर्वगस्त्वं नमोऽस्तु ते ॥ ८० ॥
 पुलस्त्य उवाच ।

एव संस्तूयमानस्तु तस्मिन् दारुवने हरः ।
 स्वरूपी ताविदं वाक्यमुवाच वदतां वरः ॥ ८१ ॥
 हर उवाच ।

किमर्थं देवतानाथौ परिभूतकर्मं त्विह ।
 मां स्तुवाते भृशाम्बस्थं कामतापितविग्रहम् ॥ ८२ ॥
 देवावूचतुः

भवतः पातितं लिङ्गं यदेतद् भुवि शंकर ।
 एतत् प्रशुद्धतां भूय अतो देव स्तुवावहे ॥ ८३ ॥
 हर उवाच

यद्यर्चयन्ति त्रिदशा मम लिङ्गं सुरोत्तमौ ।
 तदेतत्प्रतिगृह्णीयां नान्यथेति कथंचन ॥ ८४ ॥

na, Suvarnākṣa, Viśākapi, the Destroyer of the sacrifice of Dakṣa, the Embodiment of death (79)

O Supreme Being, you are the beginning of the universe, the middle, and the end ; you are the limitless and omnipresent lord
 Obeissance to you (80)

Pulastya said Being thus propitiated in the pine forest, Hara the best of speakers appeared in his own form and spoke to them the following words (81)

Hara said "Why are you, O Great gods propitiating me who has set at naught all propriety here, and is seriously indisposed and whose body is being tormented by Cupid ?" (82)

The gods said "O Saṅkara, withdraw the Linga of yours which was hurled down on the earth. O Lord, for this do we propitiate you (83)

Hara said O Exalted gods, if the gods

ततः प्रोवाच भगवानेवमस्त्विति केशभः ।
 ब्रह्मा स्वयं च जग्राह लिङ्गं कनकपिङ्गलम् ॥ ८५
 ततश्चकार भगवांश्चातुर्वर्ण्यं हरार्चने ।
 शास्त्राणि चैवा मुरयानि नानोक्तिविदितानि च ॥ ८६
 आद्यं श्रेवं परिरयातमन्यत्पाशुपतं मुने ।
 तृतीयं कालवदनं चतुर्थं च कपालिनम् ॥ ८७
 शैवशासीत्स्वयं शक्तिर्वसिष्ठस्य प्रियः सुतः ।
 तस्य शिष्यो बभूवाय गोपायन इति श्रुतः ॥ ८८
 महापाशुपतश्चासीद्भरद्वाजस्तपोधनः ।
 तस्य शिष्योऽप्यमूद्राजा ऋषभः सोमकेश्वरः ॥ ८९
 कालास्यो भगवानासीदापातम्बस्तपोधनः ।
 तस्य शिष्योभवद्वैश्यो नाम्ना क्रायेश्वरो मुने ॥ ९०
 महान्ती च धनदस्तस्य शिष्यश्च वीर्यवान् ।

कर्णोदर इति ख्यातो जात्या शूद्रो महातपाः ॥ ९१
 एवं स भगवान्ब्रह्मा पूजनाय शिवस्य तु ।
 कृत्वा तु चातुराश्रम्यं स्वमेव भवन गतः ॥ ९२
 गते ब्रह्मणि शर्वोऽपि उपसंहृत्य तं तदा ।
 लिङ्गं चित्रयने सूक्ष्मं प्रतिष्ठाप्य चचार ह ॥ ९३
 विचरन्त तदा भूयो महेशं कुमुतायुधः ।
 आरास्त्वित्वाऽग्रतो धन्वी संतापयित्तमुद्यतः ॥ ९४
 ततस्तमग्रतो दृष्ट्वा क्रोधाध्मातदृशा हरः ।
 स्मरमालोकयामाम शिखाग्राचरणान्तिकम् ॥ ९५
 आलोकितस्त्रिनेत्रेण मदनो द्युत्तिमानपि ।
 प्रादह्यत तदा ब्रह्मन् पादादारभ्य वक्ष्यन् ॥ ९६
 प्रदह्यमानो चरणी दृष्ट्वाऽसौ कुमुतायुधः ।
 उत्ससर्ज धनुः श्रेष्ठं तज्जगामाय पञ्चधा ॥ ९७

worship my Linga, then I can take it back
 and in no other manner (84)

Then Lord Keśava said, 'so be it' And
 Brahman himself laid hold of the yellowish
 brown Linga (85)

Afterwards the Lord initiated the four
 castes in the worship of Śaṅkara and for-
 mulated the principal scriptures well-known
 for their various discourses (86)

O sage, the first is known as Śaiva, the
 second Pāsupata the third Kālavadana and
 the fourth Kapālin (87)

Śakti, the beloved son of Vasuṣṭha was
 himself a Śaiva And his disciple was
 Gopayana, so it is heard (88)

And the austere ascetic Bharadvāja was
 a great Pāsupata His disciple was king
 Ṛṣabha Somakeśvara (89)

O sage, the holy ascetic Apastamba was
 a devotee of Kāliśya His disciple was a
 Vaiśya by name Krātheśvara (90)

And Kubera was an observer of
 Mahāvratā and his vigorous and highly

austere disciple who was a Śūdra by caste
 was known as Karṇodara (91)

In this manner Lord Brahman, establi-
 shing the four Āśramas in the worship of Śiva,
 repaired to his own home (92)

On the departure of Brahman Lord
 Śaṅkara too withdrawing the Linga and
 installing its miniature form in Citravana,
 departed (93)

Then again finding Maheśa moving
 about, the flower-weaponed archer, Cupid
 standing close by, made an effort from the
 front to torment him. (94)

Finding him in his front then, Hara
 whose eyes were swollen with anger, gazed
 at Cupid from the top of his hair tuft to
 the foot (95)

O Brahman, being thus stared at by
 Śaṅkara, Cupid though endowed with lustre,
 was burnt from his feet to the waist (96)

Finding his legs burning, Cupid threw
 down his excellent bow and it was broken
 into five pieces. (97)

यदासीन्मृष्टवन्धं तु रुक्मपृष्ठं महाप्रभम् ।
 स चम्पकतरुर्जातः सुगन्धाढ्यो गुणाकृतिः ॥ ९८
 नाहस्थानं शुभाकारं यदासीद्वज्रभूषितम् ।
 तज्जात केसरारण्य बकुल नामतो मृने ॥ ९९
 या च कोटी शुभा ह्यासीदिन्द्रनीलविभूषिता ।
 जाता सा पाटला रम्या भृङ्गराजिविभूषिता ॥ १००
 नाहोपरि तथा मृष्टौ स्थानं अशिमणिप्रभम् ।
 पञ्चगुल्माऽभवज्जाती शशाङ्क किरणोज्ज्वला ॥ १०१
 ऊर्ध्वं मृष्ट्या अधः कोट्योः स्थानं विद्रुमभूषितम् ।
 तस्माद्भ्रुपुटा मल्ली संजाता विविधा मृने ॥ १०२
 पुष्पोत्तमानि रम्याणि सुरभीणि च नारद ।

जातियुक्तानि देवेन स्वयमाचरितानि च ॥ १०३
 मृशोच मार्गणाञ्च भूम्यां शरीरे दद्यति स्मरः ।
 फलोपगानि वृक्षाणि संभूतानि सहस्रशः ॥ १०४
 चूतादीनि सुगन्धीनि स्वाद्नि विविधानि च ।
 हरप्रसादाज्जातानि भोज्यान्यपि सुरोत्तमैः ॥ १०५
 एवं दग्ध्वा स्मरं रुद्रः संयम्य स्वतनुं विशुः ।
 पुण्यार्थी शिशिराद्रिं स जगाम तपसेऽच्ययः ॥ १०६
 एवं पुरा देववरेण शंभुना
 कामस्तु दग्धः सशरः सचापः ।
 ततस्त्वनङ्गेति महाधनुर्द्धरो
 देवैस्तु गीतः सुरपूर्वपूजितः ॥ १०७

इति श्रीवामनपुराणे षष्ठोऽध्याय ॥६॥

The hilt of the bow which being covered with gold was highly lustrous, was transformed into a Campaka tree, rich in fragrance and equally charming in form (98)

O sage, the well shaped middle which was decorated with diamond, was transformed into Kesarāranya and known as Bakula by name (99)

And the bright curved ends which were studded with sapphire assumed the form of the beautiful Pātālā made charming by a flight of bees (100)

The portion just above the middle and the hilt, shining as moonstone became the five petalled Jasmine, white as the rays of the Moon (101)

O sage, the portion above the hilt and below the curved ends, which was decorated with coral was transformed into various multi-folded Malhka flowers (102)

O Nārada the charming and sweet-scented flowers of excellence including the jasmine were enjoyed by Śaṅkara Himself On its body being consumed by fire, Cupid threw the arrows on the earth and out of them grew thousands of fruit bearing trees (103, 104)

By the grace of Śaṅkara were produced various trees of fragrant and delicious fruits, such as mango, fit to be relished by the most exalted of gods. (105)

Reducing Cupid to ashes in this manner and controlling his own body, the primordial and imperishable Lord Śaṅkara went to the Himalayas to perform austerity with a view to acquire merit. (106)

Thus in olden days Cupid was burnt, together with his arrows and bow, by the most excellent god, Śaṅkara. Then the great archer, the adored of the gods, came to be known as Anaṅga, the incorporeal one. (107)

Thus ends the Sixth Chapter in the Vamana-Purāṇa—6

पुलस्त्य उवाच ।

ततोऽनङ्गं विष्टुष्ट्वा ब्रह्मन् नारायणो मृनिः ।
 प्रहस्यैवं वचः प्राह कन्दर्प इह आस्यताम् ॥ १
 तदधुवत्त्वमीक्ष्यास्य कामो विस्मयमागतः ।
 वसन्तोऽपि महाचिन्तां जगामाशु महाष्टने ॥ २
 ततश्चाप्सरसो दृष्ट्वा स्वागतेनाभिपूज्य च ।
 वसन्तमाह भगवानेब्रेहि स्वीयतामिति ॥ ३
 ततो विहस्य भगवान् मञ्जरीं कुसुमावृताम् ।
 आदाय प्राक्सुवर्णाङ्गीमूर्धोर्धालां विनिर्ममे ॥ ४
 ऊरुद्भवां स कन्दर्पो दृष्ट्वा सर्वाङ्गसुन्दरीम् ।
 अमन्यत तदाऽनङ्गः किमियं सा प्रिया रतिः ॥ ५

तदेव वदनं चारु स्वक्षिप्रकृटिलालकम् ।
 सुनासावंशाधरोष्टमालोकनपरायणम् ॥ ६
 तावेवाहार्यविरलौ पीवरौ मग्नचूचुकौ ।
 राजतेऽप्याः कुचौ पीनौ सज्जनाविव संहतौ ॥ ७
 तदेव तनु चार्द्रग्या बलिग्रयविभूषितम् ।
 उदरं राजते श्लक्ष्णं रोमावलिभिभूषितम् ॥ ८
 रोमावली च जघनाद् यान्ती स्तनतटं त्विचम् ।
 राजते भृङ्गमानेव पुलिनात् कमलाकरम् ॥ ९
 जघनं त्रतिविस्तीर्णं भातस्यस्या रशनावृतम् ।
 क्षीरोदमथने नदं भुजंगेनेव मन्दरम् ॥ १०
 कदलीस्वम्भसदृशैरूर्ध्वमूलैरयोरुभिः ।

Pulastya said O Brahman, then the eminent sage Nārāyana saw Cupid, and smiling, spoke as follows, "O Cupid, get yourself seated here" (1)

O great sage, Cupid was struck with wonder to see his imperturbability, and Spring too was immediately plunged into deep reflection. (2)

Then looking at the Apsarases and honouring them with a fitting welcome, the Lord said to Spring, "Please come and sit down." (3)

Smiling, the venerable one took a creeper covered with flowers, and created at first out of his thighs a damsel of golden limbs (4)

The bodiless Cupid seeing the thigh born damsel of exquisite beauty began to reflect within himself whether she was his beloved Rati (5)

The self same charming face with beautiful eyes, fine eye brows, curly hair, attractive

bridge of the nose and lower lip—the last resort as it were, of the sense of sight! (6)

The very same plump and thick breasts, with sunk nipples in close vicinity of each other, after the manner of two gentlemen of one accord (7)

The same soft and slender abdomen of the handsome damsel, rendered charming by the three folds of its skin and made beautiful with the line of hair, appeared attractive. (8)

The line of hair from the buttocks reaching the slope of the breasts appeared as beautiful as a row of black bees extending from the bank to the lotus pond. (9)

The large buttocks decorated with the girdle appeared as graceful as the Mandara mountain with the serpent (Vāsuki) going round it, on the occasion of the churning of the milk ocean (10)

The extremely handsome damsel, char-

विभाति सा सुचार्वङ्गी पद्मकिङ्कल्कसन्निभा ॥ ११
 जानुनी गूढगुल्फे च शुभ्रे जङ्घे त्वरोमशे ।
 विभातोऽस्यास्तथा पादाबलककसमद्विवपौ ॥ १२
 इति संचिन्तयन् कामस्तामनिन्दितलोचनाम् ।
 कामातुरोऽसौ संजातः किमुतान्यो जनो मुने ॥ १३
 माधवोऽभ्युर्वशीं दृष्ट्वा संचिन्तयत नारद ।
 किंस्वित् कामनरेन्द्रस्य राजधानी स्वयं स्थिता ॥ १४
 आयाता शशिनो नूनमियं कान्तिर्निशाक्षये ।
 रविरग्निप्रतापार्तिभीता शरणमागता ॥ १५
 इत्थं संचितयन्नेव अवदभ्याप्सरोगणम् ।
 तस्यौ मुनिरिव ध्यानमास्थितः स तु माधवः ॥ १६
 ततः स विस्मितान् सर्वान् कन्दर्पादीन् महामुने ।
 दृष्ट्वा प्रोवाच वचनं स्मितं कृत्वा शुभ्रतः ॥ १७

ming as lotus filament, appeared graceful by her thighs which resembled plantain trees with their roots upside (11)

Her knees, covered ankles, charming hairless shanks and her feet brilliant as the red lot, rendered her charming (12)

Thus reflecting on the beautiful damsel, Cupid himself became love sick How shall an ordinary man fare O sage ? (13)

O Narada, seeing Urvaśī, Mādhava too began to reflect if she were the veritable capital of king Cupid standing before him (14)

Verily have the rays of the Moon come and taken refuge at the end of the night, out of fear of the affliction from the heat of the rays of the Sun (15)

Thus reflecting and overwhelming the Apsarases Mādhava stood like a sage practising meditation (16)

Then the virtuous one, O great sage, finding that Cupid and others were struck with wonder, smiled, and said, ' O Cupid, O Apsarases, O Mādhava, take this damsel born

इयं ममोरुसंभृता कामाप्सरस माधव ।
 नीयतां सुरलोकाय दीयतां वासवाय च ॥ १८
 इत्युक्ताः कम्पमानास्ते जगमूर्ध्वोर्वशीं दिवम् ।
 महासाक्षाय तां प्रादाद् रूपयौवनशालिनीम् ॥ १९
 आचक्षुश्चरितं ताभ्यां धर्मजाभ्यां महामुने ।
 देवराजाय कामाद्यास्ततोऽभूद् विस्मयः परः ॥ २०
 एतादृशं हि चरितं ख्यातिमग्धां जगाम ह ।
 पातालेषु तथा मर्त्ये दिग्बधसु जगाम च ॥ २१
 एकदा निहते रौद्रे हिरण्यकशिपौ मुने ।
 अभिषिक्तस्तदा राज्ये प्रह्लादो नाम दानवः ॥ २२
 तस्मिञ्शासति दैत्येन्द्रे देवब्राह्मणपूजके ।
 मखानि भुवि राजानो यजन्ते विधिबद्धा ॥ २३
 ब्राह्मणाश्च तपो धर्म तीर्थयात्राश्च कुर्वते ।

of my thigh to heaven and present her to Indra ' (17, 18)

Being thus commanded they proceeded trembling to heaven, taking Urvaśī with them and presented the beautiful and youthful damsel to Indra. (19)

Cupid and others narrated to Indra the deeds of Narā and Nṛayana. Then there was a great wonder (20)

This story of the achievements attained the highest renown throughout the lower world and earth, and spread all over the eight quarters (21)

Once upon a time, O sage, after the dreadful Hiranyakaśipu was killed, the demon Prahlāda was installed in his kingdom (22)

During the rule of the great demon who was an adorer of gods and Brāhmanas, kings performed sacrifices on this earth in strict observance of the laws (23)

And Brāhmanas practised austerity, performed their religious duties and undertook journeys to places of pilgrimage Vaiśyas

वैश्याश्च पशुवृत्तिस्थाः शूद्राः शुश्रूषणे रताः ॥ २४
 चातुर्वर्ण्यं ततः स्वे स्वे आश्रमे धर्मकर्मणि ।
 आवर्त्तत ततो देवा वृत्त्या युक्तामवन् मुने ॥ २५
 ततस्तु च्यवनो नाम भार्गवेन्द्रो महात्पाः ।
 लगाम नर्मदां स्नातुं तीर्थं चैवाकुलीश्वरम् ॥ २६
 तत्र दृष्ट्वा महादेवं नदीं स्नातुमवातरत् ।
 अवतीर्णं प्रजग्राह नागः केकरलोहितः ॥ २७
 गृहीतस्तेन नागेन सस्मार मनसा हरिम् ।
 संस्मृत्ये पुण्डरीकाक्षे निर्विषोऽभूमहोरगः ॥ २८
 नीतस्तेनातिरौद्रेण पद्मगेन रसातलम् ।
 निर्विषश्चापि तत्याज च्यवनं भुजगोत्तमः ॥ २९
 संत्यक्तमात्रो नागेन च्यवनो भार्गवोत्तमः ।
 चचार नागकन्याभिः पूज्यमानः समन्ततः ॥ ३०

pursued cattle-breeding and Śūdras were
 devoted to service (24)

O sage, the four castes returned to their
 respective Āśramas and their religious duties,
 and the gods were reinstated in their mode
 of living (25)

Then the great ascetic, the chief of the
 Bhārgavas, known as Cyavana, visited the
 holy place Ākuliśvara to have a bath in the
 river Narmadā. (26)

Having had the vision of Mahādeva, he
 descended in the river to bathe, when he was
 caught by the snake Kekaralohita (27)

Seized by the snake, he called upon Hari
 mentally. After Hari was called upon
 mentally, the mighty serpent became poison-
 less. (28)

He was then taken to the nether world by
 that most terrific serpent. And the mighty
 snake now poisonless abandoned Cyavana (29)

As soon as he was left by the snake the
 great Bhārgava, Cyavana moved about hono-
 red by the Nāga maidens on all sides. (30)

विचरन् प्रविवेशाय दानवानां महत् पुरम् ।
 संपूज्यमानो दैत्येन्द्रैः प्रह्लादोऽथ दर्दरं तम् ॥ ३१
 भृगुपुत्रे महातेजाः पूजां चक्रे ययार्हतः ।
 संपूजितोपविष्टश्च वृष्टश्चागमनं प्रति ॥ ३२
 स चोवाच महाराज महातीर्थं महाफलम् ।
 स्नातुमेवागतोऽस्म्यथ द्रष्टुं चैवाकुलीश्वरम् ॥ ३३
 नद्यामेवावतीर्णोऽस्मि गृहीतश्चाहिना बलात् ।
 समानीतोऽस्मि पाताले दृष्टश्चात्र भवानपि ॥ ३४
 एतच्छ्रुत्वा तु वचनं च्यवनस्य दितीश्वरः ।
 प्रोवाच धर्मसंयुक्तं स वाक्यं वाक्यकोविदः ॥ ३५
 प्रह्लाद उवाच ।
 भगवन् कानि तीर्थानि पृथिव्यां कानि चाम्बरे ।
 रसातले च कानि स्युरेतद् वक्तुं ममार्हसि ॥ ३६

Wandering about, he entered the extensive
 city of the demons, honoured by the great
 demons. Then Prahlāda saw him (31)

Then the mighty Prahlāda worshipped
 the son of the Bhṛgu family in a befitting
 manner. After he was honoured and seated,
 enquiries were made regarding his arrival (32)

And he said, "My lord, I arrived here
 today to take a bath in this highly mentori-
 ous and exalted place of pilgrimage and to
 have a vision of Lord Ākuliśvara. (33)

As soon as I descended into the river,
 I was seized by a snake and brought to the
 nether world, and subsequently you were
 seen here (34)

Hearing these words of Cyavana, the
 chief of the demons, who was skilled in the
 art of speaking, spoke the following words of
 religious significance (35)

Prahlāda said O Lord, what are the
 places of pilgrimage in this earth, heaven and
 the lower world? Be pleased to tell me
 this. (36)

च्यवन उवाच ।

पृथिव्यां नैमिषं तीर्थमन्तरिक्षे च पुष्करम् ।

चक्रतीर्थं महाराहो रसातलतले विदुः ॥ ३७

पुलस्त्य उवाच ।

श्रुत्वा तद्भार्गववचो दैत्यराजो महामुने ।

नैमिषं गन्तुकामस्तु दानवानिदमब्रवीत् ॥ ३८

प्रह्लाद उवाच ।

उत्तिष्ठस्वं गमिष्यामः स्नातुं तीर्थं हि नैमिषम् ।

द्रक्ष्यामः पुण्डरीकाक्षं पीतवासासमन्वृतम् ॥ ३९

पुलस्त्य उवाच ।

इत्युक्त्वा दानवेन्द्रेण सर्वे ते दैत्यदानवाः ।

चक्रुद्योगमतुल निर्जग्मुश्च रसातलात् ॥ ४०

ते समम्भेत्य दैतयां दानवाश्च महानलाः ।

नैमिषारण्यमागत्य स्नानं चक्रुर्मुदान्विताः ॥ ४१

ततो दितीश्वरः श्रीमान् मृगव्यां स चचार ह ।

चरन् सरस्वतीं पुण्यां ददर्श विमलोदकाम् ॥ ४२

Cyavana said, "Naimisa in the earth, Puskarā in heaven and Cakratirtha in the lower world are well-known. (37)

Pulastya said : O great sage, hearing the words of Bhārgava, the king of the demons with a desire to proceed to Naimisa said to the demons. (38)

Prahlada said Arise we shall go to the holy Naimisa tirtha and have a vision of the lotus eyed yellow-garmented, Nārāyana (39)

Pulastya said Being thus addressed by the lord of demons, all the Daityas and Dānavas there made an unparalleled effort and went out of the nether world (40)

Coming out, those mighty Daityas and Dānavas proceeded to Naimiṣāraṇya and were pleased to have a dip there (41)

Then the majestic lord of the demons went out a hunting In its course he saw the holy, clear-watered Sarasvatī (42)

At a distance from it he saw a Śāla tree

तस्यादूरे महाशाखं शालवृक्षं शरैश्चितम् ।

ददर्श बाणानपरान् मुखे लम्नान् परस्परम् ॥ ४३

तवस्तानद्भ्रुताकारान् बाणान् नागोपवीतकान् ।

दृष्ट्वाऽतुलं तदा चक्रे क्रोधं दैत्येश्वरः किल ॥ ४४

स ददर्श ततोऽदूरात्कृष्णाजिनधरौ मृनी ।

सम्बन्धतजटाभारौ तपस्यासक्तमानसौ ॥ ४५

तयोश्च पार्श्वयोर्दिव्ये धनुषी लक्षणान्विते ।

शार्ङ्गमाजगवं चैव अक्षयौ च महेषुधौ ॥ ४६

तौ दृष्ट्वाऽमन्यत तदा दाम्भिकविति दानवः ।

ततः प्रोवाच वचनं तावुभौ पुरुषोत्तमौ ॥ ४७

किं भयद्भ्यां समारब्धं दम्भं धर्मविनाशनम् ।

क तपः क जटाभारः क चेमौ प्रवरापुधौ ॥ ४८

अथोवाच नरो दैत्यं का ते चिन्ता दितीश्वर ।

सामर्थ्ये सति यः कुर्यात् तत्संपद्येत तस्य हि ॥ ४९

of large branches inlaid with arrows and observed other arrows, the barbes of which held each other fast (43)

Then seeing those odd-shaped arrows appearing like sacred threads, the lord of the demons indeed became extremely angry. (44)

He saw from a distance two ascetics wearing the skin of the black deer and a heavy mass of matted hair, and having his mind fixed on the performance of austerity. (45)

By their sides they had two bows Śārṅga and Ajāyava, bearing auspicious marks, and two large and inexhaustible quivers. (46)

Then looking at them both, the demon thought that they were hypocritical. To those exalted men he said, "Why have you undertaken to practise hypocrisy which destroys all virtue? How do austerity, the mass of matted hair and these distinguished weapons go together?" (47,48)

Then Nara said to the demon, "What are

अथोवाच दितीशस्तो का शक्तिर्धुवयोरिह ।
 मयि तिष्ठति दैत्येन्द्रे धर्मसेतुप्रवर्तके ॥ ५०
 नरस्तं प्रक्षुवाचाथ आवाभ्यां शक्तिरूर्जिता ।
 न कश्चिच्छक्तुयाद् योद्धुं नरनारायणौ युधि ॥ ५१
 दैत्येश्वरस्तस्तः क्रुद्धः प्रतिज्ञामारुरोह च ।
 यथा कथंचिज्जेष्यामि नरनारायणौ रणे ॥ ५२
 इत्येवमुक्त्वा वचन महात्मा
 दितीश्वरः स्थाप्य बल वनान्ते ।
 वितत्य चापं गुणमाविक्रम्य
 तलध्वनिं घोरतरं चकार ॥ ५३
 ततो नरस्त्वाजगव हि चाप-
 मानम्य बाणान् सुबहूश्शिताग्रान् ।
 मृगोच तानप्रतिर्मैः पृपत्कै-
 श्चिच्छेद दैत्यस्तपनीयपुङ्खैः ॥ ५४

छिन्नान् समीक्ष्याथ नरः पृपत्कान्
 दैत्येश्वरेणाप्रतिमेन संख्ये ।
 क्रुद्धः समानम्य महाधनुस्ततो
 मृगोच चान्यान् विविधान् प्रपत्कान् ॥ ५५
 एकं नरो द्वौ दिविजेश्वरथ
 त्रीन् धर्मसूनुश्चतुरो दितीशः ।
 नरस्तु बाणान् प्रमृगोच पञ्च
 षड् दैत्यनाथो निशितान् पृपत्कान् ॥ ५६
 सप्तर्षिमुख्यो द्विचतुश्च दैत्यो
 नरस्तु षट् त्रीणि च दैत्यमुख्ये ।
 षट्त्रीणि चैकं च दितीश्वरेण
 मुक्तानि बाणानि नराय विप्र ॥ ५७
 एकं च षट् पञ्च नरेण मुक्ता-
 स्त्वष्टौ शराः सप्त च दानवेन ।

you anxious about, O chief of demons ? If one does something and has the capacity to do so then he is sure to accomplish it. (49)

Then the lord of the demons said to them two, "What is your authority here in this world, as long as I the lord of demons and the builder of the bridge of religious conduct, am alive ?" (50)

Nara replied to him, "We have acquired power None can fight against us, Nara and Nārāyaṇa in a battle. (51)

Then the chief of demons became angry and took the vow, 'I shall somehow vanquish Nara and Nārāyaṇa in an open combat.' (52)

Speaking thus the great lord of the demons stationed the army on the outskirts of the forest and stretching his bow and drawing the string made a violent clapping sound. (53)

Bending the Ajagava bow Nara darted

very many sharp pointed arrows The demon cut them into pieces with the incomparable gold feathered arrows (54)

Then finding the arrows out into pieces in the battle by the unrivalled chief of the demons Nara got enraged and bending his mighty bow, darted various other arrows (55)

Nara discharged one arrow and the chief of the demons two Nara darted three, the lord of the demons four Nara darted five arrows, the lord of the demons let loose six very sharp arrows (56)

The chief of the demons discharged seven arrows and the demon six. Nara hurled nine on the chief of the demons and the lord of the demons let loose ten arrows towards Nara, O Brahmana. (57)

Twelve arrows were shot by Nara and fifteen by the demon Thirty-six arrows were darted by Nara and seventy two by the

पट् सप्त चाष्टौ नव पण्णरेण
 द्विसप्ततिं दैत्यपतिः ससर्ज ॥ ५८
 शतं नरस्त्रीणि शतानि दैत्यः
 षड् धर्मपुत्रो दश दैत्यराजः ।
 ततोऽप्यसंख्येयतरान् हि बाणान्
 ह्युमोचतुस्तौ सुशृणुं हि कोपात् ॥ ५९
 ततो नरो बाणगणैरसंख्यै-
 रवास्तरङ्गमिमयो दिशः खम् ।
 स चापि दैत्यप्रवरः प्रपत्कै-
 श्चिच्छेद वेगात् तपनीयपुङ्गवैः ॥ ६०
 ततः पतत्रिभिर्वीरौ सुभृशं नरदानवौ ।
 युद्धे वरास्त्रैर्घुष्येतां घोररूपैः परस्परम् ॥ ६१

ततस्तु दैत्येन वरास्त्रपाणिना
 चापे नियुक्तं तु पितामहास्त्रम् ।
 महेश्वरास्त्रं पुरुषोत्तमेन
 समं समाहृत्य निपेततुस्तौ ॥ ६२
 ब्रह्मास्त्रे तु प्रशमिते प्रह्लादः क्रोधमूर्छितः ।
 गदां प्रगृह्य तरसा प्रचस्कन्द रथोत्तमात् ॥ ६३
 गदापाणिं समायान्तं दैत्य नारायणस्तदा ।
 हृष्ट्वाऽथ पृष्ठतश्चक्रे नरं योद्धमनाः स्वयम् ॥ ६४
 ततो दितीशः सगदः समाद्रवत्
 सशार्ङ्गपाणिं तपसां निधानम् ।
 ख्यातं पुराणार्पिष्ठादारविक्रमं
 नारायणं नारद लोकपालम् ॥ ६५

इति श्रीवामनपुराणे सप्तमोऽध्यायः ॥७॥

chief of demons,

(58)

Nara darted one hundred arrows, and
 three hundred arrows were discharged by the
 Dūtya Nara threw six hundred and the
 chief of the Dūtyas ten hundred. Thence
 innumerable arrows were discharged by them
 out of great anger (59)

Then Nara overspread the earth, the
 quarters and the sky, and the great demon
 cut them into pieces without any loss
 of time, with innumerable gold feathered
 arrows (60)

The two warriors, Nara and the demon
 fought each other most violently with arrows
 and other missiles of frightful appearance (61)

Then Brahman's arrow was fixed in

the bow by the Dūtya who had the very best
 of weapons in his hand and Mahēśvara arrow
 by the most exalted of gods, Nara, and both of
 which striking simultaneously fell down (62)

On Brahman's arrow being subdued,
 Prahlaḍa was overwhelmed with anger and
 seizing a club leapt forward speedily from the
 exquisite chariot (63)

Then seeing the demon attacking him
 with a club in hand, and desiring to fight
 himself, Nārāyana cast Nara in the back-
 ground. (64)

The lord of the Dūtyas with a club
 in hand, then chased the renowned Nārāyana
 holding the Śārṅga in his hand, the primor-
 dial seer, protector of the universe, repository
 of the merit of austerities, and distinguished
 for valour, O Nārada. (65)

Thus ends the Seventh Chapter in the Vāmana-Purāṇa-7

पुलस्त्य उवाच ।

शार्ङ्गपाणिनमायान्तं दृष्ट्वाऽग्रे दानवेश्वरः ।
परिश्राम्य गदां वेगात् मूर्ध्नि साध्यमताडयत् ॥ १
ताडितस्याथ गदया धर्मपुत्रस्य नारद ।
नेत्राम्ब्यामपतद् वारि वह्निवर्षनिभं भुवि ॥ २
मूर्ध्नि नारायणस्यापि सा गदा दानवापिता ।
जगाम शतधा ब्रह्मञ्चैलशृङ्गे यथाऽशनिः ॥ ३
ततो निवृत्त्य दैत्येन्द्रः समास्थाय रथं द्रुतम् ।
आदाय कार्मुकं चीरस्तूणाद् वाणं समाददे ॥ ४
आनम्य चापं वेगेन शार्ङ्गपत्राञ्छिलीमुखान् ।
मुमोच साध्याय तदा श्रोधान्धकारिताननः ॥ ५

तानापतत एवाशु वाणांश्चन्द्रार्द्धसन्निभान् ।
चिच्छेद वाणैरपैरिर्निभेद च दानवम् ॥ ६
ततो नारायणं दैत्यो दैत्यं नारायणः शरैः ।
आविध्येतां तदाऽन्योन्यं मर्मभिर्द्भि रजिह्वगैः ॥ ७
ततोऽम्बरे सनिपातो देवानामभवन्मुने ।
दिदृक्षूणां तदा युद्धं लघु चित्रं च सुष्ठु च ॥ ८
ततः सुराणां दुन्दुभ्यस्तु त्वगाघन्त महास्वनाः ।
पुष्पवर्षमनौपम्यं मृष्टुत्तु साध्यदैत्ययोः ॥ ९
ततः पश्यत्सु देवेषु गगनस्थेषु तावुभौ ।
अयुध्येतां महेश्वासौ प्रेक्षकप्रीतिवर्द्धनम् ॥ १०
बन्धन्तुस्तदाकाशं तावुभौ शरदृष्टिभिः ।

8

Pulastya said Seeing Nārāyana coming before him with his Śārṅga bow in his hand and turning the club round and round, the chief of the demons, struck the Sādhyā violently on the head (1)

O Narada, on his being smitten with the club, water poured down on the earth from the eyes of the Nārāyana like a shower of fire (2)

O Brahman, striking the head of Nārāyana the club hurled by the demon split into a hundred pieces, like the thunder bolt striking the summit of a mountain (3)

Withdrawing thence and speedily boarding the chariot the brave warrior, the chief of the demons, the brave warrior, seized the bow and took out an arrow from the quiver. (4)

With his face darkened with anger, he bent the bow swiftly, and then darted on the Sādhyā arrows decorated with the

vulture's feathers. (5)

And finding the crescent-like arrows fast approaching, he cut them into pieces with other arrows and wounded the demon (6)

Then with mortally wounding arrows they pierced each other: the demon wounding Nārāyana and Nārāyana the demon (7)

O Sage, then, there was an assembly of gods in the sky who were desirous of witnessing properly the brief but wonderful combat (8)

Then the gods played on their sounding kettle-drums and poured incomparable showers of flowers on the Sādhyā and Daitya (9)

Gods in heaven witnessing the two great warriors fought, affording increased delight to onlookers. (10)

They shot out the sky with showers of arrows and covered the quarters and

दिशश्च विदिशश्चैव छादयेतां शरोत्करैः ॥ ११
 ततो नारायणश्चापं समाकृष्य महामुने ।
 विभेद मार्गण्डीक्षणीः प्रह्लादं सर्वमर्मसु ॥ १२
 तथा दैत्येश्वरः क्रद्धश्चापमानम्य वेगवान् ।
 विभेद हृदये बाह्वोर्षदने च नरोत्तमम् ॥ १३
 ततोऽस्यतो दैत्यपते कामुकं मुष्टिवन्धनात् ।
 चिच्छेदैकेन बाणेन चन्द्रार्धाकारवर्चसा ॥ १४
 अपास्यत धनुश्छिन्नं चापमादाय चापरम् ।
 अधिन्य लाघवात् कृत्वा वयर्षं निशिताशरान् ॥ १५
 तानप्यस्य शरान् साध्यश्छित्त्वा बाणैरवारयत् ।
 कामुकं च क्षुरप्रेण चिच्छेद पुरुषोत्तमः ॥ १६
 छिन्न छिन्न धनुर्दैत्यस्त्वन्यदन्यत्समाददे ।
 समादत्तं तदा साध्यो मुने चिच्छेद लाघवात् ॥ १७

intermediate regions with innumerable
 arrows. (11)

O great sage, Nārāyana bent the bow,
 and wounded Prahllāda in the vital parts
 with sharp arrows (12)

And the angry chief of demons bending
 his bow swiftly wounded Nārāyana in his
 chest arms and face (13)

The bow of the shooting chief of the
 Daityas was split asunder from the middle
 with an arrow of the structure and lustre of
 the crescent (14)

He threw down the broken bow. And
 taking another bow and having the bow-
 string skilfully strung showered a volley of
 sharp arrows. (15)

The Sādhyā Nārāyana warded those
 arrows off by cutting them asunder, and
 rent the bow with sharp-edged arrows (16)

The Daitya took a new bow whenever
 one was destroyed and the Sādhyā, O sage,
 chopped off the new one taken by him in
 no time. (17)

संछिन्नेष्वथ चापेषु जग्राह दितिजेश्वरः ।
 परिघं दारुण दीर्घं सर्वलोहमय दृढम् ॥ १८
 परिगृह्णाथ परिघं भ्रामयामास दानवः ।
 भ्राम्यमाणं स चिच्छेद नाराचेन महामुनिः ॥ १९
 छिन्ने तु परिघे श्रीमान् प्रह्लादो दानवेश्वरः ।
 मृद्गरं भ्राम्य वेगेन प्रचिक्षेप नराग्रजे ॥ २०
 तमापतन्त बलवान् मार्गण्डीशभिर्मुने ।
 चिच्छेद दशधा साध्यः स छिन्नो न्यपतद् भुवि ॥ २१
 मृद्गरे वितथे जाते प्रासमाविष्य वेगवान् ।
 प्रचिक्षेप नराग्रयाय तं च चिच्छेद धर्मजः ॥ २२
 प्रासे छिन्ने ततो दैत्यः शक्तिमादाय चिक्षिपे ।
 ता च चिच्छेद बलवान् क्षुरप्रेण महातपाः ॥ २३
 छिन्नेषु तेषु शस्त्रेषु दानवोऽन्यन्महद्बलुः ।

The bows being destroyed, the chief
 of the demons took a frightful, large, all-
 steel Parigha club (18)

The demon raising the Parigha club,
 turned it round and round The great ascetic
 broke the rotating club with an arrow (19)

The Parigha being rent the majestic
 chief of the demons threw a mace on the
 elder brother of Nara after turning it round
 violently. (20)

O sage, the mighty and majestic Sādhyā
 cut the falling club into ten pieces with
 ten arrows and out, it fell on the ground (21)

When the mace was rendered futile, the
 demon putting the Prāsa missile in motion,
 threw it on Nārāyana and Nārāyana broke
 it to pieces (22)

On the Prāsa missile being annihilated
 the demon took a spear and threw it on him
 The mighty ascetic chopped it off with the
 help of a Ksurapra arrow (23)

On the destruction of the above weapons,
 the demon took another large bow and spread

समादाय ततो बाणैरवस्तार नारद ॥ २४
 तवो नारायणो देवो दैत्यनाथं जगद्गुरुः ।
 नाराचेन जधानाथ हृदये सुरतापस ॥ २५
 संमिन्नहृदयो ब्रह्मन् देवेनाद्भुतकर्मणा ।
 निपपात रथोपस्थे तमपोवाह सारथिः ॥ २६
 स संज्ञा सुचिरेणैव प्रतिलम्ब्य दितीश्वरः ।
 सुदृढं चापमादाय भूयो योद्धुमुपागतः ॥ २७
 तमागतं सनिरीक्ष्य प्रत्युवाच नराग्रजः ।
 गच्छ दैत्येन्द्र योत्स्यामः प्रातस्त्वाह्निकमाचर ॥ २८
 एवमुक्तो दितीशस्तु साध्वेनाद्भुतकर्मणा ।
 जगाम नैमिपारण्यं क्रियां चक्रे तदाऽऽह्निकीम् ॥ २९
 एवं युष्यति देवे च प्रह्लादो ह्यसुरो मृने ।
 रात्रां चिन्तयते युद्धे कथं जेष्यामि दाम्भिकम् ॥ ३०

arrows all over, O Nārada (24)

Then Lord Nārāyaṇa, the divine ascetic and world teacher, hit the lord of demons in his chest with an arrow (25)

O Brahman, being pierced in the chest by the god of wonderful achievement, Prahlāda sank down on the chariot and the charioteer took him away (26)

The lord of the demons regaining consciousness after a long time came to offer battle again with a very strong bow (27)

Noticing him come the elder brother of Nara said, "O lord of demons, we shall fight in the morning Go and say the daily prayers." (28)

Being thus addressed by the Sādhyā of wonderful achievement, the lord of the demons went to Naimiṣāranya and performed daily worship (29)

O sage, the god fighting in this manner, the Asura Prahlāda thought within his mind at night, "How shall I vanquish

एवं नारायणेनाऽसौ सहायुष्यत नारद ।
 दिव्यं वर्षसहस्रं तु दैत्यो देवं न चाजयत् ॥ ३१
 ततो वर्षसहस्रान्ते ह्यजिते पुरुषोत्तमे ।
 पीतवाससमभ्येत्य दानवो वाक्यमब्रवीत् ॥ ३२
 किमर्थं देवदेवेश साध्वं नारायणं हरिम् ।
 विजेतुं नाऽद्य शक्नोमि एतन्मे कारणं वद ॥ ३३
 पीतवासा उवाच ।

दुर्जयोऽसौ महानाहुस्त्वया प्रह्लाद धर्मजः ।
 साध्वो विप्रवरो धीमान् मृधे देवासुरैरपि ॥ ३४
 प्रह्लाद उवाच ।

यद्यसौ दुर्जयो देव मया साध्वो रणाजिरे ।
 तत्कथं यत्प्रतिज्ञातं तदसत्य भविष्यति ॥ ३५
 हीनप्रतिज्ञो देवेश कथं जीवेत मादृशः ।

the hypocrite?" (30)

O Nārada, thus he fought against Nārāyaṇa for a thousand divine years, but the demon could not conquer the god. (31)

When at the end of a thousand years Nārāyaṇa was still unconquered, the demon approached Viṣṇu and said (32)

'For what reason, O Viṣṇu, I am not able to conquer today the Sādhyā Nārāyaṇa Tell me the cause of it.' (33)

Viṣṇu said This mighty armed son of Dharma is not conquerable by you, O Prahlāda The wise Sādhyā, the excellent Brāhmana cannot be conquered in a battle, even by gods and Asuras (34)

Prahlāda said If the Sādhyā is not conquerable by me in the battlefield, O Lord, then what has been promised will be falsified. Why so? (35)

How, O Lord of gods, one like myself shall live after one's promise has proved untrue? There-fore shall I perform the purifica-

तस्माच्चवाग्रतो विष्णो करिष्ये कायशोधनम् । ३६

पुलस्त्य उवाच ।

इत्येवमुक्त्वा वचनं देवाग्रे दानवेश्वरः ।

शिरःस्नातस्त्वा तस्यै गृणन् ब्रह्म सनातनम् ॥ ३७

ततो दैत्यपतिं विष्णुः पीतवासाऽप्रवीद्वचः ।

गच्छ जेष्यसि भक्त्या तं न युद्धेन कथंचन ॥ ३८

प्रह्लाद उवाच ।

मया जितं देवदेव त्रैलोक्यमपि सुव्रत ।

जितोऽयं त्वत्प्रसादेन शक्रः किमुत धर्मजः ॥ ३९

असौ यद्यज्ञयो देव त्रैलोक्येनापि सुव्रतः ।

न स्थातुं त्वत्प्रसादेन शक्यं किमु करोम्यज ॥ ४०

पीतवासा उवाच ।

सोऽहं दानवशार्दूल लोकानां हितकाम्यया ।

धर्मं प्रवर्त्तापयितुं तपश्चर्या समास्थितः ॥ ४१

tion of the body (36)

Pulastya said : Having said this in the presence of the god, the king of the demons by way of a bath washed his head, and sat-down invoking the immemorial Brahman

(37)

The yellow-attired Vishnu then said to the chief of the Daityas, "Go, you can conquer him by devotion, never by warfare" (38)

Prahlaḍa said O God of gods, O Holy, by your grace, the three worlds have been overcome by me and this Indra has been conquered Why is Nārāyana not conquered ? (39)

If, O Lord, O Righteous One, he is not conquerable by the three worlds, it is not possible for me to live O Birthless One, what shall I do ? (40)

Vishnu said O great demon, out of a desire to do good to the world, I have had recourse to penance for the resuscitation of Dharma. (41)

तस्माद्यदिच्छसि जयं तमाराधय दानव ।

तं पराजेष्यसे भक्त्या तस्माच्छुभ्रूप धर्मजम् ॥ ४२

पुलस्त्य उवाच ।

इत्युक्तः पीतवासेन दानवेश्व्रो महात्मना ।

अब्रवीद्वचनं हृष्टः समाह्वयाऽन्धकं मुने ॥ ४३

प्रह्लाद उवाच ।

दैत्याश्च दानवाश्चैव परिपाल्यास्तवयान्धक ।

मयोत्सृष्टमिदं राज्यं प्रतीच्छस्व महाशुज ॥ ४४

इत्येवमुक्तो जग्राह राज्यं हैरण्यालोकनिः ।

प्रह्लादोऽपि तदाऽगच्छन्तु पुण्यं बदरिकाश्रमम् ॥ ४५

दृष्ट्वा नारायणं देवं नरं च दितिजेश्वरः ।

कृताञ्जलिपुटो भूत्वा ववन्दे चरणौ तयोः ॥ ४६

तमुवाच महातेजा वाक्यं नारायणोऽन्वयः ।

किमयं प्रणतोऽसीह मामजित्वा महासुर ॥ ४७

Therefore if you long for victory then worship him, O demon. You shall conquer him by devotion Therefore devote yourself to Nārāyana. (42)

Pulastya said Being thus advised by the great Vishnu, the chief of the demons became pleased and summoning Andhaka, O sage, spoke out (43)

Prahlaḍa said O Andhaka, the Daityas and the Dānavas should be protected by you. O Mighty-armed one, accept this kingdom renounced by me. (44)

Being thus spoken to, the son of Hiranyākṣa accepted the kingdom Prahlaḍa also repaired to the holy Badarikāśrama (45)

The chief of the demons seeing the Lords Nārāyana and Nara, bowed at their feet with folded hands (46)

The imperishable and mighty Nārāyana spoke to him the following words, "O great Asura, why do you bow down and not conquer me ?" (47)

प्रह्लाद उवाच ।

कस्त्वां जेतुं प्रमो शक्तः कम्बवत्तः पुरुषोऽधिकः ।
 त्वं हि नारायणोऽनन्तः पीतवासा जनार्दनः ॥ ४८
 त्वं देवः पुण्डरीकाक्षस्त्वं विष्णुः शार्ङ्गचापवृक् ।
 त्वमव्ययो महेशानः शश्वतः पुरुषोत्तमः ॥ ४९
 त्वां योगिनश्चिन्तयन्ति चार्चयन्ति मनीषिणः ।
 जपन्ति स्नातक्रास्त्रां च यजन्ति त्वां च याज्ञिकाः ॥ ५०
 त्वमच्युतो हृषीकेशश्चक्रपाणिर्धराधरः ।
 महामीनो ह्यग्निरास्त्वमेव वरकच्छपः ॥ ५१
 हिरण्याक्षरिपुः श्रीमान् भगवानथ सूकरः ।
 मत्पितृनाशनकरो भवानपि नृकेसरी ॥ ५२
 ब्रह्मा त्रिनेत्रोऽम्बरराट् हुताशुः
 प्रेताधिपो नीरपतिः समीरः ।
 सूर्यो मृगाङ्कोऽचलजङ्गमाधो

Prahāda said : O Lord, who is capable of conquering you ? Who can excel you ? You are Nārāyaṇa, Ananta, Pītavāsa and Janārdana, you are Lord Puṇḍarikākṣa, you are Viṣṇu the holder of the Śraṅga bow You are the imperishable and supreme Lord, ever-existing and the most exalted. On you do Yogins meditate, seers worship you, initiated householders mutter your name, and the sacrificial priests offer oblations to you (48, 49, 50)

You are Acyuta the imperishable, Hṛṣīkeṣa, the master of the sense organs, the discus-holder, the sustainer of the earth, the Great Fish, Haya-Śiraś, the Supreme Tortoise, the enemy of Hiranyākṣa, Śrīmān, Bhagavān, the Boar, the Slayer of my father, you are also the Man-lion, you are Brahman, Śaṅkara, Yama, Varuṇa, Vāyu, Sūrya, Candra, the movable and the stationary, you, O Lord, O Master, O Nārāyaṇa, you are the

भवान् विमो नाथ खरोन्द्रकेतो ॥ ५३

त्वं पृथ्वी ज्योतिराकाशं जलं भूत्वा सहस्रशः ।
 त्वया व्याप्तं जगत्सर्वं कस्त्वां जेष्यति माधव ॥ ५४
 भक्त्या यदि हृषीकेश तोपमेपि जगद्गुरो ।
 नान्यथा त्वं प्रशक्योऽसि जेतुं सर्वगताव्यय ॥ ५५

भगवानुवाच ।

परितुष्टोऽस्मि ते दैत्य स्तवेनानेन सुवत ।
 भक्त्या त्वनन्यया चाहं त्वया दैत्य पराजितः ॥ ५६
 पराजितश्च पुरुषो दैत्य दण्डं प्रयच्छति ।
 दण्डार्थे ते प्रदास्यामि वरं वृणु यमिच्छसि ॥ ५७
 प्रह्लाद उवाच ।
 नारायण वर याचे यं त्वं मे दातुमर्हसि ।
 तन्मे पापं लयं यातु शरीरं मानसं तथा ॥ ५८
 वाचिकं च जगन्नाथ यत्त्वया सह युष्यतः ।

earth, light, Akāśa, Water, in thousand forms you pervade the entire universe Who can, O Mādhava, conquer you ? (51, 52, 53, 54)

O Hṛṣīkeṣa, O Preceptor of the universe, you who are omnipresent and imperishable, can be propitiated only by devotion and in no other manner. (55)

The Lord said O virtuous demon, I am pleased by this hymn of yours. I have been vanquished by you with your single-minded devotion. (56)

O demon, one who is defeated has to pay a penalty I shall therefore confer upon you a boon, if you so desire, by way of paying the penalty (57)

Prahāda said : O Nārāyaṇa, I beg of you a boon which you should confer on me, "My sins, both physical and mental should be destroyed, and verbal sins also, O Lord of the universe, which I might have committed by fighting against you and Nara Give me

नरेण यद्यप्यभवद् वरमेतत्प्रयच्छ मे ॥ ५९

नारायण उवाच ।

एवं भवतु दैत्येन्द्र पापं ते यातु संक्षयम् ।

द्वितीयं प्रार्थय वरं तं ददामि तनासुर ॥ ६०

प्रह्लाद उवाच ।

या या जायेत मे बुद्धिः सा सा विष्णो त्वदाश्रिता ।

देवार्चने च निरता त्वच्चित्ता त्वत्परायणा ॥ ६१

नारायण उवाच ।

एवं भविष्यत्यसुर वरमन्यं यमिच्छसि ।

तं वृणीष्व महानाहो प्रदास्याम्यविचारयन् ॥ ६२

प्रह्लाद उवाच ।

सर्वमेव मया लब्धं त्वत्प्रसादादधोक्षज ।

त्वत्पादपङ्कजाभ्यां हि ख्यातिरस्तु सदा मम ॥ ६३

नारायण उवाच ।

एवमस्त्वपरं चास्तु नित्यमेयाक्षयोऽप्ययः ।

this boon.

(58, 59)

Nārāyana said, "So be it, O lord of the demons May your sins be destroyed. Pray for another boon and I shall confer it also on you, O demon." (60)

Prahāda said Thoughts occurring in me, O Viṣṇu, should rest on you, be absorbed in you and fixed on your worship and devoted to you. (61)

Nārāyana said, "O demon, it shall be so You may ask for still another boon. O mighty-armed one, I shall grant without any hesitation" (62)

Prahāda said, "O Viṣṇu, I have received everything by your grace May I ever be renowned by my devotion to your lotus feet." (63)

Nārāyana said : "So be it And let there be another. You shall be by my grace eternal, indestructible, imperishable and free

अजरधामरश्चापि मत्प्रसादाद् भविष्यति ॥ ६४

गच्छस्व दैत्यशार्दूल स्वमावासं क्रियारतः ।

न कर्मयन्धो भवतो मच्चित्तस्य भविष्यति ॥ ६५

प्रशासयदमून् दैत्यान् राज्यं पालय शाश्वतम् ।

स्वजातिसदृशं दैत्य कुरु धर्ममनुत्तमम् ॥ ६६

पुलस्त्य उवाच ।

इत्युक्तो लोकनाथेन प्रह्लादो देवमन्नवीत् ।

कथं राज्यं समादास्ये परित्यक्तं जगद्गुरो ॥ ६७

तद्युवाच जगत्सामी गच्छ त्वं निजमाश्रयम् ।

हितोपदेष्टा दैत्यानां दानवानां तथा भव ॥ ६८

नारायणेनैवमुक्तः स तदा दैत्यनायकः ।

प्रणिपत्य विभुं तुष्टो जगाम नगरं निजम् ॥ ६९

दृष्टः सभाजितश्चापि दानवैरन्धकेन च ।

निमन्त्रितश्च राज्याय न प्रत्यैच्छत्स नारद ॥ ७०

from birth and death.

(64)

Go back, O great demon, to your residence, and be devoted to your duty. No bondage due to action will accrue to you from your action, by reason of your being devoted to me Govern the demons and rule over your kingdom perpetually O demon, practise the unsurpassable religious duties fit for your community. (65, 66)

Pulastya said : Being thus commanded by the Lord of the universe, Prahāda said, "O Preceptor of the universe, how can I accept again the kingdom which I have renounced?" (67)

The Lord of the universe said to him, "Go to your residence and be the right adviser of the demons." (68)

Being thus ordered by Nārāyana, the leader of the demons bowed down to the Lord and returned to his own city satisfied. (69)

Seen and welcomed by the demons and Andhaka, and requested to take up the reins of the kingdom, he did not agree, O Nārada. (70)

राज्यं परित्यज्य महाऽसुरेन्द्रो
नियोजयन् सत्पथि दानवेन्द्रान् ।
ध्यायन् स्मरन् केशवमप्रमेयं
तस्यै तदा योगविशुद्धदेहः ॥ ७१

एवं पुरा नारद दानवेन्द्रो
नारायणेनोत्तमपूरुषेण ।
पराजितश्चापि विष्णुच्य राज्यं
तस्यै मनो घातरि सन्निवेश्य ॥ ७२

इति श्रीवामनपुराणे अष्टमोऽध्यायः ॥८॥

६

नारद उवाच ।
नेत्रहीनः कथं राज्ये प्रह्लादेनान्धको मृने ।
अभिपिक्तो जानताऽपि राजधर्मं सनातनम् ॥ १
पुलस्त्य उवाच ।
लब्धचक्षुरसौ भूयो हिरण्याक्षेऽपि जीवति ।
ततोऽभिपिक्तो दैत्येन प्रह्लादेन निजे पदे ॥ २

The chief of demons, renouncing the kingdom and directing the great demons on the right path, and meditating upon the unknowable Keśava, remained pure in body by the practice of Yoga (71)

Thus ends the Eighth Chapter in the Vāmana-Purāna—8

नारद उवाच ।
राज्येऽन्धकोऽभिपिक्तस्तु किमाचरत सुव्रत ।
देवादिभिः सह कथं समास्ते तद् वदस्व मे ॥ ३
पुलस्त्य उवाच ।
राज्येऽभिपिक्तो दैत्येन्द्रो हिरण्याक्षसुतोऽन्धकः ।
त्पसाराध्य देवेश शूलपाणिं त्रिलोचनम् ॥ ४

O Nārada, thus in days of yore, the lord of the demons, though vanquished by the Supreme Being, remained concentrating his mind on the Lord, after renouncing his kingdom (72)

9

Nārada said O sage, why was Andhaka, though blind inaugurated to a kingdom by Prahlaḍa, knowing as he did the ancient law relating to kings ? (1)

Pulastya said He got back his sight once again even in the life time of Hiranyākṣa. Hence was he installed by the demon Prahlaḍa in his own position. (2)

Nārada said O virtuous one, tell me how Andhaka behaved after being consecrated to kingship and how he held council with the gods (3)

Pulastya said After being installed in the kingdom, the great demon Andhaka, son of Hiranyākṣa, propitiated Śaṅkara with his austerities (4)

अजेयत्वमवघ्यत्वं सुरसिद्धिर्पिपन्नैः ।
 अदाह्यत्वं हुताशेन अकलेधत्वं जलेन च ॥ ५
 एव स वरलब्धस्तु दैत्यो राज्यमपालयत् ।
 शुक्रं पुरोहितं कृत्वा समध्यास्ते ततोऽन्धकः ॥ ६
 ततश्चक्रे समुद्योग देवानामन्धकोऽसुरः ।
 आक्रम्य वसुधां सर्वां मनुजेन्द्रान् पराजयत् ॥ ७
 पराजित्य महीपालान् सहायार्थं नियोज्य च ।
 तैः समं मेरुशिखरं जगामाद्भुतदर्शनम् ॥ ८
 शक्रोऽपि सुरसैन्यानि समुद्योज्य महागजम् ।
 समारुह्यामरावत्यां गुप्तिं कृत्वा विनिर्ययो ॥ ९
 शक्रस्यानु तयैवान्ये लोकपाला महौजसः ।
 आरुह्य वाहनं स्वं स्वं सायुधा निर्ययुरहिः ॥ १०
 देवसेनाऽपि च समं शक्रेणाद्भुतकर्मणा ।

(And obtained from him) the boon that he shall not be conquered and killed by gods, Siddhas, R̥sis and serpents, and shall not be burnt by fire and moistened by water (5)

Thus blessed with the boons, the demon ruled his kingdom Andhaka then appointing Śukra as his priest settled down (6)

Then the demon Andhaka made an active effort to conquer the gods and invading the earth conquered the kings (7)

Conquering the kings and employing them in his help, he went to the awful summit of Mera (8)

Indra too adequately equipped the army of gods and mounting the great elephant Airāvata and making proper arrangement for the defence of Amarāvati marched forth. (9)

Following Indra and mounting their respective carriers, the other valiant defenders of the quarters, equipped with proper weapons, marched on (10)

Under the leadership of the mighty

निर्जगामातिवेगेन गजवाजिरथादिभिः ॥ ११
 अग्रतो द्वादशदित्याः प्रद्युतश्च त्रिलोचनाः ।
 मध्येऽष्टौ वसवो विश्वे साध्याश्चिमस्तां गणाः ।
 यक्षनिघाधराघाश्च स्वं स्वं वाहनमास्थिताः ॥ १२
 नारद उवाच ।
 रुद्रादीनां वदस्वेह वाहनानि च सर्वशः ।
 एकैरन्यापि धर्मज्ञ परं कौतूहलं मम ॥ १३
 पुलस्त्य उवाच ।
 मृणुष्व कथयिष्यामि सर्वेषामपि नारद ।
 वाहनानि समासेन एकैरन्यानुपूर्वशः ॥ १४
 रुद्रहस्ततलोत्पन्नो महावीर्यो महाजवः ।
 श्वेतशर्णो गजपतिर्देवराजस्य वाहनम् ॥ १५
 रुद्रोरुमंभवो भीमः कृष्णवर्णो मनोजवः ।

Indra, the army of the gods, elephants, horses, and chariots, issued forth with great speed (11)

The twelve Ādityas were in the front and Śaṅkara in the rear, the eight Vasus, the Viśvedevas, Sādhyas, Asvinikumāras, Maruts, Yaksas, Vidyādharas and others, mounted on their respective carriers, were in the middle (12)

Nārada said O holy sage, tell me in detail in this context the carriers of Rudra and others, one by one Great is my curiosity (13)

Pulastya said O Nārada, listen I shall tell you in brief, and in their due order, the carriers of all of them, one by one (14)

The excellent elephant, born of the palm of Rudra, possessing great might and speed and white in colour, is the carrier of Indra (15)

O Nārada, the terrific and dark-coloured buffalo born of the thigh of Rudra, fast in speed and known as Paundraka is the carrier

पौण्ड्रको नाम महिपो धर्मराजस्य नारद ॥ १६
रुद्रकर्णमलोद्भूतः श्यामो जलधिसंज्ञकः ।

शिशुमारो दिव्यगतिः वाहनं वरुणस्य च ॥ १७

रौद्रः शकटचक्राक्षः शैलाकारो नरोत्तमः ।

अम्बिकापादसंभृतो वाहनं धनदस्य तु ॥ १८

एकादशानां रुद्राणां वाहनानि महामुने ।

गन्धर्वाश्च महावीर्या भुजगेन्द्राश्च दारुणाः ।

श्वेतानि सौरमेयाणि वृषाण्युग्रजवानि च ॥ १९

रथं चन्द्रमसश्चाद्दसहस्रं हंसवाहनम् ।

हरयो रथवाहाश्च आदित्रा मुनिसत्तम ॥ २०

कुञ्जरस्थाश्च वसवो यथाश्च नरवाहनाः ।

किन्नरा भुजगारूढा ह्यारूढौ तथाश्विनौ ॥ २१

सारङ्गाधिष्ठिता ब्रह्मन् मरुतो घोरदर्शनाः ।

of king Dharma. (16)

Come into being from the dirt of Rudra's ears, dark in colour, of fine gait, the porpoise bearing the name Jaladhi is the carrier of Varuna. (17)

A man of the appearance of a mountain, with eyes like the wheels of a cart, dreadful, and born of the foot of Ambikā is the carrier of Kubera. (18)

O great sage, the carriers of the eleven Rudras are the mighty Gandharvas, fearful and bulky serpents, and intensely fleet white bulls, the progeny of Surabhi. (19)

The chariot of Candramā has five hundred swans as its drawers. O great sage, the chariots of the Ādityas have horses as their drawers. (20)

The carriers of the Vasus are elephants and of the Yaksas human beings. Kinnaras mount serpents, and the Aśvinikumāras have horses as their vehicles (21)

O Brahman, the Maruts of fearful appea-

शुकारूढाश्च कवयो गन्धर्वाश्च पदातिवः ॥ २२

आरुह्य वाहनान्येवं स्वानि स्वान्यमरोत्तमाः ।

संनद्य निर्ययुर्हृष्टा युद्धाय सुमहौजसः ॥ २३

नारद उवाच ।

गदितानि सुरादीनां वाहनानि त्वया मुने ।

दैत्यानां वाहनान्येवं यथावद् वक्तुमर्हसि ॥ २४

पुलस्त्य उवाच ।

मृगुण्व दानवादीनां वाहनानि द्विजोत्तम ।

कथयिष्यामि तत्त्वेन यथावच्छ्रोतुमर्हसि ॥ २५

अन्धकस्य रथो दिव्यो युक्तः परमवाजिभिः ।

कृष्णवर्णैः सहस्रारस् त्रिनववपरिमाणवान् ॥ २६

प्रह्लादस्य रथो दिव्यश्चन्द्रवर्णैर्हयोत्तमैः ।

उल्लामानस्तथाऽष्टाभिः श्वेतरुक्ममयः शुभः ॥ २७

ances have deer as their carriers The Kavis (the Bhrgus) ride parrots and the Gandharvas walk on foot (22)

The great gods, of extraordinary might, riding their respective vehicles in this manner marched in good spirit, ready for the battle. (23)

Nārada said O sage, you have described the vehicles of the principal gods. Tell me those of the Daityas and the Dānavas in a realistic manner. (24)

Pulastya said O great Brāhmana, listen. I shall now tell you accurately the carriers of the Dānavas. Listen aright (25)

Anhaka's wonderful chariot to which were yoked the best of horses and which was black in colour, had a thousand spokes and was twelve hundred cubits in extent. (26)

Prahlāda's splendid and auspicious chariot, made of bright gold, was drawn by eight excellent horses of brilliant colour. (27)

विरोचनस्य च गजः कुजम्भस्य तुरंगमः ।
 जम्भस्य तु रथो दिव्यो हयैः काञ्चनसन्निभैः ॥ २८
 शङ्कर्णस्य तुरगो हयग्रीवस्य कुञ्जरः ।
 रथो मयस्य विख्यातो दुन्दुभेध महोरगः ।
 शम्बरस्य विमानोऽभूदयःशङ्कोर्मृगाधिपः ॥ २९
 बलवृत्रौ च बलिनौ गदामुसलधारिणौ ।
 पद्भ्यां दैवतसैन्यानि अभिद्रवितुमृद्यतौ ॥ ३०
 ततो रणोऽभूत् तुमूलः संकुलोऽतिभयकरः ।
 रजसा संवृतो लोको पिङ्गवर्णेन नारद ॥ ३१
 नाज्ञासीच्च पिता पुत्रं न पुत्रः पितरं तथा ।
 स्वानेवान्ये निजघ्नुर्वै परानन्ये च सुव्रत ॥ ३२
 अभिद्रुतोमहावेगो रथोपरि रथस्तदा ।
 गजो मत्तगजेन्द्रं च सादी सादिनमभ्यगात् ॥ ३३

Virocana's was an elephant and
 Kujambha's a horse Jambha's supernatural
 chariot was drawn by horses as glittering as
 gold (28)

The horse is of Śaṅkukarna, and the
 elephant of Hayagrīva Maya's is chariot
 well known, and a large serpent of Dundubhi
 Sambara's is an aerial car and Ayahśanku's
 a lion (29)

The mighty Bala and Vṛtra holding
 club and mace respectively were who were
 on foot and got ready to overtake the
 forces of the gods The battle came to be
 a tumultuous, confused and fierce one, O
 Narada The regions being covered with
 reddish brown dust, a father could not
 recognise his son, nor a son his father
 O virtuous one, some of the fighters struck
 their own selves while others smit their
 enemies; and chariots moved one after
 another in high speed The elephant followed
 the ruttish elephant, the horseman another

पदातिरपि संक्रुद्धः पदातिनमथोल्लवणम् ।
 परस्परं तु प्रत्यघ्नघ्नन्योन्यजयकाङ्क्षिणः ॥ ३४
 तवस्तु संकुले तस्मिन् युद्धे देवासुरे मृने ।
 प्रावर्तत नदी घोरा शमयन्ती रणाद्रजः ॥ ३५
 शोणितोदा रथावर्त्ता योधसघट्टवाहिनी ।
 गजकुम्भमहाकूर्मा शरमीना दुरत्यया ॥ ३६
 तीक्ष्णाग्रप्रासमकरा महासिप्राहवाहिनी ।
 अन्त्रशैवालसंकीर्णा पताकाफेनमालिनी ॥ ३७
 गृध्रकङ्कमहाहंसा श्येनचक्राह्वमण्डिता ।
 वनवायसकादम्ना गोमायुश्चापदाकुला ॥ ३८
 पिशाचमृनिसंकीर्णा दुस्तरा प्राकृतीर्जनीः ।
 रथप्लवीः संवरन्तः शूरास्तां प्रजगाहिरे ॥ ३९
 आगुल्फादवमजन्तः सूद्यन्तः परस्परम् ।

horseman and the enraged foot soldier
 another strong foot soldier. And they killed
 each other, each desiring victory for his
 own self (30, 31, 32, 33, 34)

In that confused fight between the gods
 and the demons, O sage, issued a terrible
 river, from the field of battle, subduing
 the dust. It had blood for water, chariots
 for whirl-pool, the mass of soldiers for
 its channel, the temples of elephants for
 its gigantic tortoises, the arrows for its
 fishes, was hard to cross, the sharp-pointed
 prāsas were its sharks, the large sword
 blades its stream, the intestines of the dead
 soldiers were the Śaivala grass spreading
 over it, the garland of foam on it were the
 banners the vultures and herons were the
 great swans, hawks adorning it as its ruddy
 geese Wild crows were its Kadamba geese,
 wild animals its frogs, demons were the saints
 over crowding it, rendering it impassable
 for ordinary people. Warriors crossing it on

समुच्चरन्तो वेगेन योधा जयपनेप्सवः ॥ ४०
 तवस्तु रौद्रे सुरदैत्यसादने
 महाहवे भीरुभयंकरेऽथ ।
 रक्षांसि यक्षाश्च सुसंग्रहृष्टाः
 पिशाचयुथास्त्वभिरैमिरे च ॥ ४१
 पिबन्त्यसृग्गाढतरं भटाना-
 मालिङ्ग्य मांसानि च भक्षयन्ति ।
 वसां विलुम्पन्ति च विस्फुरन्ति
 गर्जन्त्यथान्योन्यमथो वयांसि ॥ ४२
 मृश्वन्ति फेत्काररवाञ्छिवाश्च
 क्रन्दन्ति योधा भुवि वेदनार्त्ताः ।
 शस्त्रप्रवृत्ता निपतन्ति चान्ये
 युद्धं श्मशानप्रतिमं वभूव ॥ ४३
 तस्मिञ्छिवाधोररवे प्रवृत्ते
 सुरासुराणां सुभयंकरे ह ।

युद्धं वभौ प्राणपणोपविद्धं
 द्वन्द्वेऽतिशस्त्राक्षगतो दुरोदरः ॥ ४४
 हिरण्यचक्षुस्तनयो रणेऽन्धको
 रथे स्थितो वाजिसहस्रयोजिते ।
 मत्ते भृष्टस्थितमुप्रतेजसं
 समेषिवान् देवपतिं शतक्रतुम् ॥ ४५
 समापतन्तं महिषाधिरूढं
 यमं प्रतीच्छद् बलवान् दितीशः ।
 प्रह्लादनामा तुरगाष्टयुक्तं
 रथं समास्थाय समुद्यतास्त्रः ॥ ४६
 विरोचनश्चापि जलेश्वरं त्वया-
 जम्भस्तवथागाद् धनदं बलाढ्यम् ।
 वार्युं समभ्येत्य च शम्भरोऽथ
 मयो हुताश युयुधे मृनीन्द्र ॥ ४७
 अन्ये हयग्रीवसृखा महाबला

the rafts of their chariots plunged headlong into it sinking to their very ankles But heroes desirous of acquiring the wealth of victory, emerged out of its speedily.

(35, 36, 37, 38, 39, 40)

Then a dreadful great battle, killing of gods and Asuras, frightening to the timid, and delighting to the Rākṣasas, Yaksas and the highly pleased bands of demons ensued

(41)

Crows drank heavily the blood of the warriors and devoured their flesh, having embraced them, exhausted the marrow and with a spring forward, roared upon each other.

(42)

And Jackals made shrieking a sound, some warriors fallen on the earth and afflicted with pain cried aloud, while others wounded by weapons fell down. Thus the battle-field appeared like a burning ghat

(43)

On the commencement of the battle the

jackals produced a dreadful sound, the gods and demons became stricken with great fear and the soldiers skilled in the art of warfare entered, as it were, into a gamble with their lives at the stake

(44)

In that battle Andhaka the son of Hiranyākṣa, sitting in a chariot to which were yoked one thousand horses, proceeded to fight the lord of gods Indra, who came to the battlefield with formidable might, on the back of an elephant in rut

(45)

Then the mighty king of the demons Pahlāda by name, seated on a chariot drawn by eight horses and with weapons upraised, came to fight Yama who rode a buffalo

(46)

And Virocana went to fight Varuna, Jambha to fight the powerful Kubera, Śambara to fight Vāyu and Maya to fight Agni, O great sage

(47)

The mighty sons of Diti headed by Hayagrīva, and other important demons

दितेस्तनुजा दनुपुंगवाश्च ।
 सुरान् हुताशार्कवसुरगेश्वरान्
 द्वन्द्व समासाद्य महाबलान्विताः ॥ ४८
 गर्जन्यथान्योन्यमृपेत्य युद्धे
 चापानि कर्पन्त्यतिवेगिताश्च ।
 मृश्चन्ति नाराचगणान् सहस्रश
 आगच्छ हे तिष्ठसि किं ध्रुवन्तः ॥ ४९
 शरैस्तु तीक्ष्णैरवितापयन्तः
 शस्त्रैरमोघैरभिताडयन्तः ।
 मन्दाकिनीवेगनिभां वहन्तीम्

इति श्रीवामनपुराणे नवमोऽध्याय ॥६॥

प्रवर्तयन्तो भयदां नदीं च ॥ ५०
 त्रैलोक्यमाकांक्षिभिरुग्रधैरैः
 सुरासुरैर्नारद संप्रयुद्धे ॥
 पिशाचरक्षोगणपुष्टिवर्धनी-
 मृत्तुमिच्छद्भिरसृग्मदी बभौ ॥ ५१
 वाद्यन्ति त्वर्याणि सुरासुराणाम्
 पश्यन्ति रास्या मृनिसिद्धसंधाः ।
 नयन्ति वानप्सरसां गणाड्या
 हता रणे येऽभिमुखस्तु शूराः ॥ ५२

१०

पुलस्त्य उवाच ।
 ततः प्रवृत्ते संग्रामे भीरूणां भयवर्धने ।
 सहस्राक्षो महाचापमादाय व्यस्तुजच्छरान् ॥ १

of great strength faced the gods, Agni,
 Surya, the Vasus and the great serpents
 in the combat (48)

Facing each other they roared in the
 battlefield, drew their bows violently, and
 darted thousands of arrows saying, "Come
 on, why do you stand?" (49)

Tormenting them with the sharp arrows
 and smiting them with infallible weapons, they
 gave rise to a terrible river (of blood) with
 current resembling that of the Mandakini (50)

O Narada, in that fierce battle a river

Thus ends the Ninth Chapter in the Vamana-Purāna—9

अन्धकोऽपि महावेगं धनुराकृष्य भास्वरम् ।
 पुरंदराय चिक्षेप शरान् बर्हिणवाससः ॥ २
 ताबन्धोन्यं सुतीक्ष्णाग्रैः शरैः संततपर्वभिः ।

of blood began to flow, affording increased
 nourishment to Pisācas and Raksasas, which
 gods and Asuras of great strength, desirous
 of acquiring mastery of the three worlds
 longed to cross (51)

On this occasion the musical instruments
 of gods and demons began to play, groups
 of saints and Siddhas stationed in the sky
 began to witness the brave warriors who
 were killed in the open battle, fighting
 each other and whom the best of the Apsarasas
 were conveying to heaven (52)

10

Pulastya said When the battle, fright-
 ful to the coward, commenced, Indra took
 hold of his bow and darted arrows (1)

Andhaka too speedily bending his lustr-
 ous bow darted on Indra arrows feathered
 with a peacock's plumes (2)

रुक्मपुङ्खैर्महावेगैराजघ्नतुरुभावापि ॥ ३
 ततः क्रुद्धः श्वतमखः कुलिशं ब्राम्य पाणिना ।
 चिक्षेप दैत्यराजाय त ददर्श तयान्वकः ॥ ४
 आज्ञयान च बाणौघैरस्त्रैः शस्त्रैः स नारद ।
 तान् भस्मसात्तदा चक्रे नगानिघ हुताशनः ॥ ५
 ततोऽतिवेगिनं वज्रं दृष्ट्वा बलवतां वरः ।
 समाद्भुत्य रथात्स्यौ भुवि बाहुसहायवान् ॥ ६
 रथं सारथिना सार्धं साश्चघ्नजसकूनरम् ।
 भस्म कृत्वाथ कुलिशमन्धकं समुपाययौ ॥ ७
 तमापतन्तं वेगेन घृष्टिनाहत्य भूतके ।
 पातयामास बलवान् जगर्जं च तदाऽन्धकः ॥ ८
 तं गर्जमानं वीक्ष्याय वासनः सायकैर्दृढम् ।
 ध्वर्षं तान् वारयन् स समभ्यायान्छतकतुम् ॥ ९

They smit each other with arrows of sharp points, contracted joints, gold feathers and high speed. (3)

The angry Indra whirling the thunderbolt with his hand threw it upon the king of Dartyas and Andhaka saw him (4)

O Nārada, with a volley of arrows, and other weapons and missiles, he reduced them to ashes in the same manner as fire reduces trees to ashes (5)

Then the most powerful one, seeing the fast approaching thunderbolt, got down from the chariot and stood on the earth, trusting on his arms as his only ally. (6)

The thunderbolt after reducing to ashes the chariot along with his charioteer, horses, banners and the pole to which the yoke was fixed, approached Andhaka (7)

With his fist the mighty Andhaka struck him down when he was coming with speed, and making him fall down, he roared aloud. (8)

Then Indra seeing him roaring showered arrows upon him heavily Preventing them,

आज्ञयान तत्वेनेभं क्रुम्भमध्ये पदा करे ।
 जानुना च समाहत्य विपाणं प्रभञ्ज च ॥ १०
 वाममुष्ट्या तथा पार्श्वं समाहत्यानधकस्त्वरन् ।
 गजेन्द्रं पातयामास प्रहारैर्जर्जरौकृतम् ॥ ११
 गजेन्द्रान् पतमानाच्च अवप्लुत्य श्वतन्तुः ।
 पाणिना वज्रमादाय प्रविवेशामरावतीम् ॥ १२
 पराद्भुत्ये सहस्राक्षे तद् दैवतलं महत् ।
 पातयामास दैत्येन्द्रः पादमुष्टितादिभिः ॥ १३
 ततो वैवस्वतो दण्डं परिभ्राम्य द्विजोत्तम ।
 समभ्यधावन् प्रह्लादं हन्तुकामः सुरोत्तमः ॥ १४
 तमापतन्तं बाणौघैर्वैवर्षं रनिन्दन्म् ।
 हिरण्यकशिपोः पुत्रश्चापमानस्य वेगवान् ॥ १५
 तां बाणघृष्टिमतुलां दण्डेनाहत्य भास्करिः ।

he attacked Indra (9)

He struck the elephant in its temple with the palm of his hand, and the trunk with his foot, and smiting the tusk with his knee broke it down (10)

Andhaka made the mighty elephant fall down, beating him speedily in his sides with his fist, and overpowered him completely with blows (11)

Jumping down from the elephant that was about to fall, and picking up the thunderbolt with his hand, Indra entered Amarāvati. (12)

Indra turning back, the king of the demons routed the vast army of the gods with kicks, and blows of the fist (13)

O great Brāhmaṇa, the excellent god Yama whirling his staff chased Prahlada with a desire to kill him. (14)

Bending the bow, the violent son of Hiranyakaśipu showered upon the attacking son of Ravi a volley of arrows. (15)

Yama, the son of Ravi, obstructing that unparalleled shower of arrows and destroy-

शातयित्वा प्रचिक्षेप दण्डं लोकभयंकरम् ॥ १६
 स वायुपथमास्थाय धर्मराजकरे स्थितः ।
 ज्वाल कालाग्निनिभो यद्दद् दग्धुं जगत्त्रयम् ॥ १७
 जाञ्ज्वल्यमानमायान्तं दण्डं दृष्ट्वा दितेः सुतोः ।
 प्राक्रोशन्ति हतः कष्टं प्रह्लादोऽप्य यमेन हि ॥ १८
 तमाक्रन्दितमाकर्ण्य हिरण्याक्षसुतोऽन्धकः ।
 प्रोवाच मा भैष्ट मयि स्थिते कोऽयं सुराधमः ॥ १९
 इत्येवमुक्त्वा वचनं वेगेनाभिसत्तार च ।
 जग्राह पाणिना दण्डं हसन् सव्येन नारद ॥ २०
 तमादाय ततो वेगाद् भ्रामयामास चान्धकः ।
 जगर्ज च महानादं यथा प्रावृषि तोयदः ॥ २१
 प्रह्लादं रक्षित दृष्ट्वा दण्डाद् दैत्येश्वरेण हि ।
 साधुवादं ददुर्हृष्टा दैत्यदानवयूयपाः ॥ २२
 भ्रामयन्त महादण्डं दृष्ट्वा भासुसुतो मुने ।

ing it hurled his staff which was frightful to people. (16)

The staff which was in the hand of Yama passed through the aerial path and appeared like the destructive fire at the end of the world about to consume the three worlds, as it were (17)

The sons of Diti seeing the dazzling staff approaching, bewailed, "Alas! Prahlada has doubtlessly been slain by Yama" (18)

Hearing that wailing, Andhaka the son of Hiranyākṣa said, "Do not be afraid. Who this wretch of a god is as long as I am here?" (19)

Saying so, he moved rapidly and took up the staff in his left hand with a smile, O Nārada (20)

Then Andhaka catching hold of it, whirled it violently and gave out a loud roar like that of the cloud in the rainy season (21)

Having seen Prahlada saved from the staff by the king of Demons, the chiefs of the Daityas and Danavas uttered words of approbation (22)

O sage, Yama, the son of Ravi seeing the whirling staff and considering it unbear-

able and irresistible disappeared. (23)
 O great sage, on the disappearance of King Dharma, Prahlada too scattered the divine army in all directions (24)
 Carried on a porpoise Varuṇa, bound the great Asuras with his nooses and cleft them with his club Virocana approached him, and struck Varuṇa with Tomara javelins resembling thunderbolts in hardness, and with spears, arrows, clubs and Kanapa lances. (25, 26)
 Then approaching him with a club he made him fall down on the ground, and pursuing him, he tied him up with nooses as does a strong man chasing a ruttyish elephant (27)
 And the chief of the demons immediately broke the nooses into hundred pieces and reaching Varuṇa caught him in the waist, O Nārada (28)
 And then the imperishable tusker, threw him down with his two tusks and trampled the master of waters together with his carrier under his feet (29)
 Finding him thus trampled, the

अभ्येत्य ताडयामास मार्गणैः कायदारणैः ॥ ३०
 स ताड्यमानः शिशिरांशुनाणै-
 रवाप पीडां परमां गजेन्द्रः ।
 दुष्टश्च वेगात् पयसामधीशं
 मृदुमृदुः पादतलैर्ममर्द ॥ ३१
 स मृद्यमानो वरुणो गजेन्द्रं
 पद्भ्यां सुगाढं जगृहे महर्षे ।
 पादेषु भूमिं करयोः स्पृशंश्च
 मूर्धानमुल्लस्य वलान्महात्मा ॥ ३२
 गृह्णाद्गुलीभिश्च गजस्य पुच्छं
 कृत्वेह वन्धं सुजगेश्वरेण ।
 उत्पाद्य चिक्षेप विरोचनं हि
 सङ्कुञ्जरं खे सनियन्तुवाहम् ॥ ३३
 क्षिप्तो जलेशेन विरोचनस्तु
 सङ्कुञ्जरो भूमितले पपात ।
 साहं सयन्त्रार्गलहर्भ्यभूमि

पुरं सुकेशेरिव भास्करेण ॥ ३४
 ततो जलेशः सगदः सपाशः
 समभ्यधावद् दिविज निहन्तुम् ।
 तत. समाक्रन्दमनुत्तमं हि
 मृषत्तं तु दैत्यैर्धनरावतुल्यम् ॥ ३५
 हा हा हतोऽसौ वरुणेन वीरो
 विरोचनी दानवमैन्यपालः ।
 गृह्णाद् हे जम्भकुजम्भकाद्या
 रक्षध्वमभ्येत्य सहान्धकेन ॥ ३६
 अहो महात्मा नलवाञ्जलेश.
 संचूर्णयन् दैत्यभटे सवाहम् ।
 पाशेन नृध्ना गदया निहन्ति
 यथा पशुं वानिमखे महेन्द्रः ॥ ३७
 श्रुत्वाथ शब्दं दितिजैः समीरितं
 जम्भप्रधाना दितिजेश्वरास्ततः ।
 समभ्यधावैस्त्वरिता जलेश्वरं

cold-rayed Candra, approaching began to smite him with arrows capable of rending the body (30)

The excellent elephant being struck by the arrows of Candra experienced excessive pain Being injured he trampled Varuna violently and repeatedly, under his feet (31)

O great sage, thus trampled the mighty Varuna firmly clasped the great elephant, touching the earth with his feet and hands, and raising his head with a sudden jerk (32)

Catching hold of the tail of the elephant with his fingers and entangling him in the noose of the lord of the snakes, he pulled Virocana out and threw him into the sky together with his elephant, carriage and driver (33)

Being thus hurled by Varuna, Virocana fell down on the earth with his elephant, as Sakesi did when he was thrown down by

Sūryya along with turrets, machines, latches, mansions, lands and cities (34)

Varuna with his club and noose chased the demon to kill him. Then a great uproar like the thundering of clouds was produced by the demons (35)

Alas! the warrior Virocana, the commander of the army of the demons is killed! O Prahlada, O Jambha, O Kujambha and others, come together with Andhaka to save him (36)

Alas! the great, noble and mighty Varuna having crushed the demon combatant, together with his carrier and tying him with the noose killed him, as the great Indra killed the animal in the Aśvamedha sacrifice (37)

Hearing the sound produced by the demons, the chief of the demons, under the leadership of Jambha and others ran after Varuna

यथा पतङ्गा ज्वलितं हुताशनम् ॥ ३८
 तानागतान् वै प्रसमीक्ष्य देवः
 प्राह्णादिमृत्सृज्य वितत्य पाशम् ।
 गदां समृद्धभ्राम्य जलेश्वरस्तु
 दुद्राव तान् जम्भमुखागरातीन् ॥ ३९
 जम्भं च पाशेन तथा निहत्य
 तार तलेनाशनिसंनिभेन ।
 पादेन वृत्रं तरसा कुजम्भं
 निपातयामास वलं च मृष्ट्या ॥ ४०
 तेनादिता देववरेण दैत्याः
 संप्राद्रवन् दिक्षु विमुक्तशस्त्राः ।
 ततोऽन्धकः सत्वरितोऽभ्युपेयाद्
 रणाय योद्धुं जलनायकेन ॥ ४१
 तमापतन्तं गदया जघान
 पाशेन बद्ध्वा वरुणोऽसुरेशम् ।
 तं पाशमाविध्य गदां प्रगृह्य
 चिक्षेप दैत्यः स जलेश्वराय ॥ ४२

speedily as moths run after a burning fire (38)

Seeing them come, the god Varuna released the son of Prahlāda and stretched the noose, and whirling the club drove out the enemies, Jambha and the rest. (39)

Having killed Jambha with the noose and Tara with the palm of his hand which resembled the thunderbolt, and killed insantly Vṛtra and Kuambha with his feet and Bala with his fist (40)

Thus tormented by that great god the demons fled to different quarters, leaving their weapons. Then Andhaka came hurriedly to fight Varuna (41)

Varuna finding the lord of the demons coming towards him tied him with his noose and struck him with the club. Extricating him from the noose and taking the club up the demon darted it on Varuna (42)

तमापतन्त प्रसमीक्ष्य पाशं
 गदां च दाहायग्निनन्दनस्तु ।
 विवेश वेगात् पयसां निधानं
 ततोऽन्धको देववलं ममर्द ॥ ४३
 ततो हुताशः सुरशत्रुसैन्यं
 ददाह रोपात् पवनावधृतः ।
 तमभ्ययाद् दानवविश्वकर्मा
 मयो महाबाहुर्दग्ररीर्यः ॥ ४४
 तमापतन्तं सह शम्भरेण
 समीक्ष्य बद्धिः पवनेन सार्धम् ।
 शक्त्या मयं शम्भरमेत्य कण्ठे
 संताड्य जग्राह बलान्महर्षे ॥ ४५
 शक्त्या स कायावरणे विदारिते
 सभिन्नदेहो न्यपतत् प्रथिन्याम् ।
 मयः प्रजज्वाल च शम्भरोऽपि
 कण्ठावलग्ने ज्वलने प्रदीप्ते ॥ ४६

Varuna seeing the club and noose speeding towards him, took shelter with the Ocean without any loss of time. Then Andhaka began to crush the army of the gods (43)

Then Fire fanned by Wind burned angrily the army of the enemies of the gods, the mighty armed and exceedingly brave Maya, the architect of the demons, marched against him. (44)

Seeing him together with Śambara attacking, Agni along with Vāyu approached Maya and Śambara and struck them in the throat with a spear and caught hold of them with firmness, O great sage (45)

His armour rent asunder by the spear, and his body pierced at places, he fell down on the earth. Maya and Śambara were set ablaze on the kindling of the fire clinging to their throat (46)

स दहमानो दितिजोऽग्निनाऽथ
 सुस्तिरं घोरतरं रुराव ।
 सिंहाभिपन्नो विपिने यथैव
 मत्तो गजः क्रन्दति वेदनाचः ॥ ४७
 तं शब्दमाकर्ष्य च शम्बरस्य
 दैत्येश्वरः क्रोधरिरक्तदृष्टिः ।
 आः किं किमेतन्ननु केन युद्धे
 जितो मयः शम्बरदानवथ ॥ ४८
 ततोऽध्रुवन् दैत्यभटा द्वितीयं
 प्रदह्यते ह्येव हुताशनेन ।
 रक्षस्य चाम्येत्य न शक्यतेऽन्यै-
 हुताशनो वारयितु रणाग्रे ॥ ४९
 इत्थं स दैत्यैरभिनोदितस्तु
 हिरण्यचक्षुस्तनयो मह्ये ।
 उद्यम्य वेगात् परिघं हुताशं
 समाद्रवत् तिष्ठ तिष्ठ ध्रुवन् हि ॥ ५०
 श्रुत्वाऽन्धकस्यापि वचोऽन्यथात्मा
 सक्तुश्चित्तस्वरितो हि दैत्यम् ।

उत्पाद्य भूम्यां च विनिष्पिपेय
 ततोऽन्धकः पावकनासमाद् ॥ ५१
 समाजपानाय हुताशनं हि
 वरायुधेनाथ वराङ्गमघ्ये ।
 समाहतोऽग्निः परिमृच्य शम्बरं
 तथाऽन्धकं स स्वरितोऽभ्यधात् ॥ ५२
 तमापतन्तं परिवेण भूयः
 ममाहनन्मूर्ध्नि तदान्धकोऽपि ।
 स ताडितोऽग्निर्दितिजेऽन्वरेण
 भयात् प्रदुद्राव रणाजिराद्धि ॥ ५३
 ततोऽन्धको मास्त्वचन्द्रभास्करान्
 माघ्यान् सरद्राधिवसून् महोरगान् ।
 यान् याञ्छरेण स्पृशते पराक्रमी
 पराह्मूरांस्तान्मृतवान् रणाजिरात् ॥ ५४
 ततो विजित्यामरसैन्यमुग्र
 सेन्द्रं सरद्रं सयमं सतोमम् ।
 संपूज्यमानो दनुपुंगवैस्तु
 तदाऽन्धको भूमिमुपाजगाम ॥ ५५

Being burnt the demon roared abundantly
 and fearfully in the same way as an elephant
 in rut overpowered by a lion and afflicted
 with pain screams in the forest (47)

Hearing the sound, the chief of the
 demons with eyes turned red with anger
 said, "Ah! What is this? Who has possi-
 bly conquered Maya and the demon Śambara
 in the battle?" (48)

Then the soldiers of the demons told
 their lord, "Here is he being consumed by
 fire. Come and save him. By none else
 can fire be put out in the field of battle" (49)

O great sage, the son of Hiranyūkṣa
 being thus grieved violently, chased Agni
 with the Parigha club raised and saying,
 'Stay, Stay.' (50)

Hearing the words of Andhaka the
 imperishable one, who was angry, speedily

pulled out and crushed the demon on the
 ground. On this Andhaka attacked Agni.
 (51)

With the best of weapons he struck Agni
 in his head. Being hurt, Agni chased
 Andhaka violently, leaving Śambara (52)

Andhaka too struck him when he was
 about to attack him on the head with a
 Parigha club. Agni beaten by the king of the
 demons left the battlefield, frightened (53)

Then Vāyu, Candra, Sūrya, the Sādhyas,
 Rudra, the Āsvin, the Vasus and the great
 serpents whomsoever the valiant Andhaka
 smit with his arrows, he compelled to turn
 his face away from the battlefield (54)

Then defeating the mighty army of the
 gods and the gods Indra, Rudra, Yama and
 soma and being honoured by the great
 demons, Andhaka returned to the earth (55)

आसाद्य भूमिं करदान् नरेन्द्रान्
कृत्वा वशे स्थाप्य चराचरं च ।
जगत्समग्रं प्रविवेश धीमान्
पातालमध्यं पुरमश्मकाहम् ॥ ५६

तत्र स्थितस्यापि महाऽसुरस्य
गन्धर्वविद्याधरसिद्धसंघाः ।
सहाप्सरोभिः परिचाराणाय
पातालमध्येत्य समावसन्त ॥ ५७

इति श्रीवामनपुराणे दशमोऽध्याय ॥१०॥

११

नारद उवाच ।
यदेतद् भवता प्रोक्तं सुकेशिनगरोऽभ्यरात् ।
पातितो भुवि सूर्येण तत्कदा कुत्र कुत्र च ॥ १
सुकेशीति च कश्चासौ केन दत्तः पुरोऽस्य च ।
किमर्थं पातितो भूम्यामाकाशाद् भास्करेण हि ॥ २
पुलस्त्य उवाच ।
शृणुष्वान्वहितो भूत्वा कथामेतां पुरातनीम् ।

यथोक्तवान् स्वयंभूर्मा कथ्यमानां मयाऽनघ ॥ ३
आसीच्चिज्ञाचरपतिर्विद्युत्केशीति विश्रुतः ।
तस्य पुत्रो गुणज्येष्ठः सुकेशिरभवत्ततः ॥ ४
तस्य तुष्टस्तथेशानः पुरमाकाशचारिणम् ।
प्रादादजेयत्वमपि शत्रुभिश्चाप्यवध्यताम् ॥ ५
स चापि शंकरात् प्राप्य वरं गगनगं पुरम् ।
रेमे निशाचरैः सार्द्धं सदा धर्मपथि स्थितः ॥ ६

Having reached the earth the wise
Andhaka made kings pay him tribute and
brought the entire moving and stationary
world under his control. He then entered
the foremost city of Patala known as
Āsmaka (56)

When the great warrior was residing
there, parties of Gandharvas, Vidyadharas
and Siddhas with the Apsarases came to the
nether world and remained there to render
service to him (57)

Thus ends the Tenth Chapter in the Vamana Purāna—10

११

Naradas said You have said that the
city of Sukeśi was thrown down from the
sky to the earth by Sūrya. When and where
did it happen? (1)

Who was this Sukeśi? Who gave him
the city and why was it thrown down from
the sky on the earth by Sūrya? (2)

Pulastya said O Sinless One, listen
attentively to the ancient story being narrated

by me, as it was related to me by Brahman (3)

There was a king of the demons well
known as Vidyutkeshin. To him was born a
son of great excellence, Sukeśi (4)

Pleased with him, Śiva gave a city mov-
ing about in the sky and conferred upon him
the boon that he could neither be conquered
nor slain by his enemies (5)

Having been favoured by Śaṅkara with

स कदाचिद् गतोऽरण्यं मागधं राक्षसेश्वरः ।
 तत्राश्रमांस्तु ददृशे ऋषीणां भावितात्मनाम् ॥ ७
 महर्षीन् स तदा दृष्ट्वा प्रणिपत्याभिवाद्य च ।
 प्रत्युवाच ऋषीन् सर्वान् कृतासनपरिग्रहः ॥ ८
 सुकेशिरुवाच ।
 प्रष्टुमिच्छामि भवतः संशयोऽयं हृदि स्थितः ।
 कथयन्तु भवन्तो मे न चैनाज्ञापयाम्यहम् ॥ ९
 किंस्वच्छ्रेयः परे लोके किम्पु चेह द्विजोत्तमाः ।
 केन पूज्यस्तथा सत्सु केनासौ सुखमेधते ॥ १०
 पुलस्त्य उवाच ।
 इत्थं सुकेशिवचन निशम्य परमर्षयः ।
 प्रोचुर्निर्मदप्र श्रेयोऽर्थमिह लोके परत्र च ॥ ११
 ऋषय ऊचुः ।
 श्रूयतां कथयिष्यामस्त्व राक्षसपुंगव ।

यदि श्रेयो भवेद् वीर इह चाह्वन चाप्ययम् ॥ १२
 श्रेयो धर्मः परे लोके इह च क्षणदाचर ।
 तस्मिन् समाश्रितः सत्सु पूज्यस्तेन सुखी भवेत् ॥ १३
 सुकेशिरुवाच ।
 किलक्षणो भवेद् धर्मः किमाचरणसत्क्रियः ।
 यमाश्रित्य न सीदन्ति देवाद्यास्तु तदुच्यताम् ॥ १४
 ऋषय ऊचुः ।
 देवानां परमो धर्मः सदा यज्ञादिकाः क्रियाः ।
 स्वाध्यायवेदवेत्तत्वं विष्णुपूजारतिः स्मृता ॥ १५
 दैत्यानां बाहुशालित्वं मातस्यं युद्धसत्क्रिया ।
 वेदनं नीतिशास्त्राणां हरभक्तिरुदाहृता ॥ १६
 सिद्धानाह्वदितो धर्मो योगयुक्तिरनुत्तमा ।
 स्वाध्यायं ब्रह्मविज्ञानं भक्तिर्द्वाम्यामपि स्थिरा ॥ १७

an aerial city as a boon he lived happily together with other demons, remaining on the path of virtue (6)

The chief of the demons once went to a forest of Magadha and saw there the hermitages of holy sages (7)

Then seeing the great sages, he fell at their feet and offered them respectful salutations, sitting down, he addressed the sages (8)

Sukeśi said I desire to put a question for there is a doubt in my mind Kindly remove it But I do not command you (9)

O great sages, what is a blessing most excellent in the other world as well as in this ? By what is one honoured among the virtuous and by what does one get happiness ? (10)

Pulastya said The great sages hearing these words of Sukeśi reflected for a moment and told him what was the highest blessing, both here and hereafter (11)

The sages said Listen, O great demon, we shall tell you what is the greatest and in-

exhaustible bliss both here and hereafter (12)

O demon, righteousness is the supreme bliss in the next and this world One who resorts to it is honoured among the virtuous and by it he attains happiness (13)

Sukeśi said What are the characteristics of Dharma and what conduct and good action are peculiar to it, following which even gods and others like them do not suffer Please tell me that (14)

The sages said The performance of sacrifices and other like things, recitation and knowledge of the Vedas and worship of and devotion to lord Viṣṇu have been laid down as the supreme religion of the gods. (15)

Physical valour, hostility, warfare, hospitality, knowledge of politics and ethics and devotion to Śiva have been prescribed as the supreme religion of the demons (16)

Practice of abstract meditation of the highest type, recitation of the Vedas, knowledge of the Supreme Being, and constant devotion above the two, have been indicated

उत्कृष्टोपासनं ज्ञेयं नृत्यवाद्येषु वेदिता ।
 सरस्वत्यां स्थिरा भक्तिर्गान्धर्वो धर्म उच्यते ॥ १८
 विद्याधरत्वमतुलं विज्ञानं पौरुषे मतिः ।
 विद्याधराणां धर्मोऽयं भवान्यां भक्तिरेव च ॥ १९
 गन्धर्वविद्यावेदित्वं भक्तिर्भानो तथा स्थिरा ।
 कौशल्यं सर्वशिल्पानां धर्मः किंपुरुष. स्मृतः ॥ २०
 ब्रह्मचर्यममानित्व योगाभ्यासरतिर्दृढा ।
 सर्वत्र कामचारित्वं धर्मोऽयं पैतृकः स्मृतः ॥ २१
 ब्रह्मचर्यं यताशित्वं जय्यं ज्ञानं च राक्षस ।
 नियमाद्धर्मवेदित्वमार्यो धर्मः प्रचक्ष्यते ॥ २२
 स्वाध्यायं ब्रह्मचर्यं च दानं यजनमेव च ।
 अकार्षण्यमनायासं दयाऽहिंसा क्षमा दमः ॥ २३

as the religion of the Siddhas. (17)

Intense religious meditation, mastery over dance and instrumental music, steady-fast devotion to the goddess of learning are said to be the religion of the Gandharvas (18)

Mastery over learning, unsurpassed worldly experience, faith in heroism, devotion to Bhavāni constitute the religion of the Vidhyādharas. (19)

Mastery over the science and art of music, constant devotion to Sūrya, and skill in the various arts are laid down as the religion of the Kinnaras. (20)

Celibacy, absence of pride, strong desire to practise meditation and power to move at will have been declared as the religion of the Pitrs. (21)

O demon, celibacy, controlled eating, muttering of prayers, knowledge, and observance of the prescribed course of conduct according to law are known as the religion of the Rsis. (22)

Recitation of the Vedas, continence,

जितेन्द्रियत्वं शौचं च माह्वल्यं भक्तिरच्युते ।
 शंकरे भास्करे देव्यां धर्मोऽयं मानवः स्मृतः ॥ २४
 धनाधिपत्यं भोगानि स्वाध्यायं शररार्चनम् ।
 अहंकारमद्यौडीयं धर्मोऽयं गुह्यकेष्विति ॥ २५
 परदारारामशित्वं पारक्येऽर्थे च लोडुपा ।
 स्वाध्यायं ज्यम्बके भक्तिर्धर्मोऽयं राक्षस. स्मृतः ॥ २६
 अत्रिवेकमयाज्ञानं शौचहानिरसत्यता ।
 पिशाचानामयं धर्मः सदा चामिपशुश्रुता ॥ २७
 योनयो द्वादशैवैतास्तासु धर्माश्च राक्षस ।
 ब्रह्मणा कथिताः पुण्या द्वादशैव गतिप्रदाः ॥ २८
 सुकेशिरुवाच ।
 भवद्भिरुक्ता ये धर्माः शाश्वता द्वादशाच्ययाः ।

charity, worship, benevolence, ease, compassion, non-violence, forgiveness, control of the senses, self-restraint, purity, auspiciousness and devotion to Śaṅkara, Surya, and Bhavāni are indicated as the religion of man (23, 24)

Mastery of wealth, enjoyment, study of the Vedas, worship of Śaṅkara, egoism, aggressiveness are the religion of the Yakṣas (25)

Aggressiveness towards others' wives and greed of others' wealth, recitation of the Vedas and devotion to Śiva are the characteristics of the Rākṣasas (26)

Indiscrimination, ignorance, impurity, untruth, flesh eating at all times are the characteristic qualities of the Piśācas (27)

O demon, these are the twelve births and their characteristics as indicated by Brahman. These twelve secure progress (28)

Sukeśi said you have stated the twelve eternal and immutable virtues. Kindly indicate the virtues characteristic of human

तत्र ये मानवा धर्मास्तान् भूयो वक्तुमर्हथ ॥ २९

ऋषय ऊचुः ।

शृणुष्व मनुजादीनां धर्मास्तु क्षणदाचर ।
 ये नसन्ति महीपृष्ठे नरा द्वीपेषु समसु ॥ ३०
 योजनानां प्रमाणेन पञ्चाशत्कोटिरायता ।
 जलोपरि महीयं हि नौरिवास्ते सरिज्जले ॥ ३१
 तस्योपरि च देवेशो ब्रह्मा शैलेन्द्रमुत्तमम् ।
 कर्णिकाकारमत्युच्चं न्यापयामास सत्तम ॥ ३२
 तस्येमां निर्ममे पुण्यां प्रजां देवश्चतुर्दिशम् ।
 स्वानानि द्वीपसंज्ञानि कृतवांश्च प्रनापति ॥ ३३
 तत्र मध्ये च कृतमाञ्ज्यूद्वीपमिति श्रुतम् ।
 तद्व्यसं योजनानां च प्रमाणेन निगद्यते ॥ ३४
 ततो जलनिधी रौद्रो बाह्यतो द्विगुणः स्थितः ।
 तस्यापि द्विगुणः प्लक्षो बाह्यतः संप्रतिष्ठितः ॥ ३५

beings from among them (29)

The sages said O demon, listen to the virtues of man and similar other beings, who dwell on the surface of the earth and the seven continents (30)

This earth of ours, fifty crores Yojanas in extent rests on water, like a boat on the water of a river (31)

Above it the Lord of gods, Brahman established a great mountain of high altitude appearing like the pericarp of a lotus, O virtuous one (32)

The god Brahman then created this holy progeny to reside in all the quarters and arranged the regions inhabited by them in continents (33)

In the middle he placed the well known Jambūdāvīpa which is said to be one lac yojanas in extent (34)

Then stood the Fearful ocean which was its double in extent and then stood Plakṣa dvīpa which was its double externally (35)

तवस्त्रिगुणुरसौदथ बाह्यतो बलयाकृतिः ।

द्विगुणः शाल्मलिद्वीपो द्विगुणोऽस्य महोदधेः ॥ ३६
 सुरोदो द्विगुणस्तस्य तस्माच्च द्विगुणः कुशः ।
 घृतोदो द्विगुणश्चैव कुशद्वीपात् प्रकीर्तितः ॥ ३७
 घृतोदाद् द्विगुणः प्रोक्तः शैश्वद्वीपो निशाचर ।
 ततोऽपि द्विगुणः प्रोक्तः समुद्रो दधिसंज्ञितः ॥ ३८
 समुद्राद् द्विगुणः शाक शाकाद् दुग्वाग्धिरुत्तमः ।
 द्विगुणः सम्यितो यत्र शेषपर्यङ्कगो हरिः ।
 एते च द्विगुणा सर्वे परस्परमपि स्थिताः ॥ ३९
 चत्वारिंशदिमाः कोट्यो लक्ष्यश्च नवतिः स्मृताः ।
 योजनानां राशसेन्द्र पञ्च चाति सुविस्तृताः ।
 जम्बूद्वीपात् समारभ्य यात्रस्त्रीराग्धिरन्ततः ॥ ४०
 तस्माच्च पुष्करद्वीपः स्वाद्दन्वदनन्तरम् ।
 कोट्यक्षतप्तो लक्षणां द्विपञ्चाशच्च राशश्च ॥ ४१

And its double was the Ocean of Oano Juice, round in external shape and Sālmalidvīpa was the double of the great Ocean (36)

Its double was the Ocean of Wine and its twice in extent was the Kuśa continent The Ocean of Clarified Butter is known to be the double of the Kuśa continent (37)

O demon, the Kraunca continent is the double of the Ocean of Clarified Butter The Ocean known as the Ocean of Curd is the double of it (38)

The Śāka continent is the double of the Ocean of Curd and the great Milk Ocean the double of the Śāka continent Herein reclines Hari on Śāsa as his couch O king of demons, beginning with Jambūdāvīpa and ending with the milk ocean all these double of each other, are known to be forty crores and ninety five lacs of yojanas in extent (39, 40)

After it is Puṣkaradvīpa and Svādūda comes after it, with a space of four crores and fifty two lacs of yojanas in extent between them (41)

पुष्करद्वीपमानोऽयं तावदेव तयोदधिः ।
लक्षमण्डकटाहेन समन्तादभिपूरितम् ॥ ४२
एवं द्वीपास्त्वमे सप्त पृथग्धर्माः प्रथक्क्रियाः ।
गदिष्यामस्तव वय शृणुष्व त्वं निशाचर ॥ ४३

प्लश्चादिषु नरा वीर ये वसन्ति सनातनाः ।
शाकान्तेषु न तेवस्ति युगावस्था कथचन ॥ ४४

मोदन्ते देववत्तेषां धर्मो दिव्य उदाहृतः ।
कल्पान्ते प्रलयस्तेषा निगद्येत महाभुज ॥ ४५

ये जनाः पुष्करद्वीपे वसन्ते रौद्रदर्शने ।
पैशाचमाश्रिता धर्म कर्मान्ते ते विनाशिनः ॥ ४६

सुकेशिरुवाच ।

किमर्थं पुष्करद्वीपो भवद्भिः समुदाहृतः ।
दुर्दर्शः शौचरहितो घोरः कर्मान्तिनाशकृत् ॥ ४७

This is the measure of Puskaradvīpa and the same is of the ocean One lac yojanas is completely covered on all sides by the shell of the egg of Brahman. (42)

Thus these continents are seven and they have their own peculiarities and conduct. I shall describe them to you Listen to them, O demon (43)

O brave warrior men who are residing in the Plakṣa and other continents from time immemorial have no Yuga system of any kind prevailing among them to the end of Śakadvīpa (44)

They enjoy like the gods, and it is said that their peculiarities are divine. O mighty one, their dissolution comes at the end of the creation, we are told (45)

Those who reside in Puṣkaradvīpa which is fearful to look at have resorted to the demoniac way of living They perish at the end of the creation (46)

Sukeśi said Why has the Puṣkaradvīpa been described by you as fearful to look at,

ऋषय ऊचुः ।

तस्मिन् निशाचर द्वीपे नरकाः सन्ति दारुणाः ।
रौरवाद्यास्ततो रौद्रः पुष्करो घोरदर्शनः ॥ ४८
सुकेशिरुवाच ।

क्रियन्त्येतानि रौद्राणि नरकाणि तपोधनाः ।
क्रियन्मात्राणि मार्गेण का च तेषु स्वरूपता ॥ ४९

ऋषय ऊचुः ।

शृणुष्व राक्षसश्रेष्ठ प्रमाणं लक्षणं तथा ।
सर्वेषां रौरवादीनां संख्या या त्वेकविंशतिः ॥ ५०

द्वे सहस्रे योजनानां ज्वलिताङ्गारनिस्तृते ।
रौरवो नाम नरकः प्रथमः परिकीर्तितः ॥ ५१

तमताम्रमयी भूमिरधस्ताद्द्विधापिता ।
द्वितीयो द्विगुणस्तस्मान्महारौरव उच्यते ॥ ५२

ततोऽपि द्विःस्थितधान्यस्तामिस्रो नरकः स्मृतः ।

void of any sense of purity, terrible and destroying the merits of actions ? (47)

The sages said O demon, in that continent there are dreadful hells, such as the Raurava Therefore Puṣkara is said to be fearful and of dreadful aspect (48)

Sukeśi said. How many are the fearful hells, O great ascetics, and of what measure by the approaches to them and what are their true nature (49)

The sages said O great demon, listen the measures and peculiarities of the hells, Raurava and others, which are twenty one in number. (50)

Of them the first is the hell known as Raurava, which is two thousand yojanas, spread over with burning charcoal (51)

The Second, its double, is a region of molten copper heated from below by fire and known as Mahāraurava (52)

The next one, the double of the previous one, is known as the Tāmisra hell and the

अन्धतामिस्रको नाम चतुर्थो द्विगुणः परः ॥ ५३
 ततस्तु कालचक्रेति पञ्चमः परिगीयते ।
 अप्रतिष्ठं च नरकं घटीयन्त्रं च सप्तमम् ॥ ५४
 असिपत्रवनं चान्यत्सहस्राणि द्विसप्ततिः ।
 योजनानां परिख्यातमष्टमं नरकोत्तमम् ॥ ५५
 नवमं तप्तकुम्भं च दशमं कूटशाल्मलिः ।
 करपत्रस्वयैवोक्तस्तथाऽन्यः श्वानभोजनः ॥ ५६

संदेशो लोहपिण्डश्च करम्भसिकता तथा ।
 घोरा धारनदी चान्या तयान्वः कृमिभोजनः ।
 तथाऽष्टादशमी प्रोक्ता घोरा वैतरणी नदी ॥ ५७
 तथाऽपरः शोणितपूयभोजनः
 क्षुराग्रघारो निशितश्च चक्रकः ।
 संशोषणो नाम तयाप्यनन्तः
 प्रोक्तास्तैवैते नरकाः सुकेशिन् ॥ ५८

इति श्रीवामनपुराणे एकादशोऽध्यायः ॥११॥

१२

सुकेशिरुवाच ।

कर्मणा नरकानेतान् केन गच्छन्ति वै कथम् ।
 एतद् वदन्तु विप्रेन्द्राः परं कौतूहलं मम ॥ १

fourth, the double of the former, is known as
 Andha-tāmsraka. (53)

After it, the fifth is called the Kālacakra.
 The next one the sixth, is the Apratiṣṭha
 hell and the seventh the Ghatīyantra. (54)

The next, Aṣipatravana reputed as being
 seventy two thousand Yojanas in extent is
 the most important eighth hell (55)

The ninth is Taptakumbha and the
 tenth Kūṭasalmali: In a similar manner

ऋषय ऊचुः ।

कर्मणा येन येनेह यान्ति शालकटंकट ।
 स्वकर्मफलभोगार्थं नरकान् मे शृणुष्व तान् ॥ २

the next one is called Karapatra, and Śvīna-
 bhojana is another. (56)

Others are Sandarṣa, Lohapiṇḍa, Kara-
 mbhasikata, Ghora Kṣīranadī and Kṛmī-
 bhojana. The eighteenth is the fearful
 Vaitaraṇī river (57)

Still another is the Soṇitapūya-bhojana
 Cakraka as sharp as the point of a razor
 Samsosana is another hell and so is Ananta
 I have described to you, O Sukeśin, the hells.
 (58)

Thus ends the Eleventh Chapter in the Vamana Purāna-11

12

Sukeśi said What action leads to these
 hells and in what manner? Please tell me
 this, O venerable Brāhmanas. Great is my
 curiosity about it. (1)

The sages said: O Sukeṣi, listen from
 us the actions by the performance of which
 one goes to the hells to undergo the suffer-
 ing caused by such actions (2)

[63]

वेददेवद्विजातीनां यैर्निन्दा सतत कृता ।
 ये पुराणेतिहासार्थान् नाभिनन्दन्ति पापिनः ॥ ३
 गृहनिन्दाकरा ये च मखविघ्नकराश्च ये ।
 दातुर्निवारका ये च तेऽपि ते निपतन्ति हि ॥ ४
 सुहृद्भ्रष्टसोदर्यस्वामिमृत्युपितासुताम् ।
 याज्योपाध्याययोर्धैश्च कृतो भेदोऽधर्ममियः ॥ ५
 कन्यामेकस्य दत्त्वा च ददत्यन्यस्य येऽधर्माः ।
 करपत्रेण पाठ्यन्ते ते द्विधा यमकिंकरैः ॥ ६
 परोपतापजनकाश्चन्दनोशीरहारिणः ।
 बालव्यजनहर्चारः करम्मसिकताश्रिताः ॥ ७
 निमन्त्रितोऽन्यतो भुङ्क्ते आद्रे दैवे संपतये ।
 स द्विधा कृष्यते मूढस्तीक्ष्णतुण्डे । खगोचरैः ॥ ८

Those who always censure the Vedas, gods and Brahmanas, and the sinners who do not respect the teachings of the Purāṇas and Itihāsas, those who find fault with their preceptors, those who hinder the performance of sacrifices, those who prevent donors from making gifts—all fall in these hells (3-4)

Those who bring about estrangement of friends, of husbands and their wives, of brothers, of masters and servants, and fathers and sons, the sacrificer and his instructor out of wicked motives alone, those vile creatures, promising to give their daughters in marriage to one subsequently get them married with others—all these are split into two with a saw by the servants of Yama (5, 6)

Those who cause suffering to others, who steal sandal wood, the fragrant Uśira and chowrie go to the Karambha-Sikata hell (7)

The fool who, invited to dine on the occasion of Dava and Patṛka Śrāddha, dines elsewhere is split into two by sharp-

मर्माणि यस्तु साधूनां तुदन् चामिर्भिक्रुन्तति ।
 तस्योपरि तुदन्तु तुण्डेतिष्टन्ति पत्रिणः ॥ ९
 यः करोति च पशुन्यं साधूनामन्यधामतिः ।
 वज्रतुण्डनखा जिह्वामारुर्षन्तेऽस्य वायसाः ॥ १०
 मातापितृगुरूणां च येऽवज्ञा चक्रुद्धताः ।
 मज्जन्ते पूषतिभूते तत्रतिष्ठे ह्यघोमुखाः ॥ ११
 देवताऽतिथिभूतेषु भृत्येभ्यश्चागतेषु च ।
 अशुक्तवत्सु येऽनन्ति नालपित्रग्निमातृषु ॥ १२
 दुष्टासुकृप्यनिर्यासं भुङ्जते त्वघमा इमे ।
 सूचीमुखाश्च जायन्ते क्षुषार्त्ता गिरिनिग्रहाः ॥ १३
 एकपट्टकस्युपविष्टानां विषम भोजयन्ति ये ।
 विड्भोजनं राक्षसेन्द्र नरक ते त्रजन्ति च ॥ १४

beaked large birds (8)

On him who afflicts the hearts of the good by using piercing words perch birds striking him with their beaks (9)

He who with a vitiated mind calumniate the good has his tongue drawn out by crows of thunderbolt like beaks and claws (10)

Those haughty creatures who treat their mother, father and preceptor with contempt are immersed in the condemned hell of pus, excrement and urine having their faces turned downwards (11)

The vile creatures who dine without offering food to the gods, guests, and spirits, servants, visitors, children, their parents, fire and the divine mothers—they feed upon the foul fluid of blood and pus and become needle-mouthed bulky in size and are ever afflicted with hunger (12, 13)

O chief of demons, they who serve different kinds of dishes to different people seated in the same row go to the hell called Vidbhojana (14)

एकसार्थप्रयात ये पश्यन्तश्चारिणं नराः ।
 असंनिभज्य भुञ्जन्ति ते यान्ति श्लेष्मभोजनम् ॥ १५
 गोब्राह्मणानयः स्पृष्टा वैरुच्छिष्टैः क्षपाचर ।
 क्षिप्यन्ते हि करास्तेषां तपकुम्भे मुदारुणे ॥ १६
 सूर्येन्दुतारका दृष्टा वैरुच्छिष्टैश्च कामतः ।
 तेषां नेत्रगतो वहिर्धम्यते यमकिंकरैः ॥ १७
 मित्रजायाय जननी ज्येष्ठो भ्राता पिता म्रसा ।
 जामयो गुरुरो वृद्धा यैः संस्पृष्टाः पदा नृनिः ॥ १८
 वृद्धाङ्गप्रयस्ते निगडैर्लोहैर्वह्निप्रतापितैः ।
 क्षिप्यन्ते रौरवे घोरे ह्याजानुपरिदाहिनः ॥ १९
 पायमं कृशरं मांसं पृथा भुक्तानि यैर्नरैः ।
 तेषामयोमुडास्तथाः क्षिप्यन्ते उदनेऽद्भुताः ॥ २०

Men who starting in a group on a journey enjoy food without sharing it with one who is desirous of it go to the Śleṣmabhōjana hell (15)

O demon, those who after being polluted touch the cow, the Brāhmanas and fire have their hands thrown into dreadfully hot pitchers (16)

The fire in their eyes is blown out by the servants of Yama who have seen voluntarily Sūrya, Candra and the Tarakas in an impure condition (17)

Those men who have touched the wife of a friend, his mother, elder brother, father, sister, daughter or a female relative, teachers, elders with their foot, have their ankles bound with iron chains heated in fire and are hurled into the frightful Raurava hell, with their legs burning as far as the knees. (18, 19)

Those men who have consumed rice boiled in milk, rice cooked with sesamum, and meat, without offering them to the deity

गुरुदेवद्विजातीनां वेदानां च नराधमैः ।
 निन्दा निशामिता यैस्तु पापानामिति कुर्वताम् ॥ २१
 तेषा लोहमयाः कीला वह्निवर्णाः पुनः पुनः ।
 श्रवणेषु निखन्वन्ते धर्मराजस्य किंकरैः ॥ २२
 प्रपादं वृत्तलारामान् मित्रवेदमसभामठान् ।
 कृपणापीतडागाश्च भङ्क्त्वा निघ्नंसयन्ति ये ॥ २३
 तेषां निलपता चर्म देहत, त्रियते पृथक् ।
 कर्त्तिकाभिः सुतीक्ष्णाभिः सुरोद्गैर्मकिंकरैः ॥ २४
 गोब्राह्मणार्कमग्निं च ये त्रै मेहन्ति मानसाः ।
 तेषां गुडेन चान्त्राणि त्रिनिःकृन्तन्ति वायसाः ॥ २५
 स्वपोषणपरो यस्तु परित्यजति मानवः ।
 पुत्रभृत्यकलत्रादियन्धुवर्गमकिञ्चनम् ।

have thrust into their mouth awfully hot iron balls (20)

Those mean fellows who listen to the words of disparagement spoken about the preceptor, gods, the Brāhmanas and the Vedas by wicked critics have red hot iron nails driven again and again into their ears by the servants of Yama (21, 22)

They who devastate by pulling down Prapās providing drinking water to travellers, temples trees in a garden, dwelling of the Brahmanas, assembly halls and monasteries, and destroy wells, tanks and ponds have their skin stripped of their bodies with very sharp knives by the dreadful servants of Yama, they wailing pitiably (23, 24)

Men who urinate facing a cow, Brāhmana, and fire have their entrails cut asunder through their anus by crows (25)

The man who while engaged in maintaining himself forsake his sons, servants, wife, brothers and relatives, in an utterly destitute

दुर्धिक्षे सभ्रमे चापि स श्वभोज्ये निपात्यते ॥ २६
 शरणागतं ये त्यजन्ति ये च बन्धनपालकाः ।
 पतन्ति यन्त्रपीडे ते ताड्यमानास्तु किंकरैः ॥ २७
 क्लेशयन्ति हि विप्रादीन् ये ह्यकर्मसु पापिनः ।
 ते पिष्यन्ते शिलापेपे शोष्यन्तेऽपि च शोपकैः ॥ २८
 न्यासापहारिणः पापा रथ्यन्ते निगडैरपि ।
 क्षुत्क्षामाः शुष्कताल्बोग्नाः पात्यन्ते वृश्चिकाशने ॥ २९
 पूर्वमैथुनिनः पापाः परदाररताश्च ये ।
 ते बह्विधतमा कूटाग्रामालिङ्गन्ते च शालमलीम् ॥ ३०
 उपाध्यायमधःकृत्य यैरधीत द्विजाधमैः ।
 तेषामध्यापको यश्च स शिला शिरसा बहेत् ॥ ३१
 मूत्रश्लेष्मपुरीषाणि यैरुत्सृष्टानि वारिणि ।

condition, during days of famine and agitation, are thrown into the Śvabhojya hell (26)

Men who leave them who have taken shelter with them and who keep others in confinement in jails, fall in the Yantrapida hell and are flogged by the servants of king Yama. (27)

Those wicked fellows who in the absence of any work molest Brahmanas and others are crushed in a stone and mauler and are dried up by fire (28)

Sinners who repudiate deposits are chained in fetters, emaciated by hunger, and with perched palate and lips are thrown into the Vṛścikaśana hell (29)

Those sinners are made to embrace red hot clubs with sharp pikes on it in the Salmā hell, who indulge in sexual intercourse on holy days and who are attached to other men's wives (30)

The fallen Brahmana who while studying with his teacher makes him sit below him and occupies a seat higher than his—the student and the teacher, each has to carry a piece of stone on his head (31)

Those who make water, cast phlegm and

ते पात्यन्ते च विष्मूत्रे दुर्गन्धे पूयशरिते ॥ ३२
 श्राद्धातिथेयमन्योन्यं यैर्युक्तं भुवि मानवैः ।
 परस्परं भक्षयन्ते मासानि स्नानि वालिशः ॥ ३३
 वेदवह्विगुरुत्यागी भार्यापित्रोस्तथैव च ।
 गिरिशृङ्गादधःपात पात्यन्ते यमकिंकरैः ॥ ३४
 पुनर्भूतयो ये च कन्याविध्वंसकाश्च ये ।
 तद्गर्भश्राद्धभृग् यश्च कृमीन्भक्षेत्पिपीलिकाः ॥ ३५
 चाण्डालादन्यजाद्वापि प्रतिगृह्णाति दक्षिणाम् ।
 याजको यजमानश्च सोऽस्मान्तः स्थूलकीटकः ॥ ३६
 पृथमासाग्निनो मूढास्तथैवोल्कोचजीविनः ।
 क्षिप्यन्ते वृकभक्षे ते नरके रजनीचर ॥ ३७
 स्वर्णस्तेयो च ब्रह्मघ्नः सुरापो गुस्तल्पगः ।

void excrement in water are hurled down into the Vinmūtra hell, emitting bad smell and full of pus (32)

Those fools who mutually partake of the offerings made here in hospitality on the occasion of Śraddhas are made to devour each other's flesh. (33)

He who forsakes the Vedas, sacrificial fire, preceptor, wife, and parents, is hurled down from the peaks of mountains by the servants of Yama (34)

Those who remarry widows and those that defile unmarried girls, and the ancestors of the offsprings of such unions are made to eat worms and ants. (35)

He who accepts Dakṣiṇa from Cāṇḍālas or Śūdras the priest and the person employing the priest to perform a sacrifice,—every one of them is born as a big insect inside stone slabs (36)

Back-biters and fools who accept bribes, O demon, are thrown into the Vṛkabhakṣa hell (37)

A stealer of gold, murderer of a Brahmana, a drunkard, one who violates his teacher's

तथा गोभूमिहर्तारो गोस्त्रीवालहनाश्च ये ॥ ३८

एते नरा द्विजा ये च गोषु विक्रयिणस्तथा ।

सोमविक्रयिणो ये च वेदविक्रयिणस्तथा ॥ ३९

कृटसभ्यास्त्वशौचाश्च नित्यनैमित्तनाशकाः ।

कृटसाक्ष्यप्रदा ये च ते महारौरवे स्थिताः ॥ ४०

दशवर्षसहस्राणि तावत् तामिस्रके स्थिताः ।

तावच्चैवान्धतामिस्त्रे अतिपत्रवने ततः ॥ ४१

तावच्चैव घटीयन्त्रे तप्तकुम्भे ततः परम् ।

प्रपातो भवते तेषां यैरिदं दुष्कृत कृतम् ॥ ४२

ये त्वेते नरका रौद्रा रौरवाद्यास्तवोदिताः ।

ते सर्वे क्रमशः प्रोक्ताः कृत्वन्ने लोकनिन्दिते ॥ ४३

यथा सुराणां प्रवरो जनार्दनो

bed, one who takes away cows and wrongfully occupies the land of another man and the murderer of cows, women and children—these men, and Brāhmanas who sell cows and Soma and teach the Vedas for remuneration, cheats, unholy persons, people who have abandoned the Nitya and Naimittika actions, and false witnesses, remain in the Mahāraurava hell

(38, 39, 40)

They remain in the Tamisraka hell for ten thousand years, for an equal duration in the Andhatamisra hell and in the Asipatravana, for an equally long period in the Ghatīyantra, and afterwards in the Taptakumbha. Those who commit this sin have their fall.

(41, 42)

Raurava and other dreadful hells, which

यथा गिरीणामपि शैशिराद्रिः ।

यथायुधानां प्रवरं सुदर्शनं

यथा रुमानां निनतातनूजः ।

महोरगाणां प्रवरोऽप्यनन्तो

यथा च भूतेषु मही प्रधाना ॥ ४४

नदीषु गङ्गा जलजेषु पद्मं

सुरारिष्टुर्येषु हराद्भिन्नमक्तः ।

क्षेत्रेषु यद्वत्कुरुजङ्गलं वरं

तीर्थेषु यद्वत् प्रवरं पृथूदकम् ॥ ४५

सरस्तु चैनोत्तरमाननं यथा

वनेषु पुण्येषु हि नन्दनं यथा ।

लोकेषु यद्वत्सदनं गिरिञ्चैः

सत्यं यथा धर्मविधिक्रियासु ॥ ४६

यथाऽश्वमेधः प्रवरः कर्तृनां

पुत्रो यथा स्पर्शवतां वरिष्ठः ।

तपोधनानामपि कुम्भयोनिः

I have described to you have all been indicated in the same order in the cases of the ungrateful and the calumniator. (43)

As Viṣṇu is the most exalted of gods, the Himalayas of the mountains, the Sudarṣana of weapons, Garuda of birds, Ananta of the large serpents, the earth of the elements, the Gangā of the rivers, the lotus of the water-born objects, the devotee of Śiva among the chief Asuras, Kuruṅgāgala is the best of the sacred places, Pṛthūdaka of the places of pilgrimage

(44, 45)

As Uttaramanasa is the best of the lakes, Nandana of the holy forests, Brahman's mansion of the divisions of the universe, truth of religious injunctions and actions

(46)

As Aśvamedha is the best of the sacrifices, the son of the dear ones, Agastya of the

श्रुतिर्वरा यद्वदिहागमेषु ॥ ४७

मुख्यः पुराणेषु यथैव मात्स्यः
स्वायम्भुवोक्तिस्त्वपि संहितासु ।
मनुः स्मृतीनां प्रवरो यथैव
विधीषु दशो विपुत्रेषु दानम् ॥ ४८
तेजस्विनां यद्वदिहार्कं उक्तो
ऋक्षेषु चन्द्रो जलधिर्हृदेषु ।
भवान् यथा राक्षससत्तमेषु
पाशेषु नागस्तिमितेषु बन्धः ॥ ४९
धान्येषु शालिर्द्रिपदेषु विप्रः
चतुष्पदे गौः श्वपदां मृगेन्द्रः ।
पुष्पेषु जाती नगरेषु काञ्ची
नारीषु रम्भा श्रमिणां गृहस्थः ॥ ५०
कुशस्थली श्रेष्ठतमा पुरेषु
देशेषु सर्वेषु च मध्यदेशः ।
फलेषु चूतो मृकुलेष्वशोकः
सर्वोपधीनां प्रवरा च पथ्या ॥ ५१

ascetics, the Vedas of the Āgamas (47)

As the Matsya-Purāna is the best of the Purānas, Svāyambhuvasambhitā of the Samhitās, Manusmṛiti of the Smṛtis, Amāvasyā of the lunar days, Charity of the Visuvas; (48)

As Surya is the best of the shining ones, Candra of the Nakṣatras, the Ocean of the reservoirs of water, as you are of the chief demons, the Nagapaśa of the bonds, the bandha of the stimitas, rice of the cereals, the Brāhmana of men, the cow of the quadrupeds, the lion of the beasts of prey, the jasmine of the flowers, Kañol of the cities, Rambhā of women, the householder of the members of the four Āsramas, (49, 50)

As Kuśasthali is the best of the fortified towns, the Madhyadeśa of countries, the

मूलेषु कन्दः प्रवरो यथोक्तो
व्याधिष्वजीर्ण क्षणदाचरेन्द्र ।
श्वेतेषु दुग्धं प्रवरं यथैव
कार्पासिकं प्रावरणेषु यद्वत् ॥ ५२
कलासु मुख्या गणितज्ञता च
विज्ञानमुख्येषु यथेन्द्रजालम् ।
शाकेषु मुरया त्वपि काकमाची
रसेषु मुरयं लवणं यथैव ॥ ५३
तुङ्गेषु तालो नलिनीषु पम्पा
वनौकसेष्वेव च ऋक्षराजः ।
महीरुहेष्वेव यथा वटश्च
यथा हरो ज्ञानवतां वरिष्ठः ॥ ५४
यथा सतीनां हिमवत्सुता हि
यथार्जुनीनां कपिला वरिष्ठा ।
यथा वृषाणामपि नीलवर्णो
यथैव सर्वेष्वपि दुःसहेषु ।
दुर्गेषु रौद्रेषु निशाचरेषु

mango of the fruits, the Aśoka of the buds, the Haritaki of the herbs; (51)

O prince of demons, as the bulbous root is the best of the roots, indigestion of the diseases, milk of the white objects, cotton cloth of the cloths, Arithmetic of the arts, magic is the best of sciences, Kakamāci of the vegetables, salt of the flavours, the palm of the lofty trees, the Pampā of the lotus ponds, Rikṣarāja among the wild animals, the Banian of trees, Śiva of the learned; (52, 53, 54)

As the daughter of Himavat is the best of the chaste women, Kapila is the best of the cows, the blue coloured among bulls, so among all the unbearable, impassable and dreadful hells Vaitaraṇi is the worst O

नृपातनं वैतरणी प्रधाना ॥ ५५
पापीयसां तद्गदिह कृतमः
सर्वेषु पापेषु निशाचरेन्द्र ।
ब्रह्मघ्नगोत्रादिषु निष्कृतिर्हि

विद्येत नैवास्य तु दुष्टचारिणः ।
न निष्कृतिश्चास्ति कृतमृत्युतः
सुहृत्कृतं नाशयतोऽब्दकोटिभिः ॥ ५६

इति श्रीवामनपुराणे द्वादशोऽध्यायः ॥ १२ ॥

१३

सुकेशिरुवाच ।
भवद्विरुदिता घोरा पुष्करद्वीपसंस्थितिः ।
जम्बूद्वीपस्य संस्थानं कथयन्तु महर्षयः ॥ १
ऋषय ऊचुः ।
जम्बूद्वीपस्य संस्थानं कथ्यमानं निशामय ।
नवभेदं सुविस्तीर्णं स्वर्गमोक्षफलप्रदम् ॥ २
मन्त्रे त्विलावृत्तो वर्षो भद्राश्वः पूर्वतोऽद्भुतः ।

पूर्वं उत्तरतश्चापि हिरण्यो राक्षसेश्वर ॥ ३
पूर्वदक्षिणतश्चापि किन्नरो वर्ष उच्यते ।
भारतो दक्षिणे प्रोक्तो हरिर्दक्षिणपश्चिमे ॥ ४
पश्चिमे केतुमालश्च रम्यकः पश्चिमोत्तरे ।
उत्तरे च कुरुवर्षः कल्पवृक्षसमावृतः ॥ ५
पुण्या रम्या नवैवैते वर्षाः शालकटंकट ।
इलावृताद्या ये चाष्टौ वर्षं मृत्सर्वैव भारतम् ॥ ६

chief of demons, so is the ungrateful of the sinners. (55)

Similarly, O king of demons, the ungrateful is the worst of sinners and ingratitude the worst of sins. There is absolution from

sin for a murderer of a Brāhmaṇa or a cow, but not of this depraved character. And there is no absolution even in a crore of years for an ungrateful fellow who spoils the good deeds of a friend. (56)

Thus ends the Twelfth Chapter in the Vāmana-Purāṇa—12.

13

Sukeśi said : You have described the tremendous configuration of Puṣkaraḍvīpa. O great sages, state the configuration of Jambudvīpa. (1)

The sages said : Listen the configuration of Jambudvīpa being described as consisting of nine divisions, widely extensive and able to bestow heaven and liberation as reward. (2)

In the middle there is the Ilāvṛta Varṣa, the wonderful Bhadrāśva in the east, and

in the East-north is Hiraṇya, O chief of demons. In the East-south is the Kinnara Varṣa. Bhārata is said to lie in the South and Hari is in the South-west. Ketumāla is in the West and Ramyaka lies in North-west. Kuruvarṣa is in the North, surrounded by Campaka trees. In the North-east is situated Kimpuruṣa Varṣa. O Śālsakaṭāṅkata, these are the nine holy and pleasant continents. Ilāvṛta etc, are eight if we leave out Bhāratavarṣa. Among them there is no

न तेष्वस्ति युगावस्था जरामृत्युभयं न च ।
 तेषां स्वाभाविकी सिद्धिः सुखप्राया ह्ययन्ततः ।
 विपर्ययो न तेष्वस्ति नोत्तमाधममध्यमा ॥ ७
 यदेतद् भारतं वर्षं नवद्वीपं निशाचर ।
 सागरान्तरिताः सर्वे अगम्याश्च परस्परम् ॥ ८
 इन्द्रद्वीपः कसेरुमांस्ताम्रवर्णो गभस्तिमान् ।
 नागद्वीपः कटाहश्च सिंहलो वारुणस्तथा ॥ ९
 अयं तु नवमस्तेषां द्वीपः सागरमंश्रुतः ।
 कुमारारण्यः परिव्यातो द्वीपोऽयं दक्षिणोत्तरः ॥ १०
 पूर्वं किराता यस्यान्ते पश्चिमे यवनाः स्थिताः ।
 आन्ध्रा दक्षिणतो वीर तुरुकास्त्वपि चोचरे ॥ ११
 घ्राहणाः क्षत्रिया वैश्याः शूद्राश्चान्तरवासिनः ।
 इज्यायुद्धवणिज्यायैः कर्मभिः कृतपावनाः ॥ १२

division of aeons and no apprehension of oldage and death Their final emancipation is easy, inborn, abundantly happy and realised without any effort There is no calamity among them neither is there the distinction of the best, worst and the medium They are all separated from each other by seas and mutually inaccessible (3-8)

Indradvīpa, Kaserumān, Tāmravarṇa, Gabhastimān, Nāgadvīpa and Kaṭāba, Sīphala as well as Vāruṇa This continent which is surrounded by the sea and situated North South is called Kumāra and is the ninth among them On the Eastern frontier there are the Kirātas and in the Western are the Yavanas The Andhrās are in the South, O hero, and Turuḥās in the North Brāhmaṇas, Kshatriyas, Vaiśyas, Śūdras and the mixed

तेषां संव्यवहारश्च एभिः कर्मभिरिष्यते ।
 स्वर्गापवर्गप्राप्तिश्च पुण्यं पापं तथैव च ॥ १३
 महेन्द्रो मलयः सह्यः शुक्तिमान् ऋक्षपर्वतः ।
 विन्ध्यश्च पारियात्रश्च सप्तात्र कुलपर्वताः ॥ १४
 तथान्ये शतसाहस्रा भूधरा मध्ववासिनः ।
 विस्तारोच्छ्रायिणो रम्या विपुलाः शुभसानवः ॥ १५
 कोलाहलः सवैभ्राजो मन्दरो दुर्दराचलः ।
 चातंधमो वैद्युतश्च मैनाकः सरसस्तथा ॥ १६
 तुङ्गप्रस्थो नागगिरिस्तथा गोवर्धनाचलः ।
 उज्जायनः पुष्पगिरिरिर्बुदो वैवतस्तथा ॥ १७
 ऋष्यमूकः सगोमन्तश्चित्रकूटः कृतस्मरः ।
 श्रीपर्वतः कोङ्कणश्च शतशोऽन्येऽपि पर्वताः ॥ १८
 तैर्विमिश्रा जनपदा म्लेच्छा आर्याश्च भागशः ।

castes, have been sanctified by sacrifices, battles, commerce and such other actions. Their intercourses were determined by these actions, as were attainment of heaven and liberation and similar were Virtue and Vice Mahendra, Malaya, Sahya, Śuktimān, Rīṣa, Vindhya, Pāriyātra are the seven principal mountains And there are hundred thousand intervening mountains, extensive high, huge and pleasant, are the Kolāhala, Vaiḍbhāra, Mandara, Durdara, Vātamdharma, Vāidyuta, Mainka, Sarasa, Tungaprabha, Nāgagiri, Govardhanāscala, Ujjāyana Puṣpagiri, Arbuda, Raivata, Rṣyamūka, Gomanta, Citrakūta, Kṛtasmara, Śrīparvata, Konkapa and hundreds of others. Mixed with them are the Janapadas, which are Mleccha and Arya according to division. I will now tell you the important rivers that irrigate

तैः पीयन्ते सरिच्छ्रेष्ठा यास्ताः सम्यङ् निशामय ॥ १९
 सरस्वती पञ्चरूपा कालिन्दी सहिरण्वती ।
 शतद्रुश्चन्द्रिका नीला वितस्तैरावती कुहूः ॥ २०
 मधुरा हाररावी च उशीरा धातुकी रसा ।
 गोमती धृतपापा च वाहुदा सद्यद्वती ॥ २१
 निधिरा गण्डकी चित्रा कौशिकी च बधूमरा ।
 सरयूश्च सलौहित्या हिमवत्पादनिःसृताः ॥ २२
 वेदस्मृतिर्वेदसिनी वृत्रघ्नी सिन्धुरेव च ।
 पर्णाशा नन्दिनी चैव पावनी च मही तथा ॥ २३
 पारा चर्मण्वती लूपी विदिशा वेषुमत्यपि ।
 सिन्ध्रा ह्यवन्ती च तथा पारियात्राश्रयाः स्मृताः ॥ २४
 शोणो महानदश्चैव नर्मदा सुरसा कृपा ।
 मन्दाकिनी दशार्णा च चित्रकूटापवाहिका ॥ २५
 चित्रोत्पला वै तमसा करमोदा पिशाचिका ।
 तयान्या पिप्पलश्रोणी विपाशा वञ्जुलावती ॥ २६
 सत्सन्तजा शुक्तिमती मञ्जिष्ठा कृत्तिमा वसुः ।

them. Listen to them correctly.

(9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19)

Sarasvati, Pañcarūpā, Kāliṇḍī, Hiraṇvati, Śatadru, Candrikā, Nīlā, Vitastā, Airāvati, Kuhū, Madhurā, Hārarāvi, Usirā, Dhātukī, Rasā, Gomatī, Dhūtapaṇā, Chāhudā, Sadyadvatī, Niḍhirā, Gaṇḍakī, Citrā, Kauśikī, Vadhūmarā, Sarayū, and Lauhitjā, issue from the foot of the Himālayas (20-22)

Vedasmṛtī, Vedasīnī, Vṛtraghnī, Sindhu, Parṇāśī, Nandīnī, Pāvānī, Mahī, Pārā, Carmanvati, Lūpī, Vidīśā, Venumatī, Śīprā, and Avāntī are well-known as dependent on the Pāryātras. (23-24)

Śopā, Mahānada, Narmadā, Surasā, Kṛpā, Mandākinī, Daśāṇā, Citrakūṭa, Apavīhikā, Citrotpalā, Tamasā, Karamodā, Piśācīkā and others—Pippalāśronī, Vipāśā, Vanjulāvati, Satsantajā, Śaktimatī, Manji-

शुक्लपादप्रसूता च तयान्या वलवाहिनी ॥ २७
 शिवा पयोष्णी निर्विन्ध्या तापी सनिपधावती ।
 वेणा वैतरणी चैव सिनीवाहुः कुमुद्वती ॥ २८
 तोया चैव महागौरी दुर्गान्धा वाशिला तथा ।
 विन्ध्यपादप्रसूताश्च नद्यः पुण्यजलाः शुभाः ॥ २९
 गोदावरी भीमरथी कृष्णा वेणा सरस्वती ।
 तुङ्गभद्रा सुप्रयोगा वाह्या कावेरिरेव च ॥ ३०
 दुग्धोदा नलिनी रेवा वारिसेना कलस्वना ।
 एतास्त्वपि महानद्यः सङ्घपादविनिर्गताः ॥ ३१
 कृतमाला ताम्रपर्णी वञ्जुला चोत्पलावती ।
 सिनी चैव सुदामा च शुक्तिमत्प्रभवासिन्धवाः ॥ ३२
 सर्वाः पुण्याः सरस्वत्यः पापप्रशमनास्तथा ।
 जगतो मातरः सर्वाः सर्वाः सागरयोपितः ॥ ३३
 अन्याः सहस्रशुश्रूषाश्च क्षुद्रनद्यो हि राक्षस ।
 सदाकालवह्मशान्याः प्रावृट्कालवहास्तथा ।
 उदङ्मन्व्योद्भवा देशाः पिवन्ति स्वेच्छया शुभाः ॥ ३४

ṣṭhā, Kṛttimā and Vasu and other swiftly flowing rivers rise at the foot of the R̥ksa. (25, 26, 27)

Śivā, Payosnī, Nirvindhya, Tāpī, Niśadhāvati, Venā, Vaitaram, Sinībāhu, Kumudvati, Toyā, Mahāgaurī, Durgandhā, Vāsilā are the auspicious rivers of holy water that take their rise in the Vindhya Mountains. (23, 29)

Godāvari, Bhīmarathi, Kṛṣṇā, Venā, Sarasvati, Tungabhadrā, Suprayogā, Vāhyā, Kāverī, Dugdhodā, Nalinī, Revā, Vārisenā, Kalasvanā—these great rivers rise at the foot of the Sahya mountains. (30, 31)

Kṛtamālā, Tāmraparṇī, Vanjulā, Utpalāvati, Sini and Sudāmā have their sources in the Śaktimat mountains. All these rivers are holy and destroy sin. They are the mothers of the world and are all wives of the ocean. (32, 33)

मत्स्याः कुशुद्राः कुणिकुण्डलाश्च
 पाञ्चालकाश्याः सह कोसलाभिः ॥ ३५
 वृक्षाः शबरकौवीराः समूलिङ्गा जनास्त्वमे ।
 शक्राश्चैव समशका मध्यदेश्या जनास्त्वमे ॥ ३६
 बाह्लीका वाटधानाश्च आभीराः कालतोयकाः ।
 अपरान्तास्तथा शूद्राः पङ्कवाश्च सखेटकाः ॥ ३७
 गान्धारा यजनाश्चैव सिन्धुसौवीरमद्रकाः ।
 शतद्रवा ललित्याश्च पारावतसमूपकाः ॥ ३८
 माठरोदकधाराश्च कैकेया दशमास्तथा ।
 क्षत्रियाः प्रातिवेश्याश्च वैश्यशूद्रकुलानि च ॥ ३९
 काम्बोजा दरदाश्चैव वर्नरा ह्यङ्गलौकिकाः ।
 चीनाश्चैव तुपाराश्च बहुया चाह्यतोदराः ॥ ४०
 आत्रेयाः सभरद्वाजाः प्रस्थलाश्च दशोरकाः ।
 लम्पकास्तावकारामाः शूलिकास्तङ्गणैः सह ॥ ४१
 औरसाश्चालिमद्राश्च किरातानां च जातयः ।

There are others, thousands of smaller perennial rivers, O demon, and others flowing in the rainy seasons, easily irrigating the fortunate countries which are situated in the midst of water (34)

Matsya, Kuśaṭṭa, Kuru, Kuṇḍala, Pañcāla, Kāśi, Kosala, Vrka, Śibira, Kauvira, Sabbhūhṅga, Śaha, Samaśaka, are the Janapadas of the Madhyadesa (35, 36)

Vāhlika Vātadhīna, Abhira, Kālatoyaka Aparānta, Śudra, Pahlava, Khetaka, Gāndhāra, Yavana, Sindhu, Sauvira, Madraha, Śatadrava, Lalittha, Pārāvata, Mūśaka, Māṭhara, Udakadhāra, Karkeya, Daśama, Kṣatriya, Vaiśya and Śudra families in place of the Vaisyas, Kāmboja, Darada, Barhara, Angalaukika, Cina, Tuśira, others living outside inhabited territories Atreya, Bharadvaja, Prasthala, Daśeraka, Lampaka,

तामसाः क्रममासाश्च सुपार्थाः पुण्ड्रकास्तथा ॥ ४२
 कुलताः कुहुका ऊर्णास्त्वीपादाः सकुक्कुटाः ।
 माण्डव्या मालीयाश्च उचरापथवासिनः ॥ ४३
 अङ्गा वङ्गा मुद्गरवास्त्वन्तर्गिरिवहिर्गिराः ।
 तथा प्रवङ्गा वाङ्गेया मांसादा वलदन्तिकाः ॥ ४४
 ब्रह्मोत्तरा प्राविजया भार्गवाः केशवर्वराः ।
 प्राग्ज्योतिषाश्च शूद्राश्च विदेहास्ताम्रलिम्बकाः ॥ ४५
 माला मगधगोनन्दाः प्राच्या जनपदास्त्वमे ।
 पुण्ड्राश्च केरलाश्चैव चौडाः कुल्याश्च राक्षस ॥ ४६
 जातुपा मूपिकादाश्च कुमारदा महाशकाः ।
 महाराष्ट्रा माहिषिकाः कालिङ्गाश्चैव सर्वशः ॥ ४७
 आभीराः सह नैपीका आरण्याः शबराश्च ये ।
 वलिन्व्या गिन्व्यमौलेया वैदर्भा दण्डकैः सह ॥ ४८
 पौरिकाः सौशिकाश्चैव अश्मका भोगवर्धनाः ।
 वैषिकाः कुन्दला अन्त्रा उद्दिदा नलकारकाः ।

Tavaka, Rāma, Śūlika, Tangana, Aurasa, Ālmadra, and the Kirata Tribes, the Tamasa, Kramamāsa, Supārśva, Pundraka, Kulūta, Kuhuka, Urna, Tūmṣāda, Kukluta, Māndavya, and Mālavīya are the dwellers of the Uttarāpatha (37-43)

Aṅga, Vaṅga, Mudgarava, Antargiri, Bahrgira, Pravaṅga, Vaṅgeya, Māusāda, Baladantika, Brahmottara, Prīvijaya, Bhargava, Keśabarbara, Prāgyotiṣa, Śūdra, Videha, Tāmraḥptaka, Māla, Magadha and Gonanda are the Janapadas of the East. (44-46b)

O demon, Pundra, Kerala, Cauḍa, Kulya, Jatuṣa, Mūśikāda, Kumārāda, Mabāśaka, Mahārāṣṭra, Māhiśaka, Kāhṅga, Abhira, Naiṣika, Aranya, Śabara, Balindhyā, Vindhya, Mauleya, Vaidarba, Dandaka, Paurika and Śuśika, Aśmaka, Bhoga-

दाक्षिणात्या जनपदास्त्वमे शालकटङ्कट ॥ ४९
 सूर्पारका कारिवना दुर्गास्तालीकटैः सह ।
 पुलीयाः ससिनीलाश्च तापसास्तामसास्तथा ॥ ५०
 कारस्करास्तु रमिनो नासिक्यान्तरनर्मदाः ।
 भारकच्छाः समाहेयाः सह सारस्वतैरपि ॥ ५१
 वात्सेयाश्च सुराष्ट्राश्च आवन्त्याश्चावुर्देः सह ।
 इत्येते पश्चिमामाशां स्थिता जानपदा जनाः ॥ ५२
 कारुपाश्चैकलव्याश्च मेकलाश्चोत्कलैः सह ।
 उत्तमर्णा दशार्णाश्च भोजाः किंरुवरैः सह ॥ ५३
 तोशला कोशलाश्चैव त्रैपुराश्चैल्लिकास्तथा ।
 तरुसास्तुम्बराश्चैव वहनाः नैपथैः सह ॥ ५४

इति श्रीवामनपुराणे त्रयोदशोऽध्यायः ॥१३॥

अनूपास्तुण्डिकेराश्च वीतहोत्रास्त्वबन्तयः ।
 सुकेशे विन्ध्यमूलस्थास्त्वमे जनपदाः स्मृताः ॥ ५५
 अथो देशान् प्रवक्ष्यामः पर्वताश्रयिणस्तु ये ।
 निराहारा हंसमार्गाः कुपथास्तङ्गणाः खशाः ॥ ५६
 कुशप्रावरणाश्चैव ऊर्णाः पुण्याः सहहुकाः ।
 त्रिगर्त्ताश्च किराताश्च तोमराः शिशिराद्रिकाः ॥ ५७

इमे तवोक्ता विपयाः सुविस्तराद्
 द्वीपे कुमारे रजनीचरेश ।

एतेषु देशेषु च देशधर्मान्
 संकीर्त्यमानाञ् शृणु तत्त्वतो हि ॥ ५८

१४

श्रुपय ऊचुः ।

अर्हसा सत्यमस्तेयं दानं क्षान्तिर्दमः शमः ।

vardhana, Vaiṣika, Kundala, Āndhra, Udbhida and Nalakāraka are the Janapadas of the South, O demon. (46c-49)

Sūrpāraka, Kārivana, Durga, Tālikāṣa, Pulīya, Śāsīnīla, Tāpasa, Tāmasa, Kāraskara, Ramin, Nāsikyāntara, Narmadā, Bhāra-kacoba, Māheya, Sārasvata, Vātseya, Surāṣṭra, Avantya, and Arbuda—these are the people of the Janapadas situated in the West. (50, 51, 52)

Kāruṣa, Aikalavya, Mekala, Utkala, Uttamarṇa, Daśārṇa, Bhoja, Kimkavara, Toṣala, Kosala, Traipura and the Caillika, Turuṣa, Tumbara, Vahana, Naiśadha, Anūpa,

अकार्पण्यं च शौचं च तपश्च रजनीचर ॥ १
 दशाङ्गो राक्षसश्रेष्ठ धर्मोऽसौ सर्ववर्णिकः ।

Tundikera, Vitihotra, Avanti are, O Śukasīn, the Janapadas situated at the foot of the Vindhya mountains (54, 55)

I shall now tell you the Janapadas of the mountainous region, Nirābāra, Hamsamārga, Kupatha, Taṅgana, Khasa, Kutbapṛāvarana, Uṛṇa, Punya, Hūhuka, Trigarta, Kirāta, Tomara, and people of the Himalayas. (56, 57)

I have described in detail the territories in the Kumāradvīpa, O chief of the demons. Now listen to the local customs of these countries being narrated by me accurately. (58)

Here ends the Thirteenth chapter in the Vāmana-Purāna—13.

14

The sages said : Non violence, truth, non-stealing, charity, forbearance, self restraint, tranquility, non miserliness, purity,

and austerity, O great demon, constitute the ten limbed Dharma to be followed by all castes. The duties appertaining to different stations

ब्राह्मणस्यापि विहिता चातुराश्रम्यकल्पना ॥ २

सुकेशिरुवाच ।

विप्राणां चातुराश्रम्यं विस्तराम्ने तपोधनाः ।

आचक्षुर्ध्वं न मे वृषिः शृण्वतः प्रतिपद्यते ॥ ३

ऋषय ऊचुः ।

कृतोपनयनः सम्यग् ब्रह्मचारी गुरौ वसेत् ।

तत्र धर्मोऽस्य यस्तं च कथ्यमानं निशामय ॥ ४

स्वाध्यायोऽथाग्निशुश्रूषा स्नानं भिक्षादनं तथा ।

गुरोर्निवेद्य तद्याद्यमुज्जतेन सर्वदा ॥ ५

गुरोः कर्मणि सोद्योगः सम्यक्प्रीत्युपपादनम् ।

तेनाहृत. पठेच्चैव तत्परो नान्यमानस. ॥ ६

एकं द्वौ सकलान् वापि वेदान् प्राप्य गुरोर्भूयात् ।

अनुज्ञातो वरं दत्त्वा गुरवे दक्षिणां तत' ॥ ७

of life as the Āsrama Dharmas have been prescribed for the Brāhmaṇa also. (1, 2)

Sukeśi said O great sages, tell me in detail the duties that have been prescribed for the four stages of life of the Brāhmaṇas. My thirst for knowledge has not been quenched by what I have heard till now. (3)

The sages said : After the investiture of the sacred thread, the student, bound to celibacy, should reside in the Gurukula, duly observing the duties and rules of student life, which I am going to tell you Hear them mentioned— (4)

study of the Vedas, tending the sacred fire, bath, going about begging alms and eating the food, after offering it to the teacher and with his permission, active exertion to render service constantly to the teacher and thereby afford his pleasure in the proper way On being called for by the teacher he should study with devotion and undiverted attention. (5, 6)

Having acquired one, two, or all the Vedas by hearing them from the teacher, and

गार्हस्थ्यश्रमकामस्तु गार्हस्थ्यश्रममावसेत् ।

वानप्रस्थाश्रम वाऽपि चतुर्थं स्वेच्छयात्मनः ॥ ८

तत्रैव वा गुरोर्गेहे द्विजो निष्ठामवाप्नुयात् ।

गुरोरभावे तत्पुत्रे तच्छिष्ये तत्सुत पिना ॥ ९

शुश्रूष्य निरभीमानो ब्रह्मचर्याश्रम वसेत् ।

एवं जयति मृत्युं स द्विजः शालकटङ्कट ॥ १०

उपावृत्तस्ततःतस्माद् गृहस्थाश्रमकाम्यया ।

असमानपिकुलजा कन्यामुद्बहेद् निशाचर ॥ ११

स्वकर्मणा धनं लब्ध्वा पितृदेवाविधीनपि ।

सम्यक् संग्रोगयेद् भक्त्या सदाचाररतो द्विजः ॥ १२

सुकेशिरुवाच ।

सदाचारो निगदितो युष्माभिर्मम सुव्रताः ।

लक्षणं श्रोतुमिच्छामि कथयध्वं तमद्य मे ॥ १३

getting the permission of the teacher and offering him his fee, he should enter the householder's stage with the desire of leading the life of a householder, or else enter the stage of recluse or the Sannyāsin, as he likes (7, 8)

Or the Brāhmaṇa may obtain permanent residence in the house of the Guru as a Naiṣṭhika celibate, with devotion to the Guru, in his absence to his son or if there is no son to his disciple. (9)

He should lead the life of a celibate, being free from conceit and rendering service to the Guru. O demon thus the Brāhmaṇa overcomes death (10)

Then completing the stage, and desiring to lead the householder's life, he should marry, O demon, a bride of a dissimilar Rāi and family (11)

He should then earn money by his own effort and duly propitiate the Manes, gods and guests with devotion and remaining attached to good conduct (12)

Sukeśi said O holy ones, you have

ऋषय ऊचुः ।

सदाचारो निगदितस्तव योऽस्माभिरादरात् ।

लक्षणं तस्य वक्ष्यामस्तच्छृणुष्व निशाचर ॥ १४

शृहस्थेन सदा कार्यमाचारपरिपालनम् ।

न ह्याचारविहीनस्य भद्रमत्र परत्र च ॥ १५

यज्ञदानतपांसीह पुरुषस्य न भूतये ।

भवन्ति यः समुल्लङ्घ्य सदाचारं प्रवर्तते ॥ १६

दुराचारो हि पुरुषो नेह नामुत्र नन्दते ।

कार्यो यतनः सदाचारे आचारो हन्त्यलक्षणम् ॥ १७

तस्य स्वरूपं वक्ष्यामः सदाचारस्य राक्षस ।

शृणुष्वैकमनास्तच्च यदि श्रेयोऽभिवाञ्छसि ॥ १८

धर्मोऽस्य मूलं धनमस्य शाखा

पुष्प च कामः फलमस्य मोक्षः ।

असौ मदाचारतरुः सुकेशिन्

described good conduct to me I want now
to hear their characteristics Kindly tell
them to me today (13)

The sages said Good conduct we have
declared to you out of regard for you We
shall now state their characteristics O
demon, listen to them (14)

The householder should ever be devoted
to the observance of good conduct, for there
is no prosperity here or hereafter for him
who transgresses the laws of good conduct
(15)

Sacrifice, charity and austerity do not
conduce here to the prosperity of one who
transgresses good conduct (16)

A man of bad conduct can not be happy
here or hereafter. Effort should be made to
preserve good conduct Good conduct
destroys evils (17)

O demon, we shall now tell you the true

ससेवितो येन स पुण्यभोक्ता ॥ १९

ब्राह्मे बृहूतं प्रथमं विबुष्ये-

दनुस्मरेद् देववरान् महर्षीन् ।

प्राभातिकं मङ्गलमेव वाच्यं

यदुक्तवान् देवपतिस्त्रिनेत्रः ॥ २०

सुकेशिरुवाच ।

किं तदुक्तं सुप्रभातं शक्रेण महात्मना ।

प्रभाते यत् पठन्मर्त्यो मृच्यते पापबन्धनात् ॥ २१

ऋषय ऊचुः ।

श्रूयता राक्षसश्रेष्ठ सुप्रभातं हरोदितम् ।

श्रुत्वा स्मृत्वा पठित्वा च सर्वपापैः प्रमृच्यते ॥ २२

ब्रह्मा मुरारिस्त्रिपुरान्तकारी

भानुः शशी भूमिसुवो बुधश्च ।

गुरुश्च शुक्रः सह भानुजेन

nature of good conduct Listen with undi-
vided attention if you desire prosperity. (18)

Perty is the root of good conduct, wealth
its branch, desire its flower, and emancipation
its fruit. He who resorts to this tree of
good conduct, O Sukeśin, is blessed. (19)

One should rise early in the Brāhma
Muhūrta and call to his mind great deities
and sages, and recite the morning benedic-
tion delivered by Śaṅkara, the Lord of gods
(20)

Sukeśi said What is that morning
benediction delivered by the great Śaṅkara,
by reciting which in the early morning, a
mortal is freed from the bondage of sins (21)

The sages said O chief of demons,
hear the morning benediction as delivered
by Śaṅkara, by hearing, remembering and
reciting which one is relieved of sins. (22)

May Brahman, Viṣṇu, Śaṅkara, Sūrya,
Candra, Maṅgala, Budha, Guru, Śukra and

कुर्वन्तु सर्वे मम सुप्रभातम् ॥ २३ |
 भृगुर्वसिष्ठः क्रतुरङ्गिराश्च
 मनुः पुलस्त्यः पुलहः सगौतमः ।
 रैभ्यो मरीचिञ्चयवनी ऋभुश्च
 कुर्वन्तु सर्वे मम सुप्रभातम् ॥ २४ |
 सनत्कुमारः सनकः सनन्दनः
 सनातनोऽप्यासुरिपिङ्गलौ च ।
 सप्त स्वराः सप्त रसातलाश्च
 कुर्वन्तु सर्वे मम सुप्रभातम् ॥ २५ |
 पृथ्वी सगन्धा सरसास्तथाऽऽपः
 स्पर्शश्च वायुर्ज्वलनः सतेजाः ।
 नभः सशब्दं महता सहैव
 यच्छन्तु सर्वे मम सुप्रभातम् ॥ २६ |
 सप्तार्णवाः सप्त कुलाचलाश्च
 सप्तर्षयो द्वीपवराश्च सप्त ।
 भूरादि कृत्वा भुवनानि सप्त
 ददन्तु सर्वे मम सुप्रभातम् ॥ २७ |

and Śani make this morning auspicious for me. (23)

May Bhrgu, Vasuṣṭha, Kratu, Angiras, Manu, Pulastya, Pulaha, Gautama, Raibhya, Marici, Cyavana and Rbhu usher in an auspicious morning for me (24)

May Sanatkumāra, Sanaka, Sanandana, Sanātana, Asuri and Piṅgala, the seven Svaras and the seven Raśātalas make my morning auspicious. (25)

May the earth with its fragrance, water its flavours, wind its touch, fire its luminosity, sky its sound, together with Mahat confer upon me an auspicious morning. (26)

May the seven Oceans, the seven Kulaparvatas, the Saptarṣis, the seven large continents, the seven planes Bhū and others, confer on me an auspicious morning (27)

इत्थं प्रभाते परमं पवित्रं
 पठेत् स्मरेद्वा शृणुयाद्य भक्त्या ।
 दुःस्वप्ननाशोऽनघ सुप्रभातं
 भवेद्य सत्यं भगवत्प्रसादात् ॥ २८ |
 ततः समुत्थाय विचिन्तयेत्
 धर्मं तथार्थं च विद्वाय शय्याम् ।
 उत्थाय पथाद्दरित्पुदीर्यं
 गच्छेत् तदोत्सर्गविधिं हि कर्तुम् ॥ २९ |
 न देवगोब्राह्मणवह्निमार्गं
 न राजमार्गं न चतुस्पथे च ।
 कुर्यादथोत्सर्गमपीह गोष्ठे
 पूर्वापरां चैव समाश्रितो गाम् ॥ ३० |
 ततस्तु शौचार्यमृपाहरेन्मृदं
 गुदे त्रयं पाणितले च सप्त ।
 तथोभयोः पञ्च चतुस्तयैकां
 लिङ्गे तयैकां मृदमाहरेत् ॥ ३१ |
 नान्तर्जलाद्राक्षस मृषिकस्थलात्

Thus if a man recites, calls to mind, and hears, with devotion in the morning the Suprabhāta benediction, O sinless one, surely will then the evil effect of bad dreams be destroyed by the grace of god (28)

Waking up and leaving the bed he should reflect upon Dharma and Artha, and standing up and uttering the name, 'Hari' should he go to evacuate. (29)

He should take care not to ease on the way leading to gods, cows, Brāhmanas, and fire, on the royal road, and on the crossway, in the cowpen and turning his face to the eastern or western direction. (30)

Then should he apply earth for purification thrice to the anus, seven times to the palm of the left hand and then ten times to both, and once to the genital (31)

O demon, earth from inside the water and

शौचावशिष्टा शरणात् तथान्या ।
 वल्मीकमृच्चैव हि शौचनाय
 ग्राह्या सदाचारविदा नरेण ॥ ३२
 उदङ्मुखः प्राङ्मुखो वापि विद्वान्
 प्रक्षाल्य पादौ भुवि संनिविष्टः ।
 समाचमेदङ्घ्रिरेफेनिलाभि-
 रादौ परिमृज्य मृत्सं द्विरङ्घ्रिः ॥ ३३
 ततः स्पृशेत्स्नानि शिरः करेण
 संध्याष्टपासीत ततः क्रमेण ।
 केशांस्तु संशोध्य च दन्तधावनं
 कृत्वा तथा दर्पणदर्शनं च ॥ ३४
 कृत्वा शिरःस्नानमयाङ्घ्रिकं वा
 संपूज्य तोयेन पितृन् सदेवान् ।
 होमं च कृत्वालभनं शुभानां
 कृत्वा रहिर्निर्गमनं प्रशस्तम् ॥ ३५
 द्वादिधिसर्पिरोदकुम्भं

धेनुं सवत्सां वृषभं सुवर्णम् ।
 मृद्गोमयं स्वस्तिकमक्षतानि
 लाजामधु ब्राह्मणकन्यकां च ॥ ३६
 श्वेतानि पुष्पाण्यथ शोभनानि
 हुताशनं चन्दनमर्कविम्बम् ।
 अश्वत्थवृक्षं च समालमेत
 ततस्तु कुर्यान्नज्जातिधर्मम् ॥ ३७
 देशानुशिष्टं कुल धर्ममग्र्यं
 स्वगोत्रधर्मं न हि संत्यजेत् ।
 तेनार्थसिद्धिं सप्तपाचरेत्
 नासत्रलारपं न च सत्यहीनम् ॥ ३८
 न निष्ठुर नागमशास्त्रहीनं
 वाक्यं वदेत्साधुजनेन येन ।
 निन्द्यो भवेन्नैव च धर्मभेदी
 संगं न चासत्सु नरेषु कुर्यात् ॥ ३९
 संध्यासु वर्ज्यं सुरतं दिवा च

from the hole of the rat, earth left over after use and from inside the house, from an anthill should not be used for absolution by a man who is conversant with good conduct. (32)

The man who knows all these should wash his feet and sit down on the ground facing the North or the East, and earlier, washing his face twice should sip foamless water (33)

Then should he touch his sense organs and head with his hand and perform Sandhya, in the due course, after having dressed his hair, cleansed his teeth, and seen his face in a mirror (34)

It is desirable for him to go out only after he has bathed his head or limbs and offered water to the Manes and gods, performed Homa and touched auspicious objects (35)

He should then touch Dürvāgrass, ourd,

ghae, a pitcher of water, a cow and her calf, a bull, gold, earth, cowdung, the Svastika, Akṣata rice, fried rice, honey, and a Brahmana girl, white and auspicious flowers, fire, Sandal the rays of the sun, the Peepal tree, and perform the duties peculiar to his caste (36, 37)

He should not give up the duties and conduct peculiar to his country, the chief duties and conduct characteristic of his family and those prescribed for his clan. Thereby should he attain the fulfilment of the desired object. He should neither talk uselessly nor speak the untruth, to the good, words which are cruel and against the Vedas and the Śāstras, by which he becomes censurable, nor should he break religious laws and associate with the wicked (38, 39)

O hero, he should not indulge in sexual

सर्वासु योनीषु पराबलासु ।
 आगारशून्येषु महीतलेषु
 राजस्वलास्वेव जलेषु वीर ॥ ४०
 वृथाऽटनं वृथा दानं वृथा च पशुमारणम् ।
 न कर्त्तव्यं गृहस्थेन वृथा दारपरिग्रहम् ॥ ४१
 वृथाऽटनान्नित्यहानिर्वृथादानाद्ग्नध्वयः
 वृथा पशुघ्न. प्राप्नोति पातकं नरकप्रदम् ॥ ४२
 संतत्या हानिरश्लाघ्या वर्णसंकरतो भयम् ।
 भेतव्यं च भवेत्लोके वृथादारपरिग्रहात् ॥ ४३
 परस्वे परदारो च न कार्या बुद्धिरुत्तमैः ।
 परस्व नरकायैव परदारान्ध मृत्यवे ॥ ४४
 नेक्षेत् परस्त्रियं नगना न समापेत तस्करान् ।

intercours at morning and evening twilight,
 with all animals, with others' wife, in regions
 of the earth void of residential buildings
 with women in their monthly course, and
 within water (40)

Strolling about idly, purposeless charity,
 killing animals on occasions other than
 Śrīddha and Sacrifice, and improper marriage
 should not be indulged in by a householder (41)

Strolling about idly brings about in-
 terruption in the performance of the daily
 and compulsory religious duties, purposeless
 charity causes loss of money, unnecessary
 killing of animals produces sin and leads to
 hell. (42)

Improper marriage brings about issueless-
 ness which is not desirable, and keeps people
 in constant dread of the birth of Varnaśaṅkara
 From improper marriages is produced fear
 in this world (43)

The good should not covet other's money
 and wife, as the former leads to hell, and the

उदक्यादर्शनं स्पर्शं संभाष च विवर्जयेत् ॥ ४५
 नैकासने तथा स्थेयं सोदर्या परजायया ।
 तथैव स्यान्न मातुश्च तथा स्वदुहितुस्त्वपि ॥ ४६
 न च स्नायीत नै नग्नी न शयीत कदाचन ।
 दिग्वासतोऽपि न तथा परिभ्रमणमिष्यते ॥
 भिन्नासनभाजनादीन् दूरतः परिवर्जयेत् ॥ ४७

नन्दासु नाभ्यङ्गमुपाचरेत्
 शौरं च रिक्तासु जयासु मांसम् ।
 पूर्णासु योषित्परिवर्जयेत्
 भद्रासु सर्वाणि समाचरेत् ॥ ४८
 नाभ्यङ्गमर्के न च भूमिपुत्रे
 शौरं च शुक्ले रविजे च मांसम् ।

latter to death. (44)

One should not look at another's wife
 in a naked state, nor carry on conversation
 with a thief, and should avoid the sight,
 touch and greeting of a woman in her
 courses (45)

One should not occupy the same seat with
 one's sister, another man's wife, one's own
 mother and daughter (46)

He should neither bathe nor lie down
 naked It is not desirable that he should
 roam about naked Broken seat and uten-
 sils should be shunned from a distance (47)

On the first, sixth and eleventh days of a
 lunar fortnight, anointing should not be
 practised, shaving should be avoided on the
 fourth, ninth and fourteenth days, appro-
 ching one's wife on the days of the fifth,
 tenth and full moon days He can however
 perform all the above during the second,
 seventh and twelfth days of the lunar fort-
 night. (48)

Anointing on Sundays, and Tuesdays,

बुधेषु योपिन्न समाचरेत्
 शेषेषु सर्वाणि सदैव कुर्यात् ॥ ४९
 चित्रासु हस्ते श्रवणे च तैलं
 क्षौरं निशाखास्त्रभिजित्सुधर्ज्यम् ।
 मूले मृगे भाद्रपदासु मांसं
 योपिन्मघाङ्कत्तिकयोत्तरासु ॥ ५०
 सदैव वर्ज्यं शयनहृदक्षिशराम्
 तथा प्रतीच्यां रजनीचरेण ।
 भुञ्जीत नैवेह च दक्षिणासुरो
 न च प्रतीच्यामभिभोजनीयम् ॥ ५१
 देवालयं चैत्यतरं चतुष्पथ
 विद्याधिकं चापि गुरुं प्रदक्षिणम् ।
 माल्यान्नपानं वसनानि यत्नतो
 नान्यैर्धृतांश्चापि हि धारयेद् बुधः ॥ ५२
 स्नायाच्छिरःस्नानतया च नित्यं

न कारणं चैव विना निशासु ।
 ग्रहोपरान्ते स्वजनापयाते
 मुक्त्वा च जन्मवर्षगते शशाङ्के ॥ ५३
 नाभ्यङ्गितं कायमुपस्पृशेच
 स्नातो न केशान् विधुनीत चापि ।
 गात्राणि चैशाम्बरपाणिना च
 स्नातो विमृज्याद् रजनीचरेण ॥ ५४
 वनेच देशेषु सुराजकेषु
 सुसहितेष्वेव जनेषु नित्यम् ।
 अक्रोधना न्यायपरा अमत्सराः
 कृप्रीबला ह्योपधयश्च यत्र ॥ ५५
 न तेषु देशेषु वसेत् बुद्धिमान्
 सदा नृपो दण्डरुचिस्त्वशक्तः ।
 जनोऽपि नित्योत्सवमद्भवैरः
 सदा जिगीषुश्च निशाचरेन्द्र ॥ ५६

इति श्रीवामनपुराणे चतुर्दशोऽध्याय ॥ १४ ॥

shaving on Fridays and meat-eating on Saturdays should not be practised. Approaching a woman should not be indulged in on Wednesdays and on the remaining days he can do anything at any time. (49)

On Citrā, Hasta and Śravana oil is prohibited, on Viśakhā and Abhijit, shaving. On Mūla, Mrga and Bhādrapada meat is disallowed, and on Magha, Kṛttikā and Uttarā the wife should not be approached. Lying with the head towards the North and West should be avoided, O chief of demons. It is not proper to dine facing the South nor should one eat facing the West. One should avoid circumbulating temples from the right, trees standing by the side of streets, cross-ways and own's senior in learning, and the preceptor. A wise man should take care not to use garlands, food, drink and clothes used by others (50, 51, 52)

He should bathe his head daily, but not in the night without any special reason for doing so—except on the occasion of an eclipse, the demise of his own relatives, and on the entry of the moon in to the Nakṣatra of one's birth. Moreover an anointed body should not be touched and the hair should not be shaken and the body should not be cleansed immediately after bath with the cloth worn or the hand alone, O chief of demons (53, 54)

One should always reside in a well-governed country and among people who are united among themselves, at a place where people are not irksome, are just, and malicious and where there are farmers and grains of all kinds (55)

One should not live in countries where the king is without sympathy and takes pleasure in punishing and where people are given to merry-making and are rivalrous and dominating. (56)

ऋषय ऊचुः ।

यच्च वज्र्यं महाबाहो सदाधर्मस्थितैर्नरैः ।
यद्भोज्यं च समृद्धिदं कथयिष्यामहे वयम् ॥ १
भोज्यमन्नं पर्युषितं स्नेहाक्तं चिरसंभृतम् ।
अस्नेहा व्रीहयः श्लक्ष्णा विकाराः पयसस्तथा ॥ २
शशकः शल्यको गोधा श्वाविधो मत्स्यकच्छपौ ।
तद्वद् द्विदलकादीनि भोज्यानि मजुरब्रवीत् ॥ ३
मणिरत्नप्रवालानां तद्वन्मृक्ताफलस्य च ।
शैलदारुमयानां च तृणमूलौषधान्यपि ॥ ४
शूर्पधान्याजिनानां च सहतानां च वाससाम् ।
चकलानामशेषाणामस्त्वना शुद्धिरिष्यते ॥ ५
अस्नेहानामथोष्णेन तिलकल्केन चारिणा ।

कार्पासिकानां वस्त्राणां शुद्धिः स्यात्सह भस्मना ॥ ६
नागदन्तास्थिशृङ्गाणां तक्षणाच्छुद्धिरिष्यते ।
पुनः पाकेन भाण्डानां मृन्मयानां च मेघ्यता ॥ ७
शुचि भैक्षं कारुहस्तः पण्यं योपिन्मुखं तथा ।
रथ्यागतमविज्ञातं दासवर्गेण यत्कृतम् ॥ ८
वाक्प्रशस्तं चिरातीतमनेकान्तरितं लघु ।
चेष्टितं बालवृद्धानां बालस्य च मुखं शुचि ॥ ९
कर्मान्ताङ्गारशालासु स्तनंधयसुताः स्त्रियः ।
वाक्पुत्रो द्विजेन्द्राणां संतसाश्चाशुचिन्द्वयः ॥ १०
भूमिर्विशुष्यते खातदाहमार्जनगोत्रयैः ।
लेपादुल्लेखनात् सेकाद् वेश्म संमार्जनार्चनात् ॥ ११
केशकीटावपनेऽन्ने गोघ्राते मक्षिकान्विते ।

15

The sages said We propose to tell you,
O mighty armed one, what food is prohibited
and what is fit to be eaten (1)

Rice cooked well with oil or ghee, even
if it be stored for a long time is fit to be
eaten Rice without any oil or ghee, and
delicate preparations of milk, meat of the
rabbit, porcupine, aligator, hedgehog, fish and
tortoise, pulses and similar other things are
fit to be eaten, said Manu (2, 3)

Purification of gems, jewels, corals,
pearls, articles made of stone and wood,
grass, roots, and herbs, the winnowing
basket, rice and the skin of a black antelope,
and brand new cloths, barks of all varieties
should be made, with water (4, 5)

Purification of oily substances should be
done with hot dough made of ground
sesamum, and of woollen and cotton textiles
with a mixture of ashes. (6)

An earthen ware is purified by re-baking

Food obtained by begging, the hand of an
artisan, vendible commodity exposed for
sale in the market, the mouth of a woman,
articles brought by the main road, unfamiliar
articles anything executed by menial serv-
ants, articles highly spoken of, of a long
duration, intervened by many, light, as also
action of children and old men, and the
mouth of the baby—are all pure (9)

The store of grain, charcoal, sucklings,
women, sprays from the mouth of Brāhmaṇas
and drops of hot water are pure. (10)

Earth is purified by scraping, scorching
and sweeping and by cows staying on it for
one day and night, swearing with cowdung,
scratching, sprinkling of cow's urine, and
a house by sweeping and worship of a
deity (11)

On food defiled by hair and insects, smelt
at by cows, containing flies, earth, water,

मृदन्मुभस्मक्षाराणि प्रक्षेपयानि शुद्धये ॥ १०
 औदुम्बराणां चाम्लेन क्षारेण त्रपुसीसयोः ।
 भस्मान्मुभिश्च कास्यानां शुद्धिः प्लावोद्रवस्य च ॥ १३
 अग्नेध्याक्तस्य मृत्तोयैर्गन्धापहरणेन च ।
 अन्येषामपि द्रव्याणां शुद्धिर्गन्धापहारतः ॥ १४
 मातुः प्रसवणे वत्सः शकुनिः फलपातने ।
 गर्दभो भारराहित्वे च्वा मृगग्रहणे शुचिः ॥ १५
 रथ्यार्दमतोयानि नायः पथि वृणानि च ।
 मालूतेनैव शुद्ध्यन्ति पक्वेषु कचितानि च ॥ १६
 शृतं द्रोणाटकस्यान्नमग्नेध्यामिप्लुतं भवेत् ।
 अग्रमुद्धृत्य सत्याज्यं शेषस्य प्रोक्षणं स्मृतम् ॥ १७

ashes and alkali should be scattered for purification (12)

Tin and zinc should be purified with alkali, utensils of copper with acid, bell metal with ashes and water, and of liquids by their straining (13)

Purification of objects polluted by ordure should be done by earth and water till the foul smell goes With the application of the same purifying materials till the foul smell leaves, purification of other things can also be brought about (14)

The child is pure when it sucks the mother's breast, a bird when it makes the fruit fall, a donkey when it carries load, and a dog when it catches a deer. (15)

The road, mud, water, boats and grass on the road are purified by the wind, and so are piles of baked bricks (16)

If the cooked food of the Droṇa and Āḍhaka measure becomes impure by contamination with something foul, for its purification the top portion should be thrown out and on the remainder sprinkling of water is ordained (17)

उपवासं त्रिरात्रं वा दूषितान्नस्य भोजने ।
 अज्ञाते ज्ञातपूर्वे च नैव शुद्धिर्निधीयते ॥ १८
 उदकयाधाननगन्धाश्च सूतिकान्न्यापसायिनः ।
 स्पृष्ट्वा स्नायीत शौचार्थं तथैव मृतहारिणः ॥ १९
 सस्नेहमस्थि संस्पृश्य सजासाः स्नानमाचरेत् ।
 आचम्यैव तु निःस्नेहं गामालम्यार्कमीक्ष्य च ॥ २०
 न लङ्घयेत्पुरीपासुकृष्णिवनोद्घर्नानि च ।
 गृहाद्दुच्छिष्टविष्मूत्रे पादाम्भासि क्षिपेद् बहिः ॥ २१
 पञ्चपिण्डाननुद्धृत्य न स्नायात् परवारिणि ।
 स्नायीत देवसातेषु सरोद्दसरिस्तु च ॥ २२
 नोयानादौ विकालेषु प्राज्ञस्तिष्ठेत् कदाचन ।

For eating polluted food out of ignorance fast for one night or three nights is prescribed. In case of previous knowledge no purification is possible (18)

By touching a woman in menses, a dog, a naked man, a woman recently delivered, and untouchables, one should take a bath for purification, as also those that carry dead bodies (19)

One should bathe with the clothes on for having touched a bone to which fat adheres, if it is without fat, he should sip water, touch a cow and look at the Sun (20)

One should not cross excrement, blood and sputum, fragrant unguents used in rubbing and cleaning the body. The leavings, excrement and urine and the water in which the feet of revered persons have been washed, should be thrown out of the house. (21)

One should not bathe in the waters of another man's pond without throwing out five handfuls of water One should bathe in natural ponds lakes, pools, and rivers The wise should never stay in gardens etc. on improper occasions, should not

नालपेद् जनविद्विष्टं वीरहीनां तथा स्त्रियम् ॥ २३
 देवतापितृसच्छास्त्रयज्ञवेदादिनिन्दकैः ।
 कृत्वा तु स्पर्शमालापं शुद्ध्यतेऽर्कावलोकनात् ॥ २४
 अभोज्याः सूतिकापण्डमार्जारालुक्कुक्कुटाः ।
 पतितापविद्वन्नग्नान्धाण्डालाघमाश्च ये ॥ २५

सुफेशिरुवाच ।

भवद्भिः कीर्तिताऽभोज्या य एते सूतिकादयः ।
 अमीषां श्रोतुमिच्छामि तत्त्वतो लक्षणानि हि ॥ २६

ऋषय ऊचुः ।

ब्राह्मणी ब्राह्मणस्यैव याऽवरोधत्वमागता ।
 तावुभौ सूतिकेत्युक्तौ तयोरन्नं विगर्हितम् ॥ २७
 न जुहोत्युचिते काले न स्नाति न ददाति च ।
 पितृदेवार्चनाद्गीनः स षण्डः परिगीयते ॥ २८

address a man disliked by the public and a
 widowed and issueless woman. (22, 23)

One touching and talking with the
 denouncers of deities, Manes, holy scriptures,
 sacrifices, the Vedas etc is purified by
 looking at the Sun (24)

One should not accept food from a Sūtikā
 Sandha, a Mārjāra, an Akhu, a Śvāna, a
 Kukkuta, the Patita, Apavidhā, and Nagna,
 the Cāndāla and Adhama creatures (25)

Śukeśi said - 'You have stated that
 one should not accept food from Sūtikā etc.
 I want to hear their peculiar characteristics
 as accurately as possible.' (26)

The sages said "The Brāhmaṇa woman
 and the Brāhmaṇa man whom she corrupts,
 both of them are called Sūtikā. Their food
 is prohibited (27)

"One who does not offer oblations at the
 right time, does not bathe, does not give
 in charity, and abandons worshipping the
 Manes and gods, is called a Śaṇḍha. (28)

"He who mutters sacred words, performs

दम्भार्थं जपते यश्च तप्यते यज्ञते तथा ।

न परत्रार्थम्युक्तो स मार्जारः प्रकीर्तितः ॥ २९

विभवे सति नैवात्ति न ददाति जुहोति च ।

तमाहुराहुं तस्यान्नं भुक्त्वा कृच्छ्रेण शुद्ध्यति ॥ ३०

यः परेषां हि मर्माणि निरुन्तन्निव भापते ।

नित्यं परगुणद्वेषी स श्वान इति कथ्यते ॥ ३१

समागतानां यः सम्यः पक्षपातं समाश्रयेत् ।

तमाहुः कुक्कुट देवास्तस्याप्यन्नं विगर्हितम् ॥ ३२

स्वधर्मं यः सम्यत्सृज्य परधर्मं समाश्रयेत् ।

अनापदि स विद्वद्भिः पतितः परिकीर्त्यते ॥ ३३

देवत्यागी पितृत्यागी गुरुभक्त्यरतस्तथा ।

गोब्राह्मणस्त्रीवधकृदपविद्धः स कीर्त्यते ॥ ३४

येषां कुले न वेदोऽस्ति न शास्त्र नैव च व्रतम् ।

austerities and sacrifices hypocritically, and
 never thinks of the other world is called a
 Mārjāra. (29)

"He who does not enjoy, give in charity,
 and offer oblations in sacrifices, even in days
 of prosperity is called an Akhu One eating
 his food is purified by performing a Krcchra.
 (30)

"He who speaks piercing the vital parts,
 as it were, of others, and who is ever envious
 of other's excellence is called a Śvāna. (31)

"The member of an assembly who behaves
 in a spirit of partisanship in an open meeting
 is called a Kukkuta by gods His food is
 prohibited. (32)

"The man who in time other than that of
 adversity abandons his duty and adopts the
 religious polity of others has been declared
 Patita. (33)

"He who forsakes gods, Manes, and the pre-
 ceptor, and murders a cow, Brāhmaṇa and
 woman is called an Apavidhā. (34)

"Those men in whose family there is
 neither Veda, nor Śāstra, and no vow is kept

ते नग्ना. कीर्तिताः सद्भिस् तेषामन्नं विगर्हितम् ॥ ३५
 आशार्तानामदाता च दातुश्च प्रतिषेधक ।
 शरणागत यस्त्यजति स चाण्डालोऽधमो नरः ॥ ३६
 यो वान्धवैः परित्यक्तः साधुभिर्भ्रातृणैरपि ।
 वृण्णदाशो यश्च तस्यान्नं भुक्त्वा चान्द्रायणं चरेत् ॥ ३७
 यो नित्यकर्मणो हानिं कुर्यान्नैमित्तिकस्य च ।
 भुक्त्वान्नं तस्य शुद्धयेत त्रिरात्रोपोषितो नरः ॥ ३८
 गणकस्य निपादस्य गणिकाभिपजोस्तथा ।
 कर्द्वस्यापि शुद्धयेत त्रिरात्रोपोषितो नरः ॥ ३९
 नित्यस्य कर्मणो हानिः केवलं मृतवन्मसु ।
 न तु नैमित्तिकोच्छेदः कर्त्तव्यो हि कथंचन ॥ ४०

are called Nagna by the good. Their food is prohibited (35)

The man who gives hope but does not fulfil it, stands in the way of the donor making a gift, and abandons them who take shelter with him is a Cāṇḍāla (36)

He who eats the food of one who has been abandoned by relatives, good people and Brāhmanas, and one who depends on an adulteress for livelihood, should perform Cāndrāyana for eating his food (37)

One eating the food of a man who neglects the daily religious duties and the occasional rites is purified by keeping fast for three consecutive nights (38)

One eating the food of an astrologer, a hunter, a harlot, a physician, and a miser is purified by keeping fast for three nights (39)

A breach in the performance of the daily religious duties is permissible only on the occasion of death and birth, but the occasional rites should under no circumstances be renounced. (40)

On the occasion of the birth of a child the father should have a full bath It is so

जाते पुत्रे पितु. स्नानं सचैलस्य विधीयते ।
 मृते च सर्वमन्धूनामित्याह भगवान् भृगुः ॥ ४१
 प्रेताय सलिलं देयं बहिर्दग्ध्वा तु गोत्रजैः ।
 प्रथमेऽह्नि चतुर्थे वा सममे वाऽस्त्यसंचयम् ॥ ४२
 ऊर्द्धं संचयनात्तेपामङ्गस्पर्शो विधीयते ।
 सोदकैस्तु किया कार्या संशुद्धैस्तु सपिण्डजैः ॥ ४३
 विपोद्गन्धनशस्त्राम्बुवह्निपातमृतेषु च ।
 बाले प्रवाजि संन्यासे देशान्तरमृते तथा ॥ ४४
 सद्यः शोचं भवेद्वीर तथाप्युक्तं चतुर्विधम् ।
 गर्भत्वावे तदेवोक्तं पूर्णकालेन चेतरे ॥ ४५
 प्राज्ञणानामहोरात्र क्षत्रियाणां दिनत्रयम् ।

prescribed And on the death of a member of the family, all the relatives It is so ordained by the venerable Bṛghu. (41)

The dead body should be burnt outside the village. Then the nearest relatives should offer water oblations to the dead. On the next day or the fourth or seventh day bones should be collected (42)

After the collection of bones, touching of their limbs has been ordained by relatives having libations of water to the Manes in common, and by those connected by the offering of the funeral rice ball to the deceased ancestors, completely purified, Śrāddha should be performed (43)

In case of death due to poisoning, hanging, being hurt by weapons, water, fire, and fall from a height, on the death of a child, and a wandering mendicant, and a man in a distant place immediate purification takes place O hero. Immediate purification has been spoken of as of four kinds It has also been indicated in abortion And the rest are purified at the conclusion of the period (44, 45)

For Brāhmanas the impurity lasts for

पद्मत्रं चैव वैश्यानां शूद्राणां द्वादशाह्निकम् ॥ ४६
 दशद्वादशमासाह्माससप्तैदिनैश्च तैः ।
 स्वाः स्वाः कर्मक्रियाः कुर्युः सर्वे वर्णा यथाक्रमम् ॥ ४७
 प्रेतगृदिश्य कर्त्तव्यमेकोदितं विधानतः ।
 सपिण्डीकरणं कार्यं प्रेते आवत्सराचारैः ॥ ४८
 ततः पितृत्वमापन्ने दर्शपूर्णादिभिः शुभैः ।
 शीणनं तस्य कर्त्तव्यं यथा श्रुतिनिदर्शनात् ॥ ४९
 पितुरर्थं समृदिश्य भूमिदानादिकं स्वयम् ।
 कुर्याद्येनास्य सुप्रीताः पितरो यान्ति राक्षस ॥ ५०
 यद् यदिष्टतमं किञ्चिद् यथास्य दयितं गृहे ।
 तत्तद् गुणवते देयं तदेवाक्षयमिच्छता ॥ ५१
 अध्येतव्यां त्रयीं नित्यं भाव्यं च विदुषा सदा ।

one day and one night, for Kṣatriyas three days, for Vaiśyas six nights, and for Śūdras twelve days (46)

“Men of the all the castes should perform the Śraddha ceremony in the usual manner after ten, twelve, and fifteen days in their due order, and according to their own practice. (47)

‘The Ekoddhista should be performed for the dead according to the prescribed manner. At the end of the year should the Sapindi-karana be performed (48)

“After that on his attaining Pitṛtva he should be propitiated with virtuous Darśa, Purna etc according to the direction of the Vedas (49)

“O demon, land gold or silver should be dedicated to the Pitṛs so that they are pleased and go to a better plane, pleased on the performer of the Śraddha (50)

He should bestow on deserving men whatever the dead person liked most and which were his favourites during his life time, with the desire of rendering them inexhaustible. (51)

“A learned man should study the three Vedas and ponder over them, and remaining firmly on the path of righteousness earn money and perform sacrifices to the best of

धर्मतो धनमाहार्यं यष्टव्यं चापि शक्तितः ॥ ५२
 यथापि कुर्वतो नात्मा जुगुप्सामेति राक्षस ।
 तत् कर्त्तव्यमशङ्क्येन यन्न गोप्यं महाजने ॥ ५३
 एवमाचरतो लोके पुरुषस्य गृहे सतः ।
 धर्मार्थकामसंप्राप्तिः परत्रेह च शोभनम् ॥ ५४
 एष तद्देशतः प्रोक्तो गृहस्थाश्रम उत्तमः ।
 वानप्रस्थाश्रमं धर्मं प्रवक्ष्यामोऽवधार्यताम् ॥ ५५
 अपत्यसततिं दृष्ट्वा प्राज्ञो देहस्य चानतिम् ।
 वानप्रस्थाश्रमं गच्छेदात्मनः शुद्धिकारणम् ॥ ५६
 तत्रारण्योपभोगैश्च तपोभिश्चात्मकर्षणम् ।
 भूमौ शय्या ब्रह्मचर्यं पितृदेवातिथिक्रिया ॥ ५७
 होमस्त्रिपवणं स्नानं जटावल्कलधारणम् ।

his ability (52)

“O demon, one should perform dauntless ly such action in doing which the soul does not feel aversion and for which one need not hide from the public (53)

“A man behaving in this manner even though staying at home, attains merit, wealth, fulfilment of desires and excellence both here and hereafter” (54)

We have briefly described to you the most exalted stage of the householder. We now propose to describe the Vanaprastha stage. Listen attentively (55)

The wise man who sees sons of his sons and observes the decline of his body, should enter the stage of the Vanaprastha for the purification of his soul. There in the forest he should live using forest products and practising austerities and self mortification, lying down on the bare earth, practising celibacy, worshipping the Manes, gods, and guests (56, 57)

Offering oblations in fire, bathing thrice, performing Sandhyā wearing matted hair and bark garment, using oily substances produced in the forest, this is the Vāna prastha way of life (58)

Discarding all contacts, practising celli

वन्यस्नेहनिपेवित्कं वानप्रस्थमिधिस्त्वयम् ॥ ५८
 सर्वसङ्गपरित्यागो ब्रह्मचर्यममानिता ।
 जितेन्द्रियत्वमावासे नैकस्मिन् वसतिश्चिरम् ॥ ५९
 अनारम्भस्तथाहारी भैक्षग्रं नातिकोपिता ।
 आत्मज्ञानावबोधेच्छा तथा चात्मावबोधनम् ॥ ६०
 चतुर्यै त्वाश्रमे धर्मा अस्माभिस्ते प्रकीर्तिताः ।
 वर्णधर्माणि चान्यानि निशामय निशाचर ॥ ६१
 गार्हस्थ्यं ब्रह्मचर्यं च वानप्रस्थं त्रयाश्रमाः ।
 क्षत्रियस्यापि कथिता ये चाचारा द्विजस्य हि ॥ ६२
 वैखानसत्वं गार्हस्थ्यमाश्रमद्वितयं विशः ।
 गार्हस्थ्यमुत्तम त्वेकं शूद्रस्य क्षणदाचर ॥ ६३
 स्वानि वर्णाश्रमोक्तानि धर्माणीह न हापयेत् ।

यो हापयति तस्यासौ परिकुप्यति भास्करः ॥ ६४
 कुपितः कुलनाशाय ईश्वरो रोगवृद्धये ।
 भानुर्वै यतते तस्य नरस्य क्षणदाचर ॥ ६५
 तस्मात् स्वधर्मं न हि संत्यजेत्
 न हापयेद्यापि हि नात्मबंधम् ।
 यः संत्यजेद्यापि निजं हि धर्मं
 तस्मै प्रकुप्येत दिवाकरस्तु ॥ ६६
 पुलस्त्य उवाच ।
 इत्येवमुक्तो मुनिभिः सुकेशी
 प्रणम्य तान् ब्रह्मनिधीन् महर्षीन् ।
 जगाम चोत्पत्य पुरं स्वकीयं
 मुहुर्मुहुर्धर्ममेवेषमाणः ॥ ६७

इति श्रीवामनपुराणे पञ्चदशोऽध्याय ॥ १५ ॥

baecy, humility, and due control of the senses, and not residing long in one place. (59)

Practising detachment abstaining from activity, subsisting on food obtained by begging, not indulging in too much anger, desiring to attain the true knowledge of the self and self-realisation and self instruction (60)

These Dharmas which we have explained to you are also meant for the fourth (the Sannyāsa) stage. Now, O demon, listen to the duties of the four castes, and other duties. (61)

The rules of conduct of the householder, the student and the forest-dweller prescribed for the Brāhmana have also been indicated for the Kṣatriya (62)

The rules of conduct of the householder and the recluse, and the two Āśramas have been laid down for the Vaiśya. Only one, the householder's Āśrama, which is the best of

all, is for the Śūdra, O demon (63)

No man in this world should give up the conduct peculiar to his caste and stage of life. He incurs the wrath of Sūrya who forsakes the duties of his own specific caste. (64)

The offended god Sūrya strives to destroy his family and subjects him to increased diseases, O demon. (65)

Therefore one should not renounce his religion, nor should he bring about the destruction of his own family. On him Sūrya becomes angry who abandons his duties. (66)

Pulastya said Hearing these words of the sages, Sukeśi bowed down to the holy and exalted sages, reflected upon his duties again and again and leaping into the sky, returned to his city. (67)

Thus ends the Fifteenth Chapter in the Vāmana-Parāpa-15.

पुलस्त्य उवाच ।

ततः सुकेशिर्देवेषु गत्वा स्वपुरमुत्तमम् ।
समाहूयाम्रवीत् सर्वान् राक्षसान् धार्मिकं वचः ॥ १
अहिंसा सत्यमस्तेयं शौचमिन्द्रियसंयमः ।
दानं दया च क्षान्तिश्च ब्रह्मचर्यममानिता ॥ २
शुभा सत्या च मधुरा वाङ् नित्यं सत्क्रिया रतिः ।
सदाचारनिषेवित्वं परलोकप्रदायकाः ॥ ३
इत्युत्सृष्टुर्नयो मह्यं धर्ममाद्य पुरातनम् ।
सोहमाज्ञापये सर्वान् क्रियतामविकल्पतः ॥ ४
पुलस्त्य उवाच ।
ततः सुकेशिवचनात् सर्व एव निशाचराः ।
त्रयोदशान् ते धर्मं चक्रुर्द्विदमानसाः ॥ ५

ततः प्रयुङ्क्षुः सुतरामगच्छन्त निशाचराः ।
पुत्रपौत्रार्यसंपुक्ताः सदाचारसमन्विताः ॥ ६
तज्ज्योतिस्तेजसस्तेषां राक्षसानां महात्मनाम् ।
गन्तुं नाशक्नुवन् सूर्यो नक्षत्राणि न चन्द्रमाः ॥ ७
ततस्त्रिभुवने ब्रह्मन् निशाचरपुरोऽभवत् ।
दिवा चन्द्रस्य महदशः क्षणदायां च सूर्यवत् ॥ ८
न ज्ञायते गतिर्व्योम्नि भास्करस्य ततोऽम्बरे ।
शशाङ्कमिति तेजस्त्वादमन्यन्त पुरोत्तमम् ॥ ९
स्वं विकासं विमुञ्चन्ति निशामिति व्यचिन्तयन् ।
कमलाकरेषु कमला मित्रमित्यवगम्य हि ।
रात्रौ विकसिता ब्रह्मन् विभूतिं दातुमीप्सवः ॥ १०
कौशिका रात्रिसमयं बुद्ध्वा निरगमन् किल ।

16

Pulastya said O Nārada, reaching his grand city and inviting all the demons in an assembly, Sukeśi made the following pious announcement (1)

“Non violence, truth, non-stealing, purity, control of the senses, charity, compassion, forbearance, continence, absence of pride, true, auspicious and sweet speech and steady devotion to good action and good moral conduct lead to heaven” (2, 3)

“The sages have described to me the primary and primeval Dharma which I command you all to practise without any hesitation” (4)

Pulastya said Being commanded by Sukeśi, the demons, all of them, began then to practise Dharma in all its thirteen aspects with delight - (5)

By the observance of the above Dharma

the demons gained in power, prosperity, progeny and wealth. (6)

Due to the brilliance of the lustre of the mighty demons, Sūrya, Candra, and the Nakṣatras were unable to move about (7)

O Brāhman, in all the three worlds the city of the demons appeared like Candra during the day time and Sūrya in the night (8)

Thereafter the movement of the Sun in the sky could not be observed The grand city of the demons in the sky was taken to be the Moon due to its brilliance (9)

O Brahman, the lotuses in the lakes did not bloom thinking that it was still night But taking it to be the Sun, lotuses blossomed in the night desiring to bestow dignity. (10)

Owls actually came out thinking it to be

तान् वायसान्त्वदा ज्ञात्वा दिवा निमग्नन्ति कौशिकान् ॥ ११
 स्नातक्रास्त्वापगास्त्वेव स्नानत्रयपरायणाः ।
 आकण्ठमग्रास्तिष्ठन्ति रात्रौ ज्ञात्वाऽव सासरम् ॥ १२
 न व्यपुज्यन्त चक्राय तदा वै पुरदर्शने ।
 मन्यमानाम् तु दिवममिदमुच्यैर्भ्रुवन्ति च ॥ १३
 नूनं कान्ताग्निहीनेन केनचिच्चक्रपत्त्रिणा ।
 उत्सृष्टं जीवितं शून्ये फूत्कृत्य मरितस्तटे ॥ १४
 ततोऽनुकृपयाविष्टो निवस्त्रांस्वीररश्मिभिः ।
 संतापयद्भगत् सर्वं नाम्नेति कथंचन ॥ १५
 अन्ये वदन्ति चक्राहो नूनं कथिन् मृतो भवेत् ।
 तत्कान्तया तपस्तप्रे भर्तृशोकार्चया वत ॥ १६
 आराधितस्तु भगवास्तपसा वै दिवाकरः ।
 तेनासौ शशिनिर्जैता नास्तेमेति रविर्भ्रुवम् ॥ १७

यजिन्नो होमशालसु सह श्रुतिगिभिरधरे ।
 प्रावर्त्तयन्त कर्माणि रात्रात्रिपि महाहृत्ने ॥ १८
 महाभागवताः पूजां विष्णोः कुर्वन्ति भक्तितः ।
 रवौ शशिनि चैत्रान्ये ब्रह्मणोऽन्ये हरस्य च ॥ १९
 कामिनश्चाप्यमन्यन्त साधु चन्द्रममा कृतम् ।
 यदियं रजनी रम्या कृता सततकौमुदी ॥ २०
 अन्येऽद्भुर्वैद्योऽगुहुरस्माभिश्चक्रमृद् वशी ।
 निर्व्याजेन महान्धर्यरचितः कुसुमः शुभैः ॥ २१
 सह लक्ष्म्या महायोगी नभस्यादिवत्तुर्षपि ।
 अशून्यक्षयना नाम द्वितीया मर्गवामदा ॥ २२
 तेनासौ नगवान् ग्रीवः प्रादाच्छयनहृत्तमम् ।
 अशून्यं च महामोर्गेरन्तमितरोत्तरम् ॥ २३
 अन्येऽद्भुवन ध्रुवं देव्या रोहिण्या शशिनः क्षयम् ।

night, and crows taking it to be day began to kill them (11)

Taking it to be day, bathers in the night remained immersed in rivers as far as their necks, engaged in bathing and muttering prayers (12)

The Cakravākas did not separate, because they took the night for the day seeing the brilliance of the city, and began to say loudly (13)

"It appears some Cakravāka bird separated from his beloved, gave up his life on the lonely bank of a river, sobbing" (14)

"Since then, moved to pity the Sun does not set, on any account, and continues warming the entire world with his hot rays" (16)

Others said, "Perhaps some Cakravāka is dead Alas ! his beloved, afflicted by grief for her husband, practised penance" (16)

The Lord Sūrya was propitiated by the austerity Due to it, surely Sūrya the vanquisher of Candra does not set (17)

Sacrificers together with the Ṛtvik priests

continued their activities in the sacrifice within the sacrificial hall, even in the night, O great sage. (18)

The great devotees of Lord Viṣṇu worshipped him with devotion, while others adored Sūrya, Candra, Brahman and Śiva. (19)

And the lovers thought that a good thing was done by Candra in that the night was rendered enjoyable by being made perpetually illuminated with moonshine (20)

Others observed, "We worshipped Viṣṇu the Mighty Lord of the world honestly with the most highly fragrant and auspicious flowers. (21)

"With Lakṣmi we have worshipped the great Yogi for four months beginning with Śrāvāṇa, during which fell the Dvītyā known as Aśtīnya Śayanā able to fulfil all desires (22)

"Pleased with it the Lord has given us the best couch to lie upon, which is an inexhaustible store of enjoyment and whose glory does not fade away" (23)

Others said 'Seeing the decline of Candra the venerable Rohini began to practise

दृष्ट्वा तत्रं तपो धोरं रुद्राराधनकाम्यया ॥ २४
 पुण्यायामक्षयाष्टम्यां वेदोक्तविधिना स्वयम् ।
 तुष्टेन शंभुना दत्तं वरं चास्यै यदच्छया ॥ २५
 अन्येऽनुवन् चन्द्रमसा ध्रुवमाराधितो हरिः ।
 व्रतेनेह त्वखण्डेन तेनाखण्डः शयी दिवि ॥ २६
 अन्येऽनुवञ्छशाङ्केन ध्रुवं रक्षा कृतात्मनः ।
 पदद्वयं समभ्यर्च्य विष्णोरमिततेजसः ॥ २७
 तेनासौ दीप्तिमांश्चन्द्रः परिभूय दिवाकरम् ।
 अस्माकमानन्दकरो दिवा तपति सूर्यवत् ॥ २८
 लक्ष्यते कारणैरन्यैर्बहुभिः सत्यमेव हि ।
 शशाङ्कनिर्जितः सूर्यो न विभाति यथा पुरा ॥ २९
 यथामी कमलाः श्लक्ष्णा रणद्भृङ्गणावृताः ।
 विक्रवाः प्रतिभासन्ते जातः सूर्यदियो ध्रुवम् ॥ ३०

terrible austerity with a view to propitiate Śiva on the holy Akṣaya Astami and in accordance with the procedure declared by the Vedas. A boon was spontaneously conferred on her by Śiva who was pleased at this." (24, 25)

Others said "Hari has certainly been propitiated by Candra with this Akṣanda vow. Hence is Candra undisturbed in the sky" (26)

Others said: "Safety has certainly been secured by Candra by adoring the feet of Viṣṇu whose glory is unbounded" (27)

"Candra has become effulgent by vanquishing Surya and shines like him during day time pleasing us." (28)

"For many other reasons it truly appears that overpowered by Candra Sūrya does not shine as he used to do before." (29)

"As these delicate lotuses, with humming bees crowding over them, appear open the rise of Sūrya must have taken place" (30)

यथा चामी विभासन्ति विक्रवाः शुभ्रदाकराः ।
 अतो विज्ञायते चन्द्र उदितश्च प्रतापवान् ॥ ३१
 एवं संभापतां तत्र सूर्यो वाक्यानि नारद ।
 अमन्यत किमेतद्दि लोको वक्ति शुभाशुभम् ॥ ३२
 एवं संचिन्त्य भगवान् दध्यौ ध्यानं दिवाकरः ।
 आसमन्ताज्जगद् प्रस्तं त्रैलोक्यं रजनीचरैः ॥ ३३
 ततस्तु भगवाञ्छात्वा तेजसोऽप्यसहिष्णुताम् ।
 निशाचरस्य वृद्धिं तामचिन्तयत योगवित् ॥ ३४
 ततोऽज्ञासीच्च तान् सर्वान् सदाचाररताञ्छुचीन् ।
 देवब्राह्मणपुत्रान् संसक्तान् धर्मसंयुतान् ॥ ३५
 ततस्तु रक्षःक्षयकृत् तिमिरद्विपकेसरी ।
 महांशुनखरः सूर्यस्तद् बघातमचिन्तयत् ॥ ३६
 ज्ञातवांश्च तवच्छिद्रं राक्षसानां दिवस्पतिः ।

"As these blossomed red lotuses are shining it is clear that the mighty Candra has risen." (31)

O Nārada, while people were talking like this, Sūrya thought within himself, "What is it that is being declared good and bad by people?" (32)

Thus reflecting the glorious Sūrya became absorbed in the thought that the universe has been swallowed entirely by the Rākṣasas. (33)

Then the glorious deity, the practiser of Yoga coming to know the unbearable of the vigour and prosperity of the demons, began to reflect within himself" (34)

Subsequently, he learnt that they were all wedded to good conduct, were pure and devoted to the worship of gods and Brāhmanas and endowed with virtue" (35)

Thereafter the Sun the uprooter of the demons, the lion for the elephant of darkness, possessed of claws of brilliant rays, began to think about their annihilation." (36)

The Sun, the Lord of heaven then

स्वधर्मविद्युतिर्नाम सर्वधर्मविधातकृत् ॥ ३७
 ततः क्रोधाभिभूतेन भानुना रिपुमेदिमिः ।
 भानुभी राक्षसपुरं तद् दृष्ट च यथेच्छया ॥ ३८
 स भानुना तदा दृष्टः क्रोधाध्मातेन चक्षुषा ।
 निपपाताम्भराद् भ्रष्टः क्षीणपुण्य इव ग्रहः ॥ ३९
 पतमान समालोक्य पुरं शालकृदङ्कटः ।
 नमो भवाय शर्वाय इदमृच्चैरुदीरयत् ॥ ४०
 तमाक्रन्दितमारुर्ष्यं चारणा गगनेचराः ।
 हा हेति चुन्दुशुः सर्वे हरमक्तः पतत्यसौ ॥ ४१
 तच्चारणयचः शर्वः श्रुतवान् सर्वगोऽव्ययः ।
 श्रुत्वा संचिन्तयामास केनासौ पात्यते भुवि ॥ ४२
 ज्ञातवान् देवपतिना सहस्रकिरणेन तत् ।
 पातितं राक्षसपुरं ततः क्रुद्धस्त्रिलोचनः ॥ ४३

came to know that deviation from duty was the weak point of the demons which would lead them to the destruction of their virtues (37)

Then overpowered with anger, Sūrya began to look at that city of the demons as much as he liked with the aid of rays potent to create discord. (38)

Being seen by Sūrya with eyes swollen with anger, the city dropped down from the sky and fell like a planet that has exhausted its stock of merit (39)

Then the demon Sukeśi, seeing the city fall said aloud, "My salutation to Bhava, Śarva" (40)

Hearing the loud sound the heavenly bards exclaimed, "Alas ! this devotee of Śiva is falling down" (41)

Then the imperishable and omnipresent Śiva heard the wailing of the bards, and hearing, began to reflect, "By whom is he being thrown down ?" (42)

He came to know that it was by Sūrya

क्रुद्धस्तु भगवन्तं तं भानुमन्तमपश्यत् ।
 दृष्टमात्रस्त्रिणेनेण निपपात ततोऽम्भरात् ॥ ४४
 गगनात् स परिभ्रष्टः पथि वायुनिषेविते ।
 यथेच्छया निपतितो यन्मृक्तो यथोपलः ॥ ४५
 ततो वायुपयान्मृक्तः क्रिशुकौज्ज्वलग्रहः ।
 निपपातान्तरिक्षात् स वृतः क्रिवरचारणैः ॥ ४६
 चारुणैर्वेदितो भानुः प्रविभात्यम्भरात् पतन् ।
 जर्द्वपकवं यथा तालात् फलं कपिभिरावृतम् ॥ ४७
 ततस्तु ऋषयोऽभ्येत्य प्रत्युचुर्भानुमालिनम् ।
 निपतन्व हरिक्षेत्रे यदि श्रेयोऽभिवाञ्छसि ॥ ४८
 ततोऽत्रगीतं पतन्नेव विवस्वांस्तांस्तपोधानान् ।
 किं तत् क्षेत्रं हरेः पुण्यं नदध्वं शीघ्रमेव मे ॥ ४९
 तमृजुर्धनयः सूर्यं मृशु क्षेत्रं महाफलम् ।

the Thousand-rayed, Lord of the gods that the city of the demons has been thrown down. This enraged the Three-eyed god Śaṅkara (43) Angriy he cast his glance at the glorious Sūrya As soon as he was seen by Śiva, he fell down from the sky. (44)

Dropping from the sky he fell easily on the path frequented by the wind, like a stone released from a catapult. (45)

Then dropping down from the atmosphere, he of physique as brilliant as the Kimpśuka fell down from the sky with the Kinnaras and bards surrounding him (46)

After his fall Sūrya with the bards surrounding him appeared like a half-ripe fruit fallen from the palmyra and surrounded by monkeys. (47)

Then the Ṛṣis approached Sūrya and said to him, "Drop down in the region of Hari if you desire welfare" (48)

The falling Sūrya said to the ascetics, "Please tell me, without loss of any time, what land is holy to Hari" (49)

The sages said to Sūrya, "Know the

साम्प्रतं वासुदेवस्य भावि तच्छंकरस्य च ॥ ५०
 योगशायिनमारभ्य यावत् केशवदर्शनम् ।
 एतत् क्षेत्रं हरेः पुण्यं नाम्ना वाराणसी पुरी ॥ ५१
 तच्छ्रुत्वा भगवान् भानुर्भवनेत्राग्नितापितः ।
 वरणायास्तथैवास्यास्त्वन्तरे निपपात ह ॥ ५२
 ततः प्रदहति तनौ निमज्ज्यास्यां लुलद् रविः ।
 वरणायां समभ्येत्य न्यमज्जत यथेच्छया ॥ ५३
 भूयोऽसि वरणां भूयो भूयोऽपि वरणामसिम् ।
 लुलस्त्रिणेत्रवह्वधाचौ भ्रमतेऽलातचक्रत ॥ ५४
 एतस्मिन्नन्तरे ब्रह्मन् ऋषयो यक्षराक्षसाः ।
 नागा विद्याधराश्चापि पश्चिणोऽप्सरसस्तथा ॥ ५५
 यावन्तो भास्कररथे भूतप्रेतादयः स्थिताः ।
 तावन्तो ब्रह्मसदनं गता वेदवितुं ह्यने ॥ ५६

region which is holy to Viṣṇu now and to Śiva in future " (50)

The land beginning with Yogaśayi and extending as far as Keśava is holy to Hari, and is known by the name of Vārāṇasī (51)

Hearing it the Lord Surya who was afflicted by the fire of the eyes of Śiva fell down between the Varuṇā and Asī (52)

Burnt by the fire of the eyes of Śiva, the restless Sūrya immersed in the Asī and reaching Varuṇā, he had a dip in it as freely as he liked. (53)

Grown restless by the affliction caused by the fire of the eyes of Śiva, he moved again to the Asī and then to the Varuṇa, again to the Varuṇā and then to the Asī, like a fire brand (54)

In the meantime, O Brahman, Rsis, Yaksas, Rākṣasas, Nagas, Vidyādharas, Khagas, and Apsarasas, Bhūtas, Pretas, as many of them as were on the chariot of Sūrya, went to the place of Brahman to apprise of the

ततो ब्रह्मा सुरपतिः सुरैः सार्धं समभ्यगात् ।
 रम्यं महेश्वरावासं मन्दरं रविकारणात् ॥ ५७
 गत्वा दृष्ट्वा च देवेशं शंकरं शूलपाणिनम् ।
 प्रसाध भास्करार्थाय वाराणस्यामुपानयत् ॥ ५८
 ततो दिवाकरं भूयः पाणिनादाय शंकरः ।
 क्रत्वा नामास्य लोलति रथमारोपयत् पुनः ॥ ५९
 आरोपिते दिनकरे ब्रह्माऽभ्येत्य सुकेशिनम् ।
 सवान्धवं सनगरं पुनरारोपयद् दिवि ॥ ६०
 समारोप्य सुकेशिं च परिष्वज्य च शंकरम् ।
 प्रणम्य केशवं देवं चैराजं स्वगृहं गतः ॥ ६१
 एवं पुरा नारद भास्करेण
 पुरं सुकेशेशुर्वि सन्निपातितम् ।
 दिवाकरो भूमितले भवेन

happening, O sage (55, 56)

Then Brahman, the Lord of the gods went to Mandara the pleasant abode of Śiva, for the sake of Surya taking the gods with him. (57)

Going there and seeing Śaṅkara the Trident-holding, Lord of gods and propitiating Him in favour of Sūrya, they brought him to Vārāṇasī. (58)

Then taking Sūrya by the hand, Śaṅkara named Him Lola and got him seated in the chariot (59)

Installing Sūrya on the chariot, Brahman, approached Sukeśi and took him back again to heaven together with his relatives and his city (60)

Having lifted Sukeśi, embracing Śaṅkara and bowing down to Lord Viṣṇu, Brahman went back to his own Vairāja place (61)

O Nārada, thus in olden days the city of Sukeśi was thrown down on the earth by Surya, and Sūrya, consumed by the fire of

क्षिप्तस्तु दृष्ट्या न च संप्रदग्धः ॥ ६२
आरोपितो भूमितलाद् भवेन
भूयोऽपि भानुः प्रतिष्ठासनाय ।

स्वयंभुवा चापि निशाचरेन्द्रस्
त्वारोपितः खे सपुनरः सनन्धुः ॥ ६३

इति श्रीवामनपुराणे षोडशोऽध्याय ॥१६॥

१७

नारद उवाच ।
यानेतान् भगवान् प्राह कामिभिः शशिनं प्रति ।
आराधनाय देवार्भ्यां हरीशार्भ्यां वदस्व तान् ॥ १
पुलस्त्य उवाच ।
मृशुष्य कामिभिः प्रोक्तान् व्रतान् पुण्यान् कलिप्रिय ।
आराधनाय शर्वस्य वैश्रवस्य च धीमतः ॥ २
यदा त्वापादो संयाति व्रजते चोचराचणम् ।
तदा स्वपिति देवेशो भोगिभोगे ध्रियः पतिः ॥ ३

his eye was hurled down on the earth by
Śaṅkara (62)
Sūrya in his turn was raised from the
earth by Śaṅkara to shine again brilliantly.

प्रतिमुपे विभौ तस्मिन् देवगन्धर्वगुह्यकाः ।
देवानां मातरश्चापि प्रसुप्ताश्चान्यनुक्रमात् ॥ ४
नारद उवाच ।
कथयस्व सुरादीनां शयने विधिमुत्तमम् ।
सर्वमनुक्रमेणैव पुरस्कृत्य जनार्दनम् ॥ ५
पुलस्त्य उवाच ।
मिथुनाभिगते सूर्ये शुक्लपक्षे तपोधन ।
एकादश्यां जगत्सामी शयनं परिकल्पयेत् ॥ ६

The chief of the demons was reinstated in
heaven by Brahman, together with his city
and relatives (63)

Thus ends the Sixteenth Chapter, in the Vāmana Purāṇa—16.

17

Nārada said Please tell me those vows
which your venerable self described to Candra
for the propitiation of the gods Viṣṇu and
Śaṅkara, by pleasure seekers (1)

Pulastya said O Nārada, hear the holy
vows that have been laid down for the
propitiation of the all knowing Śiva and
Viṣṇu by the pleasure seeking people (2)

When Aśāḍha commences and Uttaraṣāḍha
passes away then the Lord of gods, Nārāyaṇa
goes to sleep on his couch of the hood of the

serpent Ananta (3)

On the Lord's retiring to bed, gods,
Gandharvas, Yakṣas, and the mothers of the
gods fall asleep in their sequence (4)

Nārada said Please tell in due order
the excellent manner of their going to sleep,
commencing with Nārāyaṇa. (5)

Pulastya said O sage on the Ekādaśī of
the bright half of Aśāḍha when the Sun enters
the Mithuna (Gemini) constellation, the
Lord of the universe gets ready for sleep (6)

शेषाहिभोगपर्यङ्कं कृत्वा संपूज्य केशवम् ।
 कृत्योपवीतकं चैव सम्यक्संपूज्य वै द्विजान् ॥ ७
 अनुज्ञां ब्राह्मणेभ्यश्च द्वादश्यां प्रयतः शुचिः ।
 लब्ध्वा पीताम्बरधरः स्वस्ति निद्रां समानयेत् ॥ ८
 त्रयोदश्यां ततः कामः स्वपते शयने शुभे ।
 कदम्बानां सुगन्धानां कुसुमैः परिकल्पिते ॥ ९
 चतुर्दश्यां ततो यक्षाः स्वपन्ति सुखशीतले ।
 सौवर्णपद्मजुकृते सुखास्तीर्णोपधानके ॥ १०
 पौर्णमास्यामृमानाथः स्वपते चर्मसंस्तरे ।
 वैशाखे च जटामारं समुद्रग्रन्थ्यान्वचर्मणा ॥ ११
 ततो दिवाकरो राशिं संप्रयाति च कर्कटम् ।
 ततोऽमराणां रजनी भवते दक्षिणायनम् ॥ १२
 ब्रह्मा प्रतिपदि तथा नीलोत्पलमयेऽनघ ।

Having made a couch of the hood of the serpent Śeṣa and offered worship to Nārāyaṇa after investing him with the sacred thread and duly honouring Brāhmanas and obtaining their permission on Dvādaśī, should one, alert, holy, and clad in yellow garments bring about sleep with comfort. (7-9)

On Trayodaśī, Kāma goes to sleep on an auspicious bed made of fragrant Kadamba flowers (9)

On Caturdaśī, the Yakṣas go to sleep on beds, enjoyably cold made of gold lotuses and equipped with cushions and pillows (10)

On Pūrṇimā, Śaṅkara goes to sleep on a bed of tiger's skin having covered his matted hair with another piece of skin (11)

When the Sun enters the constellation of Karkaṭa then it is the night of the gods known as Dakṣiṇāyana (12)

O sinless one, then on Pratīpad, Brāhman goes to sleep on a bed consisting of blue

lotuses, after having pointed out to people the best path ॥ १३
 विश्वकर्मा द्वितीयायां तृतीयायां गिरेः सुता ।
 विनायकश्चतुर्थ्यां तु पञ्चम्यामपि धर्मराट् ॥ १४
 षष्ठ्यां स्कन्दः प्रस्वपिति सप्तम्यां भगवान् रविः ।
 कात्यायनी तथाष्टम्यां नवम्यां कमलालया ॥ १५
 दशम्यां भुजगेन्द्राश्च स्वपन्ते वायुभोजनाः ।
 एकादश्यां तु कृष्णायां साच्या ब्रह्मन् स्वपन्ति च ॥ १६
 एष क्रमस्ते गदितो नभार्दौ स्वपने मृने ।
 स्वपत्सु तत्र देवेषु प्राट्टकालः समाययौ ॥ १७
 कङ्काः समं बलाकाभिरारोहन्ति नगोत्तमान् ।
 वायसाश्चापि कुर्वन्ति नीडानि ऋषिपुंगव ।
 वायसाश्च स्वपन्त्येते ऋतौ गर्भभरालसाः ॥ १८
 यस्यां तिथ्यां प्रस्वपिति विश्वकर्मा प्रजापतिः ।

lotuses, after having pointed out to people the best path (13)

On Dvitiyā Viśvakarman and on Tṛtīyā Parvatī, on Caturthī Gaṇeśa, on Pañcamī Yama, on Saṣṭhī Kārtīkeya, on Saptamī sleeps the Lord Sūrya, on Aṣṭamī Kātyāyanī, on Navamī Lakṣmī, on Dasamī the lord of serpents who subsists on air goes to sleep, on Ekādaśī of the dark fortnight, the Sādhyaś sleep, O Brahman. (14-16)

O sage, I have told you the order of the sleep in the month of Śrāvana onwards The gods were still sleeping when the rainy season made its appearance (17)

Kaṅkas along with the Balākas began to ascend the high mountains, and crows too, O great sage, began to build their nests The female crows, languid due to their being in the family way, went to sleep in this season On the Tithī on which the patriarch Viśvakarman went to sleep that Dvitiyā,

द्वितीया सा शुभा पुण्या अशून्यशयनोदिता ॥ १९
 तस्यां त्रियावर्च्यं हरिं श्रीवत्साङ्गं चतुर्भुजम् ।
 पर्यङ्कस्यं समं लक्ष्म्या गन्धपुष्पादिभिर्मृतेन ॥ २०
 ततो देवाय शय्यायां फलानि प्रक्षिपेत् क्रमात् ।
 सुरभीणि निवेद्येतं विज्ञाप्यो मधुसूदनः ॥ २१
 यथा हि लक्ष्म्या न वियुच्यसे त्वं
 त्रिविक्रमानन्त जगन्निनास ।
 तयाऽस्त्यशून्यं शयनं सदैव
 अस्माकमेवेह तप प्रमादात् ॥ २२
 यथा त्वशून्यं तप देव तल्पं
 समं हि लक्ष्म्या वरदाच्युतेः ।
 सत्येन तेनामितरीर्यं निष्णो
 गार्हस्थ्यनाशो मम नास्तु देव ॥ २३
 इत्युच्चार्यं प्रणम्येशं प्रसाद्य च पुनः पुनः ।

नक्तं भुञ्जीत देवेषु वैलक्षारविवर्जितम् ॥ २४
 द्वितीयेऽहि द्विजाऽयाय फलान् दद्याद् विचक्षणः ।
 लक्ष्मीधरः प्रीयतां मे इत्युच्चार्यं निवेदयेत् ॥ २५
 अनेन तु विधानेन चातुर्मास्यव्रतं चरेत् ।
 यावद् वृश्चिकराशिम्यः प्रतिभाति दिवाकरः ॥ २६
 ततो निरुच्यन्ति सुराः क्रमशः क्रमशो मृते ।
 तुलास्थेऽङ्गं हरिः क्रमः शिरः पश्चाद्विरुच्यते ॥ २७
 तत्र दानं द्वितीयायां मूर्ध्निर्लक्ष्मीधरस्य तु ।
 सशय्यास्तरणोपेता यथा विभरमात्मनः ॥ २८
 एष व्रतस्तु प्रथमः प्रोक्तस्तत्र महामुने ।
 यस्मिन्धीर्णे नियोगस्तु न भवेदिह कस्यचित् ॥ २९
 नभस्ये मामि च तथा या स्यात्कृष्णाटमी शुभा ।
 युक्ता मृगशिरिणीव सा तु कालाटमी स्मृता ॥ ३०

auspicious and holy, is known as Aśūnya-
 śayanā (18-19)

On that day one should worship with
 sandal paste, flowers etc the Śrīvatsa
 marked, Four-armed Hari, resting, with his
 consort Lakṣmī on a couch, and throw
 fragrant fruits on the bed, one after another,
 dedicating them to the god Offer them in
 this manner he should pray to Nārāyaṇa.
 (20-21)

"As you are never separated from Lakṣmī,
 O Lord Nārāyaṇa, should our bed never be
 vacant in the whole of our life by your
 grace" (22)

"As you are not separated from Lakṣmī,
 O Nārāyaṇa, Lord of unlimited valour,
 Bestower of boons, by that virtue may my
 householder's life never come to an
 end" (23)

Saying this, saluting and propitiating
 him again and again should one, O Nārada,
 take food without oil and salt, in the
 night. (24)

On the second day should the wise man
 offer a fruit to a revered Brāhmana saying,
 "May Nārāyaṇa be pleased" (25)

The Caturmāsyā vow should be kept in
 the same way till the Sun appears stationed
 in the Vṛścika constellation (26)

Then the gods wake up one by one
 Nārāyaṇa wakes up when the Sun is in Tulā
 (Libra) Kāma and Śiva wake up later (27)

On Dvītiyā the gift of an image of
 Nārāyaṇa, together with a bed equipped with
 a cushion, should be made according to one's
 economic status. (28)

This is the first vow which has been de-
 scribed to you, O great sage, which being
 kept, there can never be separation from any-
 body in this world. (29)

In the same manner the auspicious
 Aṣṭamī of the dark fortnight which falls in
 the month of Śrāvāṇa united with the
 Mṛgaśira constellation is known as the
 Kālāṣṭamī (30)

तस्यां सर्वेषु लिङ्गेषु त्रिषु स्वपिति शंकरः ।
 वसते संनिधाने तु तत्र पूजाऽश्रया स्मृता ॥ ३१
 तत्र स्नायीत वै विद्वान् गोमूत्रेण जलेन च ।
 स्नातः संपूजयेत् पुष्पैर्धत्तुरस्य त्रिलोचनम् ॥ ३२
 धूपं केसरनिर्यासं नैवेद्यं मधुसर्षपी ।
 प्रीयतां मे विरूपाक्षस्त्वित्युचार्य च दक्षिणाम् ।
 विप्राय दद्यान्नैवेद्यं सहिरण्यं द्विजोत्तम ॥ ३३
 तद्ब्रह्मयुजे मासि उपवासी जितेन्द्रियः ।
 नवम्यां गोमयस्नानं कुर्यात्पूजां तु पङ्कजैः ।
 धूपयेत् सर्जनिर्यासं नैवेद्यं मधुमोदकैः ॥ ३४
 कृतोपवासस्त्वष्टम्यां नवम्यां स्नानमाचरेत् ।
 प्रीयता मे हिरण्याक्षो दक्षिणा सतिला स्मृता ॥ ३५
 कार्तिके पयसा स्नानं करवीरेण चार्चनम् ।

On that Tithi sleeps Śankara in all the
 Lingas His merit is inexhaustible who
 attends upon him and worships him on that
 occasion (31)

Then the wise should bathe in cow's
 urine and water, and after taking his bath he
 should worship Śankara with the white thorn
 Dhattūra flower (32)

He should incense with the extract
 of Kesara offer of honey and clarified
 butter, and give Dakṣiṇā saying, "May
 Lord Śiva be pleased with me" O great
 Brāhmana, he should make a gift of
 the articles offered, together with gold,
 to a Brāhmana. Similarly in the month
 of Āsvinā, keeping fast and remain-
 ing self controlled, he should bathe in cow-
 dung on Navamī and perform worship with
 lotuses, incense with the exudation of the
 Sarja (Sal) tree and make an offering of
 honey and sweets. (33-34)

Fasting on Aṣṭamī, he should take his
 bath on Navamī. He should mutter, "May

धूपं श्रीवासनिर्यासं नैवेद्यं मधुपायसम् ॥ ३६
 सनैवेद्यं च रजतं दातव्यं दानमग्रजे ।
 प्रीयतां भगवान् स्थाणुरिति वाच्यमनिष्टुरम् ॥ ३७
 कृतोपवासमष्टम्यां नवम्यां स्नानमाचरेत् ।
 मासि मार्गशिरे स्नानं दधार्चा भद्रया स्मृता ॥ ३८
 धूपं श्रीवृद्धनिर्यासं नैवेद्यं मधुनोदनम् ।
 संनिवेद्या रक्तशालिर्दक्षिणा परिकीर्त्तिता ।
 नमोऽस्तु प्रीयतां शर्वस्त्विति वाच्यं च पण्डितैः ॥ ३९
 पोषे स्नानं च हविषा पूजा स्यात्तगरैः शुभैः ।
 धूपो मधुकनिर्यासो नैवेद्यं मधु शङ्कुली ॥ ४०
 समुद्गा दक्षिणा प्रोक्ता प्रीणनाय जगद्गुरोः ।
 वाच्यं नमस्ते देवेश त्र्यम्बकेति प्रकीर्त्तयेत् ॥ ४१
 माघे कुशोदकस्नानं मृगमदेन चार्चनम् ।

Hiranyākṣa be pleased with me." The
 Dakṣiṇā is sesamum. (35)

In the month of Kārtika one should take
 bath in milk, worship with Karavīra flowers,
 incense with the exudation of Śrīvāsa
 (Guggula), offer Naivedya of honey and rice
 cooked in milk, give silver coins as Dakṣiṇā
 to Brahmanas and mutter in sweet voice,
 "May it please Śiva" (36, 37)

Having kept fast on Aṣṭamī, one should
 take bath on Navamī It is prescribed that
 in the month of Agrahāyana one should
 bathe in curd and worship with Bhadrā
 flowers, incense with the exudation of the
 Bela tree, offer Naivedya of rice cooked with
 honey, and give red rice as Dakṣiṇā Then
 the wise should say, "My salutations, May
 Śiva be pleased." (38, 39)

In the month of Pausa one should bathe
 in clarified butter, worship with auspicious
 Tagara flowers, incense with the extract of
 the Madhuka tree, offer Naivedya of honey and

धूपः कदम्बनिर्यासो नैवेद्यं सतिलोदनम् ॥ ४२

पयोभक्तं सनैवेद्यं सरुक्मं प्रतिपादयेत् ।

श्रीयतां मे महादेव उमापतिरितीरयेत् ॥ ४३

एवमेव समुद्दिष्टं पङ्क्तिभिर्मासेस्तु पारणम् ।

पारणान्ते त्रिनेत्रस्य स्नपनं कारयेत्क्रमात् ॥ ४४

गोरोचनायाः सहिता गुडेन

देवं समालभ्य च पूजयेत् ।

श्रीयस्व दीनोऽस्मि भवन्तमीश

मच्छोकनाशं प्रकुरुष्व योग्यम् ॥ ४५

ततस्तु फाल्गुने मासि कृष्णाष्टम्यां यतवत् ।

उपवासं समुदितं कर्तव्यं द्विजसत्तम ॥ ४६

द्वितीयेऽह्नि ततः स्नानं पञ्चगव्येन कारयेत् ।

oake, give Mudga beans as the prescribed Dakṣiṇā for the propitiation of the Lord of the Universe One should mutter, "O lord of gods, 'Trayambaka, salutation to you.'" (40, 41)

In Māgha one should bathe in water sprinkled with the Kusa grass, worship with musk, incense with the exudation of the Kadamba tree, offer Naivedya of Tila and rice cooked together, give gold in Dakṣiṇā, Rice cooked in milk and articles offered as Naivedya should be given to a Brāhmana and "May it please the great god Śiva" should be muttered In this manner, it has been indicated, the conclusion of the vow is reached after six months Then at the conclusion of the vow should the bath of Śiva be duly performed (42, 43, 44)

With Guda mixed with the Gorocana pigment should the god be touched and worshipped One should then say, "O Lord Śiva, I pray to you. I am helpless. Be

पूजयेत्कुन्दकुसुमैर्धूपयेत् चन्दनं त्वपि ॥ ४७

नैवेद्यं सघृतं दद्यात् ताप्रपात्रे गुडोदनम् ।

दक्षिणां च द्विजातिभ्यो नैवेद्यसहिता मृने ।

वासोयुगं श्रीणयेच्च रुद्रमुच्चार्य नामतः ॥ ४८

चैत्रे चोदुम्बरफलैः स्नानं मन्दारकार्चनम् ।

गुग्गुलुं महिषारुच्यं च घृताक्तं धूपयेद् शुभः ॥ ४९

समोदकं तथा सर्पिः श्रीणनं विनिवेदयेत् ।

दक्षिणा च सनैवेद्यं मृगाजिनमुदाहृतम् ॥ ५०

नाट्येश्वर नमस्तेऽस्तु इद्रमुच्चार्य नारद ।

श्रीणनं देवनाथाय कुर्याच्छ्रद्धासमन्वितः ॥ ५१

वैशाखे स्नानमुदितं सुगन्धकुसुमाम्भसा ।

पूजनं शंकरस्योक्तं चूतमञ्जरिभिर्विभो ॥ ५२

pleased with me, put an end to all my sufferings." (45)

Then on the Aṣṭamī of the dark fortnight of the month of Phālguna, O self controlled one, O best of Brāhmanas, a fast is to be observed according to prescription. (46)

Day after, the deity should be bathed in Paṅcagavya, viz. milk curd, clarified butter, cowdung and urine of a cow, worshipped with the Kunda flower and incensing should be done with sandal wood (47)

Rice mixed with clarified butter and Guda should be offered in a plate of copper. O sage, the Dakṣiṇā of two pieces of cloth and the Naivedya should be given to Brāhmanas. O respected one, he should mutter, "Rudra" for propitiation (48)

In Caitra a bath in water containing Uduṃbara, worship with Māndara flowers, incensing with Mahiṣa guggula mixed with ghee, and offering Naivedya of sweets and ghee should be made by a wise man The prescribed Dakṣiṇā of a deerskin, together

धूपं सर्जाज्ययुक्तं च नैवेद्यं सकलं घृतम् ।
 नामजप्यमपीशस्य कालघ्नेति विपश्चिता ॥ ५३
 जलकुम्भान् सनैवेद्यान् ब्राह्मणाय निवेदयेत् ।
 सोपवीतान् सहाक्षाघास्तच्चिचैस्तत्परायणैः ॥ ५४
 ज्येष्ठे स्नानं चामलकैः पूजाऽर्ककुसुमैस्तथा ।
 धूपयेत्त्रिनेत्रं च आयत्या पुष्टिकारकम् ॥ ५५
 सकर्तृश्च सघृतान् देवे दध्नाक्तान् विनिवेदयेत् ।
 उपानयगलं छत्रं दानं दद्याच्च भक्तिमान् ॥ ५६
 नमस्ते भगनेत्रन्न पूष्यो दशननाशन ।
 इदमुच्चारयेद्भक्त्या प्रीणनाय जगत्पतेः ॥ ५७
 आपाठे स्नानमृदितं श्रीफलैरर्चनं तथा ।
 धत्तूरकुसुमैः शुक्लैर्धूपयेत् सिल्हकं तथा ॥ ५८

with the Naivedya should be offered with faith to Devanātha repeating, "O Lord of dramatic performance, Salutation be to you, O Nārada" (49, 50, 51)

As prescribed, bath in Vaiśākha is to be taken in water made fragrant with sweet-scented flowers O holy sage O self controlled one, the worship of Śaṅkara is to be performed with the mango blossoms, incensing with the extract of Sarja (Sal) tree mixed with ghee, offering fruits and ghee as Naivedya, and 'Kālaghna' the name of Śiva should be muttered by the wise Pitchers of water, Naivedya, sacred thread, together with food and other things should be offered to Brāhmapas, with attention and devotion centred on Him (52, 53, 54)

In Jyestha bath in water containing myrobalan fruits, worship with the Arka flowers, incensing with the Sarala tree which brings about prosperity, and offering of Naivedya of Saktu mixed with ghee and curd, to the god are prescribed. Gift of a pair of shoes and an umbrella should be made with devotion "Obeisance to you, O injurer of

नैवेद्याः सघृताः पूपाः दक्षिणा सघृता यवाः ।
 नमस्ते दक्षयज्ञघ्न इदमुच्चारदीरयेत् ॥ ५९
 श्रावणे मृगभोज्येन स्नानं कृत्वाऽर्चयेद्भरम् ।
 श्रीवृक्षपत्रैः सकलैर्धूपं दद्यात् तथाऽगुरुम् ॥ ६०
 नैवेद्यं सघृतं दद्यात् दधि पूपान् समोदकात् ।
 दध्मोदनं सकृत्सरं मापधानाः सशङ्कुलीः ॥ ६१
 दक्षिणां श्वेततृपभं धेनुं च कपिला शुभाम् ।
 कनकं रक्तवसनं प्रदद्याद् ब्राह्मणाय हि ।
 गङ्गाधरेति जप्तव्यं नाम शशोश्च पण्डितैः ॥ ६२
 अमीभिः पद्भिरपरैर्मतैः पारणमृत्तमम् ।
 एवं संवत्सरं पूर्णं संपूज्य घृपभध्वजम् ।
 अक्षयान् लभते कामान् महेश्वरवचो यथा ॥ ६३

the eyes of Bhaga, and the uprooter of the teeth of Pūsan" should be muttered with devotion for the propitiation of the Lord of the universe (55, 56, 57)

In Āsādhā, bath in water containing Bel, and worship with white thorn apple flowers, incensing with Silhaka, Naivedya of cakes prepared in ghee, and Dakṣiṇā of barley mixed with ghee are prescribed. "Salutation to you, the destroyer of the sacrifice of Daksa" should be repeated (58, 59)

In Śrāvāna one should bathe in water containing Bhrīgarāja, worship with Bel leaves and fruits, incense with agallochum, offer cakes, curd, sweets, rice mixed with curd, Kṛsara, Masadhāna, Saṣkuli as Naivedya, and offer a white bull, an auspicious brown Kāpilā cow, gold and red cloth, as Dakṣiṇā to a Brāhmaṇa. The wise should mutter, "Gangādhara", the name of Śiva (60, 61, 62)

Having completed the vow in another six months and performing a good Pārāpa at its conclusion, he obtains the fulfilment of all his desires as assured by Śiva (63)

हृदयुक्तं व्रतं पुण्यं सर्वाक्षयकरं शुभम् ।

स्वयं स्त्रेण देवर्षे तत्तथा न तदन्यथा ॥ ६४

इति श्रीवामनपुराणे सप्तदशोऽध्याय ॥१७॥

१८

पुलस्त्य उवाच ।

मासि चाश्वयुजे ब्रह्मन् यदा पत्रं जगत्पतेः ।
नाम्न्या निर्याति हि तदा देवेष्वेतान्यथोऽभवन् ॥ १
कन्दर्पस्य कराग्रे तु कदम्बश्चात्दर्शनः ।
तेन तस्य परा प्रीतिः कदम्बेन विवर्द्धते ॥ २
यक्षणाभिपस्यापि मणिभद्रस्य नारद ।
वटवृद्धः समभवत् तस्मिन्तस्य रतिः सदा ॥ ३
महेश्वरस्य हृदये धचूरविटपः शुभः ।

This holy and auspicious vow, powerful enough to make things indestructible has been declared by Śaṅkara himself, O Nārada

सजातः स च शर्वस्य रतिकृत् तस्य नित्यशः ॥ ४
ब्रह्मणो मध्यतो देहाज्जातो मरुत्तप्रभः ।
खदिरः कण्टकी श्रेयानभवद्विश्वकर्मणः ॥ ५
गिरिजायाः करतले कुन्दगुल्मस्त्वजायत ।
गणाधिपस्य कुम्भस्थो राजते सिन्धुवारकः ॥ ६
यमस्य दक्षिणे पार्श्वे पालाशो दक्षिणोत्तरे ।
कृष्णोदुम्बरको रुद्राजातः क्षोभकरो वृषः ॥ ७
स्कन्दस्य बन्धुजीवस्तु रवेरश्वत्य एव च ।

It is as it has been declared and not otherwise (64)

Thus ends the Seventeenth Chapter in the Vāmana Purana—17

18

Pulastya said O Brāhmana when the lotus issued from the navel of the Lord of the universe in the month of Āṣvina, then the following were produced in other gods (1)

In the forepart of the hand of Kandarpa originated the beautiful Kadamba. Hence is his pleasure greatly increased by Kadamba (2)

O Nārada, similarly from Manibhadra, the chief of the Yakṣas, came into existence the Banyan tree Hence is he always delighted with it (3)

The auspicious white thorn apple tree

grew on the chest of Maheśvara It is perpetually pleasing to Śaṅkara (4)

From the middle of the body of Brahma issued forth Khadira, lustrous as the emerald, and from the body of Viśvakarman came into being the excellent breadfruit tree (5)

In the palm of Pārvaṇi sprang up the Kunda thicket On the temple of Gaṇeśa, Sindhuvaraka thrives (6)

In the right side of Yama the Palāśa, and in the south north side, grew the black Udumbara From Rudra came into being the exciting Vṛṣa drug (7)

From Skanda came into being the

नमोऽस्तु ते पद्मनाभ पद्माश्रय महाद्युते ।
 धर्मार्थकाममोक्षाणि त्वखण्डानि भवन्तु मे ॥ २१
 विकासिपत्रपत्राक्ष यथाऽखण्डोऽसि सर्वतः ।
 तेन सत्त्वेन धर्माद्या अखण्डाः सन्तु केशव ॥ २२
 एवं संवत्सरं पूर्णं सोपवासो जितेन्द्रियः ।
 अखण्डं पारयेद् ब्रह्मन् व्रतं वै सर्ववस्तुषु ॥ २३
 अस्मिन्धीर्णे व्रते व्यक्तं परितुष्यन्ति देवताः ।
 धर्मार्थकाममोक्षाद्यास्त्वक्षयाः संभवन्ति हि ॥ २४
 एतानि ते मयोक्तानि व्रतान्युक्तानि कामिभिः ।
 प्रवक्ष्याम्यधुना त्वेतद्वैष्णवं पञ्जरं शुभम् ॥ २५
 नमो नमस्ते गोविन्द चक्रं गृह्य सुदर्शनम् ।
 प्राच्यां रक्षस्व मां विष्णो त्वामहं शरणं गतः ॥ २६

Then worshipping Padmanābha, the Lord of gods, the Master of the universe, O great sage, O righteous one, he should pray with the following Mantra, "Obesance be to you, Padmanābha, the consort of Padmā, of extraordinary lustre. May my Dharma, Artha, Kāma and Mokṣa remain entire and whole as you are, O possessor of eyes resembling petals of a blossoming lotus, entire and whole.

(19, 20, 21, 22)

Keeping fast, and being self-controlled for a whole year he should bring the unbroken vow to a conclusion with all kinds of things. On the successful conclusion of the vow gods are certainly propitiated, and Dharma, Artha, Kāma, Mokṣa, and so on become inexhaustible.

(23, 24)

I have described to you vows which have been indicated for luxurious husbands. I shall tell you now the auspicious Viṣṇu-pañjara.

(25)

"Salutation, salutation to you, O Govinda! Protect me in the East, holding the discus Sudarśana. I take refuge with you, O Viṣṇu.

(26)

गदां कौमोदकीं गृह्य पद्मनाभामित्युते ।
 याम्यां रक्षस्व मां विष्णो त्वामहं शरणं गतः ॥ २७
 हलमादाय सौनन्दं नमस्ते पुरुषोत्तम ।
 प्रतीच्यां रक्ष मे विष्णो भवन्तं शरणं गतः ॥ २८
 मृसलं शातनं गृह्य पुण्डरीकाक्ष रक्ष माम् ।
 उत्तरस्यां जगन्नाथ भवन्तं शरणं गतः ॥ २९
 शार्ङ्गमादाय च धनुस्त्रं नारायणं हरे ।
 नमस्ते रक्ष रक्षोन्न ऐशान्यां शरणं गतः ॥ ३०
 पाञ्चजन्यं महाशङ्खमन्तर्बोध्यं च पञ्चजम् ।
 प्रगृह्य रक्ष मां विष्णो आग्नेय्यां यज्ञसूकर ॥ ३१
 चर्म सूर्यशतं गृह्य खड्गं चन्द्रमसं तथा ।
 नैर्ऋत्यां मां च रक्षस्व दिव्यमूर्ते नृकेसरिन् ॥ ३२

"O Viṣṇu, O Padmanābha, of unbounded glory, protect me in the South, holding the mace Kaumodaki. I take refuge with you.

(27)

"O Paraśottama, salutation be to you. Protect me in the West, holding the plough Saunanda. I take refuge with you.

(28)

"O Pundarikākṣa, O Jagannātha, protect me in the North, holding the splendid club. I take refuge with you.

(29)

O Hari, O destroyer of demons, protect me in the North-East, holding the Śārngas bow and the Nārāyaṇa weapon. I take refuge with you.

(30)

O Viṣṇu, O Yaśñasūkara, protect me in the South-East holding the great conch Pāñcajanya and the lotus Antarbodhya-

(31)

Holding the shield Sūryaśata and the sword Candramas, protect me in the South-West, O Narasiṃha of celestial appearance.

(32)

कात्यायन्याः शमीजाता तिल्वी लक्ष्म्याः कोऽभवत् ॥ ८
 नागानां पतये ब्रह्मच्छरस्तम्बो व्यजायत ।
 वासुकेर्विस्तृते पुच्छे पृष्टे दुर्वा सितासिता ॥ ९
 साध्यानां हृदये जातो वृक्षो हरितचन्दनः ।
 एवं जातेषु सर्वेषु तेन तत्र रतिर्भवेत् ॥ १०
 तत्र रम्ये शुभे काले या शुक्लैरुदशी भवेत् ।
 तस्या संपूजयेद् विष्णु तेन खण्डोऽस्य पूर्यते ॥ ११
 पुष्पैः पत्रैः फलैर्वीपैः गन्धवर्णरसान्वितैः ।
 औषधीभिश्च मूरयाभिर्वावत्स्याच्छरदागमः ॥ १२
 घृतं तिला म्रीहियवा हिरण्यरुनकादि यत् ।
 मणिमुक्ताप्रवालानि वस्त्राणि विविधानि च ॥ १३
 रसानि स्वादुकटुक्लृण्णरूपायलवणानि च ।
 तित्कानि च निवेद्यानि तान्यखण्डानि यानि हि ॥ १४

Bandhujiva, from Ravi the Aśvattha, from Kūtyāyani the Śami and the Bilva was produced in the hand of Lakṣmi (8)

O Brahman, for the lord of the serpents was produced the clump of reeds in the large tail, and the durvā grass, both white and non-white, sprang up in the back of Vāsuki (9)

In the heart of the Sālbhyas was produced the Haritacandana tree Thus particular trees came to be the favourites of particular gods, due to their being produced in them (10)

On the bright Ekādaśī which falls during pleasant and auspicious time, should one worship Viṣṇu, so that its deficiency be removed (11)

With flowers, leaves, fruits of good scent, colour and juice and with the principal herbs and plants one should worship till the approach of Autumn (12)

Clarified butter, sesamum, rice, barley, gold, silver etc, gems, pearls, corals and various kinds of cloth, and liquids sweet pungent, sour, astringent, saltish, bitter should be offered without any break (13, 14)

तत्पूजार्थं प्रदातव्यं केशवाय महात्मने ।
 यदा संवत्सरं पूर्णमखण्डं भवते गृहे ॥ १५
 कृतोपवासो देवयै द्वितीयेऽहनि सयतः ।
 स्नानेन तेन स्नायीत येनाखण्ड हि वत्सरम् ॥ १६
 सिद्धार्थकैस्तिलैर्वापि तेनैवोद्धर्तनं स्मृतम् ।
 हविषा पद्मनाभस्य स्नानमेव समाचरेत् ।
 होमे तदेव गदितं दाने शक्तिर्निजा द्विज ॥ १७
 पूजयेताथ कुसुमैः पादादारभ्य केशवम् ।
 धूपयेद् विविधं धूप येन स्याद् वत्सरं परम् ॥ १८
 हिरण्यरत्नवासोभिः पूजयेत् जगद्गुरुम् ।
 रागखाण्डवचोभ्याणि हविष्याणि निवेदयेत् ॥ १९
 ततः संपूज्य देवेशं पद्मनाभ जगद्गुरुम् ।
 विज्ञापयेन्मृनिश्रेष्ठ मन्त्रेणानेन सुव्रत ॥ २०

They should be offered to the exalted Keśava in his worship. When the year is thus completed, plenty reigns in the house (15)

O Nārada, keeping fast and remaining self controlled, one should bathe the next day in such a manner that the year may pass without any disturbance (16)

It is prescribed that for rubbing and cleaning the body, fragrant unguents should be prepared with white mustard or sesamum. The bath of Nārāyaṇa should be performed with clarified butter. The same has been prescribed in sacrifice, and in charity, O Brāhmana according to one's capacity. (17)

Afterwards he should worship Keśava with flowers offering them first at His feet. Various kinds of incense should be used for fumigation, whereby the year may be the most distinguished (18)

The Lord of the universe should be worshipped with gold, jewels, and cloths, sweetmeats, and coṣya and havīrya varieties of food should be offered to Him as Nārāyaṇa

नमोऽस्तु ते पद्मनाभ पद्माधव महाद्युते ।
 धर्मार्थकाममोक्षाणि त्वखण्डानि भवन्तु मे ॥ २१
 विकासिपन्नपत्राश्च यथाऽखण्डोऽसि भवतः ।
 तेन सत्येन धर्माद्या अखण्डाः सन्तु केशव ॥ २२
 एवं संबत्सरं पूर्णं सोपवासो जितेन्द्रियः ।
 अखण्ड पारयेद् ब्रह्मन् व्रतं वै सर्ववस्तुषु ॥ २३
 अस्मिंश्रीर्णे व्रते व्यक्तं परित्युप्यन्ति देवताः ।
 धर्मार्थकाममोक्षाद्यास्त्वक्षयाः संभवन्ति हि ॥ २४
 एतानि ते मयोक्तानि व्रतान्युक्तानि कामिणिः ।
 प्रवक्ष्याम्यधुना त्वेतद्वैष्णवं पञ्जरं शुभम् ॥ २५
 नमो नमस्ते गोविन्द चक्रं गृह्य सुदर्शनम् ।
 प्राच्यां रक्षस्व मां विष्णो त्वामहं शरणं गतः ॥ २६

Then worshipping Padmanābha, the Lord of gods, the Master of the universe, O great sage, O righteous one, he should pray with the following Mantra, "Obeisance be to you, Padmanābha, the consort of Padmā, of extraordinary lustre. May my Dharma, Artha, Kāma and Moksa remain entire and whole as you are, O possessor of eyes resembling petals of a blossoming lotus, entire and whole (19, 20, 21, 22)

Keeping fast, and being self-controlled for a whole year he should bring the unbroken vow to a conclusion with all kinds of things On the successful conclusion of the vow gods are certainly propitiated, and Dharma, Artha, Kāma, Mokṣa, and so on become in exhaustible (23, 24)

I have described to you vows which have been indicated for luxurious husbands I shall tell you now the auspicious Viṣṇu-pañjara (25)

"Salutation, salutation to you, O Govinda! Protect me in the East, holding the discus Sudarśana I take refuge with you, O Viṣṇu (26)

गदां कौमोदकीं गृह्य पद्मनाभामितयुते ।
 याम्यां रक्षस्व मां विष्णो त्वामहं शरणं गतः ॥ २७
 हलमादाय सौनन्दं नमस्ते पुरुषोत्तम ।
 प्रतीच्यां रक्ष मे विष्णो भवन्तं शरणं गतः ॥ २८
 मृसलं शतनं गृह्य पुण्डरीकाक्ष रक्ष माम् ।
 उत्तरस्यां जगन्नाथ भवन्तं शरणं गतः ॥ २९
 शार्ङ्गमादाय च धनुस्त्रं नारायणं हरे ।
 नमस्ते रक्ष रक्षोन्न ऐशान्यां शरणं गतः ॥ ३०
 पाञ्चजन्यं महाशङ्खमन्तर्गोष्यं च पङ्कजम् ।
 प्रगृह्य रक्ष मां विष्णो आयुष्यां यज्ञसूकर ॥ ३१
 चर्मं सूर्यशतं गृह्य खड्गं चन्द्रमसं तथा ।
 नैर्ऋत्यां मां च रक्षस्व दिव्यमूर्ते नृकेसरिन् ॥ ३२

"O Viṣṇu, O Padmanābha, of unbounded glory, protect me in the South, holding the mace Kaumodaki I take refuge with you (27)

"O Purusottama, salutation be to you Protect me in the West, holding the plough Saunanda. I take refuge with you. (28)

"O Pundarikākṣa, O Jagannātha, protect me in the North, holding the splendid oḷiḥ I take refuge with you. (29)

O Hari, O destroyer of demons, protect me in the North-East, holding the Sārṅga bow and the Nārāyaṇa weapon I take refuge with you. (30)

O Viṣṇu, O Yaṅṇasūkara, protect me in the South-East holding the great conch Pāñcajanya and the lotus Antarbodhya. (31)

Holding the shield Sūryaśata and the sword Candramas, protect me in the South-West, O Narasiṃha of celestial appearance. (32)

वैजयन्तीं प्रगृह्य त्वं श्रीवत्सं कण्ठभूषणम् ।
 घायव्यां रक्ष मां देव अश्वशीर्षं नमोऽस्तु ते ॥ ३३
 वैनतेयं समारुह्य अन्तरिक्षे जनार्दन ।
 मां त्वं रक्षार्जित सदा नमस्ते त्वपराजित ॥ ३४
 विशालाक्षं समारुह्य रक्ष मां त्वं रसातले ।
 अकूपारं नमस्तुभ्यं महामोहं नमोऽस्तु ते ॥ ३५
 करशीर्षाङ्घ्रिघ्रपर्वेषु तथाऽष्टबाहुपञ्जरम् ।
 कृत्वा रक्षस्व मां देव नमस्ते पुरुषोत्तम ॥ ३६
 एतदुक्तं भगवता वैष्णवं पञ्जरं महत् ।
 पुरा रक्षार्थमौशन कात्यायन्या द्विजोत्तम ॥ ३७
 नाशयामास सा यत्र दानवं महिपासुरम् ।
 नमरं रक्तबीजं च तथान्यान् सुरकण्ठकान् ॥ ३८
 नारद उवाच ।
 काऽसौ कात्यायनी नाम या जज्ञे महिपासुरम् ।

Holding the garland Vaijayanti and the
 ornament of the neck, Śrīvatsa, O Lord
 Hayagrīva, protect me in the North-West
 Salutation be to you (33)

O Janārdana, O Aparājita, O Ajita,
 riding Garuḍa, protect me constantly in the
 sky (34)

Mounting on Viśālākṣa, protect me in
 the nether world O Akūpāra, salutation be to
 you O Mahāmoha, salutation be to you (35)

Similarly assuming aṣṭabāhupañjara,
 protect me in the hand, head, ankle, etc.,
 protect me, O Lord Purusottama, salutation
 be to you (36)

This Viṣṇupañjara was delivered by
 Śiṅharā a days of yore for the protection of
 Kātyāyani, O great Brahmana, when she
 killed the demon Mahiṣāsura, Namara and
 Raktabīja and the other sources of vexation
 to the gods. (37, 38)

Nārada said Who is this Katyāyani
 who killed Mahiṣāsura, Namara, Raktabīja

नमरं रक्तबीजं च तथाऽन्यान् सुरकण्ठकान् ॥ ३९
 कथासौ महिषो नाम कुले जातश्च कस्य सः ।
 कथासौ रक्तबीजाख्यो नमरः कस्य चात्मजः ।
 एतद्विस्तरतस्तत् यथावद् चक्षुमर्हसि ॥ ४०

पुलस्त्य उवाच ।

श्रूयतां संभवक्ष्यामि कथां पापप्रणाशिनीम् ।
 सर्वदा वरदा दुर्गा येय कात्यायनी मुने ॥ ४१
 पुराऽसुरवरौ रौद्रौ जगत्थोभकरासुभौ ।
 रम्भश्चैव करम्भश्च द्वावास्तां सुमहाबलौ ॥ ४२
 तावपुत्रौ च देवेषु पुत्रार्थं तेपतुस्तपः ।
 बहून् वर्षगणान् दैत्यौ स्थितौ पञ्चनदं जले ॥ ४३
 तत्रैको जलमध्यस्थो द्वितीयोऽप्यग्निपचमी ।
 करम्भश्चैव रम्भश्च यश्च मालवटं प्रति ॥ ४४
 एकं निमग्नं सलिले ब्राह्मरूपेण वासवः ।

and other demons who annoyed the gods? (39)

Who is Mahiṣa and in whose family was
 he born? Who is Raktabīja? Whose son
 is Namara? Please tell me all these in
 detail and accurately, O venerable one (40)

Pulastya said Listen the sin destroy-
 ing story of Kātyāyani which I am narrating
 to you She is also known as Sarvadā,
 Varadā and Durga, O sage (41)

In olden days there were two dreadful
 demons, Rambha and Karambha, both of
 whom caused great disturbance in the world
 and were extremely powerful. Being issue-
 less, O Nārada, they performed great auster-
 ities for the birth of sons for very many
 years, staying in the Pañcanāda water (42, 43)

One of them Karambha stood in water
 and the other Rambha in the midst of the
 Five Fires, concentrating on the Yakṣa
 Mālavata (44)

When he dived in water Karambha was
 caught by the legs and carried away by

चरणाभ्यां समादाय निजघान यथेच्छया ॥ ४५
 ततो भ्रातरि नष्टे च रम्भः कोपपरिप्लुतः ।
 बह्वौ स्पर्शीर्षं संश्लिध होतुर्मञ्चन् महानलः ॥ ४६
 ततः प्रगृह्य केशेषु खड्गं च रविसप्रभम् ।
 छेत्तुक्वामो निजं शीर्षं वह्निना प्रतिपेषितः ॥ ४७
 उक्तश्च मा दैत्यवर नाशयात्मानमात्मना ।
 दुस्तरा परवध्याऽपि स्ववध्याऽप्यतिदुस्तरा ॥ ४८
 यच्च प्रार्थयसे वीर तद्ददामि यथेप्सितम् ।
 मा प्रियस्व मृतम्येह नष्टा भवति वै कथा ॥ ४९
 ततोऽन्नवोद् बचो रम्भो नरं चेन्मे ददासि हि ।
 त्रैलोक्यविजयी पुत्रः स्वान्मे त्वत्तेजसाऽधिकः ॥ ५०
 अज्ञेयो दैवतैः सर्वैः पुभिर्दैत्यैश्च पावकः ।

Indra assuming the form of a crocodile, and killed at pleasure (45)

Rambha was enraged to find his brother killed and resolved to cut his own head off his shoulder and offer it as an oblation into the fire (46)

Grasping the hair of his head and taking a sword as brilliant as the Sun, he got ready to sever his head, he was prevented by Agni from doing so (47)

Agni said O great demon, do to not destroy your own self by yourself It is very difficult to absolve oneself of the sin of killing anybody, but it is very very difficult to rid oneself of the sin of killing himself (48)

O hero! I shall bestow upon you whatever you desire, to your satisfaction Do not therefore end your life. Of the dead in this world the whole story comes to an end (49)

Then Rambha said If you would confer a boon upon me, then bless me with a son, invincible in all the three worlds and outdoing even you in vigour (50)

O Agni, he should be invincible for gods

महाबलो वायुरिव कामरूपी कृतास्त्रवित् ॥ ५१
 तं प्रोवाच कविर्ब्रह्मन् वाटमेवं भविष्यति ।
 यस्यां चित्तं समालम्बि करिष्यसि ततः सुतः ॥ ५२
 इत्येवमुक्तो देवेन वह्निना दानवो ययौ ।
 द्रष्टुं मालवटं यक्षं यक्षैश्च परिवारितम् ॥ ५३
 तेषां पद्मनिधित्स्त्रं वसते नान्यचेतनः ।
 गजाश्च महिषाश्चाश्वा गावोऽजाविपरिप्लुताः ॥ ५४
 तान् दृष्ट्वाैव तदा चक्रे भावं दानवपार्थिवः ।
 महिष्यां रूपयुक्तायां त्रिहायण्यां तपोधन ॥ ५५
 सा समागाच्च दैत्येन्द्रं कामयन्ती तरस्त्रिनी ।
 स चापि गमनं चक्रे भवितव्यप्रचोदितः ॥ ५६
 तस्यां समभवद् गर्भस्तां प्रगृह्णाथ दानवः ।

men and demons, possessed of great strength like Vāyu, able to assume any form at any time, and well versed in weapons (51)

O Brahman, "Certainly it shall be so. O demon, you shall have the son from that female to which your heart is attached" (52)

Being thus assured by the god Agni, the demon went to see the Yaksa Mālavaṭa who was then surrounded by the Yaksas (53)

Among them lived Padmanidhi whose mind was not concentrated on anything else, there being elephants, horses, buffaloes, cows, goats and sheep around him (54)

After seeing them, the king of the demons, then became enamoured of a handsome she buffalo three years old, O sage. (55)

And she approached in haste the great demon desiring union with him, and he too, as fate would have it, responded by cohabiting (56)

In consequence she conceived The demon entered the nether world with her,

पातालं प्रविशेऽथ ततः स्वभवनं गतः ॥ ५७
 दृष्टश्च दानवैः सर्वैः परित्यक्तश्च वन्द्युभिः ।
 अकार्यकारकेत्येवं भूयो मालवटं गतः ॥ ५८
 साऽपि तेनैव पतिना महिषी चारुदर्शना ।
 समं जगाम तत् पुण्यं यक्षमण्डलमुत्तमम् ॥ ५९
 ततस्तु वसतस्तस्य श्यामा सा सुपुत्रे मृते ।
 अत्रीजनत् सुतं शुभ्रं महिषं कामरूपिणम् ॥ ६०
 एतामृतमतीं जातां महिषोऽन्यो ददर्श ह ।
 सा चाम्यगाद् दितिवरं रक्षन्ती शीलमात्मनः ॥ ६१
 तमुन्नामितनासं च महिषं वीक्ष्य दानवः ।
 रङ्गं निष्कृष्य तरसा महिषं सप्तपद्रवम् ॥ ६२
 तेनापि दैत्यस्तीक्ष्णाभ्या भृङ्गाभ्यां हृदि ताडितः ।
 निर्भिन्नहृदयो भूमौ निपात मयार च ॥ ६३
 मृते भर्तारि सा श्यामा यक्षाणां शरणं गता ।

and then he went to his residence, (57)

And seen by all the demons and forsaken
 by relatives as doer of evil, he again
 paid a visit to Mālavaṣa (58)

The good-looking she-buffalo along with
 her husband visited the holy and far-famed
 society of the Yakṣas (59)

O sage while he was residing there the
 dark-complexioned she buffalo gave birth
 to a fair-complexioned buffalo capable of
 assuming any form at will (60)

There another buffalo chanced to see her
 during her monthly course She approached
 the great demon to save her chastity (61)

The demon seeing that buffalo of elevated
 nose, took out his sword speedily and
 chased him. (62)

He too in his turn struck the demon in
 the chest with his sharp horns. His chest rent,
 he fell on the ground and died (63)

On the death of her husband Śyāmā took
 shelter with the Yakṣas Chaste as she was,

रक्षिता गुह्यकैः साध्वी निवार्य महिषं ततः ॥ ६४
 ततो निवारितो यक्षैर्हयारिर्मदनातुरः ।
 निपात सरो दिव्यं ततो दैत्योऽभवन्मृतः ॥ ६५
 नमरो नाम विख्यातो महाबलपराक्रमः ।
 यक्षानाश्रित्य तस्यै स कालयन् श्वापदात् मृते ॥ ६६
 स च दैत्येश्वरो यक्षैर्मालवटप्ररस्रैः ।
 चितामारोपितः सा च श्यामा तं चारुहत् पतिम् ॥ ६७
 ततोऽग्निमध्यादुत्तस्यै पुरुषो रौद्रदर्शनः ।
 व्यद्रावयत् स तान् यक्षान् खड्गपाणिभयकरः ॥ ६८
 ततो हतास्तु महिषाः सर्वे एव महात्मना ।
 ऋते संरक्षितारं हि महिषं रम्भनन्दनम् ॥ ६९
 स नामतः स्मृतो दैत्यो रक्तबीजो महाहृते ।
 योऽजयत् सर्वतो देवान् सेन्द्ररुद्रार्कमारुतान् ॥ ७०

she was given protection by the Gubhyakas,
 warding off the buffalo (64)

Being thus prevented, the buffalo who
 was love-sick fell into a charming lake and
 subsequently died After death he became a
 demon, Namara by name well-known as
 possessing great might and prowess, stayed
 there betaking himself with the Yakṣas after
 having driven away the beasts of prey, O
 sa_oe (65,66)

And the king of demons was placed on
 the funeral pyre which the childless Śyāmā
 mounted along with her husband (67)

Then from the middle of the fire stood
 up a male being of dreadful appearance who
 chased the Yakṣas frightening with a sword
 in hand. (68)

That great warrior killed all the buffaloes
 except the protecting buffalo who was the
 son of Rambha (69)

O Great Sage, the demon known by the
 name of Raktabīja, conquered the gods,
 including Indra, Rudra, Sūrya and the
 Maruts. (70)

एवं प्रभावा दनुपुंगवास्ते
तेजोऽधिकस्तत्र धमौ हयारिः ।
राज्येऽभिषिक्तश्च महाऽसुरेन्द्रै-
र्विनिर्जितः शम्भरत्तारकाद्यैः ॥ ७१

अशक्नुवद्भिः सहितैश्च देवैः
सलोरुपालैः सहुताशमास्करैः ।
स्थानानि त्यक्तानि शशीन्द्रभास्करै-
र्धर्मश्च दूरे प्रतियोजितश्च ॥ ७२

इति श्रीवामनपुराणे अष्टादशोऽध्याय ॥१८॥

१६

पुलस्त्य उवाच ।
ततस्तु देवा महिषेण निर्जिताः
स्थानानि संत्यज्य सप्ताहनायुधाः ।
लग्नः पुरस्कृत्य पितामहं ते
द्रष्टुं तदा चक्रधरं श्रियः पतिम् ॥ १
गत्वा त्वपश्यंश्च मिथः सुरोत्तमौ
स्थितौ खगोन्द्रासनशंकरौ हि ।

दृष्ट्वा प्रणम्यैव च सिद्धिसाधकौ
न्यवेदयंस्तन्महिषादिवेष्टितम् ॥ २
प्रभोऽश्विसूयेंद्रनिलाग्निवेद्यसां
जलेशशक्रादिषु चाधिकारान् ।
आक्रम्य नाकात्तु निराकृता वयं
कृतावनिस्या महिषासुरेण ॥ ३

Of such valour were the chief demons,
but from among them excelled the buffalo
who had surpassing vigour He was install-
ed in the kingdom by the great demons,
Śambara, Tāraka and others, who were all
overcome by him. (71)

Incapable of resisting him, the gods
together with the guardians of the quarters
of the globe, and Fire, the Sun, the Moon,
and Indra, vacated their respective positions,
and Dharma was abandoned for perverse
talks. (72)

Thus ends the Eighteenth Chapter in the Vāmana-Purāṇa—18.

19

Pulastya said Being overpowered by
Mahiṣa gods abandoned their abodes and
with their carriers and weapons paid a visit
to Nārāyaṇa, the consort of Lakṣmī, under
the leadership of Brahman. (1)

Going there, they saw the great gods
Nārāyaṇa and Śaṅkara seated together.

Seeing and saluting the two granters of per-
fection, they gave an account of the mischiefs
of Mahiṣa and others (2)

They said, "O Lord, the rights and privi-
leges of the Aśvins, Sūrya, Candra, Vāyu,
Agni, Brahman, Varuṇa, Indra and others—
having been assumed by the demon Mahiṣa,

एतद् भवन्तौ शरणागतानां
 श्रुत्वा वचो ब्रूत हितं सुराणाम् ।
 न चेद् व्रजामोऽथ रसातलं हि
 संकाल्यमाना युधि दानवेन ॥ ४
 इत्थं धुरारिः सह शंकरेण
 श्रुत्वा वचो विप्लुतचेतसस्तान् ।
 दृष्ट्वाऽथ चक्रे सहसैव कौपं
 कालाग्निफलपो हरिरव्ययात्मा ॥ ५
 ततोऽनुकोपात्मधुसूदनस्य
 सशंकरस्यापि पितामहस्य ।
 तथैव श्नादिषु दैवतेषु
 महर्द्धि तेजो वदनाद् विनिःसृतम् ॥ ६
 तच्चैकतां पर्वतकूटसन्निभं
 जगाम तेजः प्रवराश्रमे ध्रुने ।
 कात्यायनस्याप्रतिमस्य तेन

महर्षिणा तेज उपाकृतं च ॥ ७
 तेनर्षिसृष्टेन च तेजसा वृत्तं
 ज्वलत्प्रकाशार्कसहस्रतुल्यम् ।
 तस्माच्च जाता तरलायताधी
 कात्यायनी योगविशुद्धदेहा ॥ ८
 माहेश्वराद् वक्त्रमथो बभूव
 नेत्रत्रयं पावकतेजसा च ।
 याम्येन केशा हरितेजसा च
 भुजास्तथाष्टादश संप्रजशिरे ॥ ९
 सौम्येन युग्मं स्तनयोः सुसंहतं
 मध्यं तथैन्द्रेण च तेजसाऽभवत् ।
 ऊरू च जङ्घे च नितम्बसंयुते
 जाते जलेशस्य तु तेजसा हि ॥ १०
 पादौ च लोकप्रपितामहस्य
 पद्माभिकोशप्रतिमौ धमूचतुः ।

they have all been driven out of heaven and banished to the earth (3)

"Please give us a patient hearing and tell us gods who have taken shelter with you what is good for us. Otherwise, we shall have to resort to the nether world on being vanquished by the demons. (4)

Then Viṣṇu together with Śaṅkara listened to the pitiable condition in which the gods were pliced by the demons and realising the situation in which they were, the imperishable Viṣṇu flew into a rage like the fire at the time of dis-olution, suddenly blazing up (5)

Afterwards due to the anger of Viṣṇu, Śaṅkara, Brahman and Indra issued from their face lustre of very high potency. (6)

O sage, the light coming of the body of these gods in the form of a peak of a mountain became united in the Āśrama of the

unequaled Kātyāyana. The great sage augmented its lustre with his own (7)

Being augmented by the lustre of the Rṣi, the lustre of the gods appeared as effulgent as a thousand suns shining at a time. From it was born the charmingly beautiful KātyāyanaI with a body rendered holy by the practice of Yoga (8)

By that which was Śiva's light her face, and by Agni's light her three eyes were formed by Yama's light her hair, and by Viṣṇu's light her eighteen arms came into being (9)

By Moon's light were formed the two closely situated breasts. By Indra's light her waist came into being, and by Varuṇa's light her thighs and shanks. (10)

By Brahman's light her lotus bud like feet came into being, by Adityas' light the

दिवाकराणामपि तेजसाऽङ्गुलीः

कराङ्गुलीश्च वसुतेजसैव ॥ ११

प्रजापतीनां दशनाश्च तेजसा

याक्षेण नासा श्रवणौ च मारुतात् ।

साध्येन च भ्रूयुगलं सुकान्तिमत्

कन्दर्पवाणासनसन्निभं धमौ ॥ १२

तथर्षितेजोत्तममृत्तमं महन्-

नाम्ना पृथिव्यामभवत् प्रसिद्धम् ।

कात्यायनीत्येव तदा धमौ सा

नाम्ना च तेनैव जगत्प्रसिद्धा ॥ १३

ददौ त्रिशूलं वरदस्त्रिशूली

! चक्रं सुरारिर्वरुणश्च शङ्खम् ।

शक्तिं हुताश्वः श्वसनश्च चापं

तृणौ तथाक्षय्यशरौ विवस्वान् ॥ १४

वज्रं तथेन्द्रः सह घण्टया च

यमोऽथ दण्डं धनदो गदां च ।

ब्रह्माऽक्षमालां सकमण्डलुं च

कालोऽसिमुद्यं सह चर्मणा च ॥ १५

हारं च सोमः सह चामरेण

मालां समुद्रो हिमवान् मृगेन्द्रम् ।

चूडामणिं कुण्डलमर्द्धचन्द्रं

प्रादात् कुठारं वसुशिल्पकर्त्ता ॥ १६

गन्धर्वराजो रजतानुलिप्तं

पानस्य पूर्णं सदृशं च भाजनम् ।

भुजंगहारं भुजगेश्वरोऽपि

अम्लानपुष्पाभूतवः स्रजं च ॥ १७

तदाऽतितुष्टा सुरसत्तमानां

अद्वाद्वाहासं मृमुचे त्रिनेत्रा ।

तां तुष्टुवुर्देववराः सहेन्द्राः

सविष्णुस्त्रेन्द्रनिलाग्निभास्कराः ॥ १८

नमोऽस्तु दैव्यै सुरपूजितायै

या संस्थिता योगविद्युद्भदेहा ।

fingers of her toes and by the light of the Vasus the fingers of her hands. (11)

By the light of the Prajāpatis her teeth came into being, by the light of the Yakṣas her nose, by the light of Vāyu her ears, by the light of the Sādhyas her two charming eye brows resembling the bows of Kandarpa. (12)

Thence the best and great effulgence of the sage became known in the world by the name of Kātyāyāni, and she came to be known throughout the world by that name. (13)

To her the benevolent Trident-holding Śankara presented a trident, Viṣṇu gave a discus, Varuṇa a conch, Agni a spear, Vāyu a bow, and the Sun two quivers full of arrows. (14)

Indra gave her a thunderbolt together with a bell. Yama gave a staff and Kubera

a mace, Brahman gave a string of beads and a water-pot, Kāla a piercing sword together with a shield. (15)

The Moon gave her a necklace and a chowrie, the Ocean gave a garland, the mountain Himavat gave her a lion, a crest-jewel, a pair of ear-rings, a brilliant half-moon ornament and Viśvakarman gave her an axe. (16)

Kubera gave her a drinking cup full of wine and befitting her, Śiṣya, the lord of all serpents gave her a serpent-necklace and the Seasons gave her a garland of unfading flowers. (17)

Being highly pleased with the great gods, the Three-eyed goddess burst into a loud roar of laughter. The chief gods, Indra, Viṣṇu, Rudra, Candra, Vāyu, Agni and Sūrya among them propitiated her: (18)

"Salutation to the goddess, the worshipped of the gods, the Devi who abides in every-

निद्रास्वरूपेण महीं वितत्य
 तृष्णा त्रया क्षुद् भयदाऽथ कान्तिः ॥ १९
 श्रद्धा स्मृतिः पुष्टिरथो क्षमा च
 छाया च शक्तिः कमलालया च ।
 वृत्तिर्दया भ्रान्तिरथेह माया
 नमोऽस्तु दैव्यै भवरूपिकायै ॥ २०
 ततः स्तुता देववैश्वेदेन्द्र-
 मारुह्य देवी प्रगताऽबनीध्रम् ।
 विन्ध्यं महापर्वतमुचशृङ्गं
 चकार यं निम्नतरं स्वगस्त्यः ॥ २१
 नारद उवाच ।
 किमर्थमद्रि भगवानगस्त्य-
 स्तं निम्नशृङ्गं कृतवान् महर्षिः ।
 कस्मिं कृते केन च कारणेन
 एतद् वदस्वामलसत्त्ववृत्ते ॥ २२
 पुलस्त्य उवाच ।
 पुरा हि विन्ध्येन दिवाकरस्य

गतिर्निरुद्धा गगनेचरस्य ।
 रविस्ततः कुम्भभवं समेत्य
 होमावसाने वचनं वभापे ॥ २३
 समागतोऽहं द्विज दूरतस्त्वां
 कुरुष्व माष्टद्धरणं घृनीन्द्र ।
 ददस्व दानं मम यन्मनीषितं
 चरामि येन त्रिदिवेषु निर्वृतः ॥ २४
 इत्थं दिवाकरवचो गुणसंप्रयोगि
 श्रुत्वा तदा कलशजो वचनं वभापे ।
 दानं ददामि तव यन्मनसस्त्वभीष्टं
 नार्थी प्रयाति विद्युखो मम कश्चिदेव ॥ २५
 श्रुत्वा वचोऽमृतमयं कलशोद्भवस्य
 प्राह प्रभुः करतले विनिधाय मूर्ध्नि ।
 एषोऽथ मे गिरिवरः प्ररुणद्धि मार्गं
 विन्ध्यस्य निम्नकरणे भगवन् यतस्व ॥ २६

thing on this earth in the form of sleep, who abides in all things in the form of thirst, modesty, hunger, fear and loveliness, faith, memory, nourishment, forgiveness, reflection, power, fortune, activity, compassion, error and illusion. Salutation be to the Devi who has assumed the form of the universe. (19,20)

Thus extolled by the great gods the Devi went, riding her lion to the Vindhya mountains, the great mountain of high peaks which was made to bend low by Agastya. (21)

Nārada said: Wherefore did the venerable sage Agastya make the peak of the mountain low? For whom and for what reason? Tell me all this, O possessor of purity and uprightness. (22)

Pulastya said: In days of yore the

Vindhya obstructed the motion of the heavenly body the Sun. The Sun therefore approached the pitcher-born Agastya and spoke to him at the end of the sacrifice: (23)

"I have come to you, O Brahman, from a distance. O great sage, contrive my deliverance. Confer on me the gift prayed for, whereby I may move about happily in heaven." (24)

Thus hearing the significant words of the Sun, the pitcher-born Agastya said, "I shall bestow upon you the gift which is pleasing to your mind. No suppliant goes disappointed from me." (25)

Hearing the nectar-like words of the venerable pitcher-born Agastya, the Lord said placing the palms of the hands on the head, "This lofty mountain Vindhya has obstructed my path to-day. O venerable sage, please make effort to bend it low. (26)

इति रविवचनादथाह कुम्भजन्मा
 कृतमिति विद्धि मया हि नीचशृङ्गम् ।
 तव किरणजितो भविष्यते महीध्रो
 मम चरणसमाश्रितस्य का व्यथा ते ॥ २७
 इत्येवमुक्त्वा कलशोद्भवस्तु
 सूर्यं हि संस्तुय विनम्य भक्त्या ।
 जगाम संत्यज्य हि दण्डकं हि
 विन्ध्याचलं वृद्धवपुर्महर्षिः ॥ २८
 गत्वा वचः प्राह मुनिर्महीध्रं
 यास्ये महातीर्थवरं सुपुण्यम् ।
 वृद्धोऽस्म्यशक्तश्च तवाधिरोहं
 तस्माद् भवान् नीचतरोऽस्तु सद्यः ॥ २९
 इत्येवमुक्तो मुनिसत्तमेन
 स नीचशृङ्गस्त्वभवन्महीध्रः ।
 समाक्रमन्वापि महर्षिमुत्सुः
 श्लोच्छुष्य विन्ध्यं त्विवदमाह शैलम् ॥ ३०

Hearing these words of the Sun, the pitcher-born sage Agastya said, "Know it made low-crested by me. The mountain will be overcome by your rays. What can afflict you, now that you have taken the shelter of my feet?" (27)

Saying this and praising Sūrya and saluting him devoutly, the old and great pitcher-born sage Agastya left Daṇḍaka and went to the Vindhya mountains. (28)

Going there the sage told the mountain, I propose to go on a pilgrimage to the holy and great Tirtha. As I have become old I am unable to scale you. So bend low immediately. (29)

Being thus spoken to by the great sage, the mountain became low-crested and the chief of the great sages crossed it and crossing, said to the Vindhyas : (30)

यावन्न भूयो निजमात्रजामि
 महाश्रमं धौतवपुः सुतीर्थात् ।
 त्वया न तावत्त्विह वर्धितव्यं
 नो चेद् विशप्स्येऽहमवज्ञया ते ॥ ३१
 इत्येवमुक्त्वा भगवाज्जगाम
 दिशं स याम्यां सहसाऽन्तरिक्षम् ।
 आक्रम्य तस्यै स हि तां तदाशानं
 काले व्रजाम्यत्र यदा मुनीन्द्रः ॥ ३२
 तत्राश्रमं रम्यतरं हि कृत्वा
 संशुद्धजाम्यूनदतोरणान्तम् ।
 तत्राय निक्षिप्य विदर्भपुत्रीं
 स्वमाश्रमं सौम्यमुपाजगाम ॥ ३३
 श्रुत्वावृत्तो पर्यकालेषु नित्यं
 तमन्वरे ह्याश्रममावसत् सः ।
 शेषं च कालं स हि दण्डकस्थसु
 तपश्चचारामितकान्तिमान् मुनिः ॥ ३४

"As long as I do not return to my great Āsrama from the holy Tirtha with my body cleansed, you should not expand; otherwise I shall pronounce a curse upon you for your negligence." (31)

Saying this the venerable great sage suddenly went to the Southern direction through the sky and remained there occupying the particular quarter in the hope of going back at the opportune moment. (32)

Then making the hermitage more charming by providing top of pure gold to all gates and leaving Lopāmudrā, the daughter of the king of the Vidarbhas there, he came to his peaceful Āsrama. (33)

From season to season and on festive occasions regularly he occupied that Āsrama in the sky. For the remaining period, the sage of unparalleled splendour remained in Daṇḍaka and performed austerity. (34)

विन्ध्योऽपि दृष्ट्वा गगने महाश्रमं
 दृद्धिं न यात्येव भयान्महर्षेः ।
 नासौ निवृत्तेति मतिं विधाय
 स मंस्यितो नीचतराग्रशृङ्गः ॥ ३५
 एवं त्वगस्त्वेन महाचलेन्द्रः
 स नीचशृङ्गो हि कृतो महर्षे ।

तस्योर्ध्वशृङ्गे मुनिसंस्तुता सा
 दुर्गा स्थिता दानवनाशनार्थम् ॥ ३६
 देवाश्च सिद्धाश्च महोरगाश्च
 विद्याधरा भृतगणाश्च सर्वे ।
 सर्वाप्सरोभिः प्रतिरामयन्तः
 कात्यायनीं तस्युरपेतशोकाः ॥ ३७

इति श्रीवामनपुराणे एकोनविंशोऽध्यायः ॥१९॥

२०

पुलस्त्य उवाच ।
 ततस्तु तां तत्र तदा वसन्तीं
 कात्यायनीं शैलवरस्य शृङ्गे ।
 अपश्यतां दानवसत्तमौ द्वौ
 चण्डश्च मृण्डश्च तपस्विनीं ताम् ॥ १
 दृष्ट्वैव शैलादवतीर्थं शीघ्र-

माजग्मतुः स्वमयनं सुरारी ।
 दृष्ट्वोचतुस्तौ महिपासुरस्य
 द्वाविदं चण्डमृण्डीं दितीशम् ॥ २
 स्वस्यो भवान् किं त्वसुरेन्द्र साम्प्रत-
 मागच्छ पश्याम च तत्र विन्ध्यम् ।
 तत्रास्ति देवी सुमहानुभावा

Vindhya too, seeing a great Āsrama in the sky, had not the courage to expand out of fear of the great sage. Thinking that he is yet to return he remained bending his peak low (35)

O great sage, thus the great mountain was made lowpeaked by Agastya. On the

top peak of mountain Durgā, the praised of the sages, dwelt for the destruction of the demons (36)

Gods, Siddhas, the great Urugas, Vidyādhara, Bhūtas all together with the Apsarasas remained without any affliction, affording pleasure to Kātyāyani. (37)

Thus ends the Nineteenth Chapter in the Vāmana Purāna—19

20

Pulastya said Then the two great demons Canda and Munda saw the holy Kātyāyani there dwelling all alone on the huge peak of the great mountain (1)

The two demons speedily descended the mountain as soon as they saw her, and

reached their respective habitations. Seeing the two messengers of Mahiṣāsura, Canda and Munda said the following to the chief of the demons (2)

"O chief of the demons, how are you at ease now? Come, let us visit the Vindhyas

कन्या सुररूपा सुरसुन्दरीणाम् ॥ ३
 नितास्तया तोयधराऽलकैर्हि
 त्रितः शशाङ्को वदनेन वन्द्या ।
 नेत्रैस्त्रिभिल्लीणि हुताशनानि
 त्रितानि कण्ठेन तितस्तु शङ्कः ॥ ४
 स्तनौ सुदृत्तावय मप्रचूचुकी
 स्थितौ विजित्येव गजस्य कुम्भौ ।
 त्वा सर्वजेतारमिति प्रतर्क्य
 वृची स्मरेणैव कृतौ सुदुर्गां ॥ ५
 पीनाः मशस्त्राः परिधोपमाश्च
 भुजास्तयाऽष्टादश भान्ति तस्याः ।
 पराक्रमं वै भवतो विदित्वा
 कामेन यन्त्रा इव ते कृतास्तु ॥ ६
 मर्घ्यं च तम्पास्त्रिवलीतरङ्गं
 विभाति दैत्येन्द्र सुरीमरानि ।

भयातुरारोहणकातरस्य
 कामस्य तोपानमिव प्रयुक्तम् ॥ ७
 सा रोमराज्ञी सुतरा हि तस्या
 विराजते पीनदृचावलग्ना ।
 आरोहणे त्वद्भयकातरस्य
 स्वेदप्रवाहोऽसुर मन्मथस्य ॥ ८
 नाभिर्गभीरा सुतरां विभाति
 प्रदक्षिणाऽन्याः परिवर्तमाना ।
 तस्यैव लावण्यगृहस्य मृदा
 कन्दर्पराज्ञा स्वयमेव दत्ता ॥ ९
 विभाति रम्यं जघनं मृगास्याः
 समन्ततो मेरुलयाऽवबुष्टम् ।
 मन्याम तं कामनराधिपस्य
 प्राकारमुग्र नगरं सुदुर्गम् ॥ १०
 वृत्ताचरोमौ च मृद् बुभामाः

immediately There resides the most exalted goddess, the most beautiful of celestial damsels (3)

She excels the clouds in her lock of hair, surpasses the Moon in her face, eclipses the three fires in her three eyes, and beats the conch hollow in her neck. (4)

Her breasts, round in shape and with sunk nipples, excel, as it were, the temples of an elephant Knowing you to be the conqueror of all, Cupid has made the breasts his stronghold (6)

Her eighteen arms, round and plump, with weapons in them and appearing club-like and splendid, have been converted by Cupid, as it were, into your instruments, having known your valour (6)

O lord of demons her waist also, beautiful due to the three abdominal folds, and charming by the series of hair, appears like

the stair case built by Cupid who, afflicted by fear, was not able to ascend higher (7)

O demon, the line of hair appears extremely beautiful due to its contiguity to the plump breasts, and resembles, as it were, the flow of sweat from the body of Cupid out of fear from which he suffers due to your ascendance (8)

Her deep navel which curves to the right appears like the seal on this store-house of beauty stamped by king Cupid himself (9)

The charming buttocks of that beautiful damsel adorned with a girdle on all sides appear to be king Cupid's extremely inaccessible city protected by high walls. (10)

The thighs of the damsel are round, very delicate and hairless From their sight it appears that they are the two settlements

शोभेत ऊरु समनुचमौ हि ।
 आवासनार्थं मकरध्वजेन
 जनस्य देशविव सन्निविष्टौ ॥ ११
 तजानुयुग्मं महिपासुरेन्द्र
 अर्द्धोन्नतं भाति तथैव तस्याः ।
 स्पृष्ट्वा विधाता हि निरूपणाय
 श्रान्तस्तथा हस्ततले ददौ हि ॥ १२
 जह्ने सुवृत्तेऽपि च रोमहीने
 शोभेत दैत्येश्वर ते तदीये ।
 आक्रम्य लोकानिव निर्मिताया
 रूपार्जितस्यैव कृताधरौ हि ॥ १३
 पादो च तस्याः कमलोदराभौ
 प्रयत्नवस्तौ हि कृती विधात्रा ।
 आज्ञापि ताम्यां नरपरत्नमाला
 नक्षत्रमाला गगने यथैव ॥ १४
 एवंस्वरूपा दनुनाथ कन्या
 महोग्रशस्त्राणि च धारयन्ती ।

दृष्ट्वा यथेवं न च विप्र का सा
 सुताऽथवा कस्यचिदेव बाला ॥ १५
 तद्भ्रूतले रत्नमनुचमं स्थितं
 स्वर्गं परित्यज्य महाऽसुरेन्द्र ।
 गत्वाऽथ विन्ध्यं स्वयमेव पश्य
 कुरुष्व यत् तेऽभिमतं क्षमं च ॥ १६
 श्रुत्वैव ताम्यां महिपासुरस्तु
 देव्याः प्रवृत्तिं कमनीयरूपाम् ।
 चक्रे मतिं नात्र विचारमरित
 इत्येवमुक्त्वा महिपोऽपि नास्ति ॥ १७
 प्रागेव पुंस्तु शुभाशुभानि
 स्थाने विधात्रा प्रतिपादितानि ।
 यस्मिन् यथा यानि यतोऽथ विप्र
 स नीयते वा व्रजति स्वयं वा ॥ १८
 ततोऽनु मुण्डं नमरं सचण्डं
 विडालनेत्रं सपिशङ्गवाष्कलम् ।
 उग्रायुधं विशुररक्तवीजौ

established by Cupid for the residence of men and women (11)

O lord Mahisāsura, the two knees of the charming damsel appear similarly very beautiful due to their being half-raised. Having created, Brahman was exhausted and to ascertain the perfection of his handicraft he placed his palms over them. (12)

Round, hairless and charming shanks, O lord of the demons, look beautiful like a thing created to excel every thing else and to make those reputed as excelling in beauty, inferior (13)

Her two feet are like lotus cups created by Brahman with great deal of effort. The series of jewels of her nails appear like rows of stars in the sky (14)

O demon, that charming damsel bears formidable weapons of various kinds. I have

gazed and gazed at her, but have not known who she is and whose daughter she is. (15)

O great lord of demons, she is an exquisite jewel come down from heaven to the earth. Please pay a visit yourself to the Vindhya mountains and see her for yourself. Then do whatever you desire and deem fit (16)

Mahisāsura, hearing about the charm of the appearance of the Devi, making up his mind and saying, "We have to consider nothing about the matter", Mahiṣa too left (17)

O Brāhmana, Fate ordains the good and evil of man well in time, so that he may follow fate's course in and from objects by himself or be led to. (18)

Then the great demon issued commands to Muṇḍa, Namara, Canda, Viḍālākṣa,

समादिदेशाय महासुरेन्द्रः ॥ १९
 आहत्य मेरी रणकर्कशास्ते
 स्वर्गं परित्यज्य महीधरं तु ।
 आगम्य मूले शिविरं निवेश्य
 तम्बुध सजा दनुनन्दनास्ते ॥ २०
 ततस्तु दैत्यो महिपासुरेण
 संप्रेषितो दानवयूथपालः ।
 मयस्य पुत्रो रिपुर्मन्यमदीं
 स दुन्दुभिर्दुन्दुभिनिःस्वनस्तु ॥ २१
 अम्येत्य देवीं गगनस्थितोऽपि
 स दुन्दुभिर्वाग्यमुवाच विप्र ।
 कुमारि दूतोऽस्मि महासुरस्य
 रम्भात्मजस्याप्रतिमस्य युद्धे ॥ २२
 कात्याघनी दुन्दुभिर्मभ्युवाच
 एहोहि दैत्येन्द्र भयं विमुच्य ।
 वाक्यं च यद्रम्भसुतो यभाषे

वदस्व तत्सत्यमपेतमोहः ॥ २३
 तयोक्तवाक्ये दितिः शिवाया-
 स्त्यज्याम्बरं भूमितले निपण्णः ।
 मुखोपविष्टः परमासने च
 रम्भात्मजेनोक्तमुवाच वाक्यम् ॥ २४
 दुन्दुभिरुवाच ।
 एवं समाज्ञापयते सुरारि-
 स्त्वां देवि दैत्यो महिपासुरस्तु ।
 यथामरा हीनगलाः पृथिव्यां
 भ्रमन्ति युद्धे मित्रिता मया ते ॥ २५
 स्वर्गं मही वायुपयाथ वश्याः
 पातालमन्ये च महेश्वराद्याः ।
 इन्द्रोऽस्मि रुद्रोऽस्मि दिवाकरोऽस्मि
 सर्वेषु लोकेष्वधिपोऽस्मि वाले ॥ २६
 न सोऽस्ति नाके न महीतले वा
 रसातले देवभटोऽपुरो वा ।

Pisānga, Vaskala, Ugrāyudha, Cikhura and Raktabija (19)

The demons who were desperate fighters became equipped immediately and beating their drums, descended from heaven to the earth and pitched their tents at the foot of the mountain (20)

The son of Maya, the chief of the demons, Dundubhi, who was capable of routing the army of the enemy and possessed voice resembling the drum, was despatched by Mahiṣāśura. (21)

O Brāhmaṇa, situated in the sky Dundubhi approached the Devi and said, "O damsel, I am the messenger of the great demon who is the son of Rambha and who has no rival in the battle-field" (22)

Kātyāyani said in reply to Dundubhi, "Come, O chief of demons, come, leaving all fear and tell me without any embarrassment

the true message with which the son of Rambha has entrusted you" (23)

On what the Devi said to him, he left heaven and came down on the earth, got himself comfortably seated on an excellent seat, and began to deliver the message of the son of Rambha (24)

Dundubhi said "The demon Mahiṣāśura the enemy of the gods intimates you, O Devi, that the gods rendered powerless, by being conquered by me in battle, are roaming about on the earth. Heaven, earth, the intermediate region and the nether world have all come under my sway and all kings have accepted me as their overlord. O damsel, I am now Indra, Rudra and Sūrya. In fact, I am the lord of the entire world. (25, 26)

There is none in heaven, or in the earth or in the lower world who can face me in the

यो मां हि संग्राममुपेयिवांस्तु
 भूतो न यद्धो न जिजीविषुर्यः ॥ २७
 यान्येव रत्नानि महीतले वा
 स्वर्गेऽपि पातालतलेऽथ मुग्धे ।
 सर्वाणि मामद्य समागतानि
 वीर्याजितानीह विशालनेत्रे ॥ २८
 स्त्रीरत्नमद्य भवती च कन्या
 प्राप्तोऽस्मि शैलं तर कारणेन ।
 तस्माद् भजस्वेह जगत्पतिं मां
 पतिस्तवाहोऽस्मि विभुः प्रभुश्च ॥ २९
 पुलस्त्य उवाच ।
 इत्येवमुक्त्वा दितिजेन दुर्गा
 कात्यायनी प्राह मयस्य पुत्रम् ।
 सत्य प्रभुर्दानवराट् पृथिव्यां
 सत्यं च युद्धे विजितामराथ ॥ ३०
 किं त्वस्ति दैत्येश कुलेऽस्मदीये
 धर्मो हि शुल्काख्य इति प्रसिद्धः ।

battlefield—a god, demon, Bhūta or Yakṣa—
 who desires to live (27)

O simple one, O handsome one, jewels
 that were on the earth, in heaven or in the
 nether world, being won by my valour have
 all come under me (28)

O graceful one, as a damsel you are the
 jewel of womankind. I have reached the
 mountain for your sake Therefore accept
 me, the lord of the universe, as I am a fit
 husband, lord and master for you (29)

Puṣṭya said Being thus addressed by
 the demon, Durgā Kātyāyanī said to the son
 of Maya, "I accept that the king of the
 Dānavas is the lord of the earth and that
 the gods had a defeat from him." (30)

But, O lord of the demons, a Dharmasūtra
 by name ist he well-known marriage-present

तं चेत् प्रदद्यान्महिषो ममाद्य
 भजामि सत्येन पतिं हयारिम् ॥ ३१
 शुक्याऽथ वाक्यं मयज्ञोऽश्रवीक्ष
 शुल्कं वदस्वाम्बुजपत्रनेत्रे ।
 दद्यात्स्वमूर्धानमपि त्वदर्धे
 किं नाम शुल्कं यदिहैव लभ्यम् ॥ ३२
 पुलस्त्य उवाच ।
 इत्येवमुक्त्वा दनुनायकेन
 कात्यायनी सस्वनमुन्नदित्वा ।
 विहस्य चैतद्वचनं यभापे
 हिताय सर्वस्य चराचरस्य ॥ ३३
 श्रीदेव्युवाच ।
 कुलेऽस्मदीये शृणु दैत्य शुल्कं
 कृतं हि यत्पूर्वतैः प्रसह्य ।
 यो जेष्यतेऽस्मत्कुलजां रणाग्रे
 तस्याः स भर्ताऽपि भविष्यतीति ॥ ३४

in our family If Mahiṣa agrees to bestow
 it upon me, I shall then, I promise, have
 Mahiṣāsura as my husband (31)

And then hearing these words the son of
 Maya said, "Tell me what that marriage-
 present is, O graceful lady For your sake the
 chief of the demons is ready to offer his head.
 What marriage-present is inaccessible ? (32)

Puṣṭya said Being thus spoken to by
 the chief of demons, Kātyāyanī burst into a
 peal of laughter and announced the following
 for the good of the entire stationary and
 moving world (33)

Devī said Hear the condition that has
 been laid suddenly in the family by the
 ancestors He who conquers our daughter
 in battle shall be her husband (34)

पुलस्त्य उवाच ।

तच्छ्रुत्वा वचनं देव्या दुन्दुभिर्दानवेश्वरः ।
 गत्वा निवेदयामास महिषाय यथातथम् ॥ ३५
 स चाम्यगान्महातेजाः सर्वदैत्यपुरःसरः ।
 आगत्य निग्न्यशिखरं योद्धुकामः सरस्वतीम् ॥ ३६
 ततः सेनापतिर्दैत्यो चिक्षुरो नाम नारद ।
 सेनाग्रगामिनं चक्रे नमरं नाम दानवम् ॥ ३७
 स चापि तेनाधिकृतश्चतुरङ्गं समूर्जितम् ।
 बलैरुद्वेगमादाय दुर्गां द्रुद्राव वेगितः ॥ ३८
 लम्पतन्तं वीक्ष्यथ देवः ब्रह्मपुरोगमाः ।
 ऊचुर्वाक्यं महादेवीं वर्मं ह्यानन्ध चाम्बिके ॥ ३९
 अथोवाच सुरान् दुर्गां नाहं बध्नामि देवताः ।

कवचं कोऽत्र संतिष्ठेत् ममाग्रे दानवाधमः ॥ ४०
 यदा न देव्या कवचं कृतं शस्त्रनिवर्हणम् ।
 तदा रक्षार्थमस्यास्तु विष्णुपञ्जरमुक्तान् ॥ ४१
 सा तेन रक्षिता ब्रह्मन् दुर्गां दानवसत्तमम् ।
 अवध्यं दैवतैः सर्वैर्महिषं प्रत्यपीडयत् ॥ ४२
 एवं पुरा देववरेण शंभुना
 तद्वैष्णवं पञ्जरमायताश्याः ।
 श्रोतव्यं तथा चापि हि पादघातै-
 निपूदितोऽमौ महिषासुरेन्द्रः ॥ ४३
 एवंप्रभावो द्विज विष्णुपञ्जरः
 सर्वासु रक्षासधिको हि गीतः ।
 कस्तस्य कुर्याद् युधि दर्शानि
 यस्य स्थितश्चेतसि चक्रपाणिः ॥ ४४

इति श्रीवामनपुराणे विशोऽध्यायः ॥२०॥

Pulastya said Hearing the words of the Devi, Dundubhi the lord of the Dānavas reported the whole matter as accurately as possible to Mahiṣa, the demon (35)

Then the mighty demon with all available demons sallied out and reached the Vindhya Hills with a desire to fight Kātyāyanī (36)

O Nārada, then his commander-in-chief, the demon Cikṣura appointed the Dānava Namara the pioneer of the army (37)

And he too, being authorised by him and equipped with the quadripartite army took a wing of the army with him and chased Durgā violently. (38)

Seeing the Dānava proceeding towards her, Brahman and other gods said to the great goddess, "Devi, put on armour." (39)

Durgā said to the gods, "O gods, I shall

not put on any armour; let me see what wretch of a demon can stand before me" (40)

When Devi did not put on armour for the prevention of weapons, the Viṣṇu-Pañjara hymn was recited. (41)

Being protected by it, O Brāhmaṇa, Durga routed the great demon Mahiṣa who could not be slain by any other god (42)

Thus was recited the Viṣṇupañjara in days of yore for the charming one by the Great god Śambhu And the great Mahiṣāsura was killed by her with kicks of her feet (43)

Endowed with such majestic power the Viṣṇu-Pañjara, O Brāhmaṇa, is praised as excelling all other talismans. Who can humble the pride of one who has the discus-holding Viṣṇu in his heart ? (44)

Thus ends the Twentieth Chapter, in the Vāmana-Purāna—20.

नारद उवाच ।

कथं कात्यायनी देवी मानुगं महिषासुरम् ।
मवाहनं हतवती तथा विस्तरतो वद ॥ १
एतच्च संशयं ब्रह्मन् हृदि मे परिवर्तते ।
विद्यमानेषु शस्त्रेषु यत्पद्भ्यां तममर्दयत् ॥ २
पुलस्त्य उवाच ।

मृशुष्वावहितो भूत्वा कथामेता पुरातनीम् ।
युक्तां देवयुगस्यादौ पुण्या पापमयापहाम् ॥ ३
एवं स नमरः क्रुद्धः समापतत वेगवान् ।
सगजाश्वरथो ब्रह्मन् दृष्टो देव्या यथेच्छया ॥ ४
ततो बाणगणैर्देत्यः समानम्याय कार्मुकम् ।
चवर्षं शूलं धारौघैर्घोरिबाम्बुदवृष्टिभिः ॥ ५

शरवर्षेण तेनाथ विलोक्याद्रिं समावृतम् ।
क्रुद्धा भगवती वेगादाचकर्ष घनुर्वरम् ॥ ६
तद्धनुर्दानवे सैन्ये दुर्गया नामित बलात् ।
सुवर्णपृष्ठं विषभौ विद्युदम्बुधरोष्विव ॥ ७
बाणैः सुररिपूनन्यान् राङ्गेनान्यान् शुभयत ।
गदया मूसलेनान्याश्चर्मणाऽन्यानपातयत् ॥ ८
एकोऽप्यसौ बहून् देव्याः केसरी कालसंनिभः ।
विधुन्वन् केसरसटां निपृद्यति दानवान् ॥ ९
कुलिशाभिहता देव्याः शक्त्या निर्भिन्नवृक्षतः ।
लाङ्गलैर्दारितग्रीवा विनिकृत्वाः परश्वधैः ॥ १०
दण्डनिभिन्नशिरसश्चक्रविच्छिन्नरन्धनाः ।
वेलेः पेतुश्च मन्मुथ सत्यजुश्चापरे रणम् ॥ ११

21

Narada said Narrate in detail how the Goddess Kātyāyāni killed the Asura Mahiṣa together with his attendants and carriers (1)

O Brahman, a doubt is running in my mind as to why did she kill him with her feet when the weapons were there (2)

Pulastya said Listen attentively this ancient holy, sin-destroying and fear dispelling story which originated at the commencement of Satya-yuga (3)

O Brahman, thus that angry and violent Namiṣa attacked with his elephants, horses and chariots, he was freely observed by the Goddess. (4)

Then the demon bending the bow showered arrows on the mountain, like clouds pouring rain incessantly and heavily in the sky. (5)

Finding the mountain covered with the shower of arrows, the enraged Goddess speedily bent the most excellent bow (6)

That gilded bow being bent with force by Durgā in the army of the demons shone like lightning in the midst of clouds. (7)

O Virtuous one, she destroyed some demons with arrows, some with sword and others with club, mace and shield (8)

Shaking the manes, the death-like lion of the Goddess, all alone, killed many demons. (9)

Smitten with the thunderbolt, rent in the chest with the spear, cleft in the neck with the plough and chopped with the axe; with heads broken with cudgels, muscles torn with the discus, several demons staggered and fell down, while others lost heart and left the battlefield (10,11)

ते वध्यमाना रौर्या दुर्गया दैत्यदानवाः ।
 कालरात्रिं मन्यमाना दुद्रुवुर्मयपीडिताः ॥ १२
 सैन्याग्रं भग्नामालोक्य दुर्गामग्रे तथा स्थिताम् ।
 दृष्ट्वाजगाम नमरो मत्तकुञ्जरसस्थितः ॥ १३
 समागम्य च वेगेन देव्या, शक्तिं मृगोच ह ।
 त्रिशूलमपि सिंहाय प्राहिणोद् दानवो रणे ॥ १४
 तावापतन्तौ देव्या तु हुंकारेणाय भस्मसात् ।
 कृतावय गजेन्द्रेण गृहीतो मघ्यतो हरिः ॥ १५
 अथोत्पत्य च वेगेन तलेनाहत्य दानवम् ।
 गतासुः कुञ्जरस्कन्धात् क्षिप्य देव्यै निवेदितः ॥ १६
 गृहीत्वा दानवं मघ्ये ब्रह्मन् कात्यायनी रूपा ।
 सव्येन पाणिना भ्राम्य वादयत् पटहं यथा ॥ १७

The Daityas and Dānavas who were being slain by the dreadful Durgā thought it was the night of destruction and fled terror-stricken (12)

Seeing the van of the army routed and finding Durgā stationed in that condition, Namara proceeded mounting an elephant in rut (13)

Reaching with speed, the demon hurled his spear on the Goddess and threw the trident ont he lion in the battlefield (14)

The two, as they were rushing towards the Goddess, were reduced to ashes by the Goddess with a whoop and then the lion was seized by the waist, by the best of elephants (15)

Jumping violently and striking the demon with the blow of its paw, the lion brought him down dead from the neck of the elephant and presented him to the Goddess, (16)

Grasping the Dānava in the middle, O Brahman, and whirling him with the left hand, the enraged Kātyāyanī beat him as if he were a drum. (17)

ततोऽद्भुतं मृगुचे तादृशे वाद्यतां गते ।
 हास्यात् समुद्भवंस्तस्या भूता नानाविधाऽद्भुताः ॥ १८
 केचिद् व्याघ्रमुख्या रौद्रा वृकाकारास्तथा परे ।
 हयास्या महिषास्याश्च वराहवदनाः परे ॥ १९
 आसुकुकुट्टवक्त्राश्च गोऽजाविक्रमास्तथा ।
 नानावक्त्राक्षिचरणा नानायुधधरास्तथा ॥ २०
 गायन्त्यन्ये हसन्त्यन्ये रमन्त्यन्ये तु संघशः ।
 वादयन्त्यपरे तत्र स्तुवन्त्यन्ये तथात्मिकाम् ॥ २१
 सा तैर्भूतगणैर्देवी सार्द्धं वदानवं चलम् ।
 शतयामास चाक्रम्य यथा सस्यं महाशनिः ॥ २२
 सेनाग्रे निहते तस्मिन् तथा सेनाग्रगामिनि ।
 चिक्षुरः सैन्यपालस्तु योधयामास देवता ॥ २३

Then on his being transformed into a musical instrument, she broke into a peel of loud laughter and from her laughter were born various strange spirits (18)

Some were tiger faced and terrific, and some looked like wolves, while others were horse faced, buffalo-faced and boar-faced (19)

Some had faces like those of mice and cocks, while others wore faces like those of cows, goats, sheep, having faces, eyes and feet of various kinds and holding multiple weapons (20)

Some of them sang, some laughed, some sported in groups, some played on musical instruments and others propitiated the Goddess Ambika with hymns. (21)

And attacking, the Goddess accompanied by the Bhūtas did the army of the Dānavas to death as the great thunderbolt destroys crop (22)

On the annihilation of the vanguards and the commander of the army, Cikṣura the general of the demons fought the goddesses. (23)

कार्मुकं दृढमाकर्णमाकृष्य रथिनां वरः ।
 वर्षं शरजालानि यथा मेघो वसुध्वराम् ॥ २४
 तान् दुर्गा स्वशरैश्छिन्वा शरसंधानं सुपर्वभिः ।
 सौवर्णपुद्गानपरान्शरान् जग्राह षोडश ॥ २५
 ततश्चतुर्भिश्चतुरस्तुरङ्गानपि भामिनी ।
 हत्या सारथिमेकेन ध्वजमेकेन चिच्छिदे ॥ २६
 ततस्तु सशरं चापं विच्छेदैकैपुणाऽम्बिका ।
 छिन्ने धनुषि खड्गं च चर्म चादत्तवान् वली ॥ २७
 तं खड्गं चर्मणा सार्धं दैत्यस्याधुनतो वलात् ।
 शरैश्चतुर्भिश्चिच्छेद ततः शूलं समाददे ॥ २८
 समुद्भ्राम्य महच्छूले संप्राद्रवदथाम्बिकाम् ।
 श्रोत्रदुको मृदितोऽरण्ये मृगराजवधुं यथा ॥ २९
 तस्याभिवत्तः पादो करौ शीर्षं च पञ्चभिः ।

The excellent charioteer drawing the bow firmly as far as the ear, rained showers of arrows even as a cloud showers rain on the earth. (24)

Cutting asunder his arrows with her well-jointed arrows, she took up sixteen other gold-feathered arrows (25)

Then the Goddess having killed four horses with four arrows and a charioteer with one, rent the banner with one arrow (26)

Then the Goddess Ambikā cut the bow and arrow with one arrow Bow being shattered the mighty one took up a sword and a shield (27)

She cut into pieces with four arrows the sword and the shield of the demon who was excited by his might. Then she grasped the pike. (28)

Whirling the pike, he chased Ambikā like the happy jackal pursuing the lioness in the forest. (29)

Being enraged, she cut with five arrows the legs, hands and head of the attacking

शरैश्चिच्छेद संक्रुद्धान्यपतन्निहतोऽसुरः ॥ ३०
 तस्मिन् सेनापतौ क्षुण्णे तदोग्रास्यो महासुरः ।
 समाद्रवत वेगेन करालास्यश्च दानवः ॥ ३१
 वाष्कलश्चोद्धतश्चैव उदग्राख्योग्रकार्मुकः ।
 दुर्द्धरो दुर्ध्वश्चैव त्रिडालनयनोऽपरः ॥ ३२
 एतेऽग्ने च महात्मानो दानवा बलिनां वराः ।
 कात्यायनीमाद्रवन्त नानाशस्त्रास्त्रपाणयः ॥ ३३
 तान् दृष्ट्वा लीलया दुर्गा वीणां जग्राह पाणिना ।
 वादयामास हसती तथा डमरुकं वरम् ॥ ३४
 यथा यथा वादयते देवी वाद्यानि तानि तु ।
 तथा तथा भूतगणा नृत्यन्ति च हसन्ति च ॥ ३५
 ततोऽसुराः शस्त्रधराः समभ्येत्य सरस्वतीम् ।
 अभ्यवन्त्स्तांश्च जग्राह केशेषु परमेश्वरी ॥ ३६

demon who fell dead. (30)

On the defeat of the general, the great demon, Ugrāyā and the demon Karīṣya attacked Kātyāyanī violently (31)

Vāškala, Uddhata, Udagra, Ugrakārmuka, Durdhara, Durmukha and Viḍālanayana—these, and other stout and strong Dānavas with various missiles and weapons in their hands were put to flight by Kātyāyanī. (32, 33)

Seeing them, Durgā took easily a lute and a nice damaru-drum too in her hand and began to play on them smilingly. (34)

As she went on playing on the instruments, the Bhūtas began to dance and sing (35)

Then the demons holding missiles approached Kātyāyanī and struck her. The Supreme Goddess caught them by the hair. (36)

प्रगृह्य केशेषु महासुरांस्तान्
 उत्पत्य सिंहात् नगस्य सानुम् ।
 ननर्त वीणां परिवादयन्वी
 पपी च पानं जगतो जनित्री ॥ ३७
 ततस्तु देव्या वलिनो महासुरा
 दोर्ढण्डनिर्भृतविशीर्णदर्पाः ।
 विस्रस्तवस्त्रा व्यमनश्च जाताः
 ततस्तु तान् वीक्ष्य महासुरेन्द्रान् ॥ ३८
 देव्या महौजा महिपासुरस्तु
 व्यद्रावयद् भूतगणान् सुरारथैः ।
 तुण्डेन पुच्छेन तयोः सान्ज्यान्
 निःश्वासवातेन च भूतमंधान् ॥ ३९
 नादेन चैवाशनिमग्निमेन
 विपाणकोट्या त्वपरान् प्रमथ्य ।
 दूद्राव सिंहं युधि हन्तुकामः
 ततोऽम्बिका क्रोधवशं जगाम ॥ ४०
 ततः स कौपादय वीक्षणशृङ्गः

क्षिप्रं गिरिन् भूमिमशीर्णयच ।
 संक्षोभयंस्तोयनिधीन् धनांश्च
 विध्वंसयन् प्राद्रवताय दुर्गाम् ॥ ४१
 सा चाय पाशेन वन्य्य दुष्टं
 स चाप्यभूत् द्विचक्रुटः करीन्द्रः ।
 करं प्रचिच्छेद च हस्तिनोऽग्रं
 स चापि भूयो महिपोऽभिजातः । ४२
 ततोऽप्य शूलं व्यसृजन्मृष्टानी
 स शीर्णमूलो न्यपतत् पृथिव्याम् ।
 शक्तिं प्रचिक्षेप हुताशदचां
 सा कुण्ठिताग्रा न्यपतन्महर्षे ॥ ४३
 चक्रं हरेर्दानवचक्रहन्तुः
 क्षिप्रं त्वचश्रत्वष्ट्रपागतं हि ।
 गदां समाविध्य घनेश्वरस्य
 क्षिप्तात् भग्ना न्यपतत् पृथिव्याम् ॥ ४४
 जलेशपाशोऽपि महासुरेण
 विपाणतुण्डाग्रसुरप्रशुनः ।

Catching the great demons by the hair
 and jumping from the back of the lion to the
 peak of the mountain, the mother of the
 universe drank a good drink, playing all the
 while on the lute (37)

Then the great and powerful demons
 whose pride was humbled by her mighty
 arms went naked and lifeless Then seeing
 the great demons the mighty Mahiṣāsura
 chased the Bhūtas striking with the tip of his
 hoofs and with the muzzle, tail, and bodily
 strength, and the wind of his breath (38, 39)

And with a loud roar resembling thunder
 he routed the enemies with the pokes of his
 horns, and chased the lion in the battlefield
 to kill him Then was Ambikā enraged. (40)

And the demon, with sharp-pointed horns,
 speedily devastating the mountains and
 plains, and disturbing the oceans and clouds,

pursued Durgā (41)
 Then she tied the wicked fellow with a
 noose And he assumed the form of a huge
 ruttish elephant She chopped the forepart
 of the elephant And he too became a
 buffalo. (42)

Mṛdāu discharged a trident on him, and
 it fell on the earth with its lower part broken
 into pieces She threw the pike, that was
 presented by Agni, on him, and it fell on the
 earth with its point blunted, O great sage (43)

The discus of Hari, the destroyer of the
 host of demons, on being thrown lost its
 peculiar characteristic The club of Kubera
 was thrown after being put in motion, but it
 too fell on the earth broken (44)

Also the noose of Varuṇa struck by the
 great demon with the horns, forepart of the
 mouth, and hoof was suppressed and the

निरस्य तत्कोपितया च मृक्तो
 दण्डस्तु याम्यो बहुखण्डतां गतः ॥ ४५
 वज्रं सुरेन्द्रस्य च विग्रहेऽस्य
 मृक्तं सुसूक्ष्मत्वमृपाजगाम ।
 संत्यज्य सिंहं महिषासुरस्य
 दुर्गाऽधिरूढा सहसैव प्रथम् ॥ ४६
 पृष्ठस्थितायां महिषासुरोऽपि
 पोच्छ्यते वीर्यमदान्मृडान्याम् ।
 सा चापि पद्भ्यां मृदुकोमलाम्ब्यां
 ममर्दं तं क्लिन्नमिवाजिनं हि ॥ ४७
 स मृद्यमानो धरणीधरामो
 देव्या बली हीनबलो बभूव ।
 ततोऽस्य शूलेन धिमेदं कण्ठं
 तस्मात् पुमान् खड्गधरो विनिर्गतः ॥ ४८

Danda of Yama discharged by the enraged goddess split into many pieces (45)

The thunderbolt of Indra hurled on his person was reduced to atoms. Suddenly Durgā left the lion and mounted on the back of Mahisāsura (46)

Mahisāsura too, with Mrdāni on his back, tried frequently to jump, out of arrogance born of prowess. And she with her soft and delicate feet pressed him as if with a piece of wet deerskin. (47)

Though once so strong as to resemble a mountain, he became weak on being pressed by the goddess. Then she cut her throat with a pike and from it came out a man with a sword in hand. (48)

निष्क्रान्तमात्रं हृदये पदा तम्
 आहत्य संगृह्य कचेपु कोपात् ।
 शिरः प्रचिच्छेद वरासिनाऽस्य
 हाहाकृतं दैत्यबलं तदाऽभूत् ॥ ४९
 सचण्डमृण्डाः समयाः सताराः
 सहासिलोम्ना भयकातराक्षाः ।
 संताड्यमानाः प्रमथैर्भवान्याः
 पातालमेवाविविशुर्भयार्ताः ॥ ५०

देव्या जयं देवगणा विलोक्य
 स्तुवन्ति देवीं स्तुतिभिर्महर्षे ।
 नारायणीं सर्वजगत्प्रतिष्ठां
 कात्यायनीं घोरमूर्खीं सुरूपाम् ॥ ५१

She kicked him in his chest the moment he emerged out of it, and grasping his hair, out of anger, she cut his head with a sharp sword. At this the demon army began to bewail saying, "Alas !" (49)

Caṇḍa, Munda, Maya, Tāra, and Asiloman, terror stricken with eyes expressive of timidity, and struck by the Pramathas of Bhavāni, entered the lower world. (50)

The gods witnessing the victory of the Goddess began to glorify the good-looking Nārāyaṇī, the support of the entire universe, appearing dreadful then, O great sage. (51)

संस्तूयमाना सुरसिद्धसंघै-
र्निषण्णभृता हरपादमूले ।

भूयो भविष्याम्यमरार्थमेव-
मुक्त्वा सुरांस्तान् प्रविवेश दुर्गा ॥ ५२

इति श्रीवामनपुराणे एकविंशोऽध्याय ॥२१॥

२२

नारद उवाच ।

पुलस्त्य कथ्यता तावद् देव्या भूयः समुद्भवः ।
महत्कौतूहल मेऽद्य विस्तराद् ब्रह्मविचम ॥ १

पुलस्त्य उवाच ।

श्रूयतां कथयिष्यामि भूयोऽस्याः सभवं घृणे ।
शुम्भासुरवधार्थाय लोकांनां हितकाम्यया ॥ २

या सा हिमवतः पुत्री भवेनोढा तपोधना ।
उमा नाम्ना च तस्याः सा कोशाज्ञाता तु कौशिकी ॥ ३

संभूय विन्ध्यं गत्वा च भूयो भूतगणैर्घृता ।
शुम्भं चैव निशुम्भ च वधिष्यति वरायुधैः ॥ ४

नारद उवाच ।

ब्रह्मंस्त्वया समारच्यता मृता दक्षत्मजा सती ।
सा जाता हिमवत्पुत्रीत्येवं मे वक्तुमर्हसि ॥ ५
यथा च पार्वतीकोशात् समुद्भूता हि कौशिकी ।
यथा हतवती शुम्भं निशुम्भ च महासुरम् ॥ ६
कस्य चेमौ सुतौ वीरो ख्यातौ शुम्भनिशुम्भकौ ।
एतद् विस्तरतः सर्वं यथावद् वक्तुमर्हसि ॥ ७

पुलस्त्य उवाच ।

एतत्ते कथयिष्यामि पार्श्वत्याः संभवं घृणे ।
शृणुष्ववाहितौ भूत्वा स्कन्दोत्पत्तिं च शाश्वतीम् ॥ ८

Being glorified by the gods and Siddhas,
and sitting at the feet of Hara, she said "I

shall be reborn for the sake of the gods."
And addressing the gods thus she entered (52)

Thus ends the Twenty-first Chapter in the Vamana-Purāna—21

22

Nārada said O Pulastya, O most
exalted of Brahma-knowers, tell me again
the story of the incarnation of Devi in detail
Great is my curiosity today (1)

Pulastya said : O sage, listen I shall
tell you about her incarnation to slay the
demon Śumbha for the good of people (2)

The ascetic daughter of Himavat known
as Umā was married by Śākara From the
Kośa of her was born Kauśiki (3)

Being reborn and going to the Vindhya
accompanied by a multitude of Bhūtas, she
will slay Śumbha and Niśumbha with the
best of weapons, (4)

Nārada said You have said that Sati
the daughter of Dakṣa died. Please tell me
how she was reborn as the daughter of
Himavat how Kauśiki was born of the Kośa
of Pārvaṭi how she killed the great demons
Śumbha and Niśumbha, and whose sons were
the well known warriors Śumbha and
Niśumbha. ? Please tell me all these in
detail and in a fit manner. (5,6,7)

Pulastya said O sage, I shall narrate
to you the birth of Pārvaṭi. Listen with
attention the primordial account of the birth
of Skanda (8)

रुद्रः सत्यां प्रणष्टाया ब्रह्मचारिव्रते स्थितः ।
 निराश्रयत्वमापन्नस्तपस्तप्तुं व्यवस्थितः ॥ ९
 स चासीद् देवसेनानीदैत्यदर्पविनाशनः ।
 शिवरूपत्वमास्थाय सैनापत्यं समुत्सृजत् ॥ १०
 ततो निराकृता देवाः सेनानाथेन शंभुना ।
 दानवेन्द्रेण विक्रम्य महिषेण पराजिताः ॥ ११
 ततो जग्मुः सुरेशानं द्रष्टुं चक्रुदाधरम् ।
 श्वेतद्वीपे महाहंसं प्रपन्नाः शरणं हरिम् ॥ १२
 तानागतान् सुरान् दृष्ट्वा ततः शक्रपुरोगमान् ।
 विहस्य मेघगम्भीरं प्रोवाच पुरुषोत्तमः ॥ १३
 किं जितास्त्वसुरेन्द्रेण महिषेण दूरात्मना ।
 येन सर्वे समेत्यैवं मम पार्श्वमुपागताः ॥ १४
 तद् युष्माकं हितार्थीयं यद् वदामि सुरोत्तमाः ।
 तत्कुरुष्वं जयो येन समाश्रित्य भवेद्धि वः ॥ १५

Becoming Aśramaless after the death of
 Sati Śiva kept the vow of the Brahmacārin
 and settled down to practise austerity (9)

And he, who was the commander of the
 gods and the humbler of the pride of the
 demons, renounced the commander-ship, and
 assumed the form of Śiva (10)

Then the gods being abandoned by
 Śambhu, the chief of the army and vanquished
 by the great demon Mahiṣa, went to Nārāyaṇa
 the Great god bearing the discus and mace,
 and took refuge with Hari the Great swan in
 Śvetadvīpa (11 12)

Nārāyaṇa finding Indra and other gods
 come, said smilingly in a voice resembling
 the roar of clouds (13)

Have you been conquered by Mahiṣa, the
 wicked lord of the demons, so that you have
 come to my side in a body? (14)

"Then do what I tell you for your good,
 O Great gods, so that resorting to it you
 may win victory without fail (15)

य एते पितरो दिव्यास्त्वप्रिष्याचेति विश्रुताः ।
 अमीषां मानसी कन्या मेना नाम्नाऽस्ति देवताः ॥ १६
 तामाराध्य महाविध्यां श्रद्धया परयाऽमराः ।
 प्रार्थयन्त्वा सर्वां मेनां प्रालेयाद्रेरिहार्थतः ॥ १७
 तस्यां सा रूपसंयुक्ता भविष्यति तपस्विनी ।
 दशकोपाद् यया मृतं मलवजीवितं प्रियम् ॥ १८
 सा शंकरात् स्वतेजोऽशं जनयिष्यति यं सुतम् ।
 स हनिष्यति दैत्येन्द्रं महिषं सपदानुगम् ॥ १९
 तस्माद् गच्छत पुण्यं तत् इहक्षेत्रं महाफलम् ।
 तत्र पृथूदके तीर्थे पूजयन्तां पितरोऽन्यथाः ॥ २०
 महातिथ्यां महापुण्ये यदि शतुपरामभवम् ।
 जिहासतात्मनः सर्वे इत्थं वै क्रियतामिति ॥ २१
 पुलस्त्य उवाच ।
 इत्युक्त्वा वासुदेवेन देवाः शक्रपुरोगमाः ।

"The heavenly ancestors who are known
 as the Agniṣvātaḥ have a spiritual daughter
 called Menā, O gods (16)

O gods, having propitiated her with
 steadfast devotion on Mahātīthi, solicit vir-
 tuous Menā, for Himavat (17)

She will be born in her as a beautiful and
 devout daughter, who had shuffled her mortal
 coil as easily as one throws off dirt, out of
 anger on Dakṣa. (18)

By Śaṅkara she will give birth to a son
 who will be his own portion of vigour, and
 will kill Mahiṣa, the chief of the demons,
 and his followers. (19)

I therefore, proceed to highly meritorious
 Kurukṣetra, and there in the holy Pṛthudaka,
 worship the imperishable Pitrs on the most
 holy Mahātīthi. If you all desire to save your
 selves from the humiliation of being conque-
 red by the enemy, act in this manner.
 (20, 21)

Pulastya said Being thus addressed by
 Vasudeva, Indra and other gods asked the

कृताञ्जलिपृष्ठा भूत्वा पप्रच्छुः परमेश्वरम् ॥ २२

देवा ऊचुः ।

कोऽयं कुरुक्षेत्र इति यत्र पुण्यं पृथुदरुम् ।

उद्धवं तप्य तीर्थस्य भगवान् प्रप्रवीतु नः ॥ २३

केयं श्रोक्ता महापुण्या त्रियीनाह्वतमा त्रियिः ।

यस्यां हि पितरो दिव्याः पूज्याऽस्माभिः प्रयत्नतः ॥ २४

ततः सुराणां वचनान्मुरारिः कंठमार्दनः ।

कुरुक्षेत्रोद्भव पुण्यं श्रोक्तवांस्तां त्रियीमपि ॥ २५

श्रीभगवानुवाच ।

सोमवंशोद्भयो राजा ऋद्धो नाम महानलः ।

कृतस्यादौ ममभवदक्षान् संवरणोऽभवत् ॥ २६

स च पित्रा निजे राज्ये बाल एवाभिषेचितः ।

पाल्येऽपि धर्मनिरतो मद्भक्तय सदाऽभवत् ॥ २७

Supreme Lord the following question with folded hands (22)

The gods said : What is this Kurukṣetra where-in is situated the holy Pṛthūdaka ? Let the venerable one explain to us the origin of that place of pilgrimage (23)

What day of the lunar month has been called the Tithi of great merit and excellence, in which the heavenly Pitṛs should be worshipped by us with continued effort. (24)

Being requested by the gods, Murāri, the Vanquisher of Kaitabha described the holy origin of Kurukṣetra and the Tithi there-of. (25)

The Lord said Ikṣvā a king of great might was born in the lunar dynasty in the beginning of the Kṛta age and from Ikṣvā was born Saṁvārana. (26)

He was installed in his own kingdom by his father even when he was a child. And from his childhood he was always attached to Dharma and devoted to me (27)

पुरोहितस्तु तम्यासीद् वसिष्ठो बरुणात्मजः ।

स चास्याध्यापयामास साङ्गान् वेदानुदारधीः ॥ २८

ततो जगाम चारण्यं त्वनध्याये नृपात्मजः ।

सर्वकर्मसु निक्षिप्य वसिष्ठं तपसां निधिम् ॥ २९

ततो मृगयाव्याक्षेपाद् एकाकी विजनं वनम् ।

वैभ्राज स जगामाव अयोन्मादनमभ्यवात् ॥ ३०

ततस्तु कौतुकाविष्टः सर्वतुङ्गसुमे वने ।

अविष्टमः सुगन्धस्य समन्ताद् व्यचरद् वनम् ॥ ३१

स वनान्तं च ददशे कुल्लकोकनदावृतम् ।

कह्लारपत्रदुष्टुदैः कमण्देदीर्वररपि ॥ ३२

तत्र श्रीडन्ति सततमप्मरोऽमरकन्यकाः ।

तासां मध्ये ददर्शाय कन्यां मंवरणोऽधिकाम् ॥ ३३

दशनादेव स नृपः काममार्गणपीडितः ।

His priest was Vasistha, the son of Varuna who being of a liberal bent of mind taught him all the Vedas together with their ancillaries (28)

On a holiday the prince went to the forest entrusting everything to the care of the great sage Vasistha. (29)

He went all alone to the lonely forest Vaibhṛāja on a hunting expedition. Now he came under the influence of Uramāna. (30)

Then becoming overpowered by the sportive spirit, he wandered about in the forest, which had all the flowers of all seasons without being satisfied with the fragrance. (31)

He then saw the border of the forest surrounded by blossomed red blue, and white lotuses and white lilies (32)

There Apparases and divine damsels spriced constantly. Among them Saṁvārana saw a maiden of great excellence. (33)

Seeing instantly the king became stricken with love and she too became afflicted with

जातः सा च तमीक्ष्यैव कामवाणातुराऽभवत् ॥ ३४
 उभौ तौ पीडितौ मोहं जग्मतुः काममार्गणैः ।
 राजा चलासनो भूम्या निपपात तुरङ्गमात् ॥ ३५
 समभ्येत्य महात्मानो गन्धर्वाः कामरूपिणः ।
 सिपिचुर्वारिणाऽभ्येत्य लम्बसंज्ञोऽभवत् क्षणात् ॥ ३६
 सा चाप्सरोमिरुत्पात्य नीता पितृकुल निजम् ।
 ताम्भिराश्वासिता चापि मधुरैर्वचनाम्बुभिः ॥ ३७
 स चाप्यारुह्य तुरगं प्रतिष्ठानं पुरोचमम् ।
 गतस्तु मेरुशिखर कामचारी यथाऽमरः ॥ ३८
 यदाप्रभृति सा दृष्टा आर्क्षिणा तपती गिरी ।
 तदाप्रभृति नादनाति दिवा स्वपिति नो निधि ॥ ३९
 ततः सर्वविदग्ध्यग्रो विदित्वा वरुणात्मजः ।
 तपतीतापितं वीर पार्थिवं तपसा निधिः ॥ ४०
 समुत्पत्य महायोगी गगनं रविमण्डलम् ।

विवेश देवं तिग्मांशुं ददर्श स्यन्दने स्थितम् ॥ ४१
 तं दृष्ट्वा भास्करं देवं प्रणमद् द्विजसत्तमः ।
 प्रतिप्रणमितथासौ भास्करेणाविशद् रथे ॥ ४२
 ज्वलज्जटाकलापोऽसौ दिवाकरसमीपगः ।
 शोभते वारुणिः श्रीमान् द्वितीय इव भास्करः ॥ ४३
 ततः सपूजितोऽर्घ्यैर्भास्करेण तपोधनः ।
 पृष्टश्चागमने हेतु प्रत्युवाच दिवाकरम् ॥ ४४
 समायातोऽस्मि देवेश याचितुं त्वा महाद्युते ।
 सुतां संवरणस्यार्थं तस्य त्व दातुमर्हसि ॥ ४५
 ततो वसिष्ठाय दिवाकरेण
 निवेदिता सा तपती तनूजा ।
 गृहामताय द्विजपुंगवाय
 राज्ञोऽर्थतः संवरणस्य देवाः ॥ ४६

the arrows of Cupid the moment she saw
 him (34)

Both of them tormented by the arrows of
 Cupid lost consciousness The king lost his
 position on the back of the horse and fell
 down on the earth (35)

Approaching, the noble Gandharvas who
 were adepts in assuming any form, sprinkled
 water on him and he came to his senses in a
 short while (36)

Lifting her the Apsarases took her to her
 father's house and consoled her with sweet
 words of solace. (37)

And mounting a horse he went to the
 excellent city of Pratiṣṭhana like a self-willed
 god going to the peak of the Meru (38)

From the moment he saw Tapatī on the
 mountain with his own eyes, he did neither
 eat in the day, nor sleep in the night (39)

The omniscient and undisturbed ascetic
 Vasīṣṭha when came to know that the
 heroic king was distressed for Tapatī, the

great Yogin ascended the sky, approached
 the disc of the Sun and saw him seated on
 the chariot (40, 41)

Seeing the god Sūrya, the most exalted
 Brahmana bowed down to him and being
 saluted in return by Sūrya, entered the
 chariot (42)

With his lustrous braid of matted hair
 and stationed near the Sūrya the son of
 Varuṇa shone like a second Sūrya (43)

‘Then the sage was honoured with Arghya
 and other articles and being asked how he
 happened to come that way, replied to
 the Sun (44)

‘O Lord of gods, possessed of great splen-
 dour I have come to solicit your daughter
 for Saḍvarana Kindly offer her to
 him’ (45)

Then was the daughter Tapatī offered by
 the Sun to Vasīṣṭha, the great Brāhmana,
 who had arrived at his residence for king
 Saḍvarana, O gods (46)

सात्रिमादाय ततो वसिष्ठः
 स्वमाश्रमं पुण्यमृपाजगाम ।
 सा चापि सस्मृत्य नृपात्मजं तं
 कृत्वाज्जलिर्वीरुणिमाह देवी ॥ ४७
 तपत्युवाच ।
 ब्रह्मन् मया खेदमुपेत्य यो हि
 सहाप्मरोभिः परिचारिकामिः ।
 दृष्टो ह्यरण्येऽमरगर्भतुल्यो
 नृपात्मजो लक्षणतोऽभिजाने ॥ ४८
 पादौ शुभौ चक्रगदासिचिह्नौ
 जङ्घे तयोरू करिहस्ततुल्यौ ।
 कटिस्तया सिंहकटिर्यथैव
 क्षामं च मध्यं त्रिनलीनिरद्धम् ॥ ४९
 ग्रीवाऽस्य शङ्खाकृतिमादधाति
 भ्रुजौ च पीनौ कठिनौ सुदीर्घौ ।
 हस्तौ तथा पद्मदलोद्भवाङ्गौ

छत्राकृतिस्त्वम्य शिरो विमाति ॥ ५०
 नीलाश्र केशाः कुटिलाश्च तस्य
 कर्णौ समांसौ सुसमा च नासा ।
 दीर्घाश्च तस्याहगुलयः सुपर्वाः
 पद्मघां कराम्यां दशनान्श्च शुभ्राः ॥ ५१
 समुन्नतः पृष्ठभित्दारवीर्य-
 स्त्रिभिर्गभीरमिन्द्रिषु च प्रलम्बः ।
 रक्तस्तथा पञ्चसु राजपुत्रः
 कृष्णश्चतुर्भिस्त्रिभिरानतोऽपि ॥ ५२
 द्वाभ्यां च शुक्लः सुरभिश्चतुर्भिः
 दृश्यन्ति पद्मानि दशैव चास्य ।
 वृतः स मर्ता भगवन् हि पूर्वं
 तं राजपुत्रं भुवि संविचिन्त्य ॥ ५३
 ददस्व मां नाथ तपस्विनेऽस्मै
 गुणोपपन्नाय समीहिताय ।
 नेहान्यकामां प्रवदन्ति सन्तो
 दातुं तथाऽन्यस्य विमो क्षमस्व ॥ ५४

Accepting the daughter of Sūrya, Vasīṣṭha then came back to his holy hermitage She too remembering the son of the king spoke to Vasīṣṭha with folded hands (47)

Tapati said "In the company of the Apsaras attendants, I came to see in the forest, and came to grief for having done so One who appeared like the son of a god, O Brāhmana, from his features Him I take to be a prince. (48)

"His charming feet bore marks of the discus, mace and sword, shanks and thighs resembled the trunk of the elephants the waist was like that of the lion, and lean abdomen had the three folds of skin (49)

"His neck assumed the form of a conch, his arms were plump, stiff and very long, the palm of his hands bore marks of the lotus

petals and his head looked like an umbrella (50)

"His hair was black and curly, his ears were fleshy and the nose was symmetrical, fingers of his hands and feet were long and well jointed, and his teeth were shining (51)

"He was sublime in six respects, magnanimous in three, prominent in three, and red in five The prince was dark in four and also bent in three aspects (52)

"He was white in two, and fragrant in four aspects. Ten of his features were prominently discernible as lotus-like I selected him long ago as my husband having come to know him as a prince (53)

"O lord, give me in marriage to the longed for, well-qualified, guileless prince The good do not consider it proper to give to another person a daughter whose mind is fixed on some one O Master, pardon me" (54)

देवदेव उवाच ।
 इत्येवमुक्तः सवितुश्च पुत्र्या
 ऋषिस्तदा ध्यानपरो यभूव ।
 ज्ञात्वा च तत्रार्कसुतां सकामां
 मुदा युतो वाक्यमिदं जगाद ॥ ५५
 स एव पुत्रिं नृपतेस्तनूजो
 दृष्टः पुरा कामयसे यमघ ।
 स एव चायाति ममाश्रमं वै
 ऋक्षात्मजः संवरणो हि नाम्ना ॥ ५६
 अयाजगाम स नृपस्य पुत्र-
 स्तमाश्रमं ब्राह्मणपुंगवस्य ।
 दृष्ट्वा वसिष्ठं प्रणिपत्य मूर्च्छा
 स्थितस्त्वपश्यत् तपतीं नरेन्द्रः ॥ ५७
 दृष्ट्वा च तां पद्मविशालनेत्रां
 तां पूर्वदृष्टामिति चिन्तयित्वा ।

पप्रच्छ केयं ललना द्विजेन्द्र
 स वारुणिः प्राह नराधिपेन्द्रम् ॥ ५८
 इयं विवस्वद्दुहिता नरेन्द्र
 नाम्ना प्रसिद्धा तपती पृथिव्याम् ।
 मया तवार्थाय दिवाकरोऽर्थितः
 प्रादान्मया त्वाश्रममानिनिन्ये ॥ ५९
 तस्मात् समुत्तिष्ठ नरेन्द्र देव्याः
 पाणिं तपत्या विधिवद् गृहाण ।
 इत्येवमुक्तो नृपतिः प्रहृष्टो
 जग्राह पाणिं विधिवत् तपत्याः ॥ ६०
 सा तं पतिं प्राप्य मनोऽभिरामं
 सूर्यात्मजा शकसमप्रभावम् ।
 रराम तन्वीं भवनीचमेधु
 यथा महेन्द्रं दिवि दैत्यकन्या ॥ ६१

इति श्रीवामनपुराणे द्वाविंशोऽध्याय ॥२२॥

Lord of gods said When the daughter of Savitr said this much, the sage then became absorbed in meditation and knowing the daughter of Surya impassioned, spoke with delight the following words (55)

“O daughter, he is verily a prince whom, seen formerly, you long for today He indeed is the son of Rkṣa, by name Saṁvarana, who comes to my hermitage” (56)

Then came that prince to the hermitage of the great Brāhmana Seeing Vasistha and bowing down to him, the prince stood up, and saw Tapati (57)

Having seen her, of lotus-like large eyes, he concluded that he had seen her formerly and asked, ‘O great Brāhmana, who is this maiden? Vasistha said to the most exalted

of kings, ‘O prince, she is the daughter of Vivasvat, known in the world as Tapati Being solicited for you by me, Divākara offered her to me and I have brought her to the hermitage. (58, 59)

Hence be ready, O prince, take the hand of the goddess Tapati in the approved manner Being thus spoken to, the prince was delighted and accepted in the proper manner the hand of Tapati in marriage (60)

Getting him as her husband one who was equal in brilliance to Surya and whom she has been longing to have as her husband, the delicate daughter of Surya enjoyed in excellent palaces, as the daughter of Daitya does with Indra in heaven (61)

Thus ends the Twenty second Chapter in the Vāmana Purāna—22

देवदेव उवाच ।

तस्यां तपस्यां नरसत्तमेन
जातः सुतः पार्थिवलक्षणस्तु ।
स जातकूर्मादिभिरेव संस्कृतो
वियद्भूताज्येन हुतो यथाऽग्निः ॥ १
कृतोऽस्य चूडाकरणश्च देवा
विप्रेण मित्रावरुणात्मजेन ।
नवाब्दिकस्य व्रतमन्धनं च
वेदे च शास्त्रे विधिपारगोऽभूत् ॥ २
ततश्चतुःषड्भिरपीह वर्षैः
सर्वज्ञतामभ्यगमत् ततोऽसौ ।
ख्यातः प्रथिव्यां पुरुषोत्तमोऽसौ

नाम्ना कुरुः संवरणस्य पुत्रः ॥ ३

ततो नरपतिर्दृष्ट्वा धार्मिकं तनयं शुभम् ।
दारक्रियार्थमकरोद् यत्नं शुभकुले ततः ॥ ४
सौदामिनीं सुदाम्नस्तु सुतां रूपाधिकां नृपः ।
कुरोरर्थाय वृतवान् स प्रादात् कुरवेऽपि ताम् ॥ ५
स तां नृपसुतां लब्ध्वा धर्मार्थावविरोधयन् ।
रेमे तन्व्या सह तया पौलोम्या मघवानिव ॥ ६
ततो नरपतिः पुत्रं राज्यभारक्षम बली ।
विदित्वा यौवराज्याय विधानेनाभ्यपेचयत् ॥ ७
ततो राज्येऽभिषिक्तस्तु कुरुः पित्रा निजे पदे ।

23

Lord Visnu said A son possessing the marks of a king was begotten by the great man in Tapati Consecrated by the Jātākarma and other Saṃskāras, he grew as the fire in which offering of ghee is made (1)

O gods, his Cūḍākaraṇa and other Saṃskāras were performed by the Brāhman. Vasiṣṭha, the son of Viśvāvaruṇa and when he was nine years old, his sacred thread ceremony was performed. And he became proficient in the rituals according to the Vedas and Śāstras (2)

Then in ten years he acquired all round knowledge and this excellent man, the son of Saḥvaruṇa became known by the name Kuru (3)

Then the king finding the son pious and virtuous, made effort to get him married in a good family (4)

The king selected for Kuru, Saudamini, the beautiful daughter of Sudāman. He too gave her in marriage to Kuru (5)

Being united with the king's daughter, he passed his days in enjoyment in the company of that beautiful lady, as did Indra with Paulomi, without infringing the laws of Dharma and Artha (6)

Then the mighty king knowing his son fit to shoulder the responsibility of state-management, consecrated him in the heir-apparentship, according to the procedure laid down (7)

Then was Kuru installed in his own

पालयामास स महीं पुत्रवच स्वयं प्रजाः ॥ ८
 स एव क्षेत्रपालोऽभूत् पशुपालः स एव हि ।
 स सर्वपालरुश्चासीत् प्रजापालो महाबलः ॥ ९
 ततोऽस्य बुद्धिरूपन्ना कीर्तिलोके गरीयसी ।
 यावत्कीर्तिः सुसंस्था हि तावद्वासः सुरैः सह ॥ १०
 स त्वेवं नृपतिश्रेष्ठो यायातध्यमवेक्ष्य च ।
 विचचार महीं सर्वा कीर्त्तर्यं तु नराधिपः ॥ ११
 ततो द्वैतवन नाम पुण्यं लोकेश्वरो वली ।
 तदासाद्य सुसप्तुष्टो विवेशाम्बन्तरं ततः ॥ १२
 तत्र देवीं ददर्शाय पुण्यां पापविमोचनीम् ।
 छद्मजां ब्रह्मणः पुत्रीं हरिजिह्वां सरस्वतीम् ॥ १३
 सुदर्शनस्य जननीं हृद कृत्वा सुविस्तरम् ।
 स्थितां भगवतीं कूले तीर्थकोटिभिराप्सुताम् ॥ १४

position in the kingdom by his father, and he ruled over the earth and protected his subjects as his own sons (8)

He verily became Ksetrapāla, he himself was the Paśupāla, he was the protector of all, and was the mighty ruler of his subjects (9)

Then it dawned upon him that fame is of great consequence So long as fame is well established, residence with the gods is ensured (10)

And the most exalted monarch arriving at the truth in this manner, wandered about over the entire world to achieve reputation (11)

Then the mighty lord of the world went to the holy Dvaitavana and reaching it, entered into it highly pleased (12)

There he saw the holy, sin-removing Sarasvatī, known also as Plaksajā, and Harījuhvā, the daughter of Brahman and the mother of Sudarśana, who was established there forming a lake on the bank which was

तस्यास्तजलमीश्वैव स्नात्वा प्रीतोऽभवन्नृपः ।
 ममाजगाम च पुनः ब्रह्मणो वेदिमुत्तराम् ॥ १५
 समन्तपञ्चकं नाम धर्मस्थानमनुत्तमम् ।
 आसमन्ताद् योजनानि पञ्च पञ्च च सर्वतः ॥ १६
 देवा ऊचुः ।

क्रियन्त्यो वेदयः सन्ति ब्रह्मणः पुरुषोत्तम ।
 येनोचरतया वेदिर्नादिता सर्वपञ्चका ॥ १७
 देवदेव उवाच ।

वेदयो लोकनाथस्य पञ्च धर्मस्य सेतवः ।
 यासु यद्यं सुरेशेन लोकनाथेन शंभुना ॥ १८
 प्रयागो मध्यमा वेदिः पूर्वा वेदिर्गयाशिरः ।
 विरजा दक्षिणा वेदिरनन्तकलायिनी ॥ १९
 प्रतीची पुष्करा वेदिस्त्रिभिः कुण्डैरलंकृता ।

washed by a crore of Tirthas The king became very much pleased to see its water and bathing in it, he came again to the Northern Vēdi of Brahman and to the unsurpassable religious place known as Samantapañcaka, extending five miles all round (13, 14, 15, 16)

Gods said O Nārāyana, how many Vedis of Brahman are there, so that you have referred to the Vēdi Sarvapañcaka as Northern ? (17)

Viṣṇu said The Vedis of the Lord of the universe five in number are, as it were, so many bridges of religion in which sacrifices were performed by Śambhu the Lord of the gods and the Master of the world (18)

Prayāga is the Middle Vēdi and the Eastern Vēdi is Gayā. The Southern Vēdi is Virajā If is capable of conferring limitless merit (19)

The Eastern Vēdi is Puskara provided with three wells. And Samantapañcaka is

समन्तपञ्चका चोक्ता वेदिरेवोत्तराऽव्यया ॥ २०
 तममन्यत राजर्षिरिदं क्षेत्रं महाफलम् ।
 करिष्यामि कृषिष्यामि सर्वान् कामान् यथेप्सितान् ॥ २१
 इति संचिन्त्य मनसा त्यक्त्वा स्यन्दनसुत्तमम् ।
 चक्रे कीर्त्यर्थमतुलं संस्थानं पार्थिवर्षभः ॥ २२
 कृत्वा मीरं स सौवर्णं गृह्य रुद्रवृषं प्रभुः ।
 पौण्ड्रकं याम्यमहिषं स्वयं कर्षितुमुद्यतः ॥ २३
 तं कर्षन्तं नरवरं समम्येत्य शतक्रतुः ।
 प्रोवाच राजन् किमिदं भवान् कर्तुमिहोद्यतः ॥ २४
 राजाऽब्रवीत् सुरवरं तपः सत्यं क्षमां दयाम् ।
 कृषामि शौचं दानं च योगं च ब्रह्मचारिताम् ॥ २५
 तस्योवाच हरिर्देवः कस्माद्द्वीजो नरेश्वर ।
 लब्धोऽष्टाङ्गेति सहसा अवहस्य गतस्ततः ॥ २६

the imperishable Northern Veda (20)

Then the royal sage thought "This region is of great merit I shall make this region highly meritorious and shall have all my desires cultivated to my satisfaction (21)

So thinking and leaving the superb chariot, the noble king made it the peerless establishment for the attainment of fame. (22)

Making a plough of gold and taking the ox of Rudra, and the buffalo of Yama known as Paundraka, he began himself to plough (23)

Having approached the great man who was ploughing, Indra said, "O king, what are you about?" The king replied to the great god, "I am cultivating austerity, truth, forbearance, compassion, purity, charity, meditation and celibacy" (24, 25)

To him the Lord Hari said, "O king, from whom has the eight lumbed seed been acquired?" Saying this and smiling, he left the place. (26)

गतेऽपि शक्रे राजर्षिरहन्यहनि सीरशृक् ।
 कृपतेऽन्यान् समन्ताच्च सप्तक्रोशान् महीपतिः ॥ २७
 ततोऽहमग्नृवं गत्वा कुरो किमिदमित्यथ ।
 तदाऽष्टाङ्गं महाधर्मं समाख्यातं नृपेण हि ॥ २८
 ततो मयाऽस्य गदित नृप बीजं क्व तिष्ठति ।
 स चाह मम देहस्थं बीजं तमहमग्नृवम् ।
 देहहं वापयिष्यामि सीरं कृपतु वै भवान् ॥ २९
 ततो नृपतिना वाहुर्दक्षिणः प्रसृतः कृतः ।
 प्रसृतं तं भुजं दृष्ट्वा मया चक्रेण वेगतः ॥ ३०
 सहस्रधा ततश्छिद्य दत्तो युष्माकमेव हि ।
 ततः सव्यो भुजो राज्ञा दत्तश्छिन्नोऽप्यसौ मया ॥ ३१
 तथैवोरुयुग प्रादानमया छिन्नौ च ताडुमौ ।
 ततः स मे शिरः प्रादात् तेन प्रीतोऽस्मि तस्य च ।

Even after the departure of Indra the royal sage holding the plough cultivated every day other areas within seven Krośas on all sides (27)

Then approaching, I said, "O Kuru, what is this?" Then the eight-limbed great religion was explained by the king (28)

Then I said to him, "O king, where is the seed?" And he replied, "The seed is inside my body" To him I said, "Give me, I shall get it sown; you my plough" (29)

Then the right hand was stretched by the king and seeing the hand extended immediately, I cut it into a thousand pieces with the discus and gave it to you Then the left hand too extended by the king was cut by me (30, 31)

Then he presented the two thighs and they too were cut Then he offered his head and at this I was very much pleased with him On my saying that I am ready

वरदोऽस्मीत्यथेत्युक्तं कुरुर्वरमयाचत ॥ ३२

कुरुवाच ।

यावदेतन्मया कृष्टं धर्मक्षेत्रं तदस्तु च ।
स्नातानां च मृतानां च महापुण्यफलं त्विवह ॥ ३३
उपवासं च दानं च स्नानं जप्यं च माधव ।
होमयज्ञादिकं चान्यच्छुभं वाप्यशुभं विभो ॥ ३४
त्वत्प्रसादाद्द्रुपीकेश शङ्खचक्रगदाधर ।
अक्षयं प्रवरे क्षेत्रे भवत्वत्र महाफलम् ॥ ३५
तथा भवान् सुरैः मार्धं समं देवेन शलिना ।
वस त्वं पुण्डरीकक्ष मन्वामव्यञ्जकेऽच्युत ।
इत्येवमुक्तस्तेनाहं राज्ञा वाढमुवाच तम् ॥ ३६
तथा च त्वं दिव्यवपुर्भव भूयो महीपते ।
तथाऽन्तःकाले मामेव लयमेष्यसि सुव्रत ॥ ३७
कीर्तिश्च शाश्वती तुभ्यं भविष्यति न संशयः ।

to grant you a boon, Kuru prayed for a boon. (32)

Kuru said, "Let this portion which has been cultivated by me be the region of Dharma. May people bathing and dying here attain great merit. O Lord Mādhava, fast, charity, bath, japa, prayer, homo and yajna and other auspicious and inauspicious acts, by your favour, O Hṛṣīkeṣa, the holder of the conch, discus and mace, shall become highly meritorious. (33, 34, 35)

And O Puṇḍarikākṣa, together with the gods and Lord Śaṅkara, the Trident holder, dwell in this most distinguished land suggestive of my name. Being thus spoken to by the king, I said, "Very-well" (36)

O king, assume the celestial body again. O Virtuous one, you shall merge into my being after death. (37)

Everlasting renown will be attained by you. There is no doubt. Sacrificing priests

तत्रैव याजका यज्ञान् यजिष्यन्ति सहस्रशः ॥ ३८
तस्य क्षेत्रस्य रक्षार्थं ददौ स पुरुषोत्तमः ।

यक्षं च चन्द्रनामानं वासुकिं चापि पन्नगम् ॥ ३९
विद्याधरं शङ्कुर्णं सुकेशिं राक्षसेश्वरम् ।
अजावनं च नृपतिं महादेवं च पावकम् ॥ ४०
एतानि सर्वतोऽभ्येत्य रक्षन्ति कुरुजाङ्गलम् ।
अमीषां बलिनोऽन्ये च भृत्याश्चैवानुयायिनः ॥ ४१

अष्टौ सहस्राणि धनुर्धराणां
ये वारयन्तीह सुदुष्कृतान् वै ।

स्नातुं न यञ्जन्ति महोग्ररूपा-
स्त्वन्यस्य भूताः सचराचराणाम् ॥ ४२
तस्यैव मध्ये बहुपुण्य उक्तः

पृथूदकः पापहरः शिवश्च ।
पुण्या नदी प्राड्मुखतां प्रयाता

यत्रौयुक्तस्य शुभा जलाढ्या ॥ ४३

shall perform sacrifices there by thousands. (38)

For the protection of the region Nārāyana entrusted to the Yakṣa named Candra, the Pannaga Vāsuki, the Vidyādhara Śaṅkukarna, the great Rākṣasa Sukeśi, the king Ajavana and the Pāvaka Mahadeva. (39, 40)

Since then they and their stout and strong servants and other followers have been guarding Kurujāṅgala from all sides (41)

Eight thousand mighty archers are ever engaged in maintaining the sanctity of the region by preventing the most wicked sinners from entering it or bathing there. (42)

In the middle of the region is situated the extremely holy, sin destroying and auspicious Pṛthūdaka where a river holy, auspicious and rich in water, so full of water, has taken an easterly course (43)

पूयं प्रजेयं प्रपितामहेन
 सृष्टा समं भूतगर्णैः समस्तैः ।
 मही जलं वह्निसमीरमेव
 स्रं त्वेवमादौ विषभौ पृथृदकः ॥ ४४

तथा च सर्वाणि महार्णवानि
 तीर्थानि नद्यः स्रवणाः सरांसि ।
 संनिर्मितानीह महाभुजेन
 तच्चैक्यमागात् सलिलं महीषु ॥ ४५

इति श्रीवामनपुराणे त्रयोविंशोऽध्यायः ॥२३॥

Formerly this progeny was created by
 Brahman along with all other beings;
 Pṛthūdaka has been prospering in this
 manner along with the earth, water, fire,
 wind and sky from time immemorial. (44)

And all the great oceans, the Tirthas,
 rivers, pools and lakes were laid by the
 mighty armed—the water in different lands
 thus unified. (45)

Thus ends the Twenty-third Chapter in the Vāmana-Purāṇa—23.

सरोमाहात्म्यम्

१

देवदेव उवाच ।
 सरस्वतीद्वयोरन्तरे कुरुजाङ्गले ।
 मृनिप्रवरमासीनं पुराणं लोमहर्षणम् ।
 अप्रच्छन्त द्विजवराः प्रभावं सरसस्तदा ॥ १
 प्रमाणं सरसो ब्रूहि तीर्थानां च विशेषतः ।
 देवतानां च माहात्म्यमुत्पत्तिं वामनस्य च ॥ २
 एतच्छ्रुत्वा वचस्तेषां रोमहर्षसमन्वितः ।
 प्रणिपत्य पुराणपरिदं वचनमब्रवीत् ॥ ३
 लोमहर्षण उवाच ।
 ब्रह्माणमग्र्यं कमलासनस्थं
 विष्णुं तथा लक्ष्मिसमन्वितं च ।

रुद्रं च देवं प्रणिपत्य मूर्ध्ना
 तीर्थं महद् ब्रह्मसरः प्रवक्ष्ये ॥ ४
 रन्तुकादौजसं यावत् पावनाच्च चतुर्दशम् ।
 सरः संनिहितं प्रोक्तं ब्रह्मणा पूर्वमेव तु ॥ ५
 कलिद्वारपरयोर्मध्ये व्यासेन च महात्मना ।
 सरःप्रमाणं यत्प्रोक्तं तच्छृणुष्वं द्विजोत्तमाः ॥ ६
 विश्वेश्वरादस्थिपुरं तथा कन्या जरद्गवी ।
 यावदोषवती प्रोक्ता तावत्संनिहितं सरः ॥ ७
 मया श्रुतं प्रमाणं यत् पठ्यमानं तु वामने ।
 तच्छृणुष्वं द्विजश्रेष्ठाः पुण्यं वृद्धिकरं महत् ॥ ८

SAROMĀHĀTMYA

1

Brahman said : Then the great Brāhmanas enquired about the glory of the Lake, of the primeval sage Lomaharṣaṇa who was then settled in Kurujaṅgala between the Sarasvati and the Diṣadvatī (1)

The venerable Brāhmanas said "Tell us the extent of the Lake, specially of the Tīrthas, the glory of the gods and the birth of Vāmana (2)

Hearing this from them the highly pleased primeval sage saluted and said the following words : (3)

Lomharsana said Having bowed down to the worshipful Brahman seated on the

lotus seat and to Viṣṇu together with Lakṣmi and to Lord Śiva, I shall narrate to you the glory of the great Tīrtha Brahmasaras (4)

From Rantuka to Anjasa and from Pāvana to Caturmukha, the Lake was called Sannihita, early by Brahman (5)

O great Brāhmanas, listen to the dimension of the Lake as given by the great Vyāsa between Kali and Dvapara (6)

From Viśveśvara to Asthipura, and from Kanyā Jaradgavi, as far as the Oghavati, extends the Lake Sannihita (7)

The dimension that I have heard as given in the Vāmana Purāna, O venerable Brāhmanas, hear that holy and highly prosperity-promoting account. (8)

विश्वेश्वराद् देववरा नृपावनात् सरस्वती ।
 सरः संनिहितं ज्ञेयं समन्तादर्धयोजनम् ॥ ९
 एतदाश्रित्य देवाश्च ऋषयश्च समागताः ।
 सेवन्ते मुक्तिकामार्थं स्वर्गार्थं चापरे स्थिताः ॥ १०
 ब्रह्मणा सेवितमिदं सृष्टिकामेन योगिना ।
 विष्णुना स्थितिकामेन हरिरूपेण सेवितम् ॥ ११
 रुद्रेण च सरोमर्ष्यं प्रविष्टेन महात्मना ।

सेच्य तीर्थं महातेजा, स्थायुत्व प्राप्तवान् हरः ॥ १२
 आद्यैषा ब्रह्मणो वेदिस्ततो रामहृदः स्मृतः ।
 कुरुणा च यत, कृष्टं कुरुक्षेत्रं तत, स्मृतम् ॥ १३
 तरन्तुकारन्तुकयोर्बदन्तरं
 यदन्तर रामहृदाचतुर्मुखम् ।
 एतत्कुरुक्षेत्रसमन्तपञ्चकं
 पितामहस्योत्तरवेदिरुच्यते ॥ १४

इति श्रीवामनपुराणे सरोमाहात्म्ये प्रथमोऽध्यायः ॥ १ ॥

२

ऋषय ऊचुः ।
 ब्रूहि वामनमाहात्म्यमुत्पत्तिं च विशेषतः ।
 यथा बलिर्नियमितो दत्तं राज्यं शतक्रतोः ॥ १

From Viśveśvara to Devavara, from
 Nṛpīvana to the Sarasvatī, the half a Yojana
 all round is known as the Sannihita Lake
 (9)

With this in view have gods and Ṛṣis
 resorted to it for emancipation, while others
 have stayed there for the attainment of
 heaven (10)

It was resorted to by Brahman, the Yogin,
 out of a desire to create, by Viṣṇu in the
 form of Hari for preservation and by the
 great Rudra who had entered the Lake

लोमहर्षण उवाच ।
 शृणुष्वं मुनयः प्रीता वामनस्य महात्मनः ।
 उत्पत्तिं च प्रभावं च निवासं कुरुजाङ्गले ॥ २

Betaking himself to this Tīrtha Hara of
 great splendour attained the position of
 Sthāṇu (11, 12)

At first it was called Brahmavedī and then
 was known as Rāmahrada Then it was
 known as Kurukṣetra for it was ploughed
 by Kuru, (13)

The space between Tarantuka and Arantuka
 and the area between Rāmahrada and
 Catarmukha is known as Kurukṣetra
 Samantapanca, the Uttaravedī of Brahman.
 (14)

Thus ends the First Chapter in the Saromahatmya, in the Vāmana-Purāṇa—1

2

The Ṛṣis said Narrate the glory of
 Vāmana and his birth in particular, how
 Bali was restrained and his kingdom handed
 over to Indra. (1)

Lomaharṣaṇa said O sages be pleased
 to listen to the birth, eminence, and resi-
 dence in Kurukṣetra of the great Vāmana.
 (2)

तदेव वंशं दैत्यानां भृशुध्वं द्विजसत्तमाः ।
 यस्य वंशे समभवद् बलिवैरोचनिः पुरा ॥ ३
 दैत्यानामादिपुरुषो हिरण्यकशिपुः पुरा ।
 तस्य पुत्रो महातेजाः प्रह्लादो नाम दानवः ॥ ४
 तस्माद् विरोचनो जज्ञे बलिर्जज्ञे विरोचनात् ।
 हते हिरण्यकशिपौ देवानुत्साद्य सर्वतः ॥ ५
 राज्यं कृतं च तेनेष्टं त्रैलोक्ये सचराचरे ।
 कृतयत्नेषु देवेषु त्रैलोक्ये दैत्यतां गते ॥ ६
 जये तथा बलवतोर्मयश्म्वरयोस्तथा ।
 शुद्धासु दिक्षु सर्वासु प्रवृत्ते धर्मकर्मणि ॥ ७
 संप्रवृत्ते दैत्यपथे अयनस्थे दिवाकरे ।
 प्रह्लादशम्बरमयैरनुहादेन चैव हि ॥ ८
 दिक्षु सर्वासु गुप्तासु गगने दैत्यपालिते ।
 देवेषु मखशोभां च स्वर्गस्था दर्शयत्सु च ॥ ९

Lusten, O great Brahmanas, to the description of the family of the demons in which was born in days of yore, Bali, the son of Virocana (3)

Hiranyakaśipu was the foremost of the Daityas in days gone by His son was the Dānava Prahlāda of great might (4)

From him was born Virocana and from Virocana was born Bali When Hiranyakaśipu died after annihilating the gods completely he reigned over the three worlds as he liked Even after the attempts of gods all the worlds becoming demonical, the offering of oblations to gods in sacrifices terminated Mighty Maya and Śambara became victorious, the quarters became clear and sanctified, religious practices were established, the Daitya way gained currency The Sun being on the equinoctial and solstitial points, and the quarters being guarded by Prahlāda, Śambara, Maya and Anublāda, and the sky protected by the

प्रकृतिस्थे ततो लोके वर्तमाने च सत्पथे ।
 अभावे सर्वपापानां धर्मभावे सदोत्थिते ॥ १०
 चतुष्पादे स्थिते धर्मे ह्यधर्मे पादविग्रहे ।
 प्रजापालनयुक्तेषु आजमानेषु राजसु ।
 स्वधर्मसंप्रयुक्तेषु तथाश्रमनिवासिषु ॥ ११
 अभिपिक्तोऽसुरैः सर्वदैत्यराज्ये बलिस्तदा ।
 हृष्टेष्वसुरसंघेषु नदत्सु मुदितेषु च ॥ १२
 अयाम्भ्युपगता लक्ष्मीर्बलिं पद्मान्तरप्रभा ।
 पद्मोद्यतरूरा देवी वरदा सुप्रवेशिनी ॥ १३
 श्रीरुवाच ।
 बले उलवतां श्रेष्ठ दैत्यराज महायुते ।
 प्रीताऽस्मि तव भद्र ते देवराजपराजये ॥ १४

Daityas, gods reflected heavenly splendour of sacrifice, people enjoyed good health and followed the course of righteousness, sins disappeared and piety constantly increased, religion remained in four quarters and irreligiousness was reduced to one quarter, Kings appeared resplendent owing to their dedication to the task of the protection of their subjects, and the followers of the four orders of life were devoted to their specific duties (5, 6, 7, 8, 9, 10, 11)

Under these circumstances was Bali consecrated in the kingdom by the demons who were making merry and expressing joy by shouting. (12)

Then the benevolent goddess of Fortune possessing the charm of the interior cup of a lotus, with a lotus flower in her raised hand and auspiciously approached (13)

Laksmī said O Bali, the mightiest king of the demons, the possessor of great splendour, I am pleased with you on the defeat of Indra May you prosper ! (14)

यत्तया युधि विक्रम्य देवराज्यं परानितम् ।
 दृष्ट्वा ते परमं सत्त्वं ततोऽहं स्वयमागता ॥ १५
 नाश्रयं दानवव्याघ्र हिरण्यरुशिपोः कुले ।
 प्रभूतस्यायुरेन्द्रस्य तप कर्मदमीदृशम् ॥ १६
 विशेषितस्तया राजन् दैत्येन्द्रः प्रपितामहः ।
 येन सुक्तं हि निखिलं त्रैलोक्यमिदमव्ययम् ॥ १७
 एषमुक्त्वा तु मा देवी लक्ष्मीर्दैत्यनृपं पलिम् ।

प्रपिता वरदा सेव्या मर्षदेवमनोरमा ॥ १८
 तुलाश्च देव्यः प्रवराः हीः कीर्तिर्घृतिरेव च ।
 प्रभा घृतिः धमा भूतिर्द्विर्दिव्या महामतिः ॥ १९
 शुतिःस्मृतिरिडा कीर्तिः शान्तिः पुष्टिस्तथा क्रिया ।
 सर्वाश्चाप्सरसो दिव्या नृचगीतविशारदाः ॥ २०
 प्रपद्यन्ते स्म दैत्येन्द्रं त्रैलोक्यं सचराचरम् ।
 श्राद्धमर्घ्यमतुलं चलिता घ्नन्वादिना ॥ २१

इति श्रीरामनपुराणे सरोमाहात्म्ये द्वितीयोऽध्यायः ॥२॥

३

श्रुपय ऊचुः ।

देवानां ब्रूहि नः कर्म यद्वृष्ट्यास्ते पराजिताः ।
 कथं देवातिदेवीऽमी विष्णुर्वाग्मन्तां गतः ॥ १

लोमहर्षण उवाच ।

बलिमंस्यं च त्रैलोक्यं दृष्ट्वा देवः पुरंदरः ।
 मेरुप्रस्थं ययौ शक्रः स्वमातुर्निलयं शुभम् ॥ २

You have conquered the kingdom of Indra with considerable Valour Having witnessed your great courage, I have appeared in person before you (15)

O great Dānava, this is no wonder that your performance is of this kind, born as you are as a great Asura in the family of Hiraṇyakaśipu (16)

O king, your grand father, the great demon who enjoyed this entire imperishable universe, has been glorified by you (17)

Thus speaking, the propitious, worshipful and most charming of all gods and goddesses the goddess Lakṣmi, entered Bali the king of

the demons (18)

And the great deities Hri (Bashfulness), Kīrti (fame), Dyuti (splendour), Prabhū (light), Dhrti (fortitude), Kṣamā (forgiveness), Bhūti (prosperity), Uddhi (magnificence) and Mahimati (supreme intelligence), Śruti (the Vedas), Smṛti (Dharmaśāstra), Iḍā (the Earth), Kīrti (renown), Śānti (peace), Puṣṭi (nourishment), Kriyā (action) were pleased The heavenly Apsarases, versed in dance and music, submitted to Bali, the lord of the demons, the entire universe, and incomparable prosperity was acquired by Bali the defender of the doctrine of Brahman (19, 20, 21)

Thus ends the Second Chapter, in the Varṇa Itāmya, in the Vāmana Purāna—2

3

The sage said Tell us what the gods were engaged in and how were they circum-

lomalarsaps said : Indra finding the three worlds under the occupation of Bali, went to the Meru Tableland, the auspicious residence of his mother. (2)

समीपं प्राप्य मातुश्च कथयामास तां गिरम् ।
आदित्याश्च यथा युद्धे दानवेन पराजिताः ॥ ३

अदितिरुवाच ।

यद्येवं पुत्र युष्माभिर्न शक्यो हन्तुमाहवे ।
बलिर्विरोचनसुतः सर्वैश्वैव मरुद्गणैः ॥ ४
सहस्रशिरसा शक्यः केवलं हन्तुमाहवे ।
तेनैकेन सहस्राक्षे न स हन्येन शक्यते ॥ ५
तद्वत् पृच्छामि पितरं कश्यप ब्रह्मवादिनम् ।
पराजयार्थं दैत्यस्य बलेस्तस्य महात्मनः ॥ ६
ततोऽदित्या सह सुराः संप्राप्ताः कश्यपान्तिकम् ।
तत्रापश्यन्त मारीचं मृनिं दीप्ततपोनिधिम् ॥ ७
आद्यं देवगुरुं दिव्यं प्रदीप्तं ब्रह्मवर्चसा ।
तेजसा भास्कराकारं स्थितमग्निशिखोपमम् ॥ ८
न्यस्तदण्डं तपोयुक्तं बद्धकृष्णाजिनाम्बरम् ।
बलकलाजिनसंघीतं प्रदीप्तमिव तेजसा ॥ ९

Reaching the presence of his mother he told her how the Adityas have been defeated by the Danavas. (3)

Aditi said O son, if so, Bali the son of Virocana can not be slain by you and by the Maruts (4)

He can be killed in the battlefield only by Vishnu—by him alone O Indra, he cannot be killed by any other individual. (5)

Accordingly, I shall ask my Brahma-knowing father, the great Kaśyapa about the way in which discomfiture of the demon can be brought about (6)

Then the gods together with Aditi went near Kaśyapa Here he saw the sage Mārica, the glowing treasury of austerity, primeval preceptor of the gods, divine, brilliant like the Sun in appearance by his lustre, standing like the flame of fire, holding a staff endowed with the merit of austerity,

हुताशमिव दीप्यन्तमाज्यगन्धपुरस्कृतम् ।

स्वाध्यायवन्तं पितरं यपुष्मन्तमिवानलम् ॥ १०

ब्रह्मवादिसत्यवादिसुरासुरगुरुं प्रभुम् ।

ब्राह्मण्याऽप्रतिमं लक्ष्म्या कश्यपं दीप्ततेजसम् ॥ ११

यः स्रष्टा सर्वलोकानां प्रजानां पतिरुत्तमः ।

आत्मभावविशेषेण तृतीयो यः प्रजापतिः ॥ १२

अथ प्रणम्य ते वीराः सहादित्या सुरर्षभाः ।

ऊचुः प्राञ्जलयः सर्वे ब्रह्माणमिव मानसाः ॥ १३

अजेयो युधि शक्रेण बलिर्द्वैत्यो बलाधिकः ।

तस्माद् विद्यत नः श्रेयो देवानां पुष्टिबर्धनम् ॥ १४

श्रुत्वा तु वचनं तेषां पुत्राणां कश्यपः प्रभुः ।

अकरोद् गमने बुद्धिं ब्रह्मलोकाय लोककृत् ॥ १५

having tied on his body a black deer skin, with the bark and deer skin wrapped round, and dazzling with his lustre, luminous like fire, accompanied by the fragrance of clarified butter, a student of the Veda, the father, fire in person, preceptor of Brahma-defending and voracious gods and demons, the master, unequalled in Brāhmanahood, brightly shining by his splendour—Kaśyapa, who is the creator of beings, the Supreme Master of the entire progeny (7, 8, 9, 10, 11, 12)

Bowing down, the great gods, the heroes, together with Aditi, spoke with folded hands, like the mind-borns to Brahman

“Superior strength, Bali is invincible in battle for Indra Therefore ordain our prosperity enabling us gods to flourish”. The creator of the world venerable Kaśyapa hearing the words of his sons, made up his mind to proceed to the heaven of Brahman.

(13, 14, 15)

कश्यप उवाच ।

शुक्र गच्छाम सदनं ब्रह्मणः परमाद्भुतम् ।
 तथा परानयं सर्वे ब्रह्मणः ख्यातुमुद्यताः ॥ १६
 सहादित्या ततो देवायाताः काश्यपमाश्रमम् ।
 प्रस्थिता ब्रह्मसदनं महार्पिगणसेवितम् ॥ १७
 ते मुहूर्त्तेन संप्राप्ता ब्रह्मलोकं सुवर्चसः ।
 दिव्यैः कामेर्गर्भयानैर्यथाहँस्ते महाबलाः ॥ १८
 ब्रह्माणं द्रष्टुमिच्छन्तस्तपोराशिनिमन्ययम् ।
 अघ्यगच्छन्त विस्तीर्णा ब्रह्मणः परमां सभाम् ॥ १९
 पृष्ट्वादोद्गीतमधुरां सामनैः समुदीरिताम् ।
 श्रेयस्करीममित्रघ्नीं दृष्ट्वा संजहपुस्तदा ॥ २०
 ऋचो बह्वचमुख्यैश्च श्रोक्ताः क्रमपदाक्षराः ।

शुश्रुवुर्विबुधव्याघ्रा विततेषु च कर्मसु ॥ २१
 यज्ञविद्यावेदविदः पदक्रमविदस्तथा ।
 स्वरेण परमर्षीणां सा बभूव प्रणादिता ॥ २२
 यज्ञसंस्तवविद्भिश्च शिक्षाविद्भिस्तथा द्विजैः ।
 छन्दमां चैव चार्थज्ञैः सर्वविद्याविशारदैः ॥ २३
 लोकायतिकमुख्यैश्च शुश्रुवुः स्वरमीरितम् ।
 तत्र तत्र च विप्रेन्द्रा नियताः शंसितव्रताः ॥ २४
 जपहोमपरा मुख्या ददृशुः कश्यपात्मनाः ।
 तस्यां सभायामास्ते स ब्रह्मा लोकपितामहः ॥ २५
 गुरासु रगुरुः श्रीमान् विप्रया वेदमायया ।
 उपासन्त च तत्रैव प्रजानां पतयः प्रभुम् ॥ २६

Kaśyapa said : 'O Indra, we are going to the mysterious heaven of Brahman, ready to apprise him of their defeat' (16)

Then the gods who had visited the hermitage of Kaśyapa started for the heaven of Brahman which is resorted to by the great Ṛṣis. (17)

Mighty and full of vigour, they reached the heaven of Brahman in a moment, by worthy spontaneously moving Celestial Cars (18)

Desiring to have a sight of Brahman, the unchanging accumulation of religious austerities, they reached His extensive and excellent assembly hall, made charming by the humming of bees, recitation of the Sāma reciters and rendered conducive to the attainment of prosperity and the destruction of enemies, and were very much pleased to see it (19, 20)

RK-Mantras recited by the chief Ṛgvedic priests according to the Krama and Pada order were heard by the Great Gods in

the midst of the rites that were being performed there (21)

It resounded with the voice of those skilled in sacrifices and the Vedas, and those conversant with the Pada and Krama recitations with the accents of the great Ṛṣis (22)

The accents set in motion by Brāhmanas specialised in simultaneous praise and in phonetics, and by those who understood the sense of the sacred texts of the Vedic hymns and experts in all branches of knowledge who were experienced in the ways of the world, were heard by the venerable Brāhmanas of extolled virtue at different places (23, 24)

The distinguished sons of Kaśyapa who were dedicated to Japa and Homa saw— everywhere distinguished and venerable Brāhmanas, self-controlled and virtuous. In that assembly hall was seated Brahman the grandfather of the world, the glorious preceptor of the gods and demons, brilliant by learning and supernatural power acquired from the Veda, and the Prajāpatis were worshipping the Lord just there. (25, 26)

दक्षः प्रचेताः पुलहो मरीचिश्च द्विजोत्तमाः ।
भृगुरत्रिर्वसिष्ठश्च गौतमो नारदस्तथा ॥ २७
विद्यास्तथान्तरिक्षं च वायुस्तेजो जलं मही ।
शब्दः स्पर्शश्च रूपं च रसो गन्धस्तथैव च ॥ २८
प्रकृतिश्च विकारश्च यच्चान्यत् कारणं महत् ।
साङ्गोपाङ्गाश्च चत्वारो वेदा लोकपतिस्तथा ॥ २९
नयाश्च क्रतवश्चैव सङ्कल्पः प्राण एव च ।
एते चान्ये च बहवः स्वयंभुवमुपासते ॥ ३०
अर्थो धर्मश्च कामश्च क्रोधो हर्षश्च नित्यशः ।
शुक्रो वृहस्पतिश्चैव संवत्तोऽथ बुधस्तथा ॥ ३१
शनैश्चरश्च राहुश्च ग्रहाः सर्वे व्यवस्थिताः ।
मरुतो विश्वकर्मा च वसवश्च द्विजोत्तमाः ॥ ३२

दिवाकरश्च सोमश्च दिवा रात्रिस्तथैव च ।
अर्द्धमासाश्च मासाश्च ऋतवः पट् च संस्थिताः ॥ ३३
तां प्रविश्य सभां दिव्यां ब्रह्मणः सर्वकामिकाम् ।
कश्यपस्त्रिदशैः सार्द्धं पुत्रैर्ममृतां वरः ॥ ३४
सर्वतेजोमयीं दिव्यां ब्रह्मर्षिगणसेविताम् ।
ब्राह्म्या श्रिया सेव्यमानामचिन्त्यां विगतकृमाम् ॥ ३५
ब्रह्माणं प्रेक्ष्य ते सर्वे परमासनमास्थितम् ।
शिरोभिः प्रणता देव देवा ब्रह्मर्षिभिः सह ॥ ३६
ततः प्रणम्य चरणौ नियताः परमात्मनः ।
विमुक्ताः सर्वपापेभ्यः शान्ता विगतकृमपाः ॥ ३७
दृष्ट्वा तु तान् सुरान् सर्वान् कश्यपेन सहागतान् ।
आह ब्रह्मा महातेजा देवानां प्रभुरीश्वरः ॥ ३८

इति श्रीवामनपुराणे सरोमाहात्म्ये तृतीयोऽध्याय ॥३॥

The venerable Brāhmanas, Dakṣa, Pracetas, Pulaha, Marici, Bṛghu, Atri, Vasistha, Gautama and Nārada, Learning, the Sky, Wind, Light, Water, Earth, Sound, Touch, Form, Taste, Odour, Nature, Manifestation, and the Great Cause, the Four Vedas, their Adjuncts and Supplements and the Lord of the world, (27, 28, 29)

Principles, Purposes, Resolution, Vitality—these and many others worshipped Brahman (30)

Worldly prosperity, Virtue, Enjoyment, Anger and Pleasure, Śukra, Bṛhaspati, Saṁvarta, Budha, Śanaṁsacara, Rāhu and all the planets were in constant attendance (31)

O great Brāhmanas, the Maruts, Viśvakarman, the Vasus, the Sun, the Moon, the Day and the Night, the Fortnight, the

Month, the Six Seasons were settled there. (32, 33)

Entering that celestial assembly hall of Brahman, which fulfilled all desires, which was brilliant and charming was frequented by the Brāhmaṇa-Ṛṣis, dwelt in by the Grace of the divine energy of Brahman surpassing imagination, and refreshing (34, 35)

Having caught sight of Brahman seated in a conspicuous seat, the gods together with the Brāhmana, Ṛṣis bowed down to Him. (36)

Then bowing down at the feet of the Great God, they with their minds under their control got rid of all sins, passions and stains (37)

Seeing the gods who accompanied Kaṣyapa Chief of the gods, the Lord Brahman, of great majesty said (38)

Thus ends the Third Chapter, in the Saromāhatmya, in the Vāmana-Purāṇa—3.

प्रक्षोषाच ।

यदर्थमिह मंत्राणा भवन्तः सर्वं एव हि ।
चिन्तयाम्यहमप्यग्रे तदर्थं च महानलाः ॥ १
भविष्यति च यः सर्वं कान्तितं यन् गुरोतमाः ।
पलेदानयद्गन्धस्य योऽस्य जेवा भविष्यति ॥ २
न केवलं सुरादीनां गनिर्मम म विश्वच्छ्र ।
प्रेलोक्यस्यापि नेवा च देवानामपि म प्रभुः ॥ ३
यः प्रभुः सर्वलोकानां त्रिद्येद्यथ मनावनः ।
पूर्वजोऽयं मदाप्याहुरादिदेवं मनावनम् ॥ ४
सं देवापि महात्मानं न विदुः कोऽप्यगाविति ।
देवानम्मान् धुतिं विश्वं म वेति पुरुषोत्तमः ॥ ५
सर्वेषु तु प्रमादेन प्रवस्ये परमां गतिम् ।
यत्र योगं ममास्याम तपश्चरति दुधरम् ॥ ६

धीरोदस्योत्तरे तूले उदीच्यां दिशि विश्वच्छ्र ।
अमृतं नाम परमं स्थानमाहुर्मनीषिणः ॥ ७
भवन्तस्वत्र वै गत्वा तत्रना शंभितत्रावाः ।
अमृतं स्थानमानाद्य तपश्चरत दुधरम् ॥ ८
ततः श्रोष्यथ मंपुष्टां स्निग्धगम्भीरनिःस्यनाम् ।
उष्णान्ते तोयदस्येव तोयपूर्णस्य निःस्यनम् ॥ ९
रक्तां पुष्टाधरां रम्यामगवां सर्वदा त्रिनाम् ।
वागीं परममंस्कारां चरतां मन्त्रवादिनाम् ॥ १०
दिव्यां सत्यकरां गत्यां सर्वकल्मषनाशिनीम् ।
सर्वदेवापिदेवस्य ततोऽग्नी भावितात्मनः ॥ ११
तस्य प्रथममाप्त्यां तु योगप्रतविगर्जने ।
अमोघं तस्य देवस्य विश्वेतो महात्मनः ॥ १२
कस्य किं यो वरं देवा ददापि वरदः स्थितः ।

4

Brahman said : I was thinking in advance of the purpose for which you mighty ones have all come here. (1)

O Great Gods, your desires will be fulfilled. Not only will he who conquers the great demon Bali be the conqueror of the enemies of the gods, but he who is the creator of the Universe will also deliver me, the gods, nay, the three worlds. (2, 3)

Him who is the Lord of all the worlds, the eternal master of the Universe, and the First born they call the Præmordial First Deity. (4)

Even the Gods do not know who the Great One is. That Supreme Being knows us, the Gods, the Veda and the Universe. (5)

By His grace I shall explain to you the supreme goal, concentrating the thought on which one practices austere penance. (6)

On the northern bank of the Kṣīroda Ocean, in the northern direction, where the Creator of the Universe is present, that most excellent region—the sages call Amṛta. (7)

O Virtuous ones, you go to the region known as Amṛta and practise the most austere penance. (8)

Then you shall hear charming and deep sounding words like the peal of clouds fall of water at the end of the summer season, sweet, letters sounding distinctly, highly polished, pleasant, mild, ever auspicious, delivered by the expositors of the Veda, celestial, sincere, truthful and un-deceiving, at the conclusion of the year of Yama by the Holy Supreme Lord of Gods. The Universal Lord was of the great deity was unfailing. (9, 10, 11, 12)

When and what boon shall I grant, O

स्वागतं वः सुरश्रेष्ठा मत्समीपमृपागताः ॥ १३
 ततोऽदितिः कश्यपश्च गृह्णीयातां वरं तदा ।
 प्रणम्य शिरसा पादौ तस्मै देवाय धीमते ॥ १४
 भगवानेव नः पुत्रो भवत्विति प्रसोद नः ।
 उक्तश्च परया वाचा तयाऽस्त्विति स वक्ष्यति ॥ १५
 देवा ब्रुवन्ति ते सर्वे कश्यपोऽदितिरेव च ।
 तथाऽस्त्विति सुराः सर्वे प्रणम्य शिरसा प्रभुम् ।
 श्वेतद्वीप समुद्रिष्य गताः सौम्यदिश प्रति ॥ १६
 तेऽचिरेणैव संप्राप्ताः क्षीरोदं सरिता पतिम् ।
 यथोद्दिष्टं भगवता ब्रह्मणा सत्यवादिना ॥ १७
 ते क्रान्ताः सागरान् सर्वान् पर्वतांश्च सकाननान् ।

नदीश्च विविधा दिव्याः पृथिव्यां ते सुरोत्तमाः ॥ १८
 अपश्यन्त तमो घोरं सर्वसत्त्वविवर्जितम् ।
 अभास्करममर्षाद तमसा सर्वतो वृतम् ॥ १९
 अमृतं स्थानमासाद्य कश्यपेन महात्मना ।
 दीशिताः कामदं दिव्यं त्रतं वर्षसहस्ररुम् ॥ २०
 प्रसादार्थं सुरेशाय तस्मै योगाय धीमते ।
 नारायणाय देवाय सहस्राक्षाय भूतये ॥ २१
 ब्रह्मचर्येण मौनेन स्थाने वीरासनेन च ।
 क्रमेण च सुराः सर्वे तप उग्रं समास्थिताः ॥ २२
 कश्यपस्तत्र भगवान् प्रसादार्थं महात्मनः ।
 उदीरयत धेदोक्तं यमाहुः परमं स्तवम् ॥ २३

इति श्रीवामनपुराणे सरोमाहात्म्ये चतुर्थोऽध्याय ॥१॥

gods, I am a Boon-Giver ? Welcome to you
 the exalted gods, who have approached me
 (13)

Then Aditi and Kaśyapa accepted the
 boon, after offering salutation to the worship-
 ful God bowing down at his feet (14)

"May the Lord be our son" Please
 grant us this favour "So be it" was the
 most exalted reply (15)

The Gods, Kaśyapa and Aditi said, "So
 be it", and bowing down at the feet of the
 Lord, went to the direction of the Moon
 with the Śvetadvīpa in their view (16)

In no time they arrived at the Kśīroda
 Ocean as directed by the truthful Lord
 Brahman (17)

The Great Gods crossed oceans, moun-
 tains and forests and various attractive
 rivers on the earth They saw a dreadful

mass of gloom without any trace of life,
 without the Sun, without any limit, dark-
 ness spreading everywhere (18, 19)

Reaching the region known as Amṛta,
 the great Kaśyapa initiated them in the
 desire fulfilling divine vow, observable
 through a thousand years (20)

As a favour to the Lord of gods, the wise
 Lord Nārāyana, the thousand eyed god the
 source of prosperity who is realised through
 the union of the Individual with the
 Supreme Self (21)

By celibacy, silence and the Virasana
 pose at a holy place, the gods gradually
 practised austere penance (22)

Then the venerable Kaśyapa for the
 propitiation of the Great One, recited the
 great hymn delivered by the Vedas (23)

Thus ends the Fourth Chapter in the Saromahatmya, in the Vamana Purana—4.

कश्यप उवाच ।

नमोऽस्तु ते देवदेव एकमृद्ग वृषाचें
सिन्धुवृष वृषारूपे सुरवृष अनादितमभव
रुद्र कपिल निष्यक्सेन सर्वभूतपते ध्रुव
धर्माधर्म वैदृण्ठ वृषावर्त्त अनादिमन्यनिधन
धनंजय शुचिधनः पृथिनतेजः निननय [5]
अमृतेशय सनातन त्रिधाम तुणित महावत्सव
लोकनाथ पन्ननाम विरिञ्चे बहुरूप अद्यय
अक्षर हन्यस्यन खण्डपरशो शक्र मृज्जकेश

हंस महादक्षिण हृषीकेश सूक्ष्म महानियमधर
विरज लोकप्रतिष्ठ अरूप अग्रन धर्मज धर्मनाभ [10]
गभस्तिनाभ शतक्रतुनाभ चन्द्ररथ सूर्यतेजः
समुद्रवासः अजः सहस्रशिरः सहस्रपाद
अधोमुख महापुरुष पुरुषोत्तम सहस्रनाहो
सहस्रमूर्त्ते सहस्रास्य सहस्रमंभव सहस्रसत्त्वं
त्वामाहुः । पुष्पहास चरम त्वमेव वीषट् [15]
वषट्कार त्वामाहुरग्रयं मखेषु प्राशितार महस्रधारं
च भूश्च भुवश्च स्वश्च त्वमेव वेदवेद्य ब्रह्मशय

Kaśyapa said Salutation be to you, O
Devadeva (God of gods) Ekaśṛṅga (the Pre-
eminent) Vṛṣaroi (the chief Light),
Śindhuvṛṣa (the chief of Oceans), Vṛṣakāpi
(Righteousness conferring the four human
ends), Suravṛṣa (the Best of Gods), Anādi
sambhava (who has no beginning and de-
struction), Rudra (the Remover of sorrow
and its cause), Kapila (the Sage Kapila),
Viṣvakṣena (at whose sight demons flee),
Sarvabhūtapati (the Lord of all beings),
Dhruva (the Constant) Dharmadharmā (the
Right and Wrong), Vairuṅṭha (who stopped
the free movement of the elements and built
them into the orderly Universe), Vṛṣāvarta
(the Mighty Cloud), Anadimadhyaniḍhana
(without beginning, middle or end), Dhana-
śjaya (the Vital air nourishing the body)
Śuciśravas (who has bright renown), Prāni-
tejas (the Variegated Ray of light), Nijajya
(Your Own Victory) (5)
Amṛteśaya (who lies in Amṛta), Sanātana

(the Eternal) Tridhāma (the Triple gloried),
Tuṣita (the Celestial Tuṣita) Mahātattva (the
Great Principle), Lokanātha (the Master of
Creatures), Padmanābha (the Lotus navelled),
Virinca (Brahman), Bahurūpa (the Multi-
form), Aksaya (the Imperishable), Akṣara
(the Changeless), Havyabhoja (the Enjoyer
of oblations), Khandaparaśu (the Welder of
the axe) Śakra (the Mighty), Muñjakeśa
(the Muñja haired), Haṁsa (the Universal
Soul), Mahādakṣiṇi (the Great donation),
Bṛhaskeśa (the Ruler of the sense organs),
Sūkṣma (the Subtle cause of all), Mahā-
niyamadhara (the Ob erver of a great vow),
Viraja (the Passionless), Lokapatiśṭha (the
Receptacle of the entire world) Arūpa (the
Formless), Agraja (the First born), Dharmaja
(the Son of Dharma), Dharmanābha (the
Law Centre), (10)

Gabbhastinabha (the Centre of the circle
of rays) Śatakratanabha (the Centre of
hundred sacrificial rites), Candraratha (hav-

ब्राह्मणप्रिय त्वमेव घौरसि मातरिश्वाऽसि
धर्मोऽसि होता पीता मन्ता नेता होमहेतुस् त्वमेव
अग्र्य विश्वधाम्ना त्वमेव दिग्भिः सुभाण्ड [20]
इष्ट्योऽसि सुमेधोऽसि समिधस्त्वमेव मतिर् गतिर्
दाता त्वमसि । मोक्षोऽसि योगोऽसि । सृजसि ।
धाता परमयज्ञोऽसि सोमोऽसि दीक्षितोऽसि दक्षि-
णाऽसि विश्वमसि । स्थविर हिरण्यनाभ नारायण

ing brilliant carriage), Sūryatejas (the Sun shine), Samudravāśas (the Sea clothed), Aja (the Unborn), Sahasraśiras (Thousand-headed), Sahasrapāda (Thousand footed) Adhomukha (face turned downwards), Mahāpurusa (the Supreme Being), Purusottama (the Most High among beings), Sahasrabāhu (Thousand-armed), Sahasramūrti (Thousand-formed), Sahasrāsya (Thousand-faced), Sahasrasarabhava (Thousand sourced) They call you Sahasrasattva (the thousand creatured), O Puṣpabhāsa (who blossoms out in smile), O Carama (the ultimate), you are Vausat (15)

You indeed have been called the Vasat formula, the principal Prāsītāra (the Eater of oblation at the sacrifice), the Sahasradhāra (the Thousand-edged), and verily you are the formulas Bhū, Bhuvah, and Svah O Veda Vedyā (known from the Veda), Brahmaśaya (resting in Brahman), Brāhmanaspyya (to whom Brāhmanas are dear and who is dear to the Brāhmanas) You indeed are the Dyau (heaven) Mātariśvan (wind), Dharma (Piety), the Hotā (Hotr priest), the Potr (Pota-priest), Mantr (the wise counsellor), Netr (the leader of the world-system), Homahetu (the efficient and material cause of the sacrifice). By your all pervasive radiance, O Agrya (Prominent one) and from the regions of the sky O Subhāṇḍa (Right Receptacle), (20) you are Ijya

त्रिनयन आदित्यवर्ण आदित्यतेजः महापुरुष [25]
पुरुषोत्तम आदिदेव सुधिक्रम प्रभाकर
शंभो स्वयंभो भूतादिः महाभूतोऽसि विश्वभूत
विश्वं त्वमेव विश्वगोप्ताऽसि पवित्रमसि विश्वभवं
ऊर्ध्वकर्म अमृत दिवस्पते वाचस्पते घृतायें
अनन्तरुमं वंश प्राग्वंश विश्वपास्त्वमेव [30]
वरार्थिनां वरदोऽसि त्वम् ।

(fit to be worshipped); You are Sumedhas (endowed with a beautiful intellect), you are Samidhas (the sacrificial wood); You are Matī (the intellect), Gatī (the goal to be reached), the Dātṛ (munificent donor), you are the Mohsa (liberation), Yoga (the union of the Individual self and the Supreme self) You are the Creator, the Dhātṛ (sustainer), the Paramayaṇīa (supreme sacrifice), the Soma (Soma juice), the Dikṣita (Initiated), the Dakṣiṇā fees, the Viśva (Universe). O Sthavira (Ageless one), Hiranyanābha (Charming navelled), Nārāyana, Trinayana (Three eyed), the Ādityavama (Sun-complexioned), Ādityateja (Sun-orbed), Mahāpurusa (Great Being), (25) Puruṣottama (Supreme Spirit), the Ādideva (First Divine cause), Suvikrama (the Chivalrous), the Prabbākara (Light maker), the Śambhu (source of all auspiciousness), the Svayambhu (self-originated and independent one), Accepted by all creatures), the Greatest Being, the everything. You are the Viśva (Universe), the Viśvagoptr (protector of the Universe), the Pavitra (holy), the Viśvabhava (origin of the Universe), the Urdhvakarma (whose action is above all the rest), the Amṛta (immortal), the Divaspati (sky-Lord), the Vācaspati (Lord of the Voice and the Lord of Speech), the Blazing Fire, Vahśa, Prāgvahśa (whose genealogy

चतुर्भिश्च चतुर्भिश्च द्वाभ्यां पञ्चभिरेव च ।

ह्यते च पुनर्द्वाभ्यां तुभ्यं होत्रात्मने नमः ॥ १

इति श्रीवामनपुराणे सरोमाहात्म्ये पञ्चमोऽध्याय ॥१॥

६

लोमहर्षण उवाच ।

नारायणस्तु भगवाञ्छ्रुत्वाँ परमं स्तनम् ।
 ब्रह्मज्ञेन द्विजेन्द्रेण कश्यपेन समीरितम् ॥ १
 उवाच वचनं सम्यक् तुष्टः पुष्टपदाक्षरम् ।
 श्रीमान् प्रीतमना देवो यद्वदेत् प्रहुरीश्वरः ॥ २
 वरं वृणुष्वं भद्रं वो वरदोऽस्मि सुरोत्तमाः ।
 कश्यप उवाच ।
 श्रीतोऽसि नः सुरश्रेष्ठ सर्वेषामेव निश्चयः ॥ ३
 वासवस्यानुजो भ्राता ज्ञातीनां नन्दिवर्धनः ।

is prior to creation You are the Viśvapa
 (Protector of the Universe) (30)
 You are the Vararthinam Varada (Bestow-
 er of boons on those who desire them)
 You are propitiated by the performance

अदित्या अपि च श्रीमान् भगवानस्तु वै सुतः ॥ ४
 अदितिर्देवमाता च एतमेवार्थमुचमम् ।
 पुशार्थं वरदं प्राह भगवन्तं वरार्थिनी ॥ ५
 देवा ऊचुः ।
 निःश्रेयसार्थं सर्वेषां देवतानां महेश्वर ।
 भ्राता भर्त्ता च दाता च शरणं भव नः सदा ॥ ६
 ततस्तानब्रवीद्विष्णुर्देवान् कश्यपमेव च ।
 सर्वेषामेव युष्माकं ये भविष्यन्ति शत्रवः ।
 मूर्ध्निमपि ते सर्वे न स्थास्यन्ति ममाग्रतः ॥ ७

of four sacrifices and again by four sacrifices,
 two and five sacrifices and again by two
 To you, the Soul of sacrifices, I offer salu-
 tations

Thus ends the Fifth Chapter in the Saromābātmya, in the Vāmana Purāna—5.

6

Lomaharṣana said Hearing in this manner the most excellent hymn recited by the Brahma-knowing venerable Brahmsna Kaśyapa and being greatly pleased, Lord Nārāyana said the following full-sounding and significant words

The illustrious, pleased, all-powerful, majestic god said, "Choose a boon if you please O great gods, I shall grant a boon"

Kaśyapa said O Greatest God, that you are pleased with us is our firm conviction May you, Lord be born as the younger

brother of Indra, the promoter of the happiness of the relatives, and the dear son of Aditi (1,2,3,4)

Soliciting a boon, and with this very excellent purpose in view, Aditi the mother of the gods, requested the boon granting Lord to grant her a son as a boon (5)

The Gods said O Great God, for the welfare of the gods ever be our protector, guardian, benefactor, and refuge (6)

Then Viṣṇu said to the gods and Kaśyapa, "Your enemies shall not hold their own in

हत्वाऽसुरगणान् सर्वान् यज्ञभागाग्रभोजिनः ।
 हव्यादांश्च सुरान् सर्वान् कव्यादांश्च पितृनपि ॥ ८
 करिष्ये विदुधश्रेष्ठाः पारमेष्ठ्येन कर्मणा ।
 ययायातेन मार्गेण निवर्तस्व सुरोत्तमाः ॥ ९
 लोमहर्षण उवाच ।
 एवमुक्ते तु देवेन विष्णुना प्रभविष्णुना ।
 ततः प्रहृष्टमनसः पूजयन्ति स्म तं प्रभुम् ॥ १०
 निषेदेवा महात्मानः कश्यपोऽदितिर्वच च ।
 नमस्कृत्य सुरेशाय तस्मै देवाय रंहसा ॥ ११
 प्रयाताः प्राग्दिशं सर्वे विपुलं कश्यपाश्रमम् ।
 ते कश्यपाश्रमं गत्वा कुरुक्षेत्रवनं महत् ॥ १२
 प्रसाद्य द्यदितिं तत्र तपसे तां न्ययोजयन् ।
 सा चचार तपो घोरं वर्षाणामप्युत तदा ॥ १३
 तस्या नाम्ना वनं दिव्यं सर्वकामप्रदं शुभम् ।

my presence Killing the demons, I shall restore to supremacy the Havya-eating Gods, and the Kavya-eating Manes, O Great Gods, O Exalted Gods, return by the path by which you have come (7,8,9)

Lomaharṣa said Being addressed in this manner by the great Viṣṇu, joyous, they worshipped the all powerful Lord. (10)

The great Viśvedevas, Kaśyapa and Aditi speedily saluting the Lord, Chief of the gods proceeded in the eastern direction for the extensive hermitage of Kaśyapa. Reaching the hermitage, the great kuruḷṣa-travana, and propitiating Aditi they directed her towards austerity. She practised the most dreadful penance for ten thousand years. The wonderful, desire-granting, and auspicious forest came to be known by her name.

Seeing her sons overcome by the demons, controlled in speech and subsisting on air, she propitiated Viṣṇu, O venerable One, "I

आराधनाय कृष्णस्य वाग्जिता वायुभोजना ॥ १४
 दैत्यैर्निराकृतान् दृष्ट्वा तनयान् पितृत्तमाः ।
 वृथापुत्राऽहमिति सा निर्वेदात् प्रणयाद्भरिम् ।
 तुष्टाव वाग्भिरश्याभिः परमार्थावरोधिनी ॥ १५
 शरण्यं शरणं विष्णुं प्रणता भक्तवत्सलम् ।
 देवदैत्यमयं चादिमध्यमान्तम्ब्रुषिणम् ॥ १६

अदितिर्हनाच ।

नमः कृत्यार्तिनाशाय नमः पुण्डरमालिने ।
 नमः परमकल्याण कल्याणायदिवेषसे ॥ १७
 नमः पङ्कजनेत्राय नमः पङ्कजनाभये ।
 नमः पङ्कजसंभूतिसंभवायात्मयोने ॥ १८
 श्रियः कान्ताय दान्ताय दान्तदृश्याय चक्रिणे ।
 नमः पद्मामिहस्ताय नमः कनकरेतसे ॥ १९
 तथात्मज्ञानयज्ञाय योगिचिन्त्याय योगिने ।

have given birth to sons in vain", she said in self-disparagement and out of affection, she praised Hari in excellent language, awakening true spiritual knowledge. (11-15)

To Viṣṇu the protector and shelter, kind to devotees, comprising gods and demons and the beginning, middle and end, I bow. (16)

Aditi said Salutation to the Remover of the mischief of magic, salutation to the Lotus garlanded, salutation to the Supreme God, to Good Fortune, to the First Creator, to the lotus-eyed, to the lotus-navelled to him who is seated on the pericarp of the blossomed lotus flower, to the Beloved of Lakṣmi, the self-restrained, the Restrainer of the visible world, the wielder of the discus, the bearer of lotus and sword, the Gold-seeded, the performer of sacrifice of self knowledge, the object of the meditation of the Yogin, the Yogin, the attributeless, the distinguished, embodiment

निर्गुणाय विशेषाय हरये ब्रह्मरूपिणे ॥ २०
जगच्च तिष्ठते यत्र जगतो यो न दृश्यते ।
नमः स्थूलातिसूक्ष्माय तस्मै देवाय शार्ङ्गिणे ॥ २१
यं न पश्यन्ति पश्यन्तो जगदप्यखिलं नराः ।
अपश्यद्भिर्जगद्यश्च दृश्यते हृदि संस्थितः ॥ २२
बह्विज्योतिरलक्ष्यो यो लक्ष्यते ज्योतिषः परः ।
यस्मिन्नेव यतश्चैव यस्यैतदखिलं जगत् ॥ २३
तस्मै समस्तजगताममराय नमो नमः ।
आद्यः प्रजापतिः सोऽपि पितृणां परमः पतिः ।
पतिः सुराणां यस्तस्मै नमः कृष्णाय वेधसे ॥ २४
यः प्रवृत्तेर्निवृत्तैश्च कर्मभिस्तु विरज्यते ।
स्वगापवर्गफलदो नमस्तस्मै गदाभृते ॥ २५
यस्तु संचित्यमानोऽपि सर्वं पापं व्यपोहति ।

of Bra'hman Hari

(17-20)

Salutation to Hari in whom the world stands, but from the world who is not seen. Who is extremely large-sized, and very subtle, who wields the bow called Śārṅga, whom men who see the entire world do not see, but who is seen as resting in their own hearts by those who do not perceive the world, who because he is beyond indiscernible light, is seen as being above light, in whom, from whom and of whom the entire world is, that Lord of the worlds, I salute again and again. And I salute the Creator Kṛṣṇa the primordial progenitor of all created beings, the great protector of the pitrs, and the Lord of the Gods.

(21-24)

Salutation to the Weilder of the Club, the Bestower of heaven and emancipation, to Him who is disaffected by actions continuing mundane existence and those causing its cessation.

(25)

And my salutation to the Pure self and

नमस्तस्मै विशुद्धाय परस्मै हरिमेधसे ॥ २६
ये पश्यन्त्यखिलाधारमीशानमन्नमव्ययम् ।
न पुनर्जन्ममरणं प्राप्नुवन्ति नमामि तम् ॥ २७
यो यज्ञो यज्ञपरमैरिज्यते यज्ञसंस्थितः ।
तं यज्ञपुरुषं विष्णुं नमामि प्रभुमीश्वरम् ॥ २८
गीयते सर्ववेदेषु वेदविद्भिर्विदां गतिः ।
यस्तस्मै वेदवेद्याय नित्याय विष्णवे नमः ॥ २९
यतो विश्वं सद्यद्भूतं यन्मिन् प्रलयमेधयति ।
विश्वोद्भवप्रतिष्ठाय नमस्तस्मै महात्मने ॥ ३०
आब्रह्मस्तन्पर्यन्तं व्याप्तं येन चराचरम् ।
मायाजालसमुद्भवं तद्गुपेन्द्रं नमान्यहम् ॥ ३१
योऽत्र तोयस्वरूपस्थो निभर्त्यखिलमीश्वरः ।

Supreme Being, Viṣṇu who by being merely called to mind destroys all sins.

(26)

They who get a vision of the receptacle of every thing, the Master of all created beings, the unborn and the unchanging do not meet with birth and death again. I salute Him.

(27)

I salute the All powerful, Majestic Lord, the Sacrificial Spirit, Viṣṇu who is worshipped in the form of a sacrifice in the sacrificial enclosure by those that are very much devoted to its performance.

(28)

Obeisance to the Eternal Viṣṇu who is known from the Vedas, is eulogised in the Vedas by the learned in the Vedas and is the resort of the wise

(29)

Salutation to the great Origin and Foundation of the universe, from whom the universe has sprung up and in whom it will dissolve.

(30)

I bow to Upendra who pervades the Universe, from Brahman to the tuft of grass unfettered by illusion.

(31)

I bow to Viṣṇu the protector of all

विश्वं विश्वपतिं विष्णुं तं नमामि प्रजापतिम् ॥ ३२
 मूर्त्तं तमोऽसुरमयं तद्विधो विनिहन्ति यः ।
 रात्रिजं सूर्यरूपी च तद्युपेन्द्रं नमाम्यहम् ॥ ३३
 यस्यास्त्रिणी चन्द्रसूर्यां सर्वलोकशुभाशुभम् ।
 पश्यतः कर्म सततं तद्युपेन्द्रं नमाम्यहम् ॥ ३४

इति श्रीवामनपुराणे सरोमाहात्म्ये षष्ठोऽध्याय ॥६॥

७

लोमहर्षण उवाच ।

एवं स्तुतोऽथ भगवान् वासुदेव उवाच ताम् ।
 जटश्यः सर्वभूतानां तस्याः संदर्शने स्थितः ॥ १

श्रीभगवानुवाच ।

मनोरथास्त्वमदिते यानिच्छस्यमिवाञ्छितान् ।

created beings, and the Universe, the Lord
 of the universe, who assuming the form of
 water sustains everything, as the omnipotent
 Lord (32)

I bow to Upendra who assuming their
 manner dispelled darkness embodied as
 demons and in the form of the Sun over
 powered the stars (33)

I salute Upendra whose two eyes, the
 Moon and the Sun constantly watch the
 good and wicked deeds of men (34)

यस्मिन् सर्वेश्वरे सर्वं सत्यमेतन्मयोदितम् ।
 नानृत तमजं विष्णुं नमामि प्रभवात्पथयम् ॥ ३५
 यद्येतत्सत्यमुक्तं मे भूयश्चातो जनार्दन ।
 सत्येन तेन सकलाः पूर्वन्ता मे मनोरथाः ॥ ३६

तास्त्वं प्राप्स्यसि धर्मज्ञे मत्प्रसादान्न संशयः ॥ २
 शृणु त्वं च महाभागे वरो यस्ते हृदि स्थितः ।
 मद्दर्शनं हि निकलं न कदाचिद् भविष्यति ॥ ३
 यश्चेह तद्गने स्थित्वा त्रिरात्रं वै करिष्यति ।
 सर्वे कामाः समृध्यन्ते मनसा यानिहेच्छति ॥ ४

I bow to the All-powerful, Unohanging,
 Birthless, Viṣṇu, about whom I have truly,
 and not otherwise, said that everything is
 comprehended by Him (35)

O Janārdana, to whom seekers pray for
 the fulfilment of their wishes, if what I have
 said be true, then again by that truth, may
 all my desires be fulfilled (36)

Thus ends the Sixth Chapter, in the Saromāhātmya, in the Vāmana Purāṇa-6

7

Lomaharṣaṇa said Thus propitiated
 Vasudeva though invisible to all beings still
 within her view, spoke to her (1)

The Lord said O Aditi, the knower of
 the right, you shall obtain by my grace the
 objects desired by you There is no doubt

about it (2)

And, O Fortunate one, listen The
 boon that you desire the most, let me
 assure you that my sight shall never be
 fruitless (3)

He who shall practise it for three nights

दूरस्थोऽपि वनं यस्तु अदित्याः स्मरते नरः ।
सोऽपि याति पर स्थान किं पुनर्निवसन् नरः ॥ ५
यश्चेह ब्राह्मणान् पञ्च त्रीन् वा द्वावेकमेव वा ।
भोजयेच्छुद्धया युक्तं स याति परमा गतिम् ॥ ६

अदितिरुवाच ।

यदि देव प्रसन्नस्त्वं भक्त्या मे भक्तवत्सल ।
त्रैलोक्याधिपतिः पुत्रस्तदस्तु मम वासरः ॥ ७
हृत्तं राज्यं हतश्चास्य यज्ञभाग इहासुरैः ।
त्वयि प्रसन्ने वरद तत् प्राप्नोतु सुतो मम ॥ ८
हृत्तं राज्यं न दुःखाय मम पुत्रस्य केशव ।
प्रपन्नदासविभ्रंशो वाधा मे कुरुते हृदि ॥ ९

श्रीभगवानुवाच ।

कृतः प्रसादो हि मया तत्र देवि यथेप्सितम् ।

in the Aditivana will have all the desires entertained by him in his mind, fulfilled (4)

The man who remembers Aditivana even from a distance will attain final beatitude, how much more a man who dwells there? (5)

He who feeds here Brahmanas, with faith five, three, two or even one, will attain final beatitude (6)

Aditi said O Lord, fond as you are of your devotees, if you are pleased with my devotion, then let my son Indra be the master of the three worlds (7)

Stripped of the kingdom and deprived of the sacrificial oblations here by the demons, O Giver of boons, with you in the favourable attitude, may my son get back (8)

The lost kingdom, O Keśava does not pain my son The discontinuance of the gifts to the suppliants gives rise to pain in my mind (9)

The Lord said O Devi, I have conferred upon you the favours desired by you I shall

स्वाशेन चैव ते गर्भे संभविष्यामि कश्यपात् ॥ १०
तव गर्भे समुद्भूतस्ततस्ते ये त्वरातयः ।
तानहं च हनिष्यामि निरृचा भव नन्दिनि ॥ ११

अदितिरुवाच ।

प्रसीद देवदेवेश नमस्ते विश्वभाजन ।
नाहं त्नामुदरे वोढुमीश शश्यामि केशव ।
यस्मिन् प्रतिष्ठितं सर्वं विश्वयोनिस्त्वमीश्वरः ॥ १२

श्रीभगवानुवाच ।

अहं त्वा च वहिष्यामि आत्मानं चैव नन्दिनि ।
न च पीडा करिष्यामि स्मृतिं तेऽस्तु त्रजाम्यहम् ॥ १३
इत्युक्त्वा न्तर्हिते देवेऽदितिर्गर्भं समादधे ।
गर्भस्थिते ततः कृष्णे चचाल सकृन्ना क्षिति ।
चकम्पिरे महाशैला जग्मुः क्षोभ महान्धवयः ॥ १४

be born by a portion of mine in your womb, from Kaśyapa (10)

And born in your womb I shall slay the enemies May you, O joyful one, return (11)

Aditi said O Lord of the chiefs of gods, O Creator, O Keśava I shall not be able to bear you in whom everything rests, in my womb You are the Omnipotent Lord, the source of the universe (12)

The Lord said I shall carry you and myself, O joyful one, and shall cause you no pain May you fare well I am going (13)

Saying so the Lord disappeared and Aditi conceived The entire earth shook on Kṛṣṇa's staying in the womb; the lofty mountains were disturbed and the great oceans agitated (14)

यतो यतोऽदितिर्याति ददाति पदमुत्तमम् ।
ततस्ततः क्षितिः खेदाननाम द्विजपुंगवाः ॥ १५

दैत्यानामपि सर्वेषां गर्भस्थे मधुसूदने ।
बभूव तेजसो हानिर्यथोक्तं परमेष्ठिना ॥ १६

इति श्रीवामनपुराणे सरोमाहात्म्ये सप्तमोऽध्याय ॥७॥

८

लोमहर्षण उवाच ।

निस्तेजसोऽसुरान् दृष्ट्वा समस्तानसुरेश्वरः ।
प्रह्लादमथ पप्रच्छ बलिं रात्मपितामहम् ॥ १

बलिर्हवाच ।

ताव निस्तेजसो दैत्या निर्दग्धा इव बह्विना ।

किमेते सहस्रवाद्य ब्रह्मदण्डहता इव ॥ २

दुरिष्टं किं तु दैत्यानां किं कृत्या विधिनिर्मिता ।

नाशायैषा समुद्रता येन निस्तेजसोऽसुराः ॥ ३

Wherever Aditi went, and placed her most excellent feet, there the earth bent low, out of distress, O great Brāhmapas (15)

लोमहर्षण उवाच ।

इत्यसुरवरस्तेन पृष्टः पौत्रेण ब्राह्मणाः ।

चिरं च्यात्वा जगादेदमसुरं त तदा बलिम् ॥ ४

प्रह्लाद उवाच ।

चलन्ति गिरयो भूमिर्जहाति सहसा घृतिम् ।

सद्यः समुद्राः क्षुभिता दैत्या निस्तेजसः कृताः ॥ ५

सूर्योदये यथा पूर्वं तथा गच्छन्ति न ग्रहाः ।

देवानां च परा लक्ष्मीः कारणेनानुमीयते ॥ ६

Viṣṇu being in the womb, the vigour of the demons declined as was proclaimed by the Brahman (16)

Thus ends the Seventh Chapter in the Saromahatmya, in the Vāmana-Purāṇa-7

8

Lomaharṣaṇa said Finding the demons spiritless, the chief of the demons, Bali asked Prahlaḍa his grandfather the following. (1)

Bali said Grandfather, the demons are spiritless, as if consumed by fire Are they smitten suddenly to-day with Brahman's staff, as it were? Or, is it the bad luck of the demons or the counteracting magic produced by I ate for their destruction, due to which the demons have become spiritless. (2, 3)

Lomaharṣaṇa said. O Brāhmapas, the great demon who was questioned in this way by his grandson, meditated for a long time and spoke to the demon Bali in the following manner. (4)

Prahlaḍa said. Mountains are shaking and the earth is suddenly losing her firmness and at the same time oceans are disturbed and the demons rendered spiritless (5)

Planets do not move at sun-rise as before. The great prosperity of the gods can be inferred from the cause (6)

महदेवन्महाबाहो कारणं दानवेधर ।
 न ह्यल्पमिति मन्तव्यं त्वया कार्यं कथंचन ॥ ७
 लोमहर्षण उवाच ।
 इत्युक्त्वा दानवपतिं प्रह्लादः सोऽसुरोत्तमः ।
 अत्यर्यभक्तो देवेशं जगाम मनमा हरिम् ॥ ८
 स ध्यानपथं कृत्वा प्रह्लादश्च मनोऽसुरः ।
 विचारयामास ततो यया देवो जनार्दनः ॥ ९
 स ददशोद्रेऽदित्याः प्रह्लादो वामनाकृतिम् ।
 तदन्तश्च वमून् ह्रान्निनौ मरुतस्तथा ॥ १०
 साध्यान् विश्वे तयादित्यान् गन्धर्वांरगराक्षसान् ।
 विरोचनं च तनयं बलिं चासुरनायकम् ॥ ११
 जम्भं कुजम्भं नरकं वाणमन्यांस्तथासुरान् ।
 आत्मानमुर्वीं गगनं चायुं वारिं हुताशनम् ॥ १२
 समुद्राद्रित्तरिद्धीपान् सरांसि च पशून् महोम् ।
 वयोमनुष्यान्खिलांस्तथैव च सरीसृपान् ॥ १३

O great lord of the demons, the cause is the most important and its effect should not be regarded as insignificant under any circumstance. (7)

Lomaharṣaṇa said : The great demon, the staunch devotee, Prahlāda, saying so to the lord of the demons, reached the Great god, Hari mentally. (8)

Having directed his mind towards meditation, the demon Prahlāda began to think seriously where the lord Janārdana could possibly be. (9)

Prahlāda saw in the form of Vāmana in the womb of Aditi and within it the Vasus, Rudras, the two Aśvins, the Maruts, the Sādhyas, the Viśvedevas, the Adityas, the Gandharvas, the Uragas, the Bākṣasas, and Virocana, and his son Bali, the leader of the demons and Jambha, Kujambha, Naraka, Bāna and other demons, his own self, the earth, sky, wind, water, fire, oceans, mountains, rivers, islands,

समस्तलोकलक्षारं ब्रह्माणं भवमेव च ।
 ग्रहनक्षत्रताराश्च दक्षाद्याश्च प्रजापतीन् ॥ १४
 संपश्यन् विस्मयाविष्टः प्रकृतिस्यः क्षणात् पुनः ।
 प्रह्लादः प्राह दैत्येन्द्रं बलिं वैरोचनि ततः ॥ १५
 तत्संज्ञातं मया सर्वं यदर्थं भवतामियम् ।
 तेजसो हानिरुत्पन्ना शृण्वन्तु तदशेषतः ॥ १६
 देवदेवो जगद्योनिरयोनिर्जगदादिजः ।
 अनादिरादिर्विश्वम्य वरेण्यो वरदो हरिः ॥ १७
 परावराणां परमः परापरसतां गतिः ।
 प्रभुः प्रमाणं मानानां समलोकगुरोर्युक्तः ।
 शक्तिं कर्तुं जगन्नाथः सोऽचिन्त्यो गर्भतां गतः ॥ १८
 प्रभुः प्रभूणां परमः पराणा-
 मनादिमध्यो भगवाननन्तः ।

lakes, and animals, the earth, birds, human beings and reptiles; Brahman the creator of the Universe and Śiva, as also the planets, stars and the Prajāpatis such as Dakṣa. (10, 11, 12, 13, 14)

Seeing, he was struck with wonder and shortly coming to his senses again, Prahlāda said to the son of Virocana, the great demon, Bali, "I have ascertained every thing due to which there is a decline in your vigour Listen to it in its entirety. (15, 16)

The God of gods, Origin of the universe, Birthless, first-born of the world, the Beginningless, the Beginning of the universe, the Desirable, the Granter of boons known as Hari; the Lord of far and near, the Refuge of the prior and posterior, Lord, the measure of the measures, the Master of masters of the seven worlds, the Inconceivable Viṣṇu has agreed to incarnate Himself to establish good order. (17, 18)

The Lord of lords, the Greatest of the

त्रैलोक्यमंशेन सनाथमेकः
 कर्त्तुं महात्माऽदितिजोऽवतीर्णः ॥ १९
 न यस्य रुद्रो न च पद्मयोनि-
 नेन्द्रो न सूर्येन्दुमरीचिमिश्राः ।
 जानन्ति दैत्याधिप यत्स्वरूप
 स वासुदेवः कलयावतीर्णः ॥ २०
 यमक्षरं वेदविदो वदन्ति
 विशन्ति यं ज्ञानविधूतपापाः ।
 यस्मिन् प्रविष्टा न पुनर्भवन्ति
 तं वासुदेवं प्रणमामि देवम् ॥ २१
 भूतान्यशेषाणि यतो भवन्ति
 यथोर्मयस्तोयनिधेरजस्रम् ।
 लयं च यस्मिन् प्रलये प्रयान्ति
 तं वासुदेवं प्रणतोऽस्म्यचिन्त्यम् ॥ २२
 न यस्य रूपं न घलं प्रभावो

न च प्रतापः परमस्य पुंसः ।
 विज्ञायते सर्वपितामहाद्यै-
 स्तं वासुदेवं प्रणमामि नित्यम् ॥ २३
 रूपस्य चक्षुर्ग्रहणे त्वगोपा
 स्पर्शग्रहित्री रसना रसस्य ।
 घ्राणं च गन्धग्रहणे नियुक्तं
 न घ्राणचक्षुः श्रवणादि तस्य ॥ २४
 स्वयंप्रकाशः परमार्थतो यः
 सर्वेश्वरो वेदितव्यः स युक्त्या ।
 शक्यं तमीड्यमनघं च देवं
 ग्राह्यं नतोऽहं हरिमीशितारम् ॥ २५
 येनैकदृष्टेण समुद्भूतेयं
 धराऽचला धारयतीह सर्वम् ।
 शेते प्रसित्वा सकलं जगद् य-
 स्तमीड्यमीशं प्रणतोऽस्मि विष्णुम् ॥ २६

great, Adorable Vishnu, the Great son of Aditi, without any beginning, middle and end, has incarnated Himself by a portion to provide the three worlds with master Vasudeva whose own true form is not known even to Rudra, Brahman, Indra, Sūrya, Candra and the respectable Marici, O King of the demons, has partially incarnated (19, 20)

I salute Lord Vāsudeva who has been declared indestructible by the Veda-knowers, in whom those who have their sins despatched by knowledge, enter, entering whom there is no birth again (21)

From whom come into existence numberless beings, as waves do incessantly from oceans, in whom they merge at the time of dissolution. To that Inconceivable Vāsudeva I bow down. (22)

I salute constantly the Supreme-Being

whose shape, might, influence and splendour cannot be fully known even by Brahman and others. (23)

He has appointed the eye in seeing forms, made the skin feel the contact, and the tongue relish taste, but he himself has no nose, eye or ear. (24)

To the Supreme Master Here who is in reality self-luminous, can be known as the Lord of all lords by reason, Worshipful, Sinless and as Luminous as the self in all beings and can be perceived, I bow down. (25)

I bow down to the Worshipful Lord Vishnu who raised the immovable earth with one single tush, who sustains everything, and who sleeps absorbing the entire universe in Him. (26)

अंशावतीर्णेन च वेन गर्भे
 हृतानि तेजांसि महाऽसुराणाम् ।
 नमामि तं देवमनन्तमीश-
 मशेषसंसारतरोः कुठारम् ॥ २७
 देवो जगद्योनिरयं महात्मा
 म षोडशांशेन महाऽसुरेन्द्राः ।
 सुरेन्द्रमातुर्जठरं प्रविष्टो
 हृतानि वस्तेन वलं त्रपूषि ॥ २८
 रलिरुवाच ।

सात कोऽयं हरिर्नाम यतो नो भयमागतम् ।
 सन्ति मे शतशो दैत्या वासुदेवनलाविकाः ॥ २५
 निप्रचित्तिः शिभिः शंभु रयःशंभुस्त्वयैव च ।
 ह्यशिरा अश्वशिरा भङ्गकारो महाहतुः ॥ ३०
 प्रतापी प्रपशः शंभुः कुक्कुराक्षश्च दुर्जयः ।
 एते चान्ये च मे सन्ति दैत्या दानवास्तथा ॥ ३१

I bow to the Omnipotent lord who is not limited by time, space and causal relation, and is the Axe, with which to cut at the root of the tree of worldly existence and who has deprived the demons of their lustre, by incarnating Himself partially (27)

The Great god, the Origin of the universe, O great demons, who entered the womb of the mother of Indra by his sixteenth portion has deprived your bodies of vigour (28)

Bali said : O grandfather, who is this Hari from whom proceeds this dread ? There are hundreds of my demons who are superior to Vāsudeva in strength (29)

Vipracitti, Sibi, Śanku and Ayahśanku, Hayagrīva, Aśvaś ra, Bhāṅgalāra, Mahāhanu, Prātāpī, Praṅkhaśi, Śinabhu, Kukkurāḷa, and Durjaya—these and other Daityas and Dānavas are extra-ordinarily powerful

महानला महावीर्या भृभारघरणक्षमाः ।
 एषामेकैकशः कृष्णो न वीर्याद्धेन संमितः ॥ ३२

लोमहर्षण उवाच ।

पौत्रस्यैतद् वचः श्रुत्वा प्रह्लादो दैत्यसत्तमः ।
 सन्नोधश्च बलिं प्राह वैदुष्टाक्षेपवादिनम् ॥ ३३

निनाशमुपयास्यन्ति दैत्या ये चापि दानवाः ।
 येषां त्वमीदृशो राना दुर्द्युद्धिरविवेकान् ॥ ३४

देवदेवं महाभागं वासुदेवमजं विशुम् ।
 त्वामृते पापसङ्कल्प कोऽन्य एवं वदिष्यति ॥ ३५

य एते भवता प्रोक्ताः समस्ता दैत्यदानवाः ।
 सन्नक्षकास्तथा देवाः स्थावरान्ता विभूतयः ॥ ३६
 त्वं चाहं च जगच्चेदं साद्रिद्रुमनदीवनम् ।
 ससहृद्रद्वीपलोकोऽयं यथेदं मचराचरम् ॥ ३७

and valourous and competent to bear the weight of the earth Kṛṣṇa is not equal to half of their strength (31, 32)

Lomahaṅṣa said The great demon Prahlāda hearing these words of his grandson, said angrily to the reviler of Viṣṇu, "Those Daityas and Dānavas are sure to be annihilated, whose king is so foolish and ignorant. (33, 34)

Who except you will speak in this manner, O malevolent one, about the God of gods, the Holy, Birthless, All-pervading Vāsudeva ? (35)

The Daityas and Dānavas about whom you have spoken, gods together with Brahman and the manifestation ending with the inanimate and stationary objects, you and I, and the world together with mountains, trees, rivers and forests, oceans, islands, the world, and the universe—all these are born of the part of a portion of

यस्याभिवाद्यवन्द्यस्य व्यापिनः परमात्मनः ।
एकांशांशकलाजन्म कस्तमेवं प्रवक्ष्यति ॥ ३८
ऋते विनाशाभिमुखं त्वामेकमविवेकिनम् ।
दुर्बुद्धिमजितात्मानं वृद्धानां शासनातिगम् ॥ ३९
शौच्योऽहं यस्य मे गेहे जातस्त्व पिताऽधमः ।
यस्य त्वमीदृशः पुत्रो देवदेवावमानकः ॥ ४०
तिष्ठत्नेकसंसारसंघातौघविनाशिनि ।
कृष्णे भक्तिरहं तावदेवक्ष्यो भवता न क्रिम् ॥ ४१
न मे प्रियतरः कृष्णादपि देहोऽयमात्मनः ।
इति जानात्ययं लोको भवांश्च दितिनन्दन ॥ ४२
जानन्नपि प्रियतरं प्राणेभ्योऽपि हरिं मम ।
निन्दां करोपि तस्य त्वमकुर्वन् गौरवं मम ॥ ४३

विरोचनस्तव गुरुर्गुरुस्तभ्याप्यहं बले ।
ममापि सर्वजगतां गुरुर्नारायणो हरिः ॥ ४४
निन्दां करोपि तस्मिंस्त्वं कृष्णे गुरुगुरोर्गुरौ ।
यस्मात् तस्मादिहैव त्वमैश्वर्याद् अंशमेप्यसि ॥ ४५
स देवो जगता नाथो मले प्रभुर्जनार्दनः ।
नन्वहं प्रत्यवेक्ष्यन्ते भक्तिमानत्र मे गुरुः ॥ ४६
एतावन्मात्रमप्यत्र निन्दता जगतो गुरुम् ।
नापेक्षितस्त्वया यस्मात् तस्माच्छापं ददामि ते ॥ ४७
यथा मे शिरसश्छेदादिदं गुन्तरं बले ।
त्वयोक्तमच्युताक्षेप राज्यभ्रष्टस्तथा पत ॥ ४८
यथा न कृष्णादपरः परिव्राणं भवार्णवे ।
तथाऽचिरेण पश्येयं भवन्तं राज्यविच्युतम् ॥ ४९

इति श्रीवामनपुराणे सरोमाहात्म्ये अष्टमोऽध्याय ॥८॥

Viṣṇu, deserving respectful salutation and worthy of praise, the all-pervasive, supreme spirit Who can speak of him in this manner excepting you alone, who is approaching annihilation, indiscriminating foolish, of un subdued self and a transgressor of the command of elders (36-39)

Deplorable am I, in whose house was born your wretched, father of whom you are such a son, a deprecator of Viṣṇu (40)

Let alone devotion to Kṛṣṇa who is capable of putting a stop to the endless series of worldly existences Was it not proper for you to care me ? (41)

This body of mine is not dearer to me than Kṛṣṇa. This the world knows and you, O demon (42)

Knowing Hari as dearer than my life you are reviling Him You are, I am sure, not showing respect to me thereby (43)

Virocana is your Guru and his Guru am I, O Bali Narāyaṇa Hari, the Guru of the entire world is my Guru also (44)

As you are reviling Kṛṣṇa who is the Guru of your Guru's Guru, you shall even here fall from your supremacy. (45)

O Bali, the Omnipotent Lord Janārdana is the Lord of the worlds I am your father's superior and therefore do not deserve to be ignored by you (46)

As disregarding all this, you have reviled the Guru of the world, I curse you (47)

As the words, you reviler of Viṣṇu, have said, are more serious than the severance of my head, you should lose your kingdom and fall down (48)

As there is no saviour in this ocean of worldly existence other than Kṛṣṇa, so I may see you losing your kingdom before long (49)

Thus ends the Eighth Chapter, in the Saromāhātmya, in the Vāmana Purāṇa-3

लोमहर्षण उवाच ।

इति दैत्यपतिः श्रुत्वा वचनं रौद्रमप्रियम् ।
प्रसादयामास गुरुं प्रणिपत्य पुनः पुनः ॥ १

वलित्वाच ।

प्रसीद ताव मा कोपं कुरु मोहहते मयि ।
बलाबलेपमूढेन मयैतद्राक्ष्यमीरितम् ॥ २
मोहापहतविज्ञानः पापोऽहं दितिजोचम ।
यच्छ्रोऽस्मि दुराचारस्तत्साधु भवता कृतम् ॥ ३
राज्यभ्रंशं यशोभ्रंशं प्राप्स्यामीति ततस्त्वहम् ।
विपण्णोऽसि यथा ताव तथैवादिनये कृते ॥ ४
त्रैलोक्यराज्यमैश्वर्यमन्यद्वा नातिदुर्लभम् ।
संसारे दुर्लभास्ताव गुरवो ये भवद्विधाः ॥ ५

प्रसीद ताव मा कोपं कर्तुमर्हसि दैत्यप ।
त्वत्कोपपरिदग्धोऽहं परितप्ये दिवानिशम् ॥ ६

प्रह्लाद उवाच ।

वत्स कोपेन मे मोहो जनितस्तेन ते मया ।
शापो दत्तो विवेकश्च मोहेनापहतो मम ॥ ७
यदि मोहेन मे ज्ञानं नास्ति प्रं स्यान्महासुर ।
तत्कथं सर्वगं जानन् हरिं कश्चिच्छपाम्यहम् ॥ ८
यो यः शापो मया दत्तो भवतोऽसुरपुंगव ।
भाष्यमेतेन नूनं ते तस्मात्त्वं मा विषीद वै ॥ ९
अद्यप्रभृति देवेशे भगवत्पश्यते हरौ ।
भवेथा भक्तिमानीशे स ते त्राता भविष्यति ॥ १०

Lomaharsana said The lord of the
demons hearing these terrifying and unplea-
sant words, propitiated his grandfather,
bowing down again and again (1)

Bali said Take pity, do not be angry
upon me who is stupid I said all these
words out of foolishness arising out of pride
of strength (2)

O foremost of the demons, I am a sinner
who has lost all sense due to foolishness
You have done well by cursing me, a wicked
fellow (3)

I must sustain the loss of the kingdom
and fair renown as you aresad, O grandfather,
due to the misbehaviour shown by me (4)

The sovereignty of the three worlds or
any other prosperity is not difficult to be
attained, but, O grandfather, inaccessible are
Gurus like you in this world (5)

O grandfather, chief of the Daityas, be
appeased, do not be angry I am being
consumed day and night by the heat of your
anger. (6)

Prahāda said : Child, I have been made
a fool by anger and have therefore pro-
nounced a curse upon you. My discrimi-
native wisdom has been subdued (7)

Had my intelligence not been overcome
by foolishness, O great demon, how could I
pronounce a curse, knowing Hari to be
omnipresent ? (8)

O great demon, the curses that I have
pronounced upon you are sure to take effect
upon you ; so do not be sad (9)

From today you should be devoted to
the Great god-the Imperishable Lord Hari.
He shall be your saviour (10)

शार्पं प्राप्य च मे वीर देवेशः संस्मृतस्त्वया ।
तथा तथा वदिष्यामि श्रेयस्त्वं प्राप्स्यसे यथा ॥ ११

लोमहर्षण उवाच ।

अदितिर्वरमासाद्य सर्वकामसमृद्धिदम् ।
क्रमेण ह्यदरे देवो वृद्धिं प्राप्तो महायशः ॥ १२
ततो मासेऽथ दशमे काले प्रसव आगते ।
अजायत स गोविन्दो भगवान् वामनाकृतिः ॥ १३
अवतीर्णे जगन्नाथे तस्मिन् सर्वाभरेश्वरे ।
देवाश्च मृगुचुर्दुःखं देवमाताऽदितिस्त्वया ॥ १४
चतुर्वाताः सुरस्पर्शा नीरजरुमभून्ममः ।
धर्मे च सर्वभूतानां तदा भतिरजायत ॥ १५
नोद्वेगथाप्यभूद् देहे मनुजानां द्विजोत्तमा ।
तदा हि सर्वभूतानां धर्मे भतिरजायत ॥ १६

O Hero, by my curse you have called to
mind the Great god Viṣṇu I shall tell you
how you shall attain good fortune (11)

Lomaharṣaṇa said After Aditi had
received a boon potent to fulfil all desires
and grant prosperity, the very glorious Lord
increased in bulk in the womb in the regular
course (12)

Then in the tenth month on the arrival
of the time of delivery the Lord Govinda was
born, assuming the form of Vamana (13)

On Viṣṇu the Lord of the gods incarnat-
ing, the gods were freed from grief, as also
Aditi, the mother of the gods. (14)

Wind agreeable to the touch blew, the
sky became free from dust, and all beings
had faith in Dharma born in them (15)

O Venerable Brahmanas men had no
pain in their bodies All creatures had
faith in piety generated in them (16)

तं जातमात्रं भगवान् ब्रह्मा लोकपितामहः ।
जातकर्मादिका कृत्वा क्रिया तुष्टाव च प्रथम् ॥ १७

ब्रह्मोवाच ।

जयाधीश जयाज्ञेय जय विश्वगुरो हरे ।
जन्ममृत्युजरातीत जयानन्त जयाच्युत ॥ १८
जयाजित जयाशेष जयाव्यक्तस्थिते जय ।
परमार्थार्थ सर्वज्ञ ज्ञानज्ञेयार्थनिःसृत ॥ १९
जयाशेष जगत्साक्षिजगत्कर्त्तृजगद्गुरो ।
जगतोऽजगदन्तेश स्थितौ पालयते जय ॥ २०
जयाखिल जयाशेष जय सर्वहृदिस्थित ।
जयादिमध्यान्वमय सर्वज्ञानमयोत्तम ॥ २१
मृगुभ्युभिरनिर्देश्य नित्यहृष्ट जयेश्वर ।
योगिभिर्भुक्तिकामैस्तु दमादिगुणमृपण ॥ २२

Brahman, the grandfather of the world,
performing his Jatakarma ceremony and
other rites propitiated the Lord (17)

Brahman said Hail, O Invincible Lord
O Unlimited one, Immutable, Unconquerable
O Guru of the Universe, O Hari, Hail O
Overcomer of birth death and old age Hail
Endless, O Imperceptibly manifested, Highest
truth as the best Wealth, Omniscient
Essence of knowledge and known (18,19)

Hail, O Endless, World witness, World-
creator, the Guru of the world, Lord of the
World, both moving and immovable Hail to
the Protector in the preservation stage (20)

Hail O whole and endless Lord,
abiding in the Heart of all, and comprising
the beginning, middle and end Consisting
of all knowledges, undefinable even by sages
who strive after emancipation, and even pleased
Hail, O omnipotent Lord, adorned with self-
control and such other qualities, extremely
subtle, known through difficulty, extremely

जयातिसूक्ष्म दुर्ज्ञेयं जय स्थूल जगन्मय ।
जय सूक्ष्मातिसूक्ष्म त्वं जयानिन्द्रिय सेन्द्रिय ॥ २३
जय स्वमायायोगस्य शेषभोग जयाक्षर ।
जयैकदंष्ट्रप्रान्तेन समुद्धृतवसुंधर ॥ २४
नृकेसरिन् सुरारातिरथ.म्यलविदारण ।
साम्प्रतं जय विश्वात्मन् मायावामन केशव ॥ २५
निजमायापरिच्छिन्न जगद्दातर्जनार्दन ।
जयाचिन्त्य जयानेकस्वरूपैकनिध प्रभो ॥ २६
वर्द्धस्व वर्धितानेकविकारप्रकृते हरे ।
त्वय्येषा जगतामीशे सस्थिता धर्मपद्धतिः ॥ २७
न त्वामह न चेशानो नेन्द्राद्यास्त्रिदश हरे ।
ज्ञातुमीशा न म्हनयः सनकाद्या न योगिनः ॥ २८
त्वं मायापटसंवीतो जगत्पत्र जगत्पते ।

कस्त्वां वेत्स्यति सर्वेश त्वत्प्रसादं विना नरः ॥ २९
त्वमेवाराधितो यस्य प्रसादसुमुखः प्रभो ।
स एव केवलं देव वेत्ति त्वा नेतरो जनः ॥ ३०
तदीश्वरेश्वरेशान विभो वर्द्धस्व भावन ।
प्रमवायास्य विश्वस्य विश्वात्मन् पृथुलोचन ॥ ३१
लोमहर्षण उवाच ।
एव स्तुतो हृषीकेश. स तदा वामनाकृतिः ।
प्रहस्य भावगम्भीरमुवाचारूढसपदम् ॥ ३२
स्तुतोऽहं भवता पूर्वमिन्द्राद्यै. कश्यपेन च ।
मया च व. प्रतिज्ञातमिन्द्रस्य भुवनत्रयम् ॥ ३३
भृयश्चाहं स्तुतोऽदित्या तस्याश्चापि मयाश्रुतम् ।
यथा शत्राय दास्यामि त्रैलोक्यं हतकण्टकम् ॥ ३४
सोऽहं तथा करिष्यामि यथेन्द्रो जगतः पतिः ।

large and manifested as the Universe, Hail to the subtlest of the subtle, not-sense, possessed of senses, absorbed in the magical power of meditation, lying on Seśa Bed Hail O Imperishable One, who had lifted the earth with the tip of His tusk, the Manlion, the render of the breast of the enemy of the gods, Hail presently, O Universal spirit, appearing as a dwarf, possessing lovely hair, circumscribed by his own skill in magical arts, sustainer of the world, whom the seekers pray for the fulfilment of their wishes Hail, O inconceivable one. Hail O uniform among the multiform All powerful, O Hari, the source of the large number of evolved may you be glorified On you, Lord of the Universe, rests the course of Piety Neither I nor the Master of all created beings, Indra and other gods, the Yogins Sanaka and others, O Hari, are able to comprehend you (21-28)

O Lord of the Universe, you are concealed

behind the curtain of your Mayā in this world. O Lord of all, who comprehend you without your grace ? (29)

He alone can know you, Lord, and none else, who has worshipped you and on whom, Lord, you are favourably disposed. (30)

So O Lord of Lords, O Universal spirit, O Large eyed one, fruits of actions, may you be glorified for the dignity of the Universe (31)

Lomaharsana said Thus propitiated, Viṣṇu then appearing as the Dwarf smiled, and spoke heartily in a refined manner (32)

I was praised by you, Indra and others, and Kasyapa before and I have already promised the three worlds to Indra. (33)

Again was I praised by Aditi, and to her also I promised that I shall give the three worlds, relieved of its thorns, to Indra (34)

I shall so act that the thousand-eyed Indra becomes the master of the three worlds

भविष्यति सहस्राक्षः सत्यमेतद् ब्रवीमि वः ॥ ३५

सतः कृष्णाग्निं ब्रह्मा हृषीकेशाय दत्तवान् ।

यज्ञोपवीतं भगवान् ददौ तस्य बृहस्पतिः ॥ ३६

आपाढमददाद् दण्ड मरीचिर्ब्रह्मणः सुतः ।

कमण्डलुं वसिष्ठश्च कौश चीरमयाङ्गिराः ।

आसनं चैव पुलहः पुलस्त्यः पीतवाससी ॥ ३७

उपतःपुत्रश्च तं वेदाः प्रणवस्वरभूषणाः ।

शास्त्राण्यशेषाणि तथा साख्ययोगोक्तयश्च याः ॥ ३८

स वामनो जटी दण्डी छत्री धृतरुनण्डलुः ।

सर्वदेवमयो देवो बलेरध्वरमभ्यगात् ॥ ३९

यत्र यत्र पदं विप्रा भूभागे वामनो ददौ ।

ददाति भूमिर्विवर तत्र तत्राभिपीडिता ॥ ४०

स वामनो जडगतिर्धृदु गच्छन् सपर्वताम् ।

साञ्चिद्वीपवती सर्वा चालयामास मेदिनीम् ॥ ४१

बृहस्पतिस्तु शनकैर्माणं दर्शयते शुभम् ।

तथा क्रीडाविनोदार्यमविज्ञाज्यगतोऽभवत् ॥ ४२

ततः शेषो महानागो निःसृत्यासी रसातलात् ।

साहाय्य कल्पयामास देवदेवस्य चक्रिणः ॥ ४३

तदद्यापि च विख्यातमहोर्षिलमनुत्तमम् ।

तस्य सदृशनादेव नागोभ्यो न भय भवेत् ॥ ४४

इति श्रीवामनपुराणे सरोमाहात्म्ये नवमोऽध्यायः ॥ ९ ॥

I tell you this truth (35)

Then Brahman gave to Viṣṇu a black deer skin, the venerable Bṛhaspati gave him the sacred thread, Marici, the son of Brahman gave an Aśāḍha staff, Vasīṣṭha gave a Kamaṇḍalu Angiras gave a silken cloth, Pulaha gave a seat, Pulastya a pair of yellow cloth (36, 37)

The Vedas, adorned with Pranava and accents, the Śāstras and the Sāṅkhya and Yoga systems attended upon Him (38)

Bearing matted hair, holding a staff, an umbrella and a Kamaṇḍalu, Lord Vāmana comprehending in Him all the gods, reached the sacrifice of Bali (39)

O Brāhmaṇas, in whatever part of the earth Vāmana set His foot, there under His pressure the Earth provided Him with a hollow (40)

The slow paced Vāmana walking slowly, shook the entire Earth and its mountains, oceans and islands (41)

And slowly Bṛhaspati showed him the auspicious path and for his pleasure and diversion became extremely slow. (42)

Then the serpent Śeṣa coming out of Rasātala, rendered help to the disconsoling god Viṣṇu (43)

Even to this day the extraordinary hollow of the serpent is well known By its sight alone no apprehension of serpents can arise (44)

Thus ends the Ninth Chapter, in the Saromāhātmya, in the Vāmana Purāṇa—9

लोमहर्षण उवाच ।

सपर्वतघनामूर्ध्वी दृष्ट्वा संक्षुभितां बलिः ।
पन्नञ्चोशनस शुक्रं प्रणिपत्य कृताञ्जलिः ॥ १
आचार्यं क्षोभमायाति साब्धिभूमिधरा मही ।
कम्माच्च नासुरान् भागान् प्रतिगृह्णन्ति बह्वयः ॥ २
इति पृष्टोऽथ बलिना कान्यो वेदविदां वरः ।
उवाच दैत्याधिपतिं चिरं ध्यात्वा महामतिः ॥ ३
अवतीर्णो जगद्योनिः कश्यपस्य गृहे हरिः ।
वामनेनेह रूपेण परमात्मा सनातनः ॥ ४
स नून यज्ञमायाति तव दानवपुंगव ।
तत्पादन्यासविक्षोभादियं प्रचलिता मही ॥ ५
कम्पन्ते गिरयश्चेमे क्षुभिता मकरालयाः ।
नेयं भूतपति भूमिः समर्था वोढुमीश्वरम् ॥ ६

सदेवासुरगन्धर्वा यक्षराक्षसपन्नगा ।
अनेनेव धृता भूमिरापोऽग्निः पवनो नभः ।
धारयत्यखिलान् देवान् मनुष्याश्च महासुरान् ॥ ७
इयमस्य जगद्भातुर्माया कृष्णस्य गह्वरी ।
धार्यधारकभावेन यया संपीडितं जगत् ॥ ८
तत्सन्निधानादसुरा न भागार्हाः सुरद्विषः ।
मुञ्जते नासुरान् भागानपि तेन त्रयोऽनयः ॥ ९
शुक्रस्य वचनं श्रुत्वा हृष्टरोमाऽब्रवीद् बलिः ।
धन्योऽहं कृतपुण्यश्च यन्मे यज्ञपतिः स्वयम् ।
यज्ञमभ्यागतो ब्रह्मन् मत्त. कोऽन्योऽधिक. पुमान् ॥ १०
य योगिनः सदोद्युक्ता. परमात्मानमन्ययम् ।
द्रष्टुमिच्छन्ति देवोऽसौ ममाध्वरस्युपेयति ।

10

Lomaharṣana said Finding the earth with its mountains and forests agitated, Bali bowed down folded-handed and asked Uśanas Śukra, O Preceptor, the earth with its oceans, mountains and forests have become disturbed, why does fire not accept the offerings made by the Asuras ? (1-2)

Thus questioned by Bali, the Śukra, the foremost of the Vedic scholars, replied to the chief of the demons, after meditating over the matter for a long time. (3)

Hari, the source of the world, the primordial and Supreme being has incarnated Himself in the house of Kaśyapa in a dwarfish form (4)

O great demon, He is surely coming to your sacrifice at every footstep of whom the earth is being disturbed, mountains are quaking, oceans are surging, the earth is not able to bear the master of all created beings, the Omnipotent Lord. (5-6)

Gods, Demons, Gandharvas, Yakṣas, Rākṣasas, Pannagas, the Earth, Water, Fire, Wind, the Sky, are all sustained by Him He sustains all gods, men and the great demons. This is the mysterious illusion of Kṛṣṇa, the creator of the world by which the world is closely held together in the container and the contained relation (7-8)

Due to his presence the demons, the enemies of the gods are not entitled to their shares For that reason the Three Fires do not enjoy the demoniacal shares (9)

Bali who was highly pleased to hear the words of Śukra, said, "Blessed, and meritorious am I, that the Lord of sacrifices himself has arrived at my sacrifice, O Brahmana, who can surpass me?" (10)

If the supreme and imperishable Lord whom the Yogins, ever persevering, desire to see, should reach my sacrifice, O preceptor,

यन्मयाचार्यं कर्त्तव्यं तन्ममादेष्टुमर्हसि ॥ ११

शुक्र उवाच ।

यज्ञभागभुजो देवा वेदप्रामाण्यतोऽसुर ।

त्वया तु दानवा दैत्य यज्ञभागभुजः कृताः ॥ १२

अयं च देवः सत्त्वस्थः करोति स्थितिपालनम् ।

विस्मृतं च तथाऽयं च स्वयमस्ति प्रजाः प्रभुः ॥ १३

भवांस्तु वन्दी भविता नूनं विष्णुः स्थितौ स्थितः ।

विदित्वां महाभाग कुरु यत् ते मनोगतम् ॥ १४

त्वयाऽस्य दैत्याधिपते स्वरूपक्रेऽपि हि वस्तुनि ।

प्रतिज्ञा नैव घोढव्या वाच्यं साम तथाऽफलम् ॥ १५

कृतकृत्यस्य देवस्य देवार्थं चैव कुर्वतः ।

अलं द्यां धनं देवे त्वेवद्वाच्यं तु याचतः ।

please command me as regards what should I do (11)

Śukra said O demon, the gods are entitled to enjoy shares of sacrificial oblations on Vedic authority. But you have made Dāna vas the enjoyers of the shares of oblations in a sacrifice. (12)

And the Lord resting on Sattva, sustains and protects He himself devours the entire progeny after he has created them (13)

But you shall be a captive, Viṣṇu indeed has arrived at the spot Knowing this, O Illustrious one, you are free to act as you like (14)

O Chief of Demons, by no means should you make any promise regarding even any trifling matter, and should speak gentle at the same time useless word. To the Lord Kṛṣṇa who has accomplished his object and was engaged in the accomplishment of the object of the gods—should you say, O great demon, "I may bestow upon the Lord enough money," when he, engaged as he is in

कृष्णस्य देवभूत्वर्थं प्रवृत्तस्य महासुर ॥ १६

वलिरुवाच ।

ब्रह्मन् कथमहं ब्रूयामन्येनापि हि याचितः ।

नास्तीति किञ्च देवस्य संसारस्यायहारिणः ॥ १७

त्रतोपवासैर्विधैर्यः प्रभुर्गृह्यते हरिः ।

स मे वक्ष्यति देहेति गोविन्दः किमतोऽधिकम् ॥ १८

यद्यै सुमहारम्भा दमशौचगुणान्वितैः ।

यज्ञाः क्रियन्ते यज्ञेश. स मे देहेति वक्ष्यति ॥ १९

तत्साधु सुकृतं कर्म तपः सुचरितं च नः ।

यन्मा देहेति विश्वेश. स्वयमेव वदिष्यति ॥ २०

नास्तीत्यहं गुरो वक्ष्ये तमभ्यागतमीश्वरम् ।

प्राणत्यागं करिष्येऽहं न तु नास्ति जने क्वचित् ॥ २१

furthering the interests of the gods, asks for any thing (15-16)

Bali said "How can I say 'No' when others beg of me? What to speak of the Lord Viṣṇu, the Destroyer of the sin of the world? (17)

The Lord Hari, Govinda, who is pleased by vows and fasts of various kinds shall himself say, "Give". What else is greater than this? (18)

The master of sacrifices for whom great enterprises such as sacrifices are undertaken by those that are endowed with the qualities of self-control and purity will say "Give" (19)

That indeed is a noble, virtuous act and a well practised penance on our part, when the Lord of the Universe himself will say to me, "Give". (20)

O Guru, to that Omniscient Lord, arrived as a guest how shall I say, "No"? I shall rather die than ever say "No" to a person (21)

नास्तीति वन्मया नोक्तमन्येषामपि याचताम् ।
 वक्ष्यामि कथमायाते तदयं चामरेऽच्युते ॥ २२
 श्लाघ्य एव हि वीराणां दानाद्यापत्समागमः ।
 न वाघाकारि यद्दानं तदङ्गं बलवत् स्मृतम् ॥ २३
 मद्राज्ये नासुखी कश्चिन्न दरिद्रो न चातुरः ।
 न दुःखितो न चोद्विग्नो न क्षमादिविवर्णितः ॥ २४
 ह्यस्तुष्टः सुगन्धो च वृषः सर्वसुखान्वितः ।
 जनः सर्वो महामाग किद्रुताहं मदा सुखी ॥ २५
 एतद्विशिष्टमत्राह दानमीचकलं लभे ।
 विदितं मुनिशार्दूलं मयैतत् त्वन्मुखच्छ्रुतम् ॥ २६
 मत्प्रसादपरो नूनं यत्नेनाराधितो हरिः ।
 मम दानमत्राप्यासौ पुष्पाति यदि देवताः ॥ २७
 एतद्भोजवरे दानबीजं पतति चेद् सुरी ।

If I have not said, "No" to others begging, how shall I say so, when the god Viṣṇu arrives today ? (22)

Loudable indeed for a hero is the calamity be-falling due to munificence Charity which does not cause suffering is indeed considered more important (23)

There is none who is unhappy, poor, suffering, miserable, grieved and destitute of self-control in my kingdom (24)

People are delighted, satisfied, virtuous, happy in every way, O Blessed one Above all, I am ever happy (25)

I may consider it to be the best fruit of the seed of charity got by me I have arrived at this conclusion from what I have heard from you (26)

Hari, prepared to do me favour, has indeed been worshipped with the sacrifice, if accepting my gift he maintains the gods (27)

If the seed of charity falls on the best of seeds, the most exalted receptacle, the Guru

जनार्दने महापात्रे किं न प्राप्तं ततो मया ॥ २८
 विशिष्टं मम तद्दानं परितुष्टाद्य देवताः ।
 उपभोगाच्छतगुणं दानं सुखकरं स्मृतम् ॥ २९
 मत्प्रसादपरो नूनं यत्नेनाराधितो हरिः ।
 तेनाभ्येति न संदेहो दर्शनादृपकारकृत् ॥ ३०
 अथ कोपेन चाम्येति देवभागोपरोधतः ।
 मानिहन्तु ततो हि स्याद्बधः स्थायतरोऽच्युतात् ॥ ३१
 एतज्ज्ञात्वा मुनिश्रेष्ठ दानविघ्नक्रेण मे ।
 नैव भाव्यं जगन्नाथे गोविन्दे समुपस्थिते ॥ ३२
 लीमहर्षण उवाच ।
 इत्येवं वदतस्वस्य प्रामस्तत्र जनार्दन ।
 सर्वदेवमयोऽचिन्त्यो मायाचामनरूपधृक् ॥ ३३

Janārdana, then what have I not gained ? (28)

That charity of mine is of a distinguished character so as to satisfy the gods completely Charity is hundred times more pleasing than enjoyment (29)

Hari ever ready to do me favour has indeed been worshipped by the sacrifice. Hence he is arriving to do me favour by granting me his sight There is no doubt about it. (30)

If however, he is coming to kill me, because I have put a stop to the enjoyment of the share of the oblations by gods, then such a destruction at the hands of Viṣṇu is more praiseworthy (31)

Knowing this, O great sage, it will not be proper for me to oppose making a gift, when Govinda the Lord of the Universe himself approaches (32)

Lomaharṣaṇa said When he was thus engaged in giving expression to his views, the Inconceivable Viṣṇu, comprising all gods, and assuming illusory form of a dwarf, arrived there (33)

तं दृष्ट्वा यशुवाटं तु प्रविष्टमसुराः प्रभृम् ।
 जम्बुः प्रभावत, क्षीमं तेजसा तस्य निष्प्रभाः ॥ ३४
 जेषुश्च मृनयस्त्वत्र ये समेता महाधरे ।
 वणिष्ठो ग्राधिज्ञो गगो अन्ये च मृनिमत्तमाः ॥ ३५
 बलिश्चैवाखिलं जन्म मेने सफलमात्मनः ।
 ततः संक्षोभमापन्नो न कश्चिद् किंचिदुक्तवान् ॥ ३६
 प्रत्येकं देवदेवेशं पूजयामास तेजसा ।
 अयामुरपतिं प्रहं दृष्ट्वा मृनिवरान्श्च तान् ॥ ३७
 देवदेवपतिः साक्षाद् विष्णुर्गामनरूपपृक् ।
 तुषाव यज्ञं बह्विं च यज्ञमानमर्थायित ।
 यशुकर्माधिकारम्वान् मदन्वान् द्रव्यमंपदम् ॥ ३८
 मदन्वाः पात्रमखिलं वाननं प्रति तद्वगात् ।
 यज्ञघटम्बित विश्रा. माधु साञ्चित्युदीरयन् ॥ ३९

The demons, seeing the Lord enter the
 sacrificial area, were very much agitated by
 his majesty and became lustreless due to the
 brightness of his person (34)

The sages, assembled in the great sacri-
 fice—Vasistha, Visvāmitra, Garga, and other
 great sages—muttered prayers (35)

And Bali considered his entire life fruit-
 ful and none among the agitated said any
 thing whatsoever (36)

Every one worshipped the Exalted Lord
 with courage. Then finding the Lord of the
 demons and the great sages submissive, the
 Great God Vishnu who had incarnated himself
 as the Dwarf began himself to praise the
 sacrifice, the fire and the sacrificer, the offi-
 cers of the sacrifice, the assistants, and the
 wealth of materials (37, 38)

The assistant Brāhmaṇas said "well,
 well", without any loss of time to Lord
 Vāmana, the worthiest to receive gifts, then
 staying in the sacrificial area (39)

म चार्धमादाय बलिः प्रोद्धतपुलकम्वदा ।
 पूजयामास गोविन्दं प्राह चैदं महासुरः ॥ ४०
 बलिरुवाच ।
 सुपर्णरत्नमंधातो गजाश्वसमितिम्वया ।
 स्त्रियो वस्त्राण्यलंकारान् गावो ग्रामाश्च पुष्कलाः ॥ ४१
 सपे च मरुता पृथ्वी भवतो वा यदीप्सितम् ।
 तद् ददामि वृणुष्वेदं ममार्याः मन्ति ते प्रियाः ॥ ४२
 इत्युक्तो दैत्यपतिना प्रीतिगर्भान्वितं वचः ।
 प्राह मस्मिन्गम्भीर भगवान् वामनाकृतिः ॥ ४३
 ममाग्रियरणायायि देहि राजन् पदत्रयम् ।
 सुपर्णग्रामरत्नादि तदर्थिभ्यः प्रदीयताम् ॥ ४४
 बलिरुवाच ।
 त्रिभिः प्रयोजनं किं ते पदैः पदवतां वर ।

And the highly pleased Bali with the
 respectful Argha offerings in his hand,
 worshipped Govinda. And the great demon
 spoke as follows (40)

Bali said "The stock of gold and jewels,
 the elephants and horses, women, clothes,
 ornaments, cows, villages, every thing in
 abundance, the entire earth or whatever is
 to your choice—I shall make a gift of any-
 thing that belongs to me, if it is to your
 choice. Please choose the wished for object.
 (41, 42)

Being thus addressed in affectionate
 words by the chief of the demons, the Lord
 incarnated as Vāmana, spoke in a smiling
 but serious manner (43)

O king, give me three strides for a fire
 sanctuary. Let gold, village, jewel and such
 other things be given to those who desire
 them. (44)

Bali said. O Most exalted one, what
 shall you do with three steps? Please ask

शत शतसहस्रं वा पदानां मार्गतां भवान् ॥ ४५

श्रीवामन उवाच ।

एवावता दैत्यपते कृतकृत्योऽस्मि मार्गणे ।
अन्वेपामार्थिनां विचमिच्छया दास्यते भवान् ॥ ४६
एतच्छ्रुत्वा तु गदितं वामनस्य महात्मनः ।
वाचयामास वै तस्मै वामनाय महात्मने ॥ ४७
पाणौ तु पतिते तीये वामनोऽभूद्वामनः ।
सर्वादमयं रूपं दर्शयामास तत्क्षणात् ॥ ४८
चन्द्रसूर्यो तु नयने धीः शिरश्चरणौ क्षितिः ।
पादाङ्गुल्यः पिशाचास्तु हस्ताङ्गुल्यश्च गुल्फकाः ॥ ४९
विश्वेदेवाश्च जानुस्था जङ्घे साध्याः सुरोत्तमाः ।
यथा नखेषु संभूता रेखास्त्वनमरसस्तथा ॥ ५०

for a hundred or a hundred thousand steps
(45)

Śrī Vāmana said O chief of demons, as far as soliciting is concerned, I shall be satisfied with this much To other seekers you give any valuable things according to their choice (46)

Hearing these words of the worshipful Vamana, he gave word to the great Vāmana (47)

As soon as water fell in his palm the Dwarf assumed non-dwarfish dimensions and showed instantly his form, comprehending all gods. (48)

His eyes were the Moon and the Sun, His feet the earth, the fingers of His feet were the Pisacas, the fingers of hand the Gubhyakas, His knees the Viśvedevas, the shanks the Sadhyas, the nails the Yaksas, the lines were the Apsarases, the eyes the stars, the hair of the Lord were the rays of the Sun, the falling stars the pores of the skin, the great R̥sis the hair of his body,

दृष्टिर्दक्षाय्यशेषाणि केश्याः सूर्याश्चन्द्रः प्रभोः ।
तारका रोमकृपाणि रोमेषु च महर्षयः ॥ ५१
बाहवो विदिशस्तस्य दिशः श्रोत्रे महात्मनः ।
अश्विनो श्रवणे तस्य नासा वायुर्महात्मनः ॥ ५२
प्रसादे चन्द्रमा देवो मनो धर्मः समाश्रितः ।
सत्यमस्याभवद् बाणी निहा देवी सरस्वती ॥ ५३
ग्रीवाऽदितिर्देवमाता विद्यास्तद्वलयस्तथा ।
स्वर्गद्वारमभूमूर्ध्नं त्वष्टा पूषा च वै भ्रुवौ ॥ ५४
मुखे वैश्वानरश्चास्य वृषणौ तु प्रजापतिः ।
हृदयं च परं ब्रह्म पुंस्त्वं वै कश्यपो मृनिः ॥ ५५
पृष्ठेऽस्य वसवो देवा मस्तः सर्वसंधिषु ।
वक्षस्यले तथा रुद्रो धैर्यं चास्य महार्णवः ॥ ५६

the intermediate directions his arms, the cardinal points the ears of the Lord, Aśvins the outer ears of the Great One, and Vayu His nose (49, 50, 51, 52)

In his favour rested worshipful Candra, in piety was established His mind. Truth was His speech The goddess Sarasvatī was His tongue. (53)

His neck was Aditi the mother of the gods, and His bangle was the Vidyas The entrance into heaven was the lunar mansion Anurādhā His eyebrows were Tvaṣṭṛ and Pūṣan (54)

In His mouth rested Fire, in His testicles the progenitor of all created beings. And His heart was the Supreme Spirit, His masculinity the sage Kaśyapa (55)

On His back were the Vasus and the gods : the Maruts were in all His joints And in His chest was Rudra, and in His forbearance was the Great Ocean (56)

उदरे चास्य गन्धर्वा मरुतश्च महाबलाः ।
 लक्ष्मीर्मेधा धृतिः कान्तिः सर्वविधाश्च वै कटिः ॥ ५७
 सर्वज्योतींषि यानीह तपश्च परमं महत् ।
 तस्य देवाधिदेवस्य तेजः प्रोद्भूतमुत्तमम् ॥ ५८
 तनौ कुक्षिषु वेदाश्च जानुनो च महाभयाः ।
 इष्टयः पशवश्चास्य द्विजानां चेष्टितानि च ॥ ५९
 तस्य देवमयं रूपं दृष्ट्वा विष्णोर्महात्मनः ।
 उपसर्पन्ति ते दैत्याः पतङ्गा इव पावकम् ॥ ६०
 चिक्षुरस्तु महादैत्यः पादाद्गुण्ठं गृहीतवान् ।
 दन्ताभ्यां तस्य वै ग्रीवामद्गुण्ठेनाहनदरिः ॥ ६१
 प्रमथ्य सर्वानसुरान् पादहस्ततलैर्विभुः ।
 कृत्वा रूपं महाकायं सजहाराशु मेदिनीम् ॥ ६२
 तस्य विक्रमतो भूमिं चन्द्रादित्यौ स्तनान्तरे ।

नभो विक्रममाणस्य सक्थिदेशे स्थितासुभौ ॥ ६३
 परं विक्रममाणस्य जानुमूले प्रभाकरौ ।
 विष्णोरास्तां स्थितस्यैतौ देवपालनकर्मणि ॥ ६४
 जित्वा लोकत्रयं ताश्च हत्वा चासुरपुंगवान् ।
 पुरंदराय त्रैलोक्यं ददौ विष्णुरुत्तमम् ॥ ६५
 सुतलं नाम पातालमधस्ताद्ब्रुधातलात् ।
 घलेर्दक्ष भगवता विष्णुना प्रभविष्णुना ॥ ६६
 अथ दैत्येश्वर प्राह विष्णुः सपेश्वरेश्वरः ।
 यत् त्वया सलिलं दत्तं गृहीतं पाणिना मया ॥ ६७
 कल्पप्रमाणं तस्मात् ते भविष्यत्यायुरुत्तमम् ।
 वैषखते तथाऽतीते काले मन्वन्तरे तथा ॥ ६८
 सावर्णिके तु संप्राप्ते भवानिन्द्रो भविष्यति ।
 इदानीं भुवनं सर्वं दत्तं शक्राय वै पुरा ॥ ६९

In His stomach the Gandharvas and the
 Maruts Lakṣmī, Meḥā (retentive memory)
 Kānti (Loveliness) and all branches of
 Learning were His hip (57)

The luminaries and the very exalted
 austerity are the best manifested lustre of the
 Great God (58)

In His body, and in its cavities rested the
 Vedas and in knees the great sacrifices, the
 Iṣṭis, animals and the activities of the Brāh-
 maṇas Seeing the divine form of the worship-
 ful Viṣṇu, the demons approached in the same
 manner as the moths do with the fire (59-60)

The mighty demon Ciksura grasped the
 great toe with his tusks Then Hari struck
 him in his neck with his great toe Routing
 the demons with the palms of His feet and
 hands, the Lord expanding His body into a
 bulky one snatched the earth back from them
 in no time (61-62)

When He was taking strides over the
 earth, the Moon and the Sun remained
 between His waist and when He was taking

His stride over the sky, they rested in the
 region of the thighs (63)

When He was taking the final stride, the
 two luminaries were at the lower part of the
 knee of Viṣṇu and was engaged in protecting
 the gods. (64)

Conquering the three worlds and slaying
 the mighty demons the Dwarf-incarnation,
 Viṣṇu, conferred upon Indra the three
 worlds (65)

By the mighty Lord Viṣṇu, the nether
 region situated below the earth known as
 Sutaḥ was given to Bah (66)

The Lord of all lords, Viṣṇu then said to
 the chief of the demons, "The water that you
 placed in my palm I accepted" (67)

For this you shall live for a Kalpa, On
 the expiry of the Vairasvata period and at
 the commencement of the Sāvāṛṇika, you
 shall become Indra. For the present, the
 worlds have all been given to Indra, as promi-
 sed by me before (68-69)

चतुर्गुण्यवस्था च साधिका होकसमतिः ।
 नियन्तव्या मया सर्वे ये तस्य परिपन्निनः ॥ ७०
 तेनाहं परया भक्त्या पूर्वमाराधितो बले ।
 सुतलं नाम पातालं समासाद्य बचो मम ॥ ७१
 वसासुर ममादेशं यथावत्परिपालयन् ।
 तत्र देवसुरोपेते प्रासादशतसंकुले ॥ ७२
 श्रोत्फुल्लपद्मसरसि हृदशुद्धसरिद्वरे ।
 सुगन्धी रूपसंपन्नो वराभरणभूषितः ॥ ७३
 स्रक्चन्दनादिदिग्घाज्ञो नृत्यगीतमनोहरान् ।
 उपभुञ्जन् महाभोगान् विविधान् दानवेधर ॥ ७४
 ममाज्ञया कालमिमं तिष्ठ स्त्रीशतसंचृतः ।
 यावत्सुरैश्च त्रिप्रैश्च न विरोधं गमिष्यसि ॥ ७५
 तावत् त्वं भुङ्क्ष्व संभोगान् सर्वकामसमन्वितान् ।

During the period of more than seventy
 one Caturyugas who venture to rise against
 him are to be suppressed by me, (70)

O Bali, I was devoutly worshipped by
 Indra in days gone by Reaching the nether
 region known as Sutala in obedience to my
 command you dwell there, O demon, follow-
 ing strictly the order given by me. (71)

There crowded with hundreds of palaces,
 and provided with comforts necessary for
 gods, with lakes which had blossomed lotuses
 in them, and large rivers with enough of
 pure water in them drawn from the lakes, O
 chief of demons, redolent with perfumes,
 rich in beauty, adorned with the best of
 ornaments, provided with garlands, smeared
 with sandal paste, enjoying various excellent
 objects made attractive by dance and music,
 surrounded by hundreds of women, you live
 by my order as long as you do not come in
 conflict with the gods and Brāhmaṇas.

(72, 73, 74, 75)

Till then you enjoy the various objects

यदा सुरैश्च त्रिप्रैश्च विरोधं त्व करिष्यसि ।
 वनिष्यन्ति तदा पाशा वारुणा घोरदर्शनाः ॥ ७६
 बलिरुवाच ।
 तत्रासतो मे पाताले भगवन् भवदाज्ञया ।
 किं भविष्यत्सुपादानमुपभोगोपपादकम् ।
 आप्यायितो येन देव स्मरेयं तत्रामहं सदा ॥ ७७
 श्रीभगवानुवाच ।
 दानान्वविधिदत्तानि श्राद्धान्यश्रोत्रियाणि च ।
 हुतान्यश्रद्धया यानि तानि दास्यन्ति ते फलम् ॥ ७८
 अदक्षिणास्तथा यज्ञाः क्रियाश्चाविधिना कृताः ।
 फलानि तव दास्यन्ति अधीतान्यवतानि च ॥ ७९
 उदकेन विना पूजा विना दर्सेण वा क्रिया ।
 आज्येन च विना होमं फलं दास्यन्ति ते बले ॥ ८०

of sensual gratification When you come in
 conflict with gods and Brāhmaṇas, then the
 dreadful-looking nooses of Varuna will tie
 you. (76)

Bali said O Lord, as long as I reside in
 Patāla by your order, what shall be the
 objects of my enjoyment, satisfied with which,
 O Lord I may remember you constantly ? (77)

The Lord said Gifts not conformable to
 law, Śrāddhas not sanctioned by the Vedas,
 and -sacrifices performed without faith, will
 bestow merit upon you. (78)

And sacrifices without the payment of
 the Dakṣiṇā, ceremonies performed without
 the sanction of the religious law, and study
 without the necessary vow of Brahmācārya,
 worship without water, religious rites without
 the Darbha grass, and sacrifice without
 clarified butter will produce the desired
 results to you, O Bali (79, 80)

यथेदं स्थानमाश्रित्य क्रियाः काश्चित्करिष्यति ।
 न तत्र चासुरो भागो भविष्यति कदाचन ॥ ८१
 ज्येष्ठाश्रमे महापुण्ये तथा विष्णुपदे हृदे ।
 ये च श्राद्धानि दासन्ति व्रतं नियममेव च ॥ ८२
 क्रिया कृता च या काचिद् विधिनाऽविधिनापि वा ।
 सर्वं तदक्षयं तस्य भविष्यति न सशयः ॥ ८३
 ज्येष्ठे मासि सिते पक्षे एकादश्यामृपोपितः ।
 द्वादश्यां वामनं दृष्ट्वा म्नात्वा विष्णुपदे हृदे ।
 दानं दत्त्वा यथाशक्त्या प्राप्नोति परमं पदम् ॥ ८४
 लोमहर्षण उवाच ।
 बलवर्धरमिं दत्त्वा शक्राय च त्रिविष्टपम् ।
 व्यापिना तेन रूपेण जगामादर्शनं हरिः ॥ ८५

इति श्रीवामनपुराणे सरोमाहात्म्ये दशमोऽध्यायः ॥१०॥

There shall never be a share of the demons in any rite performed by any one resorting to this place. (81)

In the most holy Jyēṣṭha hermitage and in the Viṣṇupada those who shall perform Śrāddhas, keep vows and observe religious laws, any rite performed according to the sanction of law or without it, shall become inexhaustingly meritorious. There is no doubt. (82, 83)

By keeping fast on the Ekādaśī of the bright fortnight of the month of Jyēṣṭha, having the sight of Vāmana on the Dvādaśī, bathing in the Viṣṇupada Lake, making gift to the best of one's ability, one attains final beatitude. (84)

Lomaheṣana said. Conferring this boon on Bali, and bestowing heaven on Indra, Hari became invisible with his all-pervasive form. (85)

Thus ends the Tenth Chapter, in the Saromāhātmya, in the Vāmana-Purāṇa-10.

शशास च यथापूर्वमिन्द्रस्त्रैलोक्यमूर्जितः ।
 निःशेषं च तदा कालं बलिः पातालमास्थितः ॥ ८६
 इत्येवत् कथितं तस्य विष्णोर्माहात्म्यमुत्तमम् ।
 वामनस्य शृण्वन् यस्तु सर्वपापैः प्रमुच्यते ॥ ८७
 बलिप्रह्लादसंवादं मन्त्रितं बलिशुकयोः ।
 बलेर्विष्णोश्च चरितं ये स्मरिष्यन्ति मानवाः ॥ ८८
 नाधयो व्याधयस्तेषां न च मोहाकुलं मनः ।
 भविष्यति द्विजश्रेष्ठाः पुंसस्तस्य कदाचन ॥ ८९
 च्युतराज्यो निजं राज्यमिष्टप्राप्तिं वियोगवान् ।
 समाप्नोति महाभागा नरः श्रुत्वा कथामिमाम् ॥ ९०
 ब्राह्मणो वेदमाप्नोति क्षत्रियो जयते महीम् ।
 वैश्यो धनसमृद्धिं च शूद्रः सुखमवाप्नुयात् ।
 वामनस्य च माहात्म्यं शृण्वन् पापैः प्रमुच्यते ॥ ९१

The mighty Indra governed the three worlds as before and Bali remained in Pātāla till the end of the period. (86)

Thus I have narrated to you the supreme magnanimity of Viṣṇu incarnated as Vāmana, hearing which one is rid of all sins. (87)

Men who will remember the conversation of Bali and Prahlāda, the deliberations of Bali and Śukra, and the lives of Bali and Viṣṇu, will not have mental agony and diseases, and their mind shall never be confused, O venerable Brāhmanas. (88, 89)

Hearing this story the man stripped of kingdom will get his kingdom back, the separated will be united with the object longed for, O great ones. (90)

The Brāhmaṇa masters of Veda, the Kṣatriya conquers the earth, the Vaiśya acquires wealth and prosperity, and the Śūdra gains happiness. On hearing the glory of Vāmana, one is freed from all sins. (91)

प्रपय ऊचुः ।

कथमेषा मधुत्पन्ना नदीनामृत्तमा नदी ।
सरस्वती महाभागा कुरुक्षेत्रप्रवाहिनी ॥ १
कथं सरः समामाद्य कृत्वा तीर्थानि पार्श्वतः ।
प्रयाता पश्चिमामाशां दृश्यादृश्यगतिः शुभा ।
एवद् विस्तरतो ब्रूहि तीर्थबंधं सनातनम् ॥ २
लोमहर्षण उवाच ।
प्लग्दृशात् मधुदूता मरिच्छ्रेष्ठा मनातनी ।
मर्षपापक्षयकरी स्मरणादेव नित्यशः ॥ ३
सैषा शैलसहस्राणि विदार्य च महानदी ।
प्रविष्टा पुण्यतोयोषा वनं द्वैतमिति स्मृतम् ॥ ४
तस्मिन् प्लक्षे स्थितां दृष्ट्वा मार्कण्डेयो महासुनिः ।
प्रणिपत्य तदा मूर्च्छां तुष्टावाच सरस्वतीम् ॥ ५

स्वं देवि सर्वलोकानां माता देवारणिः शुभा ।
सदसद् देवि यत्किञ्चिन्मोक्षदाग्यर्वयम् पदम् ॥ ६
तत् सर्वं त्वयि संयोगि योगिवद् देवि संस्थितम् ।
अक्षरं परमं देवि यत्र सर्वं प्रतिष्ठितम् ।
अक्षरं परमं ब्रह्म विश्वं चैतन् धरात्मकम् ॥ ७
दात्पुण्यस्वितो बद्धिर्भूमौ गन्धो यथा ध्रुवम् ।
तथा त्वयि स्थितं ब्रह्म जगच्चेदमत्रोपतः ॥ ८
ॐकाराक्षरसंस्थानं यत् तद् देवि स्थिरान्विरम् ।
तत्र मात्रात्रयं सर्वमस्ति यद् देवि नाम्नि च ॥ ९
त्रयो लोकास्त्रयो वेदास्त्रैविद्य पावकात्रयम् ।
त्रीणि ज्योतीनि वर्गाश्च त्रयो धर्मादयस्तथा ॥ १०
त्रयो गुणास्त्रयो वर्णास्त्रयो देवास्तथा क्रमात् ।

11

The sages said How did this foremost river—the blessed Sarasvatī flowing through Kurukṣetra, originate ?

Reaching the Lake and keeping the Tirthas on the bank, how did the auspicious river of visible and invisible course, take a westerly course ? Please tell in detail the ancient tradition of the Tirthas. (1-2)

Lomaharṣana said The primordial excellent river, ever capable of destroying sins on being remembered, was born of the fig tree (3)

Rending a thousand mountains, this great river of holy waters entered into the forest known as Draita (4)

Seeing the Sarasvatī established in Plaṅka, the great sage Mārkaṇḍeya bowed down to and praised Sarasvatī. (5)

O Goddess, you are the Mother of all beings, the Auspicious mother of the gods O Goddess whatever is entity nonentity, release-conferring and significant, inflected word, is connected with you, is established in you, as a Yogin—O Goddess the changeless supreme Reality, in whom every thing is rooted, and the unchanging supreme Brahman and the changing Universe rest on you (6, 7)

As fire is contained in wood, and as odour is constantly existent in the Earth, so Brahman and the Universe abide in you in entirety (8)

O Devi, in the arrangement of the letters of Omkāra which is both motionless and moving and composed of all the three Mātrās and is visible and invisible, and in which exist the three worlds, three Vedas,

त्रैधातवस्तथाऽवस्थाः पितरश्चैवमादयः ॥ ११
 एतन्मात्रात्रयं देवि तव रूपं सरस्वति ।
 विभिन्नदर्शनामाद्यां ब्रह्मणो हि सनातनीम् ॥ १२
 सोमसंस्था हविःसंस्था पाकसंस्था सनातनी ।
 तास्त्वदुच्चारणाद् देवि क्रियन्ते ब्रह्मवादिभिः ॥ १३
 अनिर्देश्यपदं त्वेतदद्भ्यमात्राश्रित परम् ।
 अविकार्यक्षयं दिव्य परिणामविवर्जितम् ॥ १४
 त्वैतत् परम रूप यन्न शक्य मयोदितुम् ।
 न चास्येन न वा जिह्वातालव्योष्ठादिभिरुच्यते ॥ १५
 स विष्णुः स वृषो ब्रह्मा चन्द्रार्कज्योतिरेव च ।
 विश्वावास विश्वरूप विश्वात्मानमनीश्वरम् ॥ १६
 साहस्यसिद्धान्तवेदोक्तं बहुशाखास्थिरीकृतम् ।

assembly of Brāhmanis familiar with the three Vedas, the three fires, the three luminaries, the three ends beginning with Dharma, the three qualities, the three castes, the three deities in their order, the three elements, the three states, and the ancestors in this sequence (9, 10, 11)

The three Matrās, O Goddess Sarasvati, are but your appearances, your primordial eternal and wonderful forms (12)

The expounders of the Vedas, O Devi, succeed in performing a Soma sacrifice, Havir sacrifice and Pāka sacrifice by merely uttering your name. (13)

The excellent form of yours which embodies just the half Mātrā of your being, cannot be determined The divine appearance does not change, perish and undergo evolution (14)

I am not, nor is any body else, capable of describing your excellent appearance In fact it cannot be described with the aid of the tongue, the lips or the palate (15)

He is Viṣṇu, Śiva and Brahman, the

अनादिमध्यनिधनं सदसच्च सदेव तु ॥ १७
 एकं त्वनेकधाप्येकभाववेदसमाश्रितम् ।
 अनाख्यं पङ्गुणाख्यं च ब्रह्माख्यं त्रिगुणाश्रयम् ॥ १८
 नानाशक्तिविभावज्ञं नानाशक्तिविभावकम् ।
 सुखात् सुख महत्सौख्य रूपं तत्त्वगुणात्मकम् ॥ १९
 एवं देवि त्वया व्याप्तं सकलं निष्कलं च यत् ।
 अद्वैतावस्थित ब्रह्म यच्च द्वैते व्यवस्थितम् ॥ २०
 येष्यां नित्या ये विनश्यन्ति चान्ये
 येष्याः स्थूला ये तथा सन्ति सूक्ष्माः ।
 ये वा भूमौ येषन्तरिक्षेऽन्यतो वा
 तेषां देवि त्वत्त एवोपलब्धिः ॥ २१

Moon, the Sun and the luminaries, the basis of the Universe, the embodiment of the Universe, the Soul of the universe, the Great God described by the Sāṅkhya system and the Vedas and determined in the various branches of knowledge without a beginning, middle and end, and ever existent as entity and non entity Though one, He is many He depends on the variety of sentiments He is nameless, nameable after the six qualities, multinamed, and rests on the three qualities. He is familiar with the investigator of the various energies—a form which is pleasanter than the pleasant, most pleasant, consisting of essential qualities Thus you pervade the entire and divisible world You are Brahman understood as Advaita, as also Brahman known as Dvaita

(16, 17, 18, 19, 20)

The realisation of things that are eternal and those that are gross and those that are subtle, those that exist on the earth and those that stay in the sky or elsewhere is due to you. (21)

यद्वा मूर्तं यदमूर्तं समस्तं
 यद्वा भूतेष्वेकमेकं च किञ्चित् ।
 यच्च द्वैते व्यस्तमूर्तं च लक्ष्य
 तत्संगद्वं त्वत्स्वरैर्व्यञ्जनैश्च ॥ २२
 एवं स्तुता तदा देवी विश्वोर्निहा मरम्यती ।
 प्रत्युवाच महात्मानं मार्कण्डेय महाशुनिम् ।

यत्र त्वं नेष्यसे विप्र तत्र यास्याम्यतन्त्रिता ॥ २३
 मार्कण्डेय उवाच ।
 आद्यं ब्रह्मसरः पुण्यं ततो रामद्वदः स्मृतः ।
 कुरुणा ऋषिणा कृष्टं कुरुक्षेत्रं ततः स्मृतम् ।
 तस्य मध्येन वै गाढं पुण्या पुण्यत्रलावहा ॥ २४

इति श्रीरामनपुराणे सरोमाहात्म्ये एकादशोऽध्याय ॥११॥

१२

लोमहर्षण उवाच ।

इत्युपेर्वचनं श्रुत्वा मार्कण्डेयस्य धीमतः ।
 नदी प्रवाहसंयुक्ता कुरुक्षेत्रं विवेश ह ॥ १
 तत्र सा रन्तुकं प्राप्य पुण्यतोया सरस्वती ।
 कुरुक्षेत्रं समाप्लाव्य प्रयाता पश्चिमां दिशम् ॥ २

Or what is formless or possesses form,
 or what is the one among various created
 beings all that is found separately—all that
 is connected with your vowels and the
 consonants (22)

Thus propitiated, the Goddess Sarasvati,
 the tongue of Viṣṇu said in her turn to the
 great sage Mārkaṇḍeya, "O Brāhmana,

Thus ends the Eleventh Chapter, in the Saromāhātmya, in the Vāmana-Purāṇa-11.

12

Lomaharṣapa said Hearing the speech
 of the wise sage Mārkaṇḍeya and flowing in
 current, the river entered Kurukṣetra. (1)

There the holy-watered Sarasvati reach-
 ing Rantuka and inundating Kurukṣetra,
 turned to the western direction (2)

तत्र तीर्थसहस्राणि ऋषिभिः सेवितानि च ।
 तान्यहं क्रीतयिष्यामि प्रसादात् परमेष्ठिनः ॥ ३
 तीर्थानां स्मरणं पुण्यं दर्शनं पापनाशनम् ।
 स्नानं मुक्तिकरं प्रोक्तमपि दुष्कृतकर्मणः ॥ ४

wherever you convey me, I shall go tireless." (23)

Primarily it was know as holy Brahma-
 saras and afterwards it was called Rāmabrada
 Because it was ploughed by the sage Kuru, it
 is known as Kurukṣetra. Holy and holy-
 watered as you are, you flow fast through
 its middle (24)

There are a thousand Tirthas there,
 visited by sages. I shall glorify them by
 the grace of Brahman (3)

Remembrance of the Tirthas is meritori-
 ous, their sight is sin-destroying and bath
 therein brings about emancipation, even of
 the criminal. (4)

ये स्मरन्ति च तीर्थानि देवताः प्रीणयन्ति च ।
स्नान्ति च श्रद्धधानाश्च ते यान्ति परमां गतिम् ॥ ५
अपवित्रः पवित्रो वा सर्वावस्थां गतोऽपि वा ।
यः स्मरेत् कुरुक्षेत्रं स बाह्याभ्यन्तरः शुचिः ॥ ६
कुरुक्षेत्रं गमिष्यामि कुरुक्षेत्रे वसाम्यहम् ।
इत्येवं वाचमुत्सृज्य सर्वपापैः प्रमुच्यते ॥ ७
ब्रह्मज्ञानं गयाश्राद्धं गोग्रहे मरणं तथा ।
वासः पुंसां कुरुक्षेत्रे मुक्तिरुक्ता चतुर्विधा ॥ ८
सरस्वतीदृषद्दत्तयोर्देवनद्योर्धन्तरम् ।
तं देवनिर्मितं देशं ब्रह्मावर्तं प्रचक्षते ॥ ९
दूरस्थोऽपि कुरुक्षेत्रे गच्छामि च वसाम्यहम् ।
एवं यः सततं ब्रूयात् सोऽपि पापैः प्रमुच्यते ॥ १०
तत्र चैव सरःस्नायी सरस्वत्यास्तटे स्थितः ।

तस्य ज्ञानं ब्रह्ममयमुत्पत्स्यति न संशयः ॥ ११
देवता ऋषयः सिद्धाः सेवन्ते कुरुजाङ्गलम् ।
तस्य संसेवनाश्रित्यं ब्रह्म चात्मनि पश्यति ॥ १२
चञ्चलं हि मनुष्यत्वं प्राप्य ये मोक्षकाङ्क्षिणः ।
सेवन्ति नियतात्मानो अपि दुष्कृतकारिणः ॥ १३
ते विष्णुक्ताश्च कलुषैरनेकजन्मसंभवाः ।
पश्यन्ति निर्मलं देवं हृदयस्थं सनातनम् ॥ १४
ब्रह्मवेदिः कुरुक्षेत्रं पुण्यं सान्निहितं सरः ।
सेवमाना नरा नित्यं प्राप्नुवन्ति परं पदम् ॥ १५
ग्रहनक्षत्रताराणां कालेन पतनाद् भयम् ।
कुरुक्षेत्रे मृतानां च पतनं नैव विद्यते ॥ १६
यत्र ब्रह्मादयो देवा ऋषयः सिद्धचारणाः ।
गन्धर्वाप्सरसो यक्षाः सेवन्ति स्थानकाङ्क्षिणः ॥ १७

Those who remember Tirthas and propitiate the gods, and bathe with faith, attain final beatitude. (5)

Pure or impure or placed in any circumstance, he who remembers Kurukṣetra becomes holy, externally and internally. (6)

"I shall go to Kurukṣetra; shall dwell there"—those who speak in this manner are also freed from all sins. (7)

Knowledge of the Supreme being, Śrāddha in Gayā, death in Gograha and residence in Kurukṣetra—have been declared to be the four varieties of emancipation of man (8)

The region intervening between the two celestial rivers Sarasvatī and Drśadvatī, the country established by gods is known as Brahmāvarta. (9)

"I shall go to and live in Kurukṣetra"—he also who repeats this gets rid of all sins. (10)

He who bathes in the Lake and resides on the bank of the Sarasvatī will have

knowledge of Brahman in them. There is no doubt. (11)

Gods, sages, Siddhas—all resort to Kurukṣetra. By virtue of their constant attendance there, they realise Brahman in their own self. (12)

Getting inconstant human life, those that desire emancipation dwell at Kurukṣetra, self-controlled. Even the evil doers are freed from sin, produced through numberless births and realise the holy and primordial god residing in their heart. (13, 14)

Brahmavēdi, Kurukṣetra and the Saradvatī Lake are holy. Men serving them attain final beatitude. (15)

Planets, stars and star-planets have apprehension of falling in course of time. But people dying in Kurukṣetra have no fear of a fall. (16)

There Brahman and other gods, sages, Siddhas, celestial singers, Gandharvas, Apsaras, and Yakṣas dwell desiring continued existence. (17)

गत्वा तु श्रद्धया युक्तः स्नात्वा स्थाणुमहाब्दे ।
मनसा चिन्तितं कामं लभते नात्र संशयः ॥ १८
नियमं च ततः कृत्वा गत्वा सरः प्रदक्षिणम् ।
रन्तुकं च समासाद्य क्षामयित्वा पुनः पुनः ॥ १९

सरस्वत्यां नरः स्नात्वा यक्षं दृष्ट्वा प्रणम्य च ।
पुष्पं धूपं च नैवेद्यं दत्त्वा वाचस्पदीरयेत् ॥ २०
तव प्रसादाद् यक्षेत्रं वनानि सरितश्च याः ।
त्रिमिथ्यामि च तीर्थानि अविष्टं कुरु मे सदा ॥ २१

इति श्रीवामनपुराणे सरोमाहात्म्ये द्वादशोऽध्याय ॥१२॥

१३

श्रुपय ऊचुः ।

वनानि सप्त नो ब्रूहि नव नद्यश्च याः स्मृताः ।
तीर्थानि च समग्राणि तीर्थस्नानफलं तथा ॥ १
येन येन विधानेन यस्य तीर्थस्य यत् फलम् ।
तद् सर्वं विस्तरेणेह ब्रूहि पौराणिकोत्तम ॥ २
लोमहर्षेण उवाच ।
शृणु सप्त वनानीह कुरुक्षेत्रस्य मध्यतः ।
येषां नामानि पुण्यानि सर्वपापहराणि च ॥ ३

ऋम्यकं च वनं पुण्यं तथाऽदितिवनं महत् ।
व्यासस्य च वनं पुण्यं फलकीवनमेव च ॥ ४
तत्र सूर्यवनस्थानं तथा मधुवनं महत् ।
पुण्यं शीतवनं नाम सर्वकल्मषनाशनम् ॥ ५
वनान्येतानि वै सप्त नदीः शृणुत मे द्विजाः ।
सरस्वती नदी पुण्या तथा वैतरणी नदी ॥ ६
जापगा च महापुण्या गङ्गा मन्दाकिनी नदी ।
मयुस्रवा वासुनदी कौशिकी पापनाशिनी ॥ ७

Going there with faith and bathing in the great Sthāṇu Lake one obtains the desired object. There is no doubt. (18)

Observing the rule laid down, circum-ambulating the Lake, reaching Rantuka, begging pardon again and again, bathing in

the Sarasvatī and seeing and saluting the Yakṣa and offering flower, incense, and articles of worship, one should say, "O Chief of Yakṣas, by your grace I shall visit forests, rivers and Tirthas Remove my obstacles (19, 20, 21)

Thus ends the Twelfth Chapter in the Śaromihātmya, in the Vāmana-Purāṇa—12.

13

The sages said Tell us the Seven Forests, the Nine Rivers which are well-known, the Tirthas and the merit of the bath in a Tirtha. (1)

O excellent Purāṇa-reciter tell in detail the rules and regulations by observing which merit is obtained in particular Tirthas. (2)

Lomaharṣi said : Hear the names of the Seven Forests in Kurukṣetra, which are holy, and sin-destroying. (3)

The holy Kāmyāka Forest, and the great Aditi Forest, the sacred Forest of Vyāsa, and the Phalaki Forest, the place known as Suryavana and the extensive Madhu Forest, the Śita Forest which is holy and sin-destroying. (4, 5)

These indeed are the Seven Forests. Hear the names of the rivers from me, O Brāhmaṇas. The holy Sarasvatī river, the Vaitaraṇī river, and the Apsarā and the highly

द्वपद्वती महापुण्या तथा हिरण्वती नदी ।
 वर्षाकालवहा. सर्वा वर्जयित्वा सरस्वतीम् ॥ ८
 एतासांमुदकं पुण्यं प्रावृट्काले प्रकीर्तितम् ।
 रजस्वलत्वमेतासां विद्यते न कदाचन ।
 तीर्थस्य च प्रभावेण पुण्या ह्येता. सरिद्वराः ॥ ९
 शृण्वन्तु ध्रुनय. प्रीतास्तीर्थस्नानफलं महत् ।
 गमनं स्मरणं चैव सर्वकल्मषनाशनम् ॥ १०
 रन्तुकं च नरो दृष्ट्वा द्वारपालं महानलम् ।
 यत्नं समभिगच्छेत् तीर्थयात्रां समाचरेत् ॥ ११
 ततो गच्छेत् विप्रेन्द्रा नाम्नाऽदितिघन महत् ।
 अदित्या यत्र पुत्रार्थं कृतं घोरं महत्तप. ॥ १२
 तत्र स्नात्वा च दृष्ट्वा च अदितिं देवमातरम् ।
 पुत्रं जनयते शूरं सर्वदोषविवर्जितम् ।

purifying Gaṅgā river, also known as Mandakini, the Madhusravā, Vasunadi, and the sin destroying Kauṣiki, the very holy Dṛṣṭvati, and the Hiraṇvati river—all except the Sarasvati, flow in the rainy season

(6, 7, 8)

Their water is held to be holy during the rainy season. There is no pollution in them at any time Due to the virtue of the Tirthas these great rivers are holy (9)

Be pleased to hear, O sages, the great merit of a bath in a Tirtha Pilgrimage and remembrance destroy all sins (10)

A man should undertake pilgrimage, after visiting Rantuka, and saluting the mighty Dvārapāla Yaśa. (11)

O great Brāhmaṇas thence should he proceed to the great forest known as the Aditivana, where Aditi performed awful and extensive penance for a son. (12)

Bathing there and seeing Aditi, the mother of the gods, one gives birth to a

आदित्यशतसकाशं विमानं चाधिरोहति ॥ १३
 ततो गच्छेत् विप्रेन्द्रा विष्णोः स्थानमनुत्तमम् ।
 सवनं नाम विख्यातं यत्र संनिहितो हरिः ॥ १४
 विमले च नरः स्नात्वा दृष्ट्वा च विमलेश्वरम् ।
 निर्मलं स्वर्गमायाति रुद्रलोकं च गच्छति ॥ १५
 हरिं च बलदेवं च एकत्रासत्तमन्वितौ ।
 दृष्ट्वा मोक्षमप्राप्नोति कलिकल्मषसंभयैः ॥ १६
 ततः पारिप्लवं गच्छेत् तीर्थं त्रैलोक्यविश्रुतम् ।
 तत्र स्नात्वा च दृष्ट्वा च ब्रह्माणं वेदसंपुतम् ॥ १७
 ब्रह्मवेदफलं प्राप्य निर्मलं स्वर्गमाप्नुयात् ।
 तत्रापि संगमं प्राप्य कौशिक्यां तीर्थसंभवम् ।
 समगे च नरः स्नात्वा प्राप्नोति परमं पदम् ॥ १८

valiant son free from all blemishes, and rides an aerial car resembling a hundred suns in splendour (13)

Then should one go, O venerable Brāhmaṇas, to the great place of Viṣṇu, which is known as Savana, where Hari is present. (14)

Bathing in the Vimala Tirtha, and seeing Vimalaśvara, one attains the resplendent heaven and goes to the heaven of Rudra. (15)

Seeing Hari and Baladeva seated together, one attains emancipation from sins produced by the Kal Age (16)

Then should one proceed to the Pāriplava Tirtha celebrated throughout the three worlds. Bathing there and seeing Brahman endowed with the Veda, and receiving the merit of Brahman and the Veda, one attains heaven. And there reaching the confluence the Sambhava Titha in the Kauṣiki and having a dip in the confluence, one attains final beatitude. (17, 18)

धरण्यास्तीर्थमासाद्य सर्वपापप्रिमोचनम् ।
 क्षान्तियुक्तो नरः स्नात्वा प्राप्नोति परमं पदम् ॥ १९
 धरण्यामपराधानि कृतानि पुरुषेण वै ।
 सर्वाणि क्षमते तस्य स्नातमात्रस्य देहिनः ॥ २०
 ततो दक्षाश्रमं गत्वा दृष्ट्वा दक्षेश्वरं शिवम् ।
 अश्वमेधस्य यज्ञस्य फलं प्राप्नोति मानवः ॥ २१
 ततः शालकिनीं गत्वा स्नात्वा तीर्थे द्विजोत्तमाः ।
 हरिं हरेण संयुक्तं पूज्य भक्तिसमन्वितम् ।
 प्राप्नोत्यभिमतांस्तोक्तान् सर्वपापविध्वंसितान् ॥ २२
 सर्पिर्देधि समासाद्य नागानां तीर्थमृत्तमम् ।
 तत्र स्नानं नरः कृत्वा मुक्तो नागभयाद् भवेत् ॥ २३
 ततो गच्छेत् विप्रेन्द्रा द्वारपालं तु रन्तुकम् ।
 तत्रोप्य रजनीमेकां स्नात्वा तीर्थवरे शुभे ॥ २४

Reaching Dharani Tirtha, capable of destroying all sins, and bathing there, a man possessed of forbearance attains final beatitude. (19)

All offences committed in this world by a man are forgiven the moment he takes his bath there (20)

Then going to Dakṣāśrama and visiting Dakṣeśvara Śiva, a man obtains the merit of the Aśvamedha sacrifice. (21)

O great Brāhmanas, going to Śālūkinī and having a dip in the Tirtha, and worshipping Hari united with Hara, one possessed of devotion, obtains the heaven of one's choice free from all sins. (22)

Reaching Sarpīradāhī, the holy Tirtha of the Nāgas and bathing there, a man becomes free from the fear of serpents (23)

Then should one go, O exalted Brāhmanas, to Dvārapāla Rantuka. Staying there for a night and bathing in the good and great Tirtha, one should worship the second Dvārapāla there with great care, and

द्वितीयं पूजयेद् यत्र द्वारपालं प्रयत्नतः ।
 ब्राह्मणान् भोजयित्वा च प्रणिपत्य क्षमापयेत् ॥ २५
 तत्र प्रसादाद् यक्षेन्द्र मुक्तो भवति क्लिप्तपैः ।
 सिद्धिर्मयाभिलषिता तथा साद्धं भवाम्यहम् ।
 एवं प्रसाद्य यक्षेन्द्रं ततः पञ्चनदं व्रजेत् ॥ २६
 पञ्चनदाश्च रुद्रेण कृता दानवभीषणाः ।
 तत्र सर्वेषु लोकेषु तीर्थे पञ्चनदं स्मृतम् ॥ २७
 कोटितीर्थानि रुद्रेण समाहृत्य यतः स्थितम् ।
 तेन त्रैलोक्यविरचातं कोटितीर्थं प्रचक्षते ॥ २८
 तस्मिन् तीर्थे नरः स्नात्वा दृष्ट्वा कोटीश्वरं हरम् ।
 पञ्चयज्ञानवाप्नोति नित्यं श्रद्धासमन्वितः ॥ २९
 तत्रैव वामनो देवः सर्वदेवैः प्रतिष्ठितः ।
 तत्रापि च नरः स्नात्वा ह्यग्निष्टोमफलं लभेत् ॥ ३०

having fed Brāhmanas and saluted them one should beg his pardon saying, "O Chief of the Yaksas, by your grace, one becomes free from sins. I have desired a supernatural power May I be with it". Having propitiated the Chief of the Yakṣas, one should proceed then to Pañcanada (24, 25, 26)

There five great lakes terrifying to the demons were established by Rudra These came to be included among the Tirthas known collectively as Pañcanada (27)

Because a crore Tirthas were assembled together and established by him, therefore it is called Koṭī-Tirtha, known throughout the three worlds (28)

A man of faith bathing in that Tirtha and seeing Koṭīśvara Śiva does ever obtain the merit of the five great sacrifices. (29)

There indeed the god Vāmana has been installed by all the gods. Bathing there also, a man obtains the merit of Agniṣṭoma. (30)

अश्विनोस्तीर्यमासाय श्रद्धावान् यो जितेन्द्रियः ।
 रूपस्य भागी भवति यशस्वी च भवेन्नरः ॥ ३१
 वाराहं तीर्थमास्यात्तं पिप्पुना परिकीर्तितम् ।
 तस्मिन् स्नात्वा श्रद्धानः प्राप्नोति परमं पदम् ॥ ३२
 ततो गच्छेत् विप्रेन्द्राः सोमतीर्थमनुत्तमम् ।
 यत्र सोमस्तपस्तप्त्वा व्याधिमुक्तोऽभवत् पुरा ॥ ३३
 तत्र सोमेश्वरं दृष्ट्वा स्नात्वा तीर्थवरे शुभे ।
 राजसूयस्य यज्ञस्य फल प्राप्नोति मानवः ॥ ३४
 व्याधिभिश्च विनिर्मुक्तः सर्वदोषनिर्जितः ।
 सोमलोकमवाप्नोति तत्रैव रमते चिरम् ॥ ३५
 भूतेष्वरं च तत्रैव ज्वालामालेश्वरं तथा ।
 तापुभौ लिङ्गावभ्यर्च्य न भूमौ जन्म चाप्नुयात् ॥ ३६
 एकहंसे नरः स्नात्वा गौसहस्रफलं लभेत् ।

The self controlled and faithful man who visits Aśvi Tirtha acquires beauty and attains renown. (31)

The well known Varāha-Tirtha has been proclaimed by Viṣṇu. Bathing in it with faith a man attains final beatitude. (32)

O venerable Brāhmanas, thence should one proceed to the exalted Somatirtha, performing austerities where the Moon in days of yore rid himself of the disease he was suffering from. (33)

Seeing Someśvara there, and bathing in that auspicious and great Tirtha, a man obtains the merit of the Rūjasūva sacrifice. (34)

Liberated from diseases and freed from all faults, one reaches the heaven of the Moon and enjoys eternally. (35)

In that very place adoring the two Luṅgas Bhūteśvara and Jvālāmāleśvara, one is not reborn. (36)

Bathing at the Elahansa Tirtha, a man acquires the merit of making a gift of a

कृतशोचं समासाय तीर्थसेवी द्विजोत्तमः ॥ ३७
 पुण्डरीकमवाप्नोति कृतशौचो भवेन्नरः ।
 ततो मूञ्जवटं नाम महादेवस्य धीमतः ॥ ३८
 उपोष्य रजनीमेकां गाणपत्यमवाप्नुयात् ।
 तत्रैव च महाप्राही यक्षिणो लोकविश्रुता ॥ ३९
 स्नात्वाऽभिगतवा तत्रैव प्रसाद्य यक्षिणो ततः ।
 उपवामं च तत्रैव महापातकनाशनम् ॥ ४०
 कुरुक्षेत्रस्य तद् द्वारं विश्रुत पुण्यदर्शनम् ।
 प्रदक्षिणमुपागत्य ब्राह्मणान् भोजयेत् ततः ।
 दुष्कर च ततो गत्वा अभ्यर्च्य पितृदत्ताः ॥ ४१
 जामदग्नयेन रामेण आहृतं तन्महात्मना ।
 कृतकृत्यो भवेद् राजा अश्वमेधं च विन्दति ॥ ४२
 कन्यादानं च यस्त्र कार्तिक्यां वै करिष्यति ।

thousand cows. The pilgrim, the venerable Brāhmanas, reaching Kṛtaśauca gets the merit of Puṇḍarīka sacrifice and becomes purified. Thence he moves on to the Muñjavṛṭa of the worshipful Mahādeva and fasting there for a night, he attains Gāṅapatya, the heaven of Gaṇeśa. There exactly is the well known Yaśṇi Mahāgrāhi. Bathing there and approaching and propitiating the Yaśṇi and fasting at that very place one gets rid of all sins. (37, 38, 39, 40)

The place is well known as the merit-increasing gateway of Karuṣetra. Circumambulating it, one should feed Brāhmanas. Going then to Puṣkara, the Tirtha founded by Paraśurāma and worshipping the Piṭṛas and the gods, the king becomes contented, and attains the merit of the Aśvamedha sacrifice. (41, 42)

Upon him who gives a daughter in marriage there in the month of Kārtika, the gods

प्रसन्ना देवतास्तस्य दास्यन्त्यभिमतं फलम् ॥ ४३
 कपिलश्च महायक्षो द्वारपालः स्वयं स्थितः ।
 विघ्नं करोति पापानां दुर्गतिं च प्रयच्छति ॥ ४४
 पत्नी तस्य महायक्षी नाम्नोदूखलमेखला ।
 आहत्य दुन्दुभिं तत्र भ्रमते नित्यमेव हि ॥ ४५
 सा ददर्श स्त्रियं चैकां सपुत्रा पापदेशजाम् ।
 ताम्पुत्राच तदा यक्षी आहत्य निशि दुन्दुभिम् ॥ ४६
 युगन्धरे दधि प्राश्य उपित्वा चाच्युतस्थले ।

तदद् भूतालये स्नात्वा सपुत्रा वल्लुमिच्छसि ॥ ४३
 दिवा मया ते कथितं रात्रौ भक्ष्यामि निश्चितम् ।
 एतच्छुद्ध्या तु वचनं प्रणिपत्य च यक्षिणीम् ॥ ४४
 उवाच दीनया याचा प्रसादं कुरु भामिनि ।
 ततः सा यक्षिणी ता तु प्रोवाच कृपयान्विता ॥ ४५
 यदा सूर्यस्य ग्रहणं कालेन भविता क्वचित् ।
 सन्निहत्यां तदा स्नात्वा पूता स्वर्गं गमिष्यसि ॥ ५०

इति श्रीवामनपुराणे सरोमाहात्म्ये त्रयोदशोऽध्याय ॥ १३ ॥

१४

लोमहर्षण उवाच ।

ततो रामहदं गच्छेत् तीर्थसेवी द्विलोचनः ।
 यत्र रामेण विप्रेण वरसा दीप्ततेजसा ॥ १

अत्रमृतसाद्य वीरेण हृदाः पञ्च निवेशिताः ।
 पूरयित्वा नरव्याघ्र रुधिरैरेति नः श्रुतम् ॥ २
 पितरस्तर्पितास्तेन तथैव च पितामहाः ।

are pleased and bestow the fruit desired by him. (43)

Kapila the great Dvārapāla Yakṣa staying there, personally creates troubles for sinners and produces misery (44)

His wife a great Yakṣī, known by the name of Udūkhalamekhalā wanders about daily beating a drum. (45)

She saw a woman, the mother of a son, born in a sinful land Beating the drum in the night the Yakṣī said to her, "Dating

ourd in Yugandhara, dwelling in the Acyuta region, bathing in Bhūtālaya in the same manner, you desire to live along with your son! I tell you all this in the day time; I shall surely devour you in the night" Hearing these words and saluting the Yakṣiṇī, she said in a melancholy voice, "O dear maiden, be gracious." Pleased, the Yakṣiṇī then said to her, "When a solar eclipse takes place at any time, by taking bath in the Saṁbhita Lake then, you shall become pure and attain heaven" (40-50)

Thus ends the Thirteenth Chapter, in the Saromābātmya, in the Vāmana-Purāna-13

14

Lomaharṣaṇa said Then the pilgrim, the exalted Brāhmaṇa should go to Rāma- hrada where five lakes were immediately constructed and filled with blood by Rāma,

the Brāhmaṇa, radiant with glory, after he had annihilated the Kṣatriyas. O excellent man, so have we heard. He propitiated the fathers and the grand fathers with

ततस्ते पितरः प्रीता रामभूतुर्दिजोत्तमाः ॥ ३
 राम राम महाबाहो प्रीताः स्मस्तव भार्गव ।
 अनया पितृभक्त्या च विक्रमेण च ते विभो ॥ ४
 वरं वृणीष्व भद्रं ते किमिच्छसि महायशः ।
 एवमुक्तस्तु पितृमी रामः प्रभवतां वरः ॥ ५
 अत्रवीत ग्राह्यलिवाभयं स पितॄन् गगने स्थितान् ।
 भवन्तो यदि मे प्रीता यद्यनुग्राह्यता मयि ॥ ६
 पितृप्रसादादिच्छेयं तपसाप्यायनं पुनः ।
 यच्च रोपाभिभूतेन क्षत्रमुत्सादितं मया ॥ ७
 ततश्च पापान्मुच्येयं युष्माकं तेजसा ह्वहम् ।
 हृदाश्रैते तीर्थभूता भवेयुर्भवि विश्रुताः ॥ ८
 एवमुक्ताः शुभं वाक्यं रामस्य पितरस्त्वदा ।
 प्रत्युचुः परमप्रीता रामं हर्षपुरस्कृताः ॥ ९
 तपस्ते वर्द्धतां पुत्र पितृभक्त्या विशेषतः ।

Tarpana offerings Satisfied, the Pitrs, O most exalted Brāhmanas, said to Rāma 'O Rāma, O Mighty Rāma, O Great Bhārgava, we are pleased with your devotion to the Pitrs and with your valour'. (1, 2, 3, 4)

"Choose a boon if you please. What do you wish for, O Glorious one?" Being thus addressed by the Pitrs, Rāma, the mightiest said with folded hands to the ancestors who were staying in the sky, "If you are pleased with me and if I deserve to be favoured, I pray that by the grace of the Pitrs I may thrive again in austerity. I desire to be absolved by your spiritual power of the sin that I committed by extirpating the Ksatriyas out of anger. May these lakes be famed throughout the world as places of pilgrimage. (5, 6, 7, 8.)

Being thus addressed the highly pleased Pitrs replied to Rāma with increasing joy, in the following words : (9)

"O Son, may your austerities increase,

यच्च रोपाभिभूतेन क्षत्रमुत्सादितं त्वया ॥ १०
 ततश्च पापान्मुक्तस्त्वं पातितास्ते स्वकर्मभिः ।
 हृदाश्र तव तीर्थत्वं गमिष्यन्ति न संशयः ॥ ११
 हृदेष्वेतेषु ये स्नात्वा स्वान् पितृस्तर्पयन्ति च ।
 तेभ्यो दास्यन्ति पितरो यथाभिलषितं वरम् ॥ १२
 ईप्सितान् मानसान् कामान् स्वर्गवासं च शश्वतम् ।
 एवं दत्त्वा वरान् विप्रा रामस्य पितरस्तदा ॥ १३
 आमन्त्र्य भार्गवं प्रीतास्तत्रैवान्तर्हितास्तदा ।
 एवं रामहृदाः पुण्या भार्गवस्य महात्मनः ॥ १४
 स्नात्वा हृदेषु रामस्य ब्रह्मचारी शुचित्रतः ।
 राममभ्यर्च्य श्रद्धावान् विन्देद् बहु सुवर्णकम् ॥ १५
 वंशमूलं समासाद्य तीर्थसेवी सुसंयतः ।
 स्ववंशसिद्धये विप्राः स्नात्वा वै वंशमूलके ॥ १६
 कायशोधनमासाद्य तीर्थे त्रैलोक्यविश्रुतम् ।

specially by your devotion to your forefathers. From the sin you committed by annihilating the Ksatriyas being overcome with anger, you are free now. They were struck dead by their own evil actions Your lakes shall be so many Tirthas, rest assured." (10, 11)

And they, who will propitiate their forefathers after taking a dip in the lakes, will have the desired boons conferred on them by their Pitrs, such as fulfilment of desires and aspirations and eternal residence in heaven. Conferring these boons, the Pitrs of Rāma bade Bhārgava farewell and disappeared then and there. Such holy are the lakes of Rāma, the most exalted Bhārgava. (12, 13, 14)

Bathing in Rāma's Lakes and worshipping Rāma, the celibate, the holy and faithful shall gain much gold (15)

The self-controlled pilgrim reaching Vahsāmūla, bathing there for the perpetuation of his family, reaching Kāyaśodbhāna Tirtha well-known in the three worlds, and

शरीरशुद्धिमाप्नोति स्नातस्तस्मिन् न संशयः ॥ १७
 शुद्धदेह्य तं याति यस्मान्नावर्तते पुनः ।
 चावद् भ्रमन्ति तीर्थेषु सिद्धास्तीर्थपरायणाः ।
 यावन्न प्राप्नुवन्तीह तीर्थं तत्कायधोषधम् ॥ १८
 तस्मिन्तीर्थे च सप्लाव्य कार्यं संयतमानसः ।
 परं पदमवाप्नोति यस्मान्नावर्तते पुनः ॥ १९
 ततो गच्छेत् विप्रेन्द्रास्तीर्थं त्रैलोक्यविश्रुतम् ।
 लोका यत्रोद्भूताः सर्वे विष्णुना प्रभविष्णुना ॥ २०
 लोकोद्धारं समासाद्य तीर्थस्मरणतत्परः ।
 स्नात्वा तीर्थवरे तस्मिन् लोकान् पश्यति शाश्वतान् ॥ २१
 यत्र विष्णुः स्थितो नित्यं शिवो देवः सनातनः ।
 तौ देवौ प्रणिपातेन प्रसाद्य मृक्तिमाप्नुयात् ॥ २२
 श्रीतीर्थं तु ततो गच्छेत् शालग्राममुत्तमम् ।

तत्र स्नातस्य सान्निध्यं सदा देवी प्रयच्छति ॥ २३
 कपिलाहृदमासाद्य तीर्थं त्रैलोक्यविश्रुतम् ।
 तत्र स्नात्वाऽर्चयित्वा च दैवतानि पितृस्तथा ॥ २४
 कपिलानां सहस्रस्य फलं विन्दति मानवः ।
 तत्र स्थितं महादेवं कपिलं वपुरास्थितम् ॥ २५
 दृष्ट्वा मृक्तिमवाप्नोति ऋषिभिः पूजितं शिवम् ।
 सूर्यतीर्थं समासाद्य स्नात्वा नियतमानसः ॥ २६
 अर्चयित्वा पितृन् देवानुपवासपरायणः ।
 अग्निष्टोममनाप्नोति सूर्यलोकं च गच्छति ॥ २७
 सहस्रकिरणं देवं भातुं त्रैलोक्यविश्रुतम् ।
 दृष्ट्वा मृक्तिमवाप्नोति नरो ज्ञानसमन्वितः ॥ २८
 भवानीवनमासाद्य तीर्थसेवी यथाक्रमम् ।
 तत्राभिषेकं कुर्याणो गोसहस्रफलं लभेत् ॥ २९

bathing there, attains purification of the body without doubt, O Brāhmanas (16, 17)

Pure in body, he goes there wherefrom one does not return Siddhas devoted to pilgrimage wander about in Tirthas, so long as they do not reach the Kāyaśodhana Tīrtha. (18)

Having bathed body in that holy place the self controlled obtains final beatitude from which one does not come back (19)

Then the exalted Brāhmanas may go to the Lokoddhara Tīrtha well-known in the three worlds, where people of all descriptions were delivered by the all-powerful Viṣṇu Having reached there and bathing in that great Tīrtha, one devoted to the tradition of pilgrimage attains eternal heaven. (20, 21)

Where Viṣṇu is perpetually present and the eternal god Śiva too, there propitiating the two gods by prostration, one obtains emancipation (22)

Then should one go to the most exalted

ŚrīTīrtha Śalagrama; to one bathing therein the goddess grants constant presence before him (23)

Arriving at the Kapilabrada Tīrtha, which is famous throughout the three worlds and bathing and worshipping deities and Manes there, a man acquires the merit of making gift of a thousand brown cows, and seeing Mahādeva who stays there as the embodiment of Kapila, and is worshipped by the sages, he attains emancipation Reaching Sūrya Tīrtha and bathing there with self-control and worshipping the Manes and the gods, a man with a vow of fasting obtains the merit of Agniṣṭoma and attains the heaven of Sūrya. (24, 25, 26, 27)

Seeing the thousand rayed god Sūrya, known throughout the three worlds, a man endowed with knowledge gets deliverance (28)

Reaching Bhavanivana in due succession and performing religious bathing there, one attains the merit of the gift of a thousand kine (29)

पितामहस्य पितृतो ह्यमृतं पूर्वमेव हि ।
 उद्गारात् सुरभिर्जाता सा च पातालमाश्रिता ॥ ३०
 तस्याः सुरभयो जाताः तनया लोकमातरः ।
 ताभिस्तत्सकलं व्याप्तं पातालं सुनिरन्तरम् ॥ ३१
 पितामहस्य यजतो दक्षिणार्थमुपाहृताः ।
 आहृता ब्रह्मणा ताश्च विभ्रान्ता विचरेण हि ॥ ३२
 तस्मिन् विवरद्वारे तु स्थितो गणपतिः स्वयम् ।
 यं दृष्ट्वा सकलान् कामान् प्राप्नोति संयतेन्द्रियः ॥ ३३
 संगिनीं तु समासाद्य तीर्थं मुक्तिसमाश्रयम् ।
 देव्यास्तीर्थे नरः भ्नात्वा लभते रूपसुखम् ॥ ३४
 अनन्तां श्रियमाप्नोति पुत्रपौत्रसमन्वितः ।
 भोगांश्च विपुलान् श्रुत्वा प्राप्नोति परम पदम् ॥ ३५

In days of yore, the Surabhi was born out of the eructation of Brahman, when he was drinking nectar, and she resorted to the nether world. (30)

To her were born daughters, Surabhis, the mothers of the world. The entire nether world was very compactly filled by them (31)

When Brahman performed sacrifices, these were offered as Dakṣiṇā and summoned by Brahman they wandered through a hollow at the mouth of which was stationed Gaṇapati himself, at whose sight a self controlled man gets all his desires fulfilled (32-33)

Arriving at the Saṅgini Tīrtha which is provided with deliverance and is capable of granting it, one achieves liberation. Bathing at the Devī Tīrtha, a man gets an extremely handsome form (34)

He acquires inexhaustible fortune and enjoying abundant objects of enjoyment, with sons and grandsons, achieves emancipation (35)

ब्रह्मावर्त्ते नरः स्नात्वा ब्रह्मज्ञानममन्वितः ।
 भवते नात्र सन्देहः प्राणान् मुञ्चति स्वेच्छया ॥ ३६
 ततो गच्छेत् विप्रेन्द्रा द्वारपालं तु रन्तुकम् ।
 तस्य तीर्थं सरस्वत्यां यक्षेन्द्रस्य महात्मनः ॥ ३७
 तत्र स्नात्वा महाप्राज्ञ उपवासपरायणः ।
 यक्षस्य च प्रसादेन लभते कामिकं फलम् ॥ ३८
 ततो गच्छेत् विप्रेन्द्रा ब्रह्मावर्त्ते मुनिस्तुतम् ।
 ब्रह्मावर्त्ते नरः स्नात्वा ब्रह्म चाप्नोति निश्चितम् ॥ ३९
 ततो गच्छेत् विप्रेन्द्राः सुतीर्थकमनुत्तमम् ।
 तत्र संनिहिता नित्यं पितरो दैवतैः सह ॥ ४०
 तत्राभिषेकं कुर्वीत पितृदेवार्चने रतः ।
 अश्वमेधमवाप्नोति पितृन् प्रीणाति श्वाश्वतान् ॥ ४१

Bathing at Brahmāvarta, a man attains Brahma-knowledge and quits the body at his own will (36)

Then should one go, O venerable Brahmanas, to Dvarapāla Rantuka. There in the Sarasvatī is the Tīrtha of great Chief of the Yakṣas (37)

O very wise one, bathing and keeping fast there, one gets the objects desired, by the grace of the Yakṣa (38)

Then should one, O great Brahmanas, go to Brahmāvarta which is praised by the sages. Bathing at Brahmāvarta, a man is undoubtedly absorbed into Brahman (39)

Then should one go, O venerable Brāhmanas, to the great Sutīrthaka where the Manes, together with the gods, are ever present. (40)

One devoted to the worship of the Pitṛs and the gods, should take his bath there. By so doing one obtains the merit of the Aśvamedha sacrifice and propitiates the Primordial Pitṛs. (41)

ततोऽम्बुवनं धर्मज्ञ समासाद्य यथाक्रमम् ।
 कामेश्वरस्य तीर्थं तु स्नात्वा श्रद्धासमन्वितः ॥ ४२
 सर्वव्याधिविनिर्मुक्तो ब्रह्मावाभिर्भवेद् ध्रुवम् ।
 मातृतीर्थं च तत्रैव यत्र स्नातस्य भक्तितः ॥ ४३
 प्रजा विवर्द्धते नित्यमनन्तां चाप्नुवाच्छ्रियम् ।
 ततः शीतवनं गच्छेन्नियतो नियताशनः ॥ ४४
 तीर्थं तत्र महाविप्रा महदन्यत्र दुर्लभम् ।
 पुनाति दर्शनादेव दण्डकं च द्विजोत्तमाः ॥ ४५
 केशानभ्युक्ष्य वै तस्मिन् पूतो भवति पापतः ।
 तत्र तीर्थवरं चान्यत् स्वानुलोमायनं महत् ॥ ४६
 तत्र विप्रा महाप्राज्ञा विद्वांसतीर्थवत्पराः ।
 स्वानुलोमायने तीर्थे विप्रास्त्रैलोक्यविश्रुते ॥ ४७
 प्राणायामैर्निर्हन्ति स्वलोमानि द्विजोत्तमाः ।

Then, O knower of the law, reaching Ambuvana, in due course, and bathing at the Kāmeśvara Tirtha with faith, one gets rid of all diseases and is certainly absorbed in Brahman. There exactly is Mātrīrtha. The progeny of one who bathes there with devotion increases constantly and one acquires limitless fortune. Then should one proceed to Śītavana, disciplined and abstemious in food. (42, 43, 44)

O great Brāhmanas, there is great Tirtha there, rare in other places. O venerable Brāhmanas the Dandaka Forest sanctifies by mere sight. There besprinkling the hair, one is purged of sins. There is another important Tirtha there, the great Svānulomāyana Tirtha. (45, 46)

There in the Svānulomāyana Tirtha, renowned throughout the three worlds, very wise learned and venerable Brāhmanas, totally devoted to Tirthas remove the hair

रूतात्मानश्च ते विप्राः प्रयान्ति परमां गतिम् ॥ ४८
 दशाश्वमेधिकं चैव तत्र तीर्थं सुविश्रुतम् ।
 तत्र स्नात्वा भक्तियुक्तस्तदेव लभते फलम् ॥ ४९
 ततो गच्छेत् श्रद्धावान् मानुषं लोकविश्रुतम् ।
 दर्शनात् तस्य तीर्थस्य मुक्तो भवति किल्बिषैः ॥ ५०
 पुरा कृष्णमृगास्तत्र व्याधेन शरपीडिताः ।
 विगाह्य तस्मिन् सरसि मानुपत्वमृगागताः ॥ ५१
 ततो व्याधाश्च ते सर्वे तानपृच्छन् द्विजोत्तमान् ।
 मृगा अनेव वै याता अस्माभिः शरपीडिताः ॥ ५२
 निमग्नास्ते सरः प्राप्य क ते याता द्विजोत्तमाः ।
 तेऽध्रुवंस्तत्र वै पृष्टा वयं ते च द्विजोत्तमाः ॥ ५३

of their body by Prāṇāyāma, and pure minded, the Brāhmanas attain final beautytude. (47, 48)

Another Tirtha there, the Daśāśvamedhika is very well-known. By bathing there with devotion one gets the merit of ten Aśvamedha sacrifices (49)

Then the faithful should proceed to the world-known Mānuṣa Tirtha by the sight of which one becomes free from sins. (50)

In ancient days black deer shot by the arrow of a hunter were transformed into human beings after they had immersed themselves in the lake (51)

Then the hunters asked those venerable Brāhmanas, "O Ṛṣis, the deer smitten with arrows by us have gone this way. (52)

They have been drowned reaching the lake. Where have they gone, O great Brāhmanas?" Thus questioned, they replied, "We are they". (53)

अस्य तीर्थस्य माहात्म्यान्मानुपत्वमुपागताः ।
तस्माद् यूयं श्रद्धधानाः स्नात्वा तीर्थे विमत्सराः ॥ ५४
सर्वपापविनिर्मुक्ता भविष्यथ न संशयः ।

ततः स्नाताश्च ते सर्वे शुद्धदेहा दिवं गताः ॥ ५५
एतद् तीर्थस्य माहात्म्यं मानुपस्य द्विजोचमाः ।
ये शृण्वन्ति श्रद्धधानास्तेऽपि यान्ति परां गतिम् ॥ ५६

इति श्रीधामनपुराणे सरोमाहात्म्ये चतुर्दशोऽध्यायः ॥१४॥

१५

लोमहर्षण उवाच ।

मानुपस्य तु पूर्वेण क्रोशमात्रे द्विजोचमाः ।
आपगा नाम विख्याता नदी द्विजनिषेविता ॥ १
श्यामाकं पपसा सिद्धमाज्येन च परिशुतम् ।
ये प्रयच्छन्ति विप्रेभ्यस्तेषां पापं न विद्यते ॥ २
ये तु श्राद्धं करिष्यन्ति प्राप्य तामापगां नदीम् ।
ते सर्वकामसंयुक्ता भविष्यन्ति न संशयः ॥ ३

O exalted Brāhmanas, "By the peculiar virtue of the Tirtha we have become human beings". Therefore taking bath in the Tirtha with faith without envy, you shall be free from sins, without doubt Then becoming

शंसन्ति सर्वे पितरः स्मरन्ति च पितामहाः ।
अस्माकं च कुले पुत्रः पौत्रो वापि भविष्यति ॥ ४
य आपगां नदीं गत्वा तिलैः संतर्पयिष्यति ।
तेन तृप्ता भविष्यामो यावत्कल्पशतं गतम् ॥ ५
नभस्ये मासि सम्प्राप्ते कृष्णपक्षे विशेषतः ।
चतुर्दश्यां तु मध्याह्ने पिण्डदो मुक्तिमाप्नुयात् ॥ ६

pure in body by taking their bath they went to heaven (54, 56)

O great Brāhmanas, this is the glory of the Mānuṣa Tirtha They get emancipated who hear it with devotion (56)

Thus ends the Fourteenth Chapter, in the Sarowāhātmya, in the Vāmana-Purāna—14.

15

Lomaharsana said O great Brāhmanas, in the east of the Mānusatirtha and within the distance of a Kośa, there is the river, much resorted to by the Brāhmanas and well known as the Apagā (1)

Those who offer to Brāhmanas Śyāmāka grain boiled in milk and moistened with ghee, do not have any more sins left in them. (2)

Those who perform Śrāddha reaching the river Apagā, have undoubtedly their

wishes fulfilled (3)

His parents and grand-parents expect that a son or grand son may be born in their family, who will visit the river Apagā and offer them Tarpaṇa with sesamum, whereby they shall be satiated for one hundred generations (4, 5)

He who offers rice balls to the Manes in the afternoon, on the approach of the month of Bhādra, specially, in the Caturdaśī of the dark fortnight, attains liberation. (6)

ततो गच्छेत् विभ्रेन्द्रा ब्रह्मणः स्थानमुत्तमम् ।
 ब्रह्मोद्गुम्बरमित्येवं सर्वलोकेषु विश्रुतम् ॥ ७
 तत्र ब्रह्मर्षिकुण्डेषु स्नातस्य द्विजसत्तमाः ।
 सप्तर्षीणां प्रसादेन सप्तसोमफलं भवेत् ॥ ८
 भरद्वाजो गौतमश्च जमदग्निश्च कश्यपः ।
 विश्वामित्रो वसिष्ठश्च अत्रिश्च भगवानृषिः ॥ ९
 एतैः समेत्य तत्कुण्डं कल्पितं भुवि दुर्लभम् ।
 ब्रह्मणा सेवितं यस्माद् ब्रह्मोद्गुम्बरमुच्यते ॥ १०
 तस्मिंस्तीर्थधरे स्नातो ब्रह्मणोऽप्यकृतजन्मनः ।
 ब्रह्मलोकमवाप्नोति नात्र कार्या विचारणा ॥ ११
 देवान् पितॄन् सप्तृदिश्य यो विप्रं भोजयिष्यति ।
 पितरस्तस्य सुखिवा दास्यन्ति भुवि दुर्लभम् ॥ १२
 सप्तर्षीश्च सप्तृदिश्य पृथक् स्नानं समाचरेत् ।

Then, O Brāhmanas, he should visit the exalted region of Brahman, well-known in all the worlds as Brahmodumbara. (7)

O great Brāhmanas, one bathing in those ponds of the Brahmdeta sages, attains the merit of seven Soma sacrifices by the grace of the seven Ṛṣis Bhāradvāja, Gautama, Jamadagni, Kaśyapa, Viśvamiitra, Vasiṣṭha, and the holy Ṛṣi Atri—all these together planned it as a unique pond in the world. As it was resorted to by Brahman himself, it was called the Brahmo-dumbara (8, 9, 10)

By bathing in this great Tīrtha of Brahman of undetermined origin, one attains the heaven of Brahman. No doubt should be entertained on this score (11)

Forefathers of him, who will feed a Brāhmaṇa having in view gods and Manes, being pleased, grant him gifts rare in this world. (12)

He, who performs a special bath with the Saptarṣis in view, will become, by the

ऋषीणा च प्रसादेन सप्तलोकाधिपो भवेत् ॥ १३
 कपिस्यलेति विख्यातं सर्वपातरुनाशनम् ।
 यस्मिन् स्थितः स्वयं देवो वृद्धकेदारसंज्ञितः ॥ १४
 तत्र स्नाताऽर्चयित्वा च रुद्रं दिण्डिमसन्वितम् ।
 अन्तर्धानमवाप्नोति शिवलोके स मोदते ॥ १५
 यस्तत्र तर्पणं कृत्वा पितॄन् चुल्लभयाम् ।
 दिण्डिदेवं नमस्कृत्य केदारस्य फलं लभेत् ॥ १६
 यस्तत्र कुरुते श्राद्धं शिवमुदिश्य मानवः ।
 चैत्रशुक्लचतुर्दश्यां प्राप्नोति परमं पदम् ॥ १७
 फलस्यां तु ततो गच्छेद् यत्र देवी स्वयं स्थिता ।
 दुर्गा कात्यायनी भद्रा निद्रा माया सनातनी ॥ १८
 फलस्यां च नरः स्नात्वा दृष्ट्वा दुर्गा तटे स्थिताम् ।
 संसारगहनं दुर्गं निस्तरेच्चान्न संशयः ॥ १९

grace of the Ṛṣis the lord of the seven worlds (13)

In Kapisthala, well known as the destroyer of all sins, stays the Lord himself well known as Vṛddhakedara (14)

Bathing there and worshipping Śiva, along with Dindin, one acquires invisibility and enjoys in the heaven of Śiva (15)

He, who performs Tarpaṇa there, sips three Culukas of water, and bows down to Dṛṇḍideva obtains the merit of visiting Keḍāra (16)

The man who performs Śrāddha there with Śiva in view, on the Caturdaśī of the bright fortnight of the Caitra month, attains the most exalted position (17)

Then one should visit Kalasī where the Goddess known variously as Durgā, Kātyāyanī, Bhadrā, Nidrā, Māyā, Sānātānī dwells (18)

Having bathed in the Kalasī and seeing Durgā on the bank, one crosses the impassable wood of worldly existence. There is no doubt about it. (19)

ततो गच्छेत् सरकं त्रैलोक्यस्यापि दुर्लभम् ।
 कृष्णपक्षे चतुर्दश्यां दृष्ट्वा देवं महेश्वरम् ॥ २०
 लभते सर्वकामांश्च शिवलोकं स गच्छति ।
 तिस्रः कोट्यस्तु तीर्थानां सरके द्विजसत्तमाः ॥ २१
 रुद्रकोटिस्तथा दूये सरोमध्ये व्यवस्थिता ।
 तस्मिन् सरे च यः स्नात्वा रुद्रकोटिं स्मरेन्नरः ॥ २२
 पूजिता रुद्रकोटिश्च भविष्यति न संशयः ।
 रुद्राणां च प्रसादेन सर्वदोषविवर्जितः ॥ २३
 ऐन्द्रक्षणेन संयुक्तः परं पदमवाप्नुयात् ।
 इडास्पदं च तत्रैव तीर्थं पापमवापहम् ॥ २४
 अस्मिन् मुक्तिमवाप्नोति दर्शनादेव मानवः ।
 तत्र स्नात्वाऽर्चयित्वा च पितृदेवगणानपि ॥ २५
 न दुर्गतिमवाप्नोति मनसा चिन्तितं लभेत् ।
 केदारं च महातीर्थं सर्वकल्मषनाशनम् ॥ २६

Thence should one proceed to the Saraka Tirtha, in-accessible to the three worlds One having the sight of Śiva on the Caturdaśī of the dark fortnight gets all his desires fulfilled and attains the heaven of Śiva O Best of Brāhmanas, there are three crores of Tirthas in Saraka. (20, 21)

In the middle of Sara, in a well, crore of Rudras are established One who bathes in the lake and calls to mind and worships the crores of Rudras becomes free from all blemishes by the grace of the Rudras, without doubt (22, 23)

Acquiring the knowledge of Indra he ascends to the highest position. And there exactly is the Tirtha Idaspada, the destroyer of the fear born of sins, by the mere sight of which, a man attains emancipation. Bathing and worshipping the Manes and gods one does not get calamity and gets whatever one thinks of in his mind Then there is the great Tirtha Kedāra which destroys all sins and bathing in which a man obtains the merit of all gifts.

तत्र स्नात्वा तु पुरुषः सर्वदानफलं लभेत् ।
 किरूपं च महातीर्थं तत्रैव भुवि दुर्लभम् ।
 तस्मिन् स्नातस्तु पुरुषः सर्वयज्ञफलं लभेत् ॥ २७
 सरकस्य तु पूर्वेण तीर्थं त्रैलोक्यविश्रुतम् ।
 अन्यजन्म सुविख्यातं सर्वपापप्रणाशनम् ॥ २८
 नारसिंहं वपुः कृत्वा हत्वा दानवमूर्जितम् ।
 तिर्यग्योनौ स्थितो विष्णुः सिंहेषु रतिमाप्नुवन् ॥ २९
 ततो देवाः सगन्धर्वा आराध्य वरदं शिवम् ।
 ऊजुः प्रणतसर्वाङ्गा विष्णुदेहस्य लम्बने ॥ ३०
 ततो देवो महात्माऽसौ शारभं रूपमास्थितः ।
 युद्धं च कारयामास दिव्यं वर्षसहस्रकम् ।
 युष्ममानौ तु तौ देवौ पतितौ सरमण्यतः ॥ ३१

And there is the great Tirtha Kīmrūpa, a Tirtha not available anywhere else in the whole of the world Bathing there a man obtains the merit of the performance of all sacrifices (24, 25, 26, 27)

To the east of Saraka there is a Tirtha which is well known in the three worlds It is known as Anyajanma and destroys all sins (28)

Assuming the body of the man-lion and slaying the powerful Dānava, Viṣṇu then dwelling among the animals developed affection for lions (29)

Then the Gods together with the Gandharvas propitiating the benevolent Śiva, apprised him falling flat before him on the assumption of such a form by Viṣṇu (30)

Hearing it the great God Mahadeva assumed the form of a Sarabha deer and fought against him for a thousand divine years And fighting the two gods fell down into the lake. (31)

तस्मिन् सरस्वते विप्रो देवर्षिर्नारदः स्थितः ।
 अश्वत्थवृक्षमाश्रित्य ध्यानस्थस्तौ ददर्श ह ॥ ३२
 विष्णुश्चतुर्भुजो जज्ञे लिङ्गाकारः शिवः स्थितः ।
 तौ दृष्ट्वा तत्र पुरुषौ तुष्टाव भन्तिभावितः ॥ ३३
 नमः शिवाय देवाय विष्णवे प्रभविष्णवे ।
 हरये च उमाभ्रं स्थितिकालभृते नमः ॥ ३४
 हराय बहुरूपाय विश्वरूपाय विष्णवे ।
 ज्यम्बकाय सुसिद्धाय कृष्णाय ज्ञानहेतवे ॥ ३५
 धन्योऽहं सुकृती नित्यं यद् दृष्टो पुरुषोत्तमौ ।
 ममाश्रममिदं पुण्यं युवाभ्यां विमलीकृतम् ।
 अद्यप्रभृति त्रैलोक्ये अन्यजन्मेति विद्युत्तम् ॥ ३६
 य इहागत्य स्नात्वा च पितुन् संतर्पयिष्यति ।
 तस्य श्रद्धान्वितस्वेह ज्ञानमन्द्रं भविष्यति ॥ ३७
 अश्वत्थस्य तु यन्मूलं सदा तत्र वसाम्यहम् ।

On the bank of the lake was seated the
 divine sage Nārada under an Āśvattha tree
 and meditating he saw both of them. (32)

Viṣṇu became four-armed and Śiva
 assumed the form of a Liṅga. Seeing the
 two beings Nārada propitiated them with
 devotion. (33)

Salutation to God Śiva and lord Viṣṇu
 and to Hara, the lord of Umā and the God
 who sustains the world. (34)

To Hara of manifold appearance and to
 Viṣṇu of universal form, to Tryambaka, the
 great adept and Viṣṇu the source of all
 knowledge. (35)

Blessed and eternally meritorious am I
 that I have had the vision of you two exalted
 beings. This hermitage is holy being sancti-
 fied by you. Henceforth it will be famous
 in the three worlds as Anyajama. That
 faithful man who coming and bathing here
 shall offer Tarpana to the Manes will be the
 possessor of the wisdom of Indra. (36,37)

I reside perpetually at the root of the

अश्वत्थवन्दनं कृत्वा यमं रौद्रं न पश्यति ॥ ३८
 ततो गच्छेत् विप्रेन्द्रा नागस्य हृदयुत्तमम् ।
 पौण्डरीके नरः स्नात्वा पुण्डरीकफलं लभेत् ॥ ३९
 दशम्यां शुक्रपक्षस्य चैत्रस्य तु विशेषतः ।
 स्नानं जपं तथा श्राद्धं मुक्तिमार्गप्रदायकम् ॥ ४०
 तत्रस्त्रिविष्टपं गच्छेत् तीर्थं देवनिषेवितम् ।
 तत्र चैत्रणी पुण्या नदी पापप्रमोचनी ॥ ४१
 तत्र स्नात्वाऽर्चयित्वा च शूलपाणिं वृषभजम् ।
 सर्वपापविशुद्धात्मा गच्छत्येव परां गतिम् ॥ ४२
 ततो गच्छेत् विप्रेन्द्रा रसावर्त्तमनुत्तमम् ।
 तत्र स्नात्वा भक्तियुक्तः सिद्धिमान्पुण्यनुत्तमम् ॥ ४३
 चैत्र शुक्लचतुर्दश्यां तीर्थं स्नात्वा ह्यलेपके ।
 पूजयित्वा शिवं तत्र पापलेपो न विद्यते ॥ ४४

Āśvattha tree. Having propitiated Āśvattha
 one shall not see the terrible Yama. (38)

O Brāhmaṇas, thence should one proceed
 to the exalted lake of Nāga. Bathing in
 the Puṇḍarika one obtains the merit of
 Puṇḍarika sacrifice. (39)

Specially on the Daśami of the bright
 fortnight of the month of Caitra, a bath,
 muttering of Mantra and Śrāddha lead to
 the path of liberation (40)

Then should one go to Triviṣṭapa, a
 Tirtha frequented by gods. There is the sin-
 destroying holy river Vaitaraṇī. (41)

Bathing and worshipping Śiva there and
 being purified from all sins he will attain the
 most excellent of results. (42)

O great Brāhmaṇas, from thence should
 one proceed to Rasāvarta the great Tirtha
 and having bathed there with devotion, one
 obtains great supernatural powers. (43)

Bathing in the Alepka Tirtha on the
 Caturdaśī of the bright fortnight of Caitra
 and worshipping Śiva there, one is freed
 from all sins. (44)

ततो गच्छेत विप्रेन्द्राः फलकीवनमृत्तमम् ।
 यत्र देवाः सगन्धर्वाः साध्याश्च ऋषयः स्थिताः ।
 तपश्चरन्ति विपुलं दिव्यं वर्षसहस्रकम् ॥ ४५
 द्यपद्धत्यां नरः स्नात्वा तर्पयित्वा च देवताः ।
 अग्निष्टोमातिरात्राभ्यां फलं विन्दति मानवः ॥ ४६
 सोमक्षये च संप्राप्ते सोमस्य च दिने तथा ।
 यः श्राद्धं कुरुते मर्त्यस्तस्य पुण्यफलं शृणु ॥ ४७
 गयायां च यथा श्राद्धं पितृन् प्रीणाति नित्यशः ।
 तथा श्राद्धं च कर्तव्यं फलकीवनमाश्रितैः ॥ ४८
 मनसा स्मरते यस्तु फलकीवनमृत्तमम् ।
 तस्यापि पितृस्त्वर्षिं प्रधास्यन्ति न संशयः ॥ ४९
 तथापि तीर्थं सुमहत् सर्वदेवैरलंकृतम् ।
 तस्मिन् स्नातस्तु पुरुषो गोसहस्रफलं लभेत् ॥ ५०
 पाणिखाते नरः स्नात्वा पितृन् संतप्य मानवः ।

अवाप्नुयाद् राजसूयं सांख्यं योगं च विन्दति ॥ ५१
 ततो गच्छेत सुमहत्तीर्थं मिश्रकामृत्तमम् ।
 तत्र तीर्थानि मृनिना मिश्रितानि महात्मना ॥ ५२
 व्यासेन मृनिशार्दूला दधीच्यर्थं महात्मना ।
 सर्वतीर्थेषु स स्नाति मिश्रके स्नाति यो नरः ॥ ५३
 ततो व्यासवनं गच्छेन्नियतो नियताशनः ।
 मनोजवे नरः स्नात्वा दृष्ट्वा देवमणिं शिवम् ॥ ५४
 मनसा चिन्तितं सर्वं सिध्यते नात्र संशयः ।
 गत्वा मधुवतीं चैव देव्यास्तीर्थं नरः शुचिः ॥ ५५
 तत्र स्नात्वाऽर्चयेद् देवान् पितृश्च प्रयतो नरः ।
 स देव्या समनुज्ञातो यथा सिद्धिं लभेन्नरः ॥ ५६
 कौशिक्याः संगमे यस्तु द्यपद्धत्यां नरोत्तमः ।
 स्नायीत नियताहारः सर्वपापैः प्रमुच्यते ॥ ५७
 ततो व्यासस्थली नाम यत्र व्यासेन धीमता ।

Thence should one proceed to the excellent Phalakiavana Tirtha where gods, Gandharvas, Sādhyas and sages practise penance for a divine thousand years (45)

A man who bathes in the Drśadvatī and offering Tarpana to the gods obtains the merit of the Agnistoma and Atirātra (46)

On the waning of the digits of the moon and on Monday the man who performs Śrāddha, hasten his merit from me (47)

As a Śrāddha at Gayā eternally pleases the Manes, so should a Śrāddha be performed by resorting to Phalakiavana. (48)

The forefathers of him who calls to mind the excellent Phalakiavana certainly obtains satisfaction. There is no doubt about it (49)

There also is the very great Tirtha adorned by the gods, by bathing in which a man obtains the merit of the gift of a thousand cows. (50)

Bathing and offering Tarpana to the Manes at the Paṅkhatā Tirtha, a man

acquires the merit of Rajasūya sacrifice and attains Sāṅkhya and Yoga (51)

Thence should one proceed to the very great Tirtha the exalted Miśraka, where all the Tirthas were mixed together by the great sage Vyāsa for Dadhici. He was bath in all the Tirthas who has taken his bath in the Miśraka Tirtha (52, 53)

Afterwards should one proceed to Vyāsavana, self-controlled and moderately fed. Bathing in Manojava and having the Śiva sight of the jewel of gods one gets all his desires fulfilled. There is no doubt. And going to Madhuvatī, the Tirtha sacred to Devī, bathing there should the holy and self-controlled man offer Tarpana. Approved by Devī he attains supernatural powers (54, 55, 56)

The fortunate man who, remaining moderately fed, bathes at the confluence of the Kauśikī with the Drśadvatī, is freed from all sins. (57)

Thence should a man go to Vyāsasthālī

पुत्रशोकामिमूलेन देहत्यागाय निश्चयः ॥ ५८
 कृतो देवैश्च विप्रेन्द्राः पुनरुत्थापितस्तदा ।
 अभिगम्य स्वर्लो तस्य पुत्रशोकं न विन्दति ॥ ५९
 किदञ्च कृपमासाद्य तिलप्रस्थं प्रदाय च ।
 गच्छेत परमां सिद्धिं ऋणार्ह्यं किमवाप्नुयात् ॥ ६०
 अहं च सुदिनं चैव द्वे तीर्थे भुवि दुर्लभे ।
 तयोः स्नात्वा विशुद्धात्मा सूर्यलोकमवाप्नुयात् ॥ ६१
 कृतज्ञस्यं ततो गच्छेत् त्रिषु लोकेषु विश्रुतम् ।
 तत्राभिषेकं कर्तुं गङ्गायां प्रयतः स्वितः ॥ ६२
 अर्चयित्वा महादेवमश्वमेधफलं लभेत् ।
 कोटितीर्थे च तत्रैव दृष्ट्वा कोटिधरं प्रभुम् ॥ ६३
 तत्र स्नात्वा श्रद्धधानः कोटियज्ञफलं लभेत् ।
 ततो वामनकं गच्छेत् त्रिषु लोकेषु विश्रुतम् ॥ ६४

where the wise Vyāsa being overwhelmed with the grief for his son determined to relinquish his body. (58)

Then the gods conoling him, O great Brāhman, prevented him from doing so. A man who visits Vyāsasthali does not suffer the bereavement of his son. (59)

Afterwards reaching the Tirtha Kīmdattī-Kūpa and making a gift of a Prastha of sesamum, a man acquires great supernatural powers and gets emancipation. (60)

Ahna and Sudina are two Tirthas the like of which is not available on earth. Bathing in them a man of purified soul attains the heaven of Sūrya. (61)

Then should a man proceed to Kṛtājyā well known in three worlds Remaining there self-controlled should he take his bath and worship Māhādeva in the Gangā By doing so one obtains the merit of an Aśvamedha sacrifice. There visiting Koṭīttirtha and having a vision of the lord Koṭīdvāra, and bathing there with faith he shall obtain the merit of a crore of sacrifices.

यत्र वामनरूपेण विष्णुना प्रभविष्णुना ।
 श्लेरपहृतं राज्यमिन्द्राय प्रतिपादितम् ॥ ६५
 तत्र विष्णुपदे स्नात्वा अर्चयित्वा च वामनम् ।
 सर्वपापविशुद्धात्मा विष्णुलोकमवाप्नुयात् ॥ ६६
 ज्येष्ठाश्रमं च तत्रैव भर्षपातरुनाशनम् ।
 तं तु दृष्ट्वा नरो भुक्तिं संप्रयाति न संशयः ॥ ६७
 ज्येष्ठे मासि सिते पक्षे एकादश्यामुपोषितः ।
 द्वादश्यां च नरः स्नात्वा ज्येष्ठत्वं लभते नृप ॥ ६८
 तत्र प्रतिष्ठिता विश्रा विष्णुना प्रभविष्णुना ।
 दीक्षाप्रतिष्ठासंयुक्ता विष्णुप्रीणनतत्पराः ॥ ६९
 तेभ्यो दत्तानि श्राद्धानि दानानि विवधानि च ।
 अक्षयाणि भविष्यन्ति यावन्मन्वन्तरस्थितिः ॥ ७०
 तत्रैव कोटितीर्थं च त्रिषु लोकेषु विश्रुतम् ।

From thence should he proceed to the Vāmana Tirtha well known in the three worlds, where the lord Viṣṇu in the guise of Vāmana deprived Bali of his kingdom and conferred it upon Indra. (62, 63, 64, 65)

There bathing at Viṣṇupada and worshipping Vāmana a man gets rid of all sins and attains the heaven of Viṣṇu. (66)

Just there is Jyesthāshrama the destroyer of all sins. Having seen it a man attains liberation without any doubt. Fasting on Ekādaśī of the bright fortnight of the Jyestha month and bathing on Dvādaśī a man gets seniority over all other men. (67, 68)

There have been established by the lord Viṣṇu Brāhmanas who possess initiation and renown and are ever devoted to the propitiation of Viṣṇu. (69)

The various gifts made to them on the occasion of Śāntidā shall be imperishable as long as the Manvantara lasts. (70)

Just there is the Koṭīttirtha renowned throughout the three worlds. Bathing in

तस्मिंस्तीर्थे नरः स्नात्वा कोटियज्ञफलं लभेत् ॥ ७१
 कोटीश्वरं नरो दृष्ट्वा तस्मिंतीर्थे महेश्वरम् ।
 महादेवप्रसादेन गाणपत्यमवाप्नुयात् ॥ ७२
 तत्रैव सुमद्वत् तीर्थं सूर्यस्य च महात्मनः ।
 तस्मिन् स्नात्वा भक्तिशुक्तः सूर्यलोके महीयते ॥ ७३
 ततो गच्छेत् विप्रेन्द्रास्तीर्थं कल्मषनाशनम् ।
 कुलोच्चारणनामानं विष्णुना कल्पितं पुरा ॥ ७४
 वर्णानामाश्रमाणां च तारणाय सुनिर्मलम् ।

इति श्रीवामनपुराणे सरोमाहात्म्ये पञ्चदशोऽध्याय ॥१५॥

१६

लोमहर्षण उवाच ।

पवनस्य हृदे स्नात्वा दृष्ट्वा देवं महेश्वरम् ।
 विद्युन्तः कल्पुषैः सर्वैः श्रेयं पदमवाप्नुयात् ॥ १

that Tirtha a man attains the merit of a
 crore of sacrifices. (71)

There seeing Mahēśvara the lord of Koṭi,
 a man obtains the rank and position of
 Gaṇapati by the grace of Mahadeva. (72)

There exactly is the most exalted Tirtha
 of the great Sūrya. Bathing there with
 devotion a man is respected in the heaven
 of Sūrya (73)

Thence should one, O great Brāhmanas,
 proceed to the sun destroying Tirtha founded
 by Viṣṇu, under the name of Kulotārāna
 for the liberation of the Varṇas and Āśra
 mas. Those people too who desire to attain

Thus ends the Fifteenth Chapter in the Saromahātmya, in the Vāmana-Purāṇa—15.

16

Lomaharṣaṇa said: Bathing in the
 Pavana lake and visiting lord Śankara, a
 man is freed from all sins and attains the
 position of Śiva (1)

(1)

ब्रह्मचर्यात्परं मोक्षं य इच्छन्ति सुनिर्मलम् ।
 तेऽपि तन्तीर्थमासाद्य पश्यन्ति परमं पदम् ॥ ७५
 ब्रह्मचारी गृहस्थश्च वानप्रस्थो यतिस्तथा ।
 कुलानि तारयेत् स्नातः सप्त सप्त च सप्त च ॥ ७६
 ब्राह्मणाः क्षत्रिया वैश्याः शूद्रा च तत्परायणाः ।
 स्नाता भक्तिपुताः सर्वे पश्यन्ति परमं पदम् ॥ ७७
 दूरस्थोऽपि स्मरेद् यस्तु कुरुक्षेत्र सवामनम् ।
 सोऽपि मुक्तिमवाप्नोति किं पुनर्निवसन्नरः ॥ ७८

पुत्रशोकेन पवनो यस्मिंस्तीर्थो वभूव ह ।
 ततः सत्रह्रकैर्देवैः प्रसाद्य प्रकटीकृतः ॥ २

emancipation after the practice of celibacy
 attain the supreme status, reaching that
 Tirtha (74,75)

A celibate, householder, recluse or mendicant liberates twenty one generations taking a bath there (76)

Brāhmanas, Kṣatriyas, Vaiśyas and Śūdras who are solely attached to him and devoted to him, bathing there all of them attain supreme status (77)

A man who calls Kurukṣetra together with Vāmana to his mind even from a distance attains liberation, what to speak of one who dwells there (78)

In which Pavana merged himself out of grief on the demise of his son and was subsequently made manifest by Brahman and other gods by propitiating him. (2)

(2)

अतो गच्छेत् अमृतं स्थानं वच्छूलपाणिनः ।
 यत्र देवैः सगन्धर्वैः हनुमान् प्रकटीकृतः ॥ ३
 तत्र तीर्थं नरः स्नात्वा अमृतत्वमवाप्नुयात् ।
 कुलोत्तरणमासाद्य तीर्थसेवी द्विजोत्तमः ॥ ४
 कुलानि तारयेत् सर्वान् मातामहपितामहान् ।
 शालिहोत्रस्य राजपैस्तीर्थं त्रैलोक्यनिश्चुतम् ॥ ५
 तत्र स्नात्वा विमुक्तस्तु कलुषैर्देहसंभैः ।
 श्रीदुङ्गं तु सरस्वत्यां तीर्थं त्रैलोक्यनिश्चुतम् ॥ ६
 तत्र स्नात्वा नरो भक्त्या अग्निष्टोमफलं लभेत् ।
 ततो नैमिषदुङ्गं तु समासाद्य नरः शुचिः ॥ ७
 नैमिषस्य च स्नानेन यत् पुण्यं तत् समाप्नुयात् ।
 तत्र तीर्थं महात्पातं वेदवत्या निपेक्षितम् ॥ ८
 रावणेन गृहीतायाः केशेषु द्विजसत्तमाः ।

तदघाय च सा प्राणान् मृष्युचे शोकरक्षिता ॥ ९
 ततो जाता गृहे राज्ञो जनकस्य महात्मनः ।
 सीता नामेति विख्याता रामपत्नी पतिव्रता ॥ १०
 सा हृता रावणेनेह विनाशापात्मनः स्वयम् ।
 रामेण रावणं हत्वा अभिपिच्य निभीषणम् ॥ ११
 समानीवा गृहं सीता कीर्त्तिरात्मवता यथा ।
 तस्याग्नीर्थे नरः स्नात्वा कन्यायज्ञफलं लभेत् ॥ १२
 विमुक्तः कलुषैः सर्वैः प्राप्नोति परमं पदम् ।
 ततो गच्छेत् सुमहद् ब्रह्मणः स्थानमुत्तमम् ॥ १३
 यत्र वर्णांशरः स्नात्वा ब्राह्मण्यं लभते नरः ।
 ब्राह्मणश्च विशुद्धात्मा पर पदमवाप्नुयात् ॥ १४
 ततो गच्छेत् सोमस्य तीर्थं त्रैलोक्यदुर्लभम् ।
 यत्र सोमस्तपस्तप्त्वा द्विजराज्यमवाप्नुयात् ॥ १५

Hence should a man go to Śiva's place known as Amṛta where Hanumāna was made public by gods and Gandharvas (3)

Bathing in that holy place a man becomes immortal and reaching Kulottarāna, a good pilgrim Brāhmaṇa liberates his whole race, family including his grand mothers and grand fathers.

The Tirtha of the royal sage Śālihotra is renowned in the three worlds. Bathing there a man is freed from sins arising out of the body. On the Sarasvatī is the Tirtha Śrīkuṅja well known in three worlds, bathing in which with devotion, a man obtains the merit of performing an Agni-śoma sacrifice. Thence reaching Naimiṣa kuṅja a holy man obtains the merit which accrues from a bath at Naimiṣa. There is the highly famous Tirtha resorted to by Vedavati (1-8)

When she was caught by the hair by Rāvaṇa, O great Brāhmaṇa, intending his

death she expired due to the shock received by her (9)

Subsequently was she born in the house of the great Janaka and known by the name Sītā who became the devoted wife of Rāma. (10)

Rāvaṇa courted his own destruction when he carried her away. Rāma killed Rāvaṇa, consecrated Vibhīṣaṇa in the kingdom and brought Sītā back home as a strong-willed man brings his fame. A man bathing in Śālihotra obtains the merit of the performance of Kanjāyajña and getting rid of all sins attains the supreme status (11, 12, 13ab)

Then should a man go the most exalted region of Brahmā bathing where a man of lower caste obtains Brāhmaṇahood and a holy Brāhmaṇa attains the highest spiritual position (13c-14)

Then should he go to Somatirtha not to be met with elsewhere in the three worlds where performing penance Soma achieved the position of Dvijarāja. (15)

तत्र स्नात्वाऽर्चयित्वा च स्वपितॄन् दैवतानि च ।
 निर्मलः स्वर्गमायाति कार्तिक्यां चन्द्रमा यथा ॥ १६
 सप्तसारस्वतं तीर्थं त्रैलोक्यस्यापि दुर्लभम् ।
 यत्र सप्त सरस्वत्य एकीभूता वहन्ति च ॥ १७
 सुप्रभा काञ्चनाक्षी च विशाला मानसहृदा ।
 सरस्वत्योघनामा च सुषेणुर्विमलोदका ॥ १८
 पितामहस्य यजतः पुष्करेषु स्थितस्य ह ।
 अत्रुवन् ऋषयः सर्वे नायं यज्ञो महाफलः ॥ १९
 न द्रव्यते सरिच्छ्रेष्ठा यस्मादिह सरस्वती ।
 तच्छ्रुत्वा भगवान् प्रीतः सस्माराथ सरस्वतीम् ॥ २०
 पितामहेन यजता आहूता पुष्करेषु वै ।
 सुप्रभा नाम सा देवी तत्र रयाता सरस्वती ॥ २१
 तां दृष्ट्वा घृणयः प्रीता वेगयुक्ता सरस्वतीम् ।
 पितामहं मानयन्तीं ते तु तां बहू मेनिरे ॥ २२
 एवमेवा सरिच्छ्रेष्ठा पुष्करस्था सरस्वती ।

Bathing there and worshipping his
 ancestors and gods he becomes sinless and
 goes to heaven like the moon on the Full
 Moon Day of Kartika. (16)

The Saptasarasvata Tirtha where flow the
 seven Sarasvatis—Suprabhā, Kāñcanaākṣī,
 Vimala, Mānasahradā Sarasvatyoghanamā,
 Suvēnu and Vimalodakā, united in one is
 not available in the three worlds (17, 18)

When Brabāman was staying at Puṣkara
 and performing a sacrifice, all the Rṣis declared
 that the sacrifice was not destined to produce
 a great merit, because the important river
 Sarasvatī was not visible there (19, 20)

By the sacrificing grandsire was invited
 in Puṣkara the goddess Suprabhā who was
 known there as Sarasvatī (21)

The sages seeing the Sarasvatī in current
 and respecting Brahmā, were pleased and
 they too honoured her very much (22)

Thus was the Sarasvatī the best of rivers

समानीता कुरुक्षेत्रे मङ्गणेन महात्मना ॥ २३
 नैमिषे घृणयः स्थित्वा श्रौनकायास्तपोधनाः ।
 ते पृच्छन्ति महात्मानं पौराणं लोमहर्षणम् ॥ २४
 कथं यज्ञफलोऽस्माकं वर्ततां सत्पथे भवेत् ।
 ततोऽश्वीन्महाभागः प्रणम्य शिरसा ऋषीन् ॥ २५
 सरस्वती स्थिता यत्र तत्र यज्ञफलं महत् ।
 एतच्छ्रुत्वा तु घृणयो नानास्वाध्यायवेदिनः ॥ २६
 समागम्य ततः सर्वे सस्मरुते सरस्वतीम् ।
 सा तु ध्याता ततस्त्वत्र ऋषिभिः सत्रयाजिभिः ॥ २७
 समागता प्लावनार्थं यत्रे तेषां महात्मनाम् ।
 नैमिषे काञ्चनाक्षी तु स्मृता मङ्गणकेन सा ॥ २८
 समागता कुरुक्षेत्रं पुण्यतोया सरस्वती ।
 गयस्य यजमानस्य गयेष्वेव महाक्रतुम् ॥ २९

flowing in Puskara was brought to Kuruksetra
 by the noble Mankana. (23)

Śaunaka and other sages of high austerity
 enquired of the great Lomaharṣana the ex-
 pert in the Purānas "How can we attain
 the merit of performing sacrifices by remain-
 ing on the path of good conduct?" Then the
 illustrious sage replied bowing before the
 sages (24, 25)

"The territory through which Sarasvatī
 flows is the place where the merit of sacri-
 fices is great" Hearing thus the many sages
 who were conversant with the different
 Vedas assembled there together called to
 their mind the Sarasvatī And she being
 meditated upon by the sacrificing sages,
 arrived at the sacrifice of the sages for the
 bath of the great sages (to supply the sacri-
 ficial area with water). Remembered by
 Mankana the Kāncanaākṣī river at Naimiṣa
 comprising of holy waters reached Kuruksetra
 (26-29 ab)

आहूता च सरिच्छ्रेष्ठा गययज्ञे सरस्वती ।
 विशालां नाम तां प्राहुर्ऋषयः सशिवतताः ॥ ३०
 सरित् सा हि समाहूता मङ्गणेन महात्मना ।
 कुरुक्षेत्रं समायाता प्रविष्टा च महानदी ॥ ३१
 उचरे कौशलाभागे पुण्ये देवर्षिसेविते ।
 उद्दालकेन मुनिना तत्र ध्याता सरस्वती ॥ ३२
 आजगाम सरिच्छ्रेष्ठा तं देशं मुनिकारणात् ।
 पूज्यमाना मुनिगणैर्वल्कलाजिनसंवृतैः ॥ ३३
 मनोहरेति विख्याता सर्वपापक्षयावहा ।
 आहूता सा कुरुक्षेत्रे मङ्गणेन महात्मना ।
 ऋषेः संमाननार्थीय प्रविष्टा तीर्थमृतमम् ॥ ३४
 सुवेणुरिति विख्याता केदारे या सरस्वती ।

सर्वपापक्षया ज्ञेया ऋषिसिद्धनिषेविता ॥ ३५
 सापि तेनेह मुनिना आराध्य परमेश्वरम् ।
 ऋषीणामुपकारार्थं कुरुक्षेत्रं प्रवेशिता ॥ ३६
 दक्षेण यजता सापि गङ्गाद्वारे सरस्वती ।
 विमलोदा भगवती दक्षेण प्रकटीकृता ॥ ३७
 समाहूता ययौ तत्र मङ्गणेन महात्मना ।
 कुरुक्षेत्रे तु कुरुणा यजिता च सरस्वती ॥ ३८
 सरोमध्ये समानीता मार्कण्डेयेन धीमता ।
 अभिष्टूय महाभागां पुण्यतोयां सरस्वतीम् ॥ ३९
 यत्र मङ्गणकः सिद्धः सप्तसारस्वते स्थितः ।
 नृत्यमानश्च देवेन शंकरेण निवारितः ॥ ४०

इति श्रीवामनपुराणे सरोमाहात्म्ये पोडशोऽध्यायः ॥१६॥

King Gaya organised a great sacrifice in the Gayā region and called the great river Sarasvatī at the sacrifice of Gaya the virtuous sages called it by the name Viśālā (30)

The same river was invited by the great Mankarṇa The great river arrived and entered Kurukṣetra (31)

In the holy Uttarakośala resorted by gods and sages the great river Sarasvatī was meditated upon by the sage Uddālaka and she came to that region on account of the sage. Then the sages clad in valkala and deerskin worshipped her. (32, 33)

The destroyer of all sins the Sarasvatī came to be known as Manoharā She was called by great sage Mankarṇa at Kurukṣetra and she entered the pious Tirtha showing due respect to the Ṛṣi (34)

In the Kedāra Tirtha Sarasvatī is known as Saverṇa Served by Ṛṣis and Siddhas she is known as sin destroying By propitiating the Almighty the river was brought into Kurukṣetra by the same sage for the benefit of the sages (35, 36)

The self same Sarasvatī was made known in Gangādvāra as holy Vimalodā by the sacrificing Dakṣa (37)

Being invited by the noble Mankarṇa Sarasvatī reached there, and called by the sacrificing Kuru, entered Kurukṣetra (38)

By the wise Mārkaṇḍeya she was brought in the Sarā by propitiating the glorious holy watered Sarasvatī (39)

Whereby in Saptasarasvata stood dancing the Siddha Mankarṇaka who was stopped by Śankara from doing so (40)

Thus ends the Sixteenth Chapter in the Saromāhātmya in the Vamana Purāṇa-16.

शपय ऊचुः ।

कथं मङ्कणकः सिद्धः कस्माज्जातो महानृपिः ।
नृत्यमानस्तु देवेन किमर्थं स निवारितः ॥ १

लोमहर्षण उवाच ।

कश्यपस्य सुतो जज्ञे मानसो मङ्कणो मुनिः ।
स्नानं कर्तुं व्यवसितो गृहीत्वा वल्कलं द्विजः ॥ २
तत्र गत्वा ह्यप्सरसो रम्भाद्याः प्रियदर्शनाः ।
स्नायन्ति रुचिराः स्निग्धास्तेन सार्धमनिन्दिताः ॥ ३
ततो मुनेस्तदा क्षोभाद्रेतः स्कन्धं यदम्भसि ।
तद्रेतः स तु जग्राह कलशे वै महातपाः ॥ ४
सप्तधा प्रविभाग तु कलशस्थं जगाम ह ।
त्वर्ययः सप्त जाता विदुर्यान् भरतां गणान् ॥ ५

वायुवेगो वायुबलो वायुहा वायुमण्डलः ।
वायुज्वालो वायुरेतो वायुचक्रश्च वीर्यवान् ॥ ६
एते ह्यपत्यास्तस्यर्षेर्धारयन्ति चराचरम् ।
पुरा मङ्कणकः सिद्धः कुशाप्रेणेति मे श्रुतम् ॥ ७
धृतः किल करे विप्रास्तस्य शाकरसोऽश्वत् ।
स वै शाकरसं दृष्ट्वा हर्षाविष्टः प्रनृचवान् ॥ ८
ततः सर्वं प्रनृचं च स्थावरं जङ्गमं च यत् ।
प्रनृचं च जगद् दृष्ट्वा तेजसा तस्य मोहितम् ॥ ९
प्रह्लादिभिः सुरैस्तत्र ऋषिभिश्च तपोधनैः ।
विज्ञप्तो वै महादेवो मुनेरर्थे द्विजोत्तमाः ॥ १०
नायं नृत्येद् यथा देव तथा त्वं कर्तुमर्हसि ।
ततो देवो मुनिं दृष्ट्वा हर्षाविष्टमतीव हि ॥ ११

The sages said How did Mankaṅka become a Siddha ? Of whom he was the son ? Why was he stopped by Śaṅkara when he was dancing ? (1)

Lomaharsana said The sage Mankaṅka was the mind-born son of Kaśyapa. He was ready to bathe with his valkala in his hand (2)

There came Rambhā taking good, bright and charming other Apsarases and began to take their bath by his side (3)

At this due to excitement of passion his semen dropped in the water The great sage collected that semen in a jar (4)

That semen in the jar became differentiated into seven portions Out of them were born seven Ṛṣis who are known as the Marat hosts. (5)

Vāyuvega, Vāyubala, Vayuhā, Vāyuman-
dala, Vāyujvāla, Vāyuretas and Vāyucakra
of great Vigour. These are the seven sons
of the Ṛṣi who sustain the moving and stati-
onary world (6-7ab)

In days of yore the Siddha Mankaṅka's
hand hurt by the point of the blade of
Kuśa grass, O Brāhmanas exceeded the sap
of Vegetables Seeing the sap of vegetables
he was verily overjoyed and began to dance (7c-8)

At this, every thing stationary and mov-
ing began to dance. Seeing the entire world
dancing overpowered by his vigour, Brahmā
and other gods, and Ṛṣis of great power of
austerity approached Mahādeva for the sake
of the sage, O great Brāhmanas (9 10)

O Lord, please take measure to see that
he desists from dancing. Then the lord

सुराणां हितकार्थं महादेवोऽभ्यभाषत ।
हर्षस्थान किमर्थं च तवेदं घृनिषत्तम ।
तपस्विनो धर्मपथे स्थितस्य द्विजसत्तम ॥ १२
श्रपिरुवाच ।

किं न पश्यसि मे ब्रह्मन् कराञ्जाकरसं सुतम् ।
यं दृष्ट्वाऽहं प्रनृचो वै हर्षेण महताऽन्वितः ॥ १३
तं प्रहम्यान्नवीद् देवो घृनिं रागेण मोहितम् ।
अहं न तस्मिन् विप्र गञ्जामीह प्रपश्यताम् ॥ १४
एवमुक्त्वा घृनिश्रेष्ठ देवदेवो महाद्युतिः ।
अद्गुल्यग्रेण विप्रेन्द्राः स्वाद्गुष्ठं ताडयद् भवः ॥ १५
ततो भस्म क्षतात् तस्मान्निर्गतं हिमसन्निभम् ।
तद् दृष्ट्वा व्रीडितो विप्रः पादयोः पतितोऽब्रवीत् ॥ १६
नान्य देवाद्दहं मन्ये शूलपाणेर्महात्मनः ।

Mahādeva seeing the sage in his great exultation began to speak for the good of the gods O great Brāhmana, O great sage, what is the occasion for this exultation of yours stationed as you are on the path of Dharma ? (11-12)

The sage said Do you not see the exultation of vegetable sap from my hand seeing which I am overjoyed and am dancing (13)

Smiling the lord said to the sage who was overpowered by passion, "O Brahmana, I am not at all dismayed See me" (14)

The lord of gods Bhava of great effulgence having thus spoken to the great sage, struck his own thumb with the lip of his finger (15)

From that wound came out snow like ashes, seeing which the sage was ashamed and falling on his feet, said (16)

I do not think there is any god other than lord Śiva You are, O Śaṅkara, the

चराचरस्य जगतो वरस्त्वमसि शूलशृङ्ग ॥ १७
त्वदाश्रयाश्र दृश्यन्ते सुरा ब्रह्मादयोऽनघ ।
पूर्वस्त्वमसि देवानां कर्त्ता कारयिता महत् ॥ १८
त्वत्प्रसादात् सुरा सर्वे मोदन्ते ह्यकुतोभयाः ।
एवं स्तुत्वा महादेवमृषि स प्रणतोऽब्रवीत् ॥ १९
भगवंस्त्वत्प्रसादाद्धि तपो मे न क्षयं व्रजेत् ।
ततो देव प्रसन्नात्मा तमृषिं वाक्यमब्रवीत् ॥ २०
ईश्वर उवाच ।

तपस्ते वर्द्धतां विप्र मत्प्रसादात् सहसथा ।
आश्रमे चेह वत्स्यामि त्वया सार्द्धमहं सदा ॥ २१
सप्तसारस्वते स्नात्वा यो मामविच्यते नरः ।
न तस्य दुर्लभं किञ्चिदिह लोके परत्र च ॥ २२

most exalted in the moving and stationary world (17)

These Brahmā and other gods are found to be dependent on you, you are first of the gods, the great agent and the instigator (18)

Due to your patronage all gods enjoy life without any fear from any quarter Having propitiated Mahādeva, the sage saluted him and said (19)

"O Lord may my merit of austerity not perish by your grace Then pleased the lord told the Ṛṣi the following words (20)

Śiva said, "O Brāhmana may your merit of austerity increase a thousand times I shall ever reside in this Āśrama with you (21)

To the man who will bathe at Saptasarasvata and offer worship there to me, nothing will be inaccessible in this and the other world (22)

सारस्वतं च तं लोकं गमिष्यति न संशयः ।

शिवस्य च प्रसादेन प्राप्नोति परमं पदम् ॥ २३

इति श्रीवामनपुराणे सरोमाहात्म्ये सप्तदशोऽध्याय ॥१७॥

१८

लोमहर्षण उवाच ।

ततस्त्वौशनसं तीर्थं गच्छेत्तु श्रद्धयान्वितः ।

उशना यत्र संसिद्धो ग्रहत्वं च समाप्तवान् ॥ १

तस्मिन् स्नात्वा विमुक्तस्तु पावकैर्जन्मसभरैः ।

ततो याति परं ब्रह्म यस्मान्नावर्तते पुनः ॥ २

रहोदरो नाम मुनिर्यत्र मुक्तो बभूव ह ।

महता शिरसा ग्रस्तस्तीर्थमाहात्म्यदर्शनात् ॥ ३

रूपय ऊचुः ।

कथं रहोदरो ग्रस्तः कथं मोक्षमवाप्तवान् ।

By the grace of Śiva he shall attain the highest postion. Such men shall attain

तीर्थस्य तस्य माहात्म्यमिच्छामः श्रोतुमादरात् ॥ ४

लोमहर्षण उवाच ।

पुरा वै दण्डकारण्ये राघवेण महात्मना ।

वसता द्विजशार्दूला राक्षसास्त्र हिंसिताः ॥ ५

तत्रैकस्य शिरश्छिन्नं राक्षसस्य दुरात्मनः ।

धुरेण शितधारेण तत् पपात महावने ॥ ६

रहोदरस्य तल्लनं जङ्घाया वै यदृच्छया ।

वने विचरतस्त्र अस्थि भित्त्वा विवेश ह ॥ ७

स तेन लग्नेन तदा द्विजातिर्न शशाक ह ।

without doubt the Sarasvata heaven (23)

Thus ends the Seventeenth Chapter in the Saromāhatmya, in the Vamana Purana-17

18

Lomaharsana said Then should one proceed with faith to the Anśanaśa Tīrtha where Uśanaśa became perfect and obtained the position of a planet (1)

Bathing there one becomes free from sins committed in different births Then he goes to the Supreme Being from whom he does not return again (2)

There the sage called Rahodara, who was caught by an unusually large head attained liberation by realising the greatness of the Tīrtha (3)

The sages said How was Rahodara seized and how released ? We desire to hear

reverentially the glory of the Tīrtha (4)

Lomaharsana said Formerly when the great Rāmacandra was residing in Dandakāraṇya, he killed a large number of Rākṣasas, O venerable Brāhmaṇas (5)

There he cut off the head of a wicked Rākṣasa with a sharp dagger and it fell in a large forest (6)

By accident it got stuck to the shank of Rahodara when he was wandering in the forest and entered in, by breaking a bone (7)

Due to its sticking, the very wise Brah-

अभिगन्तुं महाप्राज्ञस्तीर्थान्यायतनानि च ॥ ८
 स पूतिना विस्रवता वेदनाक्तो महामुनिः ।
 जगाम सर्वतीर्थानि पृथिव्यां यानि कानि च ॥ ९
 ततः स कथयामास ऋषीणां भावितात्मनाम् ।
 तेऽद्भुवन् ऋषयो विप्रं प्रयासौशनसं प्रति ॥ १०
 तेषां तद्वचनं श्रुत्वा जगाम स रहोदरः ।
 ततस्त्वौशनसे तीर्थे तस्योपस्पृशतस्तदा ॥ ११
 तञ्छिरधरणं मुक्त्वा पपातान्तर्जले द्विजाः ।
 ततः स विरजो भूत्वा पूतात्मा वीतकल्मषः ॥ १२
 आजगामाश्रमं प्रीतः कथयामास चाखिलम् ।
 ते श्रुत्वा ऋषयः सर्वे तीर्थमाहात्म्यमृत्तमम् ।
 कपालमोचनमिति नाम चक्रुः समागताः ॥ १३
 तत्रापि सुमहतीर्थं विश्वामित्रस्य विश्रुतम् ।

ब्राह्मण्यं लब्धवान् यत्र विश्वामित्रो महामुनिः ॥ १४
 तस्मिन्स्तीर्थवरे स्नात्वा ब्राह्मण्यं लभते ध्रुवम् ।
 ब्राह्मणस्तु विशुद्धात्मा परं पदमवाप्नुयात् ॥ १५
 ततः प्रधूदकं गच्छेन्नियतो नियताशनः ।
 तत्र सिद्धस्तु ब्रह्मर्षी रूपद्वगुर्नाम नामतः ॥ १६
 जातिस्मरो रूपद्वगुस्तु गङ्गाद्वारे सदा स्थितः ।
 अन्तकालं ततो दृष्ट्वा पुत्रान् वचनमब्रवीत् ।
 इह श्रेयो न परयामि नयध्वं मां प्रधूदकम् ॥ १७
 विज्ञाय तस्य तद्भावं रूपज्ञोस्ते तपोधनाः ।
 तं वै तीर्थं उपानिन्युः सरस्वत्यास्तपोधनम् ॥ १८
 स तैः पुत्रैः समानीतः सरस्वत्यां समाप्नुतः ।
 स्मृत्वा तीर्थगुणान् सर्वान् प्राहेदमृषिसत्तमः ॥ १९

man could not visit Tirthas and temples. (8)

But though afflicted with pain by the discharge of foul smelling matter, the great sage visited whatever Tirthas existed on the earth. (9)

Then he talked about it to the holy sages, and they advised him to proceed to the Auśanasa Tirtha. (10)

Hearing what they said, Rahodara went then to the Auśanasa Tirtha, when he touched the water of the Auśanasa Tirtha, the head leaving the particular foot, fell in it, O Brāhmanas. Then becoming free from passion, pure-minded and sinless, he came to the hermitage, pleased, and narrated the whole incident. Hearing the extra-ordinary glory of the Tirtha, the Ṛṣis who had come there, named it as Kapūlamocana. (11, 12, 13)

And there is the most excellent and widely known Viśvāmītra Tirtha, where

the great sage Viśvāmītra attained the position of a Brāhmana. (14)

Bathing in that excellent Tirtha, one acquires the eternal state of a Brāhmana and the Brāhmana of a pure character achieves emancipation. (15)

Then should one proceed to Prithūdaka, disciplined and abstemious in food. There the Brāhmana Ṛṣi known as Ruṣaṅgu attained perfection. (16)

A recollector of former existences, Ruṣaṅgu dwelling permanently at Gaṅgādāvāra, realising that death was near at hand, said the following words to his sons, "I do not see any advantage here, take me to Prithūdaka. (17)

Coming to know his intentions, the austere and devoted sons of Ruṣaṅgu took the ascetic to the Sarasvatī Tirtha. (18)

Brought by his sons, he took his bath in the Sarasvatī and remembering the merits of the Tirtha, the venerable Ṛṣi said this : (19)

सरस्वत्युचरे तीर्थे यस्त्यजेदात्मनस्तनुम् ।
 प्रधूदके जप्यपरो नूनं चामरतां वजेत् ॥ २०
 तत्रैव ब्रह्मयोन्यस्ति ब्रह्मणा यत्र निर्मिता ।
 प्रधूदकं समाश्रित्य सरस्वत्यास्तटे स्थितः ॥ २१
 चातुर्वर्ण्यस्य सृष्ट्यर्थमात्मज्ञानपरोऽभवत् ।
 तस्याभिध्यायतः सृष्टिं ब्रह्मणोऽव्यक्तजन्मनः ॥ २२
 मृस्रतो ब्राह्मणा जाता बाहुभ्यां क्षत्रियास्तथा ।
 ऊरुभ्यां वैश्यजातीयाः पद्भ्यां शूद्रास्ततोऽभवन् ॥ २३
 चातुर्वर्ण्यं ततो दृष्ट्वा आश्रमस्यं ततस्ततः ।
 एवं प्रतिष्ठितं तीर्थं ब्रह्मयोनीतिं सञ्चितम् ॥ २४
 तत्र स्नात्वा मृत्तिकामः पुनर्योनिं न पश्यति ।
 तत्रैव तीर्थं विख्यातमवकीर्णंति नामतः ॥ २५
 यस्मिन् तीर्थे वको दाल्भ्यो धृतराष्ट्रमर्षणम् ।

He who gives up his life muttering prayers in the north of the Sarasvati in Prthūdaka, undoubtedly attains immortality (20)

Brahmayoni created by Brahman is situated here. Brahman dwelt on the bank of the Sarasvati under the shelter of Prthūdaka (21)

For the purpose of the creation of the four castes, he was occupied with knowledge Brahman of unapparent birth desired to create From his mouth was born the Brāhmana, from the arms the Ksatriya, from thighs the members of the Vaisya caste, and Śūdra was produced from his feet (22, 23)

Observing the four castes he established them on the Āśramas in every place The Tirtha thus founded came to be known as Brahmayoni (24)

Bathing there one desirous of emancipation does not see birth again There exactly is the Tirtha well known as Avakīrṇa in which Tirtha Baka the Dāl̥bhya offered the

जुहाव वाहनैः साधं तत्राजुष्यत् ततो नृपः ॥ २६
 नृपय ऊजुः ।
 कथं प्रतिष्ठितं तीर्थमवकीर्णंति नामतः ।
 धृतराष्ट्रेण राज्ञा च स किमर्थं प्रसादितः ॥ २७
 लोमहर्षण उवाच
 ऋषयो नैमिषेया ये दक्षिणार्थं ययुः पुरा ।
 तत्रैव च वको दाल्भ्यो धृतराष्ट्रमयाचत ॥ २८
 तेनापि तत्र निन्दार्थं मृत्कं पथनृतं तु यत् ।
 ततः क्रोधेन महता मांसमृत्कृत्य तत्र ह ॥ २९
 प्रधूदके महातीर्थं अवकीर्णंति नामतः ।
 जुहाव धृतराष्ट्रस्य राष्ट्रं नरपतेस्ततः ॥ ३०
 ह्यमाने तदा राष्ट्रं प्रवृत्ते यज्ञकर्मणि ।
 अधीयत ततो राष्ट्रं नृपतेर्दुष्कृतेन वै ॥ ३१

intolerant Dhṛtarāṣṭra with his carriers as an oblation into the sacrifice Then the king came to his senses (25, 26)

The sages said • How was the Avakīrṇa, Tirtha founded, and why king Dhṛtarāṣṭra appeased him ? (27)

Lomaharsana said Rṣis of the Naimisa Forest who formerly went to have their Dakṣiṇā, Baka the Dāl̥bhya from among them entreated Dhṛtarāṣṭra on their behalf (28)

Highly enraged by the wild falsehood indulged in by him for the purpose of reviling them, Baka the Dāl̥bhya tore his flesh there and offered the kingdom of Dhṛtarāṣṭra in the sacrifice at the great Tirtha known as Avakīrṇa in Prthūdaka (29, 30)

On the commencement of the performance of the sacrifice and the kingdom having been offered, the realm wasted away by the wickedness of the king. (31)

ततः स चिन्तयामास ब्राह्मणस्य विचेष्टितम् ।
पुरोहितेन संयुक्तो रत्नान्यादाय सर्वशः ॥ ३२
प्रसादनार्थं विप्रस्य ह्यवकीर्णं ययौ तदा ।
प्रसादितः स राज्ञा च तुष्टः प्रोवाच तं नृपम् ॥ ३३
ब्राह्मणा नावमन्तव्याः पुरुषेण विजानता ।
अपज्ञातो ब्राह्मणस्तु हन्यात् त्रिपुररुपं कुलम् ॥ ३४
एवमुक्त्वा स नृपतिं राज्येन यशसा पुनः ।
उत्थापयामास ततस्त्वस्य राज्ञो हिते स्थितः ॥ ३५
तस्मिंस्तीर्थे तु यः स्नाति श्रद्धधानो जितेन्द्रियः ।

स प्राप्नोति नरो नित्यं मनसा चिन्तितं फलम् ॥ ३६
तत्र तीर्थं सुविख्यातं यायातं नाम नामतः ।
यस्येह यजमानस्य मधु सुस्राव वै नदी ॥ ३७
तस्मिन् स्नातो नरो भक्त्या भुज्यते सर्वकिल्बिषैः ।
फलं प्राप्नोति यज्ञस्य अश्वमेधस्य मानवः ॥ ३८
मधुस्रावं च तत्रैव तीर्थं पुण्यतमं द्विजाः ।
तस्मिन् स्नात्वा नरो भक्त्या मधुना तर्पयेत् पितॄन् ॥ ३९
तत्रापि सुमहतीर्थं वसिष्ठोद्वाहसंज्ञितम् ।
तत्र स्नातो भक्तियुक्तो वासिष्ठं लोकमाप्नुयात् ॥ ४०

इति श्रीवामनपुराणे सरोमाहास्ये अष्टादशोऽध्याय ॥१८॥

Then he was reminded of the action of the Brāhmana accompanied by the priest, and with all the jewels with him he then went to Avakīrṇa for the purpose of propitiating the Brāhmana. Being appeased by the king, he was pleased and said to the king

(32, 33)

A Brahmana should not be treated contemptuously by a wise man. A disrespected Brahmana destroys three generations of a family.

(34)

Saying thus wishing well of the king he raised the king again by his kingdom and renown

(35)

The man who bathes in that Tīrtha, with

faith and self-control ever obtains the object desired by him

(36)

There is the well known Tīrtha named Yāyāta after Yāyāti on whose performing sacrifice the river streamed honey

(37)

Bathing in it with devotion, a man is freed from all sins, and obtains the merit of the Aśvamedha sacrifice.

(38)

O Brāhmanas, there is Madhusrava the most pious of Tīrthas. Bathing in it a person should propitiate the Manes with honey devoutly

(39)

There also is the great Tīrtha called Vasīṣṭhodvāha. A man bathing there with devotion reaches the Vasīṣṭha heaven

(40)

Thus ends the Eighteenth Chapter, in the Saromāhātmya, in the Vāmana-Purāna-18

ऋषय ऊचुः ।

वसिष्ठस्यापवाहोऽसौ कथं वै संघभूय ह ।
किमर्थं सा सरिच्छ्रेष्ठा तमृषिं प्रत्यवाहयत् ॥ १

लोमहर्षण उवाच ।

विश्वामित्रस्य राजपर्ववसिष्ठस्य महात्मनः ।
भृशं वैरं बभूवेह तपःस्पर्द्धाकृते महत् ॥ २
आश्रमो वै वसिष्ठस्य स्थाणुतीर्थे बभूव ह ।
तस्य पश्चिमदिग्भागे विश्वामित्रस्य धीमतः ॥ ३
यत्रेष्ट्वा भगवान् स्थाणुः पूजयित्वा सरस्वतीम् ।
स्थापयामास देवेशो लिङ्गाकारां सरस्वतीम् ॥ ४
वसिष्ठस्त्र तपसा घोररूपेण संस्थितः ।
तस्येह तपसा हीनो विश्वामित्रो बभूव ह ॥ ५

सरस्वतीं समाहूय इदं वचनमब्रवीत् ।
वसिष्ठं मृनिशार्दूलं स्वेन वेगेन आनय ॥ ६
इहाहं तं द्विजश्रेष्ठं हनिष्यामि न संशयः ।
एतच्छ्रुत्वा तु वचनं व्यथिता सा महानदी ॥ ७
तथा तां व्यथितां दृष्ट्वा वेपमानां महानदीम् ।
विश्वामित्रोऽब्रवीत् क्रुद्धो वसिष्ठं शीघ्रमानय ॥ ८
ततो गत्वा सरिच्छ्रेष्ठा वसिष्ठं मृनिसत्तमम् ।
कथयामास रदती विश्वामित्रस्य तद् वचः ॥ ९
तपःक्रियाविशीर्णा च भृशं शोकसमन्विताम् ।
उवाच स सरिच्छ्रेष्ठां विश्वामित्राय मां वह ॥ १०
तस्य तद् वचनं श्रुत्वा कृपाशीलस्य सा सरित् ।
चालयामास तं स्थानात् प्रवाहेणाम्भसस्तदा ॥ ११

The sages said How did the carrying
away of Vasistha come about ? Why did that
great river carry away that Rsi ? (1)

Lomaharṣaṇa said Between the royal
sage Viśvāmītra and the noble souled Vasi-
stha there was very intense enmity due to
rivalry in austerity (2)

Vasistha's hermitage was in Sthanu
tirtha, and to its west that of the enlightened
Viśvāmītra (3)

There the Lord Sthanu, the chief of gods,
performed a sacrifice, worshipped Sarasvati
and installed her in the form of a Liṅga (4)

Vasistha was established there with in-
tense austerity. But Viśvāmītra was inferior
to him in austerity. (5)

Calling Sarasvati, he said, "Bring the
great sage Vasistha speedily with your cur-
rent I shall kill here the exalted Brahmana
without any hesitation." The great river was
pained to hear what he said (6 7)

Seeing the great river afflicted in that
way, and trembling Viśvāmītra said angrily,
"Bring Vasistha immediately" (8)

Going there the great river told vena-
ble sage Vasistha what Viśvāmītra had
said (9)

To the great river emaciated by the prac-
tice of penance and intensely afflicted with
grief, he said, "Carry me to Viśvāmītra" (10)

Hearing the words of the kind hearted
sage, the river carried him from that place by
the current of the water (11)

स च क्लृपापहारेण मित्रावत्पण्योः सुतः ।
 उद्धमानश्च तृष्टाव तदा देवीं सरस्वतीम् ॥ १२
 पितामहस्य सरसः प्रवृत्ताऽग्नि सरस्वति ।
 व्याप्तं त्वया जगत् सर्वं तवैवाम्भोभिरुत्तमैः ॥ १३
 त्वमेवाकाशगा देवी मेघेषु सृजसे पयः ।
 सर्गास्त्वापस्त्वमेवेति त्वचो वयमधीमहे ॥ १४
 पुष्टिर्धृतिस्तथा कीर्तिः सिद्धिः कान्तिः धृमा तथा ।
 स्वधा स्वाहा तथा वाणी तवायचमिदं जगत् ॥ १५
 त्वमेव सर्वभूतेषु वाणीरूपेण संस्थिता ।
 एवं सरस्वती तेन स्तुता भगवती तदा ॥ १६
 सुतेनोवाह तं निम्रं विद्यामित्राभ्रमं प्रति ।
 न्यवेद्यत्तदा सिन्ना विद्यामित्राय तं घृनिम् ॥ १७
 तमानीतं सरस्वत्या दृष्ट्वा कोपसमन्वितः ।
 अयान्विपत् प्रहरणं वसिष्ठान्तकरं तदा ॥ १८

तं तु क्रुद्धमभिप्रेक्ष्य ब्रह्महत्याभयान्दरी ।
 अपोवाह वसिष्ठं तं मध्ये चैनाम्भसस्तदा ।
 उभयोः कुर्वती वाक्य वञ्चयित्वा च गाधिजम् ॥ १९
 ततोऽपवाहित दृष्ट्वा वसिष्ठमृषिसत्तमम् ।
 अत्रनीत् श्रीधरक्ताक्षो विश्वामित्रो महातपाः ॥ २०
 यस्मान्मां सरितां श्रेष्ठे वञ्चयित्वा विनिर्गता ।
 शोणितं वह कल्याणि रक्षोग्रामणिसंपुता ॥ २१
 तव सरस्वती शमा विश्वामित्रेण धीमता ।
 अवहच्छोणितोन्मिथं तोय संवत्सरं तदा ॥ २२
 अर्षयश्च देवाश्च गन्धर्वाश्सरसस्तदा ।
 सरस्वतीं तदा दृष्ट्वा बभूवुर्भृशदुःखिताः ॥ २३
 तस्मितीर्थवरे पुण्ये शोणितं सद्युपावहत् ।
 ततो भूतपिशाचाश्च राक्षसाश्च समागताः ॥ २४
 ततस्ते शोणितं सर्वे पिबन्तः सुखमासते ।

And Vasistha who was being carried by the flood overflowing the bank, then propitiated the goddess Sarasvati (12)

O Sarasvati, rising from the lake of Brahman, you have flooded the entire world with your holy waters (13)

Flowing in the sky you produce water in the clouds All waters are your self From you we learn (14)

Nutrition, perseverance, renown, divine powers, beauty, patience, Svadhā and Svahā formulas and Speech—thus world rests upon you (15)

You abide in all beings in the form of speech thus praised by him the venerable Sarasvati carried him easily towards the hermitage of Visvāmītra and aggrieved, presented the sage before Visvāmītra then (16 17)

Seeing him brought before him by Sarasvati he became angry and then sought a weapon to kill Vasistha (18)

Finding him enraged, and out of fear of Brāhmanicide, the river carried Vasistha to the midstream, by deceiving Visvāmītra, and thus respected the words of both (19)

The highly austere Visvāmītra seeing the great Rsi Vasistha carried away, was enraged very much, and said, "As you have gone elsewhere by deceiving me, O great river, O blessed one, you shall carry blood, being surrounded by Rakṣasas, (20, 21)

Cursed by the great Visvāmītra Sarasvati carried water mixed with blood for a year (22)

The Rsis Gods, Gandharvas and Apsaras were extremely sorry to see the Sarasvati carrying blood. (23)

In that holy and venerable Tirtha blood flowed and therefore Bhūtas, Pisacas and and Rākṣasas flocked there (24)

Happy to drink the blood and satiated to the full, delighted and freed from all afflictions

वृषाश्च सुभृशं तेन सुखिता विगतज्वराः ।
 नृत्यन्तश्च हसन्तश्च यथा स्वर्गजितस्तथा ॥ २५
 कस्यचित्त्वथ कालस्य ऋषयः सतपोधनाः ।
 तीर्थयात्रां समाजग्मुः सरस्वत्यां तपोधनाः ॥ २६
 तां दृष्ट्वा राक्षसैर्धौरैः पीयमानां महानदीम् ।
 परित्राणे सरस्वत्याः परं यत्न प्रचक्रिरे ॥ २७
 ते तु सर्वे महाभागाः समागम्य महाव्रताः ।
 आहूय सरितां श्रेष्ठामिदं वचनमब्रुवन् ॥ २८
 किं कारणं सरिच्छ्रेष्ठे शोणितेन हृदो ह्ययम् ।
 एवमाकुलतां यातः श्रुत्वा वेत्स्यामहे वयम् ॥ २९
 ततः सा सर्वमाचष्ट विश्वामित्रविद्येदितम् ।
 तदस्ते मृनयः प्रीताः सरस्वत्यां समानयन् ।
 अरूणां पुण्यतोयौषां सर्वदुष्कृतनाशनीम् ॥ ३०
 दृष्ट्वा तोयं सरस्वत्या राक्षसा दुःखिता भृशम् ।
 ऊचुस्तान् वै मृनीन् सर्वान् दैन्ययुक्ताः पुनः पुनः ॥ ३१

tions they went about dancing and laughing, as though they were the conquerors of heaven. (25)

Once upon a time, austere sages and devotees paid a visit to the Sarasvatī in the course of their pilgrimage. (26)

Seeing the great river being drunk by the dreadful Rakṣasas they made an effort to resume the Sarasvatī (27)

Meeting together, the holy and virtuous Ṛṣis called the great river and said, "O great river, how is it that the lake has been brought to such a distressing condition by blood? We shall know it after hearing you" (28, 29)

Then She related all that had been done by Viśvāmitra Satisfied, the Sages brought the pure waters of the River Aruṇā able to destroy all wicked deeds, into the Sarasvatī. (30)

The Rākṣasas were extremely distressed to see the waters of the Sarasvatī and they said humbly to the sages again and again, "Impious as we are from time immemorial

वयं हि क्षुधिताः सर्वे धर्महीनाश्च शक्यताः ।
 न च नः कामकारोयं यद् वयं पापकारिणः ॥ ३२
 युष्माकं चाप्रसादेन दुष्कृतेन च कर्मणा ।
 पक्षेऽयं वर्धतेऽस्माकं यतः स्मो ब्रह्मराक्षसाः ॥ ३३
 एवं वैश्याश्च शूद्राश्च क्षत्रियाश्च विकर्मभिः ।
 ये ब्राह्मणान् प्रद्विपन्ति ते भवन्तीह राक्षसाः ॥ ३४
 योपितां चैव पापानां योनिदोषेण वर्द्धते ।
 इयं संततिरस्माकं गतिरिषा सनातनी ॥ ३५
 शक्यता भवन्तः सर्वेषां लोक्रानामपि वारणे ।
 तेषां ते मृनयः श्रुत्वा कृपाशीलाः पुनश्च ते ॥ ३६
 ऊचुः परस्परं सर्वे तप्यमानाश्च ते द्विजाः ।
 क्षुतक्रीटावपन्नं च यच्चोच्छिष्टाशितं भवेत् ॥ ३७
 केशावपन्नमाधृतं मास्तथासदपितम् ।
 एभिः संसृष्टमन्नं च भागं वै रक्षसां भवेत् ॥ ३८
 तस्माज्जातया सदा विद्वान् अन्नान्येतानि वर्जयेत् ।

we are hungry That we have taken to the evil way is no choice of ours Due to your antipathy and our evil deeds, our tribe is on its increase, wherefore we have become Brahmarākṣasas. (31, 32, 33)

"Thus the Vaiśyas, Śūdras and Kṣatriyas who maltreat the Brāhmanas with evil deeds become Rākṣasas here (34)

'Our progeny ever increases due to the sexual crime of wicked women This is the eternal course (35)

"You are able to eat the entire world" Hearing them again, the kind-hearted Brāhmanas, the sages became repentant and spoke to each other

"The food on which somebody has sneered and on which hair have fallen, which consists of the leavings, which is polluted by wind and snorting, and which is stirred and disturbed, food contaminated by these, falls to the lot of the Rākṣasas. (36, 37, 38)

Knowing this the wise should always shun these varieties of food He eats the

राक्षसानामसौ भृङ्क्ते यो भृङ्क्ते अन्नमीदृशम् ॥ ३९
 शोधयित्वा तु तत्तीर्थमृषयस्ते तपोधनाः ।
 मोक्षार्थं रक्षसां तेषां सगमं तत्र कल्पयन् ॥ ४०
 अरुणायाः सरस्वत्याः संगमे लोकविश्रुते ।
 त्रिरात्रोपोषितः स्नातो ब्रुच्यते सर्वकिल्बिषैः ॥ ४१

प्राप्ते कलियुगे घोरे अधमें प्रत्युपस्थिते ।
 अरुणासंगमे स्नात्वा भुक्तिमान्नोति मानवः ॥ ४२
 ततस्ते राक्षसाः सर्वे स्नाताः पापविधर्जिताः ।
 दिव्यमाल्याम्बरधराः स्वर्गस्थितिसमन्विताः ॥ ४३

इति श्रीवामनपुराणे सरोमाहात्म्ये एकोनविंशोऽध्याय ॥१६॥

२०

लोमहर्षण उवाच ।

समुद्रास्तत्र चत्वारो दर्षिणा आहताः पुरा ।
 प्रत्येकं तु नरः स्नातो गोसहस्रफलं लभेत् ॥ १
 यत्किञ्चित् क्रियते तस्मिन्स्तपस्तीर्थे द्विजोत्तमाः ।
 परिपूर्णं हि तत्सर्वमपि दुष्कृतकर्मणः ॥ २

शतसाहस्रिकं तीर्थं तथैव शक्तिरुं द्विजाः ।
 उभयोर्हि नरः स्नातो गोसहस्रफलं लभेत् ॥ ३
 सोमतीर्थं च तत्रापि सरस्वत्यास्तटे स्थितम् ।
 यस्मिन् स्नातस्तु पुत्रयो राजसूयफलं लभेत् ॥ ४

food of the Rākṣasas who consumes this kind of food (39)

Purifying the Tirtha, the holy Rās founded the confluence there for the emancipation of the Rākṣasas (40)

He is freed from all sins who fasts for three nights and bathes at the world renowned confluence of the Aruṇa and the Sarasvatī (41)

On the arrival of the dreadful Kali age and at the ascendance of impiety, a man achieves release by bathing at the confluence of the Aruṇā (42)

Relieved of their sins by bathing there and decently attired and garlanded, the Rākṣasas took up their abode in heaven (43)

Thus ends the Nineteenth Chapter, in the Saroma-hātmya in the Vamana Purana—19

20

Lomahaṣṇa said In days of yore four oceans were brought into existence by Darvī, bathing in each one of them, a man acquires the merit of making gift of a thousand cows (1)

O venerable Brahmanas, austerity, however insignificant, practised in the Tirtha, even by an evil door becomes complete in every way (2)

The Śatasahasrika Tirtha and the Śatika Tirtha O Brahmanas, are situated there, bathing in both a man obtains the merit of making gift of a thousand cows (3)

Situated therein on the bank of the river Sarasvatī is Soma Tirtha, bathing in which a man gets the merit of performing a Rājāsūya sacrifice (4)

रेणुकाश्रममासाद्य श्रद्धधानो जितेन्द्रियः ।
 मातृभक्त्या च यत्पुण्यं तत्फलं प्राप्नुयन्नरः ॥ ५
 ऋणमोचनमासाद्य तीर्थं ब्रह्मनिपेवितम् ।
 ऋणैर्मुक्तो भवेन्नित्यं देवर्षिपितृसंभवेः ।
 कुमारस्याभिपेकं च ओजसं नाम विश्रुतम् ॥ ६
 तस्मिन् स्नातस्तु पुरुषो यशसा च समन्वितः ।
 कुमारपुरमाप्नोति कृत्वा श्राद्धं तु मानवः ॥ ७
 चैत्रपञ्चां सिते पक्षे यस्तु श्राद्धं करिष्यति ।
 गयाश्राद्धे च यत्पुण्यं तत्पुण्यं प्राप्नुयान्नरः ॥ ८
 संनिहित्यां यथा श्राद्धं राहुग्रस्ते दिवाकरे ।
 तथा श्राद्धं तत्र कृतं नात्र कार्या विचारणा ॥ ९
 ओजसे ह्यक्षयं श्राद्धं वायुना कथितं पुरा ।
 तस्मात् सर्वप्रयत्नेन श्राद्धं तत्र समाचरेत् ॥ १०
 यस्तु स्नानं श्रद्धानधैरपञ्चां करिष्यति ।

Reaching Repukāśrama the faithful and self-controlled man attains the merit which accrues from the devotion to one's mother. (5)

Arriving at Rnamocana Tīrtha, resorted to by Brāhmanas, a man becomes free from debts due to the gods, the Rsis and the Manes. Kumārābhīṣeka is also well-known as Ojasa Tīrtha. A man bathing there acquires reputation, and performing Śrāddha there attains Kumārapura. (6-7)

A man who performs Śrāddha there on the Saṣṭhī of the bright half of the month of Caitra will acquire the merit obtainable from Śrāddha performed at Gayā (8)

Śrāddha performed there is of the same merit as one performed at Sannihiti on the occasion of the eclipse of the Sun. No doubt should be entertained on this score (9)

It was proclaimed by Vayu in ancient days that Śrāddha performed there never exhausts. Therefore should one perform Śrāddha there zealously. The water given to the ancestors of the man taking his bath there on the

अश्वयुज्युदकं तस्य पितृणामुपजायते ॥ ११
 तत्र पञ्चवटं नाम तीर्थं त्रैलोक्यविश्रुतम् ।
 महादेवः स्थितो यत्र योगमूर्तिधरः स्वयम् ॥ १२
 तत्र स्नात्वाऽर्चयित्वा च देवदेवं महेश्वरम् ।
 गणपत्यमवाप्नोति देवतैः सह मोदते ॥ १३
 कुस्तृतीयं च विख्यातं कुरुणा यत्र वै तपः ।
 तमं सुघोरं क्षेत्रस्य कर्षणार्थं द्विजोत्तमाः ॥ १४
 तस्य घोरेण तपसा तुष्ट इन्द्रोऽत्रवीद् वचः ।
 राजर्षे परितुष्टोऽस्मि तपसाऽनेन सुव्रत ॥ १५
 यज्ञं ये च कुरुक्षेत्रे करिष्यन्ति शतक्रतोः ।
 ते गमिष्यन्ति सुकृताँह्लोकान् पापधिवर्जितान् ॥ १६
 अवहस्य ततः शक्रो जगाम त्रिदिवं प्रभुः ।
 आगम्यागम्य चैवैनं भूयो भूयोऽवहस्य च ॥ १७

Saṣṭhi day of the month of Caitra shall be inexhaustible (10, 11)

There is the Pañcavaṭa Tīrtha there, famed throughout the three worlds, where Mahādeva himself is established in the form of Yoga-mūrti. (12)

Bathing and worshipping the God of gods, Maheśvara there, one attains the rank of Gaṇeśa and enjoys the company of the gods (13)

And there is the well-known Kuru Tīrtha where Kuru performed austerity of awful intensity for the culture of the field, O venerable Brāhmanas (14)

Pleased at the dreadful austerity practised by him, Indra said, "O Royal sage, O Virtuous one, I am very much pleased at this austerity. (15)

The man who shall perform the sacrifice of Indra here shall attain the sin-free Sukṛta heaven." (16)

Laughing, the mighty Indra went thence to heaven. Returning again and again, and laughing again and again, the undespending

शतक्रतुरनिर्विण्णः पृष्ट्वा पृष्ट्वा जगाम ह ।
यदा तु तपसोग्रेण चक्रत् देहमात्मनः ।
ततः शक्रोऽजवीत् प्रीत्या ब्रूहि यत्ते चिकीर्षितम् ॥ १८
कुरुवाच ।
ये श्रद्धानास्तीर्थेऽस्मिन् मानवा निवसन्ति ह ।
ते प्राप्नुवन्तु सदनं ब्रह्मणः परमात्मनः ॥ १९
अन्यत्र कृतपापा ये पञ्चपातऋषिताः ।
अस्मिन्स्तीर्थे नराः स्नात्वा मुक्ता यान्तु परां गतिम् ॥ २०
कुरुक्षेत्रे पुण्यतमं कुरुतीर्थं द्विजोत्तमाः ।
तं दृष्ट्वा पापमुक्तस्तु परं पदमवाप्नुयात् ॥ २१
कुरुतीर्थे नरः स्नातो मुक्तो भवति किल्बिषैः ।
कुरुणा समनुज्ञातः प्राप्नोति परमं पदम् ॥ २२
स्वर्गद्वारं ततो गच्छेत् शिवद्वारे व्यवस्थितम् ।
तत्र स्नात्वा शिवद्वारे प्राप्नोति परमं पदम् ॥ २३

ततो गच्छेदनरकं तीर्थं त्रैलोक्यविश्रुतम् ।
यत्र पूर्वं स्थितो ब्रह्मा दक्षिणे तु महेश्वरः ॥ २४
रुद्रपत्नी पश्चिमतः पन्ननाभोचरे स्थितः ।
मध्ये अनरक तीर्थं त्रैलोक्यस्यापि दुर्लभम् ॥ २५
यस्मिन् स्नातस्तु मुच्येत पातकैरुपातकैः ।
वैशाखे च यदा पृष्ठी मङ्गलस्य दिनं भवेत् ॥ २६
तदा स्नानं तत्र कृत्वा मुक्तो भवति पातकैः ।
यः प्रयच्छेत् करकांथतुरो भक्ष्यसंयुतान् ॥ २७
फलशं च तथा दद्यादभूयैः परिशोभितम् ।
देवताः प्रीणयेत् पूर्वं करकैरन्नसंयुतैः ॥ २८
ततस्तु कलशं दद्यात् सर्वपातकनाशनम् ।
अनेनैव विधानेन यस्तु स्नानं समाचरेत् ॥ २९
स मुक्तः कलुषैः सर्वैः प्रयाति परमं पदम् ।
अन्यत्रापि यदा पृष्ठी मङ्गलेन भविष्यति ॥ ३०
तत्रापि मुक्तिफलदा क्रिया तस्मिन् भविष्यति ।

Indra went away, enquiring repeatedly. But when he cultured his own body by rigorous asceticism, then was Indra pleased to say, "Tell me what you desire." (17,18)

Kuru said May men who reside within this Tirtha, attain the heaven of Brahman, the Supreme Being (19)

Men who commit sin elsewhere and are polluted by the five major sins shall be emancipated and attain final beatitude by bathing in this Tirtha (20)

O great Brahmanas, Kuru Tirtha is the holiest Tirtha in Kurukshetra. Seeing it one becomes free from sin and attains final beatitude (21)

A man bathed at the Kuru Tirtha becomes free from sins and being fully assented to by Kuru attains final beatitude (22)

Then, should one go to Svargadvāra situated in Śivadvāra. Bathing at Śivadvāra one is emancipated (23)

Then should one proceed to Anaraka Tirtha, known in the three worlds, in the east of which is settled Brahman and in the south Mabeśvara, in the west Rudrāni and in the north Padmanabha. In the middle is the Anaraka Tirtha the like of which is difficult to be found in all the three worlds, bathing in which one is delivered from the major as well as minor sins. Taking a dip there on Saṣṭhi falling on Tuesday in the month of Vaiśakha, one is freed from sins. He who bestows four vessels together with food and gives pitchers provided with cakes, pleases gods first (24-28)

Then should he make a gift of a pitcher capable of destroying all his sins. He who takes his bath in this manner, realises emancipation after being free from all sins. On other occasions when Saṣṭhi falls on Tuesday an action performed there results in emancipation. O Venerable Brāhmaṇas,

तीर्थे च सर्वतीर्थानां यस्मिन् स्नातो द्विजोत्तमाः ॥ ३१
 सर्वदेवैरनुज्ञातः परं पदमवाप्नुयात् ।
 काम्यकं च वनं पुण्यं सर्वपातकनाशनम् ॥ ३२
 यस्मिन् प्रविष्टमात्रस्तु ह्यक्तो भवति किल्बिषैः ।

यमाश्रित्य वनं पुण्यं सविता प्रकटः स्थितः ॥ ३३
 पूषा नाम द्विजश्रेष्ठा दर्शनान्मुन्निमाप्नुयात् ।
 आदित्यस्य दिने प्राप्ते तस्मिन् स्नातस्तु मानवः ।
 विशुद्धदेहो भवति मनसा चिन्तितं लभेत् ॥ ३४

इति श्रीवामनपुराणे सरोमाहाल्ये विशोऽध्याय ॥२०॥

२१

ऋषय ऊचुः ।

काम्यकस्य तु पूर्वेण कुञ्जं देवैर्निषेधितम् ।
 तस्य तीर्थस्य संभूतिं त्रिस्तरेण ब्रवीहि नः ॥ १
 लोमहर्षण उवाच ।
 शृण्वन्तु ह्यनयः सर्वे तीर्थमाहात्म्यमुत्तमम् ।
 ऋषीणां चरितं श्रुत्वा ह्यक्तो भवति किल्बिषैः ॥ २
 नैमिषेयाश्च ऋषयः कुरुक्षेत्रे समागताः ।
 सरस्वत्यास्तु स्नानार्थं प्रवेशं ते न लेभिरे ॥ ३

one bathed in the holiest of the holy Tirtha and assented to by gods reaches the supreme position. And Kāmyakavana is holy and destroys all evils, and entering which one is delivered immediately from sins. Resorting to

तत्तन्ते कल्पयामासुस्तीर्थं यज्ञोपवीतिकम् ।
 शेपास्तु ह्यनयस्त्र न प्रवेशं हि लेभिरे ॥ ४
 रन्तुकस्याश्रमात्तावद् यावत्तीर्थं सचक्रकम् ।
 प्राद्वर्णैः परिपूर्णं तु दृष्ट्वा देवी सरस्वती ॥ ५
 द्वितार्थे सर्वविप्राणां कृत्वा कुञ्जानि सा नदी ।
 प्रयाता पश्चिमं मार्गं सर्वभूतहिते स्थिता ॥ ६
 पूर्वप्रवाहे यः स्नाति गङ्गास्नानफलं लभेत् ।

the holy forest the Sun is visible under the name of Puṣan, by seeing whom, O holy Brāhmaṇas, one achieves release. A man bathing there on a Sunday becomes physically pure and gets the desired object. (29-34)

Thus ends the Twentieth Chapter, in the Saromāhātmya, in the Vamana-Purāṇa-20

21

The sages said: There is a bower frequented by gods to the east of Kāmyaka. Tell us in detail the origin of the Tirtha. (1)
 Lomaharṣana said. Let the sages listen to the highest virtue of the Tirtha. One is finally absolved of sins by listening to the deeds of the sages. (2)

The Ṛṣis of Naimiṣa assembled at Kurukṣetra to have a dip in the Sarasvatī, but they did not get access into it. (3)

Then the Ṛṣis established the Tirtha Yajñopavītika. The remaining sages too did not gain access into it. (4)

Seeing that the region from the hermitage of Rantuka to Cakra Tirtha was quite full of Brāhmaṇas, the river goddess Sarasvatī laid bowers for the benefit of the Brāhmaṇas and, determined to do good to all beings, took a westerly course. (5, 6)

Bathing in the eastern stream one

प्रवाहे दक्षिणे तस्या नर्मदा सरितां वरा ॥ ७
 पश्चिमे तु दिशाभागे यमुना संश्रिता नदी ।
 यदा उचरतो याति सिन्धुर्भवति सा नदी ॥ ८
 एवं दिशाप्रवाहेण याति पुण्या सरस्वती ।
 तस्यां स्नातः सर्वतीर्थं स्नातो भवति मानवः ॥ ९
 ततो गच्छेद् द्विजश्रेष्ठा मदनस्य महात्मनः ।
 तीर्थं त्रैलोक्यविख्यातं विहारं नाम नामतः ॥ १०
 यत्र देवाः समागम्य शिवदर्शनकाङ्क्षिणः ।
 समागता न चापश्यन् देवं देव्या समन्वितम् ॥ ११
 ते स्तुवन्तो महादेव नन्दिनं गणनायकम् ।
 ततः प्रसन्नो नन्दीशः कथयामास चेष्टितम् ॥ १२
 भवस्य उमया सार्धं विहारे क्रीडितं महत् ।
 तच्छ्रुत्वा देवतास्तत्र पत्नीराह्वय क्रीडिताः ॥ १३

acquires the merit of a bath in the Gaṅgā
 In her southern stream the most excellent
 river Narmadā dwells and in the western
 direction rests the river Yamunā When
 she advances to the north she becomes the
 Sindhu (7, 8)

Thus the holy river Sarasvatī pursues her
 course in different directions A man bath-
 ing in her is bathed in all the Tirthas (9)

Thence he should proceed to the Tirtha
 of the great Madana which is known in the
 three worlds by the name Vibhāra, arriving
 and assembling where the gods anxious to
 see Śiva could see neither the god nor the
 goddess. (10, 11)

They propitiated Mahādeva, Nandin and
 the leader of the Gaṇas Pleased at it, the
 lord Nandin told the gods the activities of
 Śiva, his long and intense sport with Umā,
 at the Vibhāra Tirtha Hearing this the
 gods called their respective wives and sport-
 ed with them (12, 13)

तेषां क्रीडाचिनोदेन तुष्टः प्रोवाच शंकरः ।
 योऽस्मिंस्तीर्थे नरः स्नाति विहारे श्रद्धयाऽन्वितः ॥ १४
 धनधान्यप्रियैर्घुक्तो भवते नात्र ससयः ।
 दुर्गातीर्थं ततो गच्छेद् दुर्गया सेवितं महत् ॥ १५
 यत्र स्नात्वा पितृन् पूज्य न दुर्गतिमवाप्नुयात् ।
 तत्रापि च सरस्वत्याः कूपं त्रैलोक्यविश्रुतम् ॥ १६
 दर्शनान्मुक्तिमाप्नोति सर्वपातकर्जितः ।
 यस्तत्र तर्पयेद् देवान् पितृन्श्च श्रद्धयान्वितः ॥ १७
 अक्षय्यं लभते सर्वं पितृतीर्थं यिष्यते ।
 मातृहा पितृहा यत्र ब्रह्महा गुरुतल्पगः ॥ १८
 स्नात्वा शुद्धिमवाप्नोति यत्र प्राची सरस्वती ।
 देवमार्गप्रविष्टा च देवमार्गेण निःसृता ॥ १९
 प्राची सरस्वती पुण्या अपि दुष्कृतकर्मणाम् ।

Pleased with their sport and pastime,
 Śaṅkara said, "The man who bathes in this
 Vibhāra Tirtha, with faith, shall be provided
 with property grain and dear ones. There
 is no doubt in this matter He then should
 proceed to the great Durgā Tirtha, resorted
 to by Durgā (14, 15)

A man who bathes there and worships
 his ancestors shall never be placed in a diffi-
 cult situation in his life And there is also
 the Well of Sarasvatī known throughout the
 three worlds, by seeing which a man becomes
 free from all sins and attains liberation.
 A man who offers water as Tarpaṇa to the
 gods and ancestors there with veneration
 gets all that he desires and every thing
 he gets becomes inexhaustible Piṭr Tirtha
 surpasses all others. A matricide, patricide,
 Brahmanicide or one who violates his
 teacher's bed is purified by taking a
 dip in the Praçī Sarasvatī Coming
 into being in the sky and flowing through

त्रिरात्रं ये करिष्यन्ति प्राचीं प्राप्य सरस्वतीम् ॥ २०
 न तेषां दुष्कृतं किंचिद् देहमाश्रित्य तिष्ठति ।
 नरनारायणौ देवौ ब्रह्मा स्थाणुस्तथा रविः ॥ २१
 प्राचीं दिशं निषेवन्ते सदा देवाः सवासवाः ।
 ये तु श्राद्धं करिष्यन्ति प्राचीमाश्रित्य मानवाः ॥ २२
 तेषां न दुर्लभं किंचिदिह लोके परत्र च ।
 तस्मात् प्राची सदा सेव्या पञ्चम्यां च विशेषतः ॥ २३
 पञ्चम्यां सेवमानस्तु लक्ष्मीवान् जायते नरः ।
 तत्र तीर्थमौशनं त्रैलोक्यस्यापि दुर्लभम् ॥ २४
 उशना यत्र संसिद्ध आराध्य परमेश्वरम् ।
 ग्रहमन्त्रेषु पूज्यते तस्य तीर्थस्य सेवनात् ॥ २५

एवं शुक्रेण मुनिना सेवितं तीर्थं घृतमम् ।
 ये सेवन्ते श्रद्धधानास्ते यान्ति परमां गतिम् ॥ २६
 यस्तु श्राद्धं नरो भक्त्या तस्मिंस्तीर्थे करिष्यति ।
 पितरस्तारितस्तेन भविष्यन्ति न संशयः ॥ २७
 चतुर्मुखं ब्रह्मतीर्थं सरो मर्यादया स्थितम् ।
 ये सेवन्ते चतुर्दश्यां सोपवासा वसन्ति च ॥ २८
 अष्टम्यां कृष्णपक्षस्य चैत्रे मासि द्विजोत्तमाः ।
 ते पश्यन्ति परं सूक्ष्मं यस्मान्नावर्तते पुनः ॥ २९
 स्थाणुतीर्थं ततो गच्छेत् सहस्रलिङ्गशोभितम् ।
 तत्र स्थाणुवटं दृष्ट्वा मुक्तो भवति क्लिबपैः ॥ ३०

इति श्रीवामनपुराणे सरोमाहात्म्ये एकविंशोऽध्यायः ॥२१॥

the sky, the Prāci Sarasvatī is purifying even for the evil doers. No sin of any description can continue to exist in his body who dwells there for three nights. The gods Nara and Nārīyana, Brahmā, Śaṅkara, Sūrya, Indra and other gods are ever attached to the eastern region. Men who perform Śrāddha by taking themselves to the Prāci, will not find any thing inaccessible to them, herein or hereafter. Therefore should one worship Prāci, specially on a Pañcamī day. (16-23)

A man becomes wealthy by his devotion on the Pañcamī day. There is the Uśanas Tīrtha there, unparalleled in the three worlds. Uśanas attained perfection by worshipping the Almighty God and is honoured among the planets due to his devotion to the Tīrtha (24, 25)

Thus those who believing, resort to the exalted Tīrtha frequented by the sage Śukra, attain final beatitude (26)

The man who performs Śrāddha in that Tīrtha with devotion doubtlessly helps his ancestors to cross over. (27)

Those who betake themselves to Caturmukha Brahma Tīrtha Lake established there according to accepted procedure, and those who attend it on Caturdaśī and dwell there fasting on the Aṣṭamī of the dark half of the month of Caitra, O venerable Brāhmanas, realise the Supreme Subtle Spirit, whence there is no return again (28, 29)

Then should he proceed to the Sthāṇu Tīrtha graced by a thousand Liṅgas. Seeing the Sthāṇuvaṭa there, one is absolved from all sins (30)

Thus ends the Twentifirst Chapter, in the Saromāhātmya, in the Vāmana-Purāna—21.

ऋषय ऊचुः ।

स्थाणुतीर्थस्य माहात्म्यं वटस्य च महामृने ।
सान्निहत्यसरोत्पत्तिं पूरणं पाशुना त्त. ॥ १
लिङ्गानां दर्शनात् पुण्यं स्पर्शनेन च किं फलम् ।
तथैव सरमाहात्म्यं ब्रूहि सरमशेषतः ॥ २

लोमहर्षण उवाच ।

मृष्वन्तु मृनयः सर्वे पुराणं वामनं महत् ।
यच्छ्रुत्वा मुक्तिमाप्नोति प्रसादाद् वामनस्य तु ॥ ३
सनत्कुमारमासीनं स्थाणोर्घटसमीपतः ।
ऋषिभिर्नालखित्वाद्यैर्ब्रह्मपुरैर्महात्मभिः ॥ ४
मार्कण्डेयो मृनिस्तत्र विनयेनाभिगम्य च ।
पप्रच्छ सरमाहात्म्यं प्रमाणं च स्थितिं तथा ॥ ५

मार्कण्डेय उवाच ।

ब्रह्मपुत्र महाभाग सर्वशास्त्रविशारद ।
ब्रूहि मे सरमाहात्म्यं सर्वपापक्षयावहम् ॥ ६
कानि तीर्थानि दृश्यानि गुह्यानि द्विजसत्तम ।
लिङ्गानि ह्यतिपुण्यानि स्थाणोर्यानि समीपतः ॥ ७
येषां दर्शनमात्रेण मृन्ति प्राप्नोति मानवः ।
वटस्य दर्शनं पुण्यमुत्पत्तिं कथयस्व मे ॥ ८
प्रदक्षिणायां यत्पुण्यं तीर्थस्नानेन यत्फलम् ।
गुह्येषु चैव दृष्टेषु यत्पुण्यमभिजायते ॥ ९
देवदेवो यथा स्थाणुः सरोमध्ये व्यवस्थितः ।
किमर्थं पाशुना शक्रस्तीर्थं पूरितवान् पुनः ॥ १०

22

The R̥sis said O great sage, tell me in full the glory of the Sthāṇu Tirtha and the Banyan tree, the origin of the Sannihatyā Lake, and its filling up with dust, the merit of the sight and touch of the Liṅgas and the peculiar virtue of the Lake (1, 2)

Lomaharṣaṇa said Let the sages hear the important Vāmana Purāna Hearing it, one attains emancipation by the grace of Vamana (3)

The sage Mārkaṇḍeya reaching there, modestly approached Sanatkumāra, who was seated near Sthāṇuvaṭa along with the high souled sons of Brahman and the sages Bālakhilya and others, and questioned him about the peculiar virtue of the Lake, its extent and position (4, 5)

Markandeya said O Venerable son of Brahman, adept in all the various Śāstras, tell me the special virtue of the Lake which brings about the destruction of all sins. (6)

Which Tirthas are visible and which mysterious, O great Brāhmaṇa? The extremely holy Liṅgas which are in close proximity of Sthāṇu, by the mere sight of which, men become liberated, the holy sight of the Banyan tree and its origin—please narrate them to me (7, 8)

Please tell me the merit of the salutation made by walking round from left to right and the merit of a bath in the Tirtha, the virtue acquired from the visit paid to the mysterious and the manifest ones, the establishment of the God of gods, Sthāṇu in the

स्थाणुतीर्थस्य माहात्म्यं चक्रतीर्थस्य यत्फलम् ।
सूर्यतीर्थस्य माहात्म्यं सोमतीर्थस्य ब्रूहि मे ॥ ११
शंकरस्य च गुह्यानि विष्णोः स्थानानि यानि च ।
कथयस्व महाभाग सरस्वत्याः सविस्तरम् ॥ १२
ब्रूहि देवाधिदेवस्य माहात्म्यं देव तत्त्वतः ।
विरिञ्चस्य प्रसादेन निर्दिष्टं सर्वमेव च ॥ १३

लोमहर्षण उवाच ।

मार्कण्डेयवचः श्रुत्वा ब्रह्मात्मा त महाहृदिनिः ।
अतिभक्त्या तु तीर्थस्य प्रवणीकृतमानसः ॥ १४
पर्यङ्कं शिथिलीकृत्वा नमस्कृत्वा महेश्वरम् ।
कथयामास तत्सर्वं यच्छ्रुतं ब्रह्मणः पुरा ॥ १५
सनत्कुमार उवाच ।
नमस्कृत्य महादेवमीशानं वरदं शिवम् ।
उत्पत्तिं च प्रवक्ष्यामि तीर्थानां ब्रह्मभाषिताम् ॥ १६

midst of the Lake, the cause of the filling up of the Tirtha again with dust by Śakra, the glory of the Sthānu Tirtha and the merit of the Cakra-Tirtha, the virtue of the Sūrya and Soma Tirthas. (9, 10, 11)

Tell me accurately and in detail the glory of the mysterious Tirthas of Śaṅkara, those of Viṣṇu, that of the Sarasvatī, glory of the Lord of the gods, O God, every thing is truly known to you by the grace of Brahman (12, 13)

Lomaharṣaṇa said . Hearing the words of Mārkaṇḍeya, slackening the Paryāṅka posture of meditation, and bowing to Mahēśvara, the Brahman-souled, worshipful sage whose mind was devoted to the Tirtha due to extraordinary faith, narrated all that he had heard from Brahman in the past (14,15)

Sanatkumāra said Saluting Mahideva, the Master of all created beings, the Granter of boons, the Ever pure One, I shall give an account of the Tirthas as delivered by Brahman. (16)

पूर्वमेकार्णवे घोरे नष्टे स्थावरजङ्गमे ।
बृहदण्डमभूदेकं प्रजानां बीजसंभवम् ॥ १७
तस्मिन्नण्डे स्थितौ ब्रह्मा शयनायोपचक्रमे ।
सहस्रयुगपर्यन्तं सुप्त्या स प्रत्यवुष्यत ॥ १८
सुप्तोत्थितस्तदा ब्रह्मा शून्यं लोकमपश्यत ।
सृष्टिं चिन्तयतस्तस्य रजसा मोहितस्य च ॥ १९
रजः सृष्टिगुणं प्रोक्तं सत्त्वं स्थितिगुणं विदुः ।
उपसंहारकाले च तमोगुणः प्रवर्तते ॥ २०
गुणातीतः स भगवान् व्यापकः पुरुषः स्मृतः ।
तेनेदं सकलं व्याप्तं यत्किञ्चिज्जीवसञ्चितम् ॥ २१
स ब्रह्मा स च गोविन्द ईश्वरः स सनातनः ।
यस्तं वेदं महात्मानं स सर्वं वेदं मोक्षयित् ॥ २२

Formerly when there was a dreadful inundation in which perished animate and inanimate beings, there appeared one large egg, the source of all created beings Staying in the egg Brahman went to sleep and woke up after sleeping for a thousand Yugas. (17, 18)

And waking up from the sleep, Brahman found the world desolate Beguiled by Rajas, he began to think about creation. (19)

Rajas has been declared to be the quality of creation, Sattva is known as the quality of preservation, and at the time of destruction the quality of Tamas prevails (20)

God, the All-pervading Supreme Soul has been known to be beyond all qualities. All that is known as the individual soul is comprehended by Him. (21)

He is Brahman, Govinda and the Primordial Omnipotent Lord. The knower of the true nature of deliverance, who knows the Supreme Spirit knows every thing (22)

किं तेषां सकलैस्तीर्थैराश्रमैर्वा प्रयोजनम् ।
 येषामनन्तकं चित्तमात्मन्येव व्यवस्थितम् ॥ २३
 आत्मा नदी मंयमपुण्यतीर्था
 सत्योदका शीलसमाधियुक्ता ।
 तस्यां स्नातः पुण्यकर्मा पुनाति
 न वारिणा शुद्धयति चान्तरात्मा ॥ २४
 एतत्प्रधानं पुरुषस्य कर्म
 यदात्मसंनोधसुखे प्रविष्टम् ।
 ह्येयं तदेव प्रवदन्ति सन्त-
 स्तत्प्राप्य देही विजहति कामान् ॥ २५
 नेतादृशं ब्राह्मणस्यास्ति विचं
 यथैरुता समता सत्यता च ।
 शीले स्थितिर्दण्डविधानवर्जन-
 मक्रोधनश्रोपरमः क्रियाभ्यः ॥ २६

एतद् ब्रह्म समासेन मयोक्तं ते द्विजोत्तम ।
 यज्ज्ञात्वा ब्रह्म परमं प्राप्स्यसि त्वं न संशयः ॥ २७
 इदानीं शृणु चोत्पत्तिं ब्रह्मणः परमात्मनः ।
 इमं चोदाहरन्त्येव श्लोकं नारायणं प्रति ॥ २८
 आपो नारा वै तनव इत्येवं नाम शुश्रुमः ।
 तामु शेते स यस्माच्च तेन नारायणः स्मृतः ॥ २९
 विरुद्धः सलिले तस्मिन् निज्जायान्तर्गतं जगत् ।
 अण्ड निभेद भगवांस्तस्मादोमित्यजायत ॥ ३०
 ततो भूरभवत् तम्माद् भुव इत्यपरः स्मृतः ।
 स्वः शब्दश्च तृतीयोऽभूद् भूर्भुवः स्विति संज्ञितः ॥ ३१
 तस्मात्तेजः समभवत् तत्सवितुर्वरेण्यं यत् ।
 उदकं शोषयामास यत्तेजोऽण्डविनिःसृतम् ॥ ३२

Of what use are the Tirthas and Stages of life to them whose mind is fixed on the Self without any interruption ? (23)

The Self is a river, of which self control is the holy staircase, and truthfulness the water, and which is endowed with morality and concentration; bathing in it the righteous are purified, the soul is not purified with water (24)

To be absorbed in the pleasure of self-knowledge is the principal duty of an individual. The saints declare it to be the only object fit to be known by an individual, realising which a man discards the desires (25)

There is no wealth for a Brāhmana like identity, equality and truthfulness, steadfastness in morality, abandonment of the application of violence absence of anger, and abstaining from all activities. (26)

O great Brāhmana, I have briefly described before you the Supreme Being knowing whom you shall doubtlessly attain the Supreme Spirit (27)

Listen now to the origin of Brahman, the Supreme Being. People cite the following Śloka with reference to Nārāyaṇa (28)

We have heard that waters are verily the bodies Nāra. Because he reclines on them, therefore He is known as Nārāyaṇa (29)

Knowing the universe submerged under that holy water, awakened the Lord broke the Egg and from it was born "Om" (30)

Then from it Bhūh came into being, the other was known as Bhuvah and the third was the word Svah—the three together are known as Bhur-Bhuvah Svah (31)

From it was produced the effulgence which is Tatsaviturvareṇyam; the effulgence which issued forth from the Egg dried the water (32)

तेजसा शोषितं शेषं कललत्वमुपागतम् ।
 कललाद् युदुबुदं ज्ञेयं ततः काठिन्यतां गतम् ॥ ३३
 काठिन्याद् धरणी ज्ञेया भूतानां धारिणी हि सा ।
 यस्मिन् स्थाने स्थितं ह्यण्डं तस्मिन् संनिहितं सरः ॥ ३४
 यदार्यं निःसृतं तेजस्तस्मादादित्य उच्यते ।
 अण्डमध्ये समुत्पन्नो ब्रह्मा लोकपितामहः ॥ ३५
 उलं तस्याभवन्मेरुर्जरायुः पर्वताः स्मृताः ।
 गर्भोदकं समुद्राश्च तथा नद्यः सहस्रशः ॥ ३६
 नाभिस्थाने यदुदकं ब्रह्मणो निर्मलं महत् ।
 महत्सरस्तेन पूर्णं विमलेन वराम्भसा ॥ ३७
 तस्मिन् मध्ये स्याशुरूपी वटवृक्षो महामनः ।
 तस्माद् विनिर्गता वर्णा ब्राह्मणाः क्षत्रिया विशः ॥ ३८

What remained after the drying became the foetus. It is to be noted that the embryo develops from the foetus. Then it becomes stiff. Due to stiffness it is known as the Dharani, because it is Dhārinī, the sustainer of all created beings. The region where the Egg stood there is the Sannihita Lake (33-34)

Because initially the glow issued forth therefore it is called an Āditya Brahman the Grandfather of the Universe was born within the Egg (35)

Meru was the foetus for Him, the mountains were the uterus, the oceans and the many thousand rivers were the womb-liquid. There is very clear water at the navel of Brahman. With that clear and fine water that great Lake was filled (36, 37)

In its middle is a mighty Banyan tree, the embodiment of Sthānu. From Him have issued the castes, Brāhmanas, Kṣatriyas,

शुद्राश्च तस्मादुत्पन्नाः शुश्रूषार्थं द्विजन्मनाम् ।
 ततश्चिन्तयतः सृष्टिं ब्रह्मणोऽव्यक्तजन्मनः ।
 मनसा मानसा जाताः सनकाद्या महर्षयः ॥ ३९
 पुनश्चिन्तयतस्तस्य प्रजाकामस्य धीमतः ।
 उत्पन्ना ऋषयः सप्त ते प्रजापतयोऽभवन् ॥ ४०
 पुनश्चिन्तयतस्तस्य रजसा मोहितस्य च ।
 बालसिलयाः समुत्पन्नास्तपस्वाध्यायतत्पराः ॥ ४१
 ते सदा स्नाननिरता देवार्चनपरायणाः ।
 उपवासैर्व्रतैस्तीर्त्रैः शोषयन्ति कलेवरम् ॥ ४२
 वानप्रस्थेन विधिना अग्निहोत्रसमन्विताः ।
 तपसा परमेणोह शोषयन्ति कलेवरम् ॥ ४३

Vaiśyas, and Śūdras were born from Him to render service to the twice born. Then when Brahman of unknown origin was reflecting upon the creation, the Mānasas, viz, the great sages Sanaka and others were born of His mind. (38, 39)

When the wise one was pondering again with a desire for progeny, seven Ṛṣis came into being. They became the Prajāpatis. (40)

When he was thinking under the stupefying influence of Rajas, the Bālakṛbhyas, who were exclusively devoted to austerity and the study of the Vedas, appeared (41)

They were ever engaged in taking bath, and devoted to the worship of gods. They emaciated their body by keeping fasts and severe vows. (42)

Tending the sacred fire in accordance with the rules of Vānasprastha and emaciating their bodies by practising intense penance for a divine thousand years, they became lean

दिच्यं वर्षसहस्रं ते कृशा धमनिसंतताः ।
 आराधयन्ति देवेशं न च तुष्यति शंकरः ॥ ४४
 ततः कालेन महता उमया सह शंकरः ।
 आकाशमार्गेण तदा दृष्ट्वा देवीं सुदुःखिता ॥ ४५
 प्रसाद्य देवदेवेशं शंकरं प्राह सुव्रता ।
 क्लिश्यन्ते ते मृनिगणा देवदारुप्रनाथयाः ॥ ४६
 तेषां क्लेशक्षयं देव विधेहि कुरु मे दयाम् ।
 किं वेदधर्मनिष्ठानामनन्तं देव दुष्कृतम् ॥ ४७
 नाद्यापि येन शुद्धयन्ति शुष्कनाम्बुस्थिशोषिताः ।
 तच्छ्रुत्वा वचनं देव्याः पिनाकी पातितान्धकः ।
 श्रोवाच प्रहसन् मूर्ध्नि चारुचन्द्रांशुशोभितः ॥ ४८
 श्रीमहादेव उवाच ।
 न वेत्सि देवि तत्त्वेन धर्मस्य गहना गतिः ।

नेते धर्मं विजानन्ति न च कामविचरिताः ॥ ४९
 न च क्रोधेन निर्मुक्ताः केवलं मूढबुद्धयः ।
 एतच्छ्रुत्वाऽप्रवीद् देवी मा मयं शमितव्रतान् ॥ ५०
 देव प्रदर्शयामात्मनं परं कौतूहलं हि मे ।
 स इत्युक्त उवाचेदं देवीं देवः स्मिताननः ॥ ५१
 तिष्ठ त्वमत्र चास्यामि यत्रैते मृनिपुंगवाः ।
 साधयन्ति तपो धोरं दर्शयिष्यामि चेष्टितम् ॥ ५२
 इत्युक्त्वा तु ततो देवी शंकरेण महात्मना ।
 गच्छस्वैत्याह मुदिता भर्तारं भुवनेश्वरम् ॥ ५३
 यत्र ते मृनयः सर्वे काष्ठलोष्टसमाः स्थिताः ।
 अधीयाना महाभागाः कृताग्निसदनक्रियाः ॥ ५४
 सान् विलोक्ष्य ततो देवो नमनः सर्वाङ्गसुन्दरः ।
 धनमालाहृतापीडो युवा मिश्राकपालभृत् ॥ ५५

and thin, their veins being strained like cards, and worshipped the Lord of gods Śaṅkara; but he was not propitiated (43, 44)

Then after a long time, when Śaṅkara was passing through the sky in the company of Umā, the Goddess became very sorry to see them and propitiating the Chief of the gods Śaṅkara, the Virtuous one said, "These sages resident in the Devadāru forest are undergoing suffering" (45, 46)

"O Lord, save them from further suffering. Take pity on me. O Lord, is the sin of these believers in the Vedas and piety, inexhaustible, so that they are not considered eligible even after they have dried up their nerves and veins and have been reduced to skeletons?"

Hearing the words of the Goddess, the possessor of the Pināka bow and the enemy of Andhaka, Śaṅkara whose head was adorned with the charming rays of the Moon, said smilingly. (47, 48)

Śrīmahādeva said : O Devi, you do not

know the fact. Mysterious are the ways of virtue. They do not know Dharma and are free neither from desires, nor anger. They are simply foolish (49, 50ab)

Hearing it, the Goddess said, "Do not say so about these Virtuous Ones. O Lord please reveal thyself to them. Great is my anxiety about it. Being thus addressed the God said to the Goddess with a smile, "Please stay here. I shall go to the place where the great sages are practising austere penances and shall observe their activities." (50-52)

Pleased at being thus spoken to by the great Śaṅkara, she said to her husband, the Lord of the Universe, "You may go." (53)

He went where the great sages were staying, studying the Vedas tending the sacred fire and offering oblations to it. (54)

He saw them, and bare-bodied, extremely charming, physically wearing garlands of sylvan flowers, youthful, holding a burning bowl, the Lord went on a-bowling round

आश्रमे पर्यटन् मिथ्यां ह्यनीनां दर्शनं प्रति ।
 देहि मिथ्यां ततश्चोक्तया साश्रमादाश्रम ययौ ॥ ५६
 छं विन्दोक्त्याश्रमगतं चोपितो मद्रवादिनाम् ।
 मन्नीतुस्त्वभावेन तस्य रूपेण मोहिताः ॥ ५७
 प्रोचुः परस्पर नार्यं णदि पञ्चाम भिक्षुषुम् ।
 परस्परमिति चोक्त्या गृहा मूलफलं यद् ॥ ५८
 गृहाण मिथ्यामृगुम्नास्तं देयं ह्यनियोपितः ।
 म तु मिथ्यारुपाहं सं प्रणार्यं यद् मादरम् ॥ ५९
 देहि देहि शिष्यं योऽस्तु भवतीत्यस्तपोपने ।
 ह्यमानस्तु देवेद्यन्त्र देव्या निरीक्षितः ।
 तस्मै दक्षिणं तां मिथ्यां परच्युतं स्मरानुराः ॥ ६०
 नार्यं ऊचुः ।
 कोऽमौ नाम प्राविधिस्तथा तापम नेष्यो ।
 यय नग्नेन त्त्रिणेन पनमान्नाविमूत्रितः ।

भवान् वै तापमो ह्यो ह्यया. स्मो यदि मन्वसे ॥ ६१
 इत्युक्त्यापर्माभिस्तु प्रोवाच ह्यमिताननः ।
 इदमीदम् यत किञ्चिन्न रहस्य प्रकाश्यते ॥ ६२
 शृण्वन्ति पश्यो यत्र तत्र व्याख्या न विद्यते ।
 अन्य व्रतस्य शुभगा इति मत्वा गमिष्यथ ॥ ६३
 एषमुक्तास्तदा तेन ताः प्रत्युचुस्तदा ह्यनिम् ।
 रहस्ये हि गमिष्यामो ह्यने नः कौतुषं महत् ॥ ६४
 इत्युक्त्वा तान्तदा सं वै जगृहुः पाणिपत्तयैः ।
 पाणिन् कष्टे मरन्दपां पादुभ्यामपरागतया ॥ ६५
 जानुभ्यामपरा नार्यः केशेषु लङ्घितापराः ।
 अपराम्नु एटीरन्ध्रे अपराः पादयोरपि ॥ ६६
 धोमं विन्दोक्त्य ह्यनय आश्रमेषु स्वयंपिताम् ।
 ह्यन्यतामिति संभाष्य षाट्पाषाणपाणयः ॥ ६७

पातयन्ति स्म देवस्य लिङ्गमुद्धृत्य भीषणम् ।
पातिते तु ततो लिङ्गे गतोऽन्तर्धानमीश्वरः ॥ ६८
देव्या स भगवान् रुद्रः कैलासं नगमाश्रितः ।
पतिते देवदेवस्य लिङ्गे नटे चराचरे ॥ ६९
क्षोभो बभूव सुमहानृषीणां भावितात्मनाम् ।
एवं देवे तदा तत्र वर्तति व्याकुलीकृते ॥ ७०
उवाचैको मुनिवरस्त्र त्रुद्धिमतां वर ।
न वयं विप्र. सद्भावं तापसस्य महात्मनः ॥ ७१
विरिञ्चि शरणं याम. स हि ज्ञास्यति चेष्टितम् ।
एवमुक्त्वाः सर्व एव ऋषयो लज्जिता भृशम् ॥ ७२
ब्रह्मणः सदनं जग्मुर्देवैः सह निषेवितम् ।
प्रणिपत्याय देवेशं लज्जयाऽधोमृखाः स्थिताः ॥ ७३
अथ तान् दुःखितान् दृष्ट्वा ब्रह्मा वचनमब्रवीत् ।

cried aloud, "Kill him" and with wood and stone in their hands felled the dreadful Linga of the Lord, after pulling it out. The Linga being felled, the god passed out of sight. (67, 68)

Accompanied by Devī, Lord Śaṅkara started for Kailāsa, after the Linga of Śaṅkara had fallen and all created things destroyed. (69)

Great was the excitement of the holy Ṛṣis, when the god was staying there in a state of confusion. (70)

There one highly enlightened and eminent sage said, "We have not known the goodness of the great ascetic, we shall take shelter with Viṛiñcī. He knows his behaviour. Being thus addressed, the Ṛṣis who were very much ashamed, proceeded to the mansion of Brahman attended by the gods. Bowing down to the distinguished, they remained with their heads downcast, out of shame. (71, 72, 73)

Then seeing them distressed, Brahman

अहो मुग्धा यदा यूयं क्रोधेन क्लृपीकृताः ॥ ७४
न धर्मस्य क्रिया काचिज्ज्ञायते मूढतुद्भवः ।
श्रूयतां धर्मसर्वस्वं तापसाः क्रूरचेष्टिताः ॥ ७५
विदित्वा यद् बुधः क्षिप्रं धर्मस्य फलमाप्नुयात् ।
योऽसावात्मनि देहेऽस्मिन् विमूर्ध्नित्यो व्यवस्थितः ॥ ७६
सोऽनादिः स महास्थाणुः प्रयत्नत्वे परितुचितः ।
मणिर्यथोपधानेन धत्ते वर्णोज्ज्वलोऽपि वै ॥ ७७
तन्मयो भवते तद्ब्रह्मात्माऽपि मनसा कृतः ।
मनसो भेदमाश्रित्य कर्मभिक्षोपचीयते ॥ ७८
ततः कर्मवशाद् मुहुक्ते संभोगान् स्वर्गनारकान् ।
तन्मनः शोषयेद् धीमान् ज्ञानयोगाद्युपक्रमैः ॥ ७९
तस्मिन् शुद्धे ह्यन्तरात्मा स्वयमेव निराकुलः ।
न शरीरस्य संकेशैरपि निर्दहन्नात्मकैः ॥ ८०

said, "Alas ! you were stupefied when you were befouled by anger" (74)

O simple minded ones, no uniform practice of piety is known. O cruelly behaved ascetics, listen to the essence of Dharma, by knowing which the clever can speedily obtain the fruit of righteousness.

The All-pervasive and Eternal Being is established in the self, in this body. He is the beginningless great Sthānu who has been characterised as unattached, in the same way as a gem of bright hue assumes the colour of an object close by and becomes one with it, so is the self made by the mind, due to association of the self with the modifications of the mind, Karmans accumulate. (75, 76, 77, 78)

Due then to the Karman, he experiences the objects of enjoyment of the heavenly and hellish types. Therefore should the wise purify the mind by such expedients as Jñānayoga (contemplation as the principal means of attaining the Supreme Spirit) (79)

On its being purified, the Inner self

शुद्धिमाप्नोति पुरुषः संशुद्धं यस्य नो मनः ।
 क्रिया हि नियमार्थाय पातकेभ्यः प्रकीर्तिताः ॥ ८१
 यस्मादत्याविलं देहं न शीघ्रं शुद्धयते किल ।
 तेन लोकेषु मार्गोऽयं सत्पथस्य प्रवर्तितः ॥ ८२
 वर्णाश्रमविभागोऽयं लोकाध्यक्षेण केनचित् ।
 निर्मितो मोहमाहात्म्य चिह्नं चोत्तमभागिनाम् ॥ ८३
 भवन्तः क्रोधकामाभ्यामभिभूताश्रमे स्थिताः ।

ज्ञानिनामाश्रमो वैश्व अनाश्रममयोगिनाम् ॥ ८४
 क्व च न्यस्ततमस्तेच्छा क्व च नारीमयो घ्नमः ।
 क्व क्रोधमीदृशं घोरं येनात्मानं न जानथ ॥ ८५
 यत्क्रोधनो यजति यद् ददाति
 यद् वा तपस्तपति यज्जुहोति ।
 न तस्य प्राप्नोति फलं हि लोके
 मोघं फलं तस्य हि क्रोधनस्य ॥ ८६

इति श्रीवामनपुराणे सरोमाहात्म्ये द्वाविंशोऽध्यायः ॥२२॥

२३

सनत्कुमार उवाच ।

ब्रह्मणो वचनं श्रुत्वा रूपयः सर्ष एव ते ।
 पुनरेव च पप्रच्छुर्जगतः श्रेयकारणम् ॥ १

becomes steady by itself. Not by the mortification of the body of the nature of scorching does a man whose mind is not pure obtain purification. Actions have been praised as the means of checking the mind from sins. (80, 81)

Because the body is extremely impure it is not quickly purified. Therefore has this path been indicated as the path of virtuous conduct. (82)

The divisions of caste and stage have been made by some Lord of the world. Glorification of ignorance is the badge of the most lucky people. (83)

You have been residing in a hermitage

ब्रह्मोवाच ।

गच्छामः शरणं देवं शूलपाणिं त्रिलोचनम् ।
 प्रसादाद् देवदेवस्य भविष्यथ यथा पुरा ॥ २

overpowered by anger and lust. The house is the hermitage for the wise and for those that do not practise Yoga the hermitage is the house. (84)

What a difference between the suppression of all desires on the one hand, the delusion concerning woman and violent anger of this kind, due to which you do not know your own selves. (85)

What the wrathful offers as oblation in a sacrifice, what gifts he makes, what austerity he practises, or what he sacrifices—he does not obtain their fruits in this world. All undertakings of a man of wrathful nature are fruitless. (86)

Thus ends the Twenty-second Chapter, in the Saromabātmya, in the Vāmana- Purāṇa—22

23

Sanatkumāra said. Hearing what Brahman said, the Rṣis asked anew the cause of the welfare of the world. (1)

Brahman said. Let us take shelter with the Trident bearing Śaṅkara. By the grace of the God of gods you shall be restored to your former glory. (2)

इत्युक्त्वा ब्रह्मणा सार्द्धं कैलासं गिरिमृचमम् ।
दृष्टशुक्ते समासीनममया सहितं हरम् ॥ ३
ततः स्तोतुं समारब्धो ब्रह्मा लोकपितामहः ।
देवाधिदेवं वरदं त्रैलोक्यस्य प्रथमं शिवम् ॥ ४

ब्रह्मोवाच ।

अनन्ताय नमस्तुभ्यं वरदाय पिनाकिने ।
महादेवाय देवाय स्थाणवे परमात्मने ॥ ५
नमोऽस्तु भुवनेशाय तुभ्यं तारक सर्वदा ।
ज्ञानानां दायको देवस्त्वमेकः पुरुषोत्तमः ॥ ६
नमस्ते पद्मगर्भाय पद्मेशाय नमो नमः ।
धोरशान्तिस्वरूपाय चण्डक्रोध नमोऽस्तु ते ॥ ७

Being thus addressed, the Rṣis together with Brahman went to the excellent Kailā a mountain and saw Śaṅkara seated there with Umā by his side. (3)

Then Brahman, the Grandfather of the universe began to propitiate Śiva, the Highest god, the boon conferring Lord of the three worlds (4)

Brahman said. Salutation to you Ananta (Limitless), Varada (Boon granter) Pinākin (Wielder of the Pinaka bow), Mahādeva (the Great god), Deva (who shines as the self in all beings) Sthānu (Unshakably firm) Paramatman (the Supreme Self) (5)

Obeisance be constantly to you Bhuvanēśa (Lord of the universe), Taraka (Saviour) You alone are Jñānānām Dāyaka Deva (knowledge bestowing god), Puruṣoṭtama (the Supreme Spirit) Obeisance be to Padmagarbhā (Worshipped inside the lotus of the heart), Obeisance be again and again to Padmeśa (Lord of lotuses), O Caṇḍakrodha (Fierce in anger), Salutation be to you O Ghorāśāntisvarūpa (the Embodiment of horror and calmness) (6 7)

नमस्ते देव विश्वेश नमस्ते सुरनायक ।
शुलपाणे नमस्तेऽस्तु नमस्ते विश्वभावन ॥ ८
एवं स्तुतो महादेवो ब्रह्मणा ऋषिभिस्तदा ।
उवाच मा भैर्भ्रजत लिङ्गं वो भविता पुनः ॥ ९
क्रियता मद्बच. शीघ्रं येन मे प्रीतिरुत्तमा ।
भविष्यति प्रतिष्ठाया लिङ्गस्यात्र न संशयः ॥ १०
ये लिङ्गं पूजयिष्यन्ति मामकं भक्तिमाश्रिताः ।
न तेया दुर्लभं किंचिद् भविष्यति कदाचन ॥ ११
सर्वेषामेव पापानां कृतानामपि जानता ।
शुद्धयते लिङ्गपूजाया नात्र कार्या विचारणा ॥ १२
युष्माभिः पातित लिङ्गं सारयित्वा महत्सरः ।

Salutation to you, O Deva (Lord), Viśveśa (Master of the universe), Salutation to you O Suranāyaka (chief of gods), Salutation to you Śulapāṇi (Trident holder) Salutation to you, O Viśvabhavana (All-creating) (8)

Being thus propitiated by Brahman and the Rṣis, Mahādeva said, "Do not fear, go The Liṅga will manifest again Do what I say immediately The re-establishment of the Liṅga will afford me undonbtedly the greatest pleasure (9, 10)

For those who will worship my Liṅga with devotion nothing will ever be difficult to obtain (11)

One committing sins consciously is purified by the worship of the Liṅga Do not entertain any doubt in this matter (12)

You have moved and dropped the Liṅga down. The great lake Saṁnibhātya is well known O Brāhmanas, you will have your desires fulfilled as you wish, by installing the Liṅga there immediately Throughout

सांनिहत्यं तु विख्यातं तस्मिन्शीघ्रं प्रतिष्ठितम् ॥ १३
 यथाभिलषितं कामं ततः प्राप्स्यथ ब्रह्मणाः ।
 स्थाणुनांम्ना हि लोकेषु पूजनीयो दिवोकसाम् ॥ १४
 स्थाण्वीश्वरे स्थितो यस्मात्स्थाण्वीश्वरस्ततः स्मृतः ।
 ये स्मरन्ति सदा स्थाणुं ते मुक्ताः सर्वकिल्बिषैः ॥ १५
 भविष्यन्ति शुद्धदेहा दर्शान्मोक्षगामिनः ।
 इत्येवमुक्त्वा देवेन ऋषयो ब्रह्मणा सह ॥ १६
 तस्माद् दाहवनाच्छिन्नं नेतुं समुपचक्रमुः ।
 न तं चालयितुं शक्तास्ते देवा ऋषिभिः सह ॥ १७
 श्रेमेण महता युक्ता ब्रह्मणं शरणं ययुः ।
 तेषां श्रमाभितप्तानामिदं ब्रह्माऽत्रवीद् वचः ॥ १८
 किं वा श्रेमेण महता न युयं वहनक्षमाः ।
 स्वेच्छया पातितं लिङ्गं देवदेवेन शूलिना ॥ १९
 तस्माद् तमेव शरणं यास्यामः सहिताः सुराः ।

the three worlds he will be known as Sthānu,
 and will be the object of worship of the gods
 being situated at Sthānuśvara, he will be
 known as Sthānuśvara. Those who remember
 Sthānu constantly are freed from all sins.
 (13, 14, 15)

Pure in body they will attain deliverance
 by his sight. Thus were the Ṛṣis and
 Brahman spoken to by the Lord Śaṅkara.
 The gods and the Ṛṣis made an effort to take
 the Liṅga from Dāruvana. But were notable
 to move it at all. (16, 17)

Being very much exhausted, they
 resorted to Brahman. To them who were
 exhausted by labour Brahman said the
 following words. (18)

"Of what use is hard labour? You are
 not fit to carry the Liṅga dropped down by
 the great god Śaṅkara at his sweet will." (19)

We shall therefore take refuge with Him,
 along with the gods. Being propitiated,

प्रसन्नश्च महादेवः स्वयमेव नयिष्यति ॥ २०
 इत्येवमुक्त्वा ऋषयो देवाश्च ब्रह्मणा सह ।
 कैलासं गिरिमासेद् रुद्रदर्शनकाङ्क्षिणः ॥ २१
 न च पश्यन्ति तं देवं ततश्चिन्तासमन्विताः ।
 ब्रह्माणमूर्चुर्मुनयः क्व स देवो महेश्वरः ॥ २२
 ततो ब्रह्मा चिरं ध्यात्वा ज्ञात्वा देवं महेश्वरम् ।
 हस्तिरूपेण तिष्ठन्तं मृनिभिर्मानसैः स्तुतम् ॥ २३
 अथ ते ऋषयः सर्वे देवाश्च ब्रह्मणा सह ।
 गता महत्सरः पुण्यं यत्र देवः स्वयं स्थितः ॥ २४
 न च पश्यन्ति तं देवमन्विष्यन्तस्ततस्ततः ।
 ततश्चिन्तान्विता देवा ब्रह्मणा सहिता स्थिताः ॥ २५
 पश्यन्ति देवीं सुप्रीतां कमण्डलुविभूषिताम् ।
 प्रीयमाणा तदा देवी इदं वचनमब्रवीत् ॥ २६

Mahādeva Himself will carry it. (20)
 Being thus told the Ṛṣis and gods
 together with Brahman reached the Kailāsa
 mountain with a desire to have the sight of
 Rudra. (21)

But they could not see the god there.
 Disturbed in mind, the sages said to Brahman,
 "Where is the Lord Maheśvara?" (22)

Then Brahman meditated for a long time
 and came to know that the Lord Maheśvara
 was staying then in the form of an elephant
 and was being mentally propitiated by the
 sages. (23)

Then the Ṛṣis and gods together with
 Brahman went to the holy great lake where
 the God himself was. (24)

Searching here and there, they could not
 find him. Then the gods who were disturbed
 in mind and remained with Brahman saw
 the goddess Pārvatī highly pleased and
 provided with a Kamaṅḍala. Being pleased
 the Goddess then said the following words. (25, 26)

श्रमेण महता युक्ता अन्विष्यन्तो महेश्वरम् ।
 पीयताममृतं देवास्ततो ज्ञास्यथ शंकरम् ।
 एतच्छ्रुत्वा तु वचनं भवान्या समुदाहृतम् ॥२७
 सुतोषविष्टास्ते देवाः पपुस्तदमृतं शुचि ।
 अनन्तरं सुखासीनाः पप्रच्छुः परमेश्वरीम् ॥२८
 क्व स देव इहायातो हस्तिरूपधरः स्थितः ।
 दर्शितश्च तदा देव्या सरोरमध्ये न्यवस्थितः ॥२९
 दृष्ट्वा देवं हर्षयुक्ताः सर्वे देवाः सहर्षिभिः ।
 ब्रह्माणमश्रतः कृत्वा इदं वचनमध्रुवन् ॥३०
 त्वया त्यक्तं महादेव लिङ्गं त्रैलोक्यवन्दितम् ।
 तस्य चानयने नान्यः समर्थः स्यान्महेश्वर ॥३१
 इत्येवमुक्त्वा भगवान् देवो ब्रह्मादिभिर्हरः ।
 जगाम ऋषिभिः सार्द्धं देवदारुवनाश्रमम् ॥ ३२

"O gods, you are exhausted by the hard labour that you have put in search of Mahādeva. Please have the drink of nectar first; then you shall see Śaṅkara. Hearing the words said by Bhavāni, the gods who were comfortably seated, drank the holy nectar. Afterwards pleasantly posed they asked the Great Goddess, "Where is the god who has come here and is in the form of an elephant?" Then he was shown by the Goddess as immersed in the waters of the Lake. (27, 28, 29)

The gods and the great Ṛṣis were very much pleased to see Him and placing Brahman in the forefront, said the following words: "O Mahādeva, you have forsaken the Luṅga which is worshipped by the three worlds. O Mahēśvara, none else is capable of carrying it." (30, 31)

Being thus told by Brahman and others, the god Lord Hara together with the Ṛṣis went to the hermitage at Devadāruvana. (32)

तत्र गत्वा महादेवो हस्तिरूपधरो हरः ।
 करेण जग्राह ततो लीलया परमेश्वरः ॥ ३३
 तमादाय महादेवः स्तूयमानो महर्षिभिः ।
 निवेशयामास तदा सरःपार्श्वे तु पश्चिमे ॥ ३४
 ततो देवाः सर्वे एव ऋषयश्च तपोधनाः ।
 आत्मानं सफल दृष्ट्वा स्तवं चक्रुर्महेश्वरे ॥ ३५

नमस्ते परमात्मन् अनन्तयोने लोकसाक्षिन्
 परमेष्ठिन् भगवन् सर्वज्ञ क्षेत्रज्ञ परावरज्ञ
 ज्ञानज्ञेय सर्वेश्वर महाविरिञ्च महाविभूते
 महाक्षेत्रज्ञ महापुरुष सर्वभूतावास

Going there the Great God, Hara in the form of an elephant held it easily with his trunk (33)

Holding it fast and being propitiated by the great sages, he placed it on the western side of the Lake (34)

Then gods and the austere Ṛṣis finding themselves successful began to praise Mahēśvara (35)

Obeisance to you, O Paramātman (Supreme Self), Anantayoni (Unlimited in births), Lokasākṣin (witness of the world), Parameṣṭhin (Whose residence is in the supreme abode of the heart), Bhagavan (Lord), Sarvañña (Omniscient), Kṣetrañña (Knowing self), Paravarañña (Knowing the prior and posterior), Jñānañjeya (Who is reached through divine knowledge), Sarveśvara (the Lord of all lords), Mahāvīrñca (Great Brahman), Mahāvībhūti (Manifestation of great might), Mahākṣetrañña (Great Knower of the Soul), Mahāpuruṣa (Supreme Spirit), Sarvabhūtāvāsa (the Home of all animate beings), Manonivāsa (Existing in

मनोनिवास आदिदेव महादेव सदाशिव [5]

ईशान दुर्विज्ञेय दुराराध्य महाभूतेश्वर
परमेश्वर महायोगेश्वर त्र्यम्बक महायोगिन्
परब्रह्मन् परमज्योतिः ब्रह्मविदुत्तम ॐकार
चपटकार स्वाहाकार स्वधाकार परमकारण
सर्वगत सर्वदंशिन् सर्वशक्ते सर्वदेव अञ्ज [10]

सहस्रार्चिः पृषार्चिः सुधामन् हरधाम अनन्तधाम

the heart), Adīdeva (First deity), Mahādeva
(Great God), Sadaśiva (Ever Auspicious),—
(5)

Īśāna (Master of all created beings)
Durvijñeya (Hardly conceivable), Durārādhyā
(Hard to be propitiated) Mayābhūtesvara
(Lord of the primary elements), Parameśvara
(Supreme Ruler), Mahayogeśvara (Great
Master of the Yoga System), Trjambaka
(Three-eyed), Mahāvogin (Great Yogin),
Parabrahman (the Supreme Spirit),
Paramajyoti (Highest Light), Brahmav-
duttama (Best of the possessors and knowers
of the Vedas), Omkāra (the Sacred and
Mystical Syllable Om), Vāṣatkāra (the Vāṣat
utterance), Svabhākāra (Svāhā benediction)
Svadhakāra (Svadhā utterance), Paramakāraṇa
(Final Cause), Sarvagata (Omnipresent)
Sarvadarśin (who witnesses all that is, was
and will be), Sarvaśakti (all energy),
Sarvadeva (comprising the gods), Aja (Un-
born) (10)

Sahasrārci (Possessor of im-measurable
brilliance), Pṛsārci (Multi-rayed), Sūdhāman
(Highly Lustrous), Haradhāma (the Majestic
lustre of Hara), Anantadhāma (Of Unlimited
Lustre), Samvarta (Rain cloud), Sankarṣaṇa
(who absorbs in his self all creations);
Baḍavānala (Submarine Fire) Agnisomāt-

संवर्त संकर्षण वडवानल अग्नीपोमात्मक ॥ -
पवित्र महापवित्र महामेघ महामायाधर महाकाम
कामहन् हंस परमहंस महाराजिक महेश्वर
महाकामुक महाहंस मध्ययकर सुरसिद्धार्चित [15]
हिरण्यवाह हिरण्यरेतः हिरण्यनाभ हिरण्याग्रकेस
मुञ्जकेशिन् सर्वलोकवरप्रद सर्वानुग्रहकर
कमलेशय कुशेशय हृदयेशय ज्ञानोदधे शंभो
विभो महायज्ञ महायाज्ञिक सर्वयज्ञमय

maka (Consisting of Agni and Soma), Pavitra
(who is the source and means of purity),
Mahāpavitra (Exceedingly-pure and puri-
fying), Mahāmegha (Dense cloud), Mahā-
māyādhara (Great possessor of the delusive
power), Mahākāma (Great desire), Kāmaban
(Destroyer of the cravings of devotees),
Hansa (who saves the created beings from
births and deaths) Paramahansa (Ascetic),
Mahārājika (Paramount Sovereign) Mahe-
śvara (Great Lord), Mahākāmuka (Great
gallant), Mahāhansa (Great Saviour of the
created beings), Bhavakṣayakara (Terminator
of the wordly existence), Surasiddhārcita
(Worshipped of the gods and Siddhas). (15)

Hiranyavāha (bearer of gold), Hiranyaretas
(possessor of golden seed), Hiranya-nābha (who
has a charming navel), Hiranyāgrakeśa (Gold-
tufted) Muñjakesin (Muñja-haired), Sarvaloka-
varaprada (Bestower of blessings on all), Sarvā-
nugrahakara (Conferer of favours on all),
Kamaleśaya (Recliner on the lotus), Kuśeśaya
(Recliner on the Kuśa-grass), Hṛdayeśaya
(Recliner in the heart), Jñānodadhī (Ocean
of knowledge), Śambhu (the Source of all
auspiciousness), Vibhu (Manifold) Mahāyajña
(Great sacrifice), Mahājājñika (Great
sacrificer), Sarvayajñamaya (Container of
all sacrifices), Sarvayajñahṛdaya (Lover of
sacrifices), Sarvayajñasastuta (who is

सर्वयज्ञहृदय सर्वयज्ञसंस्तुत निराश्रय [20]
समुद्रेशय अत्रिसंभव भक्तानुकम्पिन्
अभग्नयोग योगधर वासुकिमहामणि-
विद्योतितविग्रह हरितनयन त्रिलोचन जटाधर
नीलकण्ठ चन्द्रार्धधर उमाशरीरार्धहर

गजचर्मधर दुस्तरसंसारमहासंहारकर [25]
प्रसिद् मक्त्तननवत्सल
एवं स्तुतो देवगणैः सुभक्त्या
सन्नम्रसुरर्यैश्च पितामहेन ।
त्वक्त्वा तदा हस्तिरूपं महात्मा
लिङ्गे तदा संनिधानं चकार ॥ ३६

इति श्रीममनपुराणे सरोमाहात्म्ये त्रयोविंशोऽध्याय ॥२३॥

२४

सनत्कुमार उवाच ।
अयोवाच महादेवो देवान् ब्रह्मपुरोगमान् ।
ऋषीणां चैव प्रत्यक्षं तीर्थमाहात्म्यमुत्तमम् ॥ १
एतत् सानिहितं प्रोक्तं सरः पुण्यतम महत् ।

impelled by sacrifice), Nirasraya (Shelter less) (20)

Samudrēśaya (Recliner on the sea),
Atriśambhava (Produced by Atri), Bhaktānu
kampin (Compassionate towards His devotees),
Abhagnayoga (Not disturbed in his practice
of Yoga), Yogadhara (supporter of Yoga)
Vāsukimāhāmanividyotita-vigraha (Whose
body is illuminated by the precious jewel of
Vāsuki), Haritanayana (Green-eyed),
Trilocana (Three-eyed), Jaśadhara (Wearer of
matted hair), Nilakanṭha (Blue throated),
Candrārdhadhara (Holder of the crescent)

मयोपसेपितं यस्मात् तस्मान्मुक्तिप्रदायरुम् ॥ २
इह ये पुत्पा. केचिद् ब्राह्मणाः क्षत्रिया विशः ।
लिङ्गस्य दर्शनादेव पश्यन्ति परमं पदम् ॥ ३
अहन्यहनि तीर्थानि आसमुद्रसरांसि च ।

Umāśārīrārdhadhara (Hara as the half of the
body of Umā), Gaṇacarmadhara (Wearer of
the skin of elephant), Dustarasamsāramahā
sambhāarakara (Great destroyer of the un
conquerable mundane life) (25)

O Bhaktajanavatsala (who is compasso-
nate on his devotees), be pleased.

Being thus devoutly propitiated by the
gods headed by Brahman and Brahman
himself the high-souled one left the form of
the elephant and manifested himself in the
Liṅga then (36)

Thus ends the Twenty third Chapter, in the Saromahātmya, in the Vāmans Purana 23.

24

Sanatkumāra said Then the Great
God Śaṅkara explained the supreme glory of
the Tirthas to the gods led by Brahman, and
in the presence of the Ṛṣis (1)

This Sannibhita has been declared the
holiest lake Because it was frequented by

me it is capable of granting emancipation.
(2)

Here men, be they Brahmanas, Kṣatriyas
or Vaiśyas, attain final beatitude from the
mere sight of the Liṅga (3)

When the sun reaches the meridian,

स्याणुतीर्थं समेष्यन्ति मच्चं प्राप्ते दिवाकरे ॥ ४
 स्तोत्रेणानेन च नरो यो मां स्तोप्यति भक्तितः ।
 तस्याहं सुलभो नित्यं भविष्यामि न संशयः ॥ ५
 ह्युक्त्वा भगवान् रुद्रो हान्तर्धानं गतः प्रभुः ।
 देवाश्च ऋषयः सर्वे स्वानि स्थानानि भेजिरे ॥ ६
 ततो निरन्तरं स्वर्गं मानुषैर्मिश्रितं कृतम् ।
 स्याणुलिङ्गस्य माहात्म्य दर्शनात्स्वर्गमाप्नुयात् ॥ ७
 ततो देवाः सर्वे एव ब्रह्माणं शरणं ययुः ।
 तानुवाच तदा ब्रह्मा किमर्थमिह चागताः ॥ ८
 ततो देवाः सर्वे एव इदं वचनमब्रुवन् ।
 मानुषेभ्यो भयं तीव्रं रक्षास्माकं पितामह ॥ ९
 तानुवाच तदा ब्रह्मा सुरास्त्रिदशनायकः ।
 पाशुना पूर्यतां शीघ्रं सरः शक्रेहितं कुरु ॥ १०
 रतो ववर्ष भगवान् पांशुना पाकशासनः ।

ocean, lakes and other Tirthas will meet
Sthānu Tirtha. (4)

To the man who shall devoutly glorify
by reciting this hymn, I am always easy of
attainment. There is no doubt about it (5)

Saying this, the mighty Lord Śaṅkara
disappeared and the gods and Ṛṣis went to
their respective regions (6)

Thenceforward due to constant flow of
human beings, heaven became packed to
capacity with men. It is the peculiar virtue
of Sthānu Liṅga that a man who is blessed
with its vision goes to heaven. (7)

The gods in a body took refuge with
Brahman. At this, Brahman said to them,
"What brings you here?" (8)

The gods said, "O Brahman, we are
mightily afraid of men. Save us." (9)

Brahman, the Chief of gods said to the
gods, "Fill the lake with dust without any
loss of time. Do a good karm to Indra." (10)

Afterwards being solicited, Lord Iddra

सप्ताहं पूरयामास सरो देवैस्तदा वृत्तः ॥ ११

तं दृष्ट्वा पांशुवर्षं च देवदेवो महेश्वरः ।

क्रेण धारयामास लिङ्गं तीर्थवटं तदा ॥ १२

तस्मात् पुण्यतम तीर्थमायं यत्रोदकं स्थितम् ।

तस्मिन् स्नातः सर्वतीर्थैः स्नातो भवति मानवः ॥ १३

यस्तत्र कुरुते श्राद्धं वटलिङ्गस्य चान्तरे ।

तस्य प्रीताश्च पितरो दाम्प्यन्ति भुवि दुर्लभम् ॥ १४

पूरितं च ततो दृष्ट्वा ऋषयः सर्वे एव ते ।

पांशुना सर्वगात्राणि शृण्वन्ति श्रद्धया युताः ॥ १५

तेऽपि निर्धूतपापास्ते पांशुना मुनयो गताः ।

पूज्यमानाः सुरगणैः प्रयाता ब्रह्मणः पदम् ॥ १६

ये तु सिद्धा महात्मानस्ते लिङ्गं पूजयन्ति च ।

व्रजन्ति परमां सिद्धिं पुनरावृत्तिदुर्लभाम् ॥ १७

showered dust for a weak and filled the lake
with it (11)

Seeing the downpour of dust, Śaṅkara
the God of gods caught hold of the Liṅga
and the holy Banyan tree of the Tirtha with
His hand (12)

Hence the primordial Tirtha where water
was the holiest. A man who takes
his bath in it, is bathed in all Tirthas (13)

On him who performs Śrāddha near Vaṣa-
Liṅga Mahādeva, the Manes are pleased and
bestow what is difficult to be obtained in
this earth. (14)

Seeing the Lake full, the Ṛṣis began to
smear their bodies with the dust reverently.
(15)

The sages also who became free from sins
by their contact with the dust attained the
position of Brahman, being honoured by the
gods. (16)

The holy saints who worshipped the
Liṅga, attained supreme perfection whereby
they were able to avoid rebirth once for all
(17)

एवं ज्ञात्वा तदा ब्रह्मा लिङ्गं शैलमयं तदा ।
 आघलिङ्गं तदा स्थाप्य तस्योपरि दधार तत् ॥ १८
 ततः कालेन महता तेजसा तस्य रञ्जितम् ।
 तस्यापि स्पर्शनात् सिद्धः परं पदमवाप्नुयात् ॥ १९
 ततो देवैः पुनर्ब्रह्मा विश्रमो द्विजसत्तम ।
 एते यान्ति परां सिद्धिं लिङ्गस्य दर्शनाश्रयाः ॥ २०
 तच्छ्रुत्वा भगवान् ब्रह्मा देवानां हितकाम्यया ।
 उपर्युपरि लिङ्गानि सप्त तत्र चकार ह ॥ २१
 ततो ये भुक्तिकामाश्च सिद्धाः शमपरायणाः ।
 सेव्य पांशुं प्रयत्नेन प्रयाताः परमं पदम् ॥ २२
 पांशवोऽपि कुरुक्षेत्रे वायुना समुदीरिताः ।
 महादुष्कृतकर्माण्य प्रयान्ति परमं पदम् ॥ २३
 अज्ञानाज्ज्ञानतो वापि स्त्रियो वा पुरुषस्य वा ।
 नश्यते दुष्कृत सर्वं स्थायुतीर्थप्रभावतः ॥ २४

Coming to know this, Brāhman then consecrated the primordial Liṅga and established on it the stone Liṅga (18)

After the lapse of a long time the splendour of the former illumined the Liṅga from contact with which too a man acquired spiritual power and attained deliverance (19)

O great Brāhmanas, then Brahman was intimated by the gods that men were attaining release from the sight of the Liṅga. (20)

Hearing it, the Lord Brahman out of a desire to do good to the gods, installed there seven Liṅgas, one after another (21)

The Siddhas who desired emancipation and possessed mental tranquility attained final beatitude, by devoting themselves to the dust with great zeal. (22)

By contact with the dust even scattered by wind over Kurukṣetra the perpetrators of great sins also attain final beatitude (23)

Due to the influence of the Sthapna Tirtha all sins of men or women committed consciously or unconsciously are destroyed (24)

लिङ्गस्य दर्शनान्मुक्तिः स्पर्शनाच्च घटस्य च ।
 तत्संनिधौ जले स्नात्वा प्राप्नोत्यभिमतं फलम् ॥ २५

पितृणां तर्पणं यस्तु जले तस्मिन् करिष्यति ।
 विन्दो विन्दौ तु तोयस्य अनन्तफलभागमेव ॥ २६

यस्तु कृष्णतिलैः सार्द्धं लिङ्गस्य पश्चिमे स्थितः ।
 तर्पयेच्छ्रद्धया युक्तः स प्रीणाति युगत्रयम् ॥ २७

यावन्मन्यन्तरं प्रोक्तं यावद्विहितस्य संस्थितिः ।
 तावत्प्रीताश्च पितरः पिबन्ति जलमुत्तमम् ॥ २८

कृते युगे सान्निहत्यं त्रेतायां वायुसंज्ञितम् ।
 फलिद्रापरयोर्मध्ये रूपं रुद्रहर्दं स्मृतम् ॥ २९

चैत्रस्य कृष्णपक्षे च चतुर्दश्यां नरोत्तमः ।
 स्नात्वा रुद्रहर्दे तीर्थं परं पदमवाप्नुयात् ॥ ३०

Liberation is achieved from the sight of the Liṅga and the touch of the Vaṭa. Bathing in the water of its vicinity, one obtains the desired result (25)

Whosoever offers Tarpana to the Manes in that water shall acquire endless merit, in every drop of water thus offered (26)

He who remaining in the west of the Liṅga performs Tarpana faithfully with black sesamum affords satisfaction to them for all the three ages (27)

As long as the Manvantara is said to last, as long as the Liṅga stands satisfied so long the ancestors drink the holy water (28)

In the Satya age it was known as Sānuhatya, in the Tretā it was called Vāyu and during the middle of the Dvāpara and Kali ages it came to be known as Rudrahada (29)

The most fortunate man, who takes a dip in the Rudrahada-Tirtha on the Caturdaśī of the dark half of the month of Caitra, achieves deliverance. (30)

यस्तु वटे स्थितो रात्रिं प्यायते परमेश्वरम् ।

| स्थाणोर्वटप्रसादेन मनसा चिन्तितं फलम् ॥ ३१

इति श्रीवामनपुराणे सरोमाहात्म्ये चतुर्विंशोऽध्याय ॥२४॥

२५

सनत्कुमार उवाच ।

स्थाणोर्वटस्योच्चरतः शुक्रतीर्थं प्रकीर्तितम् ।
स्थाणोर्वटस्य पूर्वेण सोमतीर्थं द्विजोत्तम ॥ १
स्थाणोर्वटं दक्षिणतो दक्षतीर्थमुदाहृतम् ।
स्थाणोर्वटात् पश्चिमतः स्कन्दतीर्थं प्रतिष्ठितम् ॥ २
एतानि पुण्यतीर्थानि मध्ये स्थाणुरिति स्मृतः ।
तस्य दर्शनमात्रेण प्राप्नोति परमं पदम् ॥ ३
अष्टम्यां च चतुर्दश्यां यस्त्वेतानि परिक्रमेत् ।
पदे पदे यज्ञफलं स प्राप्नोति न संशयः ॥ ४

He who meditates upon the Supreme Lord, sitting by the Banyan tree in the

एतानि मुनिभिः साधैरादित्यैर्वसुभिस्त्वदा ।
मरुद्भिर्वैद्विभिश्चैव सेवितानि प्रयत्नतः ॥ ५
अन्ये ये प्राणिनः केचित् प्रविष्टाः स्थाणुमूचमम् ।
सर्वपापविनिर्मुक्ताः प्रयान्ति परमां गतिम् ॥ ६
अरित तत्संनिधौ लिङ्गं देवदेवस्य शूलिनः ।
उमा च लिङ्गरूपेण हरपार्श्वं न मृञ्चति ॥ ७
तस्य दर्शनमात्रेण सिद्धिं प्राप्नोति मानवः ।
वटस्य उत्तरे पार्श्वे तद्वक्षेण महात्मना ॥ ८

night, gets the desired object, by the grace of the Vāta of Sthāṇu. (31)

Thus ends the Twenty-fourth Chapter, in the Saromāhātmya, in the Vāmana-Purāna—24.

25

Sanat Kumāra said The region to the north of the Banyan tree of Sthāṇu tree is known as Śukra Tīrtha and that to its east Soma Tīrtha, O venerable Brāhmaṇa (1)

To the south of the Banyan tree of Sthāṇu is known as Dakṣa Tīrtha and to the west of the Sthāṇu Banyan tree is situated Śkanda Tīrtha (2)

These are the holy Tīrthas. In the middle it is known as Sthāṇu, by the mere sight of which one obtains final beatitude. (3)

He who circumambulates them on Aṣṭamīs and Caturdaśīs acquires at every step the merit of performing sacrifice (4)

They have been resorted to with effort and care by the sages, Sādhyas, Ādityas, Vasus, Maruts and Vahnīs. (5)

Those creatures who have entered the exalted Sthāṇu have been absolved of all sins and have attained emancipation (6)

There is in its vicinity the Liṅga of the Great God, Śaṅkara. And Umā in the form of a Liṅga does not leave the close proximity of Hara (7)

A man attains perfection the moment he sees Him. To the north of the Banyan tree is installed by the great Takṣaka the worshipful Liṅga that fulfils all desires. To

प्रतिष्ठितं महालिङ्गं सर्वकामप्रदायकम् ।
 वटस्य पूर्वदिग्भागे विश्वकर्मकृतं महत् ॥ ९
 लिङ्गं प्रत्यङ्मुखं दृष्ट्वा सिद्धिमाप्नोति मानवः ।
 तत्रैव लिङ्गरूपेण स्थिता देवी मरस्वती ॥ १०
 प्रणम्य तां प्रयत्नेन बुद्धिं मेधा च विन्दति ।
 वटपार्श्वे स्थितं लिङ्गं ब्रह्मणा तत् प्रतिष्ठितम् ॥ ११
 दृष्ट्वा वटेश्वरं देवं प्रयाति परमं पदम् ।
 ततः स्थाणुवटं दृष्ट्वा कृत्वा चापि प्रदक्षिणम् ॥ १२
 प्रदक्षिणीकृत्वा तेन सप्तद्वीपा वसुंधरा ।
 स्थाणोः पश्चिमदिग्भागे नकुलीशो गणः स्मृतः ॥ १३
 तमभ्यर्च्य प्रयत्नेन सर्वपापैः प्रमुच्यते ।
 तस्य दक्षिणदिग्भागे तीर्थं रुद्रकरं स्मृतम् ॥ १४
 तस्मिन् स्नातः सर्वातीर्थे स्नातो भवति मानवः ।
 तस्य चोत्तरदिग्भागे रावणेन महात्मना ॥ १५

प्रतिष्ठितं महालिङ्गं गोकर्णं नाम नामतः ।
 आपाढभासे वा कृष्णा भविष्यति चतुर्दशी ।
 तस्यां योऽर्चति गोकर्णं तस्य पुण्यफलं शृणु ॥ १६
 कामतोऽकामतो वापि यत् पापं तेन संचितम् ।
 तस्माद् विमुच्यते पापात् पूजयित्वा हरं शुचिः ॥ १७
 कौमारव्रतत्रयैण यत्पुण्यं प्राप्यते नरैः ।
 तत्पुण्यं सकलं तस्य अष्टम्यां योऽर्चयेच्छिवम् ॥ १८
 यदीच्छेत् परमं रूपं सौभाग्यं धनसंपदः ।
 कुमारेश्वरमाहात्म्यात् सिद्धयते नात्र संशयः ॥ १९
 तस्य चोत्तरदिग्भागे लिङ्गं पूज्य विभीषणः ।
 अजरथामरश्चैव कल्पयित्वा वभूव ह ॥ २०
 आपाढस्य तु मासस्य शुद्धा या चाष्टमी भवेत् ।
 तस्यां पूज्य सोपवातो ह्यमृतत्वमवाप्नुयात् ॥ २१

the east of the Banyan tree there is the great
 Linga facing the east constructed by
 Viśvakarma, by seeing which a man attains
 perfection. And exactly there the Goddess
 Sarasvatī is established in the form of a
 Linga (8, 9, 10)

Saluting her with care, one acquires
 intelligence and retentive memory The
 Linga standing by the side of the Banyan
 tree was installed by Brahman (11)

Seeing Lord Vāṣeṣvara one is emanci-
 pated Then one who has seen Sthānu Vāṣa
 and performed circumambulation, has circu-
 mambulated the seven island earth. (12,13ab)

To the west of Sthānu is the Gana, Naku-
 liśa situated. Worshipping him with care,
 one is freed from sins. (13c-14ab)

To the south is established the Tīrtha
 Rudrakara The man who has bathed in it
 has bathed in all the Tīrthas (14c-15ab)

To the east is established by the Great
 Rāvaṇa the Supreme Linga known by the

name Gokarna Hear the merit accruing to
 one who worships Gokarna on a Caturdaśī
 which falls in the dark half of the month of
 Aṣāḍha. (15c-16)

By worshipping Hara the holy is delivered
 from the sin committed by him consciously
 or unconsciously. (17)

The entire merit that is acquired by
 keeping the Brahmācārya vow during youth
 is gained by him by worshipping Śaṅkara on
 Aṣṭamī (18)

The man who desires exquisite beauty of
 form, good fortune, wealth and prosperity,
 will acquire them all by the peculiar virtue
 of Kuṁāreśvara There is no doubt in this
 matter. (19)

Worshipping the Linga to its north,
 Vibhiṣaṇa overcame old age and became
 immortal (20)

One attains immortality by keeping fast
 and worshipping on the Aṣṭamī of the bright
 half of the month of Aṣāḍha (21)

खरेण पूजितं लिङ्गं तस्मिन् स्थाने द्विजोत्तम ।
 तं पूजयित्वा यत्नेन सर्वकामानवाप्नुयात् ॥ २२
 दूपणस्त्रिशिराशैव तत्र पूज्य महेश्वरम् ।
 यथाभिलषितान् कामानापनुस्तौ मुदान्वितौ ॥ २३
 चैत्रमासे सिते पक्षे यो नरस्तत्र पूजयेत् ।
 तस्य तौ वरदौ देवौ प्रयच्छेतेऽभिवाञ्छितम् ॥ २४
 स्थाणोर्वटस्य पूर्वेण हस्तिपादेश्वरः शिवः ।
 तं दृष्ट्वा मुच्यते पापैरन्यजन्मनि संभैः ॥ २५
 तस्य दक्षिणतो लिङ्गं हारीतस्य ऋषेः स्थितम् ।
 यत् प्रणम्य प्रयत्नेन सिद्धिं प्राप्नोति मानवः ॥ २६
 तस्य दक्षिणपार्श्वे तु वापीतस्य महात्मनः ।
 लिङ्गं त्रैलोक्यविख्यातं सर्वपापहरं शिवम् ॥ २७
 कङ्कालरूपिणा चापि स्ट्रेण सुमहात्मना ।
 प्रतिष्ठितं महालिङ्गं सर्वपापप्रणाशनम् ॥ २८

O venerable Brāhmana, by worshipping with care the *Liṅga*, worshipped by Khara there, one gets all desires fulfilled. (22)

Worshipping Maheśvara there, Dūsana and Trisiras were happy to get all their desires fulfilled (23)

On the man worshipping there in the bright half of the month of Caitra, the boon-granting two gods bestow the desired objects (24)

To the east of the *Sthānu Vāṣa* is *Hastipadeśvara Mahadeva*, by obtaining whose vision, one wins freedom from sins incurred in other lives. (25)

To its south is the *Liṅga* installed by the *Rsi Harita*. A man attains perfection by bowing down before him with zeal. (26)

To its south is the three-world-renowned, sin-destroying and auspicious *Liṅga* established by the exalted *Vāṣita*. (27)

And the sin-destroying great *Liṅga* installed by the most exalted *Śiva* in his skeleton form has been proclaimed to be

शुक्तिदं मुक्तिदं प्रोक्तं सर्वकिल्बिषनाशनम् ।
 लिङ्गस्य दर्शनाच्चैव अग्निष्टोमफलं लभेत् ॥ २९

तस्य पश्चिमदिग्भागे लिङ्गं सिद्धप्रतिष्ठितम् ।
 सिद्धेश्वरं तु विरयातं सर्वसिद्धिप्रदायकम् ॥ ३०

तस्य दक्षिणदिग्भागे भृकण्डेन महात्मना ।
 तत्र प्रतिष्ठितं लिङ्गं दर्शनात् सिद्धिदायकम् ॥ ३१

तस्य पूर्वे च दिग्भागे आदित्येन महात्मना ।
 प्रतिष्ठितं लिङ्गवरं सर्वकिल्बिषनाशनम् ॥ ३२

चित्राङ्गदस्तु गन्धर्वो रम्भा चाप्सरसां वरा ।
 परस्परं सानुरागौ स्थाणुदर्शनकाङ्क्षिणौ ॥ ३३

दृष्ट्वा स्थाणुं पूजयित्वा सानुरागौ परस्परम् ।
 आराध्य वरदं देवं प्रतिष्ठाप्य महेश्वरम् ॥ ३४

enjoyment offering, release-conferring and sin-destroying From its sight one obtains the merit of performing the *Agnisṭoma* sacrifice (28, 29)

To its west is the well known *Siddheśvara Tirtha*, established by the *Siddhas*, which confers all supernatural powers (30)

To its south is the *Liṅga* capable of bestowing perfection installed there by the great ascetic *Mṛkaṇḍa*. (31)

To its east is the most excellent *Liṅga* which was installed by the great *Aditya* and is capable of destroying sins of all kinds (32)

The *Gandharva Citrāṅgada* and *Rambhā*, the most excellent of *Apsarasas*, enamoured as they were of each other, became desirous of having the sight of *Sthānu*. (33)

Having the sight of *Sthānu*, worshipping and propitiating the Boon-granting Lord, the two attached to each other installed two *Mahādevas*. (34)

चित्राङ्गदश्वर हृष्ट्वा तथा रम्भेश्वरं द्विज ।
सुमगो दर्शनीयश्च कुले जन्म समाप्नुयात् ॥ ३५
तस्य दक्षिणतो लिङ्गं वज्रिणा स्थापित पुरा ।
तस्य प्रसादात् प्राप्नोति मनसा चिन्तित फलम् ॥ ३६
पराशरेण मृनिना तथैवाराध्य शंकरम् ।
प्राप्तं कवित्वं परमं दर्शनाच्छंकरस्य च ॥ ३७
वेदव्यासेन मृनिना आराध्य परमेश्वरम् ।
सर्वज्ञत्वं ब्रह्मज्ञानं प्राप्तं देवप्रसादतः ॥ ३८
स्थाणोः पश्चिमदिग्भागे वायुना जगदायुना ।
प्रतिष्ठित महालिङ्गं दर्शनात् पापनाशनम् ॥ ३९
तस्यापि दक्षिणे भागे लिङ्गं हिमवतेश्वरम् ।
प्रतिष्ठित पुण्यकृतां दर्शनात् सिद्धिकारकम् ॥ ४०
तस्यापि पश्चिमे भागे कार्तवीर्येण स्थापितम् ।
लिङ्गं पापहर सद्यो दर्शनात् पुण्यमाप्नुयात् ॥ ४१

तस्याप्युत्तरदिग्भागे सुपाशेन स्थापितं पुनः ।
आराध्य हनुमांश्चाप सिद्धिं देवप्रसादतः ॥ ४२
तस्यैव पूर्वदिग्भागे विष्णुना प्रभविष्णुना ।
आराध्य वरदं देवं चक्रं लब्धं सुदर्शनम् ॥ ४३
तस्यापि पूर्वदिग्भागे मित्रेण वरुणेन च ।
प्रतिष्ठितौ लिङ्गवरौ सर्वकामप्रदायकौ ॥ ४४
एतानि मृनिभिः साध्वैरादित्वैर्वसुभिस्तथा ।
सेवितानि प्रयत्नेन सर्वपापहराणि वै ॥ ४५
स्वर्णलिङ्गस्य पश्चात् ऋषिभिस्तत्त्वदर्शिमिः ।
प्रतिष्ठितानि लिङ्गानि येषां संख्या न विद्यते ॥ ४६
तथा ह्युत्तरतन्तस्य यावदोषवती नदी ।
सहस्रमेकं लिङ्गानां द्रवपश्चिमतः स्थितम् ॥ ४७
तस्यापि पूर्वदिग्भागे बालखिल्यैर्महात्मभिः ।
प्रतिष्ठिता रुद्रकोटिर्यान्तसंनिहितं मरः ॥ ४८

O Brāhmaṇa, seeing Citrāṅgadesvara and Rāmbhēsvara, the lovely and handsome are born in a noble family (35)

To its south, is the Liṅga installed by Indra in the past, by whose grace one gets the object desired (36)

In the same manner propitiating and seeing Śaṅkara the sage Parāśara acquired poetic ability of a high standard (37)

Propitiating the Supreme Lord, the sage Vedavyasa achieved by the grace of the Lord Omnipotence and Brāhma-knowledge (38)

To the west of Sthāṇu was installed by Vayu, the life of the world, a great Liṅga the sight of which is sin destroying (39)

To its south is installed the Liṅga Himavatesvara the sight of which brings success to the virtuous (40)

To its west was installed a Liṅga by Kārtavīrya the sight of which destroys sins instantly and brings merit (41)

Again to its north, in Supārāva, is again installed a Liṅga propitiating whom Hanumat achieved perfection by the grace of god (42)

In its east propitiating the Boon granting god, the mighty Viṣṇu acquired the Sudarśana discus. (43)

And in its east were installed by Mitra and Varuṇa two important Liṅgas as the bestowers of all desired objects (44)

These have been visited with continued effort by Sages, Sādhyas, Adītyas and Vasus and are indeed destroyers of all sins (45)

Behind Svarṇa Liṅga innumerable Liṅgas were installed by Ṛṣis who had realised truth (46)

And to its north, to the west of the god as far as the river Oghavati, a thousand Liṅgas were established. (47)

To its east as far as the Sannihita Lake a crore of Mahadevas were installed by the noble souled ascetics, the Bālakhilyas. (48)

दक्षिणेन तु देवस्य गन्धर्वैश्चक्रिन्नरैः ।
 प्रतिष्ठितानि लिङ्गानि येषां सख्या न विद्यते ॥ ४१
 तिस्रः कोट्योऽर्धकोटी च लिङ्गाना वायुरब्रवीत् ।
 असंख्याताः सहस्राणि ये रुद्राः स्थाणुमाश्रिताः ॥ ५०
 एतज्ज्ञात्वा श्रद्धधान, स्थाणुलिङ्गं समाश्रयेत् ।
 यस्य प्रसादात् प्राप्नोति मनसा चिन्तितं फलम् ॥ ५१
 अकामो वा सकामो वा प्रविष्टः स्थाणुमन्दिरम् ।
 विमुक्तः पातकैर्वोरैः प्राप्नोति परम पदम् ॥ ५२

चैत्रे मासे त्रयोदश्यां दिव्यनक्षत्रयोगतः ।
 शुक्रार्कचन्द्रसंयोगे दिने पुण्यतमे शुभे ॥ ५३
 प्रतिष्ठित स्थाणुलिङ्गं ब्रह्मणा लोकधारिणा ।
 ऋषिभिर्देवसर्वैश्च पूजितं शाश्वतीः समा ॥ ५४
 तस्मिन् काले निराहारा मानवाः श्रद्धयान्विताः ।
 पूजयन्ति शिवं ये वै ते यान्ति परम पदम् ॥ ५५
 तदारूढमिदं ज्ञात्वा ये कुर्वन्ति प्रदक्षिणम् ।
 प्रदक्षिणीकृता तैस्तु सप्तद्वीपा वसुंधरा ॥ ५६

इति श्रीवामनपुराणे सरोमाहात्म्ये पञ्चविंशोऽध्याय ॥२॥

२६

मार्कण्डेय उवाच ।

स्थाणुतीर्थप्रभावं तु श्रोतुमिच्छाम्यहं मुने ।
 केन सिद्धिरथ प्राप्ता सर्वपापभयापहा ॥ १

To the south of the god innumerable
 Liṅgas were installed by Gandharvas,
 Yakṣas and Kinnaras (49)

Vāyu estimated the number of the
 Liṅgas at three crores and a half Thousands
 of Rudras who are associated with Sthānu
 remain uncounted (50)

Knowing this, the faithful should take
 refuge with Sthānu Liṅga by whose grace
 one obtains the result desired (51)

Desireless or full of desire, a man who has
 entered the temple of Sthānu, becomes free
 from dreadful sins and attains final
 beatitude (52)

सनत्कुमार उवाच ।

भृशु सर्वमशेषेण स्थाणुमाहात्म्यमुत्तमम् ।
 यच्छ्रुत्वा सर्वपापेभ्यो मुक्तो भवति मानव ॥ २

On Trayodaśī the holiest and auspicious
 day in the month of Caitra due to the holy
 alliance of the stars with Śukra, Sūrya and
 Candra, was the Sthānu Liṅga installed by
 Brahman, the sustainer of the Universe and
 has been worshipped by the Ṛṣis and gods for
 eternal years (53, 54)

Those men who, keeping fast and possess
 ed of faith, adore Śiva at that very time
 achieve final beatitude (55)

Those men who have performed circum
 ambulation knowing Him established there,
 have circumambulated the earth consisting
 of the seven continents (56)

Thus ends the Twenty fifth Chapter, in the Saromaḥātmya, in the Vāmana Purana-25

26

Mārkaṇḍeya said O, sage, I desire to
 hear about the pre-eminence of the Sthānu-
 Tīrtha, and know who attained superhuman
 powers which destroyed all sins and fears (1)

Sanatkuṁāra said Hear wholly the
 excellent glorification of Sthānu Tīrtha, by
 listening to which a man is freed from all
 sins (2)

एकार्णवे जगत्यस्मिन् नटे स्यावरज्जमे ।
 विष्णोर्नाभिसमुद्भूतं पद्ममव्यक्तजन्मनः ।
 तस्मिन् ब्रह्मा समुद्भूतः सर्वलोकपितामहः ॥ ३
 तन्मान्मरीचिरभवन्मरीचिः कश्यपः सुतः ।
 कश्यपाद्भवद् मास्वास्तम्भान्मनु राजायत ॥ ४
 मनोस्तु क्षुबतः पुत्र उत्पन्नो ह्यसभवः ।
 पृथिव्यां चतुरन्तायां राजामीद् धर्मरक्षिता ॥ ५
 तस्य पत्नी बभूवाथ भया नाम भयान्महा ।
 मृत्योः सकाशादुत्पन्ना कालस्य दुहिता तदा ॥ ६
 तस्यां समभवद् वेनो दुरात्मा वेदनिन्दकः ।
 स दृष्ट्वा पुत्रवदनं क्रुद्धो राजा वनं ययौ ॥ ७
 सत्रं कृत्वा तपो धोरं धर्मेणावृत्य रोदमी ।
 श्राप्तान् ब्रह्मसदनं पुनरावृत्तिदुर्लभम् ॥ ८

When the moving and immovable world perished in the deluge, a lotus was produced out of the navel of Vishnu of incomprehensible origin. From that was produced Brahman, the grandfather of the world (3)

From him was born Marici and Marici's son was Kaśyapa. From Kaśyapa was born Sūrya and from Surya was born Manu and from Manu's mouth when he sneezed came into being a son who was the king of the earth which was bordered on all four sides, and the defender of righteousness. (4, 5)

His wife was Bhayā, the dreadnī, who was born of Death and was therefore the daughter of Kāla. (6)

From him was born the wicked Vena, the calumniator of the Vedas. Seeing the face of his son the king became angry and retired to the forest. (7)

There he performed rigorous austerity and filled the heaven and earth with piety and attained the heaven of Brahman, from which none returned. (8)

वेनो राजा समभवत् समस्ते क्षितिमण्डले ।
 स मातामहदोषेण तेन कालात्मजात्मजः ॥ ९
 घोषयामास नगरे दुरात्मा वेदनिन्दकः ।
 न दातव्यं न यद्व्यं न होतव्यं कदाचन ॥ १०
 अहमेकोऽत्र वै बन्धुः पूज्योऽहं भवतां सदा ।
 मया हि पालिता यूयं निबन्धनं यथासुखम् ॥ ११
 तन्मत्तोऽग्नो न देवोऽस्ति युष्माकं यः परायणम् ।
 एतद्गुरुत्वा तु वचनमृषयः सर्व एव ते ॥ १२
 परस्परं समागम्य राजान वक्ष्यमन्वृषन् ।
 श्रुतिः प्रमाणं धर्मस्य ततो यज्ञः प्रतिष्ठितः ॥ १३
 यज्ञैर्विना नो प्रीयन्ते देवाः स्वर्गनिवाaminः ।
 अग्नीता न प्रयच्छन्ति वृष्टिं मन्यस्य वृद्धये ॥ १४
 तस्माद् यज्ञैश्च देवैश्च धार्यते सचराचरम् ।

Vena, the son of the daughter of Kāla, became the king of the entire earth and due to the fault of his maternal grandfather, the wicked calumniator of the Vedas, proclaimed in the city, "Never give in charity, never perform sacrifice, nor offer oblations to Fire. I alone should always be saluted and worshipped by you, You should live happily under my rule". (9, 10, 11)

"There is no deity other than myself who deserves to be your sole resort." Hearing this proclamation, all Rsis assembled together and communicated to the King, "The Vedas form the basis of Virtue. Sacrifices are established on them. Gods residing in heaven are not pleased without sacrifices, and without being propitiated they do not bestow downpour of rain for the growth of grain. Therefore, the world is sustained by sacrifices and gods". (12, 13, 14)

Hearing this the angered Vena said repeatedly, "No sacrifice is to be performed, nor should any charity be given." This he

एतच्छ्रुत्वा क्रोधदृष्टिर्वेनः प्राह पुनः पुनः ॥ १५
 न यदर्थं न दातव्यमित्याह क्रोधमूर्च्छितः ।
 ततः क्रोधसमाविष्टा ऋषयः सर्वे एव ते ॥ १६
 निजघ्नन्मन्त्रपूतैस्ते कुशैर्वज्रसमन्वितैः ।
 ततस्स्वराजके लोके तमसा संघृते तदा ॥ १७
 दस्युभिः पीड्यमानास्तान् ऋषींस्ते शरणं ययुः ।
 ततस्ते ऋषयः सर्वे ममन्युस्तस्य वै करम् ॥ १८
 सव्यं तस्मात् समुत्तस्थौ पुरुषो हस्वदर्शनः ।
 तमुचुर्ऋषयः सर्वे निपीदतु भवानिति ॥ १९
 तस्मान्निपादा उत्पन्ना वेनकल्मषसंभवाः ।
 ततस्ते ऋषयः सर्वे मन्मदुर्दक्षिणं करम् ॥ २०
 मध्यमाने करे तस्मिन् उत्पन्नः पुरुषोऽपरः ।
 घृहत्सालप्रतीकाशो दिव्यलक्षणलक्षितः ॥ २१
 धनुर्बाणाङ्कितकरश्चक्रध्वजसमन्वितः ।

proclaimed in extreme anger. Then all the
 R̥sis became angry and struck him with the
 Kuśa grass, purified by Mantra and
 resembling the thunderbolt. Then in the
 anarchical and gloom surrounded world,
 suffering people took shelter with the R̥sis.
 The R̥sis then churned his left hand and
 from it sprang up a creature of short stature.
 To him the R̥sis said, "Please, be seated."
 (15, 16, 17, 18, 19)

From it sprang up Nisadas produced by
 the sin of Vena. Then all the R̥sis churned
 his right hand (20)

During the churning of that hand, was
 produced another being who resembled a
 bulky Sāla tree and endowed with super-
 natural characteristics. (21)

The palms of his hand were marked with
 bow, arrows, discus and banners. Seeing him
 born, all the gods together with Indra

तद्भुत्पन्नं तदा दृष्ट्वा सर्वे देवाः सवासवाः ॥ २२
 अम्यपिश्चन् पृथिव्या तं राजानं भूमिपालकम् ।
 ततः स रञ्जयामास धर्मेण पृथिवीं तदा ॥ २३
 पित्राऽपरञ्जिता तस्य तेन सा परिपालिता ।
 तत्र राजेतिशब्दोऽस्य पृथिव्या रञ्जनादभूत् ॥ २४
 स राज्यं प्राप्य तेभ्यस्तु चिन्तयामास पार्थिवः ।
 पिता मम अधर्मिष्ठो यज्ञव्युच्चित्तिकारकः ॥ २५
 कथं तस्य क्रिया कार्या परलोकसुखावहा ।
 इत्येवं चिन्तयानस्य नारदोऽभ्याजगाम ह ॥ २६
 तस्मै स चासनं दत्त्वा प्रणिपत्य च पृष्टवान् ।
 भगवन् सर्वलोकस्य जानासि त्वं शुभाशुभम् ॥ २७
 पिता मम दुराचारो देवब्राह्मणनिन्दकः ।
 स्वकर्म्मरहितो विप्र परलोकमवाप्तवान् ॥ २८

consecrated him, the protector of man on the
 earth. Then he delighted the earth with
 virtue (22, 23)

The earth was displeased by his father,
 but he protected it. There the word Rājā as
 applied to him due to the satisfaction of the
 earth (24)

The king receiving the kingdom from
 them thought, "My father was impious,
 destroyer of sacrifices." (25)

How should I perform his Śraddha
 ceremony so that he may be happy in the
 next world. While he was thus engaged in
 these thoughts, Narada arrived. (26)

Offering him a seat and saluting, he asked,
 "Venerable Sir, you know the good fortune
 and misfortune of all created beings." (27)

My father who was corrupt in action, a
 calumniator of gods and Brāhmanas, and
 had abandoned good actions, O Brāhmana,
 is dead (28)

सतोऽब्रवीन्नारदस्तं ज्ञात्वा दिव्येन चक्षुषा ।
 म्लेच्छमध्ये समुत्पन्नं क्षयकुष्ठमन्वितम् ॥ २९
 तच्छ्रुत्वा वचनं तस्य नारदस्य महात्मनः ।
 चिन्तयामास दुःखार्त्तः कथं कार्यं मया भवेत् ॥ ३०
 इत्येवं चिन्तयानस्य मतिर्जाता महात्मनः ।
 पुत्रः स कथ्यते लोके यः पितृस्त्रायते मयात् ॥ ३१
 एवं संचिन्त्य न तदा नारदं पृष्टवान् मृनिम् ।
 वारणं मत्पितृस्त्वम्य मया कार्यं कथं मृने ॥ ३२
 नारद उवाच ।
 गच्छ त्वं तस्य तं देहं तीर्थेषु कुरु निर्मलम् ।
 यत्र स्थाणोर्महतीर्थं सरः संनिहितं प्रति ॥ ३३
 एतच्छ्रुत्वा तु वचनं नारदस्य महात्मनः ।
 सचिन्ने राज्यमाधाय राजा स तु जगाम ह ॥ ३४

Then Nārada told him, looking through his supernatural eyes, that he was born among Mlecchas and was affected with consumption and leprosy. (29)

Hearing the words of the magnanimous Nārada, he was afflicted with sorrow and began to reflect how he could perform the Śrāddha. (30)

When he was engaged in thinking in this manner, it occurred to the great one that he is said to be the son, who saves the ancestors from fear of suffering. (31)

Thinking in this way, he then asked the sage Nārada, "O sage, How can I bring about the deliverance of my father?" (32)

Nārada said : Go to all the Tirthas and make his body clean. Among them is the great Sthānu Tirtha near the Sannihita Lake (33)

Hearing these words of the great Nārada, handing over the reins of the kingdom to his minister, the king started. (34)

स गत्वा चोत्तरां भूमिं म्लेच्छमध्ये ददर्श ह ।
 कुष्ठरोगेण महता क्षये च समन्वितम् ॥ ३५
 ततः शोकेन महता संतप्तो वाक्यमब्रवीत् ।
 हे म्लेच्छा नौमि पुरुषं स्वगृहं च नयाम्यहम् ॥ ३६
 तत्राहमेनं निरुजं करिष्ये यदि मन्यथ ।
 तथेति सर्वे ते म्लेच्छाः पुरुषं तं दयापरम् ॥ ३७
 ऊचुः प्रणतसर्वाङ्गा यथा जानासि तत्कुरु ।
 तत आनीय पुरुषान् शिविकावाहनोचितान् ॥ ३८
 दत्त्वा शुल्कं च द्विशुणं सुसेन नयत द्विजम् ।
 ततः श्रुत्वा तु वचनं तस्य राज्ञो दयावतः ॥ ३९
 गृहीत्वा शिविकां क्षिप्रं कुरुक्षेत्रेण यान्ति ते ।
 तत्र नीत्वा स्थाणुतीर्थे अवतार्य च ते गताः ॥ ४०
 ततः स राजा मध्याह्ने तं स्नापयति वै तदा ।

Going to the Northern region he saw among the Mlecchas that his father was suffering from leprosy and dreadful consumption (35)

Then highly afflicted by grief he said, "O Mlecchas, I bow to this individual and desire to take him to my place. (36)

"If you permit I shall get him cured there." All the Mlecchas said to the kind-hearted being, falling prostrate before him, "All right, do as you know." Then bringing bearers fit to carry a palanquin by offering them double the wages due, he took the twice-born home. Then hearing and acting up to the words of the kind-hearted king, and carrying the palanquin they swiftly went to Kuruksetra. Taking him there to Sthānu Tirtha and placing him down, they set off. (37, 38, 39, 40)

Then the king bathed him in the afternoon. Afterwards wind from the sky spoke thus, "O dear one, do not be so rash.

वायुरन्तरिक्षे इदं वचनमब्रवीत् ॥ ४१
 तात साहसं कार्पीस्तीर्थं रक्ष प्रयत्नतः ।
 पापेन घोरेण अतीव परिवेष्टितः ॥ ४२
 निन्दा महत्पापं यस्यान्तो नैव लभ्यते ।
 ऽयं स्नानान्महतीर्थं नाशयिष्यति तत्क्षणात् ॥ ४३
 इ वायोर्वचः श्रुत्वा दुःखेन महताऽन्वितः ।
 ताच शोकसंतप्रस्तस्य दुःखेन दुःखितः ।
 । घोरेण पापेन अतीव परिवेष्टितः ॥ ४४
 यश्चिचं करिष्येऽहं यद्बदिष्यन्ति देवताः ।
 स्ता देवताः सर्वा इदं वचनमब्रुवन् ॥ ४५
 तात्वा स्नात्वा च तीर्थेषु अभिषिञ्चस्व वारिणा ।
 ज्ञेसा जुलुक यावत् प्रतिकूले सरस्वतीम् ॥ ४६
 तात्वा मृषितमवाप्नोति पुरपः श्रद्धयान्वितः ।
 प स्वपोषणपरो देवदूषणतत्परः ॥ ४७
 ाङ्गणैश्च परित्यक्तो नैप शुद्धयति कर्हिचित् ।

तस्मादेनं समृद्धिश्च स्नात्वा तीर्थेषु भक्तितः ॥ ४८
 अभिषिञ्चस्व तोयेन ततः पूतो भविष्यति ।
 इत्येतद्वचनं श्रुत्वा कृत्वा तस्याश्रमं ततः ॥ ४९
 तीर्थयात्रां यथौ राजा उद्दिश्य जनक स्वकम् ।
 स तेपु प्लावनं कुर्वस्तीर्थेषु च दिने दिने ॥ ५०
 अभ्यषिञ्चत् स्वपितरं तीर्थतोयेन नित्यशः ।
 एतस्मिन्नेव काले तु सारमेयो जगाम ह ॥ ५१
 स्याणोर्मते कौलपतिर्देवद्रव्यस्य रक्षिता ।
 परिग्रहस्य द्रव्यस्य परिपालयिता सदा ॥ ५२
 प्रियश्च सर्वलोकेषु देवकार्यपरायणः ।
 तस्यैवं वर्त्तमानस्य धर्ममार्गं स्थितस्य च ॥ ५३
 कालेन चलिता बुद्धिर्देवद्रव्यस्य नाशने ।
 तेनाधर्मेण युक्तस्य परलोकगतस्य च ॥ ५४
 दृष्ट्वा यमोऽब्रवीद् वाक्यं श्वयोनिं व्रज मा चिरम् ।
 तद्वाक्यानन्तरं जातः था वै सौगन्धिके वने ॥ ५५

Save the Tirtha with great care. This individual is surrounded by dreadful sins. Censure of the Vedas is a great crime, no end of which can be reached. A sinner in this respect will pollute the great Tirtha the moment he takes his bath there" (41, 42, 43)

Very much aggrieved to hear the message of Vayu he said out of great mental agony and suffering, "He is engulfed in dreadful sin." (44)

I shall do the expiation that the gods will prescribe. Then all the gods said this, "Bathing from Tirtha to Tirtha consecrate him with the water from Ojas to Culuka up the Sarasvati (45, 46)

A faithful man gets liberation after taking his bath. This fellow engaged in maintaining his own self, ever busy in viling the gods and abandoned by the Brāhmanas can attain purification nowhere. Therefore keeping Him in mind and bathing with faith

in the Tirthas, pour water on him from them. Then will he be purified. Hearing these words and getting a hermitage constructed for him, the king went out on a pilgrimage keeping his own father in mind. Bathing in those Tirthas from day to day, he anointed his father daily with the water of the Tirthas. In the meantime there arrived a dog who was in a previous birth the custodian of the property of a deity as the chief of the Kaulas, was ever ready to maintain the property in its possession, and had endeared himself to all by the loyal discharge of his duty towards the deity. Thus living and conforming to the rules of piety his mind swerved from the protection of the property of the deity. With this impiety he went to the next world, and Yama seeing him said, "Be born as a dog without delay." After the pronouncement of the curse he was born a dog in the Saugandhika forest. ((47-55)

ततः कालेन महता श्वयुधपरिवारितः ।
 परिभूतः सरमया दुःखेन महता घृतः ॥ ५६
 त्यक्त्वा द्वैतनं पुण्यं सान्निहत्यं ययौ सरः ।
 तरिन् प्रविष्टमात्रस्तु स्थानोरेव प्रसादतः ॥ ५७
 अतीव तृपया युक्तः सरस्वत्या ममज्ज ह ।
 तत्र संप्लुतदेहस्तु विमुक्तः सर्वकिल्बिषैः ॥ ५८
 आहारलोभेन तदा प्रविशेद्य कुटीरकम् ।
 प्रविशन्त तदा दृष्ट्वा श्वानं भयसमन्वितः ॥ ५९
 स त पस्पृशं शनकैः स्थाणुतीर्थे ममज्ज ह ।
 पततः पूर्वतीर्थेषु विप्रुपैः परिपिञ्चतः ॥ ६०
 शुनोऽस्य गात्रसमूहैरिन्दुभिः स सिञ्चितः ।
 विरक्तदृष्टिश्च शुनः क्षेपेण च ततः परम् ॥ ६१

After a long while, being surrounded by packs of dogs and humiliated by the bitch Sarama, hard wrapped as it were by great sorrow, he left Dvaitavana and proceeded to the holy Sannibatya Lake After he had entered it by the grace of Sthānu he was very thirsty and had a dip in the Sarasvatī. As soon as his body was bathed he became free from all sins (56, 57, 58)

Out of a desire for food he entered a cottage. When he saw the dog enter, he was frightened. After he had touched him slowly, he had a dip in the Sthānu Tīrtha (59, 60ab)

Jumping into the previous Tīrtha and sprinkling drops the dog showered upon him the drops of water accumulated in his body. (60c-61ab)

Due to the sprinkling of drops from the dog's body he was very much frightened then (61cd)

By the peculiar virtue of the Sthānu Tīrtha he was saved by his son. Self controlled he immediately became incorporat-

स्थाणुतीर्थस्य माहात्म्यात् म पुत्रेण च तारितः ।
 नियतस्तत्क्षणाज्जातो दिव्यदेहसमन्वितः ।
 प्रणिपत्य तदा स्थाणुं स्तुतिं कर्तुं प्रचक्रमे ॥ ६२
 वेन उवाच ।
 प्रपद्ये देवमीशान त्वामजं चन्द्रभूषणम् ।
 महादेवं महात्मान विश्वस्य जगतः पतिम् ॥ ६३
 नमस्ते देवदेवेश सर्वशत्रुनिपूदन ।
 देवेशनलविष्टम् देवदैत्यैश्च पूजित ॥ ६४
 विरूपाक्ष सहस्राक्ष त्र्यक्ष यक्षेश्वरप्रिय ।
 सर्वतः पाणिपादान्त सर्वतोऽक्षिशिरोमुख ॥ ६५
 सर्वतः श्रुतिमल्लोके सर्वमाचृत्य तिष्ठसि ।
 शङ्करुर्ण महाकर्ण कुम्भकर्णार्णवालय ॥ ६६

ed in a celestial body. Bowing down to Sthānu he began to recite a hymn to propitiate Him (62)

Vena said I take shelter with you—Deva (the God who shines as the self in all beings), Iśana (the Master of all created beings), Aja (the Unborn), Candrabhūṣaṇa (Moon ornamented), Mahadeva (Great God), Mahātman (Magnanimous) Viśvasya Jagataḥ Pati (the Lord of the Entire Universe). (63)

Salutation to you O Devadeveśa (Lord of the Chiefs of Gods), Sarvaśatruṇiṣṭīdana (Destroyer of all enemies), Deveśa (Highest among gods), Deveśabalavīṣṭambha (Controller of the power of Indra) Devadāityauca Pūjita (worshipped by Gods and Daityas), Virūpākṣa (Diversely eyed), Sahasrakṣa (Who has innumerable organs of sense) Tryākṣa (Threec eyed), Yākṣaśvarapriya (Beloved of the lords of Yākṣas); O Lord—with hands and feet everywhere with your eyes, heads and mouths everywhere, and with hearing everywhere, you exist enveloping all, (64, 65, 66ab)

गजेन्द्रकर्णं गोकर्णं पाणिकर्णं नमोऽस्तु ते ।
 शतजिह्व शतावर्तं शतोदरं शताननं ॥ ६७
 गायन्ति त्वा गायत्रिणो हार्चयन्त्यर्कर्मचरणैः ।
 ब्रह्माणं त्वा शतव्रतो उद्वंशमिष मेतिरे ॥ ६८
 मूर्तो हि ते महामूर्ते समुद्राम्बुधरास्तथा ।
 देवताः सर्व एवात्र गोष्ठे गाव इवासते ॥ ६९
 शरीरे तव पश्यामि सोममग्निं जलेश्वरम् ।
 नारायणं तथा सूर्यं ब्रह्माणं च बृहस्पतिम् ॥ ७०
 भगवान् कारणं कार्यं त्रियाकारणमेव तत् ।
 प्रभवः प्रलयश्चैव सदसचापि दैवतम् ॥ ७१

O Śaṅkukarṇa (Having pointed ears),
 Mahākārṇa (Having large ears), Kumbha-
 karṇa (Pot-eared), Arṇavalāya (Ocean
 aboded) Gajendrakārṇa (Elephant eared),
 Gokārṇa (Cow-eared), Pāṇikārṇa (Hand
 eared), salutation to you. (66c-67ab)

Śatāṅghva (Hundred-tongued), Śatāvarta
 (Who has a hundred tufts on the head),
 Śatodara (Hundred bellied), Śatānana
 (Hundred faced) (67cd)

The hymn-singers sing your praise and
 worshippers of the Sun worship you O Śata-
 kratu (Having hundred fold insight), they
 consider you as highly descended Brahman. (68)

O Mahāmūrti (Whose unbodied form is
 immensely large) in your person oceans and
 clouds exist like cows in a cowpen (69)

I see Soma (Candra), Agni, Jaleśvara
 (Varuna), Narayaṇa, Sūrya, Brahman and
 Brh̥spati in your person (70)

The Lord, cause, effect, cause of an action,
 Prabhava (From whom constituent elements
 of the Universe proceed) and Pralaya (dissolu-
 tion) also and Sat (Pure existence), Asat
 (With no other reality behind) and Daivata
 (men presiding deity) (71)

नमो भवाय शर्वाय वरदायोगरूपिणे ।
 अन्धकासुरहन्त्रे च पशूना पतये नमः ॥ ७२
 त्रिजटाया त्रिशीर्षाय त्रिशूलासक्तपाणये ।
 त्र्यम्बकाय त्रिनेत्राय त्रिपुरह नमोऽस्तु ते ॥ ७३
 नमो मृण्डाय चण्डाय अण्डायोत्पत्तिहेतवे ।
 डिण्डिमासक्तहस्ताय डिण्डिमृण्डाय ते नमः ॥ ७४
 नमोर्ध्वकेशदंष्ट्राय शुष्काय विकृताय च ।
 धूम्रलोहितकृष्णाय नीलग्रीवाय ते नमः ॥ ७५
 नमोऽस्त्वग्रतिरूपाय विरूपाय शिवाय च ।
 सूर्यमालाय सूर्योय खरूपध्वजमालिने ॥ ७६

Obeisance to Bhava (God of well-being),
 Śirva (the Destroyer of sins) Varada (Boon-
 granter), Ugrarūpiṇ (fierce formed), and
 salutation to Andhakasurahanṭṛ (the Slayer
 of the demon Andhaka), and Paśūnāmpati
 (the Lord of cattle) (72)

Trijaṭa (the three bruded), Trīśīrṣa (the
 Three headed) Trīśūlakṭapāṇi (Whose hand
 is fixed on the trident), Tryambaka (Perva-
 ding the three worlds), Trimetra (the Three-
 eyed one) O Tripurāghna (Destroyer of
 Tripura) —salutation be to you. (73)

Salutation to Munda (the Bald headed),
 Caṇḍa (the Violent), Aṇḍa (the Mundane
 Egg), Utpattihetu (the Cause of production),
 Dīṇḍīmasaktahasta (Ever busy in playing
 upon a Dīṇḍīma drum) and Dīṇḍīmūṇḍa
 (Dīṇḍīmūṇḍa plant), salutation to you (74)

Salutation to Urdhvakeśadaṅṣṭrā
 (Having the hair erect and teeth projected),
 Suṣka (Harsh), and Vikṛta (Deformed),
 Dhūmrālobita kṛṣṇa (Dark red and black),
 Nīlagrīva (Blue-necked) (75)

Salutation be to Apratirūpi (Unequalled
 in form), Virūpa (Disfigured) and Śiva
 (Auspicious), Surjyamāla (Sun garlanded),
 Sūrya (the Sun), Svarūpadhvajyamālīn (of
 similar banner and garland) (76)

नमो मानातिमानाय नमः पदुतराय ते ।
 नमो गणेशनाथाय वृषभ्क्न्धाय घन्विने ॥ ७७
 सक्न्दनाय चण्डाय पर्णधारपुटाय च ।
 नमो हिरण्यवर्णाय नमः कनकरचसे ॥ ७८
 नमः स्तुताय स्तुत्याय स्तुतिक्षाय नमोऽस्तु ते ।
 सर्वाय सर्वभक्षाय सर्वभृतशरीरिणे ॥ ७९
 नमो होत्रे च हन्त्रे च सितोदग्रपताकिने ।
 नमो नम्याय नम्राय नमः कटकटाय च ॥ ८०
 नमोऽस्तु कृशनाशाय शयितायोत्थिताय च ।
 स्थिताय धावमानाय मृण्डाय कुटिलाय च ॥ ८१

Obeisance to Mānātīmāna (Pride and very great pride), Obeisance to you Paṭutara (More skillful), salutation to Ganendranatha (the Lord of the chief of the Ganas), Vṛṣaśāndha (with shoulder as strong as that of a bull), Dhauvin (the Welder of a bow), Sānkrandana (Roaring), Caṇḍa (the Dreadful) & Paṇḍhārapūṭa (Leaf edge Funnel) Salutation to Hiranyavarṇa (Gold coloured), Kanakavarcaś (Shining as gold) (77, 78)

Salutation to Stuta (prostituted), Stutya (object of prostitution), salutation be to you, Stutiṣṭha (Abiding in a hymn of praise), Sarva (the All), Sarvabhakṣa (All devouring), Sarvabhṛtśarīrin (Incorporating all creatures in Himself) (79)

Obeisance to Hoṭra (sacrificer), Hantr (slayer), Śitodagrapatākin (bannered) Obeisance to Namya (Object of salutation), Namra (Modest), Obeisance to Kaṭakaṭa (straw mat plater) (80)

Salutation be to Kṛśanāśa (Having a thin nose), Śayita (Reclining) Uṭṭhita (Risen), Stṭhita (Staying), Dhāvamāna (Running), Muṇḍa (Shaven) and Kuṭīla (Crooked) (81)

Salutation to Nartanaśīla (Indulging in dancing), Laysvādītraśālin (Endowed with knowledge of musical pause and instrumental

नमो नर्त्तनशीलाय लयवादित्रशालिने ।
 नाट्योपहारलुब्धाय मुखवादित्रशालिने ॥ ८२
 नमो ज्येष्ठाय श्रेष्ठाय बलतिरलघातिने ।
 कालनाशाय कालाय संसारक्षयरूपिणे ॥ ८३
 हिमवद्बहुहितुः कान्त भैरवाय नमोऽस्तु ते ।
 उग्राय च नमो नित्य नमोऽस्तु दशनाहवे ॥ ८४
 चित्तिमसप्रियायैव कपालासक्तपाणये ।
 विभीषणाय भीष्माय भीमव्रतधराय च ॥ ८५
 नमो विकृतकत्राय नमः प्लूतोग्रदृष्टये ।
 पकामसांसलुब्धाय तुम्बिनीणाप्रियाय च ॥ ८६

music), Nāṭyopahāralubdha, (Covetous of dramatic presents), Mukhavādītraśālin (Endowed with the knowledge of wind instruments) (82)

Salutation to Jyeṣṭha (the Eldest), Sreṣṭha (Superior to everything that exists), Balātibalaghatin (Destroyer of the very powerful by His excessive strength), Kalanāśa (Destroying the influence of time), Kāla (Time) Samsāraśṣayarūpin (Embodiment of the destruction of the world) (83)

O Himavadduhitr kānta (Lover of the daughter of Himavat), Salutation to you Bhairava (Terrible), Salutations be constantly to Ugra (Fierce), Salutation be to Daśabahu (ten armed) (84)

Citibhasmapriya (Fond of the ashes of the funeral pyre), Kapīlāsaktapani (Having the hand fixed on the skull), Vibhīṣana (the Fearful), Bhīṣma (the Dreadful), and Bhīmavratadhara (the Observer of horrible vows) (85)

Salutation to Vikṛtavakra (Disfigured-faced), Salutation to Pūtogradṛṣṭi (the Holy and Formidable-sighted), Pakva āna maṁśa lubdha (Greedy of annealed and undressed meat), and Tumbivīṇāpriya (Devoted to the Tumbi and lute) (86)

नमो वृषाङ्कवृक्षाय गोवृषामिरुते नमः ।
 कटङ्कटाय भीमाय नमः परंपराय च ॥ ८७
 नमः सर्वचरिष्ठाय वराय वरदायिने ।
 नमो विरक्तरक्तताय भावनावाक्षमालिने ॥ ८८
 विभेदभेदभिन्नाय छायायै तपनाय च ।
 अघोरघोररूपाय घोरघोरस्तराय च ॥ ८९
 नमः शिवाय शान्ताय नमः शान्तवमाय च ।
 यहुनेत्रकपालाय एकमूर्त्ते नमोऽस्तु ते ॥ ९०
 नमः क्षुद्राय लुब्धाय यज्ञभागप्रियाय च ।

Salutation to Vṛṣaṅkavṛkṣāya (the Marking nut plant), Govṛṣābhurut (Sounding like an excellent bull), Kaṭaṅkṣṭāya (Fire) Bhīma (the Terrible), Salutation to Parāpara (Higher than the highest) (87)

Salutation to Sarvavarīṣṭha (the Most distinguished of all), Vara (Boon), Varadāyīn (Conferer of boons), Salutation to Virakṭaraktā (the Disaffected and Impassioned), Bhāvana (the Bestower of the fruits of actions) Akṣamālin (Wearer of the Rudrākṣa rosary). (88)

Vibbedabhedābhinnā (Distinguished by variety and difference) Chāyā (Shade), Tapana (Sunshine), Aghoraghorarūpa (Not-terrible and terrific in form) and Ghoraghoratara (Violent and more violent) (89)

Salutation to Śiva (the Ever pure one) and Śānta (undisturbed) and Śānta tama (most undisturbed) Bahunetrakapāla (Having many eyes and skulls), O Lkamurṭi (Single-formed), salutation to you. (90)

Salutation to Kṣandra (Minute), Lubdha Covetous) Yajñabhāṅgapriya (to whom a share in the sacrificial offering is dear) Salutation to Pañcālī (Belonging to the Pañcālī's Tribe), Sitalāṅgā (White cosmetic

पञ्चालाय सिताङ्गाय नमो यमनियामिने ॥ ९१
 नमश्चित्रीरुघण्टाय घण्टाघण्टनिघण्टिने ।
 सहस्रशतघण्टाय घण्टामालाविभूषिणे ॥ ९२
 प्राणसंघट्टगर्वाय नमः किलिकिलिप्रिये ।
 हुंहुंकाराय पाराय हुंहुंकारप्रियाय च ॥ ९३
 नमः समसमे नित्यं गृहवृक्षनिकेतिने ।
 गर्भमांसभृगालाय तारकाय तराय च ॥ ९४
 नमो यज्ञाय यज्ञिने हुताय प्रहुताय च ।
 यज्ञवाहाय ह्य्याय तप्याय तपनाय च ॥ ९५

for the lineless) and to Yamanyāmīn (the subduer of Yama the Death god) (91)

Salutation to Citrorughṇṭā (the Possessor of a wonderful and precious bell), Ghaṇṭāghṇṭā nighṇṭān (Furnished with bell and metal place), Sabhasaṣṭaghaṇṭā (the Owner of thousands and hundreds of bells), Ghaṇṭāmālāvibhūṣin (Decorated with a garland of bells) (92)

Salutation to Prāṇasambhaṅgaparva (Proud of assembling the vital airs), Kīlikilipriya (Fond of the Kīlikī sound), Humhuhkāra (the exclamation Humhum), Pāra (Quick-silver), Humhuhkārapriya (Fond of the humhum exclamation). (93)

Salutation to Samasam (Peace-disturber), Gṛhavarīṣṇaniketīn (Dweller on a domestic tree), Garbhamaṁśaśṛṅgāla (Jackal fond of children's flesh) Tāraka (Pilot) and Tara (Ferry boat) (94)

Salutation to Yajña (Existing in the form of all the sacrifices), Yajin (the sacrificer), Huta (One to whom an oblation is offered), and Prabhuta (Offering of food to all created beings), Yajñavāha (Conducting the sacrifice to the gods), Havya (Sacrificial gift), Tapya (Performing austerity) and Tapana (the Sun) (95)

नमस्तु पयसे तुभ्यं तुण्डानां पतये नमः ।
 अन्नदायान्नपतये नमो नानान्नभोजिने ॥ ९६
 नमः सहस्रशीर्षाय सहस्रचरणाय च ।
 सहस्रोद्यत्शलाय सहस्राभरणाय च ॥ ९७
 बालानुचरगोष्ठे च नाललीलालिसिने ।
 नमो बालाय बृद्धाय ध्रुव्याय शोभणाय च ॥ ९८
 गङ्गाललितकेशाय मृद्धकेशाय वै नमः ।
 नमः पट्कर्मतुष्टाय त्रिकर्मनिरताय च ॥ ९९
 नग्नप्राणाय चण्डाय क्रुशाय स्फोटनाय च ।

Salutation to Payas (Vital spirit), Tundapati (Master of the month), Annada (the Giver of food), Annapati (the Master of the food), Salutation to Nānānnabhojin (the Eater of various kinds of food) (96)

Salutation to Sabasrasīrṣa (One who has innumerable heads), Sabasracarapa (One who has innumerable feet), Sabasrodyutasūla (One who has innumerable tridents raised), Sabasrābharapa (One who has innumerable ornaments to decorate Himself) (97)

Bālānucaragoptr (Protector of child follower), Bālālavilasīn (Fond of child's play). Salutation to Bāla (the Child), Vṛddha (the Old), Kṣubdha (the Agitated), Kṣobhapa (the Stirer of nature and souls) (98)

Salutation to Gaṅgalulitakesa (One whose unsharpened hair Gaṅga occupies), Muñjakeśa (Muñja hured). Salutation to Ṣaṭkarmatuṣṭa (Delighted in the Six Duties) and Trīkarmānirata (Engaged in the Three Chief Duties) (99)

Nagnapraṇa (Bare-hearted), Canda (Fierce), Kṛṣṇa (Emancipated) Sphoṭana (Manifesting), Dharmā-tha kāma mokṣa-katya (Worthy of being mentioned as the object of Dharma, Artha, kāma, and Mokṣa) and Dharmartha-kāmamokṣakathana (Worthy of

धर्मार्थकाममोक्षाणां कथ्याय कथनाय च ॥ १००
 साङ्ख्याय साङ्ख्यमुख्याय साङ्ख्ययोगमुखाय च ।
 नमो विरथरथ्याय चतुष्पथरथाय च ॥ १०१
 कृष्णाजिनोचरीयाय व्यालयज्ञोपवीतिने ।
 वपत्रसंधानकेशाय हरिकेश नमोऽस्तु ते ।
 त्र्यम्बिकाम्बिकनायाय व्यक्ताव्यक्ताय वेद्यसे ॥ १०२
 कामकामदकामन्न वृषावृषविचारिणे ।
 नमः सर्वद पापघ्न कल्पसंरवाविचारिणे ॥ १०३
 महासत्त्व महानाहो महानल नमोऽस्तु ते ।

mention in Dharma, Artha, Kama and Mokṣa), Sāmkhya (the Sāmkhya doctrine), Sāmkhyamukhya (the Summam Bonum of the Sāmkhya Philosophy), and Sāmkhyayogamukha (the Chief of the adherents of the Sāmkhya and Yoga) Salutation to Viratbarathya (Chariotless and delighting in Highroads), Catuspatharatha (Having a chariot on the crossway) (100, 101)

Kṛṣṇapnottariya (One whose upper garment is the skin of a black antelope), Vyālayajnapavitin (One whose sacred thread is a snake), Vaktṛasamdhānakeśa (One whose hair is in close contact with his face), O Hankeśa (Fair headed one), salutation be to you

Salutation to Tryambikambikanātha (the Three-eyed Lord of Pārvati), Vyktavyakta (the Perceptible and Imperceptible), Vedhas (Creator) (102)

O Kāmalāmadakāmaghna (Granter of the desire of cupid and his annihilator), Tṛptātrptavicārin (Satiated, Insatiable and Discriminating) Salutation, O Sarvada (All-giver), O Papaghna (Destroyer of sins), kalpasāmkhyavicārin (Deliberative of the number of alternatives). (103)

O Mahāśattva (Absolute Being), Mahābāhu (Long-armed one), Mahābala

महामेघ महाप्रख्य महाकाल महाद्युते ॥ १०४
 मेघावर्त्त युगावर्त्त चन्द्रार्कपतये नमः ।
 त्वमन्नमन्नभोक्ता च पक्कधुक् पावनोत्तम ॥ १०५
 जरायुजाण्डजाश्रैव स्वेदजोद्भिदजाश्र ये ।
 त्वमेव देवदेवेश भूतग्रामशत्रुर्विधः ॥ १०६
 स्रष्टा चराचरस्यास्य पाता हन्ता तथैव च ।
 त्वामाहुर्ब्रह्म विद्वांसो ब्रह्म ब्रह्मविदां गतिम् ॥ १०७
 मनसः परमज्योतिस्त्वं वायुज्योतिषामपि ।
 हंसवृक्षे मधुकरमाहुस्त्वां ब्रह्मवादिनः ॥ १०८
 यजुर्वयो ऋद्धमयस्त्वामाहुः सामययत्तथा ।

(Mighty One), Mahāmegha (Great cloud), Mahāprakhya (One of great splendour), Mahākāla (the Great Destroyer), Mahādyuti (One whose lustre is immense), Meghāvarta (the Meghavarta-cloud), Yugāvarta (One who repeats Himself as the recurring Ages), Salutation to Candārkapati (the Lord of the Moon and the Sun).

O Pāvanottama (the most excellent Purifier), You are Anna (Food), Annabhoktr (the Eater of food), and Pakvabhuk (Consumer of cooked food) (104, 105)

Those that are Jarāyujā (Born from the uterus), Aṇḍajā (Born of an Ovum), Svēdayā (Born of moisture and heat), Udbhijā (Born of vegetable organisms), Caturvidhā bhūta-grama (Fourfold aggregate of living beings), O Devadevā (Lord of the chiefs of the gods), you are. (106)

The Brahmanvidvānes (knowers of Brahman) have declared you as the Creator of the Universe, its Protector, as well as Destroyer, and Brahman, the goal of the Brahman knowers. (107)

You are the supreme lustre of the mind

पथसे स्तुतिभिर्नित्यं वेदोपनिषदां गणैः ॥ १०९
 ब्राह्मणाः क्षत्रिया वैश्याः शूद्रा वर्णाचराश्च ये ।
 त्वमेव मेघसंवाश्र विद्युतोऽशनिगर्जितम् ॥ ११०
 संवत्सरस्त्वमृतवो मासो मासार्धमेव च ।
 युगा निमेषाः काष्ठाश्च नक्षत्राणि ग्रहाः कलाः ॥ १११
 वृक्षाणां ककुभोऽसि त्वं गिरीणां हिमवान् गिरिः ।
 व्याघ्रो मृगाणां पततां ताक्ष्योऽनन्तश्च भोगिनाम् ॥ ११२
 क्षीरोदोऽस्युदधीनां च यन्त्राणां धनुरेव च ।
 वज्रं प्रहरणानां च व्रतानां सत्यमेव च ॥ ११३
 त्वमेव द्वेष इच्छा च रागो मोहः क्षमाक्षमे ।
 व्यवसायो वृत्तिलोभः कामक्रोधौ जयाजयौ ॥ ११४

and the wind of the heavenly bodies. The expounders of the Veda characterise you as the bee on the tree of the individual self. (109)

You are composed of the Yajurveda, the Rgveda, and the Sāmaveda. You are constantly eulogised in hymns by the Vedas and the Upaniṣads. (109)

Brahmaṇas, Kṣatriyas, Vaiśyas, Śūdras and the lowest castes you are You are clouds, lightning and the roar of thunder, the year, the seasons, months, fortnights, ages, movements, Kāṣṭhā, the stars, planets, Kalās. (110, 111)

Of the trees you are the Arjuna tree; of mountains, the Himālaya, of birds you are Garuḍa; of the serpents you are Śeṣa. You are the Kṣīroda (Milk ocean) among oceans; of arms you are the bow; of missiles, you are the thunderbolt; of vows, you are truth. (112, 113)

You truly are aversion, desire, attachment, delusion, forgiveness, jealousy, industry, constancy, avarice, passion, anger, victory and discomfiture. (114)

त्वं शरीरं त्वं गदी चापि खट्वाङ्गी च शरासनी ।
 छेत्ता मेत्ता प्रहर्ताऽसि मन्ता नेता सनातनः ॥ ११५
 दशलक्षणसंयुक्तो धर्मोऽर्थः काम एव च ।
 समुद्राः सरितो गङ्गा पर्वताश्च सरांसि च ॥ ११६
 लतावल्क्यस्तृणौषध्वः पशवो मृगपक्षिणः ।
 द्रव्यकर्मगुणारम्भः कालपुष्पफलप्रदः ॥ ११७
 आदिशान्तश्च वेदानां गायत्री प्रणवस्तथा ।
 लोहितो हरितो नीलः कृष्णः पीतः सितस्तथा ॥ ११८
 कटुश्च कपिलश्चैव कपोतो मेचकस्तथा ।
 सवर्णश्चाप्यवर्णाश्च कर्त्वा हर्त्वा त्वमेव हि ॥ ११९
 त्वमिन्द्रश्च यमश्चैव वरुणो धनदोऽनिलः ।
 उपप्लवधित्रभासुः स्वर्मासुरेव च ॥ १२०
 शिक्षाहौत्रं त्रिसौपर्णं यजुषां श्वतरुद्रियम् ।

You are provided with arrows, armed with a club, you bear the Khatvānga staff and you possess a quiver You are the cutter, breaker, combatant, counsellor and the primeval leader. (115)

You indeed are virtue marked by ten characteristics and you are worldly prosperity, desire of sensual enjoyments, oceans, rivers, the Gaṅgā, mountains and lakes, creepers, creeping plants, grasses, herbs, animals, quadrupeds and birds, the source of substance, action and quality, time-flower and fruit producing; the beginning and end, and Gāyatrī and Pranava of the Vedas, and you are red, green, blue, black, yellow, white, tawny, brown, grey and smoky. You indeed are coloured, and colourless, maker and destroyer (116, 117, 118, 119)

And you are Indra, Yama, Varuna, Kubera, Vāyu, Rāhu, Agni, Sūrya and priest of the learning sacrifice (120)

Trisuparṇa verses, the Śatarudra hymn

पवित्रं च पवित्राणां मङ्गलानां च मङ्गलम् ॥ १२१
 तिन्दुको गिरिजो वृक्षो मुद्गं चाखिलजीवनम् ।
 प्राणाः सत्त्वं रजश्चैव तमश्च प्रतिपत्पतिः ॥ १२२
 प्राणोऽपानः समानश्च उदानो व्यान एव च ।
 उन्मेषश्च निमेषश्च क्षुत्तं जम्भितमेव च ॥ १२३
 लोहितान्तर्गतो दृष्टिर्महावक्त्रो महोदरः ।
 शुचिरोमा हरिश्मश्रुर्ध्वकेशश्चलाचलः ॥ १२४
 गीतवादित्रनृत्यज्ञो गीतवादित्रकप्रियः ।
 मत्स्यो जालो जलौकाश्च कालः केलिकला कलिः ॥ १२५
 अकालश्च विकालश्च दुष्कालः काल एव च ।
 मृत्युश्च मृत्युकर्त्ता च यक्षो यक्षभयकरः ॥ १२६
 संवर्त्तकोऽन्तकश्चैव संवर्त्तकबलाहकः ।
 घण्टो घण्टी महाघण्टी चिरी माली च मातलिः ॥ १२७

of the Yajurveda, the holy of the holy and auspicious of the auspicious; the Tinduka and Girija trees, the kidney-bean the life of all, the principle of life, Sattva, Rajas and Tamās qualities, the master of understanding, the vital airs, Prāna, Apāna, Samāna, Udana and Vyāna, winking, twinkling, sneezing, yawning vision, existing in blood, large-faced, big bellied, white-haired, having a ruddy beard, having the hair raised, locomotive and stationary (121, 122, 123, 124)

You are conversant both with vocal and instrumental music and fond of vocal and instrumental music, fish, net, the beche time, sportive skill, discord you are (125)

You are inauspicious time the close of the day the time of universal destruction, a period of time, death, death maker, Yakṣa, the dread of Yakṣas, Samvartaka, fire of destruction, the end-maker, the Samvartaka and Balahaka clouds, metal plate clock with a bell, have a large bell, make slow progress,

ब्रह्मकालयमाधीनां दण्डी घृण्डी त्रिसृष्टष्टकम् ।

चतुर्युगश्चतुर्वेदश्चातुर्होत्रप्रवर्त्तकः ॥ १२८

चातुराश्रम्यनेता च चातुर्वर्ण्यकरस्तथा ।

नित्यमक्षप्रियो धूर्त्तं गणाध्यक्षो गणाधिपः ॥ १२९

रक्तमाल्याम्बरधरो गिरिको गिरिकप्रियः ।

शिल्पं च शिल्पिनां श्रेष्ठः सर्वशिल्पप्रवर्त्तकः ॥ १३०

भगनेत्राङ्गस्रश्चण्डः पूष्णो दन्तविनाशनः ।

स्वाहा स्वधा वपट्कारो नमस्कारो नमो नमः ॥ १३१

गूढव्रतो गुह्यतपास्तारकास्तारकामयः ।

are garlanded and you are Matahi Brahman, Kāla, Yama, Agni, you are staff handed and bald, and three-headed; you are the four ages, the four Vedas, the initiator of the sacrifice performed by four priests

(126, 127, 128)

You are the leader of the four stages of life, the founder of the four castes, ever fond of dice and cunning, the master of the Ganas, the chief of the Ganas, the wearer of red garland and cloth, the ball with which children play, fond of balls, you are art and the foremost of the artists, the initiator of all arts

(129, 130)

You are the destroyer of Bhaga's eyes, and the destroyer of the teeth of Pusan, You are fearful You are Svāhā, Svadhā, Vaṣaṭ, Obeisance, Salutation again and again (131)

Gūdhavrata (Having a hidden vow)
Guhyatapa (Performing austerities in secret),
Tārakī (Star), Tārakāmaya (Full of stars).
Dhātṛ (One who nourishes the universe),
Vidhātā (One who dispenses to the creatures the fruits of their actions), Sandhātṛ (One who puts together), Prthivyā aparāh dhāraṇah (who is another support for the earth)

(132)

धाता विधाता संधाता पृथिव्या धरणोऽपरः ॥ १३२

ब्रह्मा तपश्च सत्यं च व्रतचर्यमथार्जवम् ।

भूतात्मा भूतकृद् भूतिर्भूतभव्यभवोद्भवः ॥ १३३

भूर्ध्रुवः स्वर्गतं चैव ध्रुवो दान्तो महेश्वरः ।

दीक्षितोऽदीक्षितः कान्तो दुर्दान्तो दान्तसंभवः ॥ १३४

चन्द्रावर्त्तो युगावर्त्तः संवर्त्तकप्रवर्त्तकः ।

विन्दुः कामो ह्यणुः स्थूलः कर्णिकारस्रजप्रियः ॥ १३५

नन्दीमुखो भीममुखः सुमुखो दुर्मुखस्तथा ।

हिरण्यगर्भः शकुनिर्भहोरगपतिर्विराट् ॥ १३६

Brahman (the Veda), Tapas (austerity) and Satya (truth), Vratacarya (the Practice of vow) and Arjava (Straightforwardness), Bhūātman (Who is the self in all beings), Bhūtaḥ (the Creator), Bhūti (Prosperity), Bhūta bhavyabhavodbhava (the Origin of the past, future and present) Bhūr, Bhuvan and Svah (vyābhṛtis), Rta (divine), Dhruva (Constant), Dānta (Restrained), Mahēśvara (the Great Lord) Dīkṣita (Consecrated), Adīkṣita (One who has not received consecration), Kānta (Lovely), Durdanta (Uncontrolled), Dāntasambhava (Restrained existence)

(133, 134)

Caṅdrāvarta (One who repeats Himself as the Moon), Yugavarta (One who repeats Himself as the recurring Ages), Samvartakapravartaka (the Originator of the Samvartaka cloud), Bindu (Drop), Kāma (Love), Aṇu (Atom), Sthūla (Gross), Karṇikārasrajapriya (Fond of the garlands of Karṇikāra flowers),

(135)

Nandimukha (Delighting in appearance), Bhīmamukha (One of fearful aspect), Sumukha (Fair-faced), Durmukha (Ugly-faced), Hiranyagarbha (Soul invested with the subtle body), Sakuni (Bird), Mahoragapati (Lord of the great serpents such as Nāsuki), Virāt (the Supreme Intellect) (136)

अधर्महा महादेवो दण्डधारो गणोत्कटः ।
 गोनर्दो गोप्रतारश्च गोदृष्टेष्वरवाहनः ॥ १३७
 त्रैलोक्यगोप्ता गोविन्दो गोमार्गो मार्ग एव च ।
 स्थिरः श्रेष्ठश्च स्थाणुश्च विक्रोशः क्रोश एव च ॥ १३८
 दूर्वारणो दूर्विपहो दुःसहो दूरतिन्मः ।
 दुर्द्वर्षो दुष्प्रकाशश्च दुर्दर्शो दुर्जयो जयः ॥ १३९
 दशान्वानलशीतोष्णः क्षुत्प्रणा च निरामयः ।
 आघयो व्याधयश्चैव व्याधिहा व्याधिनाशनः ॥ १४०
 समूहश्च समूहस्य हन्ता देवः सनातनः ।

Adharmahan (Destroyer of unrighteousness), Mahādeva (Great Deity), Danda-dhāra (the Rod-bearer), Ganotkṣa (the Loughty Gana), Gomārḡa (Bellowing like a bull), Goprātāra (Leader of cattle across the water), Govṣeṣvara-vāhana (the Rider of an excellent bull) (137)

Trailokyagoptr (the Protector of the three worlds), Govinda (One who is realised through the words of the Vedas), Gomārḡa (the track of the cow), and Mārḡa (passage), Sthira (one who is identically the same for ever), Śreṣṭha (One who is superior to everything that exists), Sthānu (the unshakably firm one), Vikroṣa (Cry of alarm) and Kroṣa (Shout) (138)

Durvāraṇa (Irresistible), Durviṣaha (Intolerable), Duhsaha (Unbearable), Duratīkrama (Difficult to be overcome), Durdharṣa (Difficult to be assaied) Duṣprakāśa (Lighting badly), Durdarṣa (Difficult to be seen), Durjaya (Invincible), Jaya (Conquering) (139)

Śaśāṅkānalaśiṭoṣṇa (cold and hot as the Moon and fire respectively), Kṣat (hunger), Tṛṣṇā (Thirst) and Nirāmaya (Freedom

शिरःशुद्धी पुण्डरीकाक्षः पुण्डरीकबनालयः ॥ १४१

व्यम्बको दण्डधारश्च उग्रदंष्ट्रः कुलान्तरुः ।

विपापहः सुरश्रेष्ठः सोमपास्त्वं मरुत्पते ।

अमृताशी जगन्नाथो देवदेव गणेश्वरः ॥ १४२

मधुश्च्युतानां मधुपो ब्रह्मवाक त्वं घृतच्युतः ।

सर्वलोकस्य गोक्ता त्वं सर्वलोकपितामहः ॥ १४३

हिरण्यरेताः पुरुषस्त्वमेकः

त्वं स्त्रीपुमास्त्वं हि नपुंमकं च ।

वालो युवा स्वविरो देवदंष्ट्रा

from illness), Ādhis (Agony), Vyādhis (Diseases), Vyādhibhan (Curer of diseases), Vyādhināśana (Destroyer of diseases) (140)

Samūha (Multitude) Samūhabantr (Destroyer of the multitude), Sanātana Deva (the Primeval God), Sikhandin (One who has curly hair), Puṇḍarikākṣa (One who is realised in the lotus of the heart), Puṇḍarīkavanālava (Residing in a bed of lotuses), Tryambaka (the Three eyed), Daṇḍadhāra (Staff-bearer), Ugradamṣṭra (Sharp-toothed), Kulāntaru (Destroyer of a race), Viṣāpaha (Antidote), Surāśreṣṭha (the Foremost of the gods), Somapa (the Drinker of Soma Juice), Marutpatī (the Lord of the Maruts) you are, O God of gods you are Amṛtāśī (Living on nectar) Jagannātha (World-Lord), Gaṇeśvara (the Chief of the Ganas) (141, 142)

You are the honey drinking bee of the honey droppers, the sacred text, the distiller of ghee, You are the enjoyer of the world, and the grandfather of the entire world. (143)

You are the one Gold-seeded Supreme Being You are a woman, you are man, and you are hermaphrodite You are child, youth, aged, the divine elephant. You are

त्वन्नो गिरिर्विश्वकृद् विश्वहर्ता ॥ १४४
 त्वं वै धाता विश्वकृतां वरेण्यस्
 त्वां पूजयन्ति प्रणताः सदैव ।
 चन्द्रादित्यौ चक्षुषी ते भवान् हि
 त्वमेव चाग्निः प्रपितामहश्च ।
 आराध्य त्वां सरस्वतीं वाग्लभन्ते
 अहोरात्रे निमिपोन्मेपकर्त्ता ॥ १४५
 न ब्रह्मा न च गोविन्दः पौराणा ऋषयो न ते ।
 माहात्म्यं वेदितुं शक्ता याथातथ्येन शंकर ॥ १४६
 पुंसां शतसहस्राणि यत्समावृत्य त्रिद्वि ।
 महत्तमसः पारे गोप्ता मन्ता भवान् सदा ॥ १४७
 यं विनिद्रा जितश्वासाः सत्त्वस्थाः संयतेन्द्रियाः ।
 ज्योतिः पश्यन्ति युञ्जानास्तस्मै योगात्मने नमः ॥ १४८

the venerable creator of all things and the world destroyer (144)

You are the Creator, the most distinguished of the creators of all things The devout always worship you The Moon and the Sun are your eyes You are Agni and Brahman Worshipping you as Sarasvati, men acquire speech, you are day and night and the shutting and opening of the eyes (145)

O Śaṅkara, neither Brahman, nor Govinda, nor the primeval sages are able to know your peculiar virtue exactly (146)

You are ever the protector and counsellor who stays beyond the intense darkness which extends over hundreds and thousands of men (147)

I salute Him whose soul is Yoga, whom sages devoting their time in abstract contemplation, sleepless, gaining power over the act of breathing, characterized by goodness, controlled in senses, perceive with the mind as Light. (148)

With those forms of yours that are

या मूर्तयश्च सूक्ष्मास्ते न शक्या या निर्दिशितुम् ।
 ताभिर्मां सतत रक्ष पिता पुत्रमिवौरसम् ॥ १४९
 रक्ष मां रक्षणीयोऽहं तवानघ नमोऽन्तु ते ।
 भक्तानुकम्पी भगवान् भक्तव्रह्मं सदा त्रयि ॥ १५०
 जटिने दण्डिने नित्यं लम्बोदरशरीरिणे ।
 कमण्डलुनिपङ्गाय तस्मै रुद्रात्मने नमः ॥ १५१
 यस्य केशेषु जीमूता नद्यः सर्वाङ्गसन्धिषु ।
 कुक्षौ सद्बुद्धाश्चत्वारस्तस्मै तोयात्मने नमः ॥ १५२
 संभक्ष्य सर्वभूतानि युगान्ते पर्युपस्थिते ।
 यः श्रेते जलमव्यस्यस्थं प्रपद्येऽन्नुशायिनम् ॥ १५३
 प्रविश्य वदनं राहौर्यः सोम पिबते निशि ।
 असत्यकं च स्वर्मानू रश्मितस्तव तेजसा ॥ १५४
 ये चात्र पतिता गर्भा रुद्रगन्धस्य रक्षणे ।

subtle and those that cannot be determined, always protect me, like a father a son born of himself. (149)

O sinless One, protect me I am fit to be protected by you. Salutation be to you You are the compassionate Lord and I am ever devoted to you. (150)

Salutation be to Him who is the embodiment of Rudra, has twisted hair, bears a staff, is pot-bellied in physique and is provided with a Kamaṇḍalu (151)

Salutation be to Him whose essence is water, in whose hair are the clouds, in the joints of whose limbs are the rivers and in whose belly are the four oceans. (152)

Having devoured all creatures at the approach of the destruction of the world, he who lies within water, with Him the recliner in water, I take refuge. (153)

Entering the mouth of Rāhu He drinks Soma at night and being protected by your lustre, Rāhu swallows the Sun. (154)

And miscarriages occur here in the protection of the offspring of Rudra

नमस्तेऽस्तु स्वधा स्वाहा प्राप्नुवन्ति तद्द्रुमुने ॥ १५५
 येऽङ्गुष्ठमात्रा. पुरुषा देहस्थाः सर्वदेहिनाम् ।
 रक्षन्तु ते हि मा नित्य ते मामाप्यायन्तु वै ॥ १५६
 ये नदीषु समुद्रेषु पर्वतेषु गुहासु च ।
 वृक्षमूलेषु गोष्ठेषु कान्तारगहनेषु च ॥ १५७
 चतुष्पथेषु रथ्यासु चत्वरेषु सभासु च ।
 हस्त्यश्वरथशालासु वीणाघानालयेषु च ॥ १५८
 ये च पञ्चसु भूतेषु दिशासु निदिशासु च ।

चन्द्रार्कयोर्मध्यगता ये च चन्द्रार्करश्मिषु ॥ १५९
 रमातलगता ये च ये च तस्मात् पर गताः ।
 नमस्तेभ्यो नमस्तेभ्यो नमस्तेभ्यश्च नित्यशः ॥ १६०
 येषां न विद्यते सत्या प्रमाणं रूपमेव च ।
 अमरयेयगणा रुद्रा नमस्तेभ्योऽस्तु नित्यशः ॥ १६१
 प्रमीद मम भद्रं ते तत्र भागवतस्य च ।
 त्वयि मे हृदय देव त्वयि बुद्धिर्मतिस्त्वयि ॥ १६२
 स्तुतैर्न स महादेव विरराम दिनोत्तम ॥ १६३

इति श्रीवामनपुराणे सरोमाहात्म्ये पञ्चविंशोऽध्याय ॥ २६ ॥

२७

सनत्कुमार उवाच ।
 अर्थनमत्रवीद् देवस्त्रैलोक्याधिपतिर्मवः ।
 आश्वासनकर चास्य वान्यसिद् गान्धमृत्तमम् ॥ १

Salutation be to you In that wonder,
 Svadhā was transformed into Svābhā. May
 the thumb-sized beings residing within the
 bodies of men protect me constantly and
 help me forward. (155, 156)

Salutation to them constantly, who are
 in rivers, oceans, mountains, caves, at the
 roots of trees, in cowpens, in forests and
 wildernesses, at crossways, on the highways,
 in the courtyards, in as embles, in stables
 and in neglected gardens and ruined houses,
 those who are found in the five elements,
 in different directions and intermediate points,
 within the Moon and the Sun and those who

अथो तृद्योऽस्मि ते रात्रन् स्वनेनानेन सुप्रत ।
 नहुनाऽत्र किमुक्तेन मत्तमीपे वमिप्यसि ॥ १
 उपित्वा सुचिरं काल मम गात्रोद्भवः पुनः ।

were in the rays of the Moon and the Sun.
 To those that were in the under world and
 those that had gone beyond it I offer saluta-
 tions constantly Salutation be constantly
 to the innumerable Rudras, whose number,
 dimension and form do not exist

(157, 158, 159, 160, 161)

Be propitiated on me, devoted to you.
 Be well to you, O Lord, May my heart be set
 on you and my intelligence and intellect
 too (162)

Having thus praised the Great God
 Śaṅkara, the venerable Brāhmaṇa stopped.
 (163)

Thus ends the Twenty-sixth Chapter, in the Saromāhatmya, in the Vamana-Purāṇa—26

27

Sanatkumara said Then the eloquent
 Śaṅkara, the Lord of the three worlds spoke
 to him encouraging and most powerful
 words (1)

'O virtuous one, O king, I am pleased
 with this hymn. To be brief, emancipated
 you shall reside near me (2)

'Dwelling for a long time near me and

असुरो ह्यन्धको नाम भविष्यसि सुरान्तकृत् ॥ ३
 हिरण्याक्षगृहे जन्म प्राप्य वृद्धिं गमिष्यसि ।
 पूर्वार्धमणं घोरेण वेदनिन्दाकृतेन च ॥ ४
 साभिलापो जगन्मातुर्भविष्यसि यदा तदा ।
 देहं शूलेन हत्वाट पावयिष्यामि समार्जुं दम् ॥ ५
 तत्राप्यकल्मषो भूत्वा स्तुत्वा मां भक्तिः पुनः ।
 र्ज्यातो गणाधिपो भूत्वा नाम्ना भृङ्गिरिटिः स्मृतः ॥ ६
 मत्सन्निधाते स्थित्वा त्वं ततः सिद्धिं गमिष्यसि ।
 वेनप्रोक्तं स्तवमिमं कीर्त्तयेद् यः शृणोति च ॥ ७
 नाशुभं प्राप्नुयात् किञ्चिद् दीर्घमायुरवाप्नुयात् ।
 यथा सर्वेषु देवेषु विशिष्टो भगवाञ्छिवः ॥ ८
 तथा स्वतो वरिष्ठोऽयं स्ववानां वेननिर्मितः ।
 यशोराज्यसुखैर्धनमानाय कीर्त्तितः ॥ ९

being born again from my body, you shall be the demon Andhaka, the annihilator of the gods (3)

Being born in the house of Hiranyākṣa you shall be prosperous. When due to your former wickedness and your vehement denial of the Veda you shall develop passion for Durgā, the Mother of the Universe, then shall I purify your body by destroying it with my trident in the same manner as Arbuda.

(4, 5)

There too becoming sinless and propitiating me again with devotion you shall be the well known Chief of the Ganas and be remembered by the name Bhr̥ngir̥iti (6)

Staying near me you shall attain perfection. He who recites and hears the hymn delivered by Vena shall not meet with any misfortune and shall have long life. (7-8ab)

As Lord Śiva is the distinguished among the gods, so the hymn composed by Vena is the most notable of hymns and has been renowned as bestowing reputation, kingdom,

श्रोतव्यो भक्तिमास्थाय विद्याकामैश्च यत्नतः ।
 व्याधितो दुःखितो दीनधौरराजभयान्वितः ॥ १०
 राजकार्यविमृक्तो वा मृच्यते महतो भयात् ।
 अनेनैव तु देहेन गणानां श्रेयतां व्रजेत् ॥ ११
 तेजसा यशसा चैव युक्तो भवति निर्मलः ।
 न राक्षसाः पिशाचा वा न भूता न विनायकाः ॥ १२
 विभं कुर्युर्गृहे तत्र यत्राय पठ्यते स्तवः ।
 शृणुयाद् या स्तवं नारी अनुज्ञां प्राप्य भर्तृवः ॥ १३
 मातृपक्षे पितुः पक्षे पूज्या भवति देववत् ।
 शृणुयाद् यः स्तव दिव्यं कीर्त्तयेद् वा समाहितः ॥ १४
 तस्य सर्वाणि कार्याणि सिद्धिं गच्छन्ति नित्यशः ।
 मनसा चिन्तितं यच्च यच्च वाचाऽनुकीर्त्तितम् ॥ १५
 सर्वं संपद्यते तस्य स्वतनस्यानुकीर्त्तनात् ।

happiness, prosperity, wealth and distinction (8c-9)

It should be heard attentively by those who desire learning. The sick and afflicted, the poor and helpless, and those who are tormented by the fear of the thief and the king or dismissed from the service of the king, are delivered from great fear and attain preeminence over the Ganas in the same body. He obtains vigour and reputation and becomes pure. Neither Rākṣasas nor Pisācas, evil spirits, or Vināyakas can create any trouble in the house where the hymn is recited. The woman who hears the hymn obtaining the permission of her husband, becomes respectable as a goddess on the father's side as well as the mother's. He who hears this divine hymn or recites it always with attention has all his work done successfully. Any thing thought out mentally, any thing that is expressed in speech, is successfully executed by the grace of the hymn. Sins of the mind, action and speech are destroyed

मनसा कर्मणा वाचा कृतमेनो विनश्यति ।
 वरं वरय भद्रं ते यच्चया मनसेप्सितम् ॥ १६
 वैन उवाच ।
 अथ लिङ्गस्य माहात्म्यात् तथा लिङ्गस्य दर्शनात् ।
 मृक्तोऽहं पातकैः सर्वैस्तत्र दर्शनतः किल ॥ १७
 यदि तुष्टोऽसि मे देव यदि देवो वरो मम ।
 देवस्वभक्षणज्ञात श्रयोनी तव सेवकम् ॥ १८
 एतस्यापि प्रसादं त्वं कर्चुमर्हसि शंकर ।
 एतस्यापि भयान्मघ्ये सरसोऽहं निमज्जितः ॥ १९
 देवैर्निवारितः पूर्वं तीर्थेऽस्मिन् स्नानकारणात् ।
 अयं कृतोपकारश्च एतदर्थे घृणोम्यहम् ॥ २०
 तस्यैतद् वचनं श्रुत्वा तुष्टः प्रोवाच शंकरः ।
 एषोऽपि पापनिर्मुक्तो भविष्यति न संशयः ॥ २१
 प्रसादान्मे महाबाहो शिवलोकं गमिष्यति ।
 तथा स्तवमिमं श्रुत्वा मृच्यते सर्वपातकैः ॥ २२

कुरुक्षेत्रस्य माहात्म्यं सरसोऽस्य महीपते ।
 मम लिङ्गस्य चोत्पत्तिं श्रुत्वा पापैः प्रमुच्यते ॥ २३
 सनत्कुमार उवाच ।
 इत्येवमुक्त्वा भगवान् सर्वलोकनमस्कृतः ।
 पश्यतां सर्वलोकानां तत्रैवान्तरधीयत ॥ २४
 स च श्वा तत्क्षणादेव स्मृत्वा जन्म पुरातनम् ।
 दिव्यमूर्त्तिधरो भूत्वा तं राजानमुपसिंहितः ॥ २५
 कृत्वा स्नानं ततो वैभ्यः पितृदर्शनलालसः ।
 स्थाणुतीर्थे कुटीं शून्यां दृष्ट्वा शोकसमन्वितः ॥ २६
 दृष्ट्वा वेनोऽब्रवीद् वाक्यं हर्षेण महताऽन्वितः ।
 सत्पुत्रेण त्वया वत्स त्रातोऽहं नरकार्णवात् ॥ २७
 त्वयाभिपिञ्चितो नित्यं तीर्थस्थपुलिने स्थितः ।
 अस्य साधोः प्रसादेन स्थाणोर्देवस्य दर्शनात् ॥ २८
 मृक्तपापश्च स्वलोकं यास्ये यत्र शिवः स्थितः ।
 इत्येवमुक्त्वा राजानं प्रतिग्राप्य महेश्वरम् ॥ २९

Now, choose if you so please, a boon that is dear to your heart. (10, 11, 12, 13, 14, 15, 16)

Vena said By the virtue of this Liṅga and by the sight of this Lūga and by your sight I have been delivered from all sins (17)

If you are propitiated and if you deem it proper to confer a boon upon me, then O Śaṅkara, please do the favour to your servant who has been born among dogs due to the misappropriation of the property of the gods I have been immersed in the lake out of its fear (18 19)

I was prevented by gods from having my bath in this Tirtha Thus benefitted by this dog I solicit a boon for it (20)

Pleased to hear his words, Śaṅkara said, "He too shall undoubtedly be free from sin By my grace O mighty one, he shall proceed to the heaven of Śiva. Hearing the hymn recited, a man is liberated from all sins (21, 22)

O King, the glory of the Kurukṣetra and the Lake, and the origin of the Liṅga—hearing these a man is delivered from all sins (23)

Sanat Kumara said Saying this the Lord, who is worshipped by the entire world, vanished from sight then and there, all people looking on (24)

And that dog remembering the previous birth immediately assumed graceful form and paid a visit to the King (25)

Having taken his bath, anxious to see his father, the son of Vena was grieved to find the cottage at Sthānu Tirtha empty (26)

Highly pleased to see him, Vena said, "I have been saved from the Ocean of hell by you, my worthy son" (27)

Situated on the bank of the Lake I was daily bathed by you I have been relieved from sin by the grace of this sage and by the sight of Lord Sthānu I shall go to

स्थाणुतीर्थे ययौ सिद्धिं तेन पुत्रेण तारितः ।
 स च श्वा परमां सिद्धिं स्थाणुतीर्थप्रभावतः ॥ ३०
 विमुक्तः कलुषैः सर्वैर्जगाम भवमन्दिरम् ।
 राजा पितृऋणैर्मुक्तः परिपाल्य वसुन्धराम् ॥ ३१
 पुत्रानुत्पाद्य धर्मेण कृत्वा यज्ञं निरर्गलम् ।
 दत्त्वा कामांश्च विप्रेभ्यो भुक्त्वा भोगान् पृथग्विधान् ॥ ३२

सुहृदोऽथ ऋणैर्मुक्तवा कामैः संतप्य च स्त्रियः ।
 अभिपिच्य सुत राज्ये कुत्क्षेत्रं ययौ नृपः ॥ ३३
 तत्र तप्या तपो घोरं पूजयित्वा च शंकरम् ।
 आत्मेच्छया तनुं त्यक्त्वा प्रयातः परमं पदम् ॥ ३४
 एतत्प्रभावं तीर्थस्य स्थाणोर्यः शृणुयाच्चरः ।
 सर्वपापविनिर्मुक्तः प्रयाति परमां गतिम् ॥ ३५

इति श्रीवामनपुराणे सरोमाहात्म्ये सप्तविंशोऽध्याय ॥२७॥

२८

मार्कण्डेय उवाच ।

चतुर्मुखानामृत्पत्तिं विस्तरेण ममानय ।
 तथा ब्रह्मेश्वराणां च श्रोतुमिच्छा प्रवर्तते ॥ १
 सनत्कुमार उवाच ।
 शृणु सर्वमशेषेण कथयिष्यामि तेऽनघ ।

heaven where Śiva is Saying this to the King and establishing Mahāśvara, he attained perfection at Sthānu Tirtha He was saved by his son And the dog attaining the highest perfection by virtue of Sthānu-Tirtha and and being free from all sins, went to the temple of Śaṅkara The king liquidating his debt to his father, ruling over the earth, producing sons according to law, performing sacrifice without any impediment, giving Thus ends the Twenty seventh Chapter, in the

ब्रह्मणः स्रष्टुकामस्य यद् वृत्तं पद्मजन्मनः ॥ २
 उत्पन्न एव भगवान् ब्रह्मा लोकपितामहः ।
 ससर्ज सर्वभूतानि स्थावराणि चराणि च ॥ ३
 पुनश्चिन्तयतः सृष्टिं जज्ञे कन्या मनोरमा ।
 नीलोत्पलदलप्रयामा तनुमप्या सुलोचना ॥ ४

gifts to Brāhmanas, enjoying various objects of enjoyment, rendering friends and acquaintances free from debts, satisfying the desires of his wives, and anointing his son in his kingdom, retired to Kurukṣetra (28-33)

There performing terrible austerity, worshipping Śaṅkara, and abandoning the body at his sweet will, he attained final beatitude The person who hears this merit of the Sthānu Tirtha, is freed from all sins and attains final beatitude (34, 35)

Saromāhātmya, in the Vāmana Purāna—27.

28

Mārkaṇḍeya said O Sinless One, the desire to hear the account of the origin of Caturmukhas and Brahmeśvaras prevails (1)

Sanatkuṁāra said O Holy One, please listen. I shall tell you thoroughly every

thing that happened to the Lotus born Brahman when he desired to create (2)

As soon as born, Lord Brahman, the Grandfather of the Universe created all beings, stationary and movable (3)

Thinking of creation, he produced a-

तां दृष्ट्वाभिमतां ब्रह्मा मैथुनायाजुहाव ताम् ।
 तेन पापेन महता शिरोऽशीर्यत वेधसः ॥ ५
 तेन शीर्णेन स ययौ तीर्थं त्रैलोक्यमिश्रुतम् ।
 सान्निहित्यं सरः पुण्यं सर्वपापक्षयावहम् ॥ ६
 तत्र पुण्ये स्थाणुतीर्थं ऋषिभिर्द्वनिषेविते ।
 सरस्वत्युत्तरे तीरे प्रतिष्ठाप्य चतुर्दशम् ॥ ७
 आराधयामास तदा धूपैर्गन्धैर्मनोरमैः ।
 उपहारीस्त्वया ह्यै रौद्रसूक्तैर्दिने दिने ॥ ८
 तस्यैवं भक्तियुक्तस्य शिवपूजापरस्य च ।
 स्वयमेवाजगामाथ भगवान् नीललोहितः ॥ ९
 तमागतं शिवं दृष्ट्वा ब्रह्मा लोकपितामहः ।
 प्रणम्य शिरसा भूमौ स्तुतिं तस्य चकार ह ॥ १०

lovely daughter, dark in complexion like
 the petals of a blue lotus, slender waisted
 and fine eyed (4)

Finding her desirable, Brahman invited
 her to copulation. Because of this great
 sin the head of Brahman was shattered. (5)

With the head thus shattered, he proceed-
 ed to the three-world-renowned Tīrtha, the
 holy, sin-destroying Sannihatyā Lake (6)

Settling there in the holy Sthānu Tīrtha,
 frequented by Ṛṣis and Siddhas, on the
 northern bank of the Sarasvatī, Brahman
 then worshipped with incense, sandal paste
 and other charming presents and pleasant
 recitation of the Rudrasūkta, day after day
 (7, 8)

Lord Śaṅkara made his appearance before
 Him, when He was thus devotedly engaged
 in the worship of Śiva (9)

Seeing Śiva come and bowing His head
 low before Him, Brahman the Grandfather
 of the Universe, began to recite a hymn
 (10)

Brahman said Salutation be to you,
 O Mahādeva (Great God), Bhūtabhava

ब्रह्मोवाच ।

नमस्तेऽस्तु महादेव भूतभग्न्य भवाश्रय ।
 नमस्ते स्तुतिनित्याय नमस्त्रैलोक्यपालिने ॥ ११
 नमः पवित्रदेहाय सर्वकल्मषनाशिने ।
 चराचरगुरो गुह्यगुह्यानां च प्रकाशकृत् ॥ १२
 रोगा न यान्ति भिषजैः सर्वरोगविनाशिन ।
 रौरवाजिनसवीत वीतशोक नमोऽस्तु ते ॥ १३
 वारिकछोलसंक्षुब्धमहातुद्धिविघट्टिने ।
 त्वन्नामजापिनो देव न भवन्ति भवाश्रयाः ॥ १४
 नमस्ते नित्यनित्याय नमस्त्रैलोक्यपालन ।
 शंकरायाप्रमेयाय व्याधीना श्मनाय च ॥ १५
 परायापरिमेयाय सर्वभूतप्रियाय च ।

(Resort of creatures, past and future),
 Bhavaśraya (Lord of what is) Salutation
 to you Stutnitya (the Eternal of the hymn),
 Trailokyapālīn (Sustainer of the three
 worlds). (11)

Salutation to Pavitradeha (Sacred
 bodied), Sarvakalmanāśīn (Destroyer of
 all sins), O Caracaraguru (Lord of the
 movable and immovable), and Guhyagubhy-
 nām Prakāśakṛt (Revealer of the hidden
 and the manifest) (12)

O Sarvarogavināśana (Curer of all diseases),
 diseases that are not removed by Physicians,
 O Raurvājanasamvita (Invested with the
 skin of the Ruru deer), O Vītaśoka (Devoid
 of grief), Salutation be to you (13)

O Lord, the reciters of your name do not
 become involved in worldly existence. (14)

Salutation to you Nityanitya (the
 Constant of the constant) Salutation O
 Trailokyapālana (Sustainer of the three
 worlds), Śaṅkara (Conferer of prosperity),
 Aprameya (Immeasurable), Vyudhīnām
 Śamana (Controller of diseases), Para
 (Supreme), Apanameya (Illimitable), Sarva-

योगेश्वराय देवाय सर्वपापक्षयाय च ॥ १६

नमः स्थाणवे सिद्धाय सिद्धवन्दिस्तुताय च ।

भूतसंसारदुर्गाय विश्वरूपाय ते नमः ॥ १७

फणीन्द्रोक्तमहिम्ने ते फणीन्द्राङ्गधारिणे ।

फणीन्द्रवरहाराय भास्कराय नमो नमः ॥ १८

एवं स्तुतो महादेवो ब्रह्माणं प्राह शंकरः ।

न च मन्युस्तवया कार्यो भाविन्यर्थे कदाचन ॥ १९

पुरा वराहकल्पे ते यन्मयाऽपहृतं शिरः ।

चतुर्मुखं च तदमूत्र कदाचिन्नशिष्यति ॥ २०

अस्मिन् साक्षिहिते तीर्थे लिङ्गानि मम भक्तितः ।

प्रतिष्ठाया विष्णुवत्स्त्वं सर्वपापैर्भविष्यसि ॥ २१

bhūtapriya (Dear to all creatures), Yogeśvara (Object of devout contemplation), Deva (Shining as the self in all beings), Sarvapāpakṣaya (Destroyer of all sins) (15, 16)

Salutation to Sthānu (Stationary), Siddha (Perfected), Śiddhavandistuta (Glorified by Siddhas and bards), Bhūtasam-āradurga (the Defile of the course of existence through continuous states of being), Viśvarūpa (whose form is the universe), Salutation to you (17)

Salutation to Phanindroktamahiman (whose glory has been proclaimed by the Serpent-king) Phanindrāṅgadadbārin (Wearer of the Śerpent-king-bracelet), Phanindravarahāra (Having the serpent-king as the necklace), Bhāskara (the Sun) (18)

Being thus propitiated, the Great God Śaṅkara said to Brahman, "You should never feel sorry over incidents to take place in future. (19)

"In olden days, in the period of the Boar incarnation when one of your heads was severed by me, you had then four heads left,

सृष्टिकामेन च पुरा त्वयाऽहं प्रेरितः किल ।

तेनाहं त्वां तथेत्युक्त्वा भूतानां देशवर्त्तिवत् ॥ २२

दीर्घकालं तपस्तप्त्वा मग्नः संनिहिते स्थितः ।

सुमहान्तं ततः कालं त्वं प्रतीक्षां ममाकरोः ॥ २३

स्रष्टारं सर्वभूतानां मनसा कल्पितं त्वया ।

सोऽब्रवीत् त्वां तदा दृष्ट्वा मां मग्नं तत्र चाम्भसि ॥ २४

यदि मे नाग्रजस्त्वन्यस्ततः सक्षयाम्यहं प्रजाः ।

त्वयैवैवोचतथ नैवास्ति त्वदन्यः पुरुषोऽग्रजः ॥ २५

स्थाणुरेप जले मग्नो विवशः कुरु मद्वितम् ।

स सर्वभूतानसृजद् दक्षादींश्च प्रजापतीन् ॥ २६

यैरिमं प्रकरोत् सर्वं भूतग्रामं चतुर्विधम् ।

which will never perish. (20)

"You shall be freed from all sins by installing devoutly my Luṅgas in the Sannihita-Tīrtha. (21)

In days of yore I was sent by you, as is well-known, out of a desire to create. Saying, "So be it", I remained immersed in the Sannihita, performing austerity for a long time. Then you waited for me for a pretty long time. (22, 23)

The Creator of all beings was mentally created by you and he said to you, having seen me immersed in the water there. (24)

"If there is no body born senior to me, then shall I create progeny. And you yourself have said, "Nobody else is senior to you." (25)

"Here is helpless Sthānu immersed in water. Please help me" And He created all beings Dakṣa and others and Prajāpatis (26)

They created the fourfold aggregate of living beings. Then entire hungry progeny as soon as they were created suddenly ran to devour Prajāpati, O Brahman. Anxious to

ताः सृष्टमावा. क्षुधिताः प्रजाः सर्वाः प्रजापतिम् ॥ २७
 विभङ्गचिपवो ब्रह्मन् सहसा प्राद्रवंस्तथा ।
 स भक्ष्यमाणस्त्राणार्थी पितामहमुपाद्रवत् ॥ २८
 अथासा च महावृत्ति. प्रजानां संनिधीयताम् ।
 दत्तं ताम्यस्त्वया ह्यन्न स्याद्वराणा महौषधीः ॥ २९
 जङ्गमानि च भूतानि दुर्नलानि वलीयसाम् ।
 निहिताघ्नाः प्रजा. सर्वाः पुनर्जन्मव्यर्थयागतम् ॥ ३०
 ततो वृद्धिरे सर्वाः प्रीतिपुक्ता. परस्परम् ।
 भूतग्रामे विष्टे तु तुष्टे लोकगुरौ त्वयि ॥ ३१
 समुच्चिष्टन् जलात् तस्मात् प्रजाः सदष्टवानहम् ।
 ततोऽह ता. प्रजा दृष्ट्वा विहिताः स्वेन तेजसा ॥ ३२
 क्रोधेन महता युक्तो लिङ्गमुरपाद्य चाक्षिपम् ।
 तद् क्षिप्रं सरसो मध्ये ऊर्ध्वमेव यदा स्थितम् ॥ ३३
 तदा प्रभृति लोकेषु स्थाणुरित्येव विश्रुतः ।

सकृद् दर्शनमात्रेण विमुक्त. सर्वकिल्बिषैः ॥ ३४
 प्रयाति मोक्षं परमं यस्मान्नाचर्तते पुनः ।
 यथेह तीर्थे निवसेत् कृष्णाष्टम्या समाहितः ॥ ३५
 स मुक्त. पातकै. सर्वैरगम्यागमनोद्भवैः ।
 इत्युक्त्वा भगवान् देवस्तत्रैवान्तरधीयत् ॥ ३६
 ब्रह्मा विशुद्धपापस्तु पूज्य देवं चतुर्भुजम् ।
 लिङ्गानि देवदेवस्य मसृजे सरमध्यतः ॥ ३७
 आद्य ब्रह्मसर. दृष्यं हरिपार्श्वे प्रतिष्ठितम् ।
 द्वितीय ब्रह्मसदन स्वकीये ह्याश्रमे कृतम् ॥ ३८
 तस्यैव पूर्वदिग्भागे तवीर्यं च प्रतिष्ठितम् ।
 चतुर्थं ब्रह्मणा लिङ्गं सरस्वत्यास्तटे कृतम् ॥ ३९
 एतानि ब्रह्मतीर्थानि पुण्यानि पावनानि च ।
 ये पश्यन्ति निराहारास्ते यान्ति परमा गतिम् ॥ ४०
 कृते युगे हरेः पार्श्वे त्रेताया ब्रह्मणाश्रमे ।

save himself from being devoured, he suddenly reached to Brahman (27, 28)

Now settle the final mode of leading life for these created beings You have provided them with food. To the stationary you have allotted the very efficacious medicinal plants and moving creatures To the more powerful you have given the weaklings Being provided with food they went back as they had come (29, 30)

Thereafter, disposed affectionately among themselves they prospered The created beings attaining prosperity, and you the Lord of the Universe being pleased, I emerged out of the water and saw the progeny, and seeing them, I endowed them with my own splendour. (31, 32)

Highly infuriated, I eradicated Liṅga and hurled it down immediately into the Lake, and it stood there erect (33)

Since then it has been known in the worlds, among people as Sthanu By its sight only

once, a man becomes free from all sins. (34)

He attains final deliverance from which he does not return Whoever dwells in the Tirtha composed, on the Aṣṭami of the dark fortnight, becomes emancipated from all sins, originating from illicit sexual relation So saying the Lord who shines as the Self in all beings vanished from the sight (35, 36)

Being free from all sins and worshipping the Four faced Lord, Brahman established Liṅgas of Śiva in the Lake (37)

The first to be established was the holy Brahmasaras at the side of Hari. The second Brahmasadana was made in his own hermitage (38)

To the east was installed the third The fourth Liṅga was installed by Brahman on the bank of the Sarasvatī (39)

These Tirthas of Brahman are holy and sanctifying, keeping fast those who visit them attain final beatitude (40)

In the Satya Age at the side of Hari, in

द्वापरे तस्य पूर्वेण सरस्वत्यास्तटे कलौ ॥ ४१
 एतानि पूजयित्वा च दृष्ट्वा भक्तिसमन्विताः ।
 विमुक्ताः कलुषैः सर्वैः प्रयान्ति परमा गतिम् ॥ ४२
 सृष्टिकाले भगवता पूजितस्तु महेश्वरः ।
 सरस्वत्युत्तरे तीरे नाम्ना रचातश्चतुर्मुखः ॥ ४३
 तं प्रणम्य श्रद्धधानो मृच्यते सर्वकिल्बिषैः ।
 लोलासंकरसंभूतैस्तथा वैभाण्डसकरैः ॥ ४४
 तथैव द्वापरे प्राप्ते स्वाश्रमे पूज्य शंकरम् ।
 विमुक्तो राजसैर्भाविर्वर्णसकरसभ्रैः ॥ ४५

इति श्रीवामनपुराणे सरोमाहात्म्ये अष्टाविंशोऽध्याय ॥२८॥

समाप्तं सरोमाहात्म्यम् ॥

ततः कृष्णचतुर्दश्यां पूजयित्वा तु मानवः ।
 विमुक्तः पातकैः सर्वैरभोज्यत्यान्नसंभवैः ॥ ४६
 कलिकाले तु संप्राप्ते वसिष्ठाश्रममास्थितः ।
 चतुर्मुखं स्थापयित्वा ययौ सिद्धिमनुचमाम् ॥ ४७
 तत्रापि ये निराहाराः श्रद्धधाना जितेन्द्रियाः ।
 पूजयन्ति महादेव ते यान्ति परमं पदम् ॥ ४८
 इत्येवम् स्थाणुतीर्थस्य माहात्म्यं कीर्तितं तव ।
 यद्दृष्ट्वा सर्वपापेभ्यो मुक्तो भवति मानवः ॥ ४९

the Tretā in the hermitage of Brahman, in the Dvāpara to its east and in the Kali on the bank of the Sarasvatī are the most appropriate. Having worshipped and seen them with devotion, men become free from all sins, and are released (41, 42)

At the time of creation Śaṅkara was worshipped by the Lord on the northern bank of the Sarasvatī known by the name Caturmukha. (43)

Having saluted Him with faith, a man is absolved of all sins, arising out of lustful intermixture of castes and interdining (44)

Similarly at the advent of Dvāpara worshipping Śaṅkara in his own dwelling a

man becomes free from Rājasic temperament, produced by intermixture of castes. (45)

Then worshipping on the Caturdaśī of the dark fortnight a man becomes free from sins arising out of eating prohibited food (46)

On the approach of the Kali Age, dwelling in the hermitage of Vasīṣṭha and installing Caturmukha, he attained unsurpassable perfection (47)

There too, those who worship Mahadeva, fasting with devotion and the senses in control attain deliverance (48)

Thus I have narrated to you the glory of Śhāpū Nirṭha hearing which a man becomes free from all sins (49)

Thus ends the Twenty eighth Chapter, in the Saromāhatmya in the Vāmana Purāna—28

THUS ENDS THE SAROMAHATMYA

देवदेव उवाच ।

एवं पृथूदको देवाः पुण्यः पापभयापहः ।
 तं गच्छध्वं महातीर्थं यावत् संनिधिवोधितम् ॥ १
 यदा मृगशिरोऋक्षे शशिसूर्यौ बृहस्पतिः ।
 तिष्ठन्ति सा तिथिः पुण्या त्वल्लया परिगीयते ॥ २
 तं गच्छध्वं सुरश्रेष्ठा यत्र प्राची सरस्वती ।
 पितृनाराधयध्व हि तत्र श्राद्धेन भक्तितः ॥ ३
 ततो मुरारिवचनं श्रुत्वा देवाः सवासवाः ।
 समाजग्मुः कुरुक्षेत्रे पुण्यतीर्थं पृथूदकम् ॥ ४
 तत्र स्नात्वा सुराः सर्वे बृहस्पतिमचोदयन् ।
 विश्वस्व भगवन् ऋक्षमिमं मृगशिरं कुरु ।
 पुण्यां तिथिं पापहरां तव कालोऽयमागतः ॥ ५

प्रवर्तते रविस्त्र चन्द्रमाऽपि विश्वत्यसौ ।
 त्वदायत्तं गुरो कार्यं सुराणां तत् कुरुध्व च ॥ ६
 ह्येवमृक्तो देवैस्तु देवाचार्योऽनवीदिदम् ।
 यदि वर्षाधिपोऽहं स्यां ततो यास्यामि देवताः ।
 चाढमूचुः सुराः सर्वे ततोऽसौ प्राक्रमन्मृगम् ॥ ७
 आपाटे मामि मार्गर्क्षे चन्द्रस्यतिथिर्हि या ।
 तस्यां पुरंदरः प्रीतः पिण्डं पितृषु भक्तितः ॥ ८
 प्रादात् तिलमधून्मिश्रं हविष्यान्नं कुरुध्व च ।
 ततः प्रीतास्तु पितरस्तां प्राहुस्तनयां निजाम् ॥ ९
 मेनां देवाद्य शैलाय हिमयुक्ताय वै ददुः ।
 तां मेनां हिमवाँल्लब्ध्वा प्रसादाद् दैवतेष्वथ ।
 प्रीतिमानभवचासौ राम च यथेच्छया ॥ १०

24

Brahman said : Pṛthūdaka is thus holy, sin-destroying and fear-removing, O gods, Proceed to the great Tīrtha as far as it is indicated as Sannidhi. (1)

The Tīrthi on which the Moon, the Sun and Jupiter are in the constellation of Mṛgaśīras is holy and is called Aksayā. (2)

Proceed there where the Prācī Sarasvatī is, O most exalted gods, and propitiate the Manes by performing Śrāddha there, faithfully. (3)

Hearing the words of Nārāyaṇa, the gods along with Indra arrived then at the holy Tīrtha Pṛthūdaka in Kurukṣetra. (4)

Bathing there the gods urged upon Bṛhaspati, "Venerable Sir, enter this constellation Mṛgaśīras and render the Tīthi holy and sin-destroying. The opportune time for you has arrived. (5)

The Sun is established there and the Moon too is entering Master, the business of the gods depends on you. So do execute it. (6)

Being thus addressed by the gods, Bṛhaspati said, "O gods, if I become the regent of the year, then shall I go." The gods said, "Very well." Then he entered Mṛgaśīras. (7)

On the New Moon Day in the month of Aṣāḍha, in the Mṛgaśīras Constellation, the delighted Indra offered Pinda to the Pitṛs with veneration. (8)

In Kurukṣetra he offered Haviṣyāṇna oblation in which was mixed sesamum and honey. Being satisfied with this, the Manes agreed to give their own daughter, Menā to the gods, and the gods gave her in marriage to the Himālaya Mountain. Getting Menā as a favour of the gods Himālaya enjoyed life as he liked. (9, 10)

शार्चं धारयितुं तेजो वराकी मृच्यतां तिरयम् ॥ ८

ततस्तु वृटिला ऋद्धा ब्रह्माणं प्राह नारद ।

तथा यत्पिप्ये भगवन् यथा शार्चं सुदुर्द्धरम् ॥ ९

धारयिष्याम्यहं तेजस्तथैव मृणु सत्तम ।

तपसाहं सुतप्तेन समाराध्य जनार्दनम् ॥ १०

यथा हरस्य मूर्धानं नमविप्ये पितामह ।

तथा देव करिष्यामि सत्यं सत्यं मयोदितम् ॥ ११

पुलस्त्य उवाच ।

ततः पितामह. ऋद्धः वृटिलां प्राह दाट्णाम् ।

भगवानादिकृद् ब्रह्मा मर्षोऽपि महाहृने ॥ १०

ब्रह्मोवाच ।

यस्मान्मद्वचनं पापे न क्षन्त कुटिले त्वया ।

तस्मान्मन्वापनिर्दग्धा सर्वा आपो भविष्यसि ॥ १३

anstere girl is not capable of holding the semen of Śaṅkara. Leave this poor girl" (8)

But then O Nārada, the enraged Kuṭilā said to Brahman, "O Lord, I shall so endeavour that I hold the semen of Śaṅkara which is very difficult to be borne O Chief of gods, listen how by propitiating Nārāyaṇa and by rigorous penance, I shall bend the head of Hara, O Brahman I shall act in that direction I declare solemnly (9, 10, 11)

Palastya said O great sage, then the enraged Brahman, the Lord Creator of the universe, the master of all, spoke to the ruthless Kuṭilā (12)

Brahman said "Whereas O wicked Kuṭilā you have not put up with my counsel, you shall be burnt by my curse and shall be subsequently reduced to water entirely. (13)

Thus cursed by Brahman the daughter of Himavat, O sage, was all water and a fast-flowing river, which inundated the heaven

इत्येवं ब्रह्मणा शमा हिमवद्बुद्धिता मुने ।

आपोमयी ब्रह्मलोकं प्लावयामास वेगिनी ॥ १४

तामुद्बृत्तजलां दृष्ट्वा प्रपन्नं पितामहः ।

ऋक्सामाथर्वयजुभिर्चामयैर्ध्वन्धनैर्दृढम् ॥ १५

सा बद्धा संस्थिता ब्रह्मन् तत्रैव गिरिकन्यका ।

आपोमयी प्लावयन्ती ब्रह्मणो विमला जटाः ॥ १६

या सा रागवती नाम सापि नीता सुरैर्दिवम् ।

ब्रह्मणे तां निवेदैवैव तामप्याह प्रजापतिः ॥ १७

सापि ऋद्धाऽत्रनीन्तून तथा तप्ये महत्तपः ।

यथा मन्नामसंपुक्तो महिषो भविष्यति ॥ १८

तामप्ययागपद् ब्रह्मा सन्ध्या पापे भविष्यति ।

या मद्वाक्यमलट्प्यं वै सुरैर्लट्प्यसे पलात् ॥ १९

सापि जाता मुनिश्रेष्ठे सन्ध्या रागवती ततः ।

of Brahman. (14)

Seeing her water overflowing Brahman controlled her firmly with the bonds of Ṛk, Sāma Atharva and Yajurvedas. (15)

Controlled and full of water, the daughter of the mountain Himavat remained at the very place moistening the white matted hair of Brahman (16)

She too who was called Rāgavati, was brought to heaven by the gods Offering her to Brahman, Prajāpati spoke to her in the same manner (17)

Losing her temper, she too said, "Truly I shall undergo penance in such a manner that the slayer of Mahiṣa will become associated with my name" (18)

Brahman cursed her too, saying, "O sinful one, you shall become the Sandhyā (Twilight) as you are disobeying my inviolable command unceremoniously." (19)

O great sage, Rāgavati too became the Sandhyā (evening twilight) assuming the

ततो हिमाद्रिः पितृकन्यया सम
समर्पयन् वै विपयान् यथेष्टम् ।

इति श्रीवामनपुराणे चतुर्विंशोऽध्याय ॥२४॥

अजीजनत् सा तनयाश्च तिस्रो
रूपातियुक्ताः सुरयोपितोपमाः ॥ ११

२५

पुलस्त्य उवाच ।

मेनायाः कन्यकास्त्रिस्रो जाता रूपगुणान्विताः ।
सुनाभ इति च रयातश्चतुर्यस्तनयोऽभवत् ॥ १
रक्ताङ्गी रक्तनेत्रा च रक्ताम्बरविभूषिता ।
रागिणी नाम सजाता ज्येष्ठा मेनासुता मृने ॥ २
शुभाङ्गी पद्मपत्राक्षी नीलकुञ्चितमूर्धजा ।
श्वेताम्ब्याम्बरधरा कुटिला नाम चापरा ॥ ३
नीलाङ्गनचयप्रख्या नीलेन्दीवरलोचना ।

Then Himālaya enjoyed objects of sense
with Menā to his heart's content. And she

रूपेणानुपमा काली जघन्या मेनकासुता ॥ ४
जातास्ताः कन्यकास्त्रिस्रः पडब्दात् परतो मृने ।
कर्तुं तपः प्रयातास्ता देवास्ता ददृशुः शुभाः ॥ ५
ततो दिवाकरैः सर्वैर्वसुभिश्च तपस्विनी ।
कुटिला ब्रह्मलोक तु नीता शशिकरप्रभा ॥ ६
अथोचुर्देवताः सर्वाः किं त्विवयं जनयिष्यति ।
पुत्र महिषहन्तार ब्रह्मन् व्याख्यातुमर्हसि ॥ ७
ततोऽब्रवीत् सुरपतिर्नय शक्ता तपस्विनी ।

gave birth to three extremely beautiful
daughters, resembling celestial maidens (11)

Thus ends the Twenty-fourth Chapter in the Vamana Purāna—24

25

Pulastya said Three daughters endowed
with beauty and merit were born to Menā
And a son named Sunābha was born as the
fourth (1)

O sage, of the daughters of Menā, the
eldest was named Raginī, she was red-
complexioned, red eyed and was attired in
red garment (2)

The second daughter was named Kuṭilā,
She was fair complexioned, her eyes resembled
lotus petals, her hair were blue and curly, she
had a white garland on and was dressed in
white (3)

Menā's third daughter was called Kālī

Her complexion was like a mass of blue
collyrium, her eyes were like blue lotuses and
she had no equal in beauty (4)

O sage, six years after their birth, the three
daughters born to her went out to perform
penance Gods saw those handsome girls (5)

The austere Kuṭilā who was as beautiful
as the rays of the Moon was then taken to
the heaven of Brahman by the Adityas and
the Vasus (6)

Then the gods said, "O Brahman, please
tell us whether she will give birth to a son
who will slay Mahiṣa" (7)

The great god Brahman said, 'This

शार्धं धारयितुं तेजो वराकी मृच्यतां त्वियम् ॥ ८

ततस्तु कुटिला ऋद्धा ब्रह्माणं प्राह नारद ।

तथा यत्पिप्ये भगवन् यथा शार्धं सुदुर्द्धरम् ॥ ९

धारयिष्याम्यहं तेजस्तथैव मृशु सत्तम ।

तपसाहं सुतप्तेन समाराध्य जनार्दनम् ॥ १०

यथा हरस्य मूर्धानं नमयिष्ये पितामह ।

तथा देव करिष्यामि सत्त्वं सत्त्वं मयोदितम् ॥ ११

पुलस्त्य उवाच ।

ततः पितामहः क्रुद्धः कुटिलां प्राह दारुणाम् ।

भगवानादिक्रुद्धं ब्रह्मा मर्षेशोऽपि महामुने ॥ १२

ब्रह्मोवाच ।

यस्मान्मद्वचनं पापे न क्षान्तं कुटिले त्वया ।

तस्मान्मच्छापनिर्दग्धा सर्वा आपो भविष्यसि ॥ १३

anstere girl is not capable of holding the semen of Śaṅkara Leave this poor girl" (8)

But then O Narada, the enraged Kuṭilā said to Brahman, "O Lord, I shall so endeavour that I hold the semen of Śaṅkara which is very difficult to be borne O Chief of gods, listen how by propitiating Nārāyana and by rigorous penance, I shall bend the head of Hara, O Brahman. I shall act in that direction I declare solemnly (9, 10, 11)

Pulastya said O great sage, then the enraged Brahman, the Lord Creator of the universe, the master of all, spoke to the ruthless Kuṭilā (12)

Brahman said. "Whereas O wicked Kuṭilā you have not put up with my counsel, you shall be burnt by my curse and shall be subsequently reduced to water entirely. (13)

Thus cursed by Brahman the daughter of Himavat, O sage, was all water and a fast-flowing river, which inundated the heaven

इत्येवं ब्रह्मणा शशा हिमवददुहिता मुने ।

आपोमयी ब्रह्मलोकं प्लावयामास वेगिनी ॥ १४

तामुद्वृत्तजलां दृष्ट्वा प्रववन्ध पितामहः ।

ऋक्सामाथर्वयजुर्भिर्यामयैर्ध्वन्धनैर्ददम् ॥ १५

सा यद्वा संस्थिता ब्रह्मन् तत्रैव गिरिकन्यका ।

आपोमयी प्लावयन्ती ब्रह्मणो विमला जटाः ॥ १६

या सा रागवती नाम सापि नीता सुरैर्दिवम् ।

ब्रह्मणे तां निवेद्यैवं तामप्याह प्रजापतिः ॥ १७

सापि ऋद्धाऽब्रवीन्मूनं तथा तप्ये महत्तपः ।

यथा मन्नामसंयुक्तो महिष्यो भविष्यति ॥ १८

तामप्यथाश्रपद् ब्रह्मा सन्ध्या पापे भविष्यसि ।

या मद्राक्ष्यमलङ्घ्यं वै सुरैर्लङ्घयसे वलात् ॥ १९

सापि जाता मुनिश्रेष्ठ सन्ध्या रागवती ततः ।

of Brahman.

(14)

Seeing her water overflowing Brahman controlled her firmly with the bonds of Ṛk, Sāma, Atharva and Yajurvedas.

(15)

Controlled and full of water, the daughter of the mountain Himavat remained at the very place moistening the white matted hair of Brahman

(16)

She too who was called Ragavati, was brought to heaven by the gods Offering her to Brahman, Prajāpati spoke to her in the same manner

(17)

Losing her temper, she too said, "Truly I shall undergo penance in such a manner that the slayer of Mahiṣa will become associated with my name."

(18)

Brahman cursed her too, saying, "O sinful one, you shall become the Sandhyā (Twilight) as you are disobeying my inviolable command unceremoniously."

(19)

O great sage, Rāgavati too became the Sandhyā (evening twilight) assuming the

प्रतीच्छत् कृत्तिकायोग शैलेया विग्रहं दृढम् ॥ २०
 ततो गते कन्यके द्वे ज्ञात्वा मेना तपस्विनी ।
 तपसो वारयामास उमेत्येवात्रवीच सा ॥ २१
 तदेव माता नामास्याधश्चे पितृसुता शुभा ।
 उमेत्येव हि कन्यायाः सा जगाम तपोवनम् ॥ २२
 ततः सा मनसा देवं शूलपाणिं दृष्ट्वात्मजम् ।
 स्त्रं चेतसि संधाय तपस्तेपे सुदुष्करम् ॥ २३
 ततो ब्रह्माऽत्रवीद् देवान् गच्छध्वं हिमवत्सुताम् ।
 हृद्गानयध्व ता कालीं तपस्यन्तीं हिमालये ॥ २४
 ततो देवाः समाजगुर्दृष्ट्युः शैलनन्दिनीम् ।
 तेनसा विजितास्तस्या न श्रेष्ठरूपसर्पितुम् ॥ २५
 इन्द्रोऽमरगणैः साद्धं निर्दूतस्तेजसा तथा ।
 ब्रह्मणोऽधिकतेजोऽस्या विनिवेद्य प्रविष्टितः ॥ २६

tough body of the asterism of Pleiades on the mountain (20)

Then the austere Men's knowing, as she did, that the two daughters had already left her, prevented her third daughter from taking to penance And she exclaimed, 'Umā (O do not practice penance)' (21)

Her mother the brilliant daughter of the Pitṛs gave her daughter the name Umā. She then went to the forest (22)

Then she practiced the most arduous austerity by placing the Trident-holding, Bull bannered Rudra in her heart (23)

Then Brahman said to the gods, 'Go ye all to the daughter of Himavat and bring here Kālī who is practising austerity in the Himālaya' (24)

Then the gods assembled together, saw the daughter of the Himālaya Mountain and overpowered by her brilliance were unable to approach her. (25)

Indra along with the gods was deprived of his splendour by her. They stood firm announcing that she excelled Brahman, (26)

ततो ब्रह्माऽत्रवीत् सा हि ध्रुवं शंकरवल्लभा ।
 युयं यत्तेजसा नूनं विशिक्तास्तु इतप्रभा ॥ २७
 तस्माद् भजध्वं स्व स्वं हि स्थानं भो विगतज्वराः ।
 सतारकं हि महिषं विदध्वं निहतं रणे ॥ २८
 इत्येगमुक्त्वा देवेन ब्रह्मणा सेन्द्रकाः सुराः ।
 जग्मुः स्यान्वेव धिष्णयानि सवो वै विगतज्वराः ॥ २९
 उमामपि तपस्यन्तीं हिमवान् पर्वतेश्वरः ।
 निवर्त्य तपसस्तस्मात् सदारो ह्यनयद् गृहान् ॥ ३०
 देवोऽप्याश्रित्य तद्रौद्रं व्रतं नाम्ना निराश्रयम् ।
 विचचार महाशैलान् मेरुप्राड्यान् महामतिः ॥ ३१
 स कदाचिन्महाशैलं हिमवन्त समागतः ।
 तेनार्चितः श्रद्धयाऽसौ ता रात्रिमवसद्धरः ॥ ३२
 द्वितीयेऽह्नि गिरीशेन महादेवो निमन्त्रितः ।

Then Brahman said, "she is undoubtedly the consort of Śaṅkara, by whose lustre indeed you have been distracted and have become lustreless (27)

"Therefore go you to your respective habitations without any fear Take Mahiṣa together with Tāraka killed in the field of battle" (28)

Being thus advised by Lord Brahman, Indra and other gods lost no time and went back to their resorts, free from all anxiety. (29)

Himavat the king of mountains together with his wife, withdrawing Umā from the penance she was undergoing, took her home (30)

The highminded Śaṅkara keeping the rigorous vow known as Nirāśraya, wandered over the great mountain peaks as lofty as those of Meru (31)

Thus wandering he reached the great mountain Himālaya. Then the chief of the mountains and his consort together worshipped Him reverently Śaṅkara stayed

इदं विष्टस्य विमो तपःसाधनकारणात् ॥ ३३
 इत्येवमुक्तो गिरिणा हरश्च मतिं च ताम् ।
 तस्यावाश्रममाश्रित्य त्यक्त्वा वास निराश्रमम् ॥ ३४
 वसतोऽप्याश्रमे तस्य देवदपयश्चलिनः ।
 त देशमगमत् काली गिरिरानसुता शुभा ॥ ३५
 तामागतं हरो दृष्ट्वा भूयो जाता प्रिया सतीम् ।
 स्नागतेनाभिसंक्षुब्ध तस्यौ योगस्तो हरः ॥ ३६
 ना चाभ्येत्य वरारोहा वृताञ्जलिपरिग्रहा ।
 ववन्दे चरणौ शैवौ सखीभिः मह भामिनी ॥ ३७
 ततस्तु सुचिराच्छर्वः भमीक्ष्य गिरिकन्यकाम् ।
 न युक्त चैवमुक्त्वाऽथ सगणोऽन्तर्दधे ततः ॥ ३८
 साऽपि शयवचो रीट् श्रुत्वा ज्ञानममन्विता ।
 अन्तर्द्वेषेन ददन्ती पितर प्राह पार्वती ॥ ३९

वात यात्ये महारण्ये तप्तुं घोरं महत्तपः ।
 आराधनाय दस्य शंकरस्य पिनाकिनः ॥ ४०
 तथेत्युक्त वच. पित्रा पादे तस्यैव विस्तृते ।
 ललितारुच्या तपस्तेपे हराराधनकाम्यया ॥ ४१
 तस्या. सरयस्तदा देव्या. परिचया तु कूर्ध्वते ।
 समित्कृशफल चापि मूलाहरणमादित. ॥ ४२
 पिनोदनार्य पार्वत्या मृन्मय. श्लथृग् हर. ।
 कृतस्तु तेनसा युस्तो भद्रमस्तिवति साऽनरीत् ॥ ४३
 पूजा करोति तस्यै न त पश्यति मुहुर्मुहुः ।
 ततोऽस्यास्तुष्टिमगमच्छ्रद्धया त्रिपुरान्वष्टत् ॥ ४४
 यद्गुरुप समाधाय आपाढी मृज्जमेखली ।
 यज्ञोपवीती छत्री च मृगानिनधरस्तथा ॥ ४५
 कमण्डलुव्यग्रकरो भस्माहणितविग्रह. ।

there for a day Inviting him the next day the great mountain said, "O great one, stay here for the practice of austerity." (37, 38)

On Himālaya saying this, Śaṅkara gave up the Niraśraya vow and paying a visit to the Āśrama agreed to stay there (34)

When Śaṅkara the great god was becoming an Āśramite, Kālī the most handsome third daughter of the king of the mountains came there (35)

Śaṅkara finding his beloved Sati came to Him after being born again, honoured Her and offering Her special welcome, remained absorbed in abstract meditation (36)

Then the handsome Kālī coming there with her friends, bowed at Śaṅkara's feet with folded hands (37)

Gazing long at the daughter of the Chief of Mountains, Śaṅkara said then, "This is not just" Saying this, he disappeared together with the Ganas. Kālī the daughter of the mountain endowed with knowledge heard these frightening words of Śiva and went to his father with a heavy heart and

said, "O father, I shall go to the great forest to propitiate Lord Śaṅkara by performing severe penance there" (38, 39, 40)

The father Himālaya hearing these words of her agreed to it. She began to practise severe penance to propitiate Śaṅkara, by adopting the name Lalitā (41)

Her friends came there and devoted themselves to her service with flowers, roots and sacred fire wood (42)

And they prepared a clay model of the Trident holding Hara endowed with splendour for the diversion of her mind. She said, "May you fare well" (43)

Saying this, she began to worship Him and cast repeated glances at the Slayer of Tripura, Lord Śaṅkara who was extremely happy to observe her devotion (44)

Subsequently, assuming the form of a Brahmachārin, with a Palaśa staff in His hand, Muñja girdle in His waist and the sacred thread umbrella and black antelope skin garment, his hand intently occupied with the kamandalu and his body impurpled

प्रत्याश्रमं पर्यटन् स तं काल्याश्रममागतः ॥ ४६
 तद्युत्वाय तदा काली सखीभिः सह नारद ।
 पूजयित्वा यथान्यायं पर्यपृच्छदिदं ततः ॥ ४७
 उमोवाच ।
 कस्मादागम्यते भिक्षो कुत्र स्थाने तवाश्रमः ।
 क्व च त्वं प्रतिगन्तासि मम शीघ्रं निवेदय ॥ ४८
 भिक्षुरुवाच ।
 ममाश्रमपदं वाले वाराणस्यां शुचिव्रते ।
 अथातस्तीर्थयात्रायां गमिष्यामि पृथूदकम् ॥ ४९
 देव्युवाच ।
 किं पुण्यं तत्र विप्रेन्द्र लब्धासि त्वं पृथूदके ।
 पथि स्नानेन च फलं केपु किं लब्धवानसि ॥ ५०
 भिक्षुरुवाच ।
 मया स्नानं प्रयागे तु कृतं प्रथममेव हि ।

with ashes, Śankara went from hermitage to hermitage, till he came to the hermitage of Kālī (45, 46)

O Nārada, rising then with her friends and receiving Him with the honour due to Him, she put the following question (47)

Uma said, "Tell me soon whence you are coming, O mendicant, where is your hermitage situated, and where will you go" (48)

The mendicant said, 'O virtuous and simple damsel, my hermitage is in Vārānasi. Hereafter I shall go from this place on a pilgrimage to Pṛthudaka" (49)

Devi said, "O great Brāhmana, what merit have you acquired in Pṛthūdaka? What result have you got by your bath and in which places?" (50)

The mendicant said, "In the beginning I had a bath at Prayāga, and subsequently at the holy Kubjāura, Jayanta and Capḍike-śvara. And I bathed at Bandhuvrnda,

ततोऽथ तीर्थे कुञ्जाग्रे जयन्ते षण्डिकेश्वरे ॥ ५१
 यन्धुवृन्दे च कर्कन्धे तीर्थे कनखले तथा ।
 सरस्वत्यामग्निकुण्डे भद्रायां तु त्रिविष्टपे ॥ ५२
 कोनटे कोटितीर्थे च कुञ्जके च कुशोदरि ।
 निष्कामेन कृत स्नानं ततोऽभ्यासां तवाश्रमम् ॥ ५३
 इहस्थां त्वां समाभाष्य गमिष्यामि पृथूदकम् ।
 पृच्छामि यदहं त्वां वै तत्र न क्रोद्धुमर्हसि ॥ ५४
 अहं यचपसात्मानं शोषयामि कुशोदरि ।
 वात्येऽपि संयततनुस्ततु श्लाघ्यं द्विजन्मनाम् ॥ ५५
 किमर्थं भवती रौद्रं प्रथमे वयसि स्थिता ।
 तपः समाश्रिता भोह सशयः प्रतिभाति मे ॥ ५६
 प्रथमे वयसि स्त्रीणां सह भर्त्रा विलासिनि ।
 सुभोगा भोगिताः काले व्रजन्ति स्थिरयौवने ॥ ५७
 तपसा वाञ्छयन्तीह गिरिजे सचराचराः ।

Karkandha, holy Kanakhala, Sarasvati, Agnikupda, Bhadrā, Tripistapa, Konata, Koṭi Tirtha, and Kubjaka, O gracious one, I bathed in these holy places without any desire to be fulfilled. Then I arrived at your hermitage (51, 52, 53)

"Having a conversation with you staying here, I shall proceed to Pṛthudaka. Please be not annoyed at what I ask you (54)

"O fair damsel, that controlled in body even in my childhood I am drying myself up by penance is laudable for a Brāhmana. (55)

"For what reason have you resorted to severe austerity in the prime of your life, O fair one? A doubt comes into my mind. (56)

"O damsel, excellent objects of pleasure enjoyed by women in their early youth in the company of their husband is withdrawn as it were in placid youth. (57)

"O daughter of the mountain, the moving and the stationary, desire to acquire beauty,

रूपाभिजनमैश्वर्यं तच्च ते विद्यते बहु ॥ ५८
तत् किमर्थमपास्यैतानलकाराञ्च वटा घृताः ।
चीनाशुक्रं परित्यज्य किं त्वं बलकलधारिणी ॥ ५९

पुलस्त्य उवाच ।

ततस्तु तवसा वृद्धा देव्या. सोमप्रभा सखी ।
भिक्षवे कप्रयामास यथावत् सा हि नारद ॥ ६०

सोमप्रभोवाच ।

तपश्चर्या द्विजश्रेष्ठ पार्वत्या येन हेतुना ।
तं शृणुष्व तिवयं काली हरं भर्तारमिच्छति ॥ ६१

पुलस्त्य उवाच ।

सोमप्रभाया वचन श्रुत्वा संकम्प्य वै शिरः ।
विद्वस्य च महाहास भिक्षुराह वचस्त्विदम् ॥ ६२

भिक्षुत्वाच ।

वदामि ते पार्वति वाग्यमेवं

celebrity, prosperity by austerity These you
have in abundance (58)

"Then what for have you grown braided
hair, abandoning your ornaments and what
for have you put on birch cloth removing
fine silken cloth ? (59)

Pulastya said : Then Somaprabhā,
Dovi's companion, senior to her by austerity,
spoke to the mendicant appropriately, O
Nārada (60)

Somaprabhā said, 'O great Brāhmaṇa
listen to the reason for the practice of penance
by Pārvatī. This Kālī desires to have Hara
as her husband' (61)

Pulastya said Hearing the words of
Somaprabhā, nodding His head and bursting
into a peal of laughter, the mendicant said the
following (62)

The mendicant said : 'O Pārvatī, I ask

केन प्रदत्ता तव बुद्धिरेषा ।
कथं करः पल्लवकोमलस्ते
समेष्यते शार्वकरं ससर्पम् ॥ ६३
तथा दुह्लाम्बरशालिनी त्वं
मृगारिचर्माभिरुतस्तु रद्रः ।
त्व चन्दनाक्ता स च भस्मभूपितो
न युक्तरूपं प्रतिभाति मे त्विदम् ॥ ६४

पुलस्त्य उवाच ।

एवं वादिनि त्रिमेन्द्र पार्वती भिक्षुमन्नवीत् ।
मा ममं वद भिक्षो त्व हरः सर्वगुणाधिकः ॥ ६५
शिवो वाप्ययना भीमः सधनो निर्धनोऽपि वा ।
अलंकृतो वा देवेशस्तथा वाप्यनलकृतः ॥ ६६
यादृशस्तादृशो वापि स मे नाथो भविष्यति ।
निवार्यतामयं भिक्षुर्निबधु. स्फुरिताधरः ।

you, who has given you this advice ? How
will your hand, delicate as the young leaves,
bear the touch of Śaṅkara's hand that has a
serpent for its bracelet ? And you are
clad in silken cloth and Śaṅkara is wrapped
in the skin of a lion You are smeared
with sandal paste and he is decorated
with ashes This does not appear to me
proper" (63, 64)

Pulastya said "O great Brāhmaṇa,
when he had said this, Pārvatī said to the
mendicant, "O mendicant, do not speak in
that strain, Hara excels in merit. (65)

"Benign or malign, opulent or penniless,
with ornaments or without decoration, what-
ever He might be, He the Lord of gods
shall be my lord Prevent this mendicant
who is eager to speak further and whose
lips are moving to do so He who calumniate

न तथा निन्दकः पापी यथा शृण्वन् शशिप्रभे ॥ ६७

पुलस्त्य उवाच ।

इत्येवमुक्त्वा वरदा समुत्थातुमर्च्यत ।

ततोऽत्यजद् भिक्षुरूपं स्वरूपस्थोऽभवच्छिवः ॥ ६८

भूत्वोवाच प्रिये गच्छ स्वमेव भवन पितुः ।

तवार्थाय प्रहेष्यामि महर्षीन् हिमवद्गृहे ॥ ६९

यचेह रुद्रमीहन्त्या मृन्मयश्वेश्वर, कृत, ।

असौ भद्रेश्वरेत्येव रपातो लोके भविष्यति ॥ ७०

देवदानवगन्धर्वा यथाः किंपुरोऽरगाः ।

पूजयिष्यन्ति सतत मानसाश्च शुभेऽसवः ॥ ७१

इत्येवमुक्त्वा दवेन गिरिरानसुता मुने ।

जगामाम्बरभाविश्य स्वमेव भवनं पितुः ॥ ७२

शकरोऽपि महातेजा विसृज्य गिरिकन्धकाम् ।

पृथूदकं जगामाथ स्नानं चक्रे विधानतः ॥ ७३

ततस्तु देवप्रवरो महेश्वरः

पृथूदके स्नानमपास्तकल्पय ।

कृत्वा सनन्दि, सगण, सवाहनो

महागिरि मन्दरमाजगाम ॥ ७४

आयात त्रिपुरान्तक सह गणैर्ब्रह्मर्षिभिः सप्तभिः

रारोह-पुलको बभौ गिरिवर, सहस्रचित्त, क्षणात् ।

चक्रे दिव्यफलैर्जलेन शुचिना मूलैश्च कन्दादिभिः

पूजा सर्वगणेश्वरैः सह त्रिभोरद्वित्रिनेत्रस्य तु ॥ ७५

इति धीवामनपुराणे पञ्चविंशोऽध्यायः ॥ २५ ॥

is not such a sinner as he who listens to him
O graceful one” (66-67)

Saying this, the boon conferring Parvatī desired to stand up. Then Śaṅkara discarded the form of the mendicant and assumed his own (69)

Doing so, he said, ‘My darling, go to your father’s own mansion. For your sake I am sending the great sages to the residence of Himavat.’ And the earthen Śiva installed here by you, praying for Śaṅkara, will be known in this world as Bhadrेश्वर and will always be worshipped by gods, demons, Gandharvas, Yakṣas, Kimpurusas, Urugas and men wishing their own well being (69, 70, 71)

Being thus addressed by the god, the daughter of the king of mountains, O sage,

went to the mansion her father, through the sky (72)

The very vigorous Śaṅkara leaving the daughter of the mountain alone went to Pṛthūdaka and took his bath according to the sacred injunction (73)

Then the premier god Mahेश्वर who was free from all sins after a dip in Pṛthūdaka reached the great mountain Mandara, with Nandi, the Gaṅas and his carrier (74)

On the return of Śaṅkara, the destroyer of Tripura, together with his Gaṅas and the Seven Great Ṛṣis, the premier mountain horripilated and glad at heart worshipped the Three-eyed Śaṅkara, the Chief of the Gaṅas with charming and delicious fruits, holy water and Kanda and other roots (75)

पुलस्त्य उवाच ।

वत. संपूजितो रुद्रः शैलेन प्रीतिमानभूत् ।
सस्मार च महर्षीस्तु अरुन्धत्या समं ततः ॥ १
ते सस्मृतास्तु ऋषयः शंकरेण महात्मना ।
समाजग्मूर्महाशैलं मन्दरं चारुन्दरम् ॥ २
तानागतान् समीक्ष्यैव देवश्चिपुरनाशनः ।
अभ्युत्थायाभिपूज्यैतानिदं वचनमब्रवीत् ॥ ३
धन्योऽयं पर्वतश्रेष्ठः श्लाघ्यः पूज्यश्च देवतैः ।
धृतपापस्तथा जातो भवता पादपङ्कजैः ॥ ४
स्थीयतां विस्तृते रम्ये गिरिप्रस्थे समे शुभे ।
शिलासु पद्मवर्णामु श्लक्ष्णामु च मृदुष्वपि ॥ ५

पुलस्त्य उवाच ।

इत्येवमुक्त्वा देवेन शंकरेण महर्षयः ।
सममेव त्वरन्धत्या विनिशु. शैलमातुनि ॥ ६
उपविष्टेषु ऋषिषु नन्दी देवगणाग्रणीः ।
अर्घ्यादिना समभ्यर्च्य स्थितः प्रयतमानसः ॥ ७
ततोऽब्रवीत् सुरपतिर्धर्म्यं वाम्यं हितं सुरान् ।
आत्मनो यशसो वृद्ध्यै सपर्यान् विनयान्वितान् ॥ ८
हर उवाच ।
कश्यपात्रे वारुणेय गाधेय मृणु गौतम ।
भरद्वाज मृणुष्य त्रमङ्गिरस्त्वं मृणुष्य च ॥ ९
ममासीद् दक्षतनुजा प्रिया सा दक्षकोपतः ।

26

Pulastya said : On being worshipped by the mountain, Rudra was pleased, and called to mind the great sages, along with Arundhati (1)

Called to mind by the exalted Śaṅkara, the Ṛṣis assembled at the great mountain Mandara of beautiful caves (2)

Finding them come, Lord Śaṅkara, the Destroyer of Tripura stood up and receiving them with respect, said (3)

"This great mountain, blessed, praise worthy and fit to be respected by the gods has become free from sin by the touch of your lotus like feet (4)

"Please stay on the extensive, charming, level and bright tableland, on lotus-hued, smooth, and soft slabs of stone" (5)

Pulastya said Being thus addressed by Lord Śaṅkara the great sages along with Arundhati took their seats on the tableland (6)

The sages sitting down, Nandi the foremost of the gods worshipping with Arghya offerings stood, keeping the mind under restraint (7)

Then the Lord of the gods spoke just and wholesome words to the gods and, for the enhancement of the reputation of his own self, to the seven Ṛṣis possessed of humility. (8)

Hara said, Listen, O Kaśyapa, O Atri, O Vasisth, O Viśvāmitra, O Gautama, listen, O Bharadvāja, and listen you, O Aṅgiras, Sati the daughter of Dakṣa was my beloved, who abandoned her life by practising profound

उत्ससर्ज सती प्राणान् योगदृष्ट्या पुरा किल ॥ १०

साऽथ भूयः समुद्भूता शैलराजसुता उमा ।

सा मदधीय शैलेन्द्रो याच्यतां द्विजसत्तमाः ॥ ११

पुलस्त्य उवाच ।

सप्तर्षयस्त्वेवमुक्ता षाढमित्यनुवन् वचः ।

ॐ नमः शंकरायेति प्रोक्त्वा जग्मुर्हिमालयम् ॥ १२

ततोऽप्यरुन्धती शर्वः प्राह गच्छस्व सुन्दरि ।

पुरन्धरो हि पुरन्धीणां गतिं धर्मस्य वै विदुः ॥ १३

इत्येवमुक्त्वा दुर्लब्धं लोकाचारं त्वरुन्धती ।

नमस्ते रुद्र इत्युक्त्वा जगाम पतिना सह ॥ १४

गत्वा हिमाद्रिशिखरमोपधिप्रस्यंभे च ।

ददशुः शैलराजस्य पुरीं सुरपुरीमिव ॥ १५

ततः संपूज्यमानास्ते शैलयोपिद्भिरादरात् । *

सुनाभादिभिरन्यग्रैः पूज्यमानास्तु पर्वतैः ॥ १६

गन्धर्वैः किन्नरैर्यक्षैस्तथान्वैस्तपुरस्सरैः ।

विचिशुर्भवनं रम्यं हिमाद्रेर्हाटकोज्ज्वलम् ॥ १७

ततः सर्वे महात्मानस्तपसा धौतकल्मषाः ।

समासाद्य महाद्वारं संतस्थुर्द्वाःस्थकारणात् ॥ १८

ततस्तु त्वरितोऽभ्यागाद् द्वा.स्थोऽद्रिर्गन्धमादनः ।

धारयन् वै करे दण्डं पद्भारागमयं महत् ॥ १९

ततस्तमूचुर्मुनयो गत्वा शैलपतिं शुभम् ।

निवेदयास्मान् संग्रामान् महत्कार्याधिनी वयम् ॥ २०

इत्येवमुक्तः शैलेन्द्रो ऋषिभिर्गन्धमादनः ।

जगाम तत्र यत्रास्ते शैलराजोऽद्रिभिर्मृतः ॥ २१

निषण्णो भुवि जानुभ्यां दत्त्वा हस्तौ हृष्टे गिरिः ।

दण्डं निक्षिप्य कक्षायामिदं वचनमब्रवीत् ॥ २२

and abstract contemplation in the past (9,10)

She has now been born again as the daughter of the King of the Mountains O exalted Brāhmanas, you should solicit Umā of the chief of Mountains for me (11)

Pulastya said Being thus spoken to the seven Ṛṣis said, "Alright" And proclaiming, "Om Namō Śaṅkarāya," (Om obeisance to Śaṅkara), went to the Himālayas. (12)

Then Śaṅkara said to Arundhatī, "O fair lady, go" Elderly ladies indeed know the course of the conduct of respectable matrons (13)

Being thus addressed and knowing custom as intransgressable, Arundhatī said, 'O Rudra, obeisance to you', and she went away with her husband (14)

Going to the summit of the Himālayas, to Ośadhīprastha, they saw the city of the King of the mountains resembling the city of the gods. (15)

Then being cordially welcomed by the mountain damsels and being worshipped by mountains such as Sunābha, and by Gandhar-

vas, Kinndaras, Yakṣas and others who were their followers, they entered the grand mansion of Himālaya shining as brilliantly as gold (16, 17)

Then the noble-souled ones who had shaken off their sins by penance, reaching the principal gate, stopped there on account of the doorkeeper. (18)

Then the mountain Gandhamādāna who was at the door arrived immediately holding a large emerald stick in his hand. (19)

Arriving, the sages intimated the good lord of the mountain that they had come and that they were eager to gain a great object (20)

Being thus addressed by the sages, the great mountain Gandhamādāna went where the king of Mountains was surrounded by other mountains (21)

Kneeling down on the ground, placing his hands on his mouth, and putting the stick in the armpit he said the following : (22)

गन्धमादन उवाच ।

इमे हि ऋषयः प्राप्ताः शैलराज वनार्थिनः ।
द्वारे स्थिताः कार्थिणस्ते तव दर्शनलालसाः ॥ २३

पुलस्त्य उवाच ।

द्वाःस्थवाक्यं समाकर्ण्य समुत्थायाचलेश्वरः ।
स्वयमभ्यागमद् द्वारि समादायार्घ्यमुत्तमम् ॥ २४
तानर्च्यार्घ्यादिना शैलः समानीय सभातलम् ।
उवाच वाक्यं वाक्यज्ञः कृतासनपरिग्रहान् ॥ २५

हिमवानुवाच ।

अनभ्रवृष्टिः किमियद्युताहोऽकुसुमं फलम् ।
अप्रतर्क्यमचिन्त्यं च भवदागमनं त्रिदम् ॥ २६
अद्यप्रभृति धन्योऽस्मि शैलराज्य मत्तमाः ।

Gandhamādana said "O Himālaya, these solicitous sages have come to you with a anxious-desire to gain their object. They are waiting at the gate with an ardent desire to see you." (23)

Pulastya said: Hearing the words, 'waiting at the gate' and rising, the lord of mountains, Himālaya himself reached the gate, taking with him the best Arghya offerings. (24)

Having worshipped them with Arghya and other things and conducting them to the council chamber, the adept in the employment of speech, Himālaya spoke to them, after they had taken their seats (25)

Himavat said, "Is this a shower from a cloudless sky or a fruit without a flower? This visit of yours is inconceivable and inoonjecturable. (26)

"O venerable ones, from today I am opulent, today I am the King of Mountains, today indeed I am completely purified in

संशुद्धदेहोऽस्म्यद्यैव यद् भवन्तो ममाजिरम् ॥ २७
आत्मसंसर्गसंशुद्धं कृतवन्तो द्विलोत्तमाः ।

दृष्टिपूतं पदाक्रान्तं तीर्थं सारस्वतं यथा ॥ २८

दासोऽहं भवतां विप्राः कृतपुण्यश्च सांप्रतम् ।
येनार्थिनो हि ते यूयं तन्ममाज्ञातुमर्हथ ॥ २९

सदारोऽहं समं पुत्रैर्भृत्यैर्नष्टभिरव्ययाः ।
किंरुरोऽस्मि स्थितो युष्मदाज्ञाकारी तदुच्यताम् ॥ ३०

पुलस्त्य उवाच ।

शैलराजवचः श्रुत्वा ऋषयः संशितत्रताः ।
ऊजुरङ्गिरसं वृद्धं कार्यमद्रौ निवेदय ॥ ३१
इत्येवं चोदितः सर्वैर्ऋषिभिः क्रम्यपादिभिः ।
प्रत्युवाच परं वाक्यं गिरिराजं तमङ्गिराः ॥ ३२

body, that you have visited my courtyard. (27)

O exalted Brāhmanas, you have made me thoroughly pure by contact with your holy selves, in the same way as the Sārasvata Tirtha covered on foot purifies at sight. (28)

I am your servant, O Brāhmanas, and I have at present acquired merit as you happen to be present here as suppliants Therefore you should command me. (29)

O imperishable ones, with my wife, my sons, servants, and grandsons I stand before you as your obedient servant So please order (30)

Pulastya said: Hearing the words of the King of the Mountains, Himālaya, the Ṛṣis of accomplished vow said to the elderly Aṅgiras, "Place your case before Himālaya." (31)

Being thus urged by Kaśyapa and other Ṛṣis, Aṅgiras spoke the most excellent words to Himālaya. (32)

अङ्गिरा उवाच ।

श्रूयतां पर्वतश्रेष्ठ येन कार्पेण वै वयम् ।
समागतास्त्वत्सदनमरुन्धत्या समं गिरे ॥ ३३
योऽसौ महात्मा सर्वात्मा दक्षयज्ञक्षयंकरः ।
शंकरः शूलधृक् शर्वस्त्रिनेत्रो घृषवाहनः ॥ ३४
जीमूतकेतुः शत्रुघ्नो यज्ञभोक्ता स्वयं प्रभुः ।
यमीश्वरं वदन्त्येके शिवं स्थापुं भवं हरम् ॥ ३५
भीमद्युमं महेशानं महादेवं पशोः पतिम् ।
वयं तेन प्रेषिताः स्मस्त्वत्सकार्शं गिरीश्वर ॥ ३६
इयं या त्वत्सुता काली सर्वलोकेषु सुन्दरी ।
तां प्रार्थयति देवेश्वां भवान् दातुमर्हति ॥ ३७
स एव धन्यो हि पिता यस्य पुत्री शुभं पतिम् ।
रूपाभिजनसंपत्त्या प्राप्नोति गिरिसत्तम ॥ ३८

Āṅgiras said, "O most exalted of mountains, the business on which verily we have come to your place together with Arundhati is the following. (33)

Him who is the illustrious, all soul, destroyer of the sacrifice of Dakṣa, trident holder, three-eyed, bull-riding, cloud bannered, foe-slayer, enjoyer of sacrificial offerings, Śaṅkara, Śarva—the Lord himself whom people variously call Iśvara, Śiva, Sthāpa, Bhava, Hara, Bbīma, Ugra, Mahādeva, Paśupati, have we been sent to you, O Lord of Mountains (34, 35, 36)

This Kālī, your daughter is known throughout the worlds as a beautiful girl. Śaṅkara solicits her You should be so good as to offer her to Him (37)

That father indeed is fortunate whose daughter gets a good husband, excelling in the beauty of form and nobility of birth, O Hīmalāya. (38)

यावन्तो जङ्गमागम्या भूताः शैल चतुर्विधाः ।
तेषां माता त्वियं देवी यतः प्रोक्तः पिता हरः ॥ ३९
प्रणम्य शंकरं देवाः प्रणमन्तु सुतां तव ।
कुरुष्व पाद शत्रूणां मूर्ध्नि भस्मपरिष्कृतम् ॥ ४०
याचितारो वयं शर्वो वरो दाता त्वमप्युमा ।
वधुः सर्वजगन्माता कुरु यच्छ्रेयसे तव ॥ ४१
पुलस्त्य उवाच ।

तद्वचोऽङ्गिरसः श्रुत्वा काली तस्यावधोगुह्यी ।
हर्षमागत्य सहसा पुनर्दैन्यमनुपागता ॥ ४२
ततः शैलपतिः प्राह पर्वत गन्धमादनम् ।
गच्छ शैलानुपामन्य सर्वांनागन्तुमर्हसि ॥ ४३
ततः श्रीप्रतरः शैलो गृहाद् गृहमगाजवी ।
मेर्वादीन् पर्वतश्रेणानाजुहाव समंततः ॥ ४४

O Hīmalāya, of all the moving and unmovable objects and fourfold creatures, this Goddess is the mother, because Hara has been spoken of as father (39)

Having saluted Śaṅkara, the gods should bow to your daughter. Set your foot smeared with ashes on the heads of the enemies. (40)

We are the solicitors, Śaṅkara the groom, you the giver, Umā the mother of the world the bride Do what is conducive to your good fortune (41)

Hearing those words of Āṅgiras, Kālī stood with face downwards, suddenly feeling joy she again became dejected (42)

Then Hīmalāya told the Gandhamādana mountain, "Go, having invited the mountains, you should come back." (43)

Then the swifter mountain went from house to house with speed and invited from every side the chief mountains Meru and others. (44)

तेऽप्याजग्मुस्त्वरानन्तः क्वार्यं मत्वा महत्तदा ।
 विविशुर्विस्मयाविष्टाः सौवर्णेभ्वासनेषु ते ॥ ४५
 उदयो हेमकूटश्च रम्यको मन्दरस्तथा ।
 उदालको वारुणश्च वराहो गरुडासनः ॥ ४६
 शुक्तिमान् वेगसानुश्च दृढशृङ्गोऽथ शृङ्गवान् ।
 चित्रकूटस्त्रिकूटश्च तथा मन्दरकाचलः ॥ ४७
 विन्ध्यश्च मलयश्चैव पारियात्रोऽथ दुर्दारः ।
 कैलासाद्रिर्महेन्द्रश्च निषधोऽञ्जनपर्वतः ॥ ४८
 एते प्रधाना गिरयस्तथाऽप्ये क्षुद्रपर्वताः ।
 उपविष्टाः समायां वै प्रणिपत्य ऋषींश्च तान् ॥ ४९
 ततो गिरीश. स्वा भार्या मेनामाहूतवाश्च सः ।
 समागच्छत क्लयाणी सम पुत्रेण भामिनी ॥ ५०
 साऽभिवन्द्य ऋषीणां हि चरणांश्च तपस्विनी ।
 सर्वान् ज्ञातीन् समाभाष्य निवेश ससुता ततः ॥ ५१

They too came hurriedly, considering the business as important. Struck with wonder they occupied the gold seats (45)

Udaya and Hemakūta Ramyaka and Mandara, Uddālaka and Vāruṇa, Varāha, Garuḍāsana Śuktiman Vega-ānu, Dṛḍha-śṛṅga and Śṛṅgavān, Citrakūṭa, Trikūṭa, Mandaraka mountain, Vindhya, Malaya, Pāriyātra, Durdara, the Kailāsa mountain, Mahendra, Niṣadha, the Añjana mountain—these chief mountains and other subordinate mountains got themselves seated in the assembly hall, bowing down to the Ṛṣis (46, 47, 48, 49)

Then the Lord of the Mountain called his wife Menā, "Come, blessed lady, together with your son." (50)

Bowing at the feet of the Ṛṣis and addressing the relatives, the devout lady entered, accompanied by her daughter (51)

O Nārada, the mountains getting seated, the great mountain Himālaya, who was an

ततोऽद्रिषु महाशैल उपविष्टेषु नारद ।
 उवाच वाक्यं वाक्यज्ञः सर्वानाभाष्य सुस्वरम् ॥ ५२
 हिमवानुवाच ।
 इमे सप्तर्षयः पुण्या याचितारः सुतां मम ।
 महेश्वरार्थं कन्यां तु तच्चावेद्यं भवत्सु वै ॥ ५३
 तद् वदस्व यथाप्रज्ञं ज्ञातयो यूयमेव मे ।
 नोहृद्दृश्य युष्मान् दास्यामि तत्क्षमं वक्तुमर्हथ ॥ ५४
 पुलस्त्य उवाच ।
 हिमवद्वचनं श्रुत्वा मेवाद्या. स्थावरोत्तमाः ।
 सर्व एवानुवन् वाक्यं स्थिता. स्वेभ्वासनेषु ते ॥ ५५
 याचितारश्च मृनयो वरस्त्रिपुरहा हरः ।
 दीयतां शैल कालीयं जामाताऽभिमतो हि नः ॥ ५६
 मेनाप्यवाह भर्तारं शृणु शैलेन्द्र मद्रचः ।
 पितृनाराच्य देवैस्तेर्दत्ताऽनेनैव हेतुना ॥ ५७

expert in the employment of language, spoke addressing all in a sweet voice. (52)

Himavat said, "These Seven Holy Ṛṣis are soliciting my daughter for Mahēśvara, That indeed is a news to be communicated to you (53)

"Then advise me as wisely as possible, because you are my kinsmen I shall not give her away in marriage, transgressing you Therefore you shall tell me what is proper (54)

Pulastya said. Listening to the words of Himavata, great mountains such as Meru and others spoke from their seats. (55)

The suppliants are the sages, and the bridegroom is Hara, the Slayer of Tripura. O Mountains, you may give this Kālī in marriage to Him He is considered by us as a desirable bridegroom (56)

Menā too said then to her husband, "O Premier Mountain, listen to what I say For this purpose was she given to me by the gods after they had invoked the Pitṛs (57)

यस्त्वस्या भूतपतिना पुत्रो जातो भविष्यति ।
 स हनिष्यति दैत्येन्द्रं महिषं तारकं तथा ॥ ५८
 ह्येवं मेनया प्रोक्तः शैलैः शैलेश्वरः सुताम् ।
 श्रोवाच पुत्रि दत्ताऽसि शर्वाय त्वं मयाऽधुना ॥ ५९
 ऋषीनुवाच कालीय मम पुत्री तपोधनाः ।
 प्रणाम शंकरवधूर्भक्तिनम्रा करोति वः ॥ ६०
 ततोऽप्यरन्धती कालीमङ्गमारोप्य चादुकैः ।
 लज्जनानां समाश्रास्य हरनामोदितैः शुभैः ॥ ६१
 ततः सप्तर्षयः प्रोचुः शैलराज निशामय ।
 जामित्रगुणसंयुक्तां तिथिं पुण्यां सुमङ्गलाम् ॥ ६२
 उचराफाल्गुनीयोग हृदीयेऽह्नि हिमांशुमान् ।
 गमिष्यति च तत्रोक्तो महूर्त्तो मंत्रनामकः ॥ ६३
 तस्यां तिथ्यां हरः पाणिं ग्रहीष्यति सप्तमन्त्रकम् ।

The son that will be begotten by Śaṅkara in her will slay the mighty demons, Mahiṣa and Tāraka (58)

Being thus spoken to, the Lord of Mountains, together with other mountains, said to his daughter, "Child, you have now been given in marriage by me to Śaṅkara" (59)

He said to the Ṛṣis, "O sages, my daughter Kālī who is betrothed to Śaṅkara is saluting you, bending low before you with devotion." (60)

Then taking the bashful Kālī in her lap Arundhatī began to please her in auspicious and agreeable language involving the name of Hara (61)

Then the Saptarṣis said, "O Lord of the Mountains, listen. The holy and auspicious Tithi which is endowed with the Jāmitra Gṇa The moon will be in the constellation of the Uttarāṣṭāgṇī on the Third day and then the mubhūrta Jāmitra by name will come On that Tithi, Hara shall accept the hand of your daughter by reciting the

तव पुत्र्या वयं यामस्तदनुज्ञातुमर्हसि ॥ ६४
 ततः संपूज्य विधिना कलमूलादिभिः शुभैः ।
 विसर्जयामास शनैः शैलराट् ऋषिपुंगवान् ॥ ६५
 तेऽप्याजग्मुर्महावेगात् त्वाकम्य मत्दालयम् ।
 आसाद्य मन्दरगिरिं भूयोऽवन्दन्त शंकरम् ॥ ६६
 प्रणम्योच्चुर्महेशानं भवान् भर्त्ताऽद्रिजा वधुः ।
 सन्नमकास्त्रयो लोका द्रक्ष्यन्ति घनवाहनम् ॥ ६७
 ततो महेश्वरः प्रीतो मृनीन् सर्वाननुक्रमात् ।
 पूजयामास विधिना अरन्धत्या समं हरः ॥ ६८
 ततः संपूजिता जग्मुः सुराणां मन्त्रणाय ते ।
 तेऽप्याजग्मुर्महूरं द्रष्टुं ब्रह्मविष्ण्वन्द्रभास्कराः ॥ ६९
 गेहं ततोऽभ्येत्य महेश्वरस्य
 कृतप्रणामा विविशुर्महर्षे ।

Mantras We are going, Please permit us. (62, 63, 64)

After having worshipped them in the proper manner with fruits and roots, the King of Mountains bade the great Ṛṣis farewell, one by one. (65)

They came back with great speed through the sky. Reaching the Mandara Hill they saluted Śaṅkara again (66)

Bowing down to the Great God, they said, "You are the bridegroom and Parvatī the bride. The three worlds together with Brahman will watch Śiva." (67)

Pleased at this, Śaṅkara then honoured the sages along with Arundhatī in their due order and in the right manner. (68)

Thus honoured they proceeded to have consultation with the gods. Brahman, Viṣṇu, Indra, Sūrya too came to see Hara. (69)

O great sage, reaching the residence of Mahēśvara they bowed down and got themselves seated. And he called Nandi and

सस्मार नन्दिप्रमुखान्च सर्वो-
नभ्येत्य ते वन्द्य हरं निपण्णाः ॥ ७०
देवैर्गणैश्चापि वृतो गिरीशः

स शोभते मुक्तजटाप्रभारः ।
यथा वने सर्जकदम्बमध्ये
प्ररोहमूलोऽथ वनस्पतिर् ॥ ७१

इति श्रीवामनपुराणे षड्विंशोऽध्याय ॥२६॥

२७

पुलस्त्य उवाच ।

समागतान् सुरान् दृष्ट्वा नन्दिराख्यातवान् विभोः ।
अथोत्थाय हरिं भक्त्या परिपूज्य न्यपीडयत् ॥ १
प्रद्वारणं शिरसा नत्वा समाभाष्य शतश्रुतम् ।
आलोक्ष्यान्यान् सुरगणान् संभावयत् स शंकरः ॥ २
गणाश्च जय देवेति वीरभद्रपुरोगमाः ।
शैवाः पाशुपताद्याश्च विविशुर्मन्दराचलम् ॥ ३

all others Approaching, and saluting
Hara, they sat down. (70)

Surrounded by the gods and Ganas and
with the tuft of the matted hair dishevelled,

ततस्तस्मान्महाशैलं कैलासं सह दैवतैः ।
जगाम भगवान् शर्वः कर्तुं वैवाहिकं विधिम् ॥ ४
ततस्तस्मिन् महाशैले देवमाताऽदितिः शुभा ।
सुरभिः सुरसा चान्याश्चकुर्मण्डनमाकुलाः ॥ ५
महास्थिशेखरी चारुरोचनातिलकी हरः ।
सिंहाचिनी चालिनीलसृजगकृतकुण्डलः ॥ ६
महाहिरत्नवल्लो हारकेयूरनूपुरः ।

Śankara looked splendid, like a large tree,
in the midst of Sarjas and Kadambas, in
a forest (71)

Thus ends Twenty sixth Chapter in the Vāmana-Purāna—26

27

Pulastya said Casting his glances on
the gods who had assembled there, Nandi
spoke to the Lord who standing up embraced
Hara most cordially. (1)

Bowing down to Brahman, greeting
Indra and glancing at other gods Śankara
honoured them all in a befitting manner. (2)

And the Ganas led by Virabhadra and
the followers of Śiva, Paśupati and
others entered the Mandara Mountain
uttering, "Hail, Lord" (3)

Thence the Lord Śarva proceeded to the
Kailasa Mountains along with the gods to
perform the matrimonial rites. (4)

Then on the great mountain the
virtuous mother of gods, Aditi, Surabhi,
Surasā and others were busily engaged in
decoration. (5)

Hara appeared splendid in a crest of
Mahāsthī, fine Rocana mark in His forehead,
skin of a lion and Kundala of serpents
as black in colour as black bees, bracelet.

समुन्नतजटाभारो वृषभस्थो विराजते ॥ ७
 तस्याग्रतो गणाः स्वैः स्वैरारूढा यान्ति वाहनैः ।
 देवाश्च पृथ्वी, जग्मुर्हुताशनपुरोगमाः ॥ ८
 वैनतेयं समारूढः सह लक्ष्म्या जनार्दनः ।
 प्रयाति देवपार्श्वस्थो हंसेन च पितामहः ॥ ९
 गजाधिरूढो देवेन्द्रश्छत्रं शुक्लपटं विभुः ।
 धारयामास विततं श्लच्या सह सहस्रदक् ॥ १०
 यमुना सरितां श्रेष्ठा बालन्यजनमुत्तमम् ।
 श्वेतं प्रगृह्य हस्तेन कञ्चपे सस्थिता ययौ ॥ ११
 हंसकुन्देन्द्रसंकाश बालन्यजनमुत्तमम् ।
 सरस्वती सरिच्छ्रेष्ठा गजारूढा समादधे ॥ १२
 श्वतवः पटुं समादाय कुसुम गन्धसंयुतम् ।
 पञ्चवर्णं महेशानं जग्मुस्ते कामचारिणः ॥ १३

consisting of the precious jewel of serpents and necklace armlet and anklet and a high braid of matted hair and was seated on a bull. (6, 7)

In his front were the Ganas mounting their respective carriers and with Agni as their leader the gods were behind (8)

Janārdana together with His consort Lakṣmī was riding Garuda Brahman proceeded on the back of His swan, by the side of Śaṅkara (9)

Indra with Śaci was seated on his elephant, and had a large white umbrella over his head (10)

The great river Yamunā went on the back of a tortoise with the excellent white chowrie in her hand (11)

An exquisite white chowrie resembling the swan, the Kunda flower and the Moon was held by the great river Sarasvatī who was seated on an elephant (12)

The six seasons taking the fragrant

मत्पैरावणनिभं गजमारूढ, वेगवान् । ॥ ७ ॥
 अनुलेपनमादाय ययौ तत्र पृथूदकः ॥ १४
 गन्धर्वास्तुम्बुरुखा गायन्तो मधुरस्वरम् ।
 अनुजग्मुर्महादेवं वादयन्तश्च किन्नराः ॥ १५
 नृत्यन्त्योऽप्सरसश्चैव स्तुवन्तो मृगयथ तम् ।
 गन्धर्वा यान्ति देवेशं त्रिनेत्रं शूलपाणिनम् ॥ १६
 एकादश तथा क्रोड्यो रुद्राणां तत्र वै ययुः ।
 द्वादशैवादितेयानामष्टौ क्रोड्यो वसूनपि ॥ १७
 सप्तपटिस्तथा क्रोड्यो गणानामृषिसत्तम ।
 चतुर्विंशत् तथा जग्मुर्ऋषीणामूर्ध्वं रेतसाम् ॥ १८
 असंख्यातानि यूयानि यक्षकिन्नररक्षसाम् ।
 अनुजग्मुर्महेशानं विवाहाय समाकुलाः ॥ १९
 ततः क्षणेन देवेशः क्षमाधराधिपतेस्तलम् । ॥

five-coloured flowers for Śaṅkara proceeded as they (13)

The powerful Pithūdaka riding an elephant in rut, resembling the Airāvata, went with unguents. (14)

Tumburu and other Gandharvas followed Mahadeva, singing melodious tunes and so did the Kinnaras, playing on musical instruments, the Apsarases dancing and the Sages singing hymns of praise, and the Gandharavas followed, the Trident-holding three-eyed Śaṅkara (15, 16)

And eleven crores of Rudras, twelve of Adityas and the eight of Vasus, sixty seven of Ganas, forty of most ascetic Rṣis accompanied Śaṅkara (17, 18)

Innumerable bands of Yakṣas, Kinnaras and Rākṣasas followed Śaṅkara busily to the marriage (19)

In a moment Śaṅkara reached the foot of the King of mountains¹ Then the

संप्राप्तास्त्वागमन् शैलाः कुञ्जरस्थाः संमंततः ॥ २०
 ततो ननाम भगवांस्त्रिनेत्रः स्थावराधिपम् ।
 शैलाः प्रणमुरीशानं ततोऽसौ मुदितोऽभवत् ॥ २१
 समं सुरैः पार्षदैश्च विवेश वृषकेतनः ।
 नन्दिना दर्शिते मार्गे शैलराजपुरं महत् ॥ २२
 जीमूतकेतुरायात् इत्येवं नगरस्त्रियः ।
 निजं कर्म परित्यज्य दर्शनव्यापृताभवन ॥ २३
 माह्यार्द्धमन्या चादाय क्लेशैकेन भामिनी ।
 केशपाशं द्वितीयेन शंकराभिमुखी गता ॥ २४
 अन्याऽलक्ष्मकरागाढं पादं कृत्वाकुलेक्षणा ।
 अनलक्ष्मकमेकं हि हरं द्रष्टुमुपागता ॥ २५
 एकेनाक्ष्णान्जितेनैव धृत्वा भीममुपागतम् ।
 साजनां च प्रगृह्णान्या शलाकां सुष्ठु धावति ॥ २६

mountains came from all sides on their
 elephants to welcome Him. (20)

Then Śaṅkara bowed down to Himālaya.
 The mountains saluted Śaṅkara and at this
 He was very much pleased. (21)

Then did Śaṅkara enter the extensive
 city of the King of mountains, together
 with the gods and His followers following
 the path shown by Nandi. (22)

'Śaṅkara is come' saying thus the women
 of the city interested themselves in beholding
 the groom and the marriage party, leaving
 all household duties. (23)

One of them taking half a garland in
 one hand and the mass of her hair in
 another, went towards Śaṅkara. (24)

Another dyeing one of her feet with
 lac, and with unsteady eyes, and the other
 foot still undyed, hurried to have a glance
 of Śaṅkara. (25)

Still another with collyrium applied to
 one eye and holding the stick with collyrium
 clinging to it in her hand, went running

अन्यां सरसनं वासेः पाणिनादाय सुन्दरी ।
 उन्मत्तेवागमन्मन्त्रा हरदर्शनलालसा ॥ २७
 अन्यातिक्रान्तमीशानं धृत्वा-स्तनभारालसा ।
 अनिन्दत रूपा बाला बौचनं स्वं-कृशोदरी ॥ २८
 इत्थं स नागरस्त्रीणां क्षोभं संजनयन् हरः ।
 जगाम वृषभारूढो दिव्यं श्वशुरमन्दिरम् ॥ २९
 ततः प्रविष्टं प्रसमीक्ष्य शंभुं
 शैलेन्द्रवेश्मन्यवला-श्रुवन्ति ।
 स्थाने तपो दुश्चरमभिकाया-
 शीर्षे महानेप सुरस्तु शंभुः ॥ ३०
 स एष येनाङ्गमनङ्गतां कृतं
 कन्दर्पनाम्नः कुसुमाधुस्य ।
 क्रतोः क्षयी दक्षविनाशकर्ता

easily, hearing Śaṅkara arrived. (26)

And another fair woman ardently longing
 to see Śaṅkara—the bridegroom went out
 in a nude state, holding her cloth and girdle
 in her hand, like one mad. (27)

Another graceful damsel in the prime
 of her youth hearing that Śaṅkara had left
 the place and gone beyond, began to censure
 her youth angrily. (28)

Thus agitating the mind of the amorous
 damsels, Hara went to the pleasing mansion
 of his father-in-law on a bull. (29)

Then looking at Śaṅkara in the mansion
 of the King of the mountains, women began
 to say, "Great was the austerity performed
 by Pārvatī in a proper manner and at an
 opportune moment. Śaṅkara is a Great
 God. (30)

He is one who rendered the embodied
 flower-weaponed cupid, bodiless. He is
 the wielder of the Pināka bow, and the holder
 of the trident. He annihilated the sacrifice-
 of Dakṣa, killed him and destroyed the-

मगाधिहा शूलधरः पिनाकी ॥ ३१
 नमो नम शंकर शूलपाणे
 शृगारिचमोम्बर कालशत्रो ।
 महाहिहाराश्रितकृण्डलाय

नमो नमः पार्वतिवल्लभाय ॥ ३२
 इत्थं संस्तूपमानः सुरपतिविष्टतेनातपत्रेण शंसुः
 सिद्धैर्वन्यः सयक्षैरहितवलयौ चारुमस्मोपलिमः ।
 अप्रस्थेनाग्रजेन प्रसूदितमनसा विष्णुना शानुगेन
 वैवाहीं मङ्गलाढ्यां हुतयक्षुदितामारुरोहाय वेदीम् ॥ ३३
 आयाते त्रिपुरान्तके सहचरैः साधं च गर्भार्पिभि-
 र्ब्रह्मोऽभूद्गिरिराजवेश्मनिजनः फाल्गुः समालंछितौ ।
 क्यावुल्यं समुपागतश्च गिरयः पूजादिना देवताः
 प्रायोप्यावुलिता भवन्ति सुहृदः फन्यानिवाहोत्सुकाः ॥ ३४

प्रमाण्य देवीं गिरिशां ततः त्रियसो
 हुहृस्तुपत्न्यामिष्टयाङ्गयष्टिकाम् ।
 भ्रात्रा गुनामेन तदोरसवे कृते
 गा शंकराभ्याश्चमपोपपादिता ॥ ३५
 ततः शुभे हर्म्यकले हिरण्यमे
 स्थिताः सुराः शंकरकाटिचैष्ठिकम् ।
 पश्यन्ति देवोऽपि समं कृशाङ्गया
 लोकातुल्यं पदमामगाद् ॥ ३६
 यत्र श्रीढा विचित्राः सवृमुमतरोवो पारिणो विन्दुपार्श्व-
 र्गन्धाढ्यैर्गन्धचूर्णैः प्रविरलमयनौगुण्डितौ गुण्डिकायाम् ।
 सुक्तादार्यैः प्रकामं हरगिरितनया श्रीढनार्थं तदाऽऽ-
 पन्नाद् सिन्दूरपुञ्जैरविरतचित्तैः

एवं क्रीडां हरः कृत्वा समं च गिरिकन्यया ।
 आगच्छद् दक्षिणां चेदिमृषिभिः सेवितां ददाम् ॥ ३८
 अयाजगाम हिमवान् शुक्लाम्बरधरः शुचिः ।
 पवित्रपाणिरादाय मधुपर्कमयोज्ज्वलम् ॥ ३९
 उपविद्यस्त्रिनेत्रस्तु शार्क्यं दिशमपश्यत् ।
 सप्तर्षिकान्श्च शैलेन्द्रः सूपविष्टोऽवलोकयन् ॥ ४०
 सुखासीनस्य शर्वस्य कृवाञ्जलिपुटो गिरिः ।
 श्रोवाच वचनं श्रीमान् धर्मसाधनमात्मनः ॥ ४१
 हिमवानुवाच ।
 मत्पुत्रीं भगवन् कालीं पौत्रीं च पुलहाग्रजे ।
 पितृणामपि दौहित्रीं प्रतीच्छेमां मयोद्यताम् ॥ ४२
 पुलस्त्य उवाच ।
 इत्येवमुक्त्वा शैलेन्द्रो हस्तं हस्तेन योजयन् ।
 प्रादात् प्रतीच्छ भगवन् इदमुच्चैरुदीरयन् ॥ ४३

Having thus sported, with the daughter of Himālaya Hara came to the massive southern platform resorted to by Ṛsis. (38)

Then came Himālaya clad in white cloth and bright, with the Darbha grass and the splendid Madhuparka offering in his hand (39)

Then the Three-eyed god Śaukara was seated facing the East and Himālaya was well seated turning towards the Seven Ṛsis (40)

To Śarva who was comfortably seated, the great Himalaya with folded hands spoke words leading to virtue and merit (41)

Himavat said 'Venerable Sir, accept Kāh, my daughter, grand-daughter of the elder brother of Pulaha and the daughter of the daughter of the Pitr̥s, offered by me' (42)

Pulastya said 'Saying this and putting

हर उवाच ।
 न भेजति माता न पिता तथैव
 न ज्ञातयो वाऽपि च बान्धवाश्च ।
 निराश्रयोऽहं गिरिशृङ्गवासी
 सुतां प्रतीच्छामि तवाद्रिराज ॥ ४४
 इत्येवमुक्त्वा वरदोऽवपीडयत्
 करं करेणाद्रिकुमारिकायाः ।
 सा चापि संस्पर्शमवाप्य शमोः
 परां हृदं लब्धवती सुरर्षे ॥ ४५
 तथाधिरूढो वरदोऽथ वेद
 सहाद्रिपुञ्जा मधुपर्कमश्नन् ।
 दत्त्वा च लाजान् फलमस्य शुक्लां-
 स्ततो विरिञ्चो गिरिजाह्रुवाच ॥ ४६
 कालि पश्यस्व वदनं भर्तुः शशधरप्रभम् ।

away the palm of the bride on that of the groom the lord of the mountains gave his daughter in marriage, saying, "Venerable Sir, accept her." (43)

Hara said "I have no mother, no father, and similarly no maternal or paternal relations I am a shelterless dweller on peaks of mountains O King of mountains, I accept your daughter." (44)

Saying this much the Boon-giver Śaukara held fast the hand of the daughter of Himālaya with his own hand. O Nārada, she too getting the contact of Śaukara experienced great pleasure (45)

Then the Boon-giver Śaukara ascended the platform with the daughter of Himālaya, after having eaten the Madhuparka, and offering white parched rice Then Brahman said to Kālī, 'Kālī, look at your husband's face as resplendent as the Moon With

भगवन्निहा शूलधरः पिनाकी ॥ ३१

नमो नम शंकर शूलपाणे

मृगारिचर्माश्वर कालशत्रो ।

महाहिहाराङ्कितकुण्डलाय

नमो नमः पार्वतिवल्लभाय ॥ ३२

इत्यं संस्तवमानः सुरपतिविश्रुतेनातपत्रेण शंभुः
सिद्धैर्वन्यः समयैरहितकृतनलयी चारुभस्मोपलिप्तः ।

अग्रस्थेनाग्रजेन प्रमुदितमनसा विष्णुना चासुगेन
वैवाहीं मङ्गलाङ्गां हुतमहमुदितामारुरोहाय वेदीम् ॥ ३३

आयाते त्रिपुरान्तके सहचरैः सार्धं च सर्गर्षभि-
र्व्यग्रोऽभूद्गिरिराजवेश्मनिजनः काल्याः समालंकृतौ ।

व्याकुल्य सद्युपागतश्च गिरयः पूजादिना देवताः
प्रायो व्याकुलिता भवन्ति सुहृदः कन्याविवाहोत्सुकाः ॥ ३४

eye of the Sun. (31)

Salutations to you, O Śaṅkara, the Holder of the trident the Wearer of the tiger's skin and the Subduer of Kāla the god of death, the wearer of the necklace and artistically worked Kuṇḍala, of great serpents Salutations to you the lover of Pārvatī (32)

Thus propitiated and shadowed by the umbrella held by Indra, the worshipped of the Siddhas and the Yakṣas, with the bracelet of a serpent and graceful in ashes smeared all over his body, with Brahman delighted at heart before Him, and Viṣṇu in the rear, ascended the marriage platform which tended abundantly to auspiciousness and was delightful due to the presence of fire (33)

On the arrival of Śaṅkara with his followers and the seven Ṛṣis, the inmates became intently occupied with the decoration of Kālī, and the mountains got greatly agitated over the honour of the gods Generally friends and relatives anxious for the completion of the ceremony in connec-

प्रसाध्य देवीं गिरिजां ततः स्त्रियो

दुःखलशुक्लामिश्रुताङ्गयष्टिकाम् ।

भ्रात्रा सुनामेन तदोत्सवे कृते

सा शंकरान्याशमयोपपादिता ॥ ३५

ततः शुभे हर्म्यतले हिरण्मये

स्थिताः सुराः शंकरकालिचेष्टितम् ।

पश्यन्ति देवोऽपि समं कृशाङ्ग्या

लोकानुजुष्टं पदमाससाद ॥ ३६

यत्र क्रीडा विचित्राः सङ्कुसुमतरवो वारिणो विन्दुपार्ति-
र्गन्धाङ्गैर्गन्धचूर्णैः प्रविरलमवनौ गुण्ठितौ गुण्ठिकायाम् ।

मुक्तादामैः प्रकामं हरगिरितनया क्रीडनार्थं वदाऽध्वन्
पश्चात् सिन्दूरपुञ्जैरविरतविततैश्चक्रतुः क्ष्मा सुरक्ताम् ॥ ३७

tion with the marriage of a daughter are mentally disturbed (34)

After she was decoated the Goddess Pārvatī who was clad in the white silk garment was brought to the presence of Śaṅkara by her brother Sunābha, who had performed the rites and ceremonies connected with marriage (35)

Then staying in the bright gold mansion the gods began to watch the behaviour of Śaṅkara and Kālī, and Śaṅkara with Pārvatī then took part in the popular rites and customary ceremonies of the marriage (36)

Where plays and jokes of various kinds flower laden trees and fall of drops of water, sweet scented fragrant powder, figures drawn on the ground at intervals with powders of various colours assumed a peculiar beauty appropriate for the occasion For the amorous sport of Hara and the daughter of Himalaya, numerous strings of pearls were strewn all over and the earth made deeply red with large quantities of vermilion spread over it (37)

एवं क्रीडां हरः कृत्वा समं च गिरिकन्यया ।
 आगच्छद्दक्षिणां वेदिमृषिभिः सेवितां दृढाम् ॥ ३८
 अथाजगाम हिमवान् शुक्लाम्बरधरः शुचिः ।
 पवित्रपाणिरादाय मधुपर्कमथोज्ज्वलम् ॥ ३९
 उपविष्टस्त्रिनेत्रस्तु शार्कीं दिशमपश्यत् ।
 सप्तर्षिंश्च शैलेन्द्रः सूपविष्टोऽवलोकयन् ॥ ४०
 सुखासीनस्य शर्वस्य कृताञ्जलिपुटो गिरिः ।
 श्रोवाच वचनं श्रीमान् घर्मसाधनमात्मनः ॥ ४१
 हिमवानुवाच ।
 मत्पुत्रीं भगवन् कालीं पौत्रीं च पुलहाग्रजे ।
 पित्रुणामपि दौहित्रीं प्रतीच्छेमां मयोद्यताम् ॥ ४२
 पुलस्त्य उवाच ।
 इत्येवमुक्त्वा शैलेन्द्रो हस्तं हस्तेन योजयन् ।
 प्रादात् प्रतीञ्च भगवन् इदमुधैरुदीरयन् ॥ ४३

Having thus sported, with the daughter of Himālaya Hara came to the massive southern platform resorted to by R̥sis. (38)

Then came Himālaya clad in white cloth and bright, with the Darbha grass and the splendid Madhuparka offering in his hand (39)

Then the Three-eyed god Śaṅkara was seated facing the East and Himālaya was well seated turning towards the Seven R̥sis (40)

To Śarva who was comfortably seated, the great Himālaya with folded hands spoke words leading to virtue and merit (41)

Himavat said 'Venerable Sir, accept Kālī, my daughter, grand-daughter of the elder brother of Pulaha, and the daughter of the daughter of the Piṭṛs, offered by me' (42)

Pulastya said : Saying this and putting

हर उवाच ।
 न मेऽस्ति माता न पिता तथैव
 न ज्ञातयो वाऽपि च बान्धवाश्च ।
 निराश्रयोऽहं गिरिभृद्भवासी
 सुतां प्रतीञ्चामि तवाद्रिराज ॥ ४४
 इत्येवमुक्त्वा वरदोऽवपीडयन्
 करं करेणाद्रिकुमारिकायाः ।
 सा चापि संस्पर्शमवाप्य शमोः
 परां हृदं लब्धवती सुरर्षे ॥ ४५
 तथाधिरूढो वरदोऽथ वेद
 सहाद्रिपुत्र्या मधुपर्कमश्नन् ।
 दत्त्वा च लाजान् कलमस्य शुक्लां-
 स्ततो विरिञ्चो गिरिजासुवाच ॥ ४६
 कालि पश्यस्व वदनं मर्तुः शशधरप्रभम् ।

away the palm of the bride on that of the groom the lord of the mountains gave his daughter in marriage, saying, "Venerable Sir, accept her." (43)

Hara said "I have no mother, no father, and similarly no maternal or paternal relations I am a shelterless dweller on peaks of mountains O King of mountains, I accept your daughter." (44)

Saying this much the Boon-giver Śaṅkara held fast the hand of the daughter of Himālaya with his own hand. O Nārada, she too getting the contact of Śaṅkara experienced great pleasure (45)

Then the Boon-giver Śaṅkara ascended the platform with the daughter of Himālaya, after having eaten the Madhuparka, and offering white parched rice Then Brahman said to Kālī, "Kālī, look at your husband's face as resplendent as the Moon With

समदृष्टिः स्थिरा भूत्वा कुरुष्वान्नेः प्रदक्षिणम् ॥ ४७
 ततोऽम्बिका हरमुखे दृष्टे शैत्यमृपागता ।
 यथाकर्करश्मिसंतप्ता प्राप्य दृष्टिमिवावनिः ॥ ४८
 भूयः प्राह विभोर्षक्त्रमीक्षस्वेति पितामहः ।
 लज्जया साऽपि दृष्टेति शनैर्ब्रह्माणमध्वीत् ॥ ४९
 समं गिरिजया तेन हुताशस्त्रिःप्रदक्षिणम् ।
 कृत्वो लाजाह्व हविषा समं क्षिप्त्वा हुताशने ॥ ५०
 ततो हराङ्घ्रिर्मालिन्या गृहीतो दायकारणात् ।
 किं याचसि च दास्यामि मृश्वस्वेति हरोऽप्रवीत् ॥ ५१
 मालिनी शंकरं प्राह मत्सख्या देहि शंकर ।
 सौभाग्यं निजगोत्रीयं ततो मोक्षमयाप्यसि ॥ ५२
 अथोवाच महादेवो दत्तं मालिनि मृश्व माम् ।
 सौभाग्यं निजगोत्रीयं योऽस्यात्तं शृणु वच्मि ते ॥ ५३

eyes unaffected and remaining unmoved, circumambulate Agni. (46, 47)

Then Pārvatī experienced coldness as the earth feels after receiving the first shower of rain, after being heated by the rays of the Sun in the summer. (48)

Brahman said again, "Look at the face of the Master." She too said to Brahman, out of modesty, "I have seen". (49)

With Pārvatī he circumambulated Fire thrice, and offered parched rice into the Fire together with clarified butter. (50)

Then the feet of Hara were clasped by Mālīnī for a present. Hara said, "What ever you want, I shall give you. Leave my feet." (51)

Then Mālīnī said, "O Śaṅkara, confer on my friend the good fortune of your Gotra. Then shall you be released." (52)

Then Mahādeva said, "Conferred, O Mālīnī, release me." Listen the good fortune of my Gotra, as I tell you presently. (53)

योऽसौ पीताम्बरधरः शङ्खधृक् मधुसूदनः ।
 एतदीयो हि सौभाग्यो दत्तोऽस्मद्गोत्रमेव हि ॥ ५४
 इत्येवमुक्ते वचने प्रमृगोच-वृषध्वजम् ।
 मालिनी निजगोत्रस्य शुभचारित्रमालिनी ॥ ५५
 यदा हरो हि मालिन्या गृहीतश्चरणे शुभे ।
 तदा कालीमुखं ब्रह्मा ददर्श शशिनोऽधिकम् ॥ ५६
 तद् दृष्ट्वा क्षोभमगमत् शुक्रच्युतिमवाप च ।
 तच्छुक्रं बालकायां च खिलीचक्रे ससाध्वसः ॥ ५७
 ततोऽध्वीद्दरो प्रह्वन् न द्विजान् हन्तुमर्हसि ।
 अमी महर्षयो धन्या बालखिल्याः पितामह ॥ ५८
 ततो महेशवाक्यान्ते समुत्तस्थुस्तपस्विनः ।
 अथाशीतिसहस्राणि बालखिल्या इति स्मृताः ॥ ५९
 ततो विवाहे निर्वृत्ते प्रविष्टः कौतुकं हरः ।

Madhusudana who is attired in yellow garment and holds a conch—His good fortune I have conferred as my Gotra. (54)

On being so told, Mālīnī, crowned with the virtue of her Gotra released Śaṅkara. (55)

When Mālīnī was clasping the auspicious feet of Hara, then Brahman gazed at the face of Kālī which was more charming than the Moon. (56)

Looking at her he became impassioned and his semen dropped. Perturbed, he made it powerless in sands. (57)

Then Hara said, "O Brahman, you should not kill Brāhmanas. O Brahman, these great sages, the Bālakhilyas are virtuous." (58)

Then at the conclusion of the speech of Mahēśa the ascetics stood up. They were eighty-eight thousand and known as the Bālakhilyas. (59)

Then at the conclusion of the marriage ceremony Hara took part in the gaiety

रेमे सहोमया रात्रिं प्रभाते पुनरुत्थितः । विद्वान्पुत्रः
 ततोऽद्रिपुत्रीं समवाप्य च शंसुः ।
 सुरैः समं भूतगणैश्च हृष्टः ।
 संपूजितः पर्वतपार्थिवेन ।
 स मन्दरं शीघ्रमुपाजगाम ॥ ६१ ॥

ततः सुरान् ब्रह्महरीन्द्रमुखायुः ।
 प्रणम्य संपूज्य च यथाविभासम् ।
 विसर्ज्य भूतैः सहितोऽप्यमहीध्र-
 मध्यावसन्मन्दरमष्टमूर्तिः ॥ ६२ ॥

इति श्रीवामनपुराणे सप्तविंशोऽध्यायः ॥२७॥

२८

पुलस्त्य उवाच ।

ततो गिरौ वसन् रुद्रः स्वेच्छया विचरन् हृने ।
 विश्वकर्माणमाहूय प्रोवाच कुरु मे गृहम् ॥ १
 ततश्चकार शर्वस्य गृहं स्वस्तिकलक्षणम् ।
 योजनानि चतुःषष्टिः प्रमाणेन हिरण्मयम् ॥ २

indulged in on such occasions and enjoyed
 with Umā during the night and arose
 in the morning. (60)

Getting the daughter of Himālaya as
 His wife, Śaṅkara was extremely happy as
 were the gods and the Bhūtas. Being
 honoured by the King of mountains, he

Thus ends the Twenty-seventh Chapter in the Vāmana-Purāna—27.

दन्तोरणनिव्यूहं मुक्ताजालान्तरं शुभम् ।
 शुद्धस्फटिकमोपानं वैदूर्यकचरूपकम् ॥ ३ ।
 सप्तकक्षं सुविस्तीर्णं सर्वैः समुदितं गुणैः ।
 ततो देवपतिशक्ते यज्ञं गार्हस्थ्यलक्षणम् ॥ ४
 तं पूर्वचरितं मार्गमनुयाति स शंकरः ।

reached Mandara without any loss of
 time (61)

Then bowing down to Brahman, Viṣṇu,
 Indra and other gods, and worshipping them
 one after another, and bidding all of them
 farewell Śaṅkara along with the Bhūtas,
 dwelt in the Mandara Hills. (62)

28

Pulastya said : O Sage, then living on
 the mountain and moving about freely,
 Rudra called Viśvakarman and asked him
 to build him a house. (1)

He constructed an all gold house of the
 Svastika type sixty four Yojanas in
 dimension. (2)

The house had arches and turrets of

ivory, lattice windows with pearls studded,
 pure crystal staircases and paintings in
 cat's eye gems. (3)

It had seven large rooms, every one of
 which was properly built and equipped.
 Having got it built, Lord Śaṅkara perform-
 ed a sacrifice of the household kind. (4)

In this Śaṅkara, followed the beaten

तथा सतस्त्रिनेत्रस्य महान् कालोऽभ्यगान्मुने ॥ ५
 रमतः सह पार्वत्या धर्मापेक्षी जगत्पतिः ।
 ततः कदाचिन्नर्मार्थे कालीत्युक्ता भवेन हि ॥ ६
 पार्वती मन्थुनाविष्टा शंकरं वाक्यमब्रवीत् ।
 संरोहतीषुणा विद्धं वनं परशुना हतम् ।
 वाचा दुरुक्तं बीभत्सं न प्ररोहति वाक्शतम् ॥ ७
 वाक्सायका वदन्निष्पतन्ति
 तैराहतः शोचति राज्यहानि ।
 न तान् विमृश्वेत हि पण्डितो जन-
 स्तमय धर्मं वितथं त्वया कृतम् ॥ ८
 तस्माद् व्रजामि देवेश तपस्तपमनुचमम् ।
 तथा यतिष्ये न यथा भवान् कालीति वक्ष्यति ॥ ९
 इत्येवमुक्त्वा गिरिजा प्रणम्य च महेश्वरम् ।

track. O sage for a long time Lord Śaṅkara remained in that condition. (6)

The Lord of the universe Śaṅkara enjoyed with Pārvatī without transgressing the limits of piety. On one occasion for the sake of fun the word 'Kālī' was uttered by Śaṅkara. Offended by this, Pārvatī said, "A tree pierced by an arrow or hacked by an axe revives. But offensive speech is mischievous. A wound caused by words does not heal up. (6, 7)

He who is wounded by wordy arrows, issuing from the mouth suffers day and night from agony. Hence a wise man should not discharge them. But you have acted against righteousness. (8)

Therefore I am proceeding to practise rigorous austerity and so endeavour that you shall not address me as "Kālī" any more. (9)

Saying this, bowing down to Śaṅkara and being permitted by Śaṅkara, Pārvatī flew up

अनुज्ञाता त्रिनेत्रेण दिवमेवोत्पपात ह ॥ १०
 समुत्पत्य च वेगेन हिमाद्रिशिखरं शिवम् ।
 टङ्कच्छिन्नं प्रयत्नेन निषात्रा निर्मितं यथा ॥ ११
 ततोऽवतीर्य सस्मार जयां च विजयां तथा ।
 जयन्तीं च महापुण्यां चतुर्थीमपराजिताम् ॥ १२
 ताः संस्मृताः समाजग्मुः कालीं द्रष्टुं हि देवताः ।
 अनुज्ञातास्तथा देव्या शुश्रूषां चक्रिरे शुभाः ॥ १३
 ततस्तपसि पार्वत्यां स्थाितायां हिमवद्वनात् ।
 समाजगाम सं देशं व्याप्तो दंप्पानस्त्रायुधः ॥ १४
 एकपादस्थितायां तु देव्यां व्याघ्रस्त्वचिन्त्यत् ।
 यदा पतिष्यते चेयं तदादास्यामि वै अहम् ॥ १५
 इत्येवं चिन्त्यन्नेव दत्तदृष्टिर्मुग्धाधिपः ।
 पश्यमानस्तु वदनमेकदधिरजायत ॥ १६

into the sky; (10)

She flew with speed to the auspicious peak of the Himālaya Mountains, which was constructed as it were by the Creator himself by chiselling it strenuously. (11)

Alighting then she called to mind Jayā, Vijayā, the most holy Jayanti, and the fourth, Aparājita. (12)

Being called to mind those goddesses came to see Kālī and being permitted by the Goddess, they began to render necessary service. (13)

Then while Pārvatī was engaged in the performance of austerity, a tiger with sharp teeth and claws as his weapons came to that region from the forest of the Himālayas. (14)

Seeing the Devi standing on one leg, the tiger reflected, 'When she will fall down I shall eat her.' (15)

Thinking thus, the tiger stared incessantly at the face of Pārvatī who was then engaged in austerity. (16)

ततो वर्षशतं देवी गृणन्ती ब्रह्मणः पदम् ।
 तपोऽतप्यत् ततोऽभ्यागाद् ब्रह्मा त्रिभुवनेश्वरः ॥ १७
 पितामहस्ततोवाच देवीं प्रीतोऽस्मि शश्वते ।
 तपसा धृतपापाऽसि वरं वृष्टु यथेप्सितम् ॥ १८
 अथोवाच वचः काली न्याग्रस्य कमलोद्भव ।
 वरदो भव तेनाहं यास्ये प्रीतिमनुत्तमाम् ॥ १९
 ततः प्रादाद् वरं ब्रह्मा न्याग्रस्याद्भुतकर्मणः ।
 गाणपत्यं विभौ भक्षितमजेयत्वं च धर्मिताम् ॥ २०
 वरं न्याग्राय दत्त्वैवं शिवकान्तामथाव्रवीत् ।
 वृणीष्व वरमव्यग्रा वरं दास्ये तत्राम्बिके ॥ २१
 ततो वरं गिरिसुता प्राह देवी पितामहम् ।
 वरः प्रदीयतां मह्यं वर्णं कनकसंनिभम् ॥ २२
 तथेत्पुक्त्वा गतो ब्रह्मा पार्वती चामवत् ततः ।

Parvati performed austerity for a hundred years invoking the protection of Brahman, and Brahman the Lord of the three worlds arrived there (17)

Brahman said to Devi, "O Eternal One, I am pleased upon you You have shaken off your sins by penance Ask a boon agreeably to your desire (18)

Kāli said, "O Brahman, confer a boon on the tiger I shall get limitless pleasure therefrom" (19)

Brahman conferred on the marvellous tiger a boon comprising the worship of Gapeśa, devotion to the Lord, invincibility and virtuousness (20)

Having granted the boon to the tiger, Brahman said to the beloved of Śaṅkara, "O Pārvaṭi, ask a boon without any hesitation, I shall grant it" (21)

The Goddess, the Daughter of the mountain-chief, told Brahman, "Grant me the complexion resembling gold as a boon" (22)

Saying "So be it", Brahman left the

कोशं कृष्णं परित्यज्य पद्मकिञ्जल्कसन्निभा ॥ २३
 तस्मात् कोशाच्च संजाता भूयः कात्यायनी ह्यने ।
 तामभ्येत्य सहस्राक्षः प्रतिनग्राह दक्षिणाम् ।
 प्रोवाच गिरिजां देवो वाक्यं स्वार्थाय वासवः ॥ २४
 इन्द्र उवाच ।
 इयं प्रदीयतां मह्यं भगिनी मेऽस्तु कौशिकी ।
 त्वत्कोशसंभवा चेयं कौशिकी कौशिकोऽप्यहम् ॥ २५
 तां प्रादादिति संश्रुत्य कौशिकीं रूपसंयुताम् ।
 सहस्राक्षोऽपि तां गृह्य विन्व्य वेगाज्जगाम च ॥ २६
 तत्र गत्वा त्वथोवाच तिष्ठसन्न महानले ।
 पूज्यमाना सुरैर्नाम्ना ख्याता त्वं विन्व्यवासिनी ॥ २७
 तत्र स्थाप्य हरिर्देवीं दत्त्वा सिंहं च वाहनम् ।
 भवामरारिहन्त्रीति उक्त्वा स्वर्गमृपागमत् ॥ २८

place Immediately did Parvati become like the filament of a lotus, leaving her black sheath O Sage, from that sheath came into being Kātyāyanī Approaching her thousand eyed Indra accepted her as a Dakṣiṇa fee and requested Pārvaṭi to bestow her on him (23, 24)

Indra said, "Give her to me Let Kauśiki be my sister Kauśiki is born of your Kośa (sheath) and I too adopt the name Kauśika." (25)

Hearing this from Indra Pārvaṭi gave the handsome Kauśiki to Indra taking her with him Indra hurried to the Vindhya Mountains (26)

Going there he said, "O Great one, stay here worshipped by gods and known by the name of Vindhyaśasiṅ." (27)

Installing the goddess there, providing her with a lion as her carrier and saying, "Be the slayer of the enemies of the gods," he reached heaven (28)

उमाऽपि तं वरं लब्ध्वा मन्दरं पुनरेत्य च ।
 प्रणम्य च महेशानं स्थिता, सविनयं मुने ॥ २९ ॥
 ततोऽमरगुरुः श्रीमान् पार्वत्या सहितोऽव्ययः ॥
 तस्यै वर्षसहस्रं हि महामोहनके मुने ॥ ३० ॥
 महामोहस्थिते रुद्रे भुवनाथेऽलुरुद्रताः ।
 चुक्षुमुः सागराः सप्त देवाश्च भयभागमन् ॥ ३१ ॥
 ततः सुराः सहेन्द्रेण ब्रह्मणः सदनं गताः ।
 प्रणम्योचुर्महेशानं जगत् क्षुब्धं तु किं त्विदम् ॥ ३२ ॥
 तानुवाच भयो नूनं महामोहनके स्थितः ।
 तेनाक्रान्तास्त्वमे लोका जगमुः क्षोभं दुरत्ययम् ॥ ३३ ॥
 इत्युक्त्वा सोऽभवत् तूर्णान् ततोऽप्युचुः सुरा हरिम् ।
 आगच्छ शक गच्छामो यावत् तन्न समाप्यते ॥ ३४ ॥
 समाप्ते मोहने वाली यः समुत्पत्स्यतेऽव्ययः ॥

O Sage, being blessed with the boon, reaching Mandara again and bowing down to Mahesvara, Umā remained there modestly. (29)

O Sage, the majestic and imperishable Master of the gods remained immersed in sensual enjoyment with Pārvatī for a thousand years (30)

While Śaṅkara was thus engrossed in sensualism, the worlds shook exceedingly, the seven oceans were agitated and the gods were frightened (31)

Then the gods together with Indra went to the heaven of Brahman. Bowing down they said to Brahman, "The world is very much disturbed Why so?" (32)

To them Brahman said, "Śaṅkara is engaged in sensual enjoyment, I am sure On His being possessed of it, these worlds have become extremely agitated." (33)

Saying this he became silent Then the gods said to Indra, "O Indra, come; we shall go before it comes to an end." (34)

At the conclusion of the sensual enjoy-

स नूनं देवराजस्य पदमैन्द्रं हरिष्यति ॥ ३५ ॥
 ततोऽमराणां वचनाद् विवेको पलयातिनः ।
 भयाज्ज्ञानं ततो नष्टं भाविकर्मप्रचोदनात् ॥ ३६ ॥
 ततः शक्रः सुरैः सार्धं बहिना च सहस्रहृत् ।
 जगाम मन्दरगिरिं तच्छुद्धे न्यविशत्ततः ॥ ३७ ॥
 अशक्ताः सर्वे एवैते प्रवेष्टुं तद्भवाजिरम् ।
 चिन्तयित्वा तु सुचिरं पावकं ते व्यसर्जयन् ॥ ३८ ॥
 स चाभ्येत्य सुरश्रेष्ठो दृष्ट्वा द्वारं च नन्दिनम् ।
 दुष्प्रवेशं च तं तत्त्वा चिन्तां बद्धिः परां गतः ॥ ३९ ॥
 स तु चिन्तार्पणे मग्नः प्रापयच्छुभसूचनः ।
 निष्क्रामन्तीं महापङ्क्तिं हंसानां विमलां तथा ॥ ४० ॥
 असावुपाय इत्युक्त्वा हंसरूपो हुताशनः ।
 वञ्चयित्वा प्रतीहारं प्रविवेश हराजिरम् ॥ ४१ ॥

ment the child that will be born as a result of their union will be imperishable. He shall certainly deprive Indra of his position. (35)

Due to this utterance of the gods, the discretion of Indra-disappeared and out of fear, his consciousness vanished. Due to the fear of what is destined to happen, the thousand-eyed Indra together with the gods including Agni, went to the Mandara Hills and encamped on its peak. (36, 37)

But they were unable to enter the compound of Śaṅkara. Reflecting for some time they despatched Agni. (38)

Approaching he found Nandin stationed at the gate 'The great god Agni became' highly distressed on discovering that it was difficult to enter. (39)

When he was thus plunged in anxious thought he saw a large white line of swans issuing from the mansion of Śaṅkara. (40)

"This is an opportunity", saying this, Agni in the guise of a swan entered the compound of Śaṅkara by deceiving the door-keeper. (41)

प्रविश्य सूक्ष्ममूर्तिश्च शिरोदेशे कपर्दिनः ।
 प्राह प्रहस्य गम्भीरं देवा, द्वारि स्थिता इति ॥ ४२-
 तच्छ्रुत्वा सहस्रोत्थाय परित्यज्य गिरेः सुताम् ।
 विनिष्कान्तोऽजिराच्छ्रुत्वा बहिना सह नारद ॥ ४३
 विनिष्कान्ते सुरपती देवा मृदितमानसाः ।
 शिरोभिरवनीं जग्मुः सेन्द्राकेशशिपावकाः ॥ ४४
 ततः प्रीत्या सुरानाह वदस्व कार्यमाशु मे ।
 प्रणामावनतानां वो दास्येऽहं वरमुत्तमम् ॥ ४५
 देवा ऊचुः ।
 यदि तृष्टोऽसि देवानां वरं दातुमिहेच्छसि ।
 तदिदं त्यज्यतां तावन्महामैथुनमीश्वर ॥ ४६
 ईश्वर उवाच ।
 एवं भवतु संत्यक्तो मया भावोऽभरोत्तमाः ।

ममेदं तेज उद्रिक्तं कथिद् देवः प्रतीच्छतु ॥ ४७ ॥
 पुलस्त्य उवाच ।
 इत्युक्त्वाः शंभुना देवाः सेन्द्रचन्द्रदिवाकराः ।
 असीदन्त यथा मग्नाः पङ्के घृन्दारका इव ॥ ४८ ॥
 सीदन्तु देवतेष्वेवं हुताशोऽभ्येत्य शंकरम् ।
 प्रोवाच मूञ्च तेजस्त्वं प्रतीच्छाम्येष शंकर ॥ ४९ ॥
 ततो मृमोच भगवांस्तद्रेतः स्फुत्रमेव तु ।
 जल वृषान्ते वै यद्वत् तैलपानं पिपासितः ॥ ५० ॥
 ततः पीते तेजसि वै शार्धे देवेन बहिना ।
 स्वस्थाः सुराः समामन्य हरं जग्मुस्त्रिविधपम् ॥ ५१ ॥
 संप्रयातेषु देवेषु हरोऽपि निजमन्दिरम् ।
 समभ्येत्य महादेवीमिदं वचनमब्रवीत् ॥ ५२ ॥
 देवि देवैरहोभ्येत्य यत्नात् प्रेष्य हुताशनम् ।

Entering in a diminutive form and flying over the head of Śaṅkara he said in a serious manner, yet with a smile, that the gods were waiting at the gate. (42)

Hearing it he at once stood up and leaving the daughter of Himālaya, Śaṅkara came out of the courtyard together with Agni, O Narada (43)

When Śaṅkara went out, gods were very much pleased Indra, Sūrya, Candra, and Agni saluted Him by touching the earth with their heads (44)

Then he said affectionately to the gods, "Tell me your business without further delay To those that have bent low in salutation, I shall grant a great boon" (45)

The gods said, "If you are pleased upon the gods and desire to grant them a boon, then put a stop to the great copulation you are engaged in, O Lord" (46)

The Lord said, "May it be so I have renounced the disposition But some god should receive my semen which is over

flowing" (47)

Pulastya said Being thus addressed by Śaṅkara, the gods Indra, Candra and Sūrya became despondent like elephants sunk in a bog. (48)

When the gods were thus distressed, Agni approached Śaṅkara and said, "Release your semen. I shall hold it, O Śaṅkara." (49)

Then the Lord released the semen which had trickled down, like one thirsty gets the drink of oil, to quench his thirst (50)

When the semen of Śaṅkara was drunk by the god Agni, the gods were restored to their peace of mind and bidding farewell to Śaṅkara, they returned to heaven. (51)

On the departure of the gods, Śaṅkara went back to his dwelling and told the Great Goddess the following (52)

"Dear one, gods came here and particularly sent Agni to me They prevailed upon me and made me accept that I shall

नीतः प्रोक्तो निषिद्धस्तु पुत्रोत्पत्तिं तवोदरात् ॥ ५३
 साऽपि भर्तुर्वचः श्रुत्वा क्रुद्धा रफतान्तलोचना ।
 शशप देवतान् सर्वान् नष्टपुत्रोद्धवा त्रिवा ॥ ५४
 यस्मान्नेच्छन्ति ते दुष्टा मम पुत्रमथौरसम् ।
 तस्मात् ते न जनिष्यन्ति स्वास्तु योषित्सु पुत्रकान् ॥ ५५
 एवं शप्तवा सुरान् गौरी शौचशालाम्परागमत् ।
 आहूय मालिनीं स्नातुं मतिं चक्रे तपोधना ॥ ५६
 मालिनी सुरभिं गृह्य श्लक्ष्णमुद्वर्तनं शुभा ।
 देव्यङ्गमुद्वर्तयते कराम्यां कनकप्रभम् ।
 तत्स्वेदं पार्वती चैव मेने कीटगुणेन हि ॥ ५७
 मालिनी तूर्णमगमद् गृहं स्नानस्य कारणात् ।
 तस्यां गतायां शैलेयी मलाचक्रे गजाननम् ॥ ५८
 चतुर्भुजं शीनवक्षं पुरुषं लक्ष्मणान्वितम् ।

not begot a son in you." (53)

Hearing the words of her husband, the eyes of the Devi became red with anger, and Pārvati who could not give birth to a son now, cursed the host of gods saying. "As those wicked fellows do not desire that a son should be begotten in me, so shall they not produce sons in their own wives." (54, 55)

Having thus pronounced a curse upon the gods, Parvati went to the bath-room and calling Malini, the ascetic goddess (Pārvati) prepared to have a bath (56)

She began to rub and cleanse with fragrant unguents with her hands, the gold bright body of the Devi, but Pārvati was thinking about the merit of the sweat. (57)

Immediately after, Malini went to the bath room to take her bath there On her departure, Parvati made out, of her bodily filth, a four armed, full breasted, and lucky

कृत्वोत्ससर्ज भूम्यां च स्थिता भद्रासने पुनः ॥ ५९
 मालिनीं तच्छिरःस्नानं देदी विहसती तदा ।
 ईषद्वासाम्भवा दृष्ट्वा मालिनीं प्राह नारद ॥ ६०
 किमर्थं भीरुं शनकैर्हससि त्वमतीव च ।
 साऽथोवाच हसाम्येवं भवत्यात्तनयः किल ॥ ६१
 भविष्यतीति देवेन प्रोक्तो नन्दी गणाधिपः ।
 तच्छ्रुत्वा मम हासोऽयं संजातोऽद्य कुशोदरि ॥ ६२
 यस्माद् देवैः पुत्रकामः शंकरो विनिवारितः ।
 एतच्छ्रुत्वा वचो देवी सखी तत्र विधानतः ॥ ६३
 स्नात्वाऽर्च्यं शंकरं भक्त्या समभ्यागाद् गृहं प्रति ।
 ततः शंभुः समागत्य तस्मिन् भद्रासने त्वपि ॥ ६४
 स्नातस्तस्य ततोऽथस्तात् स्थितः स मलपूरुषः ।
 उमास्वेदं भवस्वेदं जलमृत्तिसमन्वितम् ॥ ६५

male being Ganeśa Having produced him, she placed him on the ground and took her seat again on the throne (58, 59)

O Narada, smiling Mālini perfumed her head. Seeing her smiling, Umā said, "Why are you smiling timidly and slowly, but frequently?" She then replied, "That you will have a son was told to Nandi the chief of the Ganas, by Śaṅkara himself O Dear one, hearing it I could not help laughing to-day. Śaṅkara, who desired a son to be born to Him was compelled by the gods to desist from begetting one" Hearing these words, Devi took a regular bath as is prescribed by the rules. (60, 61, 62, 63)

Bathing and worshipping Śaṅkara devotedly, she entered the house Śaṅkara came and had a bath on the throne and below Him was seated, the filth born being. The sweat of Umā and Śaṅkara mixed on the moist earth. From their union sprang

तत्संपर्कात् समुत्तस्थौ फूत्कृत्य करमुत्तमम् ।
 अपत्यं हि विदित्वा च प्रीतिमान् भुवनेश्वरः ॥ ६६ ॥
 तं चादाय हरो नन्दिमुवाच भगनेत्रहा ।
 रुद्रः स्नात्वाऽर्च्यं देवादीन् वाग्भिराद्भिः पितृनिपि ॥ ६७ ॥
 जप्त्वा सहस्रनामानमुमापार्श्वमुपागतः ।
 समेत्य देवीं विहसन् शंकरः शूलधृग् वचः ॥ ६८ ॥
 ग्राह त्वं पश्य शैलेयि खसुत गुणसंपुतम् ।
 इत्युक्त्वा पर्वतसुता समेत्यापश्यदद्भुतम् ॥ ६९ ॥
 यत्तद्भ्रमलादिव्यं कृतं गजमुत्तं नरम् ।
 ततः प्रीता गिरिसुता तं पुत्रं परिपञ्चजे ॥ ७० ॥
 मूर्ध्नि चैनमुपाग्राय ततः शर्वोऽप्रवीदुमाम् ।
 नायकेन विना देवि तव भूतोऽपि पुत्रकः ॥ ७१ ॥
 यस्माज्जातस्ततो नाम्ना भविष्यति विनायकः ।
 एष विन्नसहस्राणि सुरादीनां करिष्यति ॥ ७२ ॥

पूजयिष्यन्ति चैवास्व लोका देवि चराचराः ।
 इत्येषमुक्त्वा देव्यास्तु दत्त्वास्तनयाय हि ॥ ७३ ॥
 सहायं तु गणश्रेष्ठं नाम्ना ख्यातं घटोदरम् ।
 तथा मातृगणा घोरा भूता विन्नकराश्च ये ॥ ७४ ॥
 ते सर्वे परमेशेन देव्याः प्रीत्योपपादिताः ।
 देवी च स्वसुतं दृष्ट्वा परां मुदमवाप च ॥ ७५ ॥
 रेमेऽथ शंभुना साथे मन्दिरे चारुन्दरे ।
 एवं भूयोऽभवद् देवी इयं कात्यायानी विभो ।
 या जयान महादैत्यौ पुरा शुम्भनिशुम्भकौ ॥ ७६ ॥
 एतत् तवोक्तं वचनं शुभारयं
 ययोद्भवं पर्वततो मृडान्याः ।
 स्वर्गं यद्यस्य च तथाघहारि
 आरयानमूर्जस्करमद्रिपुत्र्याः ॥ ७७ ॥

इति श्रीवामनपुराणे अष्टाविंशोऽध्यायः ॥२८॥

up (a person with) the trunk, blowing air
 The Lord of the universe was pleased to
 know him as his child (64, 65, 66)

Taking him Śaṅkara, the destroyer of the
 eyes of Bhaga, gave this information to
 Nandi Bathing, worshipping gods with
 sacred words and the Manes with water,
 and reciting the hymn of the Thousand
 Names he went near Umā. Approaching,
 the Smiling, Trident-holding Śaṅkara
 said, "O Pārvatī, see your own son
 endowed with various high qualities"
 Being thus told Parvatī arrived there and
 witnessed a marvel, that from the filth of
 her body was created an elephant faced
 human being Pleased with it, she embrac-
 ed the son (67, 68, 69, 70)

Smelling in his head, Śarva said to
 Umā, "O Devi, a son has been born to you
 without a Nāyaka (husband) Therefore will
 he bear the name Vināyaka He will cause
 a thousand difficulties to the gods. (71, 72)

"O Devi, the entire world will worship
 him", Saying this, he offered to the son
 of Devi the chief of the Ganas well-
 known by the name Ghaṭodara his helper,
 and gave the Mātr̥s and the dreadful Bhūtas
 etc, who cause obstacles, his helpers (73,74)
 Śaṅkara commissioned them to help
 Gaṇeśa for the satisfaction of Devi And
 Devi looking at her son obtained great
 pleasure (75)

She enjoyed life with Śaṅkara on the
 Mandara Hills of charming caves, O Narada
 Thus the Goddess Kātyayani incarnated
 Herself again and killed the two mighty
 demons Śumbha and Niśumbha in olden
 days (76)

I have narrated to you the auspicious
 account of the birth of Parvatī from
 Himālaya, which leads one to heaven,
 brings about reputation, destroys sins and
 gives great strength (77)

Thus ends the Twenty-eighth Chapter in the Vāmana-Purāṇa-28

पुलस्त्य उवाच ।

कश्यपस्य दनुर्नाम भार्वासीद् द्वित्रसत्तम ।
 तस्याः पुत्रत्रय चासीत् सहस्राधाद् बलाधिकम् ॥ १
 ज्येष्ठः शुम्भ इति रयातो निशुम्भश्चापरोऽसुरः ।
 तृतीयो नम्वचिर्नाम महाबलसमन्वितः ॥ २
 योऽसौ नम्वचिरित्येव रयातो दनुसुतोऽसुरः ।
 त इन्तुमिच्छति हरिः प्रगृह्य कुलिशं करे ॥ ३
 त्रिदिवेशं समायान्तं नम्वचिस्तद्गयादथ ।
 प्रविवेश रथं भानोस्ततो नाशकदच्युतः ॥ ४
 शक्रस्तेनाथ समय चक्रे सह महात्मना ।
 अवध्यत्व वरं प्रादाच्छस्त्रैरस्त्रैश्च नारद ॥ ५

ततोऽवध्यत्वमाज्ञाय शस्त्रादस्त्राच्च नारद ।
 संत्यज्य भास्कररथं पातालमुपयादथ ॥ ६
 स निमज्जन्नपि जले सामुद्रं फेनमुत्तमम् ।
 ददशे दानवपतिस्तं प्रगृह्येदमग्रवीत् ॥ ७
 यदुक्तं देवपतिना वासवेन वचोऽस्तु तत् ।
 अय स्पृशतु मां फेनः कराम्भ्यां गृह्य दानव ॥ ८
 मुखनासाक्षिकर्णादीन् संममार्ज्जं यथेच्छया ।
 तस्मिच्छक्रेऽसृजद् वज्रमन्तर्हितमपीश्वरः ॥ ९
 तेनासौ भ्रमनासास्यः पपात च ममार च ।
 समये च तथा नष्टे ब्रह्महत्याऽस्पृशद्हरिम् ॥ १०
 स वै तीर्थं समासाद्य स्नातः पापादमुच्यत ।

29

Pulastya said O Great Brahmana, Kaśyapa's wife was known as Danu who had three sons mightier than Indra. (1)

The eldest was known as Śumbha and the other demon, Niśumbha. The third who possessed extraordinary strength was named Namuci. (2)

Indra holding the thunderbolt in his hand resolved to kill Danu's son who was known as the demon Namuci. (3)

Observing the Lord of heaven approaching, Namuci afraid of him entered the chariot of the Sun god. Then Indra did not succeed in killing him. (4)

Indra entered into an agreement with the mighty one, O Nārada, he granted him the boon that he would neither be killed by weapons nor by missiles. (5)

O Nārada, knowing that he was not slayable by weapons and missiles, he left the chariot of the sun god and went to the nether world. (6)

Having immersed in water, he saw a nice white foam of the sea, getting hold of which, the chief of the demons said, "Let what has been said by Indra the Lord of the gods materialise. Let this foam touch me". Saying this and holding it in his hands, the demon cleansed his mouth, nose, eyes, ears etc. as he liked. Within it the mighty Indra created a secret thunderbolt. (7, 8, 9)

Due to this, with his nose broken and face shattered he fell and expired. And the established rule of conduct being broken, the crime of murdering a Brāhmana clung to Indra. (10)

Reaching the Tirtha, he had his bath

ततोऽस्य अंतरो वीरौ क्रद्धौ शुम्भनिशुम्भकौ ॥ ११ ॥
 उभोगं सुमहकृत्वा सुरान् पाशितुमागतौ ।
 सुरास्तेऽपि सहस्राक्षं पुरस्कृत्य विनिर्ययुः ॥ १२ ॥
 जितास्त्वाक्रम्य दैत्याभ्यां सत्रलाः सपदावुगाः ।
 शक्रस्याहृत्य च गजं याम्यं च महिषं बलात् ॥ १३ ॥
 बरुणस्य मणिच्छत्रं गदां चै मारुतस्य च ।
 निधयः पद्मशङ्खाद्या हतास्त्वाक्रम्य दानवैः ॥ १४ ॥
 त्रैलोक्यं वशगं चास्ते ताभ्यां नारद सर्वतः ।
 तदाजगुर्महीपृष्ठं ददृशुस्ते महासुरम् ॥ १५ ॥
 रक्तवीजमथोचुस्ते को भवानिति सोऽब्रवीत् ।
 स चाह दैत्योऽस्मि विभो सचिवो महिषस्य तु ॥ १६ ॥
 रक्तवीजेति विख्यातो महावीर्यो महाभुजः ।
 अमात्यौ रुचिरौ वीरौ चण्डमण्डाविति श्रुतौ ॥ १७ ॥

तांवास्तां सिलिले मग्नी भयाद् देव्या महाभुजौ ॥ ११ ॥
 यस्त्वासीत् प्रभुरस्माकं महिषो नाम दानवः ॥ १२ ॥
 निहतः स महादेव्या विन्ध्यशैले सुविस्तृते ।
 भवन्ती कस्य तनयो को वा नाम्ना परिश्रुतो ।
 किंवीर्यं किंप्रभावो च एतच्छंसितुमर्हथः ॥ १९ ॥
 शुम्भनिशुम्भाश्चतुः ।
 अहं शुम्भ इति ख्यातो दनोः पुत्रस्तथौरसः ।
 निशुम्भोऽयं मम भ्राता कनीयात् शशुपृगहा ॥
 अनेन बहुशो देवाः सेन्द्ररुद्रदिवाकराः ।
 समेत्य निजिता वीरा येऽन्ये च बलवचराः ॥ २ ॥
 तदुच्यतां कया दैत्यो निहतो महिसुरः ।
 यावत्तां यातयिष्यावः स्वसैन्यपरिवारितौ ॥ २२ ॥
 इत्यं तयोस्तु वदतीर्नर्नदायास्तदे मुने । ॥

there and was delivered from sin. Then two warrior brothers of him, Śumbha and Niśumbha made abundant preparation for war and began to harass the gods. The gods too went out with Indra in their forefront and they were attacked and vanquished together with their army and followers by the two demons. They brought away from Indra his elephant and from Yama his buffalo by force, the jewelled umbrella of Varuṇa and the club of Māruta. The treasures Padma, Śaṅkha, etc. were snatched by the demons after an attack. (11, 12, 13, 14)

The three worlds were brought under their absolute control by them, O Nārada. Then they came to the earth and saw the great demon Raktabiḥa. And they said, "Who are you?" He said, "I am a demon, O lord, a companion of Mahiṣa, well-known as Raktabiḥa of great prowess and might. The two bright and brave ministers of Mahiṣa are known as Caṇḍa and Muṇḍa. (15, 16, 17)

The mighty ones are submerged under water, out of the fear of the Goddess. The demon known as Mahiṣa who was our lord was slain by the Great Goddess on the extensive Vindhya Mountains. Whose sons are you and by what name are you known, what is your might and what influence do you wield? Please tell me all these. (18, 19)

Śumbha and Niśumbha said, "I am the son of Danu, born of her own self and known as Śumbha, and Niśumbha, the annihilator of enemies is my younger brother. (20)

Innumerable gods including Indra, Rudra and Śūrya and also other warriors who were more powerful were faced and completely vanquished by him. (21)

Then tell me by whom was the demon Mahiṣāsura slain. So that we supported by our own army may kill her. (22)

O Nārada, when these two were thus speaking among themselves on the bank of the Narmadā, the two demons, Caṇḍa and

जलवासाद् विनिष्क्रान्तौ चण्डमुण्डौ च दानवौ ॥ २३
 ततोऽभ्येत्यासुरश्रेष्ठौ रक्तवीजं समाश्रितौ ।
 ऊचतुर्वचनं श्लक्ष्णं कोऽयं तव पुरस्सरः ॥ २४
 स चोभौ प्राह दैत्योऽसौ शुम्भो नाम सुरार्दनः ।
 कनीयानस्य च भ्राता द्वितीयो हि निशुम्भकः ॥ २५
 एतावाश्रित्य तां दुष्टां महिषघ्नीं न संशय ।
 अहं विवाहयिष्यामि रत्नभृता जगत्त्रये ॥ २६
 चण्ड उवाच ।
 न सम्यगुक्तं भवता रत्नार्होऽसि न माम्प्रतम् ।
 यःप्रभुः स्यात्स रत्नार्हस्तस्माच्छुम्भाय योज्यताम् ॥ २७
 तदाचक्षे शुम्भाय निशुम्भाय च कौशिकीम् ।
 भूयोऽपि तद्विधा जातां कौशिकीं रूपशालिनीम् ॥ २८
 ततः शुम्भो निजं दत्तं सुग्रीवं नाम दानवम् ।
 दैत्यं च प्रेषयामास सकाशं विन्ध्यावासिनीम् ॥ २९

Munda emerged from their watery residence (23)

Approaching, the two mighty demons resorted to Raktabija and spoke sweetly, "Who is there before you?" (24)

He said to both of them, "This demon who is called Śumbha is an enemy of the gods and the other Niśumbha, is his younger brother" (25)

"With the help of these two I shall, without any doubt marry the wicked slayer of Mahiṣa who is verily a jewel in all the three worlds" (26)

Caṇḍa said, "You have not spoken rightly. You are not fit to receive a jewel. The master alone deserves a jewel. Therefore, offer the jewel of this beautiful damsel to Śumbha" (27)

Then he informed about the reborn handsome looking Kauśiki to Śumbha and Niśumbha (28)

Afterwards Śumbha sent his messenger, the demon Sugrīva to Vinḍhyavasīnī (29)

स गत्वा तद्वचः श्रुत्वा देव्यागत्य महासुरः ।
 निशुम्भशुम्भावाहेदं मन्युनाभिपरिप्लुतः ॥ ३०
 सुग्रीव उवाच ।

युवयोर्वचनाद् देवीं प्रदेष्टुं दैत्यनायकौ ।
 गतगानहमयैव तामह वाक्यमब्रुवम् ॥ ३१
 यथा शुम्भोऽतिविरयातः कदु मी दानवेष्वपि ।
 स त्वां प्राह महाभागे प्रभुरस्मि जगत्त्रये ॥ ३२
 यानि स्वर्गे महीपृष्ठे पाताले चापि सुन्दरि ।
 रत्नानि सन्ति तावन्ति मम वेदर्मानि नित्यशः ॥ ३३
 त्वमुक्ता चण्डमुण्डाभ्यां रत्नभृता कृशोदरि ।
 तस्माद् भजस्व मा वा त्वं निशुम्भं वा ममानुजम् ॥ ३४
 सा चाह मां विहसती भृशु सुग्रीव मद्रचः ।
 सत्यमुक्तं त्रिलोकेशः शुम्भो रत्नार्ह एव च ॥ ३५
 किं त्वस्ति दुर्विनीताया हृदये मे मनोरयः ।

Going to the goddess and hearing what she said the great demon came back and said the following in great anger to Śumbha and Niśumbha (30)

Sugrīva said "As commanded, I proceeded to the Goddess today and spoke to her as follows (31)

"Śumbha who is very well known and is the most eminent of demons has sent you the following message "Fortunate one, I am the Lord of the three worlds (32)

"All the gems in heaven, earth and nether world are ever present in my palace, O Charming one (33)

"O Beautiful lady, Caṇḍa and Munda have declared you as a jewel. Therefore take to me or to my younger brother Niśumbha" (34)

She told me smiling, "Hear then what I say, O Sugrīva. You have spoken the truth. Śumbha, the lord of the three worlds deserves jewels (35)

"But stubborn as I am, I entertain a

यो मां विजयते युद्धे स मर्ता स्यान्महासुर ॥ ३६
मया चोक्ताऽवल्लिप्ताऽसि यो जयेत् ससुरासुरान् ।
स त्वां कथं न जयते सा त्वष्टुत्तिष्ठ भामिनी ॥ ३७
साऽथ मां प्राह किं कुर्मि यदनालोचितः कृतः ।
मनोरथस्तु तद् गच्छ शुम्भाय त्वं निवेदय ॥ ३८
तयैवमुक्तस्त्वभ्यागां त्वत्सकाशं महासुर ।
सा चाग्निकोटिसदृशी मत्तैव कुरु यत्क्षमम् ॥ ३९

पुलस्त्य उवाच ।

इति सुग्रीवचरनं निश्चम्य स महासुरः ।
प्राह दूरस्थितं शुम्भो दानव धूम्रलोचनम् ॥ ४०

शुम्भ उवाच ।

धूम्राक्ष गच्छ ता दुष्टां केशाकर्षणविह्वलाम् ।
सापराधां यथा दासीं कृत्वा शीघ्रमिहानय ॥ ४१

desire in my mind—he who conquers me in
battle shall be my husband, O great demon.”

(36)

I said, ‘You are haughty. How can
he who has conquered gods and demons
fail to conquer you, O fair lady?’

(37)

She replied, “What can I do, since an
ill-considered vow has been taken by me
So you go back, and tell Śumbha all that
I have said.”

(38)

O great demon, being thus spoken to,
I have come to your presence And she
is like a crore of fires in brilliance Knowing
this you may do whatever you deem
proper

(39)

Pulastya said: Hearing these words,
the mighty demon Śumbha sent communica-
tion to the demon Dhūmrākṣa who was
stationed at a distance.

(40)

Śumbha said, “O Dhūmrākṣa, go and
immediately fetch the wicked woman here,
with her dignity lost by being dragged by

यथास्याः पद्मकृत् कश्चिद् भविष्यति महानलः ।
स हन्तव्योऽविचार्यैव यदि हि स्यात् पितामहः ॥ ४२
स एवमुक्तः शुम्भेन धूम्राक्षोऽश्लैहिणीधृतैः ।
वृतः पङ्क्तिर्भ्रष्टतेजा विन्ध्यं गिरिमुपाद्रवत् ॥ ४३
स तत्र दृष्ट्वा तां दुर्गां भ्रान्तदृष्टिरुवाच ह ।
एहोहि मूढे भर्तारं शुम्भमिच्छस्व कौशिकि ।
न चेद् बलान्नविष्यामि केशाकर्षणविह्वलाम् ॥ ४४

श्रीदेव्युवाच ।

प्रेतितोऽसीह शुम्भेन बलान्नेतुं हि मां किल ।
तत्र किं ह्यला कुर्याद् यथेच्छसि तथा कुरु ॥ ४५

पुलस्त्य उवाच ।

एवमुक्तो विभायया बलवान् धूम्रलोचनः ।
समभ्यधावत् त्वरितो गदामादाय वीर्यवान् ॥ ४६

her hair, like an offending slave girl” (41)

“Or if any one of great might takes her
side, let him be slain without any hesitation,
be he Brahman himself”

(42)

Being thus commanded by Śumbha,
the vigorous Dhūmrākṣa accompanied by
six hundred Akṣauhīlī arrays of army
marched towards the Vindhya Mountains.

(43)

On seeing Durgā there, he said with his
vision confused, “Come, come, O foolish
Kauṣikī, choose Śumbha as your husband
If you do not go, I shall take you by force,
distressed by being dragged by your hair”

(44)

The goddess said, “You have been sent
by Śumbha to take me by force What can
a woman do in this matter? You may do
as you like”

(45)

Pulastya said Being thus spoken to
by Durgā, the mighty and vigorous
Dhūmrākṣa ran towards her speedily
with a club in hand.

(46)

तमापतन्तं सगदं हुंकारेणैव कौशिकी ।
 सबलं भस्मसाचत्रे शुष्कमग्निरिवेन्धनम् ॥ ४७
 ततो हाहावृत्तमभूजगत्यस्मिंश्चराचरे ।
 सत्रलं भस्मसाचोतं कौशिक्या वीक्ष्य दानवम् ॥ ४८
 तच्च शुम्भोऽपि शुश्राव महच्छब्दमुदीरितम् ।
 अथादिदेश बलिनो चण्डमण्डौ महासुरौ ॥ ४९
 रुहं च बलिनां श्रेष्ठं तथा जग्मुर्मुदान्विताः ।
 तेषां च सैन्यमतुलं गजाश्वरथसंकुलम् ॥ ५०
 समाजगाम सहसा यत्रास्ते कोशसंभवा ।
 तदायान्तं रिपुबलं दृष्ट्वा कोटिशतावरम् ॥ ५१
 सिंहोद्भवद् ध्रुतसटः पाटयन् दानवान् रणे ।
 काश्चित् करप्रहारेण कांश्चिदास्येन लीलया ॥ ५२
 नखरैः काश्चिदाक्रम्य उरसा प्रममाथ च ।

With a Hum sound Kauṣīki reduced
 him together with his army to ashes as fire
 consumes dry fuel (47)

On seeing the demon along with his
 army reduced to ashes by Kauṣīki, people all
 over made the 'Alas' sound in horror (48)

Śumbha too heard that great uproar
 thus produced and issued command to the
 mighty demons of high rank, Canda and
 Munda and the extremely powerful Ruru.
 They proceeded to the Vindhya Mountains,
 very much delighted. Under their command
 a peerless army consisting of elephant,
 horse and chariot met without loss of time
 where Kauṣīki was. Then seeing several
 hundred crores of battalions of soldiers
 come, the carrier of the Goddess, the lion
 shook his mane in anger and tore the
 demons asunder in the field of battle. Some
 demons it killed with the blow of its fore
 paw, others very easily with its mouth.

(49, 50, 51, 52)

Attacking, the lion tore out their hearts

ते वध्यमानाः सिंहेन गिरिकन्दरवासिना ॥ ५३
 भूतैश्च देव्यनुचरैश्चण्डमण्डौ समाश्रयन् ।
 तावार्त्तं स्वबलं दृष्ट्वा कोपप्रस्फुरिताधरौ ॥ ५४
 समाद्रवेता दुर्गा वै पतङ्गाविव पावकम् ।
 तावापतन्तौ रौद्रौ वै दृष्ट्वा क्रोधपरिप्लुता ॥ ५५
 त्रिशासां भ्रुकुटीं वक्त्रे चकार परमेश्वरी ।
 भ्रुकुटीकटिलाद् देव्या ललाटफलकाद् द्रुतम् ।
 काली करालवदना निःसृता योगिनी शुभा ॥ ५६
 खट्वाङ्गमादाय करेण रौद्र-
 मसिञ्च कालाञ्जनकोशमुग्रम्
 संशुष्कगात्रा रुधिराप्लुताङ्गी
 नरेन्द्रमूर्ध्ना स्रजमुद्बहन्ती ॥ ५७
 काश्चित् खड्गेन चिच्छेद खट्वाङ्गेन परान् रणे ।

with its nails. Being thus killed by the
 lion, the habitual dweller in caves of moun-
 tains, and by the Bhūtas, the followers of
 the Goddess, the demons took refuge with
 Canda and Munda, and finding their army,
 struck by calamity, their lips throbbled
 with anger and they chased Durgā like
 moths rushing upon fire. Seeing the two
 dreadful demons coming towards her, the
 great Goddess assumed a frowning appea-
 rance out of anger. Out of the forehead,
 dreadful due to anger, issued suddenly
 Kālī of terrible countenance, the benign
 Durgā. Bearing the strange skull-topped
 staff in her hand, and a fearful sword
 and its jet black sheath, with the flesh of
 her body emaciated, besmeared with blood
 and wearing a garland of the skull of King-
 (53, 54, 55, 56, 57)

Some were killed with her sword and
 others were beaten with her skull topped
 staff. The highly enraged Devi destroyed

न्यपूदयद् भृशं क्रुद्धा सरथाश्वगजान् रिपून् ॥ ५८
 चर्मोक्षुशु मृद्वरं च सधनुष्कं सघण्टिकम् ।
 इञ्जरं सह यन्त्रेण प्रचिक्षेप हृतेऽम्बिका ॥ ५९
 सचक्रवृत्तरथं ससारयितु रङ्गमम् ।
 समं योधेन वदने क्षिप्य चर्चयतेऽम्बिका ॥ ६०
 एकं जग्राह केद्रेषु ग्रीवायामपरं तथा ।
 पादेनाक्रम्य चैवान्यं प्रेषयामास मृत्यये ॥ ६१
 ततस्तु तद् धलं देव्या भक्षितं समलाधिपम् ।
 रुरुर्दृष्ट्वा प्रदुद्राव तं चण्डी ददृशे स्वयम् ॥ ६२
 आनचानाय शिरसि सट्वाङ्गेन महागुरम् ।
 स पपात हतो भूम्या छिन्नमूल इव द्रुमः ॥ ६३
 ततस्तं पतितं दृष्ट्वा पशोरिव विभावरी ।
 कोशमृत्कूर्तयामास कर्णादिचरणान्तिकम् ॥ ६४

the enemies and their chariot, horses and elephants (58)

Durgā slung into her mouth the shield, goad, club, together with the bow and bells and the elephant together with the fetters (59)

Taking into her mouth the chariots with their wheels, pole, drivers, horses, and warriors, Durgā ground them with her teeth (60)

She seized one by the hair and another by the neck. Cru hing one demon by the weight of her foot, she despatched him to death (61)

Then the Goddess devoured the army together with its commander. Seeing this, Ruru ran away and Capṭi her-self saw him doing so (62)

She beat the great demon in the head with the skull topped staff and he fell down dead on the ground like a tree cut up by the root's (63)

Seeing him fall down, Durgā got her sheath from the ear to the foot cut like that of an

सा च कोशं समादाय वनन्ध विमला जटाः ।
 एका न वन्धमगमत् तामृत्पाट्याधिपद् भुवि ॥ ६५
 ना जाता सुतरां रौद्री तैलाभ्यक्तशिरोरहा ।
 कृष्णार्धमर्धशुक्लं च धारयन्ती स्वकं वधुः ॥ ६६
 साऽत्रवीद् वरमेकं तु मारयामि महागुरम् ।
 तस्या नाम तदा चक्रे चण्डमारीति निश्रुतम् ॥ ६७
 प्राह गच्छस्व सुभगे चण्डमुण्डानिहानय ।
 स्वयं हि मारयिष्यामि तामनेतुं त्वमर्हसि ॥ ६८
 श्रुत्वायं वचनं देव्याः साऽभ्यद्रवत तापुभौ ।
 प्रदुद्रुवतुर्भयात्ता दिशमाथित्य दक्षिणाम् ॥ ६९
 ततस्तावपि वेगेन प्राधावत् त्यक्तगससौ ।
 साऽधिरङ्ग महादेवं रासभं गरुडोपमम् ॥ ७०
 यतो गतो च तौ दैत्यौ तत्रैवानुययौ शिवा ।

animal. (64)

taking the sheath, she prepared a nice braid. One of these could not be tied and therefore it was uprooted and thrown on the ground (65)

In a moment that braid of hair assumed a fearful appearance with the hair of her head properly soaked in oil and possessing a body dark complexioned in one half and white in another. (66)

She said ' I shall rather slay at least one great demon' Then she was given the name, Capṭamāri, by which she became well known in the world. (67)

Then Durgā said, ' O Fortunate One, go and fetch Capṭa and Mupṭa here. I shall myself slay them. Go and bring them " (68)

Hearing the words of Devi, she pursued them both. I rightened, they ran to the eastern direction (69)

Then they too ran with speed, leaving the cloth they wore. Durgā riding a donkey with great speed, like Garuḍa, pursued the

सा ददर्श तदा पौण्ड्रं महिषं वै यमस्य च ॥ ७१
 सा तस्योत्पाटयामास विषाणं भुजगाकृतिम् ।
 तं प्रगृह्य करेणैव दानवावन्नगाञ्जनात् ॥ ७२
 तौ चापि भूमिं संत्यज्य जन्मतुर्गानं तदा ।
 वेगेनाभिस्रुता सा च रासमेन महेश्वरी ॥ ७३
 ततो ददर्श गरुडं पद्मगेन्द्रं चिपादिपुम् ।
 कर्कोटकं स दृष्ट्वैव ऊर्ध्वरोमा व्यजायत ॥ ७४
 भयान्मार्याश्च गरुडो मांसपिण्डोपमो यमौ ।
 न्यपतंतस्तस्य पत्राणि रौद्राणि हि पतत्रिणः ॥ ७५
 खगेन्द्रपत्राण्यादाय नागं कर्कोटकं तथा ।
 वेगेनानुसरद् देवी चण्डमृण्डौ भयातुरौ ॥ ७६
 संप्राप्तौ च तदा देव्या चण्डमृण्डौ महासुरौ ।
 बद्धौ कर्कोटकेनैव बद्ध्वा विन्ध्यमृषागमत् ॥ ७७

demons wherever they went She then saw
 Yama's buffalo Paundra (70, 71)

She uprooted his snake shaped horn and
 taking it in one hand speedily pursued the
 demons (72)

And leaving the earth, they reached
 the sky then. And the great Goddess
 vigourously attacked riding the donkey (73)

Then she saw Garuda ready to eat
 Karkoṭaka, the chief of the snakes. Seeing
 Her Garuda was horripilated (74)

Out of the fear of Caṇḍamārī, Garuda
 appeared as a mass of flesh and the dreadful
 feathers of the bird began to fall (75)

Picking up the feathers of the great bird
 and the snake Karkoṭaka, the Goddess
 pursued the extremely scared Canda and
 Muṇḍa, and catching hold of the two great
 demons after they were bound by Karkoṭaka
 and binding them she reached the Vindhya
 Mountains (76, 77)

Taking the fearful sheath she offered it

निवेदयित्वा कौशिक्यै कोशमादाय भैरवम् ।
 शिरोभिर्दानवेन्द्राणां तार्क्ष्यपत्रैश्च शोभनैः ॥ ७८
 कृत्वा स्रजमनौपम्यां चण्डिकायै न्येदयत् ।
 घर्घरां च मृगेन्द्रस्य चर्मणः सा समार्पयत् ॥ ७९
 स्रजमन्यैः खगेन्द्रस्य पत्रैर्मृक्षि निषद्य च ।
 आत्मना सा पपौ पानं रुधिरं दानवेष्वापि ॥ ८०
 चण्डा त्वादाय चण्डं च मृण्डं चासुरनायकम् ।
 चकार कुपिता दुर्गा विशिरस्कौ महासुरौ ॥ ८१
 तयोरेवाहिना देवी शेखरं शुष्करेवती ।
 कृत्वा जगाम कौशिक्याः सकाशं मार्यया सह ॥ ८२
 समेत्य साव्रशीद् देवि गृह्यतां शेखरोचमः ।
 ग्रथितो दैत्यशीर्षम्यां नागराजेन वेष्टितः ॥ ८३
 तं शेखरं शिवा गृह्य चण्डाया मृक्षि विस्तृतम् ।

to Kauṣikī, and preparing an incomparable
 garland of the heads of the demons, decorated
 with the nice feathers of Garuda, she dedi-
 cated to Caṇḍikā and also offered a girdle
 with small bells made of lion's skin. (78, 79)

Fixing a garland with other feathers of
 Garuda on her head, she had by herself a
 drink of wine and blood in the midst of the
 demons (80)

The fearful and irate Goddess Durgā
 getting hold of the two demon chiefs, behead-
 ed them angrily (81)

Preparing a crest with their snakes, the
 goddess Śuṣkarevatī reached the presence of
 Kauṣikī taking Caṇḍamārī with Her. (82)

Arriving she said, 'O Goddess, accept
 this extraordinary crest prepared out of the
 skulls of the two demons and bound by the
 chief of the snakes' (83)

Taking the crest, Durgā fixed it on her
 extensive head and said to her, "You have
 done something awful As you are putting

वबन्ध प्राह चैवैनां कृतं कर्म सुदारुणम् ॥ ८४
 शेखरं चण्डमुण्डाभ्यां यस्माद् धारयसे शुभम् ।
 तस्माद्धोके तव रुयातिश्चाण्डेति भविष्यति ॥ ८५
 इत्येवमुक्त्वा वचनं त्रिनेत्रा
 सा चण्डमुण्डस्रजधारिणीं वै ।
 दिग्वाससं चाम्यवदत् प्रतीता
 निपूदय स्वारिबलान्यमूनि ॥ ८६
 सा त्वेवमुक्त्वाऽथ विषाणकोट्या

सुवेगशुकतेन च रासमेन ।
 निपूदयन्ती रिपुसैन्यमुग्रं
 चचार चान्यानसुरांश्चखाद ॥ ८७
 ततोऽम्बिकायास्त्वय चर्ममुण्डया
 मार्यां च सिंहेन च भृतसंघैः ।
 निपात्यमाना दनुपुंगवास्ते
 ककुभिर्न शुम्भमुपाश्रयन्त ॥ ८८

इति श्रीवामनपुराणे एकोनत्रिशोऽध्यायः ॥२६॥

३०

पुलस्त्य उवाच ।
 चण्डमुण्डौ च निहतौ दृष्ट्वा सैन्यं च विद्रुतम् ।
 समादिदेशातिबलं रक्तवीजं महासुरम् ।

on the crest of the heads of Canda and
 Muṇḍa, You shall be known in the world as
 Cāmuṇḍā, (84, 85)

Saying these words to her who was wear-
 ing the garland prepared of the heads of
 Caṇḍa and Muṇḍa, Durgā, requested Digvāsā
 with an amount of confidence, "Slay the
 armies of your enemies." (86)

Being thus spoken to, she moved about

अक्षौहिणीनां त्रिंशद्भिः कोटिभिः परिवारितम् ॥ १
 तमापतन्तं दैत्यानां बलं दृष्ट्वैव चण्डिका ।
 ह्रमोच सिंहनादं वै ताम्यां सह महेश्वरी ॥ २

with her donkey of great speed and destroyed
 the terrible army of the enemy with the
 point of the horn and devoured the remaining
 demons (87)

Then the great demons who were being
 slain by the lion, the Bhūtas of Durgā, and
 Cāmuṇḍā took refuge with their chief
 Śumbha. (88)

Thus ends the Twenty-ninth Chapter in the Vāmana-Purāna—29.

30

Pulastya said: Having seen Caṇḍa and
 Muṇḍa slain and the army put to flight,
 Śumbha issued commands to the mighty and
 important demon, Raktabīja who was

surrounded by thirty crores of Akṣauhīptas.(1)
 The Great Goddess Caṇḍikā as soon as
 she saw the assailing army of the demons
 raised a war cry along with them. (2)

निनदन्त्यास्ततो देव्या ब्रह्मणी मृततोऽभवत् ।
 हंसयुक्तविमानस्था साक्षसूत्रकमण्डलः ॥ ३
 माहेश्वरी त्रिनेत्रा च वृषारूढा त्रिशूलिनी ।
 महाह्रिवलया रौद्रा जाता कुण्डलिनी क्षणात् ॥ ४
 कण्ठादथ च कौमारी बर्हिषत्रा च शक्तिनी ।
 समुद्भूता च देवर्षे मयुरवरवाहना ॥ ५
 घाहुभ्यां गरुडारूढा शङ्खचक्रगदासिनी ।
 शार्ङ्गघ्राणधरा जाता वैष्णवी रूपशालिनी ॥ ६
 महोत्प्रमृशला रौद्रा दंष्ट्रीच्छिखितभूतला ।
 वाराही पृथ्वी जाता शेषनागोपरि स्थिता ॥ ७
 वज्राङ्कुशोद्यतकरा नानालंकारभूषिता ।
 जाता गजेन्द्रप्रष्ठस्था माहेन्द्री स्तनमण्डलात् ॥ ८
 विश्विपन्ती सटाक्षैर्ग्रहनक्षत्रतारकाः ।

While the Goddess was roaring, issued forth from her mouth Brahmāṇī seated on Swan-yoked heavenly car, holding a rosetary and a Kamaṇḍalu, and the three-eyed, trident-holding dreadful Māhēsvārī who was riding a bull and wearing bracelets of great snakes, ear rings, was born in a moment (3, 4)

O sage, and then was born from her throat, Kaumārī with peacock's feather holding a lance in her hand and riding on an excellent peacock (5)

From her arms was born the beautiful Śakti of Viṣṇu, seated on Garuda, holding a conch, discus, club and sword and the Śārṅga bow, and arrows in her hands (6)

From her back was born Vārāhī armed with a very dreadful mace, fearful, scratching the earth with her teeth, and seated on the serpent Śeṣa (7)

Mahendri was born from the region of the breast, with hands holding a thunderbolt and a goad, decorated with various ornaments, and seated on an elephant. (8)

नखिनी हृदयाज्जाता नारसिंही सुदारुणा ॥ ९
 ताभिर्निपात्यमानं तु निरीक्ष्य बलमासुरम् ।
 ननाद भूयो नादानं वै चण्डिका निर्भया रिपून् ।
 तन्निनादं महच्छ्रुत्वा त्रैलोक्यप्रतिप्रकम् ॥ १०
 समाजगाम देवेशः शूलपाणिरत्रिलोचनः ।
 अभ्येत्य बन्ध चैवैनां प्राह वाक्यं तदाऽम्बिके ॥ ११
 समायतोऽस्मि वै दुर्गे देहाज्ञां किं करोमि ते ।
 तदाक्यसमकालं च देव्या देहोद्भवा शिवा ॥ १२
 जाता सा चाह देवेशं गच्छ दौत्येन शंकर ।
 ब्रूहि शुभं निशुभं च यदि जीवितुमिच्छथ ॥ १३
 तद् गच्छष्वं दुराचाराः सप्तमं हि रसातलम् ।
 वासवो लभतां स्वर्गं देवाः सन्तु गत्वथथाः ॥ १४
 यजन्तु ब्राह्मणाद्यामी वर्णा यज्ञाथ साम्प्रतम् ।

The extremely frightful Nārasimhī scattering about planets and stars with the movement of the mane and with claws and nails was born from the chest. (9)

Finding the army of the demons destroyed by them the fearless Candikā roared again at the enemies Bearing that great roar which filled the three worlds, the Three-eyed, Trident holding, Śaṅkara arrived. Then drawing near and greeting her he said then, 'O Ambikā, O Durgā, I have come Please give me order How can I help you?' Simultaneously with the utterance of these words Śivā was born from the body of the Goddess and she said to Śaṅkara 'O Śaṅkara, go on a mission and tell Śumbha and Niśumbha, 'If you desire to remain alive, then proceed, you wicked fellows, to the seventh region below the earth Let Indra get back his heaven and the gods be free from all suffering. Let Brāhmanas and other castes perform sacrifices now Otherwise, if out of arrogance

नोचेद् बलावलेपेन भवन्तो योद्धुमिच्छय ॥ १५
 तदागच्छन्वमव्यग्रा एषाऽहं विनिपूदये ।
 यतस्तु सा शिवं दौत्ये न्ययोजयत नारद ॥ १६
 ततो नाम महादेव्याः शिवदूतीत्यजायत ।
 ते चापि शंकरवचः श्रुत्वा गर्वसमन्वितम् ।
 हुंक्त्वाऽभ्यद्रवन् सर्वे यत्र कात्यायनी स्थिता ॥ १७
 ततः शरैः शक्तिभिरङ्कुशैर्वैरैः
 परश्वधैः शूलभुशुण्डिपट्टिद्यैः ।
 प्रासैः सुतीक्ष्णैः परिवैद्य विस्तृतै-
 र्वधर्पतुदैत्यवरैः सुरेश्वरीम् ॥ १८
 सा चापि वार्ष्णेयैरकार्ष्णैश्च्युतैश्
 चिच्छेद शस्त्राण्यथ बाहुभिः सह ।
 जवान चान्यान् रणचण्डविक्रमा
 महासुरान् बाणशतैर्महेश्वरी ॥ १९
 मारी त्रिशूलेन जवान चान्यान्

सदूवाङ्गपातैरपरांश्च कौशिकी ।
 महाजलक्षेपहतप्रभावाञ्
 ब्राह्मी तथान्यानसुरांश्चकार ॥ २०
 माहेश्वरी शूलविदारितोरसश्
 चकार दग्धानपरांश्च वैष्णवी ।
 शक्त्या कुमारी कुलिशेन चैन्द्री
 तुण्डेन चक्रेण वराहरूपिणी ॥ २१
 नरैर्विभिन्नानपि नारसिंही
 अट्टाड्डहासैरपि रुद्रदूती ।
 रुद्रस्त्रिशूलेन तथैव चान्यान्
 विनायकश्चापि परश्वधेन ॥ २२
 एवं हि देव्या विविधैस्तु रूपै-
 र्निपात्यमाना दनुर्पुंगवास्ते ।
 पेतुः पृथिव्यां भुवि चापि भूतै-
 स्ते भक्ष्यमाणाः प्रलयं प्रजग्मुः ॥ २३

you desire to fight, then come Unruffled
 I shall slay you " (10, 11, 12, 13, 14, 15)

Because she appointed Śiva as ambass-
 dor, O Nārada, she became known by the
 name of Śivadūti thence forth (16)

And hearing the words of Śaukara they
 were filled with pride and ran with a Hun-
 sound to the spot here Kātyāyani stood (17)

Then the two well known demon^s
 showered on the Great Goddess arrows,
 spears, goads, axes, tridents, Bhusundis,
 Paṭṭāsas, sharp Prāsas and large Parighas. (18)

And the Great Durgā too darting arrow^s
 from her excellent bow, chopping off their
 arms together with the missiles they held
 and she of impetuous valour in the battle-
 field with hundreds of arrows killed the
 other mighty demons (19)

Mārī slew other demons with her trident

and Kauśiki with her skull-topped staff.
 And Brāhmi rendered other demons bereft of
 valour and prowess by sprinkling upon them
 highly sanctified water. (20)

Māheśvari pierced the chests of the
 demons with the trident and Vaiṣṇavi
 reduced others to ashes Kumari killed the
 demons with a javelin, Candī with the thunder-
 bolt and the boar-formed Goddess with
 blows of her snout and the discus (21)

Nārasinhi rent the chest of many
 demons with her nails Rudradūti killed a
 number of demons with her violent laughter
 Likewise Śaukara slew a number of demons
 with his trident and Gaṇeśa with the
 battle-axe (22)

Thus assuming various forms, the
 Goddess destroyed the chief demons, who
 came to the point of being practically
 extirpated by being devoured by the Bhūtas
 as soon as they fell on the ground. (23)

ते वन्यमानास्त्वथ देवताभि-
 र्महासुरा मातृभिराकुलाश्च ।
 विद्युक्त्वकेशास्त्रलेक्षणा भयाद्
 ते रक्तवीजं शरणं हि जग्मुः ॥ २४
 स रक्तवीजः सहसाम्भुपेत्य
 वरास्त्रमादाप च मातृमण्डलम् ।
 विद्रावयन् भूतगणान् समन्ताद्
 विवेश कोपात् स्फुरिताधरथ ॥ २५
 तमापतन्तं प्रसमीक्ष्य मातरः
 शस्त्रैः शिताग्रैर्दित्तिजं ववर्षुः ।
 यो रक्तचिन्दुर्न्यपतत् पृथिव्या
 स तत्प्रमाणस्त्वसुरोऽपि जज्ञे ॥ २६
 ततस्तदाधर्यमयं निरीक्ष्य
 सा कौशिकी केशिनिमम्भुवाच ।
 पिबस्व चण्डे रुधिरं त्वराते-
 र्वितत्य वक्त्रं बडवानलाभम् ॥ २७

Being killed by the gods and by the
 Mātṛs, the terrified, great demons took
 refuge with Raktabija with dishevelled hair
 and unsteady gaze (24)

With his lips throbbing with anger,
 Raktabija suddenly chastised the Mātṛs and
 the Bhūtas with an excellent weapon from
 all sides (25)

Seeing him attack, the Mātṛs heaped
 upon the demon sharp pointed weapons
 Whenever a drop of blood from his body
 fell on the ground, a demon of his stature
 was born. (26)

Seeing this marvel, Kauśiki said then
 to Keśini, O Capde, open your mouth like
 the marine fire and quickly take in the
 blood of the enemy (27)

सा त्वेवमुक्त्वा वरदाऽम्बिका हि
 वितत्य वक्त्रं विरुरालमुग्रम् ।
 ओष्टं नभस्पृक् पृथिवीं स्पृशन्तं
 कृत्वाऽधर तिष्ठति चर्ममुण्डा ॥ २८
 ततोऽम्बिका केशविकर्षणाकुलं
 कृत्वा रिपुं प्रादिपत स्ववक्त्रे ।
 निभेद शूलेन तथाऽप्युरस्तः
 क्षतोद्भवान्ये न्यपतन्थ वक्त्रे ॥ २९
 ततस्तु शोष प्रनगाम रक्त
 रक्तक्षये हीनगलो वभूव ।
 तं हीनवीर्यं क्षतधा चकार
 चक्रेण चामीकरभूपितेन ॥ ३०
 तस्मिन् निशस्ते दनुसैन्यनाथे
 ते दानवा दीनतरं विनेदुः ।
 हा तात हा भ्रातरिति भ्रुवन्तः
 फ यासि तिष्ठस्व गृह्णमेहि ॥ ३१

Being thus spoken to, Durgā opened her
 dreadful and fierce mouth and stood with
 her upper lip touching the sky and the
 lower the earth (28)

Distressing the enemy by dragging him
 by the hair, Durgā threw him into her
 mouth and rent his chest. The blood flowing
 from the wound in his chest fell into her
 mouth then (29)

Thus the blood of the body of the demon
 exhausted and on the exhaustion of the
 blood he lost strength. Then the demon
 became weaker and weaker Him rendered
 weak now the Goddess rent him asunder into
 a hundred pieces with the discus decorated
 with gold (30)

On the death of the commander of the
 army of the demons, the demons shouted
 very piteously "Father, Brother, are you
 going ? Stay a while" (31)

तथाऽपरे विलुलितकेशपाशा
 विशीर्णवर्माभरणा दिग्गवराः ।
 निपातित्वा धरणिबले मृडान्या
 प्रदुद्रुर्गिरिवरमृत्त दैत्याः ॥ ३२
 विशीर्णवर्मायुधभूषणं तत्
 बलं निरीक्ष्यैव हि दानवेन्द्रः ।
 विशीर्णचक्राक्षरयो निशुम्भ.
 क्रोधान्मृडानीं समुपाजगाम ॥ ३३
 खड्गं समादाय च चर्म भास्वरं
 धुन्वन् शिरः श्रेक्ष्य च रूपमस्याः ।
 सस्तम्भमोहज्वरपीडितोऽथ
 चित्रे यथाऽसौ लिखितो बभूव ॥ ३४
 तं स्तम्भितं वीक्ष्य सुरारिमग्रे
 प्रोवाच देवी वचनं विहस्य ।

अनेन वीर्येण सुरास्त्वया जिता
 अनेन मा प्रार्थयसे बलेन ॥ ३५
 श्रुत्वा तु वाक्य कौशिक्या दानवः सुचिरादिव ।
 प्रोवाच चिन्तयित्वाऽथ वचन वदता वरः ॥ ३६
 सुकुमारशरीरोऽयं मच्छस्त्रपतनादपि ।
 शतधा यास्यते भीरु आमपात्रमिवामसि ॥ ३७
 एतद् विचिन्तयन्नेव त्वा प्रहृत्तुं न सुन्दरि ।
 करोमि युद्धं तस्मात् त्वं मां भजस्वायतेक्षणे ॥ ३८
 मम खड्गनिपात हि नेन्द्रो धारयितुं क्षमः ।
 निवर्त्तय मतिं युद्धाद् भार्या मे भव साम्प्रतम् ॥ ३९
 इत्य निशुम्भवचनं श्रुत्वा योगीश्वरी मृने ।
 विहस्य भाग्यगम्भीरं निशुम्भं वाक्यमब्रवीत् ॥ ४०
 नाजिताऽहं रणे वीर भवे भार्या हि कस्यचित् ।
 भवान् यदिह भार्यायां ततो मां जय संयुगे ॥ ४१

And others with dishevelled hair and naked and deprived of armour and decorations were thrown down on the earth by Pārvatī. The demons subsequently left the mountain and ran with their lives. (32)

The chief of the demons Niśumbha as he saw the army bereft of shields, weapons, and ornaments was very much enraged. He went to Durgā, with his chariot shattered and its wheels and axles broken (33)

Getting hold of a sword and a lustrous shield, and seeing his beautiful appearance, soon he shook his head. Infatuated and afflicted with passion he appeared as if drawn in a picture (34)

Seeing the demon standing stupefied before her, the Goddess smilingly said, "You have conquered the gods with this kind of valour! With this valour you

expect to win me!" (35)

Hearing the words of Kauśiki, the demon who was a good speaker, thought for a while and then said, "You are delicate in body and are sure to be broken into a hundred pieces, like an unbaked earthenware, the moment my weapon falls upon you, O timid one (36, 37)

"O charming one, with this consideration I am not seriously thinking of smiting you. Therefore, O handsome lady, you take to me" (38)

Strokes of my sword, even Indra is not able to bear. Give up the idea of fighting, and become my wife. (39)

O Nārada, hearing the words of Niśumbha, Yogesvarī smiled and spoke heartily the following words to Niśumbha. (40)

'Unconquered in battle I shall not be the wife of any one, O brave one, if you are

इत्येवमुक्ते वचने खड्गमुद्यम्य दानवः ।
 प्रचिक्षेप तदा वेगात् कौशिकीं प्रति नारद ॥ ४२
 तमापतन्तं निस्त्रियं पङ्क्तिर्भार्हिणराजितैः ।
 चिच्छेद चर्मणा सार्द्धं तद्दद्भुतमिवाभवत् ॥ ४३
 खड्गे सचर्मणि छिन्ने गदां गृह्य महासुरः ।
 समाद्रवत् कौशभवा वायुवेगसमो जवे ॥ ४४
 तस्यापतत एवाशु करौ शिलटौ समौ दृष्टौ ।
 गदया सह चिच्छेद क्षुरप्रेण रणेऽम्बिका ॥ ४५
 तस्मिन्निपतिते रौद्रे सुरशत्रौ भयंकरे ।
 चण्डाद्या मातरो हृष्टाश्चक्रुः किलकिलाघ्ननिम् ॥ ४६
 मग्नस्थास्त्रयो देवाः शत्रुस्तुपुरोऽगमाः ।
 जयस्व विजयेत्युचुर्हृष्टाः शत्रौ निपतिते ॥ ४७
 ततस्तूर्याण्यवाद्यन्त भूतमवैः समन्ततः ।

anxious to have me as your wife, then
 conquer me in the battlefield" (41)

This said, the demon whirled the sword
 and threw it with speed on Kausiki, O
 Narada (42)

The Goddess then cut the weapon
 together with the shield into pieces with six
 arrows It was a marvel (43)

The sword together with the shield was
 broken; the great demon equal in speed to
 Vāyu now took up a club and chased
 Kausiki (44)

In the battlefield the Goddess Durgā
 chopped off the mighty, well formed and
 symmetrical hands holding in them a club
 by a Ksurapra, before the demon could rush
 towards the Goddess (45)

On the formidable demon falling dead,
 Candī and other Mātṛs were very much
 pleased and made a sound of great joy (46)

The enemy being killed, the delighted
 Gods in heaven, Indra and others exclaimed
 loudly, 'O Goddess Vijayā, may you be
 victorious' (47)

Then were the Tūryas sounded on all

पुष्पवृष्टिं च मृसुचुः सुरा. कात्यायनीं प्रति ॥ ४८
 निशुम्भं पतितं दृष्ट्वा शुम्भः क्रोधान्महासुने ।
 वृन्दारकं समारह्य पाशपाणिः समभ्यगात् ॥ ४९
 तमापतन्तं दृष्ट्वाऽथ सगजं दानवेश्वरम् ।
 जग्राह चतुरो बाणांश्चन्द्रार्धाकारवर्चस. ॥ ५०
 क्षुरप्राभ्यां समं पादौ द्वौ चिच्छेद द्विपस्य सा ।
 द्वाभ्यां वृम्भे जघानाथ हसन्ती लीलयाऽम्बिका ॥ ५१
 निवृत्ताभ्यां गजः पद्भ्या निपपात यथेच्छया ।
 शक्रवज्रसमाक्रान्तं शैलराजशिरो यथा ॥ ५२
 तस्यावर्जितनागस्य शुम्भस्याप्युत्पतिष्यतः ।
 शिरश्चिच्छेद ऋणेन वृण्डललंकृतं शिवा ॥ ५३
 छिन्ने शिरसि दैत्येन्द्रो निपपात सकुञ्जरः ।
 यथा समहिपः शैत्रो महासेनसमाहृत. ॥ ५४

sides by the Bhūtas and flowers were
 showered by the gods on Kātyāyanī (48)

O great sage, on seeing Niśumbha fallen,
 Śumbha became angry and riding an
 elephant, with the Prāsa in hand entered
 the battlefield (49)

On seeing the lord of the demons approa-
 ching on the back of an elephant, the
 Goddess took four crescent-shaped arrows and
 with a smile Durgā chopped off simulta-
 neously, two legs of the elephant with two
 Kṣurapra arrows and with two others smote
 him in the temples. (50, 51)

The legs chopped, the elephant fell down
 easily like the peak of a great mountain
 smitten by the thunderbolt of Indra (52)

On the elephant expiring and Śumbha
 alighting from him Durgā severed his head
 decorated with a Kundala (53)

On the head being severed, the great
 demon with the elephant fell down, as did
 Krauñca with Mahiṣa slain by Kartikeya
 (54)

श्रुत्वा सुराः सुररिपू निहतौ मृडान्या
 सेन्द्रा. ससूर्यमरुदधिवसुप्रधानाः ।
 आगत्य तं गिरिवरं विनयायनम्रा
 देव्यास्तदा स्तुतिपदं त्विदमीरयन्तः ॥ ५५
 देना ऊचुः ।
 नमोऽस्तु ते भगवति पापनाशिनि
 नमोऽस्तु ते सुररिपुदर्पशातनि ।
 नमोऽस्तु ते हरिहरराज्यदायिनि
 नमोऽस्तु ते मखभुजकार्यकारिणि ॥ ५६
 नमोऽस्तु ते त्रिदशरिपुक्षयंकरि
 नमोऽस्तु ते शत्रुमण्डपदपूजिते ।
 नमोऽस्तु ते महिषविनाशकारिणि
 नमोऽस्तु ते हरिहरभास्करस्तुते ॥ ५७
 नमोऽस्तु तेऽष्टादशबाहुशालिनि
 नमोऽस्तु ते शुम्भनिशुम्भघातिनि ।
 नमोऽस्तु लोकार्चिहरे त्रिशूलिनि

Hearing that the two demons Śumbha and Niśumbha have been slain by Durgā, Indra, Sūrya, Vāyu, Āśvins and other gods came down to the mountain and with modest submission recited the following hymn of praise of the Goddess. (55)

The gods said: Om, O Sin-destroying Goddess, salutation be to you. Salutation be to you, the Humbler of the pride of the demons. Salutation be to the Bestower of Kingdom to Hari and Hara and salutation to the Annihilator of the sacrifice (56)

Salutation be to you, the Destroyer of the demons, the Worshipped of Indra, the Slayer of Mahiṣa, and the praised of Hari, Hara and Bhāskara. (57)

Salutation be to you, the Eighteen-armed, the Slayer of Śumbha and Niśumbha, the remover of suffering of the people, the Holder of the trident, Salutation be to you Nārāyaṇi,

नमोऽस्तु नारायणि चक्रधारिणि ॥ ५८
 नमोऽस्तु वाराहि सदा धराधरे
 त्वां नारसिंहि प्रणता नमोऽस्तु ते ।
 नमोऽस्तु ते वज्रधरे गजध्वजे
 नमोऽस्तु कौमारि मयूरवाहिनि ॥ ५९
 नमोऽस्तु पैतामहहंसवाहने
 नमोऽस्तु मालाविक्रटे सुकेशिनि ।
 नमोऽस्तु ते रासभप्रष्टवाहिनि
 नमोऽस्तु सर्वाचिहरे जगन्मये ॥ ६०
 नमोऽस्तु विश्वेश्वरि पाहि विधं
 निपूदवारीन् द्विजदेवतानाम् ।
 नमोऽस्तु ते सर्वमयि त्रिनेत्रे
 नमो नमस्ते वरदे प्रसीद ॥ ६१
 ब्रह्माणी त्वं मृडानी धरशिपिगमना शक्तिहस्ता कुमारी
 वाराही त्वं सुवक्त्रा खगपतिगमना वैष्णवी त्वं सशार्ङ्गी ।
 दुर्दश्या नारसिंही घुरघुरितरवा त्वं तयैन्द्री सवज्रा

the Holder of the discs (58)

Salutation be to you Vārāhi, the Sustainer of the earth, O Nārasimbi, we bow to you constantly Salutation be to the holder of Vajra, the Elephant bannered. O Kaumārī, the Rider of the peacock, Salutation to you. (59)

Salutation to you, the Rider of the swan of Brahman, the Garland-bedecked, Comely-haired Salutation be to you the Rider of the donkey, the Remover of the suffering of all, the Universe in essence (60)

O Goddess of the Universe, protect the universe Salutation be to you. Slay the enemies of the Brāhmaṇas and gods. Salutation to you the all-including, the Three-eyed Goddess Salutation be again and again to you. O Boon-granter, be pleased. (61)

You are Brahmāṇi, Mṛdāni, the Rider of the excellent peacock, Śakti-holding

त्वं मारी चर्मघृण्डा श्ववगमनरता योगिनीयोगसिद्धा ॥ ६२ ॥
 नमस्ते त्रिनेत्रे भगवति तवचरणानुपिता ये
 अहरहर्विनतशिरसोऽवनताः ।
 नहि नहि परिभवमस्त्यशुभं च
 स्तुतिनलिङ्गसुमकराः सततं ये ॥ ६३ ॥
 एवं स्तुता सुरवरैः सुरशत्रुनाशिनी
 प्राह प्रहस्य सुरसिद्धमहर्षिवर्यान् ।
 प्राप्तो मयाऽद्भुततमो भवतां प्रसादात्
 संग्राममूर्ध्नि सुरशत्रुजयः प्रमर्दात् ॥ ६४ ॥
 इमां स्तुतिं भक्तिपरा नरोत्तमा
 भवद्भिरुक्तामनुकीर्त्तयन्ति ।
 दुःस्वप्ननाशो भविता न संशयो
 वरस्तयान्यो प्रियतामभीप्सितः ॥ ६५ ॥
 देवा ऊचुः ।
 यदि वरदा भवती त्रिदशानां

Kumārī, you are the Fair faced Vārahī,
 You are Vaisnavī, the Garudā rider and the
 Sārṅga holder, the fearful Nārasimhī making
 the Ghurughura sound and you are Andrī
 holding the thunderbolt You are Mārī,
 Carmamūṅḍā, the Carrier of dead bodies and
 you are Yoginī and Yoga perfected (62)

Those who most humbly resort to your
 feet daily with their heads down and those
 take refuge with you, those that ever
 propitiate with offerings and flowers in their
 hands, do not meet with any misfortune (63)

Being thus propitiated by the great gods,
 the Destroyer of the demons with a smile
 said to the gods, Siddhas and the most
 exalted great Rṣis, 'It is due to your favour
 that I could vanquish the demons so
 wonderfully in the battle (64)

The evil dreams of those fortunate men
 who will repeat with devotion the hymn
 recited by you, will end undoubtedly. Ask
 another boon, which you desire the most" (65)

द्विजशिशुगोषु यतस्व हिताय ।
 पुनरपि देविरिषूनपरास्त्वं
 प्रदह हुताशनतुल्यशरीरे ॥ ६६ ॥
 देव्युवाच ।
 भूयो भविष्याम्यसुश्रितानना
 हराननस्वेदजलोद्भवा सुराः ।
 अन्धासुरस्याप्रतिपोषणे रता
 नाम्ना प्रसिद्धा भुवनेषु चर्चिका ॥ ६७ ॥
 भूयो वधिष्यामि सुरारिमुत्तमं
 संभूय नन्दस्य गृहे यशोदया ।
 तं विप्रचित्तिं लवणं तथाऽपरो
 शुभ्रं निशुभ्रं दशनप्रहारिणी ॥ ६८ ॥
 भूयः सुरास्तप्ययुगे निराशिनी
 निरीक्ष्य मारी च गृहे शतक्रवोः ।
 संभूय देव्याऽमितसत्यधामया

The Gods said "If you are so kind
 to grant another boon to the gods, then be
 ready to do good to the Brāhmanas, children
 and cows And again consume other demons,
 O Goddess with a firelike body" (66)

The Goddess replied : O Gods, I
 shall again be born out of the sweat of the
 mouth of Śiṅkara, and my face will be
 covered with blood, I shall then destroy
 Andhāsura, and my name will be Carokā.
 (67)

"After being reborn of Yaśodā in the
 house of Nanda, incarnating myself there,
 I shall destroy Vipracitti, Lavana, Śambha
 and Niśumbha with the strokes of my
 teeth (68)

O Gods, again in the Kali age seeing
 people starving, I shall incarnate in the
 house of Indra as Mārī and with the help
 of goddess Satyadhāmā feed the gods with

सुरा भरिष्यामि च शाकम्भरी वै ॥ ६९

भूयो विपक्षक्षपणाय देवा

विन्द्ये भविष्याम्यपिरक्षणार्थम् ।

दुर्वृत्तचेष्टान् विनिहत्य दैत्यान्

भूयः समेष्यामि सुरालयं हि ॥ ७०

यदाऽऋणाक्षो भविता महासुरः

तदा भविष्यामि हिताय देवताः ।

महालिहारेण विनष्टजीवितं

कृत्वा समेष्यामि पुनस्त्रिविष्टपम् ॥ ७१

इति श्रीवामनपुराणे त्रिंशोऽध्याय ॥३०॥

पुलस्त्य उवाच ।

इत्येवमुक्त्वा वरदा सुराणां

कृत्वा ग्रणामं द्विजपुंगवानाम् ।

विसृज्य भूतानि जगाम देवी

सं सिद्धसंघैरनुगम्यमाना ॥ ७२

इदं पुराणं परमं पवित्र

देव्या जयं मङ्गलायि पुंताम् ।

श्रोतव्यमेतन्नियतैः सदैव

रक्षोघ्नमेतद्भगवानुवाच ॥ ७३

३१

नारद उवाच ।

कथं समहिपः क्रौञ्चो भिन्नः स्कन्देन सुव्रत ।

एतन्मे विस्तराद् ब्रह्मन् कथयस्वामितद्युते ॥ १

vegetables of all kinds I shall be called
Śākambhari (69)

O Gods, again for the destruction of the enemies and the protection of the Rsis I shall be born in the Vindhyas and slaying the wicked demons shall come to the heaven (70)

I shall again be born for the welfare of people in general, when the great demon Arupāka will be born Assuming the form of a large bee, I shall kill him and then return to heaven (71)

Thus ends the Thirtieth Chapter, in the Vamana Purāna 30

पुलस्त्य उवाच ।

शृणुष्व कथयिष्यामि कथां पुण्या पुरातनीम् ।

यज्ञोद्दिद्धि कुमारस्य कार्तिकेयस्य नारद ॥ २

Pulastya said 'Having said thus, bowing down to the great Brāhmanas and dismissing the Bhūtas, the Boon granting Goddess departed to the heaven followed by the Siddhas (72)

This extremely holy and ancient account of the victories of the Goddess is auspicious. The Lord Himself has declared that this account of the victories is potent enough to destroy the demons and should be listened to regularly with steady attention and devotion (73)

31

Nārada said How was the mountain Krauñca rent by Skanda, O virtuous one ? O Brāhmana, of unbounded glory, please tell me this in detail. (1)

Pulastya said O Nārada ! Listen, I shall tell the holy and ancient story of the enhancement of the renown of the God of war, Kārtikeya (2)

यत्तत्पीतं हुताशेन स्कन्नं शुभ्रं पिनाकिनः ।
 तेनाक्रान्तोऽभवद् ब्रह्मन् मन्दतेजा हुताशनः ॥ ३
 ततो जगाम देवानां सकाशममितद्युतिः ।
 तैश्चापि प्रहितस्तूर्णं ब्रह्मलोकं जगाम ह ॥ ४
 स गच्छन् कुटिलां देवीं ददर्श पयि पावकः ।
 त्वा दृष्ट्वा प्राह कुटिले तेज एतत्सुदुर्द्धरम् ॥ ५
 महेश्वरेण संत्यक्तं निर्दहेद् भुवनान्यपि ।
 तस्मात् प्रतीच्छ पुत्रोऽयं तव धन्यो भविष्यति ॥ ६
 इत्यग्निना सा कुटिला स्मृत्वा स्वमतमुत्तमम् ।
 प्रक्षिपस्वाम्भसि मम प्राह वह्नि महापगा ॥ ७
 ततस्त्वधारयदेवी शार्वं तेजस्त्वपुपुषत् ।
 हुताशनोऽपि भगवान् कामचारी परिभ्रमन् ॥ ८
 पञ्चवर्षसहस्राणि घृतपानं ह्ययमुक्त् ततः ।

मांसमस्थीनि रुधिरं मेदोन्त्ररेतसीत्वचः ॥ ९
 रोमममश्रुक्षिकेशाद्याः सर्वे जाता हिरण्मयाः ।
 हिरण्यरेता लोकेषु तेन गीतश्च पावकः ॥ १०
 पञ्चवर्षसहस्राणि कुटिला ज्वलनोपमम् ।
 धारयन्ती तदा गर्भं ब्रह्मणः स्थानमागता ॥ ११
 तां दृष्ट्वान् पन्नजन्मा सतप्यन्तीं महापगाम् ।
 दृष्ट्वा पप्रच्छ केनायं तव गर्भः समाहितः ॥ १२
 सा चाह शाङ्करं यत्तच्छुक्र पीतं हि वह्निना ।
 तदशकतेन तेनाय निक्षिप्तं मयि सत्तम ॥ १३
 पञ्चवर्षसहस्राणि धारयन्त्याः पितामह ।
 गर्भस्य वर्त्तते कालो न पपात च कर्हिचित् ॥ १४
 तच्छ्रुत्वा भगवानाह गच्छ त्वमृदयं गिरिम् ।
 तत्रास्ति योजनशतं रौद्रं शरवणं महत् ॥ १५

Fire drank the semen emitted by Śaṅkara
 O Brahman, as a result he was over-
 powered and became lustreless (3)

Then he of unbounded glory went before
 the gods and being directed by them, went
 speedily to the heaven of Brahman (4)

While going, Fire saw the Goddess
 Kuṭilā on his way Seeing her, he said,
 'O Kuṭilā, this semen is very difficult to be
 contained (5)

"Dropped by Maheśvara, this semen is
 so powerful as to be able to consume all the
 three worlds Therefore receive it Your
 son will be fortunate" (6)

On this remark of Agni, Kuṭilā remem-
 bered her own resolution Remaining in a
 vast watery form, the great river goddess
 said to Agni. "Throw it into my water" (7)

After being thrown into the water,
 Kuṭilā bore the semen of Śaṅkara and
 developed it And the worshipful Agni
 wandered all over as he liked (8)

Agni held the aforesaid semen of Śiva

for five thousand years Due to the extreme
 vigour of the semen, his flesh, bones,
 blood, fat, intestine, semen, skin, hair of the
 body and head and eyes,—all turned golden
 Hence he came to be glorified in the world
 as Hiranyaretas (9, 10)

Having held the firelike foetus for five
 thousand years, Kuṭilā reached the place of
 Brahman (11)

Brahman saw the eminent river in a
 heated state Seeing he asked "By whom have
 you been impregnated?" (12)

She said "that the semen of Śaṅkara
 which was drunk by Agni was dropped into
 me by Agni, when he was unable to bear it
 any more (13)

O Brahman, I am carrying it for five
 thousand years, but there is still some
 time left and it therefore is not falling
 anywhere" (14)

Hearing it, the Lord said, 'Go to
 Udayagiri There is a large terror striking
 thicket of reeds, extending over an area of a
 hundred yojanas (15)

तत्रैनं क्षिप सुश्रोणि विस्तीर्णं गिरिसानुनि ।
दशवर्षसहस्रान्ते ततो बालो भविष्यति ॥ १६
सा ध्रुत्वा ब्रह्मणो वाक्यं रूपिणी गिरिमागता ।
आगत्य गर्भं तस्यान म्रुखेनैवाद्रिनन्दिनी ॥ १७
सा तु संत्यज्य तं बालं ब्रह्मणं सहसागमत् ।
आपोमयी मन्त्रवशात् सजाता कुटिला सती ॥ १८
तेनसा चापि शार्वेण रौक्म शरवणं महत् ।
तन्निवासरताश्वान्ये पादपा मृगपक्षिणः ॥ १९
ततो दशसु पूर्णेषु शरदशशतेभ्यश्च ।
बालार्कदीप्तिः संजातो बालः कमललोचनः ॥ २०
उत्तानशायी भगवान् दिव्ये शरवणे स्थितः ।
मृष्टेऽङ्गुष्ठं समाक्षिप्य रुरोद धनराडिव ॥ २१
एतस्मिन्नन्तरे देव्यः कृत्तिकाः पट् सुतेजसः ।

ददशुः स्वेच्छया यान्यो बालं शरवणे स्थितम् ॥ २२
कृपायुक्ताः समाजग्मुः यत्र स्कन्दः स्थितोऽभवत् ।
अहं पूर्वमहं पूर्वं तस्मै स्तन्येऽभिचुम्बुशुः ॥ २३
विपदन्तीः स ता दृष्ट्वा पण्मूखः समाजायत ।
अरीमरंश्च ताः सर्वाः शिशुं लोहाद्य कृत्तिकाः ॥ २४
त्रियमाणः स ताभिस्तु बालो वृद्धिमगान्मुने ।
कार्तिकेयेति विरयातो जातः स बलिनां वरः ॥ २५
एतस्मिन्नन्तरे ब्रह्मन् पावकं प्राह पद्मजः ।
कियत्प्रमाणेः पुत्रस्ते वर्त्तते माम्प्रतं गुहः ॥ २६
स तद्वचनमाकर्ण्य अजानंस्तं हरात्मजम् ।
प्रोवाच पुत्रं देवेश न वेद्मि कतमो गुहः ॥ २७
तं प्राह भगवान् यत्तु तेजः पीतं पुरा त्वया ।
त्रैबन्धकं त्रिलोकेश जातः शरवणे शिशुः ॥ २८

‘Throw it there, O charming one, on the
extensive slope of the mountain A child
will be born out of it at the end of ten
thousand years’ (16)

Hearing the words of Brahman, the
beautiful damsel came to the mountain
Coming, the daughter of the mountain
released the foetus through the mouth. (17)

Leaving the child, she suddenly went to
Brahman The virtuous and constant
Kupilā was all water due to the power of
Mantras (18)

By the semen of Śarva the large thicket
of reeds became golden as also the trees
growing, and animals and birds living there
(19)

On the completion of ten thousand
autumns a lotus eyed child of the
brilliance of the rising sun was born. (20)

Lying on his back in a charming thicket
of reeds and with the thumb in his mouth,
he roared like a magnificent piece of cloud
(21)

In the meantime, the goddesses, the six

brilliant Kṛttikās, moving about as they
liked saw a child lying in the thicket of
reeds (22)

They took pity on the child and went to
the place where Skanda was lying, and
reaching there they shouted, ‘I shall feed
him first, I shall feed him first’ (23)

Finding them quarrel among themselves,
the child Kārtikeya assumed a six-faced
form Thence the Kṛttikās out of affection
began to feed and nourish it (24)

O sage, being thus nursed, the child
grew and from them the mightiest one came
to be well known as Kartikeya (25)

O Brahman, in the meantime Brahman
said to Agni ‘How old and grown up is your
son, Guba now?’ (26)

Hearing his words, and not knowing
his son, Agni said to Brahman, ‘I do not
know who is Guba’ (27)

Being pleased, the Lord said, ‘You drank
the semen of Śankara in the past, so a child,
the lord of the three worlds has been born
in the thicket of reeds (28)

श्रुत्वा पितामहवचः पावकस्त्वरितोऽभ्यगात् ।
 वेगिनं भेषमारुह्य कुटिला तं ददर्श ॥ २९
 ततः पप्रच्छ कुटिला शीघ्रं क्व व्रजसे कपे ।
 सोऽब्रवीत् पुत्रदृष्ट्यर्थं जातं शरवणे शिशुम् ॥ ३०
 साऽब्रवीत् तनयो मह्यं ममेत्याह च पावकः ।
 विवदन्तौ ददर्शाथ स्वेच्छाचारी जनार्दन ॥ ३१
 तौ पप्रच्छ किमर्थं वा विवादमिह चक्रथः ।
 तावुचतुः पुत्रहेतो रुद्रशुक्रोद्भवाय हि ॥ ३२
 तावुवाच हरिर्देवो गच्छ तं त्रिपुरान्तकम् ।
 स यद् वक्ष्यति देवेशस्तत्तु रुष्वमसंशयम् ॥ ३३
 इत्युक्तौ वासुदेवेन कुटिलाग्री हरान्तिकम् ।
 समभ्येत्येत्योचतुस्तर्ह्य कस्य पुत्रेति नारद ॥ ३४
 रुद्रस्तद्वाक्यमाकर्ण्य हर्षनिर्भरमानसः ।
 दिष्ट्या दिष्ट्येति गिरिजां प्रोद्भूतपुलकोऽब्रवीत् ॥ ३५

ततोऽम्बिका प्राह हरं देव गच्छाम तं शिशुम् ।
 प्रष्टुं समाश्रयेद् यं स तस्य पुत्रो भविष्यति ॥ ३६
 वाढमित्येव भगवान् समुचस्यौ वृषध्वजः ।
 सहोमया कुटिलया पावकेन च धीमता ॥ ३७
 संप्राप्तास्ते शरवणं हराग्निदुटिलाम्बिकाः ।
 ददशुः शिशुकं तं च कृचिकोत्सङ्गशायिनम् ॥ ३८
 ततः स वालकस्तेषां मत्वा चिन्तितमादरात् ।
 योगी चतुर्भूतभृत् पण्डितः स शिशुस्त्वपि । ३९
 कुमारः शंकरमगाद् विशाखो गौरिमागमत् ।
 कुटिलामगमच्छाखो महासेनोऽग्निमभ्ययात् ॥ ४०
 ततः प्रीतियुतो रुद्र उमा च कुटिला तथा ।
 पावकश्चापि देवेशः परां मुदमवाप च ॥ ४१
 ततोऽनुवन् कृचिकास्ताः पण्डितः किं हरात्मजः ।
 ता अब्रवीद्वरः प्रीत्या विधिबद्ध वचनं मुने ॥ ४२

Hearing the words of Brahman, Agni left the place speedily riding a swift ram
 Kuṭilā saw him (29)

Kuṭilā asked, "O Kavi, where are you going in such a hurry ?" He replied, "To see the child born in the thicket of reeds" (30)

Kuṭilā said, "He is my son" and Agni said, "He is my son" When they were thus engaged in disputation, the self willed Narayana saw them (31)

He asked them, "Why are you wrangling here?" They replied; "We are quarrelling over the ownership of the child, which has been born of the semen of Śaṅkara" (32)

Lord Hari said to them, "Approach Śaṅkara, and do unhesitatingly what lord of the gods says" (33)

Being thus advised by Narayana, Kuṭilā and Agni both reached the presence of Hara, and asked him to tell correctly whose son he was, O Nārada (34)

Śaṅkara was very much pleased and said

to Pārvatī, "good, good" with excessive joy (35)

Then Parvatī said to Hara, "O Lord, I shall go to see the child. He shall be the son of him or her whom it clings to" (36)

Agreeing, Śaṅkara said, "All right," and taking Umā, Kuṭilā and the wise Agni with him, went to the thicket of reeds without any delay and saw the child lying in the lap of Kṛtikās (37, 38)

Afterwards appreciating their affectionate intention, the Yogin, the six faced child assumed four forms. (39)

In the form of Kartīkeya he clung to Śaṅkara, as Viśāḥha he stuck to Parvatī, as Śakra he approached Kuṭilā and as Mahā ena he went to the side of Agni (40)

Then the delighted Śaṅkara, Umā, and Kuṭilā and the great god Agni were highly pleased (41)

Afterwards the Kṛtikās said, "Is the six faced one the son of Śaṅkara?" Then Śaṅkara made a special true announcement, O Nārada (42)

नाम्ना तु कार्त्तिकेये हि युष्माकं तनयस्त्वसौ ।
 कुटिलायाः कुमारित् पुत्रोऽयं भविताऽव्ययः ॥ ४३
 स्कन्द इत्येव विख्यातो गौरीपुत्रो भवत्वसौ ।
 गुह इत्येव नाम्ना च ममामौ तनयः स्मृतः ॥ ४४
 महासेन इति ख्यातो हुताशस्यास्तु पुत्रकः ।
 शरद्वत इति ख्यातः सुतः शरवणश्च च ॥ ४५
 एवमेव महायोगी वृथिव्यां ख्यातिमेप्स्यति ।
 पडास्यत्वान् महाबाहुः पण्डुखो नाम गीयते ॥ ४६
 इत्येवमुक्त्वा भगवान् शूलपाणिः पितामहम् ।
 सस्मार दैवतैः सार्द्धं तेऽप्याजगृहस्वरान्विताः ॥ ४७
 प्रणिपत्य च कामारिमृमां च गिरिनन्दिनीम् ।
 दृष्ट्वा हुताशनं प्रीत्या कुटिलां कृत्तिकास्तया ॥ ४८
 दृष्ट्वा र्धालमत्पुत्रं पण्डुखं सूर्यसंनिभम् ।
 मृष्णन्तमिव चक्षुषि तेजसा स्वेन देवताः ॥ ४९
 कौतुकाभिभृताः सर्वे एवमुचुः सुरोचमाः ।

देवकार्यं त्वया देव कृतं देव्याऽग्निना तथा ॥ ५०
 तदुत्तिष्ठ ब्रजामोऽथ तीर्थमौजसमव्ययम् ।
 कुरुक्षेत्रे सरस्वत्यामभिपिञ्चाम पण्डुरम् ॥ ५१ ।
 सेनायाः पतिरस्त्वेव देवगन्धर्वकिंनराः ।
 महिषं धातयत्वेप तारकं च सुदारुणम् ॥ ५२
 वाढमित्यन्नवीच्छर्वः समुत्स्युः सुरास्ततः ।
 कुमारसहिता जग्मुः कुरुक्षेत्रं महाफलम् ॥ ५३
 तत्रैव देवताः सेन्द्रा रुद्रद्वजनादनाः ।
 यत्नमस्याभिपेकार्थं चक्रुर्हृनिगर्णैः सह ॥ ५४
 ततोऽम्बुना सप्तसमुद्रवाहिनी-
 नदीजलेनापि महाफलेन ।
 वरौपधीभिश्च सहस्रमूर्च्छिभि-
 स्तदाभ्यपिञ्चन् गुहमच्युतायाः ॥ ५५
 अभिपिञ्चति सेनान्यां कुमारे दिव्यरूपिणि ।
 जगुर्गन्धर्वपतयो ननुत्थाप्सरोगणाः ॥ ५६

“This child known as Kārtikeya is your son. Moreover, he will be known as Kumāra, the imperishable son of Kuṭilā. As the son of Pārvatī he will be known by the name Skanda. He will go by the name Guha as my son. As the son of Agni he will be known as Mahāsena, and will be known as Sāradvata as one born of the thicket of reeds. In this manner will this great Yogin attain renown in this world. As one composed of six faces he will go by the name Sadānana.

(43, 44, 45, 46)

Speaking thus, Lord Śaṅkara called to mind Brahman and other gods, who reached Him immediately. (47)

Saluting, Śaṅkara and Umā, the daughter of the Mountain, and casting an affectionate look on Agni, Kuṭilā and the Kṛttikās, the gods saw the extremely brilliant child Śaḍānana, who resembled the Sun and dazzled the eyes of the gods. Amazed, the gods began to say, “O God, you, Devī and

Agni have executed the task of the gods. Let us now go today to the glorious Kurukṣetra and Sarasvatī tirtha and coronate Sadānana there. (48, 49, 50, 51)

O Gods, Gandharvas and Kinnaras, let him be our commander-in chief and slay the fearful demons Mahiṣa and Tāraka. (52)

Śaṅkara said, “So be it” and all the gods stood up then and went with Kārtikeya to the highly meritorious Kurukṣetra (53)

Going there, the sages and Indra, Śaṅkara, Brahman, Nārāyaṇa and other gods together with the sages, made effort to coronate him. (54)

Then Acyuta and others bathed Guha with the water of the highly meritorious rivers, entering into seven Seas, and herbs of a thousand kind- (55)

At the conclusion of the coronation of the divine-shaped Kārtikeya, as the commander-in-chief, the Gandharvas and Rṣis sang and the Apsarās danced. (56)

अभिषिक्तं कुमारं च गिरिपुत्री निरीक्ष्य हि ।
 स्नेहादुत्सङ्गं स्कन्दं मूर्च्छन्निघ्नन्मूर्धुर्मुहुः ॥ ५७
 विघ्नती कार्तिकेयस्य अभिषेकार्द्रमाननम् ।
 भात्यद्रिजा यथेन्द्रस्य देयमाताऽदितिः पुरा ॥ ५८
 तदाऽभिषिक्तं तनयं दृष्ट्वा शर्वो मुदं ययौ ।
 पावकः कृत्तिकाशैव कुटिला च यशस्विनी ॥ ५९
 ततोऽभिषिक्तस्य हरः सेनापत्ये गुह्यस्य तु ।
 प्रमथांश्चतुरः प्रादाच्छक्रतुव्यपराक्रमान् ॥ ६०
 घण्टारुणं लोहितार्क्षं नन्दिसेनं च दाहणम् ।
 चतुर्थं बलिनां मुख्यं रूपातं कुमुदमालिनम् ॥ ६१
 हरदत्तान् गणान् दृष्ट्वा देवाः स्कन्दस्य नारद ।
 प्रददुः प्रमथान् स्नान् स्वान् सर्वे ब्रह्मपुरोगमाः ॥ ६२
 स्थाणुं ब्रह्मा गणं प्रादाद् विष्णुः प्रादाद् गणत्रयम् ।

After the coronation of Kārtikeya, Pārvati took him in her lap and smelt him again and again in his head which was still wet due to the bath of coronation (57)

Smelling the face of Kartikeya, wet owing to the coronation bath, Parvati looked as bright as Aditi, the mother of the Gods smelling the face of Indra in days gone by (58)

Having seen Kārtikeya coronated as the commander-in-chief, Śaṅkara was pleased, as were Agni, the Kṛittikas and the glorious Kuṭila. (59)

Then Hara gave to Kārtikeya who was coronated as the commander-in-chief four Pramathas equal in valour to Indra (60)

Ghaṅṭakarna, Lohitaṅga, Nandisena, the terrible, and Kumudamālin, the fourth -- known as the chief of the powerful ones (61)

O Nārada, seeing the Ganas allotted to Kārtikeya by Śaṅkara, gods of whom Brahman was the chief, presented their own Ganas. (62)

Of them Brahman gave the Gana Sthāpu,

संक्रमं विक्रमं चैव तृतीयं च पराक्रमम् ॥ ६३
 उत्केशं पङ्कजं शक्रो रनिर्दण्डकपिङ्गलौ ।
 चन्द्रो मणि वसुमणिमथिनौ वत्सनन्दिनौ ॥ ६४
 ज्योतिर्दुताशनः प्रादाज्ज्वलज्जितं तथा परम् ।
 कुन्दं मुकुन्दं कुसुमं त्रीन् धाताऽनुचरान् ददौ ॥ ६५
 चक्रानुचक्रौ त्वष्टा च वेधातिस्थिरसुस्थिरौ ।
 पाणित्यज कालकञ्च प्रादात् पूषा महाबलौ ॥ ६६
 स्वर्णमालं घनाहं च हिमवान् प्रमयोचमौ ।
 प्रादाद्देवोन्मिती विन्ध्यस्त्वथिभृङ्गं च पार्षदम् ॥ ६७
 सुवर्चसं च वरुणः प्रददौ चातिवचसम् ।
 संग्रहं विग्रहं चाग्निर्नागा जयमहाजयौ ॥ ६८
 उन्मादं शक्रकणं च पुष्पदन्त तथाऽम्बिका ।
 घनं चातिघनं वायुः प्रादादनुचरातुभौ ॥ ६९

and Viṣṇu three Ganas, Saṅkrama, Vikrama and Parākrama. (63)

Indra presented Ukeśa and Paṅkaja, Sūrya, Daṇḍaka and Paṅgala; Candra, Maṇi and Vasuṁani, the Aśvims, Vatsa and Nandin; Agni, Jyoti and another Jvalajihva, Dhātṛ, three followers Kunda, Mukunda and Kusuma, Tvastṛ, Cakra and Anucakra; Vedhas, Atisthira and Susthira, Pūśa, the mighty Pāntyaṅga and Kālala; Himavat, the best of Ganas Svarnamāla and Ghanāhva, the lofty Vṛndhya, Atisṛiṅga as Pārśada; Varuṇa, Suvarcaśa and Ativarcaśa; the Ocean, Saṅgraha and Vighraha; the Nāgas Jaya and Mahāyaya; Ambikā, Unmāda, Śaukukarna and Puśpadanta; Vāyu, Ghaśa and Atighaśa; Sūrya gave to Kārtikeya five Ganas, namely, Paṅgiba, Caṅka, Bhīma, Dahati, and Dabana, Yama gave six Ganas, namely, Pramātha, Unmātha, Kālasena, Mahāmukha, Tālapatra, and Nādiyaṅga; Dhātṛ, two chief of Ganas, Suprabha and Sukarman; Mitra gave Suvrata

परिधं चटकं भीमं दहतिदहनौ तथा ।
 प्रददावंशुमान् पञ्च प्रमथान् पण्डुराज्य हि ॥ ७०
 यमः प्रमाथगुन्मथार्थं कालसेनं महागुणम् ।
 तालपत्रं नाडिजङ्घं पडेवानुचरान् ददौ ॥ ७१
 सुप्रभं च सुकर्माणं ददौ धाता गणेश्वरौ ।
 सुव्रतं सत्यसन्धं च मित्रः प्रादाद् द्विजोत्तम ॥ ७२
 अनन्तः शङ्खपीठश्च निकुम्भः कुमुदोऽम्बुजः ।
 एकाक्षः कुन्ती चक्षुः किरिटी कलशोदरः ॥ ७३
 सूचीवक्त्रः कोकनदः प्रहासः प्रियकोऽच्युतः ।
 गणाः पञ्चदशैते हि यज्ञैर्दत्ता गुहस्य तु ॥ ७४
 कालिन्ध्याः कालकन्दश्च नर्मदाया रणोत्कटः ।
 गोदावरीः सिद्धपात्रस्तमसायाद्रिकम्पकः ॥ ७५
 सहस्रयाहुः सीताया वज्रलायाः सितोदरः ।
 मन्दाकिन्यास्तथा नन्दो विपाशयाः प्रियंकरः ॥ ७६
 पेरावत्याथतुङ्गः पोडशासो वितस्तया ।

मार्जारी कौशिकी प्रादात् क्रथकौञ्चौ च गौतमी ॥ ७७
 बाहुदा शतशीर्षं च वाहा गोनन्दनन्दिकौ ।
 भीमं भीमरथी प्रादाद् वेगारिं सरयुर्ददौ ॥ ७८
 अपवाहुं ददौ काशी सुबाहुमपि गण्डकी ।
 महानदी चित्रदेवं चित्रा चित्ररथं ददौ ॥ ७९
 कुहूः कुवल्यं प्रादान्मधुवर्णं मधूदका ।
 जम्बूकं धृतपापा च वेणा श्वेताननं ददौ ॥ ८०
 श्रुतवर्णं च पर्णासा रेवा सागरवेगिनम् ।
 प्रभाचार्यं सह प्रादात् काञ्चना कनकेशणम् ॥ ८१
 गृध्रपत्रं च विमला चाहवक्त्रं मनोहरा ।
 धृतपाया महारावं कर्णा विद्रुमसन्निभम् ॥ ८२
 सुप्रसादं सुवेणुश्च जिष्णुमोघवती ददौ ।
 यज्ञवाहुं विशाला च मरस्वत्यो ददुर्गणान् ॥ ८३
 कृटिला तनयस्वादाद् दश शक्रवान् गणान्
 करालं सितकेशं च कृष्णकेशं बटाधरम् ॥ ८४

and Satyasandha; O great Brāhmaṇa, the Yakṣas gave fifteen Gaṇas, Ananta, Śaṅkupaṭha, Nikumbha, Kumuda, Ambuja, Ekākṣa, Kunaṭin, Caṣṣa, Kirīṭin, Kalāśodara, Sūcivaktra, Kokanada, Prahāsa, Priyaka and Aoyuta-to Kārtikeya. (64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74)

Gaṇḍakī, Subāhu; the Mahānadi, Citradeva; the Śiprā, Citraratha; the Kubū, Kuvalaya; the Madhūdalā, Madhuvarṇa; the Dhūtapāpā, Jambūka; the Veṇū, Śvetānana; the Parṇāsā, Śrutavarṇa; Revā, Sāgaravegin; the Prabhāvā, Artha and Saha; the Kāñcanā, Kanakēṣaṇa; the Vimalā, Ḡṛdhrapatra; the Manoharā, Cāruvaktra, the Dhūtapāpā, Mahārāva; the Karpā, Vidruma sannibha; the Suvēṇu, Suprasada; and the Oghavati, Jiṣṇu and the Viśālā, Yajñavāhu. Thus the rivers contributed their shares of Gaṇas to be Kārtikeya's followers. (75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83)

Kuṭilā made a gift of ten Gaṇas equal in strength to Indra to her son. They were Jaśādhara, Karāla, Sitakeśa, Kṛṣṇakeśa, Meghanāda, Caturdaṁṣṭra, Vidyujihva,

मेघनादं चतुर्दश्रुं विद्युजिह्वं दशाननम् ।
 सोमाप्यायनमेवौघ्र देवयाजिनमेव च ॥ ८५
 हंसास्य कण्डजठर बहुग्रीव हयाननम् ।
 कूर्मग्रीवं च पञ्चैतान् ददु पुत्राय कृत्तिका ॥ ८६
 स्याणुजह्वं कुम्भवक्त्रं लोहजह्व महाननम् ।
 पिण्डाकारं च पञ्चैतान् ददुः स्कन्दाय चर्पयः ॥ ८७
 नागजिह्वं चन्द्रभासं पाणिकूर्मशशीक्षकम् ।
 चापवक्त्रं च जम्बूक ददौ तीर्थः पृथूदक ॥ ८८
 चक्रतीर्थं सुचक्राक्षं मकराक्षं गयाशिरः ।
 गण पञ्चशिखं नाम ददौ कनकलः स्वकम् ॥ ८९
 धनुदत्तं वाशिशिरो वाहुशालं च पुष्करम् ।
 सर्वौजस माहिपकं मानसः पिङ्गल यथा ॥ ९०
 रुद्रमौशनसः प्रादान् ततोऽन्ये मातरो ददुः ।
 वसुदामा सोमतीर्थः प्रभासो नन्दिनीमपि ॥ ९१
 इन्द्रतीर्थं विशोका च उदपानो धनस्वनाम् ।
 सप्तसारस्यत्त प्रादान्मातरश्चतुरोद्भृताः ॥ ९२

Daśānana, Somapyāyana, Ugra, and
 Devayajin The Kṛttikas gave five Ganas
 to their son They were Hamsāsya,
 Kondaajāhara Bahugrīva, Hayānana, and
 Kurmagrīva The Ṛsis gave to Kartikeya
 five Ganas Sthāpujaṅghā, Kumbhavaktra,
 Lohajāṅghā Mabānana and Pindakara
 (84, 85, 86, 87)

The Pṛthūdaka Tīrtha gave the Ganas
 Nāgajihva Candrabhasa Panikūrma,
 Śaśikṣaka, Caśavaktra, and Jambūka. The
 Cakra Tīrtha gave Sucakrākṣa and the Gayā
 śiras Makarākṣa Kanakhala contributed
 his own Gana called Pañcaśikha (88, 89)

Puṣkara gave Bandhudatta, Vajrasira,
 Bāhusāla, the Mānasa Tīrtha Sarvaūjasa,
 Mahiṣaka and Piṅgala, the Auśanasa Tīrtha
 gave the Gana Rudra. The Matr̥s gave
 other Ganas The Soma Tīrtha gave
 Vasudama, and Prabhāsa gave Nandinī

गीतप्रिया माधवी च तीर्थनेमि स्मिताननाम् ।
 एकचूडा नागतीर्थः कुरुक्षेत्रं पलासदाम् ॥ ९३
 ब्रह्मयोनिश्चण्डशिला भक्तकाली विविष्टपः ।
 चौण्डीं भौण्डीं योगभौण्डीं प्रादाचरणपावनः ॥ ९४
 सोपानीयां मही प्रादाच्छालिका मानसो हृद ।
 शतघण्टा शतानन्दा तथोद्धतलमेखलाम् ॥ ९५
 पद्मावतीं माधवीं च ददौ बदरिकाश्रमः ।
 सुपमामेकचूडा च देवीं धमधमा तथा ॥ ९६
 उत्क्रान्थनीं धेदमित्रा वेदारो मातरो ददौ ।
 सुनक्षत्रा कद्रूला च सुप्रभाता सुमङ्गलाम् ॥ ९७
 देवमित्रा चित्रसेना ददौ रुद्रमहालयः ।
 कोटरामूर्ध्ववेणी च श्रीमती बहुपुत्रिकाम् ॥ ९८
 पलिता कमलाक्षी च प्रयागो मातरो ददौ ।
 सूपला मधुकुम्भा च रयाति दहदहा पराम् ॥ ९९
 प्रादान् खटक्रुटा चान्ना सर्वपापनिमोचन ।
 सतानिका विकलिका क्रमश्चत्वरजसिनीम् ॥ १००

The Indra Tīrtha, Viśoka, Udapana
 Ghanasvanā and the Sapta Sarasvata Tīrtha,
 the marvellous four Matr̥s Gitapriyā
 Madhavi Tīrthanem, Smitānana the
 Nāgatīrtha gave and Ekaodā, Kurukṣetra
 Palāsadā, Brahmayoni Candaśila,
 Trivīṣṭapa, Bhadrakālī, Caranapavana,
 Caṇḍī Bhaṇḍī and Yogabhaṇḍī, Mahī
 Sopaniyā, the Maṇasa lake Śalika,
 Badarikāśrama, Śatānanda, Śataghāṇṭa
 and Ulūkhalamekhalā, Padmavati and
 Madhavi, Kedāra gave the Matr̥kas Devi
 Ekaodā, Suśamā and Dhamadhamā,
 Utkrathani, Vedamitrā, Raudramahālaya
 gave Sunaksatra, Kadṛūla, Suprabhātā
 Sumaṅgalā, Devamitra, and Citrasenā,
 Prayaga, gave Koṭarā, Urdhvaveṇī, Sṛmatī,
 Bahuputrikā Palita, Kamalaksi, the
 Matr̥s, Sarvapāpavimocana Sūpala, Madhu
 kumbhā, Khyāti, Dahadaha, Parā,

जलेश्वरीं कृष्ण्टिकां सुदामां लोहमेखलाम् ।
 वपुष्मत्पुल्लुकाक्षी च कोकनामा महाशनी ।
 रौद्राकर्कटिकातुण्डा श्वेततीर्थो ददौ त्रिमाः ॥ १०१
 एतानि भूतानि गणाश्च मातरौ
 दृष्ट्वा महात्मा निनतातनूजः ।
 ददौ मयुरं ह्यसुतं महाजवं
 तथाऽरुणस्ताम्रचूडं च पुत्रम् ॥ १०२
 शक्तिं हुताशोऽद्रिस्तुता च वस्त्रं

दण्डं गुरुः सा कुटिला कमण्डलुम् ।
 मालां हरिः शूलधरः पताकां
 कण्ठे च हारं मघवानुरस्तः ॥ १०३
 गणैर्दत्तो मातृभिरन्वयातो
 मयूरसंस्यो धरशक्तिपाणिः ।
 सैन्याधिपत्ये स कृतो भवेन
 रराज सूर्येन महावपुष्मान् ॥ १०४

इति श्रीवामनपुराणे एकत्रिंशोऽध्याय ॥ ३१ ॥

३२

पुलस्त्य उवाच ।
 सेनापत्येऽभिषिक्तस्तु कुमारो दैवतैरथ ।
 श्रणिपत्य भवं भक्त्या गिरिजां पावकं शुचिम् ॥ १
 पट् कृत्तिकाश्च शिरसा प्रणम्य कुटिलामपि ।

Khaṭakaṭā, Santānikā, Vikalī, Kramagave,
 Catvaravāsini Jalēśvari, Kukkuṭikā,
 Sudāma, Lohamekhala, Svetatīrtha gave
 Vapusmatī, Ulmukāṭṣī, Kokanaman,
 Mahāśani and Raudrākarkatīka ṭuṇḍa
 (90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98,
 99, 100, 101)

Seeing these Bhūtas, Gopis the Matr-,
 the high souled Garuḍa gave his son the
 highly speedy Mayūra, and Aruṇa gave his
 son Tāmracūḍa Agni gave Śakti, and

ब्रह्माणं च नमस्कृत्य इदं वचनमब्रवीत् ॥ २

कुमार उवाच ।

नमोऽस्तु भवता देवा ओ नमोऽस्तु तपोघनाः ।
 युष्मत्प्रसादाज्जेष्यामि शत्रू महिपतारकौ ॥ ३

Pārvati a piece of cloth, Brhaspati Dandī,
 Kuṭilā Kamandalu, Hari a garland,
 Śāṅkara a banner, and Indra a necklace
 from his neck (102, 103)

Surrounded by the Ganas, followed by
 the Mātṛs and riding the peacock, and
 holding the excellent Śakti established on
 the commandership, Kārtikeya
 appeared as splendid in appearance as the
 Sun (104)

Thus ends the Thirty first Chapter in the Vāmana-Purāṇa-31

32

Palastya said After being coronated
 as the commandership of the army by the
 gods, saluting with devotion Bhava, Pārvati
 and the holy Fire, bowing down before

the Six Krttikās and Kuṭilā, and making
 obeisance to Brahman, Kārtikeya spoke as
 follows. (1, 2)

Kumāra said "O gods, Salutation to

शिशुरस्मि न जानामि वक्तुं किञ्चन देवताः ।
 दीयतां ब्रह्मणा सार्द्धमनुज्ञा मम साम्प्रतम् ॥ ४
 इत्येवमुक्ते वचने कुमारिण महात्मना ।
 मुखं निरीक्षन्ति सुराः सर्वे विगतसाध्वसाः ॥ ५
 शंकरोऽपि सुतस्नेहात् समृत्थाय प्रजापतिम् ।
 आदाय दक्षिणे पाणौ स्कन्दान्तिकमुपागमत् ॥ ६
 अथोमा प्राह तनयं पुत्र एहोहि शत्रुहन् ।
 बन्दस्व चरणौ दिव्यौ विष्णोर्लोकनमस्कृतौ ॥ ७
 ततो विहस्याह गुहः कोऽयं मातर्बदस माम् ।
 यस्यादरात् प्रणामोऽयं क्रियते मद्भिर्जनेन ॥ ८
 तं माता प्राह वचनं कृते कर्मणि पद्मभूः ।
 वक्ष्यते तव योऽयं हि महात्मा गरुडध्वजः ॥ ९

you, O ascetics, Om, Salutation be to you.
 By your grace I shall conquer the two
 enemies, Mahisa and Tāraka (3)

“O gods, I am a boy, I do not know
 how to talk to you Be pleased along with
 Brahman to give me the command now. (4)

Being thus addressed by the great
 Kārtikeya, the gods began to look at each
 other's face fearlessly. (5)

Śaṅkara too stood up out of affection for
 his son and taking Brahman by the right
 hand went to the presence of Kārtikeya. (6)

Umā said to her son, “O slayer of
 enemies, O son, come, come Bow down at
 the divine feet of Viṣṇu, the worshipped of
 the world (7)

Smiling Kārtikeya said to them, “O mother,
 tell me who he is, out of respect for whom
 salutation is being offered by an individual
 like me.” (8)

Then the mother said, “After you have

केवलं त्विह मां देवस्त्वत्पिता प्राह शंकरः ।
 नान्यः परतरोऽस्माद्भि वयमन्ये च देहिनः ॥ १०
 पार्वत्या गदिते स्कन्दः प्रणिपत्य जनार्दनम् ।
 तस्यौ कृताञ्जलिपुटस्त्वाज्ञां प्रार्थयतेऽच्युतात् ॥ ११
 कृताञ्जलिपुटं स्कन्दं भगवान् भूतभाजनः ।
 कृता स्वस्त्ययनं देवो ह्यनुज्ञां प्रददौ ततः ॥ १२

नारद उवाच ।

यत्तत् स्वस्त्ययनं पुण्यं कृतान् गरुडध्वजः ।
 शिखिध्वजाय विप्रपे तन्मे व्याख्यातुमर्हसि ॥ १३
 पुलस्त्य उवाच ।

मृशु स्वस्त्ययनं पुण्यं यत्प्राह भगवान् हरिः ।
 स्कन्दस्य विजयार्थीय महिपस्य वधाय च ॥ १४

done what you are being asked to do,
 Brahman will tell you who this worshipful
 Viṣṇu is (9)

“Your father Lord Śaṅkara told me this
 much only that none was superior to Him,
 not even we and other living beings.” (10)

After Pārvatī had said this, Kārtikeya
 stood with his hands folded in salutation to
 Viṣṇu, soliciting order from him. (11)

The Lord Viṣṇu having bestowed his
 benedictions on Kārtikeya who stood folded-
 handed in benediction gave him order (12)

Narada said The benediction that was
 pronounced by Lord Nārāyaṇa to Kārtikeya
 may kindly be narrated to me, O Brahman-
 Ṛṣi (13)

Pulastya said Listen to the benediction
 that was pronounced by the Lord Viṣṇu for
 the victory of Kārtikeya and the destruction
 of Mahisa. (14)

स्वस्ति ते कुरुतां ब्रह्मा पद्भयोनी रजोगुणः ।
 स्वस्ति चक्राङ्कितकरो विष्णुस्ते विदधात्वजः ॥ १५
 स्वस्ति ते शंकरो भक्त्या सपत्नीको वृषध्वजः ।
 पावकः स्वस्ति तुभ्यं च करोतु शिखिवाहन ॥ १६
 दिवाकरः स्वस्ति करोतु तुभ्यं
 सोमः सभौमः सयुधो गुरुश्च ।
 कान्यः सदा स्वस्ति करोतु तुभ्यं
 शनैश्चरः स्वस्त्ययनं करोतु ॥ १७
 मरीचिरत्रिः पुलहः पुलस्त्यः
 क्रतुर्वसिष्ठो भृगुरङ्गिराश्च ।
 मृकण्डजस्ते कुरुतां हि स्वस्ति
 स्वस्ति सदा सप्त महर्षयश्च ॥ १८
 विश्वेश्विनौ साध्यमरुद्गणानयो
 दिवाकराः शूलधरा महेश्वराः ।

यक्षाः पिशाचा वसवोऽथ किन्नराः
 ते स्वस्ति कुर्वन्तु सदोद्यतास्त्वमी ॥ १९
 नागाः सुपर्णाः सरितः सरांसि
 तीर्थानि पुण्यायतनाः समुद्राः ।
 महाबला भूतगणा गणेश्वराः
 ते स्वस्ति कुर्वन्तु सदा समुद्यताः ॥ २०
 स्वस्ति द्विपादिकेभ्यस्ते चतुष्पादेभ्य एव च ।
 स्वस्ति ते बहुपादेभ्यस्त्वपादेभ्योऽप्यनामयम् ॥ २१
 प्राचीं दिग् रक्षतां वज्री दक्षिणां दण्डनायकः ।
 पायी प्रतीचीं रक्षतु लक्ष्मांशुः पातु चोचराम् ॥ २२
 वह्निर्दक्षिणपूर्वां च कुबेरो दक्षिणापराम् ।
 प्रतीचीमृत्तरां वायुः शिवः पूर्वोचरामपि ॥ २३
 उपरिष्टाद् ध्रुवः पातु अधस्ताच्च धराधरः ।
 मृसली लाङ्गली चक्री धनुष्मानन्तरेषु च ॥ २४

May Brahman, the Lotus-born, of Rays
 quality, grant welfare to you and the Birth
 less Discus-holder, Viṣṇu confer success
 on you. (15)

May the Bull-bannered Śankara, with
 whom is united in devotion his spouse, lead
 you to good fortune. May Agni, O Kārti-
 keys, bestow fortune on you (16)

May Sūrya together with Candra,
 Maṅgala, Budha and Brhaspati bring about
 your well-being. May Śakra ever bring
 prosperity to you and Śani confer
 benediction upon you. (17)

May Marici, Atri, Pulaha, Pulastya,
 Kratu, Yaśiṣṭha, Bṛghu, Aṅgiras and
 Mārkaṇḍeya confer success on you and
 may the Seven Ṛṣis lead you constantly
 to welfare. (18)

May the Viśvedeva, the twin
 Aśvinikumāras, the Sādhyas, Maruts, Agni,
 Adityas, the Trident-holding Rudras, Yakṣas

Piśācas, Vasus, Kinnaras ever be ready to
 bring about your prosperity. (19)

May the Nāgas, the Suparṇas, the Rivers,
 the Lakes, the Tirthas, the Holy Spots,
 the Oceans, the mighty Bhūtas and the
 Chiefs of Gaṇas ever remain prepared to cause
 welfare to you. (20)

May you fare well against the bipeds and
 the quadrupeds; may you be successful
 against the multipeds. May you be secure
 against the mischiefs of the footless. (21)

May Indra protect the eastern quarter,
 Daṇḍanāyaka the southern, Varuṇa the
 western, and Caṇḍra the northern, Agni
 the south-eastern, Kubera the south-western,
 Vāyu the north-western and Śaṅkara the
 north-eastern. (22, 23)

May Dhruva protect the upper region,
 Dharādharma (Śeṣa) the lower and the holders
 of the mace, plough, discus and bow protect
 you in the middle. (24)

वाराहोऽम्बुनिधौ पातु दुर्गे पातु नृकेसरी ।
 सामवेदेष्वनिः श्रीमान् सर्वतः पातु माधवः ॥ २५
 पुलस्त्य उवाच ।
 एवं कृतस्वस्त्ययनो गुहः शक्तिधरोऽग्रणीः ।
 प्रणिपत्य सुरान् सर्वान् सद्यत्पतत भूतलात् ॥ २६
 तमन्वेव गणाः सर्वे दत्ता ये मुदितैः सुरैः ।
 अनुजगमः कुमारं ते कामरूपा विहङ्गमाः ॥ २७
 मातरश्च तथा सर्वाः समुत्पेतुर्नभस्तलम् ।
 समं स्कन्देन बलिना हन्तुकामा महासुरान् ॥ २८
 ततः सुदीर्घमध्यानं गत्वा स्कन्दोऽब्रवीद् गणान् ।
 भूम्यां तूष्णं महावीर्याः कुरुष्वमवतारणम् ॥ २९
 गणा गुहवचः श्रुत्वा अवतीर्य महीतलम् ।
 आरात् पतन्तस्तदेशं नाद चर्भुर्भयंकरम् ॥ ३०
 तन्निनादौ महीं सर्वामापूर्य च नभस्तलम् ।

May Varaha protect you in the Ocean,
 Narasimha in the impassable regions and
 the worshipful Mādhaba who is identical
 with the sound of the Sāmaveda protect you
 all round (25)

Pulastya said Thus the blessed
 Kārtikeya, the pioneer, the holder of Śakti
 bowed down to the gods and flew up from
 the earth (26)

Behind him the Gaṇas who were offered
 by the delighted gods, and the birds who
 could assume forms they wished, followed
 Kārtikeya (27)

The Maṭṭs, desirous of slaying the great
 demons, flew into the sky with the powerful
 Kārtikeya (28)

Covering a long way, Kārtikeya then
 ordered the mighty Gaṇas to land on the
 ground at once (29)

Hearing the words of Kārtikeya and
 landing on the earth, the Gaṇas produced
 a tremendous roar getting down near about
 that region (30)

That roar filled the entire earth and the

विवेशार्णवरन्ध्रेण पातालं दानवालयम् ॥ ३१
 श्रुतः स महिषेणाथ तारकेण च धीमता ।
 विरोचनेन जम्भेन हुजम्भेनासुरेण च ॥ ३२
 ते श्रुत्वा सहसा नादं वज्रपातोपमं दृढम् ।
 क्रिमेतदिति संचिन्त्य तूष्णं जगद्भ्रतदान्धकम् ॥ ३३
 ते समेत्यान्धकेनैव समं दानवपुंगवाः ।
 मन्त्रयामासुरद्विग्नास्तं शब्दं प्रति नारद ॥ ३४
 मन्त्रयत्सु च दैत्येषु भूतलात् सूकराननः ।
 पातालकेतुर्दैत्येन्द्रः संप्राप्तोऽथ रसातलम् ॥ ३५
 स बाणविद्धो व्यथितः कम्पमानो दृडुर्दृष्टः ।
 अब्रवीद् वचनं दीनं समन्पेत्यान्धकासुरम् ॥ ३६
 पातालकेतुरुवाच ।
 गतोऽहमासं दैत्येन्द्र गालवस्त्रामं प्रति ।
 तं विघ्नंसयितुं यत्नं समारब्धं बलान्मया ॥ ३७

sky, entered the abode of the demons, the
 nether world, through the hole of the ocean
 and was heard by Mahisa and the wise
 Tāraka, Virocana, Jambha and the demon
 Kujambha (31, 32)

Hearing suddenly the massive roar
 resembling the clap of thunder and thinking
 what it could be, they immediately went to
 Andhaka (33)

Approaching, the great demons held con-
 sultations with Andhaka in great anxiety
 about the uproar, O Nārada (34)

While the demons were busy in conferring,
 the great boar faced demon Pātālaketu
 reached the lower world (35)

Being pierced with an arrow, and
 suffering from pain and trembling again
 and again, he approached Andhaka, the
 demon, and began to speak to him in an
 humble manner (36)

Pātālaketu said, "O chief of demons, I
 proceeded to the hermitage of Gālava and
 made effort to pull it down by force (37)

यानत्सूररूपेण प्रविशामि तमाश्रमम् ।
 न जाने तं नरं राजन् येन मे प्रहितः शरः ॥ ३८
 शरसंभिन्नजटुश्च भयात् तस्य महाजवः ।
 प्रपद्य आश्रमात् तस्मात् स च मा प्रष्टवोऽनगात् ॥ ३९
 तुरङ्गसुरनिर्घोषः श्रूयते परमोऽसुर ।
 तिष्ठ तिष्ठेति वदन्तस्य शरस्य प्रष्टवः ।
 तद्भयादग्निं जलधिं मंप्राप्तौ दक्षिणार्णवम् ॥ ४०
 यानत्पश्यामि तत्रस्थान् नानाचेपाकृतीन् नरान् ।
 केचिद्दर्शन्ति घनवत् प्रतिगर्जन्ति चापरे ॥ ४१
 अन्ये चोच्चुर्यं नून निन्नामो महिषासुरम् ।
 तारक घातयामोऽयं वदन्त्यन्ये सुतेजसः ॥ ४२
 तच्छ्रुत्वा सुतरा त्रासो मम जातोऽसुरेश्वर ।
 महानर्षं परित्यज्य पतितोऽस्मि भयात्तुरः ॥ ४३

धरण्यां विदुतं गर्तं स मामन्वपतद् बली ।
 तद्भयात् संपरित्यज्य हिरण्यपुरमात्मनः ॥ ४४
 तवान्तिरुमनुप्राप्तः प्रसादं कर्तुमर्हसि ।
 तच्छ्रुत्वा सान्धको वाक्यं प्राह मेघस्वनं वचः ॥ ४५
 न भेतव्यं त्वया तस्मात् सत्यं गोत्राऽस्मि दानव ।
 महिषस्तारकश्चोभौ वाणश्च बलिना वरः ॥ ४६
 अनारयायैव ते वीरास्त्वन्धवं महिषादयः ।
 स्वपरिग्रहसंयुक्ता भूमिं युद्धाय निर्ययुः ॥ ४७
 यत्र ते दाहणाकारा गणाश्चक्रुर्महासनम् ।
 तत्र दैत्या. समाजग्मुः सायुधाः सनला मृने ॥ ४८
 दैत्यानापततो दृष्ट्वा कार्तिकेयगणास्ततः ।
 अभ्यद्रवन्त सहसा स चोभौ मातृमण्डलः ॥ ४९
 तेषां पुरस्सरः स्थाणुः प्रगृह्य परिघं बली ।

“As soon as I entered the hermitage in the form of a boar, I was struck with an arrow by a man whom I do not know, O king (38)

“With my collar bone broken by the arrow, I ran out of the hermitage in great terror and he followed me closely from behind. (39)

“O demon, a loud sound of the hoofs of horse was heard from behind; the warrior was crying, ‘Stop’ Afraid of him I have come to the sea, the Southern sea (40)

“When I was going round seeing the local people and studying their dress and appearance, some of them roared like clouds, while others roared in return (41)

“Some said, ‘I shall indeed slay the demon Mahiṣa while others who were very ‘bright’, proclaimed, ‘We shall this day kill Taraka’ (42)

“I was very much frightened to hear it, O chief of demons. Afflicted with fear, I left the shore of the sea and fell into an

extensive hole of the earth and subsequently the mighty one too followed me Fearing him, I have left my Hiranyapura and have now come to you. So please do me the favour of protecting me” Hearing it, Andhaka spoke the following words sounding like a thundering cloud (43, 44, 45)

“You need not be afraid of him, I shall surely protect you, O demon” Both the warriors Mahiṣa and Tāraka and the mightiest Bana started with their followers and friends for the earth to fight without letting Andhaka know it (46, 47)

Where the Ganas of dreadful appearance produced a loud sound there the demons arrived with their weapons, missiles and soldiers, O sage (48)

Seeing the demons advance, the Ganas of Kārtikeya and the formidable Mātṛs suddenly fled (49)

In their front rank was powerful Sthāṇu who took a Parigha and killed the enemy army, like the angry Rudra slaying the animals (50)

निपूदयत् परवलं क्रुद्धो रुद्रः पशुनिव ॥ ५०
 तं निम्नन्त महादेवं निरीक्ष्य फलशोदरः ।
 कुठारं पाणिनादाय हन्ति सर्वान् महासुरान् ॥ ५१
 ज्वालामुखो भयकरः कोणादाय चासुरम् ।
 सरथं सगजं साश्वं विस्तृते वदनेऽक्षिपत् ॥ ५२
 दण्डकश्चापि संक्रुद्धः प्रासपाणिर्महासुरम् ।
 सवाहनं प्रक्षिपति समुत्पाद्य महार्णवे ॥ ५३
 शङ्ककर्णश्च मुसली हलेनाकृष्य दानवान् ।
 संचूर्णयति मन्त्रीव राजानं प्रासमुद् वशी ॥ ५४
 खड्गचर्मधरो वीरः पुष्पदन्तो गणेश्वरः ।
 द्विधा त्रिधा च बहुधा चक्रे दैतेयदानवान् ॥ ५५
 पिङ्गलो दण्डमुद्यम्य यत्र यत्र प्रधावति ।
 तत्र तत्र प्रदृश्यन्ते राशयः शवदानवैः ॥ ५६

Seeing the Great God killing, Kalaśodara
 with an axe in hand began to slay the
 great demons (51)

The fearful Jvalāmukha caught hold of
 the Asura with his hand and threw him into
 the widely open mouth, together with his
 chariot elephants and horses (52)

The angry Prāsa-banded Dandaka threw
 the great demon down into the ocean,
 having detached him together with his
 carrier from the rest (53)

The mace-holding Śaṅkukarna having
 pulled the demons with a plough began to
 break them into pieces in the same way as a
 Prāsa holding minister having control over
 his people destroys the king (54)

The chief of the Ganas, the warrior
 Puṣpaḍanta, holding a sword and a shield
 in his hands, cut the demons into two three
 and many pieces (55)

In whichever direction Piṅgala ran with
 the staff raised, heaps of dead bodies of the
 demons were seen (56)

सहस्रनयनः शूलं आमयन् वै गणाग्रणी ।
 निजघानासुरान् वीरः सवाजिरथकुञ्जरान् ॥ ५७
 भीमो भीमशिलावर्षेः स पुरस्सरतोऽसुरान् ।
 निजघान ययैवेन्द्रो वज्रघृष्ट्या नगोत्तमान् ॥ ५८
 रौद्रः शकटचक्राद्यो गणः पञ्चशिखो बली ।
 आमयन् मुद्गरं वेगान्निजघान बलाद् रिपून् ॥ ५९
 गिरिमेदी तलेनैव सारोहं कुञ्जरं रणे ।
 भरम चक्रे महावेगो रथं च रथिना सह ॥ ६०
 नाडीजङ्घोऽडिघ्रपातैश्च मुष्टिभिर्जातुनाऽसुरान् ।
 कीलाभिर्वज्रतुल्याभिर्जघान बलवान् मृने ॥ ६१
 कूर्मग्रीवो ग्रीवयैव शिरसा चरणेन च ।
 लुण्ठनेन तथा दैत्यान् निजघान सवाहानान् ॥ ६२
 पिण्डारकस्तु तुण्डेन शृङ्गाभ्या च कलिप्रिय ।

The leader of the Ganas, the warrior
 Sahasranayana, whirling the trident destroyed
 many demons together with their horses,
 elephants and chariots (57)

Bhīma with a fearful shower of stones
 killed the demons who were before him, in
 the same way as Indra destroyed the
 enormous mountains by showering thunder
 bolts on them (58)

The fearful and mighty Gana named
 Śakatacakrātsa who had five tufts of hair—
 killed his enemies by whirling his club
 violently (59)

The violent Giribhedīn with the blows
 of his palm reduced the elephant together
 with the rider and the chariot and the
 charioteer to ashes, in the field of battle (60)

O sage, the powerful Nadijaṅgha with the
 blows of his heel, fists and the knee and rods
 resembling the thunderbolt killed the demon
 army (61)

With his neck, head, and feet and by
 tearing out, Kūrmagrīva killed the demons
 with their carriers. (62)

O Narada, Piṅḍāraka rent the war

विदारयति संग्रामे दानवान् समरोद्धताम् ॥ ६३
 तवस्तत्सैन्यमतुलं वध्यमानं गणेश्वरैः ।
 प्रदुद्रावाथ महिपस्तारकश्च गणाग्रणीः ॥ ६४
 ते हन्यमानाः प्रमथा दानवान्म्यां वरायुधैः ।
 परिवार्य समन्तात् ते युयुधुः क्षुपितास्तदा ॥ ६५
 हंसास्यः पट्टिशेनाथ जवान महिपासुरम् ।
 षोडशाक्षस्त्रशूलेन शतशीर्षो वरासिना ॥ ६६
 श्रुतायुधस्तु गदया विशोको मूसलेन तु ।
 बन्धुदत्तस्तु शूलेन मूर्ध्नि दैत्यमताडयत् ॥ ६७
 तयान्वैः पारदैर्युद्धे शूलशकट्यष्टिपट्टिशैः ।
 नाकम्पत् ताड्यमानोऽपि मैनाक इव पर्वतः ॥ ६८
 तारको भद्रकाल्या च तथोल्लखलया रणे ।
 बध्यते चैकचूडाया दार्यते परमायुधैः ॥ ६९

demons in the battle field with his jaws and horns (63)

Then the chiefs of the army—Mahiṣa and Tāraka pursued the matchless army which was being routed by the leaders of the Gaṇas. (64)

The Pramathas who were being thus smitten with the best of weapons by the two demons, were enraged and fought, hemming in from all sides (65)

Hamsāsya smit the demon Mahiṣa, with the Paṭṭiśa, Soḍaśākṣa with the trident and Śataśiṅga with a grand sword, Śrutāyudha with a club, and Viśoka with a Musala, Bandhudatta struck the demon in the head with a mace. (66, 67)

Though he was struck by the Pārśadas in the battlefield with the trident, the Śakti, Rṣṭi and Paṭṭiśa, still he did not even shake like the mountain Maināka. (68)

Bhadraśālī, Ulūkaśālā and Etacūdā began to strike Tāraka in the battle-field and wounded him with fine weapons (69)

तौ ताड्यमानौ प्रमथैर्मातृभिश्च महासुरौ ।
 न क्षीभं जग्मतुर्वीरौ क्षोभयन्तौ गणानपि ॥ ७०
 महिषो गदया तूर्णं प्रहारैः प्रमथानथ ।
 पराजित्य पराधावत् कुमारं प्रति सायुधः ॥ ७१
 तमापतन्तं महिषं सुचक्राक्षो निरीक्ष्य हि ।
 चक्रमुद्यम्य संक्रुद्धो रुरोध दनुनन्दनम् ॥ ७२
 गदाचक्राङ्कितकुरौ गणासुरमहारथौ ।
 अयुध्येतां तदा ब्रह्मन् लघु चित्रं च सुप्ट च ॥ ७३
 गदां मुमोच महिषः समाविध्य गणाय तु ।
 सुचक्राक्षो निजं चक्रमुत्ससर्जासुरं प्रति ॥ ७४
 गदां लिप्त्वा सुतीक्ष्णारं चक्रं महिषमद्रवत् ।
 तत् उच्चक्रुशुद्धैत्या हा हतो महिपस्त्विति ॥ ७५
 तच्छ्रुत्वाऽभ्यद्रवद् बाणः प्रासमाविध्य वेगवान् ।

The great demon warriors were not agitated in the least, even though they were struck by the Pramathas and Mātras, and continued distressing the Gaṇas (70)

Then vanquishing the Pramathas with the strokes of the club, Mahiṣa—the well-armed speedily pursued Kārtikeya. (71)

Seeing Mahiṣa attack, Sucakrākṣa became angry and lifting the discus repelled the demon (72)

O Brahman, with the club and discus in hand the great warriors of the Gaṇas and demons fought, lightly, wonderfully and fitly (73)

Mahiṣa wielded the club aiming at the Gaṇa and Sucakrākṣa discharged his discus towards the demon. (74)

Shattering the club the very sharp-spoked discus pursued Mahiṣa Then the demons cried aloud, "Alas ! Mahiṣa is killed !". (75)

Hearing it, Bāṇa ran after him in full speed with the Prāsa aimed at him

जघान चक्रं रक्ताक्षः पञ्चसृष्टिशतेन हि ॥ ७६
 पञ्चनाहुशतेनापि सुचक्राक्षं पक्वथ सः ।
 बलवानपि बाणेन निष्प्रयत्नगतिः कृतः ॥ ७७
 सुचक्राक्षं सचक्रं हि बद्धं बाणासुरेण हि ।
 दृष्ट्वाऽद्भुतद्विदापाणिर्मकरादौ महानलः ॥ ७८
 गदया मूर्ध्नि बाणं हि निजघान महानलः ।
 वेदनात्तो ग्मुमोचाथ सुचक्राक्षं महासुरः ॥
 स चापि तेन सयुक्तो व्रीडायुक्तो महामनाः ॥ ७९
 स संग्रामं परित्यज्य सालिग्राममुपाययौ ।
 बाणोऽपि मकाराक्षेण ताडितोऽभूत्पराद्भुसुरः ॥ ८०
 प्रभज्यत बलं सर्वं दैत्यानां सुरतापम ।
 ततः स्वनलमीक्ष्यैव प्रभ्रमं तारको बली ।
 खड्गोद्यतकरो दैत्यः प्रदुद्राव गणेश्वरान् ॥ ८१
 ततस्तु तेनाप्रतिमेन सासिना
 ते हंसनवत्रप्रमुखा गणेश्वराः ।

He—the red eyed smit the discus with five hundred blows of his fist. (76)

With five hundred hands he bound Sucakrākṣa and though powerful, he was rendered inactive (77)

Seeing Sucakrākṣa and his Cakra bound by the demon Bāna, the mighty Makarākṣa pursued him with a club in hand (78)

The mighty one struck Bāna in the head with a club Afflicted with pain, the great demon then released Sucakrākṣa The high-minded one was filled with shame to meet him Leaving the battlefield he resorted to Śāligrāma Bāna too being struck by Makarākṣa took to flight. (79, 80)

O Nārada, the entire force of the demons was crushed. Seeing his army defeated the powerful demon Tāraka chased the chiefs of the Ganas with the sword raised in his hand. (81)

By the matchless fighter with the sword,

समातरथापि पराजिता रणे
 स्कन्दं भयाचाः शरणं प्रपेदिरे ॥ ८२
 भग्नान् गणान् वीक्ष्य महेश्वरात्मज-
 स्तं तारकं सासिनमापतन्तम् ।
 दृष्ट्वैव शक्त्या हृदये निभेद
 स भिन्नमर्मा न्यपतन् प्रथिव्याम् ॥ ८३
 तस्मिन्हते आतरि भग्नदशौ
 भयातुरोऽभूमद्विपो महर्षे ।
 सत्यज्य संग्रामशिरो दुरात्मा
 जगाम शूलं स हिमाचलात्पयम् ॥ ८४
 बाणोऽपि वीरे निहतेऽथ तारके
 गते हिमाद्रि महिषे भयात्तं ।
 भयाद् विवेशोग्रमपां निधानं
 गर्णरले वध्यति सापराधे ॥ ८५
 हत्वा कुमारो रणमूर्च्छितं तारकं

the chiefs of the Ganas headed by Hamsavakra, were defeated in the battle and the Mātṛ, and terror-stricken, they took refuge with Kārtikeya (82)

Seeing the fleeing Ganas and Tāraka attacking with his sword, he pierced him in the chest with Śakti Mortally wounded, he fell on the earth. (83)

His brother dying, Mahiṣa became humiliated and terror-stricken, O great sage Leaving the van of battle the wicked fellow retired to the Himālaya Mountains (84)

On the death of the warrior Tāraka and the retirement of Mahiṣa to the Himalayas in great fear, Bana entered the terrible repository of water as the offending army was being killed by the Ganas. (85)

Slaying Tāraka in the van of the battle, taking Śakti with great speed and mounting the peacock beautiful in its plumage,

प्रगृह्य शक्तिं महता जवेन ।
 मयूरमारुह्य शिरःशूलमण्डितं
 ययौ निहन्तुं महिषासुरस्य ॥ ८६
 स पृष्टव. प्रेक्ष्य शिरःशूलकैतनं
 समापतन्तं वरशक्तिपाणिनम् ।
 कैलासमृत्सृज्य हिमाचलं तथा
 श्रौशं समभ्येत्य गुहां विवेश ॥ ८७
 दैत्य प्रविष्टं स पिनाकिमूल-
 र्जुगोप यत्नाद् भगवान् गुहोऽपि ।
 स्वयन्धुहन्ता भविता कथं त्वहं
 संचिन्तयन्नेन ततः म्वितोऽभूत् ॥ ८८
 ततोऽभ्यगात् पुष्करसंभवम्तु
 हरो घुरारिग्निदशेश्वरश्च ।
 अभ्येत्य चोचुर्महिषं सशैलं
 भिन्दस्व शक्त्या कुरु देवकार्यम् ॥ ८९
 तद् कार्तिकेयः प्रियमेव तथ्य

श्रुत्वा वचः श्राह सुरान् विहस्य ।
 कथं हि मातामहनृत्कं वधे
 स्वभ्रातरं भ्रातृसुतं च मातुः ॥ ९०
 एषा श्रुतिश्चापि पुरातनी किल
 गायन्ति यां वेदविदो महर्षयः ।
 कृत्वा च यस्या मतमृत्तमायाः
 स्वर्गे व्रजन्ति त्वतिपापिनोऽपि ॥ ९१
 गां ब्राह्मणं वृद्धमयाप्रवाक्यं
 षालं स्वयन्धुं ललनमिदुशाम् ।
 कृतापराधा अपि नैव वष्या
 आचार्यद्वारा गुरवस्तथैव ॥ ९२
 एवं जानन् धर्ममयं सुरेन्द्रा
 नाहं हन्यां भ्रातरं मातुलेपम् ।
 यदा दैत्यो निर्गमिष्यद् गुहान्तः
 तदा शक्त्या घातयिष्यामि शत्रुम् ॥ ९३
 श्रुत्वा कुमारवचनं भगवान्महर्षे

Kṛtīkeya proceeded to kill the demon
 Mahiṣa (86)

Seeing the rider of the peacock follow
 from behind and attack with an excellent
 Śakti in his hand, he left Kailāsa and the
 Himalaya Mountains, and arriving at
 Krauñca, entered a cave. (87)

The son of Mahādeva Lord Guha too
 carefully protected the demon after he
 had entered thinking how could he
 afford to kill his brother, he remained
 there. (88)

Then arrived Brahmaṇ, Śaṅkara, Viṣṇu
 and Indra and reaching they said, "With
 the spear pierce Mahiṣa and the mountain
 Execute a divine task" (89)

Hearing that welcome news, Kṛtīkeya
 smiled and said, "How shall I kill the
 grandson of my maternal grandfather, my

brother and the nephew of my
 mother?" (90)

This is the ancient Vedic tradition which
 is glorified by the Veda-knowing venerable
 Rṣis, putting into practice the commenda-
 tion of which, even the worst sinners ascend
 heaven (91)

"A cow, a Brāhmaṇa, an old man, an
 authoritative person whose word is credible,
 a child, one's own brother, chaste wife,
 venerable spiritual preceptors, parents and
 others, honourable persons, even though
 guilty, should not be killed. (92)

"Thus knowing the supreme law of piety,
 O great gods, I shall not kill my maternal
 cousin. When the demon comes out of the
 cave, then shall I smite the enemy
 with Śakti. (93)

O great sage, hearing these words of

कृत्वा मतिं स्वहृदये गुहमाह शक्रः ।

मत्तो भवान् न मतिमान् वदसे किमर्थं

वाक्यं शृणुष्व हरिणा गदितं हि पूर्वम् ॥ ९४

नैकस्यार्थे बहून् हन्यादिति शास्त्रेषु निश्चयः ।

एकं हन्याद् बहुभ्योऽर्थे न पापी तेन जायते ॥ ९५

एतच्छ्रुत्वा मया पूर्वं समयस्थेन चाग्निज ।

निहतो नमूचिः पूर्वं सोदरोऽपि ममानुजः ॥ ९६

तस्माद् बहुनामर्थाय सत्रौञ्च महिपासुरम् ।

घातयस्व पराक्रम्य शक्यता पावकदत्तया ॥ ९७

पुरंदरध्वजः श्रुत्वा क्रोधादारक्तलोचनः ।

कुमारः प्राह वचनं कम्पमानः शतकृतम् ॥ ९८

मूढ किं ते बलं बाहोः शारीरं चापि वृत्रहन् ।

येनाधिक्षिपसे मां त्वं ध्रुवं न मतिमानसि ॥ ९९

Kārtikeya, the worshipful Indra making up his mind said to Kārtikeya, "You are not wiser than I am Why should you then speak in this strain?" Listen what was said by Nārāyaṇa in days gone by. (94)

"The decision of the scriptures is that many should not be sacrificed for one. One may be killed for many. No sin is committed thereby. (95)

"O Fire born, knowing this I remained firm in my compact and killed Namuci in days gone by, though he happened to be my own younger brother. (96)

"Therefore for the good of the larger number, kill the demon Mahiṣa together with Krauñca with Śakti presented by Agni" (97)

Listening to the words of Indra, Kārtikeya was highly enraged and trembling, he spoke to Indra (98)

"O foolish slayer of Vṛtra, what is the might of your arms and physique, wherefor you insult me? You are not wise" (99)

तद्गवाच सहस्राक्षस्त्वत्तोऽहं बलवान् गुह ।

तं गुहः प्राह एद्येहि युद्धवश्व बलवान् यदि ॥ १००

शक्रः प्राहाय बलवान् ज्ञायते कृत्तिकासुत ।

प्रदक्षिणं शीघ्रतरं चः कुर्यात् क्रौञ्चमेव हि ॥ १०१

श्रुत्वा तद्वचनं स्कन्दो मयूरं प्रोह्य वेगवान् ।

प्रदक्षिणं पादचारी कर्तुं तृणतरोऽभ्यगात् ॥ १०२

शक्रोऽवतीर्य नागेन्द्रात् पाटेनाथ प्रदक्षिणम् ।

कृत्वा तस्योऽगुहोऽभ्येत्य मूर्धं किं संस्थितो भवान् ॥ १०३

तमिन्द्रः प्राह कोटिल्यं मया पूर्वं प्रदक्षिणः ।

वृत्तोऽस्य न त्वया पूर्वं कुमारः शक्रमग्रवीत् ॥ १०४

मया पूर्वं मया पूर्वं विवदन्तौ परस्परम् ।

प्राप्योचतुर्महेशाय ब्रह्मणे माधवाय च ॥ १०५

अयोवाच हरिः स्कन्दं प्रष्टुमर्हसि पर्वतम् ।

Indra replied to him, saying, "O Kārtikeya, I am stronger than you." To him Kārtikeya said, "Come, Come, fight, if you are stronger." (100)

Indra said, "Kārtikeya, he will be known to be strong whoever circumambulates the Krauñca mountains sooner" (101)

Hearing his words and dismissing the peacock, the swift Kārtikeya arrived more quickly walking on foot (102)

Getting down from the great elephant, and circumambulating on foot, Indra remained standing. Arriving, Kārtikeya said, "Why are you standing?" (103)

To him Indra said, "I finished circumambulation earlier." "You could not do it before me," Kārtikeya said to Indra (104)

"They quarrelled between themselves and reaching Śaukara, Brahman, and Nārāyaṇa they said to them, "I did it first, I did it first" (105)

Then Nārāyaṇa said to Kārtikeya, "You should ask the mountain itself. Whom he

योऽय वक्ष्यति पूर्वं स भविष्यति महानलः ॥ १०६
 तन्माधययचः श्रुत्वा श्रीश्रमभ्येत्य पात्रकिः ।
 पप्रच्छाद्रिमिदं केन कृतं पूर्वं प्रदक्षिणम् ॥ १०७
 इत्येवमुक्तः श्रीश्रस्तु प्राह पूर्वं महामतिः ।
 चकार गोत्रमिदं पश्चात्त्वया कृतमयो गुह ॥ १०८
 एवं भ्रुवन्तं श्रीश्रं स त्रयोधात्प्ररुक्कुरिताधरः ।
 निभेद शकत्या कौटिल्यो महिषेण सम तदा ॥ १०९
 तस्मिन्हृतेऽथ तनये गलगान् सुनाभो
 वेगेन भूमिधरपार्श्विवनस्तवागात् ।
 प्रह्वेन्द्ररुद्रमरुदक्षिवसुप्रधाना
 जगद्भृदिवं महिषमीक्ष्य हत गुहेन ॥ ११०
 स्वमातुलं वीक्ष्य गली कुमारः
 शक्तिं समुत्पाद्य निहन्तुकामः ।
 निवारितश्चक्रधरेण वेगा-

declares first, shall be the strongest" (106)

Hearing the words of Nuriyapa, the Fire-born God came to Kraufica and asked the mountain, 'Who circumambulated first?' (107)

Being thus spoken to the clever Kraufica said, "Indra did it first and, O Kārtikeya, you did it afterwards" (108)

His lips throbbed out of anger to hear Kraufica speak thus, Kauṭilya pierced him with Śakti simultaneously with Mahiṣa (109)

The son dying, the son of the King of Mountains, the powerful Sunabba also speedily came Brahman, Indra, Śiva, the Maruts, the Aśvinikumāras and the prominent Vasus went to heaven, seeing Mahiṣa slain by Kārtikeya (110)

The mighty Kārtikeya seeing his own maternal uncle and, resolved to kill him taking out Śakti, was stopped immedia-

दालिङ्ग्य दोर्म्यां गुरुहृत्पुदीर्य ॥ १११
 सुनाभमभ्येत्य हिमाचलस्तु
 प्रगृह्य हस्तेऽन्वत एव नीतवान् ।
 हरिः कुमारं सशिरण्डिनं नय-
 द्वेगादिवं पद्मगशतुपत्रः ॥ ११२
 ततो गुहः प्राह हरिं सुरेशं
 मोहेन नष्टो भगवन् विवेकः ।
 आता मया मातुलनो निरस्त-
 रत्स्मात् करिष्ये स्वशरीरशोषम् ॥ ११३
 तं प्राह विष्णुर्जन तीर्यवयं
 दृधुदक पापतरो. कुटारम् ।
 स्नात्वौववत्या हरमीक्ष्य भक्त्या
 भविष्यसे सूर्यसमप्रभावः ॥ ११४
 इत्येवमुक्तो हरिणा कुमार-

tely by Narāyaṇa embracing with his arms extended and crying "He is your Guru"

(111)

Himālaya too approaching Sunābba took him elsewhere by the hand The Garuḍa-riding Lord Hari very soon took Kārtikeya together with his carrier, peacock to heaven (112)

Then Kārtikeya said to the Great God Hari, "O Lord, ignorance has annihilated discrimination in me due to which I have slain my maternal cousin I shall there fore mortify my body" (113)

To him Viṣṇu said, "Proceed to Pṛthūdaka the most exalted Tīrtha, the axe for the tree of sin Having a dip in the Oghavati, and seeing Śaṅkara with devotion, you shall become as brilliant as the Sun." (114)

Being thus told by Hari, arriving at the Tīrtha, having a vision of Śaṅkara, taking bath and worshipping gods, shining like the

स्त्वभ्येत्य तीर्थं प्रसमीक्ष्य शंभुम् ।
 स्नात्वाचर्य देवान् स रविप्रकाशो
 जगाम शैलं सदनं हरस्य ॥ ११५
 सुचक्रनेत्रोऽपि महाश्रमे तप-
 श्चचार शैले पवनाशनस्तु ।
 आराधयानो वृषभध्वजं तदा
 हरोऽस्य तुष्टो वरदो बभूव ॥ ११६
 देवात् स वत्रे वरमायुधार्थं
 चक्रं तथा वै रिपुवाहुपण्डम् ।
 छिन्द्याद्यथा त्वप्रतिमं करेण
 बाणस्य तन्मे भगवान् ददातु ॥ ११७
 तमाह शंभुर्व्रज दत्तमेतद्

वरं हि चक्रस्य तवायुधस्य ।
 बाणस्य तद्वाहुवल प्रवृद्धं
 संछेत्स्यते नात्र विचाराणाऽस्ति ॥ ११८
 वरे प्रदत्ते त्रिपुरान्तक्रेण
 गणेश्वरः स्कन्दसुपाजगाम ।
 निपत्य पादौ प्रविबन्ध हृष्टो
 निवेदयामास हरप्रसादम् ॥ ११९
 एषं तत्रोक्तं महिपासुरस्य
 वधं त्रिनेत्रात्मजशक्तिभेदात् ।
 क्रौञ्चस्य मृत्युः शरणागतार्थं
 पापापह पुण्यविवर्धनं च ॥ १२०

इति श्रीवामनपुराणे द्वात्रिंशोऽध्याय ॥३२॥

Sun he went to the mountain, the home of
 Hara (115)

Sucakrāṅṣa too practised austerity in
 the great hermitage on the mountain,
 subsisting on wind only, and worshipping
 Śaṅkara. Then was Śaṅkara pleased and
 he granted him a boon. (116)

From the Lord he asked the boon, "Give
 the excellent weapon discus whereby the
 multitude of the arms of the enemy Bāṇa
 can be torn into pieces in a matchless fashion
 by the hand Kindly grant me that boon"
 (117)

To him Śaṅkara said, "Go, I have grant-
 ed you the boon of the weapon discus which

will destroy the increasing might of Bāṇa's
 hands There is no doubt about it." (118)

The boon being granted by Śaṅkara, the
 chief of the Gaṇas went to Kārtikeya, fell
 at this feet and saluted him He was very
 much pleased and communicated the favour
 granted by Hara. (119)

I have thus narrated to you an account
 of the destruction of Mahiṣa being rent as
 under by the spear of Kārtikeya, the annihi-
 lation of Krauñca for the sake of one who
 had taken refuge with Him—the account
 which removes all sins and increases
 holiness (120)

Thus ends the Thirty-second Chapter in the Vāmana Purāṇa-32

नारद उवाच ।

योऽसौ मन्त्रयतां प्राप्नो दैत्यानां शरताटितः ।

स केन वद निर्भिन्नः श्रेण दितिजेघरः ॥ १

पुलस्त्य उवाच ।

आसीन्नृपो रघुकुन्धे रिपुनिर्महर्षे
तस्यात्मजो गुणगणैरुनिधिर्महात्मा ।

शूरोऽरिर्नैन्यदमनो बलवान् सुहृत्सु
विभ्रान्धदीनकृपणेषु समानभावः ॥ २

श्रुतघ्नो नाम महान् महीयान्
स गालवार्थे तुरगाधिरूढः ।

पातालक्रेतुं निजघान पृष्ठे
बाणेन चन्द्रार्धनिमेन वेगात् ॥ ३

नारद उवाच ।

किमर्थं गालवस्यासौ साधयामास सचमः ।

येनामौ पत्रिणा दैत्यं निजघान नृपात्मजः ॥ ४

पुलस्त्य उवाच ।

पुरा तपन्तप्यति गालवर्षि-
र्महाश्रमे स्वे सततं निषिष्टः ।

पातालक्रेतुस्तपनोऽस्य भिन्नं
करोति मौटवान् म समाधिभङ्गम् ॥ ५

न चेप्यतेऽमौ तपसो व्ययं हि
शक्तोऽपि कर्तुं तस्य भस्मसात् तम् ।

आकाशमीक्ष्याथ स दीर्घमुष्णं
भ्रुमोच निःश्वामनुत्तम हि ॥ ६

ततोऽम्बराद् वाजिररः पपात
बभूव वाणी त्वशरीरिणी च ।

असौ तुरङ्गो बलवान् क्रमेत
अह्ना सहस्राणि तु योजनानाम् ॥ ७

33

Nārada said When the demons were engaged in deliberation, by whom the lord of the demons, was split asunder being driven off by arrows? (1)

Pulastya said O great sage, in the lineage of Raghu there was a king named Ripujit, who had a high souled son, the sole repository of all merits valiant, subduer of the army of enemies mighty, and of even and impartial attitude, alike to friends Brāhmanas, the blind, the indigent and the wretched (2)

Named as Rādhvap, that great and esteemed (prince) seated on a horse, killed Pātālaketu by forcefully piercing an arrow on his back, for the sake of Gālava. (3)

Nārada said : What interest of Gālava, O exalted one, did the prince serve, by killing the demon with an arrow? (4)

Pulastya said In the past when the sage Gālava practised penance intently in his own great hermitage, that Pātālaketu out of stupidity, put hindrance to his penance by interrupting his meditation (5)

Though able to burn him into ashes, he did not like to waste his penance, and therefore looking at the sky he let out a deep and passionate sigh. (6)

Then an excellent horse dropped from the sky and a voice from heaven arose, 'This mighty horse can cover one thousand Yojanas in a day.' (7)

स तं प्रगृह्णाश्ववरं नरेन्द्रं
 ऋतध्वजं योज्य तदात्तशस्त्रम् ।
 स्थितस्तपस्येव ततो महर्षि-
 दैत्य समेत्य रिशियैर्नृपजो रिभेद ॥ ८
 नारद उवाच ।

केनाम्बरतलाद् वाजी निसृष्टो वद सुप्रत ।
 वाक् कस्यादेहिनी जाता परं कौतूहलं मम ॥ ९

पुलस्त्य उवाच ।
 विधावसुर्नाम महेन्द्रगायनो
 गन्धर्वराजो बलवान् यशस्वी ।
 निसृष्टवान् भूलये हरङ्गं
 ऋतध्वजस्यैव सुतार्थमाशु ॥ १०

नारद उवाच ।

क्रोऽर्थो गन्धर्वराजस्य येनाप्रैपीन्महाजवम् ।
 राज्ञः कुवलयश्वस्य क्रोऽर्थो नृपसुतस्य च ॥ ११

Having accepted the horse and appoint-
 ing Rtaadhvaja equipped with arms the great
 sage engaged himself in penance while the
 prince pierced the demon by attacking with
 his arrows. (8)

Nārada said O you of laudable devotion,
 by whom was the horse dropped from the
 sky, and from whom did the ethereal voice
 emanate? Tell me, I have great curiosity (9)

Pulastya said The mighty and famous
 chief of the Gandharvas, musician of (the
 court of) Indra named Viśvāvasu had dropped
 the horse on the earth for use of Rtaadhvaja,
 for the cause of his daughter. (10)

Nārada said, What was the object of the
 Gandharva king that he sent the very speedy
 horse? What again was the object of the
 king Kuvalayāśva in the matter? (11)

पुलस्त्य उवाच ।

विधावसोः शीलुगुणोपपन्ना
 आसीत्पुरंघ्रीपु वरा त्रिलोके ।
 लावण्यराशिः शशिकान्तितुल्या
 मदालसा नाम मदालमैव ॥ १२

ता नन्दने देवरिपुस्तरस्वी
 संक्रोडती रूपवती ददर्श ।
 पातालकेतुस्तु जहार तन्वीं
 तस्यार्थतः सोऽश्ववरः प्रदत्तः ॥ १३
 हत्वा च दैत्य नृपतेस्तनूजो
 लब्ध्वा वरोरुमपि सस्थितोऽभूत् ।
 दृष्टो यथा देवपतिर्महेन्द्रः
 शच्या तथा राजसुतो मृगाक्ष्या ॥ १४

नारद उवाच ।

एवं निरस्ते महिषे तारके च महासुरे ।

Pulastya said Viśvāvasu had a
 (daughter) endowed with good character,
 other qualities, superior among the ladies
 in the three worlds, a paragon of grace,
 resplendent like the moon, of the name
 Madālasā, (moving) as if languid with
 passion (12)

Espying that beautiful and slim lady,
 playing in the Nandana garden, that
 impetuous demon Pātālaketu forcibly carried
 her away For the sake of her (recovery)
 the stallion was lent (13)

Having killed the demon and won the
 beautiful thighed one, the son of the king
 rested, and just as Indra, the King of gods
 is seen (shining), the prince was seen
 (shining) in company with the fawn-eyed
 one (14)

Narada said Mahiṣa and the great
 demon Taraka having been thus repelled,

हिरण्याक्षस्तु धीमान् किमचेष्टत वै पुनः ॥ १५

पुलस्त्य उवाच ।

तारकं निहत दृष्ट्वा महिषं च रणेऽन्धकः ।

क्रोध चक्रे सुदुर्द्विदेवानां देवमैन्यहा ॥ १६

ततः स्वल्पपरीवारः प्रगृह्य परिधं त्रे ।

निर्जगामाथ पातालान् विचचार च मेदिनीम् ॥ १७

ततो निचरता तेन मन्दरे चारुन्दरे ।

दृष्टा गौरी च गिरिजा सखीमध्ये स्थिता शुभा ॥ १८

ततोऽभूत् कामनाषार्चः सहस्रैवान्धकोऽसुरः ।

ता दृष्ट्वा चारुसर्वाङ्गी गिरिराजसुतां वने ॥ १९

अथोवाचासुरो मुढो वचन मन्मथान्धकः ।

कन्धेयं चारुसर्वाङ्गी वने चरति सुन्दरी ॥ २०

इयं यदि भवेन्नैव ममान्तःपुरवासिनी ।

तन्मदीयेन जीवेन क्रियते निष्कलेन किम् ॥ २१

यदस्यास्तुतुमध्याया न परिष्वङ्गानहम् ।

अतो धिदु मम रूपेण किं स्थिरेण प्रयोजनम् ॥ २२

स मे बन्धुः स सचिवः स भ्राता साम्प्रयायिकः ।

यो मामसितवेशां तां योजयेत् मृगलोचनाम् ॥ २३

इत्थं वदति दैत्येन्द्रे प्रह्लादो बुद्धिमागरः ।

पिपाय कणो हस्ताभ्यां शिरःकम्पं बवोऽग्रनीत् ॥ २४

मा मैत्रं वद दैत्येन्द्र जगतो जननी त्वियम् ।

लोकनाथस्य भार्येयं शंकरस्य त्रिशूलिनः ॥ २५

मा कुरुष्व सुदुर्द्वि सद्यः कुलनिनाशिनीम् ।

भवतः परदारोयं मा निमज्ज रसातले ॥ २६

सत्सु कृत्सितमेवं हि असत्स्वपि हि कृत्सितम् ।

शत्रवस्ते प्रकर्षन्तु परदारावगाहनम् ॥ २७

what activities did the clever son of Hiranyākṣa indulge in ? (15)

Pulastya said Finding Tāraka and also Mahiṣa killed in battle the highly evil minded Andhaka, the slayer of the army of the gods got infuriated against the gods (16)

Then, mace in hand and with a small retinue, he issued forth from the nether region and moved on the earth (17)

Thus travelling over the earth, he beheld Gaurī, the virtuous daughter of the mountain among her companions in Mandara possessed of beautiful caves (18)

Having seen that maiden, the daughter of the lord of mountains, graceful in all her limbs, the demon Andhaka was at once smitten with the arrows of Cupid (19)

Then the stupid demon, blind with passion, said, "Whose graceful daughter is this pretty maiden that is moving in the forest ? (20)

"If she might not be dwelling in my seraglio, then what is the use of my living

a futile life ?" (21)

'If I may not embrace this slender-waisted maiden, in that case, fie on my beauty, what is the use of having such a calm handsomeness ?' (22)

"He would be my friend, my councillor, my brother in war, who can unite me with this fawn eyed dark-haired maiden." (23)

The lord of the demons prattling in this way, Prahāda, a veritable ocean of wisdom, covered his ears with his hands, and with trembling head said these words (24)

"O lord of demons, do not say like this She is the mother of the universe, the consort of the trient bearing Śaṅkara, the lord of the worlds (25)

'Do not indulge in the highest wickedness which shall immediately destroy your whole family She is the wife of another Do not sink in the depth of the nether world. (26)

"This is condemned not only among the good men but even among the evil May your enemies indulge in incest" (27)

किञ्चित् त्वया न श्रुतं दैत्यनाथ
गीतं श्लोकं गाधिना पार्थिवेन ।
दृष्ट्वा नैन्यं विप्रधेनुप्रसक्तं
तत्त्वं पत्वं सर्वलोके हितं च ॥ २८

वरं प्राणास्त्याज्या न च पिशुनवादेऽभिरतिः
वरं मौनं कार्यं न च वचनमुक्तं यदनृतम् ।
वरं क्लीषैर्भाष्यं न च परकलत्रादिगमनं
वरं भिक्षार्थित्वं न च परधनास्नादमसदृत् ॥ २९
स प्रह्लादवच. श्रुत्वा क्रोधान्धो मदनार्दितः ।
इयं सा शत्रु जननीत्येवमुक्त्वा प्रदुष्टुवे ॥ ३०
ततोऽन्वधावन् दैतेया यन्त्रमुक्त्वा श्वोपलाः ।
वान् रुरोध बलान्गन्दी वज्रोद्यतकरोऽव्ययः ॥ ३१
मयतारपुरोगास्ते चारिता द्राघितास्तथा ।
कुलिशेनाहवास्त्पूर्णं जग्मुर्भिता दिशो दश ॥ ३२

“Have you not heard, O lord of demons, the verse candid, wholesome and salutary for the whole world, sung by king Gādhī on seeing the soldiers attached to the cows of Brāhmaṇa ?” (28)

“It is better to abandon life, but never to have an aptitude for depravity. Better is it to keep quiet than to utter words that are false. It is better to be destitute of virility than to indulge in adultery. It is better to live on begging than to appropriate the wealth of others again and again.” (29)

Hearing the words of Prahlāda, the lust infatuated (Andhaka), blind with rage, said, “This is that mother of my foe” and darted forth (30)

The demons rushed behind him like splinters released from a machine. The eternal Nandin, having a thunderbolt in hand, checked them by force (31)

The demons headed by Maya and Tāraka were checked and chased away. Wounded by the thunderbolt, they fled in fear to (various directions. (32)

तानर्दितान् रणे दृष्ट्वा नन्दिनाऽन्धकदानवः ।
परिषेण समाहृत्य पातयामास नन्दिनम् ॥ ३३
शैलार्दि पतितं दृष्ट्वा धावमानं तथान्धकम् ।
शतरूपाऽभङ्गद् गौरी भयात् तस्य दुरात्मनः ॥ ३४

ततः स देवीगणमध्यसंस्थितः
परिभ्रमन् भाति महाऽसुरेन्द्रः ।
यथा वने मत्तकरी परिभ्रमन्
करेणुमध्ये मदलोलदृष्टिः ॥ ३५

न परिज्ञातयास्त्रत्र का तु सा गिरिकन्धका ।
नात्राश्चर्यं न पश्यन्ति चत्वारोऽग्नी सदैव हि ॥ ३६
न पश्यतीह जात्यन्धो रागान्धोऽपि न पश्यति ।
न पश्यति मदोन्मत्तो लोभाक्रान्तो न पश्यति ।
सोऽपश्यमानो गिरिजा पश्यन्नपि तदान्वकः ॥ ३७
प्रहारं नाददत् तासां युवत्य इति चिन्तयन् ।

Seeing them humbled in encounter by Nandin, the demon Andhaka brought Nandin down on the ground by a blow of the mace (33)

Finding Nandin fallen and Andhaka rushing on, Gaurī took up a hundred forms for fear of the rogue (34)

Then the great lord of the demons, moving among the goddesses with eyes quivering with vanity, shone like an intoxicated elephant moving among the female elephants with eyes loose with the flow of rut (35)

He could not make out which one there was the princess of the mountain. It is no wonder, inasmuch the four (to be enumerated presently) do never see (36)

One who is blind by birth does not see, one who is blind with passion does not see, one who is mad with arrogance does not see, and one who is seized by greed does not see. Not recognising the Gaurī, even though looking on her, he did not

ततो देव्या स द्रुपदात्मा शतावर्षा निराकृतः ॥ ३८
 कुट्टितः प्रवरैः शम्भ्रैर्निपपात महीतले ।
 वीक्ष्यानन्धकं निपतितं शतरूपा विभावरी ॥ ३९
 तस्मात् स्थानादपाक्रम्य गताऽन्तर्धानमम्बिका ।
 पतितं चान्धकं दृष्ट्वा दैत्यदानवयुथपाः ॥ ४०
 कुर्वन्तः सुमहाशब्दं प्राद्वन्त रणार्थिनः ।
 तेषामापततां शब्दं श्रुत्वा तस्यै गणेश्वरः ॥ ४१
 आदाय वज्रं बलवान् मधवानिव कोपितः ।
 दानवान् समयान् वीरः पराजित्य गणेश्वरः ॥ ४२
 समभ्येत्याम्बिकां दृष्ट्वा वचन्दे चरणौ शुभौ ।
 देवी च ता निजा मूर्त्तौः प्राह गच्छध्वमिच्छया ॥ ४३

विहरध्वं महीपृष्ठे पूज्यमाना नरैरिह ।
 वसतिर्भवतीनां च उद्यानेषु वनेषु च ॥ ४४
 वनस्पतिषु वृक्षेषु गच्छध्वं विगतज्वराः ।
 तास्त्वेवमुक्ताः शैलेभ्यः प्राणिपत्याम्बिकां क्रमात् ॥ ४५
 दिशु सर्वासु जग्मुस्ताः स्तुयमानाश्च किन्नरैः ।
 अन्धकोऽपि स्मृतिं लब्ध्वा अपश्यन्नद्रिनन्दिनीम् ॥
 स्वयलं निवितं दृष्ट्वा ततः पातालमाद्रवत् ॥ ४६
 ततो दुरात्मा स तन्दान्धको मुने
 पातालमभ्येत्य दिवा न शुङ्क्ते ।
 रात्रौ न शेते मदनेषुताडितो
 गौरौ स्मरन्कामवलाभिपन्नः ॥ ४७

इति श्रीवामनपुराणे त्रयस्त्रिंशोऽध्यायः ॥३३॥

however attack them thinking that they were all young ladies. At this point the evil-souled demon was assailed by the goddess, manifested as she was in a hundred forms. (37, 38)

Pounded by powerful weapons, he fell down on the earth. Finding Andhaka fallen, the hundred-formed goddess Ambikā moved away from that spot and disappeared. Seeing Andhaka vanquished, the chieftains of the demons itching for battle, rushed on with loud noise, and hearing the tumult of their attack, Ganeśa the lord of the Ganas, held himself in readiness. (39, 40, 41)

Holding the thunderbolt, like the infuriated Indra, the mighty lord of the Ganas, the valiant Ganeśa, vanquished the demons including Maya, and approaching Ambikā paid homage to her holy feet.

The goddess then ordered those forms of her, "Disperse according to your wish, and enjoy on the earth, being adored by men. Your dwelling be the gardens and forests."

(42, 43, 44)

"Free from anxiety, do go to the plants and trees." Thus addressed by the daughter of the mountain, they bowed to Ambikā and dispersed to different directions being adored by the Kinnaras. Regaining consciousness, Andhaka also did not see the daughter of the mountain and perceiving his army crushed, fled to the nether world.

(45, 46)

Thence, O sage, the evil-minded Andhaka reaching the nether world did neither take meals in day time nor sleep at night overwhelmed as he was by passion, brooding on Gauri, driven by Cupid. (47)

Thus ends the Thirty-third Chapter in the Vāmana-Purāṇa—33.

नारद उवाच ।

क गतः शंकरो ह्यासीद्येनाम्बा नन्दिना सह ।
अन्धकं बोधयामास एतन्मे वक्तुमर्हसि ॥ १

पुलस्त्य उवाच ।

यदा वर्षसहस्रं तु महामोहे स्थितोऽभवत् ।
तदाप्रभृति निस्तेजाः क्षीणवीर्यं प्रदृश्यते ॥ २
स्वमात्मानं निरीक्ष्याय निस्तेजोद्गमहेधरः ।
तपोर्थाय तथा चक्रे मतिं मतिमता वरः ॥ ३
स महाव्रतमुत्पाद्य समाश्वास्याम्बिका विभुः ।
शैलादिं स्थाप्य गोप्ताय विचचार महीतलम् ॥ ४
महासुद्रार्पितप्रीवो महाहिकृतकुण्डलः ।

धारयाण. कटीदेशे महाशङ्खस्य मेखलाम् ॥ ५
कपाल दक्षिणे हस्ते सन्धे गृह्य कण्ठलुम् ।
एकाहवासी वृधे हि शैलसानुनदीष्वटन् ॥ ६
स्थानं त्रैलोक्यमास्थाय मूलाहारोऽम्बुभोजनः ।
वाय्वाहारस्त्वदा तस्यौ नववर्षशतं क्रमात् ॥ ७
तवो वीटा मुखे क्षिप्य निश्च्छ्वासोऽभवद् यतिः ।
विस्तृते हिमवत्पृष्ठे रम्ये समशिलातले ॥ ८
ततो वीटा विदायैव कपालं परमेष्ठिनः ।
सार्धिष्मतो जटामच्यान्निषण्णा धरणीतले ॥ ९
वीटया तु पतन्त्याऽद्रिदारितः क्ष्मासमोऽभवत् ।
जातस्तीर्थवरः पुण्यः केदार इति विद्युतः ॥ १०

Nārada said Be pleased to tell me
where Śaṅkara had withdrawn so that
together with Nandi Ambikā herself had
to fight with Andhaka (1)

Pulastya said Since that time when
(Śaṅkara) was engrossed in the great
infatuation, he was found feeble and bereft
of virility (2)

Perceiving himself and his limbs bereft
of energy, Mahesvara, the best of the wise
resolved to practise penance. (3)

Resolving on a great vow, assuring
Ambikā, and posting Nandin as the guard,
the lord wandered on the earth (4)

Drawing a sign of Mahāmudrā on the
neck, wearing earrings of great snakes, and
girdles made of human bones in the waist,
holding a beggar's bowl in the right hand
and a Kamaṇḍalu (waterpot) in the left,

dwelling not for more than a days in trees, the
foot of the hills and rivers, and thus
roaming throughout the three worlds, living
on roots and water and later only on wind,
he passed nine hundred years (5, 6, 7)

Thereafter, throwing a quid of betel
leaves into the mouth, the ascetic suspended
his breath on a charming, smooth and
spacious rock on the surface of the
Himālaya mountain (8)

Then the betel leaves rent asunder the
head of the lord and coming out of his
matted hair, fell on the earth with resplendent
beauty (9)

By the falling of the Viṭā (betel leaves)
the hill was rent asunder and was turned
into a plain Thus a holy spot of paramount
sanctity famed as Kedāra was created. (10)

ततो हरो वरं प्रादात् केदाराय वृषभजः ।
 पुण्यवृद्धिकरं ब्रह्मन् पापघ्नं मोक्षसाधनम् ॥ ११
 ये जलं तावके तीर्थे पीत्वा संयमिनो नराः ।
 मधुमामनिवृत्ता ये ब्रह्मचारिण्यते म्रिताः ॥ १२
 पम्मासाद् धारयिष्यन्ति निवृत्ताः परपाकतः ।
 तेषां हृत्पङ्कजेभ्येन मद्धिङ्गं भविता ध्रुवम् ॥ १३
 न चास्य पापाभिरतिर्भविष्यति कदाचन ।
 पितृणामक्षयं श्राद्धं भविष्यति न संशयः ॥ १४
 स्नानदानतपांसीह होमजप्यादिकाः क्रिया ।
 भविष्यन्त्यक्षया नृणां मृतानामपुनर्भवः ॥ १५
 एतद् वरं हरात् तीर्थे प्राप्य पुण्याति देवताः ।
 पुनाति पुसां केदारस्त्रिनेत्रवचनं यथा ॥ १६
 केदाराय वरं दत्त्वा जगाम त्वरितो हरः ।

O Brahman, then the bull-ensigned Hara bestowed a merit growing, sin-destroying and liberation granting boon on Kedāra. "those self-controlled men who would drink your water and practise a vow of celibacy for six months abstaining from liquor and meat and also from the prepared for and by others shall surely, have my litga planted on the lotus of their hearts (11, 12, 13)

He shall never have any propensity for sinful acts, and shall have the sraddha of his forefathers performed eternally, there is no doubt about it. (14)

Ablution, charity, penances, and Homa (sacrificial offerings to fire), Japa (repetition of the names of gods) and all such activities done here shall bring imperishable benefits to them, and after death they shall have no rebirth (15)

Obtaining this boon from Hara, and being transformed thus into a sanctified spot, Kedāra gladdened the gods and purified the men in accordance with the words of the three-eyed Śaṅkara. (16)

Having conferred the boon to Kedāra,

स्नातुं भानुसुतां देवीं कालिन्दीं पापनाशिनीम् ॥ १७
 तत्र स्नात्वा शुचिर्भूत्वा जगामाथ सरस्वतीम् ।
 वृतां तीर्थशतैः पुण्यैः प्लक्ष्जं पापनाशिनीम् ॥ १८
 अवतीर्णस्ततः स्नातुं निमग्नश्च महाम्भसि ।
 द्रुपदां नाम गायत्रीं जजापावन्तर्जले हरः ॥ १९
 निमग्ने शंकरे देव्यां सरस्वत्यां कलिप्रिय ।
 साग्रः संवत्सरो जातो न चोन्मज्जत ईश्वरः ॥ २०
 एतस्मिन्नन्तरे ब्रह्मन् भुवनाः सप्त सार्णावाः ।
 चेलुः पेतुर्धरण्यां च नक्षत्रास्तारकैः सह ॥ २१
 आसनेभ्यः प्रचलिता देवाः शक्रपुरोगमाः ।
 स्वस्त्यस्तु लोकैभ्य इति जपन्तः परमर्षयः ॥ २२
 ततः क्षुब्धेषु लोकेषु देवा ब्रह्माणमागमन् ।
 दृष्ट्वोच्चुः किमिदं लोकाः क्षुब्धाः संशयमागताः ॥ २३

Hara hurriedly went to bathe in the water of Yamunā, the remover of sins. (17)

Purified by a bath there, he started for Sarasvati, originated from the Plakṣa tree, the remover of sins, surrounded by hundreds of sanctuaries (18)

Descending to bathe, He immersed in the holy water. Hara repeated the Gāyatri named Drupadā, staying in water. (19)

O Nārada Śaṅkara being thus immersed in the water of the goddess Sarasvati, a whole year passed, yet the lord did not arise (20)

In the meantime, O Brahman, the seven worlds together with the oceans heaved, and the planets together with the stars fell down on the earth (21)

Gods headed by Indra stirred on their seats, and the great sages invoked the blessings, repeating the words "Weal be to the world". (22)

The world thus agitated, the gods approached Brahman, and seeing him, said, "What for, O lord, are the worlds thus agitated and wavering?" (23)

तानाह पद्मसंभूतो नैतद् वेदि च कारणम् ।
 तदागच्छत वो युक्तं द्रष्टुं चक्रगदाधरम् ॥ २४
 पितामहेनैवमुक्ता देवाः शक्रपुरोगमाः ।
 पितामहं पुरस्कृत्य मुरारिसदनं गताः ॥ २५
 नारद उवाच ।
 कोऽसौ मुरारिदेवेषु देवो यश्चो नु किन्नरः ।
 दैत्यो वा राक्षसो वापि पार्थिवो वा तदुच्यताम् ॥ २६

पुलस्त्य उवाच ।

योऽसौ रजःसत्त्वमयो गुणवांश्च तमोमयः ।
 निर्गुणः सर्वगो व्यापी मुरारिर्मधुसूदनः ॥ २७
 नारद उवाच ।
 योऽसौ मुर इति ख्यातः कस्य पुत्रः स गीयते ।
 कथं च निहतः संख्ये विष्णुना तद् वदस्व मे ॥ २८

The lotus-born Brahman told them, "I fail to know the cause of this. Therefore it is proper for us to go to Viṣṇu, the wielder of the discus and the mace. (24)

Thus addressed by Brahman, the gods headed by Indra went to the abode of Murāri with Brahman at their head. (25)

Nārada said : O divine seer, be pleased to tell me who this Murāri happens to be, whether a god or a Yakṣa or a Kinnara, a demon or Rākṣasa or a human being. (26)

Pulastya said . He that is full of the attributes (Gunas) Raps, Sattva, and Tamas, and yet is free from all attributes, omnipresent and all-pervasive, is Murāri, foe of Mura, the slayer of Madhu. (27)

Nārada said : Please tell me who is one known as Mura, whose son he was, and why he was killed in an encounter by Viṣṇu. (28)

पुलस्त्य उवाच ।

श्रूयतां कथयिष्यामि मुरासुरनिवर्हणम् ।
 विचित्रमिदमाख्यानं पुण्यं पापप्रणाशनम् ॥ २९
 कश्यपस्यौरसः पुत्रो मुरो नाम दत्तद्वज्रः ।
 स ददर्श रणे शस्तान् दितिपुत्रान् सुरोत्तमैः ॥ ३०
 ततः स मरणाद् भीतस्तप्त्वा वर्षगणान्ब्रह्मन् ।
 आराधयामास विभुं ब्रह्माणमपराजितम् ॥ ३१
 ततोऽस्य तुष्टो वरदः प्राह वत्स वरं वृष्टु ।
 स च वने वरं दैत्यो वरमेनं पितामहात् ॥ ३२
 यं यं करतलेनाहं स्पृशेयं समरे विभो ।
 स स मद्भस्तसंस्पृष्टस्त्वमरोऽपि मरत्वतः ॥ ३३
 वाढमित्याह भगवान् ब्रह्मा लोकपितामहः ।
 ततोऽभ्यागान्महातेजा मुरः सुरगिरिं बली ॥ ३४

Pulastya said : Listen, I shall tell you the wondrous and auspicious tale, destroyer of sins, relating to the war between the gods and demons. (29)

Mura was the son of Kaśyapa born of Danu . He found the demons vanquished in war by the highest gods. (30)

Fearing of death he propitiated the invincible lord Brahman by practising penances for many years. (31)

Thus propitiated, (Brahman) the bestower of boons, said, "My child, choose any boon." The demon begged this boon of Brahman : (32)

"O Lord, whomever may I touch with my palm in battle, he shall die even if he be immortal." (33)

"Be it so", ordained Brahman, the grandfather of the world. Thereafter the powerful mighty Mura went to the hill (abode) of the gods. (34)

समेत्याह्वयते देवं यक्षं किन्नरमेव वा ।
 न कश्चिद् युयुधे तेन सम दैत्येन नारद ॥ ३५
 ततोऽमरावतीं क्रुद्धः स गत्वा शक्रमाह्वयत् ।
 न चास्य सह योद्धुं वै मतिं चक्रे पुरंदर ॥ ३६
 ततः स करमुद्यम्य प्रविशेशमरावतीम् ।
 प्रविशन्त न त कश्चिन्निवारयितुमुत्सहैव ॥ ३७
 स गत्वा शक्रमदनं प्रोवाचेन्द्र मुरस्तदा ।
 देहि युद्ध सहस्राक्ष नो चेत् स्वर्गं परित्यज ॥ ३८
 इत्येवशुक्तो मुरुणा ब्रह्मन् हरिहयस्तदा ।
 स्वर्गराज्य परित्यज्य भूचरः समजायत ॥ ३९
 ततो गजेन्द्रबुलिशौ हतौ शक्रस्य शत्रुणा ।
 सकलग्रो महातेजाः सह देवैः सुतेन च ॥ ४०
 कालिन्ध्या दक्षिणे कूले निवेश्य स्वपुरं स्थितः ।

Reaching there, he challenged everyone whether god, Yakṣa or Kinnara, but O Nārada, no body dared to fight with the demon. (35)

Enraged at this, he went to Amaravati and challenged Indra to fight. But even Purandara was not inclined to fight with him (36)

Then holding his hand high up, he entered Amarāvati While he was entering, nobody dared to check him (37)

Arriving at the abode of Indra, Mura said to Indra, 'O thousand eyed Indra, face me in combat or leave the heaven (38)

Thus challenged by Mura O Brahman, Indra left the kingdom of heaven and moved down on the earth (39)

Then the great elephant (Airāvata) and the thunderbolt of Indra were seized by the enemy The highly energetic Indra together with his queen, son and other gods camped to the southern bank of Kalindi. Mura also

मुरश्चापि महाभोगान् बुभुजे स्वर्गसस्थितः ॥ ४१
 दानवाश्चापरे रौद्रा मयतारपुरोगमाः ।
 मुरमासाद्य मोदन्ते स्वर्गे सुकृतिनो यथा ॥ ४२
 स कदाचिन्महीपृष्ठं समायातो महासुर ।
 एकाकी कुञ्जारारूढः सरयुं निम्नगा प्रति ॥ ४३
 स सरयुस्तटे धीर राजान सूर्यवधञ्जम् ।
 ददशे रघुनामान दीक्षित यज्ञकर्मणि ॥ ४४
 तमुपेत्याव्रवीद् दैत्यो युद्ध मे दीयतामिति ।
 नो चेन्निवर्तता यज्ञो नेष्टव्या देवतास्त्वया ॥ ४५
 तमुपेत्य महातेजा मित्रावरुणसंभवः ।
 प्रोवाच बुद्धिमान् ब्रह्मन् वसिष्ठस्तपतां वरः ॥ ४६
 किं ते जितैर्न र्देह्य अजिताननुशासय ।
 प्रहर्तुमिच्छसि यदि तं निवारय चान्तकम् ॥ ४७

enjoyed great pleasures in his heavenly seat (40, 41)

The other fierce demons headed by Maya and Tāra enjoyed the bliss in company with Mura in Heaven like the virtuous (42)

Once the eminent demon travelling alone on elephant over the earth came near the river Sarayū (43)

There on the bank of Sarayū, he noticed the valiant king named Raghu of the solar race, consecrated for performance of a sacrifice (44)

Approaching him, the demon said, 'Do you fight with me. Otherwise refrain from performing the sacrifice. The gods must not be adored by you' (45)

O Brahman, then the wise and powerful Vasiṣṭha, the offspring of Mitra and Varuna the best of ascetics, walked up to him and said, "O demon, what is the use of your defeating human beings, do you govern the undefeated If you are eager

स वली शासनं तुभ्यं न करोति महासुर ।
 तस्मिद्धिते हि विजितं सर्वं मन्यस्व भूतलम् ॥ ४८
 स तद् वसिष्ठवचनं निश्चम्य दनुपुंगवः ।
 जगाम धर्मराजानं विजेतुं दण्डपाणिनम् ॥ ४९
 तमायान्तं यमः श्रुत्वा मत्वाऽनघ्यं च संयुगे ।
 स समारह्य महिषं केशवान्तिरुमागमत् ॥ ५०
 समेत्य चाभिवाद्यैनं प्रीवाच मुरचेदितम् ।
 स चाह गच्छ मामद्य प्रेषस्व महासुरम् ॥ ५१
 स वासुदेववचनं श्रुत्वाऽन्धगात् त्वरान्वितः ।
 एतस्मिन्नन्तरे दैत्यः संप्राप्तो नगरौ मुरः ॥ ५२
 तमागतं यमः प्राह किं मुरो कर्तुमिच्छसि ।
 यदस्व वचनं कर्ता त्वदीय दानपेश्वर ॥ ५३
 मुररुवाच ।
 यम प्रजासंयमनान्निघृष्टि कर्तुमर्हसि ।

for a combat, then do you restrain Yama
 He is powerful and will not obey thy
 command If you can vanquish him, then
 you may treat the whole world to be
 subdued. (46, 47, 48)

Hearing these words of Vasistha, the
 powerful demon set out to vanquish
 Dandapāṇi, the lord of virtues (49)

Learning of his expedition and knowing
 him not subject to death in battle, Yama
 hurried to Keśava, riding on his buffalo (50)

Coming and paying homage to him,
 Yama narrated all the activities of Mura.
 Keśava replied, "Do go and despatch the
 great demon to me just now." (51)

Hearing the words of Vāsudeva, he
 hastened back when the demon Mura also
 reached the city (52)

Seeing him come, Yama said, "O Mura,
 what do you want to accomplish? Speak
 out, O chief of demons, I am at your
 command." (53)

Mura said It will be proper for you,

नो चेत् तवाद्य छित्त्वाऽहं मूर्धानं पातये शुचि ॥ ५४
 तमाह धर्मराड् ब्रह्मन् यदि मा संयमाद् भवान् ।
 गोपायति मुरो सत्यं करिष्ये वचनं तव ॥ ५५
 मुरस्तमाह भवतः कः संयन्ता वदस्व माम् ।
 अहमेनं परानित्य वारयामि न संशयः ॥ ५६
 यमस्तं प्राह मां विष्णुर्देवश्चक्रगदाधरः ।
 श्वेतद्वीपनिवासी यः स मा संयमतेऽन्यथा ॥ ५७
 तमाह दैत्यशार्दूलः क्वासौ वसति दुर्जयः ।
 स्वयं तत्र गमिष्यामि तस्य संयमनोद्यतः ॥ ५८
 तमुवाच यमो गच्छ क्षीरोदं नाम सागरम् ।
 तत्रास्ते भगवान् विष्णुर्लोकनाथो जगन्मयः ॥ ५९
 मुरस्तद्वाक्यमारुर्ष्य प्राह गच्छामि केशवम् ।
 किं तु त्वया न तावद्धि संयम्या धर्म मानवाः ॥ ६०
 स प्राह गच्छ त्वं तावत् प्रवर्तिष्ये जयं प्रति ।

O Yama, to refrain from controlling the
 beings. Otherwise I shall cut off your
 head and throw it down on earth (54)

At this, O Brahman, Yama said: O
 Mura, if you may protect me from restraint,
 then I shall surely obey your command (55)

Mura asked him, "Tell me who controls
 thee By defeating him I shall remove him,
 there is no doubt about it." (56)

Yama replied, "The imperishable god
 Viṣṇu holder of the discus and the mace,
 resident of Śvetadvīpa does control me." (57)

The paramount demon retorted, "Where
 does the invincible Viṣṇu dwell? I shall
 myself go there. To him, eager for contest,
 Yama replied, "Go thou to the ocean named
 Kṣīroda. There lord Viṣṇu, the master of
 the worlds, pervading the whole universe,
 resides." (58, 59)

Listening to his words, Mura said, "I
 am going to Keśava, O Dharmā. Thou must
 not in the meantime govern the human
 beings (60)

Yama replied, "Go thou now. I shall

संयन्तुर्वा यथा स्याद्धि ततो युद्धं समाचर ॥ ६१

इत्येवमुक्त्वा वचनं दृग्धादिधमगमन्मुरः ।

यत्रास्ते शेषपर्यङ्के चतुर्मूर्तिर्जनार्दन ॥ ६२

नारद उवाच ।

चतुर्मूर्तिः कथं शिष्युरेक एव निगद्यते ।

सर्वगत्वात् कथमपि अव्यक्ततराच तद्वद ॥ ६३

पुलस्त्य उवाच ।

अव्यक्त. सर्वगोऽपीह एक एव महाशुने ।

चतुर्मूर्तिर्नगन्नाथो यथा ब्रह्मन्तया शृणु ॥ ६४

अप्रतर्भ्यमनिर्देश्य शुद्ध शान्त पर पदम् ।

वासुदेवायमव्यक्तं स्मृतं द्वादशपत्रकम् ॥ ६५

नारद उवाच ।

कथं शुक्ल कथं शान्तमप्रतर्भ्यमनिन्दितम् ।

obey your command Try your best to win over my controller. Do thou face Him in encounter" (60, 61)

Thus ending the dialogue, the demon (Mura) proceeded to the ocean of milk where on the bed of the snake Śeṣa, Janārdana, the holder of four forms, was resting (62)

Nārada said Do tell me why Viṣṇu, though one is four formed—whether on account of his all-pervasiveness, or subtleness he is said to be the possessor of four forms (63)

Pulastya said O great sage though he is incomprehensible and all pervasive and thus one in reality, yet how the lord of the universe is (deemed as) possessor of four forms, O Brahman, listen to that account (64)

Vāsudeva by name, He is known to be incomprehensible, indeterminable, white, calm and the supreme beatitude, indescribable and absorbed in the meditation called the Twelve Patras (65)

Nārada said Please tell me why he is

कान्यस्य द्वादशैरोक्ता पत्रका तानि मे वद ॥ ६६

पुलस्त्य उवाच ।

शृणुष्व शुभ्रं परमं परमेष्ठिप्रभाषितम् ।

श्रुतं सनत्कुमारेण तेनारयातं च तन्मम ॥ ६७

नारद उवाच ।

कोऽय सनत्कुमारेति यस्योक्तं ब्रह्मणा स्वयम् ।

तवापि तेन गदितं वद मामनुपूर्वशः ॥ ६८

पुलस्त्य उवाच

धर्मस्य भार्याऽर्हिसारया तस्या एत्रचतुष्टयम् ।

सनातं मुनिशार्दूल योगशास्त्रविचारकम् ॥ ६९

ज्येष्ठ. सनत्कुमारोऽभूद् द्वितीयश्च सनातनः ।

तृतीयः सनको नाम चतुर्थश्च सनन्दनः ॥ ७०

सारयवेत्तारमपरं कपिलं वोढुमासुरिम् ।

white, why calm, inscrutable and invincible What are again the said twelve 'Patrakas'? Do tell me (66)

Pulastya said Listen to that supremely mysterious account related by Brahman to Sanat Kumāra by whom it was narrated to me (67)

Nārada said Who is this Sanat Kumāra, to whom the account was related by Brahman himself, and by whom it was imparted to you? Please tell me from the beginning (68)

Pulastya said O eminent sage, Dharmā had four sons born of his wife named Abhīrāṣ, all conversant with the system of Yoga (69)

The eldest among them was Sanat Kumāra the second Sanātana, the third Sanaka and the fourth Sanandana. (70)

Beides, there was Kapila, versed in Sāmkhya, Vajra, Asuri, and the most superior ascetic Paścāsīkha, possessed of (the merits of) contemplation Viewing these, even though older in age, they did not

दृष्ट्वा पञ्चशिखं श्रेष्ठं योगयुक्तं तपोनिधिम् ॥ ७१ ॥
 ज्ञानयोगं न ते दद्युर्ज्यायांसोऽपि कनीयताम् ।
 मानमुक्तं महायोगं कपिलादीनुपासतः ॥ ७२ ॥
 सनत्कुमारश्चाभ्येत्य ब्रह्माणं कमलोद्भवम् ।
 अपृच्छद् योगविज्ञानं तमुवाच प्रजापतिः ॥ ७३ ॥
 ब्रह्मोवाच ।
 कथयिष्यामि ते साध्यं यदि पुत्रत्वमिच्छसि ।
 यस्य कस्य न बतन्व्यं तत्सत्यं नान्यथेति हि ॥ ७४ ॥
 सनत्कुमार उवाच ।
 पुत्र एवास्मि देवेश यत् शिष्योऽस्म्यहं विभो ।
 न विशेषोऽस्ति पुत्रस्य शिष्यस्य च पितामह ॥ ७५ ॥
 ब्रह्मोवाच ।
 विशेषः शिष्यपुत्राभ्यां विद्यते धर्मनन्दन ।

धर्मकर्मसमायोगे तथापि गदतः शृणु ॥ ७६ ॥
 पुत्राश्चो नरकात् त्राति पुत्रस्तेनेह गीयते ।
 श्रेयसापहरः शिष्य इतीयं वैदिकी श्रुतिः ॥ ७७ ॥
 सनत्कुमार उवाच ।
 कोऽयं पुत्रामको देव नरकात् त्राति पुत्रकः ।
 कस्मान्छेप ततः पापं हरेच्छिष्यश्च तद्दद ॥ ७८ ॥
 ब्रह्मोवाच ।
 एतत् पुराणं परमं महर्षे
 योगाङ्गयुक्तं च सदैव यच्च ।
 तथैव चोर्षं भयहारिं मानव
 वदामि ते साध्यं निशामयैनम् ॥ ७९ ॥

इति श्रीवामनपुराणे चतुर्विंशोऽध्यायः ॥३४॥

impart spiritual knowledge to the juniors.
 Only the measure of Mahāyoga was said
 (71, 72)

Sanatkuṁāra approached the lotus born
 Brahman and inquired of him about the
 science of Yoga, and Prajāpati expounded it
 thus (73)

Brahman said : "O Sādhyā (a particular
 class of celestial beings), I shall tell you if
 you wish to be my son. The truth must
 not be divulged to any one and everyone
 It can not be otherwise. (74)

Sanatkuṁāra said O paramount god,
 I be your son indeed, as I am, O lord, your
 disciple O grandsire, there is no difference
 between a son and a disciple (75)

Brahman said O son of Dharma, there
 exists still a difference between a son and a

disciple, in the performance of virtuous
 deeds. Listen, I shall presently explain (76)

A son saves a man from the hell
 named 'Put', hence he is called 'Putra'
 (a son), and since Śeṣa (residual) sins
 are removed by a disciple, he is called
 'Śiṣya'. This is Vedic injunction (77)

Sanatkuṁāra said . O lord, what is this
 hell named 'Put' from which a son saves
 his father? and from what does the residual
 sin is removed by a disciple? Kindly
 enlighten me (78)

Brahmā said O Great seer, I shall
 interpret to you this ancient episode con-
 nected with the ancillaries of Yoga, vigorous
 yet remover of fear I shall tell you all, O
 Sādhyā, listen attentively (79)

Thus ends the Thirty fourth Chapter, in the Vāmana-Purana—34

ब्रह्मोवाच ।

परदारभिगमनं पापीयांसोपसेवनम् ।
 पारुष्यं सर्वभूतानां प्रथमं नरकं स्मृतम् ॥ १
 फलस्तेयं महापापं फलहीनं तथाऽटनम् ।
 छेदनं वृक्षजातीनां द्वितीयं नरकं स्मृतम् ॥ २
 वर्ज्यादानं तथा दुष्टमवध्वजघ्नन्धनम् ।
 विवादमर्थहेतूत्थं तृतीयं नरकं स्मृतम् ॥ ३
 भयदं सर्वसत्त्वानां भवभूतिविनाशनम् ।
 भ्रंशनं निजधर्माणां चतुर्थं नरकं स्मृतम् ॥ ४
 मारणं मित्रकौटिल्यं मिथ्याऽभिधपनं च यत् ।
 मिष्टैकाशनमित्युक्तं पञ्चमं तु नृपाचनम् ॥ ५

यन्त्रः फलादिहरणं भयनं योगनाशनम् ।
 यानयुग्यस्य हरणं षष्ठमुक्तं नृपाचनम् ॥ ६
 राजभागहरं मूढं राजजायानिषेवणम् ।
 राज्ये त्वहितकारित्वं सप्तमं निरयं स्मृतम् ॥ ७
 लुब्धत्वं लोलुपत्वं च लब्धधर्मार्थनाशनम् ।
 लालासंकीर्णभेषोक्तमष्टमं नरकं स्मृतम् ॥ ८
 विप्रोष्य ब्रह्महरणं ब्राह्मणानां विनिन्दनम् ।
 विरोधं वन्द्युभिश्चोक्तं नवमं नरपाचनम् ॥ ९
 शिष्टाचारविनाशं च शिष्टद्वेष शिशोर्वधम् ।
 शास्त्रस्तेयं धर्मनाशं दशमं परिकीर्तितम् ॥ १०
 पङ्कनिधनं घोरं पाङ्गुण्यप्रतिषेधनम् ।

35

Brahman said Adultery, attendance on sinner, and rudeness to all beings constitute the first hell (Naraka) (1)

The great sin of stealing fruits, fruitless wandering about, and hewing down of trees constitute the second hell (2)

Acceptance of forbidden articles, sinful killing and imprisonment of persons not (permitted by scriptures) to be killed, and quarrel for the sake of wealth constitute the third hell (3)

Deviation from prescribed duties, which is dreadful for all beings, and apt to destroy the prosperity of the world is known as the fourth hell (4)

Māraṇa (causing death of enemy through potency of sacrifices), crookedness to friends, false oaths, the enjoying of sweets alone do constitute the fifth hell. (5)

Conspiracy, stealing of fruit and such articles, restraint (of others), destroying of

concentration, carrying away of vehicles and carriages are the sixth cause of atonement for men (6)

Appropriating of the portion belonging to the ruler, foolish incest with the consort of the king, and doing disservice to the state is the seventh hell (7)

Greediness, avarice, and annihilation of the accumulated virtue and wealth, speech accompanied by excessive salivation (greed) are known as the eighth hell (8)

Destroying of the habitation of Brāhmanas, kidnapping Brāhmanas, censuring of Brāhmanas and quarrel with friends are spoken of as the ninth atonement for men. (9)

Abandonment of good conduct, malice against the good people, infanticide, stealing of the scriptures, and outrage on modesty (ruining of virtues) are said to be the tenth hell. (10)

Killing one by hacking all the six limbs,

दृष्ट्वा पञ्चशिखं श्रेष्ठं योगयुक्तं तपोनिधिम् ॥ ७१
 ज्ञानयोगं न ते दद्युर्ज्यावांसोऽपि कनीयताम् ।
 मानमुक्तं महायोगं कपिलादीनुपासतः ॥ ७२
 सनत्कुमारश्चाभ्येत्य ब्रह्माणं कमलोद्भवम् ।
 अपृच्छद् योगविज्ञानं तमुवाच प्रजापतिः ॥ ७३
 ब्रह्मोवाच ।
 कथयिष्यामि ते साध्य यदि पुत्रत्वमिच्छसि ।
 यस्य कस्य न वषट्त्वं तत्सत्यं नान्यचेति हि ॥ ७४
 सनत्कुमार उवाच ।
 पुत्र एवास्मि देवेश यत् शिष्योऽस्म्यहं विभो ।
 न विशेषोऽस्ति पुत्रस्य शिष्यस्य च पितामह ॥ ७५
 ब्रह्मोवाच ।
 विशेषः शिष्यपुत्राभ्यां विद्यते धर्मनन्दन ।

धर्मकर्मसमायोगे तथापि गदतः शृणु ॥ ७६
 पुत्रान्नो नरकात् त्राति पुत्रस्तेनेह गीयते ।
 शेषपापहरः शिष्य इतीयं वैदिकी श्रुतिः ॥ ७७
 सनत्कुमार उवाच ।
 कोऽयं पुत्रामको देव नरकात् त्राति पुत्रकः ।
 कस्माच्छेषं ततः पापं हरेच्छिष्यश्च तद्दद ॥ ७८
 ब्रह्मोवाच ।
 एतत् पुराणं परमं मह्यं
 योगाङ्गयुक्तं च सदैव यच्च ।
 तयैव चोग्रं भयहारि मानव
 वदामि ते साध्य निशामयैनम् ॥ ७९

इति श्रीवामनपुराणे चतुस्त्रिंशोऽध्याय ॥३४॥

impart spiritual knowledge to the juniors.
 Only the measure of Mahāyoga was said.

(71, 72)

Sanat Kumāra approached the lotus born
 Brahman and inquired of him about the
 science of Yoga, and Prajāpati expounded it
 thus

(73)

Brahman said : "O Sādhya (a particular
 class of celestial beings), I shall tell you if
 you wish to be my son. The truth must
 not be divulged to any one and everyone
 It can not be otherwise.

(74)

Sanat Kumāra said O paramount god,
 I be your son indeed, as I am, O lord, your
 disciple O grandsire, there is no difference
 between a son and a disciple

(75)

Brahman said O son of Dharma, there
 exists still a difference between a son and a

disciple, in the performance of virtuous
 deeds. Listen, I shall presently explain. (76)

A son saves a man from the hell
 named 'Put', hence he is called 'Putra'
 (a son), and since Śeṣa (residual) sins
 are removed by a disciple, he is called
 'Śiṣya' This is Vedic injunction. (77)

Sanat Kumāra said : O lord, what is this
 hell named 'Put' from which a son saves
 his father? and from what does the residual
 sin is removed by a disciple? Kindly
 enlighten me

(78)

Brahmā said O Great seer, I shall
 interpret to you this ancient episode conne-
 cted with the ancillaries of Yoga, vigorous
 yet remover of fear. I shall tell you all, O
 Sādhya, listen attentively

(79)

Thus ends the Thirty-fourth Chapter, in the Vāmana-Purāna—34

ब्रह्मोवाच ।

परदारभिगमनं पापीयांसोपसेवनम् ।
 पाहृष्यं सर्वभूतानां प्रथमं नरकं स्मृतम् ॥ १
 फलस्तेयं महापापं फलहीनं तथाऽटनम् ।
 छेदनं वृक्षजातीनां द्वितीयं नरकं स्मृतम् ॥ २
 वज्र्यादानं तथा दुष्टमवध्ववध्वन्धनम् ।
 विवादमर्थहेतूत्थं तृतीयं नरकं स्मृतम् ॥ ३
 भयदं सर्वसत्त्वानां भवभूतिविनाशनम् ।
 अंशनं निजधर्माणां चतुर्थं नरकं स्मृतम् ॥ ४
 मारणं मित्रकौटिल्यं मिथ्याऽभिग्रहणं च यत् ।
 मिष्टैकाशनमित्युक्तं पञ्चमं तु नृपाचनम् ॥ ५

यन्त्रः फलादिहरणं यमनं योगनाशनम् ।
 यानयुग्यस्य हरणं षष्ठ्युक्तं नृपाचनम् ॥ ६
 राजभागहरणं मूढं राजजायानिपेवणम् ।
 राज्ये त्वहितकारित्वं सप्तमं निरयं स्मृतम् ॥ ७
 लुब्धत्वं लोलुपत्वं च लब्धधर्मार्थनाशनम् ।
 लालासंकीर्णमैवोक्तमष्टमं नरकं स्मृतम् ॥ ८
 विप्रोप्य ब्रह्महरणं ब्राह्मणानां विनिन्दनम् ।
 विरोधं बन्धुभिश्चोक्तं नवमं नरपाचनम् ॥ ९
 शिष्टाचारविनाशं च शिष्टद्वेष शिशोर्वधम् ।
 शास्त्रस्तेयं धर्मनाशं दशमं परिकीर्तितम् ॥ १०
 षडङ्गनिधनं घोरं षड्गुण्यप्रतिषेधनम् ।

35

Brahman said Adultery, attendance on sinner, and rudeness to all beings constitute the first hell (Naraka) (1)

The great sin of stealing fruits, fruitless wandering about, and hewing down of trees constitute the second hell (2)

Acceptance of forbidden articles, sinful killing and imprisonment of persons not (permitted by scriptures) to be killed, and quarrel for the sake of wealth constitute the third hell. (3)

Deviation from prescribed duties, which is dreadful for all beings, and apt to destroy the prosperity of the world is known as the fourth hell (4)

Māraṇa (causing death of enemy through potency of sacrifices), crookedness to friends, false oaths, the enjoying of sweets alone do constitute the fifth hell. (5)

Conspiracy, stealing of fruit and such articles, restraint (of others), destroying of

concentration, carrying away of vehicles and carriages are the sixth cause of atonement for men (6)

Appropriating of the portion belonging to the ruler, foolish incest with the consort of the king, and doing disservice to the state is the seventh hell (7)

Greediness, avarice, and annihilation of the accumulated virtue and wealth, speech accompanied by excessive salivation (greed) are known as the eighth hell (8)

Destroying of the habitation of Brāhmanas, kidnapping Brāhmanas, censuring of Brāhmanas and quarrel with friends are spoken of as the ninth atonement for men. (9)

Abandonment of good conduct, malice against the good people, infanticide, stealing of the scriptures, and outrage on modesty (ruining of virtues) are said to be the tenth hell. (10)

Killing one by hacking all the six limbs,

एकादशममेवोक्तं नरकं सद्भिरुत्तमम् ॥ ११
 सस्तु नित्यं सदा वैरमनाचारमसत्क्रिया ।
 संस्कारपरिहीनत्वमिदं द्वादशमं स्मृतम् ॥ १२
 हानिर्धर्मार्थकामानामपवर्गस्य हारणम् ।
 संभेदः संविदामेतत् त्रयोदशममुच्यते ॥ १३
 कृपणं धर्महीनं च यद् वज्रं यच्च बह्निदम् ।
 चतुर्दशममेवोक्तं नरकं तद् विगर्हितम् ॥ १४
 अज्ञान चाप्यसूयत्वमशौचमशुभावहम् ।
 स्मृतं तत् पञ्चदशमसत्यवचनानि च ॥ १५
 आलस्यं वै षोडशममाक्रोशं च रिशेपतः ।
 सर्वस्य चाततायित्वमावासेष्वग्निदीपनम् ॥ १६
 इच्छा च परदारेषु नरकाय निगद्यते ।
 ईर्ष्याभावश्च सत्येषु उद्धृतं तु विगर्हितम् ॥ १७

and preventing (a ruler) from inculcating the six qualities (prescribed by statecraft) are said by wise people as the eleventh hell (11)

Perpetual enmity with the virtuous, unclean conduct, evil activities, absence of refinement constitute the twelfth hell (12)

(Causing) loss to the acquisition of virtues, wealth and desires, and also of salvation, creating dissension in understanding (among people), these are said to be the thirteenth hell (13)

Wretched abstention from practising virtues, (indulgence in) what is prohibited and arson are said to be the abominable fourteenth hell (14)

Ignorance, malignity, impurity, indulgence in inauspicious deeds, and in falsehood, constitute the fifteenth hell (15)

Laziness, specially fury, aggressiveness to all, and setting of fire to habitations do constitute the sixteenth hell (16)

Lust for the wives of others also conduces

एतैस्तु पापैः पुरुषः पुन्नामाद्यैर्न संशयः ।
 संयुक्तः प्रीणयेद् देवं संतत्या जगतः पतिम् ॥ १८
 प्रीतः सृष्ट्या तु शुभया स पापाद्येन मुच्यते ।
 पुंनामनरकं घोरं विनाशयति सर्वतः ॥ १९
 एतस्मात् कारणात् साध्यं सुतः पुत्रेति गद्यते ।
 अतः परं प्रवक्ष्यामि शेषपापस्य लक्षणम् ॥ २०
 श्रुणुं देवर्षिभूतानां मनुष्याणां विशेषतः ।
 पितॄणां च द्विजश्रेष्ठ सर्ववर्णेषु चैरुता ॥ २१
 ओंकारादपि निर्द्युत्तिः पापकार्यकृतश्च यः
 मत्स्यादश्च महापापमगम्यागमनं तथा ॥ २२
 घृतादिविद्यं घोरं चण्डालादिपरिग्रहः ।
 स्वदोषाच्छादनं पापं परदोषप्रकाशनम् ॥ २३
 मत्सरित्वं वाग्दुष्टत्वं निष्ठुरत्वं तथा परम् ।

to hell Malignity against the eternal truth is also an additional abomination (17)

A man involved with these sins, named as 'Put' and others, should propitiate the lord of the universe by (procreating) a son. (18)

Being pleased, He gets him liberated from the sin by granting a blissful creation, and completely eliminates the terrible hell named 'Put', (19)

For this reason, O Sādhyā, a son is called a 'Putra' After this I shall narrate the features of the 'Śeṣa' (sins) (20)

O eminent Brāhmana, Debt to god-seers, and other beings, especially to humanity, and also to the forefathers, intermixing in all the varṇas (castes), abandonment of Omkāra, doing of sinful acts, eating of fishes, the great sin of sexual intercourse with women forbidden under law, the sinful selling of clarified butter and such things, marrying a low-caste woman like a Candala, hiding one's own guilts and divulging those of others, maliciousness, vile tongue, cruelty,

टाकित्वं तालवादित्वं नाम्ना वाचाऽप्यधर्मजम् ॥ २४
 दारुणत्वमधार्मिक्यं नरकावहमुच्यते ।
 यतैश्च पापैः संपुक्तः ग्रीणयेद् यदि शंकरम् ॥ २५
 ज्ञानाधिकमशेषेण शेषपापं जयेत् ततः ।
 शरीरं वाचिकं यत् तु मानसं कायिकं तथा ॥ २६
 पितृमातृकृतं यच्च कृतं यच्चार्थितैर्नरैः ।
 भ्रातृभिर्मान्धवैश्चापि तस्मिन् जन्मनि धर्मज ॥ २७
 तत्सर्वं विलयं याति स धर्मः सुतशिष्ययोः ।
 विपरीते भवेत् साध्य विपरीतः पदक्रमः ॥ २८
 तस्मात् पुत्रश्च शिष्यश्च विधातव्यौ विपश्चिता ।
 एतदर्थमभिध्याय शिष्याच्छ्लेषुतरः सुतः ।
 शेषात् तारयते शिष्यः सर्वतोऽपि हि पुत्रकः ॥ २९
 एलस्य उवाच ।
 पितामहवचः श्रुत्वा साध्यः प्राह तपोधनः ।

त्रिः सत्यं तव पुत्रोहं देव योगं वदस्व मे ॥ ३०
 तमुवाच महायोगी त्वन्मातापितरौ यदि ।
 दास्येते च ततः सुनुर्दायादो मेऽसि पुत्रक ॥ ३१
 सनत्कुमारः श्रोवाच दायादपरिकल्पना ।
 येयं हि भवता प्रोक्ता तां मे व्याख्यातुमर्हसि ॥ ३२
 तदुक्तं साध्यमुच्येन वाक्यं श्रुत्वा पितामहः ।
 प्राह प्रहस्य भगवान् शृणु वत्सेति नारद ॥ ३३
 ब्रह्मोवाच ।
 औरसः क्षेत्रज्ञश्चैव दत्तः कृत्रिम एव च ।
 गृहोत्पन्नोऽपविद्धश्च दायादा दान्धवास्तु पट् ॥ ३४
 अमीषु पटसु पुत्रेषु ऋणपिण्डधनक्रियाः ।
 गोत्रसाम्यं कुले वृत्तिः प्रतिष्ठा शाश्वती तथा ॥ ३५
 कानीनश्च सहोदरश्च क्रीतः पौनर्भवस्तथा ।
 स्वयं दत्तः पारशवः पडदायादान्धवाः ॥ ३६

the state of being a 'Tāk' (impiety by uttering the names of a villain), and of being a 'Tālavādī' (impiousness accrued by talking to a vicious person), severity and impiety—all these entail suffering in hell

Involved with these sins, if one propitiates Śaṅkara who surpasses all in knowledge, then (one) would get over the Śeṣa' sins in entirety all sins, O son of Dharma, whether physical, oral or mental committed by parents or dependents, or by brothers and friends in that birth.

(21, 22, 23, 24, 25, 26, 27)

By having a son and a disciple, all these sins disappear. This is the duty of the son and of the disciple. If contrary, O Sādhyā, the steps also would be contrary. (28)

Therefore, a learned man should provide for a son as well as a disciple. Considering the objectives, (having) a son is better than a disciple, since a disciple only saves one from 'Śeṣa' sins whereas a son saves from all sins. (29)

Pulastya said: Hearing the word of

Brahman, the ascetic Sādhyā (the celestial being Sanatkumāra) said, "Thrice do I promise O lord, to be your son, therefore educate me about spiritual meditation" (30)

At this, the great yogin Brahman replied "O Child, if thy parents give thee unto me, then only thou can be my son and 'Dāyāda' (heir)" (31)

Sanatkumāra said, "Please enlighten me about the scheme of 'Dāyāda' referred to by thee". (32)

O Nārada, hearing these words spoken by the foremost of Sādhyas, the lord Brahman said with a smile, 'Listen, O my child': (33)

Brahman said (sons of the category of) Aurasa, Kṣetrāja, Datta, Kṛtrīma, Gūdhotpanna, and Apavidhā are six 'Dāyāda' relations (34)

To these six (types of) sons accrue the (parents') debt, oblation to forefathers, wealth, religious duties, identity (sameness) in the lineage, continuance of the customs of the family, and perpetual fame (35)

Besides, there are six other categories of

अमीभिर्ऋणपिण्डादिकथा नैवेह विद्यते ।
 नामधारका एवेह न गोत्रकुलसंमताः ॥ ३७
 तत् तस्य वचनं धृत्या ब्रह्मणः सनकाग्रजः ।
 उवाचैषा विशेषं मे ब्रह्मन् व्याख्यातुमर्हसि ॥ ३८
 ततोऽब्रवीत् सुरपतिर्विशेषं शृणु पुत्रक ।
 औरसो यः स्वयं जातः प्रतिविम्बमिवात्मनः ॥ ३९
 ह्येनेनमते व्यसनिनि पत्यौ तस्याज्ञया तु या ।
 भार्या धनातुरा पुत्रं जनयेत् क्षेत्रजस्तु सः ॥ ४०
 मातापितृभ्यां यो दत्तः स दत्तः परिगीयते ।
 मित्रपुत्रं मित्रदत्तं कृत्रिमं प्राहुरुत्तमाः ॥ ४१
 न ज्ञायते गृहे केन जातस्त्विति स गृहकः ।
 बाह्यतः स्वयमानीतः सोऽपविद्धः प्रकीर्तितः ॥ ४२

sons who are 'Adṛyāda' relations, namely, Kanina, Sahodha, Kṛita, Pānarbhava, Svayamdatta and Paraśava. (36)

To these do not accrue the debt, performance of oblation to the forefathers and others. They are bearers of name only and do not conform to the progeny or the family (37)

Hearing these words of Brahman, the elder brother of Sanaka said, "O Brahman, be pleased to enlighten me about the particular characteristics of these" (38)

To him replied the lord of the gods, "O child, listen Aurasa is that self born son who is a veritable image of one's own self (39)

If the undiseased wife of a man who is impotent, mad or vicious, gives birth to a son with the permission of her husband, that son is called Kṣetraj (40)

A son given away by parents (for adoption by another) is called 'Datta' A son given by a friend or a son of a friend is called 'Kṛitrima' by the superiors (41)

If the father of a child born in the house is not known, he is called 'Gūdhotpanna', and if (a son is) brought

कन्याजातस्तु कानीनः सगर्भोदः सहोदकः ।
 मूल्यैर्गृहीतः क्रीतः स्वाद् द्विविधः स्यात् पुनर्भवः ॥४३
 दत्तैरस्य च या कन्या हृत्याऽन्यस्य प्रदीयते ।
 तजातस्तनयो ज्ञेयो लोके पौनर्भवो मृने ॥ ४४
 दुर्भिक्षे व्यसने चापि येनात्मा विनिवेदितः ।
 स स्वयदत्त इत्युक्तस्तान्यः कारणान्तरैः ॥ ४५
 ब्राह्मणस्य सुतः शूद्रा जायते यस्तु सुप्रतः ।
 ऊढाया वाप्यनूढाया स पारशव उच्यते ॥ ४६
 एतस्मात् कारणात् पुत्र न स्वयं दातुमर्हसि ।
 स्वमात्मानं गच्छ शीघ्रं पितरौ समुपाह्वय ॥ ४७
 ततः स मातापितरौ सस्मार वचनाद् विभोः ।
 तावाजग्मतुरीशानं द्रष्टुं वै दम्पती मृने ॥ ४८

personally from outside, he is called 'Apaviddha'. (42)

A son born of a virgin girl is called 'Kānina', and that born of woman pregnant before marriage is called 'Sahodhaka' One purchased by price is called 'Kṛita' 'Punarabhava' is two-fold (43)

If a maiden is given to some one in marriage and later snatched off him and given away to another, O sage, then the son born of her is called 'Pānarbhava' (44)

One who offers himself (for service) at the time of famine, calamities or other such exigencies, is called 'Svayamdatta' (45)

The son of a Brāhmaṇa born of a Śūdra woman, either married or unmarried, is called, O virtuous one, a 'Pārasava.' (46)

For these reasons my child, it is not permissible for thee to make a gift of thyself Therefore, be thou gone and call thy parents soon (47)

On the advice of the lord, therefore, O sage, he remembered his parents, and the couple hastened there to visit the great Lord (48)

घर्मोऽहिंसा च देवेशं प्रणिपत्य न्यपीदताम् ।
 उपविष्टौ सुखासीनौ साध्वो वचनमब्रवीत् ॥ ४९
 सनत्कुमार उवाच ।
 योगं निगमिषुस्तात ब्रह्मार्णं समचुदुदम् ।
 स चोक्तवान् मां पुत्रार्ये तस्मात् त्वं दातुमर्हसि ॥ ५०
 तावेवहृक्तौ पुत्रेण योगाचार्यं पितामहम् ।
 उक्तान्तौ प्रमोऽयं हि आवयोस्तनयरातव ॥ ५१
 अग्रप्रभृत्ययं पुत्रस्तव ब्रह्मन् भविष्यति ।
 इत्युक्त्वा जगत्सूर्णं येनैवाभ्यागतौ यथा ॥ ५२
 पितामहोऽपि तं पुत्रं साध्यं सद्दिनयान्वितम् ।
 सनत्कुमारं प्रोवाच योगं द्वादशपत्रकम् ॥ ५३
 शिरसासंस्थं तु झोङ्कारं भेषोऽस्य शिरसि स्थितः ।
 मासो वैशाखनामा च प्रथमं पत्रकं स्मृतम् ॥ ५४

नकारो मुखसंस्थो हि दृपस्तत्र प्रकीर्तितः ।
 ज्येष्ठमासश्च तत्पत्रं द्वितीयं परिकीर्तितम् ॥ ५५
 मीकारो भुजयोर्धुग्मं मिथुनस्तत्र संस्थितः ।
 मासो आपाढनामा च तृतीयं पत्रकं स्मृतम् ॥ ५६
 मकारं नेत्रपुगल तत्र कर्कटकः स्थितः ।
 मासः श्रावण इत्युक्तथतुर्थं पत्रकं स्मृतम् ॥ ५७
 गकारं हृदयं प्रोक्तं सिंहो वसति तत्र च ।
 मासो भाद्रपदाया प्रोक्तः पञ्चमं पत्रकं स्मृतम् ॥ ५८
 वकारं कन्यं विराट् कन्या तत्र प्रतिष्ठिता ।
 मासश्चाश्विजो नाम षष्ठं तत् पत्रकं स्मृतम् ॥ ५९
 त्कारमस्त्रशरं च तुलाराशिः कृताश्रयः ।
 मासश्च कार्तिको नाम सप्तमं पत्रकं स्मृतम् ॥ ६०
 चाकारं नाभिसंयुक्तं स्थितस्तत्र तु द्यधिकः ।

Bowing to the chief of the gods, the
 parents Dharma and Ahimsā sat down, and
 after they were seated comfortably, the Sādhyā
 (Sanatkumāra) said the following (49)

Sanatkumāra said O sires, in order to
 know the mysteries of Yoga, I had urged
 upon Brahman (to educate me), and He has
 asked me to be his son It is for you to give
 me (to Him) (50)

Thus addressed by their son they said
 to Brahman, the master of Yoga, "O Lord,
 this our son is thine (51)

"From this day, O Brahman, he shall
 be thy son". Uttering this they returned
 quickly whence they had come (52)

Brahman also initiated the son, the
 Sādhyā Sanatkumāra, endowed with humility
 as he was, into the Yoga named
 'Dvādaśapatraka'. (53)

'Om (syllable) is situated on the tuft of
 of hair 'Meṣa' (the sign Aries of the zodiac)
 dwells on the head, and the month is named
 Vaiśākha—this is called the First 'Patraka'
 (54)

'Na' (letter) is situated on the face where
 'Vṛṣ' (the sign Taurus of the zodiac) dwells
 The month is Jyeṣṭha This is called the
 Second 'Patraka' (55)

'Mo' (syllable) is situated on the two arms,
 where 'Mithuna' (the sign Gemini of the
 zodiac) resides The month is Aṣāḍha by
 name This forms the Third 'Patraka'. (56)

'Bha' is attached to the two eyes where
 'Karkāṭa' (the sign Cancer of the zodiac)
 dwells. The month is Śrāvaṇa. This is
 termed as the Fourth 'Patraka' (57)

The letter 'Ga' denotes the heart, and
 the 'Siṃha' (the Leo sign of the zodiac)
 dwells over it The month is Bhādra,
 This is known as the Fifth 'Patraka' (58)

The syllable 'Va' is to be known as armour
 where Kanya (the sign Virgo of the zodiac) is
 seated The month is Āṣvina, and it is called
 the Sixth 'Patraka'. (59)

The syllable 'Te' indicates arms, and is
 associated with 'Tula' (the sign Libra of the
 zodiac). The month is Kārtika, and it
 is named as the Seventh 'Patraka'. (60)

The syllable 'Va' is associated with the

मासो मार्गशिरो नाम त्वष्टमं पत्रकं स्मृतम् ॥ ६१
 सुकारं जघनं प्रोक्तं तत्रस्थथ धनुर्धरः ।
 पौषेति गदितो मासो नवम परिकीर्तितम् ॥ ६२
 देकारश्चोर्युगलं मकरोऽप्यत्र सस्थितः ।
 माघो निगदितो मासः पत्रकं दशम् स्मृतम् ॥ ६३
 वाकारो जानुयुग्मं च बुभुस्तत्रादिसस्थितः ।
 पत्रकं फाल्गुनं प्रोक्तं तदेकादशष्टमम् ॥ ६४
 पादौ यकारो मीनोऽपि स चैत्रे वसते मृने ।
 इदं द्वादशमं प्रोक्तं पत्र वै केशवस्य हि ॥ ६५
 द्वादशारं तथा चक्रं पण्णाभि द्वियुतं तथा ।
 त्रिव्यूहमेकमूर्तिश्च तथोक्तः परमेश्वरः ॥ ६६
 एतत् त्रयोक्तं देवस्य रूपं द्वादशपत्रकम् ।

navel where 'Bṛ̥ṣ̥caika' (the sign Scorpio of the zodiac) resides The month is Margaśiṣa, it is called the Eighth 'Patraka' (61)

The syllable 'Su' indicates the waist presided over by 'Dhanu' (the sign Sagittarius of the zodiac) The month is known as Pauṣa. This is spoken of as the Ninth 'Patraka'. (62)

'De' is the two thighs where dwells Makara (the sign Capricorn of the zodiac) The month is named as Māgha This is known as the Tenth 'Patraka' (63)

The syllable 'Va' indicates the two knees and Kumbha (the sign Aquarius of the zodiac) resides there The month is Phalguṇa This is known as the Eleventh 'Patraka' (64)

The syllable 'Ya' is the two feet and it has Mina (the sign Pisces of the zodiac) presiding over it in the month of Caitra This is the Twelfth 'Patraka' of Keśava (65)

His discus is equipped with twelve spokes and twelve naves Though manifest in three forms, he is in reality of only one

यस्मिन् ज्ञाते मृनिथ्रेष्ट न भूयो मरण भवेत् ॥ ६७
 द्वितीयमुक्तं सत्त्वाढ्यं चतुर्वर्णं चतुर्मुखम् ।
 चतुर्वीह्युदाराङ्गं श्रीवत्सधरमव्ययम् ॥ ६८
 तृतीयस्तामसो नाम शेषमूर्तिः सहस्रपात् ।
 सहस्रवदनः श्रीमान् प्रजाप्रलयकारकः ॥ ६९
 चतुर्थो राजसो नाम रक्तवर्णश्चतुर्मुखः ।
 द्विभुजो धारयन् मालां सृष्टिकृत्चादिपूरुषः ॥ ७०
 अव्यक्तात् संभवन्त्येते त्रयो व्यक्ता महामृने ।
 अतो मरीचिप्रमृत्वास्तथान्येऽपि सहस्रशः ॥ ७१
 एतत् त्रयोक्तं मृनिवर्त्य रूपं
 विभोः पुराणं मतिपुष्टिवर्धनम् ।
 चतुर्भुजं त स मूर्ध्नु रात्मा

form Such is the appearance of the supreme master. (66)

This Twelve 'Patraka' forms of the lord is thus explained to you, by a knowledge of which, O excellent sage, no death will occur again (67)

His second form is rich in 'Sattva' quality, is of four colours, of four heads, of four arms and of graceful limbs, holder of Śrīvatsa and is imperishable (68)

His third form is Śeṣamūrti and of 'Tamas' quality. It has a thousand feet, a thousand faces, is resplendent and destroyer of the beings (69)

The fourth one is invested with 'Rajas' quality, is of red colour and four heads, having two hands and wearing a garland He is the creator, the Primordial Being (70)

O great sage, from the unmanifest single form are created there three manifest forms From Him arose the sages headed by Marīci and also others in thousands (71)

Thus I have described to you, O chief of the ascetics, the ancient form of the lord, that adds nourishment to intellect and health

कृतान्तवाक्यात् पुनरासत्ताद ॥ ७२ ।
 तमागर्तं प्राह हृते मधुमः
 प्राप्नोऽसि केनासुरकारणेन ।
 स प्राह योद्धुं सह वै त्वयाऽद्य
 तं प्राह भूयः सुरशत्रुहन्ता ॥ ७३
 यदीह मां योद्धुमुपागतोऽसि
 तत् कम्पते ते हृदयं किमर्थम् ।
 ज्वरातुरस्येव मुहुर्मुहुर्वै
 तन्नास्मि योत्स्ये सह कातरेण ॥ ७४
 हत्येवमुक्तो मधुसूदनेन
 मूर्खत्वदा स्वे हृदये स्वहस्तम् ।

इति श्रीवामनपुराणे पञ्चविंशोऽध्याय ॥३५॥

कथं क कस्येति मुहुस्तथोक्त्वा
 निपातयामास विपन्नबुद्धिः ॥ ७५
 हरिश्च चक्रं मुहुलाघवेन
 मुमोच तद्भुक्तमलस्य शत्रोः ।
 चिच्छेद देवास्तु गतच्यथाभवन्
 देवं प्रशंसन्ति च पद्मनाभम् ॥ ७६
 एतत् तथोक्तं मुरदैत्यनाशनं
 कृतं हि युक्त्या शितचक्रपाणिना ।
 अतः प्रसिद्धिं समुपाजगाम
 मुरारिरित्येव विश्वर्त्सिंहः ॥ ७७

३६

पुलस्त्य उवाच ।

ततो मुरारिभवनं समभ्येत्य मुरास्रतः ।

That villain Mura on the suggestion of Yama came to that four armed Viṣṇu (72)

O sage, (Viṣṇu) the slayer of Madhu asked him, "O demon, for what reason have you come here?" To this he replied, "I have come to fight with thee today?" Viṣṇu the destroyer of the enemies of gods, retorted, "If you have come really to fight with me what for then is your heart trembling intermittently like a person afflicted with fever? I shall not fight with a man ailing (73, 74)

Thus addressed by the slayer of Madhu,

Thus ends thirty fifth Chapter, in the Vāmana-Purāṇa 35.

ऊचुर्देवं नमस्कृत्य जगत्संक्षुब्धिकारणम् ॥ १

तच्छ्रुत्वा भगवान् प्राह गच्छामो हरमन्दिरम् ।

Mura placed with perplexed mind his hand on his heart saying, "How, where and whose (is the trembling)?" (75)

Harī also released his Cakra (discus) softly and dexterously against the heart of the enemy which was torn off The gods also were relieved of agony and praised the lotus-navelled god Viṣṇu (76)

Thus I have narrated to you the destruction of the demon Mura, accomplished wisely by the holder of the sharp discus Therefore it is that the lord man lion (Nṛsiṃha) came to be famed as Murāri (the slayer of Mura) (77)

36

Pulastya said - Then the gods arrived at the abode of Murāri and after paying homage to Him, asked the cause of the agitation

of the universe

(1)

Hearing it, the lord said, "Let us go to the abode of Harī He is profoundly wise

स वेत्स्यति महाज्ञानी जगत्कुन्धं चराचरम् ॥ २
 तथोक्ता वासुदेवेन देवाः शक्रपुरोगमाः ।
 जनार्दनं पुरस्कृत्य प्रजग्मुर्मन्दरं गिरिम् ।
 न तत्र देवं न धृपं न देवीं न च नन्दिनम् ॥ ३
 शून्यं गिरिमपश्यन्त अज्ञानतिमिरावृताः ।
 तान् मृददष्टीन् संप्रेक्ष्य देवान् पिष्णुर्महाद्युतिः ॥ ४
 प्रोवाच किं न पश्यध्वन महेश पुरतः स्थितम् ।
 तमृचुर्नैव देवेशं पद्मामो गिरिजापतिम् ॥ ५
 न विद्यः कारणं तद्य येन दृष्टिर्हता हि नः ।
 तातुवाच जगन्मूर्तिर्युयं देवस्य सागसः ॥ ६
 पापिष्ठा गर्भहन्तारो मृडान्याः स्वार्थवत्पराः ।
 तेन ज्ञानविधेको वै हृतो देवेन शूलिना ॥ ७

and must know the reason of the agitation throughout the world, stationary as well as moving" (2)

Thus advised by Vāsudeva, the gods led by Indra proceeded towards the Mandara mountain with Janārdana at their head, but, they found there neither the Lord Śaṅkara, nor his bull, nor the goddess (Pārvatī), nor even Nandin (3)

Enveloped by the darkness of ignorance they perceived the mountain empty finding the gods looking on vacantly, the highly resplendent Viṣṇu asked them, "Do you not see Maheśa seated in your front?" They replied 'We are not seeing the chief of gods lord of Gīrija (the mountain born Pārvatī) We do not know the cause by which our vision has been taken away'.

Viṣṇu of universal form, told them, 'You have offended the great god Keen on self interest, you have been sinful embryocides of Mrḍani (the consort of Śaṅkara) Hence your perception and wisdom have been taken away by the trident bearing god (4, 5, 6, 7)

येनाग्रतः स्थितमपि पश्यन्तोऽपि न पश्यथ ।
 तस्मात् कायविशुद्धयर्थं देवदृष्ट्यर्थमादरात् ॥ ८
 तप्तकृच्छ्रेण संशुद्धाः कुरुष्वं स्नानमीश्वरे ।
 क्षीरस्नाने प्रयुञ्जीत सार्द्धं कुम्भशतं सुराः ॥ ९
 दधिस्नाने चतुःषष्टिर्द्वात्रिंशद्भविषोऽर्हणे ।
 पञ्चगव्यस्य शुद्धस्य कुम्भाः षोडश कीर्तिताः ॥ १०
 मधुनोऽष्टौ जलस्योक्ताः सर्वे ते द्विगुणाः सुराः ।
 ततो रोचनया देवमष्टोत्तरशतेन हि ॥ ११
 अनुलिम्पेत कुङ्कुमेन चन्दनेन च भक्तितः ।
 विल्वपत्रैः सकमलैः धत्तुरसुरचन्दनैः ॥ १२
 मन्दारैः पारिजातैश्च अतिष्ठन्तैस्तथाऽर्चयेत् ।
 अगुरुं सह कालेय चन्दनेनापि धूपयेत् ॥ १३

'That is why you do not perceive Him though seeing him before you Therefore for the purification of your bodies in order to be able to view the lord, do you, O gods, purify yourselves by performing the "Tapta Kṛcchra" vow, and bathing of the lord You should use one hundred and fifty jars for bathing (Śaṅkara) with milk (8, 9)

"For washing with curd, sixty four jars should be used, thirty two for washing with clarified butter, and sixteen for that with pure Pañcagavya (five produces of a cow, viz, milk, curd, clarified butter, cow-dung and cow urine) (10)

Eight (jars) should be brought to use for bathing (the lord) with honey and double the number (in all the preceding ones) of jars should be used in bathing (Him) with water Then the body of the deity should be anointed with Rocanā for one hundred and eight times (11)

He should also be anointed devotedly with 'Kumkuma' and sandal paste, and should be worshipped with 'Bilva' flowers together with lotuses, Dhattūra celestial

जप्तव्यं शतरुद्रीयं ऋग्वेदोक्तैः पदक्रमैः ।
 एवं कृते तु देवेशं पश्यध्वं नेतरेण च ॥ १४
 इत्युक्त्वा वासुदेवेन देवाः केशवमधुवन् ।
 विधानं तप्तकृच्छ्रस्य कथ्यतां मधुसूदन ।
 यस्मिंश्चीर्णं कायशुद्धिर्भवते सार्वभौलिकी ॥ १५
 वासुदेव उवाच ।

त्र्यहस्युष्णं पिबेदापः त्र्यहस्युष्णं पयः पिबेत् ।
 त्र्यहस्युष्णं पिबेत्सर्पिर्वायुमक्षौ दिनत्रयम् ॥ १६
 पला द्वादश तोयस्य पलाद्यौ पयसः सुराः ।
 पट्पल सर्पिषः प्रोक्तं दिवसे दिवसे पिबेत् ॥ १७
 पुलस्त्य उवाच ।

इत्येवमुक्ते वचने सुराः कायविशुद्धये ।
 तप्तकृच्छ्ररहस्यं वै चक्रुः शक्रपुरोगमाः ॥ १८

sandal, 'Mandara' 'Parijāta' and 'Atimukta'
 flowers He should be perfumed with
 'Aguru mixed with dark sandal wood
 (12, 13)

The 'Śatarudriya' has to be muttered
 in conformity with the division of syllables
 as prescribed by the Rgveda Having
 performed all this you shall be able to see
 the lord of gods, and not by any other
 means (14)

Addressed thus by Vasudeva, the gods
 urged on Keśava, "O Madhusūdana do
 enlighten us about the rules of 'Tapta krochra',
 by the performance of which perpetual
 purity of body is accomplished." (15)

Vāsudeva said "Three days should be
 spent on drinking hot water (only), three
 days on hot milk, three days on hot clarified
 butter and thereafter three days on air
 only (16)

"O gods, water measuring twelve 'pala's,
 milk measuring eight pala's, clarified butter
 measuring six 'pala's should be taken on
 successive days." (17)

Palastya said : Being advised thus, the

ततो व्रते सुराश्चीर्णं विमुक्ततः पापतोऽभवन् ।
 विमुक्तपापा देवेशं वासुदेवमधुवन् ॥ १९
 कासौ वद जगन्नाथ शंभुस्तिष्ठति केशव ।
 यं क्षीराद्यभिपेकेण स्नापयामो विधानतः ॥ २०
 अथोवाच सुरान्विष्णुरेप तिष्ठति शङ्करः ।
 महेहे किं न पश्यध्वं योगश्चायं प्रतिष्ठितः ॥ २१
 तमूचुर्नैव पश्यामस्त्वतो वै त्रिपुरान्तकम् ।
 सत्य वद सुरेशान महेशान क तिष्ठति ॥ २२
 ततोऽव्ययात्मा स हरिः स्वहृत्पङ्कजशायिनम् ।
 दर्शयामास देवानां घृरारिर्लिङ्गमैश्वरम् ॥ २३
 ततः सुराः क्रमेणैव क्षीरादिभिरनन्तरम् ।
 स्नापयांचक्रिरे लिङ्गं शश्वतं ध्रुवमव्ययम् ॥ २४
 गोरोचनया त्वाल्लिष्य चन्दनेन सुगन्धिना ।

gods headed by Indra performed the mysteri-
 ous 'Tapta krochra' ceremony. (18)

The ceremony being performed, the
 gods were liberated from the sin. Being
 freed from sin, they addressed Vāsudeva, the
 lord of gods thus (19)

'O master of the universe, Keśava, tell
 us where does Śambhu reside whom we
 shall bathe according to the rites with milk
 and other articles" (20)

At this Viṣṇu said to the gods, "Here
 is Śaṅkara residing in my body, united
 with me Do you not see him?" (21)

They said, "Indeed, O great god, we are
 not seeing him inside thee Be pleased to
 tell us where the great Maheśa is staying" (22)

Then Hari, of imperishable soul, Murāri,
 showed the gods the Liṅga of the master
 (Śaṅkara) lying on the lotus of his own
 heart. (23)

Thereafter, the gods in order bathed the
 eternal, permanent and imperishable liṅga
 with milk and other articles (24)

After anointing the liṅga with 'Gorocana'

नित्वपत्राम्बुजैर्देवं पूजयामासुरञ्जसा ॥ २५
 प्रधूप्यागुरुणा भक्त्या निवेद्य परमौपधीः ।
 जप्त्वाऽष्टशतनामानं प्रणामं चक्रिरे ततः ॥ २६
 इत्येवं चिन्तयन्तश्च देवावेतौ हरीश्वरौ ।
 कथं योगत्वमापन्नौ सत्त्वान्धतमसोद्भवौ ॥ २७
 सुराणां चिन्तितं ज्ञात्वा विश्वमूर्तिरभूद्विभुः ।
 सर्वलक्षणसंयुक्तः सर्वायुधधरोऽज्ययः ॥ २८
 सार्द्धं त्रिनेत्रं कमलादिकुण्डलं
 जटागुडाकेशसुगर्भं भव्वजम् ।
 समाधवं हारश्चङ्गवक्षसं
 पीताजिनाच्छन्नकटिप्रदेशम् ॥ २९
 चक्रासिहस्तं हलगार्ङ्गपाणिं

and fragrant sandal paste, they worshipped the lord properly with Bilva leaves and lotuses (25)

Perfuming the linga with 'Aguru' and devotedly offering the best plants, muttering the one hundred eight names (of Śaṅkara), they made obeisance to Him (26)

They pondered how these two lords, Hari and Śaṅkara, born as they are of Sattva and Tamas respectively, have merged in unison (27)

Finding the gods engrossed in thought the imperishable lord took upon himself the form of the universe, associated with all signs and possessing all the arms in entirety (28)

The appearance of Śaṅkara united with Mādhava, was possessed of three eyes and of ear-rings formed of snakes as well as lotuses, with ensigns of matted locks of Śaṅkara, Garuda and Bull, with the breast decorated with a necklace and a snake, and with the waist covered by yellow robes and deer-skin (29)

Its hands, O great sage, were bearing the

पिनाकशूलाजगवान्वितं च ।

कपर्दखट्वाङ्गकपालघण्टा-

सशङ्खटङ्काररवं महर्षे ॥ ३०

दृष्ट्वैव देवा हरिशङ्करं तं

नमोऽस्तु ते सर्वगतात्म्यवेति ।

प्रोक्त्वा प्रणामं कमलासनाया-

श्चक्रुर्मतिं चैकतरां नियुज्य ॥ ३१

तानेकचित्तान् विज्ञाय देवान् देवपतिर्हरिः ।

प्रशुद्धाभ्यद्रवत्पूर्णं दुरुक्षेत्रं स्वमाश्रमम् ॥ ३२

ततोऽप्यन्यन्त देवेशं स्थाणुभूतं जले शुचिम् ।

दृष्ट्वा नमः स्थाणवेति प्रोक्त्वा सर्वे क्षुपाविशन् ॥ ३३

ततोऽप्रवीत् सुरपतिरेद्वेहि दीयतां वरः ।

discus and the sword and the plough and Śāringa bow (held by Hari) and was equipped as well with the Pināka, Spear and 'Ajagava' arms (pertaining to Śaṅkara) It was furnished with matted locks, the 'Khatvaṅga' (a staff with a skull on the top—a weapon of Śaṅkara), a skull bone, a bell and resonant with the sound of a conch-shell (30)

Having seen the form of a united Hari and Śaṅkara, they with Brahmā at their forefront said, "Obeisance be to thee, O thou all pervasive imperishable one", and thought both as one (31)

Knowing the gods intently contemplative Hari, the overlord of gods took them expeditiously to his own abode in Kuru kṣetra. (32)

There they saw (Śaṅkara) the lord of gods, the holy one, fixed steadily as Sthānu in water On seeing Him they uttered, "Obeisance to thee, O Sthānu," and sat down (33)

Then the lord of gods said, "O master of the universe, do thou come up and bestow a

सुन्धं जगज्जगन्नाथ उन्मज्जस्व प्रियातिथे ॥ ३४
 तवस्तां मधुरां वार्णां शुश्राव वृषभध्वजः ।
 श्रुत्वोत्तस्यौ च वेगेन सर्वव्यापी निरञ्जनः ॥ ३५
 नमोऽस्तु सर्वदेवेभ्यः प्रोधाच प्रहसन् हरः ।
 स चागतः सुरैः सेन्द्रैः प्रणतो विनयान्वितैः ॥ ३६
 तमृचुर्देवताः सर्वास्त्यज्यतां शङ्कर द्रुतम् ।
 महाव्रतं त्रयो लोकाः क्षुब्धास्त्वचेजसावृताः ॥ ३७
 अथोवाच महादेवो मया त्यक्तो महाव्रतः ।
 ततः सुरा दिवं जग्मूर्हृष्टाः प्रयतमानसाः ॥ ३८
 ततोऽपि कम्पते पृथ्वी सान्धिद्वीपाचला मुने ।
 ततोऽग्निचिन्तयद्रुद्रः किमर्थं क्षुभिता मही ॥ ३९
 ततः पर्यचरच्छ्रुली पुरुक्षेत्रं समन्ततः ।
 ददर्शौघवतीतीरि उन्ननसं तपोनिधिम् ॥ ४०

boon The world is agitated, O fond of guests, do thou rise up from water". (34)

The bull-ensigned Śaṅkara heard this sweet voice, and promptly did the all-pervading lord, untinged by darkness, rise up. (35)

"Homage to all the gods," said Hara with a smile He having appeared, was bowed to by all gods including Indra with humility (36)

All the gods entreated him, "Be pleased, O Śaṅkara, to give up the great vow, since the three worlds are agitated and enveloped by your energy". (37)

Mahādeva then replied, "The great vow is abandoned by me" The gods repaired to the heaven delighted, and with devoted mind. (38)

Yet, O sage, the earth together with the oceans, lands and mountains, continued to quake. Rudra therefore thought why the earth was still agitated. (39)

Then the spear-bearer Śaṅkara wandered about Kurukṣetra, and espied the ascetic

ततोऽग्रवीरुत्तरपतिः किमर्थं तप्यते तपः ।

जगत्क्षोभकरं विप्र तच्छीघ्रं कथ्यतां मम ॥ ४१

उशना उवाच ।

त्ववाराधनकार्माद्यं तप्यते हि महत्तपः ।

संजीवनीं शुभां विद्यां ज्ञातुमिच्छे त्रिलोचन ॥ ४२

हर उवाच ।

तपसा परितुष्टोऽस्मि सुतप्तेन तपोधन ।

तस्मात् संजीवनीं विद्यां भवान् ज्ञास्यति तत्त्वतः ॥ ४३

चरं लब्ध्वा ततः शुक्ररतपसः संन्यवर्त्तत ।

तथापि चलते पृथ्वी सान्धिभूमृत्नगावृता ॥ ४४

ततोऽगमन्महादेवः सप्तसारस्वतं शुचिः ।

ददर्श नृत्यमानं च ऋषिं मङ्गणसंज्ञितम् ॥ ४५

भावेन पोष्यति बालवत् स

Uśanas (Śukra) on the bank of the river Oghavati. (40)

The lord of gods asked him, "Tell me immediately, O Brahman, why this penance, generator of an agitation in the universe, is being practised by you. (41)

Uśanas said It is for propitiating thee, O Three-eyed Lord, that the great penance is being practised by me. I wish to know, by thy grace, the auspicious science of 'Śaṅjīvani'. (42)

Hara said By the penance properly practised by thee, O ascetic, I am highly pleased Therefore, thou shalt know the science of 'Śaṅjīvani' in its essence. (43)

Winning the boon, Śukra abstained from practising the penance further. Yet the earth surrounded by the oceans, mountains and trees continued to tremble (44)

Thence the pious Mahādeva walked up to the holy Saptasārasvata where he saw a hermit named Maṅkapa dancing at ease. (45)

Like a child he was overwhelmed with

भुजौ प्रसार्येव ननर्त्त वेगात् ।
 तस्यैव वेगेन समाहता तु
 चचाल भूर्भूमिधरैः सहैव ॥ ४६
 तं शङ्करोऽभ्येत्य करे निगृह्य
 प्रोवाच वाक्यं प्रहसन् महर्षे ।
 किं भावितो नृत्यसि केन हेतुना
 वदस्व मामेत्य किमत्र तुष्टिः ॥ ४७
 स ब्राह्मणः प्राह ममाद्य तुष्टि-
 र्येनेह जाता मृशु वद् द्विजेन्द्र ।
 बहून् गगान् वै मम तप्यतस्तपः
 संवत्सरान् कायविशेषणार्थम् ॥ ४८
 ततोऽनुपश्यामि करात् क्षतोत्थं
 निर्गच्छते शाकरसं ममेह ।
 तेनाद्य तुष्टोऽस्मि भृशं द्विजेन्द्र
 येनास्मि नृत्यामि सुभावितात्मा ॥ ४९

emotion, and was dancing impetuously with hands outspread Affected by his motion, the earth, together with the mountains, was shaking (46)

Approaching and holding him by the hand, O great sage, Śaṅkara smilingly asked him, "What is your objective, why are you dancing? Come to me and tell me the source of your joy". (47)

The Brāhmaṇa replied, "O eminent Brāhmaṇa, listen, whence I have reaped delight to-day Many years have elapsed since I have been practising penance done for effecting the emaciation of body (48)

"Now I find 'Śākarasa' caused by wounds oozing out of my hand. Hence, O excellent Brāhmaṇa, I am extremely happy and due to that I am dancing with animated soul". (49)

तं प्राह शंभुर्द्विज पश्य मद्यं
 भस्म प्रवृत्तोऽङ्गुलितोऽतिशुक्लम् ।
 संताडनादेव न च प्रहर्षो
 ममास्ति नूनं हि भवान् प्रमत्तः ॥ ५०
 श्रुत्वाऽथ वाक्यं वृषभध्वजस्य
 मत्वा मुनिर्मङ्गलको महर्षे ।
 नृत्यं परित्यज्य सुविस्मितोऽथ
 ववन्द पादौ विनयावनम्रः ॥ ५१
 तमाह शंभुर्द्विज गच्छ लोकं
 त ब्रह्मणो दुर्गममध्ययस्य ।
 इदं च तीर्थं प्रवरं पृथिव्यां
 पृथूदकस्यास्तु समं फलेन ॥ ५२
 सानिध्यमत्रैव सुरासुराणां
 गन्धर्वविद्याधरकिन्नराणाम् ।
 सदाऽस्तु धर्मस्य निधानमयं

Śambhu said to him, "O Brahman, look here at the ashes of very white colour raised off my finger on striking it, yet I have no feeling of exhilaration, whereas you are highly exuberant!" (50)

Hearing the words of Śaṅkara, and pondering over them, O great sage, the ascetic Maṅkapaṅka, was highly amazed, and giving up dancing, he saluted the feet of Śaṅkara, bending low with humility. (51)

To him said Śambhu, "O Brāhmaṇa, do thou rise to that inaccessible region of the immutable lord Brahman. This spot also be a principal sanctuary on earth and may be equal to 'Pṛthūdaka' in merit (52)

This holy Śarasvatī spot shall have constant association of gods, demons, Gandharvas, Vidyādharas and Kinnaras. It shall be the principal and permanent receptacle of

सारस्वतं पापमलापहारि ॥ ५३

सुप्रभा काञ्चनाक्षी च सुवेणुर्मिलोदका ।
मनोहरा चौघवती विशाला च सरस्वती ॥ ५४
एताः सप्त सरस्वत्यो निवसिष्यन्ति नित्यशः ।
सोमपानफलं सर्वाः प्रयच्छन्ति सुपुण्यदाः ॥ ५५
भवानपि कुरुक्षेत्रे मूर्तिं स्थाप्य गरीयसीम् ।
गमिष्यति महापुण्यं ब्रह्मलोकं सुदुर्गमम् ॥ ५६
इत्येवमुक्तो देवेन शंकरेण तपोधनः ।

मूर्तिं स्थाप्य कुरुक्षेत्रे ब्रह्मलोकमगाद् वशी ॥ ५७

गते मङ्गणके पृथ्वी निश्चला समजायत ।
अथागान्मन्दरं शंभुर्निजमावसथं शुचिः ॥ ५८
एतत् तयोक्तं द्विज शंकरस्तु
गतस्तदासीत् तपसेऽथ शैले ।
शून्येऽभ्यगाद् दुष्टमतिर्हि देव्या
मंयोधितो येन हि कारणेन ॥ ५९

इति श्रीवामनपुराणे षट्त्रिंशोऽध्याय ॥३६॥

३७

नारद उवाच ।

गतोऽन्धकस्तु पाताले किमचेत्त दानवः ।
शंकरो मन्दरस्थोऽपि यच्चकार तदुच्यताम् ॥ १

Dharma (righteousness and virtue),
and the remover of the stains of sin. (53)

These Seven 'Sarasvatis' (stream) named
as Suprabhā, Kāñcanākṣī, Suvēnu of clean
water, Manoharā, Oghavati, Viśāla and
Sarasvati will perpetually flow here and all
of these would yield the meritorious benefit
(which accrues out) of drinking the 'Soma'.
(54, 55)

Thou too, after planting a venerable
image at Kurukṣetra shall rise to the
inaccessible region of Brahman of supreme
sanctity (56)

Thus ends the Thirty-sixth Chapter in the Vāmana-Purāṇa—36

37

Nārada said . Please narrate what the
demon Andhaka did on reaching the nether-
world, and also what Śaṅkara did dwelling
on the Mandara.

(1)

पुलस्त्य उवाच ।

पातालस्थोऽन्धको ब्रह्मन् वाच्यते मदान्गिना ।
संतप्तविग्रहः सर्वान् दानवानिदमब्रवीत् ॥ २

Thus addressed by the lord Śaṅkara, the
ascetic of subdued senses went up to the
region of Brahman after planting an image
in Kurukṣetra. (57)

Mankapaka having departed, the earth
became steady Thereafter the holy
Śaṅkara also came to his own abode in
Mandara. (58)

O Brāhmana, this is the episode narrated
to you—why Śaṅkara had gone for (the
practice of) penance, and how the evil-minded
(Andhaka) had reached the empty hill, and
was encountered by the goddess (59)

Pulastya said Andhaka, stationed in
the netherland, was afflicted by the fire of
Cupid. Exorted physically he said to all
the demons :

(2)

[329]

स मे सुहृत्स मे वन्धुः स भ्राता स पिता मम ।
 यस्तामद्रिसुता शीघ्रं ममान्तिस्मृपानयेद् ॥ ३
 एवं ध्रुवति दैत्येन्द्रे अन्धं मदान्धके ।
 मेघमभीरन्निर्घोषं प्रह्लादो वाक्यमब्रवीत् ॥ ४
 चेयं गिरिसुता वीर मा माता धर्मवस्तव ।
 पिता त्रिनयनो देव ध्रुवतामत्र कारणम् ॥ ५
 तत्र पिता द्यपुत्रेण धर्मनित्येन दानव ।
 आराधितो महादेव दुश्चार्याय पुरा स्मिन् ॥ ६
 तस्मिन् त्रिलोचनेनासीद् दत्तोऽन्धोऽप्येव दानव ।
 पुत्रकः पुत्रकामस्य प्रोक्तस्त्वं वचन त्रिभो ॥ ७
 नेत्रत्रय हिरण्याक्ष नमार्थं ह्यमया मम ।
 पिहितं योगमस्यस्य ततोऽन्धमभवत्तमः ॥ ८
 सम्पाद्य तमसो जातो भूतो नीलघनस्त्वनः ।

"He would be my friend, my ally, my brother, my father, who may bring to me that daughter of the mountain" (3)

To the king of the demons, blinded with lust, thus speaking, Prahlāda said the following words sounding deep as the rattling of clouds (4)

"O valiant this daughter of the mountain (Pārvatī) is morally your mother. And your father is the three-eyed Śiva Listen to the reason why (1843 80) (5)

O demon in the past Mahādeva was propitiated by your father who was always devoted to virtues for (getting) a son (6)

O demon, to him, desirous of a son, a third son was given by the three-eyed (Śiva) speaking the following words (7)

"O Hiranyākṣa, once when I was absorbed in meditation, my three eyes were covered by Umā in distance blinding darkness arose on account of that (8)

O demon, out of that darkness is born this girl whose voice resembles the sound

तदिदं गृह्यतां दैत्य तवौपयिकमात्मजम् ॥ ९
 यदा तु लोकरुविद्विष्टं दुष्टं कर्म करिष्यति ।
 त्रैलोक्यजननीं चापि अभिवाञ्छिष्यतेऽधमः ॥ १०
 घातयिष्यति वा विप्रं यदा प्रक्षिप्य चासुरान् ।
 तदास्य स्वयमेवाहं करिष्ये कायशोधनम् ॥ ११
 एवमुक्त्वा गतः शंभुः स्वस्थान मन्दराचलम् ।
 त्वत्पिताऽपि समन्यागात् त्वामादाय रमातलम् ॥ १२
 एतेन कारणेनाम्ना शैलेयी भविता तव ।
 सर्वस्यापीह जगती गुरुः शंभुः पिता ध्रुवम् ॥ १३
 भवानपि तपोयुक्तः शमाद्येत्ता गुणाप्युतः ।
 नेदशे पापमंकरूपे मति कुपीद् भवद्विषः ॥ १४
 त्रैलोक्यप्रसुरव्यक्तो मवः सर्वैर्नमस्कृतः ।
 अज्ञेयस्तस्य भाव्येव न त्वमहोऽमरादेन ॥ १५

of blue clouds, take him, he is a fit son of yours (9)

"When this base (creature) will attempt vile deeds disliked by people or long for the mother of the three worlds, or kill any Brāhman by engaging demons, then I shall myself purify his body" (10, 11)

Thus saying, Śambhu repaired to his own place, the Mandara hill Your father also returned to the netherland with you (12)

For this reason, the daughter of the mountain is your mother, and Śambhu, the father of all the world is indeed your father. (13)

You are also possessed of austerity, knowledge of the scriptures and endowed with virtues. A person like you should not be inclined to such a sinful desire. (14)

O god-killer, Blava is the lord of the three worlds is incomprehensible, is revered by all and is invincible. She is his consort, you are not fit for her. (15)

न चापि शक्तः प्राप्तुं तां भवाञ्छैलनृपात्मजाम् ।
 अजित्वा सगर्णं रुद्रं स च कामोऽथ दुर्लभः ॥ १६
 यस्तेत सागरं दोर्म्यां पातयेद् भुवि भास्करम् ।
 मेरुमुत्पाटयेद् वापि स जयेच्छलपाणिनम् ॥ १७
 उताहोस्त्रिविदिमा शक्याः क्रियाः कर्तुं नैर्घलात् ।
 न च शक्यो हरो जेतुं सत्यं सत्यं मयोदितम् ॥ १८
 किं त्वया न श्रुतं दैत्य यथा दण्डो महोपतिः ।
 परस्त्रीकामवान् मूढः सराष्ट्रो नाशमपवान् ॥ १९
 आसीद् दण्डो नाम नृपः प्रभूतबलवाहनः ।
 स च वद्रे महातेजाः पौरोहित्याय भार्गवम् ॥ २०
 इजे च विविधैर्यज्ञैर्नृपतिः शुक्रपालितः ।
 शुक्रस्यासीच्च दृष्टिता अरजा नाम नामतः ॥ २१
 शुक्रः कदाचिदगमद् वृषपर्वाणमासुरम् ।

तेनार्चितधिरं तत्र तस्यो भार्गवमत्तमः ॥ २२
 अरजा स्वष्ट्रे वद्धिं शुभ्रपन्ती महासुर ।
 अतिष्ठत् सुचार्वङ्गी ततोऽभ्यागान्तरापिपः ॥ २३
 स पप्रच्छ कं शुक्रेति तमूचुः परिचारिकाः ।
 गतः स भगवान् शुक्रो याजनाय दनोः सुतम् ॥ २४
 पप्रच्छ नृपतिः का तु तिष्ठते भार्गवाश्रमे ।
 तास्तमूचुर्गुरोः पुत्री संतिष्ठत्यरजा नृप ॥ २५
 तामाश्रमे शुक्रसुतां द्रष्टुमिक्ष्वाकुनन्दनः ।
 प्रविवेश महाबाहुर्ददर्शारजमं ततः ॥ २६
 तां दृष्ट्वा काममंतप्रसत्त्वणान्देव पार्थिवः ।
 संजातोऽन्धक दण्डस्तु कृतान्तमलचोदितः ॥ २७
 ततो विसर्जयामास भृत्यान् भ्रातृन् सुहृत्तमान् ॥
 शुक्रशिष्यान्पि वली एकाकी नृप आत्रजत् ॥ २८

Nor are you able to get that daughter of the king or mountains without vanquishing Rudra together with his host of Ganas. At present that desire is difficult to be attained. (16)

He who can cross the seas with two arms, can get the sun down on the earth, or uproot the Meru mountain, can conquer that spear-bearer Śiva. (17)

Or, even if these acts are capable of being accomplished by mighty men, yet Hara is not likely to be defeated, truly do I assert. (18)

O demon, have you not heard how the foolish king Daṇḍa who longed for the wife of another, perished along with his realm. (19)

There was a king named Daṇḍa of vastly abundant army and retinue. He appointed the mighty vigorous Bhārgava (Śukra) for priesthood. (20)

Protected by Śukra he performed various sacrifices. Śukra had a daughter named Arajā. (21)

Once Śukra went to the abode of Vṛṣaparvan of Asura descent. Worshipped by him, the exalted Bhārgava stayed there for a long time. (22)

O great demon, the pretty-limbed Arajā stayed at home attending on the sacred fire. Thither came the king (Daṇḍa). (23)

He asked, "Where is Śukra?" The female attendants replied, "The lord has gone to the house of the demon (Vṛṣaparvan) for conducting a sacrifice." (24)

The king asked, "Who has been quartering in the hermitage of Bhārgava? They replied 'O king, Arajā, the daughter of the preceptor, is staying here'." (25)

In order to see the daughter of Śukra, the mighty-armed son of Ikṣvāku entered the hermitage and there he espied Arajā. (26)

O Andhaka, urged by the power of destiny the king was at once afflicted with lust. (27)

Then the mighty king sent away his attendants, brothers and the best of friends and even the disciples of Śukra, and walked up alone. (28)

तमागतं शुक्रमुता प्रत्युत्थाय यशस्विनी ।
 पूजयामास सहृष्टा भ्रातृभावेन दानव ॥ २९
 ततस्तामाह नृपतिर्वलि कामाग्नितापितम् ।
 मा समाहादयस्माद्य स्वपरिष्वङ्गारिणा ॥ ३०
 साऽपि प्राह नृपश्रेष्ठ मा विनीनश आतुरः ।
 पिता मम महाश्रीधात् त्रिदशानपि निर्देहेत् ॥ ३१
 मृदुबुद्धे भवान् भ्राता ममासि त्वनयाप्लुतः ।
 भगिनी धर्मतस्नेहं भवाङ्गिण्यः पितुर्मम ॥ ३२
 सोऽब्रवीद् भीरु मा शुक्र कालेन परिधक्ष्यति ।
 कामाग्निर्निर्देहति मामद्यैव तनुमध्यमे ॥ ३३
 सा प्राह दण्डं नृपतिं हृष्टं परिपालय ।
 तमेव याचस्व गुहं न ते दास्यत्यसंशयम् ॥ ३४
 दण्डोऽब्रवीत् सुतन्त्रि कालक्षेपो न मे क्षमः ।

Finding him come the renowned daughter of Śukra rose up to welcome him and highly pleased, paid homages to him with brotherly feeling. (29)

Then the king said to her, 'O young lady, please gratify me today, afflicted by the fire of lust as I am, with the water of your embrace' (30)

She said, "O King, you are tormented. Do not destroy yourself My father may burn down even the gods in great rage (31)

O you of stupid sense, immerse'd in folly, you are my brother and I am morally your sister You are a disciple of my father (32)

He replied, O timid one with slender waist, Śukra would burn me at the expiry of some time, but the fire of lust is burning me down at this very moment" (33)

She said to king Daṇḍa, "Wait for a moment, and entreat my father. Undoubtedly he would give you". (34)

Daṇḍa replied, "O you of pretty slim limbs, I am incapable of brooking any

च्युतावसरकर्तृत्वे विप्रो जायेत सुन्दरि ॥ ३५
 ततोऽब्रवीच्च विरजा नाहं त्वा पार्थिवामत्र ।
 दातुं शक्ता स्वमात्मानं स्वतन्त्रा न हि योषितः ॥ ३६
 किं वा ते बहुनोक्तेन मा त्व नाश नराधिप ।
 गच्छस्व शुक्रशापेन सभृत्यज्ञातिबान्धवः ॥ ३७
 ततोऽब्रवीन्नरपतिः सुतन्तु मृष्ट्यु चैषितम् ।
 चित्राङ्गदाया यद् वृत्तं पुरा देवयुगे शुभे ॥ ३८
 निधकर्ममुता साध्वी नाम्ना चित्राङ्गदाऽभवत् ।
 रूपयौवनसंपन्ना पद्महीनेव पद्मिनी ॥ ३९
 सा कदाचिन्महारण्य सखीभिः परिवारिता ।
 जगाम नैमिषं नाम स्नातुं रुमललोचना ॥ ४०
 सा स्नातुमवतीर्णा च अथाभ्यागान्नेश्वरः ।
 सुदेवतनयो धीमान् सुरथो नाम नामतः ॥

delay Opportunity being allowed to pass off, O charming one, obstacles crop up (35)

To this Virajā replied, "O king I am not able to surrender myself unto you Women are not self-dependent" (36)

"What is the use of saying more, O king, I wish, you may not perish together with your attendants relatives and friends by the curse of Śukra". (37)

Thereafter the king said, "O you pretty-limbed one, listen to the anecdote of Citraṅgadhā that happened in the good old age of the gods (38)

Citrāṅgadhā was the chaste daughter of Viśvakarman, endowed with beauty and youth and was a lady of the Padminī category without having a lotus (emitting the fragrance of a lotus sans a lotus) (39)

The lotus-eyed one, attended by her companions, once went to the great forest named Naimiṣa for bath. (40)

When she had descended for bathing, the wise king Suratha by name, son of

तां ददर्श च तन्वङ्गीं शुभाङ्गो मदनातुरः ॥ ४१
 तं दृष्ट्वा सा मखीराह वचनं सत्यसंयुतम् ।
 असौ नराधिपसुतो मदनेन कदर्थ्यते ॥ ४२
 मदर्शे च क्षमं मेऽस्य स्वप्रदानं सुरुषिणः ।
 सत्यस्तामश्रुधनुं धाला न प्रगल्भाऽसि सुन्दरि ॥ ४३
 अस्वातन्त्र्यं तवास्तीह प्रदाने स्वात्मनोऽनघे ।
 पिता त्वास्ति धर्मिष्ठः सर्वशिल्पविशारदः ॥ ४४
 न ते युक्तमिहात्मानं दातुं नरपतेः स्वयम् ।
 तस्मिन्नन्तरे राजा सुरथः सत्यवाक् सुधीः ॥ ४५
 ममभ्येत्याऽन्नधीदेनां कन्दर्पशरपीडितः ।
 त्वं मृष्ये मोहयमि मां दृष्ट्यैव मदिरक्षणे ॥ ४६
 त्वद्दृष्टिशरपानेन स्मरेणाम्येत्य ताडितः
 तन्मां कुचतले तल्पे अभिशायितुमर्हसि ॥ ४७

Sudara, came thither The handsome
 (king) felt affected by lust when he saw that
 slim-figured (lady). (41)

Seeing him in this condition, she said to
 her companions these truth-bearing words,
 "This prince is being tormented by Cupid,
 for my sake, and therefore it behoves
 me to deliver myself to this handsome
 prince". Her companions said, "Don't you
 be so daring, O sinless young lady. You are
 not self-dependent in the matter of giving
 yourself to anybody. You have a father who
 is virtuous and well-versed in all crafts
 (42, 43, 44)

"It is not meet for you to surrender
 yourself to the king". At this time the
 learned and truthful king Suratha smitten
 by the arrows of Cupid approached and said
 to her. "O thou lovely lady with bewitching
 eyes, thou infatuated me with thy very
 glances. Approaching me, Cupid has
 pierced me with the arrow of your glances,
 therefore it is meet for you to lay me on

नो चेत् प्रघस्यते कामो भूयो भूयोऽतिदर्शनात् ।
 ततः सा चारुसर्गाङ्गी राज्ञो राजीवलोचना ॥ ४८
 वार्यमाणा सखीभिस्तु प्रादादात्मानमात्मना ।
 एवं पुरा तया तन्व्या परित्रातः म भूपतिः ॥ ४९
 तस्मान्नामपि सुश्रोणि त्वं परित्रातुमर्हसि ।
 अरञ्जस्काऽन्नधीद् दण्डं तम्या यद् दृत्तमुत्तरम् ॥ ५०
 किं त्वया न परिज्ञातं तस्मात् ते कथयाम्यहम् ।
 तदा तया तु तन्वङ्गाया सुरथस्य महीपतेः ॥ ५१
 आत्मा प्रदत्तः स्वातन्त्र्यात् तवस्तामश्रुपत् पिता ।
 यस्माद् धर्मं परित्यज्य स्त्रीभावान् मन्दचेतसे ॥ ५२
 आत्मा प्रदत्तस्तस्माद्धि न निवाहो भविष्यति ।
 विवाहरहिता नैव सुखं लस्यसि भर्तृवत् ॥ ५३
 न च दुःखफलं नैव पतिना योगमेष्यसि ।

the bed of your breasts'. (15, 16, 47)

'Otherwise as a result of seeing (your
 face) again and again excessively, Cupid
 will burn me down". Then the lotus-eyed
 (lady), beautiful in every limb, though
 prevented by her companions gave herself up
 to the king. In this way by that slim lady
 the king was gratified in the past. (48, 49)

"Therefore, O thou of beautiful buttocks,
 it is fit for you to gratify me" Arāja replied
 to Dardā, 'Is it not known to you what
 happened next? Well, I shall relate to
 you that. Since herself was surrendered to
 king Suratha by the slender-bodied (lady)
 of her own choice, her father cursed her
 thus. 'O you vile-souled one, since you have
 given yourself by throwing away virtue and
 womanly nature, you shall be bereft of
 marriage and shall not have conjugal bliss.
 (50, 51, 52, 53)

'Nor shall you be blessed with any son
 nor union with your husband.' No sooner
 was the curse pronounced than Sarasvatī

उत्सृष्टमात्रे शापे तु ह्यपोवाह सरस्वती ॥ ५४
 अकृतार्थं नरपतिं योजनानि त्रयोदश ।
 अपकृष्टे नरपतौ साऽपि मोहद्वेषामगता ॥ ५५
 ततस्ता सिपिचुः सरयः सरस्वत्या जलेन हि ।
 सा सिच्यमाना सुतरा शिशिरेणाप्ययाम्भसा ॥ ५६
 मृतकल्पा महामाहो विश्वकर्मसुताऽभवत् ।
 ता मृतामिति निज्ञाय जग्मुः सरयस्वरान्विताः ॥ ५७
 काण्ड्यानाहर्तुमपरा बद्धिमानेतुमाहुला ।
 सा च तास्वपि सर्वासु गतासु वनमृचमम् ॥ ५८
 संज्ञां लेभे सुचार्वङ्गी दिग्ध्याप्यवलोकयत् ।
 अपश्यन्ती नरपतिं तत्रा स्निग्धं सखीजनम् ॥ ५९
 निपपात सरस्वत्याः पयसि स्फुरितेक्षणा ।
 तां वेगात् काञ्चनाक्षी तु महानद्यां नरेश्वर ॥ ६०
 गोमत्यां परिचिक्षेप तरङ्गकुटिले बले ।

carried the ungratified king thirteen leagues
 away. The king being removed, she also
 fainted away (54, 55)

"Then her companions sprinkled the water
 of Sarasvati on her. Sprinkled excc sively by
 cool water, O mighty-armed king, that
 daughter of Viśvakarman became almost
 dead, and her companions taking her to be
 dead hurriedly went away (56, 57)

Some went to collect fuel while others,
 perplexed, went to bring fire After they
 had all gone into the dense forest, the pretty-
 bodied one regained senses and looked
 round the directions Failing to see the
 king or the affectionate companions,
 the swollen eyed (lady) fell herself violently
 on the water of Sarasvati O king,
 Kāñcīnākṣī Sarasvati swiftly threw her
 into the curling water of the great river
 Gomati O lord of the realms, by her
 (Gomati) also who knew of her fate, she was

तयाऽपि तस्यास्तद्भाव्यं विदित्वाऽथ विशापते ॥ ६१
 महावने परिक्षिप्त्वा सिंहव्याघ्रभयाकुले ।
 एव तस्याः स्वतन्त्राया एषाऽवस्था श्रुता मया ॥ ६२
 तस्मान्न दास्याम्यात्मानं रक्षन्ती शीलमृचमम् ।
 तस्यास्तद्वचनं श्रुत्वा दण्डः शकसमो बली ॥
 विहस्य त्वरजा प्राह स्वार्थमर्थक्षयंकरम् ॥ ६३
 दण्ड उवाच ।

तस्या यदुत्तर वृत्तं तत्पितुश्च कृशोदरि ।
 सुरस्थस्य तथा राज्ञस्तच्छ्रोतु मतिमादध ॥ ६४
 यदाऽवकृष्टे नृपतौ पतिता सा महावने ।
 तदा गगनसचारी दृष्टवान् गुह्योऽञ्जनः ॥ ६५
 ततः सोऽभ्येत्य तां बालां परिसान्त्व्य प्रयत्नतः ।
 प्राह मा गच्छ सुभगे विषादं सुरयं अति ॥ ६६
 ध्रुवमेप्यसि तेन त्वं संयोगमसितेक्षणे ।

thrown upon a great forest dreadful with
 lions and tigers This was the condition of
 that self-willed lady, as heard by me

(58, 59, 60, 61, 62)

Therefore preserving my noble character,
 I will not give myself unto you" Hearing
 those words of her, Daṇḍa, mighty as Indra,
 laughingly expressed to Arāja his own object,
 devoid of all sense (63)

Daṇḍa said O slender-waisted one, get
 ready to hear what happened later to her,
 to her father and also to the king Sarathā
 (64)

"The king having been removed when
 she was lying on the great forest, a Yakṣī
 named Añjana moving in the sky noticed
 her (thus lying) (65)

'Then approaching the young lady and
 consoling her carefully he said, "Pretty lady,
 don't you despair of Surathā (66)

'O you dark-eyed lady, you will certainly

सम्माद् गच्छस्व शीघ्रं त्वं दृष्टुं श्रीकण्ठमीश्वरम् ॥६७
 इत्येवमुक्त्वा सा तेन गुह्यकेन मुलोचना ।
 श्रीकण्ठमागता तूर्णं कालिन्द्या दक्षिणे तटे ॥ ६८
 दृष्ट्वा महेशं श्रीकण्ठं स्नात्वा रविमुताजले ।
 अतिष्ठत् शिरोनम्रा यावन्मध्यस्थितो रविः ॥ ६९
 अथात्रगाम देवस्य स्नानं कर्तुं तपोधनः ।
 शुभः पाशुपताचार्यः सामवेदी ऋतुध्वजः ॥ ७०
 ददर्श तत्र तन्वङ्गीं मुनिश्चित्राङ्गदां शुभाम् ।
 रतीमिव स्थितां पुण्यामनङ्गपरिवर्जिताम् ॥ ७१
 तां दृष्ट्वा स मुनिर्घ्यानमगमत् केयमित्युत ।
 अथ सा तर्मुपि वन्द्य कृताञ्जलिरुपस्थिता ॥ ७२
 तां प्राह पुत्रि कस्यामि सुता सुरसुतोपमा ।

किमर्थमागतासीह निर्मलुप्यमृगे वने ॥ ७३
 ततः सा प्राह तर्मुपि यथा तथ्यं कृशोदरी ।
 श्रुत्वापिः कोपमगमदक्षपच्छिल्पिनां वरम् ॥ ७४
 यस्मात् स्वतनुजातेयं परदेयाऽपि पापिना ।
 योजिता नैव पतिना तस्माच्छाखासृगोऽस्तु मः ॥ ७५
 इत्युक्त्वा स महायोगी भूयः स्नात्वा विधानतः ।
 उपास्य पथिनां सन्ध्यां पूजयामास शंकरम् ॥ ७६
 संपुण्य देवदेवेशं यथोक्तविधिना हरम् ।
 उवाचागम्यतां सुभ्रूं सुदतीं पतिलालाम् ॥ ७७
 गच्छस्व सुभगे देशं सप्रगोदावरं शुभम् ।
 तत्रोपास्य महेशानं महान्तं हाटवेश्वरम् ॥ ७८
 तत्र स्थिताया रम्भोरु रयाता देववती शुभा ।

have union with him Therefore, quickly do you proceed to visit lord Śrīkaṇṭha” (67)

Thus addressed by the Yakṣa, the fine eyed lady quickly reached Śrīkaṇṭha situated on the southern bank of Kāṇḍī (68)

Paying a visit to the great lord Śrīkaṇṭha and bathing in the water of Yamunā, the daughter of the Sun-god, she stayed there with bowed head until the sun reached the middle of the sky (69)

In the meantime the pious ascetic Rādhavaṅga, proficient in the Sāmaveda a teacher of the Pāśupata school, came there to bathe in homage to the lord. (70)

There the sage saw the slender-bodied beautiful lady lying as if she was the virtuous Rati herself abandoned by Cupid. (71)

Seeing her, the sage went into meditation as to who she might be At this moment she approached that venerable sage with folded hands (72)

To her he said, “My child, resembling a heavenly princess as you are, whose daughter

do you be? Wherefor have you come to this forest devoid of men and deer?” (73)

Then the slender-waisted lady narrated the whole incident to the sage, who after hearing the matter got angry and cursed Viśvalarman, the foremost of mechanics (74)

“Since the sinner has not got her daughter, who is destined to be given away to another, united with her husband, may he be transformed into a monkey”. (75)

Saying so, then the great devotee bathed again in accordance with rites, and after reciting the evening prayer, paid homage to Śaṅkara (76)

Worshipping Hara, the god of the gods, in accordance with the prescribed rites, he said to the lady possessed of beautiful eye-brows and beautiful set of teeth, yearning for her husband (77)

“O pretty lady, repair to the pious spot where seven Godāvārī (rivers) meet. There, propitiate the great god Hāṭakeśvara (78)

“When you would be staying there, O lady with thighs as round as the plantain

आगमिष्यति दैत्यस्य पुत्री कन्दरमालिनः ॥ ७९
 तथाऽन्या गुह्यकसुता नन्दयन्तीति विश्रुता ।
 अज्ञानस्यैव तत्रापि समेष्यति तपस्विनी ॥
 तथाऽपरा वेदवती पर्जन्यदुहिता शुभा ॥ ८०
 यदा तिस्रः समेष्यन्ति सप्तगोदावरे जले ।
 हाटकारुष्ये महादंवे तदा संयोगमेष्यसि ॥ ८१
 इत्येवमुक्त्वा मृनिना बाला चित्राङ्गदा तदा ।
 सप्तगोदावरं तीर्थमगमत् त्वरिता ततः ॥ ८२
 संप्राप्य तत्र देवेशं पूजयन्ती त्रिलोचनम् ।
 समभ्यास्ते शुचिपरा फलमूलाशनाऽभवत् ॥ ८३

इति श्रीवामनपुराणे सप्तत्रिंशोऽध्याय ॥३७॥

स चर्षिर्ज्ञानसंपन्नः श्रीकण्ठायतनेऽलिखत् ।
 श्लोकमेकं महाख्यानं तस्याथ प्रियकाम्यया ॥ ८४
 न सोस्ति कश्चित् त्रिदशोऽसुरो वा
 यक्षोऽथ मर्त्यो रजनीचरो वा ।
 इदं हि दुःखं मृगशावनेऽया
 निर्माज्येद् य. स्वपराक्रमेण ॥ ८५
 इत्येवमुक्त्वा स मृनिर्जगाम
 द्रष्टुं विशुं पुष्करनाथमीड्यम् ।
 नदीं पयोर्णीं मृनिष्टन्दवन्थां
 सचिन्तयन्नेव विशालनेत्राम् ॥ ८६

trunk, the pious and renowned Devavatī,
 daughter of the demon Kandaramālin, would
 come (79)

The ascetic daughter of Guhyaka—
 Afījana, Nandayanti by name and also
 another virtuous lady Vedavatī, daughter
 of Parjanya, would meet there. (80)

“When these three would meet in the
 water of the confluence of the seven
 Godavarīs, (flowing) down the great deity
 named Hāṭaka, then shall you win reunion
 (with your husband)”. (81)

Thus addressed by the sage, the young
 lady Citrāṅgadā hurriedly went to the holy
 confluence of the seven Godāvarīs. (82)

Reaching there, she led a supremely pure

life living on fruits and roots and worshipp-
 ing the three-eyed lord of the gods. (83)

The sage also, endowed with wisdom as
 he was, desiring her pleasure, wrote on the
 abode of lord Śrīkaṇṭha, a verse containing a
 great episode (84)

“There is no such god or demon, Yakṣa
 or man or night-stalking Rākṣasa, who can
 by his own prowess remove this affliction of
 the fawn-eyed one”. (85)

Thus saying, the sage went to visit the
 glorious Lord Puṣkaranātha, and the river
 Payoṣṇī, lauded by the multitudes of sages-
 (86)

Thus ends the Thirty-seventh Chapter in the Vāmana Purāṇa—37.

दण्ड उवाच ।

चित्राङ्गदायास्त्वरजे तत्र सत्या यथासुखम् ।
स्मरन्त्याः सुरयं घोरं महान् कालः समभ्यगात् ॥ १
निश्चकर्माऽपि मुनिना शमो वानरतां गतः ।
न्यपतन्मेरुशिखराद् भ्रूषुष्टं विधिवोदितः ॥ २
घनं घोरं सुगुल्माटं नदीं शाल्किनीमनु ।
शाल्वेषं पर्वतश्रेष्ठं समावसति सुन्दरि ॥ ३
तत्रासतोऽस्य सुचिरं फलमूलान्यवाहनतः ।
फालोऽत्यगाद् वरारोहे बहुवर्षगणो वने ॥ ४
एकदा दैत्यशार्दूलः कन्दराप्यः सुतां प्रियाम् ।
प्रतिगृह्य समभ्यागात् रयातां देववतीमिति ॥ ५

तां च तद् वनमायान्तीं समं पित्रा धराननाम् ।
ददर्श वानरश्रेष्ठः प्रजग्राह बलात् करे ॥ ६
ततो गृहीतां कपिना स दैत्यः भ्रसुतां शुमे ।
कन्दरो वीक्ष्य संक्रुद्धः खड्गमुत्थम्य चाद्रवत् ॥ ७
तमापतन्तं दैत्येन्द्रं दृष्ट्वा शाखाभृगो बली ।
तथैव सह चार्चङ्गया हिमाचलस्रपागतः ॥ ८
ददर्श च महादेवं श्रीकण्ठ यमुनातटे ।
तस्यानिदूरे गहनमाश्रमं ऋषिवर्जितम् ॥ ९
तस्मिन् महाश्रमे पुण्ये स्थाप्य देववतीं कपिः ।
न्यमजत स कालिन्ध्यां पश्यतो दानवस्य हि ॥ १०
सोऽजानत् तां मृतां पुरीं समं शाखाभृगेण हि ।

38

Daṇḍa said O Araṇi, a long time elapsed while Citraṅgadā comfortably remained there remembering the valiant Suratha (1)

Viśvakarman also, cursed by the sage was reduced to the form of a monkey and fell from the peak of Meru on the surface of the earth, directed by fate. (2)

O charming lady, he dwelt on Śālvya, the foremost of mountains in a forest thick with shrubs near the stream Śālikinī (3)

O beautiful lady with fine buttocks, to him thus dwelling and living on fruits and roots, a period of many years passed (4)

Once the most eminent demon named Kandara came thither together with his beloved daughter named as Devavati. (5)

The foremost among monkeys saw that pretty-faced lady coming to the forest with

her father, and forcibly captured her. (6)

O virtuous one, on seeing his daughter captured by the monkey, the demon Kandara grew very angry and lifting up his axe darted forward (7)

Perceiving the lord of the demons rushing up, the mighty monkey fled to the Himālayas together with the beautiful-bodied (lady) (8)

And he visited the great god Śikarṣa situated on the bank of Yamunā and also an inaccessible hermitage bereft of Rṣis in its vicinity (9)

Placing Devavati in that holy hermitage, the monkey dived into Kālmāṣi in presence of the demon. (10)

The high-spirited demon thought that his daughter was dead (by drowning) along

जगाम च महातेजाः पातालं निलयं निजम् ॥ ११
 स चापि वानरो देव्या कालिन्या वेगतो हृतः ।
 नीतः शिवीति विख्यातं देशं शुभजनादृतम् ॥ १२
 ततस्तीर्त्वाऽथ वेगेन स कपिः पर्वतं प्रति ।
 गन्तुकामो महातेजा यत्र न्यस्ता सुलोचना ॥ १३
 अथापश्यत् समायान्तमञ्जनं सुखकोचमम् ।
 नन्दयन्त्या समं पुत्र्या गत्वा जिगमिषुः कपिः ॥ १४
 तां दृष्ट्वाऽन्यत श्रीमान् सेय देववती ध्रुवम् ।
 तन्मे वृथा श्रमो जातो जलपजनसंभवः ॥ १५
 इति संचिन्तयन्नेव समाद्रवत सुन्दरीम् ।
 सा तद् भयाच्च न्यपतन्ती चैव हिरण्यतीम् ॥ १६
 सुखको वीक्ष्य तनयां पतितामापगाजले ।
 दुःखशोकसमाक्रान्तो जगामाञ्जनपर्वतम् ॥ १७

with the monkey, and (therefore) he returned to his own residence, the nether world (11)

The monkey also, carried by the swift current of Kāliṅdi was brought to the land named as Śiva and (full of) virtuous people. (12)

Swiftly crossing the river, the mighty monkey grew eager to return to the hill where the pretty-eyed Devavati was left by it (13)

Intent on going back, the monkey on the way met Añjana, the best of the Yakṣas, coming that way together with his daughter Nandayanti (14)

Seeing her, the sensuous (monkey) thought, "Indeed she is Devavati. Therefore my labours through diving in water have proved futile. (15)

While thinking thus, he ran away with the beautiful lady, who, afraid of him, fell down on the Hiraṇvatī river. (16)

Seeing his daughter fallen on the water of the river, the Yakṣa, afflicted with sorrow and grief, went back to the Añjana hill (17)

तत्रासौ तप आस्थाय मौनव्रतधरः शुचिः ।
 समास्ते वै महातेजाः संवत्सरगणान् बहून् ॥ १८
 नन्दयन्त्यपि वेगेन हिरण्यत्याऽपवाहिता ।
 नीता देशं महापुण्यं कौशलं साशुभिर्युतम् ॥ १९
 गच्छन्ती सा च रुदती ददृशे वटपादपम् ।
 प्ररोहप्रादृततुं जटाधरमिवेश्वरम् ॥ २०
 तं दृष्ट्वा विपुलच्छायं विश्राम वरानना ।
 उपविष्टा शिलापट्टे ततो वाचं प्रशुश्रवे ॥ २१
 न सोऽस्ति पुरुषः कथिद् यस्तं ध्रुयात् तपोधनम् ।
 यथा सतनयस्तुभ्यमृदुवद्धो वटपादपे ॥ २२
 सा श्रुत्वा तां तदा वाणीं निस्पष्टाक्षरसंयुताम् ।
 तिर्यगूर्ध्वमधश्चैव समन्तादवलोकयन् ॥ २३
 ददृशे वृक्षशिखरे शिशुं पञ्चाब्धिकं स्थितम् ।

Assuming a vow of silence, the virtuous and mighty Yakṣa performed penance for a great many years (18)

Nandayanti also, swiftly carried by Hiraṇvatī, was brought to the extremely holy land Kośala inhabited by virtuous people (19)

Weeping bitterly as she strolled about, she espied a banyan tree covered with shoots as though it was the lord Śiva bearing matted looks (20)

Seeing it spreading an extensive shade, the pretty faced one rested there Seated on a slab of stone she heard the following words (spoken) (21)

"Alas! there is no such a man who may report to the sage (Rtaḍhvaja) that his son has been fastened to the banyan tree" (22)

Hearing the voice uttered in clear words she obliquely looked up and down and on all side. (23)

O virtuous lady, she saw a five-year old child carefully tied by his tawny matted

पिङ्गलाभिर्जटाभिस्तु उद्धृद्धं बलतः शुभे ॥ २४
 तं विभ्रुवन्तं दृष्ट्वैव नन्दयन्ती सुदुःखिता ।
 ग्राह केनासि बद्धस्त्वं पापिना वद बालक ॥ २५
 सतामाह महाभागे बद्धोऽस्मि कपिना वटे ।
 जटास्वेवं सुदुष्टेन जीयामि तपसो बलात् ॥ २६
 पुरोन्मत्तपुरेत्येव तत्र देवो महेश्वरः ।
 तत्रास्ति तपसो राशिः पिता मम क्रतुध्वजः ॥ २७
 तस्यास्मि जपमानस्य महायोगं महात्मनः ।
 जातोऽलिवृन्दसंयुक्तः सर्वशास्त्रविशारदः ॥ २८
 ततो मामब्रवीत् तातो नाम कृत्वा शुभानने ।
 जावालीति परिरुषाय तच्छुण्व्य शुभानने ॥ २९
 पञ्चवर्षसहस्राणि बाल एव भविष्यसि ।
 दशवर्षसहस्राणि कुमारत्वे चरिष्यसि ॥ ३०

hair at the top of the tree (24)

Seeing him speaking (thus), Nandayanti was deeply grieved and she said, "O boy, tell me by which wicked person have you been tied to the tree." (25)

He replied, "O glorious madam, I am tied to the banyan tree by my matted hair by the extremely wicked monkey and am surviving only through the power of my penance (26)

"There is a place known as Purohmattapurā where lord Mahēśvara dwells. There resides my father Rādhvaja of accumulated penances. (27)

When that exalted self was contemplating a deep meditation, I was born, proficient in all the scriptures and attended by a row of bees (28)

"O pretty-faced one, then my sire named me as Jābālī and said the following Listen, O beautiful faced lady (29)

"For five thousand years thou shalt remain a boy only, thereafter for ten thousand years thou shalt serve as a youth. (30)

विशति यौवनस्थायी वीर्येण द्विगुणं ततः ।
 पञ्चवर्षशतान् बालो भोक्ष्यसे बन्धनं दृढम् ॥ ३१
 दशवर्षशतान्येव कौमारे कायपीडनम् ।
 यौवने परमान् भोगान् द्वादशसहस्रमास्तथा ॥ ३२
 चत्वारिंशच्छतान्येव वार्षिके ह्येशुचमम् ।
 लप्स्यसे भूमिशय्याह्वानं कदम्बाशनभोजनम् ॥ ३३
 इत्येवमुक्तः पित्राऽहं बालः पञ्चाब्ददेशिकः ।
 विचरामि महीपृष्ठं गच्छन् स्नातुं हिरण्यतीम् ॥ ३४
 ततोऽपश्यं कपिवरं सोऽवदन्मा क यास्यसि ।
 इमां देववतीं गृह्य मूढ न्यस्तां महाश्रमे ॥ ३५
 ततोऽसौ मां समादाय विस्फुरन्त प्रयत्नतः ।
 वटाग्रेऽस्मिन्सुदुग्धजटाभिरपि सुन्दरि ॥ ३६
 तथा च रक्षा कपिना कृता भीरु निरन्तरैः ।

"Thy vigorous manhood shall last for twenty (thousand years), double of that of the preceding stage Five hundred years of childhood thou shalt pass in firm bondage (31)

"And for ten hundred years in youth shalt thou suffer from bodily affliction, and for two thousand years during manhood shalt enjoy the supreme pleasures (32)

"For forty hundred years in old age shalt thou suffer the severest pain lying on the ground and living on coarse meal". (33)

Thus addressed by father, I, a five year old child moved on the surface of the earth, going to bathe in the (river) Hiraavati. (34)

Thereafter I saw the eminent monkey who accosted me, "Foolish fellow, where are you making for together with this Devavati whom I had left in the great hermitage?" (35)

Then, O beautiful lady he captured me, trembling as I had been, with care, and tied me to the top of this banyan tree by my matted hair (36)

O timid one, the wicked-minded monkey

लतापाशैर्महायन्त्रमधस्ताद् दृष्टुद्विना ॥ ३७
 अभेद्योऽयमनाक्रम्य उपरिष्टात् तथाप्यधः ।
 दिशां मुखेषु सर्वेषु कृतं यन्त्र लतामयम् ॥ ३८
 संयम्य मां कपिवरः प्रयातोऽमरपर्वतम् ।
 यथेच्छया मया दृष्टमेतत् ते गदित शुभे ॥ ३९
 भवती का महारण्ये ललना परिवर्जिता ।
 समायाता सुचार्वङ्गी केन सार्धेन मा वद ॥ ४०
 साऽन्नवीदञ्जनो नाम गुह्यकेन्द्रः पिता मम ।
 नन्दयन्तीति मे नाम प्रम्लोचागर्भसभवा ॥ ४१
 तत्र मे जातके प्रोक्तमृषिणा मुद्गलेन हि ।
 इयं नरेन्द्रमहिषी भविष्यति न शक्यः ॥ ४२
 तद्वाक्यसमकालं च व्यनदद् देवदुन्दुभिः ।
 शिवा चाशिवनिर्घोषा ततो भूयोऽन्नरीन्मुनिः ॥ ४३

restrained me with gapless nooses made of
 creepers and having knots in between (37)

(So that) it became impregnable and
 unassailable with knots of tendrils on all
 sides (38)

After restraining me the mighty monkey
 went to the Amara hill, of his own accord O
 noble lady, I have narrated what was seen
 by me (39)

Now, O beautiful bodied lady, tell me
 who you happen to be and how you have
 come and with whom, to the great forest for-
 saken (by relatives). (40)

She replied, 'The lord of the Yakṣas,
 named Añjana is my father, and my name
 is Nandayanti born of (the womb of)
 Pramloca (41)

"At the time of my birth it was predicted
 by the sage Mudgala, 'This girl shall become
 the consort of a chief of kings, there is no
 doubt about it' (42)

'Simultaneously at the time of the utter-
 ance of those words, the celestial drums
 sounded and auspicious as well as inauspicious

न संदेहो नरपतेर्महाराज्ञी भविष्यति ।
 महान्तं संशय घोरं कन्याभावे गमिष्यसि ।
 ततो जगाम स ऋषिरेवमुक्त्वा वचोऽद्भुतम् ॥ ४४
 पिता मामपि चादाय समागन्तुमयैच्छत ।
 तीर्थं ततो हिरण्वत्यास्तीरात् कपिरथोत्पतत् ॥ ४५
 तद् भयाच्च मया ह्यात्मा क्षिप्तः सागरगजले ।
 तयाऽस्मि देशमानीता इमं मानुषवर्जितम् ॥ ४६
 श्रुत्वा जावालिरथ तद् वचनं वै तयोदितम् ।
 प्राह सुन्दरि गच्छस्व श्रीकण्ठं यमुनातटे ॥ ४७
 तत्रागच्छति मध्याह्ने मत्पिता शर्वर्मर्षितुम् ।
 तस्मै निवेद्यात्मानं तत्र श्रेयोऽधिलप्स्यसे ॥ ४८
 ततस्तु त्वरिता काले नन्दयन्ती तपोनिधिम् ।
 परित्राणार्थमगमद्विमाद्रेर्यमुना नदीम् ॥ ४९

sounds were reported The sage thereafter
 spoke again (43)

'There is no doubt that she shall become
 the principal queen of the king, but will
 remain in a precarious condition during
 maidenhood' Saying these wonderful words,
 the hermit went away. (44)

'My father also took me up and prepared
 to go thence to the holy spot when a monkey
 sprang up from the bank of the Hiranvati
 (45)

"In fright (from the monkey) I threw my-
 self into the water of the river, and in this
 way I have been carried to this spot devoid
 of human beings". (46)

Hearing this speech uttered by her,
 Jābāli said, "O graceful one, proceed to
 Śrīkaṇṭha on the bank of Yamunā. (47)

My father comes there in the noontime
 for worshipping Śiva Surrender yourself to
 her You would receive bliss therefrom" (48)

Then for her emancipation Nandayanti
 speedily started for the place of the hermit
 on the bank of the river Yamunā in the
 Himādrī. (49)

सास्वदीर्घेण कालेन कन्दमूलफलाशना ।
संप्राप्ता शंकरस्थानं यत्रागच्छति तापसः ॥ ५०
ततः सा देवदेवेशं श्रीकण्ठं लोकरन्दितम् ।
प्रतिबन्ध ततोऽपश्यदक्षरांस्तान्महाधुने ॥ ५१
तेषामर्थं हि विज्ञाय सा तदा चारुहासिनी ।
तज्जानात्युदितं श्लोकमलिखचान्यमात्मनः ॥ ५२
मुद्गलेनास्मि गदिता राजपत्नी भविष्यति ।
सा चावस्यामिमां प्राप्ता कथिन्मां त्रातुमीश्वरः ॥ ५३
इत्युद्धित्य शिलापट्टे गता स्नातुं यमस्वसाम् ।
ददौ चाश्रमवरं मत्तकोकिलनादितम् ॥ ५४
ततोऽमन्यत सात्रर्पिर्नूनं तिष्ठति सत्तमः ।
इत्येवं चिन्तयन्ती मा संप्रविष्टा महाश्रमम् ॥ ५५
ततो ददर्श देवाभा स्थितां देववतीं शुभाम् ।
संशुक्लास्यां चलन्नेत्रां परिश्लानामिवाञ्जिनीम् ॥ ५६

Living on roots and fruits, she after a long time reached the site of Śaṅkara which the hermit visited (daily in the noontime) (50)

There, O great sage, after paying homage to the lord of gods adored by the world, she read those letters (51)

Grasping their meaning, she, of graceful smile, transcribed the verse spoken by Jāmbālī and another verse relating to her (52)

'I have been ordained by Mudgala to become a queen, but have been reduced to to this condition May some lord save me'. (53)

Writing this on a slab of stone, she went to bathe in Yamunā when she discovered a great hermitage resonant with the cry of cuckoos (54)

Then she fancied, 'The excellent hermit must be staying here Thinking this she entered that great hermitage (55)

There she saw the virtuous Devavati of divine lustre, with face emaciated and eyes moving like a withered lotus (56)

सा चापतन्तीं ददौ यक्षजां दैत्यनन्दिनी ।
केयमित्येव संचिन्त्य समुत्थाय स्थिताऽभवत् ॥ ५७
ततोऽन्योन्यं समालिङ्ग्य गाढं गाढं सुहृत्तया ।
परञ्चतुस्तथान्योऽन्यं कथयामासतुस्वदा ॥ ५८
ते परिज्ञातत्त्वार्थं अन्योन्य ललनोत्तमे ।
समासीने कथाभिस्ते नानारूपभिरादरात् ॥ ५९
एतस्मिन्नन्तरे प्रापः श्रीकण्ठं स्नातुमादरात् ।
स तत्त्वज्ञो मुनिश्रेष्ठो अक्षराण्यवलोकयत् ॥ ६०
स दृष्ट्वा वाचयित्वा च तमर्थमधिगम्य च ।
मुहूर्तं ध्यानमास्थाय व्यजानाच्च तपोनिधिः ॥ ६१
ततः संपूज्य देवेशं त्वरया स श्रुतष्वजः ।
अयोध्यामगमत् क्षिप्रं द्रष्टुमिक्ष्वाकुमीश्वरम् ॥ ६२
त दृष्ट्वा नृपतिश्रेष्ठं तापसो वाक्यमब्रवीत् ।
श्रूयतां नरशार्दूल विज्ञप्तिर्मम पार्थिव ॥ ६३

The daughter of the demon (on her part) also viewed the daughter of the Yakṣa approaching and pondering who she might be, got up and took position (57)

Then embracing each other closely in friendliness, they questioned and replied to each other (58)

Seated comfortably, the two excellent ladies learnt the truth of the matter through various dialogues in mutual esteem (59)

In the meantime, that excellent sage, knower of truths came there to the seat of the deity, Śrīkaṅṭha, for a devotional ablation and discerned the letters (written on the slab) (60)

Seeing, reading and comprehending the meaning, the ascetic knew everything through a moment's meditation. (61)

Then hurriedly worshipping the lord of gods, Rādhavāja sped towards Ayodhyā to visit the lord of the Ikṣvākus (62)

Seeing the chief of kings, the hermit said, "O King, the bravest of men, listen to my report". (63)

मम पुत्रो गुणैर्युक्तः सर्वशास्त्रविशारदः ।
 उद्ध्रजः कपिना राजन् विपयान्ते तवैव हि ॥ ६४
 तं हि मोचयितुं नान्यः शक्यस्तत्त्वचनयाद्यते ।
 शकुनिर्नाम राजेन्द्र स ह्यस्त्रविधिपारगः ॥ ६५
 तन्मुनेर्वाक्यमाकर्ण्य पिता मम कृशोदरि ।
 आदिदेश प्रियं पुत्र शकुनिं तापसान्वये ॥ ६६
 ततः स प्रहितः पित्रा भ्राता मम महाभुजः ।
 संप्राप्तो बन्धनोद्देशं समं हि परमर्षिणा ॥ ६७
 दृष्ट्वा न्ययोधमत्सुहृं प्ररोहास्तददिदृग्मुखम् ।
 ददर्श बृहत्शिखरे उद्बद्धमृषिपुत्रकम् ॥ ६८
 तांश्च सर्वाह्वितापाशान् दृष्ट्वान् स समन्ततः ।
 दृष्ट्वा स मुनिपुत्रं तं स्वजटासंयतं वटे ॥ ६९
 धनुरादाय बलवानधिज्यं स चकार ह ।

“O king, my son who is endowed with qualities and master of the scriptures, has been tied up in the border of your realm by a monkey”. (64)

O lord, of kings, none except your son is capable of setting him free, your son named Śakuni who is a master of the application of arms (65)

O slender-waisted one, hearing those words of the hermit, my father asked his dear son Śakuni to go in company with the ascetic (66)

Thus despatched by father, my mighty-armed brother reached together with the great sage the spot of the bondage (of the latter's son) (67)

There he saw a lofty banyan tree with shoots spread out on all directions, and then detected the hermit's son tied at the top of the tree (68)

He also observed all those creepery nooses all around, and seeing the hermit's son fastened to the banyan tree with his own matted locks the powerful (prince) took up

लाघवाटपिपुत्रं तं रक्षत्रिच्छेदमार्गैः ॥ ७०
 कपिना यत् कृतं सर्वं लतापाश चतुर्दिशम् ।
 पञ्चवर्षशते काले गते शक्तस्तदा शरैः ॥ ७१
 लताच्छन्नं ततस्पूर्णमारुरोह मुनिर्वटम् ।
 प्राप्तं स्वपितरं दृष्ट्वा जानालिः संयतोऽपि सन् ॥ ७२
 आदरान् पितरं मुर्न्ना ववन्दत विधानतः ।
 सपरिष्वज्य स मुनिर्मूर्च्छयोप्राय सुतं ततः ॥ ७३
 उन्मोचयितुमारुह्यो न शशाक सुसंयतम् ।
 ततस्त्वं धनुर्न्यस्य बाणाश्च शकुनिर्जली ॥ ७४
 आरुरोह वटं तूर्णं जटा मोचयितुं तदा ।
 न च शक्नोति संच्छन्नं दृढं कपिचरेण हि ॥ ७५
 यदा न शक्नोति स्तेन संप्रमोचयितुं जटाः ।
 तदाऽवतीर्णः शकुनिः सहितः परमर्षिणा ॥ ७६

the bow and fitted it with the string. Then skilfully guarding the ascetic's son, he cut down with arrows all the creepery nooses fastened by the monkey on all the four sides, after the lapse of five hundred years (69, 70, 71)

Then the hermit quickly climbed up the banyan tree covered with creepers, and seeing his father come, Jābālī though tied, respectfully bowed to his father in accordance with rites. Embracing his son and smelling him on the head, the ascetic began to unloose the firmly tied boy but was not able (to untie). Then putting down the bow and the arrows, the mighty Śakuni quickly climbed up on the tree to disentangle the boy from his matted hair, but he too could not untie the boy as he had been kept perfectly hidden on the tree by the monkey (72, 73, 74, 75)

When he was not able to disentangle the boy from his matted locks, then Śakuni together with the great sage descended from the tree. (76)

जग्राह च घनुर्घाणांश्चकार शरमण्डपम् ।
लाघवाद्द्वैचन्द्रैस्तां शार्यां चिच्छेद स त्रिधा ॥ ७७
शाख्या कृत्या चासौ भारवाही तपोधनः ।
शरसोपानमार्गेण अवतीर्णोऽथ पादपात् ॥ ७८

तस्मिंस्तदा स्वे तनये ऋतध्वज-
स्त्राते नरेन्द्रस्य सुतेन धन्विना ।
जगालिना भारवहेन संयुतः
समाजगामाथ नदीं स सूर्यजाम् ॥ ७९

इति श्रीवामनपुराणे अष्टात्रिंशोऽध्यायः ॥३८॥

३६

दण्डक उवाच ।

एतस्मिन्नन्तरे बाले यक्षसुरसुते शुभे ।
समागते हरं द्रष्टुं श्रीकण्ठं योगिनां वरम् ॥ १
ददृशाते परिम्लानसशुष्ककुसुमं विष्टम् ।
बहुनिर्माल्यसंयुक्तं गते तस्मिन् ऋतध्वजे ॥ २
सतस्तं चीक्ष्य देवेशं ते उभे अपि कन्यके ।

He took up the bow and arrows and created a bower of arrows. Then with the half moon arrows he dexterously cut down the branch into three parts (77)

The hermit, thereafter, laden (with the portion of the tree) descended from the tree

Thus ends Thirty eighth Chapter in the Vamana-Purāna—38

स्नापयेतां विधानेन पूजयेतामहर्निशम् ॥ ३
ताभ्यां स्थिताभ्यां तत्रैव ऋपिरभ्यागमद् वनम् ।
द्रष्टुं श्रीकण्ठमव्यक्त गालवो नाम नामतः ॥ ४
स दृष्ट्वा कन्यकायुग्मं कस्येदमिति चिन्तयन् ।
प्रविशेश शुचिः स्नात्वा कालिन्या विमले जले ॥ ५
सतोऽनुपूजयामास श्रीकण्ठं गालवो मुनिः ।

with the aid of the stairs improvised by the arrows (78)

His own son being thus saved by the son of the king, a skilled archer, R̥tadhvaja together with the load bearing Jabāli proceeded towards the river Yamuna (79)

39

Daṇḍaka said : O young lady, by this time the two pretty daughters of the Yaksa and the Asura came thither to pay a visit to lord Śrīkanṭha, the chief of the Yogins (1)

They found the lord among faded and withered flowers and strewn over with many remains of offerings of garlands, R̥tadhvaja having departed (thence). (2)

Seeing the lord of gods, both the maidens washed him according to prescrip-

tions, and worshipped him day and night. (3)

As they were staying there, a sage named Gālava came to the forest to see the inscrutable Śrīkanṭha (4)

Seeing the couple of maidens and thinking whose daughter they might be, the pure-hearted sage entered the temple after bathing in the clear water of Kalindī. (5)

Then the ascetic Gālava worshipped Śrīkanṭhā, while the two daughters of the

गायते सुस्वरं गीतं यक्षासुरसुते ततः ॥ ६
 ततः स्वरं समाकर्ण्य गालवस्ते अजानत ।
 गन्धर्वकन्यके चैते संदेहो नात्र विद्यते ॥ ७
 संपूज्य देवीमीशानं गालवस्तु विधानतः ।
 कृतज्ञप्रः समध्यास्ते कन्याभ्यामभिवादितः ॥ ८
 ततः पप्रच्छ स मृनिः कन्यके कस्य कथ्यताम् ।
 कुलालङ्कारकरणे भक्तियुक्ते भवस्य हि ॥ ९
 तमूचतुमुनिश्रेष्ठ याथातथ्यं शुभानने ।
 जातो विदितवृत्तान्तो गालवस्तपतां वरः ॥ १०
 समुष्य तत्र रजनीं ताभ्यां संपूजितो मृनिः ।
 प्रातःकृत्याय गौरीशं संपूज्य च विधानतः ॥ ११
 ते उपेत्याब्रवीद्यास्ये पुष्करारण्यमूत्तमम् ।
 आमन्त्रयामि वां कन्ये समनुज्ञातुमर्हथः ॥ १२

Yakṣa and the demon sang sonorous songs (6)

Hearing their voice, Gālava knew that they were daughters of Gandharvas, and that there was no doubt about it (7)

After having worshipped lord Śiva in accordance with injunctions and repeating the name of the deity, Gālava sat down and was saluted by the two maidens. (8)

Then the hermit asked them, O you maidens, both of you are the ornaments of your lineage and devoted to lord Śiva Tell me whose daughters you be (9)

Then two pretty-faced (maidens) told the foremost of ascetics the real fact The excellent ascetic Gālava became conversant with the full fact-. (10)

Being adored by them both, the hermit spent the night there and getting up in the morning and worshipping lord Śiva according to the injunctions, he approached the two (maidens) and said, "O maidens, I am proceeding to the excellent Puṣkara forest and I seek your permission. It is fit for you to permit

(11, 12)

ततस्ते ऊचतुर्घ्नन् दुर्लभं दर्शनं तव ।
 किमर्थं पुष्करारण्यं भवान् यास्यत्यथादरात् ॥ १३
 ते उवाच महातेजा महत्कार्यसमन्वितः ।
 कार्तिकी पुण्यदा भाविमासान्ते पुष्करेषु हि ॥ १४
 ते ऊचतुर्वयं यामो भवान् यत्र गमिष्यति ।
 न त्वया स्म विना ब्रह्मन्निह स्थातुं हि शक्नुवः ॥ १५
 वाढमाह ऋषिश्रेष्ठस्ततो नत्वा महेश्वरम् ।
 गते ते ऋषिणा सार्द्धं पुष्करारण्यमादरात् ॥ १६
 तथाऽन्ये ऋषयस्तत्र समायाताः सहस्रशः ।
 पार्थिवा जानपथाश्च मुक्त्यैकं तमूचवज्रम् ॥ १७
 ततः स्नाताश्च कार्तिक्यायुष्यः पुष्करेष्वथ ।
 राजानश्च महाभागा नाभागैश्चाकुसंयुताः ॥ १८
 गालवोऽपि समं ताभ्यां कन्यकाभ्यामवावर्त् ।

Then they said respectfully, "O Brahman, a visit of yours is rare. For what purpose would you go to the forest of Puṣkara?" (13)

The sage of great power and possessed of great duty, said to them, "Kārtiki Pūrṇima is coming at the end of the coming month It is virtuous at Puṣkaras" (14)

They said, "We shall go where you would go, O Brahman, we cannot remain here without you." (15)

The most excellent of the sages said, "Be it so." Then Bowing to lord Mahēśvara they proceeded devotedly to the Puṣkara forest along with the sage. (16)

Thousand Ṛṣis, kings and other people of different Janapadas came there But Rtaḍhvaja did not come (17)

Then on the Kārtika full moon day the hermits bathed in the Puṣkaras So did the great kings including Nābhāga and Iksvāku (18)

Gālava also together with the two maidens descended to the bow shaped middle

स्नातुं स पुष्करे तीर्थे मध्यमे धनुपाकृतौ ॥ १९
 निमग्नश्चापि दृष्टो महामत्स्य जलेशयम् ।
 बह्वीभिर्मत्स्यकन्याभिः प्रीयमाण पुनः पुनः ॥ २०
 स ताश्चाह विमिष्टुंघा. वृष धर्म न जानथ ।
 जनापवाद घोर हि न शक्त. सोढुमुत्पन्नम् ॥ २१
 वास्तमुचुर्महामत्स्यं किं न पश्यति गालवम् ।
 तापसं कन्यकाम्या वै विचरन्त यथेच्छया ॥ २२
 यद्यमाद्यपि धर्मात्मा न विभेति तपोधन. ।
 जनापवादात् तर्हि त्वं विभेपि जलमध्यगः ॥ २३
 ततस्ताश्चाह स विमिर्नैप वेत्ति तपोधन. ।
 रागान्धो नापि च मय विजानाति सुशालिश. ॥ २४
 तच्छ्रुत्वा मत्स्यवचनं गालवो ग्रीडया युतः ।
 नीत्तवार निमग्नेऽपि तस्थौ स विजितेन्द्रियः ॥ २५

lake in the Puṣkaras for bathing (19)

Dipping in water he noticed a big fish lying in water and being gratified by many female fish again and again (20)

The great fish said to them, 'You are infatuated and do not know morality I am not able to bear excessive and dreadful public censure' (21)

They said to the great fish, "Do you not see the hermit Gālava wandering as he pleases in company with two maidens ? (22)

'Even as this virtuous souled ascetic is not afraid of public blame, why do you, dwelling inside water as you are, fear any reproach ?' (23)

Then the fish said to them, 'This ascetic does not know (morality) He is blind with lust, and growing childish he has no fear even. (24)

Hearing these words of the fish, Gālava felt ashamed, and remained immersed in water controlling his senses and did not rise up (25)

स्नात्वा ते अपि रम्भोरु समुत्तीर्थं तटे स्थिते ।
 प्रतीक्षन्त्यौ मृनिवर तदर्शनसम्यस्तुके ॥ २६
 वृत्ता च पुष्करे यात्रा गता लोका यथागतम् ।
 सपयः पार्थिवाथान्ये नाना जानपदास्तदा ॥ २७
 तत्र स्थितैका सुदती विश्वकर्मतनूरुहा ।
 चित्राङ्गदा सुचार्वङ्गी वीक्षन्ती तनुमध्यमे ॥ २८
 ते स्थिते चापि वीक्षन्त्यौ प्रतीक्षन्त्यौ च गालवम् ।
 सस्थिते निर्जने तीर्थे गालवोऽन्तर्जले तथा ॥ २९
 ततोऽभ्यागाद् वेदवती नाम्ना गन्धर्वकन्यका ।
 पर्जन्यतनया साध्वी घृताचीगर्भसगरा ॥ ३०
 सा चाभ्येत्य जले पुण्ये स्नातरा मध्यमपुष्करे ।
 ददर्श कन्याजितयष्टुभयोस्तटयो. स्थितम् ॥ ३१
 चित्राङ्गदामथाभ्येत्य पर्यपृच्छदनिष्टुरम् ।

The two maidens, with thighs resembling plantain trunks got out after bathing and standing on the bank waited eagerly to see him (26)

The Puṣkara festival being over, all people, the hermits kings and others and also the commoners went back whence they had come (27)

O you of slender waist there remained only one (person), Citrāṅgada of graceful form and beautiful teeth daughter of Viśva karman, looking on (28)

The two maidens also stayed in that lonely spot looking on and awaiting the reappearance of Gālava while the latter remained inside water (29)

Then there came the virtuous Gandharva maiden Vedavati by name, daughter of Parjanya and Ghr̥tāci (30)

Coming there and bathing in the holy water of the middle tank in Puṣkara, she saw the three maidens on either side of the tank (31)

Approaching Citrāṅgada she asked softly,

कासि केन च कार्थेण निर्जने स्थितवत्यसि ॥ ३२
 सा ताम्रवाच पुत्रीं मां विन्दस्व सुरवर्धकैः ।
 चित्राङ्गदेति सुश्रोणि विरयातां विश्वकर्षणः ॥ ३३
 साहमभ्यागता भद्रे स्नातुं पुष्यां सरस्वतीम् ।
 नैमिषे काञ्चनाक्षीं तु विरयातां धर्ममातरम् ॥ ३४
 तत्रागताय राज्ञाऽहं दृष्टा वैदर्भकेण हि ।
 सुरथेन स कामार्तो मामेव शरणं गतः ॥ ३५
 मयात्मा तस्य दत्तश्च सखीभिवार्यमाणया ।
 ततः शमाऽस्मि तातेन विपुक्तास्मि च भूभुजा ॥ ३६
 मर्तुं कृतमतिर्भद्रे वारिता गुह्यकेन च ।
 श्रीकण्ठमगमं द्रष्टुं ततो गोदावरं जलम् ॥ ३७
 तस्मादिमं समायाता वीर्यप्रवरमुत्तम ।
 न चापि दृष्टः सुरथः स मनोहादनः पतिः ॥ ३८

“Who art thou and on what business art thou standing here in this lonely spot?” (32)

She replied, “O you of lovely hips, know me as Citrāṅgadā, daughter of Viśvakarma, the divine artisan” (33)

“O madam, I had come to Naimiṣa in order to bathe in the famous and virtuous river Kāñcanaśakī” (34)

“There I was seen by Suratha, the king of Vīdarbha, who, afflicted with love, surrendered himself unto me.” (35)

“Though forbidden by my companions, I gave myself up to him and therefor was cursed by my father I am now separated from the king.” (36)

“Intent on committing suicide, O sweet lady, I was checked by a Guhyaka, and thereafter I came to visit Śrīkantha whence to the waters of Godāvari” (37)

‘From there I have come to this exalted sacred spot of pilgrimage, but have not found

भवती चात्र का घाले वृत्ते यात्राफलेऽधुना ।
 समागता हि तच्छंस मम सत्येन भामिनि ॥ ३९
 सात्रवीच्छ्रूयतां याऽस्मि मन्दभाग्या कृशोदरि ।
 यथा यात्राफले वृत्ते समायाताऽस्मि दुष्करम् ॥ ४०
 पर्जन्यस्य घृताच्यां तु जाता वेदवतीति हि ।
 रममाणा वनोद्देशे दृष्टास्मि कपिना सखि ॥ ४१
 स चाभ्येत्यात्रवीत् का त्व यासि देववतीति हि ।
 आनीतास्याश्रमात् केन भृष्टगान्मेरुपर्वतम् ॥ ४२
 ततो मयोक्तो नैवास्मि कपे देववतीत्यहम् ।
 नाम्ना वेदवतीत्येवं मेरोरपि कृताश्रया ॥ ४३
 ततस्तेनातिदुष्टेन वानरेण ह्यभिद्रवा ।
 समारूढास्मि सहसा वन्युजीव नगोत्तमम् ॥ ४४
 तेनापि बृहत्तरसा पादाक्रान्तस्त्वमज्यत ।

that heart-ravishing husband Suratha (38)

“O young lady, who art thou who hast come to this place now when the festival is over O pretty lady, tell me with candour” (39)

She replied, “O slender-waisted one, listen who I am and why I have come to Puṣkara after the festival is over.” (40)

“I am Vedavati, born of Parjanya and Ghṛtāoi While sporting around the woods I was seen by a monkey.” (41)

Approaching me, he said, “Where art you going O Devavati, and by whom have you been brought from the hermitage on earth to the Meru mountain?” (42)

At this I said, “O monkey, I am not Devavati On the other hand, I am by name Vedavati, resident of Meru” (43)

“Then being suddenly attacked by that extremely wicked monkey, I climbed up a lofty Bandhujiva tree” (44)

‘The tree also was broken down by his violent attack with legs with the result that

ततोस्य विपुलां शाखां समालिङ्ग्य स्थिता त्वहम् ॥४५
 ततः प्लवङ्गमो वृक्षं प्राक्षिपत् सागराम्भसि ।
 सह तेनैव वृक्षेण पतितास्म्यहमाकुला ॥ ४६
 ततोम्बरतलाद् वृक्षं निपतन्तं यदृच्छया ।
 ददशुः सर्वभूतानि स्वाधराणि चराणि च ॥ ४७
 ततो हाहाकृतं लोकैर्मां पतन्तीं निरीक्ष्य हि ।
 ऊचुश्च सिद्धगन्धर्वाः कष्टं सेयं महात्मनः ॥ ४८
 इन्द्रघुम्रस्य महिषी गदिता व्रजणा स्वयम् ।
 मनोः पुत्रस्य वीरस्य सहस्रक्रतुयाञ्जिनः ॥ ४९
 तां वार्णां मधुरां श्रुत्वा मोहमस्म्यागता ततः ।
 न च ज्ञाने स केनापि वृक्षशिखन्नः सहस्रधा ॥ ५०
 ततोऽस्मि वेगात् पलिना हृत्तानलसखेन हि ।
 समानीतास्म्यहमिमं त्वं दृष्टा चाद्य सुन्दरि ॥ ५१

I remained hugging a big branch of the tree (45)

"Then the monkey threw the tree down on the sea, and I also fell down along with the tree utterly dismayed". (46)

"Then all the beings, stationary as well as moving, saw the spectacle of a tree falling down from the sky of its own accord. (47)

"Seeing me fall along with the tree, loud lamentations were raised by people. The Siddhas and Gandharvas said, 'Piteous indeed. She is ordained by Brahman himself to become the queen of the high-souled Indradyumna, the valiant son of Manu and performer of a thousand sacrifices'. (48, 49)

"Hearing this sweet speech I fell unconscious, and could not know who cut down the tree into a thousand parts (50)

"Thence I have been carried swiftly by the mighty wind, friend of fire, to this place where, O pretty lady, I am being seen by you. (51)

तदुत्तिष्ठस्व गच्छावः पृच्छावः क इमे स्थिते ।
 कन्यके अनुपश्ये हि पुष्करस्योचरे तटे ॥ ५२
 एगमुक्त्वा वराङ्गी सा तया सुतनुकन्यया ।
 जगाम कन्यके द्रष्टुं प्रष्टुं कार्यसमस्तुका ॥ ५३
 ततो गत्वा पर्यपृच्छत् ते ऊचतुरुमे अपि ।
 याथातथ्यं तयोस्ताभ्यां स्वमात्मानं निवेदितम् ॥ ५४
 ततस्ताथतुरोपीह सप्तमोदावरं जलम् ।
 संप्राप्य तीर्थे तिष्ठन्ति अर्चन्त्यो हाटवेश्वरम् ॥ ५५
 ततो बहून् वर्षगणान् वज्रमुत्ते जनास्त्रयः ।
 तासामर्थाय शकुनिर्जात्रालिः सन्नतध्वजः ॥ ५६
 भारवाही ततः खिन्नो दशान्वशतिके गते ।
 काले जगाम निवेदात् समं पित्रा तु शाकलम् ॥ ५७
 तस्मिन्नरपतिः श्रीमानिन्द्रघुम्रो मनोः सुतः ।

"Therefore, arise, let us both go and ask who these two maidens standing on the northern bank of Puṣkara, happen to be" (52)

So saying, the pretty-limbed one eager to render some service together with the other beautiful maiden proceeded to see the two maidens and question them (about their identity). (53)

Then both of them approached the two maidens and questioned them. They too in their turn narrated the true facts and expressed themselves clearly. (54)

Thereafter all the four repaired to the holy spot of the confluence of seven Godāvarī waters, and stayed there propitiating lord Hātkeśvara (55)

In the meantime, three persons Śakuni, Jābālī and Rīṭadhvaj, wandered about for many years in quest of these ladies (56)

A thousand years having passed thus, the fatigued load-bearer Jābālī together with his father reached Śākala in despair. (57)

The resplendent king Indradyumna, the

समञ्चास्ते स विज्ञाय सार्धपात्रो विनिर्ययौ ॥ ५८
 सम्यक् संपूजितस्तेन सजामलिर्हृतभ्रजः ।
 स चेद्वाङ्मुसुतो धीमान् शकुनिभ्रातृजोर्चितः ॥ ५९
 ततो वाक्यं मुनिः प्राह इन्द्रधुम्रं कृतभ्रजः ।
 राजन् नष्टाऽनलास्माकं नन्दयन्तीति विश्रुता ॥ ६०
 तस्यार्थे चैव वसुधा अस्माभिरटिता नृप ।
 तस्मादुत्तिष्ठ मार्गंस्व साहाय्यं कर्तुमर्हसि ॥ ६१
 अथोवाच नृपो ब्रह्मन् ममापि ललनोत्तमा ।
 नष्टा कृतभ्रमस्यापि कस्याहं कथयामि ताम् ॥ ६२
 आह्लाशात् पर्युषाकारः पतमानो नगोत्तमः ।
 सिद्धानां वाक्यमाश्रय्य वागैश्छिन्नः सहस्रधा ॥ ६३
 न चैव सा वरारोहा विभिन्ना लाघवान्मया ।
 न च जानामि सा कुत्र तस्माद् गच्छामि मार्गितुम् ॥ ६४

son of Manu, resided there, Learning of their presence, he came up with a pot of Argha.

(58)

Rtadhvaja together with Jābāli was properly paid homage by him The talented nephew Śakuni, son of Ikṣvāku, was also honoured

(59)

After this, the hermit Rtadhvaja said to Indradyumna, "O king, our frail maiden Nandayanti has been missing"

(60)

"O king, we have traversed the whole earth in search of her Therefore, be pleased to rise up and search her It will be worthy of you to lend your assistance"

(61)

At this the king said, "O Brahman, my excellent lady also has been missing inspite of great efforts made by me for her recovery Whom may I relate to about her ?"

(62)

"A huge mountain like tree falling from the sky was hewed into a thousand parts by my arrows in compliance with the words of Siddhas"

(63)

"But due to skill (in archery), that lady of beautiful buttocks was not hurt Since then I have not known where she is, and hence I

इत्येवमुक्त्वा स नृपः समुत्थाय त्वरान्वितः ।
 स्यन्दनानि द्विजाम्भ्यां स भ्रातृपुत्राय चार्पयत् ॥ ६५
 तेऽधिरस्य रथांस्तूर्णं मार्गन्ते वसुधां क्रमात् ।
 वदर्याश्रममासाद्य ददृशुस्तपसां निधिम् ॥ ६६
 तपसा कश्चित् दीन मलपङ्कजटाधरम् ।
 नि.श्वासायासपरमं प्रथमे वयसि स्थितम् ॥ ६७
 तमुपेत्याव्रवीद् राजा इन्द्रधुम्रो महाशुभ्रः ।
 तपस्विन् यौवने घोरमास्थितोऽसि सुदुश्चरम् ॥ ६८
 तपः किमर्थं तच्छंस किमभिप्रेतमुच्यताम् ।
 सोऽव्रवीत् को भवान् ब्रूहि ममात्मानं सुहृत्तया ॥ ६९
 परिपृच्छसि शोकात् परिखिन्नं तपोन्वितम् ।
 स प्राह राजाऽस्मि विभो तपस्विन् शाकले पुरे ॥ ७०
 मनोः पुत्रः प्रियो भ्राता इङ्गाकोः कथितं तव ।

am wandering in her quest" (64)

Saying this, the king hastily got up and presented the chariots to the two Brahmanas and his nephew

(65)

Riding on the chariots they searched throughout the land and in course of time arriving at the hermitage of Badari discovered the eminent ascetic.

(66)

The hermit was found to be emaciated by austerities, miserable, bearing matted locks, besmeared with dirt and mud, breathing hard and of young age

(67)

Approaching him, the mighty-armed king Indradyumna said, "O ascetic, in young age why have you taken recourse to the terrible and rigorous austerity? Be pleased to enlighten us as to what your objective is" He replied, "Please tell me who you be and who with friendliness, inquires about me a hermit, lean and afflicted with grief, as I am" He replied "O hermit, I am the king of Śākala land 'son of Manu, and dear brother of

स चास्मै पूर्वचरितं सर्वं कथितवान् नृपः ॥ ७१
 श्रुत्वा प्रोवाच राजर्षिर्मां मृञ्चस्व रुलेवरम् ।
 आगच्छ यामि तन्वर्द्धीं विचेतुं भ्रातृजोऽसि मे ॥ ७२
 इत्युक्त्वा संपरिप्लव्य नृपं धमनिस्ततम् ।
 समारोप्य रथं तूर्णं तापसाभ्यां न्यवेदयत् ॥ ७३
 ऋतध्वजः सपुत्रस्तु त दृष्ट्वा घृथिनीपतिम् ।
 प्रोवाच राजन्नेहोहि करिष्यामि तव प्रियम् ॥ ७४
 यासौ चित्राङ्गदा नाम त्वया दृष्टा हि नैमिषे ।
 समगोदारं तीर्थं सा मयैव निर्मायिता ॥ ७५
 तदागच्छथ गच्छामः सौदेव्यैव नरणात् ।
 तनास्माकं समेष्यन्ति कन्यारितस्तत्पारः ॥ ७६
 इत्येवमुक्त्वा स ऋषिः समाश्वास्य सुदेवजम् ।
 शकुनिं पुरतः कृत्वा सेन्द्रबुध्नः मपुत्रकः ॥ ७७

स्यन्दनेनाश्वयुक्तेन गन्तुं सप्तपचक्रमे ।
 समगोदारं तीर्थं यत्र ताः कन्यका गताः ॥ ७८
 एतस्मिन्नन्तरे तन्वी घृताची शोकमयुता ।
 विचचारादोद्यगिरिं विचिन्वन्ती सुतां निजाम् ॥ ७९
 तमामसाद च कपिं पर्यपृच्छत् तथाप्तराः ।
 किं बाला न त्वया दृष्टा कपे सत्यं वदस्व मां ॥ ८०
 तस्यास्तद् वचनं श्रुत्वा स कपिः प्राह बालिकाम् ।
 दृष्टा देववती नाम्ना मया न्यस्ता महाश्रमे ॥ ८१
 कालिन्ध्या विमले तीर्थे मृगपक्षिसमन्विते ।
 श्रीकण्ठायतनस्याग्रे मया सत्यं तवोदितम् ॥ ८२
 सा प्राह वानरपते नाम्ना वेदवतीति सा ।
 न हि देववती रयाता तदागच्छ तत्रावहे ॥ ८३
 घृताच्यास्तद्वचः श्रुत्वा वानरम्परितक्रमः ।

Ikṣvāku I say unto you The ascetic also narrated all his previous life (68, 69, 70, 71)

Hearing it, the pious king said, "Do not give up your life Come, let us go in search of the slender-bodied (lady), you are my brother's son" (72)

So saying, and warmly embracing the weak prince, he got him seated on the chariot and quickly presented him to the two hermits. (73)

Seeing the prince, Rtaadhvaja along with his son said, "Welcome to thee, O prince, I shall do what will please thyself" (74)

"That Citrāngadā who was beheld by you in Naimiṣa, has been left by myself in the holy confluence of seven Godavaris
 "Therefore, come, let us all go there for the sake of the son of Sudeva There we shall meet with the three maidens and others." (75, 76)

Saying this much and consoling the son of Sudeva, the sage accompanied by Indra-dyumna and his own son and with Śakuni

as the leader started to go by a chariot joined with horse, to the holy spot of Sapta Godavara where the maidens had gone (77, 78)

In the meantime, the slender bodied Gbṛtaśi afflicted with grief, wandered on the Udayagiri, searching her own daughter (79)

Meeting there with the monkey, the Apsaras said, "O monkey, tell me trully whether the girl has not been seen by you" (80)

Hearing her words, the monkey said to the marden, "I have seen one Devavati by name, and have left her in the great hermitage" (81)

"In front of the seat of Śrīkanṭha situated on the holy spot by the side of Kāṁdi abounding in deer and birds, I tell you trully" (82)

She said, 'O chief of monkeys, she is Vedavati by name, and is not known as Devavati Therefore, come, let us proceed" (83)

Hearing those words of Gbṛtaśi, the

दृष्टतोऽस्याः समागच्छन्नदीमन्वेव कौशिकीम् ॥ ८४
 ते चापि कौशिकीं प्राप्ता राजपिप्रवरास्त्रयः ।
 द्वितयं तापसाम्यां च रथैः परमवेगिभिः ॥ ८५
 अवतीर्य रथेभ्यस्ते स्नातुमभ्यागमन् नदीम् ।
 घृताव्यपि नदीं स्नातु सुपुण्यमाजगाम ह ॥ ८६
 तामन्वेव कपिः प्रायाद् दृष्टो जायालिना तथा ।
 दृष्ट्वैव पितरं प्राह पार्थिव च महाबलम् ॥ ८७
 स एव पुनरायाति वानरस्तात वेगवान् ।
 पूर्वं जटास्वेव बलाद्येन बद्धोऽस्मि पादपे ॥ ८८
 तस्मात्प्रवचः श्रुत्वा शकुनिः क्रोधसंयुतः ।
 सशरं धनुरादाय इदं वचनमब्रवीत् ॥ ८९
 ब्रह्मन् प्रदीयता मह्यमाज्ञा तात वदस्व माम् ।
 यावदेनं निहन्यद्य शरैर्गैकेन वानरम् ॥ ९०

monkey following her with speedy steps,
 reached, the vicinity of the Kauṣiki
 river (84)

Those three great princely sages, as also
 the couple of hermits reached Kauṣiki on
 speedy chariots (85)

Alighting from the chariots they walked
 to the river for bathing. Ghr̥tāci also
 advanced towards the sacred river for a bath (86)

Following her, the monkey walked up and
 was seen by Jābālī. On seeing him Jābālī said
 to his father and the mighty king (87)

"O father, that very powerful monkey, by
 whom I was previously tied up forcibly to
 the tree with my matted locks, has
 reappeared" (88)

Hearing those words of Jābālī, Śakuni
 was filled with rage and lifting up his bow
 fitted with arrow, he said this (89)

"O Brahman, O sire, be pleased to
 permit me that I may kill this monkey today

इत्येवमुक्ते वचने सर्वभूतहिते रतः ।
 महर्षिः शकुनिं प्राह हेतुयुक्तं वचो महत् ॥ ९१
 न कश्चित्तात रेनापि वध्यते हन्यतेऽपि वा ।
 वधधन्यौ पूर्वकर्मवश्यौ नृपतिनन्दन ॥ ९२
 इत्येवमुक्त्वा शकुनिमृषिपानरमब्रवीत् ।
 एहोहि वानरास्माकं साहाय्यं कर्तुमर्हति ॥ ९३
 इत्येवमुक्तो मुनिना बाले स कपिकुञ्जरः ।
 कृताञ्जलिपुटो भूत्वा प्रणिपत्येदमब्रवीत् ॥ ९४
 ममाज्ञा दीयतां ब्रह्मन् शपि किं करवाण्यहम् ॥ ९४
 इत्युक्ते प्राह स मुनिस्त वानरपतिं वचः ।
 मम पुत्रस्त्वयोद्भूतो जटासु वटपादपे ॥ ९५
 न चोन्मोचयितुं वृक्षाच्छकनुयामोऽपि यत्नतः ।
 तदनेन नरेन्द्रेण त्रिधा कृत्वा तु शाखिनः ॥ ९६

with a single arrow" (90)

Śakuni having spoken thus, the great
 sage, engaged in doing good to all creatures
 uttered the following noble words full of
 reason (91)

"O prince, my child, none can be killed
 or fettered by another. Killing and impri-
 sonment are governed by past deeds." (92)

Thus saying to Śakuni, the sage
 addressed the monkey, "O monkey, come
 up. It is proper for you to help us." (93)

O young lady, thus addressed by the
 ascetic, the foremost of the monkeys saluting
 him devoutly said with folded hands, "O
 Brahman, bid me what I should do" (94)

Thus entreated, the ascetic said to the
 lord of the monkeys, 'My son has been tied
 with his matted hair to the tree by you (95)

"We have not been able to free him from
 the tree despite great efforts. Therefore the
 tree was cut off into three pieces by this
 king" (96)

शाखां वहति मत्सूनुः शिरसा तां विमोचय ।
दशवर्षशतान्यस्य शाखां वै वहतोऽगमन् ॥ १७
न च सोऽस्ति पुमान् कश्चिद् यो ह्युन्मोचयितुं क्षमः ।
स श्रुत्पेर्वाक्ष्यमाकर्ष्य कपिर्जात्रालिनो जटाः ॥ १८
शनैरुन्मोचयामास क्षणादुन्मोचिताश्च ताः ।
सतः प्रीतो घृनिश्रेष्ठो वरदोभूद्वत्पुत्रजः ॥ १९
कपिं प्राह वृणीष्व त्वं वरं यन्मनसेऽसितम् ।
श्रुत्तव्यजवचः श्रुत्वा इमं वरमयाचत ॥ २०
विश्वकर्मा महातेजा कपित्वे प्रतिसंस्थितः ।
प्रहसन् भवान्वरं मह्यं यदि दातुमिहेच्छति ॥ २१
तत्स्वदत्तो महाघोरो मम शापो निश्चर्यताम् ।
चित्राङ्गदायाः पितरं मां त्वष्टारं तपोधन ॥ २२
अभिज्ञानीहि भवतः शापाद्धानरता गतम् ।
सुवहूनि च पापानि मया यानि कृतानि हि ॥ २३

“And my son has been carrying the branch on his head Remove it Ten centuries have elapsed since he has been carrying the branch There is no such a man anywhere who is able to untie him” Hearing these words of the sage, the monkey slowly untied the matted locks of Jābāli, which were quickly unleashed, and desirous of confirming a boon on the monkey he said to the monkey, “Choose any boon that is desired by you” Hearing the words of R̥tadhvaṇa, the supremely powerful Viśvakarman, transformed into a monkey, begged this boon :

“O Brahman, if thou art pleased to confer a boon on me, then kindly withdraw the terrible curse pronounced by thyself on me Know me as Tvaṣṭri Viśvakarman, O sage, the father of Citrāṅgadā, who has been transformed into a monkey by thy curse. And further, may the great many sins committed by me due to frivolities characteristic of

कपिचापल्यदोषेण तानि मे यान्तु संक्षयम् ।
ततो श्रुत्तव्यजः प्राह शापस्यान्तो भगिष्यति ॥ १०४
यदा घृताच्यां तनयं जनिष्यसि महाबलम् ।
इत्येवमुक्तः संहृष्टः स तदा कपिकुञ्जरः ॥ १०५
स्नातुं तूर्णं महानधामवतीर्णः कुशोदरि ।
ततस्तु सर्वे क्रमशः स्नात्वाऽर्च्यं पितृदेवताः ॥ १०६
जग्मुर्हृष्टा रथेभ्यस्ते घृताचीं दिवस्पृतवत् ।
तामन्वेव महावेगः स कपिः छवतां वरः ॥ १०७
ददशे रूपसंपन्नां घृताचीं स प्लवङ्गमः ।
सापि तं बलिनां श्रेष्ठं दृष्ट्वैव कपिकुञ्जरम् ॥ १०८
ज्ञात्वाऽथ विश्वकर्माणं कामयामास कामिनी ।
ततोऽनुपर्वतश्रेष्ठे रचाते कोलाहले कपिः ॥ १०९
रमयामास तां तन्वीं सा च तं वानरोत्तमम् ।
एवं रमन्तौ सुचिरं संग्रामौ विन्ध्यपर्वतम् ॥ ११०

monkeys be wiped out” Hearing this, R̥tadhvaṇa pronounced, “The curse shall come to an end, as soon as you give birth to a mighty son to Ghṛtāci” O slender-waisted lady, the eminent monkey, highly pleased at the pronouncement, descended the great river for a bath Thereafter after bathing and propitiating the forefathers, they returned by their chariots, delighted, and Ghṛtāci flew to heaven The swift-moving chief of the monkeys followed her. (97-107)

The monkey beheld the beautiful Ghṛtāci, while she also looked at the the mightiest chief of monkeys and knowing him to be Viśvakarman, fell in love with him Thereafter they both repaired to the eminent mountain Kolāhala where the monkey gratified the slender-bodied one, and she the most excellent monkey. Thus sporting for a long time they arrived at the V̥indhya mountain. (108, 109, 110)

रथैः पञ्चापि तृतीयं संग्रामास्ते नरोत्तमाः ।
 मध्याह्नसमये प्रीताः सप्तगोदावरं जलं ॥ १११
 प्राप्य विश्रामहेतुर्वयमवतेरुस्तरान्विताः ।
 तेषां सारथयश्चाश्वान् स्नात्वा पीतोदकाप्लुताम् ॥ ११२
 रमणीये वनोद्देशे प्रचारार्थं समुत्सृजन् ।
 शाङ्खलाढपेषु देशेषु मूहूर्त्तदिव वाजिनः ॥ ११३
 वृषाः समाद्रवन् सर्वे देवायतनमुत्तमम् ।
 तुरङ्गचुरनिर्घोषं श्रुत्वा ता योषितां वराः ॥ ११४
 किमेतदिति चोक्त्वैव प्रजगुर्हाटकेश्वरम् ।
 आरुह्य बलमीं तास्तु समुदैक्षन्त सर्वशः ॥ ११५
 अपश्यंस्तीर्थसलिले स्नायमानान् नरोत्तमान् ।
 तत्रश्चिन्नाङ्गदा दृष्ट्वा जटामण्डलधारिणम् ।
 सुरथं हसती प्राह संरोहत्पुलका सखीम् ॥ ११६
 योऽसौ युवा नीलघनप्रकाशः
 संदृश्यते दीर्घशुभ्रः सुरूपः ।

Those five excellent men (Rtadhvaja and others) also arrived at that sacred place by chariots, walked up to the waters of the Seven Godāvāra and alighted hastily for taking rest. Their drivers also bathed and having got the horses bathed and drunk water, discharged them into charming tracts of the forest for grazing. In the spots rich in green verdure the horses were satisfied in a moment, and all of them sped to the excellent seat of the deity. Hearing the rattling of the hoofs of horses, the excellent women exclaimed "What is it?" and withdrew into the temple of Hāṭake Śvara, and getting up on the attic looked around. (111, 112, 113, 114, 115)

From there they saw the exalted being bathing in the holy water. Then desorying among them Suratha bearing a circle of matted hair, Citrāṅgadā thrilled in body said smilingly to her maiden companion

(116)

स एव नूनं नरद्रेवसूनु-
 र्भूतो मया पूर्वतरं पतिर्यः ॥ ११७
 यथैप जाम्बूनदतुल्यवर्णः
 श्वेतं जटाभारमधारयिष्यत् ।
 स एप नूनं तपतां वरिष्ठो
 ऋतध्वजो नात्र विचारमस्ति ॥ ११८
 ततोऽब्रवीदथो हृष्टा नन्दयन्ती सखीजनम् ।
 एषोऽपरोऽस्यैव सुतो जायान्निर्नात्र संशयः ॥ ११९
 इत्येषमुक्त्वा वचनं बलभ्या अवतीर्थ च ।
 समासताग्रतः शंभोर्गायन्त्यो गीतिकां शुभाम् ॥ १२०
 नमोऽस्तु शर्व शंभो त्रिनेत्र चारुगात्र त्रैलोक्यनाथ
 उमापते दक्षयज्ञविध्वंसकर कामाङ्गनाशन घोर
 पापप्रणाशन महापुरुष महोग्रमूर्च्छं सर्व-
 सत्त्वध्वंसकर शुभंकर महेश्वर विश्रुलधारिन्
 स्मरति गुहावासिन् दिग्वासः महाशङ्खशेखर [६]

"The youth seen yonder, lustrous as a blue cloud, long armed and handsome, is certainly the prince who was formerly chosen by me as my spouse. This one whose complexion resembles gold, and is carrying a load of white matted locks, is indeed Rtadhvaja, the foremost of ascetics, there is no doubt about it" (117, 118)

The delighted Nandayanti then spoke to the maidens, 'The other is his son Jābālī, there is no doubt about it' (119)

Thus saying and coming down from the attic, they came in front of Śambhu, chanting holy songs (120)

Obedisance to thee, O Śārya, Śambhu, the Three-eyed, of elegant limbs, lord of the three worlds, husband of Umā, destroyer of the sacrifice of Dakṣa, annihilator of the body of Kama, terrible destroyer of sins, of eminent personage, terribly fierce in visage, destroyer of all beings, creator of weal, the great lord, the trident-bearer, enemy

जटाधर कपालमालानिमूपितशरीर वामचक्षुः
वामदेव प्रजाप्यक्ष भगाक्षोः क्षयंकर भीमसेन
महासेननाथ पशुपते कामाङ्गदहन चत्वरवासिन्
शिव महादेव ईशान शंकर भीम भव
द्वपमध्वज जटिल प्रौढ महानाट्येश्वर भूरिरत्न [10]
अविष्टक्तक रुद्र रुद्रेश्वर स्थाणो एकलिङ्ग
कालिन्दीप्रिय श्रीकण्ठ नीलकण्ठ अपराजित
रिपुभयंकर संतोषपते वामदेव अपोर
तत्पुरुष महाधोर अधोरमूर्त्ते शान्त
सरस्वतीकान्त कोनाट सहस्रमूर्त्ते महोद्भव [15]
विभो कालाग्रिरुद्र रुद्र हर महीधरप्रिय
सर्वतीर्थाधिवास हंस कामेश्वर केदाराधिपते
परिपूर्ण मृच्चकुन्द मधुनिवासिन् कृपाणपाणे

of Cupid, resident of caves, the naked, holder of a human bone on the head, bearer of matted hair, of body decorated with a garland of skull bones, of beautiful eyes, Vāmadeva, lord of the creatures, destroyer of the eyes of Bhaga, of the terrible army, lord of Mahāsena, lord of the beings, consumer of the body of Kāma, dweller of the sacrificial platform, Śiva, Mahādeva, Iśāna, Śhākara, Bhīma, Bhava, the bull ensigned, with tangled hair, fully mature, lord of the great drama, possessor of gems galore, Avimuktaka, Rudra, lord of the furious, the unmovable, O Ekalanga, fond of Kāliṅdī, Śrīkaṅṭha, Nīlakaṅṭha, the undefeated, frightful to enemies, master of satisfaction, Vāmadeva, not dreadful, the eminent person, the terribly dreadful yet of un-dreadful visage, calm, dear to Sarasvatī, Koṅāṭī, of a thousand forms, of eminent origin, lord, Kalāgnirudra, Rudra Hara, fond of mountain, resident of all holy spots, the supreme soul, lord of Kama, master of Keḍāra, the complete, O Mucukunda,

भयंकर विद्याराज सोमराज कामराज रञ्जक
अञ्जनराजकन्याहृदचलवसते समुद्रशाधिन् [20]
गजमुख घण्टेश्वर गोकर्ण ब्रह्मयोने
सहस्रवक्त्राग्निचरण हाटकेश्वर नमोऽस्तु ते ॥
एतस्मिन्नन्तरे प्राप्ता सर्प एवर्षिपार्थिवाः ।
द्रष्टुं त्रैलोक्यकर्तारं त्र्यम्बकं हाटकेश्वरम् ॥ १२१
समारूढाश्च सुस्नाता ददृशुर्योपितथ ताः ।
स्थितास्तु पुरतस्तस्य गायन्त्यो गेयमुत्तमम् ॥ १२२
ततः सुदेवतनयो विधकर्मसुता प्रियाम् ।
दृष्ट्वा हृषितचित्तस्तु सरोहत्पुलकी बभौ ॥ १२३
ऋतघ्नजोऽपि तन्वङ्गीं दृष्ट्वा चित्राङ्गदां स्थिताम् ।
प्रत्यभिज्ञाय योगात्मा बभौ मृदितमानसः ॥ १२४
ततस्तु सहसाऽभ्येत्य देवेशं हाटकेश्वरम् ।

dweller in honey, holder of a sword, the dreadful, lord of Learning, lord of the moon, lord of Cupid, the pleasure-giver, permanent dweller in the heart of the princess of Aśvina king, reposer in ocean, elephant-faced, Ghanteśvara, Gokarṇa, origin of the Brahman, possessor of a thousand mouths, eyes and feet, O Hāṭakeśvara, obeisance be to thee."

In the meantime all the sages and kings assembled there to visit, Tryambaka, Hāṭakeśvara, creator of the three worlds (121)

Bathing comfortably and seated, they beheld those ladies singing excellent songs in the front of Hāṭakeśvara (122)

When the son of Sudeva at the sight of his beloved, the daughter of Viśvakarman, grew glad at heart and thrilled in body (123)

Then (Rādhiva) of meditative soul also recognised the slender bodied Citraṅgadī on seeing, and was highly delighted in mind (124)

Then all of them hastily walking up to

संपूजयन्त्यस्त्र्यक्षं ते स्तुवन्तः सस्थिताः क्रमात् ॥ १२५
 चित्राङ्गदापि तान् दृष्ट्वा ऋतध्वजपुरोगमान् ।
 सम ताभिः कृशाङ्गीभिरभ्युत्थायाम्यवादयत् ॥ १२६
 स च ताः प्रतिनन्द्यैव समं पुत्रेण तापसः ।
 समं नृपतिभिर्हृष्टः संविवेश यथासुखम् ॥ १२७
 ततः कपिनरः प्राप्नो घृताच्या सह गुन्दरि ।
 स्नात्वा गोदावरीतीर्थे दिङ्भ्रुहृट्केश्वरम् ॥ १२८
 ततोऽपश्यत् सुतां तन्वीं घृताची शुभदर्शनाम् ।
 साऽपि ता मातरं दृष्ट्वा दृष्टाऽभूद्ररवाणिनी ॥ १२९
 ततो घृताची स्वां पुत्रीं परिध्वज्य न्यपीडयत् ।
 स्नेहात् सगोपनयना मृदुस्तां परिजिघ्रती ॥ १३०
 ततो ऋतध्वजः श्रीमान् कपिं वचनमब्रवीत् ।
 गच्छानेतु गुह्यकं त्वमञ्जनाद्रौ महाञ्जनम् ॥ १३१

the seat of lord Hātakesvara, recited prayers propitiating the three-eyed god in due order. (125)

Seeing them led by Rītadhvaj, Citrāṅgadā also together with the slender-bodied ones, walked up and saluted them (126)

The hermit also, congratulating the ladies, seated himself along with his son and the kings comfortably (127)

O beautiful lady, then arrived the great monkey accompanied by Ghr̥tāci after bathing in holy Godāvati, desirous of visiting Hātakesvara. (128)

There Ghr̥tāci saw her slim bodied pretty looking daughter. The latter also, of beautiful complexion, was delighted to find her mother (129)

Then Ghr̥tāci pressed her daughter in embrace affectionately, smelling the weeping daughter on the head again and again (130)

Then the lustrous Rītadhvaj said to the monkey, 'Do go to the Aśvina hill to bring here the Yaka Mahāśijana. (131)

पातालादपि दैत्येशं वीरं कन्दरमालिनम् ।
 स्वर्गाद् गन्धर्वराजानं पर्जन्यं शीघ्रमानय ॥ १३२
 इत्येवमुक्ते मुनिना प्राह देववती कपिम् ।
 गालवं वानरश्रेष्ठ इहानेतु त्वमर्हसि ॥ १३३
 इत्येवमुक्ते वचने कपिर्मास्तत्रिन्म ।
 गताऽञ्जनं समामन्व्य जगामामरपर्वतम् ॥ १३४
 पर्जन्यं तत्र चामन्व्य प्रेषयित्वा महाश्रमे ।
 सप्तगोदावरे तीर्थे पातालमगमत् कपिः ॥ १३५
 तत्रामन्व्य महावीर्यं कपिः कन्दरमालिनम् ।
 पातालादग्निनिष्क्रम्य महीं पर्यचरञ्जवी ॥ १३६
 गालवं तपसो योनिं दृष्ट्वा माहिष्मतीमनु ।
 समुत्पन्नानयच्छीघ्रं सप्तगोदावरं जलम् ॥ १३७
 तत्र ज्ञात्वा विधानेन संप्राप्तो हाटकेश्वरम् ।

"Do also quickly bring here the valiant lord of demons, Kandarāmālin from the netherworld and the Gandharva king Parjanya from heaven." (132)

The ascetic having said this, Devavati said to the monkey, "O most excellent monkey, be pleased to bring Gālava here" (133)

Thus addressed, the monkey possessed of the prowess of wind, set on and after inviting Aśijana, proceeded to the mountain of gods (134)

There the monkey invited Parjanya and despatching him to the great hermitage in the holy Sapta Godāvara site, entered the netherland (135)

Inviting the vigorous Kandarāmālin there, the speedy monkey came out of the nether region and travelled over the earth (136)

Finding Gālava, the fountain of asceticism, near Māhīṣmatī, he sprang up to him and quickly brought him to the waters of the Sapta Godāvara. (137)

Having reached Hātakesvara and

दृष्टो नन्दयन्तीं च स्थितां देववतीमपि ॥ १३८
 ते दृष्ट्वा गालव चैव सप्रत्यायाभ्यवादयन् ।
 स चार्षिष्यन्महादेवं महर्षीनभ्यवादयत् ।
 ते चापि नृपतिश्रेष्ठास्त संपूज्य तपोधनम् ॥ १३९
 प्रहर्षमतुलं गत्वा उपविष्टा यथासुखम् ।
 तेषूपविष्टेषु तदा वानरोपनिमन्त्रिता ॥ १४०
 समायाता महात्मानो यश्चगन्धर्वदानवा ।
 तानामतान् समीक्ष्यैव पुत्र्यस्ताः पृथुलोचनाः ॥ १४१
 स्नेहाद्रैनयनाः सर्वास्तदा सखजिरे पितृन् ।
 नन्दयन्त्यादिका दृष्ट्वा सपितृका परानना ॥ १४२
 सहापनयना जाता विश्वकर्मसुता तदा ।
 अथ तामाह स ह्यनिः सत्यं सत्यध्वजो वचः ॥ १४३
 मा विपादं कृथा. पुत्रि पिताऽयं तव वानरः ।
 सा तद्वचनमाकर्ण्य व्रीडोपहतचेतना ॥ १४४

bathed according to rites there, he saw Nandayanti and also Devavati staying there (138)

Seeing Galava, they stood up and greeted him. Proceeding to worship Mahādeva, he also saluted the great sages. The eminent kings also adored the hermit, and deriving immense pleasure, sat down comfortably. They having taken up their seats, the high-souled Lakṣa, Gandharva and demon, being invited by the monkey, came up. Seeing them come the broad-eyed daughters of theirs with their eyes wet with affectionate tears, embraced their sires. Finding the pretty Nandayanti and others reunited with their fathers, the daughter of Viśvakarman had tears in her eyes. Then the sage Rṭadhvaja uttered the following words full of truth (139, 140, 141, 142, 143)

"My child, do not be dejected. This monkey is your father." Hearing these words, she was shocked in her senses through shame (144)

कथं तु विश्वकर्मऽसौ वानरत्वं गतोऽधुना ।
 दुष्पुत्र्यां मयि जातायां तस्मात् त्यक्षे कलेऽपरम् ॥ १४५
 इति सचिन्त्य मनसा श्रुतध्वजमुवाच ह ।
 परित्रायस्व मां ब्रह्मन् पापोपहतचेतनाम् ॥ १४६
 पितृघ्नी मर्तुमिच्छामि तदनुज्ञातुमर्हसि ।
 अयोवाच ह्यनिमन्तवी मा विपादं कृथाधुना ॥ १४७
 भाव्यस्य नैव नाशोऽस्ति तस्मा त्याक्षीः कलेऽपरम् ।
 भविष्यति पिता तुभ्यं भूयोऽप्यमरवर्द्धकिः ॥ १४८
 जातेऽपत्ये घृताच्यां तु नात्र कार्या विचारणा ।
 इत्येवमुक्ते वचने ह्यनिना भावितात्मना ॥ १४९
 घृताची तां समभ्येत्य प्राह चित्राङ्गदा वचः ।
 पुत्रि त्वजस्य शोर्कं त्वं मासैर्दशभिरात्मजः ॥ १५०
 भविष्यति पितृस्तुभ्यं मत्संज्ञान्न संशयः ।
 इत्येवमुक्ता संहृष्टा वभौ चित्राङ्गदा तदा ॥ १५१

How could Viśvakarman be transformed into a monkey. Perhaps it has been due to the birth of an inauspicious daughter as I am. Therefore I shall give up my body. (145)

Musing thus in mind, she said to Rṭadhvaja, "O Brahman, rescue me, whose senses are defiled by sin. (146)

"A patricide, I desire to die, so be pleased to permit me." At this, the ascetic spoke to the slender-bodied one, "Don't you be despondent (147)

"There is no annihilation of the inevitable. Therefore do not give up your body. Your father shall again become the celestial artisan "when an offspring will be born to him of Ghr̥tāci. No doubt need be entertained about it." The ascetic, whose soul was purified by meditation, having spoken thus Ghr̥tāci approached Citrāṅgadā and said to her, "My child, give up your grief. In ten months a son will be born to your

प्रतीक्षन्ती सुचार्वङ्गी विवाहे पितृदर्शनम् ।
 सर्वास्ता अपि तावन्तं कालं सुतनुकन्यकाः ॥ १५२
 प्रत्यैक्षन्त विवाहं हि तस्या एव प्रियेप्सया ।
 ततो दशसु मासेषु समतीतेष्वथाप्सराः ॥ १५३
 तस्मिन् गोदावरीतीर्थे प्रसूता तनयं नलम् ।
 जातेऽपत्ये कपित्वाच्च विश्वकर्माप्यमुच्यत ॥ १५४
 समभ्येत्य प्रियां पुत्री पर्यष्वजत चादरात् ।
 ततः प्रीतेन मनसा सस्मार सुरवर्द्धकिः ॥ १५५
 सुराणामधिपं शक्रं सहैव सुरकिन्नरैः ।
 त्वष्ट्राऽथ संस्मृत. शक्रो मरुद्गणवृत्तस्तदा ॥ १५६
 मुनिः सद्गैः संप्राप्तस्ततीर्थे हाटकाह्वयम् ।
 समायातेषु देवेषु गन्धर्वेष्वप्सरस्तु च ॥ १५७
 इन्द्रधुम्नो मुनिश्रेष्ठमृतध्वजमवाच ह ।

father of myself There is no doubt" Thus
 addressed, Citrāṅgadā grew cheerful
 (148, 149, 150, 151)

The lovely bodied waited for seeing
 her father at the time of her marriage, and
 all the beautiful maidens also eager for her
 pleasure waited during that period for her
 marriage After ten months had elapsed, the
 Apsaras gave birth to a son Nala, on the
 holy spot of Godāvari A child having been
 born Viśvakarman also was liberated from his
 monkey hood (152, 153, 154)

Approaching his dear daughter, the cele-
 stial artisan Viśvakarman embraced her
 with affection, and with delighted heart
 remembered Indra, the lord of gods together
 with other gods and Kinnaras. Remembered
 by Viśvakarman, Indra, surrounded by the
 multitude of Maruts, and together with gods
 accompanied by the Rudras appeared at that
 holy spot named Hāṭaka. The gods,
 Gandharvas and apsaras having come there,
 Indradyumna spoke to Rtaḍhvaja, the chief
 of the ascetics

"O Brahman, do give the daughter of

जाबालेदीपितां ब्रह्मन् सुता कन्दरमालिनः ॥ १५८
 गृह्णातु विधिवत् पाणिं दैतेय्यास्तनयरत्नव ।
 नन्दयन्तीं च शङ्कनिः परिणेतुं स्वरूपवान् ॥ १५९
 ममेयं वेदवत्यस्तु त्वाग्रे यो सुरथस्य च ।
 वाढमित्यब्रवीद्दृष्टो मुनिर्मनुसुतं नृपम् ॥ १६०
 ततोऽनुचक्रुः संहृष्टा विवाहविधिमुत्तमम् ।
 ऋत्विजोऽभूव् गालवस्तु हुत्वा हव्य विधानतः ॥ १६१
 गायन्ते तत्र गन्धर्वा नृत्यन्तेऽप्सरसस्तथा ।
 आदौ जाबालिनः पाणिर्गृहीतो दैत्यकन्यया ॥ १६२
 इन्द्रधुम्नेन तदनु वेदवत्या विधानतः ।
 ततः शङ्कनिना पाणिर्गृहीतो यत्कन्यया ॥ १६३
 चित्राङ्गदायाः कल्याणि सुरथः पाणिमग्रहीत् ।
 एवं क्रमाद् विवाहस्तु निर्वृतस्तनुमध्यमे ॥ १६४

Kandaramālin to Jābālī (155, 156, 157, 158)

"Let thy son take the hand of the demon's
 daughter according to the rites The hand-
 some Śakuni be wed to Nandayanti This
 Vedavati to remain as my spouse, while the
 daughter of Viśvakarman to go to Suratha
 The pleased ascetic replied to the king, son of
 Manu, "Be it so". (159, 160)

Highly pleased, they thereafter made
 excellent preparations for the weddings
 Gālava became the chief priest offering an
 oblation to fire in conformity with rites
 (161)

The Gandharvas sang and the Apsaras
 danced while the hand of Jābālī was first
 held by the daughter of the demon. (162)

Following this, the hand of Vedavati was
 held by Indradyumna in accordance with the
 injunctions. Thereafter, the hand of the
 Yakṣa's daughter was taken by Śakuni (163)

O blessed one, Suratha took the hand of
 Citrāṅgadā In this order, O slender-
 waisted one, the weddings were completed.

(164)

वृत्ते मुनिर्निवाहे तु शक्रादीन् प्राह दैवतान् ।
 अस्मिंस्तीर्थे भवद्भिस्तु सप्तगोदावरे सदा ॥ १६५
 श्रेयं विशेषतो मासमिम माधवमृत्तमम् ।
 वाढ्युक्त्वा सुराः सर्वे जग्मुर्हृष्टा दिवं क्रमात् ॥ १६६
 मुनयो मुनिमादाय सपुत्रं जग्मुरादरात् ।
 भार्याश्चादाय राजानः स्वं स्वं नगरमागताः ॥ १६७
 प्रहृष्टाः सुखिनस्तस्युः भुञ्जते विषयान् प्रियान् ।

चित्राङ्गदायाः कस्याणि एवं वृत्तं पुरा किल ।
 तन्मां कमलपत्राक्षि मजस्य ललनोत्तमे ॥ १६८
 इत्येवमुक्त्वा नरदेवसूनु-
 स्तां भूमिदेवस्य सुतां वरोरुम् ।
 स्तुयन्मृगाक्षीं वृदुना क्रमेण
 सा चापि वाक्यं नृपतिं वभाषे ॥ १६९

इति श्रीवामनपुराणे एकोनचत्वारिंशोऽध्याय ॥३६॥

४०

अरजा उवाच ।

नात्मानं तव दास्यामि बहुनोक्तेन किं तन ।
 रक्षन्ती भवतः शापादात्मानं च महीपते ॥ १

The weddings over, the ascetic said to Indra and the other deities, "This holy place Sapta Godāvāra should be dwelt in by you particularly during this auspicious Vaiśākha month" "Very well" replied the cheerful gods and flew to heaven in due order (165, 166)

The hermits together with the ascetic accompanied by his son returned, while the kings together with their wives retired to their respective cities (167)

प्रह्लाद उवाच ।

इत्थं विषदमानां तां भार्गवेन्द्रसुतां बलात् ।
 कामोपहतचित्तात्मा व्यध्वंसयत मन्द्धीः ॥ २

Highly pleased, they lived happily and enjoyed various pleasures O blessed one, this is the story of Citrāṅgadā of the past Therefore, O thou excellent lady, possessing eyes resembling lotus-petals, do you gratify me. (168)

The son of the king having said this to the pretty thighed daughter of the Brāhmana, eulogising the fawn eyed one, the latter slowly replied to the king in soft tone (169)

Thus ends Thirty ninth Chapter in the Vāmana-Purāna—39.

40

Arajā said . O Lord of the earth, it is no use saying much to you I will not surrender myself to you, because I have to save you as well as myself from a curse (of my father)

(1)

Prahlāda said The evil-minded one, whose heart and soul were smitten by lust, then ravished by force the daughter of the leading scion of Bhrgu (Śakra), who was arguing in this way (2)

[857]

तां कृत्वा च्युतचारिणां मदान्धः पृथिवीपतिः ।
 निश्चक्रामाश्रमात् तस्माद् गतश्च नगरं निजम् ॥ ३
 साऽपि शुभसुता तन्वी -रजा रजसाप्लुता ।
 आश्रमाद् निर्गत्य वहिस्तस्यावधोमुखी ॥ ४
 चिन्तयन्ती स्वपितरं रुदती च मुहुर्मुहुः ।
 महाग्रहोपेतमेव रोहिणी शशिनः प्रिया ॥ ५
 ततो बहुतिथे काञ्चे समाप्ते यज्ञदर्शने ।
 पातालादागमच्छुक्रः स्वमाश्रमपदं मुनिः ॥ ६
 आश्रमान्ते च दृश्ये सुता दैत्य रजस्वलाम् ।
 मेघलेखामिवाकाशे संध्यारागेण रजिताम् ॥ ७
 तां दृष्ट्वा परिप्रच्छ पुत्रि केनासि धर्षिता ।
 कः क्रीडति सरोपेण सममाशीविषेण हि ॥ ८

Having outraged her virtue the lord of the earth, who was blinded by vanity, went out of that hermitage and reached his own city (3)

She too the slender Arāja daughter of Śukra being besmeared with menstrual blood, then went out of the hermitage and remained there, face downwards, thinking about her father and weeping again and again like Rohini, beloved of Moon when oppressed by the great seizer (Rāhu) (4, 5)

Then, after a long time when sacrificial duties were finished the sage Śukra came from the subterranean world to his own hermitage (6)

And he, O demon, saw his daughter with marks of menstrual blood lying at the extremity of the hermitage, like patches of cloud in the sky, reddened by the ruddiness of the dusk (7)

Seeing her he asked—'My daughter, by whom are you ravished? Who plays with an angry snake carrying venom in its fangs? (8)

कोऽधैव याम्यां नगरं गमिष्यति सुदुर्मतिः ।
 यस्त्वा शुद्धसमाचारा विष्णुसयति पापकृत् ॥ ९
 ततः स्वपितरं दृष्ट्वा कम्पमाना पुनः पुनः ।
 रुदन्ती व्रीडयोपेता मन्दं मन्दमवाच ह ॥ १०
 तव शिष्येण दण्डेन वार्यमाणेन चासदृत् ।
 बलादनाथा रुदती नीताऽह वचनीयताम् ॥ ११
 एतत् पुत्र्या वचः श्रुत्वा क्रोधसंरक्तलोचनः ।
 उपस्पृश्य शुचिर्भूत्वा इदं वचनमब्रवीत् ॥ १२
 यस्मात् तेनाविनीतेन मत्तो ह्यभयमुत्तमम् ।
 गौरव च त्विरसृष्ट्य च्युतधर्माऽरजा कृता ॥ १३
 तस्मात् मराष्ट्रः सखलः सभृत्यो वाहनैः सह ।
 सप्तरात्रान्तराद् भस्म ग्राववृष्ट्या भविष्यति ॥ १४

'Who is that very evil minded person willing to go to the city of Yama on this very day, who, a sinner, has polluted you who were of pure conduct?' (9)

Then seeing her father, she, trembling and weeping again and again, and abashed said slowly (10)

'By your disciple, Danda, who was dissuaded by me over and over again, have I, helpless and weeping all the while, been led, perforce, to this blame worthy state' (11)

Hearing this speech of his daughter, he with eyes blood shot in anger achieved purification by sipping water, and said these words (12)

'Since that impolite person, ignoring my best assurance of security, and the honour (shown to him), has made Arāja fallen from virtue, (he), along with his kingdom, army, servants and means of conveyance, shall be reduced to ashes in a shower of gravels within seven nights.' (13, 14)

इत्येवमुक्त्वा मुनिपुंगवोऽसौ
 शप्त्वा स दण्डं स्वसुतामुवाच ।
 त्वं पापमोक्षार्थमिहैव पुत्रि
 तिष्ठस्व कल्याणि तपश्चरन्ती ॥ १५
 शप्त्वेत्थं भगवान् शुको दण्डमिक्ष्वाकुनन्दनम् ।
 जगाम शिष्यसहितः पातालं दानवालयम् ॥ १६
 दण्डोऽपि भस्मसाद् भूतः सराष्ट्रबलानहनः ।
 महता प्रायश्चेण सप्तरात्रान्तरे तदा ॥ १७
 एव तद्दण्डकारण्यं परित्यज्यन्ति देवताः ।
 आलयं राक्षसानां तु कृतं देवेन शंभुना ॥ १८
 एवं परकलनाणि नयन्ति सुकृतीनपि ।
 भस्मभूतान् प्राकृतास्तु महान्तं च पराभयम् ॥ १९
 तस्मादन्धक दुर्षुद्धिर्न कार्या भवता त्वियम् ।

प्राकृताऽपि दहेन्नारी किमुताहोद्रिनन्दिनी ॥ २०
 शंकरोऽपि न दैत्येश शक्यो जेतु सुरासुरैः ।
 द्रष्टुमप्यमितौजस्कः किमु योधयितुं रणे ॥ २१
 पुलस्त्य उवाच ।
 इत्येवमुक्ते वचने ऋद्धस्ताप्रेक्षणः श्वसन् ।
 वाक्यमाह महातेजाः प्रह्लादं चान्धकासुरः ॥ २२
 किं ममासौ रणे योद्धं शक्तस्त्रिगणयोऽसुरः ।
 एकाकी धर्मरहितो भस्मारणितविग्रहः ॥ २३
 नान्धको विभियादिन्द्राचारमेभ्यः कथंचन ।
 स कथं वृषपत्राश्वाद् विभेति स्त्रीमूलेष्वकात् ॥ २४
 तच्छ्रुत्वाऽस्य वचो घोर् प्रह्लादः प्राह नारद ।
 न संम्यगुत्तं भवता विरुद्धं धर्मतोऽर्थतः ॥ २५

Having cursed Danda with these words, that great sage said to his daughter, "O my daughter, O auspicious girl, you do stay in this very place practising austerities for the purging of your sin" (15)

Thus cursing Daṇḍa, son of Ikṣvāku, Lord Śukra, along with his disciples, went to the nether world, the abode of the demons (16)

Thereafter Daṇḍa too, together with kingdom, army, and conveyances, was burnt to ashes in a shower of gravels within seven nights. (17)

So Daṇḍakāraṇya (forest of Daṇḍa) is avoided by gods That is made the abode of demons by the god Śaṁbhū (18)

Thus women belonging to others can reduce to ashes and lead to great discomfiture even the well doing laymen (19)

Hence, O Andhaka, you must not cherish this evil motive Even an ordinary women can burn (an outrager of virtues,) what to

speak of the daughter of the Mountain ? (20)

O lord of the demons it is not possible for the gods and the demons to conquer Śaṅkara too He of unbounded power cannot even be looked at, how can it be possible to fight him in battle. ?" (21)

Pulstya said This being said, the demon Andhaka, possessing immense power, flew into a rage, his eyes copper-red, heaved a sigh, and said the e words to Prahlada (22)

"O demon, is that, lone three eyed, im pious person, whose body is rendered red with ashes, able to give me a fight in battle ? (23)

' Andhaka will not be afraid of Indra, nor of the immortals, in any case How can he have a fear from one whose eyes resemble marmelos Vṛṣa leaves and who gazes at women's face (24)

O Nārada, hearing this dreadful speech of his, Prahlada said, "You have not said well. (What you have said is) against the sacred law (Dharma) as well as worldly gains (Artha) (25)

हुताशनपतङ्गाभ्या मिहक्रोष्टकयोरिव ।
 गजेन्द्रमशकाभ्या च स्वमपापाणयोरिव ॥ २६
 एतेषामेभिरुदितं यावदन्तरमन्धक ।
 तावदेवान्तरं चास्ति भवतो वा हरस्य च ॥ २७
 वारितोऽसि मया वीर भूयो भूयश्च वार्यसे ॥
 मृशुष्व वाक्य देवपैरसितस्य महात्मनः ॥ २८
 यो धर्मशीलो नितमानरोपो
 विद्याविनीतो न परोपतापी ।
 स्वदारतुष्ट परदारवर्जो
 न तस्य लोके भयमस्ति किञ्चित् ॥ २९
 यो धर्महीनः कलहप्रियः सदा
 परोपतापी श्रुतिशास्त्रवर्जितः ।
 परार्थदारेषु रवर्णसगमी
 सुरां न विन्देत परत्र चेह ॥ ३०

"O Andhaka, the difference between you and Hara is as much as is said to exist between fire and an insect, a lion and a jackal, a huge elephant and a mosquito, and between gold and stone (26, 27)

"O brave one, you have already been warned by me, and I do warn you again and again Listen to the words of the high souled divine sage Asita (28)

"He who is virtuous by nature, has subdued his pride and anger, is modest by education is not a tormentor of others, is satisfied with his own wife and avoids others' wives has nothing to fear in the world (29)

"Neither in this world nor in the next does he get happiness—who is devoid of virtue is fond of quarrels at every time tyrannous, without touch of Veda and other sacred lore, hankering after others' wealth and wives, and seeking intercourse with castes not his own (30)

धर्मान्वितोऽमूढ भगवान् प्रभाकरः
 संत्यक्तरोपथ मुनिः स वारुणिः ।
 विद्याऽन्वितोऽभूमनुरर्कपुत्रः
 स्वदारसतुष्टमानस्तवगस्त्यः ॥ ३१
 एतानि पुण्यानि कृतान्यमीभि-
 र्मया निन्दानि ह्यलत्रमोक्त्या ।
 तेजोन्विताः शापवरक्षमाश्च
 जाताश्च सर्वे सुरसिद्धपूज्याः ॥ ३२
 अधर्मयुक्तोऽङ्गसुतो वभूव
 विम्वश्च नित्य कलहप्रियोऽमूढ ।
 परोपतापी नमृचिर्दुरात्मा
 परानलेषु न ह्यप्यथ राजा ॥ ३३
 परार्थलिप्सुर्दितिनो हिरण्यदक्
 मूर्यस्तु तस्याप्यनुजः सुदुर्मतिः ।

"The mighty Prabhakara (Sun) was attended with virtue, the sage Varuṇi (Vasiṣṭha) had given up anger, Manu, son of Arka (Sun) was endowed with learning; and Agastya had his mind content with his own wife (31)

"These meritorious deeds, which I have related as a traditional saying, were done by them; (Consequently) they, all became powerful, capable of pronouncing a cures and granting a boon, and worthy of respect by gods and Siddhas (semi-divine beings of the Bhuvan loka) (32)

The son of Anga indulged in impiety; Vibhu was always fond of quarrelling; the wicked minded Namuci (as) a tormentor of others, and king Vahuṣa (was) desirous of the wives of others (33)

"Diti born demon Hiranyākṣa, covetous of others' property, his younger brother who was foolish and very evil hearted, high-powered Yada who had intercourse with

अवर्णसंगी

यदुरुक्तमौजा

एते विनष्टास्त्वनयात् पुरा हि ॥ ३४

तस्माद् धर्मो न संत्याज्यो धर्मो हि परमा गतिः ।

धर्महीना नरा यान्ति रौरवं नरकं महत् ॥ ३५

धर्मस्तु गदितः पुंमिस्तारणे दिवि चेह च ।

पतनाय तयाऽधर्म इह लोके परत्र च ॥ ३६

त्याज्यं धर्मान्निर्वर्तित्वं परदारोपसेवनम् ।

नयन्ति परदारा हि नरकानेकविंशतिम् ।

सर्वेषामपि वर्णानामेव धर्मो ध्रुवोऽन्धक ॥ ३७

परार्थपरदारेषु यदा वाञ्छां करिष्यति ।

स याति नरकं चोरं रौरवं बहुलाः समाः ॥ ३८

एवं पुराऽसुरपते देवर्षिरसितोऽन्यथः ।

प्राह धर्मव्यवस्थान् खगेन्द्रायाहणाय हि ॥ ३९

तस्मात् सुदूर्तो वर्जेत् परदारान् विचक्षणः ।

other castes—all these perished in ancient times because of their haughtiness (34)

"Therefore Dharma is not to be shunned, for Dharma is the supreme goal. Men devoid of Dharma go to the wide Raurava hell. (35)

"Dharma, they say, enables safe passage in heaven and here and Adharma leads to downfall in this world and the next (36)

"The virtuous persons should always avoid adultery, for others' wives (enjoyed) lead to twenty one hells. O Andhaka, this is the eternal duty of all the castes. (37)

"He who cherishes a desire for others' wealth and others' wives goes to the dreadful Raurava hell for many a year." (38)

"O lord of the demons, thus spoke Asita, the imperishable sage divine in the by-gone days, about the institutes of Dharma, to the chief of birds (Garuḍa) and to Aruṇa." (39)

"So the wise should be far off avoiding other men's wives. Others' wives lead men

नयन्ति निकृतिप्रज्ञं परदाराः पराभवम् ॥ ४०

पुलस्त्य उवाच ।

इत्येवमुक्ते वचने प्रह्लादं प्राह चान्धकः ।

भवान् धर्मपरस्त्वेषो नाहं धर्मं समाचरे ॥ ४१

इत्येवमुक्त्वा प्रह्लादमन्धकः प्राह शम्भरम् ।

गच्छ शम्भर शैलेन्द्रं मन्दरं वद शंकरम् ॥ ४२

भिक्षो किमर्थं शैलेन्द्रं स्वर्गोपम्य सकन्दरम् ।

परिशुद्धसि केनाद्य त्व दत्तो वदस्व माम् ॥ ४३

तिष्ठन्ति शासने मह्यं देवाः शक्रपुरोगमाः ।

तत् किमर्थं निवससे मामनादृत्य मन्दरे ॥ ४४

यदीदृस्तव शैलेन्द्रः क्रियतां वचनं मम ।

येयं हि भजतः पत्नी सा मे शीघ्रं प्रदीयताम् ॥ ४५

इत्युक्तः स तदा तेन शम्भरो मन्दरं द्रुप्तम् ।

जगाम तत्र यत्रास्ते सह देव्या पिनाकशृक् ॥ ४६

of humble wisdom to discomfiture." (40)

Pulastya said : Such words having been said, Andhaka said to Prahlāda, "You are the only person devoted to Dharma I do not practise Dharma". (41)

Thus addressing Prahlāda, Andhaka said to Śambara—"Go, O Śambara, to Mandara, the chief of mountains and tell Śaṅkara the following (42)

"O beggar, why is it that you enjoy the great mountain comparable with heaven, along with its caves? Tell me who has given it to you (43)

"Gods, with Indra leading, live under my rule. So why, ignoring me, do you live in Mandara? (44)

"If the mountain chief is desired by you, do what I say. Let she, who is your wife, be given away to me, immediately." (45)

Thus addressed by him, Śambara then quickly went to Mandara where the wielder of the Pināka bow was staying along with the goddess Durgā (46)

गत्वोवाचान्धकवचो याथातथ्यं दनोः सुतः ।
 तद्ब्रुत्तरं हरः प्राह शृण्वत्या गिरिकन्यया ॥ ४७
 ममार्यं मन्दरो दत्तः सहस्राक्षेण धीमता ।
 तन्न शकनोम्यदं त्यक्तुं विनाज्ञां वृत्रवैरिणः ॥ ४८
 यचाब्रवीद् दीयतां मे गिरिपुत्रीति दानवः ।
 तदेषा वातु स्वं कामं नाहं वारयितु क्षमः ॥ ४९
 ततोऽब्रवीत् गिरिसुता शम्बरं मृनिसत्तम ।
 ब्रूहि गत्वाऽन्धकं वीर मम वाक्यं विपश्चितम् ॥ ५०
 अहं पताका संग्रामे भवानीशश्च देविनौ ।
 प्राणघ्नूतं परिस्तीर्य यो जेष्यति स लप्स्यते ॥ ५१
 इत्येवमृक्तो मतिमान् शम्बरोऽन्धकमागमत् ।
 समागम्याब्रवीद् वाक्यं शर्वगौर्योश्च भाषितम् ॥ ५२

On reaching, the demon correctly reproduced the words of Andhaka. Hara gave him the reply, while the daughter of Mountain listened (47)

"This Mandara was given to me by the wise hundred eyed Indra. So I am not in a position to part with it without orders from the enemy of Vṛtra. (48)

As the demon has said—let the Mountain's daughter be given to him, so she may go as she likes. I have no power to stop her. (49)

O best sage, then the daughter of the Mountain said to Śambara, "O brave one, go and state my words to the learned Andhaka. (50)

"I am the flag (of victory) in battle. You and Iṣa (the ruling god, Śiva) are gamblers around a dice-board of life; he who will win will get (me)." (51)

Thus told, the intelligent Śambara came to Andhaka and on coming stated the words said by Śarva (Śiva) and Gauri (52)

तच्छ्रुत्वा दानवपतिः क्रोधदीप्तेक्षणः श्वसन् ।
 समाहूयाब्रवीद् वाक्यं दुर्योधनमिदं वचः ॥ ५३
 गञ्ज शीघ्रं महाबाहो भेरीं सान्नाहिर्नीं दृढाम् ।
 ताडयस्व सुविश्रब्धं दुःशीलामिव योषितम् ॥ ५४
 समादिष्टोन्धकेनाथ भेरीं दुर्योधनो बलात् ।
 ताडयामास वेगेन यथाप्राणेन भूयसा ॥ ५५
 सा ताडिता बलवता भेरी दुर्योधनेन हि ।
 सत्वरं भैरवं रावं रुराव सुरभी यथा ॥ ५६
 तस्यास्तं स्वरमाकर्ण्य सर्व एव महासुराः ।
 समायाताः सभां तूर्णं किमेतदिति वादिनः ॥ ५७
 याथातथ्यं च तान् सर्वानाह सेनापतिर्नली ।
 ते चापि बलिनां श्रेष्ठाः सन्नदा युद्धकाङ्क्षिणः ॥ ५८

Hearing this, the lord of demons, with eyes blazing in wrath, sighed and calling in Duryodbana, said : (53)

"O large-armed one, go at once and beat hard, without the least hesitation, the war-preparatory drum, like a woman of evil conduct" (54)

Then by the order of Andhaka, Duryodhana beat the drum powerfully and speedily as was possible with his enormous strength. (55)

That drum, being beaten by the energetic Duryodhana, soon roared with a very loud report, as Surabhi did. (56)

Hearing that report of the drum all the great demons at once came to the assembly saying, "What is this?" (57)

And the fact the mighty army-chief divulged to them all, and they who were the strongest of the strong, in their turn, got ready for the battle. (58)

सहान्धका निर्ययुस्ते गजैरुष्ट्रैर्हयै रथैः ।
 अन्धको रथमास्थाय पञ्चनखप्रमाणतः ॥ ५९
 त्र्यम्बकं स पराजितुं कृततुद्विर्विनिर्ययौ ।
 जम्भः कुजम्भो हुण्डश्च तुहुण्डः शम्भरो बलिः ॥ ६०
 बाणः कार्तविरुहो हस्ती सूर्यशत्रुर्महोदरः ।
 अयःशंकुः शिशिः शाल्वो वृषपर्वा विरोचनः ॥ ६१
 हयग्रीवः कालनेमिः संह्लादः कालनाशनः ।

शरभः शलभश्चैव विप्रचित्तिश्च वीर्यवान् ॥ ६२
 दुर्योधनश्च पाकश्च विपाकः कालशम्भरौ ।
 एते चान्ये च बहवो महावीर्या महाबलाः ।
 प्रजम्भुरुत्सुका योर्दुर्नानायुधधरा रणे ॥ ६३
 इत्थं दुरात्मा दनुसैन्यपाल-
 स्तदान्धको योद्धुमना हरेण ।
 महाचलं मन्दरमभ्युपैयिवान्
 स कालपाशावसितो हि मन्दधीः ॥ ६४

इति श्रीवामनपुराणे चत्वारिंशोऽध्याय ॥४०॥

४१

पुलस्त्य उवाच ।
 हरोऽपि शम्भरे याते समाहूयाथ नन्दिनम् ।
 प्राहामन्त्रय शैलादे ये स्थितास्त्वव शासने ॥ १

With Andhaka, they sallied forth on elephants, camels, horses and chariots Andhaka, riding a car five furlongs (Nalva) wide, got out determined to defeat the three-eyed deity (Trayambaka) And Jambha, Kujambha, Hunḍa, Tuhunḍa, Śambara, Bali— (59, 60)

Bāna, Kārtasvara, Hasti, Sūrya-satru, Mahodara, Ayah śamku, Śibi, Śālva, Vṛṣaparavana, Virocana— (61)

Hayagrīva, Kālanemi, Samhlāda, Kāla-

ततो महेश्वचनान्नन्दी तूर्णतरं गतः ।
 उपस्पृश्य जलं श्रीमान् सस्मार गणनामकान् ॥ २

nāśana, Śarabha, Śalabha, strong Vipracitti; (62)

Duryodhana, Pāka, Vipāka, Kāla and Śambara—

These and many others of great valour and strength, wielding various weapons, ardently went to have a fight in battle (63)

Thus the evil-hearted, foolish Andhaka, protector of the demon troops, went to the great mountain Mandara with a view to fighting with Hara, he being bound by the fetters of Death (64)

Thus ends the Fortieth Chapter, in the Vāmana-Purāṇa—40

41

Hara too, after Śambara had left, summoned Nandin and said—‘O Śailādi (son of Śīlādi), invite all those who are under your dominion.

Then at the instance of Maheśa, the illustrious Nandin left in great hurry, and sipping water recalled the Gaṇa-chiefs (2)

(1)

नन्दिना संस्मृताः सर्वे गणनायाः महत्प्रशः ।
समुत्पत्य त्वरायुक्ताः प्रणवास्त्रिदशेश्वरम् ॥ ३
आगतांश्च गणान्दन्दी कृताञ्जलिपुटोऽप्ययः ।
सर्वान् निवेदयामाम शंकराय महात्मने ॥ ४

नन्युवाच ।

यानेवान् पश्यसे शंभो त्रिनेत्राञ्जटिलाञ्जुचीन् ।
एते रुद्रा इति रयाताः कोट्य एकादशैव तु ॥ ५
वानरास्यान् पश्यसे यान् शार्दूलसमरिक्मान् ।
एतेषां द्वारपालस्ते मन्नामानो यथोधनाः ॥ ६
पण्डुरान् पश्यसे यांश्च शक्तिपाणीन्दिश्रिष्वजान् ।
पट्टं च पदिस्तथा कोट्यः स्रन्दनाम्नः कुमारकान् ॥ ७
एतास्त्यस्तथा कोट्यः शाप्सा नाम पडाननाः ।
विशाखास्तावदेवोक्ता नैगमेयाश्च शंकर ॥ ८

Being recalled by Nandin all the Ganas-chiefs, by thousands, darted forth in hot haste and bowed to the lord of the gods.

(3)

With joined palms, the imperishable Nandin informed Lord Śaṅkara that the Ganas had arrived

(4)

Nandin said—"O Śambhu, these whom you find three-eyed, wearing matted locks and neat and clean are known as the Rudras numbering eleven crores

(5)

"Those whom you find to be faced and brave like tigers are the door-keepers of these (Rudras), have the same name as I, (and) regard fame as the only wealth

(6)

"Those youngsters whom you find six-faced, spear in hand, peacock bannered and bearing the name Skanda, number sixty-six crores.

(7)

"The six faced Śakhas also number the same (sixty-six) crores O Śaṅkara, the Viśākhas and the Naigameya as also are said to have the same figure.

(8)

"O Śambhu, those worthy Pramathas

समकोटिशतं शंभो अमी च प्रमथोत्तमाः ।
एकैकं प्रति देवेश तास्त्यो ह्यपि मातरः ॥ ९
भस्मारुणितदेहाश्च त्रिनेत्राः शूलपाणयः ।
एते शैया इति प्रोक्तास्तव भक्ता गणेश्वराः ॥ १०
तथा पाशुपताथान्ये भस्मप्रहरणा विभो ।
एते गणान्स्वमंरयाताः सहायार्थं ममागताः ॥ ११
पिनाकधारिणो रीत्रा गणाः कालहस्तापरे ।
तव भक्ताः समायाता जटामण्डलिनोऽश्रुताः ॥ १२
खट्वाङ्गयोधिनी यीरा रक्तचर्मसमावृताः ।
इमे प्राप्ता गणा चोद्धुं महाव्रतिन उच्यताः ॥ १३
दिग्वाससो मौनिनश्च घण्टाप्रहरणास्तथा ।
निराथया नाम गणाः समायाता जगद्गुरो ॥ १४
मार्धदिनेत्राः पद्माशः श्रीवत्ताङ्कितवक्षसः ।

number seven hundred crores O Lord of gods, they have each, as many mother goddesses

(9)

"These, with ash-reddened bodies, having three eyes, (and), carrying javelins in hand, are called Śaivas, who are your worshippers and chief among the Ganas

(10)

"Besides, O Omnipresent one, here are come, for our help, some other innumerable Ganas called the Pāsupatas with ashes as their weapons

(11)

"Come are also other terrible, strange Ganas called the Kālamukhas, holding Pināka bows, wearing matted locks and devoted to you

(12)

"Here have come for fighting the heroic, excellent Ganas fighting with skull clubs, covered with bloody hides and observing a great vow

(13)

"O world-teacher, also come are the nude, tongue-tied Ganas called the Niraśrayas with bells as their striking instruments.

(14)

"Possessing two and a half eyes, with

समायाताः रगरूढा वृषभध्वजिनोऽध्वयाः ॥ १५
 महापाशुपता नाम चक्रशूलधरास्तथा ।
 भैरवो विष्णुना सार्द्धमभेदेनार्चितो हि यैः ॥ १६
 इमे मृगेन्द्रवदनाः शूलनाणधनुर्धराः ।
 गणास्त्वद्रोमसंभूता वीरभद्रपुरोगमाः ॥ १७
 एते चान्ये च बहवः शतशोऽथ सहस्रशः ।
 सहायार्थं तवायाता यथा प्रीत्यादिशस्व तान् ॥ १८
 ततोऽभ्येत्य गणाः सर्वे प्रणोमूर्ध्वपभञ्जम् ।
 तान् करेणैव भगवान् समाश्वाम्योपवेशयत् ॥ १९
 महापाशुपतान् दृष्ट्वा समुत्थाय महेश्वरः ।
 संपरिबन्धजताच्यथास्ते प्रणोमूर्ध्वैश्वरम् ॥ २०
 ततस्तदद्भुतमं दृष्ट्वा सर्वे गणेश्वराः ।
 सुचिरं विस्मिताश्च वैलक्ष्यमगमत् परम् ॥ २१

विस्मिताक्षान् गणान् दृष्ट्वा शैलादियोगिनो वरः ।
 प्राह प्रहस्य देवेशं शूलपाणिं गणाधिपम् ॥ २२
 विस्मितामी गणा देव सर्व एव महेश्वर ।
 महापाशुपतानां हि यत् त्वयालिङ्गनं कृतम् ॥ २३
 तदेतेषां महादेव स्फुटं त्रैलोक्यविन्दकम् ।
 रूपं ज्ञानं विधेक च वदस्व स्वेच्छया विभो ॥ २४
 प्रमयाधिपतेर्वाक्यं विदित्वा भूतभावनः ।
 वभाषे तान् गणान् सर्वान् भाषाभावविचारिणः ॥ २५

रुद्र उवाच ।

भवद्भिर्भक्तिसंयुक्तैर्हरो भावेन पूजितः ।
 अहंकारविमूढैश्च निन्दद्भिर्वैष्णवं पदम् ॥ २६
 तेनाज्ञानेन भवतोऽनादृत्यानुविरोधिताः ।
 योऽहं स भगवान् विष्णुर्विष्णुर्यः सोऽहमध्वयः ॥ २७

lotus like eyes, with their chests marked by Śrīvatsa, seated on birds, have come (other Ganas), bull-bannered and imperishable

(15)

“(They are) called the Mahāpāsupatas, holding diseases and spears, by whom Bhairava is worshipped together with Viṣṇu as identical.

(16)

“These are the lion faced Ganas with Virabhadra leading, holding spears, arrows and bows (and) originating from the hair on your body.

(17)

“These and many others, by hundreds and thousands, have arrived to render you assistance Order them as you please”

(18)

Then approaching, all the Ganas made obeisance to the bull-bannered god. Then (the mighty god encouraged and got them seated even with his own hand.

(19)

Maheśvara, seeing the Mahāpāsupatas rose and embraced the officers-in-charge. They bowed to Maheśvara.

(20)

Then seeing that most wonderful thing, all the Gana-chiefs, with eyes struck with

wonder for a very long time, were ashamed to the extreme.

(21)

Noting the wonder in the eyes of the Ganas, Śairādi, the best of the Yogins, said smiling to the Gana-ruling Lord of the gods carrying a trident in his hand.

(22)

“O God Maheśvara, all these Ganas are astonished, because you have embraced the Mahāpāsupatas

(23)

“So O Maheśvara, O all-pervading one, speak as you please about their obvious beauty, knowledge and conscience that have reached the three worlds”

(24)

Understanding what the Pramatha-chief had said, the creator of the created addressed all those Ganas, considerers of existence and non existence

(25)

Rudra said—“Hara has been worshipped with devotion by you who are endowed with devotion and who, blinded by pride, have spoken ill of Viṣṇu's feet

(26)

“Owing to that ignorance you are disregarded and made hostile What I am is the mighty Viṣṇu; what Viṣṇu is, I the imperishableam

(27)

नावयोर्धै विशेपोऽस्ति एका मूर्तिर्द्विधा स्थिता ।
 तदमीभिर्नरव्याघ्रैर्भक्तिभावयुतैर्गणैः ॥ २८
 यथाहं वै परिज्ञातो न भवद्भिस्तथा ध्रुवम् ।
 येनाहं निन्दितो नित्यं भवद्भिर्मूढबुद्धिभिः ॥ २९
 तेन ज्ञानं हि वै नष्टं नातस्त्वालङ्गिता मया ।
 इत्येवमुक्ते वचने गणाः प्रोचुर्महेश्वरम् ॥ ३०
 कथं भवान् यथैक्येन संस्थितोऽस्ति जनार्दनः ।
 भवान् हि निर्मलः शुद्धः शान्तः शुद्धो निरञ्जनः ॥ ३१
 स चाप्यञ्जनसंकाशः कथं तेनेह युज्यते ।
 तेषां वचनमर्याद्व्यं श्रुत्वा जीमूतवाहनः ॥ ३२
 विहस्य मेधगम्भीरं गणानिदमुवाच ह ।
 श्रूयतां सर्वमाख्यास्ये स्वयशोवर्द्धनं वचः ॥ ३३
 न त्वेव योग्या यूयं हि महाज्ञानस्य कर्हिचित् ।
 अपवादभयाद् गुह्यं भवतां हि प्रकाशये ॥ ३४

"There is no difference between us two; the same form exists divided in two. So certainly I have not been known by you as much as by those tiger-brave men, the devotional Ganas. As I have always been slandered by you block heads, so (your) knowledge is lost, (and) hence (you) have not been embraced by me."

(28-30ab)

This being said, the Ganas said to Maheshvara, "How is it that you are identical with Janardana?"

(30c-31b)

"For you are free from dirt, pure, serene, white (and) beyond darkness; but he is sooty, so how can it be right?"

(31c-32b)

Hearing their speech which was pregnant with profundity of sense, Jimūta Vāhana (cloud-dwelling) smiled and thundered to the Ganas like the cloud

(32c-33b)

"Listen, I will say everything enhancing my own glory. You never deserve the highest knowledge. I divulge the secret for fear of calumny.

(33c-34)

प्रियञ्चमपि चैतेन यन्मञ्चिचास्तु नित्यशः ।
 एकरूपात्मकं देहं कुरुष्वं यत्नमास्थिताः ॥ ३५
 पयसा हविषाद्यैश्च स्नपनेन प्रयत्नतः ।
 चन्दनादिभिरैकार्गैर्न मे प्रीतिः प्रजायते ॥ ३६
 यत्नात् क्रकचमादाय छिन्दस्व मम विग्रहम् ।
 नरकाहो भवद्भक्ता रक्षामि स्वयशोऽर्थतः ॥ ३७
 माऽयं वदिष्यते लोको महान्तमपवादिनम् ।
 यथा पतन्ति नरके हरभक्तास्तपस्विनः ॥ ३८
 व्रजन्ति नरकं घोरं इत्येवं परिवादिनः ।
 अतोऽर्थे न क्षिपाम्यद्य भवतो नरकेऽद्भुते ॥ ३९
 यन्निन्दस्व जगन्नाथं पुष्कराक्षं च मन्मथम् ।
 स चैव भगवाञ्शर्वः सर्वव्यापी गणेश्वरः ॥ ४०
 न तस्य सदृशो लोके विद्यते सचराचरे ।
 श्वेतमूर्तिः स भगवान् पीतो रक्तोऽञ्जनप्रभः ॥ ४१

"Also be pleased with this that your mind is always in me. Make the body uniform with attempts.

(35)

"Neither the careful bathing with milk, ghee etc., at the hands of persons with rapt attention, nor the sandal paste etc. gives me pleasure

(36)

"Bring a saw and carefully cut through my body. O you hell-deserving devotees, I will save my fame for (this) reason:

(37)

"This world will call me a highly scandalous person, that the austere devotees of Hara fall into hell

(38)

"Those who have such criticism from others go to the dreadful hell. This is why I am not going to throw you today into some strange hell

(39)

"The lotus-eyed Jagannātha who is permeated by me and whom you slander is also the mighty, all pervading, Gaṇa ruling, Śarva (Śiva)

(40)

"There is none equal to him in this world of the moving and the stationary

तस्मात् परतरं लोके नान्यद् धर्मं हि निधत्ते ।
सात्त्विकं राजसं चैव तामसं मिश्रकं तथा ॥
स एव घत्ते भगवान् सर्वपूज्यः सदाशिवः ॥ ४२
शंकरस्य वचः श्रुत्वा शैवाद्याः प्रमथोत्तमाः ।
प्रत्युचुर्भगवन् ब्रूहि सदाशिवविशेषणम् ॥ ४३
तेषां तद् भाषितं श्रुत्वा प्रमथानामश्वेधरः ।
दर्शयामास तद्रूपं सदा शैवं निरञ्जनम् ॥ ४४
तत पश्यन्ति हि गणाः तमीशं वै सहस्रशः ।
सहस्रवक्त्रचरणं सहस्रभ्रजमीश्वरम् ॥ ४५
दण्डपाणिं सुदुर्दृश्यं लोकैर्व्याप्तं समन्ततः ।
दण्डसंस्थाऽस्व दृश्यन्ते देवप्रहरणास्तथा ॥ ४६
तत एकसुरां भूयो ददृशुः शंकरं गणाः ।
रौद्रैश्च वैष्णवैश्चैव घृतं चिह्नैः सहस्रशः ॥ ४७

अर्द्धेन वैष्णववपुरर्द्धेन हरनिग्रहः ।
खगध्वजं वृषारूढं खगारूढं वृषध्वजम् ॥ ४८
यथा यथा त्रिनयनो रूप घत्ते गुणाग्रणीः ।
तथा तथा त्वजायन्त महापाशुपता गणाः ॥ ४९
ततोऽभवच्चैकरूपी शंकरो बहुरूपवान् ।
द्विरूपश्चाभवद् योगी एकरूपोऽप्यरूपवान् ।
क्षणाच्छ्वेतः क्षणाद् रक्तः पीतो नीलः क्षणादपि ॥५०
मिश्रको वर्णहीनश्च महापाशुपतस्तथा ।
क्षणाद् भवति रुद्रेन्द्रः क्षणाच्छुभ्रः प्रभाकरः ॥ ५१
क्षणाद्वाच्छंकरो विष्णुः क्षणाच्छर्वः पितामहः ।
ततस्त्वद्भुततमं दृष्ट्वा शैवादयो गणाः ॥ ५२
अजानन्त तदैक्येन ब्रह्मविष्णुशैवास्करान् ।
यदाऽमिन्नममन्यन्त देवदेवं सदाशिवम् ॥ ५३

things That mighty god is white-bodied,
yellow, red and soot-coloured (41)

There is no other Dharma beyond him in
the world It is He, the mighty Sadāśiva,
honourable by all, who holds the qualities
of Sattva, Rajas, Tamas and their mixture” (42)

Hearing Śaṅkara's words, Śaiva and
other Pramatha-chiefs replied, “O mighty
god, say the qualification of Sadāśiva” (43)

On hearing that speech of the Pramathas,
the Lord then, showed (them) that ever-
immaculate Śiva form (44)

Then the thousands of Ganas found the
lordly god to be thousand faced, thousand-
footed, thousand-armed, sovereign with club
in hand, extremely un gazeable, surrounded
by men On the club were also seen the
divine weapons (45, 46)

Then again the Ganas found Śaṅkara to
be one mouthed, covered all over by
thousands of marks characteristic of Rudra
and Viṣṇu, with one half of his body, Viṣṇu-

like and the other Śiva like, bird-bannered,
bull-riding, (and) bird-riding bull-bannered.
(47, 48)

As the triple-eyed god, supreme in
qualities, assumed various forms, more and
more Ganas called the Mahāpāśupatas came
into being (49)

Then the multi-formed Śaṅkara became
single formed, and then double formed The
Yogin, though having a form, is also form-
less In an instant he was white, red,
yellow or blue (50)

The Rudra-chief became in an instant
mixed coloured, colourless, and Mahāpaśu-
pata; in an instant Rudra becomes Indra,
in another Śambhu becomes Prabhākara
(sun), in one half of an instant Śaṅkara
becoms Viṣṇu, in an instant Śarva becomes
Pitāmaha (Brahmā) (51-52a-b)

Then seeing that most wonderful happen-
ing the Śaiva and other Gagas came to
realise the identity of Brahmā, Viṣṇu, Śiva
and Bḥāskara (sun) (52c-53ab)

When the attendants (of Śiva) realised

तदा निर्धूतपापास्ते समजायन्त पार्षदाः ।
 तेष्वेवं धृतपापेषु अभिन्नेषु हरीश्वरः ॥ ५४
 प्रीतात्मा विप्रभौ शंसुः प्रीतिपुक्तोऽप्रधीद् वचः ।
 परितुष्टोऽस्मि वः सर्वे ज्ञानेनानेन सुजताः ॥ ५५
 वृणुष्व परमानन्द्यं दास्ये वो मनसेऽस्मितम् ।
 ऊचुस्ते देहि भगवन् वरमस्माकमीश्वर ।
 भिन्नदृष्टशुद्धवं पापं यच्छद् श्रेयं प्रयातु नः ॥ ५६
 पुलस्त्य उवाच ।

षाढमित्यप्रवीच्छर्वशक्रे निर्धूतैरुत्तमपान् ।

इति श्रीवामनपुराणे एकचत्वारिंशोऽध्यायः ॥४१॥

संपरिष्वजताव्यक्तस्तान् सर्वान् गणयूथपान् ॥ ५७
 इति विभ्रुना प्रणताविहरेण
 गणपतयो वृषभेश्वर्येन ।
 श्रुतिगदितानुगमेनेव मन्दरं
 गिरिमवतत्य समध्यवसन्तम् ॥ ५८
 आच्छादितो गिरिवरः प्रमयैर्दानभै-
 राभाति शुद्धतनुरीश्वरपादजुष्टः ।
 नीलाजिनावततनुः शरदभ्रवर्णो
 यद्दृष्ट्वा विभाति धलवान् वृषभो हरस्य ॥ ५९

४२

पुलस्त्य उवाच ।

एतस्मिन्नन्तरे प्राप्ताः समं दैत्यैस्ताऽन्धकाः ।

Sadāśiva, the god of gods, to be indifferent (from other gods), they came to be purged of their sin. They being thus purged of their sins, and undifferentiated, the god Hari Hara Śambhu appeared delighted at heart, and (he) gladly said 'O you all, observing excellent vows, I have been pleased on account of this knowledge (of yours). Ask for a permanent boon that your mind longs for, I will sanction it.' They said—'O mighty one, O Lord, grant us this boon. Let the sin fall away (from us) which was caused by our discrimination.' (53c-56)

Pulastya said Śarva said—'Be it so' (He) made them sinless, (and) the unman-

Thus ends the forty first Chapter, in the Vāmara Purāṇa—11

मन्दरं पर्वतश्रेष्ठं प्रमयाधितरुन्दरम् ॥ १

प्रमया दानवान् दृष्ट्वा चक्रुः किलकिलाश्वनिम् ।

fest god clasped in embrace all those heads of the Gaṇa regiments (57)

Thus spoken by the omnipresent, misery removing, bull and cloud riding god, the Gaṇa-chiefs as if in accordance with Vedic injunctions spread all over the Mandara Mountain and stayed there. (58)

Being covered by the cloud coloured Pramathas, the great white-bodied mountain, adorned with the feet of the Lord (Śiva) shone as the mighty bull of Hari shines—the bull which is covered with blue hide and has the colour of autumnal cloud (59)

Pulastya said. In the mean time Andhakas, along with the demons, arrived at Mandara, the greatest of mountains, and all of the giants were occupied by the Pramathas. (1)

The Pramathas on seeing the demons gave out various shrill cries. The angered

प्रमथाश्चापि संरन्वा जघ्नुस्तूर्य्यप्यनेकशः ॥ २
 स चावृणोन्महानादो रोदसी प्रलयोपमः ।
 शुश्राव वायुमार्गस्थो विघ्नराजो विनायकः ॥ ३-
 समभ्ययात् सुमक्रुद्धः प्रमथैरभिसंवृतः ।
 मन्दरं पर्वतश्रेष्ठं ददृशे पितरं तथा ॥ ४
 प्रणिपत्य तथा भक्त्या वाक्यमाह महेश्वरम् ।
 किं तिष्ठसि जगन्नाथ सप्तचिष्ट रणोत्सुकः ॥ ५
 ततो विघ्नेश्वचनाञ्जगन्नाथोऽम्बिकां वचः ।
 प्राह यास्येऽन्वकं हन्तुं स्थेयमेवाप्रमत्तया ॥ ६
 ततो गिरिसुता देवं समालिङ्ग्य पुनः पुनः ।
 समीक्ष्य सखेहहरं प्राह गच्छ जयान्धकम् ॥ ७
 ततोऽभरगुरोर्गौरी चन्दनं रोचनाञ्जनम् ।
 प्रतिबन्ध सुसंप्रीता पादावेवाभ्यवन्दत ॥ ८

Pramathas, in their turn, blew their trumpets
 a number of times (2)

That loud report as in a cataclysm filled
 both heaven and earth. Vināyaka, lord of
 dangers and difficulties, staying in the at-
 mosphere, heard it (3)

With great indignation and with the
 Pramathas around him, he rushed to Mandara,
 the greatest of mountains, and saw his father (4)

Then bowing with reverence (he) said to
 Mahēśvara, 'O Lord of the world, why are
 you sitting? Rise up bellicose' (5)

Then at the instance of the lord of
 hindrances, the lord of the world said to
 Ambikā—'I will go to slay Andhaka. You
 are to stay without being off your guard' (6)

Then the daughter of Mountain embraced
 the loving god Hara again and again, looked
 at him, and said, "Go, vanquish Andhaka" (7)

After this, Gauri deferentially offered

ततो हरः प्राह वचो यशस्यं मालिनीमपि ।
 जयां च विजयां चैव जयन्तीं चापराजिताम् ॥ ९
 युष्माभिरप्रमत्ताभिः स्थेय गोहे सुरक्षिते ।
 रक्षणीचा प्रयत्नेन गिरिपुत्री प्रमादतः ॥ १०
 इति संदिश्य ताः सर्वाः समारुह्य वृषं पिशुः ।
 निर्जगाम शूहात् तुष्टो जयेभ्युः शूलशुग् वली ॥ ११
 निर्गच्छतस्तु भवनादीश्वरस्य गणाधिपाः ।
 समन्तात् परिवायैव जयशब्दांश्च चित्रे ॥ १२
 रणाय निर्गच्छति लोकपाले
 महेश्वरे शूलधरे महर्षे ।
 शुभानि सौम्यानि सुमङ्गलानि
 जातानि चिह्नानि जयाय शभोः ॥ १३
 शिवा स्थिता वामतरेऽथ भागे

sandal paste, yellow pigment and collyrium
 to Hara and with great cheer worshipped his
 feet. (8)

Next, Hara made a creditable speech to
 Malini, Jayā, Vijayā, Jayanti and Aparājitā (9)

'You are to remain on your guards in the
 well-guarded house. The daughter of
 Mountain is to be kept from inadvertence
 carefully. (10)

Thus instructing them all, the mighty,
 trident-bearing god left the house cheerfully
 with a desire for victory (11)

As the Lord stepped down the house, the
 Gana-chiefs surrounded him and immediately
 cried out 'victory, victory' (12)

O great sage, as Mahēśvara, the protec-
 tor of the world, started for the battle,
 spear in hand, there appeared auspicious,
 very auspicious, elegant omens indicative
 of victory. (13)

A she jackal stood on his left side and
 then went ahead giving out a cry with up-

प्रयाति चाग्ने स्वनमुन्नदन्ती ।
 क्रव्यादसंवाध तयामिपैपिणः
 प्रयान्ति दृष्टास्तृपितामृगेषु ॥ १४ ।
 दक्षिणाङ्ग नखान्तं वै समकम्पत शूलिनः ।
 शकुनिश्चापि हारीतो मौनी याति पराद्मुखः ॥ १५ ॥
 निमित्तानीदृशान् दृष्ट्वा भूतमव्यभवो विभुः ।
 शैलादिं प्राह वचनं सस्मित शशिशेखरः ॥ १६ ॥
 हर उवाच ।
 नन्दिन् जयोऽद्य मे भावी न कथंचित् पराजयः ।
 निमित्तानीह दृश्यन्ते संभूतानि गणेश्वर ॥ १७ ॥
 तच्छंभुवचनं श्रुत्वा शैलादिः प्राह शंकरम् ।
 कः संदेहो महादेव यत् त्वं जयसि शात्रवान् ॥ १८ ॥
 इत्येवमुक्त्वा वचनं नन्दी रुद्रगणास्तथा ।
 समादिदेश युद्धाय महापाशुपतैः सह ॥ १९ ॥

turned mouth Groups of carrion-eating, blood-
 thirsty creatures desirous of flesh also went
 cheerfully (14)

The right side up to the finger tips of the
 trident-wielding god quivered A Hārīta
 bird passed silently and with face turned
 away (15)

On seeing these omens, the all pervading
 god covering the past, the future and the
 present, and having a crescent on his fore-
 head, said to Śailādi (Nandi) smilingly (16)

Hara said 'O Gaps-chief Nandin, I shall
 have victory today, not defeat by any means,
 for the omens have appeared and are seen
 here' (17)

Hearing these words of Śambhu, Śailādi
 said to Śankara, "O great god, how can it
 be doubted that you will vanquish the
 enemies?" (18)

Having said, this, Nandi ordered the Rudra
 Gaps to fight along with the Mahāpāsupata-
 (19)

तेऽभ्येत्य दानवबलं मर्दयन्ति स्म वेगिताः ।
 नानाशस्त्रधरा वीरा वृक्षानशनयो यथा ॥ २० ॥
 ते वध्यमाना बलिभिः प्रमथैर्देत्यदानवाः ।
 प्रवृत्ताः प्रमथान् हन्तुं कूटमुद्गरपाणयः ॥ २१ ॥
 ततोऽम्बरतले देवाः सेन्द्रविष्णुपितामहाः ।
 ससूर्याग्निपुरोगास्तु समायाता दिदृक्षुवः ॥ २२ ॥
 ततोऽम्बरतले घोषः सस्वनः समजायत ।
 गीतवाद्यादिसंमिश्रो दुन्दुभीनां कलिप्रिय ॥ २३ ॥
 ततः पश्यत्सु देवेषु महापाशुपतादयः ।
 गणास्तदानवं सैन्यं जिघांसन्ति स्म, कीपिताः ॥ २४ ॥
 चतुरङ्गबलं दृष्ट्वा हन्यमानं गणेश्वरैः ।
 क्रोधान्वितस्तुहुडस्तु वेगेनाभिससार, ह ॥ २५ ॥
 आदाय परिघं घोरं पद्भोद्गद्गमयस्मयम् ।
 राजतं राजतेऽर्थमिन्द्रध्वजमिवोच्छ्रितम् ॥ २६ ॥

Those valiant ones wielding various
 weapons speedily reached the demon forces
 and began to crush them as thunder-bolts
 crush the trees (20)

Those sons of Diti and Danu, while being
 killed by the powerful Pramathas, started,
 holding secret mallets in hand, killing the
 Pramathas. (21)

Upon this, the gods with Indra, Viṣṇu,
 and Brahma, and with Sūrya, and Agni at
 the front thronged in the sky to see. (22)

O Nārada, thereafter was produced in the
 sky a reverberating sound of drums mixed
 with vocal and instrumental music (23)

Then while the gods looked on, the
 angered Mahāpāsupatas and other Gaps
 desired to exterminate the demon forces (24)

Seeing the army of four divisions being
 decimated by the Gaps-chiefs, the enraged
 Tuhūṇḍī rushed forward (25)

Taking up a formidable silver-white iron
 mace, tied up with a strip of silk, (he)

तं भ्रामयानो बलवान् निजघान रणे गणान् ।
 रुद्राधाः स्कन्दपर्यन्तास्तेऽभज्यन्त मयातुराः ॥ २७
 तत्प्रभग्नं बलं दृष्ट्वा गणनाथो विनायकः । ५
 समाद्रवत वेगेन तुहुण्डं दनुपुंगवम् ॥ २८
 आपतन्तं गणपतिं दृष्ट्वा दैत्यो दुरात्मवान् । १
 परिधं पातयामास कुम्भपृष्ठे महाबलः ॥ २९
 विनायकस्य तत्कुम्भे परिधं वज्रभूषणम् ।
 शतधा स्वगमद् ब्रह्मन् मेरोः कूट इवाग्निः ॥ ३०
 परिधं विकलं दृष्ट्वा समायान्तं च पार्षदम् ।
 धनन्ध बाहुपाशेन राहू रक्षन् हि मातुलम् ॥ ३१
 स बद्धो बाहुपाशेन बलादाकृष्य दानवम् ।
 समाजघान शिरसि कुठारेण महोदरः ॥ ३२
 फाणवत् स द्विधा भूतो निपपात धरातले ।
 तथाऽपि नात्यजद् राहुर्नलवान् दानवेश्वरः ।

shone excellently like the hoisted-up banner
 of Indra (26)

Brandishing that (mace), the mighty
 (demon) killed many Ganas in the battle
 The Rudras and others even including the
 Skandas fled panic-stricken (27)

Seeing the army broken up, Vināyaka,
 lord of the Ganas, speedily rushed at the
 valiant demon Tuhunda (28)

The evil-hearted demon of enormous
 strength, seeing Ganapati (Ganeśa) attack
 ing, let his mace fall on the frontal globe
 of Ganapati (29)

O Brahman, that mace adorned with a
 thunder-bolt (falling) on the frontal globe
 of Vinayaka broke into a hundred pieces as
 the thunder bolt on the peak of Meru (Polar
 mountain) (30)

Seeing the mace infructuous and the
 Pārśada (Ganeśa) coming, Rāhu, with
 a view to protecting his maternal uncle,
 clasped him tightly with his fastening arms.
 (31)

He, the pot-bellied one, being caught in

स मोक्षार्थेऽकरोद् यत्नं न शक्वाक च नारद ॥ ३३
 विनायकं संयतमीक्ष्य राहुणा
 कुण्डोदरो नाम गणेश्वरोऽथ ।
 प्रगृह्य तूर्णं मुशलं महात्मा - -
 राहुं दुरात्मानमसौ जघान ॥ ३४
 ततो गणेशः फलशष्पजस्तु - -
 प्रासेन - राहुं हृदये - निभेद ।
 घटोदरो वै गदया जघान - -
 खड्गेन रक्षोऽधिपतिः सुकेशी ॥ ३५
 स तैश्चतुर्भिः परिताड्यमानो
 गणाधिपं राहुरथोत्ससर्ज ।
 संत्यक्तमात्रोऽथ परश्वधेन
 तुहुण्डमूर्धानमथो विभेद ॥ ३६
 हते तुहुण्डे निम्बुखे च राहौ

his arm grip, dragged him with force and
 struck him on the head with an axe (32)

Cut in two like a piece of wood he the
 mighty Rāhu, lord of demons, fell on the
 ground, yet he did not loosen his grip He
 (Ganeśa), O Nārada, tried to extricate
 himself, but did not succeed. (33)

Finding Vināyaka pinioned by Rahu, a
 Gana-chief named Kundodara of enormous
 size promptly took up a boulder and struck
 the wicked Rahu (with it) (34)

Then Kalāśa dhvaja (pitcher-bannered), a
 Gana-chief, pierced Rahu's heart with a
 spear, Ghaṭodara struck (him) with a
 club, (and) commander Sukeśī, the demon
 struck with sword (35)

He Rahu being struck from every side
 by all four of them, then released Ganeśa. No
 sooner had he been released than he rent
 asunder Tuhupda's head with an axe (36)

When Tuhunda was slain and Rāhu
 turned his back, five Gana-chiefs looking
 like death-fire forced their way into the

गणेश्वराः क्रोधविषं मुमुक्षुवः
 पञ्चैककालानलसन्निकाशा -
 विशन्ति सेनां दनुपुंगवानाम् ॥ ३७
 तां वष्यमानां स्वचमूं समीक्ष्य
 बलिर्बली मारुततुल्यवेगः ।
 गदां समाविष्य जघान मूर्ध्नि
 विनायकं कुम्भतटे करे च ॥ ३८
 कुण्डोदरं भग्नकर्टिं चकार
 महोदरं शीर्णशिरःकपालम् ।
 कुम्भध्वजं चूर्णितसंधिवन्धं
 घटोदरं चोरुविभिन्नसंधिम् ॥ ३९
 गणाधिपांस्तान् विमुखात् स कृत्वा
 बलान्वितो वीरतरोऽसुरेन्द्रः ।
 समभ्यधावत् त्वरितो निहन्तुं
 गणेश्वरान् स्कन्दविशाखमुर्यान् ॥ ४०
 तमापतन्तं भगवान् समीक्ष्य
 महेश्वरः श्रेष्ठतमं गणानाम् ।

शैलादिमामन्व्य चचो चभापे
 गच्छस्व दैत्यान् जहि वीर युद्धे ॥ ४१
 इत्येवमुक्तो चृपभध्वजेन
 वज्रं समादाय शिलादसूनुः ।
 बलिं समभ्येत्य जघान मूर्ध्नि
 संमोहितः सोऽवनिमाससाद ॥ ४२
 संमोहितं भ्रातृसुतं विदित्वा
 बली कुजम्भो मृसलं प्रगृह्य ।
 संभ्रामयंस्तूर्णतरं स वेगात्
 ससर्ज नन्दिं प्रति जातकोपः ॥ ४३
 तमापतन्तं मृसलं प्रगृह्य
 करेण तूर्णं भगवान् स नन्दी ।
 जघान तेनैव कुजम्भमाहवे
 स प्राणहीनो निपपात भूमौ ॥ ४४
 हत्वा कुजम्भं मृसलेन नन्दी
 वज्रेण वीरः शतशो जघान ।
 ते वष्यमाना गणनायकेन

columns of the mighty demons with a view to disgorging the venom of their wrath (upon them). (37)

Seeing that his army was being butchered, the mighty Bali, a match for wind in speed, flung his club and hit Vinā aka on the head, the frontal globe and the hand (38)

He rendered Kuṇḍodara broken in the waist, crushed the skull of Mahodara and the joints of Kumbhadhvaja, (and) rent asunder the thigh joints of Ghaṭodara. (39)

That powerful, exceedingly valiant demon-chief, after having repulsed those Gana-chiefs, soon rushed to kill the Gana- chief whom Skanda and Viśākha were moment figures. (40)

omnipotent Mahēśvara, on seeing

him advancing, called in Nandin, the top-most of the Ganas, and said, 'O valiant one go and kill the demons in the battle' (41)

Thus addressed by the bull-bannered god, the son of Śilāda, taking a thunder-bolt and reaching Bali, struck (him) on the head. He fell unconscious on the ground (42)

Finding his nephew unconscious, the mighty Kujambha took up a boulder, and brandishing it swiftly, very soon hurled it at Nandi angrily. (43)

The mighty Nandi promptly caught hold of that falling boulder with his hand, and struck Kujambha with that very thing in the battle. He dropped lifeless on the ground. (44)

Killing Kujambha with the boulder, the heroic Nandi killed hundreds (of demons)

दुर्योधनं वै शरणं प्रपन्नाः ॥ ४५
 दुर्योधनः प्रेक्ष्य गणाधिपेन
 वज्रप्रहारैर्निहतान् दितिशान् ।
 प्राप्तं समाधिष्य तडित्प्रकाशं
 नन्दिं प्रचिक्षेप हतोऽग्निं वै द्रुवन् ॥ ४६
 त्मापवन्त कुलिशेन नन्दी
 निभेद गुह्यं पिशुनो यथा नरः ।
 तत्प्रासमालक्ष्य तदा निकृत्तं
 संस्पर्श्य मृष्टिं गणमाससाद ॥ ४७
 ततोऽस्य नन्दी कुलिशेन तूर्णं
 शिरोऽञ्चिन्त तालफलप्रकाशम् ।
 हतोऽथ भूमौ निपपात वेगाद्
 दैत्याश्च भीता विगता दिशो दश ॥ ४८
 ततो हतं स्वं तनयं निरीक्ष्य
 हस्ती तदा नन्दिनमाजगाम ।

प्रगृह्य वाणासनमुपवेगं - - -
 निभेद वाणैर्विमदण्डकल्पैः ॥ ४५
 गणान् सनन्दीन् वृषभध्वजास्तान्
 धाराभिरेवाम्बुधरास्तु शैलान् ।
 ते छाद्यमानासुरवाणजालै-
 र्विनायकाद्या बलिनीऽपि वीराः ।
 सिंहप्रशुन्ना वृषभा यथैव
 भयातुरा दुद्रुविरे समन्तात् ॥ ५०
 पराङ्मुखान् वीक्ष्य गणान् कुमारः
 शक्त्या पृप्तकानथ चारयित्वा ।
 तूर्णं समभ्येत्य रिपुं समीक्ष्य
 प्रगृह्य शक्त्या हृदये निभेद ॥ ५१
 शक्तिर्निभिन्नहृदयो हस्ती भूम्यां पपात ह ।
 ममार चारिदृशना जाता भूयः पराङ्मुखी ॥ ५२
 अमरारिखलं दृष्ट्वा भग्नं क्रुद्धा गणेश्वराः ।

with the thunderbolt While being killed by the leader of the Ganas, they went to Duryodhana for shelter (45)

Seeing that the demon chiefs were killed by the Gana chief by hitting them with the thunder bolt, Duryodhana hurled a javelin as bright as the lightning, at Nandi, with the words "You are killed". (46)

That descending javelin Nandi rent asunder with the thunderbolt, as a backbiter lets out a secret Then seeing that javelin cut down, (he), aiming his fist, reached the Gana (47)

Then, Nandi soon cut off his head looking like a palm fruit with the thunderbolt Being killed, he then fell down on the ground, and the frightened demons fled to all directions in hot haste. (48)

Then seeing his son killed, Hasti advanced towards Nandi, and holding a bow of

tremendous speed, pierced, with arrows which were almost equal to the mace of the king of Death (Yama) the bull bannered Ganas including Nandi, as the masses of cloud hit the mountains with showers Being covered by the innumerable missiles of the demons, Vinayaka and others, though strong and heroic, got panicky and fled in all directions like bulls followed by lions (49, 50)

Seeing that the Ganas had turned their back, Kumāra, warding off those arrows with a Śakti, quickly reached the enemy whom he had sighted and catching hold of him, plunged the Sakti into his chest. (51)

With his chest pierced by the spear Hasti fell on the ground and died The enemy troops again beat a retreat (52)

Seeing the disruption suffered by the forces of the enemy of gods, the angry Gana-chiefs, with Nandi at the head, desired

पुरतो नन्दिनं कृत्वा जिघांसन्ति स्म दानवान् ॥ ५३

ते वध्यमानाः प्रमथैर्देत्याश्चापि पराङ्मुखः ।
भूयो निवृत्ता बलिनः कार्त्तस्वरपुरोगमाः ॥ ५४
तान् निवृत्तान् समीक्ष्यैव क्रोधदीप्तैक्षणः श्वसन् ।
नन्दिपेणो व्याघ्रमुखो निवृत्तश्चापि वेगवान् ॥ ५५
तस्मिन् निवृत्ते गणपे पट्टिशाग्रफरे तदा ।
कार्त्तस्वरो निवृत्ते गदामादाय नारद ॥ ५६

तमापतन्तं ज्वलनप्रकाशं
गणः समीक्ष्यैव महासुरेन्द्रम् ।
तं पट्टिशं भ्राम्य जयान मूर्च्छितं
कार्त्तस्वरं विस्वरमुन्नदन्तम् ॥ ५७
तस्मिन् हते आतरि मातुलेये
पाशं समाविध्य तुरंगकन्धरः ।

to kill the demons. (53)

As the Pramathas started slaying them, the mighty demons, too, who had retreated, came back with Kārtasvara leading. (54)

As soon as he saw the demons turning up again, the tiger faced, swift Nandisena, gasping, with eyes blazing in wrath, also returned (55)

Then, O Nārada, when that leader of the Gaṇas returned with a sharp edged spear in his fore-arm, Kārtasvara returned holding a club. (56)

Immediately on seeing the advancing, fire like Kārtasvara, leader of the great demons, the Gaṇas, whirling his Paṭṭiśa, struck him on the head who gave out a shrill cry (uagony) (57)

When his cousin, son of his maternal uncle, was killed, the valiant Turaṅga kandhara (horse-necked) threw his noose and bound down the Gaṇa-chief Nandisena

वन्ध वीरः सह पट्टिशेन
गणेश्वरं चाप्यथ नन्दिपेणम् । ५८

नन्दिपेणं तथा बद्धं समीक्ष्य बलिनां वरः ।
विशाखः कुपितोऽभ्येत्य शक्तिपाणिरवस्थितः ॥ ५९
तं दृष्ट्वा बलिनां श्रेष्ठः पाशपाणिरयःशिराः ।
संयोधयामास बली विशाखं कुक्कुटध्वजम् ॥ ६०
विशाख संनिरुद्धं वै दृष्ट्वाऽयःशिरसा रणे ।
शाखश्च नैगमेयश्च तूर्णमाद्रवतां रिपुम् ॥ ६१
एकतो नैगमेयेन भिन्नः शक्त्या त्वयःशिराः ।
एकतश्चैव शाखेन विशाखप्रियकाम्यया ॥ ६२
स त्रिभिः शंकरसुतैः पीड्यमानो जहौ रणम् ।
ते प्राप्ताः शम्बरं तूर्णं प्रेक्ष्यमाणा गणेश्वराः ॥ ६३
पाशं शक्त्या समाहृत्य चतुर्भिः शंकरात्मजैः ।

together with his sharp spear. (58)

Seeing Nandisena tied down in that manner, Viśākha, the foremost among the strong, arrived angrily, spear in hand, and waited. (59)

Seeing that cock-bannered Viśākha, Ayahśiras, the strongest of the strong, holding a noose in hand, engaged him in a fight. (60)

Finding Viśākha bound by Ayahśiras in the battle, Śākha and Naigameya at once rushed towards the enemy (61)

Ayahśiras was pierced with a sharp-edged spear on one side by Naigameya and on another by Śākha, out of their desire to please Viśākha (62)

Being hurt by the three sons of Śākara he left the battle The Gaṇa leaders, being looked at (by the demons) quickly went up to Śumbara (63)

The noose, being hit with spear by four sons of Śākara, broke into pieces in no time and

जगाम विलय तूर्णमाकाशादिव भूतलम् ॥ ६४ ॥
 पाशे निराश्रतां याते शम्बरः कातरेक्षणः ।
 दिशोऽथ भेजे देवर्षे कुमारः सैन्यमर्दयत् ॥ ६५ ॥
 तैर्विध्यमाना पृथना महर्षे

सा दानधी रुद्रसुतैर्गणैश्च ।
 विपण्णरूपा भयविह्वलाङ्गी ।
 जगाम शुक्रं शरणं भयार्ता ॥ ६६ ॥

इति श्रीवामनपुराणे द्विचत्वारिंशोऽध्याय ॥४३॥

४३

पुलस्त्य उवाच ।
 ततः स्वसैन्यमालक्ष्य निहतं प्रमथैरथ । ।
 अन्धकोऽन्धेत्य शुक्रं तु इदं वचनमब्रवीत् ॥ १ ॥
 भगवंस्त्वां समाश्रित्य वयं बाधाम देवताः ।
 अथान्यानपि विप्रर्षे गन्धर्वसुरकिन्नरान् ॥ २ ॥
 तद्रिय पश्य भगवन् मया गुप्ता बरुधिनी ।

fell on the earth from the sky (64)

When the noose was foiled, Śambara, with pitiful looks, fled to (distant) quarters. Then, O divine sage, Kumāra hit the troops right and left (65)

अनाथेव यथा नारी प्रमथैरपि काश्यते ॥ ३ ॥
 कुजम्भाद्याश्च निहता आतरो मम भार्गव ।
 अक्ष्वाः प्रमयाश्रामी कुरुक्षेत्रफलं यथा ॥ ४ ॥
 तस्मात् कुरुष्व श्रेयो नो न जीयेम यथा परैः ।
 जयेम च परान् युद्धे तथा त्वं कर्तुमर्हसि ॥ ५ ॥
 शुक्रोऽन्धकवचः श्रुत्वा सान्त्वयन् परमाद्भुतम् ।

O great sage, being decimated by the sons of Rudra as well by the Ganas, the army consisting of demons, with sad faces, terror stricken and with their limbs enervated in consternation, approached Śukra for shelter (66)

Thus ends the forty second Chapter in the Vāmana Purāna—42

43

Pulastya said Seeing his army killed by the Pramathas, Āndhaka approached Śukra and spoke these words (1)

“O glorious one, having obtained you as our asylum, we kill the gods and others, also the Gandharvas, Suras and Kinnaras, O Brāhmaṇa sage (2)

“O glorious one, see that this army protected by me is being driven away even by Pramathas as if it has no lord like a

lady who has no husband (3)

“O Bhārgava, my brothers Kujambha and others have been killed and these Pramathas are imperishable like the reward of Kurukṣetra (4)

“Therefore, be pleased to do such a welfare that we are not won by the enemies. You should do such a thing that we may win the enemies in the battle” (5)

Hearing the words of Āndhaka O divine

वचनं प्राह देवर्षे ब्रह्मोर्षिदीनवेश्वरस्य ॥
 त्वद्विदितार्थं यत्किञ्चिन्मि केरिष्यामि तव प्रियम् ॥ ६
 इत्येवमुक्त्वा वचनं विद्यां संजीवनीं कविः ।
 आवर्तयामास तदा विधानेन शुचिव्रतः ॥ ७
 तस्यामावर्त्यमानायां विद्यायामसुखेश्वराः ।
 ये हताः प्रथमं युद्धे दानवास्ते समुत्थिताः ॥ ८
 कुजम्भादिषु दैत्येषु भूय एवोत्थितेष्वथ ।
 युद्धाद्याभ्यागतेष्वेव नन्दी शंकरमब्रवीत् ॥ ९
 महादेव वचो महान् मृणु त्वं परमाद्ब्रह्मत् ॥
 अविचिन्त्यमसङ्घं च मृतानां जीवनं पुनः ॥ १०
 ये हताः प्रमथैर्दैत्या यथाशक्त्या रणाजिरे ।
 ते समुज्जीविता भूयो भार्गवेणाय विद्यया ॥ ११
 तदिदं तैर्महादेव महत्कर्म कृतं रणे ।

age, the Brāhmana sage consoling, said the most wonderful words to the lord of demons: (6)

“I will try for your benefit and will do good to you” Saying these words Śukra the virtuous one then used the Saṅjivani Vidyā (the science of enlivening) according to the precept (7)

When that Vidyā was used all the lords of Asuras and demons, who were previously killed in the battle, rose up together (8)

When the demons Kujambha and others rose up together and came again for battle, Nandin spoke to Śaṅkara (9)

“O Great god Śaṅkara, listen to my most wonderful word The enlivening of the dead ones again is unthinkable and intolerable (10)

“The demons who were killed by the Pramathas by the utmost of their power, they have been brought back to life again by Bhārgava with Vidyā (11)

“O great god, great deed has been

संजातं स्वल्पमेवेश शुक्रविद्याबलाधयात् ॥ १२
 इत्येवमुक्ते वचने नन्दिना कुलनन्दिना ।
 प्रत्युवाच प्रभुः प्रीत्या स्वार्थसाधनमुत्तमम् ॥ १३
 गच्छ शुक्रं गणपते ममान्तिकमुपानय ।
 अहं तं संयमिष्यामि यथायोगं समेत्य हि ॥ १४
 इत्येवमुक्ते रुद्रेण नन्दी गणपतिस्ततः ।
 समाजगाम दैत्यानां चर्मं शुक्रजिघृक्षया ॥ १५
 तं ददर्शासुरश्रेष्ठो बलवान् हयकन्धरः ।
 संरूरोध तदा मार्गं सिंहस्येव पशुर्वने ॥ १६
 समुपेत्याहनन्नन्दी वज्रेण शतपर्वणा ।
 स पपाताथ निःसंज्ञो ययौ नन्दी ततस्त्वरत्न ॥ १७
 ततः वृजम्भो जम्भश्च बलो वृजस्त्वयःशिराः ।
 पञ्चदानवशार्दूला नन्दिनं समुपाद्रवन् ॥ १८

accomplished by them (Pramathas) and this has become O lord, as a trifling by taking resort to the power of Śukra's Vidyā” (12)

These words being said by Nandin, the bestower of joy to his family, the lord said to him the words leading to the best accomplishment of his object: (13)

“O master of Ganas, go to Śukra and bring him near me. I shall restrain him after encountering according to circum-
 stance.” (14)

Being thus addressed by Śiva, Nandin the master of Ganas, then came to the army of demons with an intention to seize Śukra (15)

The powerful Hayakandhara, the foremost among the demons, saw him and then obstructed his way as an animal obstructs the way of a lion in the forest. (16)

Nandin, having attacked, struck him with the thundebolt of hundred joints He then fell down senseless, then Nandin went hastily (17)

Then Kujambha, Jambha, Bala, Vṛtra

तथाऽन्ये दानवश्रेष्ठा मयहादपुरोगमाः ।
 नानाप्रहरणा युद्धे गणनाथमभिद्रवन् ॥ १९
 ततो गणानामधिपं क्रुध्यमानं महाबलैः ।
 समपश्यन्त देवास्तं पितामहपुरोगमाः ॥ २०
 तं दृष्ट्वा भगवान् ब्रह्मा प्राह शक्रपुरोगमान् ।
 साहाय्यं क्रियतां शंभोरेतदन्तरहृत्तमम् ॥ २१
 पितामहोक्तं वचनं श्रुत्वा देवाः सवासवाः ।
 समापतन्त वेगेन शिवसैन्यमथाम्बरात् ॥ २२
 तेषामापततां वेगः प्रमथानां बले धर्मौ ।
 आपगानां महावेगं पतन्तीनां महार्णवे ॥ २३
 ततो हलहलाशब्दः समजायत चोभयोः ।
 बलयोर्वोरसंकाशो सुरप्रमथयोरथ ॥ २४
 तमन्तरहृत्पागम्य नन्दी संगृह्य वेगवान् ।
 रथाद् भार्गवमाक्रामद् सिंहः क्षुद्रमृगं यथा ॥ २५

and Ayahśiras, these five excellent demons
 attacked Nandin (18)

In the same way, other excellent' demons,
 with Maya and Hlāda as their leaders, with
 various weapons, attacked the lord of Ganas
 in the battle (19)

Then the gods, with Brahmā as their
 leader, saw that the lord of Ganas was being
 beaten by the very powerful demons (20)

Seeing him, the glorious Brahmā, said
 to Indra and others, "Render help to
 Śambhu, this is the best occasion." (21)

Hearing the words spoken by Brahmā,
 the gods, along with Indra, approached the
 army of Śiva speedily from sky (22)

The impetuosity of them approaching
 the army of Pramathas appeared like the
 great impetuosity of rivers falling into the
 great ocean (23)

Then a Halabala-sound, appearing very
 terrible, was produced from the two armies
 of gods and Pramathas. (24)

In the meantime Nandin, coming near

तमादाय हराभ्याशमागमद् गणनायकः ।
 निपात्य रक्षिणः सर्वानथ शुकं न्यवेदयत् ॥ २६
 तमानीतं क्विं शर्वः प्राक्षिपद् वदने प्रभुः ।
 भार्गवं त्वावृत्ततुं जठरे स न्यवेशयत् ॥ २७
 स शंभुना कविश्रेष्ठो ग्रस्तो जठरमास्थितः ।
 तृष्टाव भगवन्तं तं मृनिर्वाग्भिरथादरात् ॥ २८

शुक उवाच ।

वरदाय नमस्तुभ्यं हराय गुणशालिने ।
 शंकराय महेशाय त्र्यम्बकाय नमो नमः ॥ २९
 जीवनाय नमस्तुभ्यं लोकनाथ वृषारूपे ।
 मदानगेन कालशत्रो वामदेवाय ते नमः ॥ ३०
 स्याणवे विधूरूपाय वामनाय सदागते ।
 महादेवाय शर्वाय ईश्वराय नमो नमः ॥ ३१

त्रिनयन हर भव शंकर उमापते जीमूतकेतो

and seizing Bhārgava, attacked him from
 the chariot as a lion attacks a tiny animal
 (25)

Taking him, the lord of Ganas, came
 near Śiva after destroying all the protectors
 and then presented Śukra to Śiva (26)

The lord Śiva threw Śukra, who was
 brought, into his mouth. He placed him,
 with his body covered, in his stomach (27)

Being devoured and placed in the
 stomach by Śiva, the excellent sage Śukra
 praised respectfully that glorious one with
 these words. (28)

Śukra said, "Obeisance to you, Obeisance
 for Hara, the bestower of boons, endowed
 with qualities, Śankara, the great god and
 three-eyed one. Obeisance to you for life,
 O lord of the world, O Vṛṣakapi, fire for
 passion, enemy of Kāla. Obeisance for you,
 Vāmadeva, obeisance to Sthānu, the all-
 formed one, the dwarf, always-moving, the
 great god, Śarva and the lord. (29, 30, 31)

"Obeisance to you, O three-eyed one,

गुहागृह श्मशाननिरत भूतिविलेपन शूलपाणे
 पशुपते गोपते उत्पुरुषसत्तम नमो नमस्ते ।
 इत्थं स्तुतः कविवरेण हरोऽथ भक्त्या
 प्रीतो वरं वरय दग्नि तवेत्युवाच ।
 स प्राह देववर देहि वरं ममाद्य
 यद्वै तवैव जडरात् प्रतिनिर्गमोऽस्तु ॥ ३२
 ततो हरोऽक्षीणि तदा निरुध्य
 प्राह द्विजेन्द्राय विनिर्गमस्य ।
 इत्युक्तमात्रो विभ्रुना चचार
 देवोदरे भार्गवपुंगवस्तु ॥ ३३
 परिभ्रमन् ददर्शाय शंभोरेवोदरे कविः ।
 भुवनार्णवपातालान् घृतान् स्वावरजङ्गमं ॥ ३४
 आदित्यान्य वसवो र्द्रान् विश्वेदेवान् गणांस्तथा ।
 यक्षान् किंपुरुषाद्यादीन् गन्धर्वाप्सरसा गणान् ॥ ३५

Harṇ, Bhava, Śaṅkara, husband of Umā, Jīmūtaketu, having caves as home, attached to burning place, smearing ashes, with lance in hand, lord of animals, lord of cows, the most excellent puruṣa "

Being praised thus with devotion by the excellent Śukra, Śiva became pleased and said, "Ask for a boon, I shall grant " He said, "O excellent god, grant me a boon to-day as a result of which I may get out of your stomach " (32)

Then Śiva, having closed his eyes, said, "O excellent Brāhmapa, get out to day". As soon as he was said so by the all pervading Śiva, the excellent Śukra began to move in the stomach of the god (33)

Then, while moving about, Śukra saw, in the stomach of Śiva, earth, ocean and nether world filled with non moving and moving things, Ādityas, Vāsus, the host of Maruts, Viśvedevas, Yakṣas, Kinnaras, Gandharvas, host of Apsarases, Sages, men,

धुनीन् मनुजसाध्यांश्च पशुकीटपिपीलिकान् ।
 वृक्षगुल्मान् गिरीन् बल्लयः फलमूलौषधानि च ॥ ३६
 स्थलस्यांश्च जलस्यांश्चानिमिपान्निमिपानपि ।
 चतुष्पदान् सद्विपदान् स्थावरान् जङ्गमानपि ॥ ३७
 अव्यक्तांश्चैव व्यक्तांश्च सगुणान्निर्गुणानपि ।
 स दृष्ट्वा कौतुकाविष्टः परिवभ्राम भार्गवः ।
 तत्रासतो भार्गवस्य दिव्यः संवत्सरो गतः ॥ ३८
 न चान्तमलभद् प्रद्वंस्ततः श्रान्तोऽभवत् कविः ।
 स श्रान्तं धीक्ष्य चात्मानं नालभन्निर्गमं वशी ।
 भक्तितनत्रो महादेवं शरणं समुपागमत् ॥ ३९
 युक्त उवाच ।

विश्वरूप महारूप विश्वरूपाङ्गमूत्रचूक ।
 सहस्राक्ष महादेव त्वामहं शरणं गतः ॥ ४०
 नमोऽस्तु ते शंकर शर्व शंभो

Śādhyaś, animals, worms, ants, clusters of trees, mountains, creepers, fruits, roots and plants, those living on dry land, those living in water, those which wink their eyes and those which do not wink their eyes, quadrupeḍs and bipedeś, non-moving ones, moving ones, non-manifested ones and manifested ones, those endowed with qualities and those devoid of qualities also (34, 35, 36, 37, 38ab)

Having seen these things, possessed of curiosity, Śukra roamed here and there One divine year passed with Śukra dwelling there. But he did not reach the end, O Brahmana, and Śukra became tired Seeing himself tired and not getting out, down with devotion, he came to his refuge, the great god Śaṅkara (38cd, 39)

Śukra said "O great god Śiva having various forms, mighty in form, wearing a many-coloured roṣary, thousand eyed one, I have come to you, my refuge. (40)

"Obeisance to you, O Śaṅkara, O Śārva, O Sambhu, having thousand eyes, thousand

सहस्रनेत्राद्भिभुजंगभूषण ।

दृष्ट्वैव सर्वान् भुवनांस्तवोदरे
श्रान्तो भवन्तं शरणं प्रपन्नः ॥ ४१

इत्येवमुक्ते वचने महात्मा
शंभुर्बचः प्राह ततो विहस्य ।

निर्गच्छ पुत्रोऽसि ममाधुना त्वं
शिश्नेन भो भार्गववंशचन्द्र ॥ ४२

नाम्ना तु शुक््रेति चराचरास्त्वां
स्तोष्यन्ति नैवात्र विचारमन्वत् ।

इत्येवमुक्त्वा भगवान् मुमोच
शिश्नेन शुक्रं स च निर्जगाम ॥ ४३

विनिर्गतो भार्गववंशचन्द्रः
शुक्रत्वमापद्य महानुभावः ।

प्रणम्य शंभुं स जगाम तूर्णं

feet and having serpents as your ornaments
Having seen all the worlds in your stomach
I am tired and I have come to you, my refuge'
(41)

The e words being said, the high souled
Śiva, then having laughed, said these words,
"O moon (the most excellent one) of the
Bhārgava family, get out through my organ
of generation. You are now my son" (42)

"The moving and the non-moving ones
will praise you by the name 'Śukra', there
is no other thought regarding this fact"
Saying these words, the glorious god
released Śukra through the organ of gene-
ration and he came out (43)

The highly dignified Śukra, the moon
(the most excellent one) of the Bhārgava
family, came out after being transformed into
Śukra form. Having saluted to Śiva, he, the
most energetic one, went quickly to the army

महासुराणां बलमूचमौजाः ॥ ४४

भार्गवे पुनरायाते दानवा मुदिताभवन् ।
पुनर्युद्धाय विदधुर्मतिं सह गणेश्वरैः ॥ ४५

गणेश्वरास्तानसुरान् सहामरगणैरथ ।
युयुयुः संकुलं युद्धं सर्व एव जयेत्सवः ॥ ४६

ततोऽसुरगणानां च देवतानां च युष्यताम् ।
द्वन्द्वयुद्धं समभवद् घोररूपं तपोधन ॥ ४७

अन्धको नन्दिनं युद्धे शङ्कुकर्णं त्वयःशिराः ।
कुम्भध्वजं बलिर्धोमान् नन्दिपेणं विरोचनः ॥ ४८

अश्वग्रीवो विशारं च शाखो वृत्रमयोधयत् ।
बाणस्तथा नैगमेयं बलं राक्षसपुंगवः ॥ ४९

निनायको महावीर्यः परश्वधधरो रणे ।
संक्रुद्धो राक्षसश्रेष्ठं तुहूण्डं समयोधयत् ।

दुर्योधनश्च बलिनं घण्टारुर्नमयोधयत् ॥ ५०

of great demons (44)

After the return of Śukra the demons
became pleased and made up their minds to
fight again with the lords of Gaṇas (45)

Then all the lords of Gaṇas, desirous for
victory, along with the hosts of gods,
fought a violent battle with the demons.
(46)

While the hosts of demons and gods
were fighting in this way, there took place
duels of very terrible nature, O ascetic (47)

Andhaka began to fight with Nandin,
Ayahśira with Śankukarṇa, the wise Bali
with Kumbhadhvaja, Virocana with Nandi-
ṣeṇa Aśvagrīva began to fight with Viśākha
and Śukha with Vṛtra, Bāṇa, the foremost
among the demons with Bala, the son of
Nigama. (48, 49)

The very powerful Vināyaka, armed with
an axe, highly enraged, began to fight with
the demon-chief Tuḥuṇḍa and Duryodhana
with the powerful Ghaṇṭākarna. (50)

इस्ती च कुण्डजठरं ह्लादो घोरं घटोदरम् ।
 एते हि बलिनां श्रेष्ठा दानवाः प्रमथास्तथा ।
 संयोधयन्ति देवेषु दिव्याब्दानां शतानि पट् ॥ ५१
 शतक्रतुमथायान्तं वज्रपाणिमिस्थितम् ।
 वारयामास बलवान् जम्भो नाम महासुरः ॥ ५२
 शम्भुनामाऽसुरपतिः स ब्रह्माणमयोधयत् ।
 महौजसं कुजम्भश्च विष्णुं दैत्यान्तकारिणम् ॥ ५३
 विवस्वन्तं रणे शाल्वो वरुणं त्रिशिरास्तथा ।
 द्विभूर्धौ पवनं सोमं राहुर्मित्रं विरुपष्टक् ॥ ५४
 अष्टौ ये वसवः ख्याता धराद्यास्ते महासुरान् ।
 अष्टावेव महेश्वासान् वारयामासुराहवे ॥ ५५
 सरभः शलभः पाकः पुरोऽथ विष्टुः पृथुः ।
 चातापी चेल्वलश्चैव नानाशस्त्रास्त्रयोधिनः ॥ ५६

Hasti began to fight with Kunda-jathara, Hlāda with powerful Ghatodara. These demons and pramathas, foremost among the mighty ones, fought, O divine sage, for six hundred divine years. (51)

The mighty and great demon Jambha withheld Indra who had come with thunder-bolt and who was standing close at hand (52)

The master of demons, Śambhu by name, began to fight with Brahmā, Ku-jambha with the very powerful Viṣṇu, the destroyer of demons. (53)

Śālva began to fight with Yama in the battle, Trīśiras with Varuṇa, Dvimūrdhā with Pavana (Wind), Rahu with Soma (moon) Virupadhr̥k with Mitra (54)

The well-known eight Vasus, Dhara and others withheld in the battle eight archers—Śarabha, Śalabha, Pāka, Pura, Vipr̥thu, Pr̥thu, Vatapi and Ilvā who were fighting with various weapons both for striking and throwing (55, 56)

विश्वेदेवगणान् सर्वान् विष्वक्सेनपुरोगमान् ।
 एक एव रणे रौद्रः कालनेमिर्महासुरः ॥ ५७
 एकादशैव ये रुद्रास्तानेकोऽपि रणोत्कटः ।
 योधयामास तेजस्वी विद्युन्माली महासुरः ॥ ४८
 द्वावधिनौ च नरको भास्करानेव शम्बरः ।
 साध्यान् मद्भृगणांश्चैव निवातकवचादयः ॥ ५९
 एवं द्वन्द्वसहस्राणि प्रमथामरदानवैः ।
 कृतानि च सुराब्दानां दशतीः पट् महामुने ॥ ६०
 यदा न शक्विता योद्धुं दैवतैरमरारयः ।
 तदा मायां समाश्रित्य प्रसन्त, क्रमशोऽव्ययान् ॥ ६१
 ततोऽभयच्छैलपृष्ठं प्रावृद्धस्रसमप्रभैः ।
 आवृत्तं वर्जित सचैः प्रमथैरमरैरपि ॥ ६२
 दृष्ट्वा शून्यं गिरिप्रस्थं प्रस्ताश्च प्रमथामरान् ।

The terrible and great demons Kalanemi all alone began to fight in the battle with all the hosts of Viśvedevas, with Viśvaksena as their leader. (57)

The energetic and great demon Vidyun-mālī, furious in battle, began to fight with all the eleven Rudras (58)

Naraka began to fight with two Āsvin, Śambara with Ādityas, Nivāta, Kavaca and others with Sādhyas and the host of Maruts (59)

In this way thousands of duels constituted by the Pramathas, gods and demons, fought for sixty divine years, O great sage (60)

When the demons, the enemies of gods could not be able to fight with the gods, then, taking resort to magic, they devoured the imperishable gods one by one (61)

The mountain was covered by the demons with their lustre like the clouds of raining season, and it was devoid of the Pramathas and gods (62)

Seeing the mountain-land devoid of (gods

क्रोधादुत्पादयामास रुद्रो जृम्भायिकां वशी ॥ ६३
 तथा स्पृष्टा दनुसुता अलसा मन्दभाषिणः ।
 वदनं विकृतं कृत्वा मुक्तशस्त्रं विजृम्भिरे ॥ ६४
 जृम्भमाणेषु च तदा दानवेषु गणेश्वराः ।
 सुराश्च निर्ययुस्तूर्णं दैत्यदेहेभ्य आकुलाः ॥ ६५
 मेघप्रभेभ्यो दैत्येभ्यो निर्गच्छन्तोऽमरोत्तमाः ।
 शोभन्ते पद्मपत्राक्षा मेघेभ्य इव विद्युतः ॥ ६६
 गणामरेषु च समं निर्गतेषु तपोधन ।
 अयुष्यन्त महात्मानो भूय एवातिकोपिताः ॥ ६७
 ततस्तु देवैः सगणैः दानवाः शर्वपालितैः ।
 पराजीयन्त संग्रामे भूयो भूयस्त्वहर्निशम् ॥ ६८
 ततस्त्रिनेत्रः स्वां संघ्यां सप्ताब्दशक्तिके गते ।
 कालेऽभ्युपासत तदा सोऽष्टादशशुभ्रजोऽव्ययः ॥ ६९

and Pramathas) and gods being devoured, the mighty Śiva produced yawning out of anger. (63)

Afflicted by that the demons, sons of Danu, became lazy and began to speak slowly. Having opened their mouths, they, with their weapons given up, began to yawn. (64)

When the demons were yawning, then the perplexed lords of Ganas and gods came out of the bodies of demons quickly. (65)

The excellent gods having eyes like lotus-leaves, coming out from the demons, appearing like clouds, looked as brilliant as lightning from the clouds. (66)

When the Ganas and demons came out, O ascetic, the high-souled ones highly enraged, fought again. (67)

Then the demons were defeated again and again, day and night, by the gods and Ganas protected by Śiva. (68)

Then the imperishable and three-eyed god, having eighteen arms, performed meditation after the lapse of seven hundred years. (69)

संस्रश्यापः सरस्वत्यां स्नात्वा च विधिना हरः ।
 कृतार्थो भक्तिमान् मूर्ध्ना पुष्पाञ्जलिमुपाक्षिपत् ॥ ७०
 ततो ननाम शिरसा ततश्चक्रे प्रदक्षिणम् ।
 हिरण्यगर्भेत्यादित्यमुपतस्ये जज्ञाप ह ॥ ७१
 त्वष्ट्रे नमो नमस्तेऽस्तु सम्यगुचार्य शूलधृक् ।
 ननर्त भावगम्भीरं दोर्दण्डं भ्रामयन् बलान् ॥ ७२
 परिचृत्यति देवेशे गथाश्चैवामरास्तथा ।
 नृत्यन्ते भावसंयुक्ता हरस्यानुविलासिनः ॥ ७३
 सन्ध्यामुपास्य देवेशः परिचृत्य यथेच्छया ।
 युद्धाय दानवैः साहै मतिं भूयः समादधे ॥ ७४
 ततोऽमरगणैः सर्वैस्त्रिनेत्रशुभ्रपालितैः ।
 दानवा निर्जिताः सर्वे बलिभिर्भयवर्जितैः ॥ ७५
 स्वबलं निर्जितं दृष्ट्वा मत्वाऽजेयं च शंकरम् ।

Having touched water and having taken bath in Sarasvatī according to precept, the contented Śiva offered a handful of flowers out of devotion with his head bent down. (70)

Then he bent down his head and then he did the circumambulation. He worshipped the sun with 'Hiranyagarbha' etc. and muttered prayers. (71)

Then lance holding Śiva having pronounced well—"Obeisance to Tvāstr, Obeisance to you", heartily danced while whirling his long arms by force. (72)

When Śaṅkara, the lord of gods, was dancing, Ganas and the gods, taking delight after Śaṅkara, began to dance, full of emotion. (73)

Having performed Sandhyā (meditation) and having danced to the utmost of his desire he again made up his mind for battle with the demons (74)

Then all the demons were defeated by the mighty hosts of gods who were protected by the arms of the three-eyed Śiva and who were devoid of fear. (75)

Seeing his force defeated and thinking

अन्धकः सुन्दमाहूय इदं वचनमब्रवीत् ॥ ७६
 सुन्द भ्राताऽसि मे वीर विश्वास्यः सर्ववस्तुषु ।
 तद्गदाम्यद्य यद्वाक्यं तच्छ्रुत्वा यत्क्षमं कुरु ॥ ७७
 दुर्जयोऽसौ रणपटुर्धर्मात्मा कारणान्तैः ।
 समासते हि हृदये पद्माक्षी शैलनन्दिनी ॥ ७८
 तदुत्तिष्ठस्व गच्छामो यत्रास्ते चारुहासिनी ।
 तत्रैनां मोहयिष्यामि हररूपेण दानव ॥ ७९
 भवान् भवस्यालुचरो भव नन्दी गणेश्वरः ।
 ततो गत्वाऽथ युक्त्वातां जेष्यामि प्रमथान् सुरान् ॥ ८०
 इत्येवमुक्ते वचने वाढं सुन्दोऽभ्यभाषत ।
 समज्ज्वल शैलाद्विन्दकः शंकरोऽप्यमूढ ॥ ८१
 नन्दिरुद्रौ ततो भूत्वा महासुरचमूपती ।
 संग्रामो मन्दरगिरिं प्रहारैः क्षतविग्रहौ ॥ ८२

Śaṅkara to be unconquerable, Andhaka, calling Sunda, said these words : (76)

"O warrior Sunda, you are my brother and trustworthy in all matters, therefore, listening to the words which I speak to day, do whatever you are capable to do (77)

"This pious-minded Śiva, expert in battle, is invincible due to other reasons The daughter of the mountain, with her eyes like lotuses, dwells in my heart (78)

"O demon, therefore, get up and let us go where stays Pārvati, smiling sweetly There I will delude her by having the form of Śiva (79)

"You become Nandin, the follower of Śiva, the master of Ganas Then going there and after enjoying her I shall overcome the Pramathas and gods" (80)

These words having been said, Sunda, replied in positive. He became Nandin, the son of Śaitāda and Andhaka also became Śaṅkara (81)

Then the lords of the army of demons, having assumed the forms of Nandin and Śiva approached the Mandara mountain, with

हस्तमालम्ब्य सुन्दस्य अन्धको हरमन्दिरम् ।
 विवेश निर्विशङ्केन चित्तेनासुरसत्तमः ॥ ८३
 ततो गिरिसुता दूरादायान्त वीक्ष्य चान्धकम् ।
 महेश्वरपवुश्छन्नं प्रहारैर्जर्जरच्छविम् ॥ ८४
 सुन्दं शैलादिरूपस्थमवष्टभ्याविशत् ततः ।
 तं दृष्ट्वा मालिनीं प्राह सुयशां विजयां जयाम् ॥ ८५
 नये पश्यस्व देवस्य मदर्थे विग्रहं कृतम् ।
 शत्रुभिर्दानववरैस्तदुत्तिष्ठस्व सत्वरम् ॥ ८६
 घृतमानय पौराणं बीजिकां लघणं दधि ।
 व्रणभङ्गं करिष्यामि स्वयमेव पिनाकिनः ॥ ८७
 कुह्व शीघ्रं सुयशे स्वस्त्यैर्व्रणनाशनम् ।
 इत्येवमुक्त्वा वचनं समुत्थाय वरासनात् ॥ ८८
 अभ्युद्ययौ तदा भक्त्या मन्यमाना वृषञ्चजम् ।

their bodies wounded by the blows of weapons (82)

Then Andhaka, foremost among the demons, holding the hand of Sunda, entered the home of Śiva with fearless heart (83)

Then having seen Andhaka coming from far, kept secret by the body of Śiva and with his splendour decayed by the blows of weapons and Sunda assuming the form of Nandin, Pārvati, the daughter of mountain, entered her home in hurry. Seeing him she said to well formed Mālini, Suyasā, Vijayā and Jayā (84, 85)

"O Jayā, see the form of the god Śiva, my husband made (so bad) by the great demons for my sake Therefore, get up quickly Bring old ghee, citron, salt and curd I will do the healing of wounds of the bow holding Śiva myself (86, 87)

"O Suyasā destroy the sore of your husband quickly"—saying these words and getting up from her excellent seat, she went to him with devotion thinking him to be the bull bannered Śiva Then confirming the form and marks of the lance-holding

शूलपाणोस्ततः स्थित्वा रूपं चिह्नानि यत्नतः ॥ ८९
 अन्वयेप ततो ब्रह्मन्नोमौ पार्श्वस्थितौ वृषौ ।
 सा ज्ञात्वा दानवं रौद्रं मायाच्छादितविग्रहम् ॥ ९०
 अपयानं तदा चक्रे गिरिराजसुता मूने ।
 देव्याश्चिन्तितमाज्ञाय सुन्दं त्यक्त्वान्वकोऽसुरः ॥ ९१
 समाद्रवत् केनेन हरकान्तां विभावरौघम् ।
 समाद्रवत् दैतैर्यो येन मांगेण साऽगमत् ॥ ९२
 अपस्कारान्तरं भङ्गन् पादप्लुतिभिराकुलः ।
 तमापतन्तं दृष्ट्वैव गिरिजा प्राद्रवद् भयाद् ॥ ९३
 गृहं त्यक्त्वा ह्युपवनं ससिभिः सहिता तदा
 तत्राप्यनुजगामासौ मदान्यो मृनिपुंगव ॥ ९४
 तथापि न शशापैनं तपसो गोपनाय तु ।
 तद्गयादाविशद् गौरी श्वेतार्ककुसुमं शुचि ॥ ९५

Śiva with efforts, then she investigated, O Brāhmana, both the Vṛṣa signs standing by his side, were not present there. Having known the terrible demon with his body concealed by magic, the daughter of the king of mountains fled from that place. Having understood the thought of the goddess, the demons Andhaka having left Sunda, ran speedily towards the handsome wife of Śiva. The perplexed son of Diti ran by the same path by which she had gone, breaking the under part of his feet by the jumping. Having seen him coming, the daughter of mountain ran away due to fear.

(88, 89, 90, 91, 92, 93)

Having left her home she went to the garden with her friends; but he followed her also, O excellent sage, blind as he was with passion. (94)

Even then she did not curse him for the protection of her penance. Pārvatī entered the radiant white flower of Arka due to fear from him. (95)

विजयाद्या महाशुक्ले संप्रयाता लयं मूने ।
 नष्टायामथ पार्वत्यां भूयो ह्यैरण्यलोचर्निः ॥ ९६
 सुन्दं हस्ते समादाय स्वसैन्यं पुनरागमत् ।
 अन्धके पुनरायाते स्ववलं मुनिसत्तम ॥ ९७
 प्रावर्तत महायुद्धं प्रमथासुरयोरथ ।
 ततोऽमरगणश्रेष्ठो विष्णुश्चक्रगदाधरः ॥ ९८
 निजघानासुरवलं शंकरप्रियकाम्यया ।
 शार्ङ्गचापच्युतैर्वाणीः संस्यूता दानवर्षभाः ॥ ९९
 पञ्च षट् सप्त चाष्टौ वा न्नभपादैर्घना इव ।
 गदया कांथिदवधीत् चक्रेणान्यान् जनार्दनः ॥ १००
 खड्गेन च चक्रान्यान् दृष्टयान्यान् भस्मसाद् व्यधात् ।
 हलेनाकृष्य चैवान्यान् मूर्त्तलेन व्यचूर्णयत् ॥ १०१
 गरुडः पञ्चपाताभ्यां तुण्डेनाप्युरसाऽहनत् ।

Vijayā and others, O sage, vanished in the great cluster of trees. When Pārvatī had vanished, the son of Hiranyākṣa, holding Sunda in hand, came back to his army again. At the return of Andhaka to his army again, there took place a great battle between the Pramathas and demons, O excellent sage; then Viṣṇu, the most excellent one in the hosts of gods, wielder of discus and mace, killed the army of demons with a desire to do good to Śaṅkara. The excellent demon were killed by the arrows released from the Śārngā bow. Five, six, seven and eight were killed as the clouds are destroyed by the rays of sun. Viṣṇu killed some with mace and others with discus. (96, 97, 98, 99, 100)

He cut others with sword and reduced others to ashes by his sight. Dragging others with plough he crushed with pestle. (101)

Garuḍa killed the enemies with the stroke of his wing, with beak and with chest.

स चादिपुरुषो धाता पुराणः प्रपितामहः ॥ १०२
 आम्रमयन् विपुलं पद्ममभ्यपिञ्चत वारिणा ।
 संस्पृष्टा ब्रह्मतोयेन सर्वतीर्थमयेन हि ॥ १०३
 गणामरगणाश्चासन् नवनागशताधिकाः ।
 दानवास्तेन तोयेन संस्पृष्टाश्चाघारिणा ॥ १०४
 सवाहनाः क्षयं जग्मुः कृलिशेनेव पर्वताः ।
 दृष्ट्वा ब्रह्महरी युद्धे धातयन्तौ महासुरान् १०५
 शतमनुश्च दुद्राव प्रगृह्य कृलिशं बलि ।
 तमापतन्तं संप्रेक्ष्य बलो दानवसत्तमः ॥ १०६
 मृक्त्वा देवं गदापाणिं विमानस्यं च पद्मजम् ।
 शरुमेवाद्रवत् योद्धं हृष्टिहृद्यम्य नारद ।
 बलवान् दानवपतिरजेयो देवदानवैः ॥ १०७
 तमापतन्तं त्रिदशेश्वरस्तु
 दोष्णां सहस्रेण यथापलेन ।
 वज्रं परिभ्राम्य बलस्य मूर्त्ति

And Brahmā, the first man, the creator, the ancient, whirling his lotus, sprinkled water Touched by the water of Brahmā, belonging to all places of pilgrimage, the Ganas and the host of gods became more powerful than hundreds of elephants The demons, being touched by that water, the destroyer of sin, went to destruction along with their vehicles like mountains by thunderbolt Having seen Brahmā and Viṣṇu killing the great demons in the battle, the powerful Indra also, holding the thunderbolt, attacked Seeing him coming the most excellent demon Bala, leaving the god Viṣṇu, with mace in his hand, and the lotus born Brahmā, sitting in the aeroplane, attacked Indra for fight, lifting his fist, O Nārada, this lord of demons being invincible by the gods and demons

(103, 104, 105, 106, 107)

When he was coming, the lord of gods, whirling the thunderbolt with his thousand

चिक्षेप हे मूढ हतोऽस्युदीर्य ॥ १०८
 स तस्य मूर्च्छि प्रवरोऽपि वज्रो
 जगाम तूर्णं हि सदस्तथा हृने ।
 बलोऽद्रवद् देवपतिश्च भीतः
 पराङ्मुखोऽभूत् समरान्महर्षे ॥ १०९
 तं चापि जम्भो विष्णुं निरीक्ष्य
 भूत्वाऽग्रतः प्राह न युक्तमेतत् ।
 विष्टस्य राजाऽसि चराचरस्य
 न राजधर्मे गदितं पलायनम् ॥ ११०
 सहस्राक्षो जम्भवाक्यं निशम्य
 भीतस्तूर्णं विष्णुमागान्महर्षे ।
 उपेत्याह श्रूयतां वाक्यमीश
 त्वं मे नाथो भूतभण्येश विष्णो ॥ १११
 जम्भस्त्वर्जयतेऽत्यर्थं मां निरायुधमीक्ष्य हि ।
 आयुधं देहि भगवन् त्वामहं शरणं गतः ॥ ११२

arms to the utmost of his power, threw it on the head of Bala saying, 'O stupid, you are killed.' (108)

That excellent thunderbolt also was quickly divided into thousands of parts after being struck in the head of Bala, O sage. Bala attacked and the lord of gods, getting frightened, turned back from the battle, O great sage (109)

Seeing him turning back, coming in front, Jambha said, "This is not proper Stand; you are the king of moving and non-moving ones Taking to flight is not considered as laws relating to king. (110)

Hearing the words of Jambha, the thousand-eyed Indra, getting frightened, went quickly to Viṣṇu, O great sage Approaching him he said, "O lord, listen to my words, You are my master, O Viṣṇu, the lord of the past and future (111)

"Seeing me without weapons Jambha is threatening me a lot O glorious one, give

तमुवाच हरिः शक्र त्यक्त्वा दर्पं ब्रजाधुना ।
 प्रार्थयस्वायुधं वह्निं स ते दास्यत्यसंशयम् ॥ ११३
 जनार्दनवच श्रुत्वा शक्रस्त्वरितविक्रमः ।
 शरणं पावकमगादिदं चोवाच नारद ॥ ११४
 शक्र उवाच ।
 निघ्नतो मे धलं वज्रं कृशानो शतधा गतम् ।
 एष चाहूयते जन्मस्तस्माद्देह्यायुधं मम ॥ ११५
 पुलस्त्य उवाच ।
 तमाह भगवान् वह्निः प्रीतोऽस्मि तव वासव ।
 यत्त्वं दर्पं परित्यज्य मामेव शरणं गत ॥ ११६
 इत्युच्चार्य स्वशक्त्यास्तु शक्तिं निष्काम्य भावतः ।
 प्रादादिन्द्राय भगवान् रोचमानो दिव गतः ११७
 तामादाय तदा शक्तिं शतघण्टां सुदारणाम् ।

weapons to me I have approached you, as my refuge' (112)

Viṣṇu said to Indra "Discarding your pride, now go to Agni and request for the weapon He will give you for certain (113)

Hearing the words of Viṣṇu, Indra moving very quickly, went to Agni as his refuge and said, O Nārada (114)

'O Agni, my thunderbolt has been divided into hundred parts while I was killing Bala. This Jambha is challenging me Therefore, give weapon to me' (115)

Pulastya said, 'The glorious Agni said to him, "I am pleased with you, O Indra, that discarding your pride, you have approached me as your refuge" (116)

Saying this, bringing out the Śakti-weapon from his śakti with intention he gave it to Indra, and the glorious one, shining went to heaven (117)

Taking that extremely terrible Śakti weapon of hundred bells, Indra, the killer

प्रत्युद्यथौ तदा जम्भं हन्तुकामोऽरिर्मदनः ॥ ११८
 तेनातियशसा दैत्यः सहसैवाभिसंहृतः ।
 क्रोधं चक्रे तदा जम्भो निजघान गजाधिपम् ॥ ११९
 जम्भमृष्टिनिपातेन भग्नकुम्भकटो गजः ।
 निपपात यथा शैलः शक्रवज्रहतः पुरा ॥ १२०
 पतमानाद् द्विपेन्द्रात्तु शक्रश्चाप्युत्थ वेगवान् ।
 त्यक्तैव मन्दरगिरिं पपात वसुधातले ॥ १२१
 पतमानं हरिं सिद्धाश्चारणाश्च तदाऽनुगन् ।
 मा मा शक्र पतस्नाय भूतले विष्ट वासव ॥ १२२
 स तेषां वचन श्रुत्वा योगी तस्यौ क्षणं तदा ।
 प्राह चैतान् कथं योत्स्ये अपत्रः शत्रुभिः सह ॥ १२३
 तमूचुर्देवगर्वा मा विपादं ब्रजेऽनर ।
 युध्यस्व त्वं समाह्व्य प्रेषयिष्याम यद् रथम् ॥ १२४

of enemies, came near Jambha with a desire to kill him (118)

By that very famous Indra the demon was suddenly attacked Then Jambha became angry and struck the master of elephant (119)

By the blows of Jambha's fist the elephant with his forehead and temples broken, fell down like the mountain struck with the thunderbolt of Indra in ancient days (120)

The speedy Indra, jumping from the falling elephant, leaving the Mandara mountain fell on the earth (121)

Then the Siddhas and Cāraṇas spoke to falling Indra, O Indra, stay, don't fall to day on the earth" (122)

Hearing their words Indra, possessed of superhuman powers stayed for a moment and then said, 'How shall I fight with the demons when I have no vehicle' (123)

The gods and Gandharvas said to him, "Don't become sad, O lord Fight after mounting on the chariot which we shall send." (124)

इत्येवमुक्त्वा विपुलं रथं स्वस्तिकलक्षणम् ।
 धानरध्वजसंयुक्तं हरिभिर्हिरिभिर्युतम् ॥ १२५
 शुद्धजाम्बूनदमयं किङ्किणीजालमण्डितम् ।
 शक्राय प्रेषयामासुर्विश्वावसुपुरोगमाः ॥ १२६
 समागतदृष्टीक्षयाथ हीन सारथिना हरिः ।
 ब्राह्म योत्स्ये कथं युद्धे संयमिष्ये कथं हयान् ॥ १२७
 यदि कश्चिद्धि सारथ्यं करिष्यति ममाधुना ।
 ततोऽहं घातये शत्रून् नान्यथेति कथंचन ॥ १२८
 ततोऽश्रुवंस्ते गन्धर्वा नात्माकं सारथिर्विमो ।
 विद्यते स्वयमेवाश्वास्त्वं सयन्तुमिहाहसि ॥ १२९
 इत्येवमुक्ते भगवांस्त्यक्त्वा स्यन्दनमुत्तमम् ।
 क्ष्मातलं निपपातैव परिभ्रष्टस्रगम्भरः ॥ १३०
 चलन्मौलिमुत्ककचः परिभ्रष्टाधुधाङ्गदः ।

Saying this *Viśvāvasu* and others sent for *Indra* a big chariot with auspicious marks, furnished with a monkey banner, drawn by the green steeds, gifted with pure gold and decorated with small bells

(125, 126)

Then seeing that the chariot had come without driver, *Indra* said, "How shall I fight in the battle and how shall I control the horses?" (127)

"If someone becomes my driver now, then I shall kill the enemies, not in any other way." (128)

Then those *Gandharvas* said, "O all-pervading one, there is no driver with us, you shall control the horses yourself" (129)

These words having been said, the glorious *Indra*, leaving the most excellent chariot, fell on the earth, his garland and dress being dropped off, his crown being unsteady, the hair of his head being loosened, his weapons and bracelet being dropped off. Seeing the thousand-eyed *Indra* falling, the

पतमानं सहस्राक्षं दृष्ट्वा भूः समकम्पत ॥ १३१
 पृथिव्यां कम्पमानायां शमीकर्येस्तपस्विनी ।
 भार्याऽत्रवीत् प्रभो वालं वहिः कुरु यथासुखम् ॥ १३२
 स तु शीलावचः श्रुत्वा किमर्थमिति चात्रवीत् ।
 सा चाह श्रूयतां नाथ दैवज्ञपरिभाषितम् ॥ १३३
 यदेयं कम्पते भूमिस्तदा प्रक्षिप्यते वहिः ।
 यद्वाह्यतो मृनिश्रेष्ठ तद् भवेद् द्विगुणं मृने ॥ १३४
 एतद्वाक्यं तदा श्रुत्वा बालमादाय पुत्रकम् ।
 निराशङ्को वहिः शीघ्रं प्राक्षिप्तुं क्ष्मातले द्विजः ॥ १३५
 भूयो गीयुगलार्थाय प्रविष्टो भार्यया द्विजः ।
 निवारितो गता वेला अर्द्धहानिर्भविष्यति ॥ १३६
 इत्येवमुक्ते देवर्षेर्वह्निर्गम्य वेगवान् ।
 ददर्श बालद्वितयं समरूपमवस्थितम् ॥ १३७

earth trembled

(130, 131)

When the earth was trembling, the wife of the sage *Śamika*, practising austerities, spoke, "O lord, abandon the child outside happily" Hearing the words of the pious lady he said, "What for?" She said, "O lord listen to the words pronounced by the fortune-tellers that when the earth trembles, then whatever is thrown outside, that becomes just the double, O sage."

(132, 133, 134)

Hearing these words, taking his son, the *Brahmaea* quickly abandoned the child outside on earth without any worry (135)

Again the *Brāhmaṇa* entered his home for the two bullocks, but he was checked by his wife saying that the time was over and thus there would be a loss of the half (136)

This being said, the speedy one, getting out of the house, O divine sage, saw two children of the same form. Seeing him worshipping the gods, he, said to his wife of

तं दृष्ट्वा देवताः पूज्य भार्या चाद्भुतदर्शनाम् ।
 प्राह तत्त्वं न विन्दामि यत् प्रच्छामि वदस्व तत् ॥ १३८
 बालस्यास्य द्वितीयस्य के भविष्यद्गुणा वद ।
 भाग्यानि चास्य यद्योक्तं कर्म तत् कथयाधुना ॥ १३९
 साऽब्रवीन्नाथ ते वक्ष्ये यदिष्यामि पुनः प्रभो ।
 सोऽब्रवीद् वद मेऽयं नोचेन्नामनामि भोजनम् ॥ १४०
 सा प्राह श्रूयता ब्रह्मन् वदिष्ये वचनं हितम् ।
 कातरेणाय यत्पृष्टं भाव्यः कारुरयं किल ॥ १४१
 इत्युक्तमति वाक्ये तु बाल एव त्वचेतनः ।
 जगाम साद्य शक्रस्य कर्तुं सौत्यविशारदः ॥ १४२
 तं ब्रजन्तं हि गन्धर्वा विश्वावसुपुरोगमा ।
 ज्ञात्वेन्द्रस्यैव साहाय्ये तेजसा समवर्धयन् ॥ १४३
 गन्धर्वतेजसा युक्तः शिशुः शक्रं समेत्य हि ।

ग्रीवाचैहोहि देवेश प्रियो यन्ता भवामि ते ॥ १४४
 तच्छ्रुत्वास्य हरिः प्राह कस्य पुत्रोऽसि बालक ।
 मयन्ताऽसि कथं चाखान् संशयः प्रतिभाति मे ॥ १४५
 सोऽब्रवीदपितेजोत्यं क्षमाभव विद्धि वासव ।
 गन्धर्वतेजसा युक्तं वाज्रियानविशारदम् ॥ १४६
 तच्छ्रुत्वा भगवाञ्छक्रुः खं मेजे योगिनां वरः ।
 स चापि विप्रतनयो मातलिर्नामनिधुवः ॥ १४७
 ततोऽधिरूढस्तु रथं शक्रस्त्रिदशपुंगवः ।
 रश्मीन् शमीकतनयो मातलिः प्रगृहीतवान् ॥ १४८
 ततो मन्दरमागम्य विवेश रिपुवाहिनीम् ।
 प्रनिशन् ददशे श्रीमान् पतितं कार्मुकं महत् ॥ १४९
 सशरं पञ्चवर्णाभं सितरक्तासितारुणम् ।
 पाण्डुञ्जयं सुरश्रेष्ठस्तं जग्राह समार्गणम् ॥ १५०

wonderful wisdom, 'I do not know the fact; therefore, tell me what I ask (137, 138)

"Tell me what will be the qualities of this second boy; now tell me also the destiny and action of this boy (as pronounced by the fortune-tellers)" (139)

She said, "I will not tell to-day, O lord, I will tell afterwards". He said, "Tell me just to-day, otherwise I shall not take my meal" (140)

She said, "Listen, O Brāhmana! I will speak beneficial words as you being confused have asked, He is to be a Kāru (charioteer)" (141)

These words being said, the little-knowing child, proficient in driving chariot, went to help Indra. (142)

Knowing that he was going to help Indra, the Gandharvas, Viśvivasu and others strengthened him with valour. (143)

Gifted with the valour of Gandharvas, the child, having gone to Indra, said to him, "Come on, Indra, the lord of gods, I

shall become your dear charioteer" (144)

Hearing his words Indra said, "Whose son are you, O child? How will you control the horses? This is my doubt" (145)

He said, "O Indra, know that I am born with the energy of a sage from the earth. I am gifted with the valour of Gandharvas and I am proficient in driving chariot" (146)

Hearing that, the glorious Indra, the foremost among those who possess super-human powers went to the sky and that son of the Brahmana well-known by the name *Matal* also went to the sky (147)

Then Indra, the most excellent god, mounted on the chariot, and Matal, the son of Śamika, held the reins (148)

Then, coming to the Mandara he entered the army of the enemies and, while entering, the glorious one saw a big bow fallen there along with the arrows, having five colours—white, red, black, reddish brown and yellow. The most excellent god took it up along with the arrows (149, 150)

सतस्तु मनसा देवान् रजःसत्त्वतमोमयान् ।
 नमस्कृत्य शरं चापे साधिज्ये विनियोजयत् ॥ १५१
 ततो निश्चैरुरत्युग्राः शरा र्घ्निणवाससः ।
 ब्रह्मेशविष्णुनाम्नाः सुदयन्तोऽसुरान् रणे ॥ १५२
 आकाशं विदिशः पृथ्वीं दिशश्च स शरोत्करैः ।
 सहस्राक्षोऽतिपटुभिश्चादयामास नारद ॥ १५३
 गजो विद्धो हयो मिन्नः पृथिव्यां पतितो रथः ।
 महामात्रो धरां प्राप्तः सद्यः सीदच्छरातुरः ॥ १५४
 पदातिः पतितो भूम्यां शक्रमार्गणताडितः ।
 हतप्रधानभूमिष्ठं बलं तदभवद् रिपोः ॥ १५५
 तं शक्रवाणाभिहतं दुरासदं
 सैन्यं समालक्ष्य तदा कुजम्भः ।
 जम्भासुरश्चापि सुरेशमन्यय
 प्रजन्मतुर्गृह्य गद्रे सुघोरे ॥ १५६

Then having saluted mentally to the
 gods Brahma, Viṣṇu and Śiva, endowed
 with Rajas, Sattva and Tamas qualities
 respectively, he placed the arrow on the bow,
 with its string stretched (161)

Then the terrible arrows, adorned with
 peacock's feathers, marked with the names
 of Brahmā, Śiva and Viṣṇu, moved away
 from the bows, killing the enemies in the
 battle (162)

The thousand eyed Indra covered the
 sky, intermediate quarters, earth, directions
 with the very powerful multitude of arrows,
 O Nārada (163)

Elephant got pierced, horse was torn
 into pieces, chariot fell on the ground,
 elephant-driver, suffering and confused
 with arrow, fell on the ground (164)

Foot soldier, beaten by the arrow of
 Indra, fell on the ground. Most of the
 force of the enemy was killed (165)

Seeing that unconquerable army killed

तावापतन्तौ भगवान् निरीक्ष्य
 सुदर्शनेनारिविनाशनेन ।
 विष्णुः कुजम्भं निजघान वेगात्
 स स्यन्दनाद् गामगमद् गतासुः ॥ १५७
 तस्मिन् हते आतरि माधवेन
 जम्भस्ततः क्रोधवशं जगाम ।
 क्रोधान्वितः शक्रमुपाद्रवद् रणे
 सिंहं यथैषोऽतिविपन्नबुद्धिः ॥ १५८
 तमापतन्तं प्रसमीक्ष्य शक्र-
 स्त्यक्तवैध चापं सशरं महात्मा ।
 जग्राह शक्तिं यमदण्डकल्पां
 तामग्निदत्तां रिपवे ससर्ज ॥ १५९
 शक्तिं सघण्टां कृतनिःस्वनां वै
 दृष्ट्वा पतन्तीं गदया जघान ।

by the arrow of Indra, the demons Kujambha
 and Jambha holding terrible maces in
 their hands, went to the imperishable
 Viṣṇu, the master of gods (166)

The glorious god Viṣṇu, seeing these two
 demons coming, speedily struck Kujambha
 down with his Sudarśana, the destroyer of
 enemies. He fell down on the earth from
 the chariot, with his life departed. (167)

His brother being killed by Viṣṇu, then
 Jambha became very angry. Overpowered
 with anger, he attacked Indra in the battle
 like a deer attacking a lion, with an ex-
 tremely distressed mind (168)

Having seen him coming the high souled
 Indra, leaving his bow along with arrows,
 held the Śakti-weapon which was similar to
 Yama's rod and released that weapon, given
 by Agni, for the enemy. (169)

Seeing the Śakti weapon, which was
 endowed with bells and which was making a
 great sound, the demon struck it with mace.

गदां च कृत्वा सहसैव भस्मसाद्
 विभेद जम्भं हृदये च तूर्णम् ॥ १६०
 शक्त्या स भिन्नो हृदये सुरारिः
 पपात भूम्यां विगतासुरेव ।
 तं वीक्ष्य भूमौ पतितं विसंज्ञं

दैत्यास्तु भीता विमृष्टा पभूतुः ॥ १६१
 जम्भे हते दैत्यवले च भग्ने
 गणास्तु हृष्टा हरिमर्चयन्तः ।
 वीर्यं प्रशंसन्ति शतक्रतोश्च
 स गोत्रमिच्छर्वमुपेत्य तस्यौ ॥ १६२

इति श्रीवामनपुराणे त्रिचत्वारिंशोऽध्यायः ॥४३॥

४४

पुलस्त्य उवाच ।
 तस्मिन्तदा दैत्यवले च भग्ने
 शक्रोऽन्नवीदन्यकमासुरेन्द्रम् ।
 एकोहि वीराद्य शृहं महासुर
 योत्स्याम भूयो हरमेत्य शैलम् ॥ १
 तमुवाचान्धको ब्रह्मन् न सम्यग्भवतोदितम् ।

Having reduced the mace to ashes suddenly,
 it pierced Jambha in heart quickly. (160)

Being pierced in heart by the Śakti-
 weapon, the enemy of gods, fell down on the
 ground, with his life departed for sure.
 Having seen him lying senseless on earth,
 the demons, getting frightened, turned

Thus ends the Forty-third Chapter, in the Vāmana-Purāṇa—43.

रणात्रैवापयास्यामि कुलं व्यपदिशन् स्वयम् ॥ २
 पश्य त्वं द्विजशार्दूल मम वीर्यं सुदुर्धरम् ।
 देवदानवगन्धर्वान् जेष्ये सेन्द्रमहेश्वरम् ॥ ३
 इत्येवमुक्त्वा वचनं हिरण्यासुतोऽन्धकः ।
 समाश्रास्यान्नवीच्छंभुं सारथिं मधुराध्वरम् ॥ ४
 सारथे वाहय रथं हराभ्याशं महाबल ।

back. (161)

After the killing of Jambha and the
 destruction of the force of the demons, the
 Gaṇas, extremely pleased, worshipping Viṣṇu,
 praised the valour of Indra. Indra, the
 destroyer of mountains, having approached
 Śiva, stayed there at ease. (162)

44

Pulastya said: After the destruction of
 the force of the demons, Śakra said to
 Andhaka, the lord of demons, "O great
 demon, come on, let us go to home to-day.
 We shall again fight with Śiva, after going
 to the mountain." (1)

Andhaka said to him, "O Brāhmaṇa,
 whatever you have said is not adequate. I
 will not myself go away from the battle-
 field, censuring my family. O excellent

Brāhmaṇa, see my irresistible valour. I
 shall overcome the gods, demons and
 Gandharvas along with Indra and Śiva."
 (2, 3)

Saying these words Andhaka, the son of
 Hiranyākṣa, spoke to Śumbhu, the driver
 of his chariot, after consoling him in sweet
 tone: (4)

"O highly powerful driver, carry the

यावन्निहन्मि वाणौघैः प्रमथामरवाहिनीम् ॥ ५
 इत्यन्धकवच. श्रुत्वा सारथिस्तुरगास्तदा ।
 कृष्णवर्णान् महावेगान् कञ्जयाऽभ्याहनन्धने ॥ ६
 ते यत्नतोऽपि तुरगाः प्रेर्यमाणा हरं प्रति ।
 जघनेष्ववसीदन्तः कृच्छ्रेणोद्भुञ्च तं रथम् ॥ ७
 बहन्वस्तुरगा दैत्यं प्राप्ता. प्रमथवाहिनीम् ।
 संवत्सरेण साग्रेण वायुवेगसमा अपि ॥ ८
 ततः कार्मुकमानस्य वाणजालैर्गणेश्वरान् ।
 सुरान् संखादयामास सेन्द्रोपेन्द्रमहेश्वरान् ॥ ९
 वाणैश्छादितमीक्ष्यैव बलं त्रैलोक्यरक्षिता ।
 सुरान् प्रोवाच भगवांश्चर्याणिर्जनार्दनः ॥ १०
 विष्णुरुवाच ।

किं तिष्ठष्वं सुरश्रेष्ठा हतेनानेन वै जयः ।

chariot in the vicinity of Śiva and there I will kill the army of Pramathas and gods with the multitude of arrows' (5)

Hearing the words of Andhaka, the driver struck the highly speedy horses of black colour with whip, O sage (6)

In spite of their being impelled with efforts to go towards Śiva, those horses, suffering in their thighs, carried that chariot with a great difficulty. (7)

Carrying the demon, the horses reached the army of Pramathas in more than one year although they were as speedy as the wind (8)

Then bending down the bow, he covered the lords of Ganas, gods along with Indra, Viṣṇu and Śiva by the multitude of arrows (9)

Having seen the force covered with arrows, the glorious Viṣṇu, holding discus in his hand, the protector of the three worlds, said to the gods. (10)

Viṣṇu said 'Why are you standing? O excellent gods, victory will come to us only

तस्मान्मद्वचनं शीघ्रं क्रियता वै जयेत्सवः ॥ ११

शात्यन्तामस्य तुरगाः समं रथकुडुम्बिना ।

भज्यता स्यन्दनश्चापि विरथ. क्रियता रिपुः ॥ १२

विरथ तु कृतं पश्चादेन धक्ष्यति शकरः ।

नोपेक्ष्यः शत्रुरुद्दिष्टो देवाचार्येण देवताः ॥ १३

इत्येष्युक्त्वाः प्रमथा वासुदेवेन सामराः ।

चक्रुर्वेगं सहेन्द्रेण सम चक्रधरेण च ॥ १४

तुरगाणा सहस्रं तु मेघामाना जनार्दनः ।

निमिषान्तरमात्रेण गदया विनिषोषयत् ॥ १५

हताद्यात् स्यन्दनात् स्कन्द. प्रगृह्य रथासारथिम् ।

शक्यता विभिन्नहृदय गतासुं व्यसृजद् भुवि ॥ १६

विनायकाद्याः प्रमथाः सम शक्रेण दैवते ।

सञ्चजाह रथ तूर्णमभजन्त तपोधनाः ॥ १७

after his killing Therefore, immediately follow my words, desirous of victory as you are Destroy his horses along with the chariot-driver. Break his chariot, make the enemy devoid of chariot When he is rendered devoid of chariot, Śiva will then burn him. The mentioned enemy is not to be overlooked." When the gods were thus addressed by Viṣṇu, the divine teacher, the Pramathas along with the gods, along with Indra and along with the discus holding Viṣṇu, made haste (11, 12, 13, 14)

Viṣṇu with a mace killed thousands of horses resembling the clouds, in merely the twinkling of an eye (in a moment) (15)

Taking hold of the chariot-driver from the chariot whose horses had been killed, Skanda threw him on the earth, with his heart rent asunder with the Śakti weapon, and his life departed (16)

The holy Pramathas, Vināyaka and others along with the gods Indra and others broke the chariot quickly, along with its banner and axle (17)

सहसा स महातेजा विरधस्त्यज्य कर्माकम् ।
 गदामादाय बलवानभिद्रुवाव दैवतान् ॥ १८
 पदान्यष्टौ ततो गत्वा भेघगम्भीरया गिरा ।
 स्थित्वा प्रोवाच दैत्येन्द्रो महादेवं स हेतुम् ॥ १९
 भिक्षो भवान् सहानीकस्त्वसहायोऽस्मि साम्प्रतम् ।
 तथाऽपि त्वां विजेष्यामि पश्य मेऽद्य पराक्रमम् ॥२०
 तद्राक्ष्यं शंकरः श्रुत्वा सेन्द्रासुरगणांस्तदा ।
 प्रह्वणा सहितान् सर्वान् स्वशरीरे न्यवेशयत् ॥ २१
 शरीरस्थांस्तान् प्रमथान् कृत्वा देवांश्च शंकरः ।
 ग्राह एहोहि दुष्टात्मन् अहमेकोऽपि संस्थितः ॥ २२
 तं दृष्ट्वा महदाश्चर्यं सर्वमरगणक्षयम् ।
 दैत्यः शंकरमभ्यागाद् गदामादाय वेगवान् ॥ २३
 तमापतन्तं भगवान् दृष्ट्वा त्यक्त्वा वृषोत्तमम् ।

शूलपाणिर्गिरिप्रस्थे पदातिः प्रत्यतिष्ठत् ॥ २४
 वेगेनैवापतन्तं च विभेदोरसि भैरवः ।
 दारुणं सुमहद् रूपं कृत्वा त्रैलोक्यभीषणम् ॥ २५
 दंष्ट्राकरालं रत्रिकोटिसंनिभं
 मृगारिचर्माभिष्टुतं जटाधरम् ।
 भ्रुजंगहारामलकण्ठकन्दरं
 विशार्धवाहुं सपडर्धलोचनम् ॥ २६
 एतादृशेन रूपेण भगवान् भूतभावनः ।
 विभेद शत्रुं शूलेन शुभदः शाश्वतः शिवः ॥ २७
 सशूलं भैरवं गृह्य भिन्नेप्युरसि दानवः ।
 विजहारातिवेगेन श्रीशमात्रं महाहृत्ने ॥ २८
 ततः कथंचिद् भगवान् संस्तभ्यात्मानमात्मना ।
 तूर्णमृत्पाटयामाम शूलेन सगदं रिपुम् ॥ २९

That powerful demon, possessed of great valour, being devoid of chariot, suddenly leaving the bow, taking the mace, attacked the gods (18)

Having gone eight steps, the lord of demons stopped and spoke reasonable words to Śiva in a voice deep like the sound of clouds (19)

“O beggar, you are endowed with army and now I am all alone without any helper. Even then I shall overcome you, see my valour today.” (20)

Hearing those words, Śiva placed all the gods along with Indra and Brahmā in his body. (21)

Placing those Pramathas and gods in his body Śiva said, “Come on, O evil-souled one, I am also all alone.” (22)

Seeing that great wonder in the form of the destruction of the host of all gods and Gaṇas, the speedy demon, holding a mace, attacked Śiva (23)

Seeing him coming, the glorious god,

having left the excellent bull, with a lance in his hand, stood on the Giriprastha as a foot-soldier. (24)

The god Śiva pierced him in heart while he was coming with great speed, after assuming a terrible, extremely vast form causing fear to the three worlds—having terrible tusks, similar to crores of suns, covered by the skin of a lion, wearing twisted hair, his pious neck being adorned by a garland of serpents, having ten arms and three eyes (25, 26)

Having assumed such a form, the glorious Śiva, bestower of good, eternal, auspicious, pierced the enemy with lance (27)

In spite of his being pierced in the heart, the demon, taking Śiva, along with the lance, wandered for one Krośa with a great speed, O great sage (28)

Then the glorious god, having stopped himself by himself with a great difficulty, tore up quickly the enemy along with his mace. (29)

दैत्याधिपस्त्वपि गदां हरमूर्ध्नि न्यपातयत् ।
कराम्बां गृह्य शूल च समुत्पतत दानवः ॥ ३०
संस्थितः स महायोगी सर्वाधारः प्रजापतिः ।
गदापातक्षताद् भूरि चतुर्धाऽस्तुगथापयत् ॥ ३१
पूर्वधारासमुद्भूतो भैरवोऽग्निसमप्रभः ।
विद्याराजेति विख्यातः पद्ममालाविभूषितः ॥ ३२
तथा दक्षिणधारोत्थो भैरवः प्रेतमण्डितः ।
कालराजेति विख्यातः कृष्णाङ्गनसमप्रभः ॥ ३३
अथ प्रतीचीधारोत्थो भैरवः पत्रभूषितः ।
अतसीकुसुमप्रपञ्चः कामराजेति विभ्रुतः ॥ ३४
उदग्धाराभवधान्यो भैरवः शूलभूषितः ।
सोमराजेति विख्यातश्चक्रमालाविभूषितः ॥ ३५
क्षतस्य रुधिरात् जातो भैरवः शूलभूषितः ।

The lord of demons struck the mace on the head of Śiva and taking the lance in his hand, the demon jumped (30)

Śiva, the great Yogin, substratum of all, the lord of people stayed there A lot of blood flowed in four parts from the wound produced by the stroke of mace (31)

From the eastern stream was born the Bhairava, with his lustre like fire famous by the name Vidyārāja, decorated by a lotus garland. (32)

From the southern stream was born the Bhairava adorned with dead bodies, known as Kālarāja, with his lustre like the black collyrium (33)

From the western stream was born the Bhairava decorated with vehicle with his lustre like the flower of Atasi and famous by the name Kāmarāja (34)

From the northern stream was born the other Bhairava decorated with a lance, famous by the name Somarāja, decorated with discs and garland (35)

From the blood of wound was born the

स्वच्छन्दराजो विख्यातः इन्द्रायुधसमप्रभः ॥ ३६
भूमिस्थ्याद् रुधिराज्जातो भैरवः शूलभूषितः ।
रयातो ललितराजेति सौभाङ्गनसमप्रभः ॥ ३७
एवं हि समरूपोऽसौ कथ्यते भैरवो ह्यने ।
विघ्नराजोऽष्टमः प्रोक्तो भैरवाष्टकमुच्यते ॥ ३८
एव महात्मना दैत्यः शूलप्रोतो महासुरः ।
छत्रवद् धारितो ब्रह्मन् भैरवेण त्रिशुलिना ॥ ३९
तस्यास्तुमुख्येण ब्रह्मच्छूलभेदादवापयत् ।
वेनाकण्ठं महादेवो निमग्नः सप्तमूर्तिमात् ॥ ४०
ततः स्वेदोऽभवद् भूरि श्रमजः शकरस्य तु ।
ललाटफलके तस्माज्जाता कन्याऽस्तुगाम्पुत्रा ॥ ४१
यद्भूम्यां न्यपतद् विप्र स्वेदिन्दुः शिवाननात् ।
तस्मादङ्गारुज्जाभो बालकः समजायत ॥ ४२

Bhairava, decorated with lance, famous by the name Svachchandarāja, with his lustre like the weapon of Indra (36)

From the blood fallen on the earth was born the Bhairava, decorated with lance, famous by the name Lalitarāja, with his lustre like Saubbhāñjana This is why that this Bhairava is said to be of seven forms, O sage Vighnarāja has been pronounced as the eighth and so Bhairava is said to be eightfold (37, 38)

Thus the demon, the great Asura, was fixed on the lance and was held like an umbrella, O Brāhmaṇa, by the Bhairava, the wielder of lance (39)

Abundant blood of the demon fell down from the piercing of lance, O Brāhmaṇa, by which the great god Śiva, having seven forms was submerged up to the neck (40)

Then there was a lot of sweating on the forehead of Śaṅkara, produced from fatigue From that was born the girl dipped in blood (41)

From the sweat which fell on the ground

स बालसृषितोऽत्यर्थे प्रपौ रुधिरमान्धकम् ।
 कन्या चोत्कृत्य संजातमसृग्विललिहेऽद्भुता ॥ ४३
 तवस्तामाह बालार्कप्रभां भैरवमूर्तिमान् ।
 शंकरो वरदो लोके श्रेयोऽर्थाय यत्रो महत् ॥ ४४
 त्वां पूजयिष्यन्ति सुरा ऋषयः पितरोरगाः ।
 यज्ञविद्याधराश्चैव मानवाश्च शुभंकरि ॥ ४५
 त्वां स्तोष्यन्ति सदा देवि बलिपुष्पोत्करैः करैः ।
 चर्चिकेति शुभं नाम यस्माद् रुधिरचर्चिता ॥ ४६
 इत्येवमुक्त्वा वरदेन चर्चिका
 भूतालुजाता हरिचर्मवासिनी ।
 महीं समन्ताद् विचचार सुन्दरी
 स्थानं गता हैङ्गुलत्रिस्तम्भम् ॥ ४७
 तस्यां गतायां वरदः कुजस्य

प्रादाद् वरं सर्वधरोत्तमं यत् ।
 ग्रहाधिपत्यं जगतां शुभाशुभं
 भविष्यति, त्वदशमं महात्मन् ॥ ४८
 हरोऽन्धकं वर्षसहस्रमात्रं
 दिव्यं स्वनेत्रार्कहुताशनेन ।
 चकार संशुष्कतनुं त्वशोणितं
 त्वगस्थिशेषं भगवान् स भैरवः ॥ ४९
 तत्राग्निना नेत्रभवेन शुद्धः
 स सुक्तपापोऽसुरराड्, वभूव ।
 ततः प्रजानां गद्गुरूपमीशं
 नायं हि सर्वस्य चराचरस्य ॥ ५०
 ज्ञात्वा स सर्वेश्वरमीशमव्ययं
 त्रैलोक्यनाथं वरदं वरेण्यम् ।

from the face of Śiva, was born a boy with his lustre like a heap of charcoal. (42)

That boy was extremely thirsty and he drank the blood of Andhaka. That strange girl began to lick the blood which was produced from the cutting (43)

Then Śankara, having Bhairava forms, bestower of boons in the world, said the great words for the good of people to that girl whose lustre was like the rising sun (44)

"O doer of welfare! gods, sages, Pitr̥s serpents, Yakṣas, Vidyādharas and men will worship you (45)

'O goddess! people will worship you always with oblations and multitude of flowers in their hands As you will be smeared with blood, so you will have the auspicious name "Carika" (46)

Being addressed thus by Śiva, the bestower of boon, the beautiful Carikā, the younger sister of Bhūtas, putting on the

skin of lion, roamed on the earth everywhere and then went to the best place, the Haiṅgulatā mountain (47)

After her departure, the bestower of boon, gave a boon, the foremost among all the boons, to Kuja, the earth-born planet Mars "The lordship on all the planets, auspicious or inauspicious of the world, will be under your control, O high souled one" (48)

For a divine thousand years the glorious Śiva, the Bhairava, made Andhaka devoid of blood and with his body dried up by his eye in the form of sun and fire, as a result of which only skin and bones remained in his body (49)

Then by the fire, born from the eye of Śiva, the king of demon, became pure and sinless. Having known the many-formed Śiva, the lord of people and the master of moving and non-moving ones as the lord of all, master, imperishable, lord of the three world, bestower of boons, worthy of choosing,

सर्वैः सुरार्चनतमीक्ष्यमाद्यं
 ततोऽन्धकः स्तोत्रमिदं चकार ॥ ५१
 अन्धक उवाच ।
 नमोऽस्तु ते भैरव भीममूर्ते
 त्रिलोकगोप्त्रे शितशूलधारिणे ।
 विशाद्ववाहो भुजगेशहार
 त्रिनेत्र मा पाहि विपन्नदुद्धिम् ॥ ५२
 जयस्व सर्वेश्वर विश्वमूर्ते
 सुरासुरैर्वन्दितपादपीठ ।
 त्रैलोक्यमातुर्गुरवे वृषाङ्क
 भीतः, शरण्यं शरणागतोऽस्मि ॥ ५३
 त्वां नाथ देवाः शिवमीरयन्ति
 सिद्धा हरं स्थापुं महर्षयश्च ।
 भीमं च यज्ञा मनुजा महेश्वरं
 भूवाश्च भूताधिपमामनन्ति ॥ ५४
 निशाचरा उग्रपुष्पार्चयन्ति

भवेति पुण्याः पितरो नमन्ति ।
 दासोऽस्मि तुभ्यं हर पाहि मद्यं
 पापघ्न्यं मे कुरु लोकनाथ ॥ ५५
 भवांस्त्रिदेवस्त्रियुगस्त्रिधर्मा
 त्रिपुष्करश्चासि विभो त्रिनेत्र ।
 प्रय्यारुणिसित्रश्रुतिरन्ययात्मन्
 पुनीहि मां त्वां शरणं गतोऽस्मि ॥ ५६
 त्रिणाविकेतस्त्रिपदप्रतिष्ठः
 पङ्कजित् त्वं विपयेष्पलुब्धः ।
 त्रैलोक्यनाथोऽसि पुनीहि शभो
 दासोऽस्मि भीतः शरणागतस्ते ॥ ५७
 कृतं महत् शंकर तेऽपराध
 मया महाभूतपते गिरीश ।
 कामारिणा निर्वृतमानसेन
 प्रसादये त्वां शिरसा नतोऽस्मि ॥ ५८

saluted by all gods and others, praiseworthy and the first one—then Andhaka recited this Stotra (50, 51)

Andhaka said "Obeasance to you, O Bharava, of terrible form, protector of three worlds, wielder of sharp lance, having ten arms, having Śeṣanāga, the celebrated serpent as garland, three eyed, protect me of perverted mind (52)

Obeasance to you the lord of all, having the form of the universe whose feet is worshipped by gods and demons Obeasance to the husband of the mother of the three worlds O bull bannered, I am frightened You are the shelter I have come as a refuge to you (53)

"O lord, the gods speak about you as Śiva', Siddhas as 'Hara', the great sages as 'Sthānu', the Yakṣas address you as 'Bhīma', the men as 'Mahesvara', and the Bhūtas as 'Bhūtādhipa' (54)

"The Raksasas worship you as 'Ugra', the pious Pitrs bow down before you as 'Bhava'

I am your servant. O Hara, be pleased to protect me O lord of people, destroy my sins (55)

"You are three gods, three generations, three virtues, decorated with three lotus flowers, three-eyed, Trayyaruni, three Vedas and imperishable Purify me I have come to you, as my refuge (56)

"You are Triṣāṅketas (one who has thrice kindled the Naciketa fire), supported on three feet knower of six Aṅgas to Veda, unattached to the objects, you are the lord of three worlds Purify me, O Śiva, I am your servant I have come in your refuge, terrified as I am (57)

'O lord of great Bhūtas, O lord of mountain, O Śaṅkara, a great offence was done by me against you, with my mind overcome by passion in the form of enemy I went to

पापोऽहं पापकर्माऽहं पापात्मा पापसंभवः ।
 त्राहि मां देव ईशान सर्वपापहरो भव ॥ ५९
 मा मे नृक्ष्यस्व देवेश त्वया चैतादृशोऽस्म्यहम् ।
 सृष्टः पापसमाचारो मे प्रसन्नो भवेश्वर ॥ ६०
 त्वं कर्त्ता चैव धाता च त्वं जयस्त्वं महाजयः ।
 त्वं मङ्गल्यस्त्यमोँकास्त्वमीशानो ध्रुवोऽव्ययः ॥ ६१
 त्वं ब्रह्मा सृष्टिकृन्नाथस्त्वं विष्णुस्त्वं महेश्वरः ।
 त्वमिन्द्रस्त्वं वषट्कारो धर्मस्त्वं च सुरोत्तमः ॥ ६२
 सूक्ष्मस्त्वं व्यक्तरूपस्त्वं त्वमव्यक्तस्त्वमीश्वरः ।
 त्वया सर्वमिदं व्याप्तं जगत् स्थावरजङ्गमम् ॥ ६३
 त्वमादिरन्तो मध्यश्च त्वमनादिः सहस्रपात् ।
 विजयस्त्वं सहस्राक्षो विरूपाक्षो महाभुजः ॥ ६४

please you. I bow down my head before you (58)

"I am a sinner, I performed sinful deeds, I am evil souled and I was born by sin Protect me, O god, O master, destroy all of my sins (59)

"Do not be angry with me, O lord of gods, it was you who created me such a sinner. O Lord, be pleased with me. (60)

"You are doer, you are sustainer, you are victory, you are great victory, you are auspicious, you are Omkāra, you are master, immovable, imperishable (61)

"O lord, you are Brahmā, the creator of this world, you are lord Viṣṇu, you are Śiva, you are Indra, you are Vaśatkāra, you are virtue, you are the foremost among the gods (62)

"You are of subtle form, you are of manifested form, you are of unmanifested form, you are the ruler All this creation—non moving or moving—is pervaded by you (63)

"You are beginning, you are end and you are middle, you are without any beginning, the thousand-footed one; you are victory,

अनन्तः सर्वगो व्यापी हंसः प्राणाधिपोऽच्युतः ।
 गीर्वाणपतिरव्यग्रो रुद्रः पशुपतिः शिवः ॥ ६५
 त्रैविद्यस्त्वं जितक्रोधो जितास्त्रिजितेन्द्रियः ।
 जयश्च शूलपाणिस्त्वं त्राहि मां शरणागतम् ॥ ६६
 पुलस्त्य उवाच ।

इत्थं महेश्वरो ब्रह्मन् स्तुतो दैत्याधिपेन तु ।
 प्रीतियुक्तः पिङ्गलाक्षो ह्यैरण्यादिमुवाच ह ॥ ६७
 सिद्धोऽसि दानवपते परितुष्टोऽस्मि तेऽन्धक ।
 चरं वरय भद्रं ते यमिच्छसि विनाऽग्निक्वाम् ॥ ६८
 अन्धक उवाच ।

अग्निंका जननी मद्दं भगवाँस्त्वय्यकः पिता ।
 वन्दामि चरणौ मातुर्वन्दनीया ममाम्बिका ॥ ६९

thousand eyed, you have odd number of eyes, big-armed. (64)

"You are endless, all-going, all pervading, Vāyu, lord of lives, you are imperishable, the lord of speech, never perturbed, Rudra, lord of animals, Śiva (65)

You know three Vedas, you have subdued your anger, you have overcome your enemies, you have restrained your sense-organs, you are victory, you hold a lance in your hand. Protect me who has come in your shelter" (66)

Pulastya said Being thus praised by the lord of demons, O Brāhmaṇa, Śiva, having reddish brown eyes became pleased He spoke to the son of Hiraṇyākṣa, "you have become successful, O lord of demons. I am pleased with you, O Andhaka, Choose any boon you like, leaving Parvatī" (7, 68)

Andhaka said, 'Pārvatī is my mother and the glorious three-eyed Śiva is my father I salute to the feet of mother. Pārvatī is to be respectfully greeted by me. (69)

वरदोऽसि यदीशान तयातु विलयं मम ।
 शारीरं मानसं वाग्जं दुष्कृतं दुर्विचिन्तितम् ॥ ७०
 तथा मे दानवो भावो व्यपयातु महेश्वर ।
 स्थिराऽस्तु त्वयि भक्तिस्तु वरमेतत् प्रयच्छ मे ॥ ७१
 महादेव उवाच ।
 एवं भवतु दैत्येन्द्र पापं ते यातु संशयम् ।
 मृतोऽसि दैत्यभावाच्च भृङ्गो गणपतिर्मिव ॥ ७२
 इत्येवमुक्त्वा वरदः शूलाग्रादवतार्य तम् ।
 निर्माज्यं निजहस्तेन चक्रे निर्गणमन्धकम् ॥ ७३
 ततः स्वदेहतो देवान् ब्रह्मादीनाञ्जुहाव सः ।
 ते निश्रेयसंहात्मानो नमस्यन्तस्त्रिलोचनम् ॥ ७४
 गणान् सनन्दीनाहूय सन्निवेश्य तदाग्रतः ।
 भृङ्गिनं दर्शयामास ध्रुवं नैपोऽन्धकेति हि ॥ ७५

“O master, if you are to grant a boon, then all my misdeeds concerned with body, mind or tongue should go to an end and my evil thoughts should cease, my demonical nature should depart from me. Let me have a firm devotion in you. Grant this boon to me.” (70, 71)

Mahādeva said : “Let it be so, O lord of demons. Let your sin go to an end. You are set free from demonical nature. Become Bhṛṅgin, the lord of Ganas.” (72)

Saying this, the bestower of boons, having brought him down and having wiped him off with his hand, made Andhaka without wounds. (73)

He then called the gods Brahmā and others from his body. The high-souled ones came out while saluting the three-eyed Śiva. (74)

Having called the Ganas along with Nandin and having placed them in front, he showed Bhṛṅgin to them saying, “This is not definitely Andhaka.” (75)

तं दृष्ट्वा दानवपतिं संशुष्कपिशितं रिपुम् ।
 गणाधिपत्यमापन्नं प्रशशंसुर्दृष्वजम् ॥ ७६
 ततस्तान् प्राह भगवान् संपरिष्वज्य देवताः ।
 गच्छध्वं स्वानि धिष्यन्तानि भुञ्जध्वं त्रिदिव सुखम् ॥ ७७
 सहस्राक्षोऽपि संयातु पर्वतं मलयं शुभम् ।
 तत्र स्वकार्यं कृत्वैव पथाद् यातु त्रिषष्टपम् ॥ ७८
 हत्येवमुक्त्वा त्रिदशान् समाभाष्य व्यसर्जयत् ।
 पितामहं नमस्कृत्य परिष्वज्य जनार्दनम् ।
 ते विस्मृष्टा महेशेन सुरा जग्मुस्त्रिविष्टपम् ॥ ७९
 महेन्द्रो मलयं गत्वा कृत्वा कार्यं दिवं गतः ।
 गतेषु शक्रप्रादेशेषु देवेषु भगवाञ्छिवः ॥ ८०
 विमर्जयामास गणाननुमान्य यथार्हतः ।
 गणाश्च शंकरं दृष्ट्वा स्वं स्वं वाहनमास्थिताः ॥ ८१

When they saw the enemy, the lord of demons, with his flesh withered and to have acquired the lordship of Ganas, they praised the bull-bannered Śiva. (76)

Then the glorious god, having embraced the gods, said to them, “Go to your abodes; enjoy of heaven with comfort. (77)

“Let the thousand-eyed Indra go to Malaya, the excellent mountain and having accomplished his work there, go afterwards to heaven”. (78)

Having said this, he saw the gods off after bidding farewell. Having saluted Brahmā and having embraced Viṣṇu he saw them off, the gods went to heaven after being seen off by Śiva. (79)

The great Indra, after going to the Malaya and accomplishing his work, went to heaven. When the gods, Indra and others, had gone, the glorious Śiva, honouring the Ganas properly, saw them off. The Ganas, having seen Śaṅkara, seated on their own vehicles, went to the pleasant regions (75)

जग्मुस्ते शुभलोकानि महामोगानि नारद ।
 यत्र कामद्रुधा गावः सर्वकामफलद्रुमाः ॥ ८२
 नद्यस्त्वमृतवाहिन्यो हृदाः पायसकूर्दमाः ।
 स्वां स्वां गतिं प्रयातेषु प्रमथेषु महेश्वरः ॥ ८३
 समादायान्धकं हस्ते सनन्दिः शैलमभ्यगात् ।
 द्वाभ्यां वर्षसहस्राभ्यां पुनरागाद्धरो गृहम् ॥ ८४
 ददृशे च गिरेः पुत्रीं श्वेतार्ककुसुमस्थिताम् ।
 समायातं निरीक्ष्यैव सर्वलक्षणसंयुतम् ॥ ८५
 त्यक्त्वाऽर्कपुष्प निर्गत्य सखीस्ताः समुपाह्वयत् ।
 समाहूताश्च देव्या ता जयाद्यास्तूर्णमागमन् ॥ ८६
 तानिः परिचृता तस्यौ हरदर्शनलालसा ।
 ततस्त्रिनेत्रो गिरिजां दृष्ट्वा प्रैक्ष्य च दानवम् ॥ ८७
 नन्दिनं च तथा हर्षादालिलिङ्गे गिरेः सुताम् ।

अथोवाचैष दासस्ते कृतो देवि मयाऽन्धकः ॥ ८८
 पश्यस्व प्रणतिं यातं स्वसुतं चारुहासिनि ।
 इत्युच्चार्यान्धकं चैव पुत्र एहोहि सत्वरम् ॥ ८९
 व्रजस्व शरणं मातुरेया श्रेयस्करी तव ।
 इत्युक्तो विभुना नन्दी अन्धकश्च गणेश्वरः ॥ ९०
 समागम्याम्निकापादौ पवन्दतुरुभावपि ।
 अन्धकोऽपि तदा गौरीं भक्तिमग्नो महाघ्नुने ।
 स्तुतिं चक्रे महापुण्या पापघ्नीं श्रुतिसमिताम् ॥ ९१

अन्धक उवाच ।

ॐ नमस्ये भवानी भूतभव्यप्रियां लोकघात्रीं
 जनित्रीं स्कन्दमातर महादेवप्रियां धारिणीं
 स्यन्दिनीं चेतना त्रैलोक्यमातर धरित्रीं देवमातर-
 मथेज्यां श्रुति स्मृति दया लज्जां कान्तिममया-

full of great enjoyment, the regions where there are cows yielding objects of desire and trees yielding all the desired fruits (80, 81, 82)

Where there are rivers in which nectar flows and lakes filled with Pāyasa (a milk preparation) in the form of mud. When the Pramathas had gone to their respective homes, Śiva, taking Andbaka in hand, went to the mountain with Nandi. After the lapse of two thousand years, Śiva came back to his home and saw the daughter of mountain staying in the flower of white Arka

Seeing him arrived, endowed with all marks, leaving the Arka flower, she came out and called her friends. Called by the goddess, Jayā and others came quickly (83, 84, 85, 86)

Surrounded by them, she stood with a desire to have the sight of Śiva. Then the three-eyed god, seeing the daughter of mountain and the demon and Nandin, embraced the daughter of mountain out of joy and then said, "My dear wife, this Andbaka has been made your servant by

me. See your son, bowed down before you, O sweetly smiling one." Saying this he said to Andbaka, "My son, come on soon. Go to the shelter of mother, she is the doer of your welfare." Being addressed thus by the all pervading Śiva, Nandin, and Andbaka, the lord of Ganas—both of these, approaching near, saluted the feet of Pārvatī (87, 88, 89, 90)

Bowing down before Pārvatī out of devotion, O sage, Andbaka praised the extremely pious Pārvatī, the destroyer of sin and honoured by the Vedas (91)

Andbaka said, "I salute to Bhavāni, dear in the past and future, the creator of world, progenitor, mother of Skanda, beloved wife of Śaṅkara, supporter, dropper of milk, pure intelligence, mother of three world, the bearer, mother of gods, sacrifice, Śruti, compassion, bashfulness, the best lustre, indignation, thought, always purifier, destroyer of the army of demons, a great Mayā, Vaijayanti, extremely auspicious, night of Kāla, sister of Govinda, daughter

मसूयां मतिं सदापावनीं दैत्यसैन्यक्षयकरिणीं [5]
 महाभाष्यां वैजयन्तीं सुशुभां कालरार्ति
 गोविन्दभगिनीं शैलराजपुत्रीं सर्वदेवाचिंतां
 सर्वभूताचिंतां विद्यां सरस्वतीं त्रिनयनमहिषीं
 नमस्त्यामि मृडानीं शरण्यां शरणागताऽहं
 नमो नमस्ते ॥ [10]
 इत्थं स्तुत्वा साऽन्धयेन परितृष्टा विभावरी ।
 ग्राह पुत्र प्रसन्नाऽस्मि दृष्टुष्व वरमुत्तमम् ॥ ९२
 भृङ्गिर्वाच ।
 पापं प्रशममायातु त्रिविधं मम पार्वति ।
 तथेश्वरे च सततं भवितरस्तु ममाम्रिके ॥ ९३

पुलस्त्य उवाच ।
 षाढमित्यन्नधीद् गौरी हिरण्याक्षसुतं ततः ।
 स चास्ते पूजयञ्चर्च गणानामधिपोऽभवत् ॥ ९४
 एवं पुरा दानवसत्तमं तं
 महेश्वरेणाय विरूपदृष्टया ।
 कृत्वैव रूपं भयदं च भैरव
 भृङ्गित्वमीशेन कृतं स्वमक्त्या ॥ ९५
 एतत् तयोक्तं हरकीर्तिवर्धनं
 पुण्यं पवित्रं शुभदं महर्षे ।
 संकीर्तनीयं द्विजसत्तमेपु
 धर्माधुरारोग्यधनैपिणा सदा ॥ ९६

इति श्रीवामनपुराणे चतुश्चत्वारिंशोऽध्याय ॥४४॥

of Himālaya, worshipped by all gods, worshipped by all beings, learning, Sarasvati, queen of the three-eyed Śiva. I salute to Pārvati, the wife of Mr̥ḍa or Śiva, the refuge I have come in your shelter
 Obeisance to you" [10]

The splendid one, being praised by Andhaka thus, became highly pleased and said, "My son, I am pleased, choose some excellent boon" (92)

Bhr̥ṅgi said, "O Pārvati, let my sins of three types come to an end. O mother, let there be my devotion in Saṅkara permanently" (93)

Pulastya said Then Pārvati said to

the son of Hiraṇyākṣa, "Let it be so" Worshipping Sankara, he became the lord of Ganas. (94)

Thus in former days the lord Śiva, having deformed eyes (odd number of eyes), having assumed the Bhairava and terrible form, transformed the foremost demon into a Bhr̥ṅgin due to his devotion (95)

This description given by me to you augments the fame of Śiva, is pious, sacred and bestower of welfare, O great sage It should always be recited among the foremost of Brāhmanas by those who desire piety, long age, health and wealth (96)

Thus ends the Forty fourth Chapter, in the Vāmana-Purāna—44

नारद उवाच ।

मलयेऽपि महेन्द्रेण यत्कृतं ब्राह्मणर्षभ ।
निष्पादितं स्वकं कार्यं तन्मे व्याख्यातुमर्हसि ॥ १

पुलस्त्य उवाच ।

श्रूयतां यन्महेन्द्रेण मलये पर्वतोत्तमे ।
कृं लोकहितं ब्रह्मन्नात्मनश्च तथा हितम् ॥ २
अन्धासुरस्यानुचरा मयतारपुरोगमाः ।
ते निर्जिताः सुरभणौ' भातालनमनोत्सुकाः ॥ ३
ददृशुर्मलयं शैलं सिद्धाच्युपितकन्दरम् ।
लतावितानसंछन्न मत्सत्त्वसमाकुलम् ॥ ४
चन्दनैरुत्तरगाकान्तैः सुशीतैरभिसेवितम् ।

माघवीकृतसुमामोदं ऋष्यचित्तरं गिरिम् ॥ ५
तं दृष्ट्वा शीतलच्छायं श्रान्ता व्यायामकर्षिताः ।
मयतारपुरोगास्ते निवासं समरोचयन् ॥ ६
तेषु तत्रोपविष्टेषु प्राणवृत्तिप्रदोऽनिलः ।
विवाति शीतः शनैर्दक्षिणो गन्धसंयुतः ॥ ७
तत्रैव च रतिं चक्रुः सर्वे एव महासुराः ।
कुर्वन्तो लोकसंपूज्ये विद्वेषं देवतागणे ॥ ८
तल्लक्ष्मणा शंकरः शक्रं श्रेययन्मलये सुरान् ।
स चापि ददृशे गच्छन् पथि गोमातरं हरिः ॥ ९
तस्याः प्रदक्षिणां कृत्वा दृष्ट्वा शैलं च सुप्रभम् ।
ददृशे दानवान् सर्वान् संदृष्टान् भोगसंयुतान् ॥ १०

45

Nārada said, "It behoves you, O best Brāhmana, to narrate to me what was done—what personal business was performed—by Mahendra in Malaya" (1)

Pulastya said "O Brāhmana, please hear what good for the world, and what good for his own self were done by Mahendra in Malaya, the best of mountains" (2)

"The followers of the demon Andha, with Maya and Tara leading, being defeated by the gods, were eager to go to the subterranean region, when they saw the Malaya mountain of which the caves were inhabited by the Siddhas (semi divine beings of the Bhavar-loka), which was thickly overgrown with creeping plants that spread far and wide, was infested with intoxicated beasts and birds, waited upon by very cool sandal-trees resorted to by serpents, which had the fragrance of Mādhavi flowers (spring

flower), and in which mountain Hara was worshipped by the sages (3, 4, 5)

"Seeing the mountain with cool shades they, weary and emaciated by exercise, and with Maya and Tara moving in the front liked to settle down there. (6)

"They having sat there, a cool, fragrant, southern breeze gently blew giving comfort to the inner man (7)

"And there all the great demons lived in enjoyment and in constant enmity with the gods who deserve honour from the whole world (8)

"Hearing about the demon, Śaṅkara sent Indra to Malaya Indra too while going saw, en route, the mother of all cows (Surabhi) (9)

"Going round her as a mark of respect and finding the shining mountain, he saw the gay demons indulging in various enjoyments (10)

अथाञ्जुहाव बलह्न सर्वाग्नेव महासुरान् ।
 ते चाप्याद्ययुरव्यग्रा विकिरन्तः शरोत्करान् ॥ ११ ॥
 तानागतान् बाणजालैः रथस्थोऽद्भुतदर्शनः ।
 छद्दयामास विप्रं गिरीन् वृष्ट्या यथा घनः ॥ १२ ॥
 ततो बाणैरवच्छाद्य मयादीन् दानवान् हरिः ।
 पाक जवान् तीक्ष्णाग्रैर्मार्गणैः कङ्कवासमैः ॥ १३ ॥
 तत्र नाम विशुल्लेभे शासनत्वात् शरैर्दृढैः ।
 पाकशासनतां शक्रः सर्वामरपतिर्बिधुः ॥ १४ ॥
 तथाऽन्वं पुरनामानं बाणासुरसुत शरैः ।
 सुपुङ्खैर्दारयामास ततोऽभुत् स पुरंदरः ॥ १५ ॥
 हृत्वेत्यं समरेऽजैपीद् भोत्रभिद् दानवं बलम् ।
 तच्चापि विजितं ब्रह्मन् रसातलमुपागमत् ॥ १६ ॥
 एतदर्थं सहस्राद्यः प्रेषितो मलयचलम् ।

“Then the killer of Bala (Indra) challenged all the great demons who came forward unperturbed discharging arrow-shots (11)

“O Brāhmana sage, as they came, he, mounted on a car and of wonderful appearance, covered them with showers of arrows, as the cloud does the mountains with the rain. (12)

“Then covering Maya and other demons with missiles, Indra killed Pāka with sharp-pointed arrows which had heron's feather fixed on them. (13)

“There the all pervading Śakra (Indra), lord of all immortals came to be called Pākaśāsana owing to his striking (Pāka) with forceful arrows. (14)

“Then another named Pura who was a son of the demon Bāna, he pierced with arrows with beautiful shafts Henceforth he became Puraṇḍara (15)

“In this way the shatterer of the gotra” (Indra) killed and vanquished the demon forces in the battle, and O Brāhmana, the vanquished army (then) went down to the

व्यम्यकेन मुनिश्रेष्ठ किमन्यच्छ्रोतुमिच्छसि ॥ १७

नारद उवाच ।

“किमर्थं दैवतपतिगोत्रं भित् कथ्यते हरिः ।

एष मे संशयो ब्रह्मन् हृदि संपरिवर्तते ॥ १८

पुलस्त्य उवाच ।

श्रूयतां गोत्रमिच्छकः कीर्तितो हि यथा मया ।

हते हिरण्यकशिपौ यच्चकारारिमर्दनः ॥ १९

दितिविनिष्टपुत्रा तु कश्यपं प्राह नारद ।

विभो नाथोऽसि मे देहि शक्रहन्तारमात्मजम् ॥ २०

कश्यपस्ताम्रवाचाय यदि त्वमसितेक्षणे ।

शौचाचारसमायुक्ता स्थास्यसे दशतीर्दश ॥ २१

संवत्सराणां दिव्यानां ततस्त्रैलोक्यनायकम् ।

जनयिष्यसि पुत्रं त्वं शत्रुघ्नं नान्यथा प्रिये ॥ २२

nether world

(16)

“O greatest sage, this is why the thousand-eyed god (Indra) had been sent to the Malaya mountain by the three-eyed god (Śiva) What else do you like to hear?”

(17)

Nārada said “Why is Indra, the ruler of gods, called Gotrabhit (shatterer of family)? This O Brāhmana, is a question revolving in my mind.”

(18)

Pulastya said “Hear from me why Indra is called Gotrabhit, and also what the destroyer of the enemy (Indra) did after Hiraṇyakaśipu was slain

(19)

“O Narada, Diti, whose sons were killed, said to Kaśyapa, “O omnipresent one, you are my master; please provide me with a son capable of killing Indra”

(20)

Then Kaśyapa said to her, “O you with dark eyes, if you will pass hundred divine years with purity and prescribed conduct, then, not otherwise, will you bear, my dear, a world-leading, enemy killing son

(21, 22)

इत्येवमुक्ता सा भर्त्रा दितिर्नियममास्थिता ।
 गर्भाधानं श्रुतिः कृत्वा, जगामोदयपर्वतम् ॥ २३
 गते तस्मिन् मृनिश्रेष्ठे सहस्राक्षोऽपि सत्वरम् ।
 तमाश्रममुपागम्य दिति वचनमब्रवीत् ॥ २४
 करिष्याम्यनुशुश्रूषां भवत्या यदि मन्यसे ।
 यादमित्यब्रवीद् देवी भाविकर्मप्रचोदिता ॥ २५
 समिदाहरणादीनि तस्याश्रमे पुरंदरः ।
 विनीतात्मा च कार्याधीं द्विद्वान्वेषी भुजंगवत् ॥ २६
 एकदा सा तपोयुक्ता शौचे महति संस्थिता ।
 दशवर्षशतान्ते तु शिरःस्नाता तपस्विनी ॥ २७
 जालुभ्यामुपरिस्थाप्य मुक्तकेशा निजं शिरः ।
 सुष्वाप केशप्रान्तेस्तु संश्लिष्टचरणाऽभवत् ॥ २८
 तमन्तरमशौचस्य ज्ञात्वा देवः सहस्रदक्ष् ॥

This directed by her husband, Diti started austerities, (and) the sage, performing the impregnation, went to Udayagiri, the mountain of sun rise (23)

When he, the greatest of sages, had left, the thousand-eyed one (Indra) too quickly reached that hermitage and said to Diti, "I will wait upon you, if you please" The illustrious lady, being guided by her future action, said, "Be it so". (24, 25)

Collection of fuel and such other work Indra did for her, remaining submissive, careful to serve his purpose, and in quest of a fault (on her part), as a snake searches for a hole. (26)

One day at the end of ten hundred years she (still) in penance and great purity, after full bath, resting her head on the knees, had fallen asleep, with her hair loose, when her feet got in touch with the hair-ends (27, 28)

Understanding that this was an occasion for impurity, the thousand-eyed god, O

विवेश मातुरुदरं नासारन्ध्रेण नारद ॥ २९
 प्रविश्य जठरं क्रुद्धो दैत्यमातुः पुरंदरः । ।
 ददर्शोर्ध्वमूरं बालं कटिन्यस्तकरं महत् ॥ ३०
 तस्यैवास्थेऽथ ददशे पेशी मांसस्य चासवः ।
 शुद्धस्रष्टिकसंकाशां कराभ्यां जगृहेऽथ ताम् ॥ ३१
 ततः क्रीपसमाध्मातो मांसपेशी शतक्रतुः ।
 कराभ्यां मर्दयामास ततः सा कठिनाऽभवत् ॥ ३२
 ऊर्ध्वेनार्धं च वष्टुधे त्वधोऽर्धं वष्टुधे तथा ।
 शतपर्वऽथ कुलिशः संजातो मांसपेशितः ॥ ३३
 तेनैव गर्भं दितिजं वज्रेण शतपर्वणा ।
 चिच्छेद सप्तधा ब्रह्मन् स रुरोद च विस्वरम् ॥ ३४
 ततोऽप्यबुध्यत दितिरजानाच्छक्रचेष्टितम् ।
 श्लुश्राव वाचं पुत्रस्य रुदमानस्य नारद ॥ ३५

Nārada, entered his mother' belly through one of her nostrils. (29)

Entering the belly of the mother of demons, the angry Indra saw a big boy, with face upwards and hands placed on the waist (30)

Then Indra saw, on his face, a muscle shining like pure glass, which he took out with his hands (31)

'After this Indra, inflated with rage, pressed the muscle hard with both hands, whereupon it became hard

One half of it grew upward, and the other half downward then the muscle was turned into a hundred knotted thunder-bolt. (32, 33)

With the same thunderbolt of a hundred joints (he), O Brāhmana, cut to seven pieces the foetus born in Diti, and it cried out with a shrill voice. (34)

Then Diti also awoke, and, O Nārada, came to know the activities of Indra, and heard the voice of her crying son. (35)

शक्रोपि प्राह मा मूढ रुदस्वेति सुघर्षरम् ।
 इत्येवमुक्त्वा चैकैकं भूयश्चिच्छेद सप्तधा ॥ ३६
 ते जाता मरुतो नाम देवभृत्याः शतक्रतोः ।
 मातुरेवापचारेण चलन्ते ते पुरस्कृताः ॥ ३७
 ततः सकृलिशः शक्रो निर्गम्य जठरात् तदा ।
 दितिं कृताञ्जलिप्लुटः प्राह भीतस्तु शपतः ॥ ३८
 ममास्ति नापराधोऽयं यच्छस्तस्तनयस्तव ।
 तवैवापनयाच्छस्तन्मे न क्रोद्धुमर्हसि ॥ ३९
 दितिरुवाच ।
 न तवात्रापराधोऽस्ति मन्ये दिष्टमिदं पुरा ।

इति श्रीवामनपुराणे पञ्चचत्वारिंशोऽध्यायः ॥ ४३ ॥

४६

नारद उवाच ।

यदमी भवता प्रोक्ता मरुतो दितिजोचमाः ।

Indra, too, said, 'O fool, don't cry with such highly rattling voice.' So saying (he) again cut into seven pieces each of the (already cut seven). They were born as the Maruts, the divine attendants of the performer of a hundred sacrifices (Indra). It is due to their mother's irregularity that they move in the front (as wind). (36, 37)

Thereafter coming out of the belly with the thunderbolt, Indra, apprehending a curse, said to Diti with folded hands, 'It is not my fault that your son is killed, but it is because of your own irregularity; so you should not be angry with me'. (38, 39)

Diti said, 'You have no fault in this

Thus ends the forty-fifth Chapter, in the Vāmana-Purāna—45.

तत् केन पूर्वमासन् वै मरुन्मार्गेण कथ्यताम् ॥ १
 पूर्वमन्वन्तरेष्वेव समतीतेषु सचम ।

case. I think this was ordained, previously, for even on the completion of my term, I fell into impurity'. (40)

Pulastya said : So saying, the passionate Diti herself consoled her boys, and sent them away along with the king of gods. (41)

Thus in the days of yore, he, terror-stricken, rent asunder with the thunderbolt even his own brothers, while they were still in the state of foetus, with a view to exterminating them. Thenceforward, O greatsage, the mighty Mahendra is known as Gotrabhit (shatterer of the family). (42)

46

Nārada said : Why did the Maruts, the best sons of Diti, about whom you had spoken, happen to be in the atmospheric region in the olden days ? Please say it, O, the best of men, also you should tell me in detail who were in the atmospheric region during the

के. त्नागन् वायुमार्गस्वास्वर्गं व्याख्यातुमर्हामि ॥ २
 पुलस्त्य उवाच ।
 श्रुत्वा पूर्वमरुतामुत्पत्तिं कथयामि ते ।
 स्वार्थमुद्धं ममारम्य वायुमन्मन्वरं त्विदम् ॥ ३
 स्वार्थमुत्स्य पुत्रोऽभूमनोनाम प्रियव्रतः ।
 तस्याभीत् मनो नाम पुत्रन्त्रैलोक्यपूजितः ॥ ४
 स चानपत्यो देवर्षे नृपः प्रेतगतिं गतः ।
 ततोऽद्भुत् तस्य पत्नी सुदेवा शोकविह्वला ॥ ५
 न ददाति तदा दग्धुं ममालिङ्ग्य ग्थिता पतिम् ।
 नाय नाथेति षष्ट्यो विलपन्ती त्वनायवत् ॥ ६
 हामन्तस्त्रियादशरीरिणी ब्रह्म
 शोचा मा राजपत्नीह रोदीः ।
 ययस्ति ते सत्यमनुष्यं तदा
 भवत्ययं ते पतिना सहाम्निः ॥ ७

सा तां वायोमन्तरिधान्निगम्य
 प्रोवाचेदं राजपुत्री सुदेवा ।
 शोचाम्येनं पारिवं पुत्रदीनं
 नैरात्मानं मन्दमायं विह्वल ॥ ८
 सोऽवाग्रवीन्मा रुदस्वायतादि
 पुत्रास्तत्रो भूमिपालस्य सप्त ।
 भविष्यन्ति वद्विमारोह शीघ्रं
 सत्यं प्रोक्तं श्रद्धस्य स्वमय ॥ ९
 इत्येगमुक्त्वा सचरेण पाला
 चितौ ममारोप्य पतिं परार्द्धम् ।
 हृताग्रमासाय प्रतिव्रता सं
 संनिव्ययन्ती ज्वलनं प्रपन्ना ॥ १०
 तवो मुहूर्तान्नुपतिः श्रिया युतः
 समुत्सवो सहितो भार्ययाऽग्नौ ।

bygone ages of the ancient Manus." (1, 2)
 Pulastya said—Listen, I tell you the origin of the ancient Maruts beginning from the reign of Svāyambhuva Manu down to the present Manu-Age. (3)

The son of Svāyambhuva Manu was named Priyavrata. He had a son named Savana who commanded the respect of the three worlds. (4)

He, O divine sage, died without issue, whereupon his wife Sudevā wept being overtaken by grief. (5)

(5) did not allow her husband to be consigned to the flames, (but) remained clasping him, wailing helplessly again and again with the words—'My husband, O my husband.' (6)

An incorporeal voice from the ethereal region addressed her with the words, 'O Princess, don't weep here. If you have the supreme truth (in you), then let this fire be with you with your husband.' (7)

Princess Sudevā hearing that speech from the aerial region said, 'O sky wandering one, I pity this king without issue, but not my unfortunate self.' (8)

He then said, 'O broad-eyed one, don't weep. By you there will be seven sons of the king. Get upon the fire quickly. What has been said is true. You now put your faith in it.' (9)

Thus addressed by the sky-wanderer, the girl, loyal to her husband, placed her worthy husband on the funeral pyre, set fire to it, and entered the fire herself meditating on him (the husband) (10)

Then in an instant the king in all his splendour, arose along with his wife. After this, he, of unrestrained motion, rose up to the sky together with his queen who was the daughter of Sankha. (11)

समुत्पपाताय स कामचारी
 सम महिष्या च सुनाभपुत्र्या ॥ ११
 तस्याम्बरे नारद पार्थिवस्य
 जाता रजोगा महिषी तु गञ्जतः ।
 स दिव्ययोगात् प्रतिमस्थितोऽम्बरे
 भार्यासहायो दिवसानि पञ्च ॥ १२
 ततस्तु पष्टेऽहनि । पार्थिवेन
 ऋतुर्न वन्धयोऽप्य भवेद् विचिन्त्य ।
 रराम तन्व्या सह कामचारी
 ततोऽम्बरात् प्राच्यवतास्य शुक्रम् ॥ १३
 शुश्रोत्सर्गावसाने तु नृपतिर्भार्याया सह ।
 जगाम दिव्या गत्या ब्रह्मलोक तपोधन ॥ १४
 तदम्बरात् प्रचलितमध्रवर्णं
 शुक्रं समानां नलिनी वपुष्मती ।
 चित्रा विशाला हरितालिनी च

O Narada while the king was passing
 by the sky, the queen had her monthly
 courses. He, on the score of his divine
 association, stayed in the sky with his wife
 for five days (12)

Then on the sixth day, the king with
 unrestrained movements thinking that the
 menstrual discharge should not go barren,
 enjoyed sexual pleasure with the slender one
 Then his semen fell from the sky (13)

After the discharge of semen, the king,
 O you whose wealth is penance, went along
 with his wife to the realm of Brahman by
 divine gat. (14)

Then the cloud coloured semen that had
 fallen from the sky was seen, at pleasure, by
 the wives of the seven sages—Samānā,
 Nahni, Vapusmati, Citra, Visala, Harita
 and Alini. (15)

O penance rich one, (they) out of their
 constant desire for youthfulness, collected

सप्तर्षिपत्न्यो ददृशुर्धवेच्छया ॥ १५
 तद् दृष्ट्वा पुष्करे न्यस्तं प्रत्यैच्छन्तु तपोधन ।
 मन्यमानास्तदमृतं सदा यौवनलिप्सया ॥ १६
 ततः स्नात्वा च त्रिधिवत् संपुञ्ज तान् निजान् पतीन् ।
 पतिभिः समनुज्ञाताः पशुः पुष्करसंस्थितम् ॥ १७
 तच्छुक्रं पार्थिवेन्द्रस्य मन्यमानास्तदाऽमृतम् ।
 पीतमात्रेण शुक्रेण पार्थिवेन्द्रोद्भवेन ताः ॥ १८
 ब्रह्मतेजोविहीनास्ता जाताः पत्न्यस्तपस्विनाम् ।
 ततस्तु तत्पुत्र्यः सर्वे सदोपास्ताश्च पत्नयः ॥ १९
 सुपुत्र्यः सप्त तनयान् रुद्रतो भैरव मुने ।
 तेषां रुद्रितशब्देन सर्वमापूरितं जगत् ॥ २०
 अयानगाम भगवान् ब्रह्मा लोकपितामहः ।
 समभ्येत्याग्रवीद् बालान् मा रुद्रश्च महाबलाः ॥ २१
 मरुतो नाम यूयं वै भविष्यध्वं वियचराः ।
 इत्येवमुक्त्वा देवेशो ब्रह्मा लोकपितामहः ॥ २२

that (semen) which had dropped on a lotus,
 thinking it to be nectar (16)

Then after bathing and worshipping
 their husbands duly, they drank, with the
 permission of their husbands, the semen of
 the sovereign contained in the lotus believ-
 ing it to be nectar (17-18ab)

() As soon as the semen originating from
 the chief of kings was drunk the wives of
 the ascetics were shorn of their Brahmanical
 power. Then all (the ascetics) divorced
 those deficient wives (18cd 19)

O sage, (they) gave birth to seven sons,
 crying with a terrible voice. The entire
 world was filled with the sound of their
 drying (20)

Then came the all powerful Brahma the
 grand father of the world. Approaching the
 boys, he said—'O very powerful ones don't
 cry. You shall be known as the Maruts,
 wabdering in the sky' (21, 22ab)

तानादाय वियचारि मास्तानादिदेश ह ।
 ते त्वासन् मरुत्वस्त्राया मनोः स्वार्यंभुवेऽन्तरे ॥ २३
 स्वारोचिषे तु मस्तो वक्ष्यामि शृणु नारद ।
 स्वारोचिषस्य पुत्रस्तु श्रीमानासौत् फ्रंतुष्यनः ॥ २४
 तस्य पुत्राभवन् सप्त समार्चि प्रतिमां मृने ।
 तपोऽर्थं ते गताः शैलं महामेहं नरेश्वराः ॥ २५
 आराधयन्तो ब्रह्मार्णं पदमेन्द्रमथेऽस्यनः ।
 ततो विपथिन्नामाय महाम्नाशो भयातुरः ॥ २६
 पूतनामप्सरोमृत्स्थां प्राह नारद वाक्यवित् ।
 गच्छस्व पूतने शैलं महामेहं विद्यालिनम् ॥ २७
 तत्र तप्यन्ति हि तपः ऋतुष्वनसुता महत् ।
 यथा हि तपसो निम्नं तेषां भवति सुन्दरि ॥ २८
 तथा इत्थं मा तेषां निद्धिर्मवतु सुन्दरि ।

इत्येवमुक्त्वा शक्रेण पूतना रूपशालिनी ॥ २९
 तत्रानगाम त्ररितां यत्रातप्यन्तं ते तपः ।
 आश्रमस्याविदरे तु नदी मन्दोदवाहिनी ॥ ३०
 तस्या स्नातुं समायाताः सर्व एव सहोदराः ।
 साऽपि स्नातुं मुचार्वद्धी त्र्यवतीर्णा महानदीम् ॥ ३१
 ददृशुस्ते नृपाः स्नाता तत्रशुभुरि मृने ।
 तेषां च प्राच्यवच्छुक्रं तपसौ नलचारिणी ॥ ३२
 शङ्किनी प्राहमुत्पत्य महागहस्य वृद्धमा ।
 तेऽपि विभ्रष्टतपसो जग्मू राज्यं तु पैरुम् ॥ ३३
 सा चाप्सराः शक्रेतेव यायातथ्वं न्यवेदयत् ।
 ततो षड्विधे काले सा प्राही शङ्करूपिणी ॥ ३४
 समुद्भृता महानालैर्मत्स्यन्येन मानिनी ।
 स तां दृष्ट्वा महाशङ्कीं स्यलस्थां मत्स्यनीयिकः ॥ ३५

'So saying, the sky wandering Brahmā, the chief of gods and grand-father of the world, took them and declared them to be the Maruts (wind) They were the primitive Maruts in the age of Svāyambhava Manu (22c-23)

O Nārada, listen, I speak of the Maruts of the age of Svārociṣa (Manu) Svārociṣa's son was the illustrious Kratudhvaja . (24)

O sage, he had seven sons, shining like the seven rayed fire They, the lords of mankind, went to the great polar mountain for practising penance as worshippers of Brahmā with a view to acquiring the post of Indra (25-29ab)

Then, O Nārada the wise, eloquent thousand-eyed Indra whose name was Vipāścit struck with awe, said to one Pūtanā, the best of the celestial nymphs: 'O Pūtanā, go to the great, vast polar mountain. There the sons of Kratudhvaja are engaged in a great penance. O beautiful one, act in such a manner that their penance may be disturbed. O beauty,

let them not achieve success' (26c-29b)

Thus instructed by Indra the beautiful Pūtanā hurriedly arrived where they were practising austerities. (29c-30ab)

Hard by the hermitage, there flowed a river with tardy water. All the brothers had come to take their bath in it. She too, who had a very lovely body, got down into the big river for her bath (30c-31)

O sage, then the protectors of men saw her bathed, got excited thereby and their semen was ejaculated. An aquatic (named) Śaṅkhiṇī, wife of Mahāśaṅkha, the chief of devouring animals (shark etc), drank that. They too, with their penance lost, went to their paternal kingdom. The nymph also went to Indra and reported what had happened (32-31ab)

Then, after a long time that sensitive, concubine formed female devourer was taken out (of water) by a fisherman with his big nets (34c-35ab)

The fisherman, on seeing that huge

निवेदयामास तदा क्रतुध्वजसुतेषु वै ।
 तथाऽभ्येत्य महात्मानो योगिनो योगधारिणः ॥ ३६
 नीत्वा स्वमन्दिरं सर्वे पुरवाप्यां समृत्सृजन् ।
 ततः क्रमाच्छङ्खिनी सा सुपुत्रे सप्त वै शिशून् ॥ ३७
 जातमात्रेषु पुत्रेषु मोक्षभावमगाच्च सा ।
 अमातृपितृका बाला जलमध्यविहारिणः ॥ ३८
 स्तन्यार्थिनो वै रुरुदुरथाभ्यागात् पितामहः ।
 मा रुदध्वमितीत्याह मरुतो नाम पुत्रकाः ॥ ३९
 युयं देवा भविष्यध्वं वायुस्कन्धविचारिणः ।
 इत्येवमुक्त्वायादाय सर्वास्तान् दैवतान् प्रति ॥ ४०
 नियोज्य च मरुन्मार्गे वैराजं भवनं गतः ।
 एवमासञ्च मरुतो मनोः स्वारोत्रिपेऽन्तरे ॥ ४१
 उत्तमे मरुतो ये च ताञ्छृणुष्व तपोधन ।

उत्तमस्यान्ववाये तु राजासीन्निपधाधिपः ॥ ४२
 वपुष्मानिति विख्यातो वपुषा भास्करोपमः ।
 तस्य पुत्रो गुणश्रेष्ठो ज्योतिष्मान् धार्मिकोऽभवत् ॥ ४३
 स पुत्रार्थी तपस्तेपे नदीं मन्दाकिनीमनु ।
 तस्य भार्या च सुश्रोणी देवाचार्यमुता शुभा ॥ ४४
 तपश्चरणयुक्तस्य भवूव परिचारिका ।
 सा स्वयं फलपुष्पाम्बुसमित्कुशं समाहरत् ॥ ४५
 चकार पद्मपत्राक्षी सम्यक् चातिथिपूजनम् ।
 पतिं शुश्रूषमाणा सा कृशा धमनिसंतता ॥ ४६
 तेजोयुक्ता सुचार्वङ्गी दृष्टा सप्तर्षिभिर्वने ।
 तां तथा चारुसर्वाङ्गीं दृष्ट्वाऽथ तपसा कृशात् ॥ ४७
 पप्रच्छस्तपसो हेतुं तस्यास्तद्गतुं रेव च ।
 साऽप्रवीत् तनयार्थाय आवाभ्यां वै तपःक्रिया ॥ ४८

female conch aground, reported to the sons of
 Kratudhvaja. (35c-36ab)

They, all great-souled, Yogins and up-
 holders of Yoga, came and taking (Śaṅkhini)
 to their own house let her off into the
 house tank. (36c-37ab)

Then Śaṅkhini gave birth to seven babies
 one after another, and no sooner had the sons
 been born than she attained salvation. (37c-38ab)

The orphaned boys, roaming in the
 water, cried for their mother's milk. Then
 Brahmā appeared and said—'O my little
 sons, don't cry. You shall be the gods named
 Maruts travelling on the shoulders of the
 wind.' (38c-40ab)

So saying, he took all of them and,
 appointing them as gods in the atmospheric
 region, went to the abode assigned to the
 great one (Brahmā). (40c-41ab)

Thus the Maruts came into being during
 the reign of Svārocīṣa Manu. O penance-
 wealthy one, bear about the Maruts who were

there at the time of Uttama (Manu),
 (41c-42b)

In the lineage of Uttama there was a king
 known as Vapuṣmān who was the ruler of
 Niṣadha, and was comparable with the sun
 as regards (the brilliance of) the body. (42c-43b)

His son Jyotiṣmān was pious and
 excellent as regards virtues. Being desirous
 of a son, he practised penance on the bank of
 the river Mandākinī. (43c-44b)

His lovely-hipped, auspicious wife, who
 was a daughter of the preceptor of gods acted
 as his attendant while engaged in penance.
 She herself collected fruits, flowers, water,
 fuel and kuśa-grass. (44c-45)

She with eyes resembling lotus leaves,
 did well the entertainment of guests. Being
 in constant service of her husband she grew
 emaciated and reduced to veins. (46)

Lustrous and exceedingly lovely-bodied,
 she was seen by the Saptarṣis (seven sages)
 in the forest. Seeing her whose all limbs
 were charming and who was emaciated with
 penance, (they) enquired about the reason

ते चास्यै वरदा ब्रह्मन् जाताः सप्त महर्षयः ।
 ब्रजध्वं तनयाः सप्त भविष्यन्ति न संशयः ॥ ४९
 युवयोर्युष्मत्संयुक्ता महर्षिणा प्रसादतः ।
 इत्येवमुक्त्वा जग्मुस्ते सर्व एव महर्षयः ॥ ५०
 स चापि राजर्षिरगात् सभायों नगरं निजम् ।
 ततो बहुतिथे काले सा राज्ञो महिषी प्रिया ॥ ५१
 अवाप गर्भं तन्वङ्गी तस्मान्पुत्रपितृसत्तमात् ।
 गुर्विष्यामय भार्यायां ममारासौ नराधिपः ॥ ५२
 सा चाप्यारोहृमिच्छन्ती भर्तारं वै पतिव्रता ।
 निवारिता तदामात्यैर्न तथापि व्यतिष्ठत ॥ ५३
 समारोप्याथ भर्तारं चितायामारुह्य सा ।
 ततोऽग्निमध्यात् सलिले मांसपेश्यपतन्मुने ॥ ५४
 साऽम्भसा सुखशीतेन संसिक्ता सप्तधाऽभवत् ।

behind her and her husband's penance ; She said, 'The practice of penance by us is for the purpose of a son' (47, 48)

And O Brāhmana, the seven sages turned wish givers to her Saying, 'Go, seven sons endowed with the virtues of you both will doubtless be born by the grace of the sages', all the great sages left. (49, 50)

That royal sage too went to his own city along with his wife Then after a long time that beloved slender-bodied queen of the king had pregnancy from that best of kings During the pregnancy of the wife the king died (51, 52)

She, loyal to her husband, while desiring to get upon (the funeral pyre of) her husband, was prevented by the ministers, but could not be stopped (53)

Then carrying her husband on to the funeral pyre she too got upon the same Then, O sage, a muscle fell from within the fire into water (54)

Soaked in pleasant, cool water it broke into seven pieces. These turned into the

तेऽजायन्ताथ मरुत उत्तमस्थान्तरे मनोः ॥ ५५
 तामसस्यान्तरे ये च मरुतोप्यभवन् पुरा ।
 तानहं कीर्तयिष्यामि गीतनृत्यकलिप्रिय ॥ ५६
 तामसस्य मनोः पुत्रो ऋतुध्वज इति श्रुतः ।
 स पुरार्थी जुहावाग्नौ स्वमासं रुधिर तथा ॥ ५७
 अरुथीनि रोमकेशांश्च स्नायुमज्जायकृद्घनम् ।
 शुक्रं च चित्रगौ राजा सुतार्यी इति नः श्रुतम् ॥ ५८
 सप्तस्वेवाचिषु ततः शुक्रपातादनन्तरम् ।
 मा मा क्षिपस्वेत्यभवच्छब्दः सोऽपि मृतो नृपः ॥ ५९
 ततस्तस्माद्गतवद्वात् सप्त तच्चेजसोपमाः ।
 शिशवः समजायन्त ते रुदन्तोऽभवन् मुने ॥ ६०
 तेषां तु ध्वनिमाकर्ष्य भगवान् पद्मसंभवः ।
 सप्तागम्य निवार्यार्थं स चक्रे मरुतः सुवान् ॥ ६१

Maruts, during the reign of Uttama Manu (55)

O lover of music, lover of playing on musical instruments, and the lover of strife, I will dwell on those who became Maruts in the ancient days of Tāmasa (Manu). (56)

The son of Tāmasa Manu was known as R̥tadhvaजा He, desiring a son, offered in the fire his own flesh and blood The king, desirous of a son, (offered) into the brindled flamed (fire) as we have heard, also his bones, hair of the body and the head, and the semen thickened by the sinews, marrow and the liver. (57, 58)

After the semen had fallen on the seven rays, there was, the sound 'Don't don't throw (semen)' and the king died (59)

Then, O sage, from that offering carrier Agni there came into being seven babies who could be compared to its flames ; they cried and cried (60)

Hearing their noise the mighty lotus-born god appeared, and preventing the sons (from crying) made them Maruts (61)

ते त्वासन् मरुतो ब्रह्मंस्तामसे देवता गणाः ।
येऽभवन् रैवते तांश्च शृण्वन् त्वं तपोधन ॥ ६२
रैवतम्यान्ववाये तु राजासीद् रिपुनिद् वशी ।
रिपुजिह्मामत् रचातो न तस्यासीद् सुतः क्रिड ॥ ६३
स समाराध्य तपसा भास्करं तेनसा निधिम् ।
अवाप कन्यां सुरतिं ता प्रवृद्धं गृहं ययौ ॥ ६४
तस्या पितृगृहे ब्रह्मन् वसन्त्यां स पिता मृतः ।
साऽपि दुःखपरीताङ्गी सां तद्वं त्यक्तुमुद्यता ॥ ६५
ततश्चा वात्रयामासुर्ऋषयः सप्त मानसाः ।
तस्यामासक्तचित्तास्तु सर्वे एव तपोधनाः ॥ ६६
अपारयन्ती तद्दुःखं प्रज्जास्वार्निं विवेश ह ।
ते चापश्यन्त ऋषयस्तच्चित्ता भावितामृत्या ॥ ६७ ।
तां मृतामृषयो दृष्ट्वा फटं कथेति वादिनः ।

O Brahmana, these were the divine Maruts in the days of Īmāsa. O penance-wealthy one, hear about those who became (Maruts) in the Raivata Age. (62)

- In the dynasty of Raivata, there was a king known by the name Ripujit (conqueror of enemies), who conquered his enemies, and was self-controlled. He had no son. (63)

By propitiating with his penance, the god Bhāskara (sun), the repository of all brilliance and power, he obtained a daughter Surati. Taking her he went home. (64)

O Brahmana, while she was living in her father's house, her father died. She too seized with grief was about to leave her body (die). (65)

Then the seven mind born sages prevented her. All those penance wealthy sages had their minds attached to her. (66)

Unable to bear that grief, she lighted a fire and entered it. Those sages, too, saw it, and their minds were driven to a similar stage of feeling. (67)

Seeing her dead, the sages uttering

प्रनग्मूर्ज्वलनाद्यापि सप्तानायन्त दारकाः ॥ ६८
ते च मात्रा विनाभूता रूद्रस्तान् पितामहः ।
निवारयित्वा कृतपाल्लोकनाथो मरुद्गान् ॥ ६९
रैवतस्यान्तरे जाता मरुतोऽमी तपोधन ।
शृणुष्व कीर्तयिष्यामि चाश्रुपस्यान्तरे मनोः ॥ ७०
आसीन्महिरिति ख्यातस्तपस्वी सत्यवाक् शुचिः ।
सप्तसारस्वते तीर्थे सोऽतप्यत महत् तपः ॥ ७१
विद्यार्यं तस्य तुपिता देवाः संप्रेषयन् वपुम् ।
सा चाम्येत्य नदीतीरे क्षोभयामास भामिनी ॥ ७२
ततोऽस्य प्राच्यवच्छुक्रं सप्तसारस्वते जले ।
तां चैवाप्यशपन्मूढां मुनिर्मङ्गणको वपुम् ॥ ७३
गच्छ लब्धाऽमि मूढे त्वं पापस्यास्य गृहेत् फलम् ।
विध्वंसयिष्यति ह्यो भवतीं यद्गृहेसदि ॥ ७४

'Painful, painful' went away, and from the fire were born seven male children. (68)
(They being born without a mother, ' were crying. Brahmi, lord of the world, prevented them and turned them into the host of Maruts. (69)

O one to whom penance is the only wealth, they became the Maruts in the Raivata Age. Listen, I will narrate (the Marut-story) at the time of Cakṣusa. Manu (70)

There was an ascetic named Mañki who was true to his words, and pure. He performed a great penance in the sacred place named Saptasarasvata. (71)

The Tuṣita gods sent Vapu to create obstacles to him. Arriving in the bank of the river, she, a passionate one, excited (his mind). (72)

Then his semen dropped into the water of Saptasarasvata. The sage Mañkaraka then cursed the foolish Vapu, 'Go, O stupid one, you will meet with the dire consequences of this sin. A horse will destroy you in a sacrificial gathering.' (73, 74)

एवं शप्त्वा ऋषिः श्रीमान् जगामाद्य भवमाश्रमम् ।
सरस्वतीभ्यः सप्तम्भिः सप्त वै मरुतोऽभवन् ॥ ७५
एतत् तवोक्ता मरुतः पुरा यथा

जाता वियद्व्याप्तिकरा महर्षे ।
येषां ध्रुते जन्मनि पापहानि-
र्भवेच्च धर्माभ्युदयो महान्

इति श्रीवामनपुराणे पट्चरारिंशोऽध्याय ॥ ४६ ॥

४७

पुलस्त्य उवाच ।

एतदर्थं त्रिदैत्यः कृतो राजा कलिप्रिय ।
मन्त्रप्रदाता प्रह्लादः शुक्रश्चासीत् पुरोहितः ॥ १
ज्ञात्वाऽभिविक्त दैतेयं विरोचनसुतं बलिम् ।
दिदृक्ष्वः समायाताः, समयाः सर्वेऽप्य हि ॥ २
तानागताग्निरीक्ष्यैव पूजयित्वा यथाक्रमम् ।
पप्रच्छ कुलज्ञान् सर्वान् किन्तु श्रेयस्करं मम ॥ ३

Cursing thus, the thriving sage went
to his own hermitage From the seven
Sarasvatis, seven Maruts arose. (75)

O great sage, it is now said to you how

तमूचुः सर्व एवैनं मृणुष्व सुरमदेन ।
यत् ते श्रेयस्करं कर्म यदस्माकं हित तथा ॥ ४
पितामहस्तत्र बली आसीद् दानवपालकः ।
हिरण्यकशिपुर्वीरः स शत्रोऽभूजगत्त्रये ॥ ५
तमागम्य सुरश्रेष्ठो धिष्णुः सिंहवपुर्धरः ।
प्रत्यक्षं दानवेन्द्राणां नरैस्तं हि व्यदारयत् ॥ ६
अपकृष्टं तथा राज्यमन्यकस्य महात्मनः ।

in ancient times the sky pervading Maruts
were born, whose stories being heard there
is destruction of sins as well as great increase
of virtue in life (76)

Thus ends the forty-sixth Chapter in the Vamana-Purana—46

47

Palastya said O lover of quarrel, this
is why the demon Bali was made king
Prahlada was his minister and Śukra priest (1)

Learning that demon Bali, son of Virocana,
had been installed (as king) all and sundry,
including Maya, came to see him (2)

As soon as he saw that they had arrived,
he did pay homage to them according to their
rank, and asked all members of his race,
‘What is conducive to good for me?’ (3)

All of them said to him, “Hear, O

destroyer of the gods, what step is beneficial
for you and also what is good for us (4)

“Your grand father was the mighty,
heroic Hiranyakaśipu the protector of the
demons He became Indra in the three
worlds (5)

“Viṣṇu, the foremost of gods, assuming
the form of a lion, came to him and tore
him to pieces with his claws before the very
eyes of the great demon” (6)

“Then again, O large armed one, the
kingdom of the great souled Andhaka was

तेषामर्षे महामाहो शंकरेण विश्वैलिना ॥ ७
 तथा तत्र पितृव्योऽपि जन्मः शंकरेण चातितः ।
 कुजन्मो विष्णुना चापि प्रत्यक्षं पशुवत् तत्र ॥ ८
 शम्भुः पाको महेन्द्रेण भ्राता तत्र सुदर्शनः ।
 विरोचनस्तत्र पिता निहतः कश्यपामि ते ॥ ९
 श्रुत्वा गोत्रक्षयं ब्रह्मन् कृतं शंकरेण दानवः ।
 उद्योगं कारयामास सह सर्वैर्महासुरैः ॥ १०
 रथैरन्ये गजैरन्ये वाजिभिश्चापरेऽसुराः ।
 पदात्तयस्तथैवान्ये जग्मुर्गुह्याय देवतैः ॥ ११
 मयोऽग्रे याति बलवान् सेनानाथो भयंकरः ।
 सैन्यस्य मध्ये च बलिः कालनेमिश्च पृथुतः ॥ १२
 वामपार्श्वमवष्टभ्य शाल्वः प्रथितविन्मः ।
 प्रयाति दक्षिणं घोरं तारकारुषो भयंकरः ॥ १३
 दानवानां सहस्राणि प्रयुतान्यर्मुदानि च ।

taken away for them (gods) by the trident-bearing Śaṅkara (7)

"Then your uncle, Jambha also was caused to be slain by Indra. Kujaṃbha was killed like a beast by Viṣṇu, in the presence of you (8)

"Śambhu, Pāka, your brother Sudarśana, (and) your father Virocana were killed by the great Indra, I tell you" (9)

O Brāhmana, hearing about the destruction of his race at the hand of Indra, the demon, together with all the great demons, got his regiments battle ready (10)

Some demons advanced in chariots, some on elephants, some on horse and some on foot—for battle with the gods (11)

The mighty, dreadful general Maya marched at the head, Bali in the middle and Kalanemi in the back of the army (12)

Śalva whose bravery was well-known, advanced being in charge of the left flank and the terrible demon called Tāraka did leading the dreadful right flank (13)

O Nārada, thousands, millions and

संप्रयातानि युद्धाय देवैः मह कलिप्रिय ॥ १४ ॥
 श्रुत्वाऽसुराणांघ्र्योगं शक्रः सुरपतिः सुरान् ।
 उवाच याम दैत्यांस्तान् योद्धुं सत्तलसंयुतान् ॥ १५
 इत्येवमुक्त्वा वचनं सुरराट् स्यन्दन बली ।
 समारूरो भगवान् यतमातलिवाजिनम् ॥ १६
 समारूढे सहस्राक्षे स्यन्दन देवतागणाः ।
 स्वं स्वं वाहनमारूढ निश्चैर्युद्धकाङ्क्षिणः ॥ १७
 आदित्या बसवो रद्राः साध्या विश्वेऽधिपौ तथा ।
 विद्याधरा मुद्गवाक्ष यक्षराक्षसपन्नगाः ॥ १८
 राजर्षयस्तथा सिद्धा नानामृताश्च संहताः ।
 गजानन्ये रथानन्ये हयानन्ये समारूढन् ॥ १९
 विमानानि च शुभ्राणि पक्षिवाद्यानि नारद ।
 समारूढाद्रवन् सर्वे यतो दैत्यबलं स्थितम् ॥ २०
 एतस्मिन्नन्तरे धीमान् धैतयेयः समागतः ।

billions of demons went to fight with the gods (14)

Hearing about the attack of the demons, Indra, lord of gods, said to the gods, "Let us go to fight the demons who are with their armies" (15)

So saying, the mighty, all powerful king of gods mounted the chariot whereof the horses were spurred by Mātali (16)

The thousand-eyed god Indra having mounted his chariot, the regiments of gods mounted their own vehicles and advanced desiring a fight. (17)

The Adityas, the Vasus, the Rudras, the Sadhyas, the Viśve-devas, the Aśvins, the Vidyadhara, the Guhyakas, the Yakṣas, the Rākṣasas, the Pannagas (serpent gods), the Rājarsis (royal sages) the Siddhas and various Bhūtas (imps and goblins) all, O Nārada, rushed in a body to where the demonic forces were stationed, some of the gods riding elephants, some chariots, some horses, and some bird-drawn white aerial cars (18, 19, 20)

In the meantime came the wise Garuḍa,

तस्मिन् विष्णुः सुरश्रेष्ठ अधिरूढ समभ्यगात् ॥ २१
 तमागतं सहस्राक्षस्रैर्लोक्यपतिमभ्ययेम् ।
 ववन्द मूर्धनावततः सह सर्वैः सुरोत्तमैः ॥ २२
 ततोऽग्रे देवसैन्यस्य कार्तिकेयो गदाधरः ।
 पालयञ्जवनं विष्णुयतिं मध्ये सहस्रदक् ॥ २३
 वामं पार्श्वमवष्टभ्य जयन्तो जजते ह्यने ।
 दक्षिणं वरुणः पार्श्वमवष्टभ्यात्रजद् वली ॥ २४
 ततोऽमराणां वृतना यशस्विनी
 स्कन्देन्द्रविष्णुम्युपसूर्यपालिता ।
 नानास्त्रश्लोघवदोऽसमूहा
 समाससादारिचलं महीध्रे ॥ २५ ॥
 उदयाद्रितटे रम्ये शुभ्रे समशिलतले ।
 निर्वृक्षे पश्चिरहिते जातो देवासुरो रणः ॥ २६

संनिपाततस्तयो रौद्रः सैन्ययोरभवन्मृगैः ।
 महीधरोत्तमे पूर्वं यथा वानरहस्तिनोः ॥ २७
 रणरेणू रयोद्धूतः पिङ्गलो रणमूर्धनि ।
 संघ्यानुरक्तः सटयो मेघः खे सुरतापस ॥ २८
 तदासीत् तुष्टुल युद्धं न प्राज्ञायत किञ्चन ।
 श्रूयते त्वनिशं शब्दः छिन्धि भिन्धीति सर्वतः ॥ २९
 ततो विशसनो रौद्रो दैत्यानां दैवतैः सह ।
 जातो रुधिरनिष्यन्दो रजःसंयमनात्मकः ॥ ३०
 शान्ते रजसिः देवाद्यास्त्वद् दानवमलं महत् ।
 अभिद्रवन्ति सहिताः समं स्कन्देन धीमता ॥ ३१
 निजघ्नुर्दानवान् देवाः कुमारशुजपालिताः ।
 देवान् निजघ्नुर्दैत्याश्च मयंगुमाः प्रहारिणः ॥ ३२
 ततोऽमृतरसास्त्रादाद् विना भूताः सुरोत्तमाः ।

son of Vinatā, seated on him came Viṣṇu, the supreme god. (21)

As he, the lord of the three worlds and impenshable, arrived, the thousand-eyed god (Indra), along with all leading gods, paid homage to him with bent heads. (22)

Then at the head of the army of gods proceeded Kārtikeya, wielding a mace, Viṣṇu did guarding the rear, (and) Indra (advanced) in the centre (23)

O sage, Jayanta advanced leading the left flank The mighty Varuna proceeded guiding the right flank (24)

Thereafter the glorious army of the gods, led by Skanda, Indra, Viṣṇu, Ambura (Varuṇa) and Sūrya (sun), and with them hands ready with various arms and weapons, encountered the enemy forces in the field (25)

The battle between the gods and the demons took place on a slope of the Udaya mountain, which was pleasant, suspicious, with even rock surfaces, and without trees and birds. (26)

O sage, the encounter of the two armies on that highest mountain was terrible, as between the apes and the elephants in the past (27)

O divine ascetic, the tawny battle-dust raised by the chariots in the front of the battle looked like the ruddy cloud in the sky at the advent of the dusk (28)

It was a tumultuous battle, nothing was clearly known (about it) but the sounds 'cut' 'pierce' were heard everywhere incessantly (29)

Then there was created the destructive, terrible flow of blood of the demons together with the gods, which put down the dust. (30)

When the dust subsided, the gods and their allies rushed jointly, along with the wise Skanda, towards the vast demons' army (31)

Gods, protected by the arms of Kumāra (Kārtikeya), killed demons, and the striking demons under the protection of, Māyā killed gods (32)

Then, O Nārada, the best of gods who

निर्जिताः समरे दैत्यैः समं स्कन्देन नारद ॥ ३३
 विनिर्जितान् सुरान् दृष्ट्वा वैनतेयश्चरिहा ।
 शार्ङ्गमानम्य बाणैर्वैर्निजघान ततस्ततः ॥ ३४
 ते विष्णुना हन्यमानाः पतत्रिभिरयोमुखैः ।
 दैतेयाः शरणं जग्मुः कालनेमिं महासुरम् ॥ ३५
 तेभ्यः स चाभयं दत्त्वा ज्ञात्वाऽज्येयं च माधवम् ।
 विद्वद्विमगमद् ब्रह्मन् यथा व्याधिरुपेक्षितः ॥ ३६
 यं य कोणे स्पृशति देवं यक्षं सक्मिनरम् ।
 तं तमादाय चिक्षेप विस्तृते वदने वली ॥ ३७
 संरम्भाद् दानवेन्द्रो विमुदति दित्तैः संयुतो देवसैन्यं
 सेन्द्रं सार्कं सचन्द्रं फरचरणनखैस्त्रहीनोऽपि वेगात् ।
 चक्रैर्वैश्वानरामैस्त्वनिगगनयोस्तिर्यगूर्ध्वं समन्तात्

were without any relishing of the beverage
 nectar (for a time), were overpowered in the
 battle together with Skanda by the demons.
 (33)

Seeing the gods vanquished, the enemy
 killing, Garuḍa bannered god Viṣṇu drew
 his horn-bow and killed the demons right and
 left with showers of arrows (34)

Being the casualties at the hand of Viṣṇu
 by his iron headed arrows, the sons of Diti
 (demons) approached the great demon
 Kalanemi for protection (35)

Promising them security, but realising
 that Madhava was invincible, he, O
 Brāhmana expanded in size like disease that
 is neglected (36)

Whomsoever, be he a god, a Yakṣa or a
 Kinnara, the mighty one could touch with
 his hand he dragged him into his wide
 mouth (37)

The demon chief, accompanied by the
 demons, in fury, crushed the divine army
 comprising Indra, Arka (sun) and Candra
 (moon), even though he was unarmed, with
 his hands, feet and nails, swiftly. His
 form looked like the death-fire at the end

प्राप्तेऽन्ते कालवह्नेर्जगदखिलमिदंरूपमासीद्दुग्धक्षोः ॥ ३८
 तं दृष्ट्वा चर्द्धमानं रिपुमतिलिनं देवगन्धर्वमुख्याः
 सिद्धाः साध्याधिमृख्या भयतरलदृशः प्राद्रवन् दिक्षु सर्वे ।
 पोप्लयन्तश्च दैत्या हरिममरगणैरर्चितं चारमौलि
 नानाशस्त्रपातैर्विगलितयशसं चक्रुस्सिक्तदर्पाः ॥ ३९
 तानित्यं प्रेक्ष्य दैत्यान् मयगलिपुरगान् कालनेमिप्रधानान्
 बाणैराकृष्य शार्ङ्गं त्वनवरतमुरोभेदिभिर्वज्रकल्पैः ।
 कोपादारक्तदृष्टिः सरथगजहयान् दृष्टिनिर्भृतवीर्यान्
 नाराचाख्यैः सुपुद्गैर्जलदृश्वगिरीन्छादयामासविष्णुः ॥ ४०
 तैर्गणैश्छाद्यमाना हरिकरनुदितैः कालदण्डप्रकाशै-
 नाराचैरर्चचन्द्रैर्बलिमयपुरगा भीतभीतात्स्वरन्तः ।
 प्रारम्भे दानवेन्द्रं शतवदनमथो प्रपयन् कालनेमिं

(of the world) which starts consuming the
 entire world, together with the upper region
 between the earth and heaven with its fiery
 whirls (38)

At the sight of that expanding enemy of
 matchless strength, all the leading gods,
 Gandharvas, Sādhyas and Aśvins fled in
 various directions with eyes moving to and
 fro in dismay And the leaping demons
 puffed up with pride, rendered Hari, who
 wore a glittering diadem and was worshipped
 by all the gods, shorn of his glory by shower-
 ing on him various weapons and missiles (39)

Noting this posture of the demons, led by
 Maya and Bah under the supreme command
 of Kalanemi, Viṣṇu, with eyes blood-shot in
 wrath, drew his horn bow and with the chest
 piercing, thunderbolt-like, beautiful shafted
 arrows called the Narācas, ceaselessly covered
 them together with their chariots, elephants
 and horses who had their power gone because
 of his (dreaded) looks, as the cloud does the
 mountains (40)

Being overcast with such arrows as
 Nāracas and Ardha-candras (half-moon), shot

स प्रायाद् देवमैन्यप्रभ्रममित्तलं के श्रवं लोकनाथम् ॥४१
 तं दृष्ट्वा श्रुतशीर्षमुद्यतगदं शैलेन्द्रमृङ्गाकृति
 विष्णुः शार्ङ्गमपास्य सत्वरमथो जग्राह चक्रं करे ।
 सोऽप्येनं प्रसमीक्ष्य दैत्यविदंप्रच्छेदनं मानिनं
 प्रोवाचाथ विद्वस्य त च सुचिरं भेद्यस्मिन् दानवः ॥ ४२
 अयं स दनुपुत्रमैन्यत्रिसासकद्रिपुः
 परमक्रोपितः स मघोर्विधातकृत् ।
 हिरण्यनयनान्तरुः कुसुमप्लारतिः
 क्व याति मम दृष्टिगोचरे निपतितः खलः ॥ ४३
 यद्येष संप्रति ममाहवमभ्युपैति
 नूनं न याति निलयं निजमग्नुजाश्वः ।
 मन्वृष्टिपिष्टशियिलाङ्गमुपात्तभस्म
 संद्रक्ष्यते सुरजनो भुयकातराश्वः ॥ ४४

इत्येवमुक्त्वा मधुसूदनं वै
 स कालनेमिः स्फुरिताधरोष्ठः ।
 गदां खगेन्द्रोपरि जातक्रोपो
 मुपोच शैले कुलिशं यथेन्द्रः ॥ ४५
 तामापतन्तीं प्रममीक्ष्य विष्णु-
 घोरां गदां दानवराहुमुक्त्वाम् ।
 चक्रेण चिच्छेद सुदुर्गतस्य
 मनोरथं पूर्वकृतेषु कर्म ॥ ४६
 गदां छित्त्वा दानवाभ्याशमेत्य
 भ्रुजौ पीनौ संप्रचिच्छेद वेगात् ।
 भ्रुजाभ्यां कृचाभ्यां दग्धशैलप्रकाशः
 संदृश्येताप्यपरः कालनेमिः ॥ ४७
 ततोऽस्य माघवः क्रोपात् शिरश्चक्रेण मूर्तलं ।

from Hari's hands, and shining like the club
 of Death, (the demons) led by Bali and
 Maya, who were exceedingly frightened, in
 hot haste sent to the front the hundred-faced
 demon-chief Kālanemi. He moved towards,
 Keśava, the supreme commander of the
 divine host, of unbounded strength, and lord
 of the world (41)

On seeing the hundred headed (demon)
 with his face raised, who was equal to the
 peak of a high mountain in stature, Viṣṇu
 threw away his horn bow and quickly
 took up the discus in hand. The demon too,
 seeing the highly esteemed (Viṣṇu) who
 was the hewer of the tree-like demons,
 grinned for a pretty long time, and then
 said to him with a voice resembling the
 roaring of the cloud (42)

This is the highly indignant foe who has
 frightened away the troops of the sons of
 Danu (demons), killed Madhu, is the destroyer
 of Hiraṇyākṣa, (and) fond of worship
 with flowers. Now that he has fallen within
 my ken, where will the mischievous fellow

go? (43)

'If the lotus eyed one now meets me in
 duel, I am sure he will not go back to his own
 house. The god-folk will, with terror-
 stricken eyes, find (him) kissing the dust,
 his limbs smashed and slackened by my
 fists (44)

So saying to the destroyer of Madhu
 (Viṣṇu), the angered Kālanemi, with tremu-
 lous lips let his mace fall on the bird-chief,
 as Indra hurls his bolt on a mountain. (45)

Sighting the descending, formidable
 mace discharged from the demon's hand,
 Viṣṇu cut it down with his discus, as the
 past action cuts short the desire of the
 extremely distressed (46)

Having cut down the mace, Viṣṇu went
 up to the demon, and speedily chopped off
 his corpulent arms. With his arms cut off,
 Kālanemi shone like a burnt hill and seemed
 to be a different person. (47)

Then the consort of Lakṣmī (Viṣṇu),
 in anger, cut off, with discus, his head

छित्त्वा निपातयामास पत्र्यं तालफलं यथा ॥ ४८
 तथा विवाहुर्विशिरा मृण्डतालो यथा वने ।
 तस्थौ मेरुरिवाकम्प्यः कबन्धः क्षमाधरेखरः ॥ ४९
 तं वैनतेयोऽप्युरसा रगोचमो
 निपातयामास मृने घरण्याम् ।
 यथाऽम्बराद् बाहुशिरःप्रणष्ट-

बलं महेन्द्रः कुलिशेन भूम्याम् ॥ ५०
 तस्मिन् हते दानवसैन्यपाले
 संपीड्यमानास्त्रिदशैस्तु दैत्याः ।
 विमुक्तशस्त्रालकचर्मवस्त्राः
 संप्राद्रवन् वाणमृतेऽसुरेन्द्राः ॥ ५१

इति श्रीवामनपुराणे सप्तचत्वारिंशोऽध्यायः ॥४७॥

४८

पुलस्त्य उवाच ।
 संनिवृत्ते त्वतो बाणे दानवा सत्वरं पुनः ।
 निवृत्त्वा देवतानां च सशस्त्रा युद्धलालसाः ॥ १
 विष्णुरप्यमितौजास्तं ज्ञात्वाऽजेयं बलेः सुतम् ।

which dropped down on the ground like a
 ripe palm-fruit. (48)

Thus armless and headless like a trun-
 cated palm tree in a forest, he a trunk only,
 stood like unshakable Meru, the lord of
 mountains (49)

O sage, the son of Vinatā (Garūḍa),
 the chief of birds, threw him down on
 the ground by his breast, as Indra threw
 down from the sky by his bolt to Bala

प्राहामन्य सुरान् सर्वान् युष्यध्वं विगतज्वराः ॥ २
 विष्णुनाऽथ समाद्रिष्टा देवाः शक्रपुरोगमाः ।
 युयुधुर्दानवैः सार्धं विष्णुस्त्वन्तरधीयत ॥ ३
 माधवं गतमाज्ञाय शुक्रो बलिमुवाच ह ।

the arms and the head with their energy
 totally gone. (50)

The protector of the demon-army
 having been killed, the demons (and) the
 demon-chiefs, under heavy pressure of the
 gods, fled away, with the exception of
 Bāṇa, leaving behind their weapons and
 shields, with their hair loose and garments
 doffed. (51)

Thus ends the forty seventh Chapter in the Vāmana Purāṇa-47.

48

Pulastya 'said ' Now, when Bāṇa
 returned (to the battle-field), the demons
 again turned up in haste with their arms
 and weapons, eagerly desiring a fight with
 the gods (1)
 Viṣṇu too, of unbounded prowess,
 knowing that the son of Bālā was unconquer-

able, addressed all the gods and said—'Fight
 undaunted' (2)

Then being ordered by Viṣṇu the gods
 led by Indra fought with the demons, and
 Viṣṇu disappeared (3)

Learning that Viṣṇu had left, Śukra
 said to Bālā—'O Bālā, Govinda has left the

गोविन्देन सुरामृत्यक्तास्त्वं जयस्त्राधुना वन्दे ॥
 स पुरोहितमान्द्येन प्रीतो यो जनार्दने ।
 गदामादाय तेनस्वी देवसैन्यमभिद्रुत् ॥ ५ ॥
 पाणो बाहुसहस्रेण गृह्य प्रहरणान्धय ।
 देवसैन्यमभिद्रुत्य निजघान सहस्रशः ॥ ६ ॥
 मयोऽपि मायामास्त्राय तस्ते रूपान्तरैस्त्रिभु ।
 योधयामास पलवान् सुराणां च वरुविनीम् ॥ ७ ॥
 विद्युजिह्वः पारिमद्री वृषपर्वा शतैक्षणः ।
 विपाको विश्वरः सैन्यं तेऽपि देवानुपाद्रवन् ॥
 ते हन्यमाना दितिर्जदेवाः शक्रपुरोगमाः ।
 गते जनार्दने देवे प्रायशो निवृत्ताभवन् ॥ ९ ॥
 वान् प्रमग्नान् सुरगणान् पलिमाणपुरोगमाः ।
 षष्ठवशाद्रवन् सर्वे शैलोक्यविनिगीषवः ॥ १० ॥

संघाप्यमाना दैतेर्यदेवाः सेन्द्रा भयोतुराः ॥ ५ ॥
 त्रिविधपं परित्यज्य मद्रजोन्मुपागताः ॥ ११ ॥
 मद्रलोकं गतेष्वित्वं सेन्द्रेऽपि सुरेषु वै ।
 स्वर्गभोक्ता पलिर्वातः सप्तव्रातृयान्धय ॥ १२ ॥
 शक्रोऽभूद् भगवान् मद्रन् वज्रिर्वाणो यमोऽभवत् ।
 वरुणोऽभूम्ययः सोमो राहुर्हृदि हुताशनः ॥ १३ ॥
 स्वर्भानुरभवत् सूर्यः शुक्रश्चाभूद् वृहस्पति ।
 येऽन्येऽप्यधिकृता देवास्तेषु जाताः सुरारवः ॥ १४ ॥
 पञ्चमस्य कलेरादौ द्वापरान्ते सुदास्यः ।
 देवासुरोऽभूत् सप्रामो यत्र शक्रोऽप्यभूद् पलिः ॥ १५ ॥
 पातालाः सप्त तस्यासन् वशे लोकरयं तदा ।
 भूर्धुवःस्वरिति रयात् दशलोकाधिपो पलिः ॥ १६ ॥
 मर्गे स्वयं निवसति सृजन भोगान् सुदुर्लभान् ।

gods, now be you victorious (4)

He, the powerful (Bali), was pleased with the words of the priest on the departure of the destroyer of Jana (Viṣṇu) and taking up a mace rushed towards the host of gods (5)

Then Bāṇa took up weapons in his thousand hands, rushed at the divine troops and killed (them) by thousands (6)

O sage, the mighty Maya too, having recourse to his magical power, engaged the army of the gods in fighting with his various different forms (7)

Viśvajihva { lightning tongued }, Parubhādra, Vṛṣaparvan, Śatekṣṣṇa, Vipāka, Vikāra these also attacked the army of the gods (8)

The gods led by Indra, being thus massacred by the Diti-born (demons) after the departure of the god Viṣṇu, turned their back wh lesale. (9)

All (the demons) led by Bali and Bāṇa, who were intent on conquering the three worlds, chased the fleeing columns of gods. (10)

The terror-stricken gods together with Indra, being hard pressed by the Demons bid adieu to heaven and reached the abode of Brahmā (11)

The gods including Indra having thus gone to the abode of Brahmā, Bali, together with his sons, brothers and relatives, came to be the enjoyer of heaven (12)

O Brāhmaṇa, Bali became Indra, the mighty ; B ṛa became Yama ; Maya became Varuṇa , Rahu (became) Soma (Candra or moon) ; Hīḍa (became) Agni ; Svar bhānu became Sūrya , Śukra became Bṛhaspati . The enemies of gods were there in the posts of other commissioned gods as well (13, 14)

It was at the beginning of the fifth Kali Age and the end of the Drūpara Age that the war between gods and demons took place, in which Bali became even Indra (15)

Under his control were the seven nether-worlds and the three worlds known as Bhūḥ Bhuvaḥ and Svah . Bali (became) the ruler of ten worlds (16)

He himself resided in heaven enjoying

तत्रोपासन्त गन्धर्वा विश्वापसुपुरोगमाः ॥ १७
 तिलोत्तमाद्याभ्ररसो नृत्यन्ति सुरतापस ।
 वादयन्ति च वाद्यानि यक्षविद्याधरादयः ॥ १८
 विविधानपि भोगाश्च भुञ्जन् दैत्येश्वरो बलिः ।
 सस्मार मनसा प्रदानं प्रह्लादं स्वपितामहम् ॥ १९
 सस्मृतो नष्टृणा चासौ महाभागवतोऽसुरः ।
 समभ्यागात् त्वरायुक्तः पातालात् स्वर्गमन्ययम् ॥ २०
 तमागतं समीक्ष्यैव त्यक्त्वा सिंहासन बलिः ।
 कृताञ्जलिपुटो भूत्वा चण्डे चरणाश्रुभौ ॥ २१
 पादयोः पतितं वीरं प्रह्लादस्त्वरितो बलिम्
 समुत्थाप्य परिष्वज्य विवेश परमासने ॥ २२
 त बलिः प्राह भोस्तात त्वत्प्रसादात् सुरा मया ।
 निर्जिताः शक्रराज्यं च हृतं वीर्यमलान्मया ॥ २३

very rare things of enjoyment. There served
 the Gandharvas led by Viśvāvasu. (17)

O divine ascetic (there) the celestial
 nymphs, Tilottama and others displayed
 their dance, and the Yakṣas, the Vidyādharas
 and such others played on musical instru-
 ments. (18)

O Brāhmaṇa, Bali, the king of demons,
 even though enjoying various pleasures, had
 a recollection in his mind of his grand-father
 Prahlāda (19)

Being remembered by the grandson,
 that demon, a great devotee of God came
 in haste from the subterranean world to the
 impershable heaven (20)

Immediately on seeing that he had
 arrived, Bali, rising from the throne, bowed
 to both of his legs with folded hands (21)

Prahlāda, after raising the valiant Bali
 who was lying prostrate at his feet, em-
 braced him and sat on the highest seat (22)

Bali said to him, "O sire, by your
 grace the gods have been conquered by me,

तदिदं तात मदीर्यविनिर्जितसुरोत्तमम् ।
 त्रैलोक्यराज्यं भुञ्ज त्वं मयि भृत्ये पुरःस्थिते ॥ २४
 एतावता पुण्ययुतः स्यामहं तात यत् स्वयम् ।
 त्वदहंघ्रिपूजाभिरतस्त्वदुच्छिष्टान्नमोजनं ॥ २५
 न सा पालयतो राज्यं धृतिर्मयति सत्तम ।
 या धृतिर्गुरुशुभ्रया कुर्यतो जायते निभो ॥ २६
 ततस्तदुक्त बलिना वाक्यं श्रुत्वा द्विजोत्तम ।
 प्रह्लादः प्राह वचनं धर्मकार्यसाधनम् ॥ २७
 मया कृतं राज्यमरुष्टकं पुरा
 प्रशासिता भूः सुहृदोऽनुपूजिताः ।
 दत्तं यथेष्टं जनितात्तथात्मजाः
 स्थितो बले सम्प्रति योगसाधकः ॥ २८
 गृहीतं पुत्र विधिवन्मया भूयोऽर्पितं त्वं ।

and the kingdom of Indra is taken away
 by me forcibly. (23)

"Therefore, sir, you please enjoy the three-
 world kingdom whereof the chief god has
 been conquered by my valour, I myself
 standing before you as your servant (24)

"Sir, if I be engaged in the worship of
 your feet, and eat the leavings of your food
 it will be a meritorious deed for me (25)

"O best person, O omnipresent one, the
 satiety that accrues from one's service to the
 superiors does not accrue from one's protec-
 ting a kingdom" (26)

"O best Brāhmaṇa, hearing the words
 uttered by Bali, Prahlāda made a speech
 showing the way to virtue, love and wealth (27)

"O Bali, in the bygone days I made (my)
 kingdom free from enemies ruled over the
 world, honoured the friends, made liberal
 gifts and begot children; now I am engaged
 in the practice of Yoga (28)

O my son, the kingdom was duly
 accepted by me, and then it has been

एवं भव गुरुणां त्वं सदा शुश्रूषणे रतः ॥ २९ ॥
 इत्येषमुक्तवा वचनं करे त्वादाय दक्षिणे ।
 शक्रे सिंहासने ब्रह्मन् बलिं तूर्णं न्यवेशयत् ॥ ३० ॥
 सोपविष्टो महेन्द्रस्य सर्धरत्नमये शुभे ।
 सिंहासने दैत्यपतिः शुशुभे मधवानिव ॥ ३१ ॥
 तत्रोपविष्टश्चैवासौ कृताञ्जलिपुटो नतः ।
 प्रह्लादं प्राह वचनं मेघं गम्भीरया गिरा ॥ ३२ ॥
 यन्मया तात कर्तव्यं शैलोक्यं परिरक्षतां ।
 धर्मार्थकाममोक्षेभ्यस्तदादिशतु मे भवान् ॥ ३३ ॥
 तद्वाक्यसमकालं च शुकः प्रह्लादमब्रवीत् ।
 यद्युक्तं तन्महाबाहो वदस्वाद्योत्तरं वचः ॥ ३४ ॥
 वचनं बलिशुक्राभ्यां श्रुत्वा भागवतोऽसुरः ।
 प्राह धर्मार्थसंयुक्तं प्रह्लादो वाक्यमुच्यते ॥ ३५ ॥

यदायत्त्यांक्षमं राजन् यद्वित्तं भुवनस्य च ।
 अविरोधेन धर्मस्य अर्थस्योपार्जनं च यत् ॥ ३६ ॥
 सर्वसत्त्वानुगमनं कामवर्गफलं च यत् ।
 परत्रेह च यच्छ्रेयः पुत्र तत्कर्म आचर ॥ ३७ ॥
 यथा श्लाघ्यं प्रयास्यथ यथा कीर्तिर्भवेत्तव ।
 यथा नायशसो योगस्तया कुरु महामते ॥ ३८ ॥
 एतदर्थं श्रियं दीर्घां काङ्क्षन्ते पुरुषोत्तमाः ।
 येनैतानि गृहेऽस्माकं निवसन्ति मुनिर्भूताः ॥ ३९ ॥
 कुलजो व्यसने मनः सखा चार्थबहिः कृतः ।
 दृष्टो ज्ञातिगुणी विप्रः कीर्तिश्रयशसा सह ॥ ४० ॥
 तस्माद् यथैते निवसन्ति पुत्र
 राज्यस्थितस्येह कुलोद्गताद्याः ।
 तथा यत्स्वामलसत्त्वचेष्ट

given to you. You remain always engaged in the service of your superiors in this way." (29)

O Brāhmaṇa, saying these words he took Bali by the right hand, and got him seated on the throne of Indra. (30)

He, the lord of demons, being seated on the auspicious throne of Indra inlaid with all kinds of jewels, shone like Indra. (31)

And even after sitting there, he bowed with joined palms and said to Prahlāda with as loud a voice as the roaring of the cloud, "Sire, you please order me what I am to do of virtue, economy, and love in the course of my ruling over the three worlds." (32, 33)

Simultaneously with his speech, Śakra said to Prahlāda—"O you with corpulent arms, now say in your reply what will be the proper thing (to do)." (34)

On hearing the words of Bali and Śakra, Prahlāda, the god-loving demon, made a good speech relating to virtue and wealth :

(35)

'O King, O my son, you do that thing which will last in future, and which is beneficial for the world. (You do) also the earning of money, which does not go against virtue, the 'satisfying of all creatures, the practice of love, and other fruitful jobs, and also what is salutary here and hereafter (36, 37)

'O great-minded one, now act in such a manner that you may be praised at every step, that there may be good reports about you, and there may not be any touch of ill fame. (38)

'That the best of men long for the brilliant fortune is for the purpose that persons of noble birth, persons in distress, friends, the penniless, old persons, kinsmen, men of merit, Brāhmaṇas, and achievements along with fame—all these may reside without let or hindrance in their house. (39, 40)

'Therefore, O son, O one of pure life and activities, endeavour so that men of noble birth and such others (already mentioned)

यथा यशस्वी भविताऽसि लोके ॥ ४१

भूम्यां सदा ब्राह्मणभूषितायां

क्षत्रान्वितायां दृढवापितायाम् ।

शुश्रूषणासक्तसमृद्धवायां

मृद्धिं प्रयान्तीह नराधिपेन्द्राः ॥ ४२

तस्माद् द्विजाभ्याः श्रुतिशास्त्रपुक्ता

नराधिपांस्ते प्रतियाजयन्तु ।

दिव्यैर्यजन्तु क्रतुभिर्द्विजेन्द्रा

यज्ञाग्निधूमेन नृपस्य शान्तिः ॥ ४३

तपोऽध्ययनसंपन्ना याजनाध्यापने रताः ।

सन्तु विप्रा बले पृथ्यास्त्वचोऽनुज्ञामवाप्य हि ॥ ४४

स्वाध्याययज्ञनिरता दातारः शस्त्रजीनिनः ।

क्षत्रियाः सन्तु दैत्येन्द्र प्रजापालनधर्मिणः ॥ ४५

इति श्रीवामनपुराणे अष्टत्वारिंशोऽध्यायः ॥४८॥

यज्ञाध्ययनसंपन्ना दातारः कृपिकारिणः ।

पाशुपाल्यं प्रकुर्वन्तु वैश्या विपणिजीविनः ॥ ४६

ब्राह्मणक्षत्रियविद्यां सदा शुश्रूषणे रताः ।

शूद्राः सन्तुसुरश्रेष्ठ तवाज्ञाकारिणः सदा ॥ ४७

यदा वर्णाः स्वधर्मस्था भवन्ति दितिजेश्वर ।

धर्मवृद्धिस्तदा स्याद् धर्मवृद्धौ नृपोदयः ॥ ४८

तस्माद् वर्णाः स्वधर्मस्थास्त्वया कार्याः सदा बले ।

तद्दृष्ट्वौ भयतो वृद्धिस्तद्दानीं हानिरुच्यते ॥ ४९

इत्थं वचः श्राव्य महासुरेन्द्रो

बलि महात्मा स वभूव तूष्णीम् ।

ततो यदाज्ञापयसे करिष्ये

इत्थं बलिः प्राह वचो मह्ये ॥ ५०

may live (in your kingdom) while you are reigning, and you may be renowned in the worlds (41)

'If the earth is always adorned with Brāhmanas, is in association of the Kṣatriyas, is thickly sown with various seeds, and if persons are engaged in serving (their superiors), then the great kings prosper in this world. (42)

'So let the foremost of Brahmanas well-versed in the Veda and other sacred lore perform the various rites of your kings, let the leading Brāhmanas perform ceremonies with divine sacrifices. A king's tranquility comes from the smoke of sacrificial fire (43)

'O Bali, let the austere, educated and adorable Brāhmanas who are engaged in officiating in sacrificial rites, and in teaching, be worshipped after obtaining permission from you (44)

'Let the Kṣatriyas who live by wielding arms and weapons engage, O king of demons, in private study, and sacrifices, let them make gifts, and make it their duty to protect

the subjects.' (45)

'Let the Vaiśyas living by shop-keeping and holding agriculture, have sacrifices (to do) and get education, be munificent donors, take to animal husbandry. (46)

'O best of demons, let the Śūdras be ever engaged in the service of Brahmanas, Kṣatriyas and Vaiśyas, and in carrying out your orders.' (47)

'O lord-of the Diti-born race, when the various Varnas stick to their respective duties, Dharma flourishes, and when Dharma is in full flourish, a king prospers (48)

'Therefore, O Bali, you are to see that all Varnas stick to their own duties. When that thrives, you will prosper; When that is at a discount, your loss is said to occur.' (49)

The high minded great demon chief, who had this speech of his, listened to by Bali, then became silent. Then, O great sage, Bali said—'I will do as you order me to' (50)

Thus ends the forty-eighth Chapter in the Vāmana Purāna-48.

पुलस्त्य उवाच ।

ततो गतेषु देवेषु ब्रह्मलोकं प्रति द्विज ।
 त्रैलोक्यं पालयामास बलिर्धर्मान्वितः सदा ॥ १
 कलिस्तदा धर्मयुतं जगद् दृष्ट्वा क्रुते यया ।
 ब्रह्माणं शरणं भेजे स्वभावस्य निपेयणात् ॥ २
 गत्वा स ददृशे देव सेन्द्रैर्देवैः समन्वितम् ।
 स्वदीप्त्या घोतयन्त च स्वदश ससुरासुरम् ॥ ३
 प्रणिपत्य तमाहाय तिस्रो ब्रह्माणमीश्वरम् ।
 मम स्वभावो बलिना नाशितो देवसत्तम ॥ ४
 त प्राह भगवान् योगी स्वभाव जगतोऽपि हि ।
 न केवलं हि भवतो हृत तेन बलीयसा ॥ ५

पश्यस्व तिस्र्य देवेन्द्रं वरुणं च समास्तम् ।
 भास्करोऽपि हि दीनत्व प्रयातो हि बलाद् बलेः ॥ ६
 न तस्य कश्चित् त्रैलोक्ये प्रतिपेडाऽस्ति कर्मणः ।
 ऋते सहस्र शिरस हरिं दशशताद्घ्निकम् ॥ ७
 स भूमिं च तथा नाक राज्यं लक्ष्मीं यशोऽन्यथः ।
 समाहरिष्यति बले कर्तुः सद्धर्मगोचरम् ॥ ८
 इत्येषगृह्यते देवेन ब्रह्मणा कलिरव्ययः ।
 दीनान् दृष्ट्वा स शक्रादीन् विभीतकरुणं गतः ॥ ९
 कृतः प्रावर्त्तत तदा कलेर्नाशात् जगत्त्रये ।
 धर्मोऽभवच्चतुष्पादश्चातुर्वर्ण्येऽपि नारद ॥ १०
 तपोऽहिंसा च सत्यं च शौचमिन्द्रियनिग्रहः ।

49

Pulastya said Thereafter, the gods having departed to the world of Brahman, Bali maintained the three worlds, always devoted to virtue (1)

Finding the world following the path of virtue as in the Satya Age, Kali looked up to Brahman, following his nature (2)

Reaching there, he saw the god (Brahman) in company with the other gods including Indra illuminating his own realm together with the gods and demons by his own lustre (3)

Bowing to lord Brahman, Kali said, "O chief of the god, my nature has been destroyed by Bali" (4)

To him the venerable Yogi said, 'It is not your nature only, but that of the entire world that has been destroyed by that mighty one (Bali) (5)

"Behold, O Kali, Indra the lord of gods, Varuna, the Maruts and even the Sun-god reduced to wretchedness due to the prowess of Bali (6)

"There is none in the three worlds who can restrain him except the thousand-headed and thousand footed Hari (7)

He, the imperishable, shall deprive Bali, the observer of virtuous deeds, of the earth, heaven, realm, fortunes as well as his fame" (8)

Addressed thus by the god Brahman, the imperishable Kali glanced at the miserable Indra and others, proceeded to the forest of Vibhitaka (9)

Due to the destruction of Kali, the Satya Age then set in throughout the three worlds and, O Narada, righteousness reigned complete among all the four Varnas (10)

Penance, non violence, truth, purity,

दया दानं त्वानृशंस्यं शुश्रूषा यज्ञकर्म च ॥ ११
 एतानि सर्वजगतः परिव्याप्य स्थितानि हि ।
 बलिना बलवान् ब्रह्मन् तिष्योऽपि हि कृतः कृतः ॥ १२
 स्वधर्मस्थापिनो यर्णा ह्याथमांश्चाविशन् द्विजाः ।
 प्रजापालनधर्मस्थाः सदैव मनुजर्षभाः ॥ १३
 धर्मोत्तरे वर्तमाने ब्रह्मन्नास्मिञ्जगत्त्रये ।
 त्रैलोक्यलक्ष्मीर्धरदा त्वायाता दानवेश्वरम् ॥ १४
 तामागतां निरीक्ष्यैव सहस्राक्षधियं बलिः ।
 पप्रच्छ काऽसि मां ब्रूहि केनास्पथेन चागता ॥ १५
 सा तद्वचनमाकर्ष्य ग्राह श्रीः पद्ममालिनी ।
 बले शृणुष्व याऽस्मि त्वामायाता महिषी यलात् ॥ १६
 अप्रमेयलो देवो योऽसौ चक्रगदावरः ।
 तेन त्यक्तस्तु मयया ततोऽहं त्वामिहागता ॥ १७

continence, compassion, charity, kindness,
 service, and sacrifice—these prevailed in the
 three worlds, and O Brahman, Kali itself was
 transformed into Satya Age by Bali (11, 12)

The four Varnas practised the duties
 prescribed for each, the Brāhmanas followed
 the Āśramas in due order, while the Kings
 steadily practised the duty of protecting
 the subjects. (13)

The three worlds having been established
 on virtue, O Brahman, the graceful Lakṣmī
 of the three worlds came unto the lord of the
 demons (14)

Seeing that Lakṣmī, attendant to the
 thousand eyed (Indra) came, Bali spoke
 out, "Tell me who thou art and on what
 business thou hast come." (15)

Hearing his words, the grace, decorated
 with a lotus garland replied, 'O Bali, listen
 who I am, and why I, a queen, have been
 forced to come to you (16)

"The god who is the wielder of the discus
 and the mace, whose might is immeasurable,
 has forsaken Indra, and so I have come here'

स निर्ममे युवतयश्चतस्रो रूपसंपुताः ।
 श्वेताम्बरधरा चैव श्वेतस्रगनुलेपना ॥ १८
 श्वेतचन्द्रारकारुढा सत्त्वाढ्या श्वेतविग्रहा ।
 रक्ताम्बरधरा चान्या रक्तस्रगनुलेपना ॥ १९
 रक्तवाजिसमारुढा रक्ताङ्गी राजसी हि सा ।
 पीताम्बरा पीतवर्णा पीतमाल्यानुलेपना ॥ २०
 सौरर्णस्यन्दनचरा तामसं गुणमाश्रिता ।
 नीलाम्बरा नीलमाल्या नीलगन्धानुलेपना ॥ २१
 नीलरूपसमारुढा त्रिगुणा सा प्रकीर्तिता ।
 या सा श्वेताम्बरा श्वेता सत्त्वाढ्या कुञ्जरस्थिता ॥ २२
 सा ब्रह्माणं समायाता चन्द्रं चन्द्रानुगानपि ।
 या रक्ता रक्तवसना वाजिस्था रजसाश्रिता ॥ २३
 तां प्रादाद् देवराजाय मनये उत्समेयु च ।

to you. (17)

'He created four beautiful young women,
 one of whom was dressed in white garment
 and decorated with white garland and white
 anointment riding a white elephant, possessed
 of 'Sattva' quality and white form Another
 was attired in red garment and with a red
 garland and red anointment on, seated on
 a red horse, of red complexion and possessed
 of the 'Rajas' quality A third of yellow
 complexion was dressed in yellow attire,
 having yellow garland and yellow anoint-
 ment, riding on a golden chariot, possessed
 of 'Tamas' quality The fourth dressed in
 blue garment, with a blue garland and blue
 perfume and paste on, seated on a blue bull,
 possessed of the three qualities. The white
 one who was dressed in white, possessed of
 'Sattva' quality and seated on an elephant
 went unto Brahman, the moon-god and
 his followers The other with red garment,
 seated on a horse and possessed of 'Rajas'
 quality was given to the lord of gods, Manu

पीताम्बरा या सुभगा रयस्था कनकप्रभा ॥ २४ ।
 प्रजापतिभ्यस्ता प्रादात् शुक्राय च विशःसु च ॥
 नीलवस्त्राऽलिसदृशी या चतुर्थी वृषस्थिता ॥ २५ ।
 सा दानवान् नैऋतांश्च शूद्रान् विद्याधरानपि ।
 विप्राद्याः श्वेतरूपां तां कथयन्ति सरस्वतीम् ॥ २६ ।
 स्तुवन्ति ब्रह्मणा सार्धं मखे मन्त्रादिभिः सदा ।
 क्षत्रिया रक्तवर्णां तां जयश्रीमिति शंसिरे ॥ २७ ।
 सा चेन्द्रेणासुरश्रेष्ठ मनुना च यशस्विनी ।
 वैश्यास्तां पीतयसना कनकाङ्गीं सदैव हि ॥ २८ ।
 स्तुवन्ति लक्ष्मीमित्येवं प्रजापालास्तथैव हि ।
 शूद्रास्तां नीलवर्णाङ्गीं स्तुवन्ति च सुभक्तितः ॥ २९ ।
 थ्रियादेवोति नाम्ना तां समं दैत्यैश्च राक्षसैः ।
 एवं विभक्तास्ता नार्यस्तेन देवेन चक्षिणा ॥ ३० ।

एतासां च स्वरूपस्थास्तिष्ठन्ति निम्नयोऽप्ययाः ।
 इतिहासपुराणानि वेदाः साङ्गास्तयोक्तयः ॥ ३१ ।
 चतुःषष्टिकलाः श्वेता महापद्मो निधिः स्थितः ।
 सुवतासुवर्णरजतं रथाश्वगजभूषणम् ॥ ३२ ।
 शस्त्रास्त्रादिकवस्त्राणि रक्ता पद्मो निधिः स्मृतः ।
 गोमहिष्यः खरोष्ट्रं च सुवर्णाभ्यरभूमयः ॥ ३३ ।
 ओषध्यः पशवः पीता महानीलो निधिः स्थितः ।
 सर्वासामपि जातीनां जातिरेका प्रतिष्ठिता ॥ ३४ ।
 अन्येषामपि संहर्त्री नीला शङ्खो निधिः स्थितः ।
 एतासु संस्थितानां च यानि रूपाणि दानव ।
 भवन्ति पुरुषाणा वै तान् निवोद्य वदामि ते ॥ ३५ ।
 सत्यशौचाभिसंयुक्ता मस्रदानोत्सवे रताः ।
 भवन्ति दानवपते महापद्माथिता नराः ॥ ३६ ।

and his compeers The yellow-robed beautiful one of golden splendour was given unto the Prajāpatis, to Śukra, and the Vaiśyas. The fourth one wearing blue robes and resembling the bee in complexion, seated on a bull was given unto the demons, the Nairṭas, to the Śūdras and Vidyādhara. The Brāhmanas call the white formed one as Sarasvatī (18, 19, 20 21 22, 23 24, 25, 26)

“And they glorified her through hymns in the sacrifices together with Brahman. The Kṣatriyas spoke of the red coloured one as Jayasrī who, O chief of demons, earned glory in company with Indra and Manu. The Vaiśyas always glorify the yellow robed one of golden body. So also the Prajāpatis praised her by the name of Lakṣmī. The Śūdras extolled the blue bodied one devotedly by the name of Śrīdevī along with the demons, and Rākṣasas. Thus the women were divided separately by the diabolous bearing lord (27, 28, 29, 30)

“Imperishable treasures (Nidhis) were

attached to these women. Accordingly, Itihāsa and Purāṇas, the Vedas with their ancillaries and old sayings, the sixty four arts constituted the Mahapadma treasure attached to the white one.

“Pearls, gold and silver, chariots, horses, elephants, and ornaments, arms and garments constituted the Padma treasure (Nidhi) attached to the red one.

“Kine and buffaloes, asses and camels, gold, sky and lands, medicine and animals constitute the Mahānila treasure of the yellow one.”

“One class comprising all the species, and possessing (the wealth) of others constitute the Śankha treasure of the blue one.

“O demon, I shall tell you the characters that are formed of men established in these, hearken (31, 32, 33, 34, 35)

O king of demons, men sheltered under Mahāpadma are possessed of truth and purity, and are attached to sacrifices and charity (86)

यजिनः सुभगा द्या मानिनो बहुदक्षिणाः ।
 सर्वसामान्यसुखिनो नराः पद्माश्रिताः स्मृताः ॥ ३७
 सत्यानृतसमायुक्ता दानाहरणदक्षिणाः ।
 न्यायान्यायव्ययोपेता महानीलाश्रिता नराः ॥ ३८
 नास्तिकाः शौचरहिताः कृपणा भोगवर्जिताः ।
 स्तेयानृतकथायुक्ता नराः शहश्रिता बले ॥ ३९
 इत्येवं कथितस्तुभ्यं तेषां दानव निर्णयः ॥ ४०
 अहं सा रागिणी नाम जयश्रीस्त्वामुपागता ।
 ममास्ति दानवपते प्रतिज्ञा साधुसंमता ॥ ४१
 समाश्रयामि शौर्याह्वं न च क्लीवं कथंचन ।
 न चास्ति भवतस्तुल्यो त्रैलोक्येऽपि बलाधिकः ॥ ४२
 त्वया बलविभूत्या हि प्रीतिर्मे जनिता भ्रुवा ।
 यत्त्वया युधि विक्रम्य देवराजो विनिर्जितः ॥ ४३

“Men attached to Padma are fond of sacrifices, are handsome, dignified, highly generous and rejoice at the general weal of all the beings” (37)

“Men associated with Mahānila are attached equally to truth and falsehood, are fond of charity, collection as well as generosity, and equally adhere to right and wrong” (38)

O Bali, men sheltered under Sanha are theists, devoid of purity, miserly, bereft of pleasures, addicted to theft and falsehood (39)

“Then, O demon, the special characteristics of these are described to thee And I am the Jayaśri, Rāgini by name, who is come to thee O king of demons, I have a vow, approved of by wise men, that I shall take to a valiant person and never to an imbecile And there is no other person mightier than thou in the three worlds. (40, 41, 42)

“By the wealth of thy prowess, abiding affection has been created in me by thee in

अतो मम परा प्रीतिर्जाता दानव शश्वती ।
 दृष्ट्वा ते परमं सत्त्वं सर्वेभ्योऽपि बलाधिकम् ॥ ४४
 शौण्डीर्यमानिनं वीरं ततोऽहं स्वयमागता ।
 नाथर्यं दानवश्रेष्ठ हिरण्यकशिपोः कुले ॥ ४५
 प्रसूतस्यासुरेन्द्रस्य तव कर्म यदीदृशम् ।
 विश्रेयितस्त्वया राजन् दैतेय प्रपितामहः ॥ ४६
 विजितं विक्रमाद् येन त्रैलोक्यं वै परैर्हतम् ।
 इत्येवमुक्त्वा वचनं दानवेन्द्रं तदा बलिम् ॥ ४७
 जयश्रीश्चन्द्रवदना प्रविष्टाऽथोत्पञ्चुभा ।
 तस्यां चाथ प्रविष्टायां विधवा इव योषितः ॥ ४८
 समाश्रयन्ति बलिनं हीश्रीधीघृतिश्रीर्ययः ।
 प्रभा मतिः क्षमा भूतिर्विद्या नीतिर्दया तथा ॥ ४९
 श्रुतिः स्मृतिर्दृतिः कीर्तिर्मूर्तिः शान्तिः क्रियान्विताः ।

as much as thou hast vanquished the lord of gods by the valour in fight (43)

“O demon, therefore abiding love has been generated in me, witnessing thy supreme prowess exceeding the might of every one (44)

“I have therefore come unto thee, proud of thine dignity and valiant as thou art. It is no wonder, O chief of the demons, to perform such deeds (of prowess) since thou has been born in the lineage of Hiranyakaśipu, the lord of the demons O king, thy grand-sire, the son of Diti, has been glorified by thee, by whom the triple world occupied by enemies has been reconquered by might”. Saying thus to Bali, the lord of the demons the charming and virtuous Jayaśri entered the place of Bali spreading lustre all round. She having thus entered, Bashfulness, Wealth Wisdom, Patience, Fame as also Splendour, Intellect, Forgiveness, Prosperity Learning, Morals and Compassion united with Bali like widows. (45, 46, 47, 48, 49)

The Vedas, Smṛts, patience, renown,

पुष्टिस्तुष्टी रुचिस्त्वन्या तथा सत्त्वाश्रिता गुणाः ।
 ताः सर्वा बलिमाश्रित्य व्यश्राम्यन्त यथासुरम् ॥ ५०
 एवंगुणोऽभूद् दनुपुगवोऽसौ
 बलिर्महात्मा शुभवृद्धिरात्मवान् ।
 यज्या तपस्वी मृदुरेव सत्थवाक्

दाता विभर्ता स्वजनाभिगोप्ता ॥ ५१
 त्रिविष्टपं शासति दानवेन्द्रे
 नामीत् क्षुधार्तो मलिनो न दीनः ।
 सदोज्ज्वलो धर्मरतोऽथ दान्तः
 क्षामोपभोक्ता मनुजोऽपि जातः ॥ ५२

इति श्रीवामनपुराणे एकोनपञ्चाशोऽध्याय ॥४९॥

५०

पुलस्त्य उवाच ।

गते त्रैलोक्यराज्ये तु दानवेषु पुरंदरः ।
 जगाम ब्रह्मसदनं सह देवैः शचीपतिः ॥ १
 तत्रापश्यत् स देवेशं ब्रह्माण कमलोद्भवम् ।
 ऋषिभिः सार्धमासीनं पितरं स्वं च कश्यपम् ॥ २

Personage, calmness, nourishment contentment, lustre and other qualities attached to Sattva, reposed in ease sheltered under Bali. (50)

Bali, the chief of the lineage of Danu, was endowed with such qualities, and was great souled, sensible, devoted to spirituality, a performer of sacrifices, austere, soft spoken

ततो ननाम शिरसा शक्रः सुरगणैः सह ।
 ब्रह्माणं कश्यपं चैव तांश्च सर्वास्तपोधनात् ॥ ३
 प्रोवाचेन्द्रः सुरैः सार्धं देवनाथं पितामहम् ।
 पितामह इतं राज्यं बलिना बलिना मम ॥ ४
 ब्रह्मा प्रोवाच शनैतद् शुज्यते स्वकृतं फलम् ।

truthful, benevolent, supporter and protector of kinsmen. (51)

While the heaven was being ruled over by the lord of the demon, there was none who starved, or was sad or miserable. Mankind also remained perpetually resplendent, given to piety, self controlled and enjoyed pleasures at will (52)

Thus ends the Forty ninth Chapter in the Vāmana Purāna—49

50

Pulastya said The realm of the three worlds having gone to the demons, the lord of Śaci together with the gods went to the abode of Brahman (1)

There he saw the lord of gods, the lotus born Brahman seated along with the sages and also his own sire Kaśyapa. (2)

Then Indra together with the gods bowed down to Brahman, to Kaśyapa and to those sages (3)

Indra then along with the gods said to the grandsire, lord of gods, 'O grandsire, my kingdom has been seized by the powerful Bali' (4)

Brahman said, "O Indra, you are

शक्रः पप्रच्छ भो ब्रूहि किं मया दुष्कृतं कृतम् ॥ ५
 कश्यपोऽप्याह देवेशं ब्रूणहत्या कृता स्वया ।
 दित्युदरात् स्वया गर्भः कृत्तो वै बहुधा बलात् ॥ ६
 पितरं प्राह देवेन्द्रः स मातुर्दोषतो विभो ।
 कृन्तनं प्राप्तवान् गर्भो यदशौचा हि सामवत् ॥ ७
 ततोऽब्रवीत् कश्यपस्तु मातुर्दोषः स दासताम् ।
 गवस्ततो विनिहतो दासोऽपि कुलिशेन भो ॥ ८
 तच्छ्रुत्वा कश्यपवचः प्राह शक्रः पितामहम् ।
 विनाश पाप्मनो ब्रूहि प्रायश्चित्तं विभो मम ॥ ९
 प्रज्ञा प्रोवाच देवेशं वशिष्ठः कश्यपस्तथा ।
 हितं सर्वस्य जगतः शक्रस्यापि विशेषतः ॥ १०
 शङ्खचक्रगदापाणिर्माधवः पुरुषोत्तमः ।
 तं प्रपद्यस्व शरणं स ते श्रेयो विधास्यति ॥ ११

suffering the consequences of your own deeds" Sakra enquired, "Be pleased to tell me what misdeed was committed by me" (5)

Kaśyapa told the king of gods, 'You had destroyed an embryo, since you had forcibly torn the embryo in the womb of Diti manifold' (6)

Indra said to his father, "It was due to the fault of my mother, my lord, that the foetus was subjected to parcelling, since she had been impure at the time" (7)

Kaśyapa said to this, "by the fault of mother indeed it was made the slave but the slave was actually killed by your thunder bolt" (8)

Hearing these words of Kaśyapa Indra said to the grandsire, "O lord, kindly advise about the prescription for the removal of my sin and my atonement" (9)

Then Brahman, Vaśiṣṭha and Kaśyapa said the following to Indra for the welfare of the whole world, particularly of Indra himself (10)

"Seek refuge into Mādhava, the most

सहस्राक्षोऽपि वचनं गुरुणां स निश्म्य वै ।
 प्रोवाच स्वल्पकालेन कस्मिन् प्राप्स्यो बहुदयः ॥
 तमृचुर्देवता मर्त्ये स्वल्पकाले महोदयः ॥ १२
 इत्येयमुक्तः सुरराट् विरिञ्चिना
 मरीचिपुत्रेण च कश्यपेन ।
 तथैव मित्रावरुणात्मजेन
 वेगान्महीवृष्टमवाप्य तस्यौ ॥ १३
 कालिञ्जरस्योत्तरतः सुपुण्य-
 स्वथा हिमाद्रेरपि दक्षिणस्थः ।
 कुशस्थलात् पूर्वत एव विश्रुतो
 वसोः पुरात् पश्चिमतोऽवतस्थे ॥ १४
 पूर्वं गयेन नृवरेण यत्र
 यथोऽश्वमेधः शतकृतदक्षिणः ।

excellent person, holder of the couch-shell, the discus, and the mace. He would ordain for your bliss" (11)

Hearing the words of the elders, the thousand eyed Indra asked "In what place may I win prosperity in a short time?" The gods replied, "Great prosperity can be earned in a short time on the earth?" (12)

Thus addressed by Brahman, by Kaśyapa the son of Marici and Vaśiṣṭha, the son of Mitra and Varuṇa, the king of the gods descended swiftly on the earth and dwelt there (13)

He dwelt in the highly sacred and famous spot to the north of Kāśīrājara, south of the Himālaya, in the east of Kuśasthala, and to the west of Vasupura. (14)

There, wherein the eminent king Gaya had performed the horse-sacrifice a hundred times completed with the payment of liberal presents, the human sacrifice a hundred times and a thousand times as also the

मनुष्यमेधः शतकृतसहस्रक-
 नरेन्द्रसूयश्च सहस्रकृद् वै ॥ १५
 तथा पुरा दुर्यजनः सुरासुरैः
 रयातो महामेध इति प्रसिद्धः ।
 यत्रास्य चक्रे भगवान् गुरारिः
 वास्तव्यमव्यक्ततनुः स्मूर्तिमत् ॥
 ख्यातिं जगामाथ गदाधरेति
 * महाघवृक्षस्य शितः कुठारः ॥ १६
 यस्मिन् द्विजेन्द्राः श्रुतिशास्त्रवर्जिताः
 समत्वमायान्ति पितामहेन ।
 सकृत् पितृन् यत्र च सप्रपूज्य
 भक्त्या त्वनन्येन हि चेतमैव ॥
 फलं महामेधमखस्य मानवा
 लभन्त्यनन्त्य भगवत्प्रसादात् ॥ १७
 महानदी यत्र सुरर्षिकन्या

जलापदेशाद्विमशैलमेत्य ।
 चक्रे जगत्पापिनदिमग्नां
 संदर्शनप्राशनमज्जनेन ॥ १८
 तत्र शक्रः समभ्येत्य महानद्यास्तटेऽद्भुते ।
 आराधनाय देवस्य कृत्वाश्रममवस्थितः ॥ १९
 प्रातःस्नायी त्वध.शायी एकभक्तस्त्वयाचितः ।
 तपस्तेपे सहस्राक्षः स्तुवन् देवं गदाधरम् ॥ २०
 तस्यैवं तप्यतः सम्पञ्चितसर्वेन्द्रियस्य हि ।
 कामक्रोधविहीनस्य साग्रः संवत्सरो गतः ॥ २१
 ततो गदाधरः प्रीतो वासवं प्राह नारद ।
 गच्छ प्रीतोऽस्मि भवतो मृक्तपापोऽसि साम्प्रतम् ॥ २२
 निजं राज्यं च देवेश प्राप्स्यसे न चिरादिव ।
 यतिष्यामि तथा शक्र भावि श्रेयो यथा तव ॥ २३
 इत्येवमुक्त्वोऽथ गदाधरेण
 विसर्जितः स्नाप्य मनोहरायाम् ।

Rājasūya sacrifice a thousand times. (15)

Where he (Gaya) had in the past perform-
 ed the famous sacrifice Mahāmedha by name
 difficult to be performed even by gods or de-
 mon^s, and where the (lord Viṣṇu) slayer of
 the demon Mura, of unmanifest form having
 the shape of the sky, made his abode and
 became famous as Gadādhara, a veritable
 sharp axe for the hewing of the tree of Great
 sin. (16)

Where the chief of the Brāhmaṇas,
 even if they are devoid of the knowledge of
 the Vedas and scriptures, grow equal to
 grand-father Brahman, and where pro-
 pitating the forefathers for once only with
 single devotion, men reap the fruits of the
 Mahāmedha sacrifice by the grace of the
 lord (17)

Where Mahānadi, daughter of the divine
 sage, flowing back to Himālaya in the guise

of water has sanctified the site by the imme-
 diate removal of the world's sins through a
 visit, drinking and dipping in its water (18)

Arriving at the wonderful bank of that
 Mahānadi, Indra stationed himself and
 began to dwell for the worship of the god
 (19)

The thousand eyed Indra propitiating
 the lord Gadādhara practised penance as a
 bather in the morning, lying on the ground
 and taking meals once a day received
 unasked for (20)

While he was thus practising austerities
 subduing all the senses and controlling
 lust and anger, an entire year passed off (21)

Then, O Nārada, the pleased Gadādhara
 said to Indra, "I am pleased with you, and
 you have been delivered from the sin.
 Return to your place. (22)

"O King of gods, soon you shall get back
 your kingdom, I shall endeavour so, O Indra,
 that you will get the fortune" (23)

Thus spoken to and bidden farewell by

स्नातम्य देवस्य तद्देनसो नरा-
 स्तं प्रोचुरस्माननुशासयस्व ॥ २४
 प्रोवाच तान् भीषणकर्मकारान्
 नाम्ना पुलिन्दान् मम पापमंभवाः ।
 वसध्वमेवान्तरमद्रिहृत्परयो-
 हिमाद्रिकालिञ्जरयोः पुलिन्दाः ॥ २५
 इत्येवमुक्त्वा सुरराट् पुलिन्दान्
 विहृक्तपापोऽमरमिद्धयक्षैः ।
 मंभूज्यमानोऽनुजगाम चाश्रमं
 मातुस्तदा धर्मनिवाममीह्यम् ॥ २६
 दृष्ट्वाऽदितिं मूर्ध्नि कृताञ्जलिभु
 रिनम्रमौलिः समुपाचगाम ।
 प्रणम्य पादौ कमलोदरामी
 निवेदयामास तपस्तदात्मनः ॥ २७

Gaddhara after getting bathed in the
 charming river (Manoharā), men born of his
 sins approached the bathed lord and said to
 him, "Be pleased to advise us". (24)

He replied to those doers of dreadful acts
 named Pulindas, "You are born of my sins,
 do dwell, O Pulindas, in between the two
 principal mountains, Himāli and
 Kāliñjara." (25)

Having said this to the Pulindas, the
 king of gods now liberated from sins, and
 being propitiated by gods, Siddhas and
 Yakshas went on his way towards the
 better stage of his mother, the laudable abode
 of piety (26)

Seeing Aditi, he approached her with
 his hands joined near the feet and the head bent

पप्रच्छ सा कारणमीधरं तम्
 आग्राय चालिङ्गय सहाश्रुदृष्ट्या ।
 स चाचक्षे बलिना रणे जयं
 तदात्मनो देवगर्णेश्च सार्धम् ॥ २८
 श्रुत्वैव सा शोकपरिप्लुताङ्गी
 शात्वा जित दैत्यमुतैः सुत तम् ।
 दुःसान्विता देवमनाघमीह्यं *
 जगाम विष्णुं शरणं वरेण्यम् ॥ २९
 नारद उवाच ।
 कस्मिन् जनित्री सुरसधमानां
 स्थाने हृषीकेशमनन्तमायम् ।
 चराचरस्य प्रभवं पुराण-
 माराधयामास शुभे वद त्वम् ॥ ३०

down Bowing down to her feet lustrous
 as the inner portion of the lotus, he narrated
 all his penances to her. (27)

Smelling his head and embracing him,
 she asked the lord about the reason (for his
 penance) and he related the victory of Bali
 over him and the gods in battle (28)

Hearing the news, she was overwhelmed
 with grief and learning that his son was
 vanquished by the sons of demons, she,
 afflicted with sorrow hastened to lord Vishnu
 the eternal, laudable and principal refuge (29)

Nārada said Relate to me in which
 sacred place did the mother of the eminent
 gods worship the eternal and principal god
 Hrishikesh, the ancient and the origin of the
 universe (30)

पुलस्त्य उवाच ।

सुरारणिः शक्रमवेश्य दीनं

परापित दानवनायकेन ।

सितेऽथ पक्षे मकरर्क्षणेऽर्के

घृताधिपः स्यादथ सप्तमेऽह्नि ॥ ३१

दृष्ट्वैव देवं त्रिदशाधिप तं

महोदये शक्रदिशाधिरूढम् ।

निराशना संयतवाक् सुचिचा

तदोपतस्थे शरणं सुरेन्द्रम् ॥ ३२

अदितिरुवाच ।

जयस्व दिव्याम्बुजकोशचौर

जयस्व संसारतरोः कुठार ।

जयस्व पापेन्धनजातवेद-

स्त्वमौषतंरोध नमो नमस्ते ॥ ३३

Pulastya said Finding Indra dispirited, vanquished as he was by the chief of the demons, the mother of the gods, in the bright fortnight of the month of Māgha (when the sun resides on the Makara sign of the Zodiac) on the seventh day of the sun, cast a look at the lord of the gods risen in the eastern direction, and observing fast, with withheld speech and pious heart she sought the protection of the lord of gods thus (31, 32)

Aditi said "Glory to thee, O stealer of the grace of the inner petals of heavenly lotus, an axe (as it were) for the chopping off the tree of the world, glory to thee, the fire to the fuel of sins, and dispeller of the mass of ignorance and gloom. Salutations to thee again and again (33)

नमोऽस्तु ते भास्कर दिव्यमूर्ते

त्रैलोक्यलक्ष्मीतिलकाय ते नमः ।

त्वं कारणं सर्वचराचरस्य

नाथोऽसि मा पालय निश्चमूर्ते ॥ ३४

त्वया जगन्नाथ जगन्मयेन

नाथेन शक्रो निजराज्यहानिम् ।

अवाप्तवान् शत्रुपरामवं च

ततो भयन्तं शरणं प्रपन्ना ॥ ३५

इत्येवमुक्त्वा सुरपूजित सा

आलिरथ रक्तेन हि चन्दनेन ।

संपूजयित्वा करवीरपुण्यैः

संपूष्य धूपैः कणमर्कभोज्यम् ॥ ३६

निवेद्य चैवाज्ययुतं महार्ह-

मन्नं महेन्द्रस्य हिताय देवी ।

स्त्वैन पुण्येन च सस्तुवन्ती

"Obeisance to thee, O Bhāskara, resplendent and beautiful in form, the repository of the wealth of the three worlds Thou art the origin of the entire universe, thou art my master, O embodiment of the universe, do you protect me (34)

"O lord of the universe, by thee who is the master pervading throughout the universe, has Indra been bereft of his kingdom, and humbled by enemies, therefore I seek thy protection" (35)

Thus paying homage to lord Visnu, the worshipped of all gods, the goddess besmeared his body with red sandal paste, worshipped him with Karavīra flowers, perfuming with incense and offered grains and rich rice mixed with clarified butter all for the benefit of the great Indra Then, propitiating Him with holy prayers she kept a fast

स्थिता निराहारमथोपवासम् ॥ ३७

ततो द्वितीयेऽह्नि कृतप्रणामा
स्नात्वा विधानेन च पूजयित्वा ।

दत्त्वा द्विजेभ्यः कणकं तिलाज्य

ततोऽग्रतः सा प्रयत्ना बभूव ॥ ३८

ततः प्रीतोऽभवद् भानुर्घृतार्चिः सूर्यमण्डलात् ।

विनि.सृत्याग्रतः स्थित्वा इदं वचनमब्रवीत् ॥ ३९

व्रतेनानेन सुप्रीतस्तवाहं दक्षनन्दिनि ।

प्राप्त्यसे दुर्लभं कामं मत्प्रसादान्न सशयः ॥ ४०

राज्यं त्वचनयानां वै दास्ये देवि सुरारणि ।

दानवान् ध्वंसयिष्यामि संभूयैवोदरे तव ॥ ४१

तद् वाक्यं वासुदेवस्य श्रुत्वा ब्रह्मन् सुरारणिः ।

प्रोवाच जगतां योनिं वेपयाना पुनः पुनः ॥ ४२

abstaining from food (for a whole day).

(36, 37)

On the second day again after bathing according to injunctions, worshipping a paying homage to the lord, and giving away gold, sesamum and butter to the Brāhmanas, she bowed before the god and stood with submission (38)

Then the Sun God grew pleased, and coming out of his disc he stood in front of her and said (39)

"O thou daughter of Dakṣa, I am highly pleased with this vow of thine. Thou shalt receive the rarest object of desire by my grace. There is no doubt about it (40)

"O thou mother of gods, by being born in your womb, I will bestow the kingdom (of heaven) to your sons, and will destroy the demons." (41)

O Brāhman, hearing these words of Vāsudeva, the mother of the gods said to the progenitor of the universe trembling again and again. (42)

कथं त्वामुदरेणाहं वोढुं शक्यामि दुर्धरम् ।

यस्योदरे जगत्सर्वं वसते स्थानुजङ्गमम् ॥ ४३

कस्त्वां धारयितुं नाथ शक्तस्त्रैलोक्यधारयसि ।

यस्य सप्तार्णवाः कुक्षौ निवसन्ति सहाद्रिभिः ॥ ४४

तस्माद् यथा सुरपतिः शक्रः स्यात् सुरराडिह ।

यथा च न मम क्लेशस्तथा कुरु जनार्दन ॥ ४५

विष्णुरुवाच ।

सत्यमेतन्नहाभागे दुर्धरोऽस्मि सुरासुरैः ।

तथापि संभविष्यामि अहं देव्युदरे तव ॥ ४६

आत्मानं भ्रुवनान् शैलांस्त्वाञ्च देवि सकश्याम् ।

धारयिष्यामि योगेन मा विपादं कृष्याऽम्बिके ॥ ४७

तवोदरेऽहं दाक्ष्येयि संभविष्यामि वै यदा ।

तदा निस्तेजसो दैत्याः संभविष्यन्त्यसंशयम् ॥ ४८

"How can I be able to bear thee in my womb, unbearable as thou art, in whose womb, the whole, universe constituted of the stationary and the moving, resides ? (43)

"Who can hold thee O lord, who is the holder of the triple world, in whose, abdomen the seven seas together with all the mountains reside ? (44)

"Therefore, O Janārdana, do so that the lord of gods, Indra, again becomes the king of the gods, and I may not have to suffer any pain" (45)

Viṣṇu said : "True it is, O eminent lady, I am unbearable to the gods and demons alike. Yet O goddess, I will take birth in your womb, and by the power of abstraction (Yoga), I will hold myself, the world, the mountains and thyself together with Kaśyapa, O Ambikā, do not be despondent (46, 47)

"O daughter of Dakṣa, when I shall take birth in your womb, the demons will be at once bereft of their valour. There is no doubt about it." (48)

इत्येवमुक्त्वा भगवान् निवेश
तस्याथ भूयोऽरिगणप्रमर्दी ।

स्वतेजसोऽशेन विवेश देव्याः
तदोदरे शकहिताय विप्र ॥ ४९

इति श्रीवामनपुराणे पञ्चाशोऽध्यायः ॥५१॥

५१

पुलस्त्य उवाच ।

देवमातुः स्थिते देवे उदरे वामनाहृतौ ।
निस्तेजसोऽसुरा जाता यथोक्तं विश्वयोनिना ॥ १
निस्तेजसोऽसुरान् दृष्ट्वा प्रह्लादं दानवेश्वरम् ।
बलिर्दानवशार्दूल इदं वचनमब्रवीत् ॥ २
बलिरुवाच ।

ताव निस्तेजसो दैत्याः केन जातास्तु हेतुना ।

O Brāhmana, saying this, the venerable
lord, humbler of enemies, entered the womb

कथ्यतां परमज्ञोऽसि शुभाशुभविशारद ॥ ३

पुलस्त्य उवाच ।

तत्पौत्रवचनं श्रुत्वा मूहूर्तं ध्यानमास्थितः ।
किमर्थं तेजसो हानिरिति कस्मादतीव च ॥ ४
स ज्ञात्वा वासुदेवोत्थं भयं दैत्येष्वनुत्तमम् ।
चिन्तयामास योगात्मा क्व विष्णुः सांप्रतं स्थितः ॥ ५
अथो नामेः स पातालान् सप्त संचिन्त्य नारद ।

of the goddess by of a portion of his energy
(4)

Thus ends Fiftyeth Chapter in the Vāmana Purāna—50

51

Pulastya said : The dwarf shaped god
being in the womb of the mother of the
gods, the demons were bereft of their energy,
as was predicted by the lord, the source of
all the universe (1)

Finding the demons destitute of vigour,
Bali, the mightiest of the demons, said to
Prahāda, the lord of the demons (2)

Bali said For what reason, O father,
have the demons been short of energy
Tell me, as thou art the supreme knower,

well informed of all the good and evil (3)

Pulastya said : Hearing these words
of his grandson, he resorted to meditation
for a moment to know for what reason and
from whom the loss of power had
resulted. (4)

Knowing (through meditation) that the
fear of the demons, was arising from
Vāsudeva, Prahāda, of contemplative soul,
meditated as to where Viṣṇu might be at the
moment. (5)

O Nārada, Prahāda, of subdued

नामेरुपरि भूरादील्लोकांश्चतुर्मियाद् वशी ॥ ६
 भूमिं स पङ्कजाकारा तन्मध्ये पङ्कजाकृतिम् ।
 मेरुं ददर्श शैलेन्द्र शतकौम्भं महर्द्धिमत् ॥ ७
 तस्योपरि महापुर्वस्त्वष्टौ लोकपतींस्तथा ।
 तेषाम्परि वैराजीं ददृशे ब्रह्मणः पुरीम् ॥ ८
 तदधस्तान्महापुण्यमाश्रमं सुरपूजितम् ।
 देवमातु स ददृशे मृगपक्षिगणैर्वृतम् ॥ ९
 ता दृष्ट्वा देवजननीं सर्वतैनोधिकां धृने ।
 विवेश दानवपतिरन्वेष्टु मधुसूदनम् ॥ १०
 स दृष्ट्वाञ्जगन्नाथ माधवं वामनाकृतिम् ।
 सर्वभूतवरेण्यं त देवमातुरथोदरे ॥ ११
 सं दृष्ट्वा पुण्डरीकाक्षं शङ्खचक्रगदाधरम् ।
 सुरासुरगणैः सर्वैः सर्वतो व्याप्तविग्रहम् ॥ १२

passions, mentally traversed through the seven nether worlds below the earth, and thereafter through the worlds beginning with Bhū above the earth (6)

In course of this mental journey, he saw the land of the form of a lotus, and then saw inside it the great golden mountain, Meru, bearing the shape of a lotus, full of great wealth. (7)

Above that, he saw the great palaces and the eight Lokapatis, and over them the city Vairāṅgi, the abode of Brahma (8)

Below that palace he saw the highly sacred abode of the mother of gods, adored by gods, and abounding in deer and birds (9)

O sage, having seen that mother of gods of exceeding lustre, the lord of the demons entered into her in quest of Viṣṇu, the slayer of Madhu (10)

He visualised the dwarf shaped Mādhuva, the lord of the universe adored by all beings, in the womb of the mother of gods (11)

He perceived the lotus-eyed lord, wielding

तेनैव क्रमयोगेन दृष्ट्वा वामनतां गतम् ।
 दैत्यतेजोहरं विष्णुं प्रकृतिम्योऽभवेत् ततः ॥ १३
 अथोवाच महाजुद्धिर्विरोचनसुत वलिम् ।
 प्रह्लादो मधुर वाक्यं प्रणम्य मधुसूदनम् ॥ १४
 प्रह्लाद उवाच ।

श्रूयतां सर्वमारयास्ये यतो वो भयमागतम् ।
 येन निस्तेजसो दैत्या जाता दैत्येन्द्र हेतुना ॥ १५
 भवता निरृता देवाः सेन्द्रस्त्रार्कपावकाः ।
 प्रयाताः शरणं देवं हरिं त्रिभुवनेश्वरम् ॥ १६
 स तेषामभय दत्त्वा शक्रादीनां जगद्गुरुः ।
 अवतीर्णो महाबाहुरदित्या जठरे हरिः ॥ १७
 हत्वानि वस्तेन वले तेजांसीति मतिर्मम ।
 नालं तमो विपहितु स्यात् सूर्योदयं वले ॥ १८

couch, discs and mace with his body covered on all sides by gods and demons (12)

Thus, finding the lord Viṣṇu, the destroyer of the energies of the demons, in the form of a dwarf, he felt relieved (13)

Then, after saluting Mādhusūdana, the wise Prahlaḍa said the following sweet words to Bali, the son of Virocana (14)

Prahlaḍa said O lord of the demons, listen, I shall tell you every thing, whence fear has come unto you and wherefor the demons have been bereft of their power (15)

"The gods including Indra, Rudra Sūrya and Agni, having been vanquished by you preceded to seek protection of Hari, the lord of the three worlds. (16)

"Doing them free from fear, Hari, the mighty-armed master of the universe has entered the womb of Aditi. (17)

"I understand, by Him has your power been taken away O Bali, darkness cannot put up with the sunrise" (18)

पुलस्त्य उवाच ।

प्रह्लादवचनं श्रुत्वा क्रोधप्रस्फुरिताधरः ।

प्रह्लादमाहाय बलिर्भाविकर्मप्रचोदितः ॥ १९

बलिरुवाच ।

सततं कोऽयं हरिर्नाम यतो नो भयमागतम् ।

सन्ति मे शतशो दैत्या वासुदेवमलधिकाः ॥ २०

सहस्रशो यैरमराः सेन्द्ररुद्राग्निमास्ताः ।

निर्जित्य त्याजिताः स्वर्गं मग्नदर्पा रणाजिरे ॥ २१

येन सूर्यरयाद् वेगात् चक्रं कृष्ट महाजवम् ।

स विप्रचित्तिर्बलवान् मम सैन्यपुरस्तरः ॥ २२

अयःशङ्कुः शिवः शंशुरसिलोमा विलोमकृत् ।

त्रिशिरा मकराक्षश्च वृषपर्वा नतेक्षणः ॥ २३

एते चान्ये च बलिनो नानापुधविशारदाः ।

Pulastya said Hearing the words of Prahlaḍa, Bali, guided by destiny as he was, replied to Prahlaḍa with lips shaking with fury (19)

Bali said "O sire, who is this so called Hari from whom we are struck with fright ? I have hundreds of demons superior to Vasudeva in might (20)

"By whom, gods in thousands including Indra, Rudra, Agni and the Maruts have been humbled and expelled from heaven, vanquished in the battle ground (21)

"The mighty Vipracitti, who had snatched off the wheel moving in terrific motion from the sun's chariot is the head of my army. (22)

"Ayaḥśanku, Śiva, Śambhu, Asilomā, Vilomakṛt, Trishiras, Makaraka, Vṛṣaparvan, Natekṣana, these and other powerful demons, experts in the use of various weapons are there. Viṣṇu is no match to a sixteenth

येषामेकैकशो विष्णुः कलां नार्हति षोडशीम् ॥ २४

पुलस्त्य उवाच ।

पौत्रस्यैतद् वचः श्रुत्वा प्रह्लादः क्रोधमूर्च्छितः ।

धिग्धिमित्याह स बलिं वैदृष्टाक्षेपवादिनम् ॥ २५

धिकृत्वा पापसमाचारं दुष्टमुद्धि सुगलिशम् ।

हरिं निन्दयतो जिह्वा कथं न पतिता तव ॥ २६

शोच्यस्त्वमसि दुर्वृद्धे निन्दनीयश्च साधुभिः ।

यत् शैलोभयगुप्तं विष्णुमभिनन्दसि दुर्मते ॥ २७

शोच्यश्चास्मि न संदेहो येन जातः पिता तव ।

यस्य त्वं कर्कशः पुत्रो जातो देवानमान्यकः ॥ २८

गगान् किल विजानाति तथा चामी महासुराः ।

यथा नान्यः प्रियः कश्चिन्मम तस्माज्जनार्दनात् ॥ २९

जानन्नपि प्रियतरं प्राणैभ्योऽपि हरिं मम ।

part even of any of these singly" (23, 24)

Pulastya said Hearing these words of his grandson, Prahlaḍa grew furious with rage, and reproached Bali, the maligner of (the lord of) Vāikuṅṭha, saying, "Fie, Fie, unto you (25)

"Fie to you, O vile-tongued one, of perverse mind and highly childish sense Why has not your tongue fallen off when you have thus indulged in the vilification of Hari ? (26)

"O vile-minded one, you are fit to be deplored and condemned by good people, since, O evil minded one, you thus vilify Viṣṇu, the preceptor of the triple world (27)

"I am myself blamable, no doubt, from whom your father had sprung, who had a son born as you, the vilifier of god (28)

'You are indeed aware, as are these great demons, that barring that Janārdana, there is none dear to me (29)

"Knowing full well that Hari is to me

सर्वेश्वरेश्वरं देवं कथं निन्दितवानसि ॥ ३०
 गुरुः पूज्यस्तव पिता पूज्यस्तस्याप्यहं गुरुः ॥
 ममापि पूज्यो भगवान् गुरुलोकगुरुहरिः ॥ ३१
 गुरोर्गुरुगुरुर्मूढ पूज्यः पूज्यतमस्तव ।
 पूज्यं निन्दयसे पाप कथं न पतितोऽस्यधः ॥ ३२
 शोचनीया दुराचारा दानवामि कृतास्त्वया ।
 येषां त्वं कर्कशो राजा वासुदेवस्य निन्दकः ॥ ३३
 यस्मात् पूज्योऽर्चनीयश्च भवता निन्दितो हरिः ।
 तस्मात् पापसमाचार राज्यनाशमवाप्नुहि ॥ ३४
 यथा नान्यत् प्रियतरं विद्यते मम केशवात् ।
 मनसा कर्मणा वाचा राज्यभ्रष्टस्तथा पत ॥ ३५
 यथा न तस्मादपरं व्यतिरिक्तं हि विद्यते ।
 चतुर्दशसु लोकेषु राज्यभ्रष्टस्तथा पत ॥ ३६

dearer than my life, how dare you censure that overlord of all gods." (30)

"Your father is venerable to you, and I, the more venerable as his father; Hari, the lord of the world is the venerable guide even of myself. (31)

"O foolish one, the spiritual lord of the father of your father is venerable, the most venerable to you. O sinful one, vilifying, as you do, the venerable, why have you not yet fallen down below? (32)

"These wretched demons are made depraved by you who is their rude king, a vilifier of Vāsudeva. (33)

"Since, O you utterer of sinful words, the venerable Hari, worthy of worship, is reviled by you, therefore, may you suffer the de- traction of your realm. (34)

"As there is nothing dearer to me than Kēśava either in mind or action or speech, therefore, may you fall, having lost the king- dom (35)

"As, in the entire fourteen worlds, there

सर्वेषामपि भूतानां नान्यद्लोके परायणम् ।
 यथाऽनुपपद्येयं भवन्तं राज्यविच्युतम् ॥ ३७
 पुलस्त्य उवाच ।

एवमुच्चारिते वाक्ये बलिः सत्वरितस्तदा ।
 अचतीर्यासनाद् ब्रह्मन् कृताञ्जलिपुटो बली ॥ ३८
 शिरसा प्रणिपत्याह प्रसादं यातु मे गुरुः ।
 कृतापराधानपि हि क्षमन्ति गुरवः विश्व ॥ ३९
 तत्साधु यदहं शमो भवता दानवेश्वर ।
 न विभेमि परेम्योऽहं न च राज्यपरिक्षयात् ॥ ४०
 नैव दुःखं मम विभो यदहं राज्यविच्युतः ।
 दुःखं कृतापराधत्वाद् भवतो मे महत्तरम् ॥ ४१

तन् क्षम्यतां तात ममापराधो
 बालोऽस्म्यनाथोऽस्मि सुदुर्मतिश्च ।

exists nothing distinct from him, may you therefore fall having lost your kingdom. (36)

"As there is no other better abode than He for the entire world, therefore may I find you shorn of your realm." (37)

Palastya said: "O Brahman, these words being uttered (by Prahlāda), Bali quickly came down from his seat, bowing down to Prahlāda with folded hands and said, "May thou be gracious to me, my lord. The elders do forgive the children even if offended. (38, 39)

"Therefore it is indeed fortunate that I have been cursed by thee. I do not fear any foe nor am I alarmed at the prospect of the loss of kingdom. (40)

"O lord, I do not grieve at all that I am bereft of my kingdom. My grief is greater that I have offended thee. (41)

"Therefore, O sire, do you forgive my guilt, I am but a child, destitute, as well as extremely evil-minded. Indeed, the elders

कृतेऽपि शोषे गुरवः शिशूनां
धमन्ति दैन्यं सद्युपागतानाम् ॥ ४२
पुलस्त्य उवाच ।

स एवमुक्तो वचनं महात्मा
विमुक्तमोहो हरिपादमभवत् ।

विरं विचिन्त्याद्भुतमेतदित्य-
ह्युवाच पौत्रं मधुरं वचोऽथ ॥ ४३

प्रह्लाद उवाच ।

तत्र मोहेन मे शानं विवेकश्च तिरस्कृतः ।
येन सर्वगतं विष्णुं जानंस्त्वां शमवानहम् ॥ ४४
नूनमेतेन भाष्यं वै भवतो येन दानन ।
ममाविश्वन्महाशहो विवेकप्रतिषेधकः ॥ ४५
सम्माद् राज्य प्रति विभो न ज्वरं वर्तुमर्हमि ।

अवश्यं भाविनो ह्यर्था न विनश्यन्ति कर्तृवित् ॥ ४६
पुत्रमित्रकृत्रार्थे राज्यमोगधनाय च ।
आगमे निर्गमे प्राप्ते न विपादं ममाचरेत् ॥ ४७
यथा यथा समायान्ति पूर्वकर्मविधानतः ।
गुणदुःखानि दैत्येन्द्र नरस्तानि सहेत् तथा ॥ ४८
आपदाभागमं दृष्ट्वा न विपन्नो भवेद् वशी ।
संपदं च सुविस्तीर्णां प्राप्य नोऽष्टृतिमान् भवेत् ॥ ४९
धनक्षये न मुह्यन्ति न दृष्यन्ति धनागमे ।
धीराः कायेषु च मदा भवन्ति पुरुषोत्तमाः ॥ ५०
एवं त्रिदश दैत्येन्द्र न विपादं कथंचन ।
कर्तुमर्हमि विद्रास्त्वं पण्डितो नात्रमीदृनि ॥ ५१
तथाऽन्यथा महापाहो हितं शृणु महार्थस्मृ ।
भवतोऽथ तथाऽन्येषां भुत्वा तत्र ममाचर ॥ ५२

शरण्यं शरणं गच्छ तमेव पुरुषोत्तमम् ।
 स ते त्राता भयादस्माद् दानवेन्द्र भविष्यति ॥ ५३
 ये संश्रिता हरिर्मनन्तमनादिमघ्यं
 विष्णुं चराचरगुरुं हरिमीशितारम् ।
 संसारगर्तपतितस्य करावलम्बं
 नूनं न ते भुवि नरा ज्वरिणो भवन्ति ॥ ५४
 तन्मना दानवश्रेष्ठ तद्भक्तश्च भवाधुना ।
 स एष भवतः श्रेयो विधास्यति जनार्दनः ॥ ५५
 अहं च पापोपशमार्थमीश-

भाराध्य यास्ये प्रति तीर्थयात्राम् ।
 विद्वक्तपापश्च ततो गमिष्ये
 यत्राच्युतो लोकपतिर्गुप्तिहः ॥ ५६
 पुलस्त्य उवाच ।
 इत्येवमाश्वास्य बलि महात्मा
 संस्मृत्य योगाधिपतिं च विष्णुम् ।
 आमन्त्र्य सर्वान् दनुयुधपालान्
 जगाम कर्तुं त्वथ तीर्थयात्राम् ॥ ५७

इति श्रीवामनपुराणे एकपञ्चाशोऽध्याय ॥ ५१ ॥

५२

नारद उवाच ।

कानि तीर्थानि विप्रेन्द्र प्रह्लादोऽनुजगाम ह ।
 प्रह्लादतीर्थयात्रां मे सम्यगारच्यतुमर्हसि ॥ १

listen to another matter full of great
 significance conducive to your welfare and
 that of others Listening to it, do practise
 it (52)

‘O lord of demons, seek shelter to that
 exalted lord worthy of refuge for all. He shall
 be the saviour of you from this fear (53)

‘Those who resort to Hari, the Infinite
 without beginning, middle or end, Visnu, the
 preceptor of the world, stationary as well as
 moving, the superior lord, the supporter of
 people fallen in the hollow of this mundane
 world, surely they do not suffer on the
 earth. (54)

‘O predominant demon, be you now

thus ends the Fifty first Chapter in Vāmana Purāna—51

पुलस्त्य उवाच ।

शृणुष्व कथयिष्यामि पापपङ्कप्रणाशिनीम् ।
 प्रह्लादतीर्थयात्रां ते शुद्धपुण्यप्रदायिनीम् ॥ २

absorbed in mind about Him, be you his
 devotee That Janārdana himself will bring
 you prosperity (55)

‘Myself also, after propitiating the lord
 for the expiation of my sin, shall proceed on
 a pilgrimage to holy places Released from
 sin thereafter, I shall set out for the place
 where Acyuta, the lion-man, lord of the
 world is staying” (56)

Thus consoling Bali, and calling in mind
 Viṣṇu, and bidding farewell to the chieftains
 of the demons, Prahlaḍa, the paramount
 meditator, started on his pilgrimage (57)

52

Nārada said - Which holy places did / fully Prahlaḍa's visit to holy places. (1)
 Prahlaḍa visit ? Be pleased to narrate | Pulastya said, 'Listen, I will narrate

संत्यज्य मेरुं कनकाचलेन्द्रं
तीर्थं जगामामरसंघजुष्टम् ।
रयात्तं प्रथिव्यां शुभदं हि मानसं
यत्र स्थितो मत्स्यवपुः सुरेशः ॥ ३
तस्मिंस्तीर्थवरे स्नात्वा मंतर्ष्यं पितृदेवताः ।
संपूज्य च जगन्नाथमच्युतं श्रुतिभिर्द्युतम् ॥ ४
उपोष्य भूयः संपूज्य देवर्षिपितृमानवान् ।
जगाम कच्छपं द्रष्टुं कौशिक्यां पापनाशनम् ॥ ५
तस्यां स्नात्वा महानद्यां संपूज्य च जगत्पतिम् ।
सहूपोष्य शुचिर्भूत्वा दत्त्वा विभ्रेषु दक्षिणाम् ॥ ६
नमस्कृत्य जगन्नाथमथो वृर्भवपुर्धरम् ।
ततो जगाम कृष्णारुखं द्रष्टुं वाजिहृषं प्रथम् ।
तत्र देवहृदे स्नात्वा तर्षयित्वा पितॄन् सुरान् ॥ ७

संपूज्य हयशीर्षं च जगाम गजसाहयम् ।
तत्र देवं जगन्नाथं गोविन्दं चक्रपाणिनम् ॥ ८
स्नात्वा संपूज्य निधिवत् जगाम यमुनां नदीम् ।
तस्यां स्नातः शुचिर्भूत्वा मंतर्ष्यायामुरान् पितॄन् ।
ददर्श देवदेवेशं लोकनाथं त्रिविक्रमम् ॥ ९

नारद उवाच ।

साम्प्रतं भगवान् विष्णुस्त्रैलोक्याक्रमणं वपुः ।
करिष्यति जगत्त्वामो बलेर्वन्धनमीधरः ॥ १०
तत्कथं पूर्वकालेऽपि विश्वरासीन् त्रिविक्रमः ।
कस्य वा बन्धनं विष्णुः कृतवांस्तद्य मे वद ॥ ११
पुलस्त्य उवाच ।
भूयतां कथयिष्यामि योऽयं प्रोक्तस्त्रिविक्रमः ।
यस्मिन् काले संवभूय यं च बद्धितवानसौ ॥ १२

before you Prahalāda's visit to holy places, the destroyer of mud in the form of sin, the bestower of sacred piety. (2)

Leaving Meru, the excellent golden mountain, he went to Mānasa, the well-known holy place on earth, the bestower of welfare, inhabited by the multitude of gods, where the fish-bodied Viṣṇu is established. (3)

Having taken bath in that excellent holy place, having satiated the deceased forefathers and having worshipped the imperishable Viṣṇu, the lord of the world, honoured by the Vedas, and having observed fast and having again worshipped gods, sages, deceased forefathers and men, he went to see the idol of tortoise formed Viṣṇu, the destroyer of sin, on the bank of Kauṣiki river. (4,5)

Taking bath in that great river, worshipping the master of the world, observing fast, becoming pure, offering gifts among Brāhminas, saluting the tortoise-formed Viṣṇu, the lord of the world, he then went to see the horse-faced lord Viṣṇu known as

Kṛṣṇa Taking bath in the divine lake there, satiating the deceased forefathers and gods, worshipping the horse-headed Viṣṇu, he went to see the holy place Hastināpura. Having worshipped properly after bath the god Viṣṇu, the lord of the world, with discus in his hand, he went to the river Yamunā. Becoming pure after bath in that river satiating the sages, the gods and the deceased forefathers, he saw Viṣṇu, the lord of the chiefs of the gods, the master of the world, who strode over the three worlds, in three steps.

(6, 7, 8, 9)

Nārada said The glorious Viṣṇu will assume the form with which to stride over the three worlds and the lord of worlds, the supreme being, will bind Bali in the present time. Therefore, how the all-pervading Viṣṇu has been spoken of as having strided over the three worlds in three steps in former time also or tell me whom did Viṣṇu bind ?

(10,11)

Palastya said: Listen; I will tell in which

आसीद् धुन्धुरिति ख्यातः कश्यपस्यौरसः सुतः ।
 दनुगर्भसमृद्धतो महानलपराक्रमः ॥ १३
 स समाराध्य वरदं ब्रह्मणं तपसाऽसुरः ।
 अवष्यत्वं सुरैः सेन्द्रैः प्रार्थयत् स तु नारद ॥ १४
 तद् वरं तस्य च प्रादात् तपसा पङ्कजोद्भवः ।
 परितुष्टः स च बली निर्जगाम त्रिविष्टपम् ॥ १५
 चतुर्थस्य कलेरादौ जित्वा देवान् सवासवान् ।
 धुन्धुः शक्रत्वमकरोद्धिरण्यकशिपौ सति ॥ १६
 तस्मिन् काले स बलवान् हिरण्यकशिपुस्ततः ।
 चचार मन्दरगिरौ दैत्यं धुन्धुं समाश्रितः ॥ १७
 ततोऽसुरा यथा कामं विहरन्ति त्रिविष्टपे ।
 ब्रह्मलोके च त्रिदशाः संस्थिता दुःखसंयुताः ॥ १८

time this god of three steps existed and whom he deceived (12)

There was one Kāśyapa's own son known as Dhundhu, born from the womb of Danu and endowed with great might and valour (13)

Having worshipped Brahmā, the bestower of boons, with penance, that demon requested that he would not be killed by the gods along with Indra, O Nārada (14)

The lotus-born Brahmā, satisfied with his penance granted that boon of his and that powerful one entered the heaven. (15)

Having conquered the gods along with Indra in the beginning of the fourth Kalī-age, Dhundhu got the Indra-hood (the power of Indra), Hiraṇyakaśipu also being there (16)

At that time the powerful Hiraṇyakaśipu roamed on the Mandara mountain, being dependent on the demon Dhundhu (17)

Then the gods moved to and fro happily

ततोऽमरान् ब्रह्मसदो निवासिनः

श्रुत्वाऽथ धुन्धुर्दितिजानुवाच ।

ब्रजाम दैत्या वयमग्रजस्य

सदो विजेतुं त्रिदशान् सशक्रान् ॥ १९

ते धुन्धुवाक्यं तु निश्चम्य दैत्याः

प्रोचुर्न नो विद्यति लोरुपाल ।

गतिर्यथा याम पितामहाजिरं

सुदुर्गमोऽयं परतो हि मार्गः ॥ २०

इतः सहस्रैर्बहुयोजनाख्यै-

लोको महर्नाम महर्षिजुष्टः ।

येषां हि दृष्ट्याऽर्पणचोदितेन

दहन्ति दैत्याः सहसेक्षितेन ॥ २१

in the heaven according to their desire. The gods, afflicted with sorrow, stayed in the world of Brahmā (18)

Then hearing that the gods were dwelling in the residence of Brahmā, Dhundhu said to the demons, the sons of Diti, "O demons, let us go to the residence of Brahmā, the first-born, to conquer the gods along with Indra." (19)

Hearing the words of Dhundhu, the demons replied, We "don't have the power of going, O protector of the world, by which we can go to the residence of Brahmā because the path is very far and extremely impossible (20)

"At the distance of thousands of Yojanas from here there is the region known as Mahar, inhabited by the great sages by whose sudden glance from eyes, the demons are burnt down. (21)

ततोऽपरो योजनकोटिना वै
 लोको जनो नाम वसन्ति यत्र ।
 गोमातरोऽस्मासु विनाशकारि
 यासां रजोऽपीह महासुरेन्द्र ॥ २२
 ततोऽपरो योजनकोटिभिस्तु
 षड्भिस्त्वपो नाम तपस्त्रिजुष्टः ।
 तिष्ठन्ति यत्रासुर साध्यवर्षा
 येषां हि निधासमरुत् त्वसन्नः ॥ २३
 ततोऽपरो योजनरोटिभिस्तु
 त्रिंशद्भिरादित्यसहस्रदीप्तिः ।
 सत्याभिधानो भगवन्निवासो
 वरप्रदोऽभूद् भवतो हि योऽसौ ॥ २४
 यस्य वेदध्वनिं श्रुत्वा विकसन्ति सुरादयः ।
 संकोचमसुरा यान्ति ये च तेषां सधर्मिणः ॥ २५

"Then after crores of Yojanas there is another region known as Jana where mother cows dwell, even the dust of whom will destroy us, O lord of great demons (22)

"Then there is another region known as Tapas at the distance of six crores of Yojanas, inhabited by ascetics, practising penance, where the excellent Sādhyas reside, O demon, whose wind of breath is unbearable. (23)

"Then there is another region known as Satya at the distance of thirty crores of Yojanas, having its brilliance like thousands of suns, being the residence of the glorious god who had bestowed the boon to you, hearing the Veda-scound of whom the gods and others shine more brightly and the demons and people of a similar nature wither. (24, 25)

"Therefore, O large-armed one, do not think in this way, the region of Brahmā,

तस्मान्मा त्वं महाबाहो मतिमेतां समादधः ।
 वैराजश्रुवनं धुन्धो दुरारोहं सदा नृभिः ॥ २६
 तेषां वचनमारुर्ण्य धुन्धुः प्रोवाच दानवान् ।
 गन्तुकामः स सदनं ब्रह्मणो जेतुमीश्वरान् ॥ २७
 कथं तु कर्मणा केन गम्यते दानवर्षभाः ।
 कथं तत्र सहस्राश्वः संप्राप्तः सह दैवतैः ॥ २८
 ते धुन्धुना दानवेन्द्राः घृष्टाः प्रोचुर्वचोऽधिपम् ।
 कर्म तन्न वयं विद्मः शुक्रस्तद् वैत्स्यसंशयम् ॥ २९
 दैत्यानां वचनं श्रुत्वा धुन्धुर्दैत्यपुरोहितम् ।
 पप्रच्छ शुक्रं किं कर्म कृत्वा ब्रह्मसदो गतिः ॥ ३०
 ततोऽस्यै कथयामास दैत्याचार्यः कलिप्रिय ।
 शक्रस्य चरितं श्रीमान् पुरा वृत्ररिपोः किल ॥ ३१
 शक्रः शतं तु पुण्यानां क्रतूनामजयत् पुरा ।
 दैत्येन्द्रं वाजिमेधानां तेन ब्रह्मसदो गतः ॥ ३२

O Dhundhu, is always difficult to be ascended by men. (26)

Hearing their words Dhundhu, desirous to go to the residence of Brahmā to overcome the gods, said to the demons (27)

"O excellent demon, how and with what action is the region of Brahma obtained? How has the thousand-eyed Indra along with gods approached there? (28)

Asked thus by Dhundhu, the excellent demons said these words to the lord, "We don't know that action, but Śukra knows that undoubtedly" (29)

Hearing the words of demons, Dhundhu asked Śukra, the priest of demons, "By doing what action can one go to the residence of Brahmā?" (30)

The glorious Śukra, the preceptor of demons narrated the ancient deeds of Indra, the enemy of Vṛtra, O Nārada, fond of quarrelling: (31)

"O excellent demon, Indra in ancient

तद्वाक्यं दानवपतिः श्रुत्वा शुक्रस्य वीर्यवान् ।
 यच्छं तुरगमेधानां चकार मतिह्वचमाम् ।
 अथामन्यासुरगुहं दानवांश्चाप्यनुत्तमान् ॥ ३३
 प्रोवाच यक्ष्येऽहं यक्षैरक्षमेधैः सदसिर्णैः ।
 तदागच्छन्मवर्नो गच्छामो वसुधाधिपान् ॥ ३४
 विजित्य हयमेधान् वै यथाकामगुणान्वितान् ।
 आह्वयन्तां च निधयस्त्वाज्ञाप्यन्तां च गुहकाः ॥ ३५
 आमन्यन्तां च ऋषयः प्रयामो देविकातटम् ।
 सा हि पुण्या सरिच्छ्रेष्ठा सर्वसिद्धिकरी शुभा ।
 स्थानं प्राचीनमासाद्य वाजिमेधान् यज्ञामहे ॥ ३६
 इत्थं सुरारोर्वचनं निशम्यासुरयाजकः ।
 वाढमित्यब्रवीद् हृष्टो निधयः संदिदेश सः ॥ ३७

days performed a hundred pious Āśvamedha sacrifices ; he went to the residence of Brahmā by virtue of that." (32)

Hearing those words of Śukra, the powerful lord of demons made up his good mind to perform the Āśvamedha sacrifice, after holding consultations with Śukra, the preceptor of demons, and with the foremost demons (33)

He said, "I will perform the Āśvamedha sacrifice, accompanied with gifts. Therefore, come on, let us go to the earth and having defeated the kings, treasures should be brought for the performance of the Āśvamedha sacrifice, endowed with qualities to the utmost of our desires. Gubyaś, the attendants of Kubera and the treasures should be called (34, 35)

"The sages should be invited and let us go to the bank of Devikā. That auspicious and pious river is the best among the rivers and is the fulfiller of all desires. Having approached the eastern place (bank) of that river, we will perform the Āśvamedha sacrifices (36)

Thus hearing the words of the enemy of

ततो घुन्धुर्देविकाया. प्राचीने पापनाशने ।
 भार्गवेन्द्रेण शुक्रेण वाजिमेधाय दीक्षितः ॥ ३८
 सदस्या ऋत्विजश्चापि तत्रासन् भार्गवा द्विजाः ।
 शुक्रस्यानुमते ब्रह्मन् शुक्रशिम्याश्च पण्डिताः ॥ ३९
 यज्ञभागञ्चनस्तत्र स्वर्मानुप्रमुखा मुने ।
 कृताश्चासुरनायेन शुक्रस्यानुमते सुराः ॥ ४०
 तत. प्रवृत्तो यज्ञन्तु सहस्रसृष्टस्तया हयः ।
 हयस्यानुययौ श्रीमानसिलोमा महासुरः ॥ ४१
 ततोऽभिधूमेन मही सरौला
 व्यामा दिशः खं विदिशश्च पूर्णाः ।
 तेनोग्रगन्धेन दिवस्पशेन
 मरुद् यवौ ब्रह्मलोके महर्षे ॥ ४२

gods, the priest of the demons said, "Let it be so" and, being pleased, he ordered for the treasure." (37)

Then Dhundhu was consecrated for Āśvamedha sacrifice on the sin-destroying eastern bank of the Devikā by Śukra, the foremost in the Bhārgava family. (38)

The Brāhmanas belonging to the Bhārgava family and the learned disciples of Śukra were appointed as the members and priests in the sacrifice on the advice of Śukra, O Brahman (39)

The demons Rāhu and others were appointed to enjoy the shares of the sacrifice by the lord of demons with the consent of Śukra, O sage. (40)

Then the sacrifice started and the horse was set free. The glorious and great demon Asilomā went after the horse. (41)

Then the earth along with the mountains, quarters, sky and the intermediate quarters was filled with the smoke of fire. With that heaven-touching terrible smell, the wind blew into the region of Brahmā, O great sage. (42)

तं गन्धमाघ्राय सुरा विपण्णा
 जानन्त धुन्धुं हयमेघदीक्षितम् ।
 ततः शरण्यं शरणं जनार्दनं
 जग्मुः सशना जगतः परायणम् ॥ ४३
 प्रणम्य वरदं देवं पद्मनाभं जनार्दनम् ।
 प्रोचुः सर्वे सुरगणा वयमद्भृदया गिरा ॥ ४४
 भगवन् देवदेवेश चराचरपरायण ।
 विद्ममिः श्रूयतां विष्णो सुराणामार्तिनाशन ॥ ४५
 धुन्धुर्नामासुरपतिर्नलवान् वरदृष्टितः ।
 सर्वान् सुरान् विनिर्जित्य त्रैलोक्यमहरद् बलिः ॥ ४६
 श्रुते पिनाकिनो देवान् त्राताऽस्मान् न यतो हरे ।
 अतो विवृद्धिमगमद् यथा व्याधिरुपेक्षितः ॥ ४७
 साम्प्रतं ब्रह्मलोकस्थानपि जेतुं ममृद्यतः !

Having smelt that smell, the gods knew Dhundhu to have been consecrated for the Āsvamedha sacrifice and they became very sad. Then along with Indra they went to Viṣṇu, the protector, the refuge and the last resort of the world (43)

Having saluted to the lotus-aveded god Viṣṇu, the bestower of boons, all the hosts of gods spoke, with their speech stammering due to fear (44)

"O Viṣṇu, the lord of the chiefs of the gods, the best resort of the moving and the non moving ones, the destroyer of the calamity of gods, listen to our report (45)

Dhundhu, the powerful master of demons, strengthened by the boon, having overcome all the gods, captured the three worlds (46)

"As we have no other protector than the Pinaka bow-wielding god Śiva, O Viṣṇu, therefore, the enemy has become very powerful like the neglected disease." (47)

"Now he is ready to overcome us although staying in the region of Brahmā.

शुक्रस्य मतमास्थाय सोऽश्वमेधाय दीक्षितः ॥ ४८
 शतं क्रतूनामिष्ट्याऽसौ ब्रह्मलोकं महासुरः ।
 आरोढुमिच्छति वशी विजेतुं त्रिदशानपि ॥ ४९
 तस्मादकालहीनं तु चिन्तयस्व जगद्गुरो ।
 उपायं मस्यविष्वसे येन स्याम सुनिर्हृताः ॥ ५०
 श्रुत्वा सुराणां वचनं भगवान् मधुसूदनः ।
 दत्त्वाऽभयं महानाहुः प्रेषयामास साम्प्रतम् ।
 विस्तुज्य देवताः सर्वा ज्ञात्वाऽजेयं महासुरम् ॥ ५१
 गन्धनाय मतिं चक्रे धुन्धोर्धर्मव्यजम् वै ।
 ततः कृत्वा स भगवान् वामनं रूपमीश्वरः ॥ ५२
 देहं त्यक्त्वा निरालम्बं काष्ठवद् देविकाजले ।
 क्षणान्मज्जंस्तयोन्मज्जन्मुक्तकेशो यदृच्छया ॥ ५३
 दृष्टोऽथ दैत्यपतिना दैत्यैश्चान्यैस्तर्यापिभिः ।

Having followed the advice of Śukra, he is consecrated for the Āsvamedha sacrifice. (48)

"Having performed a hundred sacrifices the mighty and great demon wishes to ascend the region of Brahmā to defeat the gods (49)

"Therefore, O lord of the worlds, think about the way of destroying the sacrifice without any loss of time, so that we may be free from troubles" (50)

Hearing the words of gods, the glorious long-armed Viṣṇu, the killer of Madhu, sent them back after giving assurance of safety. Having sent away all the gods, and knowing the great demon invincible, he made up his mind to tie Dhundhu, feigning virtue. Then the glorious lord, having assumed the form of a dwarf, having released his body in the water of Devikā without any support like a piece of wood, got drowned in a moment and came out again in a moment, with his hair loosened accidentally (51,52,53) Then he was seen by the lord of demon's,

ततः कर्म परित्यज्य यक्षिणं ब्राह्मणोत्तमाः ॥ ५४
 समुत्तारयितुं विप्रमाद्रन्त समाट्टलाः ।
 सदस्या यजमानश्च श्रित्वजोऽथ महौजसः ॥ ५५
 निमज्जमानमुज्जुः सर्वे ते यामनं द्विजम् ।
 समुत्तार्य प्रसचास्ते पप्रच्छुः सर्व एव हि ।
 किमर्थं पतितोऽसीह केनाक्षिप्तोऽसि नो वद ॥ ५६
 तेषामाकर्ण्य वचनं कम्पमानो मुहुर्मुहुः ।
 प्राह धुन्धुरोगांस्ताञ्छूयतामत्र फारणम् ॥ ५७
 ब्राह्मणो गुणवानासीत् प्रभास इति विश्रुतः ।
 सर्वशास्त्रार्थवित् प्राज्ञो गोत्रतथापि वारुणः ॥ ५८
 तस्य पुत्रद्वयं जात मन्दप्रज्ञं सुदुःखितम् ।
 तत्र ज्येष्ठो मम भ्राता कनीयानपरस्त्वहम् ॥ ५९
 नेत्रभास इति रपातो ज्येष्ठो भ्राता ममासुर ।

मम नाम पिता चम्रे गतिभासेति कौतुकात् ॥ ६०
 रम्यथावसथो बन्धो शुभश्चासीत् पितुर्मम ।
 त्रिविष्टपगुणैर्बुक्तशारुरूपो महासुर ॥ ६१
 ततः कालेन महता आवयोः स पिता मृतः ।
 तस्योर्ध्वदेहिकं कृत्वा गृहभाषां समागतौ ॥ ६२
 ततो मयोक्तः स भ्राता विभनाम गृह वयम् ।
 तेनोक्तो नैव भवतो नियते भाग इत्यहम् ॥ ६३
 कुञ्जयामनसज्जानां क्लीबानां क्षत्रिणामपि ।
 उन्मत्ताना तथाग्धाना धनभागो न नियते ॥ ६४
 शय्यासनस्थानमात्रं स्वेच्छ्यान्नभुजक्रिया ।
 एतावद् दीयते तेभ्यो नार्यभागहरा हि ते ॥ ६५
 एवमुक्ते मया सोक्तः किमर्थं पैतृकाद् गृहात् ।
 धनार्थभागमर्हामि नाहं न्यायेन केन वै ॥ ६६

by demons and similarly by the sages. Then leaving their sacrificial duties, the best Brāhmanas, the members, the patron and the mighty priests getting confused, ran to bring the Brāhmana out (54, 55)

All of them seized the drowning dwarf, and after bringing him out, getting pleased, all of them asked 'What for have you fallen here in the river, by whom have you been thrown? Speak this thing to us' (56)

Hearing their words, trembling again and again, he said to Dhundhu and others, 'Listen to the reason here There was a wise Brāhmana endowed with qualities, Prabhāsa by name, knower of the meaning of the scriptures, Varuna by lineage (57, 58)

'He begot two slow-witted and extremely unhappy sons One was my elder brother and I am the second one, the younger brother (59)

'O demons, my elder brother is known

by the name 'Netrabhāsa' My father, out of curiosity, gave me the name 'Gatibhāsa' (60)

O great demon, our dwelling place was beautiful and good and my father was of beautiful form and was endowed with heavenly qualities (61)

Then after a long time our father was dead. After doing the funeral rites, both of us came to our home (62)

Then I said to my brother, "Let us divide the household properties" He said to me, 'You have no share in the property.' (63)

"A hump backed, a dwarf, a lame person, a eunuch a leper, a mad, a blind—these people have no share in property (64)

'A bed a seat a place and eating of food according to one's own desire—only so much is given for them They are not given a share in the property' (65)

This being said by him, I said to him "What for and with what logic I do not deserve the half-property, from my father's home." (66)

इत्युक्तवति वाक्येऽसौ आता मे कोपमंयुतः ।
 समुत्क्षिप्वाक्षिपन्नद्यामस्यां मामिति कारणात् ॥ ६७
 ममास्यां निम्नगायां तु मध्येन प्लवतो गतः ।
 कालः संवत्सराख्यस्तु युष्माभिरिह चोद्धृतः ॥ ६८
 के भवन्तोऽत्र संप्राप्ताः सस्नेहा बान्धवा इव ।
 कोऽयं च शक्रप्रतिमो दीक्षितो यो महाह्युजः ॥ ६९
 तन्मे सर्वं समाख्यात याथातथ्यं तपोधनाः ।
 महद्द्विसंयुता यूयं सानुकम्पाश्च मे भृशम् ॥ ७०
 तद् वामनवचः श्रुत्वा भार्गवा द्विजमत्तमाः ।
 प्रोचुर्वयं द्विजा ब्रह्मन् गौत्रतश्चापि भार्गवाः ॥ ७१
 असावपि महातेजा धुन्धुर्नाम महासुरः ।
 दाता भोक्ता विभक्ता च दीक्षितो यज्ञकर्मणि ॥ ७२
 इत्येवमुक्त्वा देवेशं वामनं भार्गवास्ततः ।

"These words being said by me, due to this reason my brother, highly enraged, having raised me up, threw me in this river (67)

"One year has passed since I am floating in the middle of this river Now you have brought me out (68)

"Who are you, who have come here with affection like a kinsman and who is this long-armed one, resembling Indra, who has been consecrated ? (69)

"O ascetics, tell me everything according to truth You are endowed with great prosperity and you are extremely compassionate to me." (70)

Hearing those words of the dwarf, Bhārgavas, foremost among the Brāhmanas, said, "O Brāhmana, we are Brāhmanas and we are Bhārgava by lineage (71)

"This great demon, of great splendour, is Dhundhu by name. He is the giver, enjoyer, distributor and is consecrated in the sacrificial rite." (72)

Saying these words to the dwarf, the lord of gods, all the Bhārgavas said to the

प्रोचुर्दंत्यपतिं सर्वे वामनार्थकरं वचः ॥ ७३
 दीयतामस्य दैत्येन्द्र सनोपस्करमंयुतम् ।
 श्रीमदावसथं दास्यो रत्नानि विविधानि च ॥ ७४
 इति द्विजानां वचनं श्रुत्वा दैत्यपतिर्वचः ।
 प्राह द्विजेन्द्र ते दधि यावद्विच्छमि वै घनम् ॥ ७५
 दास्ये गृहं हिरण्यं च वाजिनः स्यन्दनान् गजान् ।
 प्रयच्छाम्ययं भवतो त्रियताभीक्षितं विभो ॥ ७६
 तद्वाक्यं दानवपतेः श्रुत्वा देवोऽथ वामनः ।
 प्राहासुरपतिं धुन्धुं स्वार्थसिद्धिकरं वचः ॥ ७७
 सोद्रेणापि हि आत्रा द्वियन्ते यस्य संपदः ।
 तस्याश्मस्य यदत्तं क्रिमन्थो न हरिष्यति ॥ ७८
 दासीदासांश्च भृत्यांश्च गृहं रत्नं परिच्छदम् ।
 समर्थेषु द्विजेन्द्रेषु प्रयच्छस्व महाह्युज ॥ ७९

lord of demons the words accomplishing the object of the dwarf (73)

"O lord of demon, give for him a prosperous dwelling-place, endowed with all means of subsistence, female servants, and various riches" (74)

Hearing these words of the Brāhmanas, the lord of demons said, "O excellent Brāhmana, I will give you as much wealth as you desire (75)

"I will give a house, gold, horses, chariots and elephants. O excellent one, choose your desired object, I will give you that to day" (76)

Hearing those words of the lord of demons, the god-dwarf said to Dhundhu, the lord of demons, these words leading to the success of his object. (77)

Will not another person snatch away articles given to an incapable person whose wealth is snatched even by his own brother ? (78)

"O long-armed one, give maid-servants,

मम प्रमाणमालोक्य मामकं च पदत्रयम् ।
 संप्रयच्छस्य दैत्येन्द्र नाधिकं रक्षितुं क्षमः ॥ ८०
 इत्येवमुक्ते वचने महात्मना
 विहस्य दैत्याधिपतिः सकृत्विजः ।
 प्रादाद् द्विजेन्द्राय पदत्रयं तदा
 यदा स नान्यं प्रगृहाण किञ्चित् ॥ ८१
 क्रमत्रयं तावदवेक्ष्य दत्तं
 महामुरेन्द्रेण विभ्रुर्यशस्वी ।
 चक्रे ततो लङ्घयितुं त्रिलोकीं
 त्रिविक्रमं रूपमनन्वशक्तिः ॥ ८२
 कृत्वा च रूपं दिविनांश्च हत्वा
 प्रणम्य चर्षीन् प्रथमक्रमेण ।
 महीं महीध्रैः महितां सहार्णवां
 जहार रत्नाकरपत्तनैर्युताम् ॥ ८३
 क्षुभं सनाकं त्रिदशाधिवासं

slaves, servants, house, wealth and garments
 to the capable excellent Brāhmanas " (79)

"Looking to my length, give me three
 steps, O lord of demons I am not capable
 of protecting more." (80)

These words being said by the high
 souled one, the lord of the demons along
 with the priest, having laughed, then gave
 three steps for the excellent Brahmanas as
 he would not take anything else (81)

Seeing that the three steps have been
 given by the great lord of demons, then the
 illustrious all pervading god of endless power
 assumed the form Trivikrama consisting of
 three steps to stride over the three worlds (82)

Having assumed that form and having
 killed the demons and having saluted the
 sages he robbed with his first step the earth
 endowed with jewel mines and cities, along
 with the mountains and oceans (83)

The lord, desirous to do good to the gods,

सोमार्कं ऋधैरभिमण्डितं नमः ।
 देवो द्वितीयेन जहार वेगात्
 क्रमेण देवप्रियमोप्पुरीश्वरः ॥ ८४
 क्रमं तृतीयं न यदाऽस्य पूरितं
 तदाऽतिकोपाद् दत्तुंगवस्य ।
 पपात पृष्ठे भगवास्त्रिविक्रमो
 मेरुप्रमाणेन तु विप्रहेण ॥ ८५
 पतता वासुदेवेन दानयोपरि नारद ।
 त्रिंशद्योजनमाहस्री भूमेर्गता दृढीकृता ॥ ८६
 ततो दैत्यं समुत्पाद्य तस्यां प्रक्षिप्य वेगतः ।
 अवर्षत् मिकतादृष्या तां गर्तामपूरयत् ॥ ८७
 ततः स्वर्गं सहस्राक्षो वासुदेवप्रसादतः ।
 सुराश्च सर्वे प्रैलोक्यमवापुर्निरुपद्रवाः ॥ ८८
 भगवानपि दैत्येन्द्रं प्रक्षिप्य सिक्तार्णवे ।
 कालिन्ध्या रूपमाधाय तत्रैवान्तरधीयत् ॥ ८९

robbed speedily with his second step the
 atmosphere along with heaven, the abode of
 gods, and the sky adorned with the moon,
 sun and stars (84)

When his third step was not completed,
 then the glorious one of three steps fell on
 the back of the excellent demon with his
 body measuring as much as the Meru
 mountain (85)

When Viṣṇu fell on the body of the
 demon, there was created on earth a hole of
 thirty thousand Yojanas (86)

Then having torn out the demon and
 having thrown him into that hole speedily,
 he rained a rain of sands wherewith he
 filled the hole (87)

Then by the favour of Viṣṇu, the thou-
 sand-eyed Indra got the heaven, and all the
 gods, free from troubles now, got the
 three worlds (88)

Then having thrown the demon into the

एवं पुरा निष्पूरभूष वामनो
धुन्धुं विजेतुं च त्रिविक्रमोऽभूत् ।

यस्मिन् म दैत्येन्द्रमुतो जगाम
महाश्रमे दुष्पयुतो महर्षे ॥ ९०

इति श्रीवामनपुराणे द्विपञ्चाशोऽध्यायः ॥१२॥

५३

पुलस्त्य उवाच ।

कालिन्दीमल्लिने स्नात्वा पूजयित्वा त्रिविक्रमम् ।
उपोष्य रजनीमेकां लिङ्गमेदं गिरिं ययौ ॥ १
तत्र स्नात्वा च विमले भवं दृष्ट्वा च भक्तितः ।
उपोष्य रजनीमेकां तीर्थं केदारमाव्रजत् ॥ २
तत्र स्नात्वाऽर्च्यं चैशानं माधवं चाप्यभेदतः ।
उपित्वा यासरान् सप्त कुन्दाग्रं प्रव्रजाम ह ॥ ३

ocean of sand, the glorious one, having assumed the form of Yamunā, became invisible there. (89)

Thus in ancient days Viṣṇu had become

Thus ends the Fifty-second Chapter in the Vāmana-Purāna-52.

ततः सुतीर्थे स्नात्वा च सोपनामी जितेन्द्रियः ।
दृषीकेशं समभ्यर्च्य ययौ पदरिकाश्रमम् ॥ ४
तत्रोष्य नारायणमर्च्यं भक्त्या
स्नात्वाऽथ विद्वान् स सरस्वतीतले ।
वराहतीर्थे गरुडासनं स
दृष्ट्वाऽथ संपूज्य मुमुक्षुर्मांश्र ॥ ५
मद्रक्षणे ततो गत्वा जयेशं शशिशेखरम् ।

a dwarf and to overcome Dhundhu he assumed the form consisting of three steps The son of the lord of demons, endowed with piety, went to that great hermitage (90)

53

Pulastya said Taking bath in the water of Yamunā, worshipping the three stepped Viṣṇu, observing fast for one night, he went to the Liṅgabheda mountain (1)

Taking bath in the clean water there and seeing Viṣṇu with devotion, observing fast for one night, he went to the holy place Keḍāra. (2)

Taking bath there and worshipping Śiva and Viṣṇu without any distinction, observing fast for seven days he went to Kuṅḍāra. (3)

Taking bath in the good holy place, observing fast, controlling his sense-organs, worshipping Hṛṣīkeśa, he went to Badarikāśrama (4)

Staying there, worshipping Viṣṇu with devotion, taking bath in the water of Sarasvatī, seeing the Garuḍa-seated Viṣṇu in the Varāha Tīrtha and then worshipping him, then going thence to the Bhadrakārpa and seeing and worshipping Śiva, the lord of victory, having the moon as diadem, the learned and well-devoted Prabhāsa went

[443]

दृष्ट्वा संपूज्य च शिवं विपाशामभितो ययौ ॥ ६
 तस्यां स्नात्वा समम्यर्च्य देवदेवं द्विजप्रियम् ।
 उपवासी इरावत्यां ददर्श परमेश्वरम् ॥ ७
 यमाराध्य द्विजश्रेष्ठ शाकले वै पुरुरवाः ।
 समवाप पर रूपमैश्वर्यं च सुदुर्लभम् ॥ ८
 कुष्ठरोगाभिभूतश्च य समाराध्य वै भृगुः ।
 आरोग्यमतुलं प्राप संतानमपि चाक्षयम् ॥ ९

नारद उवाच ।

कथं पुरुरवा विष्णुमाराध्य द्विजसत्तम ।
 विरूपत्वं समृत्सृज्य रूपं प्राप धिया सह ॥ १०
 पुलस्त्य उवाच ।

श्रुत्यां कथयिष्यामि कथां पापप्रणाशिनीम् ।
 पूर्वं त्रेतायुगस्यादौ यथावृत्तं तपोधन ॥ ११

near the Vipāsā

(6, 6)

Taking bath in that river, worshipping well the lord of gods, dear to Brāhmanas, observing fast, he saw the supreme lord in the Irāvati, by propitiating whom Pururavas in Śākala city had attained extreme beauty and prosperity, extremely difficult to be obtained, O excellent Brāhmapa

(7, 8)

By propitiating whom Bhṛgu, afflicted with leprosy, had attained unequalled health and imperishable progeny.

(9)

Nārada said O excellent Brāhmana, how did Purūravas, having propitiated Viṣṇu, attain beauty along with prosperity after discarding his ugly form ?

(10)

Pulastya said Listen, I will tell you the story, the destroyer of sin, as happened in the beginning of Treta period, O Ascetic,

(11)

मद्रदेश इति ख्यातो देशो वै ब्रह्मणः सुत ।
 शाकलं नाम नगरं ख्यातं स्थानीयमुत्तमम् ॥ १२
 तस्मिन् विपणिवृत्तित्यः सुधर्माख्योऽभवद् वणिक् ।
 धनाढ्यो गुणवान् भोगी नानाशास्त्रविशारदः ॥ १३
 स त्वेकदा निजाद् राष्ट्रात् सुराष्ट्रं गन्तुमुद्यतः ।
 सार्धेन महता युक्तो नानाविपणपण्यवान् ॥ १४
 गच्छतः पथि तस्याय महभूमौ कलिप्रिय ।
 अभवद् दस्युतो रात्रौ ज्वरस्कन्दोऽतिदुःसहः ॥ १५
 ततः स हृतसर्वस्वो वणिग् दुःखसमन्वितः ।
 असहाद्यो मरौ तस्मिन्श्चचारोन्मत्तवद् वशी ॥ १६
 चरता तदरण्यं वै दुःखाक्रान्तेन नारद ।
 आत्मा इव शमीवृक्षो मरावासादितः शुभः ॥ १७
 तं मृगैः पक्षिभिश्चैव हीनं दृष्ट्वा शमीतरुम् ।

O son of Brahmanā, there was a province, known as Madradeśa There was a well-known and excellent city Śākala by name situated in that province

There was a merchant named Sudharmā, with trade as his profession He was rich, endowed with good qualities, devoted to enjoyments and well-versed in many sciences

(13)

Once, he furnished with many commodities of various trades and endowed with a large property, got ready to go to Surāstra from his province

(14)

When he was going on his way in the desert, an extremely unbearable attack took place on him by the robbers in the night

(15)

Then with all his property being taken away, the empty handed merchant, oppressed with sorrow, without a helper, roamed in that desert land like a mad person,

(16)

O Nārada, while he, afflicted with sorrow, was roaming in the forest, he reached near a good Śamī tree like himself in the forest

(17)

Seeing that Śamī tree devoid of animals

शान्तः क्षुधुत्परीवात्मा तस्याधः ममुपाविशत् ॥ १८
 मुग्धापि सुविश्रान्तो मध्याह्ने धनरहितः ।
 समपश्यदयायान्तं प्रेतं प्रेतदर्शनार्थम् ॥ १९
 उद्गाहन्तमयान्धेन प्रेतेन प्रेतनायकम् ।
 पिण्डादिभिश्च पुरतो धावद्भी रूक्षनिग्रहः ॥ २०
 अयानगाम प्रेतोऽसौ पर्यटित्वा वनानि च ।
 उपागम्य शमीमूले वणिकपुत्रं ददर्श मः ॥ २१
 स्वामतेनामिवाद्येनं समाभाष्य परस्परम् ।
 सुखोपविष्टश्चायायां पृष्ट्वा वृशलमामरान् ॥ २२
 ततः प्रेताधिपतिना पृष्टः म तु वणिकपुत्रः ।
 पृष्ट आगम्यते मृदि फ साधो वा गमिष्यसि ॥ २३
 क्वं चेदं महारण्य मृगपक्षिविवाचितम् ।
 समापन्नोऽसि मद्रं ते सर्वमात्पातुमर्हमि ॥ २४

एवं प्रेताधिपतिना वणिकं पृष्टः समासतः ।
 सर्वमात्पातवान् भ्रष्टन् स्वदेशधननिष्पुत्रिम् ॥ २५
 तस्य श्रुत्वा स पृष्ठान्तं तस्य दू.सेन दू.सितः ।
 वणिकपुत्रं ततः प्राह प्रेतपालः स्वधनुजम् ॥ २६
 एवं गतेऽपि मा शोकं कर्तुमर्हमि सुत्रत ।
 भूयोऽप्यर्याः भविष्यन्ति यदि भाग्यफलं तव ॥ २७
 भाग्यश्रेयोऽर्थाः क्षीयन्ते भग्नन्त्यम्युदये पुनः ।
 क्षीणम्यास्य शरीरस्य चिन्तया नोदयो भवेत् ॥ २८
 इत्युद्यार्थं ममाहूय स्वान् मृत्यान् वाक्यमब्रवीत् ।
 अवातिविरयं पुञ्यः सर्वं स्वप्नो मम ॥ २९
 अस्मिन् दृष्टे वणिकपुत्रे यथा स्वप्नदर्शनम् ।
 अस्मिन् ममागते प्रेता. प्रीतिर्नाता ममातुला ॥ ३०
 एव हि वदतस्त्वस्य मृत्पात्रं सुदृढं नरम् ।

and birds, he, tired and seized by hunger and thirst, sat under that tree (18)

Extremely tired, he slept there and got up again at noon. Then he saw a ghost surrounded by hundreds of ghosts. (19)

The leader of the ghosts was being carried by another ghost and the rough-bodied ghosts, the eaters of morsels, were running in front (20)

Having roamed in the forests that ghost came there and having arrived, he saw the son of the merchant sitting at the root of the tree (21)

Seated in the shadow of the tree with comfort, he received the merchant by greeting him with welcome, by talking mutually and by asking the welfare (22)

Then the lord of ghost asked the merchant friend, "O good one, tell me where are you coming from and where will you go? How have you come to this great forest devoid of animals and birds. Please explain everything. Let you be happy." (23, 24)

Thus asked by the lord of ghosts, the merchant narrated everything briefly how he was deprived of his country and wealth. (25)

Hearing his incident, afflicted with sorrow by his sorrow, then the protector of ghosts said to the son of the merchant like his brother; (26)

"O virtuous one, you should not feel sorrow in spite of the loss of your wealth. You will have wealth again if your luck is powerful (27)

"Wealth is lost at the destruction of fortune, it comes again at the rise of fortune. When this body is weakened by anxiety, it does not grow again" (28)

Having said this and having called his servant, he said these words, "He is our adorable guest to-day and is always my own man (29)

"After seeing this son of the merchant it has seemed to me as if I have seen my own man. O ghosts, at his coming I have felt unequalled joy." (30)

When he was speaking in this way a

दध्योदनेन संपूर्णमाजगाम यथेप्सितम् ॥ ३१
 तथा नवा च सुदृढा संपूर्णा परमाम्भसा ।
 वारिधानी च संग्राह्या प्रेतानामग्रतः स्थिता ॥ ३२
 तमागतं ससलिलमन्नं वीक्ष्य महामतिः ।
 प्राहोत्तिष्ठ वणिकपुत्र त्वमाह्निककृपाचर ॥ ३३
 ततस्तु वारिधान्यास्तौ सलिलेन विधानतः ।
 कृताह्निकाद्युभौ जातौ वणिक् प्रेतपतिन्तथा ॥ ३४
 ततो वणिकसुतायादौ दध्योदनमयेच्छया ।
 दत्त्वा तेभ्यश्च सर्वेभ्यः प्रेतैभ्यो व्यददात् ततः ॥ ३५
 भुक्तवत्सु च सर्वेषु कामतोऽम्भसि सेविते ।
 अनन्तरं स बुभुजे प्रेतपालो वराशनम् ॥ ३६
 प्रकामतुषे प्रेते च वारिधान्योदन तथा ।
 अन्तर्धानमगाद् ब्रह्मन् वणिकपुत्रस्य पश्यतः ॥ ३७

strong and new earthen pot, filled with curd and boiled rice came there as desired (31)

In the same way a strong and new water-receptacle filled with excellent water came there and stayed in front of the ghosts (32)

Seeing that the food along with water had come, the high-minded one said, "Get up, O son of the merchant, perform the daily religious ceremony" (33)

Then the merchant and the lord of ghosts performed the daily religious ceremony by the water of the water-receptacle according to the precept (34)

Then after giving curd and boiled rice to the son of the merchant according to his fullest desire, he distributed the food to all those ghosts. (35)

When all the ghosts had taken their food and had drunk water according to their desire, then afterwards that lord of ghosts enjoyed the excellent food (36)

When the ghost was satisfied to his utmost, the water pot and boiled rice became invisible, while the son of the merchant was seeing all that (37)

ततस्तदद्भुततमं दृष्ट्वा स मतिमान् वणिक् ।
 पप्रच्छ तं प्रेतपालं कौतूहलमना वशी ॥ ३८
 अरण्ये निर्जने साधो वृत्तोऽन्नस्य समुद्भवः ।
 कुतश्च वारिधानीयं संपूर्णा परमाम्भसा ॥ ३९
 तथामी तव ये भृत्यास्त्वचस्तते वर्णतः कृशाः ।
 भवानपि च तेजस्वी किञ्चित्पुष्टवपुः शुभः ॥ ४०
 शुक्लवस्त्रपरीधानो बहूना परिपालकः ।
 सर्वमेतन्ममाचक्ष्व को भवान् का शमी त्वियम् ॥ ४१
 इत्थं वणिकसुतवचः श्रुत्वाऽसौ प्रेतनायकः ।
 शशं सर्वमस्याद्य यथावृत्तं पुरातनम् ॥ ४२
 अहमासं पुरा विप्रः शाकले नगरोत्तमे ।
 सोमशर्मणि विख्यातो बहूलागर्भमभवः ॥ ४३
 ममास्ति च वणिक् श्रीमान् प्रातिवेश्यो महाधनः ।

Seeing that very great wonder, that powerful merchant, with his mind filled with curiosity, asked that lord of ghosts. (38)

"O good one, wherefrom has come this food and this water-receptacle filled with excellent water in the forest, devoid of mankind? (39)

"What about your servants who are weaker than you in outward appearance? and what about you, the illustrious, with your body slightly strong, putting on white clothes and protector of many? Tell all this to me, and what about this Śami tree?" (40, 41)

Thus hearing the words of the son of the merchant, the lord of ghosts narrated all his early history as happened in old days (42)

"In old days I was a Brāhmana in the excellent city, Śakala I was well known by the name Somaśarmā, born from the womb of Bahulā" (43)

"A very glorious and illustrious merchant of great wealth was my neighbour.

स तु सोमश्रवा नाम विष्णुभक्तो महायथा ॥ ४४
 सोऽहं कदर्यो मृडात्मा घनेऽपि सति दुर्मतिः ।
 न ददामि द्विजातिभ्यो न चाश्नाम्यन्नमृतमम् ॥ ४५
 प्रमादाद् यदि मुञ्चामि दधिक्षीरशृत्वान्नितम् ।
 ततो रात्रौ नृभिर् घोरैस्ताञ्ज्यते मम विग्रहः ॥ ४६
 प्रातर्भवति मे घोरा मृत्युतुल्या विपूचिका ।
 न च कश्चिन्माम्भ्यासे तत्र तिष्ठति शान्धव ॥ ४७
 कथं कथमपि प्राणा मया सप्रतिधारिता ।
 एवमेतादृश पापी निवसान्यतिनिर्घृण ॥ ४८
 सीरीरत्रिलपिण्यास्सक्तुश्राकादिमोचनैः ।
 क्षपयामि कृदन्नाद्यैरात्मानं कालयापने ॥ ४९
 एव तत्रासतो मम महान् कालोऽभ्यगादय ।
 श्रवणद्वादशी नाम मासि भाद्रपदेऽभवत् ॥ ५०

ततो नागरिको लोको गतः स्नातुं हि संगमम् ।
 इरावत्या नद्वलयाया मल्लजत्रपुरस्मर ॥ ५१
 प्रातिवेश्यप्रसंगेन तत्राप्यनुगतोऽभ्यहम् ।
 कृतोपवासः शुचिमानेकादश्या यतजनः ॥ ५२
 ततः संगमतोयेन वारिधानीं दृढा नयाम् ।
 संपूर्णा वस्तुसंबीवां छनोपानहसयुताम् ॥ ५३
 मृत्पात्रमपि मिष्टस्य पूर्णं दृष्योदनस्य ह ।
 प्रदत्तं ब्राह्मणेन्द्राय शुचये ज्ञानधर्मिणे ॥ ५४
 तदेव चीवता दत्तं मया दानं रणिकमुत ।
 वर्षाणां सप्ततीनां वै नान्यद् दत्तं हि किञ्चन ॥ ५५
 मृतः प्रेतत्वमापन्नो दत्त्वा प्रेतान्नेव हि ।
 अमी चादत्तदानास्तु मदग्नेनोपजीविनः ॥ ५६
 एतत् कारणं प्रोक्तं यत्तदन्नं मयाम्भसा ।

He, a devotee of Viṣṇu, was Somaśravā by name" (44)

"Being a miser, foolish and evil minded, I did not give to the Brāhmanas and did not eat good food myself in spite of my having much wealth (45)

"If I took good food together with curd, milk and ghee, then in the night my body was beaten by terrible men (46)

"In the morning I suffered from death like cholera. No kinsman stayed there near me (47)

"With a very great difficulty my life was saved. Thus I, being a sinner and shameless person, lived such a life (48)

"I chastised myself, by taking meals of such as sour gruel, oil cakes of sesamum groats of barley meal and vegetables, and bad corn, causing time to pass away (49)

"A very long time passed with me living there. Then the festival named Śrāvṇa-dvādāśī took place in the month of Bhādrapada (50)

"Then the people of the city—Brāhmanas, Kṣatriyas and others went to take bath in the confluence of Irāvati and Nāḍvalū (51)

"Connected with my neighbour, I also went there. Becoming pure and observing vows on Ekādāśī, I observed fast (52)

"Then I gave a strong and new water-receptacle, filled with the water of the confluence, covered with a cloth and endowed with an umbrella and a pair of shoes (53)

"I also gave an earthen pot filled with sweet curd and boiled rice for a pious wise, religious minded excellent Brāhmana (54)

"In my life of seventy years, I gave only this gift and nothing else was given by me, O son of the merchant (55)

"After death I have become a ghost and food was given to me. These ghosts who did not give gifts in their life-time live on my food (56)

"I have told you the reason that the food

दत्तं तदिदमायाति मध्याह्नेऽपि दिने दिने ॥ ५७
 यावन्नाहं च भुञ्जामि न तावत् क्षयमेति वै ।
 मयि भुक्ते च पीते च सर्वमन्तर्हित भवेत् ॥ ५८
 यच्चातपत्रमददं सोऽय ज्ञातः शमीतरुः ।
 उपानद्युगले दत्ते प्रेतो मे वाहनोऽभवत् ॥ ५९
 इयं तवोक्ता धर्मज्ञ मया कीनाश्वत्थान्मनः ।
 श्रवणद्वादशीपुण्य तवोक्त पुण्यवर्धनम् ॥ ६०
 इत्येवमुक्ते वचने वणिक्पुत्रोऽत्रवीच वचः ।
 यन्मया तात कर्त्तव्यं तदनुज्ञातुमर्हसि ॥ ६१
 तत् तस्य वचनं श्रुत्वा वणिकपुत्रस्य नारद ।
 प्रेतपालो वचः ग्राह स्वार्थसिद्धिकरं ततः ॥ ६२
 यत् त्वया तात कर्त्तव्यं मद्दितायं महामते ।
 कथयिष्यामि तत् सम्यक् तव श्रेयस्करं मम ॥ ६३

with water which was given by me, comes to me at noon day by day (57)

'Till I do not eat, it does not perish When I have taken my meals and have drunk water, then everything vanishes. (58)

"The umbrella, which I had given, has become this Sami tree As I have given the pairs of shoes I got a ghost as a vehicle (59)

"O knower of piety, I have spoken before you my niggardliness and I have spoken before you the merit of Śrāvanadvādaśī which is the increaser of piety." (60)

These words being said, the son of the merchant spoke these words, 'O dear one, give me permission for that which is to be done by me' (61)

Hearing the words of that son of the merchant, O Narada, the protector of ghosts spoke these words leading to the accomplishment of his object (62)

"O high minded one, I will completely tell you whatever is to be done by you for my benefit and this will lead to my welfare (63)

गयायां तीर्थत्रुथायां स्नात्वा शौचसमन्वितः ।
 मम नाम समुद्दिश्य पिण्डनिर्घषणं कुरु ॥ ६४
 तत्र पिण्डप्रदानेन प्रेतभावादहं सखे ।
 मुक्तस्तु सर्वदातृणां यास्यामि सहलोन्वाम् ॥ ६५
 यथेय द्वादशी पुण्या मामि प्रौष्ठपदे सिता ।
 बुधश्रवणसयुक्ता साऽतिश्रेयस्करी स्मृता ॥ ६६
 इत्येवमुक्त्वा वणिजं प्रतरानोन्मैः सह ।
 स्वनामानि यथान्यायं सम्प्रगारयातवाञ्छुचिः ॥ ६७
 प्रेतस्कन्धे समारोप्य त्याजितो महामण्डलम् ।
 रम्येऽथ शूरसेनारये देशे प्रापः स वै वणिक् ॥ ६८
 स्वकर्मधर्मवीगेन धनमुच्चावच घृह ।
 उपार्जयित्वा प्रययौ गयाशीर्षमनुत्तमम् ॥ ६९
 पिण्डनिर्घषणं तत्र प्रेतानामनुपूर्वशः ।

"Having taken your bath in the holy tirtha of Gaya, and having become pure, offer the Pinḍa (balls of rice) after mentioning my name properly. (64)

"By the offering of balls of rice to us there, I shall be released from the state of ghost, O friend, and I will attain the region of the All givers (65)

"As this white (Śukla) and pious Dvādaśī in the month of Bhādrapada is joined with Budha and Śrāvāṇa, therefore this is held to be the doer of very great welfare" (66)

Saying this, the pious lord of ghosts along with his followers spoke their names properly in order (67)

Having placed him on the shoulder of a ghost, the merchant was made to leave the desert and that merchant reached the beautiful province known as Śūrasena (68)

Having earned a lot of wealth of various types by his action and piety, he went to the most excellent Gayā (69)

He offered there the balls of rice to the

चकार स्वपितॄणां च दायादानामनन्तरम् ॥ ७०
 आत्मनश्च महातुद्धिर्महाधोष्यं तिलैर्विना ।
 पिण्डनिर्घषणं चक्रे तथान्यानपि गोत्रज्ञान् ॥ ७१
 एवं प्रदत्तेष्वथ चै पिण्डेषु श्रेतभावतः ।
 निष्कृत्वान्ते द्विज प्रेता ब्रह्मलोकं ततो गताः ॥ ७२
 स चापि हि वणिक्पुत्रो निजमालयमात्रजम् ।
 श्रवणद्वादशीं कृत्वा कालधर्ममुपेयिवान् ॥ ७३
 गन्धर्वलोकं मुचिरं भोगान् भुक्त्वा सुदुर्लभान् ।
 मानुष्यं जन्ममाभाष स वभौ शाकले विराट् ॥ ७४
 स्वधर्मधर्मदृष्टिस्थ श्रवणद्वादशीरत ।
 कालधर्ममवाप्यासी सुहृत्कावासमाश्रयत् ॥ ७५
 तत्रोप्य मुचिर मलं भोगान् भुक्त्वाऽथ कामतः ।
 मर्त्यलोकात्प्रानुप्राप्य सानन्यतनयोऽभवत् ॥ ७६

तत्रापि क्षत्रवृत्तिभ्यो दानभोगरतो वशी ।
 भोग्रहेऽरिगणाञ्जित्वा कालधर्ममुपेयिवान् ।
 शक्रलोकं स मंप्राप्य देवैः सैः सुपूजितः ॥ ७७
 पुण्यक्षयात् परिभ्रष्टः शाकले सोऽभवद् द्विजः ।
 ततो विरुद्वरूपोऽसौ सर्वशास्त्रार्थपारगः ॥ ७८
 विवाहयद् द्विजसुतां रूपेणानुपमां द्विज ।
 सावमेने च भर्तारं मुशीलमपि भामिनी ॥ ७९
 विरूपमिति मन्वाना ततस्त्रयोऽभूत् सुदु खितः ।
 ततो निर्वेदमंयुक्तो गत्वाश्रमपदं महत् ॥ ८०
 इरावत्यास्तटे श्रीमान् रूपधारिणमावदत् ।
 तमाराधय जगन्नाथं नक्षत्रपुरुषेण हि ॥ ८१
 सुरूपतामवाप्याग्रयां तस्मिन्नेन च जन्मनि ।
 ततः प्रियोऽभूद् भार्याया भोगवाशाभवद् वशी ।

ghosts in regular order and afterwards he offered the balls for his forefathers and kinsmen. (70)

The high minded one offered the balls without sesamum for himself and for others born in his lineage (71)

When the rice-balls had been given in this way, then those ghosts released from the state of ghosts, O Brahmana, went to the region of Brahmanā. (72)

That son of the merchant also came to his home after celebrating that Śrautaṇḍarādīkṣi and later on met with death (the law of time) (73)

became the son of a king (70)

There also doing the profession of a Kṣatriya, being engaged in giving gifts and in enjoyments, conquering the enemies in the battle for cows, he got death Having attained the region of Indra, he was worshipped by all the gods (77)

At the destruction of piety, he fell down and became a Brāhmana in Śāntā He was of ugly form and was well-versed in the meaning of all scriptures (78)

O Brāhmana, he married the daughter of a Brāhmana She was unequalled in beauty.

श्रवणद्वादशीभक्तः पूर्वाम्यामादजायत ॥ ८२
 एवं पुराऽसौ द्विजपुंगवस्तु
 कुरूपरूपो भगवत्प्रसादात् ।

अनङ्गरूपप्रतिमो बभूव
 मृत्यु राजा स पुरुरवाऽभूत् ८३

इति श्रीवामनपुराणे त्रिपञ्चाशोऽध्याय ॥५३॥

५४

नारद उवाच ।

पुरुरवा द्विजश्रेष्ठ यथा देवं श्रियः पतिम् ।

नक्षत्रपुरुषारूपेण आराधयत तद् वद ॥ १

पुलस्त्य उवाच ।

ध्यूतां कथयिष्यामि नक्षत्रपुरुषव्रतम् ।

नक्षत्राङ्गानि देवस्य यानि यानीह नारद ॥ २

then he had enjoyment He became devoted
 to Śravapadvādaśī due to his previous
 practice (81, 82)

In this way this excellent Brāhmaṇa,

मूलशं चरणौ विष्णोर्जङ्घे द्वे रोहिणी स्मृते ।

द्वे जानुनी तथाश्विन्यौ संस्थिते रूपधारिणः ॥ ३

आपादे द्वे इयं चोर्गोर्गुहस्थं फाल्गुनीद्वयम् ।

कटिस्थाः कृत्तिकाश्वैष वासुदेवस्य संस्थिताः ॥ ४

प्रौष्ठपदाद्वयं पार्श्वे कुक्षिम्यां रेवती स्थिता ।

उरःसंस्था त्वनुराधा श्रविष्ठा षष्ठसंस्थिता ॥ ५

being ugly in the beginning became as
 beautiful as Cupid by the favour of glorious
 Viṣṇu and after death he became king
 Purūravas. (83)

Thus ends the Fifty-third Chapter in the Vāmana Purāṇa—53.

54

Nārada said O excellent Brāhmaṇa,
 be pleased to tell me the manner in which
 Purūravas propitiated Viṣṇu, the lord of Śrī
 by Nakṣatrapuruṣa Vrata (1)

Pulastya said : Listen, I will tell you
 the vow of Nakṣatrapuruṣa and I will tell
 you all the Nakṣatrāṅgas of god Viṣṇu (2)

The Mūla Nakṣatra exists in the two
 feet of Viṣṇu, the Rohiṇī in his two thighs,
 The Śrviṇī exist in the two knees of Viṣṇu,

assuming form (3)

The two Āśvīdhā Nakṣatras (Inur
 mansions) exist in his two hips, the two
 Phālgunīs exist in his anus, Kṛitīkā exists
 in the loins of Viṣṇu. (4)

The two Bhūdrapadas exist in his sides,
 Revatī exists in his belly. Anurādhā exists
 in his bosom, Śravisthā exists in his back (5)

विशारा भुजयोर्हस्तः करद्वयमुदाहृतम् ।
 पुनर्वसुरथाङ्गुल्यो नखाः सर्पं तयोच्यते ॥ ६
 ग्रीवास्थिता तथा ज्येष्ठा श्रवणं कर्णयोः स्थितम् ।
 मूखसंस्थिता पुष्यः स्वातिर्दिन्ताः प्रकीर्तिताः ॥ ७
 हनु द्वे वारुणश्रोक्तो नासा पैत्र उदाहृतः ।
 मृगशीर्षं नयनयो रूपधारिणि तिष्ठति ॥ ८
 चित्रा चैव ललाटे तु भरणी तु तथा शिरः ।
 शिरोरहस्या चैवार्द्रा नक्षत्राङ्गमिदं हरेः ॥ ९
 विधानं संप्रवक्ष्यामि यथायोगेन नारद ।
 सपूजितो हरिः कामान् विदधाति यथेप्सितान् ॥ १०
 चैत्रमासे सिताष्टम्यां यदा मूलगतः शशी ।
 तदा तु भगवत्पादौ पूजयेत् तु विधानतः ॥

Viśākhā exists in his arms, Hasta in the two hands Punarvasa in his fingers Āśleṣā is spoken to exist in nails (6)

Jyesthā exists in his neck, Śravāṇa exists in his ears, Puṣya exists in his mouth, Svātī is said to exist in his teeth (7)

Vāruṇa (the Nakṣatra Śatabhiṣa presided over by Varuṇa) exists in his chin, Maghā is said to exist in his nose Mṛgaśīrṣa exists in the eyes of Viṣṇu, assuming shape (8)

Citrā exists in his forehead Bharāṇī in his head Ārdrā exists in his hair. These are the Nakṣatrāṅgas of Viṣṇu (9)

I will relate the precept in due order, O Nārada Being worshipped properly in this form Viṣṇu fulfils the desires as wished for (10)

In the Śuklāṣṭamī of the month Caitra when the Moon is in the Mūla Nakṣatra, one should worship the feet of the glorious god according to the precept. When the Nakṣatra is in the vicinity, one should give food for an excellent Brāhmana (11)

नक्षत्रसन्निधौ दद्याद् विप्रेन्द्राय च भोजनम् ॥ ११
 जानुनी चाश्विनियोगे पूजयेदथ भक्तितः ।
 दोहदे च हविष्यान्नं पूर्ववद् द्विजभोजनम् ॥ १२
 आपाढाभ्यां तथा द्वाभ्यां द्वारूरु पूजयेद् वृषः ।
 सलिलं शिशिरं तत्र दोहदे च प्रकीर्तितम् ॥ १३
 फाल्गुनीद्वितये गुह्यं पूजनीयं विचक्षणैः ।
 दोहदे च पयो गव्यं देयं च द्विजभोजनम् ॥ १४
 कृत्तिकासु कटिः पूज्या सोपवासो जितेन्द्रियः ।
 देयश्च दोहदं विष्णोः सुगन्धकुसुमोदकम् ॥ १५
 पार्श्वे भाद्रपदायुग्मे पूजयित्वा विधानतः ।
 गुह्यं सलेहकं दद्याद् दोहदे देवकीर्तितम् ॥ १६
 द्वे बुधौ रेवतीयोगे दोहदे मृदुगमोदकाः ।

When the Moon is in Aśvinī, one should worship the knees with devotion One should offer oblations for the satisfaction of the desire of good food to a Brāhmana as before. (12)

When the Moon is in the two Āṣāḍhas, then the wise one should worship the two thighs of Viṣṇu Cold water is said to be offered there for the satisfaction of desire (13)

The wise person should worship the anus of Viṣṇu in the two Phālgunis. One should offer cow's milk for desire and food should be offered for a Brāhmana. (14)

Observing fast and having overcome his sense organs, one should worship the loin of Viṣṇu in Kṛttikās and should offer fragrant flowers and water for desire (15)

Having worshipped according to precept the sides of Viṣṇu in the two Bhādrapadas, he should offer tasteful dry balls of sugar, mentioning the name of god, for desire (16)

In connection with Revatī one should worship the two bellies Round sweetmeats prepared by beans should be offered for

अनुराधासु जठरं पण्डिकान्नं च दोहदे ॥ १७
 श्रविष्ठायां तथा पृष्ठं शालिभक्तं च दोहदे ।
 भुजयुग्म विशाखासु दोहदे परमोदनम् ॥ १८
 हस्ते हस्तौ तथा पूज्यौ यावकं दोहदे स्मृतम् ।
 पुनर्वसावङ्गुलीश्च पटोलस्तत्र दोहदे ॥ १९
 आश्लेषासु नखान् पूज्य दोहदे तित्तिरामिपम् ।
 ज्येष्ठायां पूजयेद् ग्रीवां दोहदे तिलमोदकम् ॥ २०
 श्रवणे श्रवणौ पूज्यौ दधिभक्तं च दोहदे ।
 पुष्ये ह्यूरं पूजयेत् दोहदे घृतपायसम् ॥ २१
 स्वातियोगे च दक्षना दोहदे तिलशङ्कली ।
 दातव्या केशवप्रीत्यै ब्राह्मणस्य च भोजनम् ॥ २२
 हन् शतभिषायोगे पूजयेच्च प्रयत्नतः ।

प्रियङ्गुस्तुतशाख्यन्नं दोहदं मधुविद्विपः ॥ २३
 मघासु नासिका पूज्या मधु दद्याच्च दोहदे ।
 मृगोत्तमाङ्गे नयने मृगमांसं च दोहदे ॥ २४
 चित्रायोगे ललाटं च दोहदे चारुभोजनम् ।
 भरणीषु शिरः पूज्यं चारु भक्तं च दोहदे ॥ २५
 संपूजनीया विद्वद्भिरार्द्रायोगे शिरोरुहाः ।
 विप्रांश्च भोजयेद् भक्त्या दोहदे च गुडार्द्रकम् ॥ २६
 नक्षत्रयोगेष्वेतेषु सम्पूज्य जगतः पतिम् ।
 पारिते दक्षिणां दद्यात् स्त्रीपुंसोश्चरुवाससी ॥ २७
 छत्रोपानत्स्वेतयुगं सप्तधान्यानि काञ्चनम् ।
 घृतपात्रं च मतिमान् ब्राह्मणाय निवेदयेत् ॥ २८
 प्रतिनक्षत्रयोगेन पूजनीया द्विजातयः ।

desire In Anurādhā one should worship
 stomach and should offer the quick growing
 rice corn for desire. (17)

In Śraviṣṭhā one should worship back,
 boiled rice for desire. In Viśākhā the two
 arms, excellent rice for desire (18)

Hand should be worshipped in Hasta,
 barley-food is offered for desire. Fingers are
 to be worshipped in Punarvasu, cucumber for
 desire (19)

Having worshipped the nails in Āśleśā,
 one should offer the meat of partridge for
 desire In Jyesthā one should worship the
 neck and offer round sweetmeats prepared
 by sesamum. (20)

In Śravanā, ears should be worshipped
 and curd mixed with rice is to be offered for
 desire. One should worship the mouth in
 Puṣya and should offer ghee and milk-
 preparation for desire (21)

In connection with Svāti teeth are to be
 worshipped and the baked cakes prepared
 with sesamum should be offered for desire,
 and food should be given to a Brāhmana for
 pleasing Keśava (22)

One should worship with care the chin

of Viṣṇu in connection with Śratabhisā and
 should offer panic seeds and pea-corn for
 desire (23)

Nose should be worshipped in Maghās
 and honey should be given for desire. The
 head in the Mṛgaśīrsa, his eyes and the
 meat of deer should be given for desire. (24)

In connection with Citrā one should
 worship the forehead and tasteful food is for
 desire. In Bhāranī, head should be
 worshipped and tasteful rice is for desire (25)

In connection with Ārdrā hair should be
 worshipped by the learned ones One
 should feed Brāhmanas with devotion and
 dry balls of sugar and ginger should be given
 for desire. (26)

Having worshipped the lord of the world
 in connection with these lunar mansions ;
 after it is over, one should give gift to
 Brāhmana and beautiful garments to the
 Brāhmana and to his wife (27)

The wise one should present umbrella, a
 pair of shoes, a pair of white clothes, the
 seven kinds of grain, gold, ghee-pot for the
 Brāhmana (28)

The Brāhmanas should be worshipped in

नक्षत्रमथ एवैप पुरुषः शाश्वतो मतः ॥ २९
 नक्षत्रपुरुषाख्यं हि व्रतानामुत्तमं व्रतम् ।
 पूर्वं कृतं हि भृगुणा सर्वपातकनाशनम् ॥ ३०
 अङ्गोपाङ्गानि देवर्षे पूजयित्वा जगद्गुरोः ।
 सुरूपान्यभिजायन्ते प्रत्यङ्गाङ्गानि चैव हि ॥ ३१
 सप्तजनकृतं पापं कुलसंमागतं च यत् ।
 पितृमातृसमृत्तं च तत्सर्वं हन्ति केशवः ॥ ३२
 सर्वाणि भद्राण्याप्नोति शरीरारोग्यमृत्तमम् ।
 अनन्तां मनसः प्रीतिं रूपं चातीव शोभनम् ॥ ३३
 षाड्माधुर्यं तथा कान्तिं यच्चान्यदभिवाञ्छितम् ।
 ददाति नक्षत्रपुमान् पूजितस्तु जनार्दनः ॥ ३४
 उपोष्य सम्यग्गतेषु क्रमेणक्षेपु नारदः ।

अरुन्धती महाभागा रयातिमइयां जगाम ह ॥ ३५
 आदित्यस्तनयार्थाय नक्षत्राङ्गं जनार्दनम् ।
 संपूजयित्वा गोविन्दं रेवन्त पुत्रमाप्तवान् ॥ ३६
 रम्भारूपमवापाइयं षाड्माधुर्यं च मेनका ।
 कान्तिं विधुरवापाइयां राज्यं राजा पुरुरवाः ॥ ३७
 एव विधानतो ब्रह्मनक्षत्राङ्गो जनार्दनः ।
 पूजितो रूपधारी यैस्तैः प्राप्ता तु सुकामिता ॥ ३८
 एतत् तवोक्तं परमं पवित्रं
 धन्यं यशस्यं शुभरूपदायि ।
 नक्षत्रपुंसः परमं विधानं
 मृशुष्य पुण्यामिह तीर्थयात्राम् ॥ ३९

इति श्रीवामनपुराणे चतुष्पञ्चाशोऽध्यायः ॥५४॥

connection with each lunar mansion This eternal Puruṣa is held to be consisted of lunar mansions (29)

This rite known as Nakṣatrapuruṣa is the best of all vows This rite, the destroyer of all sins, was performed by Bṛghu in former days. (30)

O divine sage, having worshipped the limbs and minor limbs of the lord of the world, the limbs and minor limbs of the worshipper become beautiful. (31)

By virtue of this rite, Keśava destroys, all the sins committed in seven births, those which continue with the family and those which are committed by father and mother (32)

A man attains all good things, gets excellent health of body, attains unlimited mental joy and very beautiful form (33)

The Nakṣatrapuruṣa Viṣṇu, being worshipped, gives sweetness of speech,

splendour and the other desired objects (34)

Having observed fast and having worshipped Viṣṇu properly, in these lunar mansions in order, O Nārada, Arundhati of great fortune, attained excellent fame (35)

Having worshipped the Nakṣatraṅga for a son, Āditya got Govinda in the form of a beautiful son named Revanta (36)

Rambhā, attained excellent beauty and Menakā sweetness of speech Moon attained excellent lustre and king Purūravas his kingdom (37)

Thus, O Brahmana, whoever worshipped Nakṣatraṅga Viṣṇu, assuming form, according to precept, they all got their desires fulfilled (38)

I have spoken before you this excellent rite of worshipping the Nakṣatrapuruṣa which is most prominent, sacred, auspicious, famous and bestower of beautiful form. Now listen to the visit to holy places (39)

Thus ends the Fifty-fourth Chapter in the Vāmana Purāna—54.

पुलस्त्य उवाच ।

इरावतीमनुप्राप्य पुण्यां तामृषिकन्यकाम् ।
स्नात्वा संपूजयामास चैत्राष्टम्यां जनार्दनम् ॥ १
नक्षत्रपुरुषं चीर्त्वा व्रतं पुण्यप्रदं शुचिः ।
जगाम स कुरुक्षेत्रं प्रह्लादो दानवेश्वरः ॥ २
ऐरावतेन मन्त्रेण चक्रतीर्थं मुदर्शनम् ।
उपामन्य ततः सप्तौ वेदोक्तविधिना मुने ॥ ३
उपोष्य क्षणदां भक्त्या पूजयित्वा कुरुध्वजम् ।
कृतशौचो जगामाथ द्रष्टुं पुरुषकेसरिम् ॥ ४
स्नात्वा तु देविकायां च नृसिंहं प्रतिपूज्य च ।
तत्रोष्य रजनीमेकां गोकर्णं दानवो ययौ ॥ ५

तस्मिन् स्नात्वा तथा प्राचीं पूज्येशं विश्वकर्मिणम् ।
प्राचीने चापरे दैत्यो द्रष्टुं कामेश्वरं ययौ ॥ ६
तत्र स्नात्वा च दृष्ट्वा च पूजयित्वा च शंकरम् ।
द्रष्टुं ययौ च प्रह्लादः पुण्डरीकं महाम्भसि ॥ ७
तत्र स्नात्वा च दृष्ट्वा च संतर्प्य पितृदेवताः ।
पुण्डरीकं च संपूज्य उवास दिवसत्रयम् ॥ ८
विशाखयुगे तदनु दृष्ट्वा देवं तथाजितम् ।
स्नात्वा तथा कृष्णतीर्थे विरात्रं न्ववसच्छुचिः ॥ ९
ततो हंसपदे हंसं दृष्ट्वा संपूज्य चेश्वरम् ।
जगामासौ पयोष्ण्यायामखण्डं द्रष्टुमीश्वरम् ॥ १०
स्नात्वा पयोष्ण्याः सलिले पूज्याखण्डं जगत्पविम् ।

Pulastya said On reaching the holy Irāvati, daughter of a sage, (he) bathed and worshipped the destroyer of Jana (Viṣṇu) on the eighth day of the moon in the month of Caitra (1)

Then having observed the merit giving holy vow of Nakṣatrapurusa Prahllāda, the king of demons, went to Kurukṣetra (2)

O sage, addressing the beautiful Cakra-tīrtha with Airavata Mantras, he bathed in accordance with the Vedic injunctions (3)

Having fasted a night and worshipped with devotion lord Kurudhvaṅga (he) after usual purifications, went to visit the god Nṛsīmha (man-lion) (4)

The demon, after bathing in (the river) Devikā, worshipping Nṛsīmha, and observing a night-long fast went to Gokarṇa. (5)

Bathing there and worshipping Lord Viśvakarman in the east the demon went to visit Kāmeśvara in another (6)

Taking his bath there, Prahllāda sighted and worshipped Śaṅkara and went to visit Puṇḍarika in a vast expanse of water. (7)

After bath and visit and propitiation of the Manes and the gods, (he) worshipped Puṇḍarika and stayed there for three days (8)

After this, visiting the god Ajita (un-conquered) in the Viśākhayūpa and after bathing at Kṛṣṇa tīrtha (he) stayed for three nights with full purity. (9)

Then at Hamsapada—(he) sighted the Hamsa (swan) and worshipped Lord Śiva; then left to visit the full-fledged Lord in the Payoṣṇī (hot watered). (10)

Bathing in the water of Payoṣṇī and worshipping the full-fledged Lord of the

द्रष्टुं जगाम मतिमान् वितस्तायां कुमारिलम् ॥ ११
 तत्र स्नात्वाऽर्च्यं देवेशं बालखिल्यैर्मरीचिपैः ।
 आराध्यमान यद्यत्र कृतं पापप्रणाशनम् ॥ १२
 यत्र सा सुरभिर्देवी स्वसुतां कपिलां शुभाम् ।
 देवप्रियार्थमसृजद्वितीयं जगतस्तथा ॥ १३
 तत्र देवद्वेदे स्नात्वा शंभुं संपूज्य भक्तितः ।
 विधिवद्बधि च प्राश्य मणिमन्तं ततो ययौ ॥ १४
 तत्र तीर्थधरे स्नात्वा प्राजापत्ये महामतिः ।
 ददर्श शंभुं ब्रह्माणं देवेशं च प्रजापतिम् ॥ १५
 विधानतस्तु तान् देवान् पूजयित्वा तपोधन ।
 पट्टरात्रं तत्र च स्थित्वा जगाम मधुनन्दिनीम् ॥ १६
 मधुमत्सलिले स्नात्वा देवं चक्रधरं हरम् ।
 शूलबाहुं च गोविन्दं ददर्श दनुपुंगवः ॥ १७

नारद उवाच ।
 किमर्थं भगवान् शंभुर्दधाराथ सुदर्शनम् ।
 शूलं तथा वासुदेवो मयैतद् ब्रूहि पृच्छतः ॥ १८
 पुलस्त्य उवाच ।
 श्रूयतां कथयिष्यामि कथामेतां पुरातनीम् ।
 कथयामास यां विष्णुर्मविष्यमानवे पुरा ॥ १९
 जलोद्भवो नाम महासुरेन्द्रो
 घोरं स तप्त्वा तप उग्रवीर्यः ।
 आराधयामास विरञ्चिमारात्
 स तस्य तुष्टो वरदो बभूव ॥ २०
 देवासुराणामजयो महाहवे
 निजैश्च शस्त्रैरमरैरवध्यः ।
 ब्रह्मर्षिशापैश्च निरीप्सिताथो
 जले च बह्वौ स्वगुणोपहर्ता ॥ २१

universe, the intelligent one went to visit
 Kumārila in the Vitastā (11)

By bathing there and worshipping the
 lord of gods, who is adored by the sun beam-
 absorbing Bālakhilyas, he had his sins
 destroyed, wherever they might have been
 committed (12)

There, where the goddess Surabhi gave
 birth to her auspicious daughter Kapilā for
 the pleasure of gods and the benefit of the
 world, he bathed in the Deva Hrada (gods'
 lake), worshipped Śambhu with devotion,
 took curd in the prescribed manner, and
 then went to Manimāe. (13, 14)

After taking his bath in that best of
 holy places dedicated to Brahmā, he visited
 Śambhu, the lord of gods, and Brahmā,
 the lord of the people (15)

O penance wealthy one, (he) after wor-
 shipping those gods duly and staying there
 for six nights, went to Madhuanandini (16)

Bathing in the water of the Madhumat

(Madhumati), the valiant scion of Danu
 visited the god, Hara holding a discus, and
 Govinda holding a spear. (17)

Nārada said—Tell me, I ask you, why
 the mighty Śambhu carried the Sudarśana
 (discus), and Vāsudeva the trident (18)

Pulastya said—Listen, I will narrate
 this old story, which was told by Viṣṇu
 to Manu of future age a great demon king
 named Jalodbhava (water-born), of terrible
 power, worshipped Brahmā with terrific
 austerities. He being pleased with him
 granted the (following) boon (you will be)
 unconquerable by the gods or the demons in
 great battles; (you) cannot be killed by
 gods with their own weapons; curses of
 Brāhmana sages will fail to achieve their
 object (in your case); you will bestow
 their own qualities on water and fire.
 (19, 20, 21)

एवंप्रभावो दनुषुंगवोऽसौ
 देवान् महर्षीन् नृपतीन् समग्रान् ।
 आनाधमानो विचचार भूम्यां
 सर्वाः क्रिया नाशयदुग्रमूर्तिः ॥ २२
 ततोऽमरा भूमिभवाः समूपाः
 अग्न्युः शरण्यं हरिमीशितारम् ।
 तैश्चापि सार्द्धं भगवाञ्जगाम
 हिमालयं च न हरस्त्रिनेत्र. ॥ २३
 संमन्य देवर्षिहितं च कायं
 मतिं च कृत्वा निधनाय शनोः ।
 निजायुधानां च विपर्ययं ती
 देवाधिपां चक्रतुरुग्रकर्मिणो ॥ २४
 ततश्चासौ दानवो विष्णुशर्वा
 समायातौ तज्जिघांसु सुरेशो ।
 मत्वाऽजेयौ शत्रुभिर्घोररूपौ

मयात्तोये निम्नगायां विवेश ॥ २५
 ज्ञात्वा प्रनष्टं त्रिदिवेन्द्रशत्रुं
 नदीं विशाला मधुमत्सुपुण्याम् ।
 द्वयोः सशस्त्रौ तटयोर्हंरीशौ
 प्रच्छन्नमूर्तीं सहमा वभूवतुः ॥ २६
 जलोद्भवथापि जलं विमुच्य
 ज्ञात्वा गतौ शंकरवासुदेवौ ।
 दिशस्तमीक्ष्य भयकातरादौ
 दुर्गं हिमाद्रिं च तदारुरोह ॥ २७
 महीभ्रमृद्भोपरि विष्णुशम्भू
 चञ्चूर्यमाण स्वरिपुं च दृष्ट्वा ।
 वगादुभौ दुद्रुवतुः सशस्त्रौ
 विष्णुस्त्रिशूली गिरिशय चक्री ॥ २८
 ताम्यां स दृष्टस्त्रिदशोत्तमाम्यां
 चक्रेण शूलेन च भिन्नदेहः ।

With these powers the valiant demon of a dreadful appearance wandered in the world troubling all the gods, great sages and kings, and destroying all religious rites. (22)

Then the god- (and) the earth born people along with kings went to the lordly Hari for protection, and with them the omnipotent one went to Himālaya where the three-eyed Hara was staying (23)

The two lords of the gods conferred that the welfare of gods and sages was to be achieved, and making up their minds for the killing of the enemy exchanged their respective weapons, (and it was) a dreadful more. (24)

Then after the demon, understanding that the fierce looking Vishnu and Shiva, both lords of gods, and invincible by enemies, had come with the intention of killing him,

got frightened and entered into the water of a river. (25)

Learning that the enemy of the king of heaven had disappeared into the delicious and highly scented river Viskālā, Madhumat Hari and Hara, armed as they were, suddenly concealed themselves on the banks of the river (26)

Jalodbhava, too, leaving the water and thinking that Śūlikara and Vāsudeva had gone away, looked hither and thither with terror stricken eye, and then climbed the inaccessible Himālaya (27)

Then both Vishnu and Śambhu, seeing their enemy, ceaselessly roaming on the mountain peak, quickly rushed forward with weapons, Vishnu holding the trident and Śiva the discus. (28)

He was espied by the two foremost of gods, and his body was pierced by (their) discus and javelin; then he, of old com-

पपात शैलात् तपनीयवर्णो
यथान्तरिक्षाद् विमला च तारा ॥ २९
एवं त्रिशूलं च दधार विष्णु-
शक्रं त्रिनेत्रोऽप्यरिसूदनार्यम् ।
यत्रापहन्त्री ह्यभवद् वितस्ता
हराद्द्विपाताच्छिराचलात् ॥ ३०
तत्राप्य तीर्थं त्रिदशाधिपाम्ब्या
पूजा च कृत्वा हरिशंकराम्ब्याम् ।

उपोष्य भक्त्या हिमवन्तमागाद्
द्रष्टुं गिरीशं क्षिप्रविष्णुमुग्रम् ॥ ३१
त समभ्यर्च्य विधिवद् दत्त्वा दानं द्विजातिषु ।
विस्तृते हिमवत्पादे भृशतुङ्गं जगाम सः ॥ ३२
यशेश्वरो देववरस्य विष्णोः
प्रादाद्रथाङ्गप्रवरायुधं वै ।
येन प्रचिच्छेद त्रिर्धनं शंकर
जिज्ञासमानोऽस्त्रमलं महात्मा ॥ ३३

इति श्रीरामनपुराणे पद्मपञ्चारोऽध्याय ॥५६॥

५६

नारद उवाच ।

भगवँल्लोकनाथाय विष्णवे विपमेक्षणः ।
किमर्थमायुधं चक्रं दत्तवँल्लोकभूजितम् ॥ १

plexion, fell from the mountain like a bright
star from the sky (29)

Then Viṣṇu carried the trident, and the
three eyed god the discus, for the destruction
of the enemy, where the Vitasta came out,
because of the foot-fall of Hara on the
Himālaya (30)

Arriving at that place (he) paid his
respects to Hari and Śankara, the two
lords, and observed a fast with devotion

पुलस्त्य उवाच ।

भृशुष्यावहितो भूत्वा कथामेतां पुरातनीम् ।
चक्रप्रदानसचद्धां शिवमाहात्म्यवर्धिनीम् ॥ २

and left for Himalaya to have a sight of
that lord of mountains, protected by Śiva
and Viṣṇu (31)

Worshipping him duly and making gifts
to Brāhmaṇas he went to Bhr̥gu tuṅga at
the wide foot of Himālaya, where Lord Śiva
bestowed on Viṣṇu, the best of gods, the
weapon discus with which the great-souled
(Viṣṇu), while trying to ascertain the power
of the weapon, had cut Śankara into three,
(32-33)

Thus ends the Fifty-fifth Chapter, in the Vāmana-Purāṇa—55

56

Nārada said—

O lord, why is it that the god with
an odd number of eyes (Śiva) bestowed
the weapon discus, which is held in high
estimation of the world, on Viṣṇu, the

lord of the world

Pulastya said—

Listen, with attention, to this old story
relating to the bestowal of the discus, and
enhancing the glory of Śiva (3)

आसीद् द्विजातिप्रवरो वेदवेदाङ्गपारगः ।
 गृहाश्रमी महाभागो वीतमन्युरिति स्मृतः ॥ ३
 तस्यात्रेयी महाभागा भार्वासीच्छीलसंमता ।
 पतिव्रता पतिप्राणा धर्मशीलेति श्रियता ॥ ४
 तस्यामस्य महर्षेस्तु ऋतुकालाभिगामिनः ।
 संभूय सुतः श्रीमान् उपमन्युरिति स्मृतः ॥ ५
 त माता मृनिशार्दूल शालिपिटरसेन वै ।
 पोषयामास वदती क्षीरमेतत् सुदुर्गता ॥ ६
 सोऽज्जानानोऽथ क्षीरस्य स्वादुतां पय इत्यथ ।
 संभावनामप्यकरोच्छालिपिटरसेऽपि हि ॥ ७
 स त्वेकदा सम पित्रा कुत्रचिद् द्विजवेशमनि ।
 क्षीरौदनं च तुभ्यजे सुभ्वाद् प्राणपुष्टिदम् ॥ ८
 स लब्ध्वातुपमं स्वाद् क्षीरस्य ऋषिदारकः ।

There was once a great Brāhmana, deeply read in Veda and Vedic studies, who was a house-holder, of great fortune, and known as Vitamanyu (devoid of anger) by name (3)

His wife, Atreyī was highly fortunate, of approved conduct, devoted to her husband, regarding the husband as her life, and known as Dharmasīla (religious minded). (4)

By her the great sage, who, met his wife sexually only during her monthly courses, had a glorious boy named Upamanyu (5)

O best among sages, his mother, who was in great distress, nourished him with water mixed with Sāli (rice) paste telling him that it was milk. (6)

He not knowing the savouriness of milk had the idea of milk even in the liquid of Sali paste. (7)

Once he, along with his father, ate, in the house of a Brāhmana somewhere, rice mixed with milk, which was very tasteful and invigorating (8)

The sage's son, having felt incomparable taste of milk, did not accept the paste-water

मात्रा दत्तं द्वितीयेऽह्नि नादत्ते पिष्टवारि तत् ॥ ९
 रुरोदाथ ततो बाल्यात् पयोऽर्थी चातको यथा ।
 तं माता रुदती प्राह वाप्यगद्गदया गिरा ॥ १०
 उमापतौ पशुपतौ शूलधारिणि शंकरे ।
 अप्रसन्ने विरूपाक्षे कुतः क्षीरेण भोजनम् ॥ ११
 यदीच्छसि पयो भोक्तुं सद्यः पुष्टिकरं सुत ।
 तदारोधय देवेशं विरूपाक्षं त्रिशूलिनम् ॥ १२
 तस्मिन्स्तुप्ते जगद्भाम्नि सर्वकल्याणदायिनि ।
 प्राप्यतेऽमृतपायित्वं किं पुनः क्षीरभोजनम् ॥ १३
 तन्मातुर्वचनं श्रुत्वा वीतमन्युसुतोऽब्रवीत् ।
 कोऽयं विरूपाक्ष इति त्वयाराध्यस्तु कीर्तितः ॥ १४
 ततः सुतं धर्मशीला धर्माढ्यं वाक्यमब्रवीत् ।
 योऽयं विरूपाक्ष इति श्रूयतां कथयामि ते ॥ १५

given by his mother next day (9)

Then owing to his childhood he cried asking for milk, as a lark does for water. To him his weeping mother said with voice interrupted by sobs (10)

'Wherefrom will eating with milk (be possible), when the trident bearing Śankara, the lord of Umā and of all animals, who has odd (number of) eyes, is displeased? (11)

'O son, if you want to take milk which gives immediate nutrition, then worship the Lord of gods having odd eyes and a trident (12)

'When he, the source of the world, and the giver of all sorts of welfare, is pleased, the status of the nectar-drinkers is attained, what to speak of milk-drinking? (13)

Hearing this speech of his mother, the son of Vitamanyu said—'Who is this odd eyed god who, as you have said, is to be worshipped? (14)

Then Dharmasīlā made a religious speech to her son Listen, I tell you who this odd-eyed god is. (15)

आसीन्महासुरपतिः श्रीदाम इति विश्रुतः ।
 तेनाक्रम्य जगत्सर्वं श्रीनीता स्ववशं पुरा ॥ १६
 निःश्रीकास्तु त्रयो लोकाः कृतास्तेन दुरात्मना ।
 श्रीवत्सं वासुदेवस्य हर्तुमच्छलन्महापलः ॥ १७
 तमस्य दुष्टं भगवानभिप्रायं जनार्दनः ।
 ज्ञात्वा तस्य वधाऽऽक्षी महेश्वरमुपागमत् ॥ १८
 एतस्मिन्नन्तरे शंभुर्योगमूर्तिधरोऽप्ययः ।
 तस्यै हिमाचलप्रस्थमाश्रित्य श्लक्ष्णभूतलम् ॥ १९
 अयाम्येत्य नगत्रायं सहस्रशिरसं विश्रुम् ।
 आराधयामास हरिः स्वयमात्मानमात्मना ॥ २०
 साग्रं वर्षसहस्रं तु पादाङ्गुष्ठेन तस्थिवान् ।
 गृणंस्तत्परमं ब्रह्म योगिज्ञेयमलक्षणम् ॥ २१
 ततः प्रीतः प्रभुः प्रादाद् विष्णवे परमं वरम् ।

प्रत्यक्षं तैजसं श्रीमान् दिव्य चक्रं सुदर्शनम् ॥ २२
 तद् दत्त्वा देवदेवाय सर्वभूतभयप्रदम् ।
 कालचक्रनिभं चक्रं शंकरो विष्णुमब्रवीत् ॥ २३
 वरायुधोऽय देवेश सर्वायुधनिरर्हणः ।
 सुदर्शनेन द्वादशारः पण्णाभिर्द्वियुगो जयी ॥ २४
 आरासंस्थास्त्वमी चास्य देवा मासाश्च राशयः ।
 शिष्टानां रक्षणार्थाय संस्थिता ऋतवश्च पट् ॥ २५
 अग्निः सोमस्तथा मित्रो वरुणोऽथ शनीपतिः ।
 इन्द्राग्नी चाप्यथो विश्वे प्रजापतय एव च ॥ २६
 हनुमन्नाथाय बलवान् देवो धन्वन्तरिस्तथा ।
 तपश्चैव तपस्यश्च द्वादशैते प्रतिष्ठिताः ।
 चैत्राधाः फाल्गुनान्ताश्च मासास्तत्र प्रतिष्ठिताः ॥ २७
 त्वमेवमाधाय विभो वरायुधं

Long long ago there was a great demon king, known as Śrīdāma, who invaded the whole world and took away the goddess of Fortune under his sway. (16)

The three worlds were rendered Fortuneless by that wicked fellow. The mighty (demon) (then) wanted to take away the Śrīvatsa of Vāsudeva (17)

Knowing his wicked intention the almighty Viṣṇu, being desirous of killing him, went to Mahēśvara (Śiva). (18)

At that time the imperishable Śambhu (Śiva), assuming his Yoga form, was staying on a Himālayan plateau of smooth surface (19)

Then approaching the omnipresent, thousand headed Lord of the world, Hari worshipped himself by himself (He) stayed a thousand year on his great toe, extolling that supreme Brahman who is undefinable (and) knowable by the Yogins. (20, 21)

Then being pleased, the glorious Lord Śiva gave to Viṣṇu a boon par excellence—the visibly luminous divine Discus, Sudarśana (22)

After giving the discus which was an object of terror to all creatures, and which resembled the wheel of Death to the god of gods, Śaṅkara said to Viṣṇu (23)

'O lord of gods, this swift Sudarśana having twelve spokes, six naves and two axles, is the best of weapons and destroyer of all other weapons. (24)

'In its spokes reside gods, months, signs of the zodiac and the six seasons for the protection of the cultured Agni, Soma, Mitra, Varuṇa, Lord of Śaci, Indrāgni, Viśvadevāh, Prajāpatis, the mighty Hanumān, the god Dhanvantari, Tapas and Tapasya—these twelve are established (there), also established there are the months beginning with Caitra and ending with Phālguna. (25, 26, 27)

'O all pervading one, you take this best

शत्रुं सुराणां जहि मा विशङ्किथाः ।

अमोघ एषोऽमरराजपूजितो

धृतो मया नेत्रगतस्तपोबलात् ॥ २८

इत्युक्तः शंभुना विष्णुः भव वचनमब्रवीत् ।

कथं शंभो विजानीयाममोघो मोघ एव वा ॥ २९

यद्यमोघो विभो चक्रः सर्वत्राप्रतिवस्तव ।

जिज्ञासार्थं तवैवेह प्रक्षेप्यामि प्रतीच्छ भोः ॥ ३०

तद्वाक्यं वासुदेवस्य निशम्याह पिनाकधृक् ।

यद्येवं प्रक्षिपस्वेति निर्विशङ्केन चेतसा ॥ ३१

तन्महेशानवचनं श्रुत्वा विष्णुः सुदर्शनम् ।

मृगोच तेजोजिज्ञासुः शंकरं प्रति वेगवान् ॥ ३२

मुरारिकरविभ्रष्टं चक्रमभ्येत्य शूलिनम् ।

त्रिधा चकार विश्वेशं यज्ञेश यज्ञयाजकम् ॥ ३३

weapon and slay the enemy of the gods, don't hesitate This is unfailing, respected by the king of gods, and held by me in the eyes by the power of penance' (28)

Thus addressed by Śambhu, Viṣṇu said to him—'O Śambhu, how shall I know whether it is unfailing or failing? If, O all-pervading one, the discus is unfailing and irresistible everywhere, I, by way of knowing it, will hurl it at you, you receive it (29, 30)

Hearing these words of Vāsudeva, the holder of the Pinaka bow (Śiva) said—'If so, you hurl it without the least hesitation in your mind' (31)

Hearing the words of the Great Lord, Viṣṇu hurled the Sudarśana with speed at Śaṅkhara by way of knowing its power (32)

The discus thrown from Mūrāri's hands reached the trident holder and cut the lord of the world, lord of sacrifices, and performer of sacrifices into three. (33)

हरं हरिस्त्रिधाभूतं दृष्ट्वा कृच महाभुजः ।

त्रीडोपप्लुतदेहस्तु प्रणिपातपरोऽभवत् ॥ ३४

पादप्रणामावनतं वीक्ष्य दामोदरं भवः ।

ग्राह प्रीतिपरः श्रीमानुत्तिष्ठेति पुनः पुनः ॥ ३५

प्राकृतोऽयं महाबाहो विकारश्चक्रनेमिना ।

निकृत्तो न स्वभावो मे सोऽस्च्छेद्योऽदाह एव च ॥ ३६

तद्यदेतानि चक्रेण त्रीणि भागानि केशव ।

कृतानि तानि पुण्यानि भविष्यन्ति न संशयः ॥ ३७

हिरण्याक्षः स्मृतो ह्येकः सुवर्णाक्षस्तथा परः ।

तृतीयश्च विरूपाक्षश्चोऽमी पुण्यदा नृणाम् ॥ ३८

उत्तिष्ठ गच्छस्व विभो निहन्तुममरार्दनम् ।

श्रीदाम्नि निहते विष्णो नन्दयिष्यन्ति देवताः ॥ ३९

इत्येवमुक्त्वा भगवान् हरेण गरुडध्वजः ।

Finding Hara out into three, (Viṣṇu) possessing corpulent arms had his body filled with shame, and he bowed down (34)

Seeing Dāmodara (Viṣṇu) bending in obeisance to his feet, the glorious Bhava (Śiva) became glad, and said, again and again, "Arise" (35)

(He also said) 'O large armed one, this change relates to the physical appearance; my real form is not cut up by the edge of the discus It is not possible to cut or burn it. (36)

'So, O Keśava, the three pieces made by the discus just now will turn auspicious, and there is no room for doubt (in it) One (piece) is (to be) known as Hiraṇyākṣa, another as Suvarṇākṣa and the third as Virūpākṣa, These will give religious merit to men (37, 38)

'O Omnipotent one, rise up and go to kill the shatterer of the gods. O Viṣṇu, when Śrīdāman is slain, the gods will rejoice.' (39)

Thus addressed by Hara, the mighty

गत्वा सुरगिरिप्रस्थं श्रीदामानं ददर्श ह ॥ ४०
 तं दृष्ट्वा देवदर्पघ्नं दैत्यं देववरो हरिः ।
 मृगोच चक्रं वेगाढां हतोऽसीति ब्रुवन्ब्रुहुः ॥ ४१
 ततस्तु तेनाप्रतिपौरुषेण
 चक्रेण दैत्यस्य शिरो निकृत्तम् ।
 संछिन्नशीर्षो निपपात शैलाद्
 वज्राहतं शैलशिरो ययैव ॥ ४२
 तस्मिन् हते देवरिपौ मुरारि-
 रीशं समाराध्य विरूपनेत्रम् ।
 लब्ध्वा च चक्रं प्रवरं महायुधं

जगाम देवो निलयं पयोनिधिम् ॥ ४३
 सोऽयं पुत्र विरूपाक्षो देवदेवो महेश्वरः ।
 तमाराध्य चेत् साधो क्षीरेणञ्जसि भोजनम् ॥ ४४
 तन्मातुर्वचनं श्रुत्वा धीतमन्युसुतो बली ।
 तमाराध्य विरूपाक्ष प्राप्रः क्षीरेण भोजनम् ॥ ४५
 एवं तनोक्त परम पवित्रं
 संछेदन शर्वतनोः पुरा वै ।
 तत्तीर्थवर्षं स महासुरो वै
 समाससादाय सुपुण्यहेतोः ॥ ४६

इति श्रीवामनपुराणे पद्मपञ्चाशोऽध्याय ॥५६॥

५७

पुलस्त्य उवाच ।

तस्मिन्स्तीर्थवरे स्नात्वा दृष्ट्वा देवं त्रिलोचनम् ।

Garuda bannered god (Visnu) went to the
 plateau of the mountain of gods and found
 Śrīdāman (40)

Seeing that demon who had shattered the
 pride of gods, Hari, the best of gods, hurled
 his discus of high velocity saying repeatedly
 'You are killed.' (41)

Then by that discus of matchless power,
 the demon's head was cut off Beheaded,
 he fell down from the hill like a hill top
 struck by lightning (42)

That enemy of gods having been killed,
 god Murari (Visnu) worshipped the Lord
 possessing an odd number of eyes and
 receiving (from him) the very best weapon

Thus ends the Fifty sixth Chapter in the Vamana Purāna—56

57

Pulastya said Bathing in that great
 Tīrtha, seeing the Lord Śaṅkara and
 worshipping Suvarnākṣa, he proceeded to

पूजयित्वा सुवर्णाक्षं नैमिषं प्रययौ ततः ॥ १
 तत्र तीर्थसहस्राणि त्रिंशत्पापहराणि च ।

the discus, he went to his oceanic abode (43)
 'He, O my son, is Virūpākṣa, the god of
 gods, the great lord O pious one, you
 worship him, if you want food with milk' (44)

Hearing those words of his mother, the
 mighty son of Vitamsnyu worshipped
 Virūpākṣa and obtained food with milk
 (thereby) (45)

Thus the highly sacred ancient (story of)
 cutting of Śiva's body is related to you. The
 great demon reached that foremost of holy
 places with a view to acquire great virtue. (46)

Naimiṣa (1)
 There he visited thirty thousand sin-des-
 troying Tīrthas situated in the Gomati,

गोमत्याः काञ्चनाक्षयाश्च गुरुदायाश्च मध्वतः ॥ २
 तेषु स्नात्वाचर्य देवेशं पीतवाससमच्युतम् ।
 श्रुषीनपि च संपूज्य नैमिषारण्यवामिनः ॥ ३
 देवदेवं तवेशानं संपूज्य विधिना ततः ।
 गयायां गोपतिं द्रष्टुं जगाम स महासुरः ॥ ४
 तत्र ब्रह्मघ्नजे स्नात्वा कृत्या चाम्य प्रदक्षिणाम् ।
 पिण्डनिर्वपणं पुण्यं पितृणां स चकार ह ॥ ५
 उदपाने तथा स्नात्वा तत्राम्यर्च्यं पितृन् वधी ।
 गदापाणिं समभ्यर्च्य गोपतिं चापि शंकरम् ॥ ६
 इन्द्रतीर्थे तथा स्नात्वा संतर्प्यं पितृदेवताः ।
 महानदीनेले स्नात्वा सरयूमाजगाम सः ॥ ७
 तस्या स्नात्वा समभ्यर्च्यं गोप्रतारे कुशेशयम् ।
 उपोष्य रजनीमेकां विरजां नगरीं ययौ ॥ ८

Kāñcānākṣi and Guruḍā (2)

Bathing in them, worshipping the Lord of the gods, the Yellow-robed Imperishable Nārāyaṇa and adoring the Rsis residing within Naimiṣāraṇya, propitiating Śaṅkara the Highest god in the prescribed manner, the great Asura went to Gayā to see Gopati (3, 4)

Bathing at Brahmadhvaja and circumambulating it, he performed the sacred Śrāddha ceremony of his ancestors. (3)

And bathing in the Udaṣāna and adoring the ancestors, the club-bearing Nārāyaṇa and Gopati Śaṅkara, similarly bathing at Indra Tirtha and propitiating the Manes and gods and bathing in the water of the Mahānadi, he arrived at the Sarayū (6, 7)

Bathing in it, and worshipping Kuśēśvara at Gopatīra and staying there for one night, he went to the city Virajā. (8)

Bathing at Virajā Tirtha and perform-

स्नात्वा विरजसे तीर्थे दत्त्वा पिण्डं पितृस्तथा ।
 दर्शनार्थं ययौ श्रीमान् अनितं पुरुषोत्तमम् ॥ ९
 तं दृष्ट्वा पुण्डरीकाक्षमक्षरं परमं शुचिः ।
 यद्वात्रमुष्य तत्रैव महेन्द्रं दक्षिणं ययौ ॥ १०
 तत्र देववरं शंभुमर्दनारीश्वरं हरम् ।
 दृष्ट्वाचर्यं संपूज्य पितृन् महेन्द्रं चोत्तरं गतः ॥ ११
 तत्र देववरं शंभु गोपाल सोमपायिनम् ।
 दृष्ट्वा स्नात्वा सोमतीर्थे सत्वाचलमुपागतः ॥ १२
 तत्र स्नात्वा महोदक्यां वैकुण्ठं चार्च्यं भक्तितः ।
 सुरान् पितृन् समभ्यर्च्यं पारियात्रं गिरिं गतः ॥ १३
 तत्र स्नात्वा लाङ्गलिन्यां पूजयित्वाऽपरानितम् ।
 कशेरुदेशं चाम्येत्य विधिरूपं ददर्श सः ॥ १४
 यत्र देववरः शंभुर्गानां तु सुपूजितम् ।

ing the Śrāddha ceremony of his ancestors, the fortunate one went to see the Supreme Lord Puruṣottama (9)

The virtuous one seeing the Imperishable and Most excellent Lotus-eyed Nārāyaṇa and residing there for six nights, went to Mahendra in the south (10)

Then seeing the Great god Śaṅkara in his half-male and half-female form and worshipping the Manes, he proceeded to the North Mahendra. (11)

There seeing the Great god Śaṅkhu, Gopāla, Somapāya and bathing at the Somatīrtha, he arrived at the Sahya Mountain (12)

Bathing in the Mahodakī, worshipping Nārāyaṇa with devotion, and adoring other gods and the Manes, he went to the Pārijātra Mountain (13)

There bathing in the Lāṅgalini and worshipping lord Aparājita, he arrived at the Kāśern country and saw Viśvarūpa (14)

There the great god Śaṅkhu, the worshipped of

निधिरूपमयात्मानं दर्शयामास योगवित् ॥ १५
 तत्र मङ्गुणिकातोये स्नात्वाभ्यर्च्य महेश्वरम् ।
 जगामात् स सौगन्धि प्रहादो मलयाचलम् ॥ १६
 महाहृदे ततः स्नात्वा पूजयित्वा च शंकरम् ।
 ततो जगाम योगात्मा द्रष्टुं विन्ध्ये मदाशिनम् ॥ १७
 ततो विषाशामलिले स्नात्वाभ्यर्च्य सदाशिनम् ।
 त्रिरात्रं समुपोष्यात् अवन्तीं नगरीं ययौ ॥ १८
 तत्र शिश्रानले स्नात्वा विष्णुं संपूज्य भक्तितः ।
 मगशानत्वं ददर्शाय महाकालनपुर्धरम् ॥ १९
 तस्मिन् हि सर्वसत्त्वानां तेन रूपेण शंकरः ।
 तामसं रूपमास्थाय संहारं कुरुते ययी ॥ २०
 तत्रस्थेन सुरेशेन श्रेतकिर्नाप भूपतिः ।
 रक्षितस्त्वन्तरुं दग्ध्वा सर्वभूतापहारिणम् ॥ २१

तत्रातिहृष्टो वसति नित्यं शर्वः सहोमया ।
 वृतः प्रमयकोटीभिर्बहुभिरिन्द्रशार्चितः ॥ २२
 तं दृष्ट्वाय महाकालं कालकालान्तकान्तरुम् ।
 यमनयमनं मृत्योर्मृत्युं चित्रनिचित्रकम् ॥ २३
 मगशाननिलयं शशुं भूतनाथं जगत्पतिम् ।
 पूजयित्वा शूलधरं जगाम निपधानं प्रति ॥ २४
 तत्रामरेश्वरं देवं दृष्ट्वा संपूज्य भक्तितः ।
 महोदयं समभ्येत्य हयग्रीवं ददर्श सः ॥ २५
 अश्वतीर्थे ततः स्नात्वा दृष्ट्वा च तुरगाननम् ।
 श्रीधरं चैव संपूज्य पश्चालविषयं ययौ ॥ २६
 तत्रेश्वरगुणैर्पुक्तं पुत्रमर्यपतेरथ ।
 पाञ्चालिकं ययी दृष्ट्वा प्रयागं परतो ययौ ॥ २७
 स्नात्वा सन्निहिते तीर्थे याद्वने लोकविद्युते ।

the Ganas, who was conversant with Yoga, exhibited himself in the universal form. (15)

There bathing in the water of the Maṅgūnikā and worshipping Mahēśvara, Prahlāda went to the sweet-smelling mountain Malayācala. (16)

Afterwards bathing in the great lake and adoring Śaṅkara, the devoted demon then went to see Sadāśiva in the Vindhyas. (17)

Bathing in the water of the Vitasta (Beas) and worshipping Sadāśiva, he resided there for three nights and then went to the city of Ujjayini. (18)

Bathing in the water of the Śīpṛā and worshipping Viṣṇu with devotion, he saw Śaṅkara in the form of Mahākāla in the burning Ghāṭa. (19)

There in that manner assuming the Tūmasa form, the self-controlled Śaṅkara annihilated all beings. (20)

Established there, the Great God saved the king Śretaki by burning Antaka, the

destroyer of all beings to ashes (21)

Worshipped by gods and surrounded by several crores of Pramathas, the exceedingly pleased Śaṅkara dwells there (22)

And seeing Mahākāla, the Destroyer of the dreadful god of death, the Multifomed, Death of death, the Restrainer of Yama, the Resident of the cemetery, Lord of all creatures, Master of the universe, Source of all auspiciousness, Trident-holder Śaṅkara and worshipping him, he proceeded towards the Niṣadha country (23,24)

There seeing the god Amareśvara, worshipping him with devotion, and reaching Mahodaya, he saw Hayagrīva (25)

Then bathing in Āśva Tirtha, seeing Hayagrīva and worshipping Śrīdhara, he went to the Pāñcāla country (26)

There seeing Pāñcālīka, the son of Kubera, who was endowed with qualities of lords, the self-controlled one subsequently went to Prayāga (27)

Bathing in the well known Sannibita Tirtha of the Yamunā region and seeing

दृष्ट्वा वटेश्वरं रुद्रं माधवं योगशायिनम् ॥ २८
 द्वायेव भक्तितः पूज्यौ पूजयित्वा महासुरः ।
 मावमासमयोपोष्य ततो वाराणसीं गतः ॥ २९
 ततोऽस्यां वरणायां च तीर्थेषु च पृथक् पृथक् ।
 सर्वपापहराद्येषु स्नात्वाऽर्च्यं पितृदेवताः ॥ ३०
 प्रदक्षिणीकृत्य पुरीं पूज्याविमुक्तकेशवौ ।
 लोलं दिवाकरं दृष्ट्वा ततो मधुवनं ययौ ॥ ३१
 तत्र स्वयंभुवं देवं ददर्शसुरसत्तमः ।
 तमभ्यर्च्य महातेजाः पुष्करारण्यमागमत् ॥ ३२
 तेषु त्रिष्वपि तीर्थेषु स्नात्वाऽर्च्यं पितृदेवताः ।
 पुष्कराक्षमयोगिन्धिं ब्रह्माणं चाप्यपूजयत् ॥ ३३
 ततो भूयः सरस्वत्यास्तीर्थं त्रैलोक्यविश्रुते ।
 कोटितीर्थं रुद्रकोटिं ददर्श वृषमध्वजम् ॥ ३४
 नैमिषेया द्विजवरा मागधेयाः ससैन्धवाः ।

Vaṭeśvara Rudra, and Mādhava lying in meditation, worshipping both the venerable ones with devotion, and remaining there for the month of Māgha, the great Asura went to Varāṇasī from thence. (28,29)

Then bathing in the Asī and the Varāṇā and in Tirthas, Sarvapāpahara and other, worshipping the Manes and gods, circum-ambulating the city, adoring Avimukta and Keśava and seeing Lola Divakara, he went thence to Madhuvana (30,31)

The great Asura saw Lord Svayambhu there Having adored him, the mighty one went to Puṣkarāraṇya. (32)

In all the three Tirthas, he bathed and worshipped the Manes and the gods and the Puṣkarakṣa, Ayogandbi and Brahman. (33)

Then again in the Koṭī Tirtha and the Sarasvatī Tirtha, well known in the three worlds, he saw the bull-bannered Rudra-koṭī (34)

The great Brāhmaṇas of Naimiṣya,

धर्मारण्याः पौष्करेया दण्डकारण्यकास्तथा ॥ ३५
 चाम्पेया भारुकच्छेया देविकातीरगाथ ये ।
 ते तत्र शंकरं द्रष्टुं समायाता द्विजातयः ॥ ३६
 कोटिसंरयास्तपःसिद्धा हरदर्शनलालसाः ।
 अह पूर्वमहं पूर्वमित्येवं वादिनो मुने ॥ ३७
 तान् संक्षुब्धान् हरो दृष्ट्वा महर्षान् दग्धकिल्बिषान् ।
 तेषामेवानुकर्मार्यं कोटिमूर्त्तिरभुद् भवः ॥ ३८
 ततस्ते मुनयः प्रीताः सर्व एव महेश्वरम् ।
 संपूजयन्तस्तस्थुर्वै तीर्थं कृत्वा पृथक् पृथक् ।
 इत्येवं रुद्रकोटीति नाम्ना शंभुरजायत ॥ ३९
 तं ददर्श महातेजाः प्रहादो भक्तिमान् वशी ।
 कोटितीर्थं ततः स्नात्वा तर्पयित्वा वसून् पितॄन् ।
 रुद्रकोटिं समभ्यर्च्य जगाम कुरुजाङ्गलम् ॥ ४०

Magadha, Sindhu, Dharmāraṇya, Puṣkara and Dandakaraṇya, and the Brāhmaṇas of Campā, Bhārukaccha and of the bank of the Devika, congregated there to have a vision of Śaṅkara (35,36)

O sages, a crore in number, all sanctified by penance, endowed with supernatural powers acquired by penance, anxious to see Śaṅkara, vied with one another in a spirit of rivalry, saying, "I first, I first". (37)

Seeing the holy Rsis, who were purged of sins, the agitated Śaṅkara, out of compassion for them, assumed a crore of forms (38)

Then the happy sages worshipped Śaṅkara and established them, founding separate Tirthas Thus Śaṅkara came to be known as Rudrakoṭī (39)

The mighty, devout and self-controlled Prahlāda saw him and bathing in the Koṭī-tirths, offering Tarpaṇa to the Vasus and the Manes and worshipping Rudrakoṭī, proceeded to Kurujaṅgala. (40)

तत्र देववरं स्याणुं शंकरं पार्वतीप्रियम् ।
 सरस्वतीजले मग्नं ददर्श सुरपूजितम् ॥ ४१
 सरस्वतेऽम्भसि स्नात्वा स्याणुं संपूज्य भक्तितः ।
 ज्ञात्वा दशानामधे च संपूज्य च सुरान् पितॄन् ॥ ४२
 सहस्रलङ्गं संपूज्य स्नात्वा वन्याहटे शुचिः ।
 अभिवाद्य गुरुं शुक्रं सोमतीर्थे जगाम ह ॥ ४३
 तत्र स्नात्वाऽर्च्यं च पितॄन् सोमं संपूज्य भक्तितः ।
 धीरिकावासमभ्येत्य स्नानं चक्रे महायथाः ॥ ४४
 प्रदक्षिणीकृत्य तर्हं वरुणं चार्च्यं पुष्टिमान् ।
 भूयः कुरध्वजं दृष्ट्वा पद्मार्यां नगरीं गतः ॥ ४५
 तत्रार्च्यं मित्रावरुणौ भास्करौ लोकरूषितौ ।
 इमारधारामभ्येत्य ददर्श स्वामिनं वशी ॥ ४६
 स्नात्वा कपिलधारार्यां संतर्प्यार्च्यं पितॄन् सुरान् ।

दृष्ट्वा स्कन्दं समभ्यर्च्य नर्मदायां जगाम ह ॥ ४७
 तस्यां स्नात्वा समभ्यर्च्यं वासुदेवं त्रियः पतिम् ।
 जगाम मूधरं द्रष्टुं वाराहं चक्रधारिणम् ॥ ४८
 स्नात्वा कोकामुखे तीर्थे संपूज्य घरणीधरम् ।
 त्रिसौपर्णं महादेवमर्षुदंशं जगाम ह ॥ ४९
 तत्र नारीहृदे स्नात्वा पूजयित्वा च शंकरम् ।
 कालिञ्जरं समभ्येत्य नीलकण्ठं ददर्श सः ॥ ५०
 नीलतीर्थजले स्नात्वा पूजयित्वा ततः शिवम् ।
 जगाम सागरानूपं प्रभासे द्रष्टुमीश्वरम् ॥ ५१
 स्नात्वा च संगमे नद्याः सरस्वत्याणवस्य च ।
 सोमेश्वरं लोकरूपितं ददर्श स कपर्दिनम् ॥ ५२
 यो दक्षशापनिर्दग्धः क्षयी ताराधिपः क्षयी ।
 आप्यायितः शंक्तेण विष्णुना सरुपर्दिना ॥ ५३

There he saw the Great God Śaṅkara,
 the consort of Pārvatī and the worshipped
 of the gods, immersed in the water of the
 Sarasvatī (11)

Bathing in the water of the Sarasvatī
 and adoring Sthāpa with devotion,
 bathing at Dakṣiṇavedha and worshipping
 the gods and Manes and adoring Sabasra-
 liṅga, bathing in the Kanyābrada and
 saluting the preceptor Śukra, the holy one
 went to the Soma Tirtha. (12, 13)

Bathing there and worshipping the
 Manes and adoring Soma (Moon) devoutly
 the highly reputed one took his bath
 kṣatrikāvā (14)

Circumambulating the tree, worshipping
 the Varuṇa and visiting Kurudhvaja again
 the wise one went to the city known as
 Padmā (15)

There worshipping the Aditya, Mitra
 and Varuṇa, the adored of the people, and
 reaching Kulārādīkā, the self-controlled
 one saw kṣatrikeya (16)

Bathing in the Kapilādhara, offering

Tarpiṇi oblations to the Manes, worshipping
 gods and seeing and worshipping Skanda, he
 went to the Narmadā (17)

Bathing in it and worshipping Vāśudeva,
 the Lord of Lakṣmī, he went to see Varāha
 the Discus holder, the Sustainer of the earth.
 (18)

Bathing in the Kokāmukha Tirtha and
 worshipping the sustainer of the earth he
 went to Trisauvarṇa, Śiva, the Lord of
 Arbuda. (19)

Bathing in the Nārīhṛda lake,
 worshipping Śaṅkara and reaching Kāliśajra
 he saw Nilakanṭha (20)

Bathing in the water of the Nīla Tirtha
 and adoring Śiva he went to see Śaṅkara in
 Prabhāsa, in the country near the sea. (21)

And bathing at the confluence of the
 river Sarasvatī and the ocean, he saw the
 Lord of the universe, Somēśvara Malēśvara.
 (22)

The lord of the stars, the waning moon
 who was consumed by the curse of Dakṣa
 was felicitated by Śaṅkara, the Wearer of
 braided and knotted hair, at I Vāspu. (23)

तावर्च्यं देवप्रवरौ प्रजगाम महालयम् ।
 तत्र रुद्रं समम्यर्च्यं प्रजगामोत्तरान् कुरुन् ॥ ५४
 पद्मनाभं स तत्रार्च्यं सप्तगोदावरं ययौ ।
 तत्र स्नात्वाऽर्च्यं विश्वेशं भीमं त्रैलोक्यवन्दितम् ॥ ५५
 गत्वा दारुवने श्रीमान् लिङ्गं स ददर्श ह ।
 तमर्च्यं ब्राह्मणं गत्वा स्नात्वाऽर्च्यं त्रिदशेश्वरम् ॥ ५६
 प्लक्ष्वावतरणं गत्वा श्रीनिवासमपूजयत् ।
 ततश्च कुण्डिनं गत्वा संपूज्य प्राणतृप्तिदम् ॥ ५७
 शूर्पारके चतुर्बाहुं पूजयित्वा विधानतः ।
 मागधारण्यमासाद्य ददर्श वसुधाधिपम् ॥ ५८
 तमर्चयित्वा विश्वेशं स जगाम प्रजासुखम् ।
 महातीर्थे ततः स्नात्वा वासुदेवं प्रणम्य च ॥ ५९
 शोणं संप्राप्य संपूज्य रुक्मवर्माणमीश्वरम् ।
 महाकोश्यां महादेवं हंसार्यं भक्तिमानथ ॥ ६०
 पूजयित्वा जगामाथ सैन्धवारण्यमुत्तमम् ।

Worshipping the two great gods, he went
 to Mahālaya and adoring Rudra there, he
 went to Uttarakurus (54)

There worshipping Padmanābha, he went
 to Saptagodāvāra There bathing, he
 worshipped the terrible Lord of the universe
 and the Adored of the three worlds (55)

The fortunate one saw the Liṅga at
 Daruvana and worshipped him Going to the
 Brāhmani and bathing there he worshipped
 the Lord of gods, and going to Plāśā-
 vatarana he worshipped Śrinivāsa. After-
 wards going to Kundin and worshipping the
 soul consoling one, adoring Caturbāhu in
 Śurpāraka, in accordance with the right
 procedure, and reaching Magadhāranya,
 he saw the Lord of the universe (56, 57, 58)

Worshipping the Lord of the universe,
 he went to Prajāmukha Then bathing at
 the Mahā Tirtha and making obeisance to
 Vāsudeva, he reached Śona, and adoring
 Rukmavarman Śiva, worshipping Haṁsa
 Mahādeva at Mahākośi with devotion, he

तत्रेश्वरं सुनेत्रार्यं शङ्खशूलधरं गुरुम् ॥
 पूजयित्वा महाबाहुः प्रजगाम त्रिविष्टपम् ॥ ६१
 तत्र देवं महेशानं जटाधरमिति श्रुतम् ।
 तं दृष्ट्वाऽर्च्यं हरिं चासौ तीर्थं कनखलं ययौ ॥ ६२
 तत्रार्च्यं भद्रकालीशं वीरभद्रं च दानवः ।
 धनाधिपं च भेदाङ्कं यथाधय गिरिव्रजम् ॥ ६३
 तत्र देवं पशुपतिं लोकनाथं महेश्वरम् ।
 संपूजयित्वा विधिवत्कामरूपं जगाम ह ॥ ६४
 शशिप्रभं देववरं त्रिनेत्रं
 संपूजयित्वा सह वै मृडान्या ।
 जगाम तीर्थप्रवरं महाख्यं
 तस्मिन् महादेवमपूजयत् सः ॥ ६५
 ततस्त्रिकूटं गिरिमन्त्रिपुत्रं
 जगाम द्रष्टुं स हि चक्रपाणिनम् ।
 तमीद्व्य भक्त्या तु गजेन्द्रमोक्षणं

went to the excellent Saindhavāranya.
 There adoring the Conch-and Trident holding
 Master known as Sunetra Mahādeva, the
 mighty one proceeded to Trivistāpa (59, 60, 61)

There Lord Mahādeva was known as
 Jaṭādhara. Seeing and adoring him and
 Hari, he went to the Kanakhala Tirtha (62)

Then worshipping the Lord of Bhadrakālī
 and Virabhadra, Kubera and Meghānka,
 he went to Girivraja. (63)

There worshipping in the proper manner
 the Lord Paśupati Mahādeva, the Master
 of the world, he went to Kāmarūpa then. (64)

Worshipping the great God Śaṅkara
 shining like the moon together with
 Parvatī, he went to the great Tirtha, known
 as Mahā, and there he worshipped
 Mahādeva. (65)

Then he went to the three-peaked
 mountain Atriputra to see Narāyaṇa. And
 propitiating Him with devotion, he recited

जजाप जप्यं परम पवित्रम् ॥ ६६
 तत्रोष्य दैत्येश्वरसूनु रादरा-
 न्मासत्रयं मूलफलाम्बुमक्षी ।
 निवेद्य विप्रप्रवरेषु काञ्चनं
 जगाम घोरं स हि दुष्कर्म वनम् ॥ ६७
 तत्र दिव्यं महाशाखं वनस्पतिपुर्धरम् ।
 ददर्श पुण्डरीकाक्षं महाश्वापदवारणम् ॥ ६८
 तस्याधस्थात् त्रिरात्रं स महाभागवतोऽसुरः ।
 तिष्ठत. स्यण्डिलशायी तु पठन् सारस्वतं स्तवम् ॥ ६९
 तस्मात् तीर्थवरं विद्वान् सर्वपापप्रमोचनम् ।
 जगाम दानवो द्रष्टुं सर्वपापहरं हरिम् ॥ ७०

तस्याग्रतो जजापासौ स्तवौ पापप्रणाशनौ ।
 यौ पुरा भगवान् प्राह क्रोडरूपी जनार्दनः ॥ ७१
 तस्मादथागाद् दैत्येन्द्रः शालग्रामं महाफलम् ।
 यत्र संनिहितो विष्णुधरेषु स्थावरेषु च ॥ ७२
 तत्र सर्वगतं विष्णु मत्वा चक्रे रतिं वली ।
 पूजयन् भगवत्पादौ महाभागवतो मृने ॥ ७३
 इयं तवोक्ता मृनिसंघजुष्टा
 प्रहादतीर्थानुगतिः सुपुण्या ।
 यत्कीर्त्तनाच्छ्रुत्वात् स्पर्शनाच्च
 विमुक्तपापा मनुजा भवन्ति त ॥ ७४

इति श्रीवामनपुराणे सप्तपञ्चाशोऽध्याय ॥१७॥

the extremely holy hymn, the Gaṇendra-
 moksapa. (66)

Dwelling there reverentially for three
 months, subsisting on fruits, roots and
 water, the son of the Lord of the Daityas
 bestowed gold on venerable Brāhmaṇas, and
 entered the fearful Daṇḍaka forest (67)

There he saw Nārāyaṇa who had assumed
 the form of a fine and large tree which
 repulsed big beasts of prey (68)

The devout Asura remained under it
 for three nights sleeping on the bare ground
 and reciting the Sārasvata Stava (69)

From here the wise Danava proceeded to
 the great Tirtha, Sarvapapa pramocana (the
 remover of all sins), to see Hari, the Destroyer
 of sins. (70)

He repeated the two sin-destroying
 hymns revealed in days of yore by Lord
 Nārāyaṇa in his Kroda-form (71)

Then from that place the great Daitya
 went to the highly meritorious Śalagrāma
 where Viṣṇu is present among the moving
 and stationary. (72)

The most devout and powerful Prahlāda
 knowing Viṣṇu then as omnipresent, became
 attached to Him and worshipped the feet of
 the Lord O sage. (73)

I have narrated to you the meritorious
 pilgrimage of Prahlāda by reciting and
 hearing which and making a gift of which
 men become free from sins. (74)

Thus ends the Fifty-seventh Chapter in the Vāmana Purāṇa—57

नारद उवाच ।

यान् जप्यान् भगवद्भक्त्या प्रह्लादो दानवोऽजपत् ।
गजेन्द्रमोक्षणादींस्तु चतुरस्तान् वदस्व मे ॥ १

पुलस्त्य उवाच ।

शृणुष्व कथयिष्यामि जप्यानेवांस्तपोधन ।
दुःस्वप्ननाशो भवति यैरुक्तैः सन्धुतैः स्मृतैः ॥ २
गजेन्द्रमोक्षणं त्वादौ शृणुष्व तदनन्तरम् ।
सारस्वत ततः पुण्यौ पापप्रशमनौ स्तमौ ॥ ३
सर्वरत्नमयः श्रीमास्त्रिकूटो नाम पर्वतः ।
सुतः पर्वतराजस्य सुमेरोर्भास्करद्युतेः ॥ ४
क्षीरोदजलवीच्यग्रैर्धातामलशिलातलः ।

उत्थितः सागरं भित्त्वा देवर्षिगणसेवितः ॥ ५
अप्सरोग्भिः परिघृतः श्रीमान् प्रसन्नवेषाङ्गुलः ।
गन्धर्वैः किन्नरैर्यक्षैः सिद्धचारणपन्नगैः ॥ ६
विद्याधरैः सपत्नीकैः संयतैश्च तपस्विभिः ।
वृकद्वीपिगजेन्द्रैश्च घृतगात्रो विराजते ॥ ७
पुष्पागैः कर्णिकारैश्च विल्वामलरूपाटलैः ।
चूतनीपकदम्बैश्च चन्दनागुरुचम्पकैः ॥ ८
शालैस्तालैस्तमालैश्च सरलार्जुनपर्पटैः ।
तथान्यैर्विचित्रैर्घृक्षैः सर्वतः समलंकृतः ॥ ९
नानाधात्वङ्कितैः शृङ्गैः प्रसन्नवद्भिः समन्ततः ।
शोभितो रुचिरप्ररयैश्चिभिरिवीर्णसाहुभिः ॥ १०

Nārada said Please tell me the
Gajendramokṣana and other hymns which
the wise demon Prahlaḍa recited with
devotion to the Lord (1)

Pulastya said O ascetic, listen, I shall
tell you the hymns, by reciting, hearing and
remembering which one gets rid of evil
dreams (2)

Listen at first the Gajendramokṣana
hymn Afterwards you shall hear the
Sārasvata and the two holy Pāpaprāṣamaṇa
hymns recited (3)

The beautiful mountain named Trikūṭa
son of the king of mountains Sumeru, equal
ling the Sun in brilliance and getting the
spotless stones washed by the huge waves of
the Krodha Ocean, and sprung up by break-
ing through the Ocean It was served by gods

and Rṣis, and was surrounded by Apsarasas,
was pleasing and abounding in water falls,
was crowded on its surface by Gandharvas,
Kinnaras, Yakṣas, Siddhas, Cārasas,
Pannagas, and Vidradharas accompanied
by their consorts, and was resorted to by
self-controlled ascetics, adorned everywhere
with Punnāga, Karnikāra, Bilva, Amalaka,
Pātala, Cūta, Nipa, Kadamba, Candana,
Aguru, Campaka, Śāla, Tāla, Tamāla, Sarala,
Arjuna, Parpaṭa and various other trees
The mineral stained peaks of it discharged
water on all sides It was rendered beautiful
by bright-looking and spacious three peaks ;
was full of deer, monkeys and lions Of
them the ever rutting elephants, full of the
sound of Cakoras, partridges and peacocks ;
one of the golden peaks of which is inhabited
by the Sun Strewn with various flowers,
and scented with many kinds of perfumes,

मृगैः शास्त्रामृगैः सिंहैर्मतिङ्गश्च सदा मदैः ।
 वीजंजीवकसंचुष्टैश्चक्रोरशिखिनादितैः ॥ ११
 तस्यैकं काञ्चनं शृङ्गं सेवते यं दिवाकरः ।
 नानापुष्पसमाकीर्णं नानागन्धाधिवसितम् ॥ १२
 द्वितीयं राजतं शृङ्गं सेवते यं निशाकरः ।
 पाण्डुराम्बुदसंकाशं तुपारचयमनिभम् ॥ १३
 वज्रं न्द्रनीलवैद्यतेजोमिर्भासयन् दिशः ।
 तृतीयं ब्रह्मसदनं प्रकृष्टं शृङ्गमृत्तमम् ॥ १४
 न तत्कृतानाः पश्यन्ति न नृशंसा न नास्तिऋताः ।
 नात्मतपसो लोके ये च पापकृतो जनाः ॥ १५
 तस्य सानुमत, पृष्टे सरः काञ्चनपङ्कजम् ।
 कारण्डवसमाकीर्णं राजहंसोपशोभितम् ॥ १६
 इमुदोत्पलकह्यैः पुण्डरीकैश्च मण्डितम् ।
 कमलैः शतपत्रैश्च काञ्चनैः समलङ्कृतम् ॥ १७
 पत्रैर्मरकतप्रख्यैः पुष्पैः काञ्चनसंनिभैः ।

the second, the silver peak is resorted to by Moon, resembling whitish clouds, and similar to a heap of snow, brightening the quarters with the lustræ of diamond, sapphire and Lapis Lazuli is the third, the mansion of Brahman, the best of the peaks. (4-14)

The ungrateful, the wicked, the atheist, those who have not practised austerity and those that are sinful in this world cannot see it. (15)

On the surface of the mountain is the lake containing gold lotuses, crowded by Kāṇḍavas, flamingos, adorned with red and blue lotuses, white water lily, white lotuses, Kamala and gold Śataptra lotuses, surrounded on all sides by leaves of the hue of emerald, flowers of the colour of gold and clumps of bamboos rattling in the

गुल्मैः कीचकवेणूनां समन्तात् परिवेष्टितम् ॥ १८
 तमिन् सरसि दुष्टात्मा विरूपोऽन्तर्जलशयः ।
 आमीड् ग्राहो गजेन्द्राणां रिपुराकेकरक्षणः ॥ १९
 अथ दन्तोज्ज्वलमुरः कदाचिद् गजयूथपः ।
 मदह्लावी जलाकाङ्क्षी पादचारीव पर्वतः ॥ २०
 वामयन्मदगन्धेन गिरिर्मैरायतोपमः ।
 गजो ह्यञ्जनमंकाशो मदाचलितलोचनः ॥ २१
 तृपितः पातुकामोऽसौ अवतीर्णश्च तज्जलम् ।
 सलीलः पङ्कजवने यृथमध्वगतश्चरन् ॥ २२
 शृहीततेन रौद्रेण ग्राहेणान्यक्तमूर्तिना ।
 पश्यन्तीनां करेणूनां क्रोशन्तीनां च दाहणम् ॥ २३
 द्वियते पङ्कजवने ग्राहेणातिरलीयसा ।
 वारुणैः संयत. पाशैर्निष्प्रयत्नगति. कृतः ॥ २४
 वेद्यमानः सुषोरेस्तु पाशैर्नामो दृढंस्तथा ।
 विस्म्यं च यथाशक्ति विक्रोशंश्च महारवान् ॥ २५

wind. (16-18)
 Reclining within the water in that lake, there was a wicked and ugly crocodile with half-shut eyes which was the enemy of the elephants (19)

It so happened that the chief of the elephants whose face was splendid due to the tusks was emitting rut and was desirous of water was, like a walking mountain resembling Airāvata, making the mountain fragrant with the scent of ichor, was an elephant, like the guardian elephant Añjana, with eyes moving on account of rut, being thirsty and desiring to drink, descended into water, grazing amidst other elephants in the lotus forest, in a sportive frame of the mind. He was caught by that terrible crocodile, whose appearance was not manifest, the on-looking she-elephants bewailing piteously. (20-23)

The very powerful crocodile began to drag the mighty elephant into the lotus forest who being tied up by the nooses of Varuṇa was rendered effortless and motionless. (24)

Encompassed by the very horrible and

व्यथितः स निरस्ताहो गृहीतो घोरकर्मणा ।
 परमापदमापन्नो मनसाऽचिन्तयद्वरिम् ॥ २६
 स तु नागवरः श्रीमान् नारायणपरायणः ।
 तमेव शरणं देवं गतः सर्वात्मना तदा ॥ २७
 एकात्मा निगृहीतात्मा त्रिशुद्धेनान्तरात्मना ।
 बन्मज्जन्मान्तराभ्यासात् भक्तिमान् गरुडपजे ॥ २८
 नान्यं देवं महादेवात् पूजयामास केशवात् ।
 मथितामृतपेनाभं शंखचक्रगदाधरम् ॥ २९
 सहस्रशुभनामानमादिदेवमजं विभुम् ।
 प्रगृह्य पुष्कराग्रेण काञ्चनं कमलोत्तमम् ।
 आपटिमोक्षमन्विच्छन् गजः स्तोत्रमुदीरयत् ॥ ३०
 गजेन्द्र उवाच ।
 ॐ नमो मूलप्रकृतये अजिताय महात्मने ।

strong nooses, the elephant reared to the best of its power and yelled loudly, afflicted and spiritless, and caught by the terrific crocodile and fallen into a great calamity, he called Hari to mind, (25,26)

The prosperous, glorious, and eminent elephant who was extremely devoted to Nārāyaṇa, then completely took refuge with the Lord. (27)

Closely attentive, self controlled, pure in mind, devoted to Nārāyaṇa due to repeated practice in other births, he, never worshipped any god other than the great god Kēśava. Desiring deliverance from the calamity, the elephant held an excellent gold lotus by the tip of his trunk and began to propitiate Narayana, lustrous as the foam of churned nectar, holding conch, discus and club, the first of the Deities mentioned among thousand auspicious names, the birthless Lord who pervades everything (28-30)

The great elephant said Om Salutation to the Mūlaprakṛti, Unconquerable, Noble-souled, Independent, Desireless, Derty. Salutation

अनाश्रिताय देवाय निःस्पृहाय नमोऽस्तु ते ॥ ३१
 नम आघाय धीजाय आर्षेयाय प्रवर्तिने ।
 अनन्तराय चैकाय अव्यक्ताय नमो नमः ॥ ३२
 नमो गुह्याय गूढाय गुणाय गुणवर्तिने ।
 अप्रतर्स्याप्रमेयाय अतुलाय नमो नमः ॥ ३३
 नमः शिवाय शान्ताय निश्चिन्ताय यशस्विने ।
 सनातनाय पूर्वाय पुराणाय नमो नमः ॥ ३४
 नमो देवाधिदेवाय स्वभावाय नमो नमः ।
 नमो जगत्प्रतिष्ठाय गोविन्दाय नमो नमः ॥ ३५
 नमोऽस्तु पद्मनाभाय नमो योगोद्भवाय च ।
 विश्वेश्वराय देवाय शिवाय हरये नमः ॥ ३६
 नमोऽस्तु तस्मै देवाय निर्गुणाय गुणात्मने ।
 नारायणाय विश्वाय देवानां परमात्मने ॥ ३७

be to you (31)

Salutation to the Primitive Cause, Venerable, Founder, Limitless, One, Not clearly perceptible to the senses Salutation again and again. (32)

Salutation again and again to the Mysterious, the Concealed, Virtue, Abiding in Virtue, Inconceivable, Immeasurable and Incomparable. (33)

Salutation to the Ever Pure, Tranquil, Unconcerned, Glorious, Ancient, Primeval One. Repeated salutations. (34)

Salutations to the Highest God and to His Nature, salutation to the Support of the Universe and to the cow-keeper (35)

Salutation be to Him who has a lotus like navel and is the source of Yoga Salutation to the Lord of the universe, who shines as the self in all beings, to the Ever-Pure One and to Hari who removes rebirth and its cause (36)

Salutation be to Him who shines in all beings as the Attributeless Self and is the Embodiment of Sattva, Rajas and Tamas,

नमो नमः कारणवामनाय
 नारायणायामितविक्रमाय ।
 श्रीशार्ङ्गचक्रासिगदाधराय
 नमोऽस्तु तस्मै पुरुषोत्तमाय ॥ ३८
 शुद्धाय वेदनिलयाय महोदराय
 सिंहाय दैत्यनिधनाय चतुर्भुजाय ।
 ब्रह्मेन्द्ररुद्रस्य निचारणसंस्तुताय
 देवोत्तमाय वरदाय नमोऽच्युताय ॥ ३९
 नागेन्द्रदेहशयनासनसुप्रियाय
 गोक्षीरहेमशुकनीलवनोपमाय ।
 पीताम्बराय मधुकैटभनाशनाय
 विश्वाय चारुमुकुटाय नमोऽञ्जराय ॥ ४०
 नाभिप्रजातकमलस्थचतुर्भुजाय
 क्षीरोदकार्णवनिकेतयशोधराय ।

नानाविचित्रमुकुटाङ्गदभूपणाय
 सर्वेश्वराय वरदाय नमो वराय ॥ ४१
 भक्तिप्रियाय वरदीप्तसुदर्शनाय
 फुल्लारविन्दविपुलायतलोचनाय ।
 देवेन्द्रविघ्नशमनोद्यतपौरुषाय
 योगेश्वराय विरजाय नमो वराय ॥ ४२
 ब्रह्मायनाय त्रिदशायनाय
 लोकाधिनाथाय भवापनाय ।
 नारायणायात्महितायनाय
 महावराहाय नमस्करोमि ॥ ४३
 कूटस्थमव्यक्तमचिन्त्यरूपं
 नारायणं कारणमादिदेवम् ।
 युगान्तशेषं पुरुषं पुराणं
 तं देवदेवं शरणं प्रपद्ये ॥ ४४

to Narāyana, the Universe, the Supreme spirit of the gods. (37)

Salutations to the Conditional Vāmana, Narāyana of immeasurable valour Salutation to the Supreme Being, the Holder of the Śārṅga bow, discus, sword, and club (38)

Salutation to Him who is concealed and who resides in the Vedas, the Big belled, Lion-like in majesty and powers, Slayer of the demons, Four-armed, is propitiated by Brahman, Indra, Śiva, the sages and Cāraṇas, the Most Eminent of gods, the Boon-Granting Nārāyaṇa. (39)

Salutation to Him who is fond of the bed and seat of the body of the Chief of the Serpents, is comparable to cow-milk, gold, parrot and black cloud, is clad in yellow garment, is the Slayer of Madhu and Kaiṭabha, the Universe, Beautifully crested and Undecaying. (40)

Salutation to him who is the Boon,

Boon-granter, Lord of all lords, from whose navel lotus Brahman was born, Renowned as abiding in the Milk Ocean, is Adorned with various wonderful crowns and armlets. (41)

Salutation to the Most Excellent, Passionless, Master of Yoga, Fond of devotion, Handsome due to excellent glow, Having eyes as large as the petals of a full blown lotus, Intent on making exertion to remove the impediments of Indra (42)

I bow down to the Excellent boar, the Abode of Brahman, of the gods, the supreme Lord of the universe, the destroyer of worldly existence, Way to the good of the self, Nārāyaṇa. (43)

I take refuge with Nārāyaṇa, the God of gods, the Primeval, Supreme Being, the Termination of the destruction of the world, Inconceivable of form, Imperceptible to the senses, and Unchangeable, the First god, the Creator. (44)

योगेश्वरं चारुविचित्रमौलि-
 महोयमयं प्रकृतेः परस्थम् ।
 क्षेत्रज्ञमात्मप्रभव वरेण्यं
 त वासुदेवं शरणं प्रपद्ये ॥ ४५
 अदृश्यमन्यक्तमचिन्त्यमन्ययं
 महर्षयो ब्रह्ममयं सनातनम् ।
 वदन्ति यं वै पुरुषं सनातनं
 तं देवगुह्यं शरणं प्रपद्ये ॥ ४६
 यदक्षरं ब्रह्म वदन्ति सर्वगं
 निशम्य यं मृत्युमुखात् प्रमुच्यते ।
 तमीश्वरं वृषमनुत्तमैर्गुणैः
 परायणं विष्णुमुपैमि श्लाघतम् ॥ ४७
 कार्यं त्रिया कारणमप्रमेयं
 हिरण्यवाहुं चरपद्मनाभम् ।

I take refuge with Vāsudeva, the Supreme Soul, the Master of Yoga, Having a beautiful and wondrous diadem, Unknowable, the Highest, is Beyond Nature, Kṣetrajña Self born (45)

I take refuge with the Invisible, Imperceptible, Inconceivable, Imperishable, Primeval, Supreme Being, Mysterious God whom the great Ṛṣis characterise as Eternal and Comprising the Vedas (46)

I approach him who is called the Imperishable, Omnipresent, Brahman, the Absolute Reality, becoming aware of whom one is saved from the jaws of death, the Omnipotent Lord, Propitiated by excellent qualities, the Last Resort, the Eternal Viṣṇu (47)

I take refuge with Great god Viṣṇu Janārdana who is at once the Effect, Action and Cause, who is Immeasurable, Gold armed, Great Lotus-navelled, Very strong and the

महानलं वेदनिधिं सुरेशं
 घनामि विष्णुं शरणं जनार्दनम् ॥ ४८
 किरीटकेयूरमहार्हनिष्कै-
 र्मण्युत्तमालंकृतसर्वगात्रम् ।
 पीताम्बरं काञ्चनभक्तिचित्रं
 मालाघरं केशवमभ्युपैमि ॥ ४९
 भवोज्ज्वलं वेदविदां वरिष्ठं
 योगात्मनां सांख्यविदा वरिष्ठम् ।
 आदित्यरद्राश्विबसुप्रभावं
 प्रभुं प्रपद्येऽच्युतमात्मवन्तम् ॥ ०
 श्रीवत्साङ्गं महादेवं देवगुह्यमनौपमम् ।
 प्रपद्ये सूक्ष्मचलं वरेण्यमभयप्रदम् ॥ ५१
 प्रभवं सर्वभूतानां निर्गुणं परमेश्वरम् ।
 प्रपद्ये द्युक्तसगानां यतीनां परमां गतिम् ॥ ५२

Receptacle of the Veda. (48)

I take refuge with Keśava whose body is completely adorned with the diadem, armlet, the very costly Niṣkas, the best of jewels, yellow garmented, brilliant by the gold known as ornaments Bhakti and Wearing a garland. (49)

To Lord Naraṇya, the Origin of worldly existence, Most distinguished of the knowers of the mysteries of the Veda, Most excellent of the Yoga-souled and Sāṅkhya knowers, Possessing the majestic lustre of the Adityas, Rudras, the Aśvinīkumaras and the Vasus, and established in his own majesty. I betake myself (50)

I resort to the great god who has the Śrīvatsa mark on His chest, the Mysterious god, Peerless, Subtle, Immovable, the Most distinguished, the Guarantee of safety. (51)

The Origin of all beings, the Attributeless, the Supreme Ruler, the Final Goal of ascetics

भगवन्तं गुणाध्यक्षमक्षरं पुष्करेक्षणम् ।
 शरण्यं शरणं भक्त्या प्रपद्ये भक्तवत्सलम् ॥ ५३
 त्रिविक्रमं त्रिलोकेशं सर्वेषां प्रपितामहम् ।
 योगात्मानं महात्मानं प्रपद्येऽहं जनार्दनम् ॥ ५४
 आदिदेवमजं शंभुं व्यक्तत्व्यक्त सनातनम् ।
 नारायणमणीयासं प्रपद्ये ब्राह्मणप्रियम् ॥ ५५
 नमो वराय देवाय नमः सर्वसहाय च ।
 प्रपद्ये देवदेवेशमणीयांसमणोः सदा ॥ ५६
 एकाय लोकतत्त्वाय परतः परमात्मने ।
 नमः सहस्रशिरसे अनन्ताय महात्मने ॥ ५७
 त्वामेव परमं देवमृषयो वेदपारगाः ।
 क्रीर्तयन्ति च यं सर्वे ब्रह्मादीना परायणम् ॥ ५८

who have renounced all worldly attachments. (52)

I seek with devotion the protection of the Glorious, Meritorious, Imperishable Lotus-eyed, Nārāyaṇa who affords shelter to and removes the distress of them who have taken refuge in Him and is Fond of His devotees (53)

I take refuge with the Lord of the three worlds Grandfather of all, the Great Nārāyaṇa whose essence is Yoga and who strided over the three worlds in three steps (54)

I throw myself at the feet of Nārāyaṇa the First Divine Cause, the Birthless, Source of all auspiciousness, Manifest and Unmanifest, Eternal, Minutest, Friend of the Brahmanas (55)

Salutation to the great God and salutation to the All enduring I resort permanently to the Lord of the chief of the gods, who is Minuter than the minutest. (56)

Salutation to the One, World truth, the Higher than the Highest, the Thousand-headed, Endless, and Noble souled (57)

The Ṛṣis who are conversant with the

नमस्ते पुण्डरीकाक्ष भक्तानामभयप्रद ।
 सुब्रह्मण्य नमस्तेऽस्तु ब्राह्मि मां शरणागतम् ॥ ५९
 पुलस्त्य उवाच ।

भक्तिं तस्यानुसचिन्त्य नागस्यामोघसंभवः ।
 प्रीतिमानभवद् विष्णुः शङ्खचक्रगदाधारः ॥ ६०
 सान्निध्यं कल्पयामास तस्मिन् सरसि केशवः ।
 गरुडस्थो जगत्स्वामी लोकाधारस्तपोधनः ॥ ६१
 ग्राह्यस्तं गजेन्द्रं तं तं च ग्राहं जलाशयात् ।
 उज्जहाराप्रमेयात्मा तरसा मधुसूदनः ॥ ६२
 स्थलस्थ दारयामास ग्राह चक्रेण माधवः ।
 मोक्षयामास नागेन्द्रं पाशेभ्यः शरणागतम् ॥ ६३
 स हि देवलशापेन हृहूर्गन्धर्वसत्तमः ।

Veda praise you as the Highest Deity, the Last Resort of Brahman and others (58)

Salutation to the Lotus-eyed Nārāyaṇa, who guarantees safety to His devotees Salutation be to you, O Subrahmanya, save me, who has come to you for succour (59)

Pulastya said Considering the devotion of the elephant, the Holder of the conch, discus, and club, Viṣṇu, whose birth was not in vain, became pleased (60)

The Lord of the Universe, the support of the world, the eminently Pious, Keśava, mounted on Garuda, established His presence in the Lake (61)

Madhusūdana, of unascertainable nature, took the mighty elephant who was in the grip of the crocodile and the crocodile, out of the lake (62)

Mādhava rent the crocodile brought to the land with His discus, and released from his noose the most excellent elephant, who had come to his rescue. (63)

The great Gandharva Hūhū who was transformed into a crocodile by the curse of Devala, meeting with death at the hand

ग्राहत्वमगमत् कृष्णाद् वधं प्राप्य दिवं गतः ॥ ६४
 गजोऽपि विष्णुना स्पृष्टो जातो दिव्यवपुः पुमान् ।
 आपद्भिमुक्तौ युगपद् गजगन्धर्वसचमौ ॥ ६५
 प्रीतिमान् पुण्डरीकाक्षः शरणागतवत्सलः ।
 अभवत् त्वय देवेशस्ताभ्यां चैव प्रपूजितः ॥ ६६
 इदं च भगवान् योगी गजेन्द्रं शरणागतम् ।
 प्रोवाच मुनिशार्दूल मधुरं मधुसूदनः ॥ ६७
 श्रीभगवानुवाच ।

यो मां त्वाञ्च सरथैव ग्राहस्य च विदारणम् ।
 गुह्यमकीचकरेणूनां रूपं मेरोः सुतस्य च ॥ ६८
 अश्वत्थं भास्करं गङ्गां त्रैविपारण्यमेव च ।
 संस्मरिष्यन्ति मनुजाः प्रयताः स्थिरयुद्धयः ॥ ६९
 कीर्तयिष्यन्ति भक्त्या च श्रोयन्ति च श्रुचित्रताः ।
 दुःस्वप्नो नश्यते तेषां सुस्वप्नश्च भविष्यति ॥ ७०

मात्स्यं कौर्मश्च चाराहं वामनं तार्क्ष्यमेव च ।
 नारसिंहं च नामेन्द्रं सृष्टिप्रलयकारकम् ॥ ७१
 एतानि प्रातरुत्थाय संस्मरिष्यन्ति ये नराः ।
 सर्वपापैः प्रमुच्यन्ते पुण्यं लोकाग्रवाप्तुयुः ॥ ७२
 पुलस्त्य उवाच ।

एवमुक्त्वा हृषीकेशो गजेन्द्रं गरुडध्वजः ।
 स्पर्शयामास हस्तेन गजं गन्धर्वमेव च ॥ ७३
 ततो दिव्यवपुर्भूत्वा गजेन्द्रो मधुसूदनम् ।
 जगाम शरणं विप्रं नारायणपरायणः ॥ ७४
 ततो नारायणः श्रीमान् मोक्षयित्वा गजोत्तमम् ।
 पापघ्नश्चाद्य शार्पाद् ग्राहं चाद्भुतकर्मकृद् ॥ ७५
 श्रुतिभिः स्तूयमानश्च देवगुह्यपरायणैः ।
 गतः स भगवान् विष्णुर्द्विज्ञेयगतिः प्रभुः ॥ ७६
 गजेन्द्रमोक्षणं दृष्ट्वा देवाः शक्रपुरोगमाः ।

of Kṛṣṇa, went to heaven (64)

By the touch of Viṣṇu the elephant too assumed the divine appearance. The elephant and the pre-eminent Gandharva were simultaneously delivered from calamity (65)

Worshipped by them, Nārāyaṇa, the Chief of the gods, affectionate towards those who take refuge with Him, became pleased (66)

O great sage, to the excellent elephant who had taken refuge with Him, the Glorious Lord Madhusūdana, the Yogin, lovingly said the following. (67)

The Lord said "Of the pious and steady-minded men who shall bear in mind me, you, and the lake and the rending of the crocodile, the images of Gulma, Kicaka, Reṇu and the son of Meru, the Peepal tree, the Sun, the Gaugā, and Namiṣāranya, and sing with devotion in praise thereof and hear about them, lead a virtuous life, had dream of them is destroyed. They dream lucky dreams (68, 69, 70)

Men who call to mind Matsya, Kūrma, Varāha, Vāmana, Garuḍa, Narasiṃha and the great elephant, who cause creation and destruction, after rising from bed in the morning, are freed from sins, and attain the holy Loka. (71, 72)

Pulastya said: Speaking thus to the great elephant, Garuḍa-bannered Nārāyaṇa touched the elephant and the Gandharva with his own hand. (73)

O Brāhmaṇa, then assuming a celestial body, the great elephant, who was solely devoted to Nārāyaṇa, took refuge with Madhusūdana (74)

Then the Wonder-working, Glorious Nārāyaṇa, having released the most excellent elephant and the crocodile from the bondage of sin and curse, and being glorified by the Ṛṣis, devoted to the Great God, Lord Viṣṇu, of unknown possibilities, departed (75, 76)

Seeing the release of the great elephant,

ववन्दिरे महात्मानं प्रभुं नारायणं हरिम् ॥ ७७
 महर्षयश्चारणाश्च दृष्ट्वा गजविमोक्षणम् ।
 विस्मयोत्फुल्लनयनाः संस्तुवन्ति जनार्दनम् ॥ ७८
 प्रजापतिपतिर्ब्रह्मा चक्रपाणिविचेष्टितम् ॥
 गजेन्द्रमोक्षणं दृष्ट्वा इदं वचनमब्रवीत् ॥ ७९
 य इदं शृणुयाच्चित्त्यं प्रातरुत्थाय मानवः ।
 प्राप्नुयात् परमां सिद्धिं दुःस्वप्नस्तस्य नश्यति ॥ ८०
 गजेन्द्रमोक्षणं पुण्यं सर्वपापप्रणाशनम् ।
 कथितेन स्मृतेनाथ श्रुतेन च तपोधन ॥
 गजेन्द्रमोक्षणेनेह सद्यः पापात् प्रमुच्यते ॥ ८१
 एतत्पवित्रं परमं सुपुण्यं
 संकीर्तनीयं चरितं हरारेः ।

यस्मिन् किलोक्ते बहुपापवन्धनात्
 लभ्येत मोक्षो द्विरदेन यद्वत् ॥ ८२
 अजं वरेण्यं वरपद्मनाभं
 नारायणं ब्रह्मनिधिं सुरेशम् ।
 तं देवगुह्यं पुरुषं पुराणं
 वन्दाम्यहं लोकपतिं वरेण्यम् ॥ ८३
 पुलस्त्य उवाच ।
 एतत् तवोक्तं प्रवरं स्वधानां
 स्वतं श्रारोर्वरनागकीर्तनम् ।
 यं कीर्तयं संश्रुत्य तथा विचिन्त्य
 पापापनोदं पुरुषो लभेत ॥ ८४

इति श्रीवामनपुराणे अष्टपञ्चाशोऽध्यायः ॥५८॥

Indra and other gods made obeisance to the
 worshipful mighty Lord Nārāyaṇa. (77)

Seeing the deliverance of the elephant,
 the great Ṛṣis and Cāraṇas began to sing the
 praise of Nārāyaṇa, with eyes dilated with
 wonder (78)

Witnessing the emancipation of the most
 excellent elephant granted by Nārāyaṇa,
 Brahman, the chief of the Prajāpatis said as
 follows : (79)

‘The man who listens to it daily rising
 early in the morning, attains the highest
 perfection His bad dream is destroyed (80)

“Gajendramokṣaṇa is holy, sin-destroying
 O ascetic, by reciting, calling to mind and
 hearing Gajendramokṣaṇa, one is instantly
 relieved from sin (81)

This highly purifying and extremely
 holy account of the deeds of Nārāyaṇa is
 worthy of being sung By reciting it one
 certainly achieves freedom from sins, as did
 the elephant (82)

I bow down to Nārāyaṇa—the Birthless,
 most Excellent, Great Lotus-navelled, the
 Abode of all sacred knowledge, the Lord of
 gods, the Mysterious god, the Primeval
 Being, the Lord of the world (83)

Pulastya said I have communicated
 to you the best of the panegyric hymns of
 Nārāyaṇa, the recital of the excellent
 elephant, by repeating, hearing and medi-
 tating upon which a man obtains freedom
 from sin (84)

Thus ends the Fifty-eighth Chapter, in the Vamāna-Purāṇa—58.

पुलस्त्य उवाच ।

कश्चिदासीद् द्विजद्रोघा पिशुनः क्षत्रियाधमः ।
परपीडारुचिः क्षुद्रः स्वभावादपि निर्घृणः ॥ १
पर्यासिताः सदा तेन पितृदेवद्विजातयः ।
स त्वायुषि परिक्षीणे जज्ञे घोरो निशाचरः ॥ २
तेनैव कर्मदोषेण स्वेन पापकृतां वरः ।
ऋरैश्च ततो वृत्तिं राक्षसत्वाद् विशेषतः ॥ ३
तस्य पापरत्स्यैवं जगुर्वर्षशतानि तु ।
तेनैव कर्मदोषेण नान्यां वृत्तिमरोचयत् ॥ ४
यं यं पश्यति सत्त्वं स तं तमादाय राक्षसः ।
चखाद रौद्रकर्माऽसौ वाहुगोचरमागतम् ॥ ५

एवं तस्यातिदुष्टस्य कुर्वतः प्राणिनां वधम् ।
जगाम च महान् कालः परिणामं तथा वयः ॥ ६
स कदाचित् तपस्यन्त ददर्श सरितस्तटे ।
महाभागमूर्ध्वशुजं यथावत्संयतेन्द्रियम् ॥ ७
अनया रक्षया ब्रह्मन् कृतरक्ष तपोनिधिम् ।
योगाचार्यं शुचिं दक्षं वासुदेवपरायणम् ॥ ८
विष्णुः प्राच्यां स्थितश्चक्री विष्णुर्दक्षिणतो गदी ।
प्रतीच्यां शार्ङ्गधृग्विष्णुर्विष्णुः खड्गो ममोत्तरे ॥ ९
हृषीकेशो विक्रान्तेषु तच्छिख्रेषु जनादेनः ।
श्रीडरूपी हरिर्भूमौ नारसिंहोऽम्बरे मम ॥ १०
क्षुरान्तममलं चक्रं भ्रमत्येतत् सुदर्शनम् ।

59

Pulastya said - There was a very vile Ksatriya, oppressor of Brāhmanas, backbiter, fond of tormenting others, mean and very cruel by nature also (1)

The forefathers, gods and Brāhmanas were always annihilated by him At the end of his life he was born as a terrible Rākṣasa (2)

By that very sinful work of his, that foremost among the sinful ones began to live by cruel ways, particularly by demoniacal way (3)

Thus one hundred years passed of him engaged in sinful deeds with that very sinful work He did not like any other livelihood (4)

That Rākṣasa of dreadful acts took and devoured that very living being whomever he saw and whoever came within the range of his arms (5)

A very long time passed with that very wicked one killing the living beings, and his age declined (6)

Once he saw on the bank of a river one illustrious ascetic, performing penance, with his arms raised upwards, his sense organs properly controlled, protected, O Brāhmana, by the following protection, a teacher of the Yoga system of philosophy, pious, dexterous and devoted to Viṣṇu (7, 8)

(This was the protection) Let the discus-bearer Viṣṇu stay in the east and the club-holding Viṣṇu in the south, the bow-wielder Viṣṇu in the west and the sword holding Viṣṇu to my north. (9)

Let Hṛṣīkeśa (Viṣṇu), the lord of sense organs, stay in the corners and Janardana (Viṣṇu) in the holes, the boar-formed Viṣṇu on the earth and the man-lion Viṣṇu in the sky (10)

The pious discus, Sudarśana, with its

अस्यांशुमाला दुष्प्रेक्ष्या हन्तुं प्रेतनिशाचरान् ॥ ११
 गदा चेयं सहस्राचिरुद्धमन् पावको यथा ।
 रक्षोभूतपिशाचानां ङकिनीनां च श्यतनी ॥ १२
 शार्ङ्गं विस्फूर्जितं चैव वासुदेवस्य मद्रिपून् ।
 त्रिषड्मनुष्यकृष्माण्डप्रेतादीन् हन्त्वशेषतः ॥ १३
 खड्गधाराज्वलज्ज्योत्स्नानिर्धृता ये ममाहिताः ।
 ते यान्तु सौम्यतां सद्यो गरुडेनेव पन्नगाः ॥ १४
 ये कृष्माण्डास्तथा यथा दैत्या ये च निशाचराः ।
 प्रेता विनायकाः क्रूरा मनुष्या जम्भकाः खगाः ॥ १५
 सिंहादयो ये पशवो दन्दशूकाश्च पन्नगाः ।
 सर्वे भवन्तु मे सौम्याविष्णुचक्ररवाहताः ॥ १६
 चित्तचूचिहरा ये च ये जनाः स्मृतिहारकाः ।
 बलौजसां च हर्तारंश्यायानिध्वंसकाश्च ये ॥ १७

ये चोपमोगहर्तारो ये च लक्षणनाशकाः ।
 कृष्माण्डास्ते प्रणश्यन्तु विष्णुचक्ररवाहताः ॥ १८
 बुद्धिस्वास्थ्यं मनःस्वास्थ्यं स्वास्थ्यैर्मन्द्रियकं तथा ।
 ममास्तु देवदेवस्य वासुदेवस्य कीर्तनात् ॥ १९
 शृष्टे पु रस्तादय दक्षिणोचरे
 प्रिकोणतथास्तु जनार्दनो हरिः ।
 तमीड्यमीशानमनन्तमच्युतं
 जनार्दनं प्रणिपतितो न सीदति ॥ २०
 यथा परं ब्रह्म हरिस्तथा परं
 जगत्स्वरूपथ स एव केशवः ।
 ऋतेन तेनाच्युतनामकीर्तना-
 स्प्रणशमेतु त्रिविधं ममाशुभम् ॥ २१
 इत्यसावात्मरक्षार्थं कृत्वा वै विष्णुपञ्जरम् ।

ends as sharp as a razor, with its circle of light (halo) difficult to be looked at, is revolving to kill the evil-spirits and the Rākṣasas. (11)

And this mace, emitting thousands of rays like fire, is the destroyer of Raksasas, Bhūtas, Piśācas and Dākinīs (female imps). (12)

Let the resounding bow of Viṣṇu kill my enemies, birds, men, goblins, ghosts and others completely (13)

Let my enemies, being shaken by the burning light of sword-blade, become gentle immediately like snakes by Garuḍa (14)

Goblins, Yakṣas, demons, Rākṣasas, ghosts, Vināyakas, cruel men, yawners (a sort of demons), birds, animals like lion and others and the biting snakes—let all these become gentle after being struck by the sound of the discus of Viṣṇu. (15, 16)

The persons who are destroyers of thinking and destroyers of memory and are the destroyers of might and energy and

those who are the destroyers of shadow ; and the goblins who are the destroyers of enjoyment and destroyers of lucky mark—let all these be destroyed being struck by the sound of the discus of Viṣṇu. (17, 18)

Let me have the sound state of intellect, sound state of mind and sound state of sense-organs by praising Viṣṇu, the god of gods (19)

Let Viṣṇu stay behind me, in front of me, in my right, in my left and in the corners. A person does not suffer if he has bowed down in reverence before Viṣṇu, the praiseworthy, the lord, the endless and the imperishable (20)

As Viṣṇu is the highest Brahma, in the same way Viṣṇu has the world as his own form With the help of that eternal truth and by mentioning the name of the imperishable Viṣṇu, let my sin of three types go to destruction (21)

Thus after reciting these prayers of Viṣṇu (Viṣṇupañjara) for his protection he sat at ease and the powerful Rākṣasa

संस्यितोऽसावपि बली राक्षसः समुपाद्रवत् ॥ २२
 ततो द्विजनिपुक्तायां रक्षायां रजनीचरः ।
 निर्धूसवेगः सहसा तस्थौ मासचतुष्टयम् ॥ २३
 यावद् द्विजस्य देवर्षे समाप्तिर्वै समाधितः ।
 जाते नभ्यावसानेऽसौ तं ददर्श निशाचरम् ॥ २४
 दीनं हतलोत्साहं कान्दिशीकं हतौजसम् ।
 तं दृष्ट्वा कृपयाविष्टः समाधास्य निशाचरम् ॥ २५
 पप्रच्छागमने हेतुं स चाचष्ट यथातथम् ।
 स्वभावमात्मनो द्रष्टुं रक्षया तेजसः क्षितिम् ॥ २६
 कथयित्वा च तद्रक्षः कारणं विविध ततः ।
 प्रसीदेत्यन्नवीद् विप्रं निर्विण्णः स्वेन कर्मणा ॥ २७
 बहूनि पापानि मया कृतानि बहवो हताः ।
 कृताः स्त्रियो मया बह्व्यो विधवाः पुत्रवर्जिताः ।

then ran at him (22)

But due to the protective prayers by the Brāhmaṇa, the Rākṣasa, deprived of his speed all of a sudden, stayed there for four months (23)

O Divine sage, when the meditation of the sage came to an end and when the muttering of prayers were over, then he saw the Rākṣasa, miserable, destitute of energy and zeal, terrified and bereft of might Seeing him in pitiable condition, he after consoling the Rākṣasa asked him the reason of his coming and he told accurately his nature and the loss of his power when he had come to see him (24, 25, 26)

After telling various reasons that Rākṣasa, disgusted with his own action said to the Brāhmaṇa, "Be pleased" (27)

"I have committed many sins, I have killed many persons. Many ladies were rendered widows and devoid of sons by me Many very little and sinless living beings

अनागतां च सत्त्वानामल्पकानां क्षयः कृतः ॥ २८
 तस्मात् पापादहं मोक्षमिच्छामि त्वत्प्रसादतः ।
 पापप्रशमनायालं कुरु मे धर्मदेशनम् ॥ २९
 पापस्यास्य क्षयकरमुपदेशं प्रयच्छ मे ।
 तस्य तद् वचनं श्रुत्वा राक्षसस्य द्विजोत्तमः ॥ ३०
 वचनं प्राह धर्मात्मा हेतुमद्य मुभाषितम् ।
 कथं क्रूरस्वभावस्य सतन्तव निशाचर ।
 सहसैव समायाता जिज्ञासा धर्मधर्मनि ॥ ३१

राक्षस उवाच ।

त्वां वै समागतोऽस्म्यद्य क्षिप्रोहं रक्षया घलात् ।
 तप संसर्गतो ब्रह्मन् जातो निर्वेद उच्यते ॥ ३२
 का सा रक्षा न तां वेधि वेधि नास्याः परायणम् ।
 यस्याः संसर्गमासाद्य निर्वेदं प्रापितं परम् ॥ ३३

were destroyed by me (28)

"I want to be released from that sin by your favour Give me sufficient instruction about piety for putting my sin to an end (29)

"Give me the instruction which can destroy this sin" Hearing those words of him the high souled excellent Brāhmaṇa spoke these eloquent words accompanied with arguments

'O Rākṣasa, how has the curiosity of yours, having a wicked nature, come in the path of piety all of a sudden?' (30, 31)

Rākṣasa said, "I have come to you today but I was reviled by the force of your protective prayers By your association, O Brāhmaṇa, an excellent and complete disregard of worldly objects, has occurred in me (32)

"I don't know what that protective prayer is and I don't know how to read it by getting the association of which I have attained such excellent disregard of worldly objects (33)

त्वं कृपां कुरु धर्मज्ञ मय्यलुक्रोशमावह ।
यथा पापापनोदो मे भवत्यार्य तथा कुरु ॥ ३४
पुलस्त्य उवाच ।
इत्येवमुक्तः स मुनिस्तदा वै तेन रक्षसा ।
प्रत्युवाच महाभागो विमृश्य सुचिरं मुनिः ॥ ३५
ऋषिरुवाच ।
यन्ममाहोपदेशार्थं निर्विण्णः स्वेन कर्मणा ।
युक्तमेतद्वि पापानां निवृत्तिरुपकारिका ॥ ३६
करिष्ये यातुधानानां नत्वं धर्मदेशनम् ।
तान् संगृह्य द्विजान् सौम्य ये वै प्रवचने रताः ॥ ३७
एषमुक्त्वा ययौ विप्रश्चिन्तामप स राक्षसः ।
कथं पापापनोदः स्यादिति चिन्ताकुलेन्द्रियः ॥ ३८
न चखाद स सत्त्वानि क्षुधा संवाधितोऽपि सन् ।
पठे पठे तदा काले जन्तुमेकमभक्षयत् ॥ ३९
स कदाचित्क्षुधाविष्टः पर्यटन् विपुले वने ।

ददर्शाय फलाहारमागतं ब्रह्मचारिणम् ॥ ४०
गृहीतो रक्षसा तेन स तदा मुनिदारकः ।
निराशो जीविते ग्राह सामपूर्वं निशाचरम् ॥ ४१
प्राज्ञ उवाच ।
भो भद्र ब्रूहि यत् कार्यं गृहीतो येन हेतुना ।
तदनुब्रूहि भद्रं ते अयमस्म्यनुशाधि माम् ॥ ४२
राक्षस उवाच ।
पठे काले त्वमाहारः क्षुधितस्य समागतः ।
निःश्रीकस्यातिपापस्य निर्वृणस्य द्विजद्रुहः ॥ ४३
प्राज्ञ उवाच ।
यद्यवश्यं त्वया चाहं भक्षितव्यो निशाचर ।
आयास्यामि तवाद्यैव निवेद्य सुरवे फलम् ॥ ४४
गुर्वर्धमेतदागत्य यत्फलग्रहणं कृतम् ।
ममात्र निष्ठाग्रामस्य फलानि विनिवेदितुम् ॥ ४५
स त्वं गृह्णतामत्रं मामत्रैवं प्रतिपालय ।

“O knower of piety, show compassion and have sympathy for me Be pleased to act in that way, O respectable one, by which my sins are removed” (34)

Pulastya said Being thus addressed by that Rākṣasa, the illustrious sage replied after thinking for a long time. (35)

“Your request for the instruction of piety, after being disgusted with your own action, is quite proper as ceasing from sins is beneficial. But I will not give instruction to Rākṣasas about piety Ask those Brāhmanas, O gentle one, who are engaged in giving instructions.” (36, 37)

Saying thus the Brāhmaṇa departed and the Rākṣasa, with his organs afflicted with anxiety, began to think, ‘How can my sin be removed’ (38)

He did not eat any living being even after being oppressed with hunger. He ate only one creature after six times. (39)

Once when he, being oppressed with

hunger, was roaming in the vast forest, he saw a religious student came to bring the fruits (40)

Caught by that Rākṣasa, the son of sage, having no hope for his life, said calmly to the Rākṣasa (41)

‘O Good one, what is your purpose, what for have you caught me? Tell me that and order me for that May you have welfare. (42)

Rākṣasa said After six times, you have come as food for me, the hungry, devoid of lustre, very sinful, cruel and enemy of Brāhmanas (43)

Brāhmaṇa said, “O Rākṣasa, if I am to be eaten necessarily by you, I shall come to you after offering fruits to my preceptor. (44)

It is my foremost duty to offer the fruits to my preceptor the fruits which I collected for my preceptor after coming here. (45)

“Be pleased to wait for me here for a

निवेद्य गुरवे यावदिहागच्छाम्यहं फलम् ॥ ४६
 राक्षस उवाच ।
 पष्ठे काले न मे ब्रह्मन् कश्चिद् ग्रहणमागतः ।
 प्रतिमुच्येत देवोऽपि इति मे पापजीविका ॥ ४७
 एक एवात्र मोक्षस्य तव हेतुः मृशुष्य तत् ।
 मुञ्चाम्यहमसंदिग्धं यदि तत्कुरुते भवान् ॥ ४८
 ब्राह्मण उवाच ।
 गुरोर्यन्न विरोधाय यन्न धर्मोपरोधकम् ।
 तत्करिष्याम्यहं रक्षो यन्न व्रतहरं मम ॥ ४९
 राक्षस उवाच ।
 मया निसर्गतो ब्रह्मन् जातिदोषाद् विशेषतः ।
 निर्विधेकेन चित्तेन पापकर्म सदा कृतम् ॥ ५०
 आवाहयान्मम पापेषु न धर्मेषु रत मनः ।
 तत्पापसंक्षयान्मोक्षं प्राप्नुयां येन तद् वद ॥ ५१

moment till I come back after offering fruits to my preceptor." (46)

Rākṣasa said, "O Brahmana, no one, even a god, can be released by me who has come at the sixth time. This is my sinful livelihood" (47)

"There is only one way for your release; listen to that. I will release you undoubtedly if you do that" (48)

Brahmana said, "I will do that which is not against my preceptor, which is not an obstruction to piety and which is not the destroyer of my vow." (49)

Rākṣasa said, "I have always committed sinful deeds with my foolish mind by nature and particularly by the defect of race." (50)

"From the very childhood my mind is engaged in sinful deeds and not in pious deeds. Tell me that by which I may get freedom from that destroying sin" (51)

O Brahmana, tell me how to get freedom from those sins which I have committed

यानि पापानि कर्माणि बालत्वाच्चरितानि च ।
 दुष्टां योनिमिमां प्राप्य तन्मुक्तिं कथय द्विज ॥ ५२
 यथेतद् द्विजपुत्र त्वं समाप्त्यास्यस्यशेषतः ।
 ततः क्षुधार्तान्मत्तस्त्वं नियतं मोक्षमाप्स्यसि ॥ ५३
 न चेत् तत्पापशीलोऽहमत्यर्थं क्षुत्पिपासितः ।
 पष्ठे काले नृशंसात्मा भक्षयिष्यामि निर्घृणः ॥ ५४
 पुलस्त्य उवाच ।
 एवमुक्तो मुनिसुतस्तेन घोरेण रक्षसा ।
 चिन्तामवाप महतीमशक्तस्तद्दुरीरणे ॥ ५५
 स विमुश्य चिरं विप्रः शरणं जातवेदसम् ।
 जगाम ज्ञानदानाय संशयं परमं गतः ॥ ५६
 यदि शुश्रूषितो बह्विर्गुरुशुश्रूषणादनु ।
 व्रतानि वा सुचीर्णानि सप्तार्चिः पातु मां ततः ॥ ५७
 न मातरं न पितरं गौरवेण यथा गुरुम् ।

due to my ignorance after getting this wicked form of existence." (52)

"O son of Brahmana, if you will explain it completely, then you will attain freedom certainly from me although I am afflicted with hunger." (53)

"If you don't tell, then I will eat you at this sixth time as I am a great sinner, afflicted with hunger and thirst extremely, cruel and merciless." (54)

Pulastya said: Being thus addressed by that terrible Rakṣasa, the son of sage, incapable of telling that, got great anxiety (55)

Thinking for a long time, the Brahmana, fallen into a danger, went into the refuge of Agni for receiving the gift of wisdom." (56)

"If I have served Agni after serving my preceptor or if I have observed vows, then let the seven-flamed Agni protect me." (57)

"As I have always respected my pre-

सर्वदेवावगच्छामि तया मां पातु पावकः ॥ ५८
 यथा गुरुं न मनसा कर्मणा वचसाऽपि वा ।
 अज्ञानानामहं तेन पातु सत्येन पावकः ॥ ५९
 इत्येवं मनसा सत्यान् कुर्यतः श्रपथान् पुनः ।
 सर्माधिवा समादिष्टा प्रादुरासीत् सरस्वती ॥ ६०
 सा प्रोवाच द्विजसुतं राक्षसग्रहणाकुलम् ।
 मा भैद्विजसुताहं त्वां मोक्षयिष्यामि संकटात् ॥ ६१
 यदस्य रक्षसः श्रेयो जिह्वाग्रे संस्थिता तप ।
 तत् सर्वं कथयिष्यामि ततो मोक्षमवाप्स्यसि ॥ ६२
 अदृश्या रक्षसा तेन प्रोक्त्वैतत् सा सरस्वती ।
 अदर्शनं गता सोऽपि द्विजः प्राह निशाचरम् ॥ ६३
 ब्राह्मण उवाच ।
 श्रूयतां तव यच्छ्रेयस्तथाऽन्येषां च पापिनाम् ।

समस्तपापशुद्धयर्थं पुण्योपचयदं च यत् ॥ ६४
 प्रातरुत्थाय जपन्व्यं मध्याह्नेऽह्नयेऽपि वा ।
 अमंशयं सदा जप्यो जपतां पुष्टिशान्तिदः ॥ ६५
 ॐ हरिं कृष्णं हृषीकेश वासुदेवं जनार्दनम् ।
 प्रणतोऽस्मि जगन्नाथं स मे पापं व्यपोहतु ॥ ६६
 चराचरगुरुं नाथं गोविन्दं शेषशायिनम् ।
 प्रणतोऽस्मि परं देवं स मे पापं व्यपोहतु ॥ ६७
 शङ्खिनं चक्रिणं शार्ङ्गधारिणं सुगधरं परम् ।
 प्रणतोऽस्मि पतिं लक्ष्म्याः स मे पापं व्यपोहतु ॥ ६८
 दामोदरमुदारार्धं पुण्डरीकाक्षमच्युतम् ।
 प्रणतोऽस्मि स्तुतं स्तुत्यैः स मे पापं व्यपोहतु ॥ ६९
 नारायणं नरं शौरिं माधवं मधुसूदनम् ।
 प्रणतोऽस्मि धराधारं स मे पापं व्यपोहतु ॥ ७०

ceptor in a better way than my mother and my father, so let Agni protect me. (58)

"As I have not disrespected my preceptor with mind, action and speech, therefore, let Agni protect me due to that truth" (59)

While he was making these true oaths, then Sarasvati, the goddess of learning appeared, being ordered by the seven-flamed Agni. (60)

She spoke to the son of Brāhmana afflicted due to being caught by the Rākṣasa, "O son of Brahmana, don't fear. I will release you from this calamity." (61)

"Staying on the tip of your tongue I will tell all for the welfare of this Rākṣasa and then you will attain freedom from him" (62)

Remaining invisible for that Rākṣasa, Sarasvati, saying thus, disappeared. That Brāhmaṇa also said to the Rākṣasa (63)

Brāhmaṇa said, "Listen to that which is for your welfare and for the welfare of other sinners. This is for purifying all the sins and is the bestower of heap of good

fortune. (64)

"One should mutter it in the morning after rising, at noon and at the end of day also. Being muttered always, it gives prosperity and peace undoubtedly to those who mutter it." (5)

(This is the prayer to be muttered): Om, I bow down to Hari, Kṛṣṇa, Hṛṣīkeṣī, Vāsudeva, Janārdana, the lord of the world. May He destroy my sin (66)

I bow down to the great god Viṣṇu, the master of moving and non-moving ones, the lord, lying on Śeṣanāga. Let him destroy my sin (67)

I bow down to the great Viṣṇu, the conch-bearer, the discus-wielder, the bow-holding, the garland-bearer and the husband of Lakṣmī. Let him destroy my sin (68)

I bow down to the Dāmodara having large eyes, the lotus-eyed one and praised by eulogies. Let him destroy my sin (69)

I bow down to Narāyaṇa, the primeval Man, Śauri, the consort of Lakṣmī, the

केशवं चन्द्रसूर्याक्षं कंसकेशिनिपूदनम् ।
 प्रणतोऽस्मि महाबाहु स मे पापं व्यपोहतु ॥ ७१
 श्रीवत्सवक्षसं श्रीशं श्रीधरं श्रीनिकेतनम् ।
 प्रणतोऽस्मि श्रियः कान्तं स मे पापं व्यपोहतु ॥ ७२
 यमीशं सर्वभूतानां ध्यायन्ति यतपोऽक्षरम् ।
 वासुदेवमनिर्देश्यं तमस्मि शरणं गतः ॥ ७३
 समस्तालम्बनेभ्यो यं व्यावृत्त्य मनसो गतिम् ।
 ध्यायन्ति वासुदेवार्यं तमस्मि शरणं गतः ॥ ७४
 सर्वगं सर्वभूतं च सर्वस्याधारमीश्वरम् ।
 वासुदेवं परं ब्रह्म तमस्मि शरणं गतः ॥ ७५
 परमात्मानमव्यक्तं यं प्रथान्ति सुमेधतः ।
 कर्मक्षयेऽक्षय देवं तमस्मि शरणं गतः ॥ ७६
 पुण्यपापविनिर्मुक्ता यं प्रविश्य पुनर्भवम् ।

killer of Madhu, the supporter of earth. Let
 him destroy my sin (70)

I bow down to the large-armed Kaśava
 having the moon and sun as his eyes, the
 killer of Kaṁsa and Keśi. Let him destroy
 my sin (71)

I bow down to Viṣṇu, having a curl of
 hair on his breast, lord of Śrī, possessor of
 Śrī, dwelling with Śrī, and the beloved of
 Śrī. Let him destroy my sin (72)

I seek shelter of the undefinable and
 imperishable Viṣṇu, the lord of all beings
 on whom the Yogins meditate (73)

I seek shelter of that Vasudeva on whom
 the ascetics meditate after diverging the
 movement of the minds from all supports (74)

I seek shelter of Viṣṇu, who is all-
 pervading, exists in all beings, the support
 of all, the lord and the highest Brahma (75)

I seek shelter of the god Viṣṇu, the
 highest soul, unmanifested, imperishable,
 whom the wise ones approach at the destruc-
 tion of their action (76)

I seek that shelter after entering which

न योगिनः प्राप्नुवन्ति तमस्मि शरणं गतः ॥ ७७
 ब्रह्मा भूत्वा जगत् सर्वं सदेवासुरमानुषम् ।
 यः सृजत्यच्युतो देवस्तमस्मि शरणं गतः ॥ ७८
 ब्रह्मत्वे यस्य वक्त्रेभ्यश्चतुर्वेदमयं वयुः ।
 प्रभुः पुरातनो जज्ञे तमस्मि शरणं गतः ॥ ७९
 ब्रह्मरूपधरं देवं जगद्योनिं जनार्दनम् ।
 सृष्टृत्वे संस्थितं सृष्टौ प्रणतोऽस्मि सनातनम् ॥ ८०
 स्रष्टा भूत्वा स्थितो योगी स्थितावसुरसूदनः ।
 तमादिपुरुषं विष्णुं प्रणतोऽस्मि जनार्दनम् ॥ ८१
 धृता मही हता दैत्याः परित्रावास्तथा सुराः ।
 येन स विष्णुमाशेषं प्रणतोऽस्मि जनार्दनम् ॥ ८२
 यज्ञैर्यजन्ति यं विद्या यज्ञेशं यज्ञभावनम् ।
 तं यज्ञपुरुषं विष्णुं प्रणतोऽस्मि सनातनम् ॥ ८३

the Yogins, released from sin and piety,
 do not get birth again (77)

I seek shelter of that imperishable
 Viṣṇu who, becoming Brahmā, creates this
 world along with gods, demons and men. (78)

I seek shelter of that Viṣṇu from
 whose mouths, while he was Brahmā, was
 born the powerful and ancient figure consist-
 ing of four Vedas (79)

I bow down to the ancient god Viṣṇu,
 bearing the form of Brahma, the birth place
 of the world and existing as a creator in the
 world. (80)

I bow down to the original man Viṣṇu
 who, the killer of demons, exists as a Yogin
 after becoming creator in the world (81)

I bow down to the first lord Viṣṇu by
 whom the earth was supported, demons were
 killed and similarly the gods were pro-
 tected (82)

I bow down to Viṣṇu, the ancient, the
 soul of sacrifice, the lord of sacrifice, the
 creator of sacrifice, whom the Brāhmanas
 worship with sacrifices. (83)

पातालवीथीभूतानि तथा लोकान् निहन्ति यः ।
 तमन्तपुरुषं रुद्रं प्रणतोऽस्मि सनातनम् ॥ ८४
 संभक्षयित्वा सकलं यथासृष्टमिदं जगत् ।
 यो वै नृत्यति रुद्रात्मा प्रणतोऽस्मि जनार्दनम् ॥ ८५
 सुरासुराः पितृगणाः यक्षगन्धर्वराक्षसाः ।
 संभूता यस्य देवस्य सर्वगं तं नमाम्यहम् ॥ ८६
 समस्तदेवाः सकला मनुष्याणां च जातयः ।
 यस्यांशभूता देवस्य सर्वगं तं नतोऽस्म्यहम् ॥ ८७
 वृक्षगुल्मादयो यस्य तथा पशुमृगादयः ।
 एकांशभूता देवस्य सर्वगं तं नमाम्यहम् ॥ ८८
 यस्मान्नान्यत् परं किञ्चिद् यस्मिन् सर्वं महात्मनि ।
 यः सर्वमध्यगोऽनन्तः सर्वगं तं नमाम्यहम् ॥ ८९
 यथा सर्वेषु भूतेषु गूढोऽग्निरिव दारुषु ।

विष्णुरेवं तथा पापं ममाशेषं प्रणश्यतु ॥ ९०
 यथा विष्णुमयं सर्वं ब्रह्मादि सचराचरम् ।
 यच्च ज्ञानपरिच्छेद्यं पापं नश्यतु मे तथा ॥ ९१
 शुभाशुभानि कर्माणि रजःसत्त्वतमासि च ।
 अनेकजन्मकर्मोत्थं पापं नश्यतु मे तथा ॥ ९२
 यन्निशायां च यत्प्रातरर्गमध्याह्नापराह्णयोः ।
 संध्ययोश्च कृतं पापं कर्मणा मनसा गिरा ॥ ९३
 यत् तिष्ठता यद् ब्रजता यच्च शय्यागतेन मे ।
 कृतं यदशुभं कर्म कायेन मनसा गिरा ॥ ९४
 अज्ञानतो ज्ञानतो वा मदाच्छलितमानसैः ।
 तत् क्षिप्रं विलयं यातु वासुदेवस्य कीर्तनात् ॥ ९५
 परदारपरद्रव्यवाञ्छाद्रोहोद्भवं च यत् ।
 परपीडोद्भवां निन्दां कुर्वता यन्महात्मनाम् ॥ ९६

I bow down to the ancient Rudra, the
 destroyer who destroys the nether world,
 roads, living beings and similarly the
 worlds. (84)

I bow down to Visnu who, after having
 devoured the whole of the world as created,
 dances in the form of Rudra. (85)

I bow down to the all-pervading Visnu
 from whom were born the gods, demons, fore-
 fathers, Gandharvas and Rakshasas. (86)

I bow down to the all-pervading god
 Visnu whose portions are all the gods and
 the races of men. (87)

I bow down to the all-pervading god
 Visnu whose portions are the trees, thick-
 ets and similarly the beasts, animals and
 others. (88)

I bow down to the all-pervading Visnu
 who has no one greater than himself and in
 whom, the high-souled one, everything exists,
 who is in the interior of all and who is
 endless (89)

As Visnu is concealed in all the beings

like fire in the woods, so let Visnu destroy
 all my sins (90)

As everything moving or non moving-
 beginning from Brahma and everything
 which is estimated by wisdom, consists of
 Visnu, so let Visnu destroy my sin. (91)

All my actions, good and bad, Rajas-
 quality, Sattva quality and Tamas-quality
 and the sin produced in many lives, let all
 this go to destruction (92)

The sin which I committed with action,
 mind or speech in the night, in the morning,
 at noon, in the after noon or at the junctures,
 the evil action which I committed with
 body, mind or speech while standing,
 going or while lying or the bed either
 ignorantly or knowingly with my mental
 powers deviated due to pride, let all this sin
 go to destruction by reciting the praise of
 Visnu (93, 94, 95)

The sin which is produced from the
 desire of another's wife or others' wealth and
 from enmity and the sin which is produced
 from tormenting others and from blaming

यच्च भोज्ये तथा पेये भक्ष्ये चोग्ये विलेहने ।
 तद् यातु विलयं तोये यथा लवणभाजनम् ॥ ९७
 यद् बाल्ये यच्च कोमारे यत् पापं यौरने मम ।
 यद्यपरिणतो यच्च यच्च जन्मान्तरे कृतम् ॥ ९८
 तन्नारायण गोविन्द हरिकृष्णेश कीर्तनात् ।
 प्रयातु विलयं तोये यथा लवणभाजनम् ॥ ९९
 विष्णवे वासुदेवाय हरये केशवाय च ।
 जनार्दनाय कृष्णाय नमो भूयो नमो नम ॥ १००
 भविष्यन्नरकफनाय नमः कंसरिघातिने ।
 अरिष्टकेशिचाणरदेवारिष्ठविणे नमः ॥ १०१
 कोऽन्यो भलेर्धञ्चयिता त्वामृते वै भविष्यति ।
 कोऽन्यो नाशयति बलाद् दर्पं हृदयभूपतेः ॥ १०२
 कः करिष्यत्यथाऽन्यो वै सागरे सेतुन्वधनम् ।

the high souled persons and the sin coming from enjoyment, drunk, food, sucking and licking—all this sin may disappear like salt vessel in water. (96, 97)

The sin which has been committed in childhood, in youth, in manhood, at the decline of age and which is committed in another life—all this sin may disappear like a salt vessel in water by reciting the praise of Viṣṇu, Nārāyaṇa, Govinda, Hari, Kṛṣṇa, Iśa. (98, 99)

Obeisance again and again to Viṣṇu, Vāsudeva, Hari, Keśava, Janārdana and Kṛṣṇa. (100)

Obeisance to the killer of coming Naraḥa and the killer of Kaṁsa. Obeisance to the destroyer of Aṁṣṭa, Keśi, Caṁūra and the demons (101)

Who excepting you will be the deceiver of Bali? Who excepting you can destroy by power the pride of the king Haihaya? (102)

Who other than you will effect the con-

वधिष्यति दशग्रीवं कः सामात्यपुरःसरम् ॥ १०३
 कस्त्वामृतेऽन्यो नन्दस्य गोकुले रतिमेष्यति ।
 प्रलम्बपूतनादीनां त्वामृते मधुसूदन ।
 निहन्ताऽप्यथवा शास्ता देवदेव भविष्यति ॥ १०४
 जपन्नेवं नरः दुष्यं वैष्णवं धर्मघृतमम् ।
 इष्टानिष्टप्रसंगेभ्यो ज्ञानतोऽज्ञानतोऽपि वा ॥ १०५
 कृतं तेन तु तत् पापं समजन्मान्तराणि वै ।
 महापातकसंज्ञं वा तथा चैवोपपातकम् ॥ १०६
 यज्ञादीनि च दुष्यानि जपहोमत्रातानि च ।
 नाशयेद् योगिनां सर्वमामपात्रमिवाम्भसि ॥ १०७
 नरः संवत्सरं पूर्णं तिलपात्राणि षोडश ।
 अह्नयहनि यो दद्यात् पठत्येते च तत्समम् ॥ १०८
 अविलुप्तमद्भ्यर्चयं संप्राप्य स्मरणं हरेः ।

struction of a bridge over the sea? Who will kill the ten-necked Rāvaṇa along with his ministers and others? (103)

Who other than you will cause pleasure in the Gokula of Nanda? O god of gods, O killer of Madhu, who excepting you will be the killer or punisher of Pralamba, Pūtanā and others? (104)

If a man mutters these excellent and pious qualities of Viṣṇu in connection with the desired and the undesired, either knowingly or unknowingly, then all his sins committed in seven different births as well as the great sins and the minor sins are destroyed (105, 106)

The contemplative saints destroy their sins as well as the fruits of such pious observances such as sacrifice, muttering, burnt offering and vows like an unanreal vessel in water. (107)

If a person offers sixteen full pots of sesamum daily for one year and reads this prayer, both are equal. (108)

If a person remembers Viṣṇu without

विष्णुलोकमवाप्नोति सत्यमेतन्मयोदितम् ॥ १०९
यथैतत् सत्यमुक्तं मे न ह्यल्पमपि मे मृषा ।
राक्षसस्त्रस्तसर्वाङ्गं तथा मामेव मुञ्चतु ॥ ११०

पुलस्त्य उवाच ।

एवमुच्चारिते तेन मुक्तो निप्रस्तु रक्षसा ।
अकामेन द्विजो भूयस्तमाह रजनीचरम् ॥ १११

ब्राह्मण उवाच ।

एतद् भद्र मया रचातं तत्र पातकनाशनम् ।
विष्णोः सारस्वतं स्तोत्रं यज्जगदाद सरस्वती ॥ ११२
हुताशनेन प्रहिता मम निह्नाप्रसंस्थिता ।
जगादैनं स्वतं विष्णोः सर्वेषां चोपशान्तिदम् ॥ ११३
अनेनैव जगन्नाथं त्वमाराधय केशवम् ।

damaging his chastity, he attains the region
of Viṣṇu I have told this truly (109)

As I have told this thing truly and as
there is no falsehood in this, so let the
Rākṣasa release me, trembling with all
limbs" (110)

After this was uttered in this way, the
Brāhmaṇa was released by the Rākṣasa.
The Brāhmaṇa said to the Rākṣasa
again without any desire. (111)

Brāhmaṇa said, "O good one, I have
uttered this sin-destroying Sārasvata
eulogy of Viṣṇu which Sarasvatī had
spoken (112)

"Sarasvatī, sent by Agni and staying
on the tip of my tongue, had spoken this
eulogy of Viṣṇu, the giver of peace to all
(113)

"You should worship Viṣṇu, the lord
of the world, with this, and when Viṣṇu is
praised, then you will get the removal of

ततः शापापनोदं तु स्तुते लप्स्यसि केशवे ॥ ११४
अहर्निशं हृषीकेशं स्ववेनानेन राक्षस ।
स्तुहि भक्तिं दृढां कृत्वा ततः पापाद् विमोक्ष्यसे ॥ ११५
स्तुतो हि सर्वपापानि नाशयिष्यत्यसंशयम् ।
स्तुतो हि मक्त्या नृणां वै सर्वपापहरो हरिः ॥ ११६
पुलस्त्य उवाच ।

ततः प्रणम्य त निप्रं प्रसाद्य न निशाचरः ।
तदैव तपसे श्रीमान् शालग्राममगाद् वशी ॥ ११७
अहर्निशं स एवैनं जपन् सारस्वत स्तनम् ।
देवक्रियारतिर्भूत्वा तपस्तेषु निशाचरः ॥ ११८
समाराध्य जगन्नाथं स तत्र पुत्सोत्तमम् ।
सर्वपापनिर्मुक्तो विष्णुलोकमवाप्तवान् ॥ ११९

your curse (114)

"O Rākṣasa, praise Viṣṇu, the master
of sense organs, day and night with this
eulogy after making your devotion quite
firm Then you will be released from
sin (115)

"Being praised, Viṣṇu will destroy
your sins undoubtedly because when Viṣṇu
is praised with devotion, he removes all
the sins of people." (116)

Pulastya said: Then after saluting
and pleasing the Brāhmaṇa, the illustrious
and powerful Rākṣasa went immediately
to Śālagrāma for penance. (117)

Muttering this Sārasvata eulogy day
and night, the Rākṣasa, finding pleasure
in the worship of god, performed the
penance (118)

Having propitiated Viṣṇu, the lord of
the world, the highest soul, he was released
from all sins and then he attained the region
of Viṣṇu (119)

एतत् ते कथित ब्रह्मन् विष्णोः सारस्वतं स्तवम् ।
विप्रवक्त्रस्थया सम्यक्सरस्वत्या समीरितम् ॥ १२०

य एतत् परमं स्तोत्रं वासुदेवस्य मानवः ।
पठिष्यति स सर्वेभ्यः पापेभ्यो मोक्षमाप्स्यति ॥ १२१

इति श्रीवामनपुराणे एकोनपटितमोऽध्याय ॥५६॥

६०

पुलस्त्य उवाच ।

नमस्तेऽस्तु जगन्नाथ देवदेव नमोऽस्तु ते ।
वासुदेव नमस्तेऽस्तु बहुरूप नमोऽस्तु ते ॥ १
एकभृङ्ग नमस्तुभ्यं नमस्तुभ्यं वृषाकपे ।
श्रीनिवास नमस्तेऽस्तु नमस्ते भूतभावन ॥ २
विष्वक्सेन नमस्तुभ्यं नारायण नमोऽस्तु ते ।

I have spoken to you, O Brāhmaṇa,
this Sārasvata eulogy of Viṣṇu which was
uttered well by Sarasvatī, staying in the
mouth of the Brāhmaṇa. (120)

ध्रुवध्वज नमस्तेऽस्तु सत्यध्वज नमोऽस्तु ते ॥ ३
यज्ञध्वज नमस्तुभ्यं धर्मध्वज नमोऽस्तु ते ।
तालध्वज नमस्तेऽस्तु नमस्ते गरुडध्वज ॥ ४
वरेण्य विष्णो वैकुण्ठ नमस्ते पुरुषोत्तम ।
नमो जयन्त विजय जयानन्त पराजित ॥ ५
कृतावर्त महावर्त महादेव नमोऽस्तु ते ।

The man who will read this most
excellent eulogy of Viṣṇu, he will attain
freedom from all sins (121)

Thus end the Fifty-ninth Chapter, in the Vāmana Purāna—59

60

Pulastya said Obeisance be to you, O
Jagannātha (the Lord of the universe)
O Devadeva (Great God), salutation be to
you My salutation to you, O Vāsudeva (the
Self luminous Deity) Obeisance to you,
O Bahurūpa (Multiform) (1)

Obeisance to you Ekaśrīga (Having only
one form) Salutation to you Vṛṣākapi
(Man ape) O Śrīnivāsa (In whom Lakṣmī
always remains), salutation be to you O
Bhūtabhāvana (Who causes the growth of
beings), salutation be to you (2)

O Visvakṣena, salutation be to you O
Nārāyaṇa salutation be to you O Dhruva
dhvaja (Pole-star-bannered), salutation be
to you O Satyadhvaja (Truth bannered),

salutation be to you (3)

O Yajñadhvaja (Sacrifice-bannered), salu-
tation be to you O Dharmadhvaja (Whose
banner is law), salutation be to you O
Tāladhvaja (Palm-bannered), salutation be
to you Salutation to you, O Garuḍadhvaja
(Garuḍa bannered). (4)

O Vareṇya (Excellent), Viṣṇu (All-perva-
ding), Vaiṣṇuṭha (Viṣṇu-kr̥ṣṇa), salutation be
to you Salutation, O Jayanta (Who is the
cause of all success) O Vijaya (Who excels
the world), O Jaya (Who is victorious over
all), Ananta (Who has no end), Parājita
(Conquered) (5)

O Kṛtāvarta (Revolving), O Mahāvarta-

अनाथाद्यन्त मध्यान्त नमस्ते पद्मप्रिय ॥ ६
 पुरंजय नमस्तुभ्यं शत्रुंजय नमोऽस्तु ते ।
 शुभंजय नमस्तेऽस्तु नमस्तेऽस्तु धनंजय ॥ ७
 सृष्टिगर्भं नमस्तुभ्यं शुचित्रयः पृथुश्रवः ।
 नमो हिरण्यगर्भाय पद्मगर्भाय ते नमः ॥ ८
 नमः कमलनेत्राय कालनेत्राय ते नमः ।
 कालनाभ नमस्तुभ्यं महानाभ नमो नमः ॥ ९
 वृष्टिमूल महामूल मूलावास नमोऽस्तु ते ।
 धर्मावास जलावास श्रीनिवास नमोऽस्तु ते ॥ १०

(the Great whirlpool), O Mahādeva (Great God), salutation be to you Anādyā (Having no beginning), Ādyanta (Beginning and end) O Madhyānta (Middle and end), Padmajapriya (Dear to Brahman), salutation be to you (6)

O Purāñjaya (City-conqueror), salutation be to you. O Śatruñjaya (Foe-conqueror), salutation be to you O Śubhañjaya (Prosperity-conqueror), salutation be to you O Dhanañjaya (wealth conqueror), salutation be to you. (7)

O Sṛṣṭigarbha (the Embryo of creation) salutation be to you O Śuciśravas (Whose name is holy), O Pṛthusravas (Far-famed), salutation be to you O Hiraṇyagarbha (Who is the cause of Brahman), O Padmagarbha (Worshipped inside the lotus of the heart), salutation to you. (8)

Salutation to Kamalanetra (Lotus-eyed) Salutation to you, O Kālanetra (the Black eyed). O Kālanābha (Time-navelled), salutation to you, O Mahānābha (Large navelled), salutation again and again (9)

O Vṛṣṭimūla (foundation of rain), O Mahāmūla (the Great Root), O Mūlāvāsa (the Original Residence), salutation be to you. O Dharmāvāsa (Resident in Virtue), O Jalāvāsa (Resident in water), O Śrīmivāsa (the Abode of Lakṣmī), salutation be to you (10)

धर्माध्यक्ष प्रजाध्यक्ष लोकाध्यक्ष नमो नमः ।
 सेनाध्यक्ष नमस्तुभ्यं कालाध्यक्ष नमोऽस्तु ते ॥ ११
 गदाधर श्रुतिधर चक्रधारिन् त्रियो धर ।
 वनमालाधर हरे नमस्ते धरणीधर ॥ १२
 आर्चिषेण महासेन नमस्तेऽस्तु पुरुष्टुत ।
 बहुकल्प महाकल्प नमस्ते कल्पनाद्युख ॥ १३
 सर्वात्मन् सर्वग विभो विरिञ्चे श्वेत केशव ।
 नील रक्त महानील अनिरुद्ध नमोऽस्तु ते ॥ १४
 द्वादशात्मक कालात्मन् सामात्मन् परमात्मक ।

O Dharmādhyakṣa (Overseer of the merits and demerits of all), O Prajādhyakṣa (Surveyor of creatures), O Lokādhyakṣa (Overseer of the universe), salutation again O Senādhyakṣa (Exerciser of supervision over time), Salutation be to you. O Kālādhyakṣa, salutation be to you (11)

O Gadadhara (Wielder of the club), O Śrutidhara (Receptacle of the wisdom of the Vedas) O Cahradhārin (Holder of the discus), O Śrīdhara (Receptacle of Lakṣmī), O Vanamālādhara (Wearer of the garland of wood-flowers), O Harī (Remover of rebirth and its cause), O Dharanīdhara (Upholder of the world), salutation be to you (12)

O Arciseṇa, O Mahāseṇa (Kārtikeya), O Purṣṭuta (Highly Lauded), Salutation be to you, O Bahukalpa (Manifold), O Mahākālpa (Great cycle of time), O Kalpanāmukha (Source of invention) Salutation to you. (13)

O Sarvātman (the Universal Soul), O Sarvaga (Omnipresent), O Vibhu (Mighty), O Viriñci (Brahman), O Śveta (White), O Keśava (Lovely haired), O Nīla (Dark-blue), O Rakta (Red), O Mahānīla (Deep Blue), O Aniruddha (Not restrained by anyone), salutation be to you (14)

O Dvādaśāntmaka (Appearing in Twelve

व्योमकात्मक सुब्रह्मन् भूतात्मक नमोऽस्तु ते ॥ १५
 हरिकेश महाकेश गुडाकेश नमोऽस्तु ते ।
 झुङ्गकेश हृषीकेश सर्वनाथ नमोऽस्तु ते ॥ १६
 सूक्ष्म स्थूल महास्थूल महासूक्ष्म शुभ्रंकर ।
 श्वेतपीताम्बरधर नीलवास नमोऽस्तु ते ॥ १७
 कुशेशय नमस्तेऽस्तु पद्मेशय जलेशय ।
 गोविन्द प्रीतिवर्ता च हंस पीताम्बरप्रिय ॥ १८
 अधोक्ष्ज नमस्तुभ्यं तीरध्वज जनार्दन ।
 वामनाय नमस्तेऽस्तु नमस्ते मधुसूदन ॥ १९

forms) O Kālātman (Composed of Kāla),
 O Śīmātman (Composed of the Śāmans),
 O Paramātmaka (the Supreme Self), O
 Vyomakātmaka (the Sky in essence), O
 Subrahman (Supreme Being), O Bhūtāt-
 maka (Who includes all creatures in His
 self) salutation be to you (15)

O Harikeśa (Tawny-haired), O Matākeśa
 (Long-haired), O Guḍakeśa (Thick haired),
 O Muñjakeśa (Muñja haired), O Hṛṣikeśa
 (Ruler of the sense-organs), O Sarvanātha
 (Lord of every thing), Salutation be to you.
 (16)

O Sūkṣma (Subtle), O Sthūla (Gross) O
 Mahasthūla (Very Gross), O Mahasukṣma
 (Very Subtle), O Śubhanāra (Promoter of
 welfare), O Svetapītambaradhara (Wearer
 of white and yellow garment), O Nīlavāra
 (Dressed in dark blue clothes), salutation
 be to you (17)

O Kuśeśaya (Reclining on the Kuśa
 grass), O Padmeśaya (Recliner on lotus),
 O Jaleśaya (Reclining on Water) O
 Govinda (Restorer of the submerged earth
 from the floods) Pṛithakṛi (Producer of
 love towards Him), O Hamsa (Saviour of
 created beings from the round of rebirth), O
 Pītambarapriya (Fond of yellow garments),
 salutation be to you (16)

O Adhokṣaya (whose senses are directed

सहस्रशीर्षाय नमो ब्रह्मशीर्षाय ते नमः ।
 नमः सहस्रनेत्राय सोमसूर्यान्लेक्षण ॥ २०
 नमश्चार्धशिरसे महाशीर्षाय ते नमः ।
 नमस्ते धर्मनेत्राय महानेत्राय ते नमः ॥ २१
 नमः सहस्रपादाय सहस्रभुजमन्यवे ।
 नमो यज्ञवराहाय महारूपाय ते नमः ॥ २२
 नमस्ते विश्वदेवाय विश्वात्मन् विश्वसंभय ।
 विश्वरूप नमस्तेऽस्तु त्वत्तो विश्वममृदिदम् ॥ २३
 न्यमोघस्त्वं महाशास्त्रस्त्वं मूलकूसुमार्चितः ।

downwards), O Śradbhvaja (Plough-bannered),
 O Janārdana (Whom seekers pray for the
 fulfilment of their wishes), O Vamana
 (Dwarf), O Madhusūdana (Slayer of the
 demon Madhu), salutation to you. (19)

To Sahasraśiṛṣa (who has innumerable
 heads), Brahmaśiṛṣa (Brahman's head),
 Sahasranetra (Who has innumerable
 eyes), Somasūryānalekṣaṇa (Whose eyes are
 the Moon, the Sun and Fire), salutation
 (20)

And Salutation to you, Atharvaśiṛṣa-
 Salutation to you Mahaśiṛṣa (Large headed),
 Salutation to you, Dharmanetra (Whose
 eyes are virtue), Salutation to you Mahānetra
 (Large-eyed) (21)

Salutation to you Sahasrapāda (who has
 innumerable feet), and Sahasrabhujamanyu
 (Enemy of Bāpa, the demon), Salutation to
 you Yajñavarāha (Boar incarnation),
 Salutation to you, Mahārūpa (Mighty in
 form) (22)

Salutation to you Viśvadeva (All Divine),
 O Viśvātman (the inner Essence of the
 universe), O Viśvasambhava (the Source of
 the universe), O Viśvarūpa (Whose concrete
 form is the universe), Salutation to you
 From you has this universe come into being
 (23)

You are Nyagrodha (the Banyan tree).

स्कन्धपत्राङ्कुरलतापल्लवाय नमोऽस्तु ते ॥ २४
 मूलं ते ब्राह्मणा ब्रह्मन् स्कन्धस्ते क्षत्रियाः प्रभो ।
 वैश्याः श्लाखा दलं शूद्रा वनस्पते नमोऽस्तु ते ॥ २५
 ब्राह्मणाः साग्नयो वज्राः दोर्दण्डाः सायुधा नृपाः ।
 पार्थाद् विश्वेश्वरुयुगाज्जाताः शूद्राथ पादतः ॥ २६
 नेत्राद् भातु रभूत् तुभ्यं पद्भ्यां भूः श्रोत्रयोर्दिशः ।
 नाभ्यां ह्यभूदन्तरिक्षं शशाङ्को मनसस्तव ॥ २७
 प्राणाद् वायुः समभवत् कामाद् ब्रह्मा पितामहः ।
 श्रोधात् त्रिनयनो रुद्रः शीर्ष्णोः धीः समवर्तत ॥ २८
 हन्द्राग्नी वदनात् तुभ्यं पशवो मलसंभवाः ।
 शोषध्वो रोमसंभूता विराजस्त्वं नमोऽस्तु ते ॥ २९

Mahāśākha (Mighty-branched), Mūlakusu-
 māreṭa (Worshipped with roots and flowers),
 Salutation be to you, Skandhapatrāṅkurala-
 tāpallava (who comprises the trunk, leaves,
 sprouts, creepers and blossoms) (24)

O Brahman, Brāhmanas are your root,
 O Lord, Kṣatriyas are your trunk, Vaiśyas
 are your branches, and the Śūdras are the
 leaves. O King of the wood, I bow to you. (25)

The Brāhmanas maintaining the Sacred
 Fire are the mouths, the weapon-holding
 Kṣatriyas the arms, the Vaiśyas are born of
 the sides and thighs, and the Śūdras from
 the feet (26)

From your eye was born the Sun, from
 the feet the earth, from the ears the quarters,
 from the navel the sky and from your mind,
 the moon, was produced. (27)

From the vital air came into being wind,
 from desire Brahman, the grandfather, from
 the anger the Three-eyed Śiva, and from the
 head was produced heaven. (28)

Indra and Agni sprang from your mouth,
 animals were born of the refuse, plants came
 into being from the hair of your body,
 you are Virāṇ, salutation be to you. (29)

पुष्पहास नमस्तेऽस्तु महाहास नमोऽस्तु ते ।
 अङ्कारस्त्वं वषट्कारो वौषट् त्वं च स्वधा सुधा ॥३०
 स्वाहाकार नमस्तुभ्यं हन्तकार नमोऽस्तु ते ।
 सर्शाकार निराकार वेदाकार नमोऽस्तु ते ॥ ३१
 त्वं हि वेदमयो देवः सर्वदेवमयस्तथा ।
 सर्वतीर्थमयश्चैव सर्वयज्ञमयस्तथा ॥ ३२
 नमस्ते यज्ञपुरुष यज्ञभागयुजे नमः ।
 नमः सहस्रधाराय शतधाराय ते नमः ॥ ३३
 भूर्भुवःस्वःस्वरूपाय गोदायामृतदायिने ।
 सुवर्गब्रह्मदात्रे च सर्वदात्रे च ते नमः ॥ ३४
 ब्रह्मेशाय नमस्तुभ्यं ब्रह्मादे ब्रह्मरूपष्टक् ।

O Puscahāsa (Smiling with flowers),
 salutation be to you. O Mahāhāsa (Loud
 laughter), Salutation be to you. You are
 the Om exclamation, Vaṣaṭ, Vausaṭ, Svadhā
 and Sudhā (30)

O Svābhākāra, salutation to you; O
 Hantakāra O Nirākāra (Formless), O
 Vedākāra (Veda formed), I bow to you. (31)

You contain the Vedic knowledge and you
 comprise all gods, all holy places and all
 sacrifices. (32)

Salutation to you, O Yajñapurūṣa (Soul
 of sacrifices) Salutation to Yajñabhāgabhuk
 (Enjoyer of sacrifice), Salutation to you
 Sahasradhāra Śatadhara (Having a hundred-
 edge thunder-bolt). (33)

Salutation to you Bhūr-Bhuvah-Svaḥ
 Svarūpa (True self of Bhūh Bhuvah Svah),
 Goda (Presenting with Kine), Amṛtadāyin
 (Amṛta-giver) Suvarṇabrahmadātr (Giver of
 wealth and religious knowledge) and
 Sarvadātr (Bestower of every thing). (34)

Salutation to you O Brahmeṣa (God
 Brahman), O Brahmādi (Beginning with
 Brahman), O Brahmaṛtipadhr̥k (Having the
 form of Brahman), O Parabrahman (Supreme

परब्रह्म नमस्तेऽस्तु शब्दब्रह्म नमोऽस्तु ते ॥ ३५
 विधास्त्वं वेद्यरूपस्त्व वेदनीयस्त्वमेव च ।
 बुद्धिस्त्वमपि बोध्यश्च बोधस्त्व च नमोऽस्तु ते ॥ ३६
 होता होमश्च हव्यं च ह्यमानश्च हव्यवाट् ।
 पाता पोता च पूतश्च पायनीयश्च ॐ नमः ॥ ३७
 हन्ता च हन्यमानश्च हियमाणस्त्वमेव च ।
 हर्ता नेता च नीतिश्च पूज्योऽज्यो विश्वधार्थसि ॥ ३८
 लुकलुयौ परधामासि कपालोल्लखलोऽरणिः ।
 यज्ञपात्रारण्यस्त्वमेकधा बहुधा त्रिधा ॥ ३९

Being), salutation be to you O Śabda
 Brahman (Word Brahman), salutation be to
 you (35)

You are Vidyā (Knowledge) you are
 Vedyarūpa (of the form of Knowledge), you
 are Vedaniya (To be made known) You are
 Buddhi (Intelligence), Bodhya (Object to be
 commented) and Bodha (Awakening),
 Salutation be to you. (36)

You are Hotā (Sacrificer), Homa (Sacrifice),
 Havya (Oblation to the gods),
 Hūyamāna (Being offered as an oblation)
 Havyavāt (Fire), Patr (Defender), Potr
 (Purified), Pūta (Purified) and Pavanīya (To
 be purified), Om salutation (37)

Surely you are Hantr (Slayer) and
 Hanjamāna (Being slain) You are Hartṛ
 (Seizer), Neti (Leader), Niti (Police), Pujya
 (Respectable) Agrya (Foremost) Viśvadhārī
 (All-maintaining) (38)

You are Sruk Sruva (Sruk and Sruva
 ladles), Paradhāma (Highest plane), Kapāla
 (Dish for the Puroḥita offering) Ulukhala
 (Wooden mortar), Araṇi (Piece of wood for
 kindling sacrificial fire) You are Yaṅṅapā
 trāraṇeya (the Sacrificial Vessel known as
 the Araṇya (box for Araṇi) You are of one
 form, two forms and three (many forms) (39)

यज्ञस्त्व यजमानस्त्वमीड्यस्त्वमसि याजकः ।
 ज्ञाता ज्ञेयस्तथा ज्ञानं ध्येयो घ्याताऽसि चेश्वर ॥ ४०
 ध्यानयोगश्च योगी च गतिर्मोक्षो धृतिः सुप्तम् ।
 योगाङ्गानि त्वमीज्ञानः सर्वगस्त्वं नमोऽस्तु ते ॥ ४१
 ब्रह्मा होता तथोद्गाता साम यूपोऽथ दक्षिणा ।
 दीक्षा त्वं त्वं पुरोडाशस्त्वं पशुः पशुवाहसि ॥ ४२
 गुह्यो धाता च परमः शिवो नारायणस्तथा ।
 महाजनो निरयनः सहस्राक्षेन्दुरूपवान् ॥ ४३

You are Yajna (Sacrifice), you are
 Yajamāna (Performer of a sacrifice), you
 are Idya (To be invoked), You are Yājaka
 (Sacrificer) You are Jhāta (Knower), Jñeya
 (Knowledge) Dhyeya (To be meditated on)
 Dhyatr (Meditator) and Jīvara (Master)
 (40)

You are Dhyānayoga (Profound Medi-
 tation), Yogin (Contemplative Saint), Gati
 (Refuge), Mokṣa (Emancipation), Dhṛti
 (Fortitude), Sukha (Pleasure), Yogāṅga
 (Means of Attaining Yoga), Jñāna (Master
 of All created beings), Sarvaga (Who is in
 every thing) To you be salutation (41)

You are Brahman (Brahman priest),
 Hotṛ (Hotṛ priest), Udgatṛ (Udgatṛ priest),
 Sāmayaṅga (Having the Sāmaveda as the
 sacrificial post), Dakṣiṇ (Donation to the
 priest), Dikṣā (Consecration for a Religious
 ceremony), Puroḥita (Puroḥita Oblation)
 Paśu (Sacrificial Animal), Paśuvahin
 (Carrier of Animals) (42)

You are Guhya (Mysterious) Dhātṛ
 (Creator), Parama (the Highest), Śiva,
 Nārāyaṇa (Viṣṇu), Mahājana (the Populace),
 Nirayana (Egression from earthly life),
 Sahasrākṣeṇdurūpavat (Having a form as
 resplendent as thousand Suns and Moon*,
 put together) (43)

द्वादशारोऽथ पष्णाभिस्त्रिव्यूहो द्वियुगस्तथा ।
 कालचक्रो भवानीशो नमस्ते पुरुषोत्तमः ॥ ४४
 पराक्रमो विक्रमस्त्वं हयग्रीवो हरीश्वरः ।
 नरेश्वरोऽथ ब्रह्मेशः सूर्वेशस्त्वं नमोऽस्तु ते ॥ ४५
 अश्वक्वत्रो महामेधाः शंभुः शक्रः प्रभञ्जनः ।
 मित्रारुणमूर्तिस्त्वममूर्तिरनघः परः ॥ ४६
 प्राग्बंशकायो भूतादिर्महाभूतोऽच्युतो द्विजः ।
 त्वमूर्ध्वकर्ता ऊर्ध्वश्च ऊर्ध्वरेता नमोऽस्तु ते ॥ ४७
 महापातकहा त्वं च उपपातकहा तथा ।

अनीशः सर्वपापेभ्यस्त्वामहं शरणं गतः ॥ ४८
 इत्येतत् परमं स्तोत्रं सर्वपापप्रमोचनम् ।
 महेश्वरेण कथितं वाराणस्यां पुरा ह्यने ॥ ४९
 केशवस्वयाग्रतो गत्वा स्नात्वा तीर्थे सितोदके ।
 उपशान्तस्तथा जातो रुद्रः पापवशात् ततः ॥ ५०
 एतत् पवित्रं त्रिपुरझपापितं
 पठन् नरो विष्णुपरो महर्षे ।
 विशुक्तपापो ह्युपशान्तमूर्तिः
 संपूज्यते देववरैः प्रसिद्धैः ॥ ५१

इति श्रीवामनपुराणे पष्ठितमोऽध्यायः ॥६०॥

You are Dvādaśāra (Having twelve spokes), Sannābhu (Having six navels), Trivyūha (Treble-manifested), Dviyuga (having two-yokes) Kālacakra (Wheel of time), Bhavānīśa (Lord of Bhavāni), Puruṣottama (Supreme Being). Salutation to you. (44)

You are Parākrama (Endeavour), Vikrama (Valour), Hayagrīva (Horse-necked), Harīśvara (King of the Monkeys), Nareśvara (King), Brahmeśa (the God Brahman), Sūryeśa (the God Sūrya) Salutation be to you (45)

You are Aśvavaktra (Kinpara), Mahā-medhas (Great sacrifice), Śambhu (the Source of all auspiciousness), Śakra (Indra), Prabhañjana (Wind), Mitrāvarunamūrti (Mitra and Varuna in form), Amūrti (Formless), Anagha (Sinless), Para (Most distinguished). (46)

You are Prāgvamśakāya (the Previous Generation in person), Bhūtādi (the

Supreme spirit), Mahābhūta (Primary element), Aoyuta (Imperishable), Dviija (Twice-born), Urdhvakartr (Whose action tends upwards), Urdhva, Urdhvaretas (Perpetually celibate). Salutation to you.(47)

You are Mahāpātakaha (the Destroyer of the Major sins), Upapātakaha (the Destroyer of the Minor sins), Sarvapāpebhyo Anīśa (Above all sins) I take refuge with you (48)

O sage, this great hymn of praise, capable of destroying all sins was revealed by Mahēśvara in Vārānaśi (49)

Going before Keśava and bathing in the Sitodaka Tirtha, Śiva became free from the bondage of sin. (50)

O sage, reciting this holy Stotra which was revealed by the Slayer of Tripura, a man devoted to Viṣṇu is freed from sins, and calm in appearance, he is honoured by the great gods of worshipful eminence. (51)

Thus ends the Sixtieth Chapter, in the Vāmana-Purāna—60.

पुलस्त्य उवाच ।

द्वितीयं पापशमनं स्तवं वक्ष्यामि ते ह्यने ।
येन सम्यगधीतेन पापं नाशं तु गच्छति ॥ १
मत्स्यं नमस्ये देवेशं कूर्मं गोविन्दमेव च ।
हयशीर्षं नमस्येऽहं भवं विष्णुं त्रिविक्रमम् ॥ २
नमस्ये माधवेशानौ हृषीकेशकुमारिणौ ।
नारायणं नमस्येऽहं नमस्ये गरुडासनम् ॥ ३
ऊर्ध्वकेशं नृसिंहं च रूपधारं कुरुवज्रम् ।
कामपालमखण्डं च नमस्ये ब्रह्मणप्रियम् ॥ ४
अजितं विश्वकर्माणं पुण्डरीकं द्विजप्रियम् ।
हंसं शंभुं नमस्ये च ब्रह्माणं सप्रजापतिम् ॥ ५
नमस्ये शूलबाहुं च देवं चक्रधरं तथा ।

शिवं विष्णुं सुवर्णाक्षं गोपतिं पीतवाससम् ॥ ६
नमस्ये च गदापाणिं नमस्ये च कुशेश्वरम् ।
अर्धनारीश्वरं देवं नमस्ये पापनाशनम् ॥ ७
गोपालं च सर्वकृष्टं नमस्ये चापराजितम् ।
नमस्ये विश्वरूपं च सौगन्धिं सर्वदाशिवम् ॥ ८
पाञ्चालिकं हयग्रीवं स्वयम्भुवममेश्वरम् ।
नमस्ये पुष्कराक्षं च पयोगन्धिं च केशवम् ॥ ९
अविमुक्तं च लोलं च ज्येष्ठेशं मध्यमं तथा ।
उपशान्तं नमस्येऽहं मार्कण्डेयं सजम्बुकम् ॥ १०
नमस्ये पद्मकिरणं नमस्ये वडवामुखम् ।
कार्तिकेयं नमस्येऽहं बाह्लीकं शिखिनं तथा ॥ ११
नमस्ये स्थाणुमनघं नमस्ये वनमालिनम् ।

61

Pulastya said : O sage, I shall now recite for you the second Pāpanāśana hymn by the repetition of which sin is destroyed. (1)

I bow down to Matsya, the Highest among gods, Kūrma and Govinda I salute Hayasirṣa, Bhava, Viṣṇu and Vāmana. (2)

I salute Mādhava, Iśāna, Hṛṣīkeśa, Kārtikeya I bow down to Nārāyana. I bow down to the Garuḍa-rider. (3)

I bow down to Ūrdhvakeśa, Nṛsinha, Rūpadhāra and Kurudhvaja, I salute Kāmapāla, Akhaṇḍa and Brāhmaṇa-Priya (4)

I salute Ajita, Viśvakarma, Pundarika, Dvijapriya, Haṁsa, Śaṁbhū, Brahman and Prajāpati (5)

I bow down to Śulabāhu, Lord Cakra-dhara, Śiva, Viṣṇu, Suvarṇākṣa, Gopati and

Pitavāsas. (6)

I salute Gadāpāni, I salute Kuśesaya ; I salute Lord Ardhanaṛīśvara I salute Pāpanāśana. (7)

I bow down to Gopāla, and Vaiṣṇava ; I salute Aparājita ; I salute Viśvarūpa, Saugandhi and Sarvaśa-śivam. (8)

I salute Pāñcālika, Hayagrīva, Svayambhu, Amareśvara, Puṣkarākṣa, Payogaṇḍhi, Kesava (9)

I bow down to Avimukta, Lōla, Jyēṣṭheśa and Madhyama. I salute Upaśānta, Mārkaṇḍeya, and Jambuka (10)

I salute Padmakiraṇa ; I salute Vadavā-mukha, I salute Kārtikeya ; I salute

नमस्ये लाङ्गलीशं च नमस्येऽहं श्रियः पतिम् ॥ १२
 नमस्ये च त्रिनयनं नमस्येहृव्यवाहनम् ।
 नमस्ये च त्रिसौवर्णं नमस्ये घरणीधरम् ॥ १३
 त्रिणाचिकेतं ब्रह्मेशं नमस्ये शशिमृषणम् ।
 कपर्दिनं नमस्ये च सर्वामयविनाशनम् ॥ १४
 नमस्ये शशिनं सूर्यं ध्रुवं रौद्रं महौजसम् ।
 पञ्चनाभं हिरण्यार्क्षं नमस्ये स्कन्दमच्ययम् ॥ १५
 नमस्ये भीमहंसौ च नमस्ये हाटकेश्वरम् ।
 सदा हंसं नमस्ये च नमस्ये प्राणतर्पणम् ॥ १६
 नमस्ये रुक्मकवचं महायोगिनमीश्वरम् ।
 नमस्ये श्रीनिवासं च नमस्ये पुरुषोत्तमम् ॥ १७
 नमस्ये च चतुर्बाहुं नमस्ये वसुधाधिपम् ।
 वनस्पातिं पशुपतिं नमस्ये प्रद्युम्नच्ययम् ॥ १८
 श्रीकण्ठं वासुदेवं नीलकण्ठं सदण्डिनम् ।

Bāhlika and Śikbin. (11)

I bow down to the faultless Sthānu; I salute Vanamālin; I salute Lāṅgalīśa; I salute Śrīpati. (12)

And I salute Trinayana; I salute Havyavāhana; I salute Trisauvarṇa; I salute Dharapīdhara. (13)

I bow down to Triṇācīketa, Brahmēśa and Śaśibhūṣaṇa, I salute Kapardin and SarvāmayaVināśana. (14)

I salute Moon, Sun, Polar Star, and powerful Rudra. I salute Padmanābha, Hiranyākṣa, I salute the Imperishable Skanda. (15)

I salute Bhīma and Haṁsa and I bow down to Hāṅkaśvara; I ever bow down to Haṁsa; I salute Prāntarpaṇa. (16)

I salute Rukmakavaca, Mahāyogin and Iśvara. I salute Śrīnivāsa; I salute Paruṣottama. (17)

I salute Caturbāhu; I salute Vāsudhādhipa, Vanāspati, Paśupati; I salute the Imperishable Master. (18)

I bow to Śrīkantha, to Vāsudeva, to

नमस्ये सधेननं गौरीशं नकुलीश्वरम् ॥ १९
 मनोहरं कृष्णकेशं नमस्ये चक्रपाणिनम् ।
 यशोधरं महाबाहुं नमस्ये च कुशप्रियम् ॥ २०
 भृधरं छादितगदं सुनेत्रं शुलशङ्खिनम् ।
 भद्रार्क्षं वीरभट्टं च नमस्ये शङ्कुकर्णिकम् ॥ २१
 वृषध्वजं महेशं च विश्वामित्रं शशिप्रभम् ।
 उपेन्द्रं चैव गोविन्दं नमस्ये पद्मत्रयिणम् ॥ २२
 सहस्रशिरसं देवं नमस्ये कुन्दमालिनम् ।
 कालाग्निं रुद्रदेवेशं नमस्ये कृत्तिवाससम् ॥ २३
 नमस्ये छागलेशं च नमस्ये पद्मजासनम् ।
 सहस्राक्षं क्रोकन्दं नमस्ये हरिशंकरम् ॥ २४
 अगस्त्यं गरुडं विष्णुं कपिलं ब्रह्मवाङ्मयम् ।
 सनातनं च ब्रह्माणं नमस्ये ब्रह्मत्परम् ॥ २५
 अप्रतर्क्यं चतुर्बाहुं सहस्रांशुं तपोमयम् ।

Nīlakaptha, to Sadāṇḍin. I salute the All Faultless Gaurīśa, Nakulīśvara. (19)

I salute Manohara, Kṛṣṇakēśa; and Cakra-pāni; I bow down to Yaśodhara, Mahābāhu, and Kuśapriya. (20)

I bow to Bhūdhara, Chādītāgada, Sunetra, Śūlāśaṅkhin, Bhadrākṣa, Virabhadra, and Śaṅkukarnika. (21)

I salute Vrsadhvaṇa, Mahēśa, Viśvāmītra and Śaśiprabha And I salute Upendra, Govinda, and Paṅkajapriya. (22)

I bow to Lord Sahasraśiras and Kunda-mālin; I bow to Kālāgni, Rudradevēśa Chāgaleśa, Paṅkajāśana, Sahasrākṣa, Kokaṇada and Haṁśaśhikara. (23, 24).

I salute Agastya, Garuḍa, Viṣṇu, Kapila, Brahmavāñmāya, Sanātana, Brahman, and Brahmatatpara. (25)

I salute Apratarkya, Caturbāhu, Sahasraṅśu, Tapomāya, Dharmarāja, and Lord

नमस्ये धर्मराजानं देवं गरुडवाहनम् ॥ २६
 सर्वभूतगतं शान्तं निर्मलं सर्वलक्षणम् ।
 महायोगिनमव्यक्तं नमस्ये पापनाशनम् ॥ २७
 निरञ्जनं निराकारं निर्गुणं निर्मलं पदम् ।
 नमस्ये पापहन्तारं शरण्यं शरणं ब्रजे ॥ २८

एतत् पवित्रं परमं पुराणं
 प्रोक्तं त्वगस्त्येन महर्षिणा च ।
 धन्यं यशस्यं बहुपापनाशनं
 संकीर्तनात् स्मरणात् संश्रवाच्च ॥ २९

इति श्रीवामनपुराणे एकपष्ठितमोऽध्याय ॥६१॥

६२

पुलस्त्य उवाच ।

गतेऽथ तीर्थयात्रायाम् प्रह्लादे दानवेश्वरे ।
 कुरुक्षेत्रं समभ्यागाद् यष्टं वैरोचनो बलिः ॥ १
 तस्मिन् महाधर्मयुते तीर्थे ब्राह्मणपुंगवः ।
 शुक्रो द्विजातिप्रवरानामन्त्रयत् भार्गवान् ॥ २

Garuḍa-rider (26)

I salute Sarvabhūtagata, Śanta, Nirmala, Sarvalakṣaṇa, Mahāyogin, Avyakta, Papanāśana. (27)

I salute Nirāñjana, Nirākāra, Nirguṇa, Nirmala Pada, and Pāpahantr I take shelter

भृगूनामन्त्र्यमाणान् वै श्रुत्वात्रेयाः सगौतमाः ।
 कौशिकान्ङ्गिरसश्चैव तस्यजुः कुरुजाङ्गलात् ॥ ३
 उत्तराद्यां प्रजग्मुस्ते नदीमनु शतद्रुकाम् ।
 शतद्रवे जले स्नात्वा विपाशां प्रययुस्ततः ॥ ४
 विज्ञाय तत्राप्यरतिं स्नात्वाऽर्च्यं पितृदेवताः ।

with Him who affords shelter to all (28)

This Pāpanāśana Stotra, most excellent, eternal and revealed by the great Ṛṣi Agastya, brings about wealth, renown and annihilation of sins on being recited, remembered and heard. (29)

Thus ends the Sixty first Chapter, in the Vāmana-Purāna—61

62

Pulastya said : After the departure of Prahlaḍa, the lord of demons, for visiting the holy places, then Bali, the son of Virocana, came to Kurukṣetra to perform the sacrifice. (1)

The excellent Brāhmaṇa Śukra invited Brāhmaṇas of Bhārgava family, the most excellent among the Brāhmaṇas, in the holy place endowed with great piety. (2)

Hearing that the Bhṛgu were invited, the Atreyas, Gautamas, Kauśika and Aṅgīrasas left the Kurujāngalas (3)

They went to the northern direction towards the river Śatadru and having taken bath in the water of Śatadru then they went to the river Vipāśā. (4)

Having found no satisfaction there also, they, having taken bath and having

श्रजग्मुः किरणां पुण्यां दिनेशकिरणच्युताम् ॥ ५ ।
 तस्यां स्नात्वाऽर्च्यं देवपे सर्व एव महर्षयः ।
 ऐरावतीं सुपुण्योदां स्नात्वा जग्मुरथेश्वरीम् ॥ ६
 देविकाया जले स्नात्वा पयोण्यां चैव तापसाः ।
 अतीर्णां घृने स्नात्वात्रेयाद्याः शुभां नदीम् ॥ ७
 ततो निमग्ना ददृशुः प्रतिविम्बमथात्मनः ।
 अन्तर्जले द्विजश्रेष्ठ महादाशर्यकारकम् ॥ ८
 उन्मज्जने च ददृशुः पुनार्वास्मितमानसाः ।
 ततः स्नात्वा सप्तचीर्णां ऋषयः सर्व एव हि ॥ ९
 जग्मुस्ततोऽपि ते ब्रह्मन् कथयन्तः परस्परम् ।
 चिन्तयन्तश्च सततं किमेतदिति विस्मिताः ॥ १०
 ततो दूरादपश्यन्त वनपण्डं सुविस्तृतम् ।
 वनं हरमलय्यामं खगध्वनिनिनादितम् ॥ ११

worshipped the Pitsr and gods, went to the
 pious river Kuranā flown from the rays of
 sun (5)

Having taken bath in that river and
 having worshipped the gods, O divine seer,
 all the great sages, having taken bath in the
 Airāvati of very pious water, went to Iṣvari (6)

Having taken bath in the Devikā, the
 ascetics Ātreya and others descended in the
 auspicious river Payoṅgi to take their bath,
 O sage. (7)

When they plunged, they saw their
 reflection in the water, the creator of great
 wonder, O excellent Brāhmana. Coming
 out of water also they saw the reflection and
 then their minds were filled with wonder
 Then after taking bath, having come out,
 all of them went from there also, O
 Brāhmana, talking mutually and thinking
 continuously with wonder, what it is ?
 (8,9,10)

Then from afar they saw a multitude
 of trees, a very vast forest, black like the
 neck of Śiva, resounding with the chirping

अतितुङ्गतया व्योम आवृण्वानं नगोत्तमम् ।
 विस्तृताभिर्जटाभिस्तु अन्तर्भूमिञ्च नारद ॥ १२
 काननं पुष्पितैर्वृक्षैरतिभाति समन्ततः ।
 दशार्द्धवर्गैः सुसुदैर्नभस्तारागर्णैरिव ॥ १३
 तं दृष्ट्वा कमलैर्व्याप्तं पुण्डरीकैश्च शोभितम् ।
 तद्वत् कोकनदैर्व्याप्तं वनं पद्मवनं यथा ॥ १४
 प्रजग्मुस्तुष्टिमतुलां ते ह्लादं परमं ययुः ।
 विविशुः प्रीतमनसो हंसा इव महासरः ॥ १५
 तन्मध्ये ददृशुः पुण्यमाश्रमं लोकपूजितम् ।
 चतुर्णां लोकपालानां वर्गाणां मुनिसत्तम ॥ १६
 धर्माश्रमं ग्राह्मुष्यं तु पलाशविटपावृतम् ।
 प्रतीच्यभिमुखं ब्रह्मन् अर्यस्येभुवनावृतम् ॥ १७
 दक्षिणाभिमुखं काम्यं रम्भाशोकवनावृतम् ।

of birds, covering the sky and the excellent
 mountain due to the great height and
 touching the earth with the vast branches,
 O Nārada (11, 12)

The forest was shining very much with
 the flowered trees of five colours on all sides
 like sky with the lunar mansions, giver of
 happiness and with the stars (13)

Seeing that forest covered with lotuses
 and decorated with lotus flowers and in the
 same way covered with red lotuses just like
 a forest of lotuses, they attained unequalled
 satisfaction and achieved great joy. They
 entered this forest as the swans enter a big
 lake. (14, 15)

O excellent sage, they saw there the
 sacred hermitage, honoured by the people
 belonging to the four protectors of groups,
 O excellent sage (16)

The hermitage of Dharma was facing to
 the east and was covered by the Palāśa trees
 The hermitage of Artha was facing to the
 south and was covered with the fields of
 sugar-cane The hermitage of Kāma was

उदङ्मुखं च मोक्षस्य शुद्धस्कटिकवर्चसम् ॥ १८
 कृतान्ते त्वाश्रमी मोक्ष. कामस्त्रेत्तान्त्रे श्रमी ।
 आश्रम्यथो द्वापरान्ते तिष्वादौ धर्म आश्रमी ॥ १९
 तान्याश्रमाणि मूनयो दृष्ट्वात्रेयादयोऽन्यथाः ।
 तत्रैव च रतिं चक्रुरखण्डे सलिलाप्लुते ॥ २०
 धर्माद्यैर्भगवान् विष्णुरखण्ड इति विधुतः ।
 चतुर्मूर्तिर्जगन्नाथः पूर्वमेव प्रतिष्ठितः ॥ २१
 तमर्चयन्ति ऋषयो योगात्मानो बहुश्रुताः ।
 शुश्रूषयाऽथ तपसा ब्रह्मचर्येण नारद ॥ २२
 एवं ते न्यवसंस्तत्र समेता मूनयो वने ।
 असुरेभ्यस्तदा भीताः स्नाश्रित्वाखण्डपर्वतम् ॥ २३
 तथाऽन्ये ब्राह्मणा ब्रह्मन् अश्मकुट्टा मरीचिपाः ।

facing to the south and was covered with plantain and Aśoka trees The hermitage of Mokṣa was facing to the north and was having a lustre like that of pure crystal (17, 18)

Mokṣa occupies the hermitage at the end of Satya yuga Kāma occupies the hermitage in Iretā yuga, Artha occupies the hermitage at the end of Dvāpara Dharma occupies the hermitage in the beginning of Kali Yuga (19)

Having seen those hermitages, the imperishable sages, took delight there on the Akhaṇḍa mountain sprinkled with water Due to these four Dharma etc Viṣṇu is said to be Akhaṇḍa The lord of the world, has four forms is already established (20, 21)

To him worship the very learned sages, fixing their mind on Yoga with service, with penance and with chastity, O Nārada (22)

Terrified from the demons the sages lived together there in the forest taking resort of the Akhaṇḍa mountain (23)

In the same way other Brāhmaṇas,

स्नात्वा जले हि कालिन्ध्याः प्रजग्मुर्दक्षिणामुखाः ॥ २४
 अवन्तिविषयं प्राप्य विष्णुमासाद्य संस्थिताः ।
 विष्णोरपि प्रसादेन दुष्प्रवेयं महासुरैः ॥ २५
 बालखिल्यादयो जग्मुर्वशं दानवाद् भयात् ।
 रुद्रकोटिं समाश्रित्य स्थितास्ते ब्रह्मचारिणः ॥ २६
 एव गतेषु विप्रेषु गौतमाङ्गिरसादिषु ।
 शुश्रूस्तु भार्गवान् सर्वान् निन्ये यज्ञविधौ मूने ॥ २७
 अधिष्ठिते भार्गवैस्तु महायज्ञेऽमितयुते ।
 यज्ञदीक्षा बलेः शुश्रूश्चकार विधिना स्वयम् ॥ २८
 श्वेताम्बरधरो दैत्य. श्वेतमान्याजुलेपनः ।
 मृगाजिनाहृत. पृष्टे बर्हिषत्रविचित्रितः ॥ २९
 समास्ते वितते यज्ञे सदस्यैरभिसंवृतः ।

Aśmakuṭṭas and Marjopaś, having taken bath in the water of Yamunā, went towards the south, O Brāhmaṇa (24)

Having reached Avanti province and having approached Viṣṇu they stayed there Due to the favour of Viṣṇu demons could not enter this province (25)

The helpless Bālakhilyas went due to the fear of demons and having taken resort of Rudrakoti, these sages, practising chastity, stayed there (26)

Thus, when the Brāhmaṇas, Gautamas, Aṅgurasas and others, had gone, then Śukra brought all the Bhārgavas for the performance of sacrifice (27)

When the Bhārgavas took their seats in the great sacrifice of unlimited lustre, then Śukra himself performed the sacrificial consecration ceremony of Bali according to precept (28)

Wearing the white clothes, putting on a garland, anointing the body, covered by the skin of deer at the back, looking charming due to kuśś-grass, the demon sat in the big sacrifice surrounded by the members and by

हृद्यग्रीवप्रलम्बाद्यैर्म्यथाणपुरोगमैः ॥ ३०
 पत्नी विन्ध्यावली चास्य दीक्षिता यज्ञकर्मणि ।
 ललनानां सहस्रस्य प्रधाना ऋषिकन्यका ॥ ३१
 शुक्रेणाद्यः श्वेतवर्णा मधुमासे सुलक्षणः ।
 महीं विहर्तुमृत्सृष्टस्तारकाक्षोऽन्वगाच्च तम् ॥ ३२
 श्वमश्वे समुत्सृष्टे वितते यज्ञकर्मणि ।
 गते च मासत्रितये ह्यमाने च पावके ॥ ३३
 पूज्यमानेषु दैत्येषु मिथुनस्थे दिवाकरे ।
 सुषुप्ते देवजननी माधवं वामनाकृतिम् ॥ ३४
 तं जातमात्रं भगवन्तमीशं
 नारायणं लोकपतिं पुराणम् ।
 धना समभ्येत्य समं महर्षिभिः
 स्तोत्रं जगदाद्य विभोर्भहर्षे ॥ ३५

Hajagriva, Pralamba etc and by Maya, Bāna and others. (29,30)

His wife, Vidyāvati by name, the chief among the thousand wives, the daughter of a sage, was consecrated in the sacrificial-rite (31)

A white-coloured horse, endowed with good marks was released in the month of Caitra by Śukra to roam over the earth and Tārakākṣa followed that horse. (32)

When the horse had been released, the sacrifice had expanded, when three months had passed, when oblations had been offered in the fire and when the demons were being worshipped and the sun existed in Mithuna, then the mother of gods gave birth to Viṣṇu of dwarfish form (33, 34)

As soon as the glorious god Viṣṇu, the lord of people, the ancient, was born, Brahmā approaching him with great sages recited the Stotra of the all-pervading one, O great sage (35)

नमोऽस्तु ते माधव सत्त्वमूर्ते
 नमोऽस्तु ते शाश्वत त्रिधरूप ।
 नमोऽस्तु ते शत्रुवनेन्धनाग्ने
 नमोऽस्तु वै पापमहादवान्ने ॥ ३६
 नमस्ते पुण्डरीकाक्ष नमस्ते विश्वभानन ।
 नमस्ते जगदाधार नमस्ते पुरुषोत्तम ॥ ३७
 नारायण जगन्मूर्ते जगन्नाथ गदाधर ।
 पीतवासः श्रियःकान्त जनार्दन नमोऽस्तु ते ॥ ३८
 भवांस्त्राता च गोप्ता च विश्वात्मा सर्वगोऽव्ययः ।
 सर्वधारी धराधारी रूपधारी नमोऽस्तु ते ॥ ३९
 वर्धस्व वर्धिताशेषत्रैलोक्य सुरपूजित ।
 कुरुस्व दैवतपते मघोनोऽश्रुप्रमार्जनम् ॥ ४०
 त्वं धाता च विधाता च संहर्ता त्वं महेश्वरः ।

“Obesance to you, O Mādhava, possessing Sattva-form, obesance to you, O eternal one. Obesance to you, O fire for the fuel of trees in the form of enemies Obesance to you, O terrible forest-fire for sin.” (36)

“Obesance to you, O lotus-eyed one. Obesance to you, O creator of all. Obesance to you, O substratum of the world Obesance to you, O the highest being. (37)

“Obesance to you, O Nārāyaṇa, O having world as your form, O world-lord, O mace-holder, O wearing yellow garments, O husband of Śrī, O Janārdana (38)

“You are protector, preserver, the soul of the universe, all-pervading, imperishable, supporter of all, supporter of earth, assumer of form ; obesance to you. (39)

“Increase, O increaser of all the three worlds, O who is worshipped by gods, O lord of gods, wipe away the tears of Indra (40)

“You are creator, disposer, destroyer, great lord, a great asylum, a great Yogin,

महालय महायोगिन् योगशायिन् नमोऽस्तु ते ॥ ४१
 इत्थं स्तुतो जगन्नाथः सर्वात्मा सर्वगो हरिः ।
 प्रोवाच भगवान् मद्य कुरुपनयन विभो ॥ ४२
 ततश्चकार देवस्य जातरुमादिकाः क्रियाः ।
 भरद्वाजो महातेजा गृहस्पत्यस्तपोधन ॥ ४३
 व्रतमन्थं तथेशस्य कृतवान् सर्वशास्त्रवित् ।
 ततो ददुः प्रीतियुताः सर्व एव वरान् क्रमात् ॥ ४४
 यज्ञोपवीतं पुलहस्त्वहं च सितवाससी ।
 मृगाजिनं कुम्भयोनिर्भरद्वाजस्तु मेखलाम् ॥ ४५
 पालाशमददद् दण्ड मरीचिर्ब्रह्मणः सुतः ।
 अश्वसूत्रं वारुणिस्तु कौश्य वेदमथाङ्गिराः ॥ ४६
 छत्रं प्रादाद् रघू राजा उपानयुगलं नृगः ।
 कमण्डलुं गृह्णतेजाः प्रादाद्विष्णोर्वृहस्पतिः ॥ ४७

absorbed in meditation, obeisance to you.” (41)

Being thus praised, the all pervading Visnu, the lord of the world, the soul of all, spoke, “O glorious and powerful one, perform my Upanayana ceremony” (42)

Then the ascetic Bharadvāja, the descendant of Bṛhaspati, and of great splendour performed the ceremonies Jātakarma and others of god (43)

In the same way the knower of all scriptures performed the Upanayana ceremony of the lord Then all getting pleased, presented gifts to him in order (44)

Pulaha gave the sacred thread and I (Pulastya) gave two white garments Agastya, born in a water jar, gave deer skin Bharadvāja gave girdle. (45)

Marici the son of Brahmā, gave a staff of Palāśa, Vasiṣṭha, the son of Varuṇa, gave a rosary of beads Angirasa gave a broom made of Kuśa grass (46)

The king Raghu gave an umbrella. Nṛga gave a pair of shoes Bṛhaspati of great lustre gave a water-jar for the sake of

एवं कृतोपनयनो भगवान् भूतभावनः ।
 संस्तूयमानो ऋषिभिः साङ्गं वेदमधीयत ॥ ४८
 भरद्वाजादाङ्गिरसात् सामवेदं महाध्वनिम् ।
 महदाख्यानसयुक्तं गन्धर्वसहितं मृगे ॥ ४९
 मासैर्नैकेन भगवान् ज्ञानश्रुतिमहार्णवः ।
 लोकाचारप्रवृत्त्यर्थमभूच्छ्रुतिविशारदः ॥ ५०
 सर्वशास्त्रेषु नैपुण्यं गत्वा देवोऽश्वयोऽप्ययः ।
 प्रोवाच ब्राह्मणश्रेष्ठ भरद्वाजमिदं वचः ॥ ५१
 श्रीवामन उवाच ।
 ब्रह्मन् व्रजामि देव्याज्ञां कुरुक्षेत्रं महोदयम् ।
 तत्र दैत्यपते, पुण्यो हयमेधः प्रवर्तते ॥ ५२
 समाधिदानि पश्यस्व तेजांसि प्रथिवीतले ।
 ये संनिधानाः सततं मदशाः पुण्यवर्धनाः ।

Viṣṇu (47)

Thus after his Upanayana ceremony was performed, the glorious Visnu, the creator of beings, being praised by the seers, studied Veda with its auxiliaries (48)

From Bharadvāja of Angirasa family (Bharadvāja was the grandson of Angirasa) he studied Sāmaveda of great sound, endowed with big legends along with Gandharvaveda (Gandharva Vidya considered as a branch of Samaveda) (49)

The glorious god, a great ocean of wisdom and Vedic learning, became well versed in Vedas for the functioning of the general practice of the world (50)

Having attained dexterity in all the scriptures, the imperishable and unchangeable said these words to Bharadvāja, the excellent Brahmāna (51)

Śrīvāmana said “O Brāhmana, give me permission, I will go to Kurukṣetra which confers great prosperity. There the sacred Aśvamedha sacrifice of the king of demons is going on (52)

“See my vital powers entered together

तेनाहं प्रतिजानामि कुरुक्षेत्रं गतो बलिः ॥ ५३

भरद्वाज उवाच ।

स्वेच्छया तिष्ठ वा गच्छ नाहमाज्ञापयामि ते ।

गमिष्यामो वचं विष्णो जलेरध्वरं मा सिद्ध ॥ ५४

यद् भवन्तमहं देव परिपृच्छामि तद् वद ।

केषु केषु विमो नित्यं स्थानेषु पुरुषोत्तम ।

सान्निध्यं भवतो ब्रूहि ज्ञातुमिच्छामि तत्त्वतः ॥ ५५

वामन उवाच ।

श्रूयतां कथयिष्यामि येषु येषु सुरो अहम् ।

निवसामि सुपुण्येषु स्थानेषु बहुरूपवान् ॥ ५६

ममावतारैर्वसुधा नभस्तलं

पातालमम्भोनिधयो दिवश्च ।

दिशः समस्ता गिरयोऽम्बुदाश्च

व्याप्ता भरद्वाज ममानुरूपैः ॥ ५७

ये दिव्या ये च भौमा जलगगनचराः स्यावरा जङ्गमाश्च

सेन्द्राः सार्काः सचन्द्रा यमवसुवरुणा ह्यप्रयः सर्वपालाः

ब्रह्माद्याः स्यावरान्ता द्विजस्रगमहिवा मूर्तिमन्तो ह्यमूर्ताः

ते सर्वे मत्प्रसूता बहुविविधगुणाः पूरणार्थं पृथिव्याः ॥ ५८

एते हि मृत्स्याः सुरसिद्धदानरैः

पूज्यास्तथा संनिहिता महीतले ।

यैर्दृष्टमात्रैः सहस्रैश्च नाशं

प्रयाति पापं द्विजवर्ष कीर्तनैः ॥ ५९

इति श्रीवामनपुराणे द्विपष्टितमोऽध्यायः ॥ ६२ ॥

“on earth I know that Bali has gone to Kurukṣetra, by virtue of those portions of mine, the increaser of piety, which are present with me continuously” (53)

Bharadvāja said, “Stay or go as you desire. I cannot order you. O Viṣṇu, we shall go to the sacrifice of Bali, do not be sad. Be pleased to tell me that which I ask you, O god. O all-pervading one, O highest being, tell me the places in which you always remain present. I want to know it in reality.” (54, 55)

Vāmana said, “Listen, I will tell the extremely sacred places in which I dwell, assuming many forms, O preceptor. (56)

“Earth, sky, nether world, oceans, heaven, all quarters, mountains and clouds—

all these are pervaded by my incarnations, appearing similar to me, O Bharadvāja (57)

“Those which dwell in heaven and those which dwell on earth, those which move in water and air, moving ones and non-moving ones; Indra, sun, moon, Yama, Vasu, Varuna and all-protecting fires; corporeals and incorporeals beginning from Brahman and ending with immovables—all these, along with birds having extremely varied qualities, have been produced by me for filling the earth (8)

These are my portions, worshipped by gods, Siddhas and demons and are present on earth, by the very sight of which and by the recitation of which, sin goes to destruction all at once, O excellent Brāhmaṇa (59)

Thus ends the Sixty-second Chapter, in the Vāmana-Purāṇa—62

श्रीभगवानुवाच ।

आद्यं मात्स्यं महद्रूपं संस्थितं मानसे हृदे ।
सर्धपापशयकरं कीर्तनस्पर्शनादिभिः ॥ १
कौर्ममन्यत्सन्निधानं कोशिक्यां पापनाशनम् ।
हयश्रीपं च कृष्णांशे गोविन्दं हस्तिनापुरे ॥ २
त्रिविक्रमं च कालिन्द्यां लिङ्गभेदे भव विश्वम् ।
केदारे माधवं शौरिं कुन्जाम्ने हृद्यमूर्धजम् ॥ ३
नारायणं बदर्यां च चाराहे गरुडासनम् ।
जयेशं भद्रकर्णं च विपाशायां द्विजप्रियम् ॥ ४
रूपधारमिरावत्यां कुरुक्षेत्रे कुरुध्वजम् ।
कृतशौचे नृसिंहं च गोकर्णे विश्वकर्मिणम् ॥ ५

प्राचीने कामपालं च पुण्डरीकं महाम्भसि ।
विशाखयूपे ह्यजितं हंसं हंसपदे तथा ॥ ६
पयोष्णायामखण्डं च वितस्तायां कुमारिलम् ।
मणिमत्पर्वते शंभुं ब्रह्मण्ये च प्रजापतिम् ॥ ७
मधुनद्यां चक्रधरं शूलनाहुं हिमालये ।
विद्धि विष्णुं मुनिश्रेष्ठ स्थितमोपधिसानुनि ॥ ८
शृगुतुङ्गे सुवर्णाक्षं नैमिषे पीतवाससम् ।
गयायां गोपतिं देवं गदापाणिनमीश्वरम् ॥ ९
श्रैलोक्यनाथं वरदं गोप्रतारे कुशेशयम् ।
अर्द्धनारीश्वरं पुण्ये माहेन्द्रे दक्षिणे गिरौ ॥ १०
गोपालमुत्तरे नित्यं महेन्द्रे सोमपीथिनम् ।

63

Matsya is my first and great form which exists in Mānsa lake He is destroyer of all sins, by praising and touching etc (1)

My second form 'Kaurma' is in Kausiki river and is destroyer of sin Hayaśrīpa form is in Kṛṣṇāśā, Govinda form in Hastināpura (2)

Trivikrama form is in Yamunā river, the all pervading Śhava form in Liṅgaśheda Mādhava form and Sauri form in Kedāra, Hṛṣṭamūrdhaja form in Kubjāma. (3)

Nārāyaṇa form is in Badarikāśrama, Garuḍāsana form in Varāha, Jayeśa form in Bhadrakarka, Dvijapriya form in Vṣāśā (4)

Rūpadhāra form is in Irāvati, Kurudhvaja form in Kuruketra, Nṛsiṃha form in Kṛtāsauca, Viśvakarma form in Gokarka. (5)

Kāmapala form in Pracina and Pandarika form in Mahāmbhas, Ajita form in Viśākha yūpa and likewise Hanisa form in Hanisa-pada (6)

Akhaṇḍa form is in Payoṣṇi river, Kumārila form in Vitastā, Śarībhū form in Manimat mountain, Prajāpati form in Brahmaṇya. (7)

Chakradhara form in Madhu river, Śulabāhu in Himālaya O best sage, know Viṣṇu to be existing in Ośidhīśānu (8)

Suvarṇākṣa form exists in Bhṛgutoṅga, Pītavāsa form in Naimiṣa; Gadāpāṇi śvara Gopatideva form in Gayā, Trailokya form, and Varada Kuśēśaya form in Gopratāra, Ardhanārīśvara form in the southern Mahendra mountain, Gopāla form in northern Mahendra and Somapithin

वैकुण्ठमपि सह्याद्री पारियात्रेऽपराजितम् ॥ ११
 कयोरुदेशे देवेशं विश्वरूपं तपोधनम् ।
 मलयाद्री च सौगन्धि विन्ध्यपादे सदाशिवम् ॥ १२
 अवन्तिविपये विष्णुं निपधेष्वमेधेरम् ।
 पाञ्चालिकं च ब्रह्मपं पाञ्चालेषु व्यवस्थितम् ॥ १३
 महोदये ह्यवग्रीवं प्रयागे योगशायिनम् ।
 स्वयंभुवं मधुवने अयोगान्धि च पुष्करे ॥ १४
 तथैव त्रिप्रवर वाराणस्यां च केशवम् ।
 अविमुक्तकन्यैव लोलश्रात्रैव गीयते ॥ १५
 पद्मायां पद्मकिरणं समुद्रे वडवागुखम् ।
 कुमारधारे बाह्यीशं कार्तिकेयं च बर्हिणम् ॥ १६
 अजेशे शंभुमनघं स्थापुं च कुरुनाङ्गले ।
 वनमालिनमाहुर्मां किष्किन्ध्यावासिनो जनाः ॥ १७

form in Mahendra always, Vaikunṭha form in Sahyādri, Aparānta form in Pāriyātra. (9, 10, 11)

Deveśa form, Viśvarūpa form and Tapodhana form in Kāśeru province, Saugandhi form on Malaya-mountain and Sadaśiva form on Vindhyapāda. (12)

Viṣṇu form exists in Avanti province, Amareśvara form in Niśadha provinces Pāñcalika form, O Brāhmaṇa-sage, is situated in Pāñcala provinces (13)

Hayagrīva form exists in Mahodaya, Yogaśāyin form in Prayāga, Svayambhuva form in Madhavana and Ayogaṇḍhi form in Puṣkara. (14)

In this same way, O excellent Brāhmaṇa, Keśava form in Vārāṇasī and Avimuktaka form and Lōla form also exists here (15)

Padmakiraṇa form exists in Padmā, Vaḍavāmukha form in ocean, Bābhīśa form, Kārtikeya form and Barhiṇ form exists in Kumārādhāra, (16)

Śaṁbhū form and Anagha form in Ajeśa, Sthānu form in Kuruṅgāgala. The inhabitants of Kiskindhā call me Vanamālin. (17)

वीरं कुवलयारूढं शङ्खचक्रगदाधरम् ।
 श्रीवत्साङ्गमुदाराङ्गं नर्मदायां श्रियः पतिम् ॥ १८
 माहिष्मत्यां त्रिनयनं तत्रैव च हुताशनम् ।
 अर्बुदे च त्रिसीपर्णं क्षमाधरं सूकराचले ॥ १९
 त्रिणाचिकेतं ब्रह्मपं प्रभासे च कपर्दिनम् ।
 तथैवात्रापि विख्यातं तृतीयं शशिशेखरम् ॥ २०
 उदये शशिन सूर्यं ध्रुवं च त्रितयं स्थितम् ।
 हेमकूटे हिरण्याक्षं स्कन्दं शरवणे मुने ॥ २१
 महालये स्मृतं रुद्रमुच्चोषु कुरुष्वथ ।
 पद्मनाभं मुनिश्रेष्ठं सर्वसौन्दर्यप्रदायकम् ॥ २२
 सप्तगोदावरे ब्रह्मन् विख्यातं हाटकेश्वरम् ।
 तत्रैव च महाहंसं प्रयागेऽपि वटेश्वरम् ॥ २३
 शोणे च रुक्मकवचं कुण्डिने घ्राणतर्पणम् ।

People call Vira, Kuvalayārūḍh, Śaṅkha cakra-gadādhara, Śrīvatsāṅka, Udārāṅga and Śnyahpatih in Narmadā. (18)
 Trinayana form and Hutāśana form exist in Mahismatī, Trisaparṇa form in Arbuda and Kṣmādhara in Sūkara mountain (19)

O Brāhmaṇa-sage, Trināciketa form, Kapardin form and the well-known third Śaśiśekhara form are in Prabhāsa (20)

Śaśi form, Sūrya form and Dhruva form, these three exist in Udaya, Hiranyākṣa form in Hemakūṭa and Skanda in the thicket of reeds. (21)

Rudra form is known to exist in Mahalaya and the Padmanābha form, the bestower of all delight, in Northern Kuruś, O excellent sage (22)

The well-known Hāṭakeśvara form, and Mahahansa form, O Brāhmaṇa, exist in Saptagodāvara and Vaṭeśvara form in Prayāga. (23)

Rukmakavaca form exists in Śoṇa, Ghrāṇatarpaṇa form in Kuṇḍin, Mahāyoga

भिह्वीवने महायोगं माद्रेषु पुरुषोत्तमम् ॥ २४
 प्लक्षावतरणे विश्वं श्रीनिवासं द्विजोत्तम ।
 शूर्पारके चतुर्बाहुं मगधाया सुधापतिम् ॥ २५
 गिरित्रजे पशुपतिं श्रीकण्ठं यमुनातटे ।
 वनस्पतिं समारयातं दण्डकारण्यवासिनम् ॥ २६
 कालिञ्जरे नीलकण्ठं सरस्वा शंभुमुत्तमम् ।
 हंसयुक्त महाज्ञोदयां सर्वपापप्रणाशनम् ॥ २७
 गोकर्णे दक्षिणे शर्वं वासुदेवं प्रजामुखे ।
 विन्ध्यशृंगे महाशौरिं कन्धायां मधुसूदनम् ॥ २८
 त्रिकूटशिखरे ब्रह्मन् चक्रपाणिनमीश्वरम् ।
 लौहदण्डे हृषीकेशं कोसलायां मनोहरम् ॥ २९
 महाबाहुं सुराष्ट्रे च नवराष्ट्रे यशोधरम् ।
 भृधरं देविकानद्यां महोदायां कुशप्रियम् ॥ ३०

form in Bhilivana and Purusottama form in Madra province (24)

Viśva form and Śrīnīvasa form exist in Plakṣāvatarāṇa O excellent Brāhmanā, Caturbahu form in Śurpāraka, Sudhāpati form in Magadhā (25)

Paśupati form in Girivraja, Śrīkanṭha on the bank of Yamunā, the Vanaspati form is well known among those who dwell in Daṇḍakāraṇya (26)

Nilakanṭha form exists in Kālīñjara, the foremost Śambhu form in Sarayū, Hamsayukta form, the destroyer of all sin, in Mahākōśī (27)

Śarva form in southern Gokarṇa, Vāsudeva in Prajāmukha, Mahāśaurī form in Vinḍhyasrṅga and Madhusudana form in Kanthā (28)

Cakrapāṇin form and Iśvara form on the peak of Trikūṭa, O Brāhmanā, Hṛṣīkeśī form in Laubadaṇḍa and Manohara form in Kosala (29)

Mahābahu form exists in Surāṣṭra, Yaśodhara form in Navarāṣṭra, Bhūdhara form in Devikā river and Kuśapriya form in Mahodā river. (30)

गोमत्यां छादितगत शङ्खोद्दारे च शङ्खिनम् ।
 सुनेत्रं सैन्धवारण्ये शूरं शूरपुरे स्थितम् ॥ ३१
 रुद्रारयं च हिरण्यत्या वीरभद्रं त्रिविष्टपे ।
 शङ्कुकर्णं च भीमायां भीमं शालवने विदुः ॥ ३२
 विश्वामित्रं च गदित कैलासे वृषभध्वजम् ।
 महेशं महिलाशैले कामरूपे शशिप्रभम् ॥ ३३
 बलभ्यामपि गोमित्रं कटाहे पङ्कजप्रियम् ।
 उपेन्द्रं सिंहलद्वीपे शक्राह्ने वृन्दमालिनम् ॥ ३४
 रसातले च विरयातं सहस्रशिरसं मुने ।
 कालाग्निरुद्रं तत्रैव तथाऽन्यं कृत्तिवाससम् ॥ ३५
 सुतले कूर्ममचल वितले पङ्कजासनम् ।
 महातले गुरो रुयातं देवेशं छागलेश्वरम् ॥ ३६
 तले सहस्रचरणं सहस्रशुजमीश्वरम् ।

Chāditagada form exists in Gomati river, Śaṅkhu form in Śaṅkhoddhāra, Sunetra form in Saundhava forest and Śūra form exists in Śurapura (31)

Rudrakhya form in Hiranvati, Virabhadra form in Triviṣṭapa, Śaṅkukarna form in Bhīmā Bhīma form in Śāla forest, Viśvamiṭra form also exists there, Vṛṣabha dhvaja form in Kailāsa Maheśa form on Mahilā mountain, Śaśiprabha form in Kāmātūpa (32, 33)

Gomitra form exists in Valabhi, Paṅkajapriya in Kaṭāha, Upendra form in Sumbala island, Kundamālin form in Śakra island (34)

O sage, the well known Sahasraśiras form exists in Rasātala, Kālāgṇirudra form and Kṛtī vāsas form also exist there. (35)

Kūrma form and Acala form exist in Satala, Paṅkajāsana form in Vitāla O preceptor, Deveśa form and Chagaleśvara form exist in Mahātala (36)

Sahasracaraṇa form Sahasrabhuja form, Iśvara form the well-known Sahasraśeśa

सहस्राद्यं परिख्यातं मृसलाकृष्टदानवम् ॥ ३७
 पाताले योगिनामीशं स्थितञ्च हरिशंकरम् ।
 धरातले कौकनदं मेदिन्यां चक्रपाणिनम् ॥ ३८
 भ्रुवलोकं च गरुडं स्वलोकं विष्णुमन्वयम् ।
 महल्लोकं तथाऽगस्त्यं कपिलं च जने स्थितम् ॥ ३९
 तपोलोकेऽखिलं ब्रह्मन् वाट्मय सत्यसयुतम् ।
 ब्रह्माणं ब्रह्मलोके च सममे वै प्रतिष्ठितम् ॥ ४०
 सनातनं तथा शैवे परं ब्रह्म च वैष्णवे ।
 अप्रतर्क्यं निरालम्बे निराकाशे तपोमयम् ४१
 जम्बूद्वीपे चतुर्बाहुं कुशद्वीपे कुशेशयम् ।
 प्लक्षद्वीपे मुनिश्रेष्ठ ख्यातं गरुडवाहनम् ॥ ४२
 पचनार्मं तथा क्रौञ्चे ब्राल्मले वृषभध्वजम् ।
 सहस्रांशुः स्थितः शके धर्मराट् पुष्करे स्थितः ॥ ४३

form and the Musalakraṣṭādānava form exist on Tala. (37)

Yogisa form and Hariśaṅkara form exist in nether world, Kokanada form on Dharātala and Cakrapaṇin form on earth (38)

Garuḍa form exists in Bhuvar region and Avyaya form and Viṣṇu form in Svar region, Agastya, form in Mahat region and Kapila form in Jana region (39)

O Brahmana, Akhila form, Vaṁmaya form and Satyasaṁnyuta form exist in Tapas region, Brahmana form established in the Brahma region seventh region (40)

Sanātana form exists in Śaiva region, Parabrahma form in Vaiṣṇava region, Apratarkya form in Nirālamba and Tapo-
 maya form in Nirākāśa (41)

Caturbāhu form exists in Jambū island, Kuśeśaya form in Kuśa island, O excellent sage, the well known Garuḍa-rāḥana form in Plakṣa island (42)

तथा पृथिव्यां ब्रह्मणं शालग्रामे स्थितोऽस्म्यहम् ।
 सजलस्थलपर्यन्तं चरेषु स्थावरेषु च ॥ ४४

एतानि पुण्यानि ममालयाणि
 ब्रह्मन् पुराणानि सनातनानि ।

धर्मप्रदानीह महौजसानि
 संकीर्तनीयान्यधनाशनानि ॥ ४५

संकीर्तनात् स्मरणाद् दर्शनाच्च
 संस्पर्शनादेव च देवतायाः ।

धर्मार्थकामाद्यपवर्गमेव
 लभन्ति देवा मनुजाः ससाध्याः ॥ ४६

एतानि तुभ्यं विनिवेदितानि
 ममालयानीह तपोमयानि ।

उत्तिष्ठ गच्छामि महासुरस्य
 यज्ञं सुराणां हि हिताय विप्र ॥ ४७

Padmanābha form in Krauñca, Vṛsabha-
 dhvaḥja form in Śālmala, Sabasrāṅśu exists
 in Śāta and Dharmarāṭ exists in Puskara (43)

In the same way I exist in Śālagrāma
 on earth O Brāhmaṇa-sage, I exist in
 movables and immovables in water and earth (44)

O Brahman, these are my sacred abodes,
 ancient, eternal, bestower of piety, posses
 sing great might, worthy of praise and
 destroyer of sin (45)

The gods, men and Sādhyas attain
 Dharma, Artha, Kāma and Mokṣa by the
 praise, remembrance, sight and touching of
 the god. By the grace of 15 gods, men, Sādhyas
 attain Dharma, Artha, Kāma and Mokṣa. (46)

I have told you these abodes of mine
 endowed with penance. Get up, I go to the
 sacrifice of gods for the welfare of gods, O
 Brahman (47)

पुलस्त्य उवाच ।
इत्येवमुक्त्वा वचनं महर्षे
विष्णुर्भरद्वाजमृषिं महात्मा ।

विलासलीलागमनो गिरीन्द्रात्
स चाभ्यगच्छत् कुरुजाङ्गल हि ॥ ४८

इति श्रीवामनपुराणे त्रिपष्टितमोऽध्यायः ॥६३॥

६४

पुलस्त्य उवाच ।
ततः समागच्छति वासुदेवे
मही चकम्पे गिरयश्च चेलुः ।
क्षुब्धाः समुद्रा दिवि ऋक्षमण्डलो
बभौ विपर्यस्तगतिर्महर्षे ॥ १
यज्ञः समागात् परमाकुलत्वं
न वेद्मि किं मे मधुहा करिष्यति ।
यथा प्रदग्धोऽस्मि महेश्वरेण
किं मां न संधक्ष्यति वासुदेवः ॥ २

Pulastya said : O great sage, saying these words to the sage Bharadvaja, the high-souled

ऋक्साममन्त्राहुतिभिर्हुताभि-
र्वितानकीयान् ज्वलनास्तु भागान् ।
भक्त्या द्विजेन्द्रैरपि संप्रपादितान्
नेव प्रतीच्छन्ति विभोभयेन ॥ ३
तान् दृष्ट्वा घोररूपास्तु उत्पातान् दानवेश्वरः ।
पप्रच्छोशनसं शुक्रं प्रणिपत्य कृताञ्जलिः ॥ ४
किमर्थमाचार्य मही सशैला
रम्भेव वाताभिहता चचाल ।
किमासुरीयान् सुहुतानपीह

Viṣṇu, moving for mere sport went to Kuru-
jāṅgala from mountain (48)

Thus ends the Sixty-third Chapter, in the Vamana-Purāṇa—63.

64

Pulastya said. Then, while Viṣṇu was coming to Kurukṣetra, the earth trembled, the mountains began to move, the oceans began to agitate, the planets in the sky shone in opposite movement, O great sage (1)

Sacrifice became very much perturbed thinking, "I don't know what Viṣṇu, the killer of Madhu, will do to me. Will Viṣṇu not burn me in the same way I was burnt by Śiva. (2)

Due to the fear of the all-prevading Viṣṇu the fires did not accept the sacrificial portions which were offered with the oblations of Ṛk and Sāma Mantras which were accomplished by the excellent Brāhmanas with devotion. (3)

Seeing those portents of terrible form, the lord of demons asked Śukra, the preceptor of demons, after bowing down to him with his hands folded. (4)

"O preceptor, why has the earth along

भागान् न गृह्णन्ति हुताशनाश्च ॥ ५
 क्षुब्धाः किमर्थं मकरालयाश्च भो
 ऋक्षा न खे किं प्रचरन्ति पूर्ववत् ।
 दिशः किमर्थं तमसा परिच्छ्रुता
 दोषेण कस्याद्य वदस्व मे गुरो ॥ ६

पुलस्त्य उवाच ।

शुक्रस्तद् वाक्यमाकर्ण्य विरोचनमुतेरितम् ।
 अय ज्ञात्वा कारणं च बलि वचनमब्रवीत् ॥ ७

शुक्र उवाच ।

शृणुष्व दैत्येश्वर येन भागान्
 नामी प्रतीच्छन्ति हि आसुरीयान् ।
 हुताशना मन्त्रहुतानपीह
 नूनं समागच्छति वासुदेवः ॥ ८
 तदद्भ्रिविक्षेपमपारयन्ती

with the mountains moved like a plantain tree struck by wind? Why do the fire not accept the well-offered portions of the demons? (5)

“O preceptor, tell me, why have the oceans agitated, why do the planets not move in the sky as before, why are the quarters covered by darkness? Whose fault is responsible for all this?” (6)

Palastya said Hearing those words spoken by the son of Virocana and then knowing the cause, Śukra spoke to Bali (7)

Śukra said “Listen, O lord of demons, the cause due to which these fires do not accept the sacrificial portions, offered with the Mantras, given for the demons Viṣṇu is coming here definitely. (8)

“Not being capable of bearing the placing of his feet the earth along with the

मही सशैला चलिता दितीश ।
 तस्या चलत्या मकरालयामी
 उद्बृत्तवेला दितिजाद्य जाताः ॥ ९
 पुलस्त्य उवाच ।

शुक्रस्य वचनं श्रुत्वा बलिर्भागवमब्रवीत् ।
 धर्मं सस्यं च पथ्यं च सर्वोत्साहसमीरितम् ॥ १०

बलिरुवाच ।

आयाते वासुदेचे वद मम भगवन् धर्मकामार्थतत्त्वं
 किं कार्यं किं च देय मणिकनकमथो भृगुजाथादिकं वा
 किं वा वाच्यं मुरारेर्निजहितमथवा तद्धितं वा प्रयुञ्जे
 तर्ह्यं पथ्यं प्रियं भो मम वद

शुभदं तत्करिष्ये न चान्यत् ॥ ११

पुलस्त्य उवाच ।

तद् वाक्य भागवः श्रुत्वा दैत्यनाथेरितं वरम् ।

mountains has moved, O lord of demons After the moving of the earth these oceans have burst out of their boundary, O demon. (9)

Palastya said Hearing the words of Śukra, Bali said to Śukra, the words which were endowed with piety, truth and great courage and which were beneficial (10)

Bali said “Be pleased to tell me the reality about Dharma, Kāma and Artha—what should I do and what should I give—gem, gold, earth, elephant, horse and others at the arrival of Viṣṇu? What should I say to him? Should I accomplish my benefit or his benefit? Please tell that which is true, beneficial, pleasant and bestower of good I will do that and nothing else.” (11)

Palastya said Hearing the excellent words spoken by the lord of demons, the

विचिन्त्य नारद प्राह भूतभव्यविदीश्वरः ॥ १२

त्वया कृता यज्ञभुजोऽसुरेन्द्रा
बहिष्कृता ये श्रुतिदृष्टमार्गे ।

श्रुतिप्रमाणं मखभोजिनो बहिः
सुरास्तदर्थं हरिरभ्युपैति ॥ १३

तस्याध्वर दैत्यसमागतश्च
कार्यं हि किं मा परिपृच्छसे यत् ।

कार्यं न देयं हि विभो तृणाग्रं
यदधरे भूकनकादिक वा ॥ १४

वाच्यं तथा साम निरर्थकं विभो
कस्ते वरं दातुमल हि शक्नुयात् ।

यस्योदरे भूर्भुवनाकपाल-
रसातलेशा नियसन्ति नित्यशः ॥ १५

illustrious Śukra, the knower of past and
future, said (12)

“The excellent demons, who are excluded according to the injunctions of the Vedas, have been made to enjoy the portions of sacrifice by you. The gods who are the enjoyers of sacrificial portions on the authority of the Vedas have been excluded by you. Therefore, Viṣṇu is coming here (13)

“O demon, regarding your asking me as to what should be done at the arrival of Viṣṇu in the sacrifice I am to state that, O illustrious one, even the tip of a thorn should not be given to him and not the earth, gold and other things in the sacrifice (14)

“O powerful one you should speak these peaceful words to him which convey no sense. “Who can give anything to you in whose stomach dwell permanently the

वलिरुवाच ।

मया न चोक्तं वचनं हि भार्गव
न चास्ति मह्यं न च दातुम्वत्सहे ।

समागतेऽप्यर्थिनि हीनवृत्ते
जनार्दने लोकपतौ कथं तु ॥ १६

एवं च श्रूयते श्लोकः सत्ता कथयतां विभो ।
सद्भावो ब्राह्मणेभ्येव कर्त्तव्यो भृतिमिच्छता ।

दृश्यते हि तथा तच्च सत्यं ब्राह्मणसत्तम ॥ १७
पूर्वाभ्यासेन कर्माणि संभवन्ति नृणां स्फुटम् ।

वाक्कायमानसानीह शोन्यन्तरगतान्यपि ॥ १८
किं वा त्वया द्विजश्रेष्ठ पौराणी न श्रुता कथा ।

या वृत्ता मलये पूर्वं कौशकारसुतस्य तु ॥ १९

protectors of earth, aerial region and heaven
and the lord of nether world ?” (15)

Bali said “O Śukra, I did not say before when a suppliant of even base conduct came to me, that there is nothing with me which I can not dare to give, how can I say, to Viṣṇu, the lord of people ? (16)

“O illustrious one, this verse has been heard from the mouth of the good people to the effect that one, desirous of welfare, should have respect for the Brāhmaṇas. O excellent Brāhmaṇa, this is seen true in this world” (17)

“The actions, of men connected with speech, body and mind, become manifested by virtue of the previous practice even after going to other birth (18)

“Have you not heard, O excellent Brāhmaṇa, the ancient story of the son of Kośakara which took place on the Malaya mountain in olden days ? (19)

शुक उवाच ।

कथयस्व महाराहो कोशकारसुताश्रयाम् ।
 कथां पौराणिकीं पुण्यां महाकौतूहल हि मे ॥ २०
 वलिरुवाच ।
 शृणुष्व कथयिष्यामि कथामेतां मर्यान्तरे ।
 पूर्वाम्यामनिषदां हि सत्या भृगुदुलोद्धह ॥ २१
 मृदलस्य मुनेः पुत्रो ज्ञानविज्ञानपारगः ।
 कोशकार इति ख्यात आसीद् ब्रह्मन्तपोरतः ॥ २२
 तस्यासीद् दयिता साची धर्मिष्ठा नामतः श्रुता ।
 सती वात्स्यायनसुता धर्मशीला पतिव्रता ॥ २३
 तस्यामस्य सुतो जातः प्रकृत्या वै जडाकृतिः ।
 मूकबालपति स न च पश्यति चान्धवत् ॥ २४
 तं जात ब्राह्मणी पुत्रं जडं मूकं त्वचक्षुषम् ।
 मन्यमाना शूद्रद्वारि पृष्टेऽहनि सहस्रसृजत् ॥ २५

Śukra said, "O large-armed one, be pleased to narrate the ancient and pious story of the son of Kośakāra Here is my great curiosity" (20)

Bah said, Listen, O foremost in the Bhṛgu family, I will narrate this true story relating to the previous practice in the middle of sacrifice (21)

O Brāhmaṇa, there was a son of the sage Mudgala, Kośakāra by name, well-versed in learning and knowledge, engaged in penance. (22)

His wife Dharmisthā by name, the daughter of Vātsyāyana was pious, virtuous, religious-minded and devoted to her husband. (23)

He got in her a son who was dull minded He did not talk as a dumb and did not see as a blind (24)

Thinking her son after birth as dull, dumb and blind she threw him on the gate of the house on the sixth day (25)

ततोऽभ्यागाद् दुराचारा राक्षसी जातहारिणी ।
 स्वं शिशुं कृशमादाय सूर्पाक्षी नाम नामतः ॥ २६
 तत्रोत्सृज्य स्वपुत्रं सा जग्राह द्विजनन्दनम् ।
 तमादाय जगामाथ भोक्तुं शालोदरे गिरौ ॥ २७
 ततस्तामागता वीक्ष्य तस्या भर्ता घटोदरः ।
 नेत्रहीनः प्रत्युवाच किमानीतस्त्वया प्रिये ॥ २८
 साऽब्रवीत् राक्षसपते मया स्थाप्य निज शिशुम् ।
 कोशकारद्विजगृहे तस्यानीतः प्रभो सुतः ॥ २९
 स ग्राह न त्वया भद्रे भद्रमाचरितं त्विति ।
 महाज्ञानी द्विजेन्द्रोऽसौ तवः शप्स्यति कोपितः ॥ ३०
 तम्पाञ्चीप्रमिम त्यक्त्वा मनुजं धोरूपिणम् ।
 अन्यस्य कस्यचित् पुत्रं शीघ्रमानय सुन्दरि ॥ ३१
 इत्येवमुक्त्वा सा रौद्रा राक्षसी कामचारिणी ।
 समाजगाम त्वरिता समुत्पत्य विहायसम् ॥ ३२

Then there came a female demon of evil-conduct, Sūrpākṣī by name, with her weak child, this female-demon used to take away young children (26)

Leaving her son there, she seized the son of the Brāhmaṇa Taking him she went to the Śālodara mountain for eating (27)

Seeing that she had come, her blind husband, Ghaṭodara, said to her, 'What has been brought by you, O beloved one' (28)

She spoke, 'O lord, O master of the demons, placing my own son in the house of the Brāhmaṇa Kosakara, I have brought his son' (29)

He spoke, 'O good one, you have not done well That excellent Brāhmaṇa is highly learned He will curse after getting angry Therefore, leaving this man-born child, of terrible form, bring the son of some one else, O beautiful one.' (30, 31)

Addressed in this way that terrible female-demon, moving at will, came quickly flying through the sky. (32)

स चापि राक्षससुतो निसृष्टो गृहवाह्यतः ।
 रुरोद सुस्वरं ब्रह्मन् प्रक्षिप्याङ्गुष्ठमानने ॥ ३३
 सा क्रन्दितं चिराच्छ्रुत्वा धर्मिष्ठा पतिमब्रवीत् ।
 पश्य स्वयं मुनिश्रेष्ठ सशब्दस्तनयस्त्व ॥ ३४
 त्रस्ता सा निजगामाथ गृहमध्यात् तपरिवनी ।
 स चापि ब्राह्मणश्रेष्ठः समपश्यत् तं शिशुम् ॥ ३५
 वर्णरूपादिसंयुक्तं यथा स्वतनयं तथा ।
 ततो विहस्य प्रोवाच कोशकारो निजां प्रियाम् ॥ ३६
 एतेनाविश्य धर्मिष्ठे भाव्यं भूतेन साम्प्रतम् ।
 कोऽप्यस्माकं छलयितुं सुरूपी भुवि संस्थितः ॥ ३७
 इत्युक्त्वा वचनं मन्त्री मन्त्रैस्तं राक्षसात्मजम् ।
 बन्धोच्छिद्य वसुधां सकुशेनाथ पाणिना ॥ ३८
 एमस्मिन्नन्तरे प्राप्ता सूर्पाक्षी विप्रवालकम् ।

That son of demon released outside the house wept in loud tones, O Brāhmana, placing the thumb in his mouth. (33)

Hearing the crying for a long time, Dharmīṣṭhā spoke to her husband, "See yourself, O excellent sage, that your son is endowed with sound." (34)

The virtuous and fearful lady went out of the house and that excellent Brāhmana also saw that child. Seeing the child endowed with colour and form etc. in the same way as his son, then Kośakāra said to his beloved one while laughing. (35, 36)

"O Dharmīṣṭhā, now some evil spirit has entered the body of the child. Definitely some one of good form, is staying on earth to deceive us" (37)

Saying these words the knower of Mantras tied that son of demon with Mantras after making lines upon earth with his hand holding Kuśa-grass. (38)

In the meantime the invisible Śarpākṣī

अन्तर्धानगता भूमौ चिक्षेप गृहदूरतः ॥ ३९
 तं क्षिप्रमात्रं जग्राह कोशकारः स्वकं सुतम् ।
 सा चाभ्येत्य ग्रहीतुं स्वं नाशकद् राक्षसी सुतम् ॥४०
 इतश्चेतश्च विभ्रटा सा भर्तारमृपागमत् ।
 कथयामास यद् दृत्तं स्वद्विजात्मजहारिणम् ॥ ४१
 एवं गतायां राक्षस्यां ब्राह्मणेन महात्मना ।
 स राक्षसशिशुर्ब्रह्मन् भार्यायै विनिवेदितः ॥ ४२
 स चात्मतनयः पित्रा कपिलायाः सवत्सयाः ।
 दध्ना संयोजितोऽत्यर्थं क्षीरेणेशुरसेन च ॥ ४३
 द्वावेव वर्धितौ बालौ संजातौ सप्तवार्षिकौ ।
 पित्रा च कृतनामानौ निशाकरदिवाकरौ ॥ ४४
 नैशाचरिर्दिवाकीर्तिर्निशाकीर्तिः स्वपुत्रकः ।
 तयोश्चकार विप्रोऽसौ प्रतबन्धक्रियां क्रमात् ॥ ४५

came and threw the son of the Brāhmana on earth staying far from the house. (39)

As soon as he was thrown Kośakāra took up his son. The female demon could not seize her son even after coming there. (40)

Falling here and there she went near her husband and told him what had happened and told about the loss of her son as well as of Brāhmana's son. (41)

After the departure of the female-demon, the high-souled Brāhmana offered the child of demon to his wife, O Brāhmana. (42)

His own son was nourished by the father with a lot of curd and milk of brown cow having a calf and with the sugar cane juice. (43)

Both the nourished children became seven years old, and by the father they were named as Niśākara and Divākara. (44)

The son of demon was Divākara and his son was Niśākara. The Brāhmana performed their Upanayana ceremony in order. (45)

व्रतन्ये कृते वेदं पपाठासौ दिवाकरः ।
 निशाकरो बद्धतया न पपाठेति नः श्रुतम् ॥ ४६
 तं वान्धवाश्च पितरौ माता भ्राता गुरुस्तथा ।
 पर्यानिन्दंस्तथा ये च जना मलयवासिनः ॥ ४७
 ततः स पिता क्रुद्धेन क्षिप्तः कूपे निरूदके ।
 महाशिला चोपरि वै पिधानमवरोपयत् ॥ ४८
 एवं क्षिप्तस्तदा कूपे बहुवर्गणान् स्थितः ।
 तत्रास्त्यामलकीगुल्मः पोषाय फलितोऽभवत् ॥ ४९
 ततो दशसु वर्षेषु समतीतेषु भार्गव ।
 तस्य माताऽगमत् कूप तमन्वं शिलयाचितम् ॥ ५०
 सा दृष्ट्वा निचित कूप शिलया गिरिकल्पया ।
 उच्चैः प्रोवाच केनेयं कूपोपरि शिला कृता ॥ ५१
 कूपान्तस्थः स तं वाणीं श्रुत्वा मातुर्निशाकरः ।
 प्राह भद्रत्ता पित्रा मे कूपोपरि शिला त्वियम् ॥ ५२

After the performance of Upanayana ceremony Divākara studied Veda. Nisākara did not study due to his dullness, as heard by us. (46)

Then his kinsmen, father, mother, brother and likewise the preceptor and the inhabitants of Malaya—all these blamed him. (47)

Then the angry father threw him into a well having no water and placed a great stone on it as a cover. (48)

Thrown thus, he remained in the well for many years and in that place a cluster of Amalaki trees began to bear fruits. (49)

Then after the lapse of ten years his mother went to that blind well covered with a stone (50)

Seeing that well covered with a stone resembling a hill, she said loudly, "Who has placed this stone on the well" (51)

Hearing that speech of his mother, Nisākara, staying in the well, said, "This stone has been placed on the well by my father." (52)

साऽतिभीताऽब्रवीत् कोऽसि कूपान्तस्थोऽद्भुतस्वरः ।
 सोऽप्याह तव पुत्रोऽस्मि निशाकरेति विश्रुतः ॥ ५३
 साऽब्रवीत् तनयो मह्यं नाम्ना ख्यातो दिवाकरः ।
 निशाकरेति नाम्नाऽहो न कश्चित् तनयोऽस्ति मे ॥ ५४
 स चाह पृथंचरितं मातुर्निरवशेषतः ।
 सा श्रुत्वा तां शिलां सुभ्रूः समृत्क्षिप्यान्वतोऽक्षिपत् ॥ ५५
 सोत्तीर्य कूपात् भगवन् मातुः पादाववन्दत् ।
 सा स्वानुरूपं तनयं दृष्ट्वा स्वजनमग्रतः ॥ ५६
 तवस्तमादाय सुतं धर्मिष्ठा पतिमेत्य च ।
 कथयामास तत्सर्वं चेदित रवसुतस्य च ॥ ५७
 ततोऽन्वष्टच्छद् विप्रोऽसौ किमिदं तात कारणम् ।
 नोक्तवान् यद्भवान् पूर्वं महत्कौतूहलं मम ॥ ५८
 तच्छ्रुत्वा वचनं धीमान् कोशकारं द्विजोत्तमम् ।
 प्राह पुत्रोऽद्भुतं वाक्यं मातरं पितरं तथा ॥ ५९

Extremely terrified she spoke, "Who are you in the well having a strange voice" He also said, "I am your son known as Nisākara." (53)

She spoke, "My son is known by the name Divākara, I have no son Nisākara by name" (54)

He narrated the previous story before his mother in the fullest details. She, possessing good eyebrows, picking up that stone threw it elsewhere (55)

O glorious one, coming out of the well, he saluted the feet of his mother. Seeing her own son in front resembling herself, she took that son and approaching to her husband told him everything and the action of his son (56,57)

Then the Brāhmana asked, "O son, what is the reason that you have not told beforehand? Here is my great curiosity" (58)

Hearing those words, the wise one said these wonderful words to Kōśakara, the

निशाकर उवाच ।

श्रूयतां कारणं तात येन मूक्तवमाश्रितम् ।
 मया जडत्वमनघ तथाऽन्धत्वं स्वचक्षुषः ॥ ६०
 पूर्वमासमहं विप्र कुले वृन्दारकस्य तु ।
 वृषाकपेश्च तनयो मालागर्भसमुद्भवः ॥ ६१
 ततः पिता पाठयन्मां शास्त्रां धर्मार्थकामदम् ।
 मोक्षशास्त्रां परं तात सेतिहासश्रुतिं तया ॥ ६२
 सोऽहं तात महाज्ञानी परावरविशारदः ।
 जातो मदान्धस्तेनाहं दुष्कर्माभिरतोऽभवम् ॥ ६३
 मदात् समभवद्धोभस्तेन नष्टा प्रगल्भता ।
 विवेको नाशमगमत् मूर्खभावमुपागतः ॥ ६४
 मूढभावतया चाथ जातः पापरतोऽस्म्यहम् ।
 परदारपरार्थेषु मतिर्मे च सदाऽभवत् ॥ ६५

excellent Brāhmaṇa, his father and mother (60)

Niśākara said, "Listen to the cause, O father, O sinless one, due to which I have resorted to dumbness, dullness and blindness of my eyes (60)

"O Brāhmaṇa, previously I was in the family of Vṛndāraka, I was the son of Vṛṣakapi born from the womb of Malā (61)

"O father, then my father taught me the scriptures, bestower of Dharma, Artha, and Kāma, the excellent Mokṣaśāstra along with the Itihāsa and Vedas (62)

'O father, then highly learned and well-versed in the highest and the lowest, I became blind with pride and got engaged in evil actions (63)

"From pride came greed and by that my intelligence was lost. The power of discrimination went to destruction and I became stupid (64)

"Due to my stupidity, I became engaged in sinful actions and my mind was always in others' wives and in others' wealth (65)

परदारभिर्मर्शित्वात् परार्थहरणादपि ।
 मृतोऽस्म्युद्भवनेनाहं नरकं रौरवं गतः ॥ ६६
 तस्माद् वर्षसहस्रान्ते भुक्तशिष्टे तदागसि ।
 अरण्ये मृगहा पापः संजातोऽहं मृगाधिपः ॥ ६७
 व्याघ्रत्वे मंस्थितस्तात वद्धः पञ्जरगः कृतः ।
 नराधिपेन विभुना नीतश्च नगरं निजम् ॥ ६८
 वद्धस्य पिञ्जरस्यस्य व्याघ्रत्वेऽधिष्ठितम्य ह ।
 धर्मार्थकामशास्त्राणि प्रत्यभासन्त सर्वशः ॥ ६९
 ततो नृपतिशार्दूलो गदापाणिः कदाचन ।
 एकवस्त्रपरीधानो नगरान्निर्घ्नो बहिः ॥ ७०
 तस्य भार्या जिता नाम रूपेणाप्रतिमा भुवि ।
 सा निर्गते तु रमणे ममान्तिकमुपागता ॥ ७१
 तां दृष्ट्वा बध्ने मत्तं पूर्वाम्बासान्मनोभवः ।

Due to coming in contact with others' wives and due to taking away of other's wealth, I died by hanging and I went to Raurava hell (66)

"Then at the end of a thousand years, my sin not being completely exhausted, I was born as a tiger, the sinful killer of animals (67)

"While I was a tiger, I was tied and was placed in a cage and I was taken by the powerful king to his city. (69)

"My previous Dharma, Artha, Kāma and scriptures got manifested completely while I was tied, was placed in the cage and was in the form of a tiger. (69)

"Then once, the excellent king, holding mace in his hand and putting on only one cloth went out of the city. (70)

"His wife, Jitā by name, was unequalled on earth in beauty. After her husband had gone out, she came near me (71)

"Seeing her the mind born lust increased in me due to the previous practice, just like

यथैव धर्मशास्त्राणि तथाहमवदं च ताम् ॥ ७२
 राज्ञुत्रि सुकल्याणि नवधौवनशालिनि ।
 चित्त हरसि मे भीरु कोकिला ध्वनिना यथा ॥ ७३
 सा मद्रचनमाकर्ण्य प्रोशाच तनुमध्यमा ।
 कथमेवावयोर्घ्याघ्न रतियोगमुपेक्षति ॥ ७४
 ततोऽहममृवं तात राजपुत्रीं सुमध्यमाम् ।
 द्वारमुद्घाटयस्वाद्य निर्गमिष्यामि सत्वरम् ॥ ७५
 साऽप्यन्नवीहृ दिवा व्याघ्र लोकोऽयं परिपश्यति ।
 रात्राणुद्घाटयिष्यामि ततो रंस्याव स्वेच्छया ॥ ७६
 तामेवाहमवोचं वै कालक्षेपेऽहमक्षमः ।
 तस्माद्दुद्घाटय द्वारं मा बन्धाच्च विमोचय ॥ ७७
 ततः सा पीवरश्रोणी द्वारमुद्घाटयन्मुने ।
 उद्घाटिते ततो द्वारे निर्गतोऽहं बहिः क्षणात् ॥ ७८

Dharma scriptures and then I spoke to her (72)

‘O daughter of king, O auspicious one, O youthful one, O timid one, you attract my heart as a cuckoo attracts by her voice’ (73)

‘Hearing my words the slender-waisted one said “O tiger, how will our sexual intercourse take place?” (74)

“O father, then I spoke to the slender waisted daughter of king, “Open the gate to day I will come out quickly.” (75)

‘She also spoke, “These people will see us during the day I will open the gate in the night and then we shall have sexual intercourse according to our desire’ (76)

• “I said to her, ‘I am incapable of wasting the time Therefore, open the gate and set me free from fettering’ (77)

“Then the large hipped one opened the gate, O sage The gate being opened, I came out of it in a moment (78)

पाशानि निगडादीनि छिन्नानि हि बलान्मया ।
 सा गृहीता च नृपतेर्भार्या रमितुमिच्छता ॥ ७९
 ततो दृष्टोऽस्मि नृपतेर्भृत्यैरतुलनिक्रमै ।
 शस्त्रहस्तैः सर्वतश्च तैरहं परिवेष्टित ॥ ८०
 महापाशैः शृङ्खलाभिः समाहृत्य च मुद्गरैः ।
 वध्यमानोऽनुवमहं मा मा हिंसध्वमाकुलाः ॥ ८१
 ते मद्रचनमाकर्ण्य मत्सैव रजनीचरम् ।
 दृढं वृक्षे समुद्रघ्न्य धातयन्त तपोधन ॥ ८२
 भूयो गतश्च नरक परदारनिषेवणात् ।
 मृक्तो वर्षसहस्रान्ते जातोऽहं श्वेतगर्दभः ॥ ८३
 ब्राह्मणस्याग्निवेशस्य मेहे बहुकलत्रिणः ।
 तत्रापि सर्वविज्ञान प्रत्यभासत् ततो मम ॥ ८४
 उपवाह्यः कृतश्चास्मि द्विजयोषिद्धि रादरात् ।

The fetters, iron chain and others were broken by me by force and that wife of king was seized by me with a desire of sexual intercourse” (79)

“Then I was seen by the servants of the king, possessing unequalled valour, having weapons in their hands and I was surrounded by them on all sides (80)

After having tied me in big fetters and iron chains, they began to strike me with clubs Being beaten by them, I spoke, ‘Do not kill me’ (81)

‘Hearing my words and thinking me a demon they killed me after binding me tightly in a tree, O ascetic (82)

“Due to coming into contact with another’s wife I went again to hell Released from there at the end of a thousand years, I was born as a white ass in the house of the Brāhmana, Agnivesya by name, who had many wives There also all my consciousness (Kama etc) appeared (83, 84)

The wives of the Brāhmana began to

एकदा नवराष्ट्रीया भार्या तस्याग्रजन्मनः ॥ ८५
 विमतिर्नामतः ख्याता गन्तुमैच्छद् गृहं पितुः ।
 ताम्बवाच पतिर्गच्छ आरुह्य श्वेतगर्दभम् ॥ ८६
 मासेनागमनं कार्यं न स्थेयं परतस्ततः ।
 इत्येवमुक्त्वा सा भर्त्रा तन्वी मामधिरुह्य च ॥ ८७
 बन्धनादवमुच्यथा जगाम त्वरिता मूने ।
 ततोऽर्धपथि सा तन्वी मत्पृष्ठादवरुह्य वै ॥ ८८
 अवतीर्णा नदीं स्नातुं स्वरूपा चार्द्रवाससा ।
 साङ्गोपाङ्गां रूपवतीं दृष्ट्वा तामहमाद्रवम् ॥ ८९
 मया चाभिद्रुता तूर्णं पतिता पृथिवीतले ।
 तस्यामुपरि भो तात पतितोऽहं भृशतुरः ॥ ९०
 दृष्टो भर्त्रानुसृष्टेन नृणा तदनुसारिणा ।
 प्रोत्क्षिप्य यष्टिं मां ब्रह्मन् समाधावत् त्वरान्वितः ॥ ९१

ride on me joyfully. Once a wife of that Brāhmana, belonging to Navarāṣṭra, known by the name Vimati, wanted to go to the house of her father. Her husband said to her, 'Go riding on the white ass'. (85, 86)

"You should come within one month and then you have not to stay there after that. Being thus addressed by her husband the slender one setting me free from the fetter and riding on me went quickly, O sage. Then on the half way the slender one getting down from my back descended into the river to take bath and the beautiful one got her clothes wet. Seeing that handsome one entirely, with all her limbs and minor limbs, I ran towards her. (87, 88, 89)

"When I ran towards her, she quickly fell down on earth and, O father, I fell on her, excessively desirous as I was. (90)

"Then I was seen by the man who was sent by her husband and who was, therefore, following her. Lifting his staff, O Brāhmana

तद् भयात् तां परित्यज्य प्रद्रुतो दक्षिणामुखः ।
 ततोऽभिद्रवतस्तूर्णं खलीनरसना मूने ॥ ९२
 ममासक्ता वंशगुल्मे दुर्मोक्षे प्राणनाशने ।
 तत्रामक्तस्य पट्रात्रान्ममामूज्जीवितक्षयः ॥ ९३
 गतोऽस्मि नरकं भूयस्तस्मान्मुक्तोऽभवं शुकः ।
 महारण्ये तथा बद्धः श्वरेण दुरात्मना ॥ ९४
 पञ्जरे क्षिप्य विक्रीतो वणिक्पुत्राय शालिने ।
 तेनाप्यन्तःपुरवरे युवतीनां समीपतः ॥ ९५
 शब्दशास्त्रचिदित्येव दोषघ्नश्चेत्यवस्थितः ।
 तत्रासतस्तर्ह्यस्ता ओदनाम्बुफलादिभिः ॥ ९६
 भक्ष्यैश्च दाडिमफलैः पुष्पन्त्यहरहः पितः ।
 कदाचित् पद्मपत्राक्षी श्यामा पीनपयोधरा ॥ ९७
 सुश्रोणी तनुमग्या च वणिक्पुत्रप्रिया शुभा ।

he ran towards me very quickly. (91)

"Due to fear from him I ran towards south after leaving her. When I was running quickly, O sage, my reinstring got stuck in a cluster of bamboos from which release was difficult and which was the destroyer of life. Remaining fixed there for six nights my life got destroyed. (92, 93)

"I went to hell again. Being released from there I became a parrot. Then I was tied by an evil-souled hunter. (94)

"Placing me in a cage, he sold me to a son of a merchant who was a rich person. Thinking me a knower of the science of words and destroyer of omens, he placed me in his excellent harem near the youthful ladies. When I was there the youthful ladies began to nourish me every day, O father, with boiled rice, water, fruits and other things and with the edible fruits of pomegranate tree. Once the beloved wife of the merchant's son with her eyes like

नाम्ना चन्द्रावली नाम सद्गुणध्याय पञ्जरम् ॥ ९८
 मां जग्राह सुचारुवङ्गी कराम्यां चारुहासिनी ।
 चकारोपरि पीनाभ्यां स्तनाभ्यां सा हि मां ततः ॥९९
 ततोऽहं कृतवान् भावं तस्यां विलासितुं प्लवन् ।
 ततोऽनुप्लवत्तस्तत्र हारे मर्कटधन्यनम् ॥ १००
 षट्कोऽहं पापसंयुक्तो मृतश्च तदनन्तरम् ।
 मृतोऽपि नरकं घोरं प्रपन्नोऽस्मि सुदुर्मतिः ॥ १०१
 तस्माच्चाहं वृपत्वं वै गतथाण्डालपक्षणे ।
 स चैरुद्रा मां शकटे नियोज्य स्वां विलासिनीम् ॥१०२
 समारोप्य महातेजा गन्तुं कृतमतिर्वनम् ।
 ततोऽप्रतः स चण्डालो गतस्त्वेवास्य शृष्टवः ॥ १०३
 गायन्ती याति तच्छ्रुत्वा जातोऽहं व्यथितेन्द्रियः ।
 शृष्टवस्तु समालोक्य विपर्यस्तस्तथोत्प्लुतः ॥ १०४

lotus leaves, having a swarthy complexion,
 heavy breasted, good hipped, slender-waisted,
 handsome Candrāvati by name, with
 beautiful limbs, smiling sweetly, having
 opened the cage, seized me in her hands
 and then she placed me on her heavy
 breasts. (95,96,97,98,99)

"Then with a desire to sport with her I
 felt love for her while leaping. Then while
 I was leaping I was tied in the Markāṭa-
 bandhana of her necklace, endowed with
 sin as I was, and afterwards I died. I went
 to terrible hell again also, extremely evil-
 minded as I was. (100,101)

"From that I became a bull in the house
 of a Cāṇḍāla. Once yoking me in the cart
 and having caused his wife to mount on it,
 the very powerful one made up his mind
 to go to the forest. Then the Cāṇḍāla went
 in front and behind him his wife began to go
 while singing. Hearing that my sense-organs
 got afflicted with passion. Having seen
 backwards, I jumped up in opposite direction.
 (102, 103, 104)

पतितो भूमिमगमम् तदक्षे क्षणविक्रमात् ।
 योक्त्रे सुबद्ध एवासि पञ्चत्वमगमं ततः ॥ १०५
 भूयो निमग्नो नरके दशवर्षशतान्यपि ।
 अतस्त्व गृहे जातस्त्वहं जातिमनुस्मरन् ॥ १०६
 तावन्त्येवाद्य जन्मानि स्मरामि चातुपूर्वशः ।
 पूर्वाभ्यासाच्च शास्त्राणि बन्धनं चागतं मम ॥ १०७
 तदहं जातविज्ञानो नाचरिष्ये कथंचन । ॥
 पापानि घोररूपाणि मनसा कर्मणा गिरा ॥ १०८
 शुभं चाप्यशुभं वाऽपि स्वाध्यायं शास्त्रजीविका ।
 बन्धनं वा बधो वाऽपि पूर्वाभ्यासेन जायते ॥ १०९
 जातिं यदा पौर्विकीं तु स्मरते तात मानवः ।
 तदा न तेभ्यः पापेभ्यो निवृत्तिं हि करोति वै ॥११०
 तस्माद् गमिष्ये शुभवर्धनाय

Fallen, I was down on the ground due to
 a momentary boldness Tied to the yoke
 tightly I died. (105)

"Plunged into hell again for a thousand
 years, I have again taken my birth in your
 house, remembering my births. (106)

"I remember so many births of mine in
 proper order. Due to the previous practice,
 the scriptures and fetterings have occurred
 to me. (107)

"Therefore, having attained knowledge
 I will no longer commit terrible sins with
 my mind, action and speech. (108)

"Good or bad, study, earning livelihood
 according to scriptures, fettering or even
 death occur according to previous practice.
 (109)

O father, when a person remembers his
 previous births then he detaches himself
 from those sins. (110)

"Therefore, O sage, I will go to the
 forest for increasing good and for destroying

पापक्षयायाथ ह्यने ह्यरण्यम् ।
 भवान् दिवाकीर्तिमिमं सुपुत्रं
 गार्हस्थ्यधर्मे विनियोजयस्व ॥ १११
 बलिरुवाच ।
 हत्येवमुक्त्वा स निशाकरस्तदा
 प्रणम्य मातापितरौ महर्षे ।
 जगाम पुण्यं सदनं पुरारेः
 ख्यातं बदर्थाश्रममाद्यमीड्यम् ॥ ११२
 एवं पुराभ्यासरत्तस्य पुंसो
 भवन्ति दानाध्ययनादिकानि ।
 तस्माच्च पूर्वं द्विजवर्यं वै मया

अभ्यस्तमासीन्ननु ते ब्रवीमि ॥ ११३
 दानं तपो वाऽध्ययनं महर्षे
 स्तेयं महापातकमप्रिदाहम् ।
 ज्ञानानि चैवाभ्यसतां हि पूर्वं
 भवन्ति धर्मार्थयशांसि नाथ ॥ ११४
 पुलस्त्य उवाच ।
 हत्येवमुक्त्वा बलवान् स शुक्रं
 दैत्येश्वरः स्वं गुरुमीशितारम् ।
 ध्यार्यस्तदास्ते मधुकैटभम्
 नारायणं चक्रुर्गदासिपाणिम् ॥ ११५

इति श्रीवामनपुराणे चतुःषष्टितमोऽध्यायः ॥ ६४ ॥

sin You employ Divākara, your good son,
 into household duties” (111)

Bali said: Saying this and saluting
 his mother and father, O great sage Śakra,
 that Nisākara then went to the well known
 hermitage Badarī, the sacred home of Viṣṇu,
 the first one and adorable (112)

Thus giving gifts and studying etc., occur
 to a man engaged in previous practice
 Therefore, O excellent Brāhmaṇa, these
 things were practised by me previously

That is why I say you so (113)

Giving gifts, penance, study, stealing,
 great sin, arson, knowledge, piety, wealth
 and fame—all these occur to men according
 to previous deeds (114)

Pulastya said Saying these words to
 Śakra, his able preceptor, the powerful lord
 of demons sat thinking of Viṣṇu, the killer
 of Madhu and Kaiṭabha, holding discus,
 mace and sword in his hands. (115)

Thus ends the Sixty-fourth Chapter, in the Vāmana Purāṇa—64

पुलस्त्य उवाच ।

एतस्मिन्नन्तरे प्राप्नो भगवान् वामनाकृतिः ।

यज्ञघाटमुपागम्य उच्चैर्ऋचनमब्रवीत् ॥ १

ॐकारपूर्वाः श्रुतयो मखेऽस्मिन्

तिष्ठन्ति रूपेण तपोधनानाम् ।

यज्ञोऽश्वमेधः प्रवरः ऋतूनां

द्वारयस्तथा सन्निधु दैत्यनाथः ॥ २

इत्थं वचनमाकर्ण्य दानवाधिपतिर्वशी ।

सार्धपात्रः समभ्यागाद्यत्र देवः स्थितोऽभवत् ॥ ३

ततोऽर्च्य देवदेवेशमर्च्यमर्घादिनासुरः ।

भरद्वाजर्षिणा सार्धं यज्ञघाट प्रवेशयत् ॥ ४

प्रविष्टमात्रं देवेशं प्रतिपूज्य विधानतः ।

प्रोवाच भगवन् ब्रूहि किं दक्षि तव मानद ॥ ५

ततोऽब्रवीत् सुरश्रेष्ठो दैत्यराजानमच्ययः ।

विद्वस्य सुचिरं कालं भरद्वाजमवेक्ष्य च ॥ ६

गुरोर्मदीयस्य गुरुस्तस्यास्त्यग्निपरिग्रहः ।

न स धारयते भूम्यां पारक्यां वातवेदसम् ॥ ७

तदर्धमभियाचेऽहं मम दानवपार्थिव ।

मच्छरीरप्रमाणेन देहि राजन् पदत्रयम् ॥ ८

द्वारारेर्वचन श्रुत्वा बलिभार्यामवेक्ष्य च ।

वाणं च तनय वीक्ष्य इदं वचनमब्रवीत् ॥ ९

न केवल प्रमाणेन वामनोऽयं लघुः प्रिये ।

येन क्रमत्रय मौर्त्याद् याचते बुद्धितोऽपि च ॥ १०

प्रायो विधाताऽल्पधियां नराणां

65

Pulastya said—In the mean time came the dwarf formed Almighty Reaching the sacrificial enclosure (he) said aloud—“The Vedas beginning with the syllable ‘Om’ exist, in this sacrifice, in the form of the sages, the Aśvamedha sacrifice is the best of all sacrifices, and of the sacrificers the lord of the demons (Bali) is the best” (1,2)

Hearing these words the lord of the demons, the controller, arrived with an offering vessel where the god was standing (3)

Then the demon honoured the adorable Lord, the God of gods, with the (presentation of) reception material, and then led him together with the sage Bharadvāja, in the sacrificial enclosure. (4)

Just on entrance he paid respects to the Lord of gods, in the prescribed manner, and said, “O mighty one, O shower of respect, please

say what I may bestow on you” (5)

Then smiling for a pretty long time and with a look at Bharadvāja, the imperishable Lord of gods said to the king of demons

(6)

He who is the preceptor of my preceptor has taken to fire (worship) He does not place his fire on other’s land (7)

For him, O king of demons, I beg of you, O king, give me three steps (of land) as measured by my body (8)

Hearing the words of Murāri, Bali looked at his wife and the son, Bāpa, and said this (9)

“O my beloved, this dwarf is not small only as regards height, but also frivolous in mind, due to which he asks for only three steps (10)

“Usually the creator does not bestow

बहिष्कृतानां च महानुभाग्यैः ।

धनादिकं भूरि न वै ददाति

यथेह विष्णोर्न बहुप्रयासः ॥ ११

न ददाति विधिस्तस्य यस्य भाग्यविपर्ययः ।

मयि दातरि यथायमद्य याचेत् पदत्रयम् ॥ १२

इत्येवमुक्त्वा वचन महात्मा

भूयोऽप्युवाचाथ हरिं दन्तः ।

याचस्व विष्णो गजवाजिभूमिं

दासीहिरण्यं यदभीप्सितं च ॥ १३

भवान् याचयिता विष्णो अहं दाता जगत्पतिः ।

दातुं शक्यिष्ये ह्यहं कथं न स्पृशं पदत्रये ॥ १४

रसातलं वा पृथिवीं भुवं नाकमयापि वा ।

एतेभ्यः कृतमं दद्यां स्थानं याचस्व वामन ॥ १५

much wealth and other things on persons of meagre intellect and those who are shunned by great fortune For example, Visnu here has not endeavoured for much (wealth) (11)

“Providence does not give any thing to one on whom Fortune has turned her back Here is one who asks for three steps only, when I am the donor” (12)

So saying, the great souled demon again said to Hari—“O Visnu, ask for elephants, horses, land, maid servants, gold, whatever is desired by you (13)

“O Visnu, you are the suppliant, I the lord of the world, am the supplier Will it not be a shame for both the supplier and the suppliant where only three steps are concerned? (14)

“O Dwarf, of the subterranean world, the earth and heaven, what do you ask that I may give you ?” (15)

The Dwarf said—“O king, let your elephants, horses, land, gold and other things

वामन उवाच ।

गजाश्वभूहिरण्यादि तदर्थिभ्यः प्रदीयताम् ।

एतावता स्वहं चार्थी देहि राजन् पदत्रयम् ॥ १६

इत्येवमुक्ते वचने वामनेन महासुरः ।

बलिर्भृङ्गारमादाय ददौ विष्णोः क्रमत्रयम् ॥ १७

पाणौ तु पतिते तोये दिव्य रूपं चकार ह ।

त्रैलोक्यक्रमणार्थाय बहुरूपं जगन्मयम् ॥ १८

पद्भ्यां भूमिस्तथा जङ्घे नभस्त्रैलोक्यवन्दितः ।

सत्यं तपो जानुयुगे उरुभ्यां मेरुमन्दरौ ॥ १९

विश्वेदेवा कटीभागे मरुतो वस्तिशोर्षगाः ।

लिङ्गे स्थितो मन्मथश्च वृषणाम्नां प्रजापतिः ॥ २०

कुक्षिभ्यामर्णवाः सप्त जठरे भुवनानि च ।

बलिषु त्रिषु नद्यश्च यज्ञास्तु जठरे स्थिताः ॥ २१

be given to those who supplicate for them Give me three steps; I do ask for this much only” (16)

This being said by the Dwarf the great demon Bah brought a pitcher and made a gift of the three steps to Visnu (17)

Just as the water (of the pitcher) fell on the hand (of Visnu) he assumed a divine, multifarious, world-embracing form for the purpose of pervading the three worlds. (18)

The world-honoured one (covered) the earth with his feet; his shanks the sky, truth and penance lay in his knees, Meru and Mandara mountains (he covered) with thighs. (19)

The world gods rested in his hips; the Maruts lay on his pelvis and head; Cupid in his penis, the creator was contained in the scrota (20)

The seven oceans he covered by his two bellies The worlds lay in his stomach; the rivers in his three wrinkles. The sacrifices in his stomach; all the ceremonies

इष्टापूर्वादयः सर्वाः क्रियास्तत्र तु संस्थिताः ।
 पृष्ठस्था वसवो देवाः स्कन्धौ रुद्रैरधिष्ठितौ ॥ २२
 वाहवश्च दिशः सर्वा वसवोऽष्टौ करे स्मृताः
 हृदये संस्थितो ब्रह्मा कुलिशो हृदयास्थिषु ॥ २३
 श्रीसमुद्रा उरोमन्चे चन्द्रमा मनसि स्थितः ।
 ग्रीवादितिर्देवमाता विद्यास्तद्वलयस्थिताः ॥ २४
 मुखे तु साग्नयो विप्राः संस्कारा दशनच्छदाः ।
 धर्मकार्थमोक्षीयाः शास्त्राः शौचसमन्विताः ॥ २५
 लक्ष्म्या सह ललाटस्थाः श्रवणाभ्यामथाशिनौ ।
 श्वासस्यो मातरिश्वा च मत्तः सर्वसधिषु ॥ २६
 सर्वसूक्तानि दशना निह्वा देवी सरस्वती ।
 चन्द्रादित्यौ च नयने पद्मस्थाः कुचिकादयः ॥ २७

शिखायां देवदेवस्य ध्रुवो राजा न्यपीदत् ।
 तारका रोमकूपेभ्यो रोमाणि च महर्षयः ॥ २८
 गुणैः सर्वमयो भूत्वा भगवान् भूतभावनः ।
 क्रमेणैकेन जगतीं जहार सचराचराम् ॥ २९
 भूमिं विक्रममाणस्य महारूपस्य तस्य वै ।
 दक्षिणोऽभूत् स्तनश्चन्द्रः सूर्योऽभूदथ चोत्तरः ॥
 नभश्चाक्रमतो नाभिं मूर्धेन्दुं सन्यदक्षिणौ ॥ ३०
 द्वितीयेन प्रमेणाथ स्वर्महर्जनतापसाः ।
 श्रान्तार्थीधेन वैराजं मध्येनापूर्यताम्बरम् ॥ ३१
 ततः प्रतापिना ब्रह्मन् वृहद्विष्णुर्द्विष्णुणाम्बरे ।
 ब्रह्माण्डोदरमाहृत्य निरालोक जगाम ह ॥ ३२
 विधाद्विष्णुणा प्रसरता कटाहो भेदितो यत्नात् ।

like sacrifices and other beneficial works lay in the same region, the divine Vasus were in the back, the shoulders were resorted to by the Rudras (21, 22)

His hands covered all the quarters the eight Vasus are said to have lain on his hands, Brahma lay in his heart, the thunder bolt in his heart bones (ribs) (23)

The splendid seas lay in his chest, the moon in his mind, his neck was Aditi the mother of gods, all the sciences lay in his bracelets. (24)

The fire worshipping Brāhmanas lay in his mouth; his lips were the sacraments; the scriptures relating to virtue, love, money and salvation, together with the hygienic rules, as well the goddess of Fortune lay on his forehead, the Āsvins were held in the ears; Matarisvan lay in his breath, and the Maruts in all the joints (25, 26)

His teeth were all the good sayings, his tongue the goddess Sarasvati, his eyes the moon and the sun, Kṛtikā and other stars lay in his eye-lashes (27)

On the tuft of hair of the God of gods, sat king Dhruva, the stars (shot) from the pores of his skin, the hair of his body were the great sages (28)

The Almighty, creator of all beings, became all embracing by his virtues, and even with a single step took the world along with the moving and stationary things (29)

Of him who had assumed a vast form and was roaming the globe, the right breast became the Moon, and the left the Sun. When he expanded towards the sky, the Sun and the Moon, on his left and right touched his navel (30)

Now in his second step he covered with one half the regions called Svah, Mahab, Jana and Tapas; the Vairāṇya region he covered with the other half; the aerial region was filled with the central part (31)

Then, O Brāhmana, (he) charging the interior of the universe with his powerful legs, reached the space of region devoid of any light. (32)

By the expanding world wide leg, the

कुटिला विष्णुपादे तु समेत्य कुटिला ततः ॥ ३३
 तस्या विष्णुपदीत्येवं नामाख्यातमभून्मूने ।
 तथा सुरनदीत्येवं तामसेवन्त तापसाः ॥
 भगवानप्यसंपूर्णे तृतीये तु क्रमे विभुः । ३४
 समन्थेत्य बलिं प्राह ईप्सु प्रस्फुरिताधरः ।
 ऋणाद् भवति दैत्येन्द्र बन्धनं घोरदर्शनम् ॥
 त्वं पूरय पदं तन्मे नो चेद् बन्धं प्रतीच्छ भोः ॥ ३५
 तन्मुरारिवचः श्रुत्वा विह्रस्पाथ बलेः सुतः ।
 बाणः प्राहामरपतिं वचनं हेतुसंयुतम् ॥ ३६
 बाण उवाच
 कृत्वा महीमल्पतरां जगत्पते
 स्वायंभुवादिभुवनानि वै पट् ।
 कथं बलिं प्रार्थयसे सुविस्तृता
 यां प्राग्भवान् नो विपुलामथाकरोत् ॥ ३७

cauldron (of the universe) was forcibly cleft
 Then a zigzag (river) appeared near Viṣṇu's
 leg, which was called Kuṭilā (33)

O sage, it came to be known by the name
 Viṣṇupadī (flown from Viṣṇu's leg) The
 ascetic, again honoured it by the name
 Sura-nadī (gods river). As the third step
 was still incomplete, the all pervading
 Almighty, too, turned towards Bali and
 said with slight movements of the lips, O
 lord of demons, a debt (if not paid) leads to
 dreadful captivity. So you supply my
 (remaining) step, or accept captivity (34,35)

Hearing these words of Murāri, Bāṇa,
 son of Bali, smiled and made statement
 attended with reasons to the Lord of gods
 (36)

Bāṇa said—O Lord of the world, having
 made the earth as well as the six worlds
 belonging to Brahmā and others of very
 little dimensions (yourself), how do you
 ask Bali for an extremely vast world which

विभो मही यावतीर्यं त्वयाऽथ
 सृष्टा समेता भुवनान्तरालैः ।
 दत्ता च तातेन हि तावतीर्यं
 किं वाक्छलेनैव निवध्यतेऽथ ॥ ३८
 या नैव शक्या भवता हि पूरितुं
 कथं वितन्याद् दितिजेऽवरोऽसौ ।
 शक्तस्तु सपूजयितुं सुरारे
 प्रसीद मा बन्धनमादिशस्व ॥ ३९
 प्रोक्तं श्रुतौ भवतापीश वाक्यं
 दानं पात्रे भवते सौरयदायि ।
 देशे सुपुण्ये वरदे यच्च काले
 तच्चाशेषं दृश्यते चक्रपाणे ॥ ४०
 दानं भूमिः सर्वकामप्रदेयं
 भवान् पात्रं देवदेवो जितात्मा ।

you have not made vast before? (37)

'O omnipotent one, my father has given
 you today as much of the earth as has been
 created by you together with the interme-
 diate spaces between the worlds. Why (then)
 is he being fastened by a deceitful talk?
 (38)

'How can the lord of demons offer what
 is not possible for you to create? But
 O Murāri, (he) is able to worship (You)
 Be pleased, do not order (his) imprisonment
 (39)

'Also O Lord, it has been said by you
 in the Veda that a gift made to a proper
 person makes for bliss O you with a
 discus in hand, (the gift) that is made in
 highly sacred place and a wish yielding time
 is seen to become endless (in result) (40)

'(In the present case) the gift is that of
 land which grants all desires, the god of
 gods, the self conqueror is the recipient.
 The time is that when Moon is in

कालो ज्येष्ठा मूलयोगे मृगाङ्क.
 कुरुक्षेत्रं पुण्यदेशं प्रसिद्धम् ॥ ४१
 किं वा देवोऽस्मद्विधैर्बुद्धिहीनैः
 शिक्षापनीय. साधु वाऽसाधु चैव ।
 स्वयं श्रुतीनामपि चादिकर्त्ता
 व्याप्य स्थितः सदसद् यो जगद्वै ॥ ४२
 कृत्वा प्रमाणं स्वयमेव हीनं
 पदत्रयं याचितवान् भुवश्च ।
 किं त्वं न गृह्णासि जगत्त्रयं भो
 रूपेण लोकत्रयवन्दितेन ॥ ४३
 नात्राश्रयं यज्जगद् वै समग्रं
 क्रमत्रयं नैव पूर्णं तवाद्य ।
 क्रमेण त्वं लङ्घयितुं समर्थो
 लीलामेतां कृतवान् लोकनाथ ॥ ४४
 प्रमाणहीनां स्वयमेव कृत्वा

वसुंधरां माधव पद्मनाभ ।
 विष्णो न बध्नासि बलिं न दूरे
 प्रभूर्यदेवेभ्यश्चित् तत्करोति ॥ ४५
 पुलस्त्य उवाच ।
 इत्येवमुक्ते वचने वाणेन बलिसुनुना ।
 श्रोवाच भगवान् वाक्यमादिकर्त्ता जनार्दनः ॥ ४६
 त्रिविक्रम उवाच ।
 यान्युक्तानि वचासीत्थं त्वया बालेय साम्प्रतम् ।
 तेपा वै हेतुसंयुक्तं शृणु प्रत्युत्तरं मम ॥ ४७
 पूर्वमुक्तस्तव पिता मया राजन् पदत्रयम् ।
 देहि मह्यं प्रमाणेन तदेतत् समनुष्ठितम् ॥ ४८
 किं न वेत्ति प्रमाणं मे बलिस्तव पितासुर ।
 प्रायच्छद् येन निःशङ्कं ममानन्तं क्रमत्रयम् ॥ ४९
 सत्यं क्रमेण चैकेन क्रमेयं भूर्भुवादिकम् ।
 बलेरपि हितार्थाय कृतमेतत् क्रमत्रयम् ॥ ५०

conjunction of Jyēṣṭhā and Mūlā (stars),
 the celebrated Kurukṣetra is the sacred
 place. (41)

‘What can we, unintelligent people, teach
 God about what is right and what is wrong ?
 You, the first author even of the Vedas,
 stand covering the entire world consisting
 of real and unreal (42)

‘Making your size short yourself, you
 asked for three steps of land. Don’t you
 cover the three worlds by your (enlarged)
 form which is adored by the three worlds ?
 (43)

‘It is no wonder that the world is exhaus-
 ted but your three steps are not yet
 complete; O Lord of the world, You have
 the power to traverse (the universe) with a
 single step This is a sport that you have
 performed. (44)

‘O Mādhava, O one having a lotus in the
 navel, O Viṣṇu, having yourself made the

earth small in size, are you not binding
 Bali a little later ? A master does whatever
 he likes’ (45)

Pulastya said This being said by Bāṇa,
 son of Bali, the Almighty Janārdana, the
 first doer, said— (46)

Trivikrama (three-stepped) said—“O son
 of Bali, hear the answers with reasons to the
 statements made by you of late (47)

“At the beginning your father was told
 by me—‘O king, give me three steps after
 my measurement’ Hence this has been
 done (48)

“O demon, does not your father, Bali,
 know my size, so that he unhesitatingly
 offered me three endless steps ? (49)

“I rue, I can traverse Bhūh, Bhuvaḥ and
 other worlds with a single step It is for
 the benefit of Bali too that the three steps
 have been made. (50)

तस्माद् यन्मम बालेयं त्वत्पित्राम्बुकरे महत् ।
 दत्तं तेनापुरेतस्य कल्पं यावद् भविष्यति ॥ ५१
 गते मन्वन्तरे वाणं श्राद्धदेवस्य साम्प्रतम् ।
 सार्वर्णिके च संप्राप्ते बलिर्निन्दो भविष्यति ॥ ५२
 इत्थं प्रोक्त्वा बलिसुते वृषाणं देवस्त्रिविक्रमः ।
 प्रोवाच बलिमभ्येत्य वचनं मधुराक्षरम् ॥ ५३
 श्रीभगवानुवाच ।

आपूरणाद् दक्षिणाया गच्छ राजन् महाफलम् ।
 सुतलं नाम पातालं वस तत्र निरामयः ॥ ५४
 बलिह्वाच ।

सुतले वसतो नाथ मम भोगाः कृतोऽन्यथाः ।
 भविष्यन्ति तु येनाहं निवत्स्यामि निरामयः ॥ ५५
 त्रिविक्रम उवाच ।
 सुतलस्थस्य दैत्येन्द्र यानि भोगानि तेऽधुना ।

“So, O son of Bali, since your father had poured valuable water in my hand, his span of life will be up to a kalpa (51)

“O Bāna, when the reign of the present Śrāddhadeva Manu will be over, and that of Sāvarnika Mann will start, Bali will become Indra.” (52)

Thus addressing Bāna, the son of Bali, god Trivikrama approached Bali and made a sweetly-worded speech (53)

The Almighty said, ‘O King, till my honorarium is paid, you go and live free from diseases in the subterranean region called Sutala (good-surfaced) which is highly beneficial.’ (54)

Bali said ‘O Lord, wherefrom, during my stay in Sutala, will the imperishable enjoyments come with which I shall live free from diseases?’ (55)

Trivikrama said ‘O Lord of demons, I will tell you in full what sumptuous things

भविष्यन्ति महार्हाणि तानि वक्ष्यामि सर्वशः ॥ ५६
 दानान्यविधिदत्तानि श्राद्धान्यश्रोत्रियाणि च ।
 तथाधीतान्यत्रतिभिर्दास्यन्ति भवतः फलम् ॥ ५७
 तथान्यमृतसर्वं पुण्यं वृष्टे शक्यमहोत्सवे ।
 द्वारप्रतिपदा नाम तव भावो महोत्सवः ॥ ५८
 तत्र त्वां नरशार्दूल हृष्टाः पुष्टाः स्वलंकृताः ।
 पुष्पदीपप्रदानेन अर्चयिष्यन्ति यत्नतः ॥ ५९
 तत्रोत्सवो मृत्पयतमो भविष्यति
 दिवानिश हृष्टजनाभिरामम् ।
 यथैव राज्ये मयतस्तु साम्प्रतं
 तथैव सा भाग्यथ कौमुदी च ॥ ६०
 इत्येवमुक्त्वा मधुहा दितोश्चरं
 त्रिसर्जयित्वा सुतलं सभार्यम् ।
 यज्ञं समादाय जगाम तूर्णं

of enjoyment there will be for you during your life in Sutala henceforth (56)

‘Gifts made without going through the requisite procedure, funeral rites (Śrāddha) without Vedic scholars, studies performed by those who do not observe the vow (of Brahmacharya) will have their fruit accrued to you (57)

‘Then another sacred festival called Dvara-pratipada for you well occur at the end of the Sakra Festival (58)

‘In that (festival) the gay, stout, well-decked men of eminence will worship you with care by offering you flowers and lamps (59)

‘There the principal festival will be the Kaumudi (moon light) which will be beautiful day and night on account of the gay participants As it is now in your kingdom, so will this (Kaumudi) be (full of hilarity).’ (60)

So saying the destroyer of Madhu departed the King of demons with his wife to Sutala,

स शक्रसद्मामरसंघजुष्टम् ॥ ६१
 दत्त्वा मयोने च विभुस्त्रिविष्टम्
 कृत्वा च देवान् मखभागभोक्तृन् ।
 अन्तर्दधे विश्वपतिर्महर्षे
 संपश्यतामेव सुराधिपानाम् ॥ ६२
 स्वर्गं गते धातरि वासुदेवे
 शाखोऽसुराणां महता बलेन ।
 कृत्वा पुरं सौममिति प्रसिद्धं
 तदान्तरिक्षे विचचार कामात् ॥ ६३
 मयस्तु कृत्वा त्रिपुरं महात्मा
 सुवर्णताम्रायसमयसौर्यम् ।
 सतारकाक्षः सह वैद्युतेन
 संतिष्ठते भृत्यकलत्रवान् सः ॥ ६४

बाणोऽपि देवेन हृते त्रिविष्टपे
 बद्धे बलौ चापि रसातलस्थे ।
 कृत्वा सुगुमं भुवि शोणितारय
 पुर स चास्ते सह दानवेन्द्रैः ॥ ६५
 एवं पुरा चक्रधरेण विष्णुना
 बद्धो बलिर्वाभनरूपधारिणा ।
 शक्रप्रियार्थं सुरकार्यसिद्धये
 हिताय विप्रर्षभगोद्विजानाम् ॥ ६६
 प्रादूर्भवस्ते कथितो महर्षे
 पुण्यः शुचिर्वाभनस्याघहारी ।
 श्रुते यस्मिन् संस्मृते कीर्तिते च
 पाप याति प्रक्षयं पुण्यमेति ॥ ६७

and carrying the sacrifice (with him) soon left for the abode of Indra which was attended by a large number of gods. (61)

O great sage, having restored heaven to Indra, and enabling the gods to enjoy their shares in sacrifices, the omnipotent Lord of the universe disappeared before the very eyes of the lords of gods (62)

After Vāsudeva, the dispenser of men's fate, had gone to heaven, Śālva with the help of the vast demon forces, constructed a fortress called Saubha in the aerial region, and wandered about at pleasure. (63)

The great Maya constructed (a fortress called) Tripura (three fortresses) which was made of gold, copper and iron and provided with all amenities of the highest order, and lived there together with Tārakakṣa, Vaidyuta and his servants and

wife.

(64)

Bāṇa too, after heaven had been taken away by God, and Bali bound down in the subterranean region, constructed a well-protected city called Ścṛpta on earth, and lived with the leading demons (65)

Thus, O great Brāhmana, in the ancient time Bali was bound by the discus-wielding, Dwarf formed Viṣṇu for the pleasure of Indra, the achievement of the gods' objective, and the welfare of cows and the twice born classes (66)

O great sage, the sacred, pure, sin-destroying (story of the) incarnation of Vamana (Dwarf) has been narrated to you, which being listened to, remembered or discussed, sins dwindle away and virtue comes in (67)

एतत् प्रोक्तं भवतः पुण्यकीर्तिः
प्रादुर्भावो बलिर्नग्नोऽन्ययस्य ।

यद्याप्यन्यत् श्रोतुकामोऽसि निम्न
तत्प्रोच्यतां कथयिष्याम्यशेषम् ॥ ६८

इति श्रीवामनपुराणे पञ्चपण्डितमोऽध्यायः ॥६५॥

६६

नारद उवाच ।

श्रुतं यथा भगवता बलिर्नग्नो महात्मना ।
कित्वस्त्यन्यत्तु प्रष्टव्यं तच्छ्रुत्वा कथयाद्य मे ॥ १
भगवान् देवराजाय दत्त्वा विष्णुस्त्रिविष्टपम् ।
अन्तर्धानं गतः क्वासौ सर्वात्मा तात कथ्यताम् ॥२
सुतलस्थश्च दैत्येन्द्रः किमकार्षीत् तथा वद ।
का चेष्टा तस्य विप्रप्रे तन्मे व्याख्यातुमर्हसि ॥ ३

Thus is said to you the story of the appearance of, and the binding down of Bali by, the imperishable (Viṣṇu) of

पुलस्त्य उवाच

अन्तर्धाय सुरावासं वामनोऽभूद्वामनः ।
जगाम प्रज्ञसदनमधिरद्वोरगाशनम् ॥ ४
वासुदेवं समायान्तं ज्ञात्वा ब्रह्माऽन्ययात्मकः ।
समृत्थायाय सौहार्दात् सस्वजे कमलासनः ॥ ५
परिष्वज्यार्च्यं विधिना वेधाः पूजादिना हरिम् ।
पमञ्च किं चिरेणेह भवतागमनं कृतम् ॥ ६

sacred fame Say, O Brāhmaṇa, what else you like to hear. I will tell you exhaustively. (68)

Thus ends the Sixty-fifth Chapter, in the Vāmana-Purāna—65.

66

Nārada said I have (now) heard how Bali was bound down by the great-souled omnipotent Lord But I have got some other thing to ask. Hear it and tell me (all about it). (1)

O revered one, tell me where the almighty all-pervading Viṣṇu disappeared after bestowing heaven on the king of gods (Indra), also tell me what the lord of demons, residing in Satala, did; O Brāhmaṇa-sage, it behoves you to elaborate to me what his activities were (2 3)

Pulastya said: After disappearing, the Dwarf, gave up his dwarf form, and (then) went riding the serpent devourer (Garuda) to the residence of Brahmā, the abode of gods. (4)

Hearing the arrival of Vāsudeva, the lotus-seated Brahmā of imperishable character rose and embraced him out of friendship. (5)

After embracing and entertaining Hari duly with all formalities, Brahmā asked (Him) 'why is it that you have come here after a long time' ? (6)

अयोवाच जगत्स्वामी मया कार्यं महत्कृतम् ।
सुरार्णां ऋतुभागार्थं स्वयं भो बलिबन्धनम् ॥ ७
पितामहस्तद् वचनं श्रुत्वा मुदितमानसः ।
कयं कयमिति प्राह एवं मां दर्शितुमर्हसि ॥ ८
इत्येवमुक्ते वचने भगवान् गरुडध्वजः ।
दर्शयामास तद्रूपं सर्वदेवमयं लघु ॥ ९
तं दृष्ट्वा पुण्डरीकाक्षं योजनायुतविस्तृतम् ।
तावानेवोर्ध्वमानेन ततोऽजः प्रणतोऽभवत् ॥ १०
ततः प्रणम्य सुचिरं साधु साध्वित्युदीर्य च ।
भक्तिनम्रो महादेवं पद्मजः स्तोत्रमीरयत् ॥ ११
ॐ नमस्ते देवाधिदेव वासुदेव
एकमृद्गं बहुरूपं च्याकपे भूतभावन
सुरासुरवृष सुरासुरमथन पीतवासः

श्रीनिवास असुरनिर्मितान्त अमितनिर्मित
कपिल महाकपिल विष्वक्सेन नारायण [5]
ध्रुवध्वज सत्यध्वज खड्गध्वज तालध्वज
वैकुण्ठ पुरुषोत्तम वरेण्य विष्णो अपराजित
जय जयन्त विजय कृतार्थ महादेव
अनादे अनन्त आद्यन्तमध्यनिधन
पुरञ्जय धनञ्जय शुचिश्रव पृश्निगर्भ [10]
कमलगर्भ कमलायताक्ष श्रीपते विष्णुमूल
मूलाधिवास धर्माधिवास धर्मवास
धर्माध्यक्ष प्रजाध्यक्ष गदाधर
श्रीधर श्रुतिधर वनमालाधर
लक्ष्मीधर धरणीधर पद्मनाभ [15]
विरिञ्चे आदिपेण महासेन सेनाध्यक्ष

Then the Lord of the world said : "Hallo, a great thing—the binding of Bali—has been done by me personally for the purpose of (restoring) the sacrificial share of the gods. (7)

Hearing these words the Grand-father Brahmā, delighted at heart, exclaimed—How? It behoves you to show me. (8)

This being said, the Garuda-bannered Almighty showed (him) that form, which was studded with all the gods and at the same time light. (9)

Finding the lotus-eyed god ten thousand Yojanas wide, and equally vast in height, the unborn god Brahmā bowed down (10)

After bowing for a pretty long time to the great god and exclaiming—Bravo, bravo, the lotus born (god) bent with devotion, uttered an eulogy. (11)

Salutation to thee, O supreme God of the gods, Vasudeva, O only peak, O Multi-formed one, O Vṛṣākapi, O creator of all beings, O the best of gods and demons, O destroyer of gods and demons, O one dressed

in yellow garments, O abode of fortune, O the end of all constructions of demons, O one-made unlimited, O Kapila, O great Kapila, O Viśvaksena, O Nārāyaṇa, O Dhruva-bannered one, O truth-bannered one, O sword-bannered one, O palmyra-bannered one, O Vaiṣaṅkha, O best of men, O acceptable one, O Viṣṇu (all pervader), O unconquered one, O Jaya (victory), O Jayanta (winning), O Vijaya (complete victory), O Kṛtāvarta (one with two depressions on the fore-head), O great God, O one without a beginning, O endless one, O one without beginning, end, middle and destruction; O Purañjaya (city-conqueror), O Dhanañjaya (wealth-winner), O pure-eared, broad eared one, O Prañisagarbha, O one with a lotus in the middle, O one with eyes as large as a lotus, O lord of Lakṣmī (fortune), O Viṣṇu, the root (of all), O abode of all roots, O abode of religion, dweller in religion, O supervisor of religion, O Superintendent of the people, O club-holder, O fortune-holder, O Veda-holder, O wearer of a sylvan

पुरुषदुत बहुकल्प महाकल्प
 कल्पनामृत अनिरुद्ध सर्वग सर्वात्मन्
 द्वादशात्मक सूर्यात्मक सौमात्मक
 कालात्मक व्योमात्मक भूतात्मक [20]
 रसात्मक परमात्मन् सनातन
 मृजुकेश हरिकेश गुडाकेश केशव
 नील सूक्ष्म स्थूल पीत रक्त श्वेत श्वेताधिवास
 रक्ताम्बरप्रिय प्रीतिकर प्रीतिवास हंस
 नीलवास सीरध्वज सर्वलोकाधिवास [25]
 कुशेशय अघोक्षज गोविन्द जनार्दन
 मधुसूदन वामन नमस्ते ।
 सहस्रशीर्षोऽसि सहस्रदृगसि सहस्रपादोऽसि
 त्वं कमलोऽसि महापुरुषोऽसि सहस्रबाहुरसि

wreath, O bearer of Lakṣmī, O world-bearer, O one with a lotus in the navel, O Virinca ('purger'), O Arṣṣeṣa, O Mabāseṣa (having a vast army), O generalissimo, O oft-praised one, O multifarious one, O highly decorated one, O highest imagination, O unobstructed, all-pervading, all souled, twelve-souled, sun-formed, moon-formed, time-formed, sky-formed, creature-formed one, O soul of Rasa (juice), O highest soul, O eternal one, O one with hair like Muñja grass, O yellow haired one, O conqueror of sleep, O Keśava (possessing hair), O blue, O subtle, O gross, O yellow, O red, O white one, O abode of white (colour), O lover of red garment, O pleasant one, O repository of love, O swan, O one dressed in blue, O plough-bannered one, O shelter of all the people, O lie on Kuśa grass, O one born from a lower organ, O Govinda (chief herdsman), O destroyer of Jāna, O killer of Madhu, O Dwarf—salutation to thee. (27)

Thou art thousand-headed, thousand eyed, thousand-footed; thou art the lotus, a great

सहस्रमूर्तिरसि त्वां देवाः प्राहुः सहस्रवदनं [१०]
 ते नमस्ते ।

ॐ नमस्ते विश्वदेश विश्वभूः विश्वात्मक
 विश्वरूप विश्वसंभव त्वत्तो विश्वमिदमभवद्
 प्राज्ञणास्तवन्मृषेम्योऽभवन् क्षत्रिया दोः संभूताः
 ऊरुयुग्माद् विशोऽभवन् शूद्राधरणकमलेभ्यः [१५]
 नाम्ना भवतोऽन्तरिक्षमजायत इन्द्रामी वषट्त्वतो
 नेत्राद् भानुरभून्मनसः शकाङ्कः अहं प्रसादनस्तव
 क्रोधात् त्र्यम्बकः प्राणाज्जातो भवतो मातरिक्षा
 शिरसो द्यौरजायत श्रोत्राद् दिशो भूरिय चरणा-
 दमून् श्रोत्रोद्भवादिशो भवतः स्वयंभो नक्षत्रास्तेजोद्भवाः [४०]
 मूर्चयश्चामूर्तयश्च सर्वे त्वत्तः सद्गुह्यताः ।
 अतो विश्वात्मकोऽसि ॐ नमस्ते पुष्पहासोऽसि

man, thousand-armed, thousand-formed, Gods call you hundred-faced. Salutation to thee. (31)

Salutation to thee, O Lord of the world gods, basis of the world, O world-souled, world-formed, world-producing one, this world has grown out of thee. The Brāhmanas arose from thy mouth; the Kṣatriyas are born from (thy) arms; from thy couple of thighs have arisen the Vaiśyas; the Sūdras have sprung from thy lotus-like legs From thy navel was born the ethereal region; Indra and Agni from thy mouth, the sun has come out of thy eyes; the moon from thy mind,

I was born of thy grace; the three-eyed (Śiva) from thy anger, Mātariśvan (wind) was born from thy breath, from thy head was born heaven; from the ear the quarters, this earth grew out of the leg; O self born one the quarters are born of ears; the stars of thy power, all corporeal and incorporeal things are grown out of thee So 'world-formed thou art; salutation to thee. Thy

महाहातोऽसि परमोऽसि अकारोऽसि वषट्कारोऽसि
 स्नाहाकारोऽसि वौषट्कारोऽसि स्वधाकारोऽसि
 वेदमयोऽसि तीर्थमयोऽसि यज्ञमानमयोऽसि [45]
 यज्ञमयोऽसि सर्वधाताऽसि यज्ञभोक्ताऽसि
 शुक्रधाताऽसि भूर्द भुवर्द स्वर्द स्पर्द गोद
 अमृतदोऽसीति । ॐ ब्रह्मादिरसि ब्रह्ममयोऽसि
 यज्ञोऽसि वेदकामोऽसि वेद्योऽसि यज्ञधारोऽसि
 महामोऽसि महासेनोऽसि महाशिराऽसि [50]
 रुकेसर्पमिहोताऽसि होम्योऽसि हृद्योऽसि ह्यमानोऽसि
 हयमेधोऽसि पोताऽसि पात्रयिताऽसि पूतोऽसि
 पूर्योऽसि दाताऽसि हन्यमानोऽसि हियमाणोऽसि
 हर्षासीति ॐ । नीतिरसि नेताऽसि अग्रोऽसि
 विश्वधामाऽसि शुभाण्डोऽसि ध्रुवोऽसि आरण्योऽसि [55]
 ध्यानोऽसि ध्येयोऽसि ज्ञेयोऽसि ज्ञानोऽसि यष्टाऽसि
 दानोऽसि भूमाऽसि ईक्ष्योऽसि प्रह्लाऽसि होताऽसि

smile is like a flower, thou art capable of a
 terrible laughter too, thou art the highest,
 the syllable Om, the sounds Vasat,
 Svābā Vausat and Svadbā, thou art
 replete with the Vedas, the holy places, the
 sacrificers and sacrifices; dispenser of all,
 enjoyer of sacrifices, introducer of semen,
 giver of Bhūh, Bhuvar, gold cows and
 nectar, Om thou art the source of Brahmā and
 pervaded by Brahman, thou art the sacrifices,
 desirous of the Vedas, the object of know-
 ledge, the holder of a sacrifice, the great
 fish, thou art the owner of a vast army,
 thou art large headed, man-lion, maker of
 offerings to fire, one deserving offering, in fire,
 worthy of invocation, constantly invoked, the
 horse-sacrifice the Potā priest, the purifier, the
 purified, adorable, the donor, thou art being
 killed, being stolen, thou art the stealer, Om
 thou art policy, politician, Agrya, Viśva
 dhāman (all powerful), Subhāpda Dhruva,

उद्गाताऽसि गतिमतां गतिरसि ज्ञानिनां ज्ञानमसि
 योगिनां योगोऽसि मोक्षगामिनां मोक्षोऽसि
 श्रीमतां श्रीरसि शृद्धोऽसि पाताऽसि परमसि [60]
 सोमोऽसि सूर्योऽसि दीक्षाऽसि दक्षिणाऽसि नरोऽसि
 त्रिनयनोऽसि महानयनोऽसि आदित्यग्रभवोऽसि
 सुरोचमोऽसि शुचिरसि शुक्रोऽसि नभोऽसि
 नभस्वोऽसि इषोऽसि ऊर्जोऽसि सहोऽसि
 महस्वोऽसि तपोऽसि तपस्वोऽसि मधुरसि [65]
 माधवोऽसि कालोऽसि मंक्रमोऽसि विक्रमोऽसि
 पराक्रमोऽसि अश्वग्रीवोऽसि महामेधोऽसि
 शंक्रोऽसि हरीश्वरोऽसि शंभुरसि ब्रह्मेशोऽसि
 सूर्योऽसि मित्रावरुणोऽसि प्राग्वंशकायोऽसि
 भूतादिरसि महाभूतोऽसि ऊर्ध्वकर्माऽसि कर्त्ताऽसि [70]
 सर्वपापविमोचनोऽसि त्रिविक्रमोऽसि ॐ नमस्ते

Araṇya (stick-born), meditation, object
 of meditation, object of knowledge, know-
 ledge, sacrificer, gift, abundance, worth
 seeing, Brahmā, Hotr priest, Udgātṛ
 (singer) priest, motion of the moving, know-
 ledge of the knowing, Yoga of the Yogin,*,
 salvation of those who have attained salva-
 tion, fortune of the fortunate, domestic,
 protector, supreme, the moon, the sun,
 education, priest fee, man, three-eyed, large-
 eyed, source of Aditya (sun), best of gods,
 pure, bright, the months Śraṇā drink,
 vigour, the mouths Agrabāyana and Bhādra,
 Pauṣa, Māgha, Phālguna, Caitra and Vaiśa-
 kha, time transference, galloping, valour,
 Aśva-grīva (horse necked), a terrible sacrifice,
 Śaṅkara, Hari, Išvra, Śambhu, Brahmā, Iśi,
 Surya, Mitra and Varuṇa, the body of the
 previous generations, origin of all being,
 the elements, doer of lofty deeds, the doer,
 purger of all sins, three-stepped Salutation
 to thee

पुलस्त्य उवाच ।

इत्थं स्तुतः पद्मभवेन विष्णु-
स्तपस्विभिश्चाद्भुतकर्मकारी ।

प्रोवाच देवं प्रपितामहं तु

वरं वृषीष्वात्मलसत्त्ववृत्ते ॥ १२

तमब्रवीत् प्रीतियुतः पितामहो

वरं ममेहाद्य विभो प्रयच्छ ।

रूपेण पुण्येन विभो ह्यनेन

संस्थीयतां मद्भक्तो मुरारे ॥ १३

इत्थं वृते देववरेण प्रादात्

प्रभ्रुस्तथास्त्विति तमव्ययात्मा ।

तस्यौ हि रूपेण हि वामनेन

संपूज्यमानः सदने स्वयंभोः ॥ १४

नृत्यन्ति तत्राप्सरसां समूहा

गायन्ति गीतानि सुरेन्द्रगायनाः ।

इति श्रीवामनपुराणे षट्षष्टितमोऽध्यायः ॥६६॥

विद्याधरास्तूर्यवरांश्च वादयन्

स्तुवन्ति देवासुरसिद्धसहाः ॥ १५

ततः समाराध्य विभुं सुराधिपः

पितामहो धौतमलः स शुद्धः ।

स्वर्गे विरिञ्चिः सदनात् सुपुष्पा-

ण्यानीय पूजां प्रचकार विष्णोः ॥ १६

स्वर्गे सहस्रं स तु योजनानां

विष्णोः प्रमाणेन हि वामनोऽभूत् ।

तत्रास्य शक्रः प्रचकार पूजां

स्वयंभुवस्तुल्यगुणां महर्षे ॥ १७

एतत् तवोक्तं भगवांस्त्रिक्रम-

श्चकार यद् देवहितं महात्मा ।

रसातलस्थो दितिञ्चकार

यत्तच्छृणुष्वद्य यदामि विप्र ॥ १८

Pulastya said : Thus praised by the lotus-born (Brahmā) and by the sages Viṣṇu, the doer of the wonderful deeds said, 'O you existing in the pure sattva (Goodness) quality ask for a boon.' (12)

The delighted grand-father said to him—'O all-pervading one, O Murāri, give me this boon here and now, remain in my house in this sacred form of yours.' (13)

These being chosen by the excellent god, the imperishable Lord granted him (that) saying—'Be it so'. And really he stayed in the dwarf form in the house of the self-born (Brahmā), being constantly worshipped there. (14)

There the troupes of celestial nymphs danced, the musicians of the king of gods sang songs ; the Vidyādhara played on the choicest of trumpets ; the companies of gods,

demons and Siddhas uttered hymns of praise. (15)

Then the lord of gods, the grand father Brahmā, being purified with all his impurity washed away, by worshipping the ubiquitous (Viṣṇu), brought beautiful flowers from the house and performed a worship of Viṣṇu in heaven. (16)

The Dwarf (form) of Viṣṇu was a thousand Yojanas in dimension in heaven. There, O great sage, Indra performed (another) worship to him, which was of the same excellence as that of the self-born deity (Brahmā). (17)

This as has been to you, is what the omnipotent, great-souled Trivikrama (Three-stepped) did for the welfare of the gods. O Brāhman, listen, now I tell you what the demon dwelling in the nether world did. (18)

Thus ends the Sixty-sixth Chapter in the Vāmana-Purāṇa-66.

पुलस्त्य उवाच ।

गत्वा रसातलं दैत्यो महाहर्मणिविहितम् ।
 शुद्धस्फटिकतोपानं कारयास वै पुरम् ॥ १
 तत्र मध्ये सुविस्तीर्णः प्रासादो वज्रवेदिकः ।
 ह्युक्ताज्जालान्तरद्वारो निर्मितो विश्वकर्मणा ॥ २
 वज्रास्ते विविधान् भोगान् भुञ्जन् दिव्यान् स मानुषान् ।
 नाम्ना विन्ध्यावलीत्येवं भार्याऽस्य दक्षिताऽभवत् ॥ ३
 युवतीना सहस्रस्य प्रधाना शीलमण्डिता ।
 तथा सह महातेजा रेमे वैरोचनिर्घृते ॥ ४
 भोगासक्तस्य दैत्यस्य वसतः सुतले तदा ।
 दैत्यतेजोहरः प्राप्तः पातालं वै सुदर्शनम् ॥ ५

चक्रे प्रविष्टे पातालं दानवानां पुरे महान् ।
 यमौ हलहलाशब्दः क्षुभितार्णवसनिभः ॥ ६
 तं च श्रुत्वा महाशब्दं बलिः खड्गं समाददे ।
 आः किमेतदिति तथैव पप्रच्छासुरपुंगवः ॥ ७
 ततो विन्ध्यावली ग्राह सान्त्वयन्ती निज पतिम् ।
 कोशे खड्गं समावेश्य धर्मपत्नी शुचित्रता ॥ ८
 एतद् भगवतश्चक्र दैत्यचक्रार्थ्यंकरम् ।
 संपूजनीय दैत्येन्द्र वामनस्य महात्मनः ।
 इत्येवमुक्त्वा चार्धङ्गी सार्धपात्रा विनिर्ययौ ॥ ९
 अथाभ्यागात् सहस्रारं विष्णोश्चक्रं सुदर्शनम् ।
 ततोऽसुरपतिः प्रहः कृताञ्जलिपुटो घृणे ।

Pulastya said Going to the nether world
 the demon equipped the city with staircases
 of pure crystal and decorated it with costly
 gems. (1)

There in the middle was constructed by
 Viśvakarman a spacious palace with balcon-
 ies of diamond and doors decorated with
 strings of pearls inlaid (2)

There he enjoyed various objects of
 relish, both divine and human. His beloved
 wife was Vindhyaśvalī by name. (3)

Endowed with a virtuous character she
 became the chief of the thousand young
 women. O sage, with her the vigorous son
 of Virocana enjoyed life (4)

When he was thus dwelling in Satala,
 steeled in enjoyment, the discus Sudarśana,
 the destroyer of the splendour of the demons,
 reached the nether world (5)

On the discus entering the nether
 world, in the city of the demons, there was
 a great hallooing like that of the agitated
 ocean (6)

On hearing the loud noise, Balī drew
 his sword and the great demon thus enquired
 'What is it?' (7)

Then his virtuous wife Vindhyaśvalī
 putting the sword in the scabbard, spoke
 appeasing her husband (8)

"This discus of the Great Lord Vāmana,
 the Destroyer of the race of the demons,
 is worthy of being worshipped" Saying this
 the pretty-limbed lady went out with the
 pot containing respectful offering (9)

Then the thousand-spoked Sudarśana,
 the discus of Viṣṇu approached, and the
 chief of the demons bowing humbly down
 and with hands folded worshipped the

संपूज्य विधिवच्चक्रमिदं स्तोत्रमुदीरयत् ॥ १०
बलिहवाच ।

नमस्यामि हरेश्चक्रं दैत्यचक्रविदारणम् ।
सहस्रांशुं सहस्राभं महस्रारं सुनिर्मलम् ॥ ११
नमस्यामि हरेश्चक्रं यस्य नाभ्यां पितामहः ।
तुण्डे त्रिशूलधृक् शर्व आरामूले महाद्रयः ॥ १२
आरेषु संस्थिता देवाः सेन्द्राः सार्काः सपावकाः ।
जवे यस्य स्थितो वायुरापोऽग्निः पृथिवी नभः ॥ १३
आरप्रान्तेषु जीमूताः सौदामिन्यूष्टतारकाः ।
बाह्यतो मृनयो यस्य बालखिल्यादयस्त्वया ॥ १४
तमायुधवरं वन्दे वासुदेवस्य भक्तितः ।
यन्मे पापं शरीरोत्थं वाजं मानसमेव च ॥ १५
तन्मे दहस्य दीप्तांशो विष्णोश्चक्र सुदर्शन ।

discus in accordance with the procedure prescribed and recited the following hymn (10)

Bali said : "I bow down to the Thousand-rayed, Thousand-coloured, Thousand-poked, Extremely pure, Destroyer of the race of the demons, the Discus of Hari. (11)

"I bow down to the Discus of Hari in the nave of which is Brahman, in the mouth of which is Śaṅkara, the Trident-holder, and at the root of spokes the major mountains (12)

"In the spokes are present the gods including Indra, the Sun and Fire. In its motion exist Wind, Water, Fire, Earth, Sky. (13)

"At the end of the spokes are present the clouds, lightning, stars, planets ; and in its border allude the Bālakhilya and other sages. (14)

"I bow down with devotion to the great weapon of Vāsudeva. The sins that are born of my body, speech and mind, O

यन्मे कुलोद्भवं पापं पैतृकं मातृकं तथा ॥ १६
तन्मे हरस्य तरसा नमस्ते अच्युतायुध ।
आधयो मम नश्यन्तु व्याधयो यान्तु संक्षयम् ॥
त्वन्नामकीर्तनाच्चक्रं दुरितं यातु संक्षयम् ॥ १७
हृत्वेद्यमुक्त्वा मतिमान् समभ्यर्चयथ भक्तितः ।
संस्मरन् पुण्डरीकाक्षं सर्वपापप्रणाशनम् ॥ १८
पूजितं बलिना चक्रं कृत्वा निस्तेजसोऽसुरान् ।
निष्क्रामाय पातालाद् विषुवे दक्षिणे मृने ॥ १९
सुदर्शने निर्गते तु बलिर्विकलवतां गतः ।
परमापादं प्राप्य सस्मार स्वपितामहम् ॥ २०
स चापि संस्मृतः प्राप्तः सुतलं दानवेश्वरः ।
दृष्ट्वा तस्यै महातेजाः सार्धपात्रो बलिस्तदा ॥ २१
तमर्च्यं विधिना ब्रह्मन् पितुः पितरमीधरम् ।

radiant Sudarśana Discus, consume them, and rid me of sins born of the family and sins that relate to my father and mother. (15, 16)

"Destroy them without delay. I bow to you, O weapon of Viṣṇu. May my mental agony be destroyed and may my ailments perish. O Discus, may my calamities disappear by recitation of your name." (17)

Having said this, worshipping with devotion, and remembering Nārāyaṇa, the Destroyer of all sins, Bali worshipped the Discus. The discus then came out of the nether world rendering the demons spiritless, on the day of the Southern Equinox. (18, 19)

On the departure of Sudarśana, Bali was overcome with fear, and felt very uneasy and called to mind his own grandfather (20)

Being remembered the Lord of the Dānavas reached Sutala and radiant Bali, after seeing him stood up with the pot containing materials of worship. Worshipping his father's father in accordance with the

कृताञ्जलिपुटो भूत्वा इदं वचनमब्रवीत् ॥ २२
 संस्मृतोऽसि मया तात सुविषण्णेन चेतसा ।
 तन्मे हित च पथ्यं च श्रेयोऽयं वद तात मे ॥ २३
 किं कार्यं तात संसारे वसता पुरुषेण हि ।
 कृतेन येन वै नास्य बन्धः समुपजायते ॥ २४
 संसारार्णवमग्नानां नराणामल्पचेतसाम् ।
 तरणे यो भवेत् पौतस्तन्मे व्याख्यातुमर्हसि ॥ २५
 पुलस्त्य उवाच ।
 एतद्वचनमाकर्ण्य तत्पौत्राद् दानवेश्वरः ।
 विचिन्त्य ग्राह वचनं संसारे यद्वितं परम् ॥ २६
 प्रहृष्ट उवाच ।
 साधु दानवशार्दूल यचे जात मतिस्त्वियम् ।
 प्रवक्ष्यामि हितं तेऽद्य तथाऽन्वेषां हितं वले ॥ २७

भवजलधिगताना इन्द्रवाताहतानां
 सुतदुहितृकलत्राणामारादितानाम् ।
 विषमविषयतोये मज्जतामप्लवानां
 भवति शरणमेको विष्णुपोतो नराणाम् ॥ २८
 ये संश्रिता हरिमन्तमनादिमर्थ्यं
 नारायणं सुरशुक्रं शुभदं वरेण्यम् ।
 शुद्धं खगेन्द्रगमनं कमलालयेऽं
 ते धर्मराजकरणं न विशन्ति धीराः ॥ २९
 स्वपुत्रमभिधीक्ष्य पाशहस्तं
 वदति यमः किल तस्य कर्णमूले ।
 शरिदर मधुसूदनप्रपन्नान्
 प्रभुरहमन्यचृणां न वैष्णवानाम् ॥ ३०
 तथाऽन्यदुक्तं नरसत्तमेन

procedure laid down, with folded hands, he said the following words, O Brahman (21,22)

"O grand father, you have been remembered by me with a despondent mind. O grand father, tell me what is advantageous and salutary, and the highest blessing for me (23)

"O grand-father, for a man living in this world what action indeed is worth performing, by doing which bondage is not produced? (24)

"Kindly explain to me what is the raft for crossing over, for men of little understanding, plunged into the ocean of worldly life" (25)

Pulastya said The lord of the demons hearing these words from his grand on and pondering, said what was highly beneficial in this world (26)

Prabhadra said : 'O great demon, it is good that this desire has been born in you

I shall tell you what is beneficial to you as well as to others O Bali (27)

"For the persons, fallen into the ocean of worldly existence, stricken by the wind of opposite conditions bent with the weight of the responsibility of maintaining sons, daughters, and wife, and sinking in the troublesome waters of sensual enjoyments, without a boat by their side—Visnu raft is the only refuge (28)

"They who have resorted to the Endless, beginningless and middleless, Nārāyaṇa, the Chief of the gods Bestower of good fortune, Most distinguished, Holy, Rider of Garuda, Lord of Lakṣmi, do not enter the Court of King Yama" (29)

Seeing his own servant with the noose in his hand, Yama whispers into his ears, 'Leave them who betake themselves to Madhusūdana. I am the master of other men, but not of the Vaiṣṇavaḥ' (30)

There is another assertion truly made by Iṣvāku, the most excellent man, endowed

इश्वाकृणा भक्तियुतेन नूनम् ।

ये विष्णुभक्ताः पुरषाः पृथिव्यां

यमस्य ते निर्विषया भवन्ति ॥ ३१

सा जिह्वा या हरिं स्तौति तच्चित्तं यत्तद्वर्षितम् ।

तावेव केवलं श्लाघ्यौ यौ तत्पूजाकरौ करौ ॥ ३२

नूनं न तौ करौ शोकौ बृहद्दशाखाग्रपल्लवौ ।

न यौ पूजयितुं शक्तौ हरिपादाम्बुजद्वयम् ॥ ३३

नूनं तत्कण्ठशालूकमथवा प्रतिजिह्वका ।

रोगो वाऽन्यो न सा जिह्वा या न वक्ति हरेर्गुणान् ॥ ३४

शोचनीयः स बन्धूनां जीवन्नपि मृतो नरः ।

यः पादपङ्कजं विष्णोर्न पूजयति भक्तितः ॥ ३५

ये नरा वासुदेवस्य सततं पूजने रताः ।

मृता अपि न शोच्यास्ते सत्य सत्य मयोदितम् ॥ ३६

with devotion, "Those men who are devoted to Viṣṇu in this world are outside the jurisdiction of Yama" (31)

That is verily the tongue which praises Hari, and that indeed is the mind which is set upon Him. Those two hands only are worth praising which are engaged in His worship (32)

They indeed are not called hands, they are the sprouts at the end of the branches of trees, which are not fit to worship the lotus like feet of Hari (33)

That indeed is a frog or soft palate or some disease in the throat, but not the tongue, which does not state the good qualities of Hari (34)

He is fit to be deplored by his relatives, though living he is a dead man, who does not worship the lotus-feet of Viṣṇu with devotion. (35)

Men who are ever engaged in the worship of Vasudeva should not be deplored even if they are dead. I tell the truth emphatically. (36)

शारीरं मानसं वाग्जं मूर्तामूर्तं चराचरम् ।

दृश्यं स्पृश्यमदृश्यञ्च तत्सर्वं केशवात्मकम् ॥ ३७

येनार्चितो हि भगवान् चतुर्धा वै त्रिविक्रमः ।

तेनार्चिता न सदेहो लोकाः सामरदानवाः ॥ ३८

यथा रत्नानि जलधेरसंख्येयानि दुत्रक ।

तथा गुणा हि देवस्य त्वसरथातास्तु चक्रिणः ॥ ३९

ये शङ्खचक्राब्जकरं सशार्ङ्गिणं

खगेन्द्रकेतुं वरद श्रियः पतिम् ।

समाश्रयन्ते भवभीतिनाशनं

संसारगते न पतन्ति ते पुनः ॥ ४०

येषा मनसि गोविन्दो निवासी सतत वले ।

न ते परिभवं यान्ति न मृत्योर्द्विजन्ति च ॥ ४१

देवं शार्ङ्गधरं विष्णुं ये प्रपन्नाः परायणम् ।

Physical, mental, verbal, embodied, formless, moving and immovable, visible, tangible, invisible—everything is essentially Keśava (37)

By whom Lord Vamana has been worshipped indeed in four aspects, by him has been worshipped, without any doubt, all the worlds together with the gods and demons (38)

O son, as there are innumerable jewels of the ocean, so are the qualities of Lord Viṣṇu innumerable. (39)

They who resort to the Lord of Śrī who holds the conch, discus, lotus in His hands together with the Śārṅga bow, who is Garuda-bannered and Boon-granting, and who destroys the fear of the worldly existence—do not fall again into the pit of worldly existence (40)

O Bali, they in whose mind Govinda is ever resident, do not suffer disrespect and are not afraid of death (41)

They who have taken refuge with Śārṅga holding Lord Viṣṇu as the last resort, do

न तेषां यमसालोक्यं न च ते नरकौकसः ॥ ४२
 न तां गतिं प्राप्नुवन्ति श्रुतिशास्त्रविशारदाः ।
 विप्रा दानवशार्दूल विष्णुभक्ता व्रजन्ति याम् ॥ ४३
 या गतिर्दैत्यशार्दूल हतानां तु महाहवे ।
 ततोऽधिकां गतिं यान्ति विष्णुभक्ता नरोत्तमाः ॥ ४४
 या गतिर्धर्मशीलानां सात्त्विकानां महात्मनाम् ।
 मा भतिर्गदिता दैत्य भगवत्सेविनामपि ॥ ४५
 सर्वाधासं वासुदेवं सूक्ष्ममव्यक्तविग्रहम् ।
 प्रविशन्ति महात्मानरतङ्गका नान्यचेतसः ॥ ४६
 अनन्यमनसो भक्त्या ये नमस्यन्ति केशवम् ।
 शुचयस्ते महात्मनस्तीर्थभृता भवन्ति ते ॥ ४७
 गच्छन् तिष्ठन् स्वपन् जायन् पिवन्नश्नन्नमीक्षणशः ।
 ध्यायन् नारायणं यस्तु न ततोऽन्योऽस्ति पुण्यभाक् ॥

not acquire residence in company of Yama and do not go to hell. (42)

The Brahmanas proficient in the Veda and Śāstras do not attain the position which persons devoted to Viṣṇu reach, O great demon (43)

O great demon, higher is the position reached by the great men who are devoted to Viṣṇu than that of those who are killed in great battles. (44)

O demon that which is the fate of the pious, honest high-souled ones, has been declared to be the fortune of the worshippers of the Lord (45)

His devotees of undivided mind enter the Subtle, High-souled, the Unmanifest formed Vāsudeva, Refuge of all. (46)

With minds directed to no one else and with devotion to him, those who bow down to Keśava, become pure, high-souled and holy (47)

Than him who walking, standing, sleeping, being awake, drinking, eating, constantly meditates upon Nārāyaṇa, there is no

वैकुण्ठं खड्गपरशुं भवनन्धसमृच्छिदम् ॥ ४८
 प्रणिपत्य यथान्यायं संसारे न पुनर्भवेत् ।
 क्षेत्रेषु वसते नित्यं श्रीहन्नास्तेऽमितद्युतिः ॥ ४९
 आसीनः सर्वदेहेषु कर्मभिर्न स पश्यते ।
 येषां विष्णु प्रियो नित्यं ते विष्णोः सतत प्रियाः ॥ ५०
 न ते पुनः सम्भवन्ति तद्भक्तास्तत्परायणाः ।
 ध्यायेद् दामोदरं यस्तु भक्तिनम्रोऽर्चयेत् वा ॥ ५१
 न स संसारपङ्केऽस्मिन् मज्जते दानवेश्वर ।
 कल्पमृत्याय ये भक्त्या स्मरन्ति मधुसूदनम् ॥
 स्तुवन्त्यप्यभिमृष्वन्ति दुर्गाण्यतिरन्ति ते ॥ ५२
 हरियाक्यामृतं पीत्वा विमलैः श्रोत्रभाजनैः ।
 प्रहृष्यति मनो येषां दुर्गाण्यतिरन्ति ते ॥ ५३
 येषां चक्रगदापाणौ भक्तिरव्यभिचारिणी

one else who is more blessed (48a o)

Having saluted properly the Remover of the trammels of the world, the Sword-and-Axe-wielding Viṣṇu, he is not reborn in this world (48d 49b)

He resides perpetually in the holy places, is ever joyful, limitlessly glorious, exists in all beings. He is not bound by actions (49c 50b)

They whose beloved is Viṣṇu are perpetually dear to Him. Those that are devoted and attached to Him are not reborn (50c-51b)

He who meditates upon Viṣṇu or worships Him bending low with devotion, does not sink in the mire of worldly life, O great demon (51c 52b)

They who rising at day break call Viṣṇu to mind with devotion, recite hymns in His praise, and hear them, surmount all difficulties (52c f)

Having drunk the nectar of Hari's utterances in the pure cups of their ear, they find their mind delighted and they surmount all difficulties (53)

They whose devotion to Viṣṇu is steady,

ते यान्ति नियतं स्थानं यत्र योगेश्वरो हरिः ॥ ५४
 विष्णुकर्मप्रसक्तानां भक्तानां या परा गतिः ।
 सा तु जन्मसहस्रेण न तपोभिरवाप्यते ॥ ५५
 किं जप्यैस्तस्य मन्त्रैर्वा किं तपोभिः किमाश्रमैः ।
 यस्य नास्ति परा भक्तिः सततं मधुसूदने ॥ ५६
 घृया यज्ञा घृया वेदा घृया दानं घृया धृतम् ।
 घृया तपश्च कीर्तिश्च यो द्वेष्टि मधुसूदनम् ॥ ५७
 किं तस्य बहुभिर्मन्त्रैर्भक्तिर्यस्य जनार्दने ।
 नमो नारायणायेति मन्त्रः सर्वार्थसाधकः ॥ ५८
 विष्णुरेव गतिर्येषां कृतस्तेषां पराजयः ।
 येषामिन्दीवरश्चामो हृदयस्थो जनार्दनः ॥ ५९
 सर्वमङ्गलमाङ्गल्यं वरेण्यं वरदं प्रभुम् ।
 नारायणं नमस्कृत्य सर्वकर्माणि कारयेत् ॥ ६०

go to that place definite where Hari, the Lord of Yoga stays permanently. (54)

The supreme state attained by devotees who are attached to the performance of the worship of Viṣṇu is not reached by the austerities of a thousand births (55)

Of what avail is the muttering of prayers, of Mantras, of penances, of the stages of life, whose sole devotion is not perpetually fixed on Viṣṇu ? (56)

His sacrifices are to no purpose, Vedas are useless, charity is foolish, sacred knowledge of no avail, and austerity and celebrity are idle who dislikes Viṣṇu. (57)

Various Mantras are of no use for that person who has devotion of Viṣṇu

The Mantra "Namo Nārāvaṇāya (Salutation to Nārāyaṇa)" fulfils all desires. How can there be their discomfiture whose shelter is Viṣṇu alone and in whose heart dwells the lotus-blue Janārdana ? (58, 59)

All actions should be performed after saluting the Auspicious of the Auspicious, the Most Worthy, the Boon-granting Lord Nārāyaṇa. (60)

विष्टयो व्यतिपाताश्च येऽन्ये दुर्नीतिसम्भवाः ।
 ते नामस्मरणद्विष्णोर्नाशं यान्ति महासुर ॥ ६१
 तीर्थकोटिसहस्राणि तीर्थकोटिशतानि च ।
 नारायणप्रणामस्य कलां नाहन्ति पोडशीम् ॥ ६२
 पृथिव्यां यानि तीर्थानि पुण्यान्यायतनानि च ।
 तानि सर्वाण्यवान्तोति विष्णोर्नामातुकीर्तनात् ॥ ६३
 प्राप्नुवन्ति न रांष्ट्रोकात् व्रतिनो वा तपरिजनः ।
 प्राप्यन्ते ये तु कृष्णस्य नमस्कारपरिचरैः ॥ ६४
 योऽप्यन्यदेवताभक्तो मिथ्यार्चयति केशवम् ।
 सोऽपि गच्छति साधूनां स्थानं पुण्यदृतां महत् ॥ ६५
 सातत्येन हृषीकेशं पूजयित्वा तु यत्फलम् ।
 सुचीर्णतपसां नृणां तत् फलं न कदाचन ॥ ६६
 त्रिसन्ध्यं पत्रनाभं तु ये स्मरन्ति सुमेधसः ।

O great demon, great portentous calamities—such as *vastis* and *vyatipātas* and other suffering resultant of misconduct are destroyed, indeed, by calling Viṣṇu to mind. (61)

Thousand crores and hundred crores of Tirthas do not deserve the sixteenth part of the salutation made to Nārāyaṇa. (62)

The Tirthas and holy places that exist on the earth are reached by the recitation of the name of Viṣṇu (63)

The observers of vows or performers of austerities do not attain those heavens which are obtained by men who are engaged in the salutation of Kṛṣṇa (64)

Even he, who is devoted to other gods, worship Keśava deceitfully, attains the lofty position of the holy saints. (65)

The merit that is acquired by the continuous worship of Viṣṇu is never attained even by men who have practised austerity properly. (66)

Those wise men who call Viṣṇu to mind

ते लभन्त्युपासस्य फलं नास्त्यत्र संशयः ॥ ६७
 सततं शास्त्रदृष्टेन कर्मणा हरिमर्चय ।
 उत्तरसादात् परां सिद्धिं धेले प्राप्स्यसि शाश्वतीम् ॥६८
 तन्मना भव तद्भक्तस्तयाजी तं नमस्कुरु ।
 तमेवाश्रित्य देवेशं सुखं प्राप्स्यसि पुत्रक ॥ ६९
 आद्यं ह्यनन्तमत्र हरिमव्ययं च
 ये वै स्मरन्त्यहरहर्नृवरा भुविस्थाः ।
 सर्वत्रयं शुभदं ब्रह्ममयं पुराणम्
 ते यान्ति वैष्णवपदं ध्रुवमक्षयञ्च ॥ ७०
 ये मानवा विगतसामपरापरज्ञा
 नारायणं सुरगुरुं सततं स्मरन्ति ।
 ते धौतपाण्डुरपुटा इव राजहसाः
 संसारसागरजलस्य तरन्ति पारम् ॥७१

at the three Sandhyas, obtain the merit of a fast There is no doubt in this (67)

Worship Hari with practice as established by the sacred authority, O Bali, by His grace you shall acquire the highest and everlasting perfection (68)

Fix your mind on Him, be devoted to Him, sacrifice to Him, bow down to Him, Having taken refuge with the Lord of gods, you shall obtain happiness, my son (69)

Staying on the earth those fortunate men who call to mind every day the Pre-eminent, Endless, Imperishable, Unchanging, Auspicious, and Primeval Hari with access everywhere and consisting of the Veda, attain the everlasting and unfailing position of Viṣṇu (70)

Those men who are free from passion and know the prior and posterior, and ever call Nārāyaṇa, the Lord of the gods, to mind, —like the white swans of washed whitish

ध्यायन्ति ये सततमच्युतमीशितारं
 निष्कलमपं प्रवरपद्मदलायताक्षम् ।
 ध्यानेन तेन हतकिल्बिषवेदनास्ते
 मातुःपयोधररसनं पुनः पितृन्ति ॥ ७२
 ये कीर्तयन्ति वरदं परममनामं
 शङ्खाञ्जचक्रवरचापगदासिंहस्तम् ।
 पद्मालयावदनपङ्कजपट्पदारयं
 नूनं प्रयान्ति सदनं मधुघातिनस्ते ॥ ७३
 भृश्वन्ति ये भक्तिपरा मनुष्याः
 संकीर्त्यमानं भगवन्तमाद्यम् ।
 ते मुक्तपापाः सुखिनो भवन्ति
 यथाऽमृतप्राशनतर्पितास्तु ॥ ७४
 तस्माद् ध्यानं स्मरणं कीर्तनं वा

sheath—swim across the water of the ocean of worldly existence (71)

They who constantly meditate upon the pure Lord Viṣṇu whose eyes are as large as the most excellent lotus petals, with the suffering caused by sins destroyed due to the meditation, drink not mother's milk again (72)

They who sing the praise of the Boon-conferring Great Viṣṇu who holds the conch, lotus, discus, bow, club and sword in his hands, truly attain the mansion of Viṣṇu known as the Bee of the lotus-face of Lakṣmī (73)

Those devoted men who listen to the praise of the Primeval Lord recited, become sinless and happy, like them who have become satiated by the drinking of nectar. (74)

Therefore meditation, calling to mind, recitation or the hearing of recitation by virtuous men of the names of Viṣṇu should

नाम्नां श्रवणं पठतां सज्जनानाम् ।
 कार्यं विष्णोः श्रद्धधानैर्भक्त्युप्यैः
 पूजातुल्यं तत् प्रशंसन्ति देवाः ॥ ७५
 बाह्यैस्तथाऽन्तःकरणैरविकल्पै-

र्यो नार्चयेत् केशवमीशितारम् ।
 पुष्पैश्च पत्रैर्जलपल्लवादिभि-
 नूनं स मृष्टो विधितस्करेण ॥ ७६

इति श्रीवामनपुराणे सप्तपट्टितमोऽध्याय ॥६७॥

६८

बलिरुवाच ।

भवता कथितं सर्वं समाराध्य जनार्दनम् ।
 या गतिः प्राप्यते लोके तां मे वक्तुमिहार्हसि ॥ १
 केनार्चनेन देवस्य प्रीतिः सङ्गृह्णायते ।
 कानि दानानि शस्तानि प्रीणनाय जगद्गुरोः ॥ २
 उपवासादिकं कार्यं कस्यां तिथ्यां महोदयम् ।
 कानि पुण्यानि शस्तानि विष्णोस्तुष्टिप्रदानि वै ॥ ३

be done by the faithful men. Gods praise
 it as equal of worship. (75)

He who does not worship Lord Viṣṇu
 with external and internal fearlessness, and

यच्चान्यदपि कर्त्तव्यं हृष्टरूपैरनालसैः ।

तदप्यशेषं दैत्येन्द्र ममात्प्रातुमिहार्हसि ॥ ४

प्रह्लाद उवाच ।

श्रद्धधानैर्भक्तिपरैरान्युद्दिश्य जनार्दनम् ।

पले दानानि दीयन्ते तान्मुहूर्त्तनयोऽश्वयान् ॥ ५

ता एव तिथयः शस्ता यास्वभ्यर्च्य जगत्पतिम् ।

तच्चिचस्तन्मयो भूत्वा उपवासी नरो भवेत् ॥ ६

offers not flowers, leaves, water, blossoms etc.
 to Him, indeed is robbed by the robber
 Fate (76)

Thus ends the Sixty seventh Chapter, in the Vāmana Purāṇa—67.

68

Bali said "You have said everything.
 Please tell me the state that is attained by
 the worship of Janārdana (1)

"By worship of what kind is the pleasure
 of the Lord produced? Which gifts are
 indicated as pleasing to the Lord of the
 universe? (2)

"On which Tithis, fasts etc kept prove
 lucky and which of them are holy and auspicious
 and afford pleasure to Viṣṇu? (3)

"What else is to be done by the cheerful
 and active? Please tell me all the e in
 detail, O great demon" (4)

Prahlāda said "O Bali, gifts which
 are made by the faithful and devoted, with
 Janārdana in view, the sages call inex-
 haustible (5)

"Those Tithis are praised on which the
 Lord of the universe is worshipped by a
 man and fast kept with the mind fixed on
 and wholly absorbed in Him. (6)

पूजितेषु द्विजेन्द्रेषु पूजितः स्याज्जनादर्शनः ।
 एतान् द्विषन्ति ये मूढास्ते यान्ति नरकं ध्रुवम् ॥ ७
 तानर्चयेन्नरो भक्त्या ब्राह्मणान् विष्णुतत्परः ।
 ष्वमाह हरिः पूर्वं ब्राह्मणा मामकी तनुः ॥ ८
 ब्राह्मणो नावमन्तव्यो बुधो वाप्यबुधोऽपि वा ।
 सोऽपि दिव्या तनुर्विष्णोस्तस्मात् तामर्चयेन्नरः ॥ ९
 तान्येव च प्रशस्तानि कुसुमानि महासुर ।
 यानि स्युर्वर्णयुक्तानि रसगन्धयुतानि च ॥ १०
 विशेषतः प्रवक्ष्यामि पुष्पाणि तिथयस्तथा ।
 दानानि च प्रशस्तानि माधवप्रीणनाय तु ॥ ११
 जाती शताह्वा सुमनाः कुन्दं बहुपुटं तथा ।
 बाणञ्च चम्पाशोक करवीरं च यूथिका ॥ १२
 पारिभद्रं पाटला च बहुलं गिरिशालिनी ।

“When the exalted Brahmanas are worshipped, Janārdana himself is worshipped. Those fools certainly go to hell who are hostile towards them (7)

“Those that are devoted to Viṣṇu should worship, the Brāhmanas with devotion. Hari himself has said, ‘Brāhmanas are my body’ (8)

No Brāhmanas, learned or otherwise should be despised. As he is the divine body of Viṣṇu, a man should worship Him (9)

O great demon, those flowers are auspicious which are of good hue and possess juice and scent (10)

I shall tell you specially the flowers Tithis and the gifts that have been commended as pleasing to Mādhava (11)

Jasmine, Lotus with hundred petals, Sumanas Jasmine, Kunda, Bahupūṣa, Baṇa, Campaka, Aśoka, Karavira, Yūthika, Pāribhadra, Pāṭalā, Bakula, Girīśālīni, Tīlakā,

तिलकं च जपाकुसुमं पीतकं नागरं त्वपि ॥ १३
 एतानि हि प्रशस्तानि कुसुमान्यच्युतार्चने ।
 सुरभीणि तथान्यानि वर्जयित्वा तु केतकीम् ॥ १४
 निल्वपत्रं शमीपत्रं पत्रं भृङ्गभृङ्गाङ्गयोः ।
 तमालामलकीपत्रं शस्तं वैश्वपूजने ॥ १५
 येषामपि हि पुष्पाणि प्रशस्तान्यच्युतार्चने ।
 पल्लवान्यपि तेषां स्युः पत्राण्यर्चाविधौ हरैः ॥ १६
 वीरुधां च प्रवालेन वर्हिषा चार्चयेत्तथा ।
 नानारूपैश्याम्बुमनैः कमलेन्दीवरादिभिः ॥ १७
 प्रवालैः शुचिभिः श्लक्ष्णैर्जलप्रक्षालितैर्वले ।
 वनस्पतीनामर्च्येत तथा दूर्वाग्रपल्लवैः ॥ १८
 चन्दनेनातुलिम्पेत कुङ्कुमेन प्रयत्नतः ।
 उशीरपद्मकाम्बां च तथा कालीयकादिना ॥ १९

Japa, Pīṭaka, Nāgara, these and other fragrant flowers, except Ketaki are commended in the worship of Viṣṇu. Bilvapatra, Śamīpatra, Bhr̥ṅgapatra, Mrgāṅkapatra, Tamālapatra and Amalākīpatra are indicated as appropriate in the worship of Keśava (12, 13, 14, 15)

Twigs and leaves too of the trees, flowers of which have been indicated as right and appropriate for the performance of the worship of Acyuta, are right in the performance of the worship of Hari (16)

One should worship with the new leaves of creepers, Kuśa grass and various water-born flowers, such as Kamala, Indivara, etc (17)

O Baḥ, with the neat and smooth new leaves of tree washed with water, and soft blades of Dūrvā grass one should worship (18)

Anointing should be carefully done with Candana and Kuṅkuma, Uśira, lotus and sandal wood (19)

महियारुख्यं कण दारु सिद्धकं सागुरुं सिता ।
 शङ्खं जातीफलं श्रीशे धूपानि स्युः प्रियाणि वै ॥ २०
 हविषा संस्कृता ये तु यवगोधूमशालयः ।
 तिलमृद्गादयो मापा व्रीहयश्च प्रिया हरेः ॥ २१
 गोदानानि पवित्राणि भूमिदानानि चानघ ।
 वस्त्रान्नस्वर्णदानानि प्रीत्ये मधुघातिनः ॥ २२
 माघमासे तिला देवास्तिलधेनुश्च दानव ।
 इन्धनादीनि च तथा माघवप्रीणनाय तु ॥ २३
 फाल्गुने व्रीहयो मृद्गा वस्त्रकृष्णाजिनादिकम् ।
 गोविन्दप्रीणनार्थाय दातव्यं पुरुषर्भैः ॥ २४
 चैत्रे चित्राणि वस्त्राणि शयनान्यासनानि च ।
 विष्णोः प्रीत्यर्थमेतानि देयानि ब्राह्मणेष्वथ ॥ २५
 गन्धमाल्यानि देयानि वैशाखे सुरभीणि वै ।

देयानि द्विजसुर्येभ्यो मधुसूदनतुष्टये ॥ २६
 उदक्कुम्भाम्बुधेनुं च तालवृन्तं सुचन्दनम् ।
 त्रिविक्रमस्य प्रीत्यर्थं दातव्यं साधुभिः सदा ॥ २७
 उपानद्युगलं छत्रं लवणामलकादिकम् ।
 आपाटे धामनप्रीत्यै दातव्यानि तु भक्तितः ॥ २८
 घृतं च क्षीरकुम्भाश्च घृतधेनुकलानि च ।
 श्रावणे श्रीधरप्रीत्यै दातव्यानि विपश्चिता ॥ २९
 मासि भाद्रपदे दद्यात् पायसं मधुसर्पिणी ।
 हृषीकेशप्रीणनार्थं लवणं सगुडोदनम् ॥ ३०
 तिलास्तुरङ्ग घृषभ दधि ताम्रायसादिकम् ।
 प्रीत्यर्थं पद्मनाभस्य देयमाश्वयुजे नरैः ॥ ३१
 रजतं कनक दीपान् मणिमुक्ताफलादिकम् ।
 दामोदरस्य तुष्यर्थं प्रदद्यात् कार्तिके नरः ॥ ३२

The dust and wood known as Mahiṣa, Benzoin, aloe wood, sandal wood, Saṅkha and Jātiphala are the favourite incenses of Viṣṇu. (20)

Barley, wheat and rice cooked in ghee Tila Mudga, etc, Māṣa and Vrihi rice are pleasing to Hari (21)

O sinless One, gifts of cow, land, cloth, food, and gold are pleasing to Hari (22)

O demon sesamum, cow of sesamum (Tiladhānu), fire wood, etc should be offered in the month of Māgha to afford pleasure to Mādhava (23)

In Phalguṇa different kinds of rice, Mudga bean, cloth skin of the black antelope etc should be given away by good men to please Govinda (24)

In Caitra printed cloths, beds and seats should be bestowed upon Brāhmaṇas to afford pleasure to Viṣṇu (25)

Sandal wood paste and garlands of good scent should be given to exalted Brāhmaṇas

to afford pleasure to Madhusūdana in Vaiśākha (26)

A pitcher of water, cow of water (Jaladhānu), a palm fan good sandal wood, should be conferred upon by exalted men (in Jyestha) (27)

A pair of shoes, an umbrella, salt, the myrobalan fruit etc, should be given with faith in Āsādhā to please Vāmana (28)

Clarified butter, pitchers of milk, cow of clarified butter and fruits should be given away by the wife for the pleasure of Śrīdhara in Śrāvṇa. (29)

In the month of Bhādra rice cooked in milk, honey, clarified butter salt, and rice mixed with Guḍa should be given to please Hṛṣīkeṣa (30)

Sesamum, horse and ox, curd copper and iron should be given by men for the pleasure of Padmanābha in the month of Āśvina (31)

A man should make gifts of silver, gold, lamps, gems, pearls, fruits etc in the month of Kārtika for the pleasure of Dāmodara (32)

खरोष्ट्राश्वतरान् नागान् यानयुग्ममजात्रिकम् ।
 दातव्यं केशवप्रीत्यै मासि मार्गशिरे नरैः ॥ ३३
 प्रासादनगरादीनि गृहप्रावरणादिकम् ।
 नारायणस्य तुष्ट्यर्थं पौषे देयानि भक्तितः ॥ ३४
 दासीदासमलङ्कारमन्न पङ्कससंयुतम् ।
 पुरोत्तमस्य तुष्ट्यर्थं प्रदेयं सार्वकालिकम् ॥ ३५
 यद्यदिष्टतमं किञ्चिद्वाप्यस्ति शुचि गृहे ।
 तत्तद्धि देयं प्रीत्यर्थं देवदेवाय चक्रिणे ॥ ३६

यः कारयेन्मन्दिरं केशवस्य
 पुण्यांष्टोकान् स जयेच्छाश्वतान् वै ।

दत्तारामान् पुष्पकलाभिषन्तान्
 भोगान् शुद्धक्ते कामतः श्लघनीयान् ॥ ३७

पितामहस्य पुरतः कुलान्वयष्टौ तु यानि च ।
 तारयेदात्मना सार्धं विष्णोर्मन्दिरकारकः ॥ ३८

Gifts of donkeys, mules, elephants,
 conveyances, goats and sheep should be
 made for the pleasure of Kēśava in the month
 of Agrahāyana (33)

Palaces, cities etc., houses, garments etc
 should be given with devotion in the month
 Pausā for the satisfaction of Narayana (34)

Slave girls, slaves, ornaments, food
 consisting of the six flavours should be given
 throughout the year for the pleasure of
 Narāyana (35)

Whoever is the dearest and pure in
 the household should be offered to the Discus-
 holding Nārāyana to please Him (36)

He who constructs a temple of Kēśava
 wins holy and eternal heaven, and by gifts of
 offering gardens rich in flowers and fruits,
 enjoys to his satisfaction the most laudable
 of objects (37)

And the eight generations before the
 grand father and his own self, he reclaims
 who gets a temple of Viṣṇu constructed (38)

इमाश्च पितरो दैत्य गाथा गायन्ति योगिनः ।
 पुरतो यदुसिंहस्य ज्यामयस्य तपस्विनः ॥ ३९
 अपि नः स कुले कश्चिद् विष्णुभक्तो भविष्यति ।
 हरिमन्दिरकर्ता यो भविष्यति शुचिव्रतः ॥ ४०
 अपि नः सन्ततौ जायेद् विष्ण्वालयविलेपनम् ।
 सम्मार्जनं च धर्मात्मा करिष्यति च भक्तितः ॥ ४१
 अपि नः सन्ततौ जातो ध्वजं केशवमन्दिरे ।
 दास्यते देवदेवाय दीपं पुष्पानुलेपनम् ॥ ४२
 महापातकयुक्तो वा पातकी चोपपातकी ।
 विम्वक्तवापो भवति विष्णायतनचित्रकृत् ॥ ४३
 इत्थं पितृणां वचनं श्रुत्वा नृपतिमत्तमः ।
 चकारायतनं भूम्यां स्वयं च लिम्पतासुर ॥ ४४
 विभूतिभिः केशवस्य केशवाराधने रतः ।

O demon, the following eulogistic
 couplets were sung by the Yoga-adept Manes
 in the presence of the austere Jyāmagha,
 the most exalted of the Yadus (39)

“Shall a devotee of Viṣṇu be born in our
 family who will lead a pure life and build
 a temple of Hari ? (40)

‘Shall any one be born among the
 descendants of the virtuous one who shall
 smear the abode of Viṣṇu and sweep it with
 devotion ? (41)

“Shall any one, born among our progeny
 donate a flag to the temple of Kēśava and
 offer a lamp, flowers and unguents to the
 Lord of gods ? (42)

A man guilty of a major sin or one
 guilty of a minor one becomes sinless by
 painting a temple of Viṣṇu (43)

Hearing these words of the Manes the
 great king built a temple of Viṣṇu on the
 earth and painted on it himself, O demon,

नानाधातुविकारैश्च पञ्चवर्णैश्च चित्रकैः ॥ ४५
 ददौ दीपानि विधिवद् वासुदेवालये बले ।
 सुगन्धितैलपूर्णानि घृतपूर्णानि च स्वयम् ॥ ४६
 नानावर्णा वैजयन्त्यो महारजनरञ्जिताः ।
 मङ्गिष्ठा नवरङ्गीयाः श्वेतापाटलिकाश्रिताः ॥ ४७
 आरामा विविधा हृद्याः पुष्पाढ्याः फलशालिनः ।
 लतापल्लवसंछन्ना देवदारुभिरावृताः ॥ ४८
 कारिताश्च महामञ्चाधिष्ठिताः कुशलैर्जनैः ।
 पौरोगवनिधानज्ञै रत्नसंस्कारिभिर्दृढैः ॥ ४९
 तेषु नित्यं प्रपूज्यन्ते यतयो ब्रह्मचारिणः ।
 श्रोत्रिया ज्ञानसम्पन्ना दीनान्धविकलादयः ॥ ५०
 इत्थं स नृपतिः कृत्वा श्रद्धधानो जितेन्द्रियः ।
 ज्यामघो विष्णुनिलयं गत इत्थनुशुभ्रमः ॥ ५१

the exploits of Keśava, with materials drawn out of the various metals, and powders of five colours, remaining devoted to the worship of Keśava (44, 45)

O Bali, and he himself lighted in the proper manner the lamps full of scented oil and ghee in the temple of Vāsudeva. (46)

Flags of various hues, painted with various colours, and decorated with nine-coloured madder and white trumpet flower (47)

Various charming gardens, rich with flowers, laden with fruit, hidden under creepers and leaves and covered by the Devadārus, were laid and large platforms raised by experts skilled in the superintending of the royal household, especially of the royal kitchen, and experienced jewellers (48, 49)

Wherein Sannyāsins, Brahmachārin, learned Vedic scholars, the indigent, the blind and the maimed were regularly honoured. (50)

Thus acting the faithful and self-control-

तमेव चाद्यापि बले मार्गं ज्यामघकारितम् ।
 ब्रजन्ति नरशार्दूल विष्णुलोकजिगीषवः ॥ ५२
 तस्मात् त्वमपि राजेन्द्र कारयस्नालय हरेः ।
 तमर्चयस्व यत्नेन ब्राह्मणांश्च बहुश्रुतान् ।
 पौराणिकान् विशेषेण सदाचाररताञ्च्युचीन् ॥ ५३
 वासोभिर्भूषणै रत्नैर्गोभिर्भूकनकादिभिः ॥
 विभवे सति देवस्य प्रीणनं कुरु चक्रिणः ॥ ५४
 एवं क्रियायोगरतस्य तेऽद्य
 नूनं मुरारिः शुभदो भविष्यति ।
 नरा न सीदन्ति बले समाश्रिता
 विभुं जगन्नाथमन्तमच्युतम् ॥ ५५
 पुलस्त्य उवाच ।
 इत्येवमुक्त्वा वचनं दितीश्वरो

led king Jyāmagha, we are told, ascended the heaven of Viṣṇu. (51)

O King Bali, even today by the highway constructed by Jyāmagha proceed those that are desirous of attaining the heaven of Viṣṇu. (52)

Therefore, O king, get a temple of Hari built, and worship Him and the learned Brāhmana, specially those of them who are learned in the Purāṇas, holy and of good conduct, with cloths, ornaments, gems, cows, land, gold etc., affording pleasure to the discus holding Lord Nārāyaṇa as long as you are prosperous. (53, 54)

Thus will Murāri grant favours to you today if you are attached to the performance of worship O Bali, men who take the shelter of the limitless and imperishable Lord Jagannātha, do not suffer. (55)

Pulastya said - The lord of the demons speaking these true, and most important words to the son of Virocana and being honoured by him, and having his desires

वैरोचनं सत्यमनुत्तमं हि ।
 संपूजितस्तेन विभूजितमाययौ ।
 संपूर्णकामो हरिपादनक्तः ॥ ५६
 गते हि तस्मिन् मुदिते पितामहे
 चलेर्भौ मन्दिरमिन्दुवर्णम् ।
 महेन्द्रशिल्पिप्रवरोऽथ केशव
 स कारयामास महामहीयान् ॥ ५७
 स्वय स्वभार्यासहितश्चकार
 देवालये मार्जनलेपनादिकाः ।
 क्रिया महात्मा यवशर्कराद्या
 बलिं चकाराप्रतिमा मधुद्रुहः ॥ ५८
 दीपप्रदानं स्वयमायताक्षी
 विन्ध्यावली विष्णुगृहे चकार ।
 गेयं स धर्म्यश्रवणं च धीमान्
 पौराणिकैर्विप्रवरैरकारयत् ॥ ५९
 तयानिधस्यासुरसुंगवस्थ

धर्म्यै सुमार्गे प्रतिमंस्थितस्य ।
 जगत्पतिर्दिव्यरपुर्जनार्दन- ॥ ५६ ॥
 स्तस्यौ महात्मा बलिरक्षणाया ॥ ६०
 सूर्याद्युताभं मृसलं प्रगृह्य -
 निघ्नन् स दुष्टानरिव्युधपालान् ।
 द्वारि स्थितो न प्रददौ प्रवेशं
 प्राकारगुप्ते बलिनो गृहे तु ॥ ६१
 द्वारि स्थिते धातरि रक्षपाले
 नारायणे सर्वगुणाभिरामे ।
 प्रासादमध्ये हरिमौशितार-
 मभ्यर्चयामास सुरार्पिभूष्यम् ॥ ६२
 स एवमास्तेऽसुरराड् बलिन्तु
 समर्चयन् वै हरिपादपङ्कजौ ।
 सस्मार नित्यं हरिभापितानि
 स तस्य जातो त्रिनयाद्भृशस्तु ॥ ६३
 इदं च वृत्तं स पपाठ दैत्यराट्

fulfilled he devoted himself to the feet of
 Hari and realised liberation (56)

On the departure of his happy grand
 father the mansion of Bali shone like the
 orbs of the Moon. The great sculptor of
 of Indra then constructed a fine image of
 Kēśava (57)

He himself and his wife did cleaning,
 smearing and such other work in the temple.
 The noble-souled one made incomparable
 offerings of Yava and Śīrkarū etc to Viṣṇu
 (58)

The beautiful Viṇḍhyāvalī herself lighted
 the lamp in the temple of Viṣṇu and the
 wise one got kīrtana and recitation of
 sacred texts done by exalted Brāhmaṇas
 versed in the Pūrāṇas. (59)

To protect the above mentioned great
 demon Bali treading the excellent and
 holy path of religion the mighty Lord of

the universe, Janārdana of brilliant
 appearance got ready. (60)

Taking up a mace of the brilliance of
 ten thousand suns and killing the wicked
 leaders of the troop of enemies, he stood at
 the gate, not permitting entrance into the
 mansion of Bali, which was protected by
 a wall (61)

When Nārāyaṇa the Protector and
 Sustainer, possessed of all the best qualities
 stood at the gate, inside the palace he
 worshipped the Lord Hari the foremost
 among the gods and sages (62)

Thus Bali the king of the demons
 worshipped the lotus-like feet of Hari. He
 called to his mind every day the words
 spoken by Hari, who became the god of
 discipline to him (63)

This episode the powerful king of demons
 went on reciting, and calling to mind his

स्मरन् सुवाक्यानि गुरोः शुभानि ।
 तथ्यानि पथ्यानि परत्र चेह
 पितामहस्येन्द्रसमस्य वीरः ॥ ६४
 ये वृद्धवाक्यानि समाचरन्ति
 श्रुत्वा दुरुक्तान्यपि पूर्वतस्तु ।
 स्निग्धानि पश्चात्प्रवनीतशुद्धा
 मोदन्ति ते नात्र विचारमस्ति ॥ ६५
 आपद्भुज्जगदष्टस्य मन्त्रहीनस्य सर्वदा ।
 वृद्धवाक्यौषधा नूनं कुर्वन्ति किल निर्विषम् ॥ ६६
 वृद्धवाक्यामृतं पीत्वा तदुक्तमनुमान्य च ।

या तृप्तिर्जायते पुंसां सोमपाने कुतस्तथा ॥ ६७
 आपत्तौ पतितानां येषां वृद्धा न सन्ति शास्त्रारः ।
 ते शोच्या बन्धूनां जीवन्तोऽपीह मृततुल्याः ॥ ६८
 आपद्ग्राहयुहीतानां वृद्धाः सन्ति न पण्डिताः ।
 येषां मोक्षयितारो वै तेषां शान्तिर्न विद्यते ॥ ६९
 आपज्जलनिमग्नानां हियतां व्यसनोर्मिभिः ।
 वृद्धवाक्यैर्विना नूनं नैवोत्तारं कथंचन ॥ ७०
 तस्माद् यो वृद्धवाक्यानि शृणुयाद् विदधाति च ।
 स सयः सिद्धिमाप्नोति यथा वैरोचनो बलिः ॥ ७१

इति श्रीवामनपुराणे अष्टप्रद्वितमोऽध्याय ॥६८॥

इति त्रिविक्रमचरित समाप्तम् ॥

Indra like revered grandfather's auspicious and good words, true and wholesome here and hereafter. (64)

Those pure like the Navanita cream who put into practice the advice of the elders even after hearing reproaches pronounced before, afterwards are pleased to find them loving and wishing well There is no difference of opinion on this point. (65)

One bitten by the snake of adversity and not knowing the saving Mantra surely gets rid of the poison by the drug known as the counsel of an aged man (66)

How can the satiety that arises after drinking the nectar of the counsels of the old and aged, and acting up to their advice,

be produced from the drinking of Soma?(67)

They are fit to be mourned by their relatives and are as good as dead even when alive, whom there is no elderly man to advise in a state of adversity (68)

They have no peace who when caught by the shark of adversity have no wise old man by their side to deliver them (69)

Of them who are submerged under the water of calamity and are carried away by the waves of adversity, there can certainly be no disembarking without the advice of the elders (70)

Hence, he who listens to the advice of the elders and acts up to it, attains success forthwith as did Bali, the son of Virocana. (71)

Thus ends the Sixty eighth Chapter, in the Vāmana Purāna—68

Thus Ends the Episode of Trivikrama

पुलस्त्य उवाच ।
 एतन्मया पुण्यतमं पुराणं
 तुभ्यं तथा नारद कीर्तितं वै ।
 श्रुत्वा च कीर्त्या परया समेतो
 भक्त्या च विष्णोः पदमभ्युपैति ॥ १
 यया पापानि पृथन्ते गङ्गावारिविगाहनात् ।
 तथा पुराणश्रवणाद् दुरितानां विनाशनम् ॥ २
 न तस्य रोगा ज्ञायन्ते न विषं चाभिचारिकम् ।
 शरीरे च कुले प्रद्वन् यः शृणोति च वामनम् ॥ ३
 शृणोति नित्यं विधिवच्च भक्त्या
 संपूजयन् यः प्रणतश्च विष्णुम् ।
 स चाश्वमेधस्य सदङ्घ्रिणस्य

फलं समग्रं परिहीनपापः ॥ ४
 प्राप्नोति दत्तस्य सुवर्णभूमे-
 रथस्य गोनागरथस्य चैव ।
 नारी नरथापि च पादमेकं
 शृण्वन् शुचिः पुण्यतमः पृथिव्याम् ॥ ५
 स्नाने कृते तीर्थधरे सुपुण्ये
 गङ्गाजले नैमिषपुष्करे वा ।
 क्रीकामुखे यत् प्रवदन्ति विप्राः
 प्रयागमासाद्य च माघमासे ॥ ६
 स तत्फलं प्राप्य च वामनस्य
 संकीर्तयन् नान्यमनाः पदं हि ।
 गच्छेन्मया नारद तेऽत्र चोक्तं

Pulastya said O Nārada, I have recited to you the holiest of the Purāṇas, hearing and reciting which with devotion, a man attains the heaven of Viṣṇu (1)

As sin is destroyed by a dip in the waters of the Gaṅgā, so the destruction of sins is achieved by listening to the recitation of Purāṇa. (2)

Diseases do not attack him, nor have poisons and magic any effect on the body and family of one who hears the Vāmana-Purāṇ recited, O Brāhmaṇa. (3)

He who hears it daily, in accordance with the rules, and with devotion, worship-

ping and bowing down to Viṣṇu, is freed from sin, and attains the entire merit of the Abvamedha sacrifice performed with the due payment of Dakṣiṇā and of the gift of gold, land, horses, cows, elephants and chariots. A woman or a man hearing even a quarter of a verse, becomes sanctified and the holiest in the world (4, 5)

The merit that is attained by bathing in the highly holy and great places of pilgrimage, in the waters of the Gaṅgā or in Naimiṣa and Puṣkara, at Kokāmulba, and reaching Prayāga in the month of Māgha, he attains by reciting the words of the Vāmana-Purāṇa with undivided attention. O Nārada, I tell you to-day that it can

यद् राजसूयस्य फलं प्रयच्छेत् ॥ ७

यद् भूमिलोके सुरलोकलभ्ये

महत्सुखं प्राप्य नरः समग्रम् ।

प्राप्नोति चास्य श्रवणान्महर्षे

सौवामणेनास्ति च संशयो मे ॥ ८

रत्नस्य दानस्य च यत्फलं भवेद्

यत्सूर्यस्य चेन्दोर्ग्रहणे च राहोः ।

अन्नस्य दानेन फलं यथोक्तं

पुष्ट्यधिते विप्रपरे च साग्निके ॥ ९

दुर्मिद्वसंपीडितपुत्रभायें

यामी सदा पोषणतत्परे च ।

देवाग्निविप्रपिंरते च पित्रोः

शुश्रूषके भ्रातरि ज्येष्ठसान्ने ।

confer the merit of the Rājasūya sacrifice (7)

A man gets on this earth all that great prosperity which is attainable from the performance of Sautrāmaṇa, and in heaven only, by hearing it. And there I have no doubt about it. (8)

The merit that accrues out of the gift of a jewel on the occasion of the eclipse of the Sun, and the Moon by Rāhu, the merit of the gift of food to the hungry, to a good Brāhmaṇa and to one who tends the sacred fire, to one whose son and wife are suffering from famine and to that persons who were ever ready to support the women, and to those who are ready to render help, to gods, Fire, Brāhmaṇa, Ṛṣi, favourites of his parents, to the son and elder brother—gods say that the merit which is produced by making gifts to them is attained by the recitation of the

यत्फलं संप्रवदन्ति देवाः

स तत् फलं लभते चास्य पाठात् ॥ १०

चतुर्दशं वामनमाहुरउद्यं

श्रुते च यस्यापचयाश्च नाशम् ।

प्रयान्ति नास्त्यत्र च संशयो मे

महान्ति पापान्यपि नारदाश्च ॥ ११

पाठात् संश्रवणाद् विप्र श्रावणादपि कस्यचित् ।

सर्वपापानि नश्यन्ति वामनस्य सदा हृत्ने ॥ १२

इदं रहस्य परमं तथोक्तं

न वाच्यमेतद्दुरिभक्तिवर्जिते ।

द्विजस्य निन्दारतिहीनदक्षिणे

सहेतुवाक्याष्टतपापसत्त्वे ॥ १३

नमो नमः कारणवामनाय नित्यं यो वदेन्नियतं द्विजः ।

Vāmana-Purāṇa.

(9, 10)

The fourteenth is the important Vāmana-Purāṇa by hearing which heaps of sin are destroyed. I have no doubt in this. Even the major sins are destroyed forthwith, O Nārada. (11)

O sage, by the recitation, hearing and reading of the Vāmana-Purāṇa, the sins of a man are permanently destroyed. (12)

This supreme and secret doctrine conveyed by me to you should not be communicated to one who is devoid of faith in Hari, one who is addicted to defamation of and antagonism to the Brāhmaṇa and one who hides his sinful life by spacious arguments. (13)

The Brāhmaṇa who constantly and

तस्य विष्णुः पदं मोक्षं ददाति सुरपूजितः ॥ १४
 वाचकाय प्रदातव्यं गोमूस्वर्णविमूषणम् ।
 वित्तशास्त्रं न कर्तव्यं कुर्वन् श्रवणनाशकम् ॥ १५

त्रिसंध्यं च पठन् शृण्वन् सर्वपापप्रणाशनम् ।
 असूयारहितं विप्र सर्वसम्पत्प्रदायकम् ॥ १६

इति श्रीवामनपुराणे एकोनसप्ततितमोऽध्यायः ॥६९॥

॥ इति श्रीवामनपुराणं समाप्तम् ॥

regularly repeats, "Obseisance, salutation of the Deity Vāmana" on him Viṣṇu, the Worshipped of the gods, confers emancipation. (14)

To the reciter, gift of a cow, land, gold, and ornaments should be made. One should not be hypocritical in expenditure, because

thereby the merit of hearing is destroyed.

(15)

One who recites and hears it three times a day gets all his sins removed. Upon one who is free from jealousy, O Brāhmana, it confers all prosperity. (16)

Thus ends the Sixty-ninth Chapter, in the Vāmana-Purāṇa—69.

THUS ENDS THE VĀMANA-PURĀNA

परिशिष्ट १
APPENDIX 1

वामनपुराण के विषयों के साथ अन्य पुराणों के तथा रामायण-महाभारत के समान विषयों का निर्देश
SUBJECT-CONCORDANCE OF THE VĀMANA PURĀṆA WITH THE OTHER
PURĀṆAS AND THE EPICS

[Some of the Purāṇic topics of the Vāmana Purāṇa are also met with in the other Purāṇas, Harivamśa and the two Epics. The contents of these common topics in these works are generally similar, and their concordance also helps in deciding a text. There are, however, certain common topics in the Vāmana and the other Purāṇas which differ in their contents; for example, the story of the birth of Mahiṣa given in the Nāgara-Khaṇḍa of the Skanda Purāṇa differs from the story given in the Vāmana. According to the Vāmana Purāṇa Mahiṣa is the son of the Asura Rambha and was born in the form of a white buffalo from a she buffalo (*Mahiṣi*) ('अमीजनत् सुतं सुप्रं महिषं कामरूपिणं' Vām-P. 18 60), while in the Skanda Purāṇa (VI 119.4-14) Mahiṣa is said to be the son of Hiranyākṣa, his name was Citrasama; but owing to the curse of Sage Durvāsas his handsome form was changed to an ugly form of a buffalo. Such common topics differing in their contents as found in some of the Purāṇas are also noted here in this Concordance for the sake of a comparative study of such common topics. This concordance may not be treated as exhaustive.]

The topics are given here in the order of the Adhyāyas of the Critical Edition of the Vāmana-Purāṇa. The other Purāṇas are referred to, below that, in the alphabetical order in two columns, and then the Rāmāyaṇa, Mahābhārata and the Harivamśa are referred to. In the beginning, the scheme of reference is also given.]

[वामन पुराण के कुछ विषय अन्य पुराणों में तथा रामायण-महाभारत में भी पाये जाते हैं। यहाँ इन सभी समान विषयों का एकत्र निर्देश किया गया है। इस साम्य-निर्देश के द्वारा पाठनियंत्रण में सहायता मिलती है। कभी कभी इन समान विषयों में प्राकृत्यादि के प्रसङ्ग में विभिन्न पुराणों में भेद परिलक्षित होता है, जैसे स्कन्द पुराण के नागर खण्ड (अ० ११६, श्लो० ४-१७) में महिषासुर की उत्पत्ति की कथा वामन, पुराण की उक्त कथा से भिन्न है। किन्तु ऐसे विषय भी यहाँ तुलनात्मक भाष्यनय की दृष्टि से दिये गये हैं। तथापि यह संवाद सर्वथा पूर्ण है ऐसा नहीं मानना चाहिए।

यहाँ विषयों का क्रम वामन पुराण के पाठसमीक्षित संस्करण के भाष्ययों के क्रमानुसार है। उसके नीचे अन्य पुराणों के निर्देश वकाशदि के क्रम से हैं जिनके अनन्तर रामायण, महाभारत तथा हरिवंश के निर्देश हैं। इस साम्य निर्देश में प्रयुक्त स्वतन्त्र निर्देश की पद्धति की धारम्भ में व्याख्या कर दी गई है।]

Scheme of Reference

1. The reference figures for the main divisions, adhyāyas and the ślokas are given in Devanāgarī numerals. But in the case of the भविष्यपुराण, सिद्धपुराण, and the स्कन्दपुराण the reference-figures for the subdivisions (other than the adhyāyas) are given in the International forms of the numerals.

2. The number of a śloka referred to is printed in smaller type.

3. In the case of the भविष्यपुराण, ब्रह्मपुराण, मत्स्यपुराण, मार्कण्डेयपुराण, बराहपुराण and वामनपुराण there are two reference numerals, the first denotes the number of the adhyāya and the second the number of the śloka referred to.

4. In the case of the कूर्मपुराण, गरुडपुराण, नारदीयपुराण, लिङ्गपुराण, and वायुपुराण, (Veñkṭ edu.) there are three reference-numerals, of which the first (1 or 2) denotes the पूर्वखण्ड, पूर्वभाग, पूर्वाद (१) or the उत्तरखण्ड, उत्तरभाग, उत्तरार्द (२) as the case may be, the second and the third reference-numerals respectively denote the number of the adhyāya and of the śloka referred to

— 5.— In the case of the ब्रह्माण्डपुराण (Veñkṭ edn) there are three reference-numerals, of which the first (1, 2, or 3) denotes its पूर्वभाग (which consists of the प्रक्रियापाद and the अनुपल्लापाद (१) or मध्यभाग (= उद्योत्पातपाद) (२) or the उत्तरभाग (= उपसंहारपाद) (३) as the case may be, the second and the third reference figures denote the numbers of the adhyāya and the śloka as usual

6. In the case of the देवीभागवतपुराण (division-12 Skandhas), भागवतपुराण (d-12 Skandhas), विष्णुपुराण (d-6 Aṁśas) and विष्णुयुगमोत्तरपुराण (d-3 khaṇḍas) there are three reference-numerals, the first denotes the number of the Skandha, Aṁśa or Khaṇḍa as the case may be, the second and the third numerals denote the number of the adhyāya and the śloka as usual

7. In the case of the परमपुराण, ब्रह्मवैवर्तपुराण, भविष्यपुराण, शिवपुराण, स्कन्दपुराण, हरिवंश, महाभारत and रामायण, which give their main and sub-divisions by name, the first reference-figure is for the serial number of the main division (viz. khaṇḍa, Parva, Saṁhitā or Kāṇḍa) of these works; the second and the third numerals denote the number of the adhyāya and the śloka as usual

If a main division has also certain sub-divisions other than the adhyāyas, then the serial number of a sub-division is given in the International form of the numerals within the square brackets [] just after the Devanāgarī reference numeral of the main division.

स्थल-निर्देश-पद्धति

१. ग्रन्थों के मुख्य विभाग (खण्ड, काण्ड इत्यादि), अध्याय तथा श्लोक देवनागरी लिपि में निर्दिष्ट हैं । विष्णु भविष्य, शिव, स्कन्द पुराणों के मुख्य विभागों के निर्देश तथा अध्याय के धार्तरिक ग्रन्थ उपविभागों के निर्देश अन्तर-राष्ट्रिय भङ्गों में हैं ।
२. निर्देशों की श्लोक संख्या कुछ छोटे टाइप म मुद्रित है ।
३. अग्नि, ब्रह्म, मत्स्य, मार्कण्डेय, वराह तथा वामन पुराणों के निर्देश-स्थल में दो निर्देशाङ्क हैं, पहला एक अध्याय-सूचक, दूसरा श्लोक-सूचक ।
४. कूर्म, गरुड, नारदीय, लिङ्ग तथा वायु पुराण के निर्देश में तीन निर्देशाङ्क हैं । पहला (१ या २) इनका पूर्वखण्ड, पूर्वभाग या पूर्वाद (१), मध्यका उत्तरखण्ड, उत्तरभाग या उत्तरार्द (२) के लिए निर्दिष्ट है । दूसरे तथा तीसरे निर्देशाङ्क क्रमशः अध्याय तथा श्लोक को सूचित करते हैं ।
५. ब्रह्माण्डपुराण (वेङ्कट, सं.) के निर्देश में तीन निर्देशाङ्क हैं जिनमें पहला भङ्ग (१, २ अथवा ३) इस पुराण के समान पूर्वभाग (= प्रक्रियापाद तथा अनुपल्लापादसहित) अथवा मध्यभाग (= उद्योत्पातपादसहित) अथवा उत्तरभाग (= उपसंहारपादसहित) का सूचक है । दूसरे तथा तीसरे भङ्ग क्रमशः अध्याय और श्लोक का निर्देश करते हैं ।
६. देवीभागवत, भागवत, विष्णु, विष्णुयुगमोत्तर पुराणों के निर्देश में तीन निर्देशाङ्क हैं, पहला भङ्ग यथावत्वा स्वयं, अंत अथवा खण्ड की क्रमसंख्या का निर्देश करता है, दूसरे तथा तीसरे एक क्रमशः अध्याय और श्लोक के लिए हैं ।
७. परम, ब्रह्मवैवर्त, भविष्य, शिव तथा स्कन्द पुराणों के और हरिवंश, महाभारत तथा रामायण के निर्देश में प्रथम निर्देशाङ्क संकेतित मुख्य विभाग (खण्ड, संहिता, पर्व या काण्ड) का निर्देश करता है, दूसरे तथा तीसरे निर्देशाङ्क क्रमशः अध्याय और श्लोक के सूचक हैं ।

परन्तु यदि मुख्य विभाग के, अध्याय से धार्तरिक, ग्रन्थ उपविभाग भी हैं, जैसे भविष्य, शिव और स्कन्द पुराणों में, तो उपविभाग की क्रमसंख्या का निर्देश अन्तर-राष्ट्रिय एक द्वारा मुख्यविभाग के निर्देश के बाद [] इस ढंग में दिया गया है ।

Abbreviations and Reference-Details
(प्रयुक्त संकेतों की व्याख्या तथा निर्देश विवरण)

अग्नि. = अग्निपुराण; Published by (Pub) आनन्दाश्रम, पूना. [Ref. अध्याय. श्लोक] .

कूर्म. = कूर्मपुराण; Pub वेङ्कटेश्वरप्रेस मुम्बई [Ref. अर्ध (१. पूर्वार्ध, २. उत्तरार्ध). अध्याय. श्लोक]

गरुड ~ गरुडपुराण; Pub जीवानन्द, कलकत्ता. [Ref. खण्ड (१. पूर्वखण्ड, २. उत्तरखण्ड called प्रेतस्वरूप) अध्याय. श्लोक]

देवी भा = देवीभागवतपुराण; Pub मोर (गरुडखण्ड-ग्रन्थमाला), कलकत्ता [Ref स्कन्ध अध्याय. श्लोक]

नार. = नारदीयपुराण; Pub. वेङ्कटेश्वरप्रेस, मुम्बई Ref. भाग (१. पूर्वभाग, २ उत्तरभाग). अध्याय श्लोक]

पद्म = पद्मपुराण; Pub मोर, कलकत्ता (= वेङ्कटेश्वर-प्रेससंस्करण) [Ref खण्ड अध्याय. श्लोक.]

Khandas :—

१. सृष्टिखण्ड (= आनन्दाश्रम, ५),
२ भूमिखण्ड (= आनन्दाश्रम, २), ३. स्वर्ग-
खण्ड (= आनन्दाश्रम, १. आदिखण्ड); ४ ब्रह्म-
खण्ड (= आनन्दाश्रम, ३); ५. पातालखण्ड
(= आनन्दाश्रम, ४), ६. उत्तरखण्ड (= आ-
नन्दाश्रम, ६)

ब्रह्म. = ब्रह्मपुराण; Pub मोर, कलकत्ता [Ref
खण्ड अध्याय श्लोक]

Khandas —

१. ब्रह्मखण्ड २ प्रकृतिखण्ड, ३ गण-
पतिलखण्ड, ४ श्रीकृष्णजन्मखण्ड

ब्रह्माण्ड. = ब्रह्माण्डपुराण; Pub वेङ्कटेश्वरप्रेस, मुम्बई
[Ref. भाग (१ पूर्वभाग, २ मध्यभाग
३. उत्तरभाग) अध्याय श्लोक]

भविष्य. = भविष्यपुराण; Pub वेङ्कटेश्वरप्रेस, मुम्बई,
[Ref पूर्व अध्याय. श्लोक]

Parvans —

१ ब्रह्मपर्व; २ मध्यमपर्व [-1. प्रथम
भाग; 2 द्वितीय भाग; 3 तृतीय भाग];
३. प्रतिसर्गपर्व [-1. प्रथम खण्ड; 2. द्वितीय
खण्ड; 3. तृतीय खण्ड; 4. चतुर्थ खण्ड];
४. उत्तरपर्व.

भाग = भागवतपुराण, Pub गीताप्रेस, गोरखपुर.
[Ref. स्कन्ध अध्याय. श्लोक].

मत्स्य. = मत्स्यपुराण; Pub मोर, कलकत्ता [Ref.
अध्याय. श्लोक].

महाना = महाभारत; Pub चित्रशाला प्रेस, पूना. [Ref.
पर्व अध्याय. श्लोक]

Parvans :—

१. आदि- २ सभा; ३. वन- ४. विराट-
५. द्रव्यो- ६ भीष्म; ७. द्रोण- ८. कर्ण-
९ शल्य; १० सौमिक; ११. स्त्री- १२
ज्ञानि- १३ अनुशासन; १४ आश्वमेधिक-
१५ आश्रमवासिक-; १६. मीसल-; १७. महा-
प्रस्थानिक, १८ स्वर्गरोहण.

मार्क = मार्कण्डेयपुराण; Pub जीवानन्द, कलकत्ता
[Ref अध्याय श्लोक]

रामा = रामायण, Printed by M L G Press,
मद्रास, 1950. [Ref खण्ड. सर्ग श्लोक].

Kāndas —

१ बाल-; २ अयोध्या-; ३. अरण्य-;
४. किष्किन्ध्या-; ५ सुन्दर-; ६ युद्ध-; ७ उत्तर-

लिङ्ग = लिङ्गपुराण, Pub मोर, कलकत्ता [Ref
अर्ध (१ पूर्वार्ध, २ उत्तरार्ध) अध्याय. श्लोक].

वराह = वराहपुराण, Bibliotheca Indica, Series,
Pub Asiatic Society of Bengal,
कलकत्ता, 1887 [Ref अध्याय श्लोक].

वाम = वामनपुराण; पाठसमीक्षात्मकसंस्करण (Cri-
tical Edition), Pub सर्वभारतीयकाशि-
रान्यास, रामनगर, वाराणसी, 1967. Ref.
अध्याय. श्लोक].

वायु. = वायुपुराण; Pub वेङ्कटेश्वरप्रेस, मुम्बई. [Ref अर्थ (१. पूर्वार्ध; २ उत्तरार्ध). अध्याय श्लोक]
 विष्णु = विष्णुपुराण; Pub गीताप्रेस, गोरखपुर [Ref अश अध्याय. श्लोक].
 विष्णु-घ. = विष्णुधर्मोत्तरपुराण, Pub वेङ्कटेश्वरप्रेस, मुम्बई. [Ref खण्ड (१. प्रथमखण्ड २. द्वितीयखण्ड, ३. तृतीयखण्ड). अध्याय. श्लोक].
 शिव. = शिवपुराण, Pub वेङ्कटेश्वरप्रेस, मुम्बई. [Ref. संहिता अध्याय श्लोक]

Sambhitās :-

१ विद्येश्वर-संहिता, २. रुद्र संहिता [-1. सृष्टि-खण्ड, २ सती-खण्ड, ३ पार्वतीखण्ड, ४ क्रुमार-खण्ड, ५ युद्ध खण्ड], ३ शतरुद्र-संहिता; ४ षोडशरुद्र-संहिता, ५ उमा-संहिता, ६ वैलास-संहिता, ७. वायवीय-संहिता [-1. पूर्वभाग; २ उत्तरभाग].

स्कन्द = स्कन्दपुराण; Pub मोर, (for the first five Khandas, १-५. खण्ड —माहेश्वर-वैष्णव; ब्राह्म, वाशी, अयन्ती-) and वेङ्कटेश्वरप्रेस (for the last two Khandas, ६-७ खण्ड—नागर; प्रभास-). [Ref खण्ड अध्याय. श्लोक].

Khandas -

१. माहेश्वर-खण्ड [- 1 केदारखण्ड; 2 कौमारिकाखण्ड; 3. अरुणाचलमाहात्म्य— (1) पूर्वार्ध, (ii) उत्तरार्ध];
 २ वैष्णव-खण्ड [-1 वेङ्कटाचलमाहात्म्य; 2 पुरुषोत्तमक्षेत्रमाहात्म्य; 3 बदरिकाश्रममाहात्म्य, 4. कासिकमासमाहात्म्य, 5 मार्गशीर्षमाहात्म्य, 6 भागवतमाहात्म्य; 7 वैशाखमाहात्म्य; 8. अयोध्यामाहात्म्य; 9 वासुदेवमाहात्म्य]
 ३ ब्राह्म-खण्ड [-1 सेतुमाहात्म्य; 2 घर्मारण्यखण्ड, 3. चातुर्मास्यमाहात्म्य; 4 ब्राह्मोत्तरखण्ड]

४ काशी खण्ड (पूर्वार्ध = अ० १-५०; उत्तरार्ध = अ० ५१-१००)
 ५ अयन्ती-खण्ड [-1 अयन्तीक्षेत्रमाहात्म्य, 2 चतुरशीतिलिङ्गमाहात्म्य, 3 रेवाखण्ड]
 ६. नागरखण्ड
 ७ प्रभास-खण्ड [-1. प्रभासक्षेत्रमाहात्म्य; 2 वज्रापय (गिरनार) क्षेत्रमाहात्म्य, 3 अर्जुन-खण्डमाहात्म्य, 4 द्वारकामाहात्म्य]
 हरिवं = हरिवंश; Pub चित्रशालाप्रेस, पूना. [Ref. पर्व. अध्याय. श्लोक]

Parvans :-

१ हरिवंश-पर्व; २. विष्णु पर्व; ३. भविष्य-पर्व.

(विषयसंबाद) SUBJECT-CONCORDANCE

वर्षावर्षण (Description of the rainy season) —

धाम. १. १४ २६
 तिल २[-2]. २२. १-२३
 दक्षयज्ञ (Dakṣya's yajña)—धाम २७-२९१
 बर्ष १ १५. १-६६ वायु १ ३० ३७. २६३
 नाट. २ ६६ ५-१७ विष्णु-घ. १. १०७ ६८ २१५,
 पद्य १. ५ १ ६५ १ २३४ १-७३ ३६
 ब्रह्म ३९ १-६७; निव २ [2] २७ १-३७ ६८
 १०९ १-३८ स्कन्द. १ [1] २ १ ५. ४७;
 ब्रह्माण्ड १ ३३ ४४-७६ २ [7] ८ १५-६६;
 भाग. ४. २. १-५ २९ ४ ८७. १-८६. १३९;
 मत्स्य. ७१. १०-१६ ७. [1]. १९९ १-४६,
 विष्णु. १. ६६. १-१००. २१ ७ [2]. ९ ११-१३५.
 बघट. २. १. १-२८
 महाभा. १०. १८ १ २६; १२. २० ४. १-२०८;
 १३. १६०. ११-२५.
 हरिवं. ३. १. १-११

शिव का कपालित्व (How Śiva became Kapilin)—धाम. २. १६-३ ५१
 धर्म. २. ३०. २४-३१. १०८ बघट ६७ १-२७
 नाट. २ २९ २-६२ विव. ३ ८ ११ ६९
 पद्य. १ १४ १-२१३ स्कन्द ३[-1]. २४ १-७०;
 भवि. ३[-1]. १३. १-२० ५ [-1]. २ १-६ १२५;
 मत्स्य. १८२ ८२-१०३ ७ [-1] ८६ १-१०
 बदरिकाश्रम में नरनारायण की तपश्चर्या तथा उरुशी की उत्पत्ति (Performance of penance at Badarikāśrama by Nara and Narayana and the birth of Uruśī)—धाम ६ १-७ २०
 देवी-भा ४ ५. १३-६. ५८, ३ ३५ १-३
 ४. ८ ८-८६ ५६ स्कन्द १ [०2] २४ १-४८;
 मत्स्य. ६१-२१-२९ २ [३] ७ ५१-६६;
 बघट १४१. ५१-५७ ५ [-1] ९ १-१९;
 विष्णु घ १. १२८. ३२-१२९. २४; ५ [-3]. १५०. ४-१०;
 १-२२-२-१-२३१. २०; ७ [-3] १९२. ५-१९३. १६

वसन्तवर्णन (Description of Spring)—वाम ६ ६-२१
 सिव २ [2] २१ २६ ३६

कामदाह (Burning of Kama-deva)—वाम ६ २४ १०७
 ब्रह्म १८ १० २१ २७ २ [7] ८१ ६२,
 ब्रह्मवै ४ ३९ २४ ६४ ५ [1] ४१ ६ ४०;
 लिङ्ग १० १ ३१ ४६ ७ [1] १९९-१ २०० ३१
 स्तम्भ १ [1] २१ ३७ ७३ ७ [3] ४० १ २५
 १ [2] २४ १ ४६

अंधकयुक्तान्त (Legend of Andhaka)—

वाम ९ १ १० ५७ ३३ १६ ४४ ६६

कूर्म १ १६ ६५ २३८
 पद्म १ ४८ १ ६२ सिव २ [5] ४२ ८ ४९ ५२
 मत्स्य १ ७९ १ ३६ स्कन्ध ५ [1] ४७ ६ ४९ ४१,
 लिङ्ग ९ २ १८७-६३ २६ ५ [3] ४५ १ ४८ ४६
 ब्रह्म २७ १ ४३ ६ १४८ १३ १५१
 विष्णु ५ १ २२६ १ ३७ ७ [2] ९ १५१ १६६
 हरिवं २ ६ १ ८७ ३६

भुवनकोश (Bhuvanakośa) वाम ११ ३१ ४६ १३ १ ५८

अग्नि १ १८ १ ८ मत्स्य ४६ १ ६२ ४२
 कूर्म १ ४० १ १० २६ ब्रह्म ७४ १ ८९ ४
 गरुड १ १४ १ ५७ ६ वायु १ ३३ १ १ १३ १ २२ ३
 देवी भा ८ ४ १ ३ २० ३७ विष्णु २ २ १-५ २७
 पद्म ३ ३ १ ९ ४२ २ ७ १ १२ ४७
 ब्रह्म १८ १० २१ २७ विष्णु ३ १ ५९ १ १६ १ ७
 ब्रह्माण्ड १ १४ १० १९ १ ६७ गिव ५ १ ७ १ १६ ४४
 भविष्य २ [1] ३ १ ४ ४४ स्कन्ध १ [1] ३७ १ ३८ ५४;
 भाग ५ १६ १ २४ ३१ ३ [3] २६ ३७ ५५;
 मत्स्य १ १२ १ १ २७ ८५ ६ २६ १ ३६ ५३
 मार्क ५ ३ १ १ ६० १५ ७ [1] १ १ ६ ४४
 महाभा ६ ५ १ १ १ ३८

नारकवर्णन (Description of Narakas)—

वाम ११ ४७-१२ ५६

अग्नि २० ३ १ २३ ब्रह्मवै २ २६ १ ३ ३ १ २१ १;
 गरुड १ ५७ ४-७ २ ५ १ ४५ ५२ ४०
 देवी भा ८ २ १ १५ २३ ३१ ब्रह्माण्ड ३ २ १ ४५ १ ४१
 गार् १ १ १ २० भविष्य १ १९ ५१
 ब्रह्म २ १ १ ५६, भाग ३ ३ ० १ ३५ १
 २ १ ४ १ २ १ १ ४२ १ २ ६ १ ४०

मार्क १ २ १ १५ ४६ स्कन्ध १ [2] ३९ ८-२५;
 ब्रह्म २०० १ ५७ १ [2] ४१ १ १-७५;
 वायु २ ३९ १ ५६ १ ८७ १ [3] (11) ५ १ २५,
 विष्णु २ ६ १ ४१, २ [1] १२ ३ ४६,
 ६ १ १ ५८ ४८ ५० ६०,
 विष्णु ५ २ १ १ १ २० ५ [1] ३ ९ ५ ४३,
 २ १ १ ८ १ १ २ १ १ ३ ५ [3] १ ५ ५ ६ ७ १ १ ०,
 ३ २ ४ ० १ २ ५ ३ ५ ६ २ ६ १ ८ ६ १,
 गिव ५ ५ १ १ ० ५ ७ ६ २ २ ६ १ ८ ८ ५
 ५ १ ६ १ ४० ७ [1] २ ५ ६ १ ४ ३ ६

महाभा ३ ३ १ ३ १ ६ ८३

सद्वाच्यार (Virtuous conduct)—वाम १४ १ १५ ६६

अग्नि १ ५ २ १ ५ मत्स्य ४० १ १७
 १ ५ १ १ ५ ७ ४२ १ ७ ४ ३ ४
 कूर्म १ २ ३ ८ ३ २ ८ भाग २ ८ १ २ ९ ४
 २ १ २ १ २ ४ २ १ ३ ४ १ ३ १ ६ ५
 २ ३ ४ १ १ ० १ ४ १ विष्णु ८ १ २ ७ २ १ ७,
 गरुड १ २ ५ १ १ ५ ४ ८ ९ १ १ २ २
 देवी भा १ १ १ ४ २ ४ २ विष्णु ३ ८ ६ १ २ ४
 गार् १ ४ ३ ५ १ ४ ४ २ ० विष्णु ५ २ ७ १ ३ ५ ३ ०
 १ ६ ६ १ ७ ८ २ १ ३ ० १ १ ३ १ ६ ४;
 पद्म १ १ १ १ ६ ० ४ ३ ३ २ ५ ० १ ५;
 २ १ ३ १ ३ ५ ३ २ १ ८ १ ७,
 २ ६ ७ १ १ १ २ ३ २ ६ ३ १ २ ६ ६ २ २
 ३ ५ १ १ १ ६ ४ ३ ३ २ ६ ९ १ २ ७ २ ३
 ३ ५ ६ १ ४ ६ ३ ३ २ ८ ७ १ २ ८ ९ ५ ५;
 ३ ५ ७ १ ६ ० ४ ३ ३ ३ ३ ९ १ ३ ४ ० ४ ०

ब्रह्म २ २ १ १ २ २ १ ६ ३ गिव १ १ ३ १ ८ ५५
 ब्रह्मवै १ २ ६ ५ १ ० ४ ५; स्कन्ध १ [2] ४१ १ १ ७ १ ७ ४,
 ४ ७ १ १ ८ १ ३ २ [9] २० १ १ २ ३ ४ ३
 ४ ८ ३ १ १ ४ ४ ० २ [2] ५ १ ७ १ ० ०
 ब्रह्माण्ड २ १ ४ ५ ० १ १ ७ ३ [2] ४ ० १ १ ५ २
 अग्नि १ ३ १ ४ २ २ २ २ ३ ४ ३ ५ १ ४ ३ ६ ६
 १ १ १ १ ३ १ ४ ३ ८ १ १ ५ ५;
 ४ २ ० ५ १ ५ ३ ६ २ २ ३ १ ३ ६
 भाग ७ १ १ १ १ ५ ८ ० ७ [1] २ ० ७ ३ २ ० ८ ५ २
 ७ १ ७ १ १ ८ ४ ८ महाभा ३ २ ० ७ ६ २ ६ ६; १ २ १ ८ ९ १ १ ९ ३ ३ ३;
 १ २ २ ८ ७ १ ५ ६, १ ३ १ ७ १ २ ५,
 १ ३ १ ० ४ १ १ ५ ७ १ ३ १ ४ १ ३ ५ १ ४ ५ ६ ३;
 १ ४ ४ ५ १ ३ ४ ७ १ ७
 हरिवं ३ २ ४ १ १ ५

अक्षयमाहात्म्य (Glorification of the holy day) — वाम १४.३७

स्कन्द १.२४७-२४४४

अश्वत्थामनद्वितीयावत (Ashvatthaman's Avatāra) — वाम १७.१६-२६

पवि. १७७-१-१२ विष्णु प ११४-५-३० ;
 गार २ ११७-१० ३ १३२-१-१२
 पट. २-८७.१-१७ स्कन्द. २-१-१० १ १२६ ;
 श्री १-२०-१-११ ; ६ ४१ १-१४ ;
 ४-१-१-२३ ६-२६-२१-१६
 मलय ७-१-१६

विष्णुपञ्चमोत्थ (Viṣṇu's 5th Birth)

वाम १८.२६-३७ ; ५० ६-२३

पवि २७०-१-१५ ब्रह्म ४.१२-१-७-४२
 गार १-१३.१ १३ विष्णु प १.१९-१-१-७ ;
 मा. ६ ८-४ ४० १-२३ ७ १-२६
 ब्रह्म ३ ३१ १-४७,

महिषोत्पत्तिवृत्तान्त (Story of the birth of Mahiṣa) — वाम १८ ४२-४

देवी मा. ५-२.१६-४८ स्कन्द ६ ११६ ४ ६

देवीमाहात्म्य तथा महिषवध (Glorification and killing of Mahiṣa) — वाम १८.३६-२१ ५०

देवी मा ५-२.१ १९ ४४ स्कन्द १ [3] (1) १० १-११ ४६ ;
 मार्क. ८२ १-८४ ३६ ३ [-1] ६ १-७ ४४ ;
 ब्राह्म. ६२.१-९.१.५३ ६ ११८ १-१२१ ८६ ;
 शिव ५.४६ १-६३ ७ [-1] ८३ १-९०
 ७ [-3] ३६ १-१२३

अगस्त्य के द्वारा विन्ध्य का निम्नीकरण (Lowering of Vindhya mountain by Sage Agastya) — वाम १९ २२-३७

देवी मा १० २ ४-७ २६ विष्णु प १ २१३ ६ २६
 पच १ १९ ४७ १३६ स्कन्द ४ ५ ४३ ६८ ;
 ६ ३३ ४-४३

महामा ३ १०४ १-११५

कुरुक्षेत्रतीर्थमाहात्म्य (Glorification of Kurukṣetra and its Tirthas) — वाम २२ २३-३५ २८ ४६

पवि १०९.१४ १६ ब्रह्म २.१ ३५ ४४
 गार. २ ६४ १-६.१ १३५ ब्रह्मण्ड २ १३ ६५ ६६ ;
 पच ३ २६ १ २७ ६७ २ ४७ १-३३
 महामा ३ ८३ १-२०८, ९ ३७ १ ४३ ४६

तपती संवत्सु का वृषावतान (Story of Tapati and Vṛṣavāna) — वाम २२.२९-६१

महामा १ १७१.१-१७३ ३०

वामन-परिव (Story of Vāmana) —

वाम ग मा. २.१-१० ६१, अ ५-५, ६२ ६६

पवि. ४ ४ ११ शत्रु २.३६ ७४-८९
 कर्म १ १७ १-१६ विष्णु प. १ २१.१ ४२ ;
 गार. १.१०.१ ११ ६७ १ ५.१-४९ ;
 पट. १.३-१-१०३ ; ३ ३८.१ ११
 ६ २३९ १-२७० ६१ स्कन्द १ [-1]. १.४२७९-१९ ९१,
 ब्रह्म ७३ १-९६ ; ७ [-1]. ७४ २३३ २७० ;
 २१३ ८०-१०५. ७ [3] १ ११ ११ ११ ;
 श्री ४ ७६ १ २७ ७ [1] १ १४ १-११ १ ;
 मा. ८.१५-१ २३ ३१ ७ [-2] १४ ८-८६ ;
 मलय २४३ ६ २४४ ६९ ७ [2] १ ८.१०१-१९.५
 ७ [-1] १८.१०-१४
 महामा. ३ २७२.६१-७९ ; हरिव. ३.६-१-७२.१०७

मत्स्यवृत्तान्त (Story of the origin of the Matsya) — वाम ग मा ११ १-४ ; स मा १२२

गार २ ६४ १-७-२० स्कन्द ६ ४६ १३-४४
 पट. १ १८ १२७-४७६ ६.१७२.१-१७३ १६

सत्स्यवती-स्तोत्र (Pūjā of the Satsyavati) — वाम स मा. ११.९ २२

मार्क २३.३०-४७

परशुराम के द्वारा रामकृष्ण का निर्माण (Creation of Rāmakṛṣṇa by Parashurāma) — वाम स मा १४ १-१४

गार. २.६४.१५ १७ स्कन्द ५ [-3] २१८.२७-४७ ;
 ६ ६६.१-६९ २७ ;
 ७ [-3]. ४९.१-१९

महामा ३ ८३ २६-४०

सुरभियों की उत्पत्ति (Birth of Surabhis) — वाम स मा १४ २६-३०

महामा १३ ७७.१६-१८

मानुषतीर्थ (Manuṣa Tirtha) —

वाम स मा १४ ५०-५६

स्कन्द ६ २३ १-१५ ;

७ [3] २८ १-११

शरमावतार (Śarabha Incarnation of Śiva) — वाम स मा १४.२६-३६

शिव. ३ ११.१-१२ ४७

वेदवती-वृत्तान्त (Story of Vedavati)-

वाम. स.मा. १६. ८-१२

देवी-भा. ३. ३०. ६-१२; विष्णु-ध. १. २२१. १७-४६
 - ९. १६. ३-५३ स्कन्द. १. [-१-]. ८. १०५-११०;
 ब्रह्मवै. २. १४. १-६४ २. [-१-]. ५. १८-३०
 रामा. ७. १७. १-३६

मङ्कण का आख्यान (Story of Maṅkanaka)-

वाम. स.मा. १७. १-२३; ३६. ४५-५८

कूर्म. २. ३५. ४४-७६ स्कन्द. ६. ४०. २७-५२
 पद्य. १. १८. १३४-१५६ ७. [-१-]. २७०. १-४६
 महाभा. ३. ८३. १६३-३४, ६. ३८. ३३-५६

कपालमोचन माहात्म्य (औशनसतीर्थ) (Glorification
 of Kapālmocana)-वाम. स.मा. १८. १-१३

महाभा. ३. ८३. १३३-१३७; ६. ३६. ४-२२

रहोदरचरित (Story of Rahodara)-

वाम. स.मा. १८. ३-१३

महाभा. ६. ३६. ४-२२

रुपङ्गचरित (Story of Rusangu)-

वाम. स.मा. १८ १६-२०

महाभा. ३. ८३. १४१-१४६; ९. ३९. २७-३४

दाल्भ्यवकचरित (Story of Dālbyabaka)-

वाम. स.मा. १८. २५-३५

महाभा. ६. ४१ १-२७

वसिष्ठ-प्रयाह की कथा (Legend of Vasistha's taking
 away by the Sarasvati)-वाम. स.मा. १९. १-४३

स्कन्द. ६. १७२. १-१७३. १६

महाभा. ९. ४२. १-४१

सरस्वती-स्तुति (Eulogy of the Sarasvati)-

वाम. स.मा. १६. १२-१७

महाभा. ९. ४२. २६-३३

श्रुपियों के यज्ञोपवीत से कुञ्जतीर्थ का निर्माण (Building
 of Kuñja Tirth by the sacred threads of
 the Rsis)-वाम. स.मा. २१. १-६

महाभा. ९. ३७. ४१-५८

स्थाणुतीर्थ माहात्म्य (Glorification of Sthāṇutirtha)-

वाम. स.मा. २२. १-२४. ३१

महाभा. ३. ८३. १७८-१७९; ९. ४२. ४-७

सृष्टिनिर्माण (Creation)-वाम. स.मा. २२. १६-४३

नाट. १. ४२. १-२३ मत्स्य. ३. १-५५
 पद्य. १. २. ८-३. २०६ मार्क. ४७. १-३६
 ब्रह्म. १. ३३-५६ वायु. ६. १-१०. ५८
 ब्रह्माण्ड. १. ३. ७-८. १४१ शिव. २. [-१-]. ६ ४-५६
 भवि. १. २. १-११२

महाभा. १२. १८२. १-१८३. १७

देवदास्यन मे शिवालङ्क का पतन (Fall of Śivalāṅga
 in Dāruana)-वाम. स.मा. २२. ४४ स.मा. २३. १६

कूर्म. २. ३७. ५३-३९ ८० स्कन्द. ३. [-३-]. २६. १-२७. १६१;
 ब्रह्माण्ड. १. २. १-१२६ ६. १. २-७२;
 शिव. ४. १२. ४-५४ ६. २५. ६-२९;
 ७. [-१-]. १८७. १५-४६;
 ७ [३]. ३९. १-६६

वेनपृथु-चरित (Legend of king Vena and
 Pṛthu)-वाम. स.मा. २६ ५-१३३

पद्य. १. ८. ३-३५, मत्स्य. १०. ३-३५
 २. २७. १-३६ ३७ विष्णु. १. १३. १-६५
 ब्रह्म. ४. २८-१२२ विष्णु-ध. १. १०८. १-६६
 ब्रह्माण्ड १. ३६. १०८-२२७ स्कन्द. ६. २३. १-३०,
 भाग. ४ १३. १७-१६. १५ ७. [-१-]. ३३६ ७-२८७
 हरिवं. १. २. २०-२७

शिव स्तुति (Eulogy of Śaṅkara)-

वाम. स.मा. २६. ६३-१६३ (वेनवृत्ता)

ब्रह्म. ४. २-१०० वायु. १. ३०. १८०-२८४
 (बनवृत्ता) (बनवृत्ता)

महाभा. १२. २८४. ७३-१८६

(बनवृत्ता)

पार्वती-चरित (Story of Pārvatī)-वाम. २५. १-२८. २६

पद्य. १. ४५. १-४६. १११ वायु. २. ११. ७-२६
 ब्रह्म. ३४. ७०-३६. १३५ शिव. २. [-३-]. ५. १-६. ५४,
 ब्रह्माण्ड. २. १०. ८-२६ २. [-३-]. २२. १-५०. ४५,
 मत्स्य. १५३ २६१-४६८ स्कन्द. १. [-२-]. २२. १-२८. १५,
 बराह. २. १. १-५४ २. [-७-]. ८. ३२-९. ५२,
 ६. ७७. १-३०;
 ६. ७७. १-३०,
 ७. [-२-]. ९. ४३-७२

रामा. १. ३५. २३-३६. २६

बालखिल्य-चरित (Story of Bālakhylyas)-

वाम. २७.५६-५९

पद्य. १.१८.९६-१११ शिव. २.[-३].४९ १-५७
ब्रह्माण्ड. १.३५.९४ स्कन्द. ६.७७.३०-७६ ;
६.७९.१-५४
महाभा. ९.३७ ४१-५८

विनायक-जन्म (वीरक) (Birth of Vināyaka)-

वाम. २८.५६-७४

पद्य. १.४५.४४५-५३० वराह. २३.१-३८
मत्स्य. १५३.४९९-१५७.२१ शिव. २.[-४].१३.१-१७-५९
लिङ्ग. १०४.१-१०५.२८ स्कन्द. १.[-२]. २७.१-२३ ,
७.[-३].३२.३-२२

शुम्भनिशुम्भवध (Slaying of Śumbha and Niśumbha by Devī)-वाम. २९.१-३०.७३

देवी.भा. ५.२१.१-३१.६८ स्कन्द. ७.[-३].२४.१.२२
शिव. ५.४७.१-४८.५०

स्कन्द-जन्म तथा तारकवध (Birth of Skanda and Killing of Tāraka by him) वाम ३१.१-३२.१२०

देवी.भा. ७.३१.९-४०.४० शिव. २.[-४].१.६-५.६७
पद्य. १.४४.५-४६-२१९ स्कन्द. १.[-१].२७.३०-३०.५१,
ब्रह्माण्ड. २.१०.६-५२ २.[-७].९.५३-९९,
मत्स्य. १४५ १-१५९.३३ ३.[-३].१३६.५१,
लिङ्ग. १०१.२६-३० ६.७०.१.७१-२० ;
वराह. २५.१-५२ ६.२४४.१-२४६ २२ ;
विष्णु.व. १.२२३.१-२० ; ६.२६४.१-४१ ;
१.२२८.१-१२ ७ [-१].२००-३-२९ ;
७.[-२].९.१६९-१७३

महाभा. ३.२२४.१-२० ; ९.४४.१-४६.११५ ;
१३.८४.५९-८६.३५
रामा १.३५.२३-३७.३३

क्रौञ्च-महिषवध (Destruction of mount Krauñca and Mahiṣa by Skanda)—वाम. ३२.८६-१२१

महाभा. ३.२२४.२१-२३१.११२

गालव-वृत्तान्त (story of sage Gālava)-वाम. ३३.१-१४ स्कन्द. ३. [-१].३.११-११७

सनकादि की उत्पत्ति (Birth of Sanaka etc.)-

वाम. ३४.६८-७९

लिङ्ग. ७०.१७०.१७७

हरिहर का अभेदवर्णन (Oneness of Hari & Hara)-

वाम. ३६.२०-३२

कूर्म. २.४.१-३४

स्कन्द. ६.२४७.८-१९ ;

७.[-२].९.१४३-१४८

शुकवृत्तान्त (Legend of Śukra)-

वाम. ३६.४०-४४ ; ४३.१-४५

देवी.भा. ४.१०.४२-१४.५७

मत्स्य. ४७.७१-१६७

पद्य. १.१३.२०७-२६८

शिव. २[-५].४७.१-५०.५३

ब्रह्म. ९.५.१-२६

स्कन्द. ६.१५०.१-१३

ब्रह्माण्ड. २.७२.९२-७३.५९

महाभा. १२.२८९.१-३८

दण्ड का आख्यान (Story of Daṇḍa)-

वाम. ३७.१९-४०.१८

पद्य. १.३९.१-६०

ब्रह्म. ८८.१८-८९

रामा. ७.७९.१-८१.२२

भैरवों की उत्पत्ति (Birth of Bhairavas)-वाम. ४४.२८-४५

शिव. ३.८.४४-९.७२

स्कन्द. ४.३१.१-१५७

मरुतों की उत्पत्ति (Origin of Maruts)-

वाम.४५.१८-४६.७६

देवी.भा. ४.३.२१-५५

मत्स्य. ७.१-६५

पद्य.१.७.१-६४ ;

वायु. २.६ ८६-१३५

२.२६.१-३२

विष्णु. १.२१.३०-४१

ब्रह्म. ३.११०-१२२ ;

विष्णु.व. १.१२७.१-३२

१२४.१-१४०

शिव. ५.३३.१-१५

ब्रह्माण्ड. २.३.४५-१०६

स्कन्द. १.[-२]. १४.३०-४५ ;

भाग. ६.१८.१९-७८

६.२२.१-३७

बलिशाक्ययुद्ध, शक्रपराजय (War between Bali and Indra, Indra's defeat)-वाम. ४७.१-४८.२३

भाग. ८.१.१-३६

स्कन्द. १[१].१७. २७८-२९२

हरिवं. ३.४८.१-६४.३२

विष्णुद्वारा कालनेमिवध (Killing of Kālanemi by Viṣṇu)-वाम. ४७. ३५-४०

मत्स्य. १७. ४७-१७७. ५०

स्कन्द. १.[-१].१३.९०-१४.१८ ;

विष्णु.व. १.१२४.१-१२५.२५

१.[-२]. १९. १-२२

हरिवं. १.४६. ४८-४८.५०

परिशिष्ट

धुन्धु वध (Slaying of Dhundhu)—	
वाम. ५२. १०-६०	
ब्रह्माण्ड. २. ६३. ३१-६१	शिव. ५. ३७. ६-३८
वायु २. २६. २६-५८	स्कन्द. ६. ३८. ६-१५
महाभा. ३. २०१. १-२०४. १५	
श्रवणद्वादशीव्रतकथा (Śravaṇa-dvādaśī vrata-kathā)	
वाम. ५३. ११-८३	
अग्नि. १८६. १-१५	बराह. १७४. ५३-८४
गण्ड. १. ८४. ३२-३६	वायु. २. ५०. २०-२५
पद्म. ६. ६६. १-७५	विष्णुध. १. १६२. १-७०
भविष्य. ४. ७५. १-६७	
गयामाहात्म्य (Glorification of Gayā Tirtha)	
वाम. ५३. ६२-७२	
अग्नि. ११४. १-४१	स्कन्द. ६. २०५. १-२०६. ६६
वायु २. ४३. १-५०. ८०	
नक्षत्रपुरुषव्रत (Naksatra-Puruṣa-Vrata)	
वाम. ५४. १-३६	
अग्नि १९६. १-२३	भविष्य. ४. १०८. १७-४२
महाभा. १३. ११०. १-१० (अत्र चन्द्रनक्षत्रव्रतम्)	
उपमन्यु-चरित (Story of Upamanyu)	
वाम. ५६. १-४८	

विष्णु. १०७. १-६४	शिव ३. ३२. १-७८ ;
	५. १. १-७१ ;
१५	७. [-१]. ३४. १-३५. ६५
महाभा. १३. १४. १११-३६७	
हर द्वारा हरि को चक्रदान (Presentation of Cakra to Hari by Hara)—वाम. ५६. १६-४५	
ब्रह्म. १०९. १-१५७	
चन्द्रमा को दक्ष का शाप तथा निवारण (Curse against the Moon afflicted with by Dakṣa and its removal) वाम. ५७. ५३	
शिव. ३. [-२]. ६. ५६-६२ ;	स्कन्द. ६. ६३. १-६३ ;
४. १४. १-६२	७. [-१]. २१. ३५-२२. ११५
गजेन्द्र मोक्ष (Liberation of Gajendra)	
वाम. ५८. १-८४	
भा. ८. २. १-४. २६	विष्णुध. १. १९४. १-७५
बराह. १४४. ११६-१३४	स्कन्द. २. [-४]. २८. १-३२
विष्णु पूजा के योग्य पुष्प (Name of the flowers presented for the worship of Viṣṇu)	
वाम. ६८. १०-२०	
नार. १. ६७. ६०-७०	

परिशिष्ट २

APPENDIX 2

(वामनपुराण में वर्णित आख्यान, स्तोत्र, व्रत एवं उपवास की सूची)

(Lists of the Episodes, Stotras and Vrata-Upavāsas mentioned in the Vāmana Purāna)

(1)

वामनपुराण की आख्यानसूची (List of the Episodes of the Vāmana Purāna)

1	दक्षयज्ञविध्वंस	2.7-5 61	21.	नमुचि-धण्ड-मुण्डादिवधोपाख्यानम्	29.1-30 32
2.	सिवस्य कर्मातिव्यम्	2 18-4.1	22.	सुम्भनिमुम्भव.	30 33-73
3.	सर्वदो-जन्म	6.1-7.20	23.	स्वर्दकृतमहिषादिवधोपाख्यानम्	32 45-120
4.	कामस्य अन्त-ङ्कृतव्रामि	6 23-107	24.	कुम्भतयाभङ्गत-पातालकेतुवधोपाख्यानम्	33 1-15
5	सिवलिङ्गपातनम्	6 60-93 ,	25.	गौरी प्रति कामार्तिस्थानवक्रस्य	
		स मा.22 41-24 31		तद्धरणोद्योगोपाख्यानम्	33 16-47
6.	नरनारायणभ्यां प्रह्लादस्य युद्धम्	7.22-8 72	26.	मुरवधोपाख्यानम्	34.26-35 77
7.	अन्वकविजय.	9.1-10.57	27.	सुकस्य संजीवनीप्राप्त्युपाख्यानम्	36 40-45
8.	सुकैद्यधरितम्	11.1-16.63	28.	अग्निकरपराधोपाख्यानम्	37.1-44 96
9.	वात्यायनीचरिते महिषादिवधोपाख्यानम्	18.39-21.52	29.	अन्वकोपाख्याने धरत्रा-दण्डोपाख्यानम्	37.19-40 18
10.	भ्रगस्त्वेन विन्दस्व निम्नीकरणम्	19.21-35	30.	धरत्रोपाख्याने विनाङ्गदायुपाख्यानम्	37.64-39.169
11.	संवरणतपस्त्युपाख्यानम्	22 23-51	31.	अन्वपराधोपाख्यानम्	40 42-44 96
12.	बुधश्रेयनिर्माणवृत्तान्तम्	23.1-45	32.	मालिवृत्तान्तः	43 122-147
13.	बलिवामनचरितम्	स.मा.2 1-स.मा.10 91 ;	33.	मरुद्गणोत्सववृत्तान्तः	45.18-46 76
		स. 48-51,62,66	34.	कालनेमिवधोपाख्यानम्	47.1-51
14.	मङ्गलकोपाख्यानम्	स.मा.17.1-23 ; 36.45-59	35.	सुन्वुवधोपाख्यानम्	52 13-90
15.	रहोदरोपाख्यानम्	स.मा.18 5-13	36.	प्रेतवणिजोपाख्यानम्	53 11-73
16.	ज्वातिस्मर-रथङ्गुपाख्यानम्	स.मा.18 16-26	37.	जलोद्भवधोपाख्यानम्	55.18-29
17.	वसिष्ठोपवाहः	स.मा 19.1-43	38.	श्रीदामवधोपाख्यानम्	56 15-46
18.	वेनोपाख्यानम्	स.मा.26 1-स.मा.27.35	39.	उपमन्यूताख्यानम्	56.5-46
19.	पार्वतीजन्मादिवृत्तान्त	24.1-29.77	40.	गजप्राहृषोत्पाख्यानम्	58 1-84
20.	स्कन्दोत्सववृत्तान्तः	28.30-29 77 , 31 1-52	41.	शोषकास्तुतोपाख्यानम्	64 19-115

(2)

(वामनपुराणान्तर्गत स्तोत्रों की सूची—List of the Stotras of the Vāmana Purāna)

विष्णुस्तोत्राणि

स्तोत्रम् (स्तुति)	स्तुतिदेवता	स्तुतिवर्ता	स्थाननिर्देश
1. विष्णुस्तोत्रम्	विष्णुः	निघः	3.14-23
2. विष्णुपञ्चरस्तोत्रम्	"	"	18.26-36
3. नारायणस्तवः	नारायणः	कत्यरः	स मा, 5. (वच 9)

परिशिष्ट

4. विष्णुरातवः	विष्णुः	अदिति.	स.मा. 6.17-36
5. अदितिगर्भस्थ-विष्णुरातवः	"	प्रह्लाद	स.मा. 8.17-28
6. गजेश्चर्मोद्योगस्तोत्रम्	"	गजेश्चर्मः	58.31-59
7. सारस्वतस्तोत्रम्	"	ब्राह्मणः	59.66-110
8. पापप्रशमनस्तवः (प्रथमः)	"	महाेश्वरः	60.1-51
9. पापप्रशमनस्तवः (द्वितीयः)	"	शगस्त्यः	61.2-29

वामनस्तोत्राणि

1. वामनस्तुतिः	वामनः	ब्रह्मा	स.मा. 9 18-31
2. "	"	"	62 36-41
3. "	"	"	स० 66 (गद्यम्)

शिवस्तोत्राणि

1. शिवस्तुति	शिवः	ब्रह्मा	स.मा. 23.5-8
2. "	"	शृणुपय.	स.मा. 23 (गद्यम्)
3. "	"	वेन	स.मा. 26.63-163
4. "	"	ब्रह्मा	स.मा. 28.11-18
5. "	(हाटकेश्वरः)	कन्यकः	स० 39 (गद्यम्)
6. "	"	शुक	43.29-31-
7. "	"	"	43 40-42
8. "	"	शक्यकः	44.52-66

देवी (दुर्गा) स्तोत्राणि

1. कात्यायनीस्तुतिः	कात्यायनी	देवा.	19.19-20
2. देवीस्तुति	देवी	"	30.56-63
3. पार्वतीस्तुतिः	पार्वती	शक्यकः	स० 44. (गद्यम्)

अन्यस्तोत्राणि

1. सरस्वतीस्तोत्रम्	सरस्वती	मार्कण्डेयः	स.मा. 11 6-22
2. शुद्धशान्तस्तुतिः	शुद्धशान्तक	बलिः	67.11-17

(3)

वामनपुराणे समागतानां व्रतोपवासानां सूची

(वामनपुराण में वर्णित व्रत एवं उपवास, The Vratas and Fasts mentioned in the Vāmana Purāṇa)

1. शून्यरायनद्वितीयाव्रतम्	16.21-23, 17.19-29	4. तत्तच्छुद्धव्रतम्	36.9-19
2. कालाष्टमीव्रतम् (काल्याष्टमी)	16.24-25, 17.30-54	5. श्रवणद्रावतीव्रतम्	53.60-75
3. मङ्गलद्रावतीव्रतम्	16 26, 18 11-25	6. नक्षत्रपुरुषव्रतम्	53.81-54.39

परिशिष्ट ३

APPENDIX 3

(वामनपुराण मे आये हुए व्यक्तियों—मनुष्य तथा ऋषियों देवों देवयोनियों—गन्धर्व, यक्ष, राक्षस गण नागादि तथा असुरों के नाम की सूची)

(List of proper names of Persons—Men and Sages Gods, Demigods—Gandharvas, Yakṣas, Rākṣasas, Ganas, Nāgas and Asuras mentioned in the Vāmana Purāṇa)

(1)

मनुष्यनामानि

(मनुष्य तथा ऋषिओं के नाम—Names of Men and Sages)

मगस्त्य (मुनि)	19 21,22 40 31 61 29	मरुतिनेय्य (ऋषि)	2 13
—कलसाज	19 20	मरुत्वती (वसिष्ठपत्नी)	2 9 6 62, 26 1,6 13,14,33 61, 68, 54 35
—वसशीर्षक	19 26,28	मरुती (ऋषिपत्नी)	46 15
—कृष्णजन्मा	19 27	मरुति (देवर्षि)	40 28 39
—कृष्णभव	19 23	मरुत्या (गौतमभार्या)	2 10 4 6
—कृष्णयोनि	12 47, 62 45	भापस्तम्ब (कातास्यतपस्वी)	6 90
भगिन्वेत्य (ब्राह्मण)	64 84	भाक्षि (सबरण वृष)	22 39
भद्रा (वृष)	40 33	—सबरण	22 26 33,45,46 56, 23 3
भङ्गिरस् (ऋषि)	2 10, 14 24, समा 9 37 26 9,31, 32,42, 32 18, 62 46	भासुरि (मुनि)	14 25, 34 71
भजावन (वृष)	23 40	इन्दाकु (वृष)	37 26, 38 62, 39 18,59,71, 40 16, 67 31
भनि (ऋषि)	2 9,47, समा 3 27, समा 15 9, 26 9, 32 18 57 66	इन्द्रधुम्न (मनुष्य, वृष)	39 49,58,60,77
भदिति (कन्यापत्नी)	स मा 3 7 समा 4 14,16, समा 6 4 5 11,13 समा 7 2,5,14,15, समा 8 10 समा 9 12 14 34, समा 10 54 समा 13 13, 27 5 31 58 50 27 51 17, 64 24	उत्तम (मनु)	46 42,55
—देवजननी	62 34	उद्दालक (मुनि)	स मा 16 32
—सुरारणि	50 31,41 42	उपमन्यु (गौतमन्यु सुत)	56 5
भद्रमुखा (भनिभार्या)	2 9, 6 62	उपानस्यु (शुक्र)	स मा 18 1 समा 21 25, 36 40 64 4
भमाया (सट्टाजभार्या)	2 10	—कवि (-कविष्यह)	43 7,27,29,34,39
भरतस्वामि (सुहसुता)	37 50	—बाध (—ग्रह)	32 17
—भरतस	37 26	—कुञ्ज	44 18
—भरता	37 21,23,25,63, 38 1, 40 4,13	—मार्गव	37 20; 43 11,20 27,38,45 62 2
—विराजद्	37 36	—	64 10,12,16,50
		—मार्गवेन्द्र	40 2 52 38
		—शुक	9 6, समा 10 88, समा 21 26 36 44, 37 21,24,33,37,40 4 6,16 42 56, 43 1,6 12,14,15,26,43, 47 1, 48 4,14,34,35, 52 29,30,38,48

श्रव (सोमवधोव नृप)	22,26	कादेश्वर (कालास्य शिष्य)	6,90
श्रवभञ्ज (सामसमनुसुतं)	46 57	दावस (मनुसुत नृप)	स मा 26 5
श्रवभञ्ज (नृप)	33 3,8,10	गतिभास (प्रगाससुत)	52,60
श्रवभञ्ज (सामवेदोपासुपतावामं)	37,70,38 27,62,79; 39,2,17,56,59,60,74, 99,100,104,118,124, 126,131,146,158	गय (नृप)	स.मा 16,29,30;50,15
—सत्यभञ्ज	(39 143	गणं (ऋषि)	स मा 10,35
शमसु (ऋषि)	14,24	गाधि (नृप)	33 28
शपन (सोमकेश्वर नृप)	6,89	{ गाधिज { गाधेय	see कौटिक
शपित (मुनि)	34,71,72	गालव (ऋषि)	33 3-5, 39 4,6-8,10,19,22,29, 133,137,139
शलाक = कलसोद्भव	see शगस्थ	गुरु (बृहस्पति)	24 6
शमोदर (तापस)	6,91	—देवाचार्य	24 7, 48,14
शवि	see शगसु	—बृहस्पति	स मा 9 36,42, 24 5, 62,47
शयन (ऋषि)	2,3, 5 9, स मा 3 6,7,11,15,34,38, स मा. 4 14,16,20,23 स मा 6 1,7, 11, स मा. 7 10, स मा 9 33, स. मा. 10 4,55, स मा 15 9, स मा. 17 2, स मा 26.4, 26 9,32, 29 1, 45 20,21, 52 13	शोगायन (ऋषि)	6 88
शत्यायन (महर्षि)	19,7	शोतम (मुनि)	2 10, 4 6, 14 24, स मा. 3 27, स मा 15 9, 26 9, 62 3,27
शार्तवीर्य (नृप)	स मा,25 41	शरदा (शङ्करसुपत्नी)	2 10
शान (नृप)	स मा 26 6	शरदावती (बह्मिनीपत्नी)	64 98
शालास्य (तापस)	6 90	शाधुप (मनु)	46 70
शाश्व	see शगसु	शिवघो (नृप)	46 58
शुज	see शगसु	शिवदा (ऋषिपत्नी)	46 15
शुम्भब्रह्मा	see शगस्थ	शिवदाङ्गदा (विश्वधर्मसुता)	37 38,39,71,82, 38 1, 39 28, 32,33, 75 102,116,124,126, 150,151,162,168
शुम्भमव	see शगस्थ	श्ववन (भागविद्र ऋषि)	7 26,29,30,35, 14 24
शुम्भपोनि	see शगस्थ	जनक (नृप)	स मा,16 10
शुरु (संवरणसुत नृप)	23 3,5,8,28,32, स मा 1 13, स.मा 20 14,22	जमदग्नि (ऋषि)	स मा 15 9
—दृश (ऋषि)	स मा 11 24	जाबालि (श्रुतस्म्यसुत)	38 29 47 52 72, 39 56,59 87 89,98,119,158,162
शुवशशाथ (नृप)	33 11	जिता (नृपभार्या)	64 71
शुष्य (धर्मसुत)	6 2,3	ज्यामप (नृप)	68,39 51 52
शुशुकर (सुदणसुत, तामस)	64 19,20,22,29,36,40,59	ज्योतिष्मत् (नृप)	46 43
शुशुकि (—विष्मामिन ऋषि)	2,9; 62,3	कनक (महारत्ना)	स मा 25 8
—गाधिद्र-गाधेय	स मा 10,35,स मा 19 19 26 9	कपती (विश्वस्वद सुता)	22-39,40,46,57,59,60, 23 1
—विष्मामिन	स मा. 15 9; स मा 18,14, स मा 19 2,5,9,10,17,20,22,23	कामस (मनु)	46 56,57 62
शुसु (ऋषि)	14 24 32,18	कन (ऋषि)	स मा 3 27, स मा. 16 37
शुसुभञ्ज (स्वारोचिपसुत)	46 24,28,36	कण्ट (नृप)	37 19,20,27,34,50,63, 40 11,15-17
		कनु (कश्यपभावा)	6 1
		किति (,,)	45 20,23,24,35,38,41
		दिवाकर (= दिवाधेति)	64 44-46,54,111
		दुर्वासु (नृनि)	2 47

देवजननी	see	प्रदिति	पुलस्त्य (ऋषि)	2,9, 14,24, 22,1, स मा. 9,37, 32,18
देववती (कन्दरमुता)	37 79, 38 5,10,15,35,56,		पुलह (ऋषि)	14 24, स मा. 3 27 ;
	39 42,43,81,83,133,138			स मा. 9 37, 32,18, 62-45
देवाचार्य	see	कौण्डिक	प्रचेतस (ऋषि)	स मा. 3-27
घनद (महाप्रती)	6 91		प्रभास (वाचगवाहाण)	52 58
घर्म (देवपि)	2 12, 6 1, 34 69, 35 49		प्रमोद्या (मञ्जुवस्ती, मन्वरस्)	38 41
घर्मकौलि (नृप)	4,34		प्रियव्रत (स्वायम्भुवमनुपुत्र)	46 4
घर्मशीला (वीतमन्युभार्या)	56 4,15		वक्रदास्य (ऋषि)	स मा 18 26,28
घमिष्ठा (कोराकारपत्नी)	64 23,34,57		बहुवा (सोमसमवगिक्मता)	53 43
घुतराष्ट्र (नृप)	स मा. 18 26-28,30		बार्हस्पत्य (= भरद्वाज)	62 43
घृषि (कौशिकपत्नी)	2,9		वात्सिल्य (तपस्वी)	स मा 22 4,41 स मा 25 48,
घृष (नृप)	65 28			27 58, 59, 55 52, 62 26,
नन्द (नृप)	30 68, 59 104			67 14
नन्द्यस्ती (मञ्जुनगुह्यकमुता)	37,80, 38 14,19,25,41,49,		बृहस्पति (देवगुरु)	see कौण्डिक
	39,60,119,138,142,159		भया (कालमुता)	स मा 26 6
= यमजा	38 57		भद्राज (ऋषि)	2,10, 6 89, स मा 15 9, 26 9,
नर (घर्मपुत्र)	2,42,50,53-55, 3 6, 6 2 3,5,			62 43,45,49,51, 65 4,6
	7,49,51,52,54-61,64, 8,46-59		भार्गव (= शुक्र)	see उग्रस्
नरायण—घर्मज (= नारायण)	8 22		भार्गव (= जामदग्न्य राम)	स मा 14 14
—नरोत्तम (= पुरुषोत्तम)	8 13,16		भार्गवेन्द्र (= शुक्र)	see उग्रस्
—नारायण (घर्मपुत्र)	2,42,43,45,50, 3 6, 6 2,		भारखद (कल्पयमुत)	स मा 26 4
	3 5 22; 7,51,52,64,65,		भृगु (ऋषि)	2 13, 14 24, 15 41, स मा. 3 27,
	8,3,7,12,20,46,47,58,			32,18, 53 9, 54 30, 62 3
	69,72		भोजकौलि (सोमवंशीय नृप)	4,14
नत (विश्वकर्म्ममुत)	39 154		मङ्ग (—मङ्गलक), (ऋषि)	स मा. 16,23,28,31,34,38 40,
नलिनी (ऋषिपत्नी)	46 15			स मा. 17 1,2,7, 36 45,51,
नहप (नृप)	40,33			58, 46 73
नाभाग (नृप)	39 18		—मङ्गि (तपस्वी)	46 71
नारद (देवपि)	1 2,9, 5,14, 6 60 16,42 स मा. 3,27,		मन्द (महात्पर)	स मा. 21 10
	स मा 15,32 स मा 26 26,29,30,32,		मनु (मरुपुत्र)	49 28, स मा. 26 4,5, 40,31
	25 9,12 30,16 31 2 32,34,		मनु (ऋषि)	14,24
	42,56 45 20 46 12,24,27, 47,33,		मरीचि (ऋषि)	14 24, स मा. 3 27, स मा. 9,37,
	51 6 52,14 62,22 64,12 69 1,7,11			स मा 26 4, 32,18, 35 71, 50 13, 62,46
नारायण	see	नरायण	मादलि (धर्मोक्तमुत, षड्दशरपि)	43 147, 148, 47 16
निशाकर (= निशाकौलि)	64 44-46, 52-54, 112		मारीच (मुनि)	स मा 3 7
नृग (नृप)	62 47		मार्कण्डेय (ऋषि)	स मा. 11 5,23, स मा 12,1,
नेत्रभाग (प्रभासशास्त्रपुत्र)	52,60			स मा. 16,39, स मा. 22,5,14, 32,18
पञ्चिष (गोस्वाचार्य)	34 71		माता (दृवाचगिभार्या)	64 61
पराजर (मुनि)	स मा 25,37		विनायक (विद)	23 2, 34 46
पिङ्गव (मुनि)	14 25		—विनायकराजसंघ (= वरुण)	34 46 see वरुणाय
पुष्करवृ (शु)	53,9,10,53, 54 1,37			

—मिनावण्यात्मज (= बसिष्ठ)	50.13	बृहस्पति	see बृहस्पति
मुद्गल (ऋषि)	38.42,62; 64.22	वेदवती (पर्जन्यसुता)	37.80 , 39.30,41,43,83,160
मुक्कड (महात्मज)	स.मा. 25.31; 32.18	वेदव्यास (= व्यास)	स.मा. 25.38
मृषु (बाबपत्नी)	स.मा. 26.6	वेन (नृप)	स.मा. 26.7,9,15,20 ; स.मा. 27.7,9,27
मडु (नृप)	40.34	वीर्य (शृषु)	स.मा. 27.26
मणोदा (नन्दपत्नी)	30.68	व्यास (= वेदव्यास)	स.मा. 1.6 ; स.मा. 15.53,58
रघु (नृप)	34.44; 62.47	रात्रि (इन्द्राकु सुत)	38.65,66 74,76,39.56,59,77, 89,91,93,159,163
रस्तुक (मुनि)	स.मा. 21.5	शक्ति (बसिष्ठसुत)	6.88
रहोदर (मुनि)	स.मा. 18.3,4,7,11	शमीक (ऋषि)	43.132,148
राधव (= राम)	स.मा. 18.5	शालिहोत्र (राजपि)	स.मा.16.5
राध (शारदपि)	स.मा. 16.10,11; स.मा. 18.5	शीला	43.133
राध (विप्र, जामदग्न्य) = भार्गव,	स.मा. 13.42, स.मा. 14.1, 3,5,9,10,13,15	शुक (ऋषि, धर्मुर पुरोहित)	see उवनस्
रिपुजित (नृप)	33.2; 46.63	शौनक (ऋषि)	स.मा.16.24
रपद्रु (जातिस्मर ऋषि)	स.मा. 18.16-18	श्वेतकि (नृप)	17.21
रेवन्त (आदिहयसुत)	54.36	संवरण (ऋत्तसुत, नृप)	see शशि
रैम्य (ऋषि)	14.24	संबर्त्त (अगिरस् सुत)	स.मा.3.31
रैवत (भद्रु)	46.62,63,70	सत्यध्वज	see श्वेतध्वज
रणिक्	see सोमप्रवा	सनक (देवपि)	14.25, स.मा.9.28, स.मा.22.39, 34.70,35.38
सोमहर्षण (मुनि)	स.मा. 1.1 ; स.मा. 16.24	सनकुमार (देवपि)	14.25, स.मा.22.4,34.67,68,70, 73,35.32,53
सपुत्रती (ऋषिपत्नी)	46.15	सनमन्त (देवपि)	14.25,34.70
सपुत्रात् (निपचाधिप)	46.43	सनात्म (देवपि)	14.25,34.70
सव्यात्मज (= बसिष्ठ)	22.40	समाना (ऋषिपत्नी)	46.15
= वासुनि	22.43,47,58 ; 40.31 ; 62.46	सधन (प्रियव्रतसुत)	46.4
= वासुदेव	26.9	सावित्रि (= तपती)	22.47
= बसिष्ठ (ऋषि)	2.9 ; 6.88 , 14.24 ; 22.28, 29,46,47,57 , स.मा. 3.27, स.मा. 9.37 ; स.मा. 10.35 ; स.मा.15.9 ; स.मा. 18.40, स.मा. 19.1-3,5,8,9,18-20 ; 32.18 , 34.46,49 ; 50.10	सीता (रामपत्नी)	स.मा.16.10,12
सात्सयायन (मुनि)	64.23	सुदामन् (नृप)	23.5
सातखिल्य	see सातखिल्य	सुदेव (नृप)	37.41;39.77,123
सिनता (बस्यभार्या)	31.102	सुदेवा (सवनपत्नी)	46.5,8
सिमति (धामिनिकेस्यपत्नी)	64.86	सुधर्म (बणिक्)	53.13
सिरजन्	see धरजस्	सुनाम (नृप)	46.11
सिवाला (ऋषिपत्नी)	46.15	सुरति (रिपुजित्त्वया)	46.64
सिन्धामिन (ऋषि)	see कौशिक	सुरर (वैदर्भनृप, सुदेवसुत)	37.41,45,51,64,66 38.1 , 39.35,38,116,160,164
सौतमनु (द्विज)	56.3,14,45	सुररणि	see परिनि
सुन्दारक	64.61	सोम (नृप)	स.मा. 16.15
सुवाकपि	64.61	सोमधर्या (बणिक् प्रेतनायक)	53.43

वामनपुराण

सोमप्रदा (वणिक्)	53.44	हरि (धर्मसुत)	6 2,3
सौदामिनी (सुदामसुता)	23 5	हरिता (ऋषिपत्नी)	46 15,41
स्वादभुव (मनु)	46 4,23	हापेत (ऋषि)	स मा 25 26
स्वारोचिष (मनु)	46 24,41	हैह्य (वृष)	59.102

(2)

सुर नामानि

(देवों के नाम Names of Gods)

धंशुमत् (सूयं)	5 12-15, 31 70	— धन्वनीर्य	18 33
— धर्म	2 20 12 25,49 17 27	— ईश	17.23,24
— धारिश्य	स मा 10 63, स मा 13 13	— उनेन्द्र	स मा 6 31,33,34
— तिम्मातु	22.41	— उरुवम	स मा 10 65
— स्वष्ट	43 72	— वृक्षामय्युषु	52.5
— दिनकर	16.60	— वृषभयुषु	52 7
— दिवाकर	5 13,21 15 66	— वृष्ण	स मा 6 14, स मा 7,14 स मा 8 32
— पूषन्	5 10,16 18, स मा 10 54, स मा 20.34, 31 66	— वेणव	4 44, 6 73, 8 72
— प्रभाकर	40 31	— वैटभनाशन	4 52
— भानु	14 23, 16 38,39,47	— कैटभार्दन	22 25
— भानुमत्	16 44	— साध्वज	3 12,4 48
— भानुमालिन्	16 48	— सनेन्द्रासन	19 2
— भास्कर	10 34,54, 11 2,24, 18 72	— गरुडध्वज	3 14
— भास्वत्	स मा 26 4	— गोविन्द	स मा 9 13, स मा 10 18,32,40 55 17
— रवि	7.15, 16 17,19, 19 23	— चक्रनाथर	34 24
— सोम	3 40, 16 59, 57 31	— चक्रधर	3.24,19 1
— विवस्वत्	16 15,49, 19 14, 22 59	— चक्रदेवि	56 36
— त्विष्टु	22.55 स मा 22 32	— चक्रपाणि	20 44, 57 66, 65 40
— सूर्य	2 50 3 33 11 1, 48 14	— चक्रिन्	स मा 9 43,49,30 168,36
सद्यश्च (विष्टु)	55 11, 62.21	— चतुर्भुज (= चतुर्बाहु)	35 72,57 58
सनि	19,3,18, 12 25, 56 26	— चतुर्भुजि	34 62-64,62 21
— रुचि	18 52 31 30	— चणभाष	स मा 8 18, स मा 9 14 स मा 10 32 58,8
— श्वहन	46 10	— चणमूर्ति	36 6
— गान्ध	18 51 19 9 23 40	— चतारंन	12 44,17 5,18 34, स मा 8 9 46
— शक्ति	18 47,53 31 7, 32 23	— त्रिविक्रम	52.11,12,82,85,90,53 1,61 2,65 53, 67 38
— विधानर	स मा 10 55, 47.38	— दामोदर	56 3,67,51,68 32
— रत्नमुक्	31 0	— देवदेव	स मा 8 40
— इन्द्रवर्	27 33, 46 60	— देवदेवर्त	स मा 10.35
— इन्द्राय (= इन्द्रायन)	10 50,52,53, 18 72, 19 14	— देवदेवेन्द्र	स मा 10 35
इन्द्राय (त्रिभुज)	4 40, 23 30 स मा 8 48 स मा 9 10	— नरोत्तम	8 13
— इन्द्राय	3 17		

—नापत्य	स मा 4 21 स मा 6 1, स मा 8 44 स मा 22, 28, 29
—नृबेसरिद्	18 32 32 25
—नृनिह	35 77, 51 56 55 5
—पचनाम	18 17, 20, 21, 35 76 52 44
—पचाषव	18 22
—पीठवासन	8 32 43 57 3
—पुण्डरोबाण	7, 28 18, 29 23 36 57 10
—पुरपोत्तम	18 36, 22, 13, 23, 39
—पुष्कराण	57, 33
—मन्वयवुप	52, 3
—मृगुपरित्	67 73 68, 22
—मयुक्तान	19 6 17 21, स मा 7 16
—मागव	4 46, 32, 75, 57, 28, 62, 34
—मुरारि	4, 50, 14, 23, 19 5, 14, 24 4, 34 27
—मनसूकर	18 31
—मनो (मनपति)	स मा 10 10, 19
—सध्माग	32, 22
—वासुदेव	4 53, 16 50, 22, 22
—विद्यु	17, 4
—विश्वय	स मा 10 20
—विष्णु	16 17, 19, 17 23, 18 11, स मा 1 4 11
—विश्वसेन	43, 57
—वीथुल	स मा 8, 33, 51 25, 57 13
—वैतदेयध्वज	47 34
—गङ्गाचक्राणावर	3 13 23 35
—घोरि	59 70
—श्रीवर	59 72
—श्रीपति	17, 3, 19 1 57 48
—श्रीग	59 72
—सहस्राण	स मा 4 21
—सुन्दान	4, 49 23 14
—सुरेयान	36 22
—सूकरवपुप	8 52
—हरि	6 71, 11 39, 14 29, 17 1, 20
—हलायुध	4 47
—हृषीकेण	4 52, 53 23 35, स मा 9, 32 36
शत्रु	see चतुसुष
मचित (= विष्णु)	55 9 57 9 61 5
मद्रिमुता (= शिवपत्नी)	37, 3
—मन्वा	34 1 37 13

—प्रश्विका	9 18 20, 39, 21 21
—उमा	22, 3, स मा 21 13 स मा 22, 45
—नाट्यायनी	17 15, 18, 37, 39, 41, 19 13
—कानो	27, 36, 47, 28 6, 9, 13
—मुण्डतिनी	30 4
—कौशिकी	22, 3 28, 25, 26 29 28 30 27
—गिरिजा	27 35 58 10, 24 31, 35
—गिरिमुता	37 5, 28, 22
—गौर	28 56, 31 40, 33 18
—चण्मारो	29 67
—चण्डा	29 81, 84, 30, 27, 46
—चण्डिका	29 79, 30, 2, 10
—चण्नी	29 62
—चण्डिका	30 67, 44 46, 47
—चममुखा	29 88, 30, 28
—चामुखा	29, 85
—चित्रना	29, 86, 30 4
—चिदूलिनी	30 4
—दुर्गा	18 41, 19 36, 20, 30, 38, 40
—देवी	11 24, 36 3, 59, 40 46
—नाटयणी	21 51
—नित्रा	स मा 15 18
—परमेश्वरो	21, 36, स मा 23 28, 29 56
—पावती	22, 6, 8, 28 6, 7, 14, 57 25 61
—मगवती	21, 6
—मग	स मा 15 18
—मयिनी	21 26
—महादेवी	20 39, 28 52, 30 17
—महेश्वरी	29 73 30 2, 19
—माया	19 20, स मा 15 18
—मारी	29, 82, 88 30 20 69
—माहेश्वर	30 4, 21
—मृगलो	21 43, 47, 28 77, 30 32
—विश्ववसिनी	28 27, 29 29
—विभावरो	29 46, 64, 43 92 44 92
—पाकिम्मारो	30 69
—शिवदूतो	30 17
—शिव	28 54, 29 71, 84 30 12, 53
—शिवी	33 45, 37 13
—सर्वो	1 5, 22, 5, 9, 26 10
—सनातना	स मा 15 18

—उरुसती	20.36 ; 21.26
—सुरेश्वरी	30.18
—हैमवती	1.11
अधोलज	see अष्टमुत्त
अनङ्ग	6.22,23,107 ; 7.1,5 ; 37.71
—अन्दर्प	6.1,7,8,24,27;20.9 ; 27.31
—बाम	6.25,43,107 ; 20.5,7
—कृमुमानुष	6.27,94,97
—मकरध्वज	20.11
—मदन	6.45,49,57,96 ; अ.मा. 21.10
—सम्पथ	20.8 ; 65.20
—स्मर	20.5,95,104, 106
अनन्त (= शेष)	12.44 ; अ.मा. 26.112
—महानाग	अ.मा. 9.43
—शेष	17.7 ; अ.मा. 9.43
—शेषनाग	30.7
अनन्तस्य (= पवन)	39.51
—अनिल	19.3,18
—पवन	6.53 ; 17.52 ; 18.51 ; 19.14 ; अ.मा. 16.1,2 ; अ.मा. 20.10 ; 32.23 ; 43.54
—प्रभञ्जन	60.46
—मारुत	10.45 ; 18.70 ; 28.17
—वायु	9.47 ; 31.67
—श्वगत	19.14
अनित	see अन्तस्य
अन्तरु (अन्तरुज)	34.47 ; 57.21
—हृताशु	35.72
—दन्तनायक	32.22
—दन्तराजि	34.49
—धर्म	34.60
—धर्मराज	9.16 ; 10.17 ; 12.22 ; 17.14 ; 34.55
—धारकरि (धानुमुत्त)	10.16,23 ; 14.23,49
—धम	9.46, 10.24 ; 12.17, 19.15 ; अ.मा. 26.55 ; 34.57,59
—धैर्यवर्	10.14
अन्तरुजिग	57.14
अन्तरुजिगि	39.148
—अन्त	अ.मा. 10.54 ; 39.102,156
—विपश्चिन्	17.14,19 ; 18.5 ; अ.मा. 3.12 ;

अ.मा. 25.9 ; 28.1 ; 37.39,57 ; 39.28,101,109,123,143,145,154	
—सुरवर्द्धकि	39.155
अम्बा	see अष्टमुत्त
अम्बिका	see अष्टमुत्त
अयोपत्नि	57.33 ; 63.14
अर्क (= सूर्य)	see अष्टमुत्त
अर्धतारोत्तर (= शिव)	57.11
—ईश	2.28 ; 17.1
—ईशान	11.5 ; 27.21,28
—उमापति	17.43 ; 56.11
—वकातरूपिन्	अ.मा. 25.28
—वर्षादिन्	2.24 ; 28.42 ; 57.52,53
—कपालिन्	2.17,18
—कपालिन्वपु (-शिव)	अ.मा. 14.25
—कालघ्न	17.53
—गङ्गाधर	17.62
—गिरीश	26.71
—गौरीश	39.11
—जटाधर	5.28 ; 57.62
—ज्योत्सुवैतु	1.30 ; 26.35 ; 27.23
—ज्योत्सुवाहन	41.32
—समीपुति	2.32
—निष्पेत्र (-विनेत्र)	1.24 ; 2.1 ; 16.14 ; 26.34
—निवन्त	37.5 ; 41.49
—निपुत्रासन	26.3
—निपुत्रा	26.56
—निपुत्रात्मक	25.44,75 ; 27.34 ; 36.22
—निशेधन	2.24 ; अ.मा. 23.2 ; 37.7
—निपुलिन्	6.50 ; 47.7
—श्वस	39.25
—श्वसक	17.41 ; 39.121 ; 40.60 ; 44.59
—सम्पन्न	17.59
—देशानि शिव	अ.मा. 15.54
—नाट्येश्वर	17.51
—पशुपति	26.36 ; 56.11
—निताकपुत्र	40.46
—निशकिन्	अ.मा. 22.49 ; अ.मा. 23.5
—अशोचन	17.57
—अश	16.62,63 ; 22.3 ; अ.मा. 17.15
—अशनेश	40.51

— भूतनाय	57.24
— भूतरति	26 58
— भूतभावन	32 12 ; 44 27
— भैरव	47.1, 44 25, 32-39, 44, 49, 95 ; (कामराज 44 34), (कालराज 44 33) ; (ललितराज 44 37); (विजयराज 44 38) ; (विद्याराज 44 32) ; (श्रीमाराज 44 35) ; (स्वच्छन्दराज 44 36)
— महादेव (योगमूर्ति)	6 2 ^c ; 17.43; स भा 20 12
— महारवाणु	स भा. 22.77
— महेश	32 105 ; 36 5
— महाराज	26 36 , 28 29 ; 36 32
— महेश्वर	2 16 ; 17 63 ; 18 4 ; स.भा. 20 24
— मद्र	2 26 ; 17.38, 64 ; स.भा. 22 69
— सोवनाय	23 18
— विश्वास	17 33 ; 56 11, 12, 14, 15, 38
— वृषभेतन	6 43 ; 27.22
— वृषभवास	40 24
— वृष(म)ष्वज	6 50 ; 17.63 ; 27 55 , 32 116
— वृषवाहन	26.34
— शकर	1 5, 13, 14 23 ; 11 6, 24 ; 16 50
— शम्भु	2.30 ; 16 2 ^c ; 22 11
— शर्व	17.2, 39 , 25 38, 39 ; 26 13
— शक्तिरोत्तर	53 6
— शिव	2 17 ; 17 27 ; 32 23
— शूलधर	31 103 , 42 13
— शूलधर	स.भा. 17.17 ; 25 43 ; 26 34.
— शूलपाणि	2 24 ; स भा. 17 17 ; स.भा 23.2
— शूलिन्	2.40 ; 23.36 ; स भा. 23.19
— शोकच्छ	37.67-69, 84 ; 38.9, 47, 51 ; 39.1, 4, 6, 37, 82
— सुवर्गाक्ष	56 38 , 57.1
— स्वाणु	17.37 , स.भा. 1.12 , स भा 21.21
— हर	1.30 , 12.54 , स भा 1.12 25.11
— हिरण्यवक्ष	17.35 56.38
शक्रोर्ष	see श्च्युत
शक्ति (देवता)	10 54 , 32.19 , 43.59 , 47.18
शक्ति (नभज)	5.31 , 31.64
शक्ति	see श्च्युत
शक्ति (शिव)	स भा. 24.18
शक्र (देवी)	स भा. 2.20

शक्र	see श्च्युत
शक्र	1.1 , 18.70, 72 , 19.15
— मोक्षिन्	32.108 , 43 162 , 45.16, 18, 19, 42
— देवराज	9 15
— देवेन्द्र	27.10 , 49.6
— पाक्यासन	स भा. 24.11
— पुरन्दर स भा. 3 2 , स भा. 10 65 , 24.3 , 45.15	
— मधवत्	23.6 , 33 42
— महन्द्र	10.37
— वासव	7.18 , 10.9 , 18.45 , स.भा. 6.4 , स भा 7.7
— वृषट्	32.99
— शक्र	2.8 , 4.16 , 5.7 , 19.3
— शक्तिपति	50.1
— शक्ति	5.21 , 6.6 , 10.9, 12
— शक्ति	10.4
— शक्ति	27.10 , 47.2
— शक्ति	7.19 , 10.13 , स.भा. 3.5
— गुरुराज्	47.16
— हरि	29.3 ; 43.145
— हरिह्व	34.39
ईश	see श्च्युत
ईश	see श्च्युत
ईशान	see श्च्युत
शेखर	see श्च्युत
सभा	see श्च्युत
सभापति	see श्च्युत
उत्कम	see श्च्युत
शक्ति (देवी)	स भा. 3.19
शक्ति	30.21
कञ्जालक्षिन् (शिव)	see श्च्युत
कञ्जालक्षिन्	see श्च्युत
कञ्ज	see श्च्युत
कञ्ज (राशि) (= कन्या)	5.36, 56 , 35.59
कञ्जिन्	see श्च्युत
कञ्जिन्	see श्च्युत
कञ्जिता (सुरभिमुता)	55.13
कञ्जिता (= देवा)	17 15 , 19.20
कञ्जितासन	see श्च्युत
कञ्जिक (= कर्को, कर्कट)	17.12 , 5.34, 51 , 35.57
कञ्जि	see श्च्युत
कारवापनी	see श्च्युत

कान्ति (देवी)	स मा. 19 15	छगध्वज	see अच्युत
कपिल (महादेव)	see अर्धनारीश्वर	खगेन्द्रासन	see अच्युत
काम	see अनङ्ग	गङ्गाधर	see अर्धनारीश्वर
कामदेव	see अनङ्ग	गदाधर (= विष्णु)	50.16, 20, 22, 24
कामराज (शैरव)	see अर्धनारीश्वर	गदापाणि (,,)	57 6
कामेश्वर	55 6	गरुडध्वज	see अच्युत
काल	19 15	गिरिजा	see अद्रिसुता
कालत्रय	see अर्धनारीश्वर	गिरिसुता	see अद्रिसुता
कालराज (शैरव)	see अर्धनारीश्वर	गिरीश	see अर्धनारीश्वर
कालरूपिन् (= कालरूप)	5 27-31, 43	गुरु (ग्रह)	see बृहस्पति
कालिन्दोरूप (= विष्णु)	52 89	गोकर्ण (महासिङ्घ)	स मा 25 16
काली	see अद्रिसुता	गोत्रभिद् (= इन्द्र)	see इन्द्र
काव्य (शुक्रग्रह)	32 17	गोपति (= शकर, गयाया)	57 4, 6
कौत्ति (देवी)	स.मा 2 19, 20, स मा 19 15, 49.49	गोपाल (महेन्द्र)	57 12
कुटिला (देवी)	31 5, 32 7, 65 33	गोमातृ (देवी)	45 9
कुण्डलिनी (देवी)	see अद्रिसुता	गोविन्द	see अच्युत
कुमारिल (वितस्ताया)	55 11	गौरी	see अद्रिसुता
कुमारी (देवी)	30 21	गोरीश	see अर्धनारीश्वर
कुमारेश्वर	स मा 25 19	चक्रगदाधर	see अच्युत
कुम्भ (राशि)	5 41 58, 35 64	चक्रधर	see अच्युत
कुरुध्वज	55 4, 57 45	चक्रधर (शकर)	55 17
कुशोपा	57 8	चक्रनेमि	see अच्युत
कुशुमायुष	see अनङ्ग	चरपाणि	see अच्युत
कूर्मवपुष्	see अच्युत	चक्रिन्	see अच्युत
कृतान्त	see अन्तक	चण्डमारी	see अद्रिसुता
कृत्तिका (देवी)	25 20, 31 22, 24, 38, 42, 48, 59, 86, 32 2, 65 27	चण्डा	see अद्रिसुता
कृत्तिका (नक्षत्र)	14 50, 25 20	चण्डिका	see अद्रिसुता
कृचन	see अच्युत	चण्डी	see अद्रिसुता
केदार (वृद्धकेदार)	स मा 15 14, 16	चतुर्बाहु	see अच्युत
केराव	see अच्युत	चतुर्भुज	see अच्युत
केसिनि (देवी)	30 27	चतुर्भुज (द्रव्या)	स.मा. 28 7, 20, 37, 43, 47, 32 59
कैटभनाग	see अच्युत	—मञ्ज	66 10
कैदभार्दव	see अच्युत	—कमलासन	66, 5
कोटीश्वर (= संकर)	स मा 13 29, स मा 15 53, स मा 16 63, 72	—पातृ	31 65, 72
कोमारी (देवी)	30 5	—पञ्चपदन	2, 23
कोर्म (विष्णु)	58 71, 63 2	—पद्म	31 26, 66-11
कोपित्री	see अद्रिसुता	—पद्मजन्मा	31, 12
क्रिया (देवी)	स मा 2 20	—पद्मनभूत	34, 24
रामा (देवी)	19 20, स मा 2 19, स मा 19 15, 49 49	—परभेष्टिन्	2, 31, 34 67
		—नितामह	2 26, 27, 6, 59, 72, 73, 77, 19 1, 6, स मा 14 30, 32

—ब्रह्मन्	2.19,25,28,54 ; 14.23 ;	जीमूतवाहन	see धर्मनारीश्वर
—विरचि (-विच, -रिच)	27.46 ; 55.20 ; 66.16	कृष्णामिका (रौद्र)	43.63
—वेषम्	19.3 , 31.66 , स.मा. 28.5 ; 66 6	ञ्चलत	see प्रति
—स्वयम्	16.63 ; स.मा. 3.30	ज्वालामालेश्वर (रोट्टीयै)	स.मा. 13.36
—चतुर्भूति	see अच्युत	समीभूति	see धर्मनारीश्वर
चन्द्र (ऋक्ष)	12.49 ; 16 8,17,28,31 , स.मा. 10.63	सायविष	see चन्द्र
	स मा. 11.16 ; स.मा. 26.156	ताश्वं (विष्णु)	58.71
—इन्द्रु	19.3,18 ; स.मा. 8 20 ; 27.12	विष्णुगु	see धंशुमत्
—अद्रमत्	167.,20,26 ; 18.32 ; स.मा. 10.53 ;	तुरगानन (अश्वतीर्थ)	57.26
	24 6 ; 65 24	तुला (राशि)	5.37 ; 17.27 ; 35.60
—सायविष	57.53	{ विद्येन (-नेन)	see धर्मनारीश्वर
—शृगङ्का	65.41	{ नितयन	
—विष्णु	54 37	दिनेश	see अद्रिसुता
—वराधर	27.47	निपुरताशन	see धर्मनारीश्वर
—वराह	16.9,27,29 ; 20.4	निपुरहा	see धर्मनारीश्वर
—सवि	16.24,26 ; 17.1 ; 18.72 ; 24.2 ; 40.5	निपुरान्तक	see धर्मनारीश्वर
—सोम	स.मा. 3.33 ; स.मा. 13.33	त्रिलोचन	see धर्मनारीश्वर
—हिमाशु	26.63	त्रिभुक्त	see अच्युत
अद्रमत्	see चन्द्र	त्रिभूलिन्	see धर्मनारीश्वर
अद्रिसुता	see अद्रिसुता	त्रिभूलिनी	see अद्रिसुता
अद्रिसुता	see अद्रिसुता	त्रिभुवणं	57.49
अद्रिसुता	see अद्रिसुता	{ अश्व	see धर्मनारीश्वर
अद्रिसुता	स मा 25.35	{ अश्वक	
अद्रिसुता	19.20	त्वष्ट	see अश्वक
अद्रिसुता	see अच्युत	त्वष्ट	see धंशुमत्
अद्रिसुता	see अच्युत	दश (प्रजापति)	1.5 , 2.7,11,17 , 4 1,2,15,19, 57 , 5.7 ; 6.26 ; 22.5,18 ; स मा. 8.14 , स. मा 28.26 , 26 10
अद्रिसुता	see अच्युत	दशवज्र	see धर्मनारीश्वर
अद्रिसुता	47.24	दक्षिणा (यज्ञपत्नी)	5.26
अद्रिसुता	49.27,41,48	दक्षेश्वर	स.मा. 13.21
अद्रिसुता	see धर्मनारीश्वर	दक्षनायक	see अश्वक
अद्रिसुता	53.6	दक्षनागि	see अश्वक
अद्रिसुता	10 41	दया (देवी)	49.49
अद्रिसुता (जलेश्वर)	10.26,34,35,37,38,42 ;	दाशायगिनन्दन	see अश्वक
	21.45	दामोदर	see अच्युत
—नीलायगिनन्दन	10.43	दिशिदेव	स.मा. 15.16
—अश्व	9.17,47 ; 22 28 ; 29.14	दिशकर	see धंशुमत्
—अश्वेश्वर	10.29	दिशाकर	see धंशुमत्
अश्वेश्वर (अश्वेश्वर)	see अश्वनायक	दुर्गा	see अद्रिसुता
अश्वेश्वर	see धर्मनारीश्वर		

देवदेव	see अच्युत	पवन	see पनलसप्त
देवदेवपति	see अच्युत	पशुपति	see अर्धनारीश्वर
देवदेवेश	see अच्युत	पाकपासन	see इन्द्र
देवमणि (निव)	see अर्धनारीश्वर	पाञ्चालिकेश	6.54 , 57.27 ; 61.9 ; 63.13
देवराज	see इन्द्र	पार्वती	see मद्रिमुता
देवी	see मद्रिमुता	पावक	see मद्रि
देवेश्वर	see इन्द्र	पितामह	see चतुर्भुज
धृति (देवी)	स.मा. 2.19 , स.मा. 19.15	पिनाकधुकुक् }	see अर्धनारीश्वर
धनाधिप (देव)	57.63	पिनाकिन् }	
धनुष् (-धर) (राति)	5.39,56	पीतवासस्	see अच्युत
धन्वन्तरि (देव)	56.27	पुण्डरीक (देव)	55.8
धरणीधर (देव)	57.49	पुण्डरीकाक्ष	see अच्युत
धराधर (देव)	32.24	पुरन्दर	see इन्द्र
धर्म (देव)	2.12 ; 4.23-25,27,30 , 6.1 , 34.69	पुरपोत्तम	see अच्युत
धर्म	see अन्तक	पुत्रहास्रज	27.42
धर्मराज (= यमराज)	see अन्तक	पुष्करनाथ (पयोष्णाया)	37.86
धातु	see चतुर्भुज	पुष्कराक्ष	see अच्युत
धी (जयश्री)	49.49	पृष्टि (देवी)	19,20 ; स.मा. 2.20
धृति (,,)	स.मा. 2.19 ; स.मा. 19.15 , 49.49		स.मा. 19.15
ध्रुव (देव)	25.24	पूपम्	see भंगुमत्
नक्षत्रपुरुष	53.81 ; 54.1,2,34,38,39 , 55.2	पौलोमी (इन्द्राणी)	23.6
नर	स.मा. 21.21	= शची	27.10 ; 33.14
नरोत्तम	see अच्युत	प्रजापति (देव)	11.33 ; स.मा. 10.55 ;
नागेन्द्र (विष्णु)	58.71		32.6 , 55.15 ; 56.26 ; 65.20
नाय्येश्वर	see अर्धनारीश्वर	प्रमज्जन	see पनलसप्त
नारसिंह (विष्णु)	58.71	प्रभा (देवी)	स.मा. 2.19 ; 49.49
नारसिंही (देवी)	30.9,22	प्रभाकर	see भंगुमत्
नारायण	see अच्युत	प्राग्दृष्टि	57.57
नारायणी	see मद्रिमुता	बलदेव	स.मा. 13.16
निद्रा (देवी)	see अद्रिमुता	बुध (ग्रह)	14.23 ; स.मा. 3.31 ; 32.17
नीलकण्ठ (बालिञ्जरे)	57.50	बृहस्पति (ग्रह)	स.मा. 3.31 , 24.2
नीललोहित	see अर्धनारीश्वर	—पुरु	32.17
नृनेतरिन्	see अच्युत	ब्रह्मन् (पितामह)	see चतुर्भुज
नृसिंह	see अच्युत	ब्रह्मन् (परब्रह्म अक्षर)	स.मा. 10.55 ; स.मा. 11.7,8 ;
पञ्चवदन (ब्रह्मा)	see चतुर्भुज		स.मा. 12.12 , स.मा. 14.39 ;
पद्म (-पद्मना, ब्रह्मा)	see चतुर्भुज		स.मा. 18.2 ; स.मा. 20.9.1
पद्मनाम	see अच्युत		स.मा. 22.27,28,31,39
पद्माक्ष	see अच्युत	ब्रह्महत्या (देवी)	3.2,5,6, 10
पद्मभूत	see चतुर्भुज	ब्रह्माणी	30.3
परमेश्वरी	see मद्रिमुता	ब्राह्मी	30.70
परमेष्ठिन्	see चतुर्भुज	भग (देव)	5.19

भगनेश्वर	see अर्धनारीश्वर	महासेन	see यशुज
भगवती	see शक्तिमुता	महास्वाम्यु	see अर्धनारीश्वर
भद्रकालीया (कलखले)	57.63	महाहंस (= हरि)	22.12
भद्रा	see शक्तिमुता	महेन्द्र	see इन्द्र
भद्रेश्वर	25.70	महेशान (महेश)	see अर्धनारीश्वर
भरणी (नक्षत्र)	5.31	महेश्वर	see अर्धनारीश्वर
{ भव	see अर्धनारीश्वर	महेश्वर (मङ्कुणिकायां)	57.16
{ भवानीश		महेश्वरी	see शक्तिमुता
भानु	see अंगुमत्	मातरिश्वा	65.26
भानुमानिन्	see अंगुमत्	मात्स्य (विष्णु)	58.71 ; 63.1
भामिनी	see शक्तिमुता	माधव	see अच्युत
भास्कर	see अंगुमत्	माया	see शक्तिमुता
भास्करि (भानुज, भानुसुत)	see अस्तक	मारो	see शक्तिमुता
भास्वत्	see अंगुमत्	मास्त	see अनलसख
भोम (विश्वेश)	57.55	भाष् (मार्गशीर्षमस्य)	24.8
{ भूतनाथ	see अर्धनारीश्वर	माहिनद्री	30.8
{ भूतपति		माहेश्वरी	see शक्तिमुता
{ भूतभावन		मित्र (देव)	स.मा. 25.44 ; 31.72 ; 43.54 ; 56.26
भूति (देवी)	स.मा. 2.19 ; 49.49		57.46
भूतेश्वर	स.मा. 13.36	मिथुन (राशि)	5.33,49,50 ; 17.6 ; 35.56 ; 62.34
भूषर (विष्णु)	57.48	मीन (राशि)	5.42,59 ; 35.65
भूमिसुत (= मंगल)	14.23,49	मुरारि	see अच्युत
भैरव	see अर्धनारीश्वर	मृग (नक्षत्र)	24.2,5,7
भकर (राशि)	5.40,57	मूल (")	53.3
भकरध्वज	see अंगुमत्	मृगाङ्क	see चन्द्र
भघवत्	see इन्द्र	मृदानी	see शक्तिमुता
भक्ति (देवी)	49.49	मेष (राशि)	5.31,46,60 ; 35.54
भस्त्रबपुप् (विष्णु)	see अच्युत	मेष (मृगरूप)	5.26
भदन	see अंगुमत्	मेषपति (मत्सेग)	see अच्युत (मत्सेग)
भधुपातिन्	see अच्युत	मत्स्यक	see अच्युत
भधुपूदन	see अच्युत	यम	see अस्तक
भन्मय	see अंगुमत्	योगशास्त्रिन् (प्रयोगे विष्णु)	3.26,29
भद्र (देवता)	स.मा. 10.56 ; 32.19 ; 43.59 ; 45.37 ; 46.22,23,24,39,41, 42,55,56,61,62,69,70,75,76	योगशास्त्रिन् (सन्निहिते विष्णु)	57.28
महादेव	see अर्धनारीश्वर	योगिनी	29.56
महादेव (कुम्भारङ्गलपालक)	23.40	रति (कामप्रिया)	7.5 ; 37.71
महादेवी	see शक्तिमुता	रश्मेश्वर	स.मा. 25.35
महानाथ	see अस्तक	रवि	see अंगुमत्
महाभक्ति (= मति)	स.मा. 2.19	रविज (शनीश्वर ग्रह)	14.49
महालि (देवी)	30.71	रहू (ग्रह)	69.9
महासाह (अनसक्तिवपुर्धर विष्णु)	57.48	रश्मयमन् (शोणे)	57.60
		रुद्र	see अर्धनारीश्वर

छद्मकोटि	स. मा. 15,22,23, स.मा. 25.48 , 57.34,39,40 , 62.26	वश्य वसु	see जलनायक 19.11 , स.मा 10.56 , 62.58 ; 65 22,23
छद्मदूतो	30.22	धनुषधरिण (देव)	57.58
रोहिणो (शक्तिमायी)	2.14 , 16.24 , 40.5	धनुषिल्लकर्ता	19.16
लक्ष्मण	see अच्युत	वह्नि	see अग्नि
लक्ष्मी	2.13,18 , 17.20 , स.मा. 1.4 , स.मा. 8.5 , 27.9 , 49.29	वाजिमूख (वृंशिक्या)	52.7
लक्ष्मोषर (विष्णु)	17.25	वायो (सरस्वती)	स. मा. 19.15,16
ललितराज	see अर्धनारीश्वर (भैरव)	वामन (द्विज-विष्णु)	52.5,6,7,1,73
लिङ्ग (ऐश्वर)	36.23 , 57.56	वामन (विष्णु)	1.1 , स.मा. 1.2 , स.मा. 2.1,2 , स.मा. 3.1 , स.मा. 9.13,39-41 ; स.मा. 10.4,38,39,43,47,48,84 , 87,91 , स. मा. 15-65,66,78 ; स. मा. 22.3 ; 52.9.11,12,52, 77,90 ; 58.71 ; 59.19 ; 65-10,15,17,66,67 , 66 4 ; 67.9 , 69.14
लोचनाय	see अर्धनारीश्वर		
लोल (सूर्य)	see अशुभम्		
वटलिंग	स.मा. 24.14		
वटेश्वर	स मा. 25 12 , 57.28		
वरदा (अश्विनी)	6 48 , 25.68		
वराहरूपिणी	30.21		

(वामनस्वरूप-महालय-सहित)

(Forms of Vāmana with the Places or His Sacred Abodes)

—अक्षय्य (पयोष्णा)	63 7	—कुशम्रिय (महोदा)	63 30
—अखिलवाङ्मय (तपोलोक)	63 40	—कुशेराय (कुश द्वीप)	63 42
—अगस्त्य (महर्लोक)	63.39	—कुशेराय (गोप्रतार]	63 10
—अजित (विद्यालयूप)	63.6	—कूर्म, अचल (सुतल)	63 36
—अपरराजित (पारियात्र)	63 11	—कृत्तवास (रसातल)	63 35
—अप्रतर्क्य (निरालम्ब)	63 41	—केशव (वाराणसी)	63 15
—अमरेश्वर (निपथ देश)	63 13	—कोकनद (वरातल)	63 38
—अयोगनिध (पुष्कर)	63 14	—धर्म (कौशिकी)	63.2
—अर्धनारीश्वर (माहेन्द्रगिरि)	63 10	—ध्माधर (सूकराचल)	63 19
—अविमुक्त (वाराणसी)	63 15	—गहड (सुवर्लोक)	63 39
—अपेन्द्र (सिंहल द्वीप)	63 34	—गण्डवाहन (प्लक्षद्वीप)	63 42
—अपविद् (प्रभास)	63 20	—गह डामन (वाराह)	63.4
—अपिल (अन्नलोक)	63 39	—गोमति, गदापाणि (गया)	63 9
—कामनाल (प्राचीन)	63 6	—गोपाल (उत्तरमाहेन्द्र)	63 11
—वासामिनश्चद्र (रसातल)	63 35	—गोमिथ (बलभी)	63 34
—कुम्भमालिन्द् (सकाह)	63 35	—गोविन्द (हस्तिनापुर)	63 2
—कुमारिल (वितस्ता)	63 7	—घ्रागतर्यंग (कुण्डिन)	63 24
—कुहञ्चज (कुशनेत्र)	63 5		

—चक्रधर (मनुजदो)	63.8	—महेश (महिलागैल)	63.33
—चक्राणि (चिबूटमिखर)	63.29	—माख (मानसहृद)	63 1
—चक्राणि (भेदिनी)	63.38	—मायक, सौरि (केदार)	63 3
—चक्रुवीह (जम्बुद्वीप)	63 12	—मुपततहृष्टराज (तन)	63 37
—चक्रुवाह (सूर्यारक)	63.25	—यतोवर (नवरत्न)	63.30
—छाणितेरवर (महातल)	63.36	—योगदायिन् (प्रयाग)	63 14
—छाणितेरवर (गोमतो)	63 31	—रामरचक (योग)	63 24
—त्रयेरा (मद्रवर्ग)	63.4	—रुद्र (महानय)	63.22
—तयोमय (निराकार)	63.41	—रुद्र (हिरण्यतो)	63 32
—नृगाचिकेत (बहुर्य)	63 70	—रुद्रापर (इरावती)	63 5
—नितयन (माहिष्मतो)	63 19	—सोल (पारागती)	63 15
—त्रिविक्रम (कालिगो)	63.3	—वटेधर (प्रयाग)	63.23
—निसोपर्ण (समुद्र)	63.19	—वडवामुल (समुद्र)	63.16
—द्वित्रप्रिय (विवासा)	63.4	—वनमालिन् (क्लिप्तिग्या)	63.17
—धर्मराज (पुष्कर)	63.43	—धनापति (दण्डकारण्य)	63 26
—ध्रुव (उत्सर्गिरि)	63.21	—दासुदेव (प्रजासुख)	63 28
—नारायण (बदरी)	63.4	—दाहतीक, कातिकेय, बह्णि (कुमारगर)	63.16
—नोलकण्ठ (नालिङ्गर)	63.27	—विश्वरूप, तपोवन (कसेरदेरा)	63 12
—नृनिह (हृतागोच)	63.5	—विश्व (सदावतरग)	63.25
—पङ्कजप्रिय (कटाह)	63 34	—विश्वकर्मा (गोरुग)	63.5
—पङ्कजासन (वितल)	63.36	—विश्वामिन (शालवन)	63.32
—पण्डिरग (पद्मा)	63.16	—विष्णु (भवन्तिविषय)	63 13
—पचनाम (उत्तरपुष्ट)	63.22	—विष्णु (भोपधिसातु)	63.8
—पचनाम (कौच)	63.13	—विष्णु (स्वर्गोक)	63 39
—परवह्य (विष्णुलोक)	63.41	—वीरधर (त्रिविष्टप)	63.32
—पशुपति (गिरिवर)	63.26	—वृषभध्वज (शालवल)	63 43
—पाञ्चालिक (पाञ्चाल)	63.13	—वृषभध्वज (कैलाश)	63.33
—पीतवाससु (नीमिय)	63.9	—वंकुण्ठ (शहरादि)	63.11
—पुण्डरीक (महाभूमत्)	63.6	—वाम्बुकर्ण (भामा)	63.32
—पुरुषोत्तम (माद्र)	63 2+	—वाङ्मिन् (मङ्गोदार)	63.31
—प्रजापति (ब्रह्मण्य)	63.7	—वाम्बु, भनघ (प्रजेरा)	63.17
—ब्रह्मन् (ब्रह्मलोक)	63 40	—वाम्बु (मणिमहावैत)	63.7
—भव (लिङ्गभेद)	63.7	—वाम्बु (सरयू)	63.27
—भौम (शालवन)	63 32	—वार्ध (दक्षिणगोकर्ण)	63 28
—भूधर (देविकानदी)	63 30	—वलिन् (प्रभात)	63.21
—भयसुदन (कन्या)	63.28	—वामिरोखर (प्रभास)	63.20-
—भनोहर (कोशला)	63 29	—वामिप्रभ (रामरूप)	63.33
—महाबाहू (सुपाष्ट)	63 30	—वूर (सूरपुर)	63.31
—महायोग (मिलीवन)	63 24	—वूलबाहू (हिमालय)	63.8
—महापौरि (विष्णुमृग)	63 28	—श्रीकण्ठ (वमुपमाहड)	63.26
—महाहस (सन्वगोदावर)	63.23	—श्रीनिवास (स्यसावतरण)	63 25

वामनपुराण

—श्रीपति (नर्मदा)	63.18	विनायक (देव)	17.14 ; 28.72
—सदाशिव (विन्ध्यपाद)	63.12	विन्ध्यवासिनी	see शक्तिपुराण
—सनातन (शिवलोक)	63.41	विपश्चित् (ईश्वर)	46.26
—सहस्रारिणम् (रसातल)	63.35	विश्रावरो	see शक्तिपुराण
—सहस्रारिणु (शाकट्येय)	63.43	विभु	see श्च्युत
—सुधापति (भगवा)	63.25	विमलेन्द्वर	स मा. 13.15
—सुनेत्र (सैन्यवारण्य)	63.31	{ विरिञ्च	
—सुवर्णाल (शुशुतुङ्ग)	63.9	{ विरिञ्चि (-ञ्च)	see श्च्युत
—सूर्य (उदयगिरि)	63.21	विष्णुनाम	see शर्पनारोधर
—सौमन्यव (महेन्द्र)	63.11	विषलम्	see श्च्युत
—सौमन्य (मलयपति)	63.12	विशालास	18.35
—साम् (शरवण)	63.21	विश्वराम	see शरवण
—स्वाराणु (कुरुजाङ्गल)	63.17	विद्वकमिन् (गोकर्णेश्वर)	55.6
—स्वयम्भू (मधुवन)	63.14	विद्वरूप (शेखरेयस्यपतिव)	57.14,15
—हयग्रीव (महोदय)	63.14	विद्वेश	see श्च्युत
—हयग्रीव (वृष्णांग)	63.2	विद्वेश	32.19; 56.26; 65.20
—हंस (हंसपद)	63.6	विष्णु	see श्च्युत
—हयगुप्त (महाक्रोशी)	63.27	विष्णुवृत्त	see श्च्युत
—हरिसिद्ध (पाताल)	63.38	वीरभद्र (देव)	57.53
—हाटकेश्वर (सप्तगोदावर)	63.23	वृद्धकेशर	see शेशर
—हिष्णुनाम (हेमव्रट)	63.21	वृञ्चिक (राधि)	5.38,55 ; 17.26; 35.51
—श्रीवीर्य (लोहदण्ड)	63.29	वृषहृद्	see इन्द्र
—शृङ्गमूर्धन (बुञ्जाम)	63.3	वृष (राधि)	5.32,48; 35.55
—शुभासन (माहिष्मती)	63.19	{ वृषकेतन	
वायु	see मनलसख	{ वृषमध्यव	see शर्पनारोधर
वायुकास (भरतु)	स मा. 17.6	{ वृषवाहन	
वायुपक (")	स मा 17.6	वृद्धसति	see वृद्धसति
वायुज्वाल " "	" "	वेदम्	see श्च्युत
वायुवन " "	" "	वैकुण्ठ	see श्च्युत
वायुमण्डल " "	" "	वेनतेपञ्चव	see श्च्युत
वायुरेतम् " "	" "	वैवस्वत	see बलरु
वायुवेग " "	" "	वैश्वानर	see शक्ति
वायुदा " "	" "	वैदग्धरी (देवी)	30.5,21
वासाह (विष्णु)	32.25 ; 57.48 ; 58.71	वांशर	see शर्पनारोधर
वासाही (देवी)	30.7,21	वाकि (देवी)	19.20
वासव	see इन्द्र	वाङ्मयकण्ठगणर	see श्च्युत
वायुदेव	see श्च्युत	वाक	see इन्द्र
विष्णुनाम	see शर्पनारोधर	वाचो	see वीरवैद्य
विष्णु (देवी)	49.49	वाचोवर्ति	see इन्द्र
विष्णुनाम	see शर्पनारोधर (भैरव)	वाल्क्यु	see इन्द्र
विष्णु	see श्च्युत	वात्मज	see इन्द्र
		वातावरी (देवी)	33.35

वनैश्वर (प्रह)	14.23; स.मा. 3.14, 32.17	सरस्वती (लिङ्गाकार)	स.मा. 19.4,6,13,16 ; स.मा. 25.10 ; 49.26 ; 65.27
{ समुद्र	see अर्धनारीश्वर	„-श्वेतरूपा	49.26
{ सर्व	see बलनायक	सरस्वती (देवी)	see अद्रिमुता
वसिष्ठेश्वर	see चन्द्र	सवित्र	see अशुभद
वासवर	see चन्द्र	सहस्रहृद्	see इन्द्र
वासुद्व	see चन्द्र	सहस्रलिङ्ग (दशाश्वमेधे)	57.43
वसि	see चन्द्र	सहस्राक्ष	see अच्युत
वसिष्ठेश्वर	see अर्धनारीश्वर	सहस्राक्ष	see इन्द्र
वाकम्भरो (देवी)	see अद्रिमुता	वाच्य (देव)	32.19 ; 43.59
वान्ति (धीदेवी)	स.मा. 2.20	सिद्ध (राशि)	5.35,52 ; 35.58
वालप्राम (-नालप्राम)	32.80 ; 57.72	सिद्धि (देवी)	स.मा. 19.15
वाल्लिष्वज	32.13	सिद्धेश्वर	स.मा. 25.30
= सिलिवाहन	32.16	सुदर्शन	see अच्युत
वाव	see अर्धनारीश्वर	सुनेत्र (देव)	57.61
वावदूती	see अद्रिमुता	सुरभि (देवी)	27.5 ; 55.13
वावा	see अद्रिमुता	सुरवर्द्धकि	see अमरवर्द्धकि
शुक (प्रह)	14.23 ; स.मा. 3.31	सुरमा (देवी)	27.5
{ शूलपर	see अर्धनारीश्वर	सुरेसान	see अच्युत
{ शूलशुक्	55.17	सुरेशरी	see अद्रिमुता
{ शूलनागि	see अर्धनारीश्वर	सुवर्णश (देव)	see अर्धनारीश्वर
शूलवाह (गोविन्द)	55.17	सूकरवज्रपु	see अच्युत
शुलिन्द	see अर्धनारीश्वर	सूर्य	see अशुभद
शेण (-नाग)	see अमन्त	सोम (देव, सोमतीर्थ)	57.44
शैलेयो	see अद्रिमुता	सोम	स.मा. 13.33 ; see चन्द्र
शोरि	see अच्युत	सोमनायिन्द (गोपाल)	57.12
श्रद्धा (धीदेवी)	19.20	सोमराज	see अर्धनारीश्वर (भैरव)
श्रियादेवी	49.30	सोमेश्वर (सोमतीर्थ)	स.मा. 13.34 , 57.52
श्री (पद्ममालिनीश्री)	49.16,49	स्वाणु	see अर्धनारीश्वर
श्री (ब्राह्मी)	स.मा. 3.35	स्वामुण्डिङ्ग	स.मा. 24.7 , स.मा. 25.51,54
श्रीकण्ठ (ईश्वर)	see अर्धनारीश्वर	स्वाम्पोश्वर	स.मा. 23.15
श्रीवर (अश्वतीर्थ)	57.26	स्मर	see अमङ्ग
श्रीवर	see अच्युत	स्मृति (धीदेवी)	19.20 , स.मा- 2-20
श्रीनिवास (प्लवावतरणे)	57.57	स्वच्छन्दराज	see अर्धनारीश्वर (भैरव)
श्रीपति	see अच्युत	स्वधा (सरस्वती)	स.मा. 19.15
श्रीषा	see अच्युत	स्वयंभुव (मनुष्ये)	57.32
श्रुति	स.मा. 2.20	स्वयंभू	see अशुभद
श्रमन	see अमलक	स्वाहा (सरस्वती)	स मा 19.15
सती	see अद्रिमुता	संस (महाकोश्या, हसपदे)	55.10 , 57.60
सदाशिव (देव)	57.18	हयग्रीव (महोदये)	57.25
सनातनी	see अद्रिमुता	हयग्रीव (देवहृदे)	52.8
सरस्वती (देवी), हरिजिह्वा	20.36 ; स. मा. 10.53 ; स.मा. 11.5,23 ; 59.60,62. 112,120		

हर	see शर्पनारीश्वर	हिमदेश्वर	स मा 25 40
हरि	see अच्युत	हिमानु	see चन्द्र
{ हरि		हिरण्यवाक्ष	see शर्पनारीश्वर
हरिहय	see इन्द्र	दुतवह	see अग्नि
हलामुष	see अच्युत	हृतास (- न)	see अग्नि
हयमुक्	see अग्नि	हृषीकेश	see अच्युत
हृत्तिपादेश्वर	स मा. 25 20	हैमवती	see अग्निमुता
श्टरकेश्वर (सप्तगोदावरे शिव)	37 78,81 , 39 55,115 , 121,128,138	ह्री (देवी)	स.मा 2 19 , 49 49

(3)

देवयोनि-नामानि

(गन्धर्व, यक्ष, राक्षस, गण, नागादि के नाम—Names of Demigods)

अग्निज (= कातिकेय)	32.96 , see पम्पुख	एकाक्ष (प्रमथ)	31 73
अच्युत (प्रमथ)	37 74	वद्रुला (मातृगण)	31 97
अज्ञन (गुह्यकेन्द्र)	37.65, 80 , 38 14,15,41 , 39.134	कनकेश्वर (प्रमथ)	31 81
—महाज्ञन	39 131	कपिल (महापक्ष)	स मा 13 44
अतिघस (प्रमथ)	31 69	कमलाक्षी (मातृगण)	31 99
अतिवर्चस् , ,	31 68	कराल (प्रमथ)	31 84
अतिशुद्ध (पार्षद)	31 67	कर्किका (मातृगण)	31 101
अद्रिबम्भक (प्रमथ)	31.75	कक टक (नाग)	29 74,76,77
अनन्त , ,	31.73	कलसादर (गण)	31 73 , 32 51
अनुचर , ,	31 66	कार्तस्वर (, ,)	42 56,57
अनुक (गणेश्वर, शृङ्गी)	44.90,91	कातिकेय (गणेश्वर)	31.2,25,43,58 , 32.49,90 , 47.23 ^{1/2} see पम्पुख
अपराजिता (उमावती)	4 + , 28 12 , 42 9	कालव (प्रमथ)	31 66
अम्बुज (प्रमथ)	31.73	कालवन्द (, ,)	31.75
अर्षपति (= कुवेर)	57.27	कालतेन (, ,)	31 71
अष्टबाहु (प्रमथ)	31.79	काली (भेनासुता)	25-4,24,35,47,61 , 26 37,42,56,60,61 ; 27 34,42
उक्तेय , ,	31.64	किरीटी (प्रमथ)	31 73
उरुधापनी (मातृगण)	31 97	कुक्कुटिना (मातृगण)	31 101
उद्बलमेखला (महापत्नी)	स मा 13 45	कुटिला (भेनासुता)	25.3,6,9,12,13 , 31 5,7,11,18, 29,30,34,37,40,41,43
उग्माय (प्रमथ-अनुचर)	31 71	कुण्डजठर (प्रमथ)	31 86 , 43 51
उन्माद , ,	31.59	कुण्डोदर (गण)	42 34,39
उमा (भेनासुता)	25 22,30 , 26 11	कुनटी (प्रमथ)	31 73
उर्वची (अम्भरम्)	7.14,19 , 9 14,19	कुन्द (, ,)	31 65
उद्बलमेखला (मातृगण)	31.95	कुनेर (यक्षाधिपति)	32 23
—उद्बलता , ,	32.59	—धनद	6 46 ; 9.15,45
उन्मुखाक्षी , ,	31.101	—धनाधिप	57 63
उर्ध्वबेगी , ,	31.98		
एम्भरा , ,	31.93,96 , 32,69		

— धनेश्वर	21 44	चटक "	31 70
— यनेत्र	स मा 12 21 ; स मा 13 26 , स मा. 14 37	चण्डविला (मातृगण) चतुर्दश (प्रमथ) चत्वरवासिनी (मातृगण) चन्द्र (गण) चन्द्रमाल (प्रमथगण) चन्द्रोमणि (गण) चारुवन (प्रमथ) चापवन "	31 94 31 77,85 31 100 23 39 31 88 31 ०4 31 82 31 88
चुमार (— कातिकेय)	see पम्पुख	चिन्देव (प्रमथ) चित्ररथ () चित्रतेजा (मातृगण) चित्राङ्गद (गार्वर्ष) चौडी (मातृगण) जटाधर (गण) जम्बूक (प्रमथ) जय (,)	31 73 31 61 42 39 , 43 48 31 87 31 80 31 65 31 86 , 32 52 31 84 31 74 31 101 31 98 see पम्पुख 31 77 31 77 31 100
कुमुद (प्रमथ)	31 73	जयन्ती (पार्वतीसखी) जया (गीतमनन्दिनी, पार्वतीसखी)	31 79 31 79 31 98 स मा 25 33 31 94 31 84 31 80,88 31 68 4 4 , 28 12 , 42 9 4 3,4,10-12,14 15,21 , 28 12 , 42 9 , 43 85 86
कुमुदमालिनी (")	31 61	जलाधि (वरुणवाहन) जलेश्वरी (मातृगण) जिष्णु (प्रमथ) ज्वलजिह्व	9 17 31 101 31 8० 31 65
कुम्भध्वज (गण)	42 39 , 43 48	ज्वालामुख (गण) तक्षक (नाग) हासपन (प्रमथ) तिस्रोत्तमा (अस्वारस) तिस्विर (प्रमथ) तीर्थनेमि (मातृगण) तुण्डा (मातृगण) तुम्बुह (गार्वर्ष) त्रिनिर्गम् (रागण) दण्डक (गण) दशमीव (= रावण) दशानन (गण) दहति (गण) दहन्हा (मातृगण) दहन् (प्रमथ) दिग्वातस (गण)	31 82 31 78 28 74 , 42 35,39 , 43 ०1 64 १8 31 61 , 43 ०0 41 14 31 92 31 67 31 69 39 30,41,79,84 86,10०,107, 108,128,129,130 149,150 31 66 31 73
कुम्भवन (प्रमथ)	31 87		
कुवलय "	31 80		
कुसुम "	31 65		
कुम्भश्रीव "	31 86 , 32 52		
कुष्माण्ड (प्रमथ)	31 84		
कुम्भनद "	31 74		
कलनामा (मातृगण)	31 101		
कोटरा "	31 98		
कटिस्थ "	see पम्पुख		
क्षय ,	31 77		
क्षौध "	31 77		
खटकटा (मातृगण)	31 100		
खर (राक्षस)	स मा 25 22		
ख्यति (मातृगण)	31 99		
खड्गमुख	see विनायक		
खड्गानन	see विनायक		
खण्डति	see विनायक		
खिरिजा (मेवासुता काली)	25 58 , 27.35		
खिरिजेदी (गण)	32 60		
खीरप्रिया (मातृगण)	31 93		
खुह (= कातिकेय)	see पम्पुख		
खुम्भन (प्रमथ)	31 82		
खीनन्द "	31 78		
खटादर (गण)	28 74 , 42 35,39 , 43 ०1		
खटोदर (राक्षस)	64 १8		
खण्डाकर्ण (प्रमथ)	31 61 , 43 ०0		
खण्डाप्रहरण (गण)	41 14		
खनस्वना (मातृगण)	31 92		
खनाह्व (प्रमथ)	31 67		
खस "	31 69		
खुताची (पर्यन्तपत्नी, अस्वारस)	39 30,41,79,84 86,10०,107, 108,128,129,130 149,150		
खक (प्रमथ)	31 66		
खद्रुप "	31 73		

दिवाकर (= दिवाकोक्ति, राक्षसमुत्)	64 45,46	पिण्डारक (,,)	32,63
दूषण (राक्षस)	स मा 25 23	पुष्पवन्त (,,)	31 69, 32,55
देवमित्रा (मातृगण)	31 98	पूतना (भ्रम्सरस्)	46 7,29
देव्याजिद् (गण)	31 85	पौण्डक (रौद्र, धर्मराजवाहन)	9 16
घनद	सो कुबेर	प्रमाय (प्रमय)	31,71
घनाधिप	सो कुबेर	प्रम्लोचा (भ्रम्सरस)	38 41
घनेश्वर	सो कुबेर	प्रहास (प्रमय)	31 74
धमधमा (मातृगण)	31 96	प्रियक (,)	31 74
नकुलीग (गण)	स मा 25 13	प्रियङ्गुर (,,)	31 76
नन्द (गण)	31 76	फलासवा (मातृगण)	31 93
नन्दिक (प्रमय)	31 78	बचुदत्त (प्रमय)	31 90, 32 67
नन्दिन् (गणनायक)	26 7 31 64	बहुभोव (,,)	31 86
नन्दि (= गणनायक)	स मा 21 12 26 70	बहुपुत्रिका (मातृगण)	31 98
(= गणाधिप)	27,1 22 28 39 6, 67	बाहुगाल (प्रमय)	31 90
(= गणेश्वर)	33,31,33, 34 1 36 3 41 1 4	भद्रकाली (मातृगण)	31 94, 32,69
	42 17, 44-53, 43 9,13,15 17 18 20,	भौम (प्रमय)	31 70,78, 32,58
	48,80,82 44 88 90	भृङ्गिरिति (वेन गणाधिप)	स मा 27 6
= शैलादि	33 34, 34 4 41 1,22 42 16,18 41	भृङ्गी (भ्र्मचक गणपति)	44 72 75
	43 21,85	शैन्दी (मातृगण)	31 94
नन्दिनी (मातृगण)	31 91	मकरास (प्रमय)	31 89, 32,78 80
नन्दियेण (गणप)	42 55 58 59 43 48	मणिभद्र (यन्नाधिपति)	18 3
नन्दिसेन (प्रमय)	31 61	मरालता (विश्वादेवसुपत्नी)	33,12
नल (विश्वधर्ममुत्)	39 154	मधुकुम्भ (मातृगण)	31 99
नागजिह्व (गण)	31,88	मधुवर्ण (प्रमय)	31 80
नाडिजिह्व (,,)	31 71; 32,61	महाप्राही (यतिगो)	स मा 13-39
नितुम्भ (,)	31 73	महाजय (प्रमय)	31 68
निरायय (,,)	41 14	महानन (,)	31,87
मैगधेय (,,)	41 8; 42 61 62; 43 49	महापापुपत (,,)	41 16,20,23 49,51, 42,19 24
पद्भुज (,,)	31 64	महामुख (,,)	31,71
पश्चिखि (,,)	31 8, 32,59	महान्गो (मातृगण)	31 101
पद्मावती (मातृगण)	31 96	महातेन (= बालिनेय)	सो पम्पुष
पराक्रम (गण)	31 63	महोत्तर (गण)	42 3,39
परिप (,)	31 70	माधवो (मातृगण)	31 93,96
पर्जय (गणधराज्)	37 80, 39 30,41,132,135	माजोर (गण)	31 77
पतिता (मातृगण)	31 99	मालवट (यण)	18 44,53,58,67
पाश्चात्तिक (धनदमुत्)	6 46 57,27	मालिनी (पार्वती उषी)	27,51-53,55 56; 28,56-58 60;
पालिभूर्म (गण)	31,88		42,9
पार्वती (मेनामुत्ता, काली)	25,39,61,6; 65	माहिपक (प्रमय)	31 90
पावकि	सो पम्पुष	मुहुन्द (,,)	31 65
पिङ्गल (गण)	31 54,90, 32,56	मुधु (बालवत्नी)	स मा 26,6
पिष्ठाकार (,,)	31,87	मेघना (प्रमय)	31,55

मेनका (प्रसरत्)	54.37	= गजमुख 28.70, = गजानन 28 58 ;
मेना (= मेनका) (भग्निष्वात्तमानसीकन्या, हिमाद्रिभायां)	22.16,17, 24 10, 25.१,4,21 ; 26.50,57,59	= गणपति 42.29, 43 14,15, = गणेश 42 35 , = विघ्नराज 42 3 ; = विघ्नेश 42 6
मं निम् (गण)	41.14	विभीषण (राक्षस) स मा 16 11
यक्षेद्र	see कुबेर	विशाल (गण) 41 8 ; 42.40,59,61,62 , 43.49 , see पद्मसुख
यज्ञघाट्ट (प्रमथ)	31.33	विशोक (,,) 32 67
योपमैष्टो (मातृगण)	31.94	विशोका (मातृगण) 31.92
रकाश (गण)	32.76	विश्वामसु (गन्धर्वराज, महेंद्रनायक) 33 10,12
रगोत्कट (प्रमथ)	31.75	वीरभद्र (गणप गणनायक) 4 18,20,23,30,31,35,38,42,47, 48,52,53 56 , 27 3 , 41 17 , 57 63.
रग्ना (शप्सरत्)	6 6, 12.50 ; स मा 17.3, स.मा 25.33, 54 37	—गणनायक 4 30,45,50 , गणप 4 39 , —गणाधिप 41 22 ; गणाधिपेन्द्र 4 50 —गणेश 4 24,26-28,49
रागवती (मेनासुता)	25 17,20	वृषभध्वज (गण) 42 50
—रापिणी	25 2	वृषभध्वजिन् (,,) 41 11
राघव (राघवराज)	स मा 16 9,11, स मा 25 15	वेगारि (प्रमथ) 31 78
रद (प्रमथ)	31.91 ; 41 5	वेदमित्रा (मातृगण) 31 97
रौद्रा (मातृगण)	31 101	शकटचक्राश (रौद्र, धनदवाहन) 9 18
रालिता (= काली)	25 41	शकटचक्राश (गण) 32 59
रोहचङ्ग (प्रमथ)	31 87	शङ्कुकर्ण (गण) 32 54 , 43 48
रोहमेखला (मातृगण)	31 101	शङ्कुर्ण (विद्याधर) 23 40 , 31 69 ,
सोहिताश (प्रमथ)	31.61	शङ्कुपीठ (प्रमथ) 31 73
सोहिताश (प्रमथ)	31 64	शतपण्डा (मातृगण) 31 95
सपु (शप्सरत्)	46 72,73	शतगोप्य (प्रमथ) 31 78 , 32 66
सपुष्पती (मातृगण)	31 101	शशिप्रभा (पार्वतीसखी) = सोमप्रभा 25 67
ससुदामा (,,)	31.91	शशीशक (प्रमथ) 31 88
ससुमणि (प्रमथ)	31 64	शाख (गण) 41 8 , 42 61,62 , 43 49 , see पद्मसुख
सामुकि (नाग)	23.39	शालकटकट (= सुकेरि) 41 10 , 16 40
विकलिका (मातृगण)	31 100	शालिन्ना (मातृगण) 31 95
विक्रम (प्रमथ)	31.63	शिखण्डिन् (= कुमार) 32 112
विग्रह (,,)	31 68	शिलाद (नन्दिजनक) 42.42
विग्रराज (= विग्रश)	see विनायक	शैलादि (= नन्दि) see नन्दि
विजया (गौतमनन्दिनी, पार्वतीसखी)	4 4 ; 28 12 42.9 ; 43.85,96	श्रीमलो (मातृगण) 31 98
विद्युजिह्व (प्रमथ)	31 85	श्रुतवर्न (प्रमथ) 31 81
विद्युत्केरि (निशाचरपति)	11.4	श्रुताशुच (गण) 32 57
विद्रुमसहिभ (प्रमथ)	31 82	स्वेतानन (प्रमथ) 81 80
विनतातनूज (विष्णुवाहन)	12.44 31 102	सहानन (= पद्मसुख) see पद्मसुख
—वैतलेय	18 34 ; 27.9 ; 47.21	
विनायक (सिद्धिदायक, पार्षद)	17 14 , 28 72 , 42 3,28, 30,31,34,38,50 ; 43 50 ; 44 17	

वामनपुराण

पद्मसूत्र (= कालिकेय)	31.24, 39, 42, 46, 49, 51, 70, 41 7	सुचक्राय (प्रमथयण)	31.89, 32 72, 74, 47, 78, 79
= बुभार (वतुमूर्ति, कुटिलापुत्र)	31 40, 43, 53, 56, 57, 32 1, 5, 27, 9, 42 1, 5, 47 32	—सुचक्रनेत्र	32 116
—कटिलय	32 109	सुदामा (मातृगण)	31 101
—गृह (शकरसुत)	31 26, 27, 44, 55, 60, 72, 32 8, 26, 88	सुनक्षत्रा	31.97
—महातेज (वतुमूर्ति, शक्तिमुत)	30.54, 31 40, 45 (= शक्ति)	सुप्रथ (प्रमथ)	31.72
(= पावकि)	32 96	सुप्रभाता (मातृगण)	31 97
—विद्यास (वतुमूर्ति)	31 40, 41 8	सुप्रसाद (प्रमथ)	31.83
—शास (वतुमूर्ति)	31 40 41.8	सुबाहू	31 79
—शारदत (शरवणसुत)	31 45	सुबाहूला (मातृगण)	31.97
—पठानन	41 8	सुयथा (पार्वतीसखी)	43 5, 88
—स्कन्द (गौरीपुत्र)	17 15, 31.1, 2, 23, 44, 57, 62, 87 41.7, 42 27, 40, 44 15, 47.25, 31, 33, 57.47, 52	सुवर्चस् (प्रमथ)	31.68
पोडमान (प्रमथ)	31.77, 32.66	सुव्रत (")	31 72
सब्रम	31.63	सुपमा (मातृगण)	31 96
सपहू	31 68	सुस्त्रिचर (प्रमथ)	31 66
सतानिका (मातृगण)	31 100	सूचीवस्त्र (")	31 74
सत्यस्य (प्रमथ)	31.72	सूपला (मातृगण)	31 99
सवीजम्	31.90	सूर्पाशी (राक्षसी)	64 26, 39
सहू	31 81	सोपानीया (")	31.95
सहृदयनयन (गग)	32.57	सोदप्रभा (पार्वतीसखी)	25 60 62
सहृदयबाहू (प्रमथ)	31 76	सोमाप्यावन (प्रमथ)	31.85
सागरवेगिन्	31 81	स्कन्द (गगपति, कालिकेय)	see ११५
सिलकेण	31.84	स्वाणु (प्रमथ)	31 63, 32.50
सितोदर	31.76	स्वाणुबहू (,)	31.87
सिद्धपात्र	31 75	सिमतानना (मातृगण)	31 93
सुकर्मम्	31 72	स्वर्गमान (प्रमथ)	31 67
सुकैति (राक्षसेश्वर)	10.34, 11.3, 4, 11 58 13 5, 14.19, 15 67, 16 1, 5, 60, 61, 23.40, 42 35	सस्यवत्र (")	32.82
		—हस्तास्य	31.86, 32.66
		हृत्प्रद (= हनुप्रद)	स मा 16 3, स मा 25 42, 56.27
		ह्यानन (प्रमथयण)	31.86
		—पुरगानन	57 26
		हू (गगर्ष)	58.64

(4)

अमुरनामानि

(असुरों के नाम, Names of Asuras)

अनुहार	स मा. 2.8	37.1, 2, 4, 27; 40.20, 22, 24, 27,
अरुच (= अरुच)	8.43, 44, 70, 9.1, 3, 4, 6, 7, 26, 45, 10.2, 4, 7, 8, 11, 19, 21, 36, 41, 51-55, स मा. 26.72, स मा 27.3, 32.33, 34, 36, 45, 47, 33.1, 6, 19, 33, 34, 37, 39, 40, 46, 47, 34 1, 1	37.41, 42, 47, 50, 52, 55, 59, 64, 42.1, 6, 7, 43.1, 6, 48, 76, 81, 83, 84, 91, 97, 44 1-3, 6, 51, 68, 73, 84, 88, 89, 91; 45.3; 47.7
		8.45; 43 90

—हृष्येचोर्षनि

अथ दण्ड	9.29, स मा 8 30, 21.23, 40.61, 51.23	दुन्दुभि	9.29; 20.21-23,35
अथ शिरस्	42.60,62, 43.18,48	दुन्दर	21 32
अरिष्ट	59 101	दुमुख	21.32
अहयास	31 30 71	दुयोधन	40 53,55,56,63; 42.45,46, 43,50
अथश्रीव	43.49	दिसूर्यन्	43.54
—अथशिरस्	स मा 8 30	दुन्दु	52 13,16,17,19,20,26,27,29,30,38,43,46,52, 57.61,72,77,90
अविलोमन्	21.50; 51.23, 52.41	धूम्रलोचन (= धूम्रान)	29.40,41,43,46
इत्यल	43 56	नतेसण	51 23
उपशान्मुक्	21.32	नमर	18,38,39,40,66, 20 19,37, 21 4,13
उपशुव	20.19	नमुचि	29.2-4, 32 96, 40 33
उप्रास्य	21.31	नरक	स.मा. 8 12, 43.59
उदय	21 32	निवातकवच	43.59
उदत	21.32	निशुम्भ	22 4,6,7; 28 76, 29.2-4,11,20,25,28,30, 34, 30.13,33,40,49,68
वस	59.71,101	पाक	40.63, 43 56, 45.13; 47.9
वन्दरमालिन् (= वन्दर)	37 79; 38 5,7, 39.132,136,158	पारिमद	48.8
करम्भ	18.42,44	पातालकेतु	32.35, 33 5,13
करालास्य	21.31	पिपल	20.19
काईस्वर	40.61, 42 56,57	पुर	43 56, 45 15
काल	40.63	पूतना	59 104
कालनाशन	40.62	पृथु	43 55
कालनेमि	40.62, 43.57; 47.12,35,40,41,45,47	प्रथा	स.मा 8 31
कुवकुपाम	स मा 8.31	प्रलम्ब	59 104, 62 30
कुम्भ	9.28, 10.36,40 स मा 8.12; 32 32, 40.60; 42 43-45; 43 4,9,18,53,156,157, 47.8	प्रह्लाद	1-4, 5 22, 7.22,31,63 8 20,30,34,45,67, 9 1,2,27,46, 10 14,18,22,24,36 स मा 2.4, 8, स मा 8 1-10,15,33 47.1 48 19,22,27, 32,34,35 51 2,14,19,25, 52 1,2, 55 2, 57 40, 58 1, 62 1
केशि	59.71,101	बल	9 30, 10 40, 43.18,49,106,108,109,115,155, 45 16
कैटभ	64.115	बलि (वैरोचनि)	1 1, स.मा 2.1,3,5,12,13,18,21, स मा 3 2,4,6,14, स मा 8 1,4,11, 15,33,44,46,48, स मा 9 39, स मा.10 1,3,10,36,40, स मा 15 65, 40.60, 42 38, 43 48, 47.1,2,12,40,41, 48 2,4,10,12, 13,15,16,19,21-23,27,28,30,35, 44,49,50 49 1,4,8,12,15,47, 50,51, 50 4, 51 2, 18,19,23, 38,37, 52 10, 59.102, 62.1, 28,34, 64 7,10, 65 9,17,35-37 45,46,49,50,53,66, 66.1, 67.4,7,21, 68 52,57,60,61,63,71
कण्ड	20 1,2,19, 21.50; 29.17,23,34,49,54,62, 67,68,76,77,81,85,86, 30.1		
चाणूर	59.101		
विश्वर	20 19,37, 21 23, स मा. 10.61		
जम्भ	9.28,47, 10.36,38-40, स मा 8 12, 32,32, 40.60, 43.18,52,110-112, 115,118-120,156,158-160,162, 47.8		
जलोद्भव	55.20,27		
सार	21.50, 33 32, 34.42, 45 3,6		
सारक	18 71, 25.28, 26.58, 31.52, 32 3,32,42,46,47,64,69,81,83,85; 33.15,16, 47.13		
सारकाश	62 32		
सुरङ्गकन्दर	42 58		
सुदण्ड	40 60; 42 25,28,36,37, 43.50		

बाण	स मा 8 12 ; 32 46,76,77,78,80, 85,117,118 ; 40.61 ; 43 49 ; 45 15 ; 47.51 ; 48 1,6,10,13 ; 62.30 , 65.9, 36, 37, 46,47,51, 52,53,65	विप्रचित्ति विरूपधृक् विरोचन	स.मा. 8.30 ; 30.68 , 40.62 , 51.22 43.54 9.28,47 , 10.25,33,34,36 , स. मा. 2.5 ; स.मा. 3.4 ; स.मा. 8.11,44 , 32.32 , 40.61 ; 43.48 , 47.2,9 , 51.14 , 64.7
बाष्कल	20.19 ; 21.32	विलोमकृत	51.33
बिडालनयन (= बिडालनेत्र)	21 32	वृन	9.30 , 10.40 , 40.48 , 43.18,49 , 52.31
भङ्गकार	स.मा 8.30	वृषपर्वन्	37.22 ; 40.61 , 48 8 ; 51.23
मकराक्ष	51 23	शङ्कु	स.मा. 8.30
मधु	35.73, 75 , 47.43 ; 64.115 ; 65.61 ; 68 38	शङ्कुकर्ण	9.29
मय	9.29,47 , 10 44,46,48 , 20 21, 30,50 ; 21 50 ; स.मा 2.7,8 , 33.32 , 34.42 ; 43 19 ; 45.3, 6,13 , 47.2,12,32,40 41 ; 48 7,13 ; 62 30 , 65 64	शरीखण	48 8
महाहनु	स.मा. 8 30	शम्बर	9.29,47 , 10.45,46,48,52 , 18 71, स.मा. 2.7,8 , 40.42,46,50,52,60,63 65 , 41.1 , 42.63,65 , 43 59
महिष (= ह्यारि)	18.38,39,40, 69 ; 20. 2. 11, 17, 21,25,31,35,42,43 ; 21.39,42, 47 ; 22.11,14,19 ; 26.58 ; 29.16,18,22,26,65,70 ; 30.54 ; 31.1,52 ; 32.3,14,32,42,46,47, 64,66,71,72,74,75,84-86,97,109, 33.16	शम्भु	स.मा 8.31 , 43.53 , 44.4 , 47.9 , 51 23
महोदर	40.15,61	शरभ (-शरभ)	40 62 , 43 56
मुण्ड	20.1,2,19 ; 21.50 ; 29.17,23, 34, 49,54, 68,76,77, 81, 84-86 ; 30.1	शलभ	40 62 , 43 56
मुर	34.28,29,34,38,51-53,55,56,60, 62	शाल	40 61 ; 43 54 ; 47 13 , 65 63
—मुर	34.39,41,42 ; 35.72,75,77	शिवि	स.मा. 8.30 , 40 61
रक्तबीज	18.38-40,70 , 20.19 ; 29.16,17,24 , 30.1,24,25	शिव	51 23
रम्भ	18.42,44,46,50 , 20.22,23,24	शुभ्रं	22 2,4,6,7 , 28.76 , 29 2,11,20,25,27,28,29, 30,32,35,38,40,43-46,88 ; 30 13,49,53,68
राहु	42 31,33-37 ; 43.54 , 48.13	श्रीदाम	56 16,39,40
रह	29.50,62	शङ्खादि	40 62
सवन	30.68	सुग्रीव	29.29,35,40
शातापी	43.56	सुदर्शन	47.9
विसर	48.8	सुन्द	43.76,77,81,83,85,91,97
—बिडालनेत्र	see बिडालनयन	सूर्यशत्रु	40 61
विपुञ्जिद्ध	48.8	स्वर्गानु	48.14
विपुन्मालिन्	43.58	हृषप्रोष	9 29,48 , 40.62
विन्ध्यावती (बलिपत्नी)	62.31 , 67.38 , 68.59	हृषगिरिस्	स मा. 8 30
विषाक	40.63 , 48.8	ह्यारि	see महिष
विशुड .	43.56	हृत्ती	40.61 , 42-49,52 , 43.51
		हिरण्यकविटु	7.22 , 10 15 ; स.मा. 2.4,5,16 , 45 19 , 47.5 , 49.45 , 52 16,17
		हिरण्यवत्	9.45 , 10 50
		= हिरण्यहृक्	40.34
		= हिरण्यनयन	47.43
		= हिरण्याज्ञ	9 2,4 , 10.1.19 , स.मा. 27.4 , 27.4 , 37.8 , 40.34 , 44.4,94
		हुष	40 60
		हैरण्यकोचनि	see कण्ठक
		ह्राद	43.19,51 , 48 13

परिशिष्ट ४

APPENDIX 4

(वामनपुराणान्तर्गत भौगोलिक-नामसूची—Lists of Geographical Names of the Vāmana Purāṇa)

(1)

द्वीप-उपद्वीप-वर्ष-समुद्र-पुष्करद्वीपस्थनरक-नामानि

(द्वीप-समुद्र-वर्ष-उपद्वीपादि के नाम—Names of Dvīpas or Continents, Oceans, Varṣas etc.)

अथ्यतामिल-क (पुष्करद्वीपस्थ-नरक)	11.53, 12.+1	ताम्रवर्ण (उपद्वीप भा.)	13.9
अप्रशिष्ट (नरक)	11.54	वपिसमुद्र	11.38
असिपश्वन (नरक)	11.55; 12.+1	दुग्धाक्षि	३३० क्षीराक्षि
इक्षुरसोद	11.36	नागद्वीप (उपद्वीप भा.)	13.9
इन्द्रद्वीप (उपद्वीप भा.)	13.9	गुंताम (नरक)	34.77,78; 35.19
इलावृत (वर्ष ज. द्वी.)	13.3,6	पुष्कर (द्वीप)	11.41,42,46-48; 13.1; 63.43
कटाह (उपद्वीप भा.)	13.9, 63.34	प्लक्ष (द्वीप)	11.35,44; 63.42
करपन (नरक)	11.56	भद्राख (ज. द्वी. वर्ष)	13.3
करभक्तिका (नरक)	11.57; 12.7	भारत (ज. द्वी. वर्ष उपद्वीप)	13.4,6,8
कपेस्मान् (उपद्वीप भा.)	13.9	महाराख (नरक)	11.52; 12.40
कालचक्र (नरक)	11.54	रम्पक (ज. द्वी. वर्ष)	13.5
किन्दर (वर्ष)	13.4	रैद्र (जलनिधि)	11.35
कुमार (= भारतद्वीप)	13.10,58	रौरव (नरक)	11.48,50,51; 12.19,43; 40.35, 38, 64. 66
कुखर्ष (ज. द्वी. वर्ष)	13.5	लोहपिण्ड (नरक)	11.57
कुच (द्वीप)	11.37, 63.42	वारण (उपद्वीप भा.)	13.9
कूटनात्मलि (नरक)	11.56	विह्वमोजन (नरक)	12.14
इषिभोजन (नरक)	11.57	वृकमल (नरक)	12.37
केतुमाल (ज. द्वी. वर्ष)	13.5	वृत्रिकासन (नरक)	12.29
कौच (द्वीप)	11.38, 63.43	वैतरणी (नरक)	11.57; 12.55
सारनदी (नरक)	11.57	शाक (द्वीप)	11.39,44; 63.43
क्षीराक्षि	11.40	शाल्मलि (द्वीप = शाल्मल)	11.36
—क्षीरोद	6.69, स.मा. 26.113; 34.59	शाल्मलो (नरक)	12.30
—दुग्धाक्षि	11.39, 34.62	शोणितपूयभोजन (नरक)	11.58
गमस्तिमान् (उपद्वीप भा.)	13.9	श्लेष्मभोजन (नरक)	12.15
घटीयन्त्र (नरक)	11.54, 12.42	श्वभोज्य (नरक)	12.26
घृतोद	11.37,38	—श्वानभोजन (नरक)	11.56
चक्रक (नरक)	11.58	श्वेत (द्वीप)	22.12, स.मा. 4.16, 34.57
जम्बू (द्वीप)	11.34,40, 13.1,2, 63.42	संदा (नरक)	11.57
वहकुम्भ (नरक)	11.56, 12.16,42	सद्योषण (नरक)	11.58
वापिल-क (नरक)	11.53; 12.41	सिंहल (उप द्वीप भा.)	13.9; 63.34

वामनपुराण

सुरोद	11.37	हरि (ज. द्वी. वर्ष)	13 4
स्वादूद	11.41	हिरण्य (ज. द्वी. वर्ष)	13 3

॥३३॥

(2)

जनपदनामानि

(जनपदों तथा जातियों के नाम, Names of Janapadas and Tribes)

अङ्ग	13.44	किङ्किण्वावासिन्	63 17
अङ्गलीबिक	13.40	कुलकुट	13 43
अनूप	13 55	कुङ्किण्कुण्डल	13 35
अन्तरनर्मद	13.51	कुपमावरण	13 57
अन्तर्गिर (-रि)	13 44	कुम्भतः	13 49
अम्भ्र	13.49	कुपय	13 56
अपरप्रत	13 37	कुमारद	13.47
अबुद	13 52	कुसूत	13 43
अलिमद्रे	13.42	कुल्य	13 46
अवन्ति	13.55	कुशट्ट	13.35
अरमक	13.49	कुहक	13.43
अरमकुट्ट	62.24	केरल	13 46
आङ्गिरस	6.65, 62.3, 27	केशवर्बर	13 45
आग्नेय	6.51, 13.41, 62.3, 7, 20	कैकेय	13.39
आग्नेय	13.11	कोसल (-कोसल)	13.35, 54
आभोर	13.37, 48	कोवीर	13.36
आरथ्य	13.48	कौसिक	62.3
आवन्ध	13.52	कमवास	13.42
उरकल	13 53	अश्वि (जाति)	13.39
उत्तमण	13.53	खय	13.56
उदकधार	13 39	खेटक	13.37
उद्भिद	13.49	गान्धार	13 38
ऊर्म	13.43, 57	गोनन्द	13 46
एकलव्य	13 53	गोतम	62.3, 27
धोरम	13 42	चाम्पय	57.36
कान्दोज	13 40	चीन	13 40
कारस्कर	13.51	चैल्लिक	13.54
कारिचन	13 50	चोड	13.16
कारुप	13.53	जातुप	13 47
कालतोयक	13.37	तङ्गय	13.41, 56
कालिङ्ग	13 47	तापस	13 50
का.य	13 35	दामव	13.42, 50
किङ्कट	13 53	दासलिसक	13 45
किराल	13.11, 42, 57	दातोभट	13 50

शिवपुराण	13.41	वर्हिणिर	13.44
शुण्डिकेर	13.55	वास्तुपोदर	13.40
शुम्भट	13.54	ब्रह्मोत्तर	13.45
शुक्ल	13.11	भरद्वाज	13.41
शुक्ल	13.54	भारकेश्वर	13.51
शुभार	13.40	भारकेश्वर	57.36
सोमर	13.57	भार्गव	6.61, 65; 13.45; 62, 2, 27, 28
सोमर	13.54	भोपवर्द्धन	13.49
सोमर	13.57	भोज	13.53
शैबुर	13.54	भय	13.46
दशरु	13.48	भय	13.35
दशरुकारणक	57.35	भय	13.38
दरद	13.40	भरोचिप	62.24
दरार्ण	13.53	भय	13.36
दरोरक	13.41	भय	13.47
धर्म	13.50	भय	13.47
देविवातीरण	57.36	भय	13.44
धर्मारण्य	57.35	भय	57.35
नलकारक	13.49	भय	13.39
निराहार	13.56	भय	13.43
नासिक्य	13.51	भय	13.46
निपाद	स.मा. 26.20	भय	13.43
नैमिषारण्यवासिन्	57.3	भय	13.47
—नैमिष	57.35	भय	13.51
नैय	13.54	भय	13.44
नैय	13.48	भय	13.38
पञ्च	13.37	भय	13.47
पाञ्चाल	13.35	भय	13.53
पारावत	13.38	भय	13.11, 38
पुण्ड्रक	13.42	भय	13.51
—पुण्ड्र	13.46	भय	13.41
पुलिनद	50, 25, 26	भय	13.38
पुलोय	13.50	भय	13.44
पौरिक	13.49	भय	13.48
पैच्छरेय	57.35	भय	13.54
प्रवृ	13.44	भय	13.44
प्रयव	13.41	भय	13.37
प्राग्बोलिप	13.15	भय	13.52
प्रातिवेत्य	13.39	भय	13.37
प्रातिव्य	13.45	भय	13.45
बन्धुनिक	13.44	भय	13.48

वामनपुराण

वीरहोत्र	13,55	ससिनीन	13,50
वृक	13,36	सारस्वत	13 51
विदर्भ	13 48	विष्णु	13,38
विश्य	13 39	सुपार्व	13,42
विधिक	13 49	सुराष्ट्र	13,52
शक	13 36	सूपारक	13,50
शबर	13,36,48	सिन्धव	57,35
शातद्रव	13 38	सौवीर	13,38
शिशिराद्रिक	13 57	सौमिक	13 49
शूद्र (जाति)	13,57,39,45	हस्तमार्ग	13 56
सूलिक	13 41	ह्रूक	13,57

(3)

पर्वतनामानि

(पर्वतों के नाम Names of Mountains)

महाष्ट	62 23	चित्तकूट	13 18,25 , 26,42
मञ्ज	26 48 , 38 17 ; 39 131,134	तुङ्गभद्र	13,17
धमर	38,39 , 39 134	त्रिकूट	26 47 , 57,66 , 58 4 , 63 29
मर्बुद	13 17 , 63 19	दुर्बेर	13 16 , 26 48
उज्जयिन	13 17	ददशूङ्ग	26 47
उदय	26 46 ; 31 15 , 39 79 ; 45 23 , 47,76 ; 63 21	नागगिरि	13 17
उदालक	26 46	निषध	26,48
श्रवण	13 14,27	पारियात्र	13 14,24 , 26 48 , 57,13 , 63 11
श्रव्यमूक	13 18	पुष्पगिरि	13 17
धोपुधिप्रस्य	26 15	प्राण्य	600 हिमवत्
—धोपधिसानु	63 8	शृगुशृङ्ग	63 9
कालञ्जर	6 55	मणिमत्	63 7
—कालिञ्जर	50 14,25 , 57 50 ; 63 27	मन्दर (= मन्दरक)	1 11 , 2 5,6 , 4,3,19 , 7 10 , 13 16 , 16 57 , 25 74 , 26 2,46,47,66 , 27,3,61,62 , 28 29,37,76 , 33,18 , 36,3, 58 , 37,1,12 , 40 42,44,46, 48,64 , 41,58 , 42,1,4 , 43,82,121,149 , 52,17 , 65 19
कृतस्मर	13 18	मलय	13 14 , 26 48 , 44 78,80 , 45 1,2,4,9,17 , 57,16 , 63 12 , 64 19,47
वीताम	स मा 22 69 , स मा 23 3,21 , 26 48 , 27 4 , 32 57 63 33	महानिह	600 शेष
कोङ्कण	13 18	महिसागैस	63,33
कोलाहल	13,16 , 39 109	महोदध	57,25
कौश	30 54 , 31,1 , 32 87,97,101, 107-109,120		
गन्धमादन	26,19,21,43		
गण्डासत	26 46		
गोमन्त	13 18		
गोवर्पन	13 17		

माहेन्द्र (= महेन्द्र)	13.14, 26.48, 57.10, 63.10, 11	शुक्तिमत्	13.14, 32, 26.47
मेघ (= महामेघ, सुमेघ)	9 8, 22.38, स मा. 3.2, स मा. 22.36, 25.31, 26.44, 55, 37.17, 38.2, 39.42, 43, 42.30, 46 25, 27, 50 7, 10, 11, 52 3, 85, 58.4, 68, 63.11	शुद्धवत्	26 47
मेनाक	13 16, 32.68	श्रीपर्वत	13.81
रम्यक	26.46	सरस	13.16
रैवत	13 17	सह्य	13 14, 31, 57.12, 63 11
लिङ्गभेद	53.1	सुनाभ	25.1, 26.16, 27.35, 32.110, 112, 46 11
बगह	26 46	सुमेघ	see मेघ
शा स्वम	13 16	सुकर	63.19
वारुण	26 46	सोमन्वि	57.16
विन्ध्य	6 56, 13.14, 29, 55, 19 21, 26, 28, 30, 35, 20 3, 16, 36, 22 4, 26 48, 28 26, 29 19, 43, 77, 30 70, 31 67, 39, 110, 63 12, 28	हिमवत्	1.6, 13 22; 19.16, 22.3, 5, स मा. 26 112, 24 10; 25.14, 24, 30, 32, 69, 26.55, 27.39, 31.67; 55.31, 32
वेगसानु	26 47	—प्रातेश्यदि	6.4, 22 17
बैद्युत	13 16	—सिधिराचल	55.30
सैभ्राज	13 16	—सिधिरादि	6.106, 13 57
सातोदर	64 27	—सैशिरादि	12 44
शाल्वेय	38 3	—हिमशैल	50 18
सिधिराचल	} see हिमवत्	—हिमसाक्ष्य	4.19
सिधिरादि		—हिमाचल	32 87, 112, 37.8, 56.19
सैशिरादि		—हिमादि	6 55, 24.10, 26.15; 28 11, 32.85, 87, 38.49; 50.14, 25, 55.27
		—हिमातय	25.24, 26.12, 55 23, 63 8
		—हिमाश्रय	2 42
		हेमकूट	26.46; 63 21
		हेमगुलतादि	44 47

(4)

नदीनामानि

(नदियों के नाम, Names of Rivers)

धरुणा	स मा 19 30, 41, 42	घोषवती (सरस्वती)	स मा 1 7, स मा 16.18, स मा 25 47; 31.83; 32.114; 36 40, 54
धवन्ती	13 24	कपिलधारा	57.47
धापना	स मा. 13.7, स मा. 15.3, 5	कम्पोदा	13.76
धवि	3 28, 16 54; 57 30	कर्णा	31.82
इरावती	13.20; 53 7, 51, 55 1; 63 5	कलस्वना	13.31
—ऐरावती	31.77; 62 6	काञ्चना	31.81
ईश्वरी	62.6	काञ्चनाक्षी (सरस्वती)	स मा. 16 18, 28; 36 54; 37 60; 39 34; 57 2
पत्तरमानस (सर)	12 46	वावेरी (-रि)	13.30
पद्मनाबती	13.32		
पचीरा	13.21		
ऐरावती	see इरावती		

वालिन्दी	3.8; 6.30; 13.20; 31.75; 34.17,41;	द्वपद्मती	13.21; स.मा. 1.1; स.मा. 12.9; स.मा. 13.8;
ॐ	37.68; 38.10,12; 39.5,82; 52.89,		स.मा. 15.46,57
ॐ	53.1; 62.24; 63.3	देविका	52.36,53; 55.5; 57.36; 62.7, 63.30
ॐ यमुना (यमरवसा)	3.7, 27.11; 38.9,47,49,54;	धातुकी	13.21
	52.9; 63.26	धूतपाशा	13.21; 31.80,82
—रविमुखा	37.69	नङ्गला	53.51
वासो	31.79	नन्दिनी	13.23
विन्दस (रूप)	स.मा. 15.60	नर्मदा	7.26; 13.25; 29.23, 31.75; स.मा. 21.7;
किरणो	62.5		57.47, 63.18
कुटिला	31.7,11; 65.33	नलिनी	13.31
—सुरतदी (विष्णुपदी)	65.34	निकिष्प्या	13.28
कुमारधारा	57.46	निधिरा	13.22
कुमुदती	13.28	निपचावती	13.28
कुहू	13.20; 31.80	नीला	13.20
कुतमाज्ञा	13.32	पञ्चनद	18.43
कृत्तिमा	13.27	पया	63.16
कृपा	13.25	पम्पा (सर)	12.54
कृष्णा	13.30	पयोष्णी (= पयोष्णी)	13.28; 37.36; 55.10,11;
कौशिकी	13.22, स.मा. 13.7,18, स.मा. 15.57; 31.77,		62.7; 63.7
	39.84,85; 52.5	पर्वाशा (-ता)	13.23; 31.81
गङ्गा	6.4; 12.45; स.मा. 13.7; स.मा. 15.62;	पवनहृद	स.मा. 16.1
	स.मा. 21.7; 69.2,5	पारा	13.24
गण्डकी	13.22; 31.79	पावनी	13.23
गुरुदा	57.2	पितामहसर	स.मा. 19.13
गोदावरी (गोदावर)	13.30; 31.75, 39.37,128	पिप्पलयोषी	13.26
गोमती	13.21; 37.61; 57.2; 63.31	पिशाचिका	13.26
गोतमी	31.77	प्रभाषा	31.81
गण्डिका	13.20	प्लसबा	see सरस्वती
गण्डवती	13.24	बलवाहिनी	13.27
चिना	13.22,24; 31.79	बादरा	13.21; 31.78
चिन्नोत्पला	13.26	ब्रह्मपिपुण्ड्र	स.मा. 15.5
तपसा	13.26; 31.75	ब्रह्मसर	स.मा. 1.4; स.मा. 11.24; स.मा. 28.38
तरन्तुका	स.मा. 1.14	ब्राह्मणी	57.56
तामे	13.28	भौमरपी	13.30; 31.78
तामरानी	13.32	भौमा	63.32
सुहृन्मदा	13.30	मस्कृगिका	57.16
तोषा	13.29	मञ्जिष्ठा	13.27
दशार्गा	13.25	मयुन्दिनी	55.16,17,26
दिव्य (सर)	18.65	मयुमत्	
दुष्पोषा	13.31	मयुच	13.21
दुर्गा	13.29	मयुराभा	स.मा. 13.7
		मयुरका	31.80

मनोहर (सरस्वती)	स.मा. 16.34 ; 31.82 ; 36.54	विनाला (सरस्वती)	स.मा 16.18,30 ; 31.93 ; 36.54 ; 55.26
मन्वाग्निनी	9.50 ; 13.25 ; स.मा. 13.7, 31.76, 46.44	वृषध्वो	13.23
मन्वेदेवाहिनी	46.30	वेणा	13.28,30 ; 31.80
महाबोरी	57.60, 63.27	वेणुमती	13.24
महागोरी	13.29	वेदसिनी	13.23
महानद (= घोण)	13.25	वेदरमृत्ति	13.23
महानदी	31.79 ; 57.7	वीतरणी	13.25, स.मा.13.6 ; स.मा. 15.41
महानदी (= सरस्वती)	स.मा. 19.7,8	वतद्रु (= वतद्रुवा)	13.20 ; 62.4
महाघट (= मानस)	62.15	वालूचिनी	स.मा 13.22 ; 38.3
मही	13.23, 31.95	विप्रा (-वि)	13.24 ; 57.19
महोदधी (= महोदा)	57.13 ; 63.30	विवा	13.28
मानस (हृद)	31.95	शुक्तिमती	13.27
मानसहृदा (सरस्वती)	स.मा. 16.18	वीग (= महानद)	13.25, 57.60 ; 63.24
ममस्वसा	see बालिन्दी	सन्निहित (सर)	स.मा. 1.5,7,9 ; स.मा. 22.34
ममुना	see बालिन्दी	सन्निहृती	स.मा. 13.30
रन्धुका	स.मा. 1.5,14	सत्सन्तजा	13.27
रविमुता	see बालिन्दी	सरयू	13.22, 31.78, 34.43,46 ; 57.7 ; 63.27
रसा	13.21	सरस्वती (रूप)	स.मा. 21.16
रामहृद	स.मा. 1.13, स.मा. 11.24, स.मा. 14.1	सरस्वती	2.42, 7.42, 13.70, 30, 33 ; 23.13, स.मा. 1.1,9, स.मा. 11.5
रुद्रहृद (रूप)	स.मा 24.29,30		12,23, स.मा. 12.2, 9, 11, 20 ; स.मा. 13.6,8, स.मा. 14.37, स.मा. 16.6, 17, 20, 27, 29, 30, 32, 35, 37-39, स.मा. 18.18, 19, 21, स.मा. 19.18, 22, 23, 26, 27, 30, 31, 41, स.मा 20.4, स.मा. 21.3, 5, 9, 16, 19, 20 ; स.मा. 22.12 ; स.मा. 26.46, 58 ; स.मा. 82.7, 41, 24.3, 25.52, 27.12, 31.51, 83, 34.18, 20 ; 35.40 ; 37.54, 55, 60, 39, 34, 43.70, 46.75, 53.5, 56.60, 63, 57.34, 41
रेवा	13.31, 31.81	—सन्तजा	3.8, 23. 13, 34.18
साङ्गलिनी	57.14	सानिहृय (सर)	22.1 ; स.मा. 26.57, स.मा. 28.6
सूपी	13.24	सिनी	13.32
सौहिष्या	13.22	सिनीवाहृ	13.28
वञ्जुला	13.32, 31.76	सिन्धु	13.23 ; स.मा. 21.8
वञ्जुलावती	13.26	सीता (सरस्वती)	5.2 ; 31.76
वधूघट	31.22	सुधामा	13.32
वरणा	3.27 ; 16.52-54, 57.30	सुप्रमा (सरस्वती)	स.मा. 16.18, 21 ; 36.54
वसु	13.27		
वासिनी	13.31		
वासिजा	13.29		
वापुनदी	स.मा. 13.7		
वाहा	31.78		
वासा	13.30		
वितस्ता	13.20 ; 31.77, 55.11, 30, 63.7		
विदिदा	13.24		
विषादा	13.25, 31.76, 53.6, 57.18, 62.4, 63.4		
विपला	31.82		
विमलोदका (= विमलोदा, सरस्वती)	16.18 ; स.मा. 16.37 ; 36.54		

सुप्रयोगा	13.30	हरिजिह्वा (सरस्वती)	23 13
सुरतदी (विष्णुपदी)	see कुटिला	हाररावो	13 21
सुरता	13.25	हिरण्वती	13.20, स.मा. 13 8, 38.16,19,34,
सुवेणु (सरस्वती)	स.मा. 16,18,35, 31.83; 36.54		45, 63.32

(5)

स्थाननामानि

(स्थान—नगर, ग्राम, वन, आश्रम इत्यादि के नाम, Names of Places-Cities, Villages, Forests, Ashramas etc)

अदितिवन	स.मा. 7.5, स.मा. 13 4,12	चित्रवन	6 93
अश्वत्थम (आश्रम)	स.मा. 15.36	द्वेष्टाश्रम	स मा 15 67
अमरावती	9.9, 10.12, 34.36	दशाश्रम	स मा. 13 21
अमृतस्थान	स.मा. 4 7,8,20	दण्डवारण्य	19,28,34, स मा. 18.5, 40.18 ; 57.67 ; 63 26
अम्बुवन	स.मा. 14 42	दाखन (= देवदाखन)	6.58,81 ; स मा 22.46, स मा. 23 17, 57 56
अयोध्या	38 52	देवदाखनआश्रम	स मा 23 32
अर्बु देश	57.49, 63.19	द्वैतवन	23.12 ; स.मा. 11.4, स.मा. 26.57
अश्वन्ती (नगरी)	57.18, 62 13,25	धर्मारण्य	3 10
अशोकवन	62.18	नन्दनवन	12 46, 33.13
अस्मकपुर (पातालस्थ)	10.56	नवराष्ट्र	63 30, 64 85
अरिषपुर	स.मा. 1.7	निपथ	57.24, 63 13
अशुवन	62 17	नैमिष (महारण्य)	37.40
उत्तरकुरु	57 54, 63 22	नैमिषकुञ्ज	स.मा.16 7
उन्मत्तपुर	38.27	नैमिषारण्य	3.10, 7.41, 8 29, 37.40, 57.3, 58 69
वश्यपाश्रम	स मा 3.17, स.मा 6.12	परकजवन	58.22,24
वसोदेव	57.14, 63.12	पञ्चाल	57.26, 63.13
वाञ्छी (नगर)	12.50	पंचवन	62 14
काम्यक (वन)	स.मा 13.4, स.मा. 20.32, स मा 21.1	पञ्चाश्या (नगरी)	57.45
मुयारपुर	स मा 20 7	पुष्कर	स.मा 16 19,21,23, 39.14
मुद्गजैत्रवन	स मा. 6 12	पुष्करारण्य	3,9, 39.12,13,16, 57.32
मुद्गज्जल (क्षेत्र)	12.45	फलबोधन	स मा. 13 4, स.मा. 15 45,48,49
—मुद्गज्जल	62.3	बहुल	see देवदारण्य
कुयास्थल	50 14	ददरिकाश्रम (= बदरी)	2 41, 3,6, 6.4,9,21 ; 8.45, 31 96, 39 66, 43.4, 64.112
मुयारथली (पुर)	12.51	बहुवाषत्तं (देव)	स मा 12.9
केसदारण्य (बहुल)	6.99	भवातीवन	स मा. 14 29
बौताल (-ता) (उत्तर-)	स मा. 16.32, 38 19	भार्गवाश्रम	37 25
= बौताला (बौताल सा)	63 29		
गङ्गाहार	स.मा. 16 37 ; स मा.18.17		
गय (देवा)	स.मा 16 29		
दालिभाश्रम	32.37		
गोदुत	59.104		

परिशिष्ट

मिर्झोवन	63.24	शाकल (नगर)	39.57,70 , 53.8,12,43,74,78
मगधा	63.25	शातवन	63.32
मगदेश	53.12	शिवि (देश)	38.12
मधुवन	स.मा. 13 5 , 57.31	शीतवन	स.मा. 13 5 ; स.मा. 14.44
मध्यदेश	12.51	दूरपुर	63.31
महावन	स.मा.18 6	दूरसेन (देश)	53.68
महाश्रम (भ्रमस्त्याश्रम)	19 31,35	शोगितपुर	65.65
मागध (भ्रमण्य)	3 9 : 11 7 ; 57.58	सन्तगोदावर (देश)	37.78
माद्र	63.24	सवन	स.मा. 13 14
माहिष्मती	39.137	सुकेशिनगर	11.1
रन्धुकाश्रम	स मा 21.5	सुराष्ट्र	53.14 , 63.30
रेणुकाश्रम	स.मा 20.5	सूर्यवन	स.मा. 13.5
वसिष्ठाश्रम	स.मा. 19 3 , स.मा. 28.47	सुन्दराश्रम	3.9 , 57.61 , 63.31
वसुपुर	50 14	सौगन्धिक (वन)	स.मा. 26 55
वारानसी	3.30,40 ; 16.51,58 , 25.49 ; 57.29	सोमपुर	65 63
विभीतक (वन)	49.9	स्थाषीवर	स.मा. 23.15
विरजा (नगरी)	57.8	हरिलेन (= वाराणसी)	16 48
विश्वामित्राश्रम	स.मा. 19 3,17	हस्तितानपुर	63.2
व्यासवन	स.मा 13.4 ; स.मा. 15.54	हिमवदन	28 14
वरवग	31.15,19,21,22,28,30,38 , 63.21	हिरण्यपुर	32.44

(6)

तीर्थनामानि

(तीर्थों के नाम—Names of Tirthas)

भकुलीश्वर	7.26,33	मह्न	स.मा. 15.61
भक्षण्ड	62.20	इडासन्द	स.मा. 15 24
भग्निकुण्ड	25.52	इन्द्रतीर्थ	57.7 , 31.92
भक्षुतस्थल	स.मा. 13 47	इरावती	53 7
भजेय	63.17	उदयान	31.92 , 57.6
भदितिषन	स मा 13 12	भृगुमोचन	स.मा. 20 6
भनरक	स.मा. 20 24,25	एकहस	स मा. 13.37
भन्यवन्म	स.मा. 15.28,36	भोजस	स मा. 20 6,10
भमृतस्थान	स मा. 16.3	= भोजस	स.मा 1.5 , 31.51
भम्बुवन	स मा. 14 42	भोजनत (= कपासमोचन)	स.मा. 18.1,10,11,13 ,
भरुणासगम	स.मा. 19.41,42		स.मा. 21.24 , 31.91
भलेपक	स मा. 15.44	कनकल	4.19 ; 25.52 ; 31.89 ; 57.62
भवकीर्ण	स.मा. 18.25,27,30,33	कन्या	63 28
भवतीर्थ	57.26	कन्याहृद	57.43
भधिनोस्तोर्थ	स.मा. 13.31	कपासमोचन	3 49-51

कपिलधारा	57 47	कौनट	25,53
कपिलाह्वद	स मा. 14.74	कौशिकी (नदीतीर्थ)	52 5, 63 2
कपिस्वल्प	स.मा. 15.14	कासवा	63 29
कर्बन्ध	25 52	कम	31 100
कलसी	स मा. 15.18,19	क्षीरिकावास	57 44
कामरुण	57.54, 63 33	गजसाह्वय	52.8
कामेश्वर	स मा 14 42	गया (गयाशिरस्, गयातीर्थ)	स मा. 12.8, स.मा 15 48, स.मा. 23.19, 31 89, 53 64,69, 57.4; 63 9
काम्यक (वनतीर्थ)	स.मा 20 32	गयाशिरस् (ब्रह्मण पूर्वा वेदि)	23.19
नायशोधन	स मा. 14 17,18	गिरिश्रज	57.53; 63 26
कालिञ्जर	6 55, 57.50; 63 27	गोकर्ग	स मा. 25.16; 55.5, 62 5; 63 28
किदत्त (रूपतीर्थ)	स मा. 15 60	गोदावरी (न ती.)	39 128,154
किरूप (महातीर्थ)	स मा 15 27	गोप्रतार	57.8, 63 10
कुण्डिन	57 57; 63 24	चक्र	7.37; स मा. 21 5; स.मा. 22.11, 31.89, 55.3
कुम्भक	25 53	चण्डिकेश्वर	25 51
कुम्भाञ्ज	5 1, 25 51, 53 3, 63,3	चतुर्मुख	स मा 1 5
कुमारधार	57.46, 63,16	चरणपावन	31.94
कुह देव	22 20,23,25; स मा. 1 13, स मा 11.74, स मा 12 1,2,6-8,10,15,16; स.मा 13 3,41, स मा 15 78; स. मा. 16 23, 29, 31, 34, 36,38, स मा 20 16,21, स मा. 21 3, स मा 24 23, स मा. 26 40 स.मा 27.23 33, 24.4,22, 26 40; 27.23, 31.31, 53,93; 36.32,40, 43 4, 55.2, 62 1,52,53, 63 5	ज्येष्ठाश्रम	स मा 15 67
कुहभेनसमन्तपञ्चक	स मा. 1 14	तरन्तुक	स मा 1.14
कुहजङ्गल	स मा 2.2, स मा. 12.12	निविष्टुप	स मा. 15.41, 25.52, 31.94, 57.61, 63.32
—कुहब्राह्मण	3.12, 23 41, स मा. 1.1; स मा. 2 2, 57.40., 62 1, 63.17,48	दशतीर्थ	स मा 25 2
कुहतीर्थ	स मा 20.14,21,22	दशाश्रम	स.मा. 13 21
कुहन्दन	55 4, 57.45	दण्डक	स मा. 14 45
कुन्तीतारण	स मा 15.74, स मा. 16 4	दशार्थमेव (= दशार्थमेविक)	3.41,53; स मा. 14 49, 57 42
कुतजप्य	स मा 15 62	दुगातीर्थ	स.मा 21 15
कुतर्पाञ्च	स मा. 13.37, 63 5	दुषद्वती (न ती)	स.मा 15.46
कुत्ततीर्थ	52.7, 55 9	देवह्वद	52 7, 55 14
कुत्तगोण	63 2	घरणीतीर्थ	स मा 13 19
केदार (महातीर्थ)	स मा 15.16,26; स मा. 16.35, 31 97; 34 10,11,16,17, 53 2; 63 3;	नर्मदा (न ती)	57 47
कोशामुस	57.49, 69 6	नागतीर्थ	स मा. 13 23, 31 93
कोटितीर्थ	स मा 13 28; स.मा. 15 63,71; 25 53, 57.34,40	नागह्वद	स मा 15.39
		नारीह्वद	57 50
		नीलतीर्थ	57.51
		नृरावन	स मा 1.9
		नैमिष	7.37,38,39, स मा 16 8,24,28, 37 40, 39.34,75, 57.1, 63 9; 69 6
		नैमिषकुञ्ज	स.मा. 16 7

पञ्चनद	18.43; स मा. 13.26,27	श्रवानीयन	स.मा. 14.29
पञ्चवट	स.मा. 20.12	सूतालय	स.मा. 13.47
पयोष्णी (न. ती.)	55.10	सृष्टुसुद्ध	55.32
पवनहृद	स.मा. 16.1.	सृष्टुगिवा (न.ती.)	57.16
पाणिछात	स मा. 15.51	सृष्टिमन्त	55.14
पाणिस्त्रव (सरतीर्थ)	स.मा. 13 17	सधुनन्दिनी	55.16
पावन	स.मा 1.5	सधुमव्	55.17
मिन्तीर्थ	स.मा. 21 18	सधुवटी	स.मा. 15.55
पुष्कर	7.37; (23.20 ब्रह्म प्रतीचो वेदि पुष्कर)	सधुवन	57.31; 63 14
	स.मा. 13.41; स.मा. 16 19,21,23;	सधुस्रव	स.मा. 18.39
	31.90; 39.14, 18, 19, 27, 40, 52,	मनोजव	स.मा. 15.54
	46 16,17; 63.14; 69 6	महाकीर्ती (न. ती.)	57.60; 63 27
द्व्युदक (महातीर्थ)	12.45; 22.20,23; 23.43,44;	महास्व	57.55
	स मा. 18 16,17,20,21,30; 24.1.4;	—महातीर्थ	57.59
	25 49, 50, 54, 73, 74, 27.14;	महाम्भम्	63.6
	31.88; 32.114; 36 52	महालय	57.54; 63.22
पौण्डरीक	स.मा 15.39	महाहृद	57.17
प्रजासुख	57.59, 63 28	महोदरी (न. ती.)	57.13
प्रनास	31.91; 57.51; 63 19	महोदय	57.25; 63.14
प्रयाग	3.26; 25.51; 31.99; 57.27;	मागधारण्य	57.58
	63.14,23; (23.19 ब्रह्मगी मध्यमा वेदि),	मातृतीर्थ	स.मा. 14.43
	69.6	मानस (हृद)	31.90,95; 52.3, 63.1
प्राचीन	63.6	मानुष	स.मा. 14.50,56; स.मा. 15.1
प्राजापत्य	55.15	माहिष्मती	39.137
पद्मालसरण	57.57, 63.25	मिश्रक	स.मा. 15.52,53
पलकीवन	स.मा. 15.48,49	मुक्तिसमाश्रय	स.मा. 14.34
पदरिकाशय	6.4,21,23; 31.96; 53.4; 63.4;	मुञ्जवट	स.मा. 13.30
	64 112	यज्ञोपवीतिक	स.मा. 21.4
पन्थुवृन्द	25 52	यायात	स.मा. 18.37
बलमो	63.34	युगन्धर	स.मा. 13.47
ब्रह्मण्य	63.7	रत्तुक	स.मा. 1.5,14, स.मा. 12.2,19; स.मा. 13.11,24;
ब्रह्मतीर्थ	स.मा. 21.28; स मा. 28 40	स.मा. 14.37	स.मा. 15.43
ब्रह्मवज्र	57.5	रामहृद	स.मा. 1.14, स.मा. 11.24; स.मा. 14.1
ब्रह्मयोनि	स.मा. 18.21,24, 31.94	रुद्रक	स.मा. 25.14
ब्रह्मपिण्ड (= ब्रह्मोदुम्बर)	स.मा. 15.8	रुद्रकोटि	स.मा. 15.22, 62.26
ब्रह्मसर	स मा. 1 4, स.मा. 11.24,	रुद्रहृद	स.मा. 24.29,30
	स.मा 28.38	रुद्रमहालय	31.98
ब्रह्मसदन	स.मा. 28 38	रेणुवात्रम	स.मा. 20.5
ब्रह्मस्नान	स.मा. 16.13	साङ्गलिनी (न. ती.)	57.14
ब्रह्मवर्त	स मा. 14.36,39	सिङ्गभेद	63.3
ब्रह्मोदुम्बर	स.मा. 15.7,10	सोकोदार	स.मा. 14.21
ब्राह्मणी (न ती)	57.56		
भद्रकर्ण	53.6; 63.4		
भद्रा	25 52		

सौहृदय	63.29	सविहित (सरतीर्थ)	स.मा. 1.5,7,9; स.मा. 22.34;
संयमूल	स.मा. 14.16		स.मा. 25.48; स.मा. 26.33;
वसिष्ठोद्वाह	स.मा. 18.40	—साविहृय (सरतीर्थ)	स.मा. 22.1; स.मा. 23.13;
वाञ्छिगिरम्	31.90		स.मा. 24.29; स.मा. 26.57;
वामनक	स.मा. 15.64	—साविहित	स.मा. 28.6,21
वाराणसी	3.42; 25.49; 57.29; 63.15	स.मा. 12.15; स.मा. 24.2; स.मा. 28.21	
वाराणसीर्थ (= वपह)	स.मा. 13.32; 53.5; 63.4	सप्तगोदावर	स.मा. 13.50; स.मा. 20.9; स.मा. 21.5;
विमल (सरतीर्थ)	स.मा. 13.15		37.78,81,82; 39.55,75,78,111,135,137,
विरजस	57.9		165; 57.55; 63.23
विरजा (ब्रह्मणो दक्षिणा वेदिः)	23.19	सप्तसारस्वत	स.मा. 16.17,40; स.मा. 17.22; 31.92;
विशाखयुप	55.9; 63.6		36.45; 46.71,73
विद्याला (न. ती. कुरुक्षेत्रे)	स.मा. 16.30	समन्तपञ्चक	23.16
विश्वामित्रतीर्थ	स.मा. 18.14	समन्तपञ्चका	23.20
विष्णुपद	स.मा. 15.66	सरक	स.मा. 15.20,21,28
विहार	स.मा. 21.10,13,14	सरस्वती (न. ती.)	25.52
वैतरणी	स.मा. 15.41	सरस्वतीकुञ्ज	स.मा. 21.1,6
व्यासवन	स.मा. 15.54	सरस्वतीकूप	स.मा. 21.16
व्यासरयलो	स.मा. 15.58	सपिदंभि (नागतीर्थ)	स.मा. 13.23
शकाह्न	63.34	सर्वपञ्चका (ब्रह्मण उत्तरा वेदिः)	23.17
शङ्खोद्धार	63.31	सर्वपापमोचन	57.10
शतसाहसिक	स.मा. 20.3	= सर्वपापविमोचन	31.10
शक्ति	स.मा. 20.3	= सर्वपापहर	57.30
शालग्राम	स.मा. 14.23; 57.72; 59.117; 63.44	सवन (विष्णुत्थान)	स.मा. 13.14
शालिहोत्रतीर्थ	स.मा. 16.5	सारषट	26.28; 36.53; 57.42
शालूकिनी (न. ती.)	स.मा. 13.22	सीतातीर्थ	स.मा. 16.12
शिवद्वार	स.मा. 20.23	सुतीर्थ (—क)	स.मा. 14.40; 53.4
शीतवन	स.मा. 14.44	सुदिनतीर्थ	15.61
शुक्लीर्थ	स.मा. 14.23; स.मा. 25.1	सूर्यतीर्थ	स.मा. 14.26; स.मा. 15.73; स.मा. 22.11
शूर्पारक	57.58; 63.25	सोमतीर्थ	स.मा. 13.33 स.मा. 22.11; स.मा. 25.1
शोण	57.60; 63.24		31.91; 57.12,43
श्रीकण्ठ	37.68; 38.47,60	स्कन्दतीर्थ	स.मा. 25.2
श्रीगुञ्ज	स.मा. 16.5	स्याणुतीर्थ (= स्याणुवट)	स.मा. 1.12; स.मा. 19.13;
श्रीश्रीर्थ	स.मा. 14.23		स.मा. 21.30; स.मा. 22.1,11;
श्रेष्ठतीर्थ	31.101		स.मा. 24.4,24; स.मा. 25.6,25;
संगमतीर्थ (इण्डवती-नह्बला)	53.51		स.मा. 26.1, 33, 40, 60, 62;
संगमतीर्थ (शैलिकी-वपइती)	स.मा. 13.18; स.मा. 15.57		स.मा. 27.26,30,35;
संगमतीर्थ (धरस्वती-समुद्र)	57.52		स.मा. 28.7,49; 27.26, 30,36
सङ्गती (शीर्थ)	स.मा. 14.34	स्याणुमहाह्न	स.मा. 14.46,47
सञ्चक	स.मा. 21.5	स्याश्रीधर	स.मा. 23.15
सन्दिती	स.मा. 13.50; स.मा. 20.9	स्याजुलोमायन	स.मा. 14.46,47
		हंसर	55.10; 63.5
		हरिनेत्र (= वाराणसी)	16.45
		हाटकतीर्थ	39.157
		हिरण्यतीर्थ	38.45

परिशिष्ट ५

APPENDIX 5

वनस्पतिनामानि जन्तुनामानि च (Flora and Fauna of the Vamana Purāna)

A

वनस्पतियों के नाम, Floral names

[The following is the list of plants and herbs mentioned in the Vāmana Purāna This list also includes the various parts of the plants—such as flowers, fruits, seeds, exudus etc.—if mentioned in the text The reference of the Adhyaya and Śloka is given within brackets Hindi names and also the scientific botanical names are also given Synonyms have cross references]

अगुरु (17 50 36.13, 26, 58.3, 68.20), हि० अगर. <i>Aquilaria agallocha</i> Roxb (Fam Thymelaeaceae)	इन्दीवर (22 32, 68 17) हि० नीलोफर. <i>Nymphaea stellata</i> Willd. (Fam Nymphaeaceae)
अकरोल (6 19) हि० अकोट, डेरा <i>Alangium salvisfolium</i> (Linn f) Wang (Fam Alangiaceae)	उरपल (3 47, 58 17), हि० कमल वा एक भेद. <i>Nymphaea</i> species (Fam Nymphaeaceae)
अवसी (44 34) हि० अलसी, तीषी <i>Linum usitatissimum</i> Linn. (Fam Linaceae)	उदुम्बर (15 13, 17.49), हि० मूलर. <i>Ficus glomerata</i> Roxb (Fam Moraceae)
अतिमुक्त (36 13), हि० माधवी; see माधवी.	उशीर (12 7 68 19) हि० खस. <i>Vetiveria zizanioides</i> (Linn) Nash (Fam Gramineae)
अच्छिनी (38 57) see पविनी	कदम्ब (1 18 17 9, 42, 18 2, 26 71, 58 8), हि० कदम्ब <i>Anthocephalus indicus</i> A Rich (Fam Rubiaceae)
अश्वत्थ (36 25) see कमल	कदली (7 11) हि० केला <i>Musa paradisiaca</i> Linn (Fam Musaceae)
अश्विन्द (58 42) see कमल	कमल (6 17 22 32 31 20, 36 12, 58 17, 62 14 68 17) हि० कल <i>Nelumbo nucifera</i> Gaertn (Fam Nymphaeaceae)
अर्क (17 55 44 86), हि० मदार. <i>Calotropis gigantea</i> (Linn) R Br ex Ait (Fam Asclepiadaceae)	करवीर (17 36 50 36, 68 12), हि० कनेर. <i>Nerium indicum</i> Mill (Fam Apocynaceae)
अर्जुन (1 18 58 9) हि० अर्जुन, कौहा <i>Terminalia arjuna</i> (Roxb ex Dc) Wight & Arn (Fam Combretaceae)	कर्णिकार (6 12, व मा 26 135, 58 8) हि० मुबकुन्द, उलटकम्बल, अमलतास, फरहद 1 <i>Pterospermum acerifolium</i> Willd (Fam Sterculiaceae) 2 <i>Abroma augusta</i> Linn f (Fam Sterculiaceae) 3 <i>Cassia fistula</i> Linn (Fam Leguminosae) 4 <i>Erythrina variegata</i> Linn var <i>orientalis</i> (Linn.) Merrill (Fam Leguminosae)
अशोक (12 51, 62 18, 68 12) हि० अशोक <i>Saraca indica</i> Linn (Fam Caesalpinjiaceae)	
अश्वत्थ (14 37 18 8, व मा 15 32, 38, 58 69), हि० पीपल <i>Ficus religiosa</i> Linn. (Fam Moraceae)	
आमलक (17 55 58 8, 68 28), हि० आमला <i>Emblica officinalis</i> Gaertn (Fam Euphorbiaceae)	
आमलकी (64 49, 68 15), see आमलक	
इक्षु (62 17, 64 43), हि० ईश, गला.	

- कलम (27 46 58 17) A type of शालि cf शालि.
 बल्हार (18 17, 22 32 58 17) कमल का एक भेद
Nymphaea rubra Roxb (Fam Nymphaeaceae) cf कमल
- काकमाची (12 53), हि० छोटी मकोय
Solanum nigrum Linn (Fam. Solanaceae)
- काञ्चन (58 17), हि० चम्पा, नागकेसर इत्यादि.
 कार्पास (12 52, 15 6), हि० कपास.
Gossypium arboreum Linn (Fam Malvaceae)
- कालीयक (68 19), हि० शाठ की हल्दी
 1 *Coscinum fenestratum* (Gaertn) Colebr (Fam Menispermaceae)
 2 *Jateorhiza palmata* Miers (Fam Menispermaceae)
- कालेय (36 13) see कालीयक
 किंजुक (4 29, 6 9, 17, 16 46), हि० पलाश.
Butea monosperma (Lam) Kuntze (Fam Leguminosae)
- कीचक (58 18, 68), हि० नरकट, बॉस
 1 *Phragmites Karka* (Retz) Trin ex Steud (Fam Gramineae)
 2 *Bambusa bambos* Druce Syn B arundinacea Willd (Fam Gramineae)
- कुङ्कुम (68 19), हि० केसर.
Crocus sativus Linn (Fam Iridaceae)
- कुन्द (6 11, 18 17 47 18 6, 27 12, 68 12 19), हि० कुन्द.
Jasminum pubescens Willd (Fam Oleaceae)
- कुमुद (22 32 58 17), हि० कुँई
Nymphaea sp (Fam Nymphaeaceae) cf कमल
- कुश (17 42, स मा 17.7, स मा. 26 17, 25 42, 46 45, 64 38), हि० कुश, शश.
Desmodium bipinnata Stapf (Fam Gramineae)
- कुशोदुम्बरक (18 7), हि० कडूतरु.
Ficus hispida Linn f (Fam Moraceae)
- केतकी (1 18 68 14) हि० नेवडा
Pandanus odoratissimus Roxb. (Fam Pandanaceae)
- केसर (6 99), हि० केसर, see बटुत
- कोकनद (22 32 62 14), कमल का एक भेद
Nelumbium speciosum Willd (Fam Nyphaeaceae)
- खदिर (18 5) हि० खैर
Acacia catechu Willd (Fam Leguminosae)
- गिरिशलिनी (68 13), हि० कोयल, श्रपराजिता.
Citrona ternatea Linn (Fam Leguminosae)
- गुग्गुलु (17 49) हि० गुग्गुलु
Commiphora mukul (Hook ex Stocks) Engl (Fam Burseraceae)
- गोधूम (68 21), हि० गेहूँ
Triticum aestivum Linn (Fam Gramineae)
- चन्दन (12 7 17 47 25 6, 36 12, 13, 41 37 42 8 45 5, 58 8, 68 19), हि० सँघर चन्दन.
Santalum album Linn (Fam Santalaceae)
- चम्पक (6 98 58 8, 68 12), हि० पीला चम्पा
Michelia champaca Linn (Fam Magnoliaceae)
- चूत (6 100, 12 51, 17 52, 58 8), हि० आम
Mangifera indica Linn (Fam Anacardiaceae)
- जपाकुसुम (68 13), शबोड
Hibiscus rosa sinensis Linn (Fam Malvaceae)
- जाती (6 101 12 50, 68 12, 20), हि० चमेली, मालती.
Jasminum officinale Linn var grandiflorum Bailey (Fam Oleaceae)
- जातीफल (68 20), हि० जायफल
Myristica fragrans Houtt (Fam Myristicaceae)
- तगर (17 40), हि० सुगन्धबाला.
Valeriana wallichii DC (Fam Valerianaceae)
- तमाल (58 9), हि० तमाल
Garcinia morella Desr (Fam. Guttiferae)
- ताल (2 49, 12, 54, 16 47, 42 48, 47 48, (47 49 मुण्डताल); 58 9, 68, 27), हि० तार
Borassus flabellifer Linn (Fam Palmae)
- तिन्दुक (स.मा 26 122), हि. तेंद, तिन्दुषा
Diospyros peregrina Gorke (Fam. Ebenaceae)
- तिल (15 6 17 35, 42 18 13, 17, स मा 15 5, 60, स मा 24 27 24 9, 50 38, 53 49, 54 20 2 59 18, 68 21, 23, 31), हि० तिली
Sesamum indicum Linn (Fam. Pedaliaceae)

तिलक (68 13); हि० तिलका.
Wendlandia ezerta DC. (Fam. Rubiaceae)

दर्भ (स.मा. 10.80); see कृसा.

वाहिम (64.97); हि० वनात.
Punica granatum Linn. (Fam. Punicaceae)

वारु (68 20); see देवदार.

वर्षा (14.36; 18 9, 68.18); हि० वृष.
Cynodon dactylon (Linn.) Pers (Fam. Gramineae)

देवदारु (68 48); हि० देवदार.
Cedrus deodara (Roxb.) Loud. (Fam. Pinaceae)

घट्टूर (16.32, 17 32, 58, 18 +; 36.12), हि० घट्टूर.
Datura metel Linn. (Fam. Solanaceae)

नलिनी (12 54), हि० कमलिनी. Water lilies in general.

नागर (68.13); हि० अदरक.
Zingiber officinale Rosc. (Fam. Zingibera-
 ceae)

नीप (1 22; 6 13, 58 8), हि० कदम, हलद.
 This is Kadamba or one of the allied trees
 of the same family which are *Mytragyna*
parvifolia Korth and *Adina cordifolia*
 (Roxb.) Benth & Hook f

नीलाशोक (6.17); see अशोक.
Amherstia nobilis Wall

नीलेन्दीवर (6 18, 25 4), हि० नीलोहर.
Nymphaea stellata Willd (Fam. Nympha-
 ceae)

नीलोत्पल (17.13); हि० नीलकमल. see नीलेन्दीवर.

न्यमोष (38 68, 60 24); हि० बर.
Ficus benghalensis Linn. (Fam. Moraceae)

पद्मज (2 3, 17.34; 18.31, 51 7, 58 22); हि० कमल.
Nelumbo nucifera Gaertn. (Fam. Nym-
 phaeaceae)

पटोल (54 19); हि० परवल.
Trichosanthes dioica Roxb. (Fam. Cucur-
 bitaceae)

पप्या (12.51); हि० हर्षा.
Terminalia chebula Retz. (Fam. Com-
 bretaceae)

पद्म (1.4, 22, 25; 2 2, 4; 3 47; 12.45; 18.1;
 22.32, 50; स.मा. 26.3; 25.3; 28.23;
 44.32); हि० कमल वा एक भेद.
Nelumbo nucifera Gaertn. (Fam. Nym-
 phaeaceae)

पद्मक (68.19); हि० पद्मक, पद्मककठ.
Prunus cerasoides D Don (Fam. Rosaceae)

पद्मिनी (37.39); हि० नविकी.
 This word denotes the whole plant of
 Kamala including root, stem, flower and
 fruit.

पपैट (58.9); हि० पापरी, पापरा, पापट.
Gardenia latifolia Ait. (Fam. Rubiaceae)

पलाश (= पालाश) (6 10, 100, 18 7, 62 17); see
 किशुफ.

पाटल (-पाटल) (6 100, 58.8, 68.13); हि० पाटल.
Stereospermum suaveolens DC (Fam.
 Bignoniaceae)

पारिजात (36.13); हि० पारिजात.
Nyctanthes arbor-tristis Linn. (Fam. Oleea-
 ceae)

पारिमत्र (68.13); हि० कपूद.
Erythrina variegata Linn Var. orientalis
 (Linn.) Merrill. (Fam. Leguminosae)

पीतक (68 13).

पुण्डरीक (58 17, 62.14); हि० कमल (सफेद).

पुत्रजीव (6.21); हि० जियापांत.
Putranjita roxburghii Wall. (Fam. Eupho-
 rbiaceae)

पुन्नाग (58.8); हि० सुलतानकमना.
Colophyllum unophyllum Linn.

पुष्कर (41 40, 58.53) see कमल.

प्रियङ्गु (54 23), हि० बंगुनी, बंगुन.
Setaria italica Beauv. (Fam. Gramineae)

प्लश (स.मा. 11 3, 5); हि० पापरा.
Ficus infectoria Roxb. (Fam. Moraceae)

वडुल (6 99, 68.13); हि० मौलसिरी.
Minusops eleng Linn. (Fam. Sapotaceae)

वन्धुजीव (6 19; 18.8; 39.44); हि० दुपहरी.
Pentapetes phoenicea Linn. (Fam. Stercu-
 liaceae)

वर्द्धिसु (68 17) see बुफ.

बास्य	(68 12); हि० नीला सैरेयक. <i>Barleria strigosa</i> Willd (Fam Acanthaceae)
बिल्व	(1 22, 6 18, 18 8, 36 12,25, 58 8, 68 15), हि० बेल. <i>Aegle marmelos</i> Corr (Fam. Rutaceae)
भद्रा	(17 38); हि० दूब; see दूर्वा.
भृङ्ग	(6 21 68 15); हि० भगरेया, पीला भगरेया (1) <i>Eclipta alba</i> Hassk. (Fam Compo itae) (11) <i>Wedelia calendulacea</i> Less (Fam Compositae)
मधुक	(17 40), हि० यहूपा. <i>Madhuca indica</i> J F Gmel. (Fam. Sapo- taceae)
मन्दारक	(17 49, 36 13) see बर्क.
मल्ली	(6 102), हि० मोगरा, मोतिया. <i>Jasminum sambac</i> Ait (Fam. Oleaceae)
माषवी	(45 5); हि० माषवी. <i>Hiptage benghalensis</i> Kurz (Fam Malpighi aceae)
माष	(17 61, 68 21), हि० उरद. <i>Phaseolus mungo</i> var. <i>radiatus</i> (Fam Leguminosae)
मुद्गा	(16 41, च मा. 26 122, 54 17, 68 21,24); हि० मूग <i>Phaseolus aureus</i> Roxb (Fam Legu minosae)
यव	(17.59, 18 13, 68.21,58); हि० जव. <i>Hordeum vulgare</i> Linn. (Fam Gramineae)
यूथिका	(68 12), हि० जूही. <i>Jasminum auriculatum</i> Vahl (Fam Oleaceae)
रक्तचन्दन	(50 36), हि० लालचन्दन. <i>Pterocarpus santalinus</i> , Linn f (Fam Leguminosae)
रक्षशाळि	(17 39, 54 23) see शालि, A type of rice
रक्षारोक	(6 17) see शारोक
रम्भा	(39 26, 62.18, 64 5) see रुदती.
यश	(64 93) हि० बास <i>Bambusa bambos</i> Druce (Fam Gramineae) and other species of different genera.
यट	(12 54, 18 3, च. मा. 22 4, 8, 38, च मा. 24 25,31, च मा. 25 1,2,8,9,11,12,25, 38 20,22,26,36,69,72,75, 39.95) see च्योप.

वेतस	(6 16); हि० वैत, व्रतमाला. 1. <i>Calamus tenuis</i> Roxb (Fam. Palmae) 2 <i>Salix tetrasperma</i> Roxb (Fam Salica- ceae)
व्रीहि	(15 2, 18 13, 68 21,24) see शालि.
शतपत्र	(58 17) see कमल.
शताह्न	(68 12); हि० सोवा. <i>Anethum sowa</i> Kurz (Fam Umbelliferae)
शमी	(18 8 53 17, 18, 21, 41, 59, 68 13, 31); हि० शमी. <i>Prosopis spiciagera</i> Linn (Fam Leguminosae)
शर	(18 9), हि० सरकण्डा. <i>Saccharum munja</i> Roxb (Fam Gramineae)
शाल	(7 43, 58 9); हि० सलुषा, शाल. <i>Shorea robusta</i> Gaertn f (Fam Diptero- carpaceae)
शालि	(12 50, 54 18, 56 6,7, 68 21), हि० शाल, बाबल. <i>Oryza sativa</i> Linn (Fam Gramineae)
शालमली	(12 30), हि० सेमर. <i>Salmalia malabarica</i> Schott & Endl (Fam. Bombacaceae)
शैवाल	(9 37); हि० सेवार. 1. <i>Ceratophyllum demersum</i> Linn (Ceratop- hyllaceae) 2. <i>Vallisneria spiralis</i> Linn. (Fam Hydro- charitaceae)
श्रीफल	(17 55); हि० बिल्व.
श्रीवास	(17 36); सरल, गन्धा, बिरोधा. <i>The oleaceae of Pinus roxburghii</i> Sargent (Fam Pinaceae)
श्रीवृक्ष	(17 39,60) see बिल्व.
श्वेताकं	(43 95, 44.85) see धर्क.
पट्टिक	(54 17) see शालि. A kind of rice ripening in about 60 days
सरल	(58 9); हि० धूपसरल, चीर. <i>Pinus roxburghii</i> Sargent (Fam. Pinaceae)
सर्ज	(1,18,22, 17 34,53, 26 71); हि० बग छत. <i>Valeria indica</i> Linn (Fam Diptero-car- paceae)
सिद्धार्थक	(18 17); हि० छफेर सरसो. <i>Brassica parva</i> Moench (Syn B alba (L-) Boiss.)

परिशिष्ट

- सिन्दुवार (सिन्धुवारक) (6 19, 18 6); हि० निर्गुण्डी, म्योडी.
Vitex negundo Linn. (Fam Verb-nacaeae)
 सिद्धूक (68 20); हि० विलारक, सोवान.
 1. *Altingia excelsa* Noronhu (Fam. Hamamelidaceae)
 2. *Liquidambar orientalis* Miller (Fam Hamamelidaceae)

सुचन्दन (68 27) see चन्दन.

- सुमना (68 12); हि० मालती, जाती का एक भेद; हि० गुलाब.
 1. *Azarnosma dichotoma* (Roth) K Schum.
 (Fam Apocynaceae)
 2. *Rosa centifolia* Linn (Fam Rosaceae)

B

जन्तुओं के नाम, Faunal names

- अजा (5.46, 18.54, 21.20, 68.33); हि० बकरी.
 Genus-Capra, Class Mammalia; Fam Bovidae
 अलि see भृंग.
 अदि (-अधिक) (4.46, 21.20, 68.33); हि० भेड़.
 Mammalia, Order-Artiodactyla;
 Genus-Ovis
 अध (18.54, 21.4, स मा. 10.4), स. मा. 26.158,
 29.50.58, 32.52, 33.8, 13, 39.112, 42.32,
 43.129, 145.154; 49.32, 62.32, 33, 68.33,
 69.5, 32, 65.16), हि० घोड़ा.
 -चुरग (9.29, 46, 22.38, 33.3, 44.6-8, 12, 15
 -चुरङ्ग (21.26, 29.60, 32.40, 33 7, 10,
 39.114, 42.58, 68.31)
 -चुरङ्गम (9.28, 22.35, 29.60)
 -बाबि, नौ (9.11, 26, 45, 10.37, 32.57, 33.7, 9,
 39.11, 43 146, 47.11, 16, 49.23,
 52.76; 65.13)
 -ह्व (9.21, 27, 28, 21.19, 40.59, 47.19,
 52.41, 43.127, 154, 46 74, 47.19, 40)
 -हरि (9.20, 43.175)
 Genus *Equus caballus*; Fam Equidae
 अहि (1.25, 7.34, स मा. 9.44, 27.33, 29.82,
 36 29, 40 8), हि० सर्प.
 -उरग (स. मा. 8.11, 45 5)
 -दम्दक (59.16)
 -नाग (1.26, 4.54, 7.27, 28, 30, 44, 12.49,
 स मा. 9.44, 129.76, 58.25, 79.5),
 Genus *Naja*
 -नागराज (29.33); King cobra.
Najalungarus
 -पद्म (7.-9; 29 74; 59.14, 16)

- शुचय (नेत्र) (1.25, 9.21, 29.72, 45.26)
 -शुचङ्ग (3.39, 7.10, 27.6, 44.26, 45.26,
 68.66)
 -ओगिच (स मा. 26.112)
 -महाहि (27.6, 32, 30.4, 34 5)
 -महोरग (9 29, 10.54)
 -सरोदप (स मा. 8.13)
 Class Reptilia, Order-Squamata, Suborder-
 Ophidia
 आसु (21.20); हि० चूहा.
 (i) *Rattus rattus*
 (ii) *Bandicola bengalensis* Gray and Hardw.
 इम see किरच
 उरग see अहि
 उरगाशन see खगपति
 उरू (40.59; 49.33; 68.33), हि० ऊँट.
Camelus dromedarius.
 ऋशू (राज) (12.54); हि० भालू, जाम्बवद
Melurus ursinus shaw.
 एण (43.158) हि० इणगुण.
 Indian Antelope, *Antelope cervicapra*
 (Linnaeus)
 कङ्क (2.2; 9.38; 17.18); हि० मङ्गल, कक.
Ardea cinerea Linn (Genus Ardea; Fam.
 Ardeidae; Sub order-Ardae).
 कच्छप (15 3) हि० कच्छुपा.
 -कूर्म, मठा (9 36)
 Genera. *Trionyx* and *Testudo*.
 कपि 16.47; 27.11, 38 7, 10, 13, 14, 26, 35, 37, 39, 45,
 64, 71, 75, 39.41, 80, 81, 98, 100, 101, 104, 107, 109,
 128, 131, 135, 136, 41 6); हि० बन्दर.
 -सर्वङ्गम (39.46, 108)

- पर्कट (64 100)
 —वानर (38.12 ; 39.44, 54, 88, 90, 93, 95, 110, 133, 134, 144, 47.27)
 —बाबाभृग (37.70, 38.11, 58 11)
 (i) *Macaca mulatta* Zimmerman
 (ii) *Macacus* ; *Semnopithecus entellus*
 करिणी (6.64) हि० ह्यिनी.
 —करेणु (33.35 ; 58.23)
Elephas maximus.
 करिम् (3 37, 6 11 ; 22.49), हि० हायी.
 —इम (9.45, 10.10)
 —करोन्द्र (21 42)
 —कुजर (6.64, 9.21, 29, 10 33, 34, 21 13, 16, 27.20 ; 29.59, 30.54 ; 32 57, 60 ; 33 35 ; 34.43 ; 39.108 ; 49.22)
 —गज (9.11, 28, 33, 36, 10 27, 31, 33, 47 ; 18.74 ; 21.4 ; 27 10, 12, 14, स मा. 10.41, 29.13, 50, 58, 30.52, 32.52, 40.59, 43.120, 154 ; 52.76, 47.10, 14 ; 49 32, 58.30, 65, 73, 75, 78)
 —गजेन्द्र (9 33, 10 11, 12, 31, 32, 21 15 ; 40 26)
 —उन्तित् (10.29)
 —द्विप (6 29, 16.36, 30.51)
 —द्विपेन्द्र (43.121)
 —द्विरद (29 74, 76, 77, 58 82)
 —नाग (58.25, 60 ; 68.33, 69.5)
 —नागवर (58 27)
 —नागेन्द्र (32.103, 58.53)
 —मातङ्ग (6.10, 58 11)
 —हर्मित्तवृ (21 42, स मा. 23, 23, 29, 33, 36, स मा. 26.15, 47 27)

Elephas maximus, *Elephas indicus*

- फरीन्द्र see करिम्
 करेणु see करिणी
 कादम्य (9.38), हि० वत्क
 कारण्डव (58.16), A sort of Duck.
 कुफकुट (21.20, 42.50), एक बह्वी मुर्गा.
Gallus (Genus).
 कुजर see करिम्
 कूर्म see कच्छा
 कृष्णभृग see भृग

- केसरी (6.10 ; 10 40 ; 16 36 ; 21.9)
 —मृगाविव (9.29, 28 16, 64.67)
 —मृगारि (1 24 ; 25.64, 27.32, 44 76)
 —मृगेन्द्र (4.40, 12.50, 19.16, 21, 29.79)
 —सिंह (5 13, 10.47, 21.14, 37, 40, 46 ; 22.49 ; स मा. 15 29 ; 27.6 ; 28 28, 29 2, 53, 88, 37.62 ; 40.26, 42 20, 43.16, 25, 158 ; 58.11 ; 59 16)

Panthera leo persica (Meyer) ; *Felis leo*

- कोकिल (38 54), हि० कोयल.
Endynamis scolopacea Linn.
 —कोकिला (63 73 ; 64 73)
 कौशिक (3 38, 16.11), हि० उल्लू
 (i) *Bubo bubo*
 (ii) *Ketupa sylonensis*
 क्रोष्टुक (21.29, 40.26), हि० सिपाह, भृगाल, गीदड.
 —गोमायु (9 38)
 —शिवा (9.43, 44)
Canis aureus Linn.
 खगपति (30 62), हि० बहड, मोकाव.
 —उरगायन (66.4)
 —खगेन्द्र (29.76, 80 ; 40.39)
 —खगोत्तप (47.50)
 —गरुड (3 42, 29.70, 74, 75, 30.6, 58.51 ; 56.14)
 —सार्ध (स मा. 26, 112, 29.78)
 —पत्रगसत्र (32.12)
 —विनतातद्वृष (12.44 ; 31.102)
 —वैनतेय (18 34 ; 27.9 ; 47.21, 34, 50)
 (i) *Aquila rapax* (Jernstedt).
 (ii) *The Francolin patridge*

- रर (49.33, 68 33), हि० गण.
 —गर्दम (15.15)
 —गर्दम (स्वैत) (64.83, 86)
 —रासम (29.70, 73, 87 ; 30.60)
 (i) *Equus orager indicus* Blyth.
 (ii) *Equus asinus*
 गज (गजेन्द्र) see करिम्
 रामेन्द्र (गरुड) see खगपति

गृध्र (9.38) ; हि० गिद्ध
Gyps bengalensis Gmelin.
 गो (12 25,38,39 50,56, 14.30,36; 15 20,34, 18.54 ;
 21.20, स.मा. 10 41, 30.66, 32.92 ; 44.82 ;
 49.33 ; 68.54 ; 69.5,15) ; हि० गाय.
 —धेनु (7.62, 14.36, 17.62, 68.27,29)
 Genus—Bos ; (Fam. Bovidae)
 गोघा (15.3) ; हि० गोह.
Gavialis gangeticus.
 गोमासु see कोष्ठक
 प्राइ (9.37, 18.45 ; 46.33 ; 58.19,24,62-54,68,
 75) ; हि० मगर
 —घाही (46.34)
Crocodylus palustris
 चकोर (58.11) ; हि० चकोर.
 Genus *Alectoris*
 चक्र (16.13) ; हि० चक्रा.
 —चक्रपरिवन् (16. 14)
 —चक्राह्न (9.38, 16.16)
Tedorna ferruginea (Pallas).
 चातक (56.10) ; हि० चातक, पपीहा.
 (i) *Oculus varus* Vahl
 (ii) *Clantor jacobinus*
 जलौक (स.मा. 26.125) ; हि० बोंक, जलूका.
Hirudinaria granulosa.
 जीवजीवक (58.11) ; हि० चकोर.
Polyplectron biclearatum
 ताम्रचूड (31.10) ; हि० राजगिद्ध.
Gyps bengalensis Gmelin.
 तारुष see खपरपिठ.
 तित्तिर (54.20) ; हि० तीतिर.
 (i) *Francoelinus francoelinus* Linn
 (ii) *Francoelinus pictus* Jardine & Selby
 (iii) *Francoelinus pondicerianus* Gmelin
 तिमि see मत्स्य
 सुरग see शय
 सुरङ्ग " "
 सुरङ्गम " "
 दन्तिन् see कर्त्तृ
 दन्दशूक see महि
 द्विप } see कर्त्तृ
 द्विपेन्द्र }
 द्विरद " "

धेनु see गो
 नाग see महि
 नाग } see कर्त्तृ
 नागवर }
 नागराज see महि
 नागेन्द्र see कर्त्तृ
 पतङ्ग (10 38 ; स.मा. 10.60, 29.55, 40.26), हि० पतंग.
 Phylum—Arthropoda ; order—Sepidoptera.
 पन्नग see महि
 पन्नगशयु see खगपति
 पिपीलिक (43 36)
 —पिपीलिका (12 30)
 A member of the Phylum—Arthropoda
 Order—Hymenoptera.
 पुंस्कोकिल (6.18) , हि० कोयन ; see कोकिल
 खचक्र see कर्त्तृ
 बक (1.18) ; हि० बगुला ; see बंक
 बहिण (10 2 ; 30 43, 43 152) ; हि० मयूर.
 —बहिण (1.17 ; 6 20 ; 30 5 ; 62.29)
 —मयूर (30 5, 31.102,104 ; 32 86,102)
 —विखण्ड (32.87)
 —शिखिन् (30 62, 41.7 ; 58 11)
Pavo cristatus Linn.
 बलाका (1.18, 17 18) हि० बगुला (कर्त्तृया).
Egretta gazetta Linn
 सुजग (-नेत्र) see बहि
 सुजङ्ग " "
 शृङ्ग (3.34 ; 6.21,31,100, 7 9, 16 30) ; हि० शौच.
 —शङ्ख (38 28)
 —पटुपद (स.मा 3 20)
 Phylum Arthropoda, Order—Coleoptera.
 भोगिन् see बहि
 मकर (5 57, 9.37) , हि० मगर.
 मक्षिका (15.12) , हि० मक्खो.
 (i) *Musca domestica*.
 (ii) *Apsis meliffica*
 मत्स्य 15.31, स.मा. 26 120 ; 39.20,25, 46 35),
 हि० मछली.
 —तिमि (मत्स्येन्द्र) (39.21,24)
 Class *mammalia* ; Order—*salacca*.
 —महामत्स्य (59.20)
 —मौन (5.59, 9 36)
 class—*Psocae*.

मयूर see बहिण
 मर्कट see कपि
 मशक (40.26) ; हि० मच्छर.
 Phylum—Arthropoda , order-Diptera.
 महामत्स्य see मत्स्य
 महाहंस see हंस
 महिष 9.16,46 , 18.54,61,62,64,69 ; 21.19 , 29 13,
 71) ; हि० भैसा.
 —बहिषी (18.55,59 ; 49.33)
Bos bubalus ; *Bubalus bubalis* Linn
 महोरग see बहि
 मातङ्ग see करिषु
 मीन see मत्स्य
 मूषिक (14.32) ; हि० मूष, बृह.
Mus musculus.
 मृग 1.20 ; 5.13 ; 6.15 ; 15.15 ; 17.42 ; 21.29 ;
 22.30 , स.मा. 14.52 ; 24.7 , 31-19 ; 33.23 ;
 37.85 ; 43.25 ; 53.18,24 ; 54.2 ; 58.11 ,
 62 29) ; हि० हरिण.
 —एण see एण
 —वृष्णमृग (स.मा. 14.51) see एण.
 —रघ (2.2)
 = सारङ्ग (9.22) हि. मृग, चोतत 3 *Cervus axis*
Axis axis Exrl.
 मृगाधिप see बेसरी.
 मृगारि " "
 मृगेन्द्र " "
 मेघ (31.29) ; हि० भेंडा.
 Genus-oris
 राजहंस see हंस.
 रासभ see चर.
 रुरु see मृग.
 वराह (21.1⁰) ; हि० वृषभ.
Sus cristatus Wagler
 याजि see बघ.
 यानर see बघि.
 पायस (2.2 , 12.10,25 , 16.11 , 17.18) ; हि० बीजा.
Corvus splendens Vieillot.
 —वनपायस (9.35) ; हि० बङ्गली बीजा.
Corvus macrorhynchos Wagler.
 पिनतामनूज see चपरवि.

वृक (12.37 ; 21.19 , 58.7) ; हि० भेड़िया.
Canis lepus.
 वृश्चिक (5.55) ; हि० विच्छू.
 Terrestrial Scorpious.
 Phylum Arthropoda ; *Palamneus, Scorpio*,
Butkus.
 Class-Arachnoda , Order-Scorpionidea
 वृषभ (वृष) (5.19 , 9.19 , 12.55 , 14.36 , (17.62 खेत-);
 27.7,29 , 30.4 , 41.48,59 ; 42.11,50 ;
 44.24 , 64.102 , 68.31) ; हि० बैल.
Bos indicus,
 वैनतेय see खगपति.
 व्याघ्र (21.19 , स.मा. 26 112 , 28.14,15,19,20,21 ;
 37.62 , 42.55 ; 64.69,74,76) ; हि० बाघ, घेर.
 —शार्ङ्ग (41.5).
Telis tigris
 शरभ (स.मा. 15.31) , टिड्डी, हाथी वा बबा इत्यादि.
Locusta migratoria.
 शल्यक (15.3) A porcupine ; हि० साही ; see आबिष.
 शशक (15.3) ; हि० खरगोश, खरहा.
Lepus ruficandatus Geoffl.
 शारंगमृग see बघि
 शार्ङ्ग see व्याघ्र
 शिखण्डि } see बहिण
 शिखिन् }
 शिवा see कोष्टक
 शिशुमार (9.17 , 10.25) ; हि० सोंस
Platanista gangetica
 शुक्र (9.22 ; 64.94) हि० तोता ; हीचमन तोता.
 (i) *Psittacula eupatria* Linn
 (ii) *Psittacula krameri* Scopoli.
 (iii) *Psittacula cyanocephala* Linn.
 श्येन (9.35) , हि० बाघ.
 (i) *Falco barmicus* Gray.
 (ii) *Falco chiequera* Daudin.
 (iii) *Falco linnuneulus* Linn.
 श्या (15.15 , स.मा.26.55,59,61 ; स.मा. 27.18,25) ;
 हि० कुत्ता.
Canis domesticus.
 श्याबिष (15.3) ; हि० साही.
Hystrix leucura Gray & Hardwicke.

NOTES ON THE ABOVE-MENTIONED FLORA

अमरु

A tree found in the Eastern Himalayas, Bengal, Assam, Garo and Naga hills. The wood when infected by a fungus develops an essential oil and becomes fragrant which is used for incense and in medicine. The distilled oil is also used in perfumery and medicine.

अङ्गोल

A small tree with white fragrant flowers, found throughout the drier parts of India, especially in the forests of South India. The wood is used for making musical instruments and all parts are used in medicine.

अतसी

A herb cultivated throughout India. The fibres are used for making cloth and the seed oil is used for paint, varnish etc. The seeds are used externally as poultices and internally in urinary troubles.

अतिमुक्त

Apart from *Madhavi*, some species of *Jasminum* may be taken as *Atimukta*. The other plants namely *Tinduka* and *Timisa* which are also known by this synonym do not suit in this reference.

अर्क

A shrub or small tree with latex and bearing unscented, pale purple or white flowers, is common throughout India. The seeds bear a fine floss of cream colour which is used for stuffing purposes. The latex is irritant to the skin. The flowers and other parts are used in medicine. Other species *C. procerus* which closely resembles the former can be substituted for *Arka*.

अर्जुन

A tree found throughout the greater part of India, with small whitish flowers and ovoid fruits with narrow hard wings. The bark is used in heart troubles.

अशोक

A tree found in Central and E. Himalayas,

E Bengal and Western Peninsula. It is grown in gardens for its beautiful clusters of scarlet orange flowers. It is said, according to the convention of poets, to blossom when struck by beautiful ladies with the foot decked with jingling anklets. It is used in diseases of women.

अश्वत्थ

A large tree found every where, common in villages and in the vicinity of temples. It is a sacred tree of the Hindus and all the parts are used in medicine.

आमलक

A common tree which is found wild as well as cultivated in gardens. The fruits are sour and astringent and are much esteemed for making pickles, preserves, jams and also in medicine. The other parts are used in tanning industry.

इक्षु

It is a well known gigantic grass with solid leafy stems and shining internodes. It is extensively cultivated for sugar in many parts of our country especially U. P., Bihar and Punjab. The by products are also used for the manufacture of industrial alcohol, rubber, paper and as fuel.

उदुम्बर

A tree found throughout India. The fruits are edible and the foliage is used as fodder for cattle and elephants. The wood is used in sacrificial fires. All the parts are used in medicine.

उशीर

A perennial grass found throughout the country but also cultivated for its roots which are aromatic and cooling. The roots are woven into curtains which, when moistened, cool and scent the air. An essential oil obtained from the roots is used in perfumery and medicine.

कदम्ब

A moderate-sized handsome tree with drooping horizontal branches and yellow flowers in globose heads. It is found wild in sub-Himalayan tract.

and South but commonly grown as an ornamental tree

बदली

A widely cultivated and commonly known tree with stout stems and large leaves. Fruits are edible, nutritious and also used as vegetable when green

बमल

There is great confusion in the synonyms of Kamala and Kumuda. There are many synonyms and they have been used one for another without differentiating between lotus and waterlilies. These synonyms do not represent exactly the lotus or waterlily which are based on modern botanical classification. Lotus is *Nelumbo nucifera Gaertn.*, in which there are only two varieties red and white. In this species the flowers as well as leaves usually float above the level of water. The other group of waterlilies belong to *Nymphae* genus in which there are different species and varieties of different colours. In this group the leaves and flowers usually float at the level of water.

बरवीर

A poisonous shrub with long green leaves in threes, white or red flowers and milky juice. It is extensively cultivated as hedge plant and also for its beautiful flowers which are supposed to be liked by Lord Śiva.

कणिमार

This Sanskrit name is common for four different trees, all of which have beautiful flowers. In the first, flowers are large, erect, white and fragrant, in the second, purplish but smaller, in the third, beautiful hanging bunches of yellow flowers completely cover the tree when in full bloom, and in the fourth there are erect bunches of very attractive scarlet red flowers. The third seems to be more suitable here.

काकमाची

A small, densely branching herb found throughout the country. Flowers are small, white and fruits are globular which become black or reddish black when ripe.

काञ्चन

Kāñcānāra, Campaka, Nāgakeśāra, Dhustūra and some other plants have this common synonym.

कापांस

This and allied species of *Gossypium* are well known for cotton, the most important natural staple fibre used for clothing. There are many cultivated types which yield different types of cotton. Cotton is derived from the fibres covering the seeds of these shrubs which are extensively cultivated. Apart from the fibres, the seeds and seed-oil are also of commercial importance. All the parts are also of medicinal value.

कालीयक

Identity of Kāliyaka is controversial. It is a common synonym for Daruharidrā and Pīta-candana. The first plant, mentioned above, is a large climber with yellow wood and found in the South is an Indian substitute for the second plant which is a native of Africa and known in commerce as Calumba, a popular drug used as a bitter tonic. The Indian drug is used in the South as a substitute for Daruharidrā which is actually a species of Berberis. Calumba might have been used as Pīta-candana and hence Kāliyaka was also given a synonym to Pīta-candana. Actually there is no different species of Santalum (Śveta Candana) which can be taken as Pīta-candana.

किमुक

The tree is found all over India. Its bright orange red flowers bloom in great profusion at the beginning of the hot season before the appearance of new leaves. The name Kimśuka seems to have been given by some poet who doubted the flowers for parrot (kim—whether, śuka—parrot). The English name 'The Flame of the Forest' is also based on its flowers. The twigs are used for sacrificial fires, leaves for making bowls and Pattālas (पतल) for serving food. The tree is highly valued as a host for the insects. The seeds and gum have medicinal properties.

कीचक

Kīcaka is a common synonym for bamboo which rattles or whistles in the wind.

कुङ्कुम

A small herb with blue scented flowers which is cultivated in Kashmir. Saffron consists of the trifid, orange coloured stigmas along with the style tops (Female part) of the flowers. It has pleasant odour and bitter taste.

कुन्द

It is a large, climbing, ornamental shrub which is found throughout the country. Flowers are white and slightly fragrant. Though it flowers throughout the year, flowering is profuse during winter when the flowers appear in bunches.

कुश

It is a grass found throughout the country. It is used in matting and for other religious ceremonies. The root is diuretic and has medicinal use. Kuśa and Darbha both have been given the same botanical name though in practice we find these two of different types. Dalhana, commentator of the Susruta Samhitā, also has described Kuśa as smaller and Darbha as larger with rough leaves.

कुण्डोदुम्बर

A shrub or small tree found everywhere. The bark is darker than the Udumbara. The young fruits which are more on trunk and leafless drooping branches, are eaten in curries and the leaves supply fodder for cattle.

कुवची

It is a much branched ornamental bush or small tree with supporting roots, long toothed leaves and very fragrant flowers. It is found along the sea coast of the Indian Peninsula on both sides and in Anjambā and often planted in gardens. The essential oil is used in perfumery and in medicine.

कुशिर

It is a moderate sized tree found in all parts of our country. The branches have hooked spines, the bark is of dark greyish brown colour and peels off in vertical strips and flowers are small, white or pale yellow in colour. The inner wood yields, by boiling the chips, the well-known kushīr used

for chewing with Betel and in medicine as astringent, and Catechu, used for tanning. In some older trees a substance called Khadirāsāra is met with in the form of a white powder or crystalline deposit, found in the cavities of the wood. It is used in the treatment of cough and sore throat.

गिरिरालिनी

This synonym is found only in the Purāṇas for Aparājita. It is a beautiful climber with large blue or white flowers found everywhere and also planted in gardens among hedges. The root is purgative and diuretic and seeds are laxative. In South India this climber is used as *Sankhapuṣpi* though in other places *Convolvulus pluricaulis Choisy* is taken as *Sankhapuṣpi*.

गुग्गुलु

It is a gum resin obtained by incision of the bark of the shrub which is found in Rajasthan, Khandesh, Berar, Mysore, Sind and Baluchistan. The ash coloured bark comes off in rough flakes exposing the underbark which also peels off in thin papery rolls. The shrub has a good smell and is sometimes planted in hedges. The commercial product differs in colour, smell, etc. and hence named as कृत्त गुग्गुलु, मेघा गुग्गुलु etc. It is largely used as incense, as a fixative in perfumery and in medicine.

पन्दुर

This is a semi-parasitic, 20-30 ft. high evergreen tree, with small oval leaves, small purple flowers without any smell, round, fleshy, blackish purple fruits. This is found in Mysore, Kerga and other parts of Western Peninsula and also planted in gardens. The internal wood is yellowish brown, fragrant and contains Sandalwood. Oil which is extracted by distillation and used in perfumery, cosmetics and medicine. The tree matures in about 15 to 20 years when the internal wood, which amounts to about a third of the tree, is cut into pieces and stored in closed warehouses by which it becomes more aromatic. It is used in worship, as an application of the paste and also as an incense.

चम्पक

A tall tree found in Eastern Himalayas North East India, and Western Ghats It is planted in gardens and near temples for its large yellow or orange coloured fragrant flowers and beautiful foliage The wood is of good quality The essential oil is used in perfumery and the bark and flowers are used for medicinal purpose in fevers skin diseases and uterine troubles Apart from this चम्पक there are क्षीरचम्पक, नील (हरित) चम्पक, नागचम्पक and भृङ्गचम्पक which are different plants

प्लू

Mango is a well known tree which is cultivated and also found wild everywhere and it is intimately connected with Indian folklore It is the most popular and choicest fruit of India and occupies an important place among the best fruits of the world There are about 1000 types of this fruit The bark is used as medicine The wood is used as a timber for planks etc

जपाकुसुम

It is a common ornamental shrub grown in the gardens as a hedge It includes single and double varieties having large, crimson, bell-shaped flowers which flower practically all the year round They are emollient and beneficial for hairs They yield a dye which was used formerly for polishing shoes

जाती

It is a large scandent shrub often cultivated in gardens and also found wild in N W Himalayas Flowers are white and fragrant and yield oil which is used in perfumery Leaves possess very good medicinal properties

जातिफल

It is a medium-sized evergreen tree and grows to Molucca Islands but now cultivated in the East Indies Malaya States, West Indies and Ceylon. In India it is found only as a specimen tree in gardens in South and West Bengal Nutmeg is the dried kernel of the seeds, which are covered externally by aril which constitutes, when dried, mace (Jatupatri) and outer to that is the external layer

of the fruit, Nutmeg is oval in shape, 2.3 cms. in length, about 2 cms in breadth, brown or greyish brown in colour, reticulately furrowed externally and looks lustrous and marbled when seen from inside after cutting Nutmeg, mace and the essential oil are largely used for flavouring and as carminatives It is also used as condiment and in perfumery

तगर

There is controversy about the identification of तगर. But now it has become certain that the medicinal properties which have been mentioned in the old Ayurvedic literature can be attributed to the *Valeriana*¹ which is a small herb, with small white pinkish flowers, growing in the Himalayas at an height of above 4000 ft

Another plant which is known as Tagara is *Ervatamia coronaria* Stapf syn *Tabernaemontana coronaria* R Br (Fam Apocynaceae) which is a common ornamental shrub planted in gardens as hedge, having white flowers which are slightly fragrant at night and known in Hindi as Tegara. Most probably the second one is suitable in this reference though the native place of this is controversial

तमाल

It is a small or medium-sized evergreen tree found in E Bengal, Khasia Hills N Kanara and W Ghats with small flowers and globose fruits of the size of a small plum A yellow gum resin is obtained from this tree which is an Indian substitute for the imported drug Gamboge which is a very strong purgative It is also used as a pigment in varnishes

The other tree known as tamalapatra is *Cinnamomum tamala* Nees & Eberm (Fam. Lauraceae) which is the source for Tejapāts leaves used extensively as a spice This is grown mainly in Jaintia parganas and Sylhet district though it is also found in the Himalayas

ताल

It is found all over India in the dry parts, common along the coastal regions of the peninsula,

¹ Thakur B. Singh—Vansuddhi Darś 12, page 106.

Bihar and Bengal It is a tall tree with very large leaves which were formerly used for writing, but are now used for making fans, umbrellas, baskets etc A large quantity of sugary sap which is known as Toddy or Nīrā exudes when the flowering axis is tapped

तिन्दुक

It is a moderate sized tree with short, straight trunk, spreading branches, long dark green shining leaves, white fragrant flowers and large, velvet fruits of yellow colour when ripe which are eaten by monkeys and hence called (मकई तिनदुक) It is found everywhere in shady wet places and near streams and also cultivated for ornament. Some other species of this genus are also known by the same vernacular name The leaves of *D melananton* are highly esteemed for wrapping Bites All the species yield useful timber, the best known among them being from *D ebenum* (E-Ebony, H Aabnus बनदुस) and some are important for their succulent fruits, while fruits of some are bitter and unsuitable for eating

तिलक

It is found in dry forests of the tropical Himalayas and in Orissa, Central India, N Deccan and Konkan It is a handsome small tree with long leaves and fragrant white flowers which completely cover the tree when in full bloom The bark is reddish and causes salivation when chewed and is purgative when given internally Hitherto its identity had been uncertain, but now it has been identified with certainty¹

दादिम

It is a small well known tree or shrub with long leaves and beautiful red flowers and found wild in the Salt Range and in the Himalayas from 3 to 6 thousand ft and cultivated in many parts of India The seeds are edible and juice is cooling and refrigerant. The peel of the fruit is used in diarrhoea and the root bark is useful for tapeworm disease.

दूपा

It is a creeping grass, rooting at nodes and

forming spreading mats on the surface of the soil It grows throughout the country It is best for lawns, turfs and also as a fodder especially for horses because it keeps green even in hot weather It is supposed to be favourite of Lord Gaṇeśa The juice of the plant is used externally for stopping bleeding from cuts and wounds and also administered for internal bleeding. The whole plant is diuretic and given in dropsy and anasarca. Identity of तित्तदूपा (18.9) which is occasionally seen, has still to be decided

देवदार

Gregarius forests of this very large handsome tree with spreading branches and dark green foliage are found in North Western Himalayas from Kashmir to Garhwal at high altitudes, between 4 to 10 thousand feet The wood is light and fragrant and used as timber especially for railway sleepers. The oil obtained from the wood is used in skin diseases. A paste of the wood is applied in headache

धत्तूर

It is a spreading herb or small shrub and found throughout the country and also grown in gardens Its another name तित्तत्रिय indicates that its flowers are liked by Lord Śiva Leaves are triangular-ovate in shape, flowers large, often double or triple, white, reddish purple or purple on the outside and white within; fruit globose covered with small spines which breaks irregularly exposing a mass of seeds which are small, light brown, flat and of the shape of ear There are other species which are also known by the same vernacular names and are similar in properties Differentiation of species is not based on the colour of flowers as it has been done in ancient literature as तित्तपत्तूर, हृन्गपत्तूर etc. This is a poisonous plant and the seeds have been employed for suicidal and homicidal purposes The leaves and seeds have medicinal use

नागर

This name is well known for the drug Ārdraka (fresh) and Śūṣṭhā (dried) which is a rhizome

¹ B. Singh—Bihar & Vansapatyan, page 62.

(underground part) of the above mentioned herb cultivated in many parts of India and used as spice and in medicine as carminative, digestive stimulant, antispasmodic and flavouring agent. This is not popular for its flowers which are seen occasionally and are greenish with a small dark purple or purplish black lip which appear in spikes 38.75 cm long and 2.5 cm in diameter, on a 15-30 cm long stalk. The reference is for the flowers, hence it is doubtful whether it refers to the above drug or to some other plant.

A variant text नागज may be suggested which is नागफेसल *Mesua ferrea* Linn (Fam. Guttiferae). It is a medium-sized tree, with large white flowers with a central bunch of yellow stamens and young leaves having deep crimson colour above and silvery beneath. It is found in Assam, E. Bengal and South. The filaments are used in bleeding piles.

नीलाशोक

There is no *Aśoka* tree (*Saraca indica*) which has blue flowers. There may be some other tree resembling the true अशोक and hence mentioned as नीलाशोक. In this connection may be mentioned the *Amherstia nobilis* Wall, a tree with dense dark green foliage and large sprays of vermilion yellow flowers which is much like अशोक in general appearance when not in bloom. By the appearance of dark green foliage it might be called नीलाशोक. It is found as an ornamental tree in most places in Burma, South, Bengal and Ceylon.

न्यग्रोध

It is a very large commonly known tree with many aerial roots which help as accessory trunks and lateral spread of the tree indefinitely. It is found in sub-Himalayan tract and W Peninsula and also planted in gardens and road-sides for shade. Leaves which are large leathery and shiny, are used as fodder and ripe crimson coloured fruits are eaten in times of scarcity. This tree is also suitable as host for lac insect. It is one

of the sacred trees. Its milky juice, leaves and bark are used for medicinal purposes.

पटोल

This climber is found throughout the plains of N India, also in Assam and E Bengal and cultivated for its fruits which are used as vegetable. The wild type is bitter and is used in medicine.

पथ्या

It is a moderate-sized tree found in many parts of India. The mature fruits are yellowish and brown and about 20-35 mm long, 13-25 mm wide, wrinkled lengthwise and hard and young fruits are blackish and much smaller. Both are astringent in taste. These are good laxative. It is one of the three ingredients of the Triphala (त्रिफला), a well known *Āyurvedic* compound. In Industry these are used for tanning.

पद्मक

It is medium sized tree found in the temperate Himalayas from Garhwal to Sikkim and also in Ootacamund. Leaves are long and doubly serrated, flowers appear in whitish pink or red clusters and fruits are small globose yellow or pink and are edible. The stones are made into rosaries and necklaces. The wood is heavy, its bark is shining blackish red in colour with transverse markings of lenticels and emits a good smell when rubbed. It is anodyne, cooling, bitter, tonic and antiemetic. It is also applied externally in skin diseases.

पर्यट

Parpaṭa is an important *Āyurvedic* drug. Different plants are used in different provinces by the name of Parpaṭa but all of them are small herbs and not trees. In this reference it has been mentioned along with other trees. It is possible that the reference is for *G. latifolia* (Boxwood gardenia), which is known in Hindi as Pappā and which may be a corrupted word of Parpaṭa.

पलाश

G. latifolia Ait (Fam. Rubiaceae) is a small

ornamental tree with low bushy crown, grey bark peeling off in flakes, large broadly ovate leaves usually crowded at the ends of branches, large yellowish fragrant flowers which appear in April and globose edible fruits. It is found throughout India, mostly in dry forests. The wood is yellowish and is used for making wooden articles due to its superior qualities.

पाटछ

It is a handsome large tree found throughout India and also planted in gardens. Leaves are large and having 3-4 pairs of leaflets which are rough. Flowers are very fragrant funnel shaped dull crimson and yellow streaked within and fruits are long and cylindrical. The flowers which appear in April-May are compared by the poets to the quiver of Kama, the God of love and have been recommended to make drinking water aromatic. These are used in hiccough. The root bark of this tree is one of the ten ingredients of the famous Ayurvedic preparation *Daśamūla*. The other species *S tetragonum* DC is also used as a substitute or as another type of *Pātāla* described in Ayurveda.

पारिजात

It is a large shrub or small tree with rough leaves, found wild and also grown in gardens for the fragrant beautiful star like flowers. Petals of the flowers are white while the stalk is orange coloured and they blossom in the night and fall down in the early morning that is why the tree is called 'Tree of sorrow' or 'Weeping Nyctanthes'. It flowers in September-October. An orange coloured dye is derived from these flower stalks and used for colouring silk. Juice of the leaves is useful in chronic fevers and also for intestinal worms.

पारिमर्द

A medium sized tree with yellowish greenish grey bark peeling in thin papery flakes, branchlets armed with small dark coloured conical spines upto third or fourth year, trifoliate leaves, crimson red coloured flowers in bunches. It is found in

many parts of India and also grown in gardens for their beautiful flowers which appear in February-May. It is also used as a hedge plant and employed to support betel, pepper and other climbers. The bark and leaves are used for medicinal purposes.

पीतक

This is a common synonym for इन्द्रि, दाह्रिन्द्रि, पयक कुकुम, मगुह, बन्डूल and many other herbs. The reference is for flowers and it seems that कुकुम is more suitable here.

पुत्रजीव

It is a large or medium sized handsome tree with somewhat drooping branches, dense shining foliage with wavy margins, minute yellow flowers and hard fruits pointed at the apex. It is found throughout the tropical part of India and also planted in gardens. The stones of the fruits which are half an inch in diameter, are strung into rosaries and worn by children to keep them in good health.

पुन्नाग

It is an exceedingly handsome moderate-sized tree with bright green juice. It is found in coastal regions of S India and grown in gardens as an ornamental tree. Leaves are large shining oblong, flowers white fragrant and fruits globose, yellow and pulpy when quite ripe. An oil, obtained from the seeds is used as an illuminant and for soap making. The wood is said to be durable especially under water and is used for several purposes. The seed oil is applied externally in rheumatism and skin troubles. The leaves are poisonous to fish.

प्रियङ्गु

It is an erect tufted annual with linear leaves and drooping earheads. This minor crop (Italian millet) is cultivated throughout the country especially in Andhra, Mysore and Maharashtra and also upto 6000 ft. in the Himalayas. It can be grown all the year round as it is ready for harvesting in about 100 days. It is usually sown in the beginning of the rains. The grains are yellow or reddish in colour. They are cooked

like rice or made into porridge The straw is used as fodder without chaffing

There is another shrub *Callicarpa macrophylla* Vahl (Fam Verbenaceae) which is taken to be Gandha Priyaṅgu It is an important aromatic drug of Āyurveda mostly used as a cooling application Identity of Gandhapriyaṅgu is still controversial and *C macrophylla* is one of the different herbs used as Gandha Priyaṅgu The reference here seems for the cereal Priyaṅgu and not Gandha Priyaṅgu

ससु

It is a large spreading fast growing tree often epiphytic in early life and sometimes sending down a few aerial roots from the trunk or branches Fruits are in pairs white when ripe or flushed with red and dotted It is found in plains and lower hills of India The wood is used chiefly for making charcoal and it supplies fodder for cattle and elephants Decoction of the bark is used as an antiseptic astringent lotion for washing ulcers etc A few other species of *Ficus* and some varieties of this species are also taken as Plakṣa

बकुल

It is a small or large shrub or tree with somewhat wavy foliage, found in the Deccan Peninsula and also planted in gardens for ornament Flowers are small, creamy white, star-shaped and fragrant Yellow ripe fruits are edible and used for making pickles. Powder of the bark is used as dentifrice and the twigs as tooth brush The wood is also durable and used for various purposes The bark is given in diarrhoea

यन्तुजीव

It is an annual pretty plant with long toothed leaves and large red nodding flowers It is found in N W India, Bengal Gujarat in marshy places and planted in many places The flowers open at noon and close again early on the following morning

बाग

This is an ornamental hedge plant found in

hilly areas specially in moist and shady places and also cultivated in gardens Leaves are large and flowers are beautiful, and blue in colour There are other species having white, red and yellow flowers The root and leaves are used in medicine

विरव

It is one of the sacred trees which is found wild in sub-Himalayan tract in Central and South India and also cultivated in many places It is a small or medium-sized tree with straight and sharp thorns Leaves are with three leaflets and aromatic and are used to worship Lord Śiva Flowers are greenish white and fragrant The fruit is globose, about 3 to 8 inches in diameter grey or yellowish and with a smooth hard aromatic rind In literature round breasts have been compared with the fruits The dried fruits freed from pulp are used for keeping sacred ashes, medicines etc The gummy mucous substance surrounding the seeds, serves as a good adhesive

It is highly esteemed in medicine Pulp of unripe fruit is given in dysentery while the ripe one is useful in chronic constipation Jams and cooling aromatic drinks are prepared from ripe fruits The bark is one of the ingredients of दसपुल, an important Āyurvedic compound Juice of leaves is used in fevers and catarrhal conditions

मन्ना

This is a common synonym for many plants, viz कूर्वा, गमो, बड़वा, हृदि, श्वेतापरजिता, जीवन्तो, गमारी, चन्द्रपूर, कटकल, नीलिनी, मुस्ता, ववा, बला and नामवङ्गो etc गमो seems more appropriate in this reference

मृङ्ग

Three types of Brng, viz white, yellow and black, have been described in Āyurveda The first plant is very common weed found in moist places and has white flowers The second has yellow flowers but we do not find the black flowered one It is possible that the white may have been named black when it is in fruiting stage Both the white and yellow are similar in properties

E. alba is an erect or spreading, much branched, hairy annual, often rooting at the nodes, leaves opposite, without any stalk, oblong-lanceolate, 1 4 in long, flower heads white and small. Hair-oils are prepared with the juice of this plant. It is used in liver troubles, skin diseases, cough and as an alterative. The root is antiseptic and applied to ulcers and wound.

The other plant *W. calendulacea* is found in Assam, Bengal, Konkana and Madras. It is also an erect plant with bright yellow flower heads and used as a substitute of *E. alba*.

मधुक

There are two plants मधुक and मधुक. The first one is *Glycyrrhiza glabra* Linn (Fam Leguminosae), the sweet root of which is known as मुनैडी and used in cough, sore throat etc. There is no exudation from this hardy herb or undershrub which is found chiefly in the mediterranean countries and China and imported from Asia Minor, Iraq, Persia and other Central Asian countries. The other is a large tree with milky exudation.

मधुक is a medium sized large tree usually with a short bole and large rounded crown, with large leaves clustered near the ends of branches. It is found throughout the greater part of India. The petals of the flowers which are tubular, fleshy, cream coloured, fragrant and known as Mahua flowers, fall down in showers during March and April. They form an article of diet in villages in several parts of India and are largely used in the preparation of distilled liquors. The seeds yield a fatty oil which is used mainly in the manufacture of laundry soaps and also for cooking purposes in some rural areas. A milky latex exudes from the bark and yields a rubbery product like gutta percha मल्ली.

It is a scandent or sub-erect shrub found throughout India, mostly under cultivation. Leaves are variable in shape but usually ovate or elliptic with prominent nerves. Flowers are white, very fragrant and are double or single and differ

according to the different horticultural forms. Flowers are used for making garlands and for religious offerings. The perfume extracted from the flowers is used similarly as Jātī.

माघवी

A very large, evergreen climbing shrub with small winged fruits is commonly met in many gardens in India. The leaves are dark green, smooth, with long pointed tips and arranged opposite each other in pairs, forming a dense foliage. White, silky, fragrant flowers with one of the petals small and yellowish appear in late winter. Leaves are used in skin diseases, rheumatism and asthma.

शूयिका

It is a scandent shrub found wild in Deccan, Carnatic, and Western Peninsula and cultivated throughout India. It is cultivated in U. P. on a commercial scale. Leaves are mostly simple occasionally trifoliate, the two lower leaflets small or reduced to auricles or frequently wanting and flowers are white, sweet scented, small and light. Flowers are used in perfumery. The leaves are used just like Jātī in various skin diseases, ulcers and wounds. Flowers are given in consumption.

रकुचन्दन

It is a medium sized tree found in Deccan, with trifoliate leaves and yellowish white flowers. The internal wood which is used as रकुचन्दन, is deep blackish red, hard, heavy and without any smell. The Rājanighanṭu has described a red variety of चन्दन by the name of हरिचन्दन having fragrant smell. A dye is derived from the wood which is used for colouration. The wood is cooling and astringent and is used as medicine in different diseases.

वैतस

Identity of Vetasa is controversial and two different species have been suggested. The first is one of the sources of the commercially well known article, cane, which is used in furniture industry for its remarkable pliability, strength and the lengths in which it can be obtained. This

has been suggested as the source plant of *Vetra* described in *Ayurveda* and not *Vetasa* which is the second plant mentioned above. The second and its other species are the source plants of a famous drug *Vedamsuka* especially used by *Hakims* in fevers and heart troubles. This is found along the banks of rivers, and stems of this are also pliable and used for making baskets etc. In spite of these suggestions that *Vetra* and *Vetasa* are two different plants as mentioned above, some still are of the opinion that these are synonyms and mean cane.

शताह्व

The reference indicates some flower. It is a common synonym for *शतावरी*, *अजमोदा* and *शदपुष्पा*. Though the flowers of these are beautiful but these are not popular for their flowers. *शतावरी* is the tuberous root of *Asparagus racemosus* Wild (Fam. *Liliaceae*), a scandent climber which is used as tonic, diuretic and as galactagogue. The other two are small aromatic fruits of herbs which are widely cultivated. Both are used as stomachic, carminative, aromatic, and stimulant. So some other variant text may be considered in this reference. It is, rather, some kind of flower resembling कमल.

शमी

It is a small tree, with very small blue-green foliage, small yellow flowers and more or less armed with scattered broad conical somewhat compressed nearly straight prickles. Pods are 5-10 in. long, pendulous and constricted in between the seeds which are numerous and immersed in sweetish mealy pulp. It is found in Punjab, Rajputana, Bundelkhand, Gujarat, Sind and often planted near temples as it is considered sacred by the Hindus. The sweetish pulp inside the young pods and the bark which is also sweetish is used during famines. Ashes are rubbed over the skin to remove hairs. The bark and flowers are used as medicine.

शर

It is a very large tufted grass attaining a

height of 18 ft and in diameter 0.5 in. Leaves are 5-7 ft long and the flowering stems are also 1 to 3 ft long with white flowers which are redish in the beginning. It is found in N India, Punjab and Upper Gangetic Plain especially along rivers. The fibre of the upper leaf sheaths is used for making mats, ropes etc and also in paper industry. The root is cooling, diuretic and refrigerent.

शाल

It is a large tree with large broadly ovate leaves and yellowish flowers. As a timber tree, the *Shala* is extremely valuable the wood being strong, elastic and durable. Large quantities of a whitish aromatic resin exude from this tree when tapped. It is used in the form of incense and also in medicine.

शास्त्रमली

It is a large handsome soft wooded tree, with a straight buttressed trunk covered with hard conical prickles and wide spreading branches in whorls which is found in the hotter parts of India. Leaves are palmate large and with five to seven leaflets and flowers are large, beautiful, numerous crimson or yellowish and clustered towards the ends of the branches. Fruits are oblong, green and enclose many seeds enveloped in dense silky hairs. These silky hairs are used for stuffing pillows. The calyx of the flower-buds is eaten as a vegetable. It has many other medicinal properties.

Cesla pentandra (Linn) Gaertn is another tree resembling *Salmali* but the flowers are white. It is considered to be a native of America though it is widely distributed in the hotter parts of Western and Southern India. Most of the uses are similar to *S. malabarica*.

शैवाल

The two species have been named as शैवाल by different writers. These are aquatic plants which are submerged under water and form much branched tangle of slender branches and leaves which collapse in a tassel when taken out of

water These are found throughout the country. टीवाल is cooling and has been recommended for thirst, fever and in feeling of burning sensation. It is not yet decided which of these two or even some other species is the actual टीवाल described in Ayurvedic texts but in literature it seems to be a general name for such aquatic plants, which is also the root meaning of the word

सरल

It is a large erect tree with symmetrical branches high up on the trunk and forming a rounded head of light foliage and ovoid-conical cones which are 4-7 in long. Leaves are, linear, 9-12 in long and in clusters of three. Gregarious forests are found in outer Himalayan Ranges from the Indus to Bhutan between 1,500-7,500 ft altitude. The wood is used for construction work, railway sleepers, packing cases, furniture and in match industry. The resin obtained from the stem, known as Gandhabirojā is used in the manufacture of varnishes and paints. Turpentine oil is extracted from the resin or colophony

सर्ज

It is a large handsome tree with whitish bark, large leaves and small white flowers and is found in Western Ghats and S India and also planted as a venue. A resin, Indian Dammar, obtained from the trunk, is used in paints, varnishes and as an incense. The fatty oil derived from fruits is used for illumination, soap, and also applied in rheumatic conditions. The wood is used for packing cases, plywood etc. It is used in cough, ear troubles and skin diseases

सिन्दुवार

It is a shrub or small tree with four angled branches, 3-5 foliolate leaves white tomentose beneath and lavender to blue fragrant flowers. It is found throughout the warmer zone of the country. Branches are used for making baskets, and leaves laid over stored grain are said to keep off insects. Its parts are used in medicine

सिद्धलक

Storax or Styra is an aromatic balsam derived from *L. orientalis* and other species which do not occur in India. It is chiefly imported from France and small quantities are obtained from U K and USA. A good substitute though of inferior quality can be obtained from *A. excelata* which is a large tree, with a straight cylindrical shaft and found in Assam. Storax is semihquid like honey, heavier than water, yellowish brown, soft, sticky, aromatic and bitter in taste. It is used in perfumery soaps, adhesives, in incense and in many pharmaceutical preparations.

सुमना

It is a common synonym of a few plants but mostly applied to jasmine. It has been referred along with जाती, कुन्द etc. Hence it seems to be a species of jasmine or some other beautiful flower. The first plant *A. caryophyllata* is also known as मालती which is a large climber found in many parts and also planted in gardens for large white fragrant flowers

The other *R. centifolia* is well known rose plant which is cultivated chiefly in U P and Bihar for its essential oil which is used in perfumery. A confection of petals is used as a mild laxative

BIBLIOGRAPHY

- 1 Anonymous, 1967, Handbook of Agriculture, Ind , Coun , Agri , Resh , New Delhi
- 2 Anonymous, 1948, 1950, 1952, 1956, 1959, 1962, Wealth of India, Vols 1-6, Coun Sci Ind Res., New Delhi.
- 3 Apte, V S, 1963, The Students Sanskrit English Dictionary, (Rep) Motilal Banarasi Dass, Varanasi
- 4 Blatter, E, Millard, W S, Stearn, W T, 1954, Some beautiful Indian Trees (Ed 2), The Bomb Nat Hist Soc , Bombay
- 5 Chopra, R N, Chopra I C, Handa K L and Kapur, L D 1958, Indigenous Drugs of India (Ed 2), Calcutta
- 6 Chopra, R N, Nayar, S L Chopra, I C, 1956, Glossary of Indian Medicinal Plants, C. S I R , New Delhi
- 7 Chunekar, K C, 1960, Bhavaprakash Nighantu, Commentary, Chaukhambha, S S Office, Varanasi
- 8 Dulhe, J F, 1960, Flora of the Upper Gangetic Plain, Vols 1 2 (Rep) B S I, Calcutta
- 9 Gupta, U. C 1914, Vaidyaka Shabda Sindhu, Calcutta
- 10 Haines, H H, 1961, The Botany of Bihar and Orissa, Vols 1 3 (Rep) B S I, Calcutta
- 11 Hooker, J D, 1872 1897, Flora of British India, Vols 1 7 London
- 12 Jain, S K., 1968, Medicinal Plants, Nat Book Trust New Delhi
- 13 Macmillan H F, 1962, Tropical Planting and Gardening (Ed 5) Macmillan & Co London
- 14 Maheshwari, P, Singh U, 1965 Dictionary of Economic Plants in India, Indian Coun Agri Res , New-Delhi
- 15 Mc Cann, C, 1959, 100 Beautiful Trees of India, Bombay
- 16 Nadkarni, A K, 1954, Indian Materia Medica Vols 1 and 2 (Ed 3), Bombay
- 17 Pal, B P 1960, Beautiful Climbers of India Indian Coun Agric Res, New Delhi
- 18 Randhawa, M S 1957, Flowering Trees in India Ind Coun Agri Resh , New Delhi
- 19 " , 1961, Beautiful Trees and Gardens Indian Coun Agric Res , New Delhi
- 20 " , 1965, Flowering Trees, Nat Book Trust, New Delhi
- 21 Singh, B, 1955, Bihar ki Vanaspatiyan, Sri Vaidyanath Ay Bhawan, Calcutta
- 22 Torfida, 1947, Flowering Trees of India, Thacker & Co , Bombay
- 23 Trease, G E 1961, A Textbook of Pharmacognosy, (Ed. 5), B T & Cox , London

B. सशोधन Corrigenda

(a = स्तम्भ १, column 1, b = स्तम्भ २, column 2, L = Line, पंक्ति)

परिमिट्ट-पृष्ठ Appendix-page	स्तम्भ अथवा पंक्ति Column, Lane	पद्युद्ध Incorrect affiliated with	सुद्ध Correct
7	b, L 9		inflicted
12	b	कुञ्ज	हटाइये delete
13	a	कुञ्ज	हटाइये delete
	b	वित्रगं	हटाइये delete
14	b	मिन्नावरण (विप्र)	मिन्नावरणाम्ज (विप्र, वसिष्ठ)
15	b	सोमयामां (वशिष्क प्रेतनायक)	सोमयामा (शाकलस्य विप्र)
18	a	वैवस्वत्	वैवस्वत्
20	a	केदार (वृद्धकेदार)	वृद्धकेदार
21	a	सलिलेश्वर	सलिलेश्वर
22	a	ध्रुव (देव) 25 24	ध्रुव (नक्षत्र) 32, 24
26	b	वैवस्वत्	वैवस्वत्
27	a	सलिलेश्वर	सलिलेश्वर
"	b	सरस्वती (देवी)	सरस्वती (देवी कात्यायनी)
28	b	हिमवेश्वर	हिमवेश्वर (सिमलेश्वर)
30	b	मंगलसा (विश्वावसु-पत्नी)	मदालसा (विश्वावसु-कन्या)
36	a	भस्मकृष्ट आङ्गिरस }	हटाइये delete
"	"	घानेय 6 61 etc.	घानेय 13 41
"	b	कौशिक	हटाइये delete
37	a	दण्डकारण्यक देविकातीरण धर्मारण्य नैमिषारण्य नैमिषेय भ्राह्मकण्ठेय }	हटाइये delete
"	"	निपाद	निपाद (जाति)
"	"	पुलिन्द	पुलिन्द (जाति)
37	b	मरीचिग माणधेय }	हटाइये delete
38	b	वैश्व	हटाइये delete

परिशिष्टों में अतिरिक्त संनिवेश एवं संशोधन
ADDENDA AND CORRIGENDA IN THE APPENDICES

A. अतिरिक्त संनिवेश Addenda

1. अतिरिक्त नाम-सूची Additional List of Names

<p>ऋषभर (नाग) 1 26 बम्बल (नाग) 1 25 कुञ्ज (= भोज, भंगल ग्रह) 44.48 विद्यगु (= बन्धि) 46.58 शीविन् (= व्याघ्र) 58.7</p>		<p>घनजय (नाग) 1.25 निपथ (जनपद) 57.24 नील (नाग) 1.26 पथ (नाग) 1.25 पिङ्गल (नाग) 1.25</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

2. परिशिष्ट ३ में 'सुरनाम-सूची' शीर्षक के नीचे यह टिप्पणी जोड़िये—

In Appendix 3 the following note is to be added below the heading 'Names of Gods'—

(यहाँ सुरनामों को इस सूची में भूल से राशि, नक्षत्र, ग्रह इत्यादि के नाम भी संनिविष्ट हो गये हैं ।

Here in this list of gods the names of Rāśis, Nakṣatras, Grahas etc. have also been included due to oversight).

3. परिशिष्ट ४ में 'जनपदनाम-सूची' शीर्षक के नीचे यह टिप्पणी जोड़िये—

In Appendix 4 add the following note below the heading 'List of the Janapadas'—

(जनपदवाची नाम संस्कृत में बहुवचनान्त होते हैं। Names of Janapadas in Sanskrit are in plural number).

4. परिशिष्ट ५ में 'वनस्पतिनाम-सूची' शीर्षक के नीचे यह हिन्दी-टिप्पणी जोड़िये—

In Appendix 5 the following Hindi note is to be added below the heading 'Flora'—

[वामनपुराणोक्त वनस्पतियों को इस सूची में वनस्पतियों के उन विभिन्न भागों—पुष्प, फल, बीज, निर्यास आदि—का भी यथास्थान अन्तर्भाव कर दिया गया है जिनका उल्लेख वामनपुराण में है। वनस्पति-नाम के प्रागे कोष्ठक में वामनपुराण के ग्रन्थिया तथा श्लोक का निर्देश है। संस्कृतनाम के प्रागे वनस्पति वा हिन्दी नाम तथा वनस्पति-शास्त्रीय लैटिन नाम भी दिया गया है। पर्यायवाची में उनके मूलशब्द का निर्देश कर दिया है जहाँ उसे देखना चाहिये]।

वामनपुराणस्य श्लोकार्धसूची

	अ				
यगावतीर्णेन च देव गभ	स मा ८ २७अ	अङ्गोमाङ्गानि देवप	५४ ३१अ	अतोर्वै न क्षिणाम्यथ	४१ ३६०
अकरा गमने बुद्धि	स मा ३ १५०	अज वरेश्य वरपद्मनाभ	५८ ८३अ	अता विनायते च []	१६ ३१०
अकामेन द्विजो भूयस	५६ १११०	अजरश्रामरश्रापि	८ ६४०	अतो विवृ ङ्मगमद्	५२ ४७०
अकामो वा सकामो वा	स मा २५ ५२अ	अजरश्रामरश्रैव	स मा २५ २००	अचरभक्तो दवेग	स मा ८ ८०
अनापथ्य च गौच च	१४ १०	अज्ञानन्त तान्क्येन	४१ ५३अ	अनिस्तस्मात् समुद्भूतो	२ ४७०
अनापथ्यमनायास	११ २३०	अज्ञायत स गोविन्दो	स मा ६ १३०	अन कापन चाम्पिति	स मा १० ३१अ
अनायकार्जेयेव	१८ ५८०	अज्ञायन च नृपति	२३ ४००	अथ कोऽनावृत्तानि	२ ८८अ
अनायात्र विकलाश्र	स मा २६ १२६अ	अज्ञित विश्वकर्माण	६१ ५अ	अथ नावा वाए च	६४ ७०
अङ्गार नमस्तुभ्य	१८ ३४०	अज्ञिवा सगण र	३७ १६०	अथ तान् खितान् हृष्टवा	स मा २२ ७४अ
अङ्गताय नरपति	३७ ५५अ	अज्ञोचन मा सनयाश्र तिस्रो	२४ ११०	अथ तामाह स मुनि	३६ १४३०
अङ्गोभवा न्यायपरा अमत्सरा	१४ ५४०	अज्ञोचनत् सुत गुभ्र	१८ ६००	अथ त ऋषय एव	स मा २३ २४अ
अक्षय प्रवरे क्षेत्र	२३ ३४०	अज्ञेयवमवथ्य व	६ ५अ	अथ ताता वसमुक्ष	५८ २०अ
अभया प्रमयाश्रमा	४३ ४०	अज्ञेयस्तस्य भायय	३७ १५०	अथ दयेभ्रर प्रा	स मा १० ६७अ
अक्षया ग भविष्यन्ति	स मा १५ ७००	अज्ञेयो दवते सव	१८ ५१अ	अथ प्रगम्य त वीरा	स मा ३ १३अ
अथानात् तमते वामान्	१० ६३०	अज्ञेया अर्थ गत्रग	स मा ३ १४अ	अथ प्रतीच धारोयो	४४ ३४अ
अथय सभर सव	स मा २१ १८अ	अज्ञेया भुवनध	६३ १०अ	अथपवत्र देवाश्र	स मा १६ २३अ
अस्यमुक्त क तस्य	स मा २० ११०	अज्ञेया गावपूव च	१५ १८०	अथ सा तमृषि बच	३७ ७२०
असुर परम देवि	स मा ११ ७०	अज्ञेय चाप्ययूवम्	३५ १५अ	अथानाम र श्चामुर	३६ ५८०
असुर परम ब्रह्म	स मा ११ ७०	अज्ञेयतो नातता वा	५६ ६५अ	अथाजगाम देवस्य	३७ ७०अ
असुभूष वारिस्तु	६२ ४६०	अज्ञेयान्गतो वागपि	स मा २४ २४अ	अथाजगाम प्रतोऽज्ञो	५३ २१अ
असौवत ततो राष्ट	स मा १८ ३१०	अज्ञेयस्यैव तनापि	३७ ८००	अथाजगाम भगवान्	४६ २१अ
अस हिगाना विराड्	३० १०	अग विभे भगवान्	स मा २२ ३००	अथाजगाम स नुनस्य पुनस	२२ ५७अ
अस्य गार्यद् ब्रह्म	१८ २३०	अगमध्ये समुपजो	स मा २२ ३१०	अथाजगाम हिमवान्	२७ ३६अ
अस्य गार्यद् ब्रह्म	६१ २५अ	अत पर प्रवक्ष्यामि	३५ २००	अथाज्ञाव बलहा	४५ ११अ
अस्य गार्यद् ब्रह्म	६१ २५अ	अत प्रतिष्ठि समुपाजगाम	३५ ७७०	अथातस्तीयवानाया	२५ ४६०
अस्य गार्यद् ब्रह्म	३६ १३०	अतसोऽनुगमप्रथ्य	४४ ३४०	अथान्निग वलिनी	२६ ४६०
असि मेमस्तथा मित्रो	५६ २६अ	अतस्तव गृहे जातत	६४ १०६०	अथानानि विप्र	४३ २०
असिष्टोममवान्नाति	स मा १४ २७०	अतिमुद्गतदा श्योम	६२ १२अ	अथान्विपद प्ररण	स मा १६ १८०
असिष्टोममवान्नाया	स मा १५ ४६०	अतिभक्त्या तु तीयस्य	स मा २२ १४०	अथापयद् सनायागम्	३८ १४अ
असो प्रगटे योऽपि	५ २६अ	अतिष्ठत िरानस्रा	३७ ६६०	अथाम्या ताह्वन	६७ १०अ
असो द्वागदिया	६ १२अ	अतिष्ठत मुचावज्ञा	३७ २३०	अथाम्नुगता सधमीर	स मा २ १३अ
असो द्वागदिया	१५ १७०	अतीच तुष्पा युक्त	स मा २६ ५८अ	अथाम्ने च जगत्राय	५६ २०अ
असो द्वागदिया	२७ ३३०	अतो गद्यत अमृत	स मा १६ ३१०	अथाम्ने च मद्रावृत्ति	५२ ३३०
असो द्वागदिया	२६ ८६०	अतो चिन्म रूपेण	२३ २२०	अथाम्ने च मद्रावृत्ति	स मा २८ २६अ
असो द्वागदिया	१३ ४४अ	अतो मन परा प्रीतिद्	४६ ४४अ	अथाम्ने च मद्रावृत्ति	स मा १० ३७०
असो द्वागदिया	स मा १७ १५०	अतो मरीचिप्रमुखाय	३५ ७१०	अथाम्ने च मद्रावृत्ति	स मा २७ १अ

अयोर्बुद्धता सर्वा	२५ ७३	अधिष्ठिते भागवैस्तु	६२ २८६	अनुराधायु ऋत	५४ १७०
अयोत्याय हरि भक्त्या	२७ १०	अधीयाना महाप्राणा	स मा २२ ५४०	अनुलिम्बेत्तुच्छुभेन	३६ १२६
अयोर्दत्त च वेगेन	२१ १६७	अधीयात्र नमस्तुभ्य	६० १६६	अनुलेपनमादाय	२७ १४०
अयो देवान् प्रवक्ष्याम	१३ ५६३	अधी नामे स पातालात्	५१ ६६	अन्त्यास्तुष्टिकेराश्र	१३ ५५६
अयोमा प्राहु तनय	३२ ७३	अध्वगच्छन्त विस्तीर्णै	स मा ३ १६०	अनेकत्र भक्तमैत्र्य	५६ ६२०
अयोवाच जगत्त्वामी	६६ ७३	अध्वेत्तव्या त्रयो नित्य	१५ ५२३	अनेन कार्त्तवीर्या	४ १०
अयोवाच दितीरास्तौ	७ ५०३	अनङ्ग रूपप्रतिमो बभूव	५३ ८३०	अनेन तु विधानेन	१७ २६६
अयोवाच नरो दैत्य	७ ४६३	अनन्तं शत्रुकुपीडश्र	३१ ७३३	अनेन बहुशो देवा	२२ ११६
अयोवाच नृवो ब्रह्मन्	३१ ६२३	अनन्ता सर्वेवो व्यापी	४४ ६५३	अनेन वीर्येण सुद्यत्स्वया जिता []	३० ३५०
अयोवाच महादेवो [देवान्]	स मा २४ १६	अनन्तर स बुभुजे	५३ ३६०	अनेनैव जगन्नाथ	५६ ११५३
अयानाच महादेवो [दत्त]	२७ ५३३	अनन्तर सुधासीना	स मा २३ २८०	अनेनैव तु देहेन	स मा २७ ११०
अयोवाच महादेवो [मया]	३६ ३८३	अनन्तराय संकाय	५८ ३२०	अनेनैव घृता भूमिर	स मा १० ७०
अयावाच महाबुद्धिर्	५१ १५६	अनन्ता मनस प्रीति	५५ ३३०	अनेनैव विधानेन	स मा २० २६०
अयोवाच मुनिस्तत्वी	३६ १४७०	अनन्ता त्रियमाप्नोति	स मा १४ ३५६	अन्तवाच ततो हृष्टवा	स मा १८ १७०
अयोवाच वच काली	२८ १६६	अनन्ताय नमस्तुभ्य	स मा २३ ५६	अन्नजने द्विजश्रेष्ठ	६२ ८०
अयावाच सुरान् दुग्मा	२० ४०३	अनन्यमनसो भक्त्या	६७ ४७३	अन्तर्दधे विष्णवातिर्महर्षे	६५ ६२०
अयोवाच सुप्रविष्णुर्दु	३६ २१३	अनन्नवृष्टि विमियम्	२६ २६६	अन्तर्दुःखेन दहन्ती	२५ ३६०
अयावाच हरिः स्कन्द	३२ १०६३	अनया पितृभक्त्या च	स मा १४ ४०	अन्तर्धानं गतं काशी	६६ २०
अयोवाच हरिर्ब्रह्मन्	६ ७१३	अनया रक्षया ब्रह्मन्	५६ ८६	अन्तर्धानं गता भूमौ	६४ ३६०
अयोवाचामुरो मूर्खे	३३ २०३	अननक्तकमेव हि	२७ २५०	अन्तर्धानं जगामाथ	६ ६६०
अशेषिणास्तया यना	स मा १० ७६३	अनाद्य पङ्कगोप्य च	स मा ११ १८०	अन्तर्धानमगाद् ब्रह्मन्	५३ ३७०
अश्विनं गता सोऽपि	५६ ६३०	अनाप्यायैव ते वीरस	३२ ४७३	अन्तर्धानमवाप्नोति	स मा १५ १४०
अदाहास्व हुताशेन	६ ५०	अनागसा च सत्त्वानाम्	५६ २८०	अन्तर्धाय सुरवास	६६ ५३
अदितिर्देवमाता च	स मा ६ ५३	अनायेव यया नारा	४३ ३०	अन्तर्हिते धर्मराजे	१० २५३
अदितिर्वरमासाथ	स मा ६ १२३	अनादिमध्यनिघन	स मा ११ १७०	अन्तर्ग्रीवालक्तवोर्णा	६ ३७०
अदित्या अपि च धीमाम्	स मा ६ ४०	अनाद्याचरन्मप्यान्त	६० ६०	अन्तर्क योधवामास	३४ १०
अदित्या यन पुनार्यै	स मा १३ १२०	अनापदि स विद्विङ्ग	१५ ३३०	अन्तर्क मुन्त्याहूय	४३ ७६०
अदृश्य सर्वभूताना	स मा ७ १०	अनारम्भस्तथाहरो	१५ ६०३	अन्तर्कस्य रयो दिव्यो	६ २६६
अदृश्यमन्यसर्भं चन्यमन्य	५८ ४६३	अनाश्रिताय देवाय	५८ ३१०	अन्तर्कामुहुरत्र च	स मा २६ ७२०
अदृश्या रक्षा तेन	५६ ६३३	अनाश्रिताय देवाय	५८ ३१०	अन्तर्के पुनरावाते	४३ ६७०
अदृष्ट्वा धमतान्मो	३ ७३	अनिरुद्ध एव वाता	२७ २८०	अन्तर्के नृनिन शुद्ध	४३ ५८३
अद्यप्रभृति प्रैलोक्ये	स मा १५ ३६०	अनिर्देशयन् त्वेवद्	स मा ११ १४३	अन्तर्कोपि तदा मरी	४४ ६१०
अद्यप्रभृति देवैरे	स मा ६ १०३	अनिगं सधवापेभ्यस	६० ४८०	अन्तर्कसि महावेग	१० २३
अद्यप्रभृति धन्याऽस्मि	२६ २७३	अनुजम्तु कुमारं ते	३२ २७०	अन्तर्कासि स्मृति लब्ध्वा	३३ ४६०
अद्यप्रभृत्यय पुनस्	३५ ५२०	अनुजग्मुर्महादेव	२७ १५०	अन्तर्कोऽप्येव सुक तु	४३ १०
अद्यातिथिरय पूज्य	५३ २६०	अनुजग्मुर्महान	२७ १६०	अन्तर्को रथमास्वाय	४० ५६०
अद्वैतवैश्वानरं ब्रह्म	स मा ११ २००	अनुजग्मुर्गामा भत	६ ६४०	अन्तर्कोमित्रको नाम	११ ५३०
अधममुक्तोऽङ्गुष्ठो बभूव	४० ३३३	अनुना ब्राह्मणोभ्यश्र	२८ ८६	अन्तर्कोरथशानुचर्षा []	४५ ३३
अधमंहा महादेवो	स मा २६ १३७३	अनुनाता त्रितेजस	२८ १००	अन्तर्कोरथशानुचर्षा रता	३० ६७०
अधिम्य लाभदा कृत्वा	८ ५०	अनुनातास्तथा देव्या	२८ १३०	अन्तर्को सुदिन चैव	स मा १५ ६३३
		अनुनातो वर दत्त्वा	१४ ७०	अन्तर्कोरथशानुचर्षा	स मा २६ ६६०

श्लोकार्थसूची

प्रपत्य दानेन कल ययौक्त	६६ ६०	प्रपि न सततो जातो	६८ ४२३	प्रपिनिश्चस्व तोयेन	स मा २६ ४६३
प्रप्यजन्म सुविस्वयत	स मा १५ २८०	प्रपि न सततो प्रायेद्	६८ ४१३	प्रपिष्ट्य महाभागा	स मा १६ ३६०
प्रप्यन कृतपापा ये	स मा २० २०३	प्रप्यच्छद्योगवित्तान	३४ ७३०	प्रप्युक्तवस्तु मेष्टनन्ति	१२ १२०
प्रप्यथापि यदा पथी	स मा २० ३००	प्रप्यच्छन्त द्विषवरा	स मा १ १०	प्रभेद्योऽप्यमनाङ्गम्य	३८ ३८३
प्रप्यस्य कार्यचिद् पुत्र	६४ ३१०	प्रपोवाहं वसिष्ठ त	स मा १६ १६०	प्रभोज्या सूतिकापण्ड	१५ २५३
प्रप्या सहस्रश्रावण	१३ ३४३	प्रप्रतर्क्यं चतुर्पादं	६१ २६३	प्रभ्यन्स्तोत्रं ब्रह्माह	२१ ३६०
प्रप्यतिनान्तोभित्तान	२७ २८३	प्रप्रतर्क्यं निरात्मन्वे	६३ ४१०	प्रभ्यद्रवत सहसा	३२ ४६०
प्रप्यालककराणाढ्य	२७ २५३	प्रप्रतर्क्यमभिन्य च	२६ २६०	प्रभ्यपिश्च स्वपितर	स मा २६ ५१३
प्रप्या सरसनं वास	२७ २७३	प्रप्रतर्क्यमनिदेस्य	३४ ६५३	प्रभ्यपिश्चयु पुषिष्या त	स मा २६ २३३
प्रप्ये चोत्रुर्वयं नून	३२ ४२३	प्रप्रतर्क्यमविक्रयम्	२ २१३	प्रभ्युपायाभिगूयताम्	२६ ३०
प्रप्येऽन्नवन् च द्रमसा	१६ २६३	प्रप्रतर्क्यप्रमेयाय	५८ ३३०	प्रभ्युद्ययो तदा अथवा	४३ ८६३
प्रप्येऽनुवन्ध्याङ्गिने	१६ २७३	प्रप्रतिष्ठ च नरक	११ ५४०	प्रभ्येय चोत्रुमहितं सवाल	३२ ८६०
प्रप्येऽनुवन्ध्याङ्गिने	१६ २४३	प्रप्रमेयबलो देवो	४६ १७३	प्रभ्येय ताडनामास	१० ३००
प्रप्येऽनुवन्ध्याङ्गिने	१६ २१३	प्रप्रसन्ने विष्णवाज	५६ ११०	प्रभ्येय देवी गणनस्यतोऽप	२० २२३
प्रप्ये ये प्राणिन केचिद्	स मा २५ ६३	प्रप्रोला न प्रयच्छन्ति	स मा २६ १४०	प्रभ्येय वच चैवना	३० ११०
प्रप्ये नदन्ति चक्राहो	१६ १६३	प्रप्सरोभि परिकृत	५८ ६३	प्रभयत किमेतद्धि	१६ ३२०
प्रप्येपामपि द्रव्यागा	१५ १४	प्रषीभरश्च ता सवा	३१ २४०	प्रभयत तगनङ्ग	७ ५०
प्रप्येपामपि सहर्षी	४६ ३५३	प्रष्वीत शोषरक्तयो	स मा १६ २००	प्रभरारिवल हृष्टवा	४२ ५३३
प्रप्येपामपिना वित्तम्	स मा १० ४६०	प्रष्वीत प्राङ्गलिवन्विय	स मा १४ ६५	प्रभाहृषितुका बाला	४६ ३८०
प्रप्ये ह्यधीममुखा महाबला	६ ४८३	प्रष्वीत प्राङ्गलिवन्विय	३२ ३६०	प्रभायी हरिर् वीरै वीरै	२६ १७०
प्रप्येवैप ततो ब्रह्मन्	४३ ६०३	प्रष्वीत प्राङ्गलिवन्विय	८ ४३०	प्रभो चादत्तानास्तु	५३ ५६०
प्रप्येकृत् तथा राज्यम्	४७ ७३	प्रष्वीत प्राङ्गलिवन्विय	स मा १६ १६०	प्रभोनि पदभिरत्परैर	१७ ६३३
प्रप्येकृते नरपती	३७ ५५०	प्रष्वीत प्राङ्गलिवन्विय	५८ ६६०	प्रभोनिष्कृष्यपिष्ठादि	३५ ३७३
प्रप्येनोक्त तदात्रण	१ २७०	प्रष्वीत प्राङ्गलिवन्विय	५३ १५०	प्रभो मह्ययो धन्या []	२७ ५८०
प्रप्ये हि विदित्वा च	२८ ६६०	प्रष्वीत प्राङ्गलिवन्विय	स मा २ १००	प्रभोपा बलिनोऽप्ये च	२३ ४१०
प्रप्येकृतार्ति हृष्टवा	१५ ५६३	प्रष्वीत प्राङ्गलिवन्विय	स मा ४ १६०	प्रभोपा मानसी कया	२२ १६०
प्रप्येयान तदा चक्र	४३ ६१३	प्रष्वीत प्राङ्गलिवन्विय	स मा १८ ८०	प्रभोपा श्रोतुमिच्छामि	१५ २६०
प्रप्येरासात्स्था धूरा	१३ ३७०	प्रष्वीत प्राङ्गलिवन्विय	स मा १५ ५६०	प्रभोप पटमु पुत्रमु	३५ ३५३
प्रप्येरास्तु कटीरन्ध	स मा २२ ६६०	प्रष्वीत प्राङ्गलिवन्विय	३६ १०३३	प्रभुत नाम परम	स मा ४ ७०
प्रप्येवादनयाद् गुह्य	४१ ३४०	प्रष्वीत प्राङ्गलिवन्विय	४ ३६०	प्रभुत स्थानमासाद्य [तप ^०]]	स मा ४ ८०
प्रप्येविव पवित्रो वा	स मा १२ ६३	प्रष्वीत प्राङ्गलिवन्विय	४७ ३३०	प्रभुत स्थानमासाद्य [कश्य ^०]]	स मा ४ २०३
प्रप्येवस्तोर्धसलिले	३६ ११६३	प्रष्वीत प्राङ्गलिवन्विय	६ ३३३	प्रभुतस्थो जगन्नाथो	स मा २६ १४२६
प्रप्येयता दानवसत्तमं द्रौ	२० १०	प्रष्वीत प्राङ्गलिवन्विय	१० २७०	प्रभेष्ट्यात्तरय मुतोर्ध्व	१५ १५३
प्रप्येयिर्गुर्गयद्व	स मा ६ २२०	प्रष्वीत प्राङ्गलिवन्विय	५७ ४३०	प्रभोप तस्य देवस्य	स मा ४ १२०
प्रप्येयन्त तमो घोर	स मा ४ १६३	प्रष्वीत प्राङ्गलिवन्विय	३१ ५७३	प्रभोप एषोऽमरराजपूजितो	५६ २८०
प्रप्येयन्तो नरपति	३७ ५६०	प्रष्वीत प्राङ्गलिवन्विय	७ २२०	प्रभिका जननी महा	४४ ६६३
प्रप्येयान्तर भ्रञ्ज	४३ ६३३	प्रष्वीत प्राङ्गलिवन्विय	६ १०	प्रभिवनापा ^० भूतो	६ ८००
प्रप्येयन्तो तद्दु ख	४६ ६७३	प्रष्वीत प्राङ्गलिवन्विय	स मा २ १२३	प्रय वृत्तोपकारश्च	स मा २७ २००
प्रप्येयन्त यनुदिक्षन्	८ १५३	प्रष्वीत प्राङ्गलिवन्विय	स मा २७ ३३०	प्रय च देव सत्वस्य	स मा १० १३३
प्रपि न स कुले कश्चिद्	६८ ४०३	प्रष्वीत प्राङ्गलिवन्विय	३१ ५६३	प्रय तु नवपस्तेया	१३ १०३

प्रतिमन्तीर्यं भवद्भिस्त्वु	३६.१६५०
प्रतिमन् दृष्टे वगिक्युने	५३.३०३
प्रतिमन्मुक्तिमवाप्नोति	स.मा.१५.२५३
प्रतिमन् समानते प्रेताः	५३.३००
प्रतिमन् सार्धमिहते तीर्थे	स.मा.२०.२१३
प्रत्य तीर्थस्य माहात्म्यात्	स.मा.१५.५५३
प्रत्य निज्जस्य माहात्म्यात्	स.मा.२७.१७३
प्रत्य व्रतस्य मुग्धाः	स.मा.२२.६३०
प्रत्य गावो. प्रसादिन	स.मा.२७.२००
प्रत्याशुमाना दुष्येज्या	५६.११०
प्रस्वातन्त्र्यं तत्रातीह	३७.४५३
प्रहंवास्मतीश्रीयै	११.२५०
प्रहंवारविमुहैश्च	५१.२६०
प्रहंवारवृत्तौ वरः	२.२६३
प्रहं च पाशोपसमार्यमीशम्	५१.५६३
प्रहं तं संयमिष्यामि	५३.१४०
प्रहं ते प्रतिजानामि	२.३२३
प्रहं त्वां च वर्तिष्यामि	स.मा. ७.१३३
प्रहं न विरम्यं विप्र	स.मा. १७.१४३
प्रहं पतावा संशमे	४०.५१३
प्रहं पूर्वमहं पूर्वं [तस्मै]	३१.२३०
प्रहं पूर्वमहं पूर्वं [ह्येव]	५७.३७०
प्रहं यत्नशालमानं	२५.५५२
प्रहं विवारविष्यामि	२६.२६०
प्रहं गुप्सु इति श्यातो	२६.२०३
प्रहं घमागता श्रुतुं	४.६०
प्रहं सा यमिशो नाम	५६.५१३
प्रहंरवि तीर्थेति	स.मा. २४.५३
प्रहंरवि यो दद्यात्	५६.१०००
प्रहंमां पुरा विप्र.	५३.४३३
प्रहनेकोऽन वै वन्द्यः	स. मा. २६.११३
प्रहनेन पराश्रित्य	३४.५६०
प्रहनेन स एषिं	५६.११००
प्रहनेन ह्युनीवेनं	५६.११५३
प्रहंयसा गीतमं च	२.१०३
प्रहिता सायमक्षेत्रं [दानं]	१५.१३
प्रहिता सायमक्षेत्रं [गोषणं]	१६.२३
प्रहो मुष्टोऽस्मि ते राजन्	स.मा. २०.२३
प्रहो यन्मत्ता वनवाज्जोः	१०.३७३
प्रहो भुञ्जा वरा पुत्रं	स.मा. २२.७५३
प्रहं च मुनिं वैश	स.मा. १५.९१३

आ	
आः किं किमेतन्ननु केन युद्धे	१०.५००
आः किमेतन्तीत्यन्व	६७.७७
आ किमेतन्तीत्युक्त्वा	५.१२०
आवष्टममास्तिपुन्ति	१६.१२०
आकाशं विदिताः पृथ्वीं	५३.१५३
आकाशमगणं तदा	स.मा. २२.४५०
आकाशमीश्याय सतीर्षमुग्धं	३६.६०
आवागत् पर्वताकारः	३६.६३३
आवन्दितात्प्यनि ध्रुवा	४.१२३
आक्रम्य तस्यां संहिता तदावा	१६.३२०
आक्रम्य नाकानु निराहृता वयं	१६.३०
आक्रम्य सोकानिव निमित्तायाः]	२०.१३०
आक्रम्य वसुधा सर्वा	६.७३
आनुकुतुडवन्नदाश्च	२१.२०३
आगच्छदक्षिणा वेदिम्	२७.३००
आगच्छन् ददास्ये	३.६०
आगच्छ वामि तन्वन्ती	३६.७२०
आगच्छ मन् गच्छामी	२०.३५३
आगताश्च गणान्प्रन्दी	५१.५३
आगतो दृष्टो देवी	५.१३३
आगत्य मम तस्मात्	३१.१७३
आगत्य तं भित्तिरं विनयावनम्रा	३०.५५०
आगत्य विध्वंसितरं	२०.३६०
आगमिष्यति दीप्यस्य	३७.७६०
आगमे निर्गमे प्रातो	५१.४७३
आगम्य भूते दिविरं निवेद्य	२०.२००
आगम्यागम्य धैरेनं	स.मा. २०.१७३
आगात्तदुच्छेत्पु महीतलेतु	१५.५०३
आगुत्तदवमन्नत्	६.५०३
आग्नेयागान्नयो ब्रह्मन्	५.३२३
आवचानं न मे मुनि	१४.३३
आवपुञ्चितं ताम्बा	७.२०३
आवप्येव तु नि मन्	११.२०३
आवापं ताभमाशति	स.मा. १०.२३
आवापितो विरिषर ०	५१.५६३
आवाप मरिचैश्च	स.मा. १६.३३३
आवापामप्रमं प्रीत	स.मा. १०.१३३
आवापमुहृतमुद्गेनं	६.७३३
आवापता च मा गोषेर्	१०.५३
आवापता तनेनं	१०.१०३

आजधानाय शिरसि	२६.६३३
आजश्वस्यानुलवीर्यं यंभो	६.५७०
आजति तास्यं नवरत्नमाला	२०.१५३
आज्येन च विना होमं	स.मा.१०.०००
आज्यमानावबोधेच्छा	१५.६००
आज्यमन्त्र महाबुद्धिर्	५३.७१३
आज्यमा सा पपो पानं	२६.०००
आज्यमो यतसो ब्रुवथे	२६.००
आज्यमावविशेवेग	स.मा.३.१२०
आज्यसंसर्गं युद्धं	२६.२०३
आज्या इव यमो वृतां	५३.१७३
आज्यानं भुञ्जाम् गताम्	५०.५७३
आज्यानं शकलं दृष्ट्वा	स.मा.२३.३५०
आज्या नदी संयमपुण्यतीर्था	स.मा.२२.२५३
आज्यमानमुक्तां गमनं	स.मा.०.१२०
आज्या प्रदत्त. स्वातन्त्र्यात्	३७.५२३
आज्यमाप्रदत्तस्माद्धि	३७.५३३
आज्येच्छ्या तनुं स्वत्वा	स.मा.२७.३५३
आज्येया गन्धदाया.	१३.५१३
आज्यरहितं मूर्धा	३०.७३३
आज्य वामुक्तं नीरः	०.५७३
आज्य दक्षिणे पाशो	३२.६०
आज्य परिषं पौरं	५२.२६३
आज्य प्रास्तुवमां ज्ञीम्	७.५०
आज्य दक्षे वनवान्	३३.५२३
आज्यरत्नाभिश्चगुग्गुभावं	५०.५००
आज्यरत्नगतमार्गं	स.मा.१३.१३०
आज्यरत्नतयाया	५५.३६३
आज्यरत्न दिने प्राप्ते	स.मा.२०.३५३
आज्यरत्नान्न पुण्यं च	५.३५३
आज्यरत्नादिनिर्दिता	५१.६६३
आज्यरत्नान् वनयो दद्यात्	४३.३५३
आज्यरत्ना वनयो दद्याः	५७.१०३
आज्यरत्नान् यथा युद्धे	स.मा.३.३००
आज्यरत्नमरं यंभुं	५०.५५३
आज्यरत्नं त्रिषं पुत्रं	३०.६६३
आज्यरत्नान्न वेदाना	स.मा.२६.११३
आज्यो जावतिन पानिर्	३६.१६२०
आज्यं देवबुधं तिष्यं	स.मा.३.००
आज्यं ब्रह्मण्यत् पुण्यं [ततो]	स.मा.११.२५३
आज्यं ब्रह्मण्यत् पुण्यं [हृदि]	स.मा.२०.३००

अय पापन घोरेण	स मा २६ ४२०	अयतीर्णो जगदीनि	स मा १० ४३	अथत्ववृत्तमाश्रित्य	स मा १५ ३२०
अय स धनुषुनत्रिदं	४७ ४३३	अयतीर्णो महाबाहुर्	५१ १७०	अथत्वस्य तु धनुसा	स मा १५ ३६३
अय स्तुशतु मां फेन	२६ ८०	अयतीर्थं रथेभ्यस्तं	३६ ८६३	अथमीधमवानोति	स मा १५ ४१०
अय गङ्कु शिव शभुर्	५१ २३३	अयतीर्थासनाद् ब्रह्म	५१ ३८०	अथमपराय वनस्य	स मा १३ २१०
अय शङ्कु सिवि वाव्यो	४० ६१०	अवधान विरार ब्रुवा	१ १००	अथमवगो मृगमेवा	६० ४६३
अयुधन्ता महात्मानो	४३ ६७३	अवध्य दीर्घत सर्वैर्	२० ४२०	अथिनान्स्तीर्यमासाद्य	स मा १३ ३१३
अयुधेता तदा ब्रह्मन्	३२ ७३०	अवध्यत्व वर प्रादात्	२६ ५०	अथिनो ध्रुवो तस्य	स मा १० ५२०
अयुधेता महात्मासो	८ १००	अवध्यत्व सुरै र्तेज्रं	५२ १४०	अथिवाह ददां वासी	३१ ७६३
अयोध्यामगमस्त्रिभ्रं	३८ ६२०	अवनिगतसर्वेष्व स्वामिनो	१ ०७०	अथ्या वृष्णपशस्य	स मा २१ २६३
अरजस्रान्प्रवीड दण्ड	३७ ५००	अवन्तिविषम प्राप्य	६२ २५३	अथ्या च चतुर्दश्या	स मा २५ ५३
अरजा स्तुष्टे यज्ञि	३७ २२३	अवान्तविषये विष्णु	६३ १३३	अथानव महेश्वरान्	४३ ५५०
अरथ्ये निजिने साधो	५३ ३६३	अवगसगो यदुत्समीजा]	४० ३४०	अथागोतिसदस्ताणि	२७ ५६०
अरथ्ये मृगा पाप	६४ ६७०	अवपत् सिन्धताकुट्या	५२ ८७०	अथा ये वसव ह्याता	४३ ५५३
अरिष्टकेतिचागूर-	५६ १०१०	अवय अश्विना ह्यर्षा]	५१ ४६०	अथो सत्सणि धनुषुरागा	२३ ४२३
अरिष्टनेमि न चक्र	२ १३३	अवच्छाशितामिभ्य	स मा १६ २२०	अथव्याता सह्यानि	स मा २५ ५००
अरुणा पुण्यतोर्षं धा	स मा १६ ३०६	अवत्स्य तत दानो	स मा २० १७३	अथव्यातानि सूवानि	२७ १६३
अरुणाया सरस्वत्या	स मा १६ ४१३	अवाप वन्या सुरति	४६ ६४०	अथस्येयगणा रुदा]	स मा २६ १६१०
अरुणातज्ञमे स्नात्वा	स मा १६ ४२०	अवाप गर्भं तन्वज्ञो	४६ ५२३	असतिवन्धु भुञ्जन्त	१२ १५०
अरुन्ती महाभागा	५४ ३५०	अवातवान् धनुषुराभव च	५० ३५०	असहाय सदा जप्यो	५६ ६५०
अरुन्त्या च सहितम्	२ ६३	अवायुनाद् राजमूय	स मा १५ ५१०	असहृद् दक्षरपिता	५ ७३
अरुणादिना समभ्यर्च्यं	२६ ७०	अविवायक्षय विभ्य	स मा ११ १४०	असमानपितृलजा	५३ ११०
अरुणित्वा पितृन् देवान्	स मा १४ २७३	अविचिन्त्यमहास्य च	४३ १००	असहायो मरं तस्मिन्	५३ १६०
अरुणित्वा महादेव	स मा १५ ६३३	अवित्रुस सुमन्स्य	२२ ३१०	असाधनि महातेजा]	५२ ७२७
अरुणो धमञ्ज कामञ्ज	स मा ३ १३	अविमुक्त च तोल च	६१ १०३	असाधुचाय इत्युक्त्वा	२८ ४१३
अरुणारीश्वर देव	६१ ७०	अविमुक्तमनसं च	६३ १५०	असिपनवन चान्यत्	११ ५५३
अरुणारीश्वर पुण्ये	६३ १००	अविरोधेन धमस्य	४८ ३६०	असिदत्त यथा मया	२८ ४८०
अरुणपवत्र यथा तालाद्	१६ ४६०	अविलुप्तब्रह्मचर्यं	५६ १०६३	असुरेभ्यस्तदा भीता	६२ २३०
अरुणमासाञ्च मासाश्च	स मा ३ ३३०	अविधेयमयाज्ञान	११ २७३	असुरो ह्यन्यको नाम	स मा २७ ३०
अरुणेन गगने शव	५ २८०	अथहृष्य तत दानो	स मा २० १७३	असुरारहित विप्र	६६ १६०
अरुणेन यत्रवाटा ते	५ २८३	अथकत् सर्वगोशीह	३४ ५५३	असौ सुरज्ञो बलवान् व्रमेत	३३ ७०
अरुणेन वीष्णवपुर्	४६ ४८३	अथकत्तान्ध्रं वस्तान्	४३ ३८३	असौ नराधिपमुतो	३७ ४२०
अरुणो च त्रिसं पर्यो	६३ १६०	अथकत्तान्ध्रं भवन्त्येते	३५ ७७३	असौ भद्रश्वरेयेन	२५ ७००
अरुणो वा देवशम्	२५ ६६०	अथकत्तान्ध्रं भवन्त्येते	२८ ३८३	असौ यदाजयो देव	८ ४०३
अरुण दशा धन देव	स मा १० १६०	अथकत्तान्ध्रं भवन्त्येते	१८ ७२३	असौ सदाचारतश्च सुकेतिन्	१४ १६०
अयजानाम्यहू तैर्	५६ ५६०	अथकत्तान्ध्रं भवन्त्येते	१६ २३०	असि तसत्तेषा लिङ्ग	स मा २५ ७३
अयनागो ब्राह्मणस्तु	स मा १८ ३४०	अथकत्तान्ध्रं भवन्त्येते	१६ २२०	अस्मीनि रोमकेनाञ्च	४६ ५८३
अयतीर्णं प्रव्याह	७ २७०	अथकत्तान्ध्रं भवन्त्येते	४३ ४६३	अस्नेहा वीह्य वल्लगा]	१५ २०
अयतीर्णस्तत् स्नातु	३४ १६३	अथकत्तान्ध्रं भवन्त्येते	५७ २६३	अस्याम च कुले पुत्र	स मा १५ ४०
अयतीर्णा नदी स्नातु	६४ १६३	अथकत्तान्ध्रं भवन्त्येते	५८ ६६३	अस्माकमानश्चकरो	१६ २८०
अयतीर्णा मुने स्नातु	६२ ७०	अथकत्तान्ध्रं भवन्त्येते	स मा १५ ३८०	अस्मिन्वीर्णं व्रते व्यक्त	१८ २४३
अयतीर्णं जगन्नादे	स मा १६ ४३३	अथकत्तान्ध्रं भवन्त्येते	१४ ३७०	अस्मिन्स्तीर्णं नरा स्नात्वा	स मा २० २००

प्राचं मातस्यं महदूर्ध्वं	६३ १६	प्रापते त्रियुरान्तके सहचरं ०	२७ ३४६	प्राणस्य राक्षसानां तु	४० १८०
प्राच नैव परिरक्ष्यात्	६ ८७३	प्रापते वासुदेवे ०	६४ ११३	प्राणस्य वै षोडशमम्	३५ १६०
प्राच ह्यनन्तमखर हरिमन्वथ च	६७ ७०३	प्रायस्यामि तयाद्यव	५६ ४४०	प्राणिङ्गणसे च सतत	६ ३८०
प्राच प्रजापति सोऽपि	स मा ६ २४०	प्रायुध देहि भगवन्	४३ ११२०	प्राणेश्वर्योपिद्रिमलानाम्बे	३ ३४०
प्राचलिङ्ग तदा स्थाप्य	स मा २४ १८०	प्रायस्तेषु षीमूता	६७ १४६	प्राणोक्तिस्त्रिणैवण	६ ६६६
प्राचैषा ब्रह्मणो देविस	स मा १ १३३	प्रायस्तत्तसह ०	३२ ३००	प्राणोन्ध्या याव सुरगणाद्	२७ २०
प्राधर्यो मम नभन्तु	६७ १७०	प्रायस्त्विरथाप्रतो धवी	६ ६४०	प्रावतत सतो देवा	७ २४०
प्राधर्यो व्याधयध्रव	स मा २६ १४००	प्रायधनाय कृष्णस्य	स मा ६ १४०	प्रावतयामास तदा	४३ ७०
प्राधन्य चापं वेतेन	८ ५६	प्रायधनाय देवस्य [शक०]	२५ ४००	प्रावृत बर्जितं सर्वे	४३ ६२०
प्राधितास्याश्रमात्केन	३६ ४२०	प्रायधनाय देवस्य [कुवा]	५० १६०	प्रावासनाय मकरध्वजेन	२० ११०
प्राध्या दक्षिणतो वीर	१३ ११०	प्रायधनाय देवाम्या	१७ १०	प्राविधेता सदाज्योम्य	८ ७०
प्राध्या च महापुण्या	स मा १३ ७६	प्रायधनाय गवस्य	१७ २०	प्राधार्तानामदाता च	१५ ३६६
प्राध्याना महावेग	४३ २३०	प्रायधयन्ति देवेण	स मा २२ ४४०	प्राधमर्याविद्वर तु	४६ ३००
प्राध्या नाम विख्याता	स मा १५ १०	प्रायधयन्तो ब्रह्माण	४६ २६६	प्राधमादय निगल्य	४० ४०
प्रायजलनिमन्नाना	६८ ७०६	प्रायधयान्तो वृषभध्वज तदा	३२ ११६०	प्राधमाम्ने च पहरो	४० ७६
प्रायत त गणपति	४२ २६६	प्रायधयामास तदा	स मा २८ ८६	प्राधमे चेह वत्सयामि	स मा १७ २१०
प्रायस्तो एतिसन्ना	६८ ६८६	प्रायधयामास विष्णु	३४ ३१०	प्राधमे पयत्तु शिवा	स मा २२ ५६६
प्रायदाभागम हृष्टवा	५१ ४६६	प्रायधयामास विरिञ्चिभाएत	५५ २००	प्राधमो व वसिष्ठस्य	स मा १६ ३६
प्रायद्प्राहृष्टहीताना	६८ ६६६	प्रायधयामास हरि	५६ २००	प्राधम्योर्द्वाप्राप्ते	६२ १६०
प्रायद्भुजङ्गुदस्य	६८ ६६६	प्रायधितस्तु भगवास्	१६ १७६	प्राधेपानु नखात् पूज्य	५४ २०६
प्रायद्भिमुक्ते युगपद्	५८ ६५०	प्रायधितो महादेव	३७ ६०	प्राधेसासनकर वास्य	स मा २७ १०
प्रायद्रिमोक्षमविच्छद्	५८ ३००	प्रायधय त्वा सरस्वतीं वाग्लभते	स मा २६ १४५०	प्राधेदमददादृष्ट	स मा ६ ३७६
प्रायुरणादक्षिणया	६५ ५४६	प्रायधयान्न यधन	५५ १२०	प्राधेदपाशे या कृष्ण	स मा २५ १६०
प्रायो नारा वै तनव []	स मा २२ २६६	प्रायधय वरद देव [प्रतिष्ठा] स मा २५ ३४०	५५ ३४०	प्राधेदस्य तु भासस्य	स मा २५ २१६
प्रायोभया प्लावयन्ती	२५ १६०	प्रायधय वरद देव [वकम्] स मा २५ ४३०	५६ २४०	प्राधेदाम्या तथा द्वाभ्या	५४ १३६
प्रायोभयी ब्रह्मलोक	२५ १४०	प्रायधय हनुमत्प्राप	स मा २५ ४२०	प्राधेद द्व द्व चोर्वीर	५४ ५६
प्रायोभियो मन्त्रवशात्	३१ १६०	प्रायधय विविधा दृवा	६८ ४८६	प्राधेद मासि भागर्षे	२४ ८६
प्राय्यमित शङ्करेण	५७ ५३०	प्रायधयस्वस्त्यभो चास्य	५६ २५६	प्राधेद धामनद्रीथ	६८ २८०
प्राय्ययितो येन देव	स मा १० ७७०	प्रायरोह बट तूर्ण	३८ ७५६	प्राधेद स्नानयुचित	१७ ५८६
प्राय्यधमालो विवचार भूम्या	५५ २२०	प्रायरोह बलभी तास्तु	३६ ११५०	प्राधेद चैव पुनह	स मा ६ ३७०
प्राय्यध्यामम पापेषु	५६ ५३६	प्रायरोह वाहन स्व स्व	६ १००	प्राधेदस्य प्रचलिता	३४ २२६
प्राय्यद्वैस्तम्बपयत्	स मा ६ ३३६	प्रायरोह वाहनान्येव	६ २३६	प्राधेदमताजगद् व्रत	१६ ३३०
प्राधोरा सह नैयीका []	१३ ४८०	प्रायरोह सविता देवा	६७ १३६	प्राधेदमताद् योजनानि	२३ १६०
प्राधमस्य कृतवात् दश	२ ११६	प्रायरोह यमनुल प्राप	५३ ६०	प्राधेदम भूमि करदात् नरेन्द्र	१० ५६६
प्राधमस्यता च ऋषय	५२ ३६६	प्रायरोहमि छति यज्ञी	५२ ४६०	प्राधेदम मन्त्रगिरि	२६ ६६०
प्राधमस्य भागव प्रीतास	स मा १४ १४६	प्रायरोपिते दिनकर	१६ ६०६	प्राधेदम गजप्राणा	५८ १६०
प्राधमस्य सर्वान्द्रुयवतात्	५१ ५७०	प्रायरोपितो भूमितलाद् भवेन	१६ ६३६	प्राधेदम विजातिप्रबरो	५६ ३६
प्राधमस्यमि धा वन्दे	३६ १२०	प्रायरोहो त्वदभयकातरस्य	२० ८०	प्राधेदम युचिति स्यात्	५२ १३६
प्राध्याता शशिभो नूनम्	७ १५६	प्रायचित्तम महत्सेन	६० १३६	प्राधेदम सबधेयु	६७ ५०६
प्राय्यति त्रियुरान्तके सहगणद् ०	२५ ७५६				

श्लोकार्घपुची

इत्येवमुक्त्वा वरदेन चर्चिका	४४ ४७३	इमे प्राप्ता गणा धोदु	४१ १३०	उच्चहारप्रमेवात्मा	५८ ६२०
इत्येवमुक्त्वा वरदोऽपगोडयत्	२७ ४५६	इमे मृगेन्द्रवदना	४१ १७६	उच्चायन पुष्पगिरिर्	१३ १७०
इत्येवमुक्त्वा विमुक्त	४३ १२५६	इमे सत्पर्याय पुण्या	२६ ४३६	धृताहीनविदिमा शक्या	३७ १८६
इत्येवमुक्त्वा सानुनि	३९ ९३६	इमे हि श्रुपय प्राप्ता	२६ २३६	उत्कृजति तथारण्ये	६ ४२०
इत्येवमुक्त्वा वैलेन्द्रो	२७ ४३६	इय तवोक्ता धर्मज्ञ	५३ ६०६	उत्कृष्टोगासन जेय	११ १८६
इत्येवमुक्त्वा स श्रुधि	३९ ७७६	इय तवोक्ता मुनिरुपजुष्टा	५७ ७४६	उक्तेऽ पङ्कज शानो	३१ ६४६
इत्येवमुक्त्वा स निगाकरस्तदा	६४ ११२६	इय नरेन्द्रमहिषी	३८ ४२०	उत्कायनी वैदिमिना	३१ ९७६
इत्येवमुक्त्वा स नृप	३९ ६४६	इय प्रदीयता मह्य	२८ २४६	उत्तमर्गा दगाग्रीश	१३ ९७६
इत्येवमुक्त्वा स मुनिजंगाम	३७ ८६६	इय ममोदसभूता	७ १८६	उत्तमर्गा दगाग्रीश	१३ ९७६
इत्येवमुक्त्वा सुरपूजित सा	५० ३६६	इय यदि भवेन्नैव	३३ २१६	उत्तमर्गा दगाग्रीश	१३ ९७६
इत्येवमुक्त्वा सुरराट पुलिन्दा	५० २६६	इय या त्वत्सुता काली	२६ ३७६	उत्तमर्गा दगाग्रीश	१३ ९७६
इत् च तीर्थ प्रवर पृथिव्या	३६ ५२०	इय विवस्वददुष्टिता नरेन्द्र	२२ ५९६	उत्तमर्गा दगाग्रीश	१३ ९७६
इत् च भगवान् योगी	५८ ६७६	इय सा सद्युवननी	३३ २००	उत्तमर्गा दगाग्रीश	१३ ९७६
इत् च वृत्त स पपाठ दैत्यराट	६८ ६४६	इय सततिरत्माक	स मा १९ ३५०	उत्तमर्गा दगाग्रीश	१३ ९७६
इत् द्वादाश प्रोक्त	३५ ६४०	इयमस्य जगद्गानुर	स मा १० ८६	उत्तमर्गा दगाग्रीश	१३ ९७६
इत् पुराण परम पवित्र	३० ७३६	इरावतीमनुप्राप्य	५५ १६	उत्तमर्गा दगाग्रीश	१३ ९७६
इत् रहस्य परम तवोक्त	६९ १३६	इरावत्या नववताया	५३ ५१०	उत्तमर्गा दगाग्रीश	१३ ९७६
इत् हि दुःख मृगसावनेभ्याम् []	३७ ८५०	इरावत्यास्तदे श्रीमान्	५३ ८१६	उत्तमर्गा दगाग्रीश	१३ ९७६
इदमोद्य प्रत चिञ्चिद्	स मा २२ ६३०	इलाजुताया ये चाष्टौ	१३ ६०	उत्तमर्गा दगाग्रीश	१३ ९७६
इदमुक्त व्रत पुष्य	१७ ६४६	इष्टय पनाञ्जनास्य	स मा १० ५९०	उत्तमर्गा दगाग्रीश	१३ ९७६
इदमुक्तारयेद् भवया	१७ ५७०	इष्टानिष्टप्रसंगेभ्यो	५९ १०५०	उत्तमर्गा दगाग्रीश	१३ ९७६
इदानीं भुवन सर्व	स मा १० ६९०	इष्टानुर्तादय सर्वा	६५ २२६	उत्तमर्गा दगाग्रीश	१३ ९७६
इदानीं शृणु चोत्सृजति	स मा २२ २८६	इह ये पुरुषा केचिद्	स मा २४ ३६	उत्तमर्गा दगाग्रीश	१३ ९७६
इदतीर्थं विशोका च	३१ ९२६	इह श्रयो न पयामि	स मा १८ १७०	उत्तमर्गा दगाग्रीश	१३ ९७६
इदतीर्थं तथा स्नात्वा	५७ ७७	इहानयच्च ता काली	२५ २४०	उत्तमर्गा दगाग्रीश	१३ ९७६
इदमुक्त्वा महिषी	३९ ४९६	इहत्या त्वा ममामाष्य	२५ ५४६	उत्तमर्गा दगाग्रीश	१३ ९७६
इदमुक्त्वा वदन्तु	३९ १६३६	इहाह त द्विजश्रेष्ठ	स मा १९ ७६	उत्तमर्गा दगाग्रीश	१३ ९७६
इदमुक्त्वा मुनिपुष्टम्	३९ १५८६	इहैव तिष्ठस्व विभो	२५ ३३०	उत्तमर्गा दगाग्रीश	१३ ९७६
इदानीं चाप्यथो विभो	५६ २६०			उत्तमर्गा दगाग्रीश	१३ ९७६
इदानीं धदनासुभ्य	६० २९६			उत्तमर्गा दगाग्रीश	१३ ९७६
इदानीं द्वापदित्या []	४ ३२०			उत्तमर्गा दगाग्रीश	१३ ९७६
इदद्वीप कसेरुमास	१३ ९६६			उत्तमर्गा दगाग्रीश	१३ ९७६
इदद्वीपस्य सार्द्धं	२४ २६६			उत्तमर्गा दगाग्रीश	१३ ९७६
इदोऽस्मिन् स्तोत्रेऽस्मि दिवाकरोऽस्मि	२० २६०			उत्तमर्गा दगाग्रीश	१३ ९७६
इदानीं निच तया	६८ २३०			उत्तमर्गा दगाग्रीश	१३ ९७६
इदम बोधोहर येव	स मा २२ २८०			उत्तमर्गा दगाग्रीश	१३ ९७६
इदम देववतीं शृणु	३८ ३५०			उत्तमर्गा दगाग्रीश	१३ ९७६
इदम स्तुति भक्तिपरा नरोत्तमा []	३० ६५६			उत्तमर्गा दगाग्रीश	१३ ९७६
इदमिन् श्रुयन्ति धने मृगणा	१ २०६			उत्तमर्गा दगाग्रीश	१३ ९७६
इदमिन् पितरो दैव्य	६८ ३९६			उत्तमर्गा दगाग्रीश	१३ ९७६
इमे तवोक्ता विषया सुविस्तपद्	१३ ५८६			उत्तमर्गा दगाग्रीश	१३ ९७६

उदरमुखं च मोक्षस्य	६२.१८०	उर्गविष्टिज्जिनेत्रस्तु	२७.४०७	उमामि तं वरं लब्ध्वा	२८.२६७
उदरमुखः प्राङ्मुखो वापि विद्वान्	१४.३३३	उर्गविष्टा शिलापट्टे	३८.२१०	उमामपि तपस्यन्ती	२५.३०३
उदरमुखोऽङ्गा देवाः	१३.३४०	उर्गविष्टा सनायां वै	२६.४६०	उमास्वेदं भवस्वेदं	२८.६५०
उदयाने तथा स्नात्वा	५७.६६	उर्गविष्टो ऋषिपु	२६.७७	उमेरयेव हि कन्यायाः	२५.२२०
उदयाद्रितटे रम्ये	४७.२६३	उर्गविष्टी सुखातीनी	३५.४६०	उर.संख्या स्वनुराया	५४.५०
उदये शशिनं सूर्यं	६३.२१६	उरवेदा भवानीद्य	३.२१०	उरुवं तस्याभन्मेष्ट	स.मा. २२.३६३
उदयो हेमङ्कटश्च	२६.४६३	उपशान्तं नमस्तेऽहं	६१.१००	उवाच दीनया वाचा	स.मा. १३.४६३
उदरं राजते श्लथं	७.८०	उपशान्तस्तथा ज्ञातो	६०.५००	उवाच देव भुवनाः	६७००
उदरे वास्य गन्धर्वाः[]	स.मा.१०.५७३	उपसंहारकाले च	स.मा.२२.२००	उवाच देव्याधिपतिं	स.मा. १०.३०
उदीरयत वेदीकं	स.मा.४.२३०	उपसर्पति ते देव्याः	स.मा.१०.६००	उवाच मा शैर्जत	स.मा २३.६०
उद्गारात् सुरभिर्जाता	स.मा.१४.२००	उपस्थस्य जलं श्रोमान्	४१ २०	उवाच याम देव्यास्तात्	४७ १५०
उद्घाटिते सतो द्वारे	६४.७८०	उपस्थस्य शुचिर्भूत्वा	४०.१२०	उवाच वचनं सत्यम्	स.मा. ६.२३
उद्घालकेन मुनिना	स.मा.१६.३२०	उपहारैस्तथा हृष्टी[]	स.मा २८.८०	उवाच वाक्यं वाक्पन्नः [कृता°]	२६.२५०
उद्घालको बालगश्च	२६.४६०	उपागम्य शमीमूले	५३.२१०	उवाच वाक्यं वाक्पन्नः [सर्व°]	२६.५२०
उद्बद्ध कपिना राजन्	३८.६४०	उपाध्यायमध.कृत्य	१२.३१६	उवाच शोकसन्तप्तम्	स.मा. २६.४४०
उद्भूतं तस्य तीर्थस्य	२२.२३०	उपानच्युगलं ध्वनं [धार्नं]	१७.५६०	उवाच स सतिश्छुष्टा	स.मा. १६.१००
उद्यम्य वेगाद् परिधं हुतामं	१०.५००	उपानच्युगलं ध्वनं [लवणा°]	६८.२८३	उवाचवागम्यता सुभ्रं	३७.७७०
उद्योगं कारयामास	४७.१००	उपानच्युगले वत्	५३.५६०	उर्गाको मुनिवरस्	स.मा. २२.७१३
उद्योगं मुमहृत्करवा	५६.१२३	उपामन्य तत. सत्तो	५५.३०	उवादेष्ट. विशेषं मे	३५.३८०
उद्गाह्यमवागम्येन	२६.२०३	उपायं मल्लविध्वंसे	५२.५००	उवाचा यत्र सतिः[]	स.मा. २१.२५३
उद्दृष्टवैगाः सहस्रैव निम्नगा.	१.२१३	उपायं विधत्वा प्रक्यो	५३.६६०	उवाचा यत्र संसिद्धो	स.मा. १८.१०
उन्मज्जे च दहयुः	६२.६३	उपायुत्तस्तस्माद्	१४.११६	उशीरपदमकन्या च	६८.१६०
उन्मत्ताना तयान्वाना	५२.६४०	उपासतां च सत्रैव	स.मा. ३.२६०	उपित्वा वासरात् सप्त	५३.३०
उन्मत्तवागमप्रना	२७.२७०	उपास्य पश्चिमां सन्ध्या	३७.७६०	उपित्वा सुचिरं कालं	स.मा. २७.३३
उन्मादं शरकुर्गं च	३१.६६३	उपेत्याह श्रुत्वा वाक्यमोवा	४३.१११०	उष्णास्ते तोयदस्येव	स.मा. ४.६०
उन्मेषश्च निमेषश्च	स.मा.२६.१२३०	उपेन्द्रं ध्रुव गोविन्दं	६१.२२०	उष्णमानश्च तुष्टाय	स.मा. १६.१२०
उन्मोचयितुमारुह्यो	३८.७४३	उपोष्य धनया भक्त्या	५५.४३	उष्णमानस्तावाष्टानिः	६.७७
उपतस्थुश्च तं देवा.	स.मा.६.३८३	उपोष्य भक्त्या हि भवन्तमागाद्	५५.३१०		
उपन्तवश्रिवभानुः	स.मा.२६.१२००	उपोष्य भूय. संपूज्य	५२.५३		
उपभुङ्क्त्वाभोगान्	स.मा.१०.७४०	उपोष्य रजनीमेका[गाय°]	स.मा.१३.३६३		
उपभोगाच्छतपुर्णं	स.मा.१०.२६०	उपोष्य रजनीमेका [लिङ्ग°]	५३.१०		
उपरिष्टाद् ध्रुव पातु	३२.२४३	उपोष्य रजनीमेका [तीर्थ°]	५३.२०		
उपसुपति लिङ्गानि	स.मा.२४.२१०	उपोष्य रजनीमेका [विरजा]	५७.८०		
उपवास च सत्रैव	स.मा.१३.४००	उपोष्य सम्यगेतेषु	५४.३५३		
उपवासं निरासं वा	१५.१८३	उपयो. कुर्वती वाक्यं	स.मा. १६.१६०		
उपवासं समुदितं	१७.५६०	उपयोहि नरः स्नातो	स.मा. २०.३०		
उपवासश्च धानं च	२३.३४३	उपयो ही नरः स्नातो	२२.३५३		
उपवासार्थिकं कार्यं	६८.३३३	उपयो ही नरः स्नातो	२२.३५३		
उपवासी इष्यतया	५३.७०	उपयो ही नरः स्नातो	२२.३५३		
उपवासीर्ब्रह्मैस्त्वैः	स.मा.२२.४२०	उपयो ही नरः स्नातो	२२.३५३		
उपवाहाः कृताग्रामि	६४.८५३	उपयो ही नरः स्नातो	२२.३५३		

एतत् तीर्थस्य माहात्म्य	स मा १४.५६	एतन्मे सशय द्विविध	१ ७०	एतान् द्विपन्ति ये भूदान्	६८ ७०
एतत्तै कयविय्यामि	२२ ८३	एतस्मात्कारणान्पुत्र	३५ ४७	एताम्पा भर्तृभूजासु	६ ६२०
एतत्त कथितं ब्रह्मन्	५६ १२०	एतस्मात्कारणान् साध्य	३५ २०	एतामुत्तमतीं जाता	१८ ६१
एतत्तै कारणं प्रोक्तं	५३ ५७	एतस्मिन्नन्तरे तन्वी	३६ ७६	एतावता त्वहं चायं	६५ १६०
एतत्पवित्रं त्रिपुराणभाषितं	६० ५१	एतस्मिन्नन्तरे देवी	४ ३	एतावता वैश्यपते	स मा १० ४६
एतत्पवित्रं परमं पुराणं	६१ २६	एतस्मिन्नन्तरे देव्य	३१ २२	एतावता पुण्ययुत	४८ २५
एतत्पवित्रं परमं सुपुण्यं	५८ ८२	एतस्मिन्नन्तरे दैत्य	३४ ५२	एतावत्प्यस्तवा कोट्य	४१ ८
एतत्पुण्या वचं श्रुत्वा	४० १२	एतस्मिन्नन्तरे धीमान्	४७ २१	एतावद्दीयते तेभ्यो	५२ ६५
एतत्पुराणं परमं महदयं	३४ ७६	एतस्मिन्नन्तरे प्रातः [श्रीकण्ठ]	३८ ६०	एतावन्मानमप्यत्र	स मा ८ ४७
एतत्त प्रशुद्धतां भूय	६ ८३	एतस्मिन्नन्तरे प्रातः [सम]	४२ १	एतावाश्रित्य तां दुष्टा	२६ २६
एतत्प्रधानं पुण्यस्य कर्म	स मा २२ २५	एतस्मिन्नन्तरे प्रातः [सर्व]	३६ १२	एतासां च स्वकल्पयास	४६ ३१
एतत्प्रधानं तीर्थस्य	स मा २७ ३५	एतस्मिन्नन्तरे प्रातोः [सूर्याशी]	६५ ३६	एतासांमुदकं पुण्यं	स मा १३ ६
एतत्प्रोक्तं भवतः पुण्यकीर्त्तं	६५ ६८	एतस्मिन्नन्तरे प्रातोः [भग]	६५ १	एतासु संस्थितानां च	४६ ३५
एतत्साहितं प्रोक्तं	स मा २४ २	एतस्मिन्नन्तरे बाले	३६ १	एतास्त्विति महानघ	१३ ३१
एतदर्थं बलिद्वैत्य	४७ १	एतस्मिन्नन्तरे ब्रह्मन् [श्रुपयो]	१६ ५५	एते गगान्स्वस्थयाता	४१ ११
एतदर्थं त्रियं दीप्तां	४८ ३६	एतस्मिन्नन्तरे ब्रह्मन् [पावक]	३१ २६	एते च द्विगुणा सर्वे	११ ३६
एतदर्थं सहस्राक्ष	४५ १७	एतस्मिन्नन्तरे ब्रह्मन् [भुवना]	३४ २१	एते चान्ये च बलिनो	५१ २५
एतदर्थमभिध्याय	३५ २६	एतस्मिन्नन्तरे राजा	३७ ५५	एते चान्ये च बहवः [शतशी]	४१ ६
एतावाश्रित्य देवाभ्र	स मा १ ०	एतस्मिन्नन्तरे सन्मुद्	५६ १६	एते चान्ये च बहवः [स्वयं]	स मा ३ ३०
एतदीयो हि सौभाग्यो	२७ ५७	एतस्मिन्नन्तरे काले तु	स मा २६ ५१	एते चान्ये च बहवो [महा]	४० ६३
एतदुक्तं भगवता	१८ ३७	एतस्मिन्नन्तरे तीर्थे	३ ४८	एते चान्ये च मे सन्ति	स मा ८ ३१
एतद्भोजनं दानं	स मा १० २	एतस्यापि प्रसादं त्व	स मा २७ १६	एतेन कारयेन्मान्वा	३७ १३
एतद् ब्रह्मं समासेन	स मा २२ ७	एतस्यापि भवान्मध्यं	स मा २७ १६	एते नरा द्विजा ये च	१२ ३६
एतद्भगवत्प्रसन्नं	६७ ६	एतां सप्त सरस्वत्यो	३६ ५५	एतेन वक्ष्ये धर्मिणे	६४ ३७
एतद्भद्रं मया कथ्यते	५६ ११	एतादृशं हि चरितं	७ २१	एतेभ्ये च महात्मानो	२१ ३३
एतद् भवन्तीं शरणगतानां	१६ ५	एतादृशे हरं काले	२ ५	एते प्रधाना निरव्यसु	२६ ४६
एतद्भवनमाकर्ण्य	६७ २६	एतानि तुभ्यं विनिवेदितानि	६३ ७७	एतेभ्य कृतम दद्या	६५ १५
एतद् वन्दतु विप्रंदा	१२ १०	एतानि ते मयोक्तानि	१८ २५	एते यान्ति परा सिद्धिं	स मा २४ २०
एतद् वाच्यं तदा श्रुत्वा	४३ १३	एतानि पुण्यतीर्थानि	स मा २५ ३	एते रुद्रा इति कथ्यता	४१ ५०
एतद्वाच्यं च श्रुत्वा	स मा २६ ४५	एतानि पुण्यानि कृतान्यमीभिर्	४० ३२	एते सैवा इति प्रोक्तान्	४१ १०
एतद्गरुडरातीयं	३४ १६	एतानि पुण्यानि भगालयानि	६३ ४५	एतेषां द्वारपालास्ते	४१ ६०
एतद्विनिस्तयत्रयं	३० ८	एतानि प्राचयित्वा च	स मा २८ ५२	एतेषामेभिरेदितं	४० २७
एतद्विनिष्टमग्राहं	स मा १० २६	एतानि प्रारुह्याथ	५८ ७२	एतेषु देशेषु च देशधर्मान्	१३ ५८
एतद् विस्तरसं सर्वं	२२ ७०	एतानि ब्रह्मतीर्थानि	स मा २८ ४०	एते हि भुव्या सुरसिद्धदानव	६२ ५६
एतद्विस्तरस्तत्सत्	१८ ४०	एतानि भूतानि गणाश्च मातरो	३१ १०	एते हि बलिनो धृष्टा	४३ ५१
एतद् विस्तरतो बृहि	स मा ११ २०	एतानि मुनिभिः साध्यैर्	स मा २५ ५	एते ह्यपत्यास्तरवर्षे []	स मा १७ ७
एतद् मया ते कथितं सुर्ये	५ ६१	एतानि सब्रजगत	४६ १२	एते समेत्य तत्कुण्डं	स मा १५ १०
एतन्मया पुण्यतमं पुराणं	६६ १	एतानि सर्वतोभ्येभ्य	२३ ४१	एतैश्च पारं सजुक्तं	३५ २५
एतन् मानाश्रयं देवि	स मा ११ १२	एतानि हि प्रवर्तानि	६८ १५	एतैस्तु पारं पुरय	३५ ६
एतन्मे विस्तरं ब्रह्मन्	३१ १०			एभिः सप्तप्रपन्नं च	स मा १६ ३०

श्लोकार्थसूची

एवं बपालो संजातो	४ १३	एव पुरा देववरेण शमुना [तदं०]	२० ४३३	एव सवत्सरं पूर्णं	१८ २३३
एव कृतस्वस्त्यपनो	३२ २६३	एव पुरा नारद वानवेन्द्रो	८ ७२३	एव सन्नुयमानस्तु	६ ८१३
एव कृते तु देवेश	३६ ४४०	एवं पुरा नारद भास्करेण	१६ ६२३	एव स नमर ब्रुद्ध	२१ ४३
एव कृतोपनयनो	६२ ४८३	एव पुराम्यासतस्त्य पुसो	६४ ११३३	एव स भगवान् ब्रह्मा	६ ६२३
एव कृत्वा कालरूप त्रिनेत्रो	५ ४३३	एवं पुरा विष्णुत्पूष बामनो	५२ ६०३	एव समानांपवते सुरारिस्	२० २५३
एव श्माद्रिवाहस्तु	३६ १६४०	एव पुरा मुरपते	४० ३६३	एव सरस्वती तेन	स मा १६ १६०
एव नियायोगरातस्य तेषु	६८ ५५३	एव पुरासी द्विवपुङ्गवस्तु	५३ ८३३	एव स वरलक्षस्तु	११ ६३
एवं मोडा हर कृत्वा	२७ ३८३	एव पुरासी द्विवपुङ्गवस्तु	५३ ८३३	एव स्तुता तदा देवो	स मा ११ २३३
एव राताया रासस्या	६४ ४६३	एव पुरा स्वानपि सोदरान् स	४५ ४२३	एव स्तुता सुरवरं ०	३० ६४३
एव मतेऽपि मा सोक	५३ २७३	एव प्रतिष्ठित तोर्ये	स मा १८ २४०	एव स्तुतोऽपि भगवान्	स मा ७ १३
एव भतेषु विष्णु	६२ २७३	एव प्रश्नेऽप्य वं	५३ ७२३	एव स्तुतो हृषीकेश	स मा ६ ३२३
एवगुणोऽमृदुपुङ्गवोऽसौ	४६ ५१३	एव प्रभावा दनुपुङ्गवास्ते	१८ ७१३	एव स्तुतो महादेवो [ब्रह्मणा]	स मा २३ ६३
एव च श्रूयते श्लोक	६४ १७३	एव प्रभावो दनुपुङ्गवोऽसौ	५५ २२३	एव स्तुतो महादेवो [ब्रह्मणा]	स मा २८ १६३
एव जयति मृत्यु स	१४ १००	एव प्रभावो द्विव विष्णुपञ्जर	२० ४४३	एव स्तुतो हृषीकेश	स मा ६ ३२३
एव ज्ञातेषु सर्वेषु	१८ १००	एव प्रसाच यमोऽ	स मा ३३ २६०	एव स्तुत्वा महादेवम्	स मा १७ १६०
एव जानन्वर्ममप्रय सुरेन्द्रा []	३२ ६३३	एव प्रेताधितिना	५३ २५३	एव स्वरूपा दनुनायकन्या	२० १५३
एव ज्ञात्वा तदा ब्रह्मा	स मा २४ १८३	एव क्वचित् दीर्घेन्द्रे	३७ ४३	एव हि देव्या विविचैस्तु रूपं	३० २३३
एव ज्ञानसतो महा	५३ ५०३	एव क्व त श्रीच स	३२ १०६३	एव हि ब्रह्मदेवस्तस्य	५३ ३१३
एव तद्दृष्ट्वा रास्य	४० १८३	एव भव गुरुणा स्व	४८ २६०	एव हि सप्तरूपोऽसौ	४४ ३८३
एव तवोक्त परम पवित्र	५६ ४६३	एव भवतु दत्येन्द्र	{ ४४ ७२३ } ८ ६०३	एवमक्षे समुत्सृष्टे	६२ ३३३
एव तवोक्त मणिपासुरस्य	३२ १२०३	एव भवतु सत्यतो	२८ ४७३	एवमसत्वरं चास्तु	८ ६४३
एव तस्या स्वानुश्रया []	३७ ६२०	एव भविष्य यपुर	८ ६२३	एवमाकुलता यात	स मा १६ २६०
एव तस्यापि दुष्टस्य	५६ ६३	एव भूयोऽभवद्देवो	२८ ७६०	एवमावसतो सोके	१५ ५४३
एव ते न्यवसताश्च	६२ २३३	एव महात्मना रस्य	४४ ३६३	एवमाश्रम मरतो	४६ ४१०
एव विपुल च दधार विष्णुस	५५ ३०३	एव य सतत वृषाद्	स मा १२ १००	एवमाह हरि पूर्ण	६८ ८०
एव त्वयस्येन महाश्वेन्द्र	१६ ३६३	एव युष्मति देवे च	८ ३०३	एवमुक्त सुरेदेन	३ ५०३
एव दग्धा स्मर रुद्र	६ १०६३	एव रमन्त सुचिर	३६ ११००	एवमुक्तस्तु पितृभो	स मा १४ ५०
एव स्त्वा यरायु विप्रा []	स मा १४ ३१०	एव रामहृदा युष्या []	स मा १४ १४०	एवमुक्ता शुभ वाक्य	स मा १४ ६३
एव दिग्प्रवाहेण	स मा २१ ६३	एववादिनि विप्रऽ	२६ ६५३	एवमुक्ता सर्व एव	स मा २२ ७२०
एव देवि त्वया व्यान्त	स मा ११ २०३	एवं विदित्वा दीर्घेन्द्र	५१ ५१३	एवमुक्तास्तदा तेन	स मा २२ ६५३
एव देवे तान् तत्र	स मा २२ १००	एव विधानतो ब्रह्मन्	५४ ३८३	एवमुक्ते तु देवेन	स मा ६ १०३
एव द्वांसहस्राणि	४३ ६०३	एव विभतास्ता नार्यस	४६ ३००	एवमुक्ते मया सोक्त	५२ ६६३
एवं द्रोपारिषये सप्त	११ ४३३	एव विभतास्ता नार्यस	४६ ३००	एवमुक्तो द्वितीयास्तु	८ २६३
एव नारायणोऽसौ	८ ३१३	एव वेदवाञ्छ पूर्वाश्र	स मा १६ ३४३	एवमुक्तो नारदेन	१ ६३
एव निरत्ते महिषे	३३ १५३	एव गन्त्वा श्चपि श्रीमात्र	४६ ७५३	एवमुक्तो भवाम्या तु	१ १३३
एव परलक्ष्मणि	४० १६३	एव गन्त्वा सुराद् गौरी	२८ ५६३	एवमुक्तो मुनिमुकुम्	५६ ५५३
एवं पुरा चक्रवरेण विष्णुना	६५ ६६३	एव गुफा मुनिना	स मा २१ २६३	एवमुक्तो विभावर्षा	२६ ५६३
एवं पुरा तदा तन्म्या	३७ ४६०	एव सन्नित्य भगवान्	१६ ३३३	एवमुक्त्वा गत शम्भु	३७ १२३
एव पुरा दानवसप्तम स	४४ ६५३	एव सन्नित्य स तान्	स मा २६ ३२३	एवमुक्त्वा तु सा देवी	स मा २ १८३
एवं पुरा देववरेण शमुना [शामस्तु]	६ १०७३	एव संभाषतो तेन	१६ ३२३	एवमुक्त्वा मुनिप्रथ	स मा १७ १५३
		एव सवरवरं पूर्णं	१७ ६३०	एवमुक्त्वा यपो विप्रऽ	५६ ३८३

एवमुक्त्वा धराङ्गो सा	३६.५३२	धोजते ह्ययं धादं	स.मा. २०.१०३	कथं मद्भयक तितः	स.मा. १७.१३
एवमुक्त्वा स नृपति	स.मा.१८.३५३	भोपथीभिर्भ मुक्याभिर्	१८.१२०	कथं यत्प्रनोत्सार्णं	स.मा. १६.२५३
एवमुक्त्वा हृषीकेशो	५८.७३३	शोषय्य पवनं पीता	५६.३५३	कथं योगत्वमापन्नौ	३६.२७०
एवमुद्यस्ति तेन	५६.१११३	शोषय्यो रोममभूता[.]	६०.२६०	कथं द्यौरदरो द्रस्त.	स.मा. १८.५३
एवमुवाचिरे वाक्ये	५१.३८३	शोष्ठं नभस्त्वृक् ऋषिर्वी रगुप्त	३०.२८०	कथं राज्यं समादास्ये	८.६७०
एवमेतादृशं पापी	५३.५८०	श्री		कथं ताम्नां विज्ञानीयाम्	५६.२६०
एवमेव समुद्दिष्टं	१७.५५३	श्रीमुन्बराणां चाम्नेन	१५.१३३	कथं युक्तं कथं शास्त	३५.६६३
एवमेव महायोगी	३१.५६३	शौरस धौत्रजद्वयं	३५.३५१	कथं समहिषं कौन्धो	३१.१३
एवमेवा सत्त्रैःशुद्धा	स.मा.१६.२३१	शौरसाभ्यातिमद्राभ्य	१३.५२५	कथं सरं समासात्	स.मा. ११.२५
एव ऋमस्ते गदितो	१७.१७१	शौरसो य स्वयं जात	३५.३६०	कथं हि देवदेवेन	१.२८३
एव धीरेण पापिन	स.मा. २६.५५०	क		कथं हि मातामहन्युक् वधे	३२.६००
एव काहूयते जन्मम्	५३.११५०	क- नरित्यप्ययान्तो वी	५६.१०३१	कथंमेवानयोर्भाति	६५.७५०
एव तीर्थंवर पुष्यो	३.५७०	क कीडति सरोपेण	५०.८०	कथंमेवा समुत्पन्ना	स.मा. ११.१३
एव तूह्यत प्रोक्तो	१५.५५३	क सन्देहो महादेव	५२.१८०	कथंयन्तु भवन्तो मे	११.६०
एव मे संशयो ब्रह्मण्	५५.१८०	कद्वा समं बलाभाभिर्	१७.१८३	कथंयस्य महाबाहो	६५.२०३
एव विष्णुसहस्राणि	२८.७३०	कद्वालक्ष्मिणा चरति	स.मा. २५.२८५	कथंयस्य महाभाग	स.मा. २२.१०३
एव व्रतस्तु प्रथम	१७.२६३	कटद्वाय भीमाय	स.मा. २६.८७०	कथंयस्य सुपादोना	१७.५३
एव स्वपोषणपरं	स.मा. २६.५७०	कटित्तया सिंहकटिर्यंधं	२२.५६०	कथंयामास उत्सर्वे[चिह्नितं]	६५.५७०
एवामिषैवशा बृधयो	स.मा. ३.३२०	कटित्या वृत्तिवादेव	५५.५०	कथंयामास तत्सर्वे[यच्छ्रुत]	स.मा.२२.१५०
एवा श्रुतिभ्यापि पुरातनी क्षिप्त	३२.६१३	कण्ठादयं च बोमारी	३०.५१	कथंयामास यद्वृत्त	६५.५१०
एवोऽथ मे निरतिर प्रणयि गार्ग	१६.२६०	कथं कथमपि प्रागा[]	५३.५८१	कथंयामास य विष्णुर्	५५.१६०
एवोऽथ रोस्येव सुतो	३६.११६०	कथं कथमिति प्राह	६६.८०	कथंयामास रदती	स.मा. १६.६०
एवोऽपि पापनिर्मुक्तो	स.मा.२७.२१०	कथं करं पल्लवकीमलस्ते	२५.६३०	कथंयिरवा च तद्रस	५६.२७३
एहोहि कामसततम्	६.५१३	कथं कार्यायनी देवी	२१.१३	कथंयिष्यामि हस्त्वेन	६.२५०
एहोहि मुडे भर्तारि	२६.५५०	कथं कूरस्वभावस्य	५६.३१०	कथंयिष्यामि तत् सम्पक्	५३.६३०
एहोहि वानरासामक	३६.६३०	कथं क्व वस्येत्त मुहुस्तथोक्ता	३५.७५०	कथंयिष्यामि ते साध्य	३५.७५५
एहोहि वीराय गृह महासुर	५५.१०	कथं च निहत सस्य	३५.२८०	कथां पौराणिको बुध्या	६५.२००
ऐ		कथं च धैर्यगवो भूया	१.५३	कथितेन स्मृतेनाय	५८.८१०
ऐन्द्रगानेन सयुक्त	स.मा. १५.२५३	कथं चेदं महारण्यम्	५३.२५३	कथंयता पश्यतोऽसि	५१.३०
ऐरावती सुपुष्पोदा	६२.६०	कथं तत्र सहस्राक्ष	५२.२८०	कथंयसर्वार्जुनकेतकीद्रुमा	१.१८०
ऐरावतेन मन्त्रेण	५५.३३	कथं तस्य क्रिया कार्या	स.मा. २६.२६३	कथंयान्ना सुगन्धाना	१७.६०
ऐरावत्याग्रहद्वयं	३१.७७३	कथं तु कर्मणा केन	५२.२८३	कथंयस्यापि सुदुष्यत	१५.३६०
ओ		कथं त्वामुदरेणाह	५०.५३३	कथंयतोऽस्तम्भसहस्रीर्	७.११३
ओ-कारपूर्वां श्रुत्यो मतेऽस्मिन्	६५.२३	कथं देवातिदेवोऽसौ	स.मा. ३.१०	कथंयतित्वदम्पयार्थो	६५.६७०
ओ-कारस्य वपट्कारो	६०.३००	कथं तु विचंभमासौ	३६.१५५	कथंयत्र कपिलश्रैव	स.मा.२६.११६३
ओ-कारान्तरसंस्थान	स.मा. ११.६३	कथं पापापनादं स्यात्	५६.३८०	कथंयत् रत्नसन	१७.६२०
ओ-कारादपि निर्वृत्ति	३५.२२३	कथं पुरुषवा विष्णुम्	५३.१०३	कथंयानस्य च भ्राता	२६.२५०
ओ नम शकारपेति	२६.१२०	कथं प्रतिष्ठितं तीर्थं	स.मा. १८.२७३	कथंयरो वीर्य सक्रुद्ध	३८.७०
ओ नमो भूतप्रकृत्ये	५८.३१३	कथं वति प्रार्थयते सुविस्तृता	६५.३७०	कथंयर्वा सुदुर्कर्मिण्	६.७३
ओ हरि कृष्ण हृषीकेश	५६.६६३	कथं भगवता ब्रह्मण्	१.३३	कथंयस्य कराये तु	१८.२३
ओजसा चुलुकं दास्यत्	स.मा. २६.५६०	कथं भवान् ययैक्येन	५१.३१३	कथंयो ह्यतनयो	६.२५३

वाग्दीकाया सय जग्मु	५ ३०	वालनापाय बालाय	स मा २६ ८३०	वि तु स्वया न तावदिदं	३४ ६००
वाग्वस्य द्वादशावोक्ता	३४ ६६०	वातराजित विख्यात	४४ ३३०	किं ते जितेनैरैदं	३४ ४७५
कामकामवाभय	स मा २६ १०३५	वातराजि मन्वयाना[]	२१ १२०	वि तेषा सवैतोयैर	स मा २२ २३५
वामत्रोपविहीनय	५० २१०	कालरूपी स्वयास्याताः	५ २६५	वि स्व न प्रह्लासि जगत्त्रय श्री	६५ ४३०
वामतोऽप्राप्ततो वापि	स मा २५ १७५	वालार्मि रददेवैर्वा	६१ २३०	वि स्व न श्रजसे तत्र	४७५
वामपायनसङ्घ च	६१ ४०	कालमिच्छ तत्रैव	६३ ३५०	वि स्वया न परिपातं	३७ ५१५
वामान्निर्दिहति मायु	३७ ३३०	बालास्यो भगवानासीत्	६ ६०१	वि स्वया न घृतं दैत्य	३७ १६५
वामातुरोऽसौ सजात	७ १३०	वालिक्षर समम्यस्य	५७ ५००	वि स्वस्ति दुर्बिनोताया[]	२६ ३६५
वामारिवा निजितमानसेन	४४ ५८०	वालिक्षरयोत्तरत सुपुण्यसु	५० १४५	वि स्वस्ति दैत्येभ्योऽस्मदीये	२० ३१५
वामिनश्चाप्यमम्यन्त	१६ २०५	वालिक्षरे नीलवण्ड	६३ २७५	वि स्वस्वययत्तु श्रुष्य	६६ १०
कामेश्वरस्य तीर्थे तु	स मा १४ ४२०	वालिक्षरी युष्मत्कलिता	३ ८१	वि दत्त कूपमासाद्य	स मा १५ ६०५
कामोपहृतचित्ता मा	४० २०	कालिन्दोऽकलिने स्मारावा	५३ ११	वि न परयसि मे ब्रह्मन्	स मा १७ १३५
काम्बोजा दरदाश्रैव	१३ ४०५	वालिक्षा कालवन्द्य	३१ ७५५	वि न वेत्ति प्रमाणं मे	६५ ४६५
वाग्यक च वन पुण्य [तया]	स मा १३ ४५	वालिक्ष्या दक्षिणे भूजे	३४ ४१५	किं पुण्य तव विप्रन्	२५ ५०५
वाग्यक च वन पुण्य [सर्वे]	स मा २० ३२०	वालिक्ष्या रूपमाधाय	५२ ८६०	वि बाला न स्वया दृष्टा	३६ ८००
वाग्यकस्य तु पूर्वेण	स मा २१ ११	वालिक्ष्या विमने तीर्थे	३६ ८२५	वि भवदम्या समारब्ध	७ ४८५
वायुशोधनमासाद्य	स मा १४ १७५	वालि पश्यस्य वपन	२७ ४७१	वि भविष्यदुपपादानम्	स मा १० ७७०
कारण वेदिं न च तद्	३ ४५०	वासी बरालवदना	२६ ५६०	किं भावितो श्रुत्यसि केन हेतुना	३६ ४७०
कारण्यसमाकोर्णे	५८ १६०	वाजे जगाम निवेदात्	३६ ५७०	किं ममासौ एणे योद्	४० २३५
कारस्वरस्तु रमिनो	१३ ५१५	वालेन कलिता युद्धिर	स मा २६ ५५१	वि यावचित च दास्यामि	२७ ५१०
कारिवाञ्छ महामन्धा	६८ ४६५	वाजेऽम्बुपातत तणा	४३ ६६०	किं रूप च महारीर्यं	स मा १५ २७०
कारुपाञ्चिकलव्याध्र	१३ ५३५	वाजो ज्यष्टामुणयोगे मृगाङ्क	६५ ४१०	वि लक्षणो भवेद्धम	११ १४५
कार्तस्वरो निववृते	४२ ५६०	वालोरथगाढारोहे	३८ ४०	किं वा ते बहुनोक्तेन	३७ ३७५
कार्तिकी पुष्पगा भानि	३६ १४०	काव्य श्रवा स्वस्ति करोतु तुम्य	३२ १७०	किं वा स्वया द्विजश्रुष्ट	६४ १६५
कार्तिके पयसा स्नान	१७ ३६५	काष्ठयत् त द्विधा भूतो	४७ ३३५	किं वा देशोऽस्मत्त्रिभुद्धिहीनं	६५ ४२५
कार्तिकेय नमस्यह	६१ ११०	काष्ठान्वाहस्तुमपरा	३७ ५८५	किं वा वाच्य मुरारिरे	६४ ११०
कार्तिकेयित विख्यातो	३१ २४०	काशा श्छान न ता वैदिम	५६ ३३५	किं वा ध्रमेण महता	स मा २३ १६५
काप सिकाना वस्त्राणा	१५ ६०	कासि केन च कार्येण	३६ ३२०	किं वा ध्रमेण महता	स मा २३ १६५
कामुक च मुरप्रण	८ १६०	कासि स्वमागता रौद्र	३ ३०	किं वेत्थमनिष्ठानाम्	स मा २२ ४७०
कामुन च द्वितीयन	४ २५५	कासो वा वायनी नाम	१८ ३६५	किं विचक्ष्य परे लोके	११ १०५
कामुकं हृदमाकगम्	२१ २४५	किं करोऽस्मि त्वितीं युष्मद्	२६ ३००	किं स्वत्तु कामनेऽस्य	७ १४०
कार्यं नियाकारणमप्रमेय	५८ ४८५	किं कारण सार्वभृष्टे	स मा ११ २६५	किं वा शुजगाक्या[]	६ २१०
कार्यं न देय हि विभो वृषाण	६४ १४०	किं कार्यं वात सप्तारे	६७ २४५	किं वा चित्र यदनुज्ज्वल जन	१ २१०
कार्यं विष्णो श्रद्धार्थमनुष्मं	६७ ७५०	किञ्चित् स्वया न घृत दैत्यनाय	३३ २८५	किं वायं कामदेवोऽज	६ २५५
काया यत्न सदाचारे	१४ १७०	किं ज्यैष्ठस्य भानर्षा	६७ ५६५	किं वायं गालवरयासी	३३ ४५
काल सवत्सराख्यस्तु	२४ ६८०	किं जितारवसुरेऽग्र	२२ १४५	किं वायं तेजसो ह्यनिद्	५१ ४०
कालचक्रनिभ चक्र	५६ २३०	किं तद् क्षण हरे पुण्य	१६ ४६०	किं वायं देवतामानां	६ ८२५
कालचक्रो भवानीसो	६० ४४०	किं तदुक्त सुप्रभात	१४ २१५	किं वायं देवताश्रेष्ठ	२ १६५
कालक्षरयोत्तरत सुपुण्यो	६ ५५०	किं तस्य बहुभिर्मन्त्र	६७ ५८५	किं वायं देवदेवता	८ ३३५
कालचक्रमनायावो	५३ ७५०	किं तिष्ठन्म मुरभ्रेष्टा[]	४४ ११५	किं वायं दत्तपतिर्	४५ १८५
कालनाभि नभस्तुम्य	६० ६०	किं तिष्ठति जगन्नाथ	४२ ५०	किं वायं पतिताऽसीत्	५२ ५६०

श्लोकाधिसूची

किमय पांशुना धरुस	स मा २२ १००	कुटिता विष्णुपादे तु	६५ ३३०	कुसुव पाद सानूना	२६ ४००
किमय पातितो भूम्याम्	११ २०	कुटित प्रवरं खरैर	३३ ३६५	कुसुव शीघ्र सुपणे	४३ ८८५
किमयं पुष्करद्वीपो	११ ४७३	कुडार पाणिनादाय	३२ ५१०	कुरोरयं वृत्तवान्	२३ ५०
किमयं पुष्करारण्य	३६ १३०	कुण्डासी वदच तस्यप्र	१५ ३७०	कुयादयोसमपीह गोष्ठ	१५ ३००
किमयं प्रगतोऽसीह	८ ४७०	कुण्डोत्तर भग्नवर्ति वकार	४२ ३६५	कुयाद् येनास्य सुप्रोता	१५ ५००
किमयं भगवान् शम्भुर	५५ १८३	कुत प्रागम्यते ग्रहि	५३ २३०	कुच त सुमहात्म	३३ ४१५
किमयं भवती रोद	२५ ५६५	कुतदच वारिधानीय	५३ ३६०	कुच तो लोकसपुत्रे	४५ ८०
किमयं भीह गनकैर्	२८ ६१५	कुपप्रारवरणार्दवैव	१३ ५७३	कुलजा व्यसने मन	४८ ४०३
किमयं लोकपतिना	२ १६५	कुम् मुकुम् कुमुम	३१ ६५०	कुलानि तारयेत् सर्वाय	स मा १६ ५३
किमयं विजया नागाज	४ ४०	कुपित कुलनाशाय	१५ ६५३	कुलानि तारयेत् स्नात	स मा १५ ७६०
किमयं सा परिवर्ज्य	१ ६५	कुञ्जवामनखडाना	५२ ६४३	कुलालङ्कारकरो	३६ ६०
किमयं सा सरिच्छ्रष्टा	स मा १६ १०	कुमार प्राह वचन	३२ ६८०	कुलिगाभित्ता देव्या	२१ १०५
किमयमिदं भगवानगरयस	१६ २२५	कुमार अकरमगाद्	३१ ४०३	कुलिशोनाहात्सूर्ण	३३ ३२०
किमयमागतासीह	३७ ७३०	कुमारपारामभ्येत्य	५७ ६६०	कुलुता कुङ्का ऊगास	१३ ४३५
किमयमाचाय मही सगला	६४ ४५	कुमारपारे काहेलीग	६३ १६०	कुमेऽमदीये शृशु दैत्य युक्	२० ३४५
किमयमायुध चक	५६ १०	कुमारपुरमानोति	स मा २० ७०	कुलोत्तारणनामान	स मा १५ ७४०
किमायुरीयान् सुद्वतानपीह	६४ ४०	कुमारसंहिता जग्मु	३१ ५३०	कुनोत्तारणमासाय	स मा १६ ४०
किमिय पतिता भूमौ	४ १४०	कुमारत्यागिनेक च	स मा २० ६७	कुन्त्यलात्सूतस एव विधुता	५० १४०
किनेतदिति चोक्तवैव	३६ ११५३	कुमारान्य परिव्रयातो	१३ १००	कुण्यसी श्रेष्ठतमा पुरेणु	१२ ५१५
किनेतदिति सन्नित्य	३२ ३३०	कुमारि द्वौमि महासुरस्य	२० २२०	कुण्यय नमस्तेऽस्तु	६० १८५
किनेते सट्नीवाच	स मा ८ २०	कुमारेश्वरमाहात्म्यात्	स मा २५ १६०	कुण्यरोगाभिभूतश्र	५३ ६५
किप्यप्रमाण पुत्रस्ते	३१ २६०	कुमुतोत्पलकह्लादै	५८ १७३	कुण्यरोगेण महता	स मा २६ ३५०
किप्येतेतानि रोदाणि	११ ४६५	कुम्भध्वज नृणितसधिवच	४२ ३६०	कुह कुजलय प्राणात्	३१ ८०३
किप्यनयो वेदय सन्धि	२३ १७३	कुम्भध्वज बलिर्धोमान्	४३ ४८०	कुहसम्भास्त्वगोषाच	१२ ४०३
किप्यमावाणि मागेण	११ ४६०	कुशधय गमिष्यामि	स मा १२ ७३	कुहसायप्रण ये च	१२ ४००
किराटकेरुमहाहनिर्धैर	५८ ४६५	कुशधय समभ्यागाद्	६२ १०	कुहस्यमध्यकमाचविकल्प	५८ ४४५
कीसवति च य सर्वे	५८ ५८०	कुशधय समाप्लाव्य	स मा १२ २०	कुवारीतडागाच	१२ २३०
कीसविष्यन्ति भवत्या च	५८ ७०५	कुशधय समाधाता	स मा १६ ३१०	कुवान्तरय स ता गार्गी	६५ ५२५
कीसिदच गार्गी सुप्य	२३ ३८३	कुशलेख्य सद्गार	स मा १३ ४१५	कुर्मशीव च पञ्चलात्	३१ ८६०
कीताभिवज्यु याभिर	३२ ६१०	कुशलेख्य माहात्म्य	स मा २७ २३५	कुर्मशोवो द्रोवयैव	३२ ६२५
कुशिन्ध्यामनासा सत	६५ २१५	कुशधय तु कुशगा	स मा १७ ३८०	कुम्भ्याडास्ते प्रणयन्तु	५६ १८०
कुशी सपुं अस्तास्य	स मा २६ १५२०	कुशनेत्र पुण्ड्रम	स मा २० २१५	कुत देन तु यत्पारं	५६ १०६५
कुजम्भान्पिय दैत्यपु	४३ ६५	कुशनेत्रे मृताना च	स मा १२ १६०	कुत महत् गङ्गा देवराय	४४ ५८५
कुजम्भाघादच निहता []	४३ ४५	कुशनेत्रे सरस्वत्याम्	३१ ५१०	कुत यन्तुभ कम्	५६ ६४०
कुजम्भा विष्णुना चापि	४७ ८०	कुशनेत्रोद्भव पुण्य	२२ २४०	कुत तामहित ब्रह्मन्	४५ २०
कुजर स यत्र	२६ ५६०	कुशगा ऋषिणा कृष्ट	स मा ११ २४०	कुत प्रसागा हि मग	स मा ७ १०५
कुजसत्याध वसवो	६ २१५	कुशगा च यत् कृष्ट	स मा ११ ३१०	कुत प्रावतत सग	४६ १०५
कुटिता तनयस्याग्	३१ ८५३	कुशगा सपुत्रात्	स मा २० २२०	कुत इत्ययय देवय	स मा १० १६५
कुटिना ब्रह्मर्षेर् तु	२५ ६०	कुशतीर्थे च विख्यात	स मा २० १४५	कुतुया भवेऽजा	स मा १३ ४२०
कुटिसामगय द्वाखो	३१ ४००	कुशतीर्थे नटः स्नातो	स मा २० २२५	कुतज्य सतो गच्छ	स मा १५ ६२५
कुटिसाया कुमारति	३१ ४३०	कुशव दवतपते	६२ ४००	कुतज्य समभ्यास्ते	३६ ८०

वृत्तमाना ताप्रपणी	१३ ३२६	वृत्वा च यस्या मतमुत्तमाया	३२ ११०	वेत्तात्वापीबुलिते	५ ५१०
वृत्तयमयु देवेयु	स मा २ ६०	वृत्वा च रूपं वितित्वाश्च हत्वा	५२ ८३६	केदाराय वरं दत्त्वा	३४ १७६
वृत्तगोष समसाद्य	स मा १३ ३७०	वृत्वा जगाम षोडशया	२६ ८२०	केदारो माधव दारि	६३ ३०
वृत्तगोषे वृत्तिह च	६३ ५०	वृत्वा तस्यै गुडोऽभ्यत्य	३२ १०३०	केन पूज्यस्तया सत्यु	११ १००
वृत्तगोषो जगामाय	५५ ४०	वृत्वा तु चानुराधस्य	६ ६२०	केन सिद्धिरय प्राप्ता	स मा २६ १०
वृत्तस्तु तेजसा युक्तो	२५ ४३०	वृत्वा तु स्तान्मालान	१५ २४०	केनाम्बरतलाद्राजो	३३ ६६
वृत्तस्यार्दो समभवद्	२२ २६०	वृत्वा नामारय लोलैति	१६ ५६०	वेनाचनेन देवरय	६८ २६
वृत्ता परशुना भूमौ	४ १३०	वृत्वा पुर सीभमिति प्रसिद्ध	६५ ६३०	के भवन्तोऽन सप्राप्ता	५२ ६६६
वृत्ता रिशयो मया बह्वृषो	५६ २८०	वृत्वा प्रमाण स्वमेव हीन	६५ ४३६	केय प्रोक्ता महापुण्या	२२ २४७
वृत्ताञ्जलिपुट रश्मद्	३२ १२६	वृत्वा महौमलतत्रा जगत्पते	६५ ३७६	केगमित्यव सचिन्य	३८ ५७०
वृत्ताञ्जलिपुटा भूत्वा	२२ २२०	वृत्वा रक्षस्व मा देव	१८ ३६०	केयुरभेन मम कम्बलस्यहिर	१ २५०
वृत्ताञ्जलिपुटो भूत्वा [हर°]	३ १३०	वृत्वा रूप महाबाय	स मा १० ६२०	केवल रिह मा देवस्	३२ १०६
वृत्ताञ्जलिपुटो भूत्वा [यवन्दे]	८ ४६०	वृत्वा गिर स्नानमयाङ्गिक वा	१४ ३६६	केगकीटावपन्नेऽन	१५ १२६
वृत्ताञ्जलिपुटो भूत्वा [प्रणि°]	३६ ६४०	वृत्वा सनन्दि सगण सवाहो	२५ ७४०	केगपाग द्वितीयेन	२७ २४०
वृत्ताञ्जलिपुटो भूत्वा [धव°]	४८ २१०	वृत्वा सीर स मौवर्ण	२३ २३३	केशव चन्द्रसूयास	५६ ७१६
वृत्ताञ्जलिपुटो भूत्वा [इद्]	६७ २२०	वृत्वा सुगुप्त भुवि शोणितात्य	६५ ६५०	केगव गकोरु दृष्टा	३ ४४६
वृत्ताञ्जलिपुटो भूत्वा	६ ७७०	वृत्वा स्नान ततो विन्य	स मा २७ २६६	केशवस्याप्रतो गत्वा	६० ५०६
वृत्तानि च सुराचन्दाना	४३ ६००	वृत्वा सञ्जमनीपम्या	२६ ७६६	केशास्तु सयोध च दन्तदायन	१४ ५४०
वृत्तानि तानि पुण्यानि	५६ ३७०	वृत्वा स्वस्वपयन देवो	३२ १२०	केसान्मुख्य वै तस्मिन्	स मा १४ ४६६
वृत्तान्ते त्वाश्रमो मोक्ष	६२ १६६	वृत्वा स्व र्वरुचं भयन् च भैरव	४४ ६५०	केगवपन्नमाधुत	स मा १६ ३८६
वृत्तापरराधा अपि नैव षध्या]	३२ ६२०	वृत्वा स्वोत्ससर्ज भूम्या च	२८ ५६०	केतु केतु विभो नित्य	६२ ५५०
वृत्तापरराधनिर्हि	५१ ३६०	वृत्वापोषवासमष्टम्या	१७ ३६६	कीलास गिरिमाखे	स मा २३ २१०
वृत्तायो मरिचमान् भूधर्ना	४३ ७००	वृत्वापोषोक्त चैव	१७ ७०	कीलासाम्रिमेष्ट्रत्न	२६ ४८०
वृत्तावय गजेन्द्रेण	२१ १५०	वृत्तान प्रासवा गर्भा	५० ७०	कोकामुखे यत्प्रवदन्ति विप्रा	६६ ६०
वृत्तावत महावत	६० ६६	वृत्ता धमहीन च	३५ १४६	कोटरामृदुर्बवेगी च	३१ ६८०
वृत्ताश्रापुराणयेन	५२ ४००	वृत्तापुत्रा समाजम्	३१ २३६	कोटितीर्थे च तत्रैव	स मा १५ ६३०
वृत्ताश्रित्वाश्रुमो जाती	५३ ३४०	वृत्तापेऽभ्याय समन्ताच्च	२३ २७०	कोटितीर्थानि कुरुषे	स मा १३ २८६
वृत्तेन धेन वै नास्य	६७ २४०	वृत्तापि शौच दान च	२३ २५०	कोटितीर्थे तत स्नात्वा	५७ ४००
वृत्तेऽपि दोषे मुख्य सिद्धौ	५१ ४२०	वृत्तापते चतुर्दश्या	स मा १५ २००	कोटितीर्थे दृक्कोटि	५७ ३४०
वृत्ते युगे सामिहृत्य	स मा २४ २६६	वृत्तापवर्गाय महादेवाय	४४ ६०	कोटिसह्यास्तप सिद्धा	५७ ३७६
वृत्ते युगे हरे पार्वे	स मा २८ ४१६	वृत्तापवर्गे सहस्रारस्	६ २६०	काटीश्वर नरो दृष्टा	स मा १५ ७६
वृत्तो देवैश्च विभ्रेन्द्रा	स मा १५ ५६६	वृत्तापस्य देवभूयर्थे	स मा १० १६०	काट्यश्वरतलो लक्षणा	११ ४१०
वृत्तोपनयन सम्पन्	१४ ४६	वृत्तापिनात्तरीयाय	स मा २६ १०२६	कोऽप्यव याम्या नगरी	४० ६६
वृत्तोपवास शुचिमान्	५३ ५२०	वृत्तापिमाधुगुल च	२६ ६६०	कोनटे कोटितीर्थे च	२५ ५३६
वृत्तोपवासस्त्वष्टम्या	१७ ३५६	वृत्तापे भक्तिरह तावद्	स मा ८ ४१०	कोऽयो नाशवति जलाद्	५६ १०२०
वृत्तोपवासो देवर्षे	१८ १६६	वृत्तापे दुम्बरका दद्यात्	१८ ७०	कोऽयो बलेव चयिता	५६ १०२६
वृत्तो वात्राश्च हविषा	२७ ५००	केचिद् गजन्ति घनवत्	३२ ४१०	वापागत्कष्टदृष्टे	५७ ४००
वृत्तोऽप्य बुद्धाकरणा च देवा]	२३ २६	केचिद् श्याममुखा रोगा]	२१ १६६	काप्यस्माकं श्रवणितु	६४ ३७०
वृत्तोऽप्य न त्वया पूर्वे	३२ १०४०	के त्वास्तु वायुमागस्यासु	४६ २०	को भवानिह सम्प्राप्त	२ २६०
वृत्तिकामु कटि पूज्या	५४ १५६	केदार च महातीर्थे	स मा १५ २६०	कोऽय कुण्डन इति	२२ २३६

श्लोकाधिपसूची

कोश्र च शम्भप्रतिमो	५२.६६०	कोष चक्रं सुदुर्बुद्धि	३३ १६०	क्षीणस्यास्य क्षरीरस्य	५३ २५०
कोश्र पुनामको देव	३४ ७८६	क्षीघारिनयनो रुद्र	६० २५०	क्षीरस्नाने प्रयुञ्जीत	३६ ६०
कोश्र विरुणा इति	५६ १४०	क्षीघातुलाद्यामास	५३ ६३०	क्षीरिकावासमभ्येत्य	५७ ४४०
कोश्र सनत्सुमारति	३४ ६८६	क्षीघाद् बाहू प्रसायाथ	५ १००	क्षीरोदजलवीच्यैर्भू	५८ ५५
कोश्रं गणध्वराजस्य	३३ ११६	क्षीघान्नवारित रुद्र	२ ३१०	क्षीरोदमपने नद्ध	७ १००
कोलाहल सर्वेभ्राजो	१३ १६६	क्षीघान्वित शम्भमुपाद्रवद्रणे	५३ १५८०	क्षीरोदस्योत्तरे कूले	स मा ४ ७३
कोग वृष्ण परित्यज्य	२८.२३०	क्षीघान्वितस्तुद्रुण्डस्तु	५२ २५०	क्षीरोदोऽस्त्युदनीमा च	स मा २६ ११३६
कोगकार इति ध्याता []	६४ २२०	क्षीघान्विताद्गुण्य सर्व	६ ६५०	क्षीरोदन च बुभुजे	५६ ८०
कोगकारद्विजग्रहे	६४ २६०	क्षीघेन महता युक्तो	स मा २८ ३३३	क्षुतकीटावपन्न च	स मा १६ ३७०
कोगमुक्त्ययामास	२६ ६४०	क्षीघुको मुदितोऽरण्ये	२१ २६०	क्षुत्सामा शुक्लतावोष्ठा	१२ २६०
कोशे खड्ग समावेश्य	६७ ८०	क्षीघ्वस्य भृशु शरणागतार्थे	३२ १२००	क्षुध च जगजगन्नाथ	३६ ३४०
काशान्वनन्तो ब्रह्मणे	६ २३६	क्लिप्यन्ते ते मुनिगणा []	स मा २२ ४६०	क्षुध्वा किमर्थं मकरालयात्र भो []	६४ ६६
कोश्री नाम ब्रह्मविधिषु	स मा २२ ६१६	क्लोत्रोन्मत्ते व्यतनिनि	३५ ४०६	क्षुध्वा समुद्रा दिवि ऋक्षमण्डतो	६४ १०
कोश्रीं मुरारिदेवणे	३४ २६६	क्लेरयन्ति हि विप्रादीन्	१२ २८६	क्षुरग्रामा सम पादौ	३० ५१६
कौतुकाभिवृता सर्वे	३१ ४०६	क्व क्षीघोऽहोहा घोर	स मा २२ ८५०	क्षुरान्तममल च	५६ ११६
कौमारब्रह्मचर्येण	स मा २४ १८६	क्व गत मद्भूरो ह्यासीद्	३४ १६	क्षुरेण शितघारेण	स मा १८ ६०
कर्मभयत्सन्निधान	६३ २६	क्व च त्व प्रतिगन्तासि	२४ ४८०	क्षेत्रमात्मप्रभव वरेष्य	५८ ४४०
कौशल्य सर्वधिमना	११ २००	क्व च न्यस्तसमस्तेच्छा	स मा २२ ८५६	क्षेत्रेषु यद्रुद्रुजङ्गल व	१२ ४४०
कनिष्ठाङ्गिरसश्चैव	६२ ३०	क्व तप क्व जटाभार	७ ४८०	क्षेत्रेषु वसते नित्य	६७ ४६०
कौशिका रानिसमय	१६ ११६	क्व म देव इहायातो	स मा २३ २६६	क्षीम विलोक्य मुनय []	स मा २२ ६७६
कौशिक्या सङ्गमे यस्तु	स मा १४ ५७६	क्वसीं वद जगन्नाथ	३६ ०७६	क्षीमो बभूव सुमहात्	स मा २२ ७०६
कसो क्षयी दक्षविनाशकर्ता	२७ ३१०	क्षम गावति देवर्षे	६ ३४६	क्षमातल निपगतीव	४३ १३००
कम वृत्तीय न यदाजय वूरित	५२.८५६	क्षम ध्यायति तन्धङ्गी	६ ३४०	र	
कमनय तावद्वेष्य दत्त	५२ ८२६	क्षराच्छ्रुते क्षराद्रक्त	४१ ५००	क्षमध्वज वृषारुढ	४१ ४८०
कमेण च सुरा सर्वे	स मा ४ २२०	क्षराद्भ्रूवति रुद्रेन्द्र	४१ ५१०	क्षमेन्द्रनाम्याणय	२६ ७६६
कमेण त्व सङ्गमिषु समर्षो	६५.४४०	क्षरादच्छिद्रो विधनु	५२ ५३०	क्षङ्ग निष्कृष्य तरता	१८ ६२०
कमेण ह्युदरे देवो	स मा ६ १२०	क्षरादच्छिद्रो विधनु	४१ ५२६	क्षट्वाङ्गमादाय कणेण रौद्रम्	२६ ५७६
कमेणैकीन जगतीम्	६५ २६०	क्षत किल करे विप्रान्	स मा १७ ८६	क्षट्वाङ्गयोधिनी वीरा []	४१ १३६
कम्पादधवाश्र तथामिषीणिण	४२ १४०	क्षतस्य क्षिपरात् जातो	४४ ३६६	क्षत्र्य समादाय च वमभास्वर	३० ३४६
कान्ताधर्मिन वीराज	६५ ३१०	क्षयमुत्साद्य वीरेण	स मा १४ २६	क्षत्रयचमगन्नाम	४ २७६
कियता मद्रव क्षीप्र	स मा २३ १०६	क्षयित्यस्वामि कथिता []	१५ ६२०	क्षत्रयचमधरो वीर	३२ ५५६
किया कृता च या काचिद्	स मा १० ८३६	क्षयिया प्रातिवपयाश्र	१३ ३६०	क्षत्र्यराजवलङ्गोत्सना	५६ १४६
किया महात्मा यवकाकरादा	६८ ५८०	क्षयिया सन्तु दीपेन्द्र	४८ ४४०	क्षत्रयान च कर्तव्यान्	४३ १०१६
किया हि नियमार्थान्	स मा २२ ८१०	क्षयिया रक्तवर्गा ता	४६ २७०	क्षत्र्ये सचमणि क्षिप्र	३० ४४६
कुड समानम्य महापनुस्ता	७ ५५०	क्षययानि कदमरौर	५३ ४६०	क्षत्र्योऽस्तवरा दीव्य	३२ ८१०
कुडस्तु भगवन्त सं	१६ ४४६	क्षमा दान दद्या लभोर्	३ २००	क्षत्रिर षण्दवी क्षयात्	१८ ५०
कुडस्य सवगाभम्यो	४ १७०	क्षान्तिपुत्रो नर स्नात्वा	स मा १३ १६०	क्षत्र्यराजात्ताथ स नामधारी	४६ ११०
कुडा भयवती वेगाद्	२१ ६०	क्षान्तो जलेदेन विरोचस्तु	१० ३४६	क्षत्रेण पूजित विद्म	स मा २४-२२६
कुडस्ये तसा कृति	५६.१०	क्षियन्ते रौद्रे घोरे	१२ १६०	क्षत्रोद्भवतराभगात्	६८ ३३६
कुडरुगी हरिभूमौ	५६.१००	क्षियन्ते वृषभने ते	१२ ३७०	क्ष्यात पुराप्रमिमुगारविक्रम	७ ६४०
कोष चक्रं तदा जग्मा	४३ ११६०	क्षियन्ते हि क्वास्तेषा	१२.१६०	क्ष्यात पुषिष्यां शुभर हि मानस	५२.३०

ख्यातः दृग्विष्या पुरुषोत्तमोऽनौ	२३ ३०	गजेन्द्रमोक्षण दृष्ट्वा[देव]	५८ ७७३	पतिर्यया याम पितामहाजिर	५२ २००
ख्यातिं जगामास गदापरैति	५० १६०	गजेन्द्रमोक्षण दृष्ट्वा[देव]	५८ ७६०	गते च मारुभितये	६२ ३३०
ख्यातो गगाधिपो भूत्वा	स मा २७ ६०	गजेन्द्रमोक्षण पुष्य	५८ ८१३	गते जनार्दने देवे	५८ ६०
ख्यातो नलितराजेति	५४ ३७०	गजेन्द्रमोक्षणदीस्तु	५८ १०	गते तस्मिन् मुनिप्रभु	४५ २४३
ग		गजेन्द्रमोक्षणैनेह	५८ ८१०	गते ते श्रुपिणा सार्धे	३६ १६०
गकार हृदय प्रोक्त	३५ ५८३	गजेन्द्राव पतमानाञ्च	१० १२३	गते त्रैलोक्यराज्ये तु	५० १३
गगनस्थारततो देवा	३० ४७३	गजोऽपि विष्णुना सृष्टो	५८ ६५३	गतेऽप्य तीर्थयात्राया	६२ १३
गगनात् स परिभ्रष्ट	१६ ४५३	गजो भक्तगजेन्द्र च	६ ३३०	गतेऽपि शक्र राजर्षिपू	२३ २७३
गङ्गापरैति जपाम्य	१७ ६२०	गजो विद्वो ह्यो भिन्न	४२ १५४३	गते ब्रह्मणि शर्बोऽपि	६ ६३३
गङ्गावित्तकैसाय	स मा २६ ६६३	गजो ह्यङ्गनसकारो	५८ २१०	गते मङ्गुलके पुष्प्यो	३६ ५८३
गच्छ जेषसि भतापा स	८ ३८०	गए पञ्चदिश्व नाम	३१ ८६०	गते मन्मन्तरे वाय	६५ ५३३
गच्छत पवि तस्याय	५३ १५३	गणकस्य निपादस्य	१५ ३६३	गतेषु शकभ्राण्येषु	४४ ८००
गच्छ त्व तस्य त देह	स मा २६ ३३३	गणा पञ्चदशैते हि	३१ ७४०	गते हि तस्मिन् मुदिते पितामहे	६८ ५७३
गच्छ दैत्येभ्य योत्स्याम	८ २८०	गणा सिंहमुखा जाता[]	४ १८०	गतोऽयं कस्तु पाताले	३ ७१३
गच्छव स्वानि भिष्यानि	५४ ७७०	गणा गृहवच धृत्वा	३२ १०३	गतोऽस्मि नरक भूयम्	६४ ६५३
गच्छन् तिष्ठन् स्वपन् जाग्रद्व	६७ ५८३	गणाधिपस्यमापन्न	५४ ७६०	गतोऽहमास दैत्येन्द्र	३२ ३७३
गच्छन्तो हा च रुदती	३८ २०३	गगाधिपस्य कुम्भस्यो	१८ ६०	गत्वाऽङ्गन समाप्त्य	३६ १३४०
गच्छ प्रीतोऽस्मि भवतो	५० २२०	गगाधिपास्ताव् विमुक्ताव् स कृत्वा	४२ ४०३	गत्वा तु अदया युक्त	स मा १२ १८३
गच्छ सन्नासि भूरे श्व	४६ ७४३	गगान् सनन्दीनाहूय	५४ ७५३	गत्वा स्वपश्यश्च मिय सुरोत्तमौ	१६ २३
गच्छ शम्बर दैत्येन्द्र	४० ४२०	गगान् सनन्दीन् वृषभञ्चजास्ताव्	४२ ५०३	गत्वाय विष्य स्वयमेव परय	२० १६०
गच्छ शीघ्र महाबाहो	८० ५४३	गगामरगणाञ्जातन्	४३ १०४३	गत्वा शकसेन श्रीमान्	५७ ५६३
गच्छ युव गगपते	४३ १४३	गगामरेषु च सम	४३ ६७३	गत्वा दृष्ट्वा च देवेश	१६ ५८३
गच्छ शलानुगामस्य	२६ ४३०	गणेश जय देवैरिति	२७ ३३	गत्वा निवेद्यामास [वातु ^०]	४ ५३०
गच्छस्य दैत्यसार्द्धत	८ ६५३	गगाश्र चकर दृष्ट्वा	५४ ८१०	गत्वा निवेद्यामास [वाहि ^०]	२० ३५०
गच्छस्य वृतेन शैत	४६ २७०	गगास्तद्वानव शैत्य	४२ २४०	गत्वा मयुवटौ चैव	स मा १५ ५५३
गच्छस्य मुनिनापेन	३७ ३७०	गगास्त्वद्रोमसतूता[]	४१ १७०	गत्वा सच प्राह मुनिर्महोदध	६७ १३
गच्छस्य सुमगे दैग	३७ ७८३	गलेणोऽपि वराश्रैस्ताव्	४ ३७०	गत्वा स दहो देव	१६ २६३
गच्छस्यत्वाह मुनिता	स मा २२ ५३०	गरीश्वरोस्ताव सुराव्	४३ ४६३	गत्वा सुषुम्णा नगरौ सुतीर्या	३ ५३३
गच्छनेतु गृहव त्व	३६ १३१०	गरीश्वरोऽपि सतृडो	४ २८३	गत्वा सुरगिरिस्य	५६ ४००
गच्छाय गराए देव	स मा १५ २३	गर्ग परितुलस्तस्मान्	४ १६३	गत्वा हिमाद्रिगिर	२६ १५३
गच्छत परमा सिद्धि	स मा १५ ६००	गर्गुतो मातृभिरत्वयातो	३१ १०४३	गतो वासा वनवको	४० ४७३
गच्छमया नारद उऽय चाक्त	६६ ७०	गत ब्रह्मल तस्माद्	४ १६०	गत्या वाश्रिन्वधीच्	४३ १०००
गजकुम्भमहाहूमा	६ ३६०	गत स भगवाद् विष्णुर्	५८ ७६०	गत्या धारयामास	१० २५०
गजाधिपको देवेन्द्रन्	२७ १०३	गत स भगवाद् मुको	३७ २४०	गत्या मुषनेनाम्ना	२१ ८०
गजानन्ये रमानन्ये	४७ १६०	गतवान् मदीव	२६ ३१०	गत्या मूर्ध्नि शर्गं हि	३२ ७६३
गजाश्र महीपात्राभा[]	१८ ५४०	गतस्ततो विनिहतो	५० ८०	गत्या सह विषदद	३० ५४०
गजाश्रभूहिरयादि	६५ १६३	गतसु मेरागिर	२२ ३८०	गर्गं कं मादरीं शृणु	१८ २७३
गजेऽ पातयामास	१० ११०	गता निमन्त्रता सवा	४ ५०	गर्गं सगोत्राणि जातकोरो	५७ ५४०
गजेन्द्रकर्म गोवर्ग	स मा २६ ६७३	गता महत्तर पुष्य	स मा २३ २४०	गर्गं च कृत्वा सहस्रैव भस्मसात्	४३ १६००
गजेऽभगवात्मानं च	४० २६०	गतासु कुञ्जसंग्वाव	२१ १६०	गर्गं दृष्ट्वा दानवाम्यागिरस्य	५७ ४७३
गजेऽभगवात्मानं श्वरौ	५८ ३३	गतासु श्रुपय सर्वे	४ ८३		

श्रीकार्धसूची

गदां द्विधा सुतीक्ष्णार	३० ७५३	गयाश्राद्ध च यत्पुण्य	स मा २० ८०	गुरौ सर्वमयो मूर्त्वा	६५ २६३
गदा प्रग्रह तरसा	७ ६३०	गहक पञ्चापाताम्बाम्	४३ १०२३	गुह प्रव्यस्तव पिता	५१ ३१३
गदा मुभोच महिष	३२ ७४३	गहकस्यो जगत्सर्वमिभो	५८ ६१०	गुरुदेवद्विजातीना	१२ २१३
गदा समाविध्य जधान मूर्त्वि	४२ ३८०	गर्जन्ययागोन्वमुपेत्य युद्धे	६ ४६६	गुरनिन्द्राकरा ये च	१२ ४३
गदा समाविध्य धनेस्वरस्य	२१ ४४४	गर्दभो भारवाहिते	१५ १५०	गुरुश्च युक्त सह भानुजेन	१४ २३०
गदा समुद्रभ्राम्य जलेश्वरस्तु	१० ३६०	गर्भमासपुत्रपालाय	स मा २६ ६४०	गुरो नमणि सोढोग	१४ ६३
गदानकाङ्कितकरो	३२ ७३३	गर्भस्थते तत कृष्यो	स मा ७ १४०	गुरोरभावे तत्पुत्रे	१४ ६०
गदा चैव सहस्राब्धि	५६ १२३	गर्भस्य वर्तते कालो	३१ १४०	गुरोर्गुरुकर्मूढं	५१ ३२३
गदाघर श्रुतिघर	६० १२३	गर्भसाधे तदेवोक्तं	१५ ४५०	गुरोर्निषेच तत्पाद्यम्	१४ ५०
गदाशानि समन्वयं	५७ ६०	गमाधान ऋषि कृत्वा	४५ २३०	गुरोमदीयस्य गुरुत्	६५ ७३
गदाशानि समाधान्त	७ ६४३	गभौष्क समुद्राश्र	स मा २२ ३६०	गुरोर्वन विरोधाय	५६ ४६३
गदाभाषतसाद् मूर्ति	४४ ३३०	गा ब्राह्मण वृद्धगयास्तवाक्य	३२ ६२३	गुवयमेतदागदय	५६ ४५३
गदागदाय तेजस्वी	४८ ५०	गागपश्य विज्ञो भक्तिम्	२८ २००	गुविध्यामव भावार्थो	४६ ४२०
गदागदाय वलशब्द	४४ १८०	गागपत्यमवाप्नोति	स मा २० १३०	गुल्फनीचकत्रेणूना	५८ ६८०
गदितानि सुराशोना	६ २४३	गाशागि वैवाम्बरपाणिना च	१४ ५४०	गुम्मे काचकरेणूना	५८ १८०
गदिव्यामस्तव धय	११ ४३०	गावापय यवनाश्चैव	१३ ३८३	गुह इत्येव नाम्ना च	३१ ४४०
गन्तु नासकपुत्र्य मूर्थो	१६ ७०	गावात् त वा गावन्निगो	स मा २६ ६८३	गुह्यको षोडश तनया	३८ १७३
गन्तुकाम स धनन्	५२ २७०	गावात्ति तुलन्ति रमन्ति यश	६ ५३३	गुह्याय वेदनिर्णयाय महोदराय	५८ ३६३
गन्तुकामो महातेजा []	३८ १३०	गाव्यो याति तच्छ्रुत्वा	६४ १०४३	गुह्यपु चैव दृष्टेपु	स मा २२ ६०
गन्धमात्यानि देवानि	६८ २६३	गावन्ते ह्य गन्धर्वा []	३६ १६२३	गुह्यो धाता च परम	६० ४३३
गन्धर्वान् यके नीते	३६ ७०	गायन्त्यये हस्तयये	२१ २१३	गुह्यतो गुह्यतपास	स मा २६ १३२३
गन्धर्वैश्चता मुक्त	४३ १४६०	गायते सुव्वर गीत	३६ ६०	गुह्येत्पन्नोऽविद्यश्च	३५ ३४०
गन्धर्वैश्चता मुक्त	४३ १४४३	गार्हस्थ्यं ब्रह्मचर्यं च	१५ ६२३	गुह्यस्तत्परम ब्रह्म	५६ २१०
गन्धर्वराजो रजतानुलित	१६ १७३	गार्हस्थ्यमुत्तम चैक	१५ ६३०	गुह्यतो तत्पर ब्रह्म	६ ४०
गन्धर्वलोके मुचिर	५३ ७४३	गाहृथ्याधमकामस्तु	१४ ८३	गुह्यकङ्कमहाहता	६ ३८३
गन्धर्वविजायेदित्त	११ २०३	गाहव तपसो योनि	३६ १३७३	गुह्यच च विमता	३१ ८२३
गन्धर्वापरसो यत्ता	स मा १२ १७०	गाहव वानरयष्ट	३६ १३३०	गुह्य कुर्यान् महाचतोत्तमे	१ २३०
गन्धवा यान्ति देवेना	२७ १६०	गाहवोऽपि सम ताम्ना	३६ १६३	गुह्य स्वत्वा ह्युपवन्	४३ ६४३
गन्धवाश्र महावोया	६ १६०	गिरिजाया करतल	१८ ६३	गुह्येन सदा कार्यम्	१४ १५३
गन्धर्वस्तुम्बसुखा []	२७ १५३	गिरिजेने तौनैव	३२ ६०३	गुहागताय द्विजपुत्राय	२२ ४६०
गन्धर्वं किन्नरैश्चोत् [तया]	२६ १७३	गिरिजये पशुपति	६३ २६३	गुहाय भिक्षामुचुस्ताम्	स मा २२ ५६३
गन्धर्वं विप्रस्यंक्ष [सिद्धं]	५८ ६०	गिरिपुञ्जादय पात	१२ २४०	गुहापुच्छिष्टविम्बून्	५६ २१०
गमन स्मरण चैव	स मा १३ १००	गीतप्रिया गाधवा च	३१ ६३३	गुहाश्रमी महामागो	५६ ३०
गमिष्यति च तपोक्तो	२६ ६३०	गीतवादिद्यनुत्यजो	स मा २६ १२५३	गुहीत पुत्र विधिवम्	५८ २६३
गमिष्यति महापुण्य	३६ ५६०	गीतवाद्यादिसमिप्रो	४२ २३०	गुहीतस्तन नामेन	७ २८३
गमिष्यतो वय विष्णो	६२ ५४०	गीतये सर्ववेष्टु	स मा ६ २६३	गुहातरतेन द्वात्रेण	५८ २३३
गमय्य यजमानस्य	स मा १६ २६०	गावोऽनपतिरव्यथा	४४ ६५०	गुहीतो रसादा तेन	५६ ४१३
गमया गोपति देव	६३ ६०	गुगुल महिषास्य च	१७ ४६०	गुहीत्वा दानव मध्ये	२१ १७३
गमया गोपति इन्द्र	५७ ४०	गुड ससेहक दद्यादि	५४ १६०	गुहीत्वा शिविवा शिप्रं	स मा २६ ४०३
गमया च यथा श्राद्ध	स मा १५ ४८३	गुणातात स भयवाद्	स मा २२ २१३	गुह्यापु विधिष्वद पाणि	३६ १५६३
गमयात् तीर्थजुष्टाम	५३ ६४३	गुणाभिमुक्त देवेन	३ १८०	गुह्याङ्गुलीभिश्च गजस्य पुच्छ	१० ३३३

गेय स चर्म्यथर्वणं च धीमाव्	६८.५६०
गेह ततोऽप्येत्यथ महेश्वरस्य	२६.७०३
गोकर्मं दक्षिणे शर्वे	६३.२८३
गोप्रेदेशिरगण्डाङ्गित्वा	५३.७७०
गोत्रसाम्भं कुले कृत्ति	३५.३५०
गोदानानि पवित्राणि	६८.२२३
गोदावरी भीमरथी	१३.३०३
गोदावर्षा सिद्धयान्स्	३१.७५०
गोनर्दी गोप्रतारश्च	स.मा.२६.१३७०
गोपायति मुरो सत्य	३४.५५०
गोपालं च सर्वैषुष्टं	६१.८३
गोपालमुत्तरे नित्यं	६३.११३
गोब्राह्मणस्त्रीवधकृद्	१५.३४०
गोब्राह्मणार्कमार्नि च	१२.२५३
गोब्राह्मणगान्य सृष्ट्या	१२.१६३
गोमती घृतपापा च	१३.२१०
गोमत्या द्यादिसगदं	६३.३१३
गोमत्या परिचलेप	३७.६१३
गोमत्या. माञ्जनाश्याश्च	५७.२०
गोमहिय. खरोष्ट्र च	५६.३३०
गोमातरोजमानु विनाशकारि	५२.२२०
गोरोधनया स्वातिथ्य	३६.२५३
गोरोधनाया सहिता गुडेन	१७.५५३
गोविन्दप्रीणानर्वाय	६८.२५०
गोविन्द प्रीतिकर्ता च	५०.१८०
गोविन्देन सुपास्त्यकास्	५८.५०
गौरव च तिरस्कृत्य	४०.१३०
प्रमितो देव्यसौपीण्या	२६.८३०
प्रसव्यं च स्वर्मान्	स.मा.२६.१५५०
प्रह्नसत्रताराण्य	स.मा.१२.१६३
प्रह्नसत्रताराश्च	स.मा.८.१५०
प्रह्मभ्येषु पुण्यते	स.मा.२१.२५०
प्रहाधिपत्यं जगतां पुमानुर्भ	५४.५८०
प्रहोपरागे स्वयनपावते	१५.५३०
प्रहोप्रसतं गजेन्द्र त	५८.६२३
प्रह्वस्वममल्लुङ्गाद्	५८.६५०
प्रोवाऽन्वितदेवमाता	स.मा.१०.५५३
	६५.२५३
प्रोवाऽरिषता तया ज्येष्ठा	५५.५५३
प्रोवाऽय धाह्वारिमाध्याति	२२.५०३
प्रोव्य. प्रभृती देवेच	१.१२३

घ	
घटोदरो वै गदया जघान	४२.३५०
घण्टाकर्णं लोहिताश	३१.६१३
घण्टो घण्टी महाघण्टी	स.मा.२६.१२७०
घनाम्बकारितासौ वै	१.१५०
घनावस्थितदेश्याः	१.२६३
घर्षरा च मुगेन्द्रस्य	२६.७६०
घर्मं चातिघस वायु	३१.६६०
घातयस् पराक्रम्य	३२.६७०
घातयिष्यति वा विप्र	३७.११३
घृत च क्षीरकुम्भाश्च	६८.२६३
घृतं तिला श्रीह्रियवा []	१८.२३३
घृतपात्र च मतिमान्	५५.८८०
घृतमानघ पीराण	५३.८७३
घृताची तामाम्येस्य	३६.१५०३
घृतान्यपि नदीं स्नातुं	३६.८६०
घृतान्यास्तद् वष भ्रुत्वा	३६.८५३
घृतान्विक्रय घोर	३५.२३३
घृतोदाद् द्विगुणं प्रोक्त	११.३८३
घृतोदी द्विगुणश्चैव	११.३७०
घोरास्तित्तिसरुपाय	स.मा.२३.७०
घोरा क्षारनदी चान्या	११.५७०
घोपयामास नगरे	स.मा.२६.१०३
घ्राणं च गन्धघृणो नियुक्तं	स.मा.८.२५०
च	
चकम्परे महासौला []	स.मा.७.१५०
चकार कुविता दुर्गा	२६.८१०
चकार गोत्रभित् पद्मात्	३२.१०८०
चकार पद्मपासी	५६.५६३
चकार संयुक्ततनु स्वसो गितं	५५.५६०
चकार स्वर्गिण्या च	५३.७७०
चकारपतन भ्रूमा	६८.५५०
चकारोपरि पीनाग्या	६५.६६०
चक्र हरेदानवचक्रहृन्तु	२१.५५३
चक्रतीर्थं महाबाहो	७.३७०
चक्रतीर्थं मुचकारं	३१.८७०
चरवाणिद्विनिष्कान्तो	६.७६०
चक्रप्रदानमंबदा	५६.२०
चक्रमुदस्य संक्रुतो	३२.७२०
चक्रमुचक्रो महाभूगो	३१.६६३
चक्रातिहस्त हतगाङ्गाणि	३६.३०३

चक्रहृद्योगमतुलं	७.५८०
चक्रुर्वैगं सहृद्रेण	५४.१५०
चक्रो कीर्यैर्यमतुलं	२३.२२०
चक्रे जगत्पापविनष्टिमध्या	५०.१८०
चक्रेण चिच्छेद मुदुर्गतस्य	५७.५६०
चक्रं ततो लक्ष्मिपितुं मिलीकौ	५२.८२०
चक्रं दिव्यफलैर्नैतेन शुचिता मूर्त्तैश्च	
चक्रादिभि	२५.७५०
चक्रं निपाणं गणनायकेन	५.५०३
चक्रं प्रविष्टे पातालं	६७.६३
चक्रं मति नान विचारमस्ति	२०.१७०
चक्रं नैश्चान रामैस्त्वविविगनयनोस्तिर्य-	
दुर्घ्वं समन्तात्	५७.३८०
चखाद रोद्रवमासौ	५६.५०
चचार नागकन्याभि	७.३०
चचार मन्दरगिरीं	५२.१७०
चञ्चल हि मनुष्यत्वं	स.मा.१२.१३३
चण्डमुष्टौ च निहृता	३०.१३
चण्डा त्वादाव चण्ड च	२६.८१३
चण्डाया मातरो हृष्टास्	३०.५६०
चतु पटिकला इवेता []	५६.३२३
चतुरङ्गचल हृष्टा	५२.२५३
चतुर्णां लोकपाताना	६२.१६०
चतुर्थं बलिनां मुष्यं	३१.६१०
चतुर्थं ब्रह्मणा लिङ्गं	स.मा.२८.३६०
चतुर्थस्य बनेरारौ	५२.१६३
चतुर्थं स्वायमे धर्मा []	१५.६१३
चतुर्थेन गदा गृह्य	५.२५०
चतुर्थो राजसो नाम	३५.७०३
चतुर्थ्या चामनाहुरस्यं	६६.११३
चतुर्थ्यामपेतेतः	३५.१५३
चतुर्थ्यासु लोकेषु [वन्तवो]	५.६३
चतुर्थ्यासु लोकेषु [राज्ये]	५.१६०
चतुर्थ्यासु ततो यथा	१७.१०३
चतुर्थ्यासु तु मय्याहो	स.मा.१५.६०
चतुर्वाङ्मुदाराङ्ग	३५.६८०
चतुर्भिश्च चतुर्भिश्च	स.मा.५.१३
चतुर्भूतं तं स महर्षुत्तमा	३५.७२०
चतुर्भूतं पीनवधं	२८.५६३
चतुर्भूतो महाभूगो	२.३६०
चतुर्भूतं च तदभूत्	स.मा.२८.२००

श्लोकार्घसूची

चतुर्मुख ब्रह्मतीर्थ	स मा २१ २८३	चाण्डालानन्दयज्ञाद् वापि	१२ ३६३	चिन्तायन्त्रञ्च सतत	६२.१००
चतुर्मुख स्थापयित्वा	स मा.२८ ४७०	चतुर्मुख्यन्तेना व	स मा २६ १२६३	चिन्तयन्तो स्वपितर	४०.४३
चतुर्मुखानामुत्पत्ति	स.मा २८ १३३	चतुर्मुख्यं तत स्त्रे स्त्रे	७ २५३	चिन्तयामास तु ह्यर्त्त	स मा २६ ३००
चतुर्मुक्ति कथ विष्णुर्	३४ ६३३	चतुर्मुख्यं ततो दृष्ट्वा	स मा १८ २४३	चिन्तयामास योगात्मा	५१ ५०
चतुर्मुक्तिर्जगन्नाथ	६२ २१०	चतुर्मुख्यस्य धृष्टपर्शम्	स मा १८ २२३	चिन्तयाम्यहमप्यग्रे	स मा ४ १०
चतुर्मुक्तिर्जगन्नाथो	३४ ६४०	क्षपमार्गं गमूत्सक्यौ	४ २७०	चिन्तयित्वा तु सुचिर	२८ ३८०
चतुर्मुख्यवस्था व	स मा १० ७०३	चाम्येया मारुक्च्छ्रेया []	५७ ३६३	चिन्तामवाप महतीम्	५६ ५५०
चतुर्मुख्यगन्तुर्वेदन्	स मा २६ १२८०	चारगर्वेष्टितो मानु	१६ ४७३	चिर ध्यात्वा जगदेद	स मा ८ ४०
चतुर्विंशत्तया जगमुर्	२७ १८०	चालयामास त स्तानात्	स मा १६ ११०	चिर विचि ध्याद्भुतमेत दिल्यम्	५१ ४३०
चतुर्मुखेषु रथ्यायु	स मा २६ १५८३	चापवक्त्र च जम्बूक	३१ ८८०	चीनाशुक परिप्लव्य	२५ ५६०
चतुर्मुखान् सदिपान्	४३ ३७०	चिभूर सैन्यानास्तु	२१ २३०	चीनास्त्रैव तुपारादव	१३ ४००
चतुर्मुखो स्थिते धर्मो	स मा २ ११३	चिभुरस्तु महादेव	स मा १० ६१३	शुशुभु सागरा सप्त	२८ ३१०
चत्वारिंशो छतान्मेव	३८ ३३३	चिषप दैत्यराजाय	१० ४०	सूडामणि कुण्डलमहद्वन्द्व	१६ १६०
चत्वारिंशदिमा कोट्यो	११ ४०३	चिच्छेद कर्मणा सष्टे	३० ४३०	सूतनीपद्मदम्बैश्च	५८ ८०
चन्द्रनादिभिरेवात्रैर्	४१ ३६०	चिच्छेद दशधा साध्य	८ २१०	सूतादीनि सुगन्धीनि	६ १०५३
चन्द्रनेनानुलिम्पेत	६८ १६३	चिच्छेद देवास्तु यत्प्रथाभवत्	३५ ७६०	सेजु पेतुर्दश्या व	३४ २१०
चन्द्रनैपरगाङ्गाती	४५.५३	चिच्छेद बागैरपरै	८ ६०	सेजु पेतुदश मन्मदुदव	२१ ११०
चन्द्र सममूलमगः	५ ५३	चिच्छेद सप्तधा ब्रह्म	४५ ३४०	शेष्टित बालबुद्धाना	१५ ६०
चन्द्रपूजितदेहाश्च	३ ३६०	चिच्छेदेकेन बाणेन	८ १४०	शैवमासे सिताष्टम्या	५४ ११३
चन्द्रया सहित ब्रह्म	२ १००	चितान्मारोपित सा च	१८ ६७०	शैव मासे त्रयोदश्या	स मा २५ ५३३
चन्द्रमूर्धो तु नभो	स मा १० ४६३	चित्तिभस्मप्रियादेव	स मा २६ ८५३	शैवमासे सिते पक्षे	स मा २५ २४३
चन्द्रादित्यौ बद्धयो ते भवान् हि	स मा २६ १४५०	चित्त हृत्सि मे भौष्ट	६४ ७३०	शैवशुक्लवतुर्दश्या [प्राप्नोति]	स मा १५ १७०
चन्द्रादित्यौ च नभो	६५ २७०	चित्तवृत्तिहरा ये च	५६ १७३	शैवशुक्लवतुर्दश्या [तीर्थे]	स मा १५ ४४३
चन्द्रार्क्योर्मध्यगता	स मा २६ १५६०	चित्तकूटसिक्कूटश्च	२६ ४७०	शैवपञ्चा सिते पक्षे	स मा २० ८३
चन्द्रावर्त्तं युगावर्त्तः	स मा २६ १३५३	चित्राद्वितय स्थातिर्	५ ३७३	शैवस्य कृष्णपक्ष च	स मा २४ ३०३
चन्द्रोर्मिं वसुमणिम्	३१ ६४०	चित्राङ्गदस्तु गन्धर्वो	स मा २५ ३३३	शैवाद्या फाल्गुनान्ताश्च	५६ २७०
चरणाद्विजातात्स्य	३ २७३	चित्राङ्गदापि ताप दृष्ट्वा	३६ १२६३	शैवे विशाणि वज्राणि	६८ २५३
चरणाम्ना समाराव	१८ ४५०	चित्राङ्गदामवाप्येत्य	३६ ३२३	शैव चोदुम्बरकलै	१७ ४६३
चरत्त तद्वरम्भे	५३ १७३	चित्राङ्गदाया कल्याणि [सुरय]	३६ १६५३	शैवोष्ठी भैष्ठी योपशैष्ठी	३१ ६४०
चरते शरीरस्थितौ	५ ५३०	चित्राङ्गदाया कल्याणि [एव]	३६ १६८०	शैवतृणो निज राग्यम्	स मा १० ६०३
चरत्त सरस्वतीं पुण्याम्	७ ४२०	चित्राङ्गदाया पितर	३६ १०८०	शैवतावसत्कतृत्वे	३७ ३५०
चराचरगुह नाथ	५६ ६७३	चित्राङ्गदाया यदुत्तं	३७ ३८०		
चराचरस्य जगतो	स मा २८ १२०	चित्राङ्गदायास्वरजे	३८ १३	छ	
चराचरस्य प्रभव पुराणम्	स मा १७ १७०	चित्राङ्गदा मुखावङ्गी	३६ २८०	छत्रवद् धारितो ब्रह्म	४४ ३६०
चकिञ्चेत् शुभ नाम	४४ ४६०	चित्राङ्गदेति मुषोणि	३६ ३३०	छत्रोपानात् श्वेतयुग	५४ २८३
चर्म सूर्यदात प्रहृष्ट	१८ ३२३	चित्राङ्गदेशर दृष्ट्वा	स मा २५ ३५३	छन्दसा शैव चार्यमै	स मा ३२३०
चर्माङ्गुना मुद्गर च	२६ ५६३	चित्रा शैव ललाटे तु	५४ ६३	छाद्यवामास विषयं	४५ १२०
चलन्ति गिरयो प्रीयिर्	स मा ८ ५३	चित्रायो ललाट च	५४ २५३	छिद्यथा निजावामास	४७ ४८०
चतर्न्नीलिमुत्तकच	४३ १३३३	चित्रा विनाला हृदितालिनी च	४६ १५०	छिद्यापथा त्वप्रतिम शरण	३२ ११७०
		चित्रामु हृत्ते धरन्थे च तीन	१४ ५०३	छिन्नी छिन्नी धनुर्दश्वस	८.१७३
		चित्रोत्तना वे तमघा	१३ २६३	छिद्राद्रे समोदयाव नर. उपलान्	७ ५५३

छिन्दे तु परिभे श्रीमान्	८ २०६
छिन्दे धनुषि खड्गं च	२१ २७०
छिन्दे गिरसि दैत्येन्द्रो	३० ५५३
छिन्द्युषु तेषु वास्यसु	८ २५३
छेत्ता भेत्ता प्रहर्तासि	स मा २६ ११५०
छेत्तुर्नामो निज कोपे	१८ ५७०
छर्त्नं कृषाजातोना	३५ २०
ज	
जगन्त्र तिष्ठते यत्र	स मा ६ २१६
जगत्सोमकर विप्र	३६ ४१०
जगत्सोमजन्तेः	स मा ६ २००
जगतो मातरं सवा	१३ ३३०
जगदन्तदिव्यवपुर्जनादन्तस	६८ ६००
जगत्समग्र प्रविशेऽग धीमान्	१० ५६०
जगत्र च महाना	१० २१०
जगदान स्तव विष्णो	५६ ११३०
जगाम श्रुतिभि साद	स मा २३ ३२०
जगाम ब्रह्मण इष्टु	५२ ५०
जगाम वाये इष्टु	३६ ५३०
जगाम च महातेजा	३८ ११०
जगाम च महात् बाल	५६ ६०
जगाम चोरास्य पुर स्वकीम	१५ ६७०
जगाम ज्ञानानाम	५६ ५६०
जगाम तत्र यत्रास्त [ज]	२६ २१०
जगाम तत्र यत्रास्त [सह]	५० ५६०
जगाम तीव्रप्रवर महान्य	५७ ६५०
जगाम दानवो इष्टु	५७ ७००
जगाम निष्यवा गत्या	५६ १५०
जगाम पद्मराजान	३५ ५६०
जगाम नमन् स्नातु	७ २६०
जगाम नैमिष नाम	३७ ५००
जगाम नैमिषारण्यं	८ २६०
जगाम पुष्य सन्त मुचारे	६५ ११२०
जगाम ब्रह्मसन्त [सह]	५० १०
जगाम ब्रह्मसन्तम् [सपि]	६६ ५०
जगाम भगवाऽर्षे	२७ ५०
जगाम भूपरं इष्टु	५७ ५००
जगाम सान्निहितम्	२८ ३७०
जगाम सायनं इष्टु	६ १६०
जगाम द्युमनां स्नातु	३ ७०
जगाम विनयं लूणम्	५२ ६५०

जगाम कृपभाह्वो	२७ २६०
जगाम वेगाद् गह्वो ययात्	३ ५२०
जगाम शतधा ब्रह्मज्	८ ३०
जगाम गरण विप्र	५८ ७५०
जगाम शिष्यसहित	५० १६०
जगाम सशय्य हि दण्डक हि	१६ २८०
जगाम स कुहयत्र	५५ २०
जगाम सवतोयानि	स मा १८ ६०
जगाम सागरानूपे	५७ ५१०
जगाम साह्य वास्य	५३ १५२०
जगामादि स सौगन्धि	५७ १६०
जगामाम्बरसायिदय	२५ ७२०
जगामासो पयोऽगायाम्	५५ १००
जगुण वर्धयतो	३१ ५६०
जगुं गुरुस्त्वय पितामह ते	१६ १०
जगुं प्रभावत क्षीम	स मा १० ३५०
जगुं स्वायेव विष्ण्वानि	२५ २६०
जगुस्तो मुमूलोऽनि	५५ ८२०
जगुस्ततोऽपि ते ब्रह्म	६२ १०३
जगुर्ब्रह्म रथेभ्यस्ते	३६ १०७३
जग्राह चतुरो बागान्	३० ५००
जग्राह च धनुर्बागान्	३८ ७७३
जग्राह तुगानि तयाऽपयानि	२ ५१०
जग्राह पाणिना दण्ड	१० २००
जग्राह शक्ति यमऽडकल्पं	५३ १५६०
जपन त्वतिविरतीर्गे	७ १०३
जपनेष्ववसोन्त	५५ ७०
जपान धरु रक्तान	३२ ७६०
जपान् चान्यान् रणचण्डविक्रमा	३० १६०
जपान तनैव कुजम्भमाहवे	५२ ५५०
जङ्गमानि च भूतानि	स मा २८ ३०३
जह्ने गुरुतेषि च रोमहीने	२० १३३
जगाल क्षान्तिनिभा	१० १७०
जटापरं हरिदृष्ट्वा	५ १३
जटाधरेण मु ट्ठेन	३८ २६०
जट्टिने दण्डिने निय	स मा २६ १५१३
जतः शर्षो यनाभाग	स मा १० २५०
जतद्विष्यसि पुत्रं हवं	५५ २२०
जनावाद् धोरं हि	३६ २१०
जनापवागार्त्तन्दि स्वं	३६ २१०
जनादूर्त्नं गुरुद्वय	३६ ३०

जनादन्तवच श्रुत्वा	५३ ११५६
जनादनाय वृष्ट्याय	५६ १०००
जनादने महापाव	स मा १० २८०
जतोऽपि नित्योऽयवद्वर्ष	१५ ५६०
जमजमानाराम्यासात्	५८ २८०
जममृ पुत्ररातीत	स मा ६ १८०
जपन्त स्नातकास्तथा च	८ ५००
जपनेव नर पुष्य	५६ १०५३
जपरोमपरा मुख्या []	स मा ३ २५३
जह्वय शतहरीय	३६ १५३
जह्वाऽष्टशतनामान	३६ २६०
जह्वा सहस्रनामानम्	२८ ६८३
जम्बूक भूतपापा च	३१ ८००
जम्बूद्वीपस्य सस्थान [कथ०]	१३ १०
जम्बूद्वीपस्य सस्थान [कथ्य०]	१३ २३
जम्बूद्वीपासमागम्य	११ ५००
जम्बूद्वीपे चतुर्बाहु	६३ ५२३
जम्भ कुजम्भ नरव	स मा ८ १२३
जम्भ च पाणेन तथा निह्वय	१० ५०३
जम्भ कुजम्भो हुण्ड्र	५० ६००
जम्भमुष्टिनिपातिन	५३ १२०३
जम्भस्तजयतेऽप्यर्थ	५३ ११२५
जम्भस्य तु रथो निष्यो	६ २८०
जम्भानुरभ्राणि सुरेणामव्यं	५३ १५६०
जम्भे हते दैत्यबले च भग्ने	५१ १६२३
जपन्ती च महापुष्या	२८ १२०
जयश्च धूलपाणिस्त्व	५५ ६६०
जयश्रीभद्रकन्ता	५६ ५८३
जय शून्मातिशूरम स्व	स मा ६ २३०
जयस्य निष्यान्बुधकोचोर	५० ३३३
जयस्य पापेऽनजावेदम्	५० ३३०
जयस्य मायायोगस्य	स मा ६ २५३
जयस्य विजयेत्सुबुद्	३० ५७७
जयस्य सर्वत्र विष्णुर्भूत	५५ ५३३
जयो च विजयो धैव	५२ ६०
जया क्रोधाद् गदां गृह्य	५ २१३
जयाक्षित जयाद्येन	स मा ६ २१३
जयापित्य जयानेक	स मा ६ २६०
जया जगाम दैतेर्भ	५ ३०
जयाजित जयाद्येन	स मा ६ १६३
जयादिगुण्य जयैव	स मा ६ २३३

श्लोकाधिसूची

जयादिमध्यान्तमय	स.मा.६.२१०	जातो रथिनियन्त्रो	४७.३००	जानुमीसा न मुनयः	स.मा.६.२५०
जयाधीना जयाजेय	स.मा.६.१५६	जातो लिङ्गुत्संगुलः	३८.२८०	शात्वा च सनाकेभुतां सकामा	२२.४४०
जया भूतां सतीं दृष्ट्वा	४.११६	जातो विदितवृत्तान्तो	३६.१००	शात्वा तस्य वधाकासी	४६.१८०
जयायास्तद्वचः श्रुत्वा	४.१०६	जानन्ति देव्याधिप मत्स्वरूपं	स.मा.८.२००	शात्वाय विश्वकर्मागं	३६.१०६
जयायेप जगत्साक्षिन्	स.मा.६.२०६	जानन्ति प्रियतरं	{ स.मा.८.४३६ ४१.३०६	शात्वा प्रनटं त्रिदिवेन्द्रानुं	४४.२६६
जये तथा बलनतीर्	स.मा.२.७७	जानुना च समाहृत्य	१०.१००	शात्वाऽभिपिक्तं दैतेयं	४७.२६
जये परयस्व देवस्य	४३.८६६	जानुनी गृहगुल्फे च	७.१२६	शात्वा स सर्वेश्वरमीरामध्वयं	४४.४१६
जयेम च परागं युद्धे	४३.४०	जानुनी चादित्यनीयोगे	४४.१२६	शात्वेन्द्रस्त्वेन साहाय्ये	४३.१४३०
जयेनं भद्रकरणं च	६३.४०	जानुन्यावपरा नामः	स.मा.२२.६६६	जानयोगं न ते द्युर्	३४.७२६
जयेकरं द्रुप्राप्तैः	स.मा.६.२४०	जानुन्यामुपरि स्थाप्य	४४.२८६	जानानान निरालम्ब	३.१४०
जराजुत्राज्जन्त्रैव	स.मा.२६.१०६६	जाबालिना भारवहेन संयुतः	३८.७६०	जानाधिकमशोपेण	३४.२६६
ज्वनं नृपान्ते वै यद्दत्तं	२८.४००	जाबालीति परिस्त्राय	३८.२६०	जानाना दायको देवस्	स.मा.२३.६०
ज्वलकुम्भान् सन्वेद्यान्	१७.४४६	जाबालीयैः श्रमन्	३६.१४८०	जानानि चंवाभ्यस्तां हि भूः	६४.११४०
ज्वलवासाद्रिनिधिध्वान्तां	२६.२३०	जाबालीयैः रामेण	स.मा.१३.४२६	जानिनाभ्याश्रयो वेद्य	स.मा.२२.८४०
ज्वलेनं ताडयामास	१०.२६०	जामयो पुरयो वृद्धाः	१२.१८०	जोयं तदेव प्रवदन्ति सत्ताम्	स.मा.२२.२४०
ज्वलेनपाकोऽपि महासुरेण	२१.४४६	जामातृदुहितृ स्त्वेव	२.१४६	ज्यामयो विष्णुनिलयं	६८.४१०
ज्वनेश्वरीं कुकुटिकां	३१.१०१६	जामिनगुणसंयुक्ता	२६.६२०	ज्येष्ठ. गुम्भ इति ध्यातो	२६.२६
ज्वलोद्भवभाषि ज्वनं विमुच्य	४४.२७६	जिप्रती क्रातिकेयस्य	३१.४८०	ज्येष्ठ श्रेष्ठो बरिष्ठोपि	{ २.१६० १२.१७६
ज्वलोद्भवो नाम महासुरेन्द्रो	४४.२०६	जिज्ञासायं तवैवह	४६.३००	ज्येष्ठः सनत्पुमारोऽम्रू	३४.७०६
ज्वलोपरि महीयं हि	११.३१०	जितस्त्वरोयः पुरुषः पितामह	२०.४३६	ज्येष्ठमासश्च तराणं	३४.४४०
ज्वरे मस्य रिशतो बायुर्	६७.१३०	जितास्तया तोयधराऽनर्वाह	२०.४६	ज्येष्ठया पुजयेद् शीवा	४४.२००
जाज्वन्धमानमायातं	१०.१६६	जितास्त्राक्रम्य देव्याम्ना	२६.१३६	ज्येष्ठायमं च सर्वं	स.मा.१४.६७६
जातः सा च समोऽर्धव	२२.३४०	जितेन्द्रियत्वं दीर्घं च	११.२४६	ज्येष्ठायमे महापुण्ये	स.मा.१०.८२६
जातकर्मादिकां वृथा	स.मा.६.१७०	जितेन्द्रियत्वं मावासे	१४.४६०	ज्येष्ठे मासि मिते पक्षे	{ स.मा.१०.८४६ स.मा.१४.६८६
जातमानेषु पुनेषु	४६.३८६	जितोऽयं त्वत्प्रसादेन	८.३६०	ज्येष्ठे स्नानं धामनके.	१७.४४६
जातस्तोर्धवः पुण्या	३४.१००	जित्वा सोकयं तादृश	स.मा.१०.६४६	ज्योतिः प्रवन्ति युजानाम्	स.मा.२६.१४८०
जाता गजेन्द्रगृहस्था	३०.८०	जिज्ञासात्पनः सर्वे	२२.२१०	ज्योतिर्दृष्टागनः प्रादान्	३१.६४६
जाता सा वाह देवेशं	३०.१३६	जोभूतनेत्रेः सानुष्णो	२६.३४६	ज्वपुत्रस्यैव मुमुक्षुर्द्वयं	३४.७७६
जाता सा पातला रम्या	६.१०००	जोभूतवैशुपायतः	२७.२३६	ज्वनभ्रटाकलागोर्जा	२२.४३६
जातास्ताः बन्धकास्तितः	२४.४६	जोभूतवाहनं बन्धे	६.७८०	ज्वानामुखो भवकटः	३२.६२६
जाता हिमवतो गेहे	१.६०	जोर्ध्वजोयकर्मं पृष्टुम्	४८.११०	ट	
जातिं यदा वीचिर्वां तु	६४.११०६	जोषनाय नमस्तुभ्यं	४३.३०६	टटुच्छिन्नं प्रवन्नेन	२८.११०
जातिमुत्तानि देहेन	६.१०३०	जुहुय ज्वतराटुरप	स.मा.१८.३००	टाटिकं च हातवादिशं	३४.२४०
जातिरस्मरो हवद्गुलु	स.मा.१८.१७६	जुहुय वादन्तं साधं	स.मा.१८.२६०	ठ	
जातो महाहा गुणनाः	६८.१२६	जुहुयाना ऋषयो यत्र	४.३६०	ठ	
जातुया भूपिकादाश्च	१३.४७६	जुम्भमाणेषु च तदा	४३.६४६	ठ	
जाते बन्धावसानेऽप्री	३६.२४०	जैत्रेण मुनयस्तत्र	स.मा.१०.३६६	ठ	
जातेऽप्ये ऋषिवाच	३६.१४४०	जातवोश्च तदतिद्वन्द्वं	१६.१७६	ठं कर्मनां नरवरं	२३.२४६
जातेऽप्ये वृथाऽप्यां तु	३६.१४६६	जातवान् देवताना	१६.४३६	ठं कर्मनां विनश्यत्पापुर्	६.४३६
जाते पुत्रे त्रिगुः स्नानं	१४.४१०	जाता जेवस्तया ज्ञानं	६.४००	ठं त्रिस्तमार्चं जघात्	६४.४०६
जातो मताभ्यस्तनार्हं	६४.६१०				

न खडग चर्मण साधे	२१ २८३	त हृष्टवा वदमान रिपुमतिबलित		त वीक्ष्य भूमौ पतित विस्रज	४३ १६१०
त गच्छन्व महातीर्थ	२४ १०	देवान्त्वर्षमुख्या	४७ ३६३	त वृगोष्व महाबाहो	८ ६२०
त गच्छन्व सुरखण्डा []	२४ ३३	त हृष्टवा विपुलच्छाय	३८ २१३	त वै तीर्थे उपानि-गु	स मा १८ १८०
त गन्धमाद्राय सुरा विपगा []	५२ ४३३	त हृष्टवा शतवीर्यमुद्यतगद		त वैनतेयोपुस्ता खगोत्तमो	४७ ५०३
त गजमान वीक्ष्याय	१० ६३	शैलेन्द्रशृङ्गाहृति	४७ ४२३	त ब्रजन्त हि गन्धर्वा []	४३ १४३३
त गृह् प्रह एलौहि	३२ १०००	त हृष्टवा शीतलच्छाय	४५ ६३	त शकरोऽभ्येत्य करे निगृह्य	३६ ४७३
त च श्रुत्वा महावाच	६७ ७३	त हृष्टवा सा सखीराह	३७ ४२३	त शकरोऽभ्येत्य वचो वभाषे	२ ५०३
त चादाय हरा नन्दिगु	२८ ६७३	त देवगुह्यं पुरुष पुराण	५८ ८३०	त शम्भवागभिहतं दुरासद	४३ १५६३
त चापि जन्मो विमुख निरीक्ष्य	४३ ११००	त देवनिमित्तं देवा	स मा १२ ६०	त शब्दमाकर्ष्य च सम्बरस्य	१० ४८३
त चापि भूयो मदनो ब्रजान	६ ४५०	त देवापि महारमान	स मा ४ ५३	त शृणुष्व त्वय काली	२५ ६१०
त चेन्द्रवद्यामहिभो ममाद्य	२० ३१०	त देवामगमत्काली	२५ ३५०	त शोखरं शिवा शृणु	२६ ८४३
त ज्ञात ब्राह्मणो पुत्र	६४ २५३	त निधनन्त महर्षेव	३२ ५१३	त समन्वर्च्य विविवद्	५५ ३२३
त ज्ञातमान भगवान्	स मा ६ १७३	त पट्टेन भ्राज्य जवान मूर्ध्नि	४२ ५७०	त स्तम्भित वीक्ष्य मुपास्मिन्ने	३० ३५३
त तमादाय विक्षप	४७ ३७०	त पराजेष्यते भवत्या	८ ४२०	त हन्तुमिच्छति हरि	२६ ३०
त तु कृद्भगभिप्रक्ष्य	स मा १६ १६५	त परामाविध्य गवा प्रशुह्य	१० ४२०	त हि मोक्षयितु नाम्य	३८ ६५३
त तु हृष्टवा नरो मुक्ति	स मा १५ ६७३	त पूजयित्वा यत्नेन	स मा २५ २२०	त ह्रीनवीर्यं शतधा चकार	३० ३००
त यदा महातेजा	५७ ४०३	त पूर्वचरित मार्गम्	२८ ५३	तश्च मुन्मोहपि मुधाप	२६ ४६३
त यदासुरश्रेष्ठो	४३ १६३	त प्रशुह्य करेणैव	२६ ७२०	त चापि विजित ब्रह्मन्	४५ १६०
त हृष्टवा वमलैर्व्यासित	६२ १४३	त प्रगम्य श्रद्धापानो	स मा २८ ४४३	त श्वारणवच शर्व	१६ ४२३
त हृष्टवा कृपयाधिष्ट	५६ २५०	त प्रयशस्व शरण	५० ११०	त श्वितस्तं मयो भूत्वा	६८ ६०
त हृष्टवा गालध चैव	३६ १३६३	त प्रचष्ट तदा हृष्टवा	६ ६१३	त श्वैकता पर्वतद्रष्टसन्निभ	१६ ७३
त हृष्टवाय महाबाल	५७ २३३	त प्रहृष्यान्नवाहवो	स मा १७ १४३	त श्चभुवचन श्रुत्वा	४२ १८३
त हृष्टवा दगन्तनुजा	१ १६३	त प्राह भगवान् यतु	३१ २८३	त श्चिद्धन्न शकस्तेवैव	२ ३७३
त हृष्टवा दानवगति	४४ ७६३	त प्राह भगवान्योगी	४६ ५३	त श्चिद्धाच्छरण मुक्त्वा	स मा १८ १२३
त हृष्टवा देवता पुष्य	४३ १३८३	त प्राह विष्णुब्रह्म तीर्थवर्षे	३२ ११४३	त श्च्युक्त पाथियेन्द्रस्य	४६ १८३
त हृष्टवा देवदपन्नम्	५६ ४१३	त प्राह शत्रुद्विज पश्य महा	३६ ५०३	त श्च्युक्तं वानुकाया व	२७ ५७०
त हृष्टवा नृपतिप्रथ	३८ ६३३	त प्रोवाच कनिर्ब्रह्मन्	१८ ५२३	त श्च्युषुष्व द्विजश्रेष्ठा	स मा १ ८०
त हृष्टवा पानुवर्षे च	स मा २४ १२३	त वल प्राह भोरेतात	४८ २३३	त श्च्युत्वा कथयवच	५० ६३
त हृष्टवा पानुमुत्तस्तु	स मा २० २१०	त वाण्यवाञ्च तितरो	६४ ४७३	त श्च्युत्वा नीचयुत्तन	२ ३६३
त हृष्टवा पुण्डरीकाक्ष [शङ्ख]	३ १३३	त भ्रामयानो बलवान्	४२ २७३	त श्च्युत्वा चान्धनो वाक्य	३२ ४५०
त हृष्टवा पुण्डरीकाक्ष [सदा]	५१ १२३	त मर्गमान वीक्ष्याय	१० ३०३	त श्च्युत्वा दानवगति	४० १३३
त हृष्टवा पुण्डरीकाक्ष [सदा]	५७ १०३	त माता प्राह वचन	३२ ६३	त श्च्युत्वा देवतास्तन	स मा २१ १३०
त हृष्टवा पुण्डरीकाक्ष [सदा]	६६ १०३	त माता मुनिगाहूल	५६ ६३	त श्च्युत्वा भगवान् छक	४३ १४७३
त हृष्टवा बलिना धृष्ट	४२ ६०३	त माता एता प्राह	५६ १००	त श्च्युत्वा भगवानाह	३१ १५३
त हृष्टवा भगवान् ब्रह्मा	४३ २१३	त मृगि पतिभ्रष्टेव	५३ १८३	त श्च्युत्वा भगवान् प्राह	३६ २३
त हृष्टवा भास्वर देव	२२ ४२३	त यनपुत्र्य विष्णु [नमामि]	स मा ६ २८०	त श्च्युत्वा भगवान् प्रीत	स मा १६ २००
त हृष्टवा महाभय	४४ २३३	त यनपुत्र्य विष्णु [प्रगतो]	५६ ८३०	त श्च्युत्वा भगवान् ब्रह्मा	स मा २४ २१३
त हृष्टवा मानिनी प्राह	४३ ८५०	त विषयस्यितु यत्न	३२ ३७०	त श्च्युत्वा भगवान् भानुर्	१६ ५३३
त हृष्टवा मुच्यते पारिर्	स मा २५ २५०	त विप्र चलि नवय तयागरो	३० ६८०	त श्च्युत्वा भगवान् भानुर्	३२ ७६३
त हृष्टवा यमना गु	स मा १० ३५०	त विप्रश्चरत हृष्टेव	३८ २५३	त श्च्युत्वा मम हातोऽय	२८ ६२०
त हृष्टवा र्षा हरि पाशो	५७ ६२०	त विलासाव्रमगत	स मा २२ १७३		

श्लोकार्थसूची

तच्छ्रुत्वा वचन तस्य	स मा २६ ३०३	तत श्वापार्थमत्तरस्य	५६ ५३०	तत प्रीतोऽभवद् भानुर	५० ३६३
तच्छ्रुत्वा वचन देव्या	स मा २२ ४८०	तत धुन्वेषु लोकेषु	३४ २३३	तत प्रातो मुनिभद्रो	३६ ६६०
तच्छ्रुत्वा वचन देव्या []	२० ३५३	तत पतत्रिनमिर्वीरौ	७ ६१३	तत श्रीत्या सुतानाह	२८ ४५३
तच्छ्रुत्वा वचन धोमाद्	६४ ५६३	तत वपात देवस्य	६ ६६३	तत प्रगाथिताना	५३ २३३
तच्छ्रुत्वा सहस्रोत्थाम	२८ ५३३	तत वपात देवेश	६ ३०३	तत प्रोवाच भगवान्	६ ८५३
तच्छ्रुत्वा सुतरा दासो	३२ ५३३	तत प्रच्छ कुटिला	३१ ३०३	तत प्लवङ्गमो वृष	७ ५७०
तच्छ्रुत्वाऽस्य वचो घोर	४० २५३	तत प्रच्छ स मुनि	३६ ६३	तत स मातापितरौ	३५ ८८३
तच्छ्रुत्वाऽस्य हरिः प्राह	४३ १४५३	तत पयश्चरत् जूता	३६ ४०३	तत गभु सनागत्य	२८ ६४०
तज्जात केनराशय	६ ६६०	तत पश्यन्तु देवेषु [गग ^०]	८ १०३	तत शकुनिना पाणिरु	३६ १६३०
तज्जातस्तनयो ज्ञया	३५ ५४०	तत पश्यन्तु देवेषु [महा ^०]	४२ ०४३	तत गन् सुरै सारं	२८ ३७३
तज्जानुशुभ महिषासुरेन्द्र	२० १२३	तत पश्यन्ति हि गणा	४१ ५५३	तत शनोऽत्रतोऽप्रीत्या	स मा २० १८०
तज्जावालियच श्रुत्वा	३६ ८६३	तत पारिप्लव गच्छत्	स मा १३ १७३	तत यस्तास्मि तातेन	३६ ३६०
तज्जावाल्युदित दनोकम्	३८ ५२०	तत पिता पाठयन्मा	६५ ३२३	तत शरस्य शरण जनार्दन	५२ ४३०
तज्ज्योतिस्तेजस्रस्तेपा	१६ ७३	तत पितामह ब्रुव	२५ १२३	तत गरी शक्तिभिरकुनैवर	३० १८३
तत कथयिद् भगवान्	४४ २६३	तत पितामहो देव	६ ७३३	तत शापानोत् तु	५६ ११४०
तत वचाचिन्मार्थे	२८ ६०	तत गिदुल्लमापन्ने	१५ ४६३	तत शासुकिनी गत्वा	स मा १३ २२३
तत वपाती लोके च	३ ४६३	तत पीते तेजसि धे	२८ ५१३	तत शीघ्रतर शंती	२६ ४४३
तत कपिवर प्रातो	३६ १२८३	तत पूषा हर वीर्य	८ १०३	तत गीतवन गच्छत्	स मा १४ ४४०
तत करतले रुद्र	३ १३	तत शृष्ट्वेक वाद्यं	स मा १० १६३	तत शुभे हृष्यतेले हिरण्ये	२० ३६३
तत कम परित्यज्य	५२ ५४०	तत श्रुष्टुहो वेषेषु	१८ ५७३	तत शुभो निज दूत	२६ २६३
तत वचनशाब्द भुक्ते	स मा २२ ७६३	तत प्रजाना बहुरूपीना	४४ ५००	तत शेषो महानागो	स मा ६ ४३३
तत कामुकमानस्य	४० ६३	तत प्रगम्य चरणी	स मा ३ ३७३	तत शैलपति प्राह	२६ ४३३
तत कालेन महता [उभया]	स मा २२ ४५३	तत प्रगम्य त विप्र	५६ ११७३	तत शोकेन महता	स मा २६ ३६३
तत कालेन महता [विजसा]	स मा २४ १६३	तत प्रगम्य सुचिर	६६ ११३	तत श्रुत्वा तु वचन	स मा २६ ३६०
तत कालेन महता [श्रुय्य]	स मा २६ ५६३	तत प्रतापिना ब्रह्मन्	६५ ३२३	तत श्लोष्य सपुष्टा	स मा ४ ६३
तत कालेन महता [आवयो]	५२ ६२३	तत प्रच्छति तनं	१६ ८३३	तत सन्निता सवा	६ ६३३
तत कुञ्जभो जन्मश्र	४३ १८३	तत प्रयुद्धौ सुशुभ महाबनौ	२ ५२३	तत सनीभमापन्नो	स मा १० ३६०
तत कृत्वा स भगवान्	५२ ५२०	तत प्रविष्ट प्रसम ध्य गभु	२७ ३०३	तत सगमतोवेन	५३ ५३३
तत कृष्णचतुर्दश्या	स मा २८ ५६३	तत प्रवृत्त स प्राण	१० १३	तत सपूजिता वन्मु	२६ ६६३
तत कृष्णाजिन ब्रह्मा	स मा ६ ३६३	तत प्रवृत्तो यन्तु	५२ ४१३	तत सपूजितो बन्मु	२६ १३
तत कोपसमाप्तातो	४५ ३२३	तत प्रवृद्ध गुतराम्	१६ ६३	तत सपूजितोऽपात्	२२ ४४३
तत कमा ह्यखिनी सा	४६ ३७०	तत प्रसन्नो नन्द ग	स मा २१ १२०	तत सपूज्य देवेण [वच ^०]	१८ २०३
तत मृद पतमख	१० ५३	तत प्रष्टुष्टमनसा	स मा ६ १००	तत सपूज्य देवेण [स्वरया]	३८ ६२३
तत मोरसमाविष्टा []	स मा २६ १६०	तत प्राणाद् वर प्रिया	२८ २०३	तत सपूयमानास्ते	२६ १६३
तत मोघात दिनेयस्य	४ १८३	तत प्रियाऽपूद् भार्याया []	५३ ८२०	तत सपूज्य विविता	२६ ६५३
तत मोघाभिभूतेन [घोर ^०]	४ ५५३	तत प्रीत प्रभु प्राणाद्	५६ २२३	तत स वचयामास	स मा १८ १०३
तत मोघाभिभूतेन [गर्भ ^०]	५ ८३	तत प्रीता गिरिवुता	२८ ७००	तत स करमुदम्य	३५ ३७३
तत मोघाभिभूतेन [सूक्तो]	५ १७३	तत प्रीतास्तु तिरग	२४ ६०	तत सकुलिग शनो	५५ ३८३
तत मोघाभिभूतेन [भानुना]	१६ ३८३	तत प्रीतिवुतो रुद्र []	३१ ४१३	तत स बानास्य तीक्ष्णरुद्र	२१ ४१३
तत मोघेन महता	स मा १८ २६०	तत प्रीतेन मनसा	३६ १२४०	तत स बिलयापात	स मा १८ ३२३
तत दाहोऽन देवेन	२७ २०३				

चतः स देवीगणमध्यसंस्थित	३३.३५४	ततः सुराणां वचनात्	२२.२५४	ततस्तं पतितं हृष्ट्वा	२६.६५३
ततः स पतितो लिङ्गो	६.६७३	ततः सुरा दिवं जग्मुर्	३६.३८०	ततस्तं यज्ञपाठं तु	५.२३३
ततः स पित्रा ऋद्धेन	६५.५८३	ततः सुरात् ब्रह्महृत्पुत्रमुखात्	२७.६२३	ततस्ता वीष्य देवेना	३६.३३
ततः ससर्पयः प्रोचु	२६.६२३	ततः सेनापतिदेल्यो	२०.३७३	ततस्ततः शितिः शेषदा	स मा ७.१५०
ततः स प्रहितः पित्रा	३८.६७३	ततः सोऽप्येव ता बाला	३७.६६३	उतस्तार्यन्वममुल	३२.६५३
ततः स बालकतेप्या	३१.३६३	ततः स्तुता देववरैर्मुग्धम्	१६.२१३	उतस्तदद्भुततमं [धृत्वा]	६.७२३
ततः सन्नह्युक्तैर्देवै	स.मा.१६.२०	ततः स्तोतु सगररुधो	स मा.२३.५३	उतस्तदद्भुततमं [हृष्टा सर्वे]	५१.१३
ततः स मरणाद्भूतम्	३५.३१३	ततः रयाणुषटं हृष्ट्वा	स मा.२५.१२०	उतस्तदद्भुततमं [हृष्टा सर्वे]	५१.५२०
ततः समानश्चमनुत्तमं हि	१०.३५०	ततः स्नाताश्च कालिक्याम्	३६.१८३	उतस्तदद्भुततमं [हृष्टा सं]	५३.३८३
ततः समागच्छति थायुदेवे	६५.१३	ततः स्नाताश्च ते सर्वे	स मा.१५.५५०	ततस्तदाभ्यर्च्यमयं निरीक्ष्य	३०.२७३
ततः समागता रौद्रा	३.२३	ततः स्नात्वा च विधिबद्	५६.१७३	ततस्तदुक्त बलिना	५८.२७३
ततः स मातापितरौ	३५.५८३	ततः स्नात्वा समुत्तोर्यां	६२.६०	ततस्तपसि पार्श्वेया	२८.१५३
ततः समाराध्य विष्णुं सुरापि	६६.१६३	ततः स्युदेखानि शिर वरेण	१५.३५३	ततस्तमप्रतो हृष्ट्वा	६.६५३
ततः समुद्रवाय विचिन्तयेत	१५.२६३	ततः स्वदेहतो देवान्	५५.७५३	ततस्तामादाय मुतं	६५.५७३
ततः स मे गिर प्रादात्	२३.३२०	ततः स्वर्षितर हृष्ट्वा	५०.१०३	उतस्तमूढुर्मुनयो	२६.२०३
ततः स रज्जुयामास	स मा.२६.२३०	ततः स्वबलमीर्षेव	३२.८१०	ततस्तस्माद्धतवद्वात्	५६.६०३
ततः सरस्वती शशा	स मा.१६.२२३	ततः स्वरं समाकर्ण्य	३६.७३	ततस्तस्मान्महावीरं	२७.५३
ततः स राज्ञा मध्याह्ने	स.मा.२६.५१३	ततः स्वर्गं सहस्राद्यो	५२.८८३	उतस्तस्मिन् महाशैले	२७.५३
ततः सर्वे प्रवृत्तं च	स मा.१७.६३	ततः स्वल्पपरीवार	३३.१७३	ततस्ता मयुरां वागी	३६.३५३
ततः सर्वविदव्ययो	२२.५०३	ततः स्वसैन्यमातश्व	५३.१३	ततस्ता वारयामासुर्	५६.६६३
ततः सर्वे मृत्पमान्	२६.१८३	ततः स्वदेवोऽभवत्पूरि	५५.५१३	उतस्ता सिपिषु सख्य	३७.६६३
ततः स विरजो भूत्वा	स मा.१८.१२०	ततः शानीष पुरपाद्	स.मा.२६.३८०	उतस्ता देवता सर्वाः []	स.मा.२६.५५०
ततः स विस्मितात् सर्वात्	७१.१७३	ततः उच्छुक्रमुदेल्या []	३२.७५०	उतस्तानद्भुताकापात्	७.५७३
ततः सव्यो भुञ्जो राजा	२३.३१०	ततः एकमुल भूयो	५१.५७३	उतस्तानब्रवीद् विष्णुर्	स मा.६.७३
ततः स हृतसर्वस्वो	५३.१६३	ततः श्रवार देवस्य	६२.५३३	उतस्तात् प्राह भगवात् [मिता]	६.५६०
ततः सा चारसर्वाङ्गी	३७.५८०	ततः श्रवार भगवात्	६.८६३	उतस्तात् प्राह भगवात् [संपरि]	५५.७७३
ततः सा देवदेवेनां	३८.५१०	ततः श्रवार सर्वस्य	२८.२७३	उतस्तामागता वीष्य	६५.२८३
ततः सा पीवरशोणी	६५.७८३	ततः श्र मुक्तिं गत्वा	५७.५७३	उतस्तामाह नृपतिर्	३७.३०३
ततः सा प्राह समुपि	३७.७७३	ततः श्रयत् समुद्योगं	६.७३	उतस्तामाह बालार्क-	५५.५७३
ततः सा मनसा देवं	२५.२३३	ततः श्रयत् प्रपिबो	६.६८३	उतस्तावपि वेगेन	२६.७०३
ततः सा यशिसी तो तु	स.मा.१३.५६०	ततः श्रयत् पश्चिमिणी वपे	२३.३३	उतस्ताश्रुगुरोरोह	३६.५५३
ततः सा सर्वमाष्ट	स.मा.१६.३०३	उतः श्रयत्पिबन्तु स्तुत्तद्गात्	२१.२६३	उतस्ताश्रवाह स तिमिर्	३६.२५३
ततः मुकेशिदेवयै	१६.१३	उतः श्रयत्पुंज हृष्ट्वा	५.२६३	ततः श्रिभुवने ब्रह्मन्	१६.८३
ततः मुकेशिचक्रवात्	१६.५३	उतः श्रयत् पारागुक्तस्व	स मा.१५.११३	उतः श्रितीर्षाय वेगेन	३८.१३३
ततः मुतं परमशीला	५६.१३३	उतः श्रयत् पारागुच्छेय	स.मा.१५.८३	उतः श्रु श्रययो हृष्ट्वा	६.५५३
ततः मुतोयं स्नात्वा च	५३.५३	उतः श्रयत् शरसा हृष्ट्वा	७.३३	उतः श्रु श्रययोऽप्येव	१६.५८३
ततः मुतोयं मन्वान	३२.२६३	उतः श्रयत् शरसा विप्रगुणवी	५५.२५३	उतः श्रु श्रययोऽप्येव	स.मा.२०.२६३
ततः मुदेवतनयो	३६.१२३	उतः श्रयत् शरसा हृष्ट्वा	३६.११६०	उतः श्रु श्रययोऽप्येव	११.२५३
ततः मुत्वा श्रमेणैव	३६.२७३	उतः श्रयत् शरसा हृष्ट्वा	स मा.२२.३६०	उतः श्रु श्रययोऽप्येव	२५.६३
ततः मुत्वा श्रमेणैव	२८.३२३	उतः श्रयत् शरसा हृष्ट्वा	स.मा.२३.३५०	उतः श्रु श्रययोऽप्येव	२२.३१३
ततः मुत्वा श्रमेणैव	८.६३	उतः श्रयत् शरसा हृष्ट्वा	१०.२७३	उतः श्रु श्रययोऽप्येव	७.२६३

श्लोकार्थसूची

नरम्भ तस्यनु सवे	४६ १६०	तवस्ते नितर प्रीता []	स मा १४ ३०	ततो गच्छत सोमस्य	स मा १६ १५५
तन्नु तद्वन देव्या	२६ ६२५	ततन्ने मुनय प्रीता [हरण]	स मा १६ ३००	ततो गच्छन्तरकं	स मा २० २४३
तन्नु तरणा वृद्धा	२४ ६०३	ततस्ते मुनय प्रीता [सर्वेषु]	४७ ३६५	ततो गच्छेत् द्वित्रयष्टा	स मा २१ १०३
तन्नु ता तत्र वणा वसन्ती	२० १५	ततस्ते मं निनरतरणु	६ ६०३	ततो गजप्रभुसिनी	३४ ४०३
तानु वेनाप्रतिपौरवेण	४६ ४२५	ततस्ते राणासा सवे	स मा १६ ४३५	ततो गणनामधिप	४३ २०३
तानु तनाप्रतिवेन सातिना	३२ ८२५	तदस्ते शीणित सवे	स मा १६ ४५३	ततो गणनामधिपता	४ २०३
तव तु रसिता वाने	३८ ४६५	ततरिषुदूतं गिरिमन्निपुन	४७ ६६३	तता गरीण वनाध्यवस्तु	४२ ३५३
तवस्तु रसितोऽम्बागद्	२६ १६५	ततरिचनेय स्वा सभ्या	४३ ६६५	ततो गते बन्धने द्वे	४६ २६५
तवस्तु देवप्रवरे जगधारे	४ ४७५	ततरिचनेयस्य गत	२ १५	ततो गतेषु देवेषु	४६ १३
तवस्तु देवप्रवरो मधेधर	२४ ७४५	ततरिचनेयस्य समुद्रवन्त	२ ३४३	ततो गन्धाय भुवनासां	४३ ८००
तवस्तु देवा मह्येण निजिता	१६ १५	ततरिचनेया निरिजां	४४ ८७०	ततो गत्या पर्येषुष्टा	३६ ४४६
तवस्तु देवे सगणं	४३ ६५५	ततरिचनूनन वल्लभं	१६ ८५३	ततो गत्या गरिषुष्टा	स मा १६ ६५
तवस्तु देव्या बलिनी महासुरा []	२१ ३८५	ततरिचनूनाम गच्छेत्	स मा १४ ४६५	ततो गन्धाय प्रीतो	४० २२५
तवस्तु सैलेन वराधरागिना	७ ६२५	ततस्त्वधारायद् दवी	३६ ८५३	ततो गन्धाय महाशेव	३६ ४५३
तवस्तु सैतो मह्येणसुरेण	२० २१५	ततस्त्वधारायद् महासुरापर्ये	६ १०७०	ततो गच्छितुता दूराद्	४३ ८४५
तवस्तु धनुराण्य	४ २३५	ततस्त्वधारायद् लोवे	स मा २६ १७०	ततो गच्छितुता देव	४२ ७३
तवस्तु युवा विहाय	४ १६५	ततस्त्वधारायद् लोके	११ ३६५	ततो गिरौण स्वां भावां	२६ ४०३
तवस्तु युवायुने मासि	१७ ४६५	ततस्त्वधारायद् लोके	११ ३६५	ततो गिरौ वसत् स्व	२८ ११
तवस्तु भगवाणासा	१६ ३४५	ततो ज्ञत्पञ्च प्रह	३६ १०४०	ततो गच्छेत् हृदि गुरोर्	३२ ११३५
तवस्तु भगवा देवाश्	४३ १५१५	ततो ज्ञत्पञ्च धोमाय	३६ १३३५	ततो गुरीतां कृपिता	३८ ७३
तवस्तु रण दायय	१६ ३६५	ततो गच्छेत् विप्रता [सोमं]	स मा १३ ३३५	ततोऽग्निभूमेन शरी सान्ना	४२ ४२५
तवस्तु रोदे मुष्टेऽस्यत्ने	६ ४६५	ततो गच्छेत् विप्रता [गुरो]	स मा १४ ४०३	ततोऽग्निभूमेऽग्निने	४६ ४७०
तवस्तु वयतासस्य	१८ ६०५	ततो गच्छेत् विप्रता [जन]	स मा १४ ४४५	ततोऽग्निभूमेऽग्निने	१८ ६८५
तवस्तु वारिष्यायातो	४३ ३४५	ततो गच्छेत् विप्रता [नासां]	स मा १३ १२५	ततोऽग्निभूमेऽग्निने	६४ १०३०
तवस्तु वीण प्रप्रणम रतं	३० ३०५	ततो गच्छेत् विप्रता [विप्लो]	स मा १३ १२५	ततोऽग्निभूमेऽग्निने	४७ २३५
तवस्तु वी वार्यमुगाहरेण्यु	१४ ३१५	ततो गच्छेत् विप्रता [सोमं]	स मा १३ ३३५	ततोऽग्निभूमेऽग्निने	३६ १३५
तवस्तु वी वार्यमुगाहरेण्यु	४६ १३५	ततो गच्छेत् विप्रता [सोमं]	स मा १३ ३३५	ततोऽग्निभूमेऽग्निने	३६ १३५
तवस्तु वी वार्यमुगाहरेण्यु	६ ३३५	ततो गच्छेत् विप्रता [सोमं]	स मा १३ ३३५	ततोऽग्निभूमेऽग्निने	३६ १३५
तवस्तु वी वार्यमुगाहरेण्यु	३६ १०५	ततो गच्छेत् विप्रता [सोमं]	स मा १३ ३३५	ततोऽग्निभूमेऽग्निने	३६ १३५
तवस्तु वी वार्यमुगाहरेण्यु	३३ २७५	ततो गच्छेत् विप्रता [सोमं]	स मा १३ ३३५	ततोऽग्निभूमेऽग्निने	३६ १३५
तवस्तु वी वार्यमुगाहरेण्यु	३६ १२५	ततो गच्छेत् विप्रता [सोमं]	स मा १३ ३३५	ततोऽग्निभूमेऽग्निने	३६ १३५
तवस्तु वी वार्यमुगाहरेण्यु	२४ ३८५	ततो गच्छेत् विप्रता [सोमं]	स मा १३ ३३५	ततोऽग्निभूमेऽग्निने	३६ १३५
तवस्तु वी वार्यमुगाहरेण्यु	३८ ७४०	ततो गच्छेत् विप्रता [सोमं]	स मा १३ ३३५	ततोऽग्निभूमेऽग्निने	३६ १३५
तवस्तु वी वार्यमुगाहरेण्यु	३० ४८५	ततो गच्छेत् विप्रता [सोमं]	स मा १३ ३३५	ततोऽग्निभूमेऽग्निने	३६ १३५
तवस्तु वी वार्यमुगाहरेण्यु	३६ १३५	ततो गच्छेत् विप्रता [सोमं]	स मा १३ ३३५	ततोऽग्निभूमेऽग्निने	३६ १३५
तवस्तु वी वार्यमुगाहरेण्यु	स मा २६ १८०	ततो गच्छेत् विप्रता [सोमं]	स मा १३ ३३५	ततोऽग्निभूमेऽग्निने	३६ १३५
तवस्तु वी वार्यमुगाहरेण्यु	स मा २६ २००	ततो गच्छेत् विप्रता [सोमं]	स मा १३ ३३५	ततोऽग्निभूमेऽग्निने	३६ १३५
तवस्तु वी वार्यमुगाहरेण्यु	स मा २६ ४५	ततो गच्छेत् विप्रता [सोमं]	स मा १३ ३३५	ततोऽग्निभूमेऽग्निने	३६ १३५
तवस्तु वी वार्यमुगाहरेण्यु	३६ ४४५	ततो गच्छेत् विप्रता [सोमं]	स मा १३ ३३५	ततोऽग्निभूमेऽग्निने	३६ १३५

ततोऽय तीर्थं बुध्नाम्न	२५ ५१०	ततोऽपि गतिं यान्ति	६७ ४४०	ततोऽप्यक सत्वरितोऽभ्युपयाद्	१० ४१०
ततो दद्यात्प्रथमं गत्वा	स मा १३ २१५	ततोऽपि रूढस्तु रथ	४३ १४८	ततोऽप्यको मारुतचन्द्रमास्कराद्	१० ४४५
ततो ददर्शं गच्छ	२६ ७४५	ततो ध्रुवुद्वैकिकाया	५२ ३८५	ततोऽप्योग्य समालिङ्ग्य	३८ ५८५
ततो ददर्शं देवाभा	३८ ५६५	ततोऽङ्ग विभुर्दृष्ट्वा	७ १५	ततोऽप्यधामन् दैत्या []	३३ ३१५
ततो ददुः प्रीलियुता	६२ ४४०	ततो नदीपु पुण्यासु	६ ३२५	ततोऽप्युच्छद्भिरोऽभौ	६४ ५८५
ततो हन्ती च शृङ्गान्या	१० २६५	ततो ननाम भगवान्	२७ २१५	ततोऽपरो योजनकोटिना वै	५२ २२५
तत्ता ददासु पूर्णेषु	३१ २०५	ततो ननाम विरसा [तत*]	४३ ७१५	ततोऽपरो योजनकोटिभिस्तु [पह*]	५२ २३५
ततो ददासु मासिषु	३६ १५३०	ततो ननाम विरसा [राव]	५० ३५	ततोऽपरो योजनकोटिभिस्तु [विश*]	५२ २४५
ततो ददासु वर्षेषु	६४ ५०५	ततो नन्त हृषिकिङ्ग	६ ७४५	ततोऽपवाहितं दृष्ट्वा	स मा. १६ २०५
ततो दास्येन घोर	६ ५८५	ततो नरपति पुत्र	२३ ७५	ततोऽप्यय कपिवर	३८ ३५५
ततोऽदिति कृपयप्रथ	स मा ४ १४५	ततो नरपतिर्हृष्ट्वा	२३ ४५	ततोऽप्ययस्तुता तर्षी	३६ १२६५
ततो दितिमा सगद समाद्रवत्	७ ६५५	ततो नरस्त्वाजगव हि चापम्	७ ५४५	ततोऽप्ययस्त देवेरा	३६ ३३५
ततो दितिश्चर श्रीमान्	७ ४२५	ततो नरो बाणगणैरसप्तैर्दू	७ ६०५	ततोऽपि बभूवते पृथ्वी	३६ ३६५
ततोऽदित्वा सह सुरा	स मा ३ ७५	ततो नागरिको लोको	५३ ५१५	ततोऽपि चिन्तयद्भू	३६ ३६०
ततो दिवाकर भूय	१६ ५६५	ततो नाम महादेव्या	३० १७५	ततोऽपि द्वि स्थितध्यानसु	११ ५३५
ततो दिवाकरा सर्वे	५ २१५	ततो नाचयग देव्यो	८ ७५	ततोऽपि द्विगुण प्राक्त	११ ३८०
ततो दिवाकरे सर्वैर्दू	२५ ६५	ततो नाचयग श्रीमान्	५८ ७५५	ततोऽप्यनुष्यत दितित्	४५ ३५५
ततो दिवाकरो राशि	१७ १२५	ततो मारयगो दृष्ट्वा	६ २२५	ततोऽप्यकथ्यती शर्व	२६ १३५
ततो दिव्यपुर्णत्वा	५८ ७४५	ततो मारायगो देवो	८ २५५	ततोऽप्यरन्वती बालीम्	२६ ६१५
ततो दुरात्मा स तदान्वजो मुने	३३ ४७५	ततो मारायगश्चाप	८ १२५	ततोऽप्यसक्येयतराद् हि बाणाद्	७ ५६०
ततो दूरादपयन्त	६२ ११५	ततो नि सुसमा-नोभय	४ ५२५	ततो बहुतिथे काले [समाप्ते]	४० ६५
ततो दृष्टोऽरिभ युगेत्	६४ ८०५	ततो निमग्ना बहसु	६२ ८५	ततो बहुतिथे काले [सा ग्राही]	४६ ३४०
ततो देव प्रथमात्मा	स मा. १७ २००	ततो निरन्तर स्वर्ग	स मा २४ ७५	ततो बहुतिथे काले [सा रामो]	४६ ५१०
ततो देवपतिप्रथ	२८ ४०	ततो निरादृष्टा देवा	२२ ११५	ततो बहून्वर्षगणाद्	३६ ५६५
ततो देवा सगन्धर्वा []	स मा १५ ३०५	तता निर्वेदसमुक्तो	५३ ८००	ततो बाणगणैर्दक्ष	२१ ५५
ततो देवा तमाजमुद्	२५ २५५	ततो निविलिप्ये वीरा	५ २४५	ततो बाणैरवच्छेद्य	४५ १३५
ततो देवा सर्व एव [श्रव*]	स मा २३ ३५५	तता निवारितो यशैर्दू	१८ ६५५	ततोऽश्वीच्य विरजा	३७ ३६५
ततो देवा सर्व एव [ब्रह्माग]	स मा २४ ८५	ततो निवृत्त दक्षेन्द्र	८ ४५	ततोऽश्वीच्यकल्पस्तु	५० ८५
ततो देवा सर्व एव [दन्]	स मा २६ ६५	ततो निरद्वैररस्तुया	४३ १५२५	ततोऽश्वीच्य पतनेव	१६ ४६५
ततो देवाय धाम्याया	१७ २१५	ततोऽश्वीच्यपानिष्ठो	१६ १५५	ततोऽश्वीच्युरपति	३६ ४१५
ततो देवै पुनब्रह्मा	स मा २४ २०५	ततोऽश्वीच्यो मयमुदनास्य	१६ ६५	ततोऽश्वीच्य सुरपतिर्दू [नेर्ष]	२५ ८५
ततो देवो महात्माऽती	स मा १५ ३१५	ततोऽश्वीच्य सक्षुष्टा	३६ १६१५	ततोऽश्वीच्युरपतिर्दू [धर्म]	२६ ८५
ततो देवा मुनि दृष्ट्वा	स मा १७ ११०	ततोऽश्वीच्येतेषु	३६ १०६०	ततोऽश्वीच्युरपतिर्दू [विरोध]	३५ १६५
तता देव्या स दुष्टात्मा	३३ ३८०	ततोऽश्वीच्यमभि बाराणतोरध	३६ ४६५	ततोऽश्वीच्युरपतिर्दू [एहहि]	३६ ३४५
तदा देवै उषुत्प्राप्य	५२ ८७५	ततामु पुच्छरास्य	३ ६५	ततोऽश्वीच्युरपेष्टो	६५ ६५
ततो देवपति विष्णु	८ ३८५	ततोऽश्वीच्यजामान	३६ ६५	ततोऽश्वीच्यो हृष्टा	१६ ११६५
ततोऽश्वीच्यो समवाय नभू	२७ ६१५	ततोऽश्वीच्यवततन	६४ १०००	ततोऽश्वीच्यो गिरिस्तुता	४० ३०५
ततोऽश्वीच्यो महा [न]	२६ ५२५	ततोऽश्वीच्यमभय	२० १६५	ततोऽश्वीच्योऽपरा बहून्	२७ ५८५
तता द्विजनिपुत्राया	५६ २३५	ततोऽश्वीच्यो बाहूद्	२३ ३०५	ततोऽश्वीच्यो बभौ रम्भो	१८ ५०५
तता द्वितीयेऽह्नि इतप्रयाया	५० ३८५	ततोऽश्वीच्योऽहो	६४ ७०५	ततोऽश्वीच्योऽवच्छेत्तु तीर्थ	२४ ११५
तता हृष्टेन नाम	२३ १२५	ततोऽश्वीच्योऽहो	स मा १६ ७०	ततोऽश्वीच्योरपति	३७ १८५

श्लोकार्धसूची

स्तोत्रोद्भवप्रारदस्त	स मा २६ २६५	ततोऽम्भराजसदो निवासिन	५२ १६५	ततो वणिक्कुलायातो	५३ ३५५
स्तोत्रोद्भवोम्हाम्राप	स मा १६ २५०	ततोऽम्भरा भूमिनवा सभूषा	५५ २३३	ततोऽभ्युत्थार्य सरमार	२० १२५
स्तो ब्रह्मा चिर ध्यात्वा	स मा २३ २३३	ततोऽम्भरावती मुद्ग	३४ ३६५	ततोऽभ्युत्थमाज्ञाय	२६ ६५
स्तो ब्रह्माऽत्रवीक्षा हि	२५ २७५	ततो महृपयो दृष्टा	४ ४०५	ततो वर गिरिमुदा	२० २२५
स्तो ब्रह्माऽत्रवीद देवान्	२५ २४५	ततो सहामा हस्तजत	२ २५५	ततो वरास्त्रैर्गणनायकेन	४ ३०५
स्तो ब्रह्मा सुरपति	१६ ५७५	ततो महेश्वनचनान्	४१ २५	ततो वर्षगत देवो	२० १७५
स्तोऽद्भुतस्ते गन्धर्वा []	४३ १२६५	ततो महेश्वनचनान्	२७ ५६५	ततो वपसदृहान्ते	८ ३२५
स्तोऽद्भुतम् वृत्तिकास्ता	३१ ४२५	ततो महेश्वर प्रीतो	२६ ६०५	ततो ववर्ष भगवान्	स मा २४ ११५
स्तोऽद्भुतम् संःपभटा दितीष	१० ४६५	स्तो माववकऽर्षी	६ ८५	ततो ववृषिरे सवा	स मा २० ३१५
स्तोऽभयचक्ररूपो	४१ ५०५	ततो मामश्वीतातो	३० २६५	ततो वसन्ते सप्राप्ते	६ ६५
स्तोऽभयचक्रप्रुष्ट	४३ ६२५	ततो मातेय दामे	स मा ६ १३	ततो वसिष्ठाय दिवाकरेण	२२ ४६५
स्तोऽभयनाम तदैश्वरस्य	१ ३००	ततो मुञ्जवटं नाम	स मा १३ ३००	ततो वाक्य मुनि प्राह	३६ ६०५
स्तो अमशतात् सस्मान्	स मा १७ १६५	ततो मुनेस्तथा क्षोभाद्	स मा १७ ४५	ततो वामनक गच्छद्	स मा १५ ६४०
स्तोऽमित्रवतस्तूर्णो	६४ ६२०	ततो मुनीं भगवान्	२० ५०५	ततो वायुपया मुक्त	१६ ४६५
स्तोऽभिपिकिष्य हर	३१ ६०५	ततो मुरारिभवन	३६ १५	ततो वायुरन्तरि रे	स मा २६ ४१०
स्तोऽभिपिकितो दैत्येन	६ २०	ततो मुरारिवचन	२४ ४५	ततो विकटकोऽपी	५३ ७००
स्तो भूर्त्तिसापात्र	स मा १६ २४०	ततो मुहूर्त्तसंप्रति श्रिया युत	४६ ११५	ततो विधेयशवकान्	४२ ६५
स्तोऽभुक्तमबाणार्त	३३ १६५	ततो मुगयाष्वाऽपाद्	२२ ३०५	ततो विचरता तेन	३३ १०५
स्तो भूय सरस्वत्याम्	५७ ३४५	ततो भूतवसास्वादाद्	४७ ३३५	ततो विजित्वामरसैन्यमुक्	१० ५४५
स्तो भूय भवत्समाद्	स मा २२ ३१५	ततोऽम्बरतले वाद् वृष	३६ ४७५	ततो विनिजित शम्भुर्	२ ३०५
स्तो भूय कामाक्षीविजुनो	६ ४४०	ततोऽम्बरतले घोष	४२ २३५	ततो विन्ध्यवली प्राह	६७ ८५
स्तोऽभ्यगात्सुक्तरसभवस्तु	३२ ८६५	ततोऽम्बरतले देवा	४२ २२५	ततो विपश्चिन्नामाय	४६ २६५
स्तोऽभ्यागाद् दुष्कारा	६४ २६५	ततोऽम्भराद्वाजिबर पपात	३३ ७५	ततो विपाशासतिले	५७ १०५
स्तोऽभ्यागाद् वेदवती	३६ ३०५	ततोऽम्बरे स निपातो	० ८५	ततो विबुध्यति सुरा	१७ २७५
स्तोऽभ्यागाद् महतीजा []	२४ ३४०	ततोऽम्बका केऽविकर्षणामुक्त	३० ८६५	ततो विवाहे निर्बृत्त	२७ ६०५
स्तोऽभ्येश्व गणा सर्वे	४१ १६५	ततोऽम्बका प्राह हर	३१ ३६५	ततो विवे गणयो	४ ३६५
स्तोऽभ्येश्वामुरश्रेष्ठो	२६ २४५	ततोऽम्बिकायास्तस्य वगमुण्डया	२६ ८०५	ततो विशसनो रोद्रो	४७ ३०५
स्तो आतरि नष्टे च	१० ४६५	ततोऽम्बिका हरमुखे	२७ ४८५	ततो विशर्जयामास	३७ २८५
स्तो मन्वरुष्टेऽशो	२ ६५	ततोऽम्बुजा सप्तसमुद्रवाहिनी-	३१ ५४५	ततो विश्वस्य प्रोवाच	६४ ३६०
स्तो मादरसागम्य	४३ १४६५	ततोऽम्बुवन घमन	स मा १४ ४२५	ततो विश्वस्य भगवान्	७ ४५
स्तोऽम्यत साश्रविर्	३० ५४५	ततो यदाज्ञापयते करिष्ये	४० ५००	ततो विश्वस्याह शुभ	३२ ८५
स्तो गदाश्वय मदित	२३ २६५	ततो याति पर ब्रह्म	स मा १० २०	ततो वीटा मुखे निप्य	३४ ८५
स्तो मयोक्त स भ्राता	५२ ६३५	स्तो य मुक्तिकामाश्र	स मा २४ २२५	ततो वाटा विदार्यैव	३४ ६५
स्तो मयोक्तो नैपारिम	३६ ४३५	तता रगोभूत तुमुल	६ ३६५	ततो वृषध्वज हृष्टवा	६ २७५
स्तोऽमरगणश्रेष्ठो	४३ ६००	ततो राज्ञेऽभिरुक्तस्तु	२३ ८५	ततो वेगेन महता	५ १३५
स्तोऽमरगणै सर्वैस	४३ ७४५	ततो राज्ञो नृभिर्षौरैस	५३ ४६०	ततो ववस्वतो दण्ड	१ १० १४५
स्तोऽमरकुरु श्रीमान्	४२ ३०५	ततो रामहृद गच्छेद्	स मा १४ ४२५	ततो व्यतीते वारदि	२ ७५
स्तोऽमरगुणैर्गौरा	४२ ८५	ततोऽश्वत्थस्य पत्नी	४६ ४०	ततोऽश्वत्थामा सा हरि	१ ३६ २३५
स्तोऽमराणा दूतना दशस्त्रिन्वो	४७ २५५	ततो रोचनया देवम्	३६ ११०	ततो व्याघ्रात्ते सर्वे	स मा १४ ५२५
स्तोऽमराणा रजतो	१७ १२०	ततोऽय दवदेवेगम्	- ६४ ४५	ततो व्यासवन गच्छद्	स मा १५ ४४५
स्तोऽमराणा वचनाद्	२० ३६५	ततोऽथपि सा तन्वी	६४ ८००	ततो व्यासस्थनी नाम	स मा १३ ४८५

सतो ब्रते सुराग्रोणे	३६ १६६	सत्कथ्य सर्वंग जानन्	स मा ६-८०	सत तप्यन्ति हि तप	४६ २८६
सतो सुराणामना च	४३ ४७१	सत्करिष्याम्यह रसो	५६ ४६०	सत तीर्थ महास्वात	स मा १६ ८०
सतोऽमुस्पति प्रह्व	६७ १००	सत् बर्त्तव्यमाङ्गुन	१५ ५३०	सत तीर्थ सुविष्यत	स मा १८ ३७३
सतोऽमुरा शङ्खधरा	२१ ३६६	सत्वान्तया सतस्तप्त	१६ १६०	सत तीर्थमगतस	स मा २१ २४०
सतोऽमुरा ययावाम	५२ १८३	सत्कान्तिनेय प्रियमेव तप्य	३२ ६०३	सत तीर्थवर चान्यत्	स मा १४ ४६०
सतोऽमा मा समादाय	३८ ३६६	सत् क्रियैव निवसते	४० ४४०	सत तीर्थवरे स्नात्वा	५५ १५६
सतोऽस्म वेगाद् बलिना	३६ ५११	सत्किमयमासाव्येताम्	२५ ५६६	सत तीर्थसहस्राणि [शुचिभिः]	स मा १२ ३६
सतोऽस्म कथयामास	५२ ३१६	सत्कुर्वन् जयो येन	२२ १५०	सत तीर्थसहस्राणि [विनात्]	५७ २६
सतोऽस्य तुष्टो धरद	३४ ३२५	सत् केन पूर्वमासदे	४६ १०	सत तीर्थानि मुनिना	स मा १५ ५२०
सतोऽस्यतो दैत्यपते	८ १४६	सत्साम्प्रता सात ममापराजो	५१ ४२६	सत तीर्थे नर स्नात्वा	स मा १६ ४७
सतोऽस्य नदी कुलिशेन तुष्टे	४२ ४८१	सत्सिधाप सरसो मन्वे	स मा २८ ३३०	सत त्वा नरसार्द्रता []	६५ ५६६
सतोऽस्य प्राच्यवच्युक	४६ ७३६	सत्सिन्न विलय यातु	५६ ६५०	सत दान द्वितीयाया	१७ २८६
सतोऽस्य बुदिह्वलप्रा	२३ १०६	सत्सद् गुणवते देय	१५ ५१०	सत ण्डिव्य महापास	५७ ६८६
सतोऽस्य भ्रातरौ वीरौ	२६ ११०	सत्सद्दि देय प्रीयर्षे	६८ ३६०	सत दृष्ट्वा महादेव	७ २७६
सतोऽस्य माधव कोपाद्	४७ ४८६	सत्सत्य वचन श्रुत्वा [ब्रह्मण]	३५ ३८६	सत दृष्ट्वा हृषीकेण	६ ७०६
सतोऽस्य विपुला गात्रा	३६ ४५०	सत्सत्य वचन श्रुत्वा [वर्णिक्]	५३ ६२१	सत देव जगन्नाथ	५२ ८०
सतोऽस्य धूल व्यध्वजन् मृदानी	२१ ४३६	सत्सौन्दर्ये स महागुरो वै	५६ ४६०	सत देव पशुपति	५७ ६५३
सतोऽस्य गूलेन विभेद कण्ठ	२१ ४८०	सत्सपादयासविजोभाद्	स मा १० ५०	सत देव महेशान	५७ ६२६
सतोऽस्या वरणाया च	५७ ३०६	सत्सपासधयाभोर्य	५६ ५१०	सत देववर गम्भु [गोपाल]	५७ १२६
सतोऽस्मास्तुष्टिमगभद्	२५ ४४०	सत्सुष्य सकल तस्य	स मा २५ १८०	सत देववर गम्भुम् [धध]	५७ ११६
सतोऽह इतथाभाष	६४ १००६	सत्सुजायै प्रगतव्य	१८ १५६	सत देववर स्यातु	५७ ४१६
सतोऽह घातये शम्भु	४३ १२८०	सत्सोश्वचन श्रुत्वा	५१ ४३	सत देवसुषोषिते	स मा १० ७२०
सतोऽह ता प्रजा दृष्ट्या	स मा २८ ३२०	सत् प्रभजन वल दृष्ट्या	४२ २८६	सत देवहृदे स्नात्वा [सर्षे]	५२ ७७
सतो हृत्पदे हृस	५५ १०६	सत्प्रसादात्तरा सिद्धि	६७ ६८०	सत देवहृदे स्नात्वा [सप्तु]	५५ १४६
सतो हृत् स्व तनय निरोक्ष्य	४२ ४६६	सत्प्राथ्य तीर्थे त्रिदगाविषाम्मा	५५ ३१६	सत देवी बदर्याय	२२ ३३६
सतो हृतास्तु महिषा	१८ ६६६	सत्प्रासमालक्ष्य तं नित्त	४२ ४७०	सत दैत्यपते पुष्यो	६२ ५२०
सतोऽहमब्रुव गत्वा	२० २८६	सत कि ह्यवला कुप्येद्	२६ ५४०	सत दैत्या समाजगु	३२ ४८०
सतोऽहमब्रुव ताव	६४ ७५६	सत कृत्वा तपो धोर	स मा २६ ८६	सत धर्मोऽस्य यरत च	१४ ४०
सतो हर प्राह्व वचो	४२ ६६	सत क्रोडन्ति सततम्	२२ ३३६	सत नाम विमुलेभे	४५ १४६
सतो हर भरेणाय	६ २८६	सत गच्छाम देवेण	६ ७२०	सत नारो हृदे स्नात्वा	५७ ५०६
सतो हरहस्तद् भनक्ष्णमुभ्रतम्	१ ३०६	सत गता ह्यभरसो	स मा १७ ३६	सत नीत्वा स्व्यागुतीर्थे	स मा २६ ४००
सतो हृत्पद्भिर्मालिन्या	२७ ५१६	सत गत्वा च त दृष्ट्वा	२ ४३६	सत पञ्चवट नाम	स मा २० १२६
सतो हृत्पद्भिर्मालिन्या	४३ ३३६	सत गत्वा त्वयोवाच	२८ २७६	सत पिण्डप्रदानेन	५३ ६५६
सतो हृत्पद्भिर्मालिन्या	३४ ११६	सत गत्वा ददर्शयि	३ १२०	सत पुष्ये स्व्यागुतीर्थे	स मा २८ ७३
सतो हृत्पद्भिर्मालिन्या	४३ २४६	सत गत्वा महादेवो	स मा २३ ३३६	सत प्रहृदके तीर्थे	२२ २००
सतो हृत्पद्भिर्मालिन्या	३६ ४८६	सत गत्वा सुधुष्टे	३ ४१०	सत प्रतिष्ठित विङ्ग	स मा २५ ३१०
सतो हृत्पद्भिर्मालिन्या	२६ ४८६	सत वैव सर स्नायी	स मा १२ ११६	सत प्रतिष्ठिता विभ्रा []	स मा १५ ६६६
सतो हृत्पद्भिर्मालिन्या	२४ ११६	सत ज्येष्ठो मम भ्राता	५२ ५६०	सत प्रयान्ति कामार्ता []	६ ६३०
सतो हृत्पद्भिर्मालिन्या	१० ४४६	सत सत च विप्रन्दा	स मा ३ २४०	सत ब्रह्मध्वजे स्नात्वा	५७ ५६
सतो हृत्पद्भिर्मालिन्या	५२ ११६	सत सत प्रदरयन्ते	३२ ५६०	सत ब्रह्मपिकुम्भेषु	स मा १५ ८६
सतो हृत्पद्भिर्मालिन्या	८ ३४०	सत सत्त्वा तपो धोर	स मा २७ ३४६	सत मङ्कुणिकातोये	५७ १६६

तत्र मध्ये च कृतवाञ्	११ ३५a	तत्र स्नात्वा भक्तियुक्तं	स मा १४ ४६०	तत्रापि धनवृत्तित्यो	५३ ७७a
तत्र मध्ये सुविस्तीर्णं	६७ २a	तत्र स्नात्वा महाप्राण]	स मा १४ ३८a	तत्रापि च नर स्नात्वा	स मा १३ ३००
तत्र मानस्य सर्वम्	स मा ११ ६०	तत्र स्नात्वा महोदयवा	५७ १३a	तत्रापि च सरस्वत्या	स मा २१ १६०
तत्र मे जातके प्रोक्तम्	३८ ४२a	तत्र स्नात्वा मुक्तिकाम	स मा १८ २५a	तत्रापि तीर्थं सुमहत्	स मा १५ ५०a
तत्र मे मानवा धर्मात्	११ २६०	तत्र स्नात्वाऽर्जयित्वा च		तत्रापि मन्त्रो गत्वा	६ ५७a
तत्र रम्ये शुभे काले	१८ ११a	[देव°]	स मा १४ २४०	तत्रापि मुक्तिफलम्	स मा २० ३१a
तत्र राजेति गच्छेत्प्रथ	स मा २६ २४०	तत्र स्नात्वाऽर्जयित्वा च		तत्रापि ये निघण्टुः	स मा २८ ४८a
तत्र ह्रस्व समम्यर्थं	५७ ५४०	[ह्रस्व]	स मा १५ १५a	तत्रापि सवम प्राप्य	स मा १३ १८०
तत्रपय सप्त जाता]	स मा १७ ५०	तत्र स्नात्वाऽर्जयित्वा च		तत्रापि सध्वितान	६४ ८४०
तत्र विद्या महाप्राणा]	स मा १४ ४७a	[विदु°]	स मा १५ २५०	तत्रापि सुमहतीर्थं [विश्राम°]	स मा १८ १४a
तत्र विष्णुपदे स्नात्वा	स मा १५ ६६a	तत्र स्नात्वाऽर्जयित्वा च		तत्रापि सुमहतीर्थं [वसिष्ठो°]	स मा १८ ४००
तत्र वैतरणी पुण्या	स मा १५ ४१०	[ध्रुव°]	स मा १५ ४२a	तत्राप्यकल्पना भूत्वा	स मा २७ ६a
तत्र शक्र समम्येत्य	५० १६a	तत्र स्नात्वाऽर्जयित्वा च		तत्राप्यनुजगामातो	४३ ६४०
तत्र शिवाजले स्नात्वा	५७ १६a	[स्वनि°]	स मा १६ १६a	तत्रापिपक कुवाणो	स मा १४ २६०
तत्र सप्तुवदेहस्तु	स मा २६ ५८०	तत्र स्नात्वाचयित्वा च		तत्रापिपक कुर्वीत [पितृ°]	स मा १४ ४१a
तत्र सप्रहिता नित्य	स मा १४ ४००	[देव°]	स मा २० १३a	तत्रापिपक कुर्वीत [दगाया°]	स मा १५ ६२०
तत्र सर्वगत विष्णु	५७ ७३a	तत्र स्नात्वाऽचवेद्वाद्	स मा १५ ५६a	तत्रामस्य महावायं	३६ १३६a
तत्र सर्वपु लोकेषु	स मा १३ २७०	तत्र स्नात्वाच्य च पितृषु	५७ ४४a	तत्रामरेखर देव	५७ २५a
तत्र सा रन्तुक प्राप्य	स मा ११ २३a	तत्र स्नात्वाच्यं केपान	५३ ३६a	तत्रारथ्योपनर्गाग्नि	१५ ५७a
तत्र सिद्धस्तु ब्रह्मर्षो	स मा १८ १६०	तत्र स्नात्वाच्य देवेश	५५ १२a	तत्रार्च्य भद्रजालीन	५७ ६३a
तत्र सूर्यवनस्थान	स मा १३ ५a	तत्र स्नात्वाय विश्वेश	५७ ५५०	तत्रार्च्य मित्रावरणो	५७ ४६a
तत्र सोमेश्वर हृष्टवा	स मा १३ ३४a	तत्र स्नात्वा लाङ्गलिया	५७ १४a	तत्रार्च्य रम्यतर हि कृत्वा	१६ ३३a
तत्र स्वागुवट हृष्टवा	स मा २१ ३००	तत्र स्नात्वा विधानेन	३६ १३६a	तत्रार्च्यमास्तु वहेतो	११ ७०
तत्र स्याप्य हरिदेवी	२८ २८a	तत्र स्नात्वा विमुक्तस्तु	स मा १६ ६a	तत्रार्च्यमास्तु वहेतो	११ ७०
तत्र स्थित महादेव	स मा १४ २५०	तत्र स्नात्वा णिबद्धारे	स मा २० २३०	तत्रार्च्यमास्तु वहेतो	११ ७०
तत्र स्थितरवापि महासुरस्य	१० ५७a	तत्र स्नात्वा शुचिर्भूत्वा	स मा २० २३०	तत्रार्च्यमास्तु वहेतो	११ ७०
तत्र स्थितराया रम्भोरु	३७ ७६a	तत्र स्नात्वा श्रद्धधान	स मा १५ ६४a	तत्रार्च्यमास्तु वहेतो	११ ७०
तत्र स्थितैका सुरतो	३६ २८a	तत्र स्नात्वा मुखां सव	२४ ५a	तत्रार्च्यमास्तु वहेतो	११ ७०
तत्रस्थेन सुरेनेन	५७ २१a	तत्र स्नान नर कृत्वा	स मा १३ २३०	तत्रार्च्यमास्तु वहेतो	११ ७०
तत्र स्नातस्य सान्निध्य	स मा १४ २३०	तत्र स्नोतीत वै विद्वान्	१७ १३a	तत्रार्च्यमास्तु वहेतो	११ ७०
तत्र स्नातो भक्तियुतो	स मा १८ ४००	तत्र स्वकार्यं कृत्वा	४४ ७८०	तत्रार्च्यमास्तु वहेतो	११ ७०
तत्र स्नात्वा च हृष्टवा च		तत्र स्वयम्भुव देव	५७ ३२a	तत्रार्च्यमास्तु वहेतो	११ ७०
[क्रि°]	स मा १३ १३a	तत्रार्च्यं प्रति मय्याह	३८ ४८a	तत्रार्च्यमास्तु वहेतो	११ ७०
तत्र स्नात्वा च हृष्टवा च		तत्रार्च्यमास्तु वहेतो	३६ ३५a	तत्रार्च्यमास्तु वहेतो	११ ७०
[ब्रह्म°]	स मा १३ १७०	तत्रार्च्यमास्तु वहेतो	४४ ५०a	तत्रार्च्यमास्तु वहेतो	११ ७०
तत्र स्नात्वा च हृष्टवा च [ब्रह्म°]	५५ ७a	तत्रार्च्यमास्तु वहेतो	५६ ३०a	तत्रार्च्यमास्तु वहेतो	११ ७०
तत्र स्नात्वा च हृष्टवा च [सतप्य°]	५५ ८a	तत्रार्च्यमास्तु वहेतो	५७ २२a	तत्रार्च्यमास्तु वहेतो	११ ७०
तत्र स्नात्वा च विमले	५३ २a	तत्रार्च्यमास्तु वहेतो	६६ ३५a	तत्रार्च्यमास्तु वहेतो	११ ७०
तत्र स्नात्वा तु पुण्य	स मा १५ २७a	तत्रार्च्यमास्तु वहेतो	७४ ५०a	तत्रार्च्यमास्तु वहेतो	११ ७०
तत्र स्नात्वा ऋषि भक्त्या	स मा १६ ७a	तत्रार्च्यमास्तु वहेतो	८४ ३०a	तत्रार्च्यमास्तु वहेतो	११ ७०
तत्र स्नात्वा भक्तियुक्त	स मा १५ ४३०	तत्रार्च्यमास्तु वहेतो	९४ ३०a	तत्रार्च्यमास्तु वहेतो	११ ७०

तत्रैकस्य शिरदिग्ध्र	स मा १८ ६५	तथा कुरव मा शेपा	४६ २६५	तथा पासुपताम्राग्ये	४१ ११३
तत्रैको जलमध्यस्थो	१८ ४४५	तथा कीडाविनोदावैम्	स मा ६ ४२०	तथापि चलते पुष्पो	३६ ४४०
तत्रैन शिव सुशोभि	३१ १६५	तथा गुणा हि देवस्य	६७ ३६०	तथापि त्वा विज्ञेयामि	४४ २००
तत्रैना मोह्यिष्यामि	४३ ७६०	तथा गोभूमिहृत्तारो	१२ ३८०	तथापि न चापार्ष्ण	४३ ६५३
तत्रैव कोटितीर्थे च	स मा १५ ७१३	तथा च त्व दिव्यवपुर्	२३ ३७३	तथापि नात्यजद् राहुर्	४२ ३३०
तत्रैव च बको दाल्भ्यो	स मा १८ २८०	तथा चन्द्रमस देवम्	२ १४३	तथापि सप्तविध्यामि	५० ४६०
तत्रैव च महाप्राही	स मा १३ ३६०	तथा च रक्षा कर्पिना	३८ ३७५	तथा पुराणश्रवणाद्	६६ २०
तत्रैव च महाहस	६३ २३०	तथा च सर्वाणि महान्यानि	२३ ४५३	तथा पुरा दुर्गजन सुरासुरै	५० १६३
तत्रैव च रति चक्र	५५ ८५	तथा चिरामो मुतरा स्फुरन्ति	१ २००	तथा ग्रुधिष्या ब्रह्मवै	६३ ४४५
तत्रैव च रति चक्रेर्	६२ २००	तथाचिरेण पर्येयं	स मा ८ ४६०	तथा प्रवङ्गा वाङ्गाया []	१३ ४४०
तत्रैव तीर्थे विस्वातम्	स मा १८ २५०	तथा तथा त्वजायत	४१ ४६०	तथा भवान् सुरै सार्धे	२३ ३६३
तत्रैव देवता सेन्द्रा	३१ ५४५	तथा तथा भूतगणा []	२१ ३५०	तथाऽभ्येते महात्मानो	४६ ३६०
तत्रैव ब्रह्मयोग्यस्ति	स मा १८ २१३	तथा तथा वदिव्यामि	स मा ६ ११०	तथा मातृगणा घोरा []	२८ ७४०
तत्रैव याजका यज्ञान्	२३ ३८०	तथा तव पितृष्वोपि	४७ ८५	तथासौ तव मे भृत्यास्	५३ ४०५
तत्रैव लिङ्गरूपेण	स मा २५ १००	तथा ता व्यथिता हृद्वा	स मा १६ ८५	तथा मे दानयो भावो	४४ ७१३
तत्रैव वा गुरोर्गहे	१४ ६३	तथात्मज्ञानयज्ञाय	स मा ६ २०३	तथा यत्स्वामलसत्यचेष्ट	४८ ४१०
तत्रैव धामनो देव	स मा १३ ३०३	तथा त्वपि स्थित ब्रह्म	स मा ११ ८०	तथा यतिष्ये न यथा	२८ ६०
तत्रैव सुमहतीर्थे	स मा १५ ७३३	तथा दक्षिणघाटोत्थो	४४ ३३३	तथा यतिष्ये भगवन्	२५ ६०
तत्रोत्सवो मुख्यतमो भविष्यति	६५ ६०५	तथा दुकूताम्बरालिनो त्वं	२५ ६४३	तथापिदस्यासुरपुगवस्य	६८ ६०३
तत्रोत्सव्य स्वयुव सा	६४ २७५	तथा देव वारिष्यामि	२५ ११०	तथा विवाहविस्मिना []	४७ ४६५
तत्रोपविष्ट चंवासो	४८ ३२३	तथा दैत्येश्वर मुद्गस्	८ १३३	तथा धाद च कर्त्तव्य	स मा १५ ४८०
तत्रोपासना गन्धर्वा []	४८ १७०	तथाचिद्धो वरदोऽय वेदि	२७ ४६३	तथा ध्रुव	स मा २० ६०
तत्रोपास्य महेशान	३७ ७८०	तथापीतान्यत्रतिमिर्	६५ ५७०	तथाष्टात्मो प्रोक्ता	११ ५७०
तत्रोष्य दैत्येश्वरसुरादरान्	५७ ६७५	तथा नवा च सुरदा	५३ ३२३	तथासतस्त्रिनैरस्य	२८ ५०
तत्रोष्य नारायणमर्च्य भक्त्या	५३ ५३	तथाऽन्तवाले मागेव	२३ ३७०	तथा सुरतदैत्येव	६५ ३४०
तत्रोष्य रजनीमेका स्नात्वा []	स मा १३ २४०	तथाऽप्य पुरनामानं	४५ १५५	तथा स्वधर्मिभं श्रुत्वा	स मा २० २२०
तत्रोष्य रजनीमेका शोभते []	५५ ५०	तथाऽप्य महाबाहो	५१ ५२३	तथा स्वतो वरिष्ठोऽय	स मा २७ ६५
तत्राष्य सुखिर् बाल	५३ ७६३	तथाऽप्युक्तः नरसत्तनेन	६७ ३१३	तथास्त्वपूज्य दयत सर्वे	१७ २२०
तत्रासत्त मया सर्वे	स मा ८ १६३	तथाऽप्यमुस्तव पुष्ये	६५ ५८५	तथास्त्विति सुरा सर्वे	स मा ४ १६०
तत्रापार्षत्समुत्तरो	२८ ६६५	तथाऽप्य शुक्लसुता	३७ ८०३	तथा ह्युत्तरात्तस्य	स मा २५ ७७५
तत्रास्मिन्नामदुपरा []	स मा १० ६३	तथाऽप्य विपत्तयोगी	१३ २६०	तत्रैति सर्वे ते स्नेहा	स मा २६ ३७०
तत्रार्थयो जने स्नात्वा	स मा २४ २५०	तथाऽप्य श्रेयसस्तत्र	३६ १७३	तत्रैत्युक्त वच पित्रा	२५ ४१५
तत्रार्थे ऋषिध्यामि	५६ ६२०	तथाऽप्ये दानवप्राण []	४३ १६३	तत्रैत्युक्त्वा गतो ब्रह्मा	४८ २३५
तत्र सर्वे त्वपि संयोगि	स मा ११ ७५	तथाऽप्ये ब्राह्मणा बहून्	६२ २४५	तत्रैधरे व सततं	४४ ६३०
तत्र सर्वे विलस याति	३५ २८५	तथाऽप्ये सतसाह्या []	१३ १५३	तत्रैव शोभं अयत्परि मानव	३४ ७६०
तत्र सर्वे विस्तरेणोह	स मा १३ २०	तथाऽप्ये पार्षदमुदे	३२ ६८३	तत्रैव द्वारे प्राप्ते	स मा २८ ५५३
तत्रासाय यन् ह शतो	५१ ४०५	तथाऽप्ये विविधैर्गुणै	५६ ६०	तत्रैव नैमिष्यात्स्यं	३ १०५
तत्रासाय मुञ्जतं वरुं	स मा १० २०३	तथाऽप्ये योगितामृमोजन	११ ५८५	तत्रैव मित्रावचनारमजेन	५० १३०
तत्र स्वप्नो मद्रोपो	३६ १०२५	तथा पराजय सर्वे	स मा ३ १६०	तत्रैव मित्रप्रवर	६३ १५५
तत्र श्रेय पावतो ष्व	२८ ५७०	तथाऽप्ये वेदवती	३७ ८००	तत्रैव नर्त्तान्तिु दंवेपु	१६ ६०
तत्रास्मिन्प्रोत्तमनुत्तम मद्रु	१६ १३५	तथाऽप्ये विमुक्तिवेषामा []	३० ३२५	तत्रैव घरमाहात्स्यं	स मा २२ २०

श्रीकव्यसूची

तयैव सहचार्यङ्गया	३८ ८०	तदा रत्नार्थमत्यालु	२० ४१०	तद्भाषाद्य मया ह्यात्मा	३८ ४६३
तयैव स्वाप्त मातुङ्ग	१४ ४६०	तत्पाराय देवर	४६ १२०	तद्भाषात्ता परित्यज्य	६४ ६२३
तयैवावापि विख्यात	६३ २००	तदाकृष्णमिदं नात्वा	स मा २४ ५६३	तद्भाषात्परित्यज्य	३२ ४४०
तयैवोद्युः प्रादान्	२३ ३२३	तदावतोर्यं चकुनि	३८ ७६०	तद्भाषास्मि जलानि	३२ ४००
तयोत्तवाप्ये नितित्त गिवावाय्	२० २४३	तत्पथमार्गि सर्वाणि	६ ६००	तद् भयाणावाद् गैरा	४३ ६४०
तयोक्तं वामुदेवेन	३६ ३३	तदाशुङ्ग महाधर्मं	२३ २८०	तद्भूतत रत्नमनुत्तम रिक्त	२० १६३
तयोभयो पत्रं चतुस्तयैवा	१४ ३१०	तदा स तेभ्य पापभ्या	६४ ११००	तद्यदेतानि चनष्ट	४६ ३७३
तथ्यानि पय्यानि परत्र चेद्	६८ ६४०	तत्साक्षा मुसमुष्टो	२३ १२०	तद्यानु वितय दान	४६ ६७०
तदभ्यधत्वमीश्यास्य	७ २३	तदानीतुमुन युद्ध	४७ २६३	तद् गुप्ताव हिताधीय	२२ १४३
तत्किञ्चिद्विभयभापरयन्ती	६४ ६३	तदा स्थान तत्र कृत्वा	स मा २० २७३	तत् स तु जग्राह	स मा १७ ४०
तत्प्रापि च विख्यातम्	स मा ६ ४४३	तदास्य स्वयमेवाह	३७ ११०	तद् वचाङ्गिरस ध्रुत्वा	२६ ४२३
तदयस्ता महापुण्यम्	४१ ६३	तदा स्वर्षित देवेना	१७ ३०	तद्गतं कोवनदेव्यासं	६२ १४०
तानु धृष्टि भद्रं ते	४६ ४२०	तदा हि सबभूताना	स मा ६ १६०	तद्गतं प्रुष्टमि तितर	स मा ३ ६३
तदनेन नरेन्द्र	३६ ६६०	तन्नि गृह्णाता दैव्य	३७ ६०	तद् वाम्भय यथाग्रन	२६ ४४३
तदन्ताश्च यमूय छदान्	स मा ८ १००	तदिदं तात मग्नीय	४८ २४३	तद् वाम्भय यद् वाक्यं	४३ ७७०
तदप्येव दैव्यन्द्र	६८ ४०	तदिदं विमर्हादेव	४३ १२३	तद्वाग्भयुजे मासि	१७ ३४३
तन्मोहितरस्यामैर्	४१ २८०	तदिदं व्ययता तावद्	२८ ४६०	तद्दं द्विजलवागिनि	१४ ३०
तन्मयाप्रबलितमश्रवणै	४६ १४३	तन्पि पदय भगवन्	४७ ३३	तद्दं भूतालये स्नात्वा	स मा १३ ४७०
तन्मयाप्रियाचेष्ट	६४ ८३	तन्गोश्वरेश्वरेणान	स मा ६ ३१३	तद्दधाय च मा प्राणान्	स मा १६ ६०
तन्मकनेन सेवाद्य	३१ १३०	तनुक्त साध्यमुष्येन	३४ ३३३	तद् वरं तस्य च प्राणान्	४२ १४३
तन्द् जातविगताना	६४ १०८३	तनुव्यता कथा दैव्या	२६ २२३	तद्वाक्य दानवर्षति	४२ ३३३
तन्म कालीमुक्त ब्रह्मा	२७ ४६०	तनुतिष्ठ प्रजामोक्ष	३१ ४१३	तद् वाक्य दानवर्षते	२२ ७७३
तन्म गगनसंघाटी	३७ ६४०	तनुतिष्ठस्त्व गच्छामा	४३ ७६३	तद्वाक्य भ्रातृव ध्रुत्वा	६४ ११३
तन्म गच्छत यो युक्त	३४ २४०	तनुतिष्ठस्त्व गच्छामा	३६ ४२३	तद् वाक्य वामुदेवस्य[ध्रुत्वा]	४० ११३
तन्म गच्छयमवनी	४२ ३४०	तदेत्य प्रतिपुष्टीया	६ ८४०	तद्वाक्य वामुदेवस्य[निग]	४६ ११३
तन्मगच्छयमवनी[]	३० १६३	तदेतेषा महादेव	४१ २४३	तद्वाक्यं गवर ध्रुत्वा	४४ २१३
तन्मगच्छयमवनी	३६ ७६३	तदेव जीवता दत्त	४३ ४४३	तद्वाक्यसमकाल च[देव्या]	३० १२०
तन्मवच १ गुम्भाय	२६ २८३	तदेव सनु चार्यङ्ग्या[]	७ ८३	तद्वाक्यसमकाल च[व्यन्त]	३८ ४३३
तन्मवचमुग्दीपुष्ट	२६ १४०	तदेव माता नामास्या	२४ २२३	तद्वाक्यसमकाल च[गुक्त]	४८ ३४३
तन्म तथा तु तन्वङ्गपा	३७ ४१०	तदेव वरं दैव्याना	स मा २ ३३	तद्वाक्यसमकाल जात	स मा २६ ४४०
तन्मतिवृष्टा गुरुससमाणा	१६ १८३	तदेव वरं चार	७ ६३	तद्वाक्यसमकाल जात	स मा २६ ४४०
तन्म तु भगवदारा	४४ ११०	तदेवा मात स्व कामं	४० ४६०	तद्वाक्यसमकाल जात	स मा २६ ४४०
तन्म निर्मुक्तावापते	४१ ४४३	तदेव ताने श्रीमान्	४६ ११७०	तद्वाक्यसमकाल जात	स मा २६ ४४०
तन्म निगतेजसो दैव्या	४० ४८०	तद्वचस्त्व दुराकारा	३० १४३	तद्वाक्यसमकाल जात	स मा २६ ४४०
तन्मप्रभृति कालिण्या[]	६ ३१३	तद्वाक्यसमकाल जात	१२ ३४०	तद्वाक्यसमकाल जात	स मा २६ ४४०
तन्मप्रभृति नास्तति	२२ ३६०	तद्वाक्यसमकाल जात	४६ २१३	तद्वाक्यसमकाल जात	स मा २६ ४४०
तन्मप्रभृति नित्येवा	३४ २०	तद्वाक्यसमकाल जात	स मा १० ४२०	तद्वाक्यसमकाल जात	स मा २६ ४४०
तन्मप्रभृति सोद्वेग	स मा २ ३४३	तद्वाक्यसमकाल जात	२७ ४४३	तद्वाक्यसमकाल जात	स मा २६ ४४०
तन्मप्रभृति कवय	३१ ४६३	तद्वाक्यसमकाल जात	४६ १६३	तद्वाक्यसमकाल जात	स मा २६ ४४०
तन्म मावां कवयिण्य	४३ ११०	तद्वाक्यसमकाल जात	स मा १७ १६०	तद्वाक्यसमकाल जात	स मा २६ ४४०
तन्ममावां लिपुवाम्	२६ ४१०	तद्वाक्यसमकाल जात	२१ ७३	तद्वाक्यसमकाल जात	स मा २६ ४४०

समाह धर्मरात्रं ब्रह्मन्	३४ ५५a	तयोमुत्तं मह ह्यप	३ १८a	तस्यो वयसहस्र हि	२८ ३००
समाह भगवान् वह्नि	४३ ११६a	तथापि तस्यास्तद्भाव्य	३७ ६१०	सप्त हिमाचनप्रत्यम्	५६ १६०
समाह सामुद्रिक गच्छ लोभं	३६ ५२१	तथा सह महतीजा []	६७ ५८	तस्यो हि रूप्य हि वामनेन	६६ १४०
समाह सामुद्रिक दत्तमेतद्	३२ ११८१	तथा सृष्ट्वा दनुगुता []	४३ ६५a	सम्प्राथ्य ज्वाता तरलवतापी	१६ ८०
समाह कुक्कुट देवान्	१५ ३२८	तथासंभ्रमामनोता	३८ ५६०	सम्प्राथ्य तमसा ज्ञातो	३७ ६a
समाहोपसृत् तस्यास्र	१५ ३०८	तत्रवमुक्तान्वभ्यागां	२८ ३६a	साम्प्राथ्य पुष्कटपी	११ ५१a
समिन् प्राह कौटिल्य	३२ १०५a	तपो स्नावा विद्युत्कामा	स मा १५ ६१०	सम्प्राथ्य पूर्वैर्द्रिक्वय वी मया	६५ ११३०
समाख्य भरुया तु गजेन्द्रमोक्षण	५७ ६६०	तपोरेवाहिना देवो	२६ ८२a	सम्प्राथाह वृषाव वी	६५ १०२१
समोक्षमोपानमनन्तमश्नुत	५६ २०८	तयोश्चकार निप्रोक्षो	६५ ५४०	सम्प्राग्धि [] समभवत्	२ ५८०
समोश्चरं दृष्टमनुत्तमैर्गुर्गै	५८ ५७०	तथाश्च पाप्याग्निव्ये	७ ५६१	समा छीर्गमिम स्वयन्ता	६५ ३१a
समुत्तर हर प्राह	४० ५७०	तरणो यो भवेतोत्तम्	६७ २५०	सम्प्राज नावा सग विद्यात्	स मा १६ ३६a
समुत्थाय तत्रा बाली	२५ ५७१	तरनुवात्पुन्ययोग्यन्तर	स मा १ १५a	सम्प्राथावविद्युत्प्रयै	३६ ८०
समुत्पन्न तत्रा सृष्टा	स मा २६ २२०	सर्पयेन्द्रया युक्त	स मा २४ २७०	सम्प्रात् बुख्य श्रेयो ना	४३ ५a
समुत्पामितनास व	१८ ६२१	तत्प्रहारैरमरा []	५ ८०	सम्प्रात् वीणाश्च सञ्जाता	२८ २५a
समुपेय महातेजा []	३५ ५६a	तत्रै सह्यचरणं	६३ ३७३	सम्प्रात्तमेव गरण	स मा २३ २०१
समुपेयाश्रवीद्वैर्यो	३५ ५५१	तत्रै स्वसिति लोकना	१७ १३०	सम्प्रात्ताराप्रतो विरुण	८ ३६०
समुपेयाश्रवीद्वै राजा	३६ ६८a	तल्लक्ष योजनाना व	११ ३५०	सम्प्रात्तोयवर विद्यात्	५७ ७०a
समुपेयाश्रवीद्वै राजा	८ ६८१	तत्र विरग्नितो भविष्यते महीमा	१६ २७०	सम्प्रात्तौत्र समभवत्	स मा २२ ३२a
समुपेयाश्रवीद्वै राजा	८ ५७१	तत्र भर्गं समुद्रभूगम	स मा ७ ११a	सम्प्रात्त न व्रजिष्यन्ति	२८ ५४०
समुपेयाश्रवीद्वै राजा	३५ ३१a	तत्र पिना ह्यनुपय	३७ ६a	सम्प्रात्तमपि राजैत्र	६८ ५३a
समुपेयाश्रवीद्वै राजा	३५ ५६a	तत्र पुण्या वय यामग	२६ ६५०	सम्प्रात् परतरं सोके	५१ ४२a
समुपेयाश्रवीद्वै राजा	३२ १००a	तत्र प्रसागापनेत्र[वनादि]	स मा १२ २१a	सम्प्रात्प्राग्महाचार	५१ ४४०
समुपेयाश्रवीद्वै राजा	४३ ११३a	तत्र प्रवागापनेत्र[मुक्तो]	स मा १३ २६a	सम्प्रात्प्राग्मोषम्	५६ २६a
समुपेयाश्रवीद्वै राजा	५४ २a	तत्र भक्ता समायाता []	५१ १२०	सम्प्रात्पुष्पतरं तीर्थ	स मा २५ १३a
समुपेयाश्रवीद्वै राजा	३६ १०a	तत्र गिष्मेण वप्रेन	५० १११	सम्प्रात्पुष्पत्र गिष्मेण	३५ २६a
समुपेयाश्रवीद्वै राजा	५७ ५a	तत्र ससगतो ब्रह्मन्	५६ ३२०	सम्प्रात्पुष्पत्र पुष्याज	३१ ६०
समुपेयाश्रवीद्वै राजा	स मा २६ १६०	तत्राप्रतो हास्यवचनिरुता []	६ ५३०	सम्प्रात्पुष्पत्र सग सञ्जा	स मा २१ २३०
समुपेयाश्रवीद्वै राजा	४३ १२५१	तत्राप्रतो हास्यवचनिरुता []	३२ ५५a	सम्प्रात्पुष्पत्र सग सञ्जा	३६ ५३०
समुपेयाश्रवीद्वै राजा	३६ ३७a	तत्राप्रतो हास्यवचनिरुता []	३४ ६८०	सम्प्रात्पुष्पत्र सग सञ्जा	२२ ६०१
समुपेयाश्रवीद्वै राजा	५० १२०	तत्राप्रतो हास्यवचनिरुता []	३६ ४२१	सम्प्रात्पुष्पत्र सग सञ्जा	४० १५a
समुपेयाश्रवीद्वै राजा	३६ ५०	तत्राप्रतो हास्यवचनिरुता []	२५ ६६०	सम्प्रात्पुष्पत्र सग सञ्जा	स मा २० १००
समुपेयाश्रवीद्वै राजा	३६ २२१	तत्राप्रतो हास्यवचनिरुता []	स मा ११ १६a	सम्प्रात्पुष्पत्र सग सञ्जा	५० ५०a
समुपेयाश्रवीद्वै राजा	१६ ५०a	तत्राप्रतो हास्यवचनिरुता []	५५ ३६०	सम्प्रात्पुष्पत्र सग सञ्जा	५१ १०
समुपेयाश्रवीद्वै राजा	६८ ५२१	तत्राप्रतो हास्यवचनिरुता []	५० ५८a	सम्प्रात्पुष्पत्र सग सञ्जा	३३ ५०a
समुपेयाश्रवीद्वै राजा	३७ ३५०	तत्राप्रतो हास्यवचनिरुता []	२ ३००	सम्प्रात्पुष्पत्र सग सञ्जा	१५ ६६१
समुपेयाश्रवीद्वै राजा	३८ २७०	तत्राप्रतो हास्यवचनिरुता []	५ २९०	सम्प्रात्पुष्पत्र सग सञ्जा	१२ ५०a
समुपेयाश्रवीद्वै राजा	६ ११०	तत्राप्रतो हास्यवचनिरुता []	२५ ३५०	सम्प्रात्पुष्पत्र सग सञ्जा	५१ ५१०
समुपेयाश्रवीद्वै राजा	१ २७१	तत्राप्रतो हास्यवचनिरुता []	३२ ११०	सम्प्रात्पुष्पत्र सग सञ्जा	५० २०a
समुपेयाश्रवीद्वै राजा	६७ ६६०	तत्राप्रतो हास्यवचनिरुता []	७ १६०	सम्प्रात्पुष्पत्र सग सञ्जा	३६ ३८a
समुपेयाश्रवीद्वै राजा	३ २५१	तत्राप्रतो हास्यवचनिरुता []	५७ ५६०	सम्प्रात्पुष्पत्र सग सञ्जा	३६ ९६०

तस्माद्बुद्ध्याद्यै द्वार ६५ ७७०
 तस्मादेन समुद्दिश्य स मा २६ ५८०
 तस्माद् गच्छत पुण्य तत् २२ २०३
 तस्माद् गच्छस्व गोत्र त्व ३७ ६७०
 तस्माद् गमिष्य शुभवचनाय ६५ १११३
 तस्माद्द्वारवनालिङ्ग स मा २३ १७३
 तस्माद्दिवाप्रथा श्रुतिगात्रपुत्रा [] ५८ ५३३
 तस्माद्धर्मो न कल्याण्य ५० ३५३
 तस्माद्भयान स्मरन् भौतन वा ६७ ७५३
 तस्माद्बहुपुत्रा मन्त्री ६ १०२०
 तस्माद्बहूनामयाय ३२ ७७३
 तस्माद्भूषण्य स्व स्व हि २५ २८३
 तस्माद् भवत्व मा वा त्व २६ ३५०
 तस्माद्भूषण्येव अगतति मा २० २६०
 तस्माद्यैत्र देवैश्च स मा २६ १५३
 तस्माद् यथा सुरपति ५० ५५३
 तस्माद्यैत्रे निवर्तन्ति पुत्र ५८ ५१३
 तस्माद्यैत्रेन्द्रिज्य ८ ५२३
 तस्माद्यैत्रे मय बालेय ६५ ५१३
 तस्माद् अथ स्रष्टृधाना स मा १५ ५५०
 तस्माद् या बुद्ध्यायानि ६८ ७१३
 तस्माद्वाय प्रति विभा ५१ ५६३
 तस्माद् वर स्व प्रतिपुत्रनाय ६ ५१०
 तस्माद्वा स्वयम्भवाय ५८ ५६३
 तस्माद्वायसह्यान्ते ६५ ६७३
 तस्माद् विघ्न न थया स मा ३ १५०
 तस्माद् विनिगता वर्गा [] स मा २२ ३८०
 तस्माद् विमुच्यते वावाय स मा २५ १७०
 तस्माद् विराचना जने स मा २ ५३
 तस्माद् वज्राणि दत्त २८ ६३
 तस्मात्त दास्याम्यामानं ३७ ६३३
 तस्मात्प्रियाणा जन्मना [] स मा २६ २०३
 तस्मान्मन्त्रादिनिष्ठा २५ १३०
 तस्मान्मन्त्रवर्णनोत्तर ५५ ११०
 तस्मान्मन्त्रादिभयान् स मा २६ ५३
 तस्मान्मन्त्रा स्व महाबाहा ५२ २६३
 तस्मान्मन्त्राणि सुप्राणि ३७ ५०३
 तस्मान्मन्त्रा स्व स्वाहात् २६ ८५०
 तस्मान्मन्त्रा दीयन्ते च भजे ५५ १३
 तस्मान्मन्त्रा स्व तनय च्छान्दस्य ३८ ७६३
 तस्मान्मन्त्रा स्वरे पुत्र ५ मा १६ २५३

तस्मिन्तीर्ष्वरे स्नातो स मा १५ ११३
 तस्मिन्तीर्ष्वरे स्नात्वा [ब्राह्मण्य] स मा १८ १५३
 तस्मिन्तीर्ष्वरे स्नात्वा [सतप्य] ५२ ५३
 तस्मिन्तीर्ष्वरे स्नात्वा [दृष्ट्वा] ५७ १३
 तस्मिन्तीर्थे च सत्याय स मा १५ १६३
 तस्मिन्तीर्थे तु य स्नाति स मा १८ ३६३
 तस्मिन्तीर्थे नर स्नात्वा स मा १५ ७१०
 तस्मिन् तुष्ट्र अगदाणि ५६ १३३
 तस्मिन्पुष्ट्रोऽनुष्ट्रुद वच २६ ६०
 तस्मिन्पुष्ट्रो हि विजित ३५ ५८०
 तस्मिन्पुष्ट्रो देव्येन्द्रे ७ २३३
 तस्मिन्पुष्ट्रो घोररवे प्रवृत्ते ६ ५५३
 तस्मिन् काने निराहाया [] स मा २५ ५५३
 तस्मिन् काने स बलवान् ५२ १७३
 तस्मिन् गोत्रावतीर्थे ३६ १५५३
 तस्मिन् तीर्थे नर स्नात्वा स मा १३ २६३
 तस्मिन्पुष्ट्रो स्थितो ब्रह्मा स मा २२ १८३
 तस्मिन्प्ररपति श्रीमान् ३६ ५८३
 तस्मिन्प्ररपति रौद्र ३० ५६३
 तस्मिन्प्रवृत्ते गणय ५२ ५६३
 तस्मिन् निगाधर द्वीप ११ ५८३
 तस्मिन् प्रयाते भगवादिन्द्रे ६ ५६०
 तस्मिन् प्रथमो स्थितो स मा २६ ५७०
 तस्मिन् प्लाने स्थितो दृष्टवा स मा ११ ५३
 तस्मिन् ब्रह्मा समुद्रमूले स मा २६ ३०
 तस्मिन् मध्ये स्थारपुरुषो स मा २२ ३८३
 तस्मिन्महाप्रमभुते ६२ २३
 तस्मिन्महाप्रमभुते ३८ १०३
 तस्मिन् विरिञ्चिस्तस्य ५३ १३३
 तस्मिन् विवरुद्धारे तु स मा १५ ३३३
 तस्मिन् विस्ते दनुर्विन्वाय ३० ३१३
 तस्मिन् विष्णु सुर्येष्ठ [] ५७ २१०
 तस्मिन् सुष्टे ह्यनाद्याया स मा २२ ८०३
 तस्मिन् रसात्त सान्धु ११ १३०
 तस्मिन् सर्पति मृष्टामा ५८ १६३
 तस्मिन् धरन्त विद्या स मा १५ ३३३
 तस्मिन् स च य स्नात्वा स मा १५ २२०
 तस्मिन् स च य स्नात्वा २ २२३
 तस्मिन् सुष्टे विष्टे निष्टे ६ ५६३
 तस्मिन् निगतो सुष्टे २ १६३

तस्मिन् स्नात सर्वतीर्थे स मा २५ १५३
 तस्मिन् स्नात सर्वतीर्थे स मा २५ १३०
 तस्मिन् स्नातस्तु पुष्टय स मा १५ २७०
 तस्मिन् स्नातस्तु पुष्टयो [गो] न मा १५ ५००
 तस्मिन् स्नातस्तु पुष्टयो [प्राता] स मा २० ७३
 तस्मिन् स्नातो नरो भवत्या स मा १८ ३८३
 तस्मिन् स्नात्वा तथा प्राची ५५ ६३
 तस्मिन् स्नात्वा नरो भवत्या स मा १८ ३६०
 तस्मिन् स्नात्वा भक्तिमुक्त स मा १५ ७३०
 तस्मिन् स्नात्वा विमुक्तस्तु स मा १८ २३
 तस्मिन् स्नात्वा श्रद्धान स मा १३ ३२०
 तस्मिन्स्तेषु तनय बलवान् सुनाभा ३२ ११०३
 तस्मिन्स्ते दानवसैन्याने ५७ ५१३
 तस्मिन् हते देवरीषो मुत्तारि ५६ ५३३
 तस्मिन् हते भ्रातरि भग्नद्वौ ३२ ८५३
 तस्मिन् हते भ्रातरि मातुले ५२ ५८३
 तस्मिन् हते भ्रातरि माधवेन ५३ १५८३
 तस्मिन् हि सर्वसत्याना ५७ २०३
 तस्मिन् त्रिलोकेनस्तोद् ३७ ७३
 तस्मिन् दत्त्वेय ता मिता स मा २२ ६००
 तस्मिन् निवेदयत्मानम् ३८ ५८०
 तस्मिन् स धायन दत्त्वा स मा २६ २७३
 तस्मिन् समस्तजगताम् स मा ६ २५३
 तस्मिन् धेनस्य रणाय २३ ३६३
 तस्मिन् धारेण ताता स मा २० १५३
 तस्मिन् धायने नाय स मा २३ ३१०
 तस्मिन् चात्तरिभाग [रावणेन] स मा २५ १५०
 तस्मिन् चात्तरिभागो [सिद्ध] स मा २५ २०३
 तस्मिन् ज्ञान ब्रह्मवयम् स मा १२ ११०
 तस्मिन् तद्वर्णनं श्रुत्वा [दृष्ट्वा] स मा १६ ११३
 तस्मिन् तद्वर्णनं श्रुत्वा [राग] ५६ ३००
 तस्मिन् तीर्थे सरस्वत्या स मा १५ १००
 तस्मिन् तीर्थे मन्त्रेण स मा २१ ११०
 तस्मिन् मुष्टयनाय ११ ५३
 तस्मिन् तो बर्तनी देवो स मा २५ २५०
 तस्मिन् रसात्ता निष्ठा [रावणे] स मा २५ २६३
 तस्मिन् रसात्ता निष्ठा [वसिष्ठा] स मा २५ ३६३

तस्योपरि तुन्दलस्तु	१२.६०	ता सुष्टुभाषाः क्षुधिता.	स.मा.२८.२७०	तान् दृष्ट्वा घोररूपास्तु	६५.५३
तस्योपरि महापुर्वसु	५१.८३	ता अन्नवीढः प्रीत्या	३१.४२०	तान् दृष्ट्वा लीलया दुर्गा	२१.३५०
तस्योर्ध्वशङ्के मुनिस्तस्तुता सा	१६.३६०	ता एव तित्थयः शस्ता []	६८.६३	तान् दृष्ट्वैव तदा चक्रे	१८.५५३
तस्योवाच हरिर्देव.	२३.२६३	ताडयस्व मुक्तिश्रब्ध	४०.५४०	तास्मिन्नुतान् समीक्ष्यैव	४२.५५३
तस्योर्ध्वदेहिंके कुत्वा	५२.६२०	ताडयामास वेगेन	४०.५४०	तान् पाशाञ्चत्तथा चक्रे	१०.२८३
ता कृत्वा ध्युतचारिया	४०.३३	ताडितस्याथ गदया	८.२३	ताम्प्रभन्तान् सुराणां च	४८.१०३
ता च जिह्वेद वलवान्	८२.३०	तात क्रोधं हरिर्नाम	{ स.मा.२.६३	तान् भस्मसात्तदा चक्रे	१०.५०
ता च तद्वनमायान्ती	३८.६३	तात निस्तेजसो दैत्या	{ ५१.२०३	तान् मूढदृष्टीन् सप्रेक्ष्य	३६.५०
ता चैवाप्यतापमूढा	४६.७३०	तात निस्तेजसो दैत्या []	स.मा. = २.३	तान्महं कीर्तयिष्यामि	स.मा.१२.३०
ता तत्रा चारुसर्वाङ्गी	४६.५७०	तात मोहेन मे ज्ञानं	५१.४५३	तान्महं कीर्तयिष्यामि	६२.२०३
ता सुष्टुवृषेणवरा. सहेट्टा.	१६.१८०	तात मास्ते महारण्ये	२५.४०३	तान्येव च प्रयास्तानि	६८.१०३
ता यदर्थं च तान्यङ्गी	३७.५१०	तानप्यस्य शरान् साध्यन्	८.१६३	तान् हरोष बलात्तद्री	३३.३१०
ता दृष्टवान् पञ्चनमा	३१.१.२३	तानर्चयेन्नरो भक्त्या	६८.८३	तान् धायसात्तदा ज्ञात्वा	१६.११०
ता दृष्ट्वा वामसंततसु	३७.२७३	तानर्च्यार्थादिना गेव	२६.२५३	तान् विज्ञोष्य ततो देवो	स.मा.२२.५५३
ता दृष्ट्वा चारुसर्वाङ्गी	३३.१६०	तानदितात् रणे दृष्ट्वा	३३.३३३	तान् संक्षुब्धान् हरो दृष्ट्वा	५७.३८३
ता दृष्ट्वा देवजननी	५१.१०३	तानस्वान्बान्मुदेवेन	४.५५३	तान्मृच्छ द्विजान्सांम्य	५६.३७०
ता दृष्ट्वा परिपप्रच्छ	४०.८३	तानहं कीर्तयिष्यामि	४६.५६०	तापसं नन्यकाम्या वी	३६.२२०
ता दृष्ट्वा प्राह कुटिले	३१.५०	तानहं च हनिष्यामि	स.मा.७.११०	तापितं तपसा बहून्	६.५०
ता दृष्ट्वाभिमता ब्रह्मा	स.मा.२८.५३	तानागतान्निरोक्षैव	४७.३३	ताभिः परिकृता तस्यौ	४५.८७३
ता दृष्ट्वाऽप्रण्यत श्रीमां	३८.१५३	तानागतान् वाण्यजलेर्	४५.१२३	ताभिराश्वासिता चापि	२२.३७०
ता दृष्ट्वा मुनयः प्रीताः []	स.मा.१६.२२३	तानागतान् प्रथमोक्ष्य देव	१०.३६३	ताभिनिपाल्यमानं तु	३०.१०३
ता दृष्ट्वा राक्षसीर्परे	स.मा. १६.२७३	तानापतान् समीक्ष्यैव [देवसु]	२६.३३	ताभिर्मां सततं रक्ष	स.मा.२६.१५६०
ता दृष्ट्वा वधुषे महं	६५.७२३	तानागतान् समीक्ष्यैव [पुत्रसु]	३६.१४१०	ताभिस्तत्कलं व्यासं	स.मा.१५.३१०
ता दृष्ट्वा स मुनिर्ध्यानम्	३७.७२३	तानागतान् सुरान् दृष्ट्वा	२२.१३३	ताभ्या मध्ये तु यो देशम्	३.२६३
ता नन्दे देवर्षिपुतरस्वो	३३.१३३	तानादाय चित्तचारी	४६.२३३	ताभ्या स दृष्ट्वाऽदशोत्तमाभ्या	५५.२६३
ता प्रविश्य सभा दिव्या	स.मा.३.३५३	तानापतत एवागु [चापं]	४.३३३	ताभ्या स्विताभ्या तथैव	३६.५३
ता प्रादादिति सधुस्य	२८.२६३	तानापतत एवागु [बाणसु]	८.६३	ताभन्तरिआवशरीरिणो वाग्	४६.७३
ता प्रादाद्देवराजाय	४६.२५३	तानातत्रैकमुद् दृष्ट्वा	४.५१३	ताभ्येव कपि प्रायाद्	३६.८७३
ता प्रायंपति देवेनाम्	२६.३७०	तानाह पचसभूतो	३५.२५३	ताभन्वेव महावेग	३६.१०७०
ता प्राह पुत्रि वस्यसि	३७.७३३	ताभिरव प्रेक्ष्य परैषाम्मयबलि-		ताभ्यप्यापपद् ब्रह्मा	२५.१६३
ता वाणवृष्टिमुनुला	१०१६३	पुराणाकालेभिप्रधानान्	४७.४०३	ताभ्येव सहहाश.	२८.२५०
ता मृता मृष्टयो दृष्ट्वा	३६.६८३	ताभि सर्वाप्यवानोति	४७.६३०	ताभसं रूपमास्थाप	५७.२००
ता मृतामिति विज्ञाय	३७.५७०	तानुवाच जगन्मूर्तिर्	३६.६०	ताभसस्य मनो. पुत्रो	४६.५७३
ता मेना हिमवत्क्षिप्या	२५.११०	तानुवाच तदा ब्रह्मा [विमर्षम्] स.मा.२.५.८०	३६.६०	ताभसा ऋभमासाद्	१३.५२०
ता बध्यमाना स्वचभू समीध्य	४२.३८३	तानुवाच तथा ब्रह्मा [सुराद्] स.मा.२.५.१०३	२८.३३३	ताभ्यागतो सती दृष्ट्वा	४६.१५३
ता वाणी मधुरा ध्रुवा	३६.५०३	तानुवाच भवो दूनं	३६.३२३	ताभ्यागतो हरो दृष्ट्वा [प्रपद्य]	३.३३
ता वेगात्वाञ्जनासि तु	३७.६००	तानेकचित्तान् विज्ञाय	४१.१६०	ताभ्यागतो हरो दृष्ट्वा [भूयो]	२५.३६३
ताभ्य सर्वाज्ञतापानान्	३८.६६३	तान् कर्त्वाव भगवान्	४५.६३	ताभ्यादाय तदा दक्षि	४३.११८३
तास्त्वं प्रापयति धर्मज्ञ	स.मा.७.२०	तान् दुर्गा स्वदरैरिष्ट्वा	२१.२५३	ताभ्यातन्ती प्रथमोक्ष्य विष्णुर्	४७.५६३
ता ससृता समान्भु	२८.१३३				
ता सर्वा बलिमाभिरय	४६.५००				

तामाराध्य महातिथ्या	२२.१७३	तावेवाहायविरलौ	७.७३	तुङ्गेषु तानो नलिनीपु पम्पा	१२.५७३
तामाश्रमे तुनसुता	३७.२६३	तासा मध्ये ददरायि	२२.३३०	तुष्णे निमूलधूक् धर्वः []	६७.१२०
तामुद्वृत्तजला दृष्ट्वा	२५.१५३	तासामयायि सकुनिर्	३६.५६०	तुष्णेन पुष्पेन तवीरसाश्रयात्	२१.३६०
तामुवाच तदा यशो	स.मा.१३.५६०	तासु येते य स्माम्ब	स.मा.२२.२६०	तुरगाणां महर्षं तु	४७.१५३
तामुवाच पतिर्गच्छ	६५.८६०	तास्तमूत्रगुणो पुत्रो	३७.२५०	तुष्टङ्गशुचिर्निधाय	३६.११४०
तामेवाहमनोच वै	६५.७७३	तास्तमूत्रमहामत्स्य	३६.२२३	तुरङ्गशुचिर्निधाय	३२.२०३
तारक पातयामोऽथ	३२.४२०	तारस्वदुःखारणादेवि	स.मा.११.१२०	तुष्ठास्तुम्बराश्रय	३२.५४०
तारकं विहृत दृष्ट्वा	३३.१६३	तास्त्वेवमुक्ता दौलेय्या	३३.२४०	तुलापाणिश्रय पुरुषो	५.५४३
तारका रोमभूपाणि	स.मा.१०.५१०	तिक्तानि च निवेद्यानि	१८.१४०	तुलास्त्रेऽङ्गे हरि वाम	१७.२७०
तारका रोमभूपाणि	६५.२८०	तिन्मुको विरिजो वृधो	स.मा.२६.१२२३	तुष्टाय भगवन्तं तं	४३.२८०
तारका रोमभूपाणि	३२.६६३	तिन्यगूष्मसधर्षवैव	३८.२२०	तुष्टाय यतं बहिष् च	स.मा.१०.३८०
तारको भद्रवात्या च	स.मा.२६.३२०	तिन्यगोनीो त्वितो विष्णु	स.मा.१५.२६०	तुष्टाय वार्तिभस्यामि	स.मा.६.१५०
तारको भद्रवात्या च	६८.३८०	तिन्यग्मनुष्यकूपमाण्ड-	५६.१३०	तुष्टाय देव्य प्रवरा	स.मा.२.१६३
ताराणोऽमुकुलीनत्व	३.२८०	तिन्यक च जगद्गुप्तं	६८.१३०	तुष्टेन सञ्जया वर्त	१६.२५०
तालध्वज नमस्तेस्तु	६०.४०	तिलमुद्गारयो माया [.]	६८.२१०	तूर्गं तामन्येत्य रिपुं समीक्ष्य	४२.५१०
तालपत्रं नाडिजङ्घं	३१.७१०	तिलास्तुरङ्गं वृषभं	६८.३१३	तूर्गमुत्पाटयामास	४४.२६०
तावञ्चैव घटीयन्त्रे	१२.४२३	तिलोत्तमाद्यान्तरसो	४८.१८३	तृतीय कालवर्तनं	६.८७०
तावञ्चैवावधत्तमिसे	१२.४१०	तिष्ठ तिष्ठि च दत्तश्च	३२.४००	तृतीय ब्रह्मसर्जनं	५८.१४०
तापद त्व भुङ्क्ष्व संभोगात्	स.मा.१०.७७३	तिष्ठ स्वमय यास्यामि	स.मा.२२.५२३	तृतीय सनको नाम	३५.७००
तापदोऽतापच भितर	स.मा.२४.२८०	तिष्ठन्ति यत्रासुरसाध्ववर्वा []	५२.२३०	तृतीयश्च विश्वायास	५६.३८०
तापदेवातरं चान्ति	४४.२७०	तिष्ठन्ति शासने महर्षं	४० ४४३	तृतीयस्तामसो नाम	१५.६६३
तापदप्रभन्ति तोषेषु	स.मा.१४.१८०	तिष्ठन्ति सा त्विषि गुण्या	२४.२०	तृतीयो न्यतत्प धारा	२.४८३
तापनो ब्रह्मसर्वनं	१६.५६०	तिष्ठय राजासि चरावरस्य	४३ ११०	तृतीयो नमुर्चिर्वापि	२६.२०
तापन्येवाथ अग्नानि	६४.१०७३	तिस कौट्योऽर्ककोटो च	स.मा.२५ ५०३	तृता समादवत् सचं	३६.११४३
तापन्येवाथ अग्नानि	४.२६३	तिस कौट्यस्तु तोषायां	स.मा.१५.२१०	तृप्ति पातुकामोऽसौ	स.मा.१६.२४०
तापन्येवाथ अग्नानि	१०.३३	तीक्ष्णाप्रप्राप्तमकरा	६.३७३	ते उपेत्यात्रयोपारसे	३६.१२३
तापन्येवाथ अग्नानि	१८.४३३	तीर्थं ततो हिरण्यवत्यासु	३८.४५०	ते उभे तु सचिद्विद्ये	३२.८८०
तापन्येवाथ अग्नानि	५७.५४३	तीर्थं तत्र महाविप्राः [.]	स.मा.१४ ४५३	ते उवाच महतीजा []	३६.१४३
तापन्येवाथ अग्नानि	३५.४८०	तीर्थं तैतोष्यविद्यया	स.मा.२१ १००	ते ज्वत्तुर्वयं पामो	३६.१५३
तापन्येवाथ अग्नानि	६६.१००	तीर्थं ततो घृह्णाणि	६७.१३३	ते बन्धुप्राथम गत्वा	स.मा.६.१२०
तापन्येवाथ अग्नानि	४३.१५७३	तीर्थं याना यत्रो राजा	स.मा.२६.५०३	तेष्वारमच्छाश्रमं च	३५.६०३
तापन्येवाथ अग्नानि	२१.१५३	तीर्थं याना सनाजगु	स.मा.१६.२६०	ते यान्ता सागणत् सर्वान्	स.मा.४.१८३
तापन्येवाथ अग्नानि	२६.५४०	तीर्थं यत्र प्रभावैच	स.मा.१३.६०	ते गमिष्यन्ति सुवृत्तात्	स.मा.२०.१६०
तापन्येवाथ अग्नानि	२६.५४०	तीर्थं यत्र तस्य माहात्म्यं	स.मा.१६.२०	ते च माया विना भूताः [.]	४६.६६३
तापन्येवाथ अग्नानि	२६.५४०	तीर्थं याना चैव माहात्म्यं	१.८३	ते चास्त्यन्त ऋषयन्	४६.६७०
तापन्येवाथ अग्नानि	स.मा.१३.२६०	तीर्थं याना स्मरणं पुष्यं	स.मा.१२.५३	ते चानि श्रुय्य सचं	६.५६३
तापन्येवाथ अग्नानि	१५.२७०	तीर्थं यानि च समभाणि	स.मा.१३.१०	ते चानि कौशिकीं प्राप्ताः [.]	३६.८५३
तापन्येवाथ अग्नानि	३१.३३३	तीर्थं च सर्वतोषायां	स.मा.२०.३१०	ते चानि नृदत्तेष्वान्	३६.१३६०
तापन्येवाथ अग्नानि	३१.३३३	तुङ्गस्थो नागगिरिन्	१३.१७३	ते चानि बनिनां श्रेष्ठा	४०.५८०
तापन्येवाथ अग्नानि	६७.३३०	तुङ्गस्थो सुप्रयोगा	१३.३००	ते चानि सञ्जयच	३०.१७०
तापन्येवाथ अग्नानि	३५.५१३	तुङ्गानि मयां सुरपन्दिषणि	३.१३३		

ते चाप्यायपुरव्याप्रा []	४५ ११०	तेनाय तुष्टोऽस्मि वृश द्विजेन्द्र	३६.४६०	तेऽप्याजगमुस्त्वरावन्त	२६.४५५
ते चास्यं वरदा ब्रह्मन्	४६.४६५	तेनाधर्मोऽय युक्तस्य	स.मा २६.५४०	ते प्राप्ता शम्बरं पूर्ण	४२ ६३०
तेऽचरेणैव सप्राप्ता	स मा ४ १७५	तेनापि तत्र निन्दार्यम्	स.मा.१८-२६५	ते प्राप्नुवन्तु सदन	स.मा.२० १६०
ते छाद्यमानामुस्त्राणजालैर्	४२ ५००	तेनापि वैश्यस्तीक्ष्णाम्ना	१८.६३५	तेऽब्रुवस्तत्र वै पृष्टाः []	स.मा १४ ५३०
तेजसा चापि द्यावौ	३१ १६५	तेनापि वृष्टस्तारसा	३६.४५५	तेऽब्रुवन् ऋषयो विप्रं	स.मा १८ १००
तेजसा भस्कराकारं	स.मा ३ ८०	तेनाप्यन्त पुरवरे	६४ ६५०	तेभ्य स चाभय दत्त्वा	४७ ३६५
तेजसा यज्ञसा चैव	स मा.२७ १२५	तेनाभ्येति न सदेहो	स.मा.१०.३००	तेऽभ्येव्य दानवबल	४२.२०५
तेजसा विजितास्तस्या []	२५.२५०	ते नामस्मरणादिग्रहो	६७.६१०	तेभ्यो वतानि श्राद्धानि	स मा १५ ७०५
तेजसा शोषित शेष	स मा २२ ३३५	तेनाचित श्रद्धयाज्ञो	२५.३२०	तेभ्यो दास्यन्ति पितरो	स.मा.१४.१२०
तेजसो हानिस्तपना	स मा ८ १६०	तेनाचितश्चिर तत्र	३७.२२०	ते मन्त्रनमाकर्ण्य	६४ ८२१
तेजस्विना यद्भिर्हिकं उक्तो	१२ ४६५	तेनाचिता न सदेहो	६७ ३८०	ते मुक्तगपा मुखिनो भवन्ति	६७ ७४०
ते जाता मरतो नाम	४५.३७५	तेनार्थसिद्धिं समुपाचरेत्	१४.३८०	ते मुहूर्त्तौ सप्राप्ता []	स मा ३.१८५
तेऽप्यायन्ताय मरुत []	४६ ५५०	तेनादिता देववरेण दत्त्वा	१०.४१५	ते यत्नतोऽपि तुरगा	४४ ७१
तेजोऽन्नता चापवरक्षमात्र	४० ३२०	तेनासौ दीप्तिमाश्रन्त.	१६ २८५	ते यान्ति नियत स्वानं	६७ ५४०
तेजोयुक्ता सुषार्वज्ञो	४६.४७५	तेनासां भगवान् प्रीत	१६-२३५	ते यान्तु संम्यता सजो	५६.१४०
ते सन शंबर द्रष्टुं	४७ ३६०	तेनासौ भगनासास्य	२६.१०५	ते सभन्त्युपवासराय	६७ ६७०
ते तस्य कायमासाय	४ ४३५	तेनासौ चक्षिनिर्जिता	१६-१७०	ते वध्यमाना प्रमवेर्	४२.५४१
ते तु सर्वे महाभावा	स मा १६ २८५	तेनाह स्वा तदेव्युक्त्वा	स.मा २८.२२०	ते वध्यमाना स्थिने	२६.५३०
ते स्वासम्भस्तस्वाद्या [.]	४६ २३०	तेनाह परया भक्त्या	स.मा.१० ७१५	ते वध्यमाना मृगनायकेन	४२.४४०
ते स्वास्य मरतो ब्रह्मन्	४६ ६२५	तेनाह प्रतिजानामि	६२.५३०	ते वध्यमाना बलिनि	४२.२१५
तेऽधिरक्ष्य रथास्तूर्ण	३६.६६५	तेनाहूत पठञ्चैव	१४.६०	ते वध्यमाना रौद्रया	२१.१२५
ते धुम्रुना दानवेन्द्रा	५२.२६५	ते निर्जिता सुरार्ण	४५.३०	ते वध्यमानास्तस्य देवताभिर्	३०.२४५
ते धुम्रुवापय तु नियम्य दैत्या.	५२.२०५	ते निद्वेष्यमहात्मनो	४५.७४०	ते बह्नितासा कूटाप्राग्	१२.२००
ते धीतापशुःपुदा इव राजत्सा	६७.७१०	तेनेद सकल ध्याप	स मा २२.२१०	ते विमुक्ताश्च बलुपर्	स.मा.१२.१५५
ते नग्ना बोहिता सद्भिर्	१५ ३५०	तेनेन सहस्राद्य	स.मा.३.५०	ते विष्णुना हन्यमाना	४७ ३५५
तेन ज्ञान हि वै नष्ट	४१.३०५	तेनेव कर्मदोषेण [स्वेन]	५६.३५	ते विष्णुा महेशेन	४५.७६०
तेन ज्ञानविवेको वै	३६ ७०	तेनेव कर्मदोषेण [नान्या]	५६.४०	ते राक्षवर्षमनुजं	४.३७५
तेन तस्य परा श्रौति	१८ २०	तेनेव कर्मयोगेन	५१.१३५	ते रोष्या बभूवुः	६८ ६८०
तेन भुक्ता भविष्यामो	स मा १५ ५०	तेनेव गर्भं दितिञ्च	५५.३४५	ते श्रुत्वा ऋषय सर्वे	स मा.१८-१३०
तेन स्पष्टस्तु मधवा	४६.१७०	तनेतो नैव भवता	५२.६३०	ते श्रुत्वा सृष्टा नाद	३२.३३५
तेन धीतोऽपि विन्यात	स मा १३.२८०	तेनोद्यमन्नेन दिव्यरुचिेन	५२.४२०	तेषा श्रीऋषिर्नोदेन	स मा २१ १४५
तेन पापन महता	स मा २८ ५०	ते परिप्रातस्तपार्थे	३८ ५६५	तेषां कैनाशाय देव	स मा २२ ४७५
तेनपिसृष्टन च तेजसा वृष्ट	१६.८५	ते वदन्ति तत्र मूर्ध्म	स.मा २१.२६०	तेषां युदेन चाग्नाणि	१२.२५०
तेन सोनेषु मार्गोऽय	स मा २२.८२०	ते पारयन्ते च विष्णुप्रे	१२.३२०	तेषां च प्राच्यवच्छृङ्	५६.३२०
तेन शीर्णेन स ययं	स मा २८ ६५	सऽपि ततोऽर्थमाशाय	स मा.१५.७५०	तेषां च धीवमृषु	२६ ५००
तेन सत्येन घमादा []	१८.२२०	सऽपि निर्धूतपापास्ते	स.मा.२४ १६५	तेषां वदन्तपितं श्रुत्वा	५१ ४४५
तेनाक्रम्य जगत्सर्वे	५६ १६०	सऽपि विप्रष्टुतगतो	५६.३३०	तेषा तद् वचन श्रुत्वा	स.मा.१८ ११५
तेनाऽन्ताःशिवमे लोका []	२८ ३३०	ते पिप्लव सिन्धोरे	१२ २८०	तेषां तु प्यनिपाकर्म्य	५६ ६१५
तेनाऽन्तोऽन्वद ब्रह्मन्	३१.३०	ते पुष्टन्ति महात्मान	स मा १६ २४०	तेषां ते धुमन् श्रुत्वा	स.मा.१६.३१०
तेनाऽन्तन भवतो	४१.२७५	तेऽप्याजगमुर्भृदोऽत	२६.६६५	तेषां न पुनर्मं निर्बद	स मा २१.२३५
तेनाऽपिपया दैव	४३.११६५	तेऽप्याजगमुर्भृदं द्रष्टुं	२६ ६६०	तेषां तेनतो बह्निर्	१२.१७०

श्लोकार्थसूची

तेषां पञ्चनिधित्तान्	१८ ५४a	ते स्थिते चापि वीक्षन्त्यो	३६ २६a	त्रिकूटशिखरे ब्रह्मन्	६३ २६a
तेषां पुरस्सरं रथाणु	३२ ५०a	ते हृत्पमाना प्रमया []	३२ ६५a	विनासाश्च किराताश्च	१३ ५७०
तेषां माता त्वियं देवी	२६ ३६०	ते हृत्पमाना दितिर्नैर्द्	५८ ६a	निजदाम विगोपीय	स मा २६ ७३a
तथा हन्तिराज्येन	५६ २००	सै पीयन्ते सरिच्छ्रष्टा []	१३ १६०	विगाधिकेत ब्रह्मणै	६३ २०a
तेषां लोहमया कीला []	१२ २२a	सै सम मेखशिखर	६ ८०	विगाधिकेत ब्रह्मण	६१ १५a
तेषां वचनमर्याद्व	५१ ३२०	सर्वांगच्छाद्यमाना हरिकरमुत्ति		विगाधिकेतस्त्रिपञ्चप्रतिष्ठ	५४ ५७a
तेषां त्वचनमार्थ्य	५२ २७a	कालदण्डप्रकाशैर	५७ ५१a	विद्वैद्युक्त्यै ताधम्	१ ५०
तेषां विलपता धम	१२ २५a	सैवध्यमाना प्रुतना मह्यै	५२ ६६a	त्रिन्विग समायात्त	२६ ५a
तेषां विगोपतो ब्रूहि	५ ५५०	सैविमश्रा जनपदा []	१३ १६a	त्रिधा वचनार विश्वग	५६ ३३०
तेषां वै हेतुचयुक्त	६५ ५७०	सैश्रापि प्रहितस्तूर्ण	३१ ५०	त्रिपुररजस्तत कृदस्त	५ २०a
तेषां श्रमभिन्नतानाम्	स मा २३ १८०	सैश्रापि सार्द्धं भगवाञ्जगाम	५५ २३०	त्रिभि प्रयोजन किं ते	स मा १० ५५a
तेषां सम्बन्धहारश्च	१३ १३a	सोमरैवयसस्पर्शै	१० २६a	त्रिरात्र ये भरिद्व्यन्दि	स मा २१ २००
तथा सास्वयश्राभाम्	३६ ११२०	सोदा चैव महामोरी	१३ २६a	त्रिरात्र समुपोयाय	५७ १८०
तेषां स्वाभाविकी सिद्धि	१३ ७०	सोला कोलाश्राव	१३ ५५a	त्रिरात्रोपीपित स्नातो	स मा १६ ५१०
तेषां हृत्पञ्चजेध्वेव	३५ १३०	सोप जगामासु ततस्त्रिलो	६ ५००	त्रिविजम व वालिन्दा	६३ ३a
तेषामध्यापको यश्च	१२ ३१०	सो चापि भूमि सत्यज्य	२६ ७३a	त्रिविक्रमं त्रिलोकैग	५८ ५५a
तेषामनु तथा नीपा	६ १३a	सो तावद्यमानो प्रमथैर्द्	३२ ७०a	त्रिविजमस्य प्रीत्यर्थ	६८ २७०
तेषामनोयुडात्तक्षा	१२ २००	सो दृष्टवा सन पुष्पौ	स मा १५ ३३०	त्रिविष्टप परित्यज्य	५८ ११०
तपामर्थं हि विनाय	३८ ५२a	सो दृष्टवाऽमन्यत सदा	७ ५७a	त्रिविष्टप दासित दानवेन्द्र	५६ ५२a
तेषामर्थं महावाहो	५७ ७०	सो देवो प्रणिपातेन	स मा १५ २२०	त्रिविष्टपगुणैशुक्तम्	५२ ६१०
तेषामावर्धयं वचन	५२ ५७a	सो पप्रच्छ किमर्थं वा	३१ ३२a	त्रिभूहमेव मूर्त्तेश्च	३५ ६६०
तेषामापत्तां वैग	५३ २३a	त्यक्त्वा तथा हृस्तिरूप		त्रिगाहा भ्रुवोऽनो वसरे	२६ ५६a
तेषामापत्तां गन्ध	३३ ५१०	महात्मा	स मा २३ ३६०	त्रिगिरा मकराशश्च	५१ २३०
तेषामुपरि वैराजी	५१ ८०	त्यक्त्वा द्वैतवन पुण्य	स मा २६ ५७a	त्रिगूलपाणिन ह्रद	३ ५०
तेषामेवानुकम्पार्थ	५७ ३८०	त्यक्त्वावपुष्पं विगल्य	५४ ८६a	त्रिगूलमपि सिंहाय	२१ १५०
तेषु सशोपविष्टु	५५ ७a	त्यक्त्वाभ्रमाणि सूच्या न	६ ६५a	त्रिगूलामिहृताम् मार्गादि	२ ५६a
तेषु निज्वपि शोषेषु	५७ ३३a	त्यक्त्वाैव मन्दर्गपरि	५३ १८१०	त्रिगुलेन समाह्वय	५ ५६०
तेषु निरत्य श्रुण्वन्ते	६८ ५०a	त्यजति नीलाम्बुपरा नभस्तत	२ २a	त्रिसंध्य च पठन् श्रुण्वन्	६६ १६a
तेषु स्वास्वार्थं देवेग	५७ ३a	त्याज्य समान्वित्तितर्य	५० ३७a	त्रिसंध्य पचनभ तु	६७ ६७a
तेषुपविष्टु सत्ता	३६ १५००	त्रयायुक्तो जगामाय	२ ५१०	त्रिसोवर्गे महादेवम्	५७ ५६०
तेष्वनं व्रतपापेषु	५१ ५५०	त्रयो गुणास्त्रयो कर्णाः	स मा ११ ११a	त्रिगि ज्योतीषि वगाश्च	स मा ११ १००
ते संस्मृतस्तु श्रुपय	२६ २a	त्रयोऽनयस्त्रिभिर्नैर्द्	५ २५a	त्रैघातवस्तयावस्था	स मा ११ ११०
ते सत्ता स्नाननिरता []	स मा २२ ५२a	त्रयोऽगाङ्ग ते धर्म	१६ ५०	त्रयम्बक त्रिलोकैग	३१ २८०
ते समन्वेत्य दतेया []	७ ५१a	त्रयाऽप्या तत काम	१६ ६a	त्रैसस्य पातयामास	५६ १०
ते समुज्जीविता भूयो	५३ ११०	त्रयाऽप्या तत वेदास्	स मा ११ १०a	त्रैसोस्य वगणं चास्ते	२६ १५a
ते सनेया प्रनेनैव	३२ ३५a	त्रयाऽपिस्त्रिपुराभ्यपात्सम्	५५ ५६०	त्रैसोस्यवगणार्थाय	६५ १८०
ते सब्रह्मण्ययुता []	स मा १५ ३०	त्रस्ता सा निजगामाय	६५ ३५a	त्रैसोस्यगतो गोविन्दो	स मा २६ १३८a
ते सर्वे भग्ना प्रोक्ष्ता	१२ ५३०	त्रस्ता भर्ता च दाता च	स मा ६ ६०	त्रैसोस्यवननां चापि	३७ १००
ते सर्वे परमेोन	२८ ७५a	त्राहि मां देव ईशान	५५ ५६०	त्रैसोस्यनाय वरः	६३ १०a
ते सब्रह्मण्ययुक् रोद्रं	५ ३५०	त्रिःशोऽनसार्द्धलो	५२ ८६०	त्रैसोस्यनायुत्पत्तो	५५ ५७०
ते स्तुवन्तो महादेवं	स मा २१ १२a	त्रिः साय तत्र पुनोऽर्	३५ ३००		३७ १५a

शैलोक्यप्रवर सार्धं	३ २६०	त्वक्लोपपरिदग्धोऽह	स मा ६ ६०	त्वयि प्रसन्नो वरद	स मा ७ ८०
शैलोक्यमंशेन सनाधमेक	स मा ८ १६०	त्वक्लोपशंभवा चैव	२८ २५०	त्वयि मे हृदय देव	स मा २६ १६२०
शैलोक्यमावाक्षिमिरुश्वेर्गे	६ ५१६	त्वत्पादपङ्कजाभ्या हि	८ ६३०	त्वय्योक्तञ्च नैवास्ति	स मा २८ २५०
शैलोक्यमातुर्गुरुवे वृषाङ्क	४४ ५३०	त्वत्प्रितान्द्रिण समभ्यागाद्	३७ १२०	त्वयोक्तमच्युताशेषे	स मा ८ ५८०
शैलोक्यपराभ्य मुञ्ज त्व	४८ २५०	त्वत्प्रसात्पाद् गुरो सर्वे	स मा १७ १६६	त्वयोक्तानि वचास्येव	६ ४०६
शैलोक्यराज्यमाक्षिप्य	१ १६	त्वत्प्रसात्पाद् द्युपीवेश	२३ ३५६	त्वय्येषा जगतामीशे	स मा ६ २७०
शैलोक्यराज्यमैश्वर्यम्	स मा ६ ५६	त्वत्प्रसात्पाद् ह्युपीकेद्	३ ४४०	त्वय्येषा सस्मृत शत्रो	३६ १५६०
शैलोक्यलक्ष्मीवर्चसा	४६ १५०	त्वन्निद्रप्रजामिरास	६८ २५०	त्वय्ये नमो नमस्तेऽस्तु	४३ ७२६
शैलोक्यविक्रयो पुत्र	१८ ५००	त्वदापत्त गुरो कार्ये	२४ ६०	त्या नाव देवा शिवमीरयन्ति	४४ ५५१
शैलोक्यस्थापि नेता च	स मा ४ ३०	त्वदाश्रयाश्च दृश्यते	स मा १७ १८६	त्वा पूजयिष्यन्ति गुराः []	४४ ४५३
शैलोक्यविपश्चि पुत्र	स मा ७ ७०	त्वददृष्टिशरपातेन	३७ ४७७	त्वा योगिनश्चिन्तयन्ति	८ ५०६
शैलोक्यवस्तु जितकोशो	४४ ६६६	त्वद्विद्वान्प्रसातेन	४३ ६०	त्वा श्री समागतोऽस्म्यञ्च	५६ ३२६
श्याम्बव स पराजिते	४० ६०६	त्वदनामकीर्तनाच्च	६७ १७७	त्वा सर्वभेनारमिति प्रतप्य	२० ५०
श्याम्बकाय त्रिनेत्राय	स मा २६ ७३०	त्वदनामभ्यापिनो देव	स मा २८ १४०	त्वा स्तोष्यन्ति सदा देवि	४४ ४६६
श्याम्बकाय मुनिद्वयाय	स मा १५ ३५०	त्वमच्युता ह्युपीकेता	८ ५१६	त्वामाहुर्ब्रह्म विद्वांसो	स मा २६ १०७०
श्याम्बकेन मुनिश्रेष्ठे	४५ १७०	त्वमत्रमनमोक्ता च	स मा २६ १०५०	त्वामृते पापसङ्कल्प	स मा ८ ३५०
श्याम्बकाय दण्डचारित्र्य	स मा २६ १४२६	त्वमभ्ययो मह्यतान	८ ४६०	त्वामेव परम देवम्	५८ ५८६
श्याम्बिकाश्विनवनाथाय	स मा २६ १०२०	त्वमादिरन्तो मध्यञ्च	४४ ६५४	द्व	
श्याम्बमुखा पिबेऽसिर्पद्	३६ १६०	त्वमादिरस्य जगताम्	६ ८०६	दक्षप्रचल रविकोटिवनिभ	४४ २६६
श्याम्बमुष्ण पिबेदाप	३६ १६६	त्वमिन्द्रश्च यमर्क्षेव	स मा २६ १२०६	दक्ष प्रचेता पुलहो	स मा ३ २७६
त्व कर्त्तव्यं च धाता च	४४ ६१६	त्वमिन्द्रस्य वपटकारो	४४ ६२०	दक्ष प्रजापतिश्रेष्ठो	२ ७०
त्व कारण सर्ववराचरस्य	५० ३४०	त्वमुक्ता षण्मुष्ट्याभ्या	२८ ३४६	दक्षकोपाद् यथा मुक्त	२२ १८०
त्व वृषा कुश धमना	५६ ३४६	त्वमूष्वकता ऊष्यञ्च	६० ४७०	दक्षयज्ञयकर	६ ७६०
त्व चन्नाका स च भरमभूषितो	२५ ६४०	त्वमेव देवदेवो	स मा २६ १०६०	दक्षस्य यत् विगति क्षयवरे	४ ५७७
त्व वाह च जग चैव	स मा ८ ३७६	त्वमेव द्वेष इच्छा च	स मा २६ ११४६	दक्षिण वररु पाश्वर्यम्	४७ २४०
त्व देव पुण्डरीकागत	८ ४६६	त्वमेव माधाय विभा वरापुत्र	५६ २८१	दक्षिणा च द्विजातिभ्यो	१७ ४८०
त्व देवि सबलाकाना	स मा ११ ६६	त्वमेव मेघसपाञ्च	स मा २६ ११००	दक्षिणा श्वतृपुत्र	१७ ६२६
त्व धाता च विधाता च	६२ ४१६	त्वमेव सबभूतेषु	स मा १६ १६६	दक्षिणाङ्ग नक्षत्रं श्री	४२ १५६
त्व पापमोहायमिहैव मुनि	५० १५०	त्वमेव वाकागा देवि	स मा १६ १५६	दक्षिणा च सर्वेश	१७ ५००
त्व पूरय पद तमे	६५ ३५०	त्वमेवारापितो यस्य	स मा ६ ३०६	दक्षिणाभिमुख श्याम्	६२ १८६
त्व दुष्प्री व्यातिरत्नानां	८ ५४६	त्वया वृता यन्भुञ्जीरुः []	६५ १३६	दक्षिणेन तु देवस्य	स मा २५ ५६६
त्व ब्रह्मा ह्यष्टिभ्रायन	४४ ६२६	त्वया जगद्गण जगमेव	५० ३५६	दक्षिणोऽभूत् स्तनभ्रज	६५ ३००
त्व भद्रास्त्वत्त्वमोवारम्	४४ ६१०	त्वया तु धानवा दैत्य	स मा १० १२०	दक्षेण यज्ञता सापि	स मा १६ ३७६
त्व मानागतयोतो	स मा ६ २६६	त्वया स्वत मन्थये	स मा २३ ३१६	दक्षस्तु वारुणे वरिष्ठम्	६ २४०
त्व मुष्णे मोहयसि मां	३७ ६६०	त्वया न हासतिवह वरिष्ठस्य	१६ ३१०	दक्षोऽस्मि नृदोऽस्म्यममोक्षवारी	१ २३०
त्व श्री धाता विश्ववृत्तो वरेभ्यः	स मा २६ १४५६	त्वया व नविभूया हि	४६ ४३६	दक्ष निक्षिप्य वनाश्याम्	२६ २२०
त्व श्री हरी त्वं वृत्तो वाप	स मा २६ ११५६	त्वयानि पजितो निश्वम्	स मा २७ २८६	दक्षश्चापि संकट	३२ ५३६
त्वं धाद्वाद्रवपुत्र वनाम्	३० १६	त्वया भ्यास जग सर्वे	८ ५४०	दक्षानभिप्रतिरिक्तम्	२१ ११६
त्वं हि माराजगदास्त	८ ५८०	त्वया श्वमिन् नाव	३ १६०	दक्ष्याणि गृह्य	४१ ५६६
त्वं हि वामना देव	६० ३२६	त्वया सवन्मिन् ब्याह	४४ ६३०	दक्षमृत्वास्त्य दृष्यन्ते	४१ ५६०
		त्वयाऽस्य दरवापिता	स मा १० १५६	दक्ष्यास्त प्रणायाभि	८ ५७०

श्लोकाधैमूची

दण्डोऽपि भस्मसाद्भूतः	४०.१७A	दहपुः स्वेच्छया यान्तो	३१.२२०	दावर्षसहस्राणि [तावत्]	१२.४१A
दण्डोऽऽवोच मुतन्वर्द्ध	३७.३५A	दहपुर्वात्तमस्युर्षं	३१.४६A	दवावर्षसहस्राणि [सुमारत्वे]	३०.३००
दत्तं तदिदमावाप्ति	५३.५७०	दहपुर्मयं यौलं	४५.४A	दावर्षमहस्रान्ते	३१.१६०
दत्तं ताम्यस्त्वया ह्यन्नं	स.मा.२०-२६०	दहपुस्ते नृणाः स्नातां	४६.३२A	दागङ्गो राजसमेष्ट	१४.२A
दत्तं तेनायुरेतस्य	६५.५१०	दहपुस्ते समासीनम्	म.मा.२३.३०	दागङ्गवर्गैः सुष्ठदेर	६२.१३०
दत्तं यद्येष्टं जनितास्तयाजत्राः	४०-२००	दहयो च निरिः पुत्रीं	४०.५५A	दावाभेयं यद्योक्तं	३.४१A
दत्ता च सातेन हि तावतीर्थं	६५.३००	दहयो चायमवरं	३०.५४०	दावास्वमेधिकं चैव	स.मा.१५.४६A
दत्ते फलं तद्वयन्ति देवाः	६६.१००	दहयो दानवपातिस्व	२६.७०	दरपुभिः पीडयमानान्ताम्	स.मा.२६.१०A
दत्त्वा कामाश्रय विप्रैर्म्यो	स.मा.२७.३२०	दहयो दानवान् सर्वास्व	४५.१००	दावायापी तस्य भार्या	६.१०
दत्त्वा च तान्नाम् कलमस्य पुत्रानाम्	२७.४६०	दहयो नन्दयन्ती च	३६.१३०	दाधिगाल्या जनपदान्	१३.४६०
दत्त्वा तेम्यद्व च सर्वैर्म्यः	५३.३५०	दहयो रघुनामानं	३४.४४०	दातव्यं केववप्रोदयै	६०-३३०
दत्त्वा द्वित्रैर्म्यः कर्गकं तिलाग्यं	५०.३००	दहयो क्वत्सपन्नाम्	३६.१००A	दातव्या केववप्रोदयै	५४.२२०
दत्त्वाऽऽयं महाबाहुः	५२.५१०	दहयो दुर्यागिखरे	३०-२४A	दाता मोक्षा विभक्ता च	५२.७२०
दत्त्वा मघोने च विभुञ्जिबिष्टयं	६५.६२A	दहो त्रिभूलं धरदस्मिन्पुली	१६.१४A	दातुं दाता स्वमात्मानं	३७.३६०
दत्त्वाऽऽयम् पुण्यकनाभिपन्नाम्	६०-३७०	दहो दीपानि विधिवद्	६०-४६A	दातुनिवारका ये च	१२-४०
दत्त्वा शुल्कं च द्विपुत्रं	स.मा.२६.३६A	दहो मयूरं स्वमुत्तं महाजव	३१.१०२०	दातुयांचितुर्नृजा	६५-१४०
दत्त्वेकस्य च या कन्या	३५.४४A	दहास्त्वमूर्धनमपि स्वदधे	२०.३२०	दानं तपो वाध्ययनं मह्ये	६४.११४A
ददसं कन्यादित्तयम्	३६.३१०	दहिनाने चतुःषष्टिर्	३६.१०A	दानं दत्त्वा यथा दास्यया	स.मा.१०.०५०
ददसं च मृत्तदेवं	३०.६A	दहना संयोजितोत्तर्यं	६४.४३०	दानं ददाति तव यमनसस्त्वमीष्टं	१६.२४०
ददसं तत्र तन्वर्द्धी	३७.७१A	दध्योदनं सङ्घरं	१७.६१०	दानं दद्या च दान्तिश्र	१६.२०
ददसं दान्मुं कोपेत्	५.२३०	दध्योदनेन सम्पूर्णम्	५३.३१०	दानं भूमिः सर्वकामप्रदेयं	६५.४१A
ददसं देवदेवेसं	५२.६०	दद्युर्भस्युद्भूतो	५२.१३०	दानवाना सहस्राणि	४७.१४A
ददसं शृणुमानं च	३६.४५०	दन्तोरपनिर्मुहं	२०-३A	दानवा निजिताः सर्वे	४३.७५०
ददसं सुरइरोकासं	५७.६००	दन्ताभ्या तस्य वै श्रोवाम्	स.मा.१०.६१०	दानवान् ध्वंसयिष्यामि	५०.४१०
ददसं वापानपरात्	७.४३०	दन्तार्थं जनेत यश्र	१५.२६A	दानवान् समयात् शीरः	३३.४२०
ददसं वातद्विषयं	४३.१३७०	दद्या दानं त्वानुत्सवं	४६.११०	दानवाश्रपरे रीडाः[:]	३४.४२A
ददसं यथापिपतेस्तादृजं	६.४६A	ददनात् तस्य शीर्षस्य	स.मा.१४.५००	दानवास्तेन होयेत्	४३.१०४०
ददसं धानरथेष्टः	३०.६०	ददनादेव स नृगः	२२.३४A	दानवैरेण यिदम्य	२२.११०
ददसं दृग्निखरे	३०-६००	ददनात्सुत्तमान्गोति	स.मा.२१.१७A	दानानि च प्रयस्तानि	६०-११०
ददसं धाम्नुं ब्रह्माणं	५५.१४०	ददनायै ययो श्रोमाम्	५७.६०	दानान्यविधित्तानि	स.मा.१०.७A
ददसापि फराहारम्	५६.४००	ददनामागत तद्रूपं [सत्रा]	४१.४४०	दामादरमुनाराधं	६५.५७A
ददनीर्षंमुशं बालं	४५.३००	ददनायाम् षड्रूपं [सर्वं]	६६.६०	दामादरस्य मुष्टययं	५०-३२०
ददनींधरतोवीदि	३६.४००	ददनायाम् देवानां	३६ २३०	दादोऽव्यायंमरुदो	२३.४०
ददस्य दानं मम दमनीपितं	१६.२४०	ददन्तिश्र तादा देव्या	स.मा.२३.२६०	दादनामास वचयान्	१०-२४०
ददस्य मां नाय तगरिकेनेभ्रमै	२२.४४A	दादाश्रमामादा	१५.४A	दादनां मुमदृक्षन्	४४-२५०
ददाति मत्तपुमान्	५५.३४०	ददासां शुक्लपदास्य	स.मा.१५.४A	दादनास्त्वयामिनयं	३५.२५A
ददाति भूमिदिवरं	स.मा.६.४००	दानभगनंमुक्तो	स.मा.२६.१११A	दादनास्त्वयामिनयं	३५.२५A
ददाति परिपत्तान-	३१.२A	दानवर्षंनस्ये तु	४५.२७०	दादनास्त्वयामिनयं	३५.२५A
ददपुः यियुक्तं तं च	३१.३००	दानवर्षंनस्ये तु	३६.६७०	दादनास्त्वयामिनयं	३५.२५A
ददपुः दीनराजस्य	२६.१५०	दावर्षंनस्ये तु	३०-३३A	दादनास्त्वयामिनयं	३५.२५A
ददपुः सर्वभूतानि	३६.४००				

दासोऽहं भवतां विप्राः	२६.२६३	दीक्षा त्वं त्वं पुरोडाशस्य	६०.४२०	दुर्वापनञ्च बलिनं	४३.५००
दास्तसे देवदेवाय	६८.४२०	दीक्षाप्रतिष्ठासंयुक्ता	स.मा.१५.६६०	दुर्वापगो दुर्विपहो	स.मा.२६.१३६३
दास्ते ग्रहं हिरण्यं च	५२.७६३	दीक्षिताः कामदं दिव्यं	स.मा.४.२००	दुर्बुत्तचेष्टान् चिनिहृत्य वैत्यान्	३०.७००
दास्तेते च तसः सूनृद्	३५.३१०	दीक्षितोऽदीक्षितः कामो	स.मा.२६.१३४०	दुष्टश्च वेगात्सयममधीरां	१०.३१०
दियु सर्वासु गुप्तसु	स.मा.२.६३	दीनं हतवज्रोत्साहं	५६.२५३	दुष्टा योनिमिमा प्राप्य	५६.५६०
दिदु सर्वासु जम्मुस्ताः	३३.४६३	दीनान्दृष्ट्वा स शक्रादीन्	५६.६६०	दुष्टास्तुत्सूपनियानां	१२.१३३
दिवाससं चाम्बवदप्रतीता	२६.८६०	दीपप्रदानं स्वयमायताशी	६८.५६३	दुष्पुण्या मयि जाताया	३६.१५४०
दिवाससोऽपि न तथा	१५.४७०	दीयता ब्रह्मणा सार्द्धम्	३२.४०	दुष्प्रवेशं च तं मत्वा	२८.२६०
दिवाससो मौलिनश्च	४१.१५३	दीयता शैल कालीयं	२६.५६०	दुस्तरा परवृष्ण्यापि	१२.४६०
दिवासा वृषभारूढो	२.३२०	दीयतामस्य वैतेन्द्र	५२.७५३	दूरस्थोऽपि कुहलेषु	स.मा.१२.१०३
दिष्टिदेवं नमस्कृत्य	स.मा.१५.६६०	दीर्घकालं तपस्तदा	स.मा.२८.२३३	दूरस्थोऽपि वनं यस्तु	स.मा.७.५३
दिति वृत्ताञ्जलिपुटः	५५.३८०	दीर्घाञ्च तस्याद्गुलवः सुपवाः	२२.५१०	दूरस्थोऽपि स्मरेद्यस्तु	स.मा.१५.८०३
दितिजा दानवाभ्रान्ये	४.३५३	दुःखं कृतापराधत्वाद्	५१.४१०	दूरां दधि सर्पिरथोदकुम्भं	१५.३६६
दितिपिनष्टुना तु	४५.२०३	दुःखसोकसमाधान्तो	३८.१७०	दूपाण्यग्निशिवाश्चैव	स.मा.२५.२३३
दित्युदरात्स्वया गर्भः	५०.६०	दुःखान्विता देवमताद्यमीकषं	५०.२६०	दृढं वृक्षे समुद्रवध्य	६५.८२०
दित्शवः समायाताः	४७.२०	दु सहे दुर्धरं मत्वा	१०.२३०	दृश्यं स्युस्यमदृश्यश्च	६७.३७०
दित्शूणा तथा मुद्गं	८.८०	दुस्वप्ननातोऽप्यथ सुप्रमातं	१५.२८०	दृश्यते हि तथा तच्च	६५.१७०
दिवाकरः स्वस्ति करोतु सुम्यं	३२.१७३	दु स्वप्ननातो भवति	५८.२०	दृष्यत्वया नरः स्नात्वा	स.मा.१५.४६३
दिवाकरश्च सोमश्च	स.मा.३.३३३	दु स्वप्ननातो भविता न संवापो	३०.६५०	दृष्टः सभाजितश्चापि	८.७०३
दिवाकराणामपि तेजसाद्गुलोः	१६.११०	दु स्वप्नो मस्यते तेषां	५८.७००	दृष्टमात्रस्त्रिणेत्रेण	१६.४४०
दिवाकरो भूमितले भवेन	१६.६२०	दुग्धोदा नलिनी रेवा	१३.३१३	दृष्टमानास्त्रिणेत्रेण	५.२५०
दिवा चन्द्रस्य सहस्रः	१६.८०	दुद्राव विकलवगतिद्	५.२६०	दृष्टश्च दानवैः सर्वैः	१८.५८३
दिवाऽपि सूर्यं पवनाञ्जुताभिद्	३.३३०	दुद्राव सिंहं युधि हत्युक्तामः	२१.४००	दृष्टा गौरी च गिरिजा	३३.१८०
दिवा मया ते भवितं	स.मा.१३.४८३	दुराचरो हि पुरुषो	१४.१७३	दृष्टा देववती नाम्ना	३६.८१०
दिव्यं वर्षसहस्रं तु	८.३१०	दुरिष्टं किं तु दैत्याना	स.मा.८.३३	दृष्टिपूर्तं पदाश्रान्तं	२६.२८०
दिव्यं वर्षसहस्रं ते	स.मा.२२.४४३	दुर्गा भार्यायानी भद्रा	स.मा.१५.१८०	दृष्टिर्दृष्टाप्परोपाणि	स.मा.१०.५१३
दिव्यं घटस्यं परिवत्सराणा	२.४२०	दुर्गातीर्थं सतो गन्धेत्	स.मा.२१.१५०	दृष्टोऽप्य दैत्यपतिना	५२.४४३
दिव्यमात्वाम्बरधरा	स.मा.१६.४३०	दुर्गेषु रोत्रेषु निराचरेत्	१२.५५०	दृष्टो भर्गानुसष्टेन	६४.६१३
दिव्यमृगिपरो भूत्वा	स.मा.२७.२५०	दुर्जयोऽतो महाबाहुस्	८.३५३	दृष्टो यथा देवपतिर्मेहेन्द्रः	३३.१४०
दिव्यां सत्यकरीं सत्यां	स.मा.४.११३	दुर्जयोऽतो रणपटुः	५३.७०३	दृष्टो ह्यरभ्येऽप्यरणभ्युक्तो	२२.४८०
दिव्यैः कामगमिणीभिर्	स.मा.३.१८०	दुर्द्वारैः शीघ्रहृती	११.४७०	दृष्टपानिना तत्रैवाप्ये	५.६०
दिव्यैरश्विर्वाचभिर्	४.४४०	दुर्द्वार्या नारदहृती पुष्पुर्द्वार्या त्वं		दृष्टा च तां पचविसातनेनां	२२.५८३
दिव्यैरजन्तु भूमिभिर्दिग्दा []	५८.४३०	तर्पेत्तौ गवस्या	३०.६२०	दृष्टा जगाम नमरो	२१.१३०
दियाः किमर्थं तमसा परिष्णुता []	६५.६०	दुर्द्वरो दुर्दुत्तश्चैव	२१.३२०	दृष्टा सती तरो घोरे	१६.२४०
दियाः समस्ता निरुत्थोऽयुदास्य	६२.५७०	दुर्पयां दुष्प्रकाशश्च	स.मा.२६.१३६०	दृष्टा तस्यो महातेजाः	६७.२१०
दियाश्च विदिशाश्चैव	८.११०	दुर्बुद्धिमजितात्मनं	स.मा.८.३६०	दृष्टा तु तां सुपुत्रं सर्वांश्च	स.मा.३.२८३
दियास्तद्वीथय मयकातरासो	५५.२७०	दुर्भित्तसंभित्तयुक्तभायं	६६.१०३	दृष्टान्तं तथा चक्रे	७.४४०
दितां मुनिषु सर्वेषु	३८.३८०	दुर्भित्तो व्यसने चापि	३५.४५३	दृष्टा तु सृष्टा देवाः []	४.३१०
दितां प्रतीक्षुत्तपसां	४.२००	दुर्भित्तो व्यसने चापि	१२.२६०	दृष्टा ते परमं सत्यं [ततोऽर्] स.मा.२.१५०	
दिताऽप्य भेदे देवैर्	४२.१५०	दुर्वापनाः श्रेय्य गार्वापिनेन	४२.४६५	दृष्टा ते परमं सत्यं [सर्वं] ४६.४४०	
दिष्ट्या दिष्ट्यैर्न निरिषां	३१.३५०	दुर्वापनाश्च पाशश्च	४०.६३३	दृष्टा सर्वं सत्यत्वाः [] स.मा.१६.११३	

श्लोकार्थसूची

दृष्ट्वा त्रिनेत्रो धनदस्य पुत्र	६ ४६०	दृष्ट्यैव रौलाश्वतीर्ष्य श्रीमम्	२० २३	देवानस्मान् श्रुति विश्व	स मा ४ ५०
दृष्ट्वाय चक्रं सहस्रैव कोर्षे	१६ ५०	दृष्ट्यैव सवान् भुवनास्तवोदरे	४३ ४१०	देवानो च परा सान्मो	स मा ८ ६०
दृष्ट्वाय घृष्टतम्रक	७ ६४०	दृष्ट्योवतुस्तो महिषामुरस्य	२० २०	देवाना परमा धन	११ १५०
दृष्ट्यार्थिति मूर्ध्नि कृताङ्गसिल्लु	५० २७३	दृष्ट्योवु विमिन् सोमा	३४ २३०	देवाना बृहि न कम	स मा ३ १३
दृष्ट्या देव हर्षयुक्ता	स मा २३ ३०३	देवाऽश्रोष्टयुगत	३५ ६३३	देवानां मातरप्रधि	१७ ४०
दृष्ट्याप्रवद्गन्धपागिर्	३२ ७८०	देवश्च दाहन् विष्णो	५४ १५०	देवानां मातरप्रधि	४७ ३२०
दृष्ट्या नमः स्थागवेति	३६ ३३०	देयानि द्विजमुष्येभ्यो	६८ २६०	देवान् पितृन् समुद्दिष्य	स मा १५ १२९
दृष्ट्या नारायण देव	८ ४६३	देव गान्धर्व विप्र्यु	६७ ४२३	देवा भुवन्ति ते सर्वे	स मा ४ १६३
दृष्ट्या यशोधमस्तुच्च	३८ ६८३	देवकार्ये त्वया देव	३१ ५००	देवाने च निरता	८ ६१०
दृष्ट्या पञ्चगिण्य श्रुष्ट	३४ ७१०	देव क्रियारतिभूत्वा	५६ ११८०	देवालय चैत्यतर्षे चतुष्पथ	१४ ५२३
दृष्ट्या पञ्चक्र केनाथ	३१ १२०	देवता प्रोगयेतुर्न	स मा २० २८०	देवाश्च कृष्य सवै	स मा २४ ६०
दृष्ट्या प्रगम्यैव च सिद्धिसाधवो	१६ २०	देवता सव एवान	स मा २६ ६६०	देवाश्च घृष्टो जमुर	२७ ८०
दृष्ट्या प्रहृष्टकान च	६ ५७०	देवता श्रुष्य सिद्धा	स मा १२ १२३	देवाश्च मुमुक्षुर्ष	स मा ६ १४०
दृष्ट्या प्रोवाण वचन	७ १७०	देवतातिविभूतेषु	१२ १२३	देवाश्च सिद्धाश्च महोरगाश्च	१६ ३७९
दृष्ट्या ब्रह्महरो मुष्टे	४३ १०५०	देवताना च माहात्म्यम्	स मा १ २०	देवामुद्राणामन्वयो महाह्वे	५५ २१९
दृष्ट्या महेश्च योक्ता	३७ ६६३	देवतापितृसन्ध्यास	१५ २४९	देवामुद्रोऽमृतसधामो	४८ १५०
दृष्ट्या मुक्तिमवानोति		देवत्वानो पितृव्यागो	१५ ३४९	देविषाणा जले स्नात्वा	६२ ७९
[श्रुति]	स मा १४ २६३	देवदानवगण्यर्था []	२४ ७१३	देवि देवैरिन्द्राभ्येव	२८ ५३३
दृष्ट्या मुक्तिमवानोति [मरो]	स मा १४ २८०	देवदानवगण्यर्था	४४ ३०	देवी निपतिता दृष्ट्वा	४ १४९
दृष्ट्या मोक्षमवानोति	स मा १३ १६०	देवैश्च तमेतान	५७ ४९	देवी सरस्वती व्यास	
दृष्ट्या यथेष्ट न च विष चा सा	२० १५०	देवदेव महाभाग	स मा ८ ३५३	[श्रुत्याना मङ्गललाकस्य तृतीयया]	
दृष्ट्या यमोऽश्वीर्ष वाक्य	स मा २६ ५५३	देवैश्चपति सादात्	स मा १० ३८३	देवी च ता निजा मूर्ते	३३ ४३०
दृष्ट्यास्य सपुत्र्य वित्तु	५७ ११०	देवदेवो जगदीश्वरिन्द	स मा ८ १७३	देवी च स्वगत दृष्टवा	२८ ७५०
दृष्ट्या बटेभ्य देवै	स मा २५ १२३	देवदेवा यना स्व्याणु	स मा २२ १०३	देवैर्विष्णोऽमृतोत्तपीरयाय	५८ ४२०
दृष्ट्या बटेभ्य रई	५७ २८०	देवदस्यमथ धामि-	स मा ६ १६०	देवैर्ग बलिविष्टम्	स मा २६ ६४०
दृष्ट्या बलिष्ठं श्रिणय्य मूर्ध्ना	२२ ५७०	देव प्रत्यादासान	स मा २२ ५१३	देश्चु मखगोमा च	स मा २ ६०
दृष्ट्या विषप्रान्धस्वराणि	४ ४६३	देवप्रियायमद्युद्	५५ १३०	देवर्षीर्ध्रुवि वृत्तो गिरोग-	२६ ७१९
दृष्ट्या देवोऽश्वीर्षावय	स मा २७ २७३	देवब्राह्मणपूज्याणु	१६ ३३०	स्वनिवारित पूर्व	स मा २७ २०९
दृष्ट्या द्रुव्यं गिरिप्रस्यं	४३ ६३३	देवमातु ग ददो	५१ १०	देवो जगदीश्वरिण्य महामा	स मा ८ २८९
दृष्ट्या सपुत्र्य च णिव	५३ ६०	देवमातु स्थिते देवे	५१ १३	देवो द्वितीयेन जहार वगाद्	५२ ८४०
दृष्ट्या स मुनिपुत्र स	३८ ६६०	देवमिन् प्रविष्टाय च	स मा २१ १६०	दयोऽप्यारिष्य तत्र इ	२५ ३१३
दृष्ट्या शिष्य विप्रयेतुसक्त	३३ २८०	देवमिन् विनयना	३१ ६८९	दव्यं नमुद्रतयते	२८ ५७०
दृष्ट्या स्वन् समम्यर्च्यं	५७ ४७०	देवराजाय कामाग	७ २८०	दव्या जय देवगणा विनास्य	२१ ११३
दृष्ट्या स्वान् पुत्रधर्म्या	स मा २५ ३४९	देवराजा महेशानु	५५ ४१०	दव्या महेश महिषामुद्र्यु	२१ ३६३
दृष्ट्या स्नात्वा सामतीर्षे	५७ १२०	देवराजां च महेशं	६ ११३	दव्याभिमन्त्रितायाय	४३ ६१०
दृष्ट्या हृन्तानं श्राव्या	३१ ४८०	देवराजां च महेशं	४८ ६०	दव्या च भगवाद् र-	स मा २२ ६६३
दृष्ट्या हृत्पिबितस्तु	३६ १२३०	देवराजां च महेशं	स मा २७ १६०	दव्यास्ताये तर स्नात्वा	स मा १४ ३४०
दृष्ट्यैव देव विष्णोऽपि त	५० ३२३	देवनिर्विघ्नोऽस्ति च त्रिने	६६ १००	देवामुद्रां च नृत्तवर्गमय	१४ ३८०
दृष्ट्यैव देवा हरिःकरं तं	३६ ३१३	देवाद् य च यत्तमामुपायं	३२ ११७३	देवो मुमुक्षु बरुः यश्च कान	६५ ४००
दृष्ट्या निरारं प्रात	३६ ८७०	देवार्थि मह चय	६ ३०	देवै स्वस्वा निरावर्च्य	५२ ११९
दृष्ट्या लक्ष्या हृन्ते विने-	३२ ८३०	देवार्थि चर-	स मा २३ ४०	देवै स्वस्वै हर्या	स मा २७ ५०

देहि देहि णिव मोक्षस्तु	स मा २२ ६०३	द्वादशारोह्य पद्माम्बिज	६० ४४३	द्वा कुशी रेवतीयोगे	४४ १७३
देहि भिन्ना ततश्चोवत्वा	स मा २२ ४६०	द्वादशैव स चादित्याद्य	२ ८३	द्वा जानुनी तथाश्विनौ	४४ ३०
देहि मह्यं प्रमाणेन	६४ ४८०	द्वात्वाविंशतियानाम्	२७ १७०	द्वा सत्यं योजनाना	११ ४१३
देहि युद्ध सहस्राक्ष	३४ ३८०	द्वात्वा च नर स्वात्वा	स मा १४ ६८०	ध	
देहाह वापिष्यामि	२३ २६०	द्वाद या वामन हृष्टवा	स मा १० ८४०	धत्तुकुसुम सुकर्वरू	१७ ५८०
देतेया गण जम्बु	४७ ३५०	द्वापरे तस्य पूर्वैश्च	स मा २० ४१०	धनभये च मुहूर्त्तित्	४१ ५०३
दैत्य च प्रययामास	२६ २६०	द्राम्या कुम्भे अधानाय	३० ५१०	धनवान्प्रिर्मुक्तौ	स मा २१ १५३
दैत्य प्रविष्ट स पिनाकिमुनुर	३२ ८८३	द्राम्या च शुक्ल सुचिभ्रमुभि	२२ ४३३	धनाढ्या गुणवान् भोगी	४३ १३०
दैत्य गकरमभ्यागाद्	४४ २३०	द्राम्या वयसहस्राभ्या	४४ ८४०	धना दक भूरि न वै ददाति	६५ ११०
दैत्यनेत्रोहुर विष्णु	५१ १३०	द्रारपालस्तदा धर्मो	४ २३०	धनापि च मेधाङ्क	४७ ६३०
दैत्यनेत्रोहुर प्राप्त	६७ ५०	द्रारप्रतिपदा नाम	६५ ५८०	धनाधपत्य भोगानि	१२ २४३
दैत्याधिपस्त्वपि यथा	४४ ३०३	द्रारमुद्रपाटयस्वाद्य	६४ ७५०	धनानामधिपत्ये च	२ १४७
दैत्याना बाह्यगालित्व	११ १६३	द्रारस्थिते धारै रक्षपाले	६८ ६२३	धनायभागमहाभि	४२ ६६०
दैत्याना वचन श्रुत्वा	५२ ३०३	द्रारै स्थितो न प्रददौ प्रवेण	६८ ६१०	धनिष्ठार्थे गतभिषा	५ ४१३
दाभाना बाह्याभ्येव	६ २४०	द्रारै स्थिता कामिगस्ते	२६ २३०	धनिष्ठार्थे गति तत्र	५ ४००
दैत्यानापततो हृष्टवा	३२ ४६३	द्रारै स्थितो च नरको	४३ ५६३	धनुष्पाय बलवान्	३८ ७०३
दैत्यानामपि सर्वेषा	स मा ७ १६३	द्रारैव भक्तिं पूज्यो	५७ २६३	धनुष्वागाङ्कतकरा	स मा २६ २२३
दैत्यानामादिपुरुषो	स मा २ ४३	द्रारैव कथितो बालो	६४ ४४३	धनुष्प्रणिमहाबाहुर	२ ३६३
दैत्याभ्य दानवाद्रैव	८ ४४३	द्रिगुण गान्मतिद्रोया	११ ३६०	धनुस्तुरङ्गजघना	५ ५६३
दक्षेभ्य वाकिमेधाना	५२ ३२०	द्रिगुण सत्स्थितो यत्र	११ ३६०	धन्यं यत्पत्य बहुपापनाशनम्	६१ २६०
दैत्येभ्यस्ततः क्रुद्ध	७ ५२३	द्रिजस्य निगच्छतिहीनदक्षिणे	६६ १३०	धन्योश्चतुष्पथ्य	स मा १० १००
दैत्यैर्निराहृताम् हृष्टवा	स मा ६ १५३	द्रिगतय तापक्षाम्या च	३६ ८५०	धन्यश्च पवतथ छ	२६ ४३
दस्यो रागतो वापि	३४ २६०	द्रितीयो श्रीवसन्तं	५ ४२०	धन्योऽह सङ्गती नित्य	स मा १५ ३६३
दोह्ये च पयो गज्य	५४ १४०	द्रितीयो पापमन	६१ १३	धरभ्यां विकृतं गतं	३२ ४४३
दाह्ये च हविष्यान्नं	५४ १२०	द्रितीयो पूजयेद् यत्र	स मा १३ २४३	धरभ्यामरराजानि	स मा १३ २०३
द्यूतगतात्तर कुम्भ	५ ५८०	द्रितीयो प्रापय वर	८ ६००	धरभ्यास्तीक्ष्णमासाद्य	स मा १३ १६३
द्रुपाम पुण्डरीकाक्ष	७ ३६०	द्रितीयो बह्मसन्त	स मा २८ ३८०	धरातेले वाचनद	६३ ३८०
द्रुपबभ्रुगुणारभ्य	स मा २६ ११७०	द्रितीयो राजत मङ्गल	५८ १३३	धर्मं च स समाहूय	२ १२३
द्रुष्टु जगाम मतिमाव्	५१ ११०	द्रितीयो ब्रुविको रागिर्	५ ३८०	धर्मं प्रवृत्तापयितु	८ ४१०
द्रुष्टु श्रीकृष्णवर्तार	३६ १२१०	द्रितीयो गुकृतमन	५ ३७०	धर्मं हय च पथ्य च	६४ ७६०
द्रुष्टु मानवर्तं यत्र	१८ ५३०	द्रितीययुक्त सत्त्वाभ्य	३५ ६८३	धर्मवससमाजो	३४ ७६०
द्रुष्टु यत्र च प्रह्लाद	५४ ७०	द्रितीया स्वपतद्भूमि	२ ४७३	धर्मवामाधमाशीवा	६५ २४०
द्रुष्टु श्रीकृष्णवत्क	३६ ४०	द्रितीया सा गुमा पुष्या	१७ १६०	धर्मतो धनमाहार्य	१५ २२०
द्रुष्टुमन्मितीक्ष्णक	४० २१०	द्रितीयन श्रमे गाय	६५ ३१३	धर्ममगनाह महोत्सानि	१३ ४५०
द्रुष्टुमिर्दन्ति देवोऽश	स मा १० ११०	द्रितीयोऽह्नि गिरीयेन	२४ ३३३	धर्मवृद्धिस्तथा स्याद्	४८ ४४०
द्रुष्टुना नाम गायत्री	३४ १६०	द्रितीयोऽह्नि तत स्वान	१७ ४७३	धर्मयु गति पमिष्	४० ३६३
द्रुष्टुमुद्र समभवद्	४३ ४७०	द्रितीयोऽह्नि द्विजाप्रयाय	१७ २५३	धर्मस्य भाषार्थिद्विधास्या	३४ १६३
द्रुषो सख्ये सतयोऽहोयं	५४ २६०	द्रितीया त्रिगुणस्तत्साद्य	११ ५२०	धर्महीना नरा यान्ति	४० ३४०
द्रुष्टुमन्मन्मितीक्ष्णक	२६ २४३	द्रितीया विधा च बहुधा	३२ ५५०	धर्म हीनवान् विष्णुर्	६२ २१३
द्रुष्टुमन्मन्मितीक्ष्णक	६० १५३	द्रिमुषो धारयन्मनां	३५ ७००	धर्माभ्या प्रजाभ्या	६० ११३
द्रुष्टुमन्मन्मितीक्ष्णक	३६ ६६३	द्रिमुषां पवनं घोरं	४३ ५४०	धर्मविक्रान्तोऽह्निस्वयंवाद् भ्रमकट	४० ३१३

धमरण्या पैज्जेया []	२७ ३२०	धूपयेद विविध धूपं	१८ १८०	नर्तविभिन्नानि नारसिंहौ	३० २२७
धर्मायकाममोक्षाया	स मा २६ १०००	धूपौ मधुकनियसौ	१७ ४००	नगराध्वानशांलायु	५५ ४०
धर्मायकाममोक्षाणि	१८ २१०	धुम्रलोहितकृष्णाय	स मा २६ ७५०	नगमप्रागाय चण्डाय	स मा २६ १००७
धर्मायकाममोक्षायासु	१८ २४०	धुम्राय गच्छ ता दुष्टा	२६ ४१६	न च कश्चिन्ममाप्यते	५३ ४७०
धर्मायकाममो नेत्रसु	४८ ३३०	धृतराष्ट्रेण राजा च	स मा १८ २७०	न च कोधेन निर्मुक्ता	स मा २२ ५०७
धर्मायकामपात्राणि	१४ ६६०	धृता गहौ हाता देवा	५६ ८२७	न चक्षदा स सत्वानि	५६ ३६६
धर्मायकामसंप्राप्ति	१५ ५४०	ध्यात्वा क्षण प्रस्वपिति	६ ३४५	न च जानामि सा कुत्र	३६ ६४०
धर्मायकामसंपन्नमेव	६३ ४६०	ध्यानयोगत्र योगी च	६० ४१६	न च जाने स केनापि	३६ ५००
धम वास जलावास	६० १००	ध्यानेन तेन हृत्तिल्विपवेदनास्ते	६७ ७२०	न च न कामकारोऽय	स मा १६ ३२०
धर्मोऽहिंसा च देवेश	६२ १७७	ध्यायस्तान्स्ते मधुकैटभघ्न	६४ ११५०	न च पर्ययति त दव [तत ^०]	स मा २३ २२७
धर्मोऽसुरे यदमाने	४६ १४७	ध्यायति ये सततमच्युतमीशितार	६७ ७२६	न च पर्ययति त दवम्	
धर्मोऽभवत्तुष्णदश	४६ १००	ध्यायति वायुदेवाश्च	५६ ७४०	[अवि ^०]	स मा २३ २५६
धमा यतरत सत्यम्	३ २०७	ध्यायन्नारायण यस्तु	६७ ४८०	न च पीडा करिष्यामि	स मा ७ १३०
धर्मोऽय मूल धनमस्य शाखा	१४ १६७	ध्यायन् स्मरन् कैवल्यप्रमेय	८ ७१०	न च पुत्रफल नैव	३७ ५४७
धर्मोऽहिंसा च देवेश	३५ ४६७	ध्यायन् स्मरन् कैवल्यप्रमेय	८ ७१०	न च मनुस्त्वया कार्पो	स मा २८ १६०
धाता विधाता सधाता	स मा २६ १३२०	ध्यायन् स्मरन् कैवल्यप्रमेय	८ ७१०	न च गन्नाति सच्छत्र	३८ ७५०
धात्येपु शांतिद्विपदेपु मित्र	१२ ५०७	ध्यायन् स्मरन् कैवल्यप्रमेय	८ ७१०	न च शक्यो ह्यो जेतु	३७ १८०
धारय चित्तिलाय देवान्	स मा १० ७७	ध्यायन् स्मरन् कैवल्यप्रमेय	८ ७१०	न च सोऽस्ति युवाय कश्चिद	३६ ६८७
धारयन्ती तदा गर्भे	३१ ११०	ध्यायन् स्मरन् कैवल्यप्रमेय	८ ७१०	न च स्नायोत वै नमो	१४ ४७३
धारयन्तुला वीणा	२ २६०	ध्यायन् स्मरन् कैवल्यप्रमेय	८ ७१०	न चान्तमालभद् ब्रह्मन्	४३ ३६७
धारयन् वै क्वं दण्ड	२६ १६०	ध्यायन् स्मरन् कैवल्यप्रमेय	८ ७१०	न चापि दृष्ट सुरय	३६ ३८०
धारयाग कटादौ	३५ ५०	ध्यायन् स्मरन् कैवल्यप्रमेय	८ ७१०	न चापि गत्त प्राप्नु ता	३७ १६७
धारयामास वितत	२७ १००	ध्यायन् स्मरन् कैवल्यप्रमेय	८ ७१०	न चावलाना तरला पराक्रम	३ ३६०
धारयिष्यामि योगेन	५० ४७०	ध्यायन् स्मरन् कैवल्यप्रमेय	८ ७१०	न चास्ति भवतस्तुल्यो	४६ ४२०
धारयिष्याम्यह तेजस	२५ १०७	ध्यायन् स्मरन् कैवल्यप्रमेय	८ ७१०	न चास्य पापाभिरतिर	३४ १४७
धार्थधारकभावेन	स मा १० ८०	ध्यायन् स्मरन् कैवल्यप्रमेय	८ ७१०	न चास्य सद् योद् वै	३४ ३६०
धिक् त्वा पापसमाचार	५१ २६७	ध्यायन् स्मरन् कैवल्यप्रमेय	८ ७१०	न चास्येन न वा जिह्वा	स मा ११ १५०
धिग धिगिह्याह स बलि	५१ २४०	ध्यायन् स्मरन् कैवल्यप्रमेय	८ ७१०	न चेत् तत्पापशीलोऽह	५६ ४४७
धीरा कार्येषु च सदा	५१ १००	ध्यायन् स्मरन् कैवल्यप्रमेय	८ ७१०	न चेद् बलात्प्रियव्यामि	२६ ४४०
धुम्यु शकलमकरोद्	५२ १६०	ध्यायन् स्मरन् कैवल्यप्रमेय	८ ७१०	न चेद् शत्रुनामऽय रसातल हि	१६ ४०
धुम्बुर्नामानुस्यतिर	५२ ४६७	ध्यायन् स्मरन् कैवल्यप्रमेय	८ ७१०	न चेद्यतेऽनौ तपसो व्यय हि	३३ ६६
धुत्पापस्तथा जातो	२६ ४०	ध्यायन् स्मरन् कैवल्यप्रमेय	८ ७१०	न चैव कश्चित् परमन्दिराणि	३ ३६७
धुत्पापा महापच	३१ ८२०	ध्यायन् स्मरन् कैवल्यप्रमेय	८ ७१०	न चैव सा बराराहा	३६ ६४७
धूर्त केसरनिर्यास	१७ ३३७	ध्यायन् स्मरन् कैवल्यप्रमेय	८ ७१०	न चोम्नोचयितु वृशात्	३६ ६६७
धूर्त धोवासनिर्यास	१७ ३६०	ध्यायन् स्मरन् कैवल्यप्रमेय	८ ७१०	न जाने त नर राजन्	३२ ३८०
धूर्त धोवृषनिर्यास	१७ ३६७	ध्यायन् स्मरन् कैवल्यप्रमेय	८ ७१०	न जुहोत्युचिते काले	१५ २८७
धूर्त सज्जत्युक्तं च	१७ ४३७	ध्यायन् स्मरन् कैवल्यप्रमेय	८ ७१०	न श्रापते गतिर्व्याजिन	१६ ६७
धूप कदम्बनिर्यासो	१७ ४२०	ध्यायन् स्मरन् कैवल्यप्रमेय	८ ७१०	न श्रापते गृहे केन	३५ ४२७
धूपनेतःसिन्धेन च	१७ ४५०	ध्यायन् स्मरन् कैवल्यप्रमेय	८ ७१०	न स पातयितु शक्यस्	स मा २३ १७०
धूपयेत् सर्जनिर्यासं	१७ ३७७	ध्यायन् स्मरन् कैवल्यप्रमेय	८ ७१०	न सत्कृत्वा पर्ययति	५८ १५७
		ध्यायन् स्मरन् कैवल्यप्रमेय	८ ७१०	न सव वायुरो मायो	स मा १० ८१०

न तत्र देव न वृषं ३६.३०
 न तथा निन्दक. पायी २५.६७०
 न तवाथापरायोऽस्ति ४५.४०३
 न तस्य वदित्रत्तौलोये ४६.७३
 न तस्य दुर्लभं किञ्चिद् स.मा.१७.२२०
 न तस्य प्राप्नोति कलं हि लोके स.मा.२२.८६०
 न तस्य रोगा जायन्ते ६६.३३
 न तस्य सहयोगी लोके ४१.४१३
 न ता गतिं प्राप्नुवन्ति ६७.४३३
 न तादृशोऽस्ति गगने ३.२६०
 न तान्निमुञ्चत हि पण्डितो जनसू २८.८०
 न तु नैमित्तिकोऽन्द्रे १५.४००
 न ते परिभव' यांति ६७.४१०
 न ते पुन सम्भवन्ति ६७.४१३
 न ते युक्तमिहात्मान ३७.४५३
 न तेषां दुर्लभं किञ्चिद् स.मा.२३.११०
 न तेषां दुष्कृतं किञ्चिद् स.मा.२१.२१३
 न तेषा यमलोकोप' ६७.४२०
 न तेषु देवेषु वसेत बुद्धिमान् १४.५६३
 न तेष्वस्ति युवावरया १३.७३
 न तस्या स्म विना ब्रह्मन् ३६.१४०
 न त्वहं प्रत्येक्ष्यसे स.मा.८.५६०
 न त्वामहं न चेयातो स.मा.६.२८३
 न तदेव योगया वृषं हि ४१.३४३
 न ददाति तदा दण्डं ४६.६३
 न ददाति विधिस्तस्य ६५.१२३
 न ददामि द्विजातिभ्यो ५३.४४०
 न द्वातस्यं न पशुस्यं स.मा.२६.१००
 नदी पयोगी मुनिवृन्दबन्दा ३७.८६०
 नदीप्रवाहसयुक्ता स.मा.१२.१०
 नदीभ्र विविधा दिव्याः स.मा.४.१८०
 नदीषु पद्मा जनेषु पदं १२.४४३
 न नु खितो न चाँद्रिषो स.मा.१० २४०
 न नुर्गतमवाप्नोति स.मा.१५ २६३
 न हृदये सरि'त्रेष्ठा स.मा.१६.२०३
 न वैश्वानरोऽहस्यवर्द्धिमानं १४.३०३
 नक्षत्रमूत्रवाहिभ्यो ४४.८३३
 नक्षत्रेषु शततोर्गाँरस्य ७.३४३
 न धर्मस्य दिव्या वाचिन् स.मा.२२.७३३
 ननतं भावगन्धोर् ४३.७२०
 ननतं बीजां परिपारयन्ती २१.३७०

नकाद भूयो नादात्सै ३०.१००
 न निष्कृतिश्चास्ति कृष्णमृतै १२.५६०
 न निष्कुरं नागमवाश्रहीनं १४.३६३
 नन्दन्ति ह्यष्टागण्य गौकुलानि २.३०
 नन्दयन्तीं च शकुनिः ३६.१५६०
 नन्दयन्तीति मे नाम ३८.४१०
 नन्दयन्त्यपि वेगेन ३८.१६३
 नन्दयन्त्यादिका ह्यष्टा ३६.१४२०
 नन्दयन्त्या सम पुम्हा ३८.१४०
 नन्द्यामु नाम्यङ्गमुवाचरेत १४.५८३
 नन्दिज्योत्स्य मे भावी ४२.१७३
 नन्दिन च तथा हृषीकेश ४४ ८८३
 नन्दिना दक्षिते मार्गे २७.२२०
 नन्दिना सस्मृता सर्वे ४१.३३
 नन्दिरदौ ततो भूत्वा ४३.८२३
 नन्दिरपे न तथा बद्धं ४२.५६३
 नन्दिरपे गो व्याघ्रमुखो ४२.५४०
 नन्दीमुखो भीममुख. स.मा.२६.१३६३
 न परशमं नुशुक्ती १५.२६०
 न परित्याजवास्तव ३३.३६३
 न परयति मदीगमतो ३३ ३७०
 न परयतीह जाल्यवी ३३.३७३
 न पुनर्जन्ममरणं स.मा.६.२७०
 न बाधाकारि यद्दानं स.मा.१०.२३०
 न विभेमि परेभ्योऽहं ५१.४००
 न ब्रह्मा न च गोविन्द स.मा.२६.१४६३
 नमः सदान् महता सहैव १४.२६०
 नमःश्रामतो नामि ६५.३००
 नमस्ये माति च तथा १७.३०३
 नमस्ये मामि सप्रार्थी स.मा.१५.६३
 न भैतस्यं त्वया तरभाव ३२.४६३
 न भैतस्यमितीत्युक्त्वा ४.४१०
 नमो विक्रमपारुष्य ५.मा.१०'६३०
 नमः कमलनेत्राय ६०.६३
 नमः कृत्वातिनामाय स.मा.६.१७३
 नमः शुभाय सुम्हाय स.मा.२६.६१३
 नमः पद्मनेत्राय स.मा.६.१८३
 नमः पद्मसूनुति- स.मा.६.१६०
 नमः पद्मनिर्हताय स.मा.६.१७०
 नमः परमेश्वरान स.मा.२८.१२३
 नमः पवित्रेहाय स.मा.१५.३४३

नमः शिवाय शान्ताय [नम] स.मा.२६.६०३
 नमः शिवाय शान्ताय [निग्रिभ] स.मा.२६.३४३
 नमः पदकर्मतृष्टाय स.मा.२६.६६०
 नमः समसमे निरयं स.मा.२६.६४३
 नमः सर्वदेवाय स.मा.२६.१०२०
 नमः सर्वविरहाय स.मा.२६.८८३
 नमः सहस्रपाशाय ६०.३३०
 नमः सहस्रनेत्राय ६० २००
 नमः सहस्रपादाय ६०.२२३
 नमः सहस्रविरासे ५८.५७०
 नमः सहस्रतोषाय स.मा.२६.६७३
 नमः स्तुताय स्तुतवाय स.मा.२६.७६३
 नमः स्वायम्बे सिद्धाय स.मा.२८.१७३
 नमः स्थूलातिरुम्हाय स.मा.६.२१०
 नमः प्राचाय बीजाय ५८.३२३
 नमः रक्तबीजं च { १८.३८०
 { १८.३६०
 नमः गो नाम विध्यातो १८.६६३
 नमः श्यामस्यै शिखरे ६०.२१३
 नमः शिरोरुपेष्टाय स.मा.२६.६२३
 नमः शुक्य जगन्नाय ५२.७३
 नमः शुक्य तत सर्वे ५.२२०
 नमः शुक्य महादेव ५.मा.२२.१६३
 नमः शुक्य शरं चापे ४३.१५१०
 नमः शुक्य सुरेष्टाय स.मा.६.११०
 नमः शुक्य विगुहाय स.मा.६.२६०
 नमः शुक्य पयसे सुम्हं स.मा.२६.६६३
 नमः शुक्य जगन्नाय ६२.३७०
 नमः शुक्य विनेने भगवति तव चरणानुतिता ये ३०.६३३
 नमः शुक्य देवाय स.मा.२६.६४३
 नमः शुक्य देवतानाय ३ १४३
 नमः शुक्य देवदेवे स.मा.२६.६४३
 नमः शुक्य देव विभेदे स.मा.२६.६४३
 नमः शुक्य धर्मनाय ६०.२१०
 नमः शुक्य निरयनिर्वाय स.मा.२८.१५३
 नमः शुक्य निर्गुधान्त स.मा.२६.७३
 नमः शुक्य पद्मनाय स.मा.२६.७३
 नमः शुक्य पुष्करिणीय [मला] ५८.५६३
 नमः शुक्य पुष्करिणीय [नमः] ६२.३७३
 नमः शुक्य भगवन् स.मा.२६.७३
 नमः शुक्य भगवन् स.मा.२६.६६०

न विप्र कारण तब ३६ ६३
 न विद्येयोऽस्ति पुत्रस्य ३४ ७५०
 न वेत्सि देवि तत्त्वेन स मा २२ ४६३
 न ध्ययुज्यत चक्षुश्च १६ १३३
 न शरीरस्य सन्नेपैर स मा २२ ८००
 न शर्म त्रेभि दवयै ६ २६०
 नयने दुःकृता सर्वे स मा २४ २४०
 नष्टवर्शकनक्षत्रम् २ २००
 नष्टा हृतवमस्यापि ३६ ६२०
 नष्टायामिव पार्वत्या ४३ ६६०
 न शण्डो नरपतेर ३८ ४४३
 न स धारयन् भूम्या ६५ ७०
 न सम्पुत्रक भवता [रत्ना^०] २६ २७३
 न सम्पुत्रक भवता [विष्ट^०] ४० २५०
 न स समारण्डेस्मिन् ६७ ५२३
 न सा पालयतो राज्य ४८ २६३
 न सास्ति कश्चिदिन्द्रोऽसुरो वा ३७ ८५३
 न सोऽस्ति नाके न महोत्तले वा २० २७३
 न सास्ति पुष्य कश्चिद् ३८ २२३
 न स्वानु स्वप्रसाधेन ८ ४००
 न हि दधवतो ह्याता ३६ ८३०
 नहि नहि परिभवमस्त्ययुभ च ३० ६३०
 न ह्यन्यमिति मन्त्रव्य स मा ८ ७०
 न ह्याचारविहीनस्य १४ १५०
 नाकम्पस्ताडयमानोऽपि ३२ ६८०
 नागजह्नू चन्द्रमास ३१ ८८३
 नागदं तास्त्रिगुण्णागा १५ ७३
 नागद्वीप कटाहश्च १३ ६०
 नागस्तथैवाभ्यतरो हि कङ्कण १ २६३
 नागा मुपार्गं सरित सरसि ३२ २०३
 नापावा पतये ब्रह्मन् १८ ६३
 नागा विद्यापराध्वरि १६ ५५०
 नापेन्द्रहायनासवनपुत्रियाय ५८ ४०३
 नाजिताह रणे वीर ३० ४१३
 नाज्जातोश्च रिता पुत्र ६ ३२३
 नाज्यम्बर नमस्तेजसु १७ ५१३
 नाज्योहारलुब्धाय स मा २६ ८२०
 नाजीजह्नुभिःप्रपातैश्च ३२ ६१३
 नातस्यपयो सोमे ५८ १५०
 नायानं तव दार्यामि ४० १३

नात्राश्रयं न पश्यन्ति ३३ ३६०
 नात्राश्रयं यज्ञदग् वी समग्र ६५ ४४३
 नाय नाथेति बहुगो ४६ ६०
 नादेन वैवागिसिभिन्न २१ ४०३
 नाद्यापि येन युद्धयन्ति स मा २२ ४८३
 नापयो व्यापयस्तेषा स मा १० ८६३
 नावा धातुविकाश्व ६८ ४५०
 नावा धात्वङ्कित शृङ्गा ५८ १०३
 नावापुनसमाकीर्ण ५८ १२०
 नावाप्रहरणा युद्धे ४३ १६०
 नावास्त्राश्राम्बुधर्व ६८ १७०
 नावावधनासिचरणा [] २१ २००
 नावावर्गा वैजयन्तो ६८ ४७३
 नावाविचित्रमुकुटाङ्गदभूषणाय ५८ ४१०
 नावागतिविभावन स मा ११ १६३
 नावागल्धरा वीरा [] ४२ २००
 नावाज्जगज्जोयततो समूहा ४७ २५०
 नावृत तमज विद्युत् स मा ६ ३५०
 नावर्जलाद्रासत भूषिकस्यतात् १४ ३२३
 नावकी विभियादिद्रात् ४० २४३
 नाय दध ब्रह्मैवात् ५८ २६३
 नाय देवान् ह माये स मा १७ १७३
 नाय परतरोरमादि ३२ १००
 नाय पुमात् धारयितु हि गतो ६ ४६०
 नायया त्व प्राग्व्योऽस्ति ८ ५५०
 नाय्या नश्यते ताप ६ ४१०
 नापेक्षितस्त्वया क्षमात् स मा ८ ४७०
 नाभिप्रजातचमलस्वचतुर्मुखाय ५८ ४१३
 नाभिर्गमोरा सुतर विमाति २० ६३
 नाभिरयाने यदुदक स मा २२ ३७३
 नाभेरवरि भूरादौर् ५१ ६०
 नाभ्यङ्गमर्कं न च भूमिपुत्रे १४ ४६३
 नाभ्यङ्गत वायुमुपसृगोश्च १४ ५४३
 नाभ्या नियति हि तन् १८ १०
 नाभ्या ह्यनुगिरिषं ६० २७०
 नाभ्यप्यपरीणस्य १७ ५१०
 नाभवारण एवेह ३५ ३७०
 नाभिप्रतापिणं शानेन ४ ७०
 नाभ्या चन्द्रावतो नाम ६४ ६८०
 नाभ्या तु काश्चिदेवो हि ३१ ४३३
 नाभ्या तु युद्धेति चराचरास्त्वा ४३ ४३३

नाम्ना बभूवाप कपालमोचन ३ ५१०
 नाम्ना विन्ध्यावतीत्येव ६७ ३०
 नाम्ना वेदवतीत्येव ३६ ४३०
 नाय नृत्येच्छया देव स मा १७ ११३
 नायकेन विना देवि २८ ७१०
 नाार परिप्रच्छ १ २०
 नाारसिंह च नागिन्द्र ५८ ७१०
 नाारसिंह वपु कृत्वा स मा १५ ६३
 नाारचैन जपानाय ८ २५०
 नाारयग तथा सूर्य स मा २६ ७००
 नाारयग नमस्त्यत्र[नर] ३
 नाारभ्ये मङ्गलत्र्योक्तस्य प्रथमपाद ६७ ६००
 नाारयग नमस्त्यत्र[सर्व^०] ६७ ६००
 नाारयग नमस्त्येऽह ६१ ३०
 नाारयग नर गौरि ५६ ७०३
 नाारयग बदर्या च ६३ ४३
 नाारयग जगन्मूर्ते ६२ ३८३
 नाारयगप्रणामस्य ६७ ६२०
 नाारयगयनीयास ५८ ५५०
 नाारयगवच ध्रुवा २ ४५३
 नाारयग वर वाचे ८ ५८३
 नाारयगस्तु भगवात् स मा ६ १३
 नाारयगस्तु सुष्टुषर्व ६८ ३४०
 नाारयगस्य देवाय स मा ४ २१०
 नाारयगाय किंवाय ५८ ३७०
 नाारयगाया महितायनाय ५८ ४३०
 नाारयगी सर्वजग प्रतिष्ठा २१ ५१०
 नाारयरोनेत्रमुक्त ३१ ६६३
 नाारी नरुधापि च पाप्मेकं ६६ ५०
 नात समो विषाडितु ५१ १८०
 नातद् जनविशिष्ट १५ २३०
 नावयोर्वे विद्येयोऽस्ति ४१ २८३
 नाग गताया वरदाम्बिकायां ६ ४८३
 नागयाभास सा यत्र १८ ३८३
 नागयोऽगिना सर्वम् ५६ १०७०
 नागावेषा समुद्रमूढा स मा ८ ३०
 नागुभ प्राणुमार्गकिचिद् स मा २७ ६३
 नागवर्षे दानवध्याप स मा २ १६३
 नाभ्यर्षे दानवध ४६ ४२०
 नाभो निरुत्तेति मति विद्याय १६ ३१०
 नाभेस्त्वा तीक्ष्णहृता ५६ ३१३
 नागीति विमु द्वैतस्य स मा १० १७०

श्लोकार्धसूची

नास्तीति वन्मया नौलम्	स मा १० २२a	निपपाता तरितात् स	१६ ४६०	निर्जगाम शृहात्तुष्टो	४२ ११०
नास्ती यह मुरो वन्ने	स मा १० २१a	निपपाताम्बराद् भ्रष्ट	१६ ३६०	निर्जगामातिवेगेन	६ ११०
नाह स्वानुन्दे बौढुम्	स मा ७ १२०	निपातयामास भुवि	५ २००	निजगामाय पाताताद्	३३ १७०
नाहस्वान गुभाकार	६ ६६a	निपातयन नर दुष्टवाचय	२ ५००	निजिता गकराज्य च	४८ २३०
नाहोपरि तथा मुष्टौ	६ १०१a	निपातिता षरणिगते मृदाया	३० ३२०	निजिता समरे दैवै	४७ ३३०
नि शेष च त्वा बाल	स मा १० ८६०	निपायमाना दन्तुङ्गवास्ते	२६ ८८०	निजिय ध्याजिता स्वर्ग	५१ २१०
नि श्रानस्यातिपापस्य	५६ ४३०	निपाय रसिग सर्वाद्	४३ २६०	निष्पुवामस्वनिगाम्	२ ३३०
नि श्रान्तास्तु नयो लोना	५६ १७a	निपेत्तुष्वि भन्नागा []	४ ४३०	निष्पूतवेगे सहसा	५६ २३०
नि श्यक्षार्थ सर्वेषा	स मा ६ ६६a	निमनपवततव	२ २१०	निमिप्रहृद्यो भूमौ	१८ ६३०
नि स्वाशयासुनरम	३६ ६७०	निमनश्चापि ददये	३६ २०a	निमल स्वगमायाति	स मा १३ १५०
निहृताम्बा गज पद्म्या	३० ५२a	निमानास्ते सर प्राप्य	स मा १४ ५३a	निमल स्वगमायाति	स मा १६ १६०
निहृतो न स्वभावो मे	५६ ३६०	निमन गकरे शायो	६ ३००	निमार्ग्य निजहृत्सेन	४४ ७३०
निमनो मे बन् वय	४३ ११५a	निमने गकरे दद्या	३४ २०a	निमित्तो मोहाभाहाम्यम्	स मा २२ ८३०
निज वम परितपय	२७ २३०	निमन्मालमुज्जु	५२ ५६a	निमित्तकेन वित्तन	५६ ५००
निज राज्य च दवेग	५० २३a	निमन् तत्रैव राग्याय	८ ७००	निविपश्चाप सत्याय	७ ७६०
निजपान ययैवेन्द्रो	३२ ५८०	निमन्निता क्त सर्वे	४ ६०	निवृत्ते पनरहिते	४७ २६०
निजपानानुवत्त	३३ ६६a	निमन् नतोऽप्यतोमुष्टे	१२ ८a	निव्याजिन महागपैर	१६ २१०
निजपानानुपान्वीर	३२ ५७०	निमन्त्य यमवाटस्य	२ १२०	निवसव मति युद्धाद्	३० ३६०
निजन्तुनागवान्वा	४७ ३२a	निमित्तानीहान्प हृष्टवा	४२ १६a	निवस्य तपनस्तस्मात्	२५ ३००
निजन्तुम्भ्यन्पूतसत्	स मा २६ १७a	निमित्तानीह हृदरन्ते	४२ १७०	निवसामि सुतुष्येयु	६२ ५६०
निजपाशार्थपिच्छप्र	स मा ६ २६a	निमियात्तरमात्रग	४४ १५०	निवारयिषा वृत्ताद्	४६ ६६०
निजपुष्याना च विपयय तो	५५ २४०	निपतस्तान्गजास्त्रो	स मा २६ ६२०	निवारितप्रकरेण वेगाद्	३२ १११०
नित्य वरति फुल्लेयु	५ ४७	निपतस्तथ्य मया सर्वे	स मा १० ७००	निवारिता ताम्नायैर्	४६ ५३०
नित्य परगुणद्वयी	१५ ३१०	निपम च तत् इत्वा	स मा १२ १६a	निवारितो गता वेला	४३ १३६०
नित्यमगप्रियो भूर्धौ	स मा २६ १२६०	निपमादयवैदित्वम्	११ २२०	निवायतामय निगार्	२५ ६७०
नित्यमय वमनो हानि	१५ ४०a	निपो य च मरुमार्गे	४६ ४१a	निवृता धवताना च	४८ १०
निगणवतमनयद्	१ १४०	निरञ्जन् निराकार	६१ २८a	निवेण्यामास तग	४६ ३६a
निगणधाने समुद्रभूतो	१ १५a	निरत्य तत्कोपितया च मुक्तो	२१ ४५०	निवेणारनाय सम्राट्ठात्	२६ २००
निगरवक्त्रेण मही वितरय	१६ १६०	निरागद्भो बहि गीप्र	४३ १३५०	निवेदिला कौणिन	२६ ७८a
निपय पद्मगहाणा []	२६ १४०	निरागाना सन्तवावमुचिता	५० ३२०	निवेद्य गुरवे यावद्	५६ ५६०
निनन्त्यास्ततो देव्या []	३० ३a	निरागो जीविते प्राह	५६ ४१०	निवेद्य वैवाग्ययुतं महाहर्मम्	५० ३७a
निन्ना करोपि तरिमसत्र	स मा ८ ४५a	निराश्रयत्वमाश्रम	२२ ६०	निवेद्य विप्रप्रवरैर्यु वाचनं	५७ ६७०
निन्ना करोपि तस्य स्वम्	स मा ८ ४३०	निराश्रया नाम गणा	४१ १४०	निवासामास तग	स मा २३ ३४०
निन्ना निगामिता वैस्तु	१२ २१०	निराश्रयाश्च गिरिद्विभ्रवाहा	२० ४४०	निगावरेति नान्नाहो	६३ ५४०
निन्दा भवेन्नेव च वमनेने	१४ ३६०	निराश्रयाश्च मुक्ति	१ १३०	निगाकरो वृष्टया	६४ ५६०
निरतर हरि रत्र	१६ ४८०	निराहारा हसमागा	१३ ५६०	निगावस्य बुद्धि हा	१६ ३४०
निरत्य पाणे प्रतिवग्य हृष्टो	३२ ११६०	निगच्छन्तु मचनाद्	४२ १२a	निगावरा उग्रमुपास्यन्ति	४४ ५५a
निरतात यया दौष	४३ १२००	निगच्छ बुकोऽसि ममाधुना त्वं	४३ ४२०	निगुम्भं पतितं हृष्टवा	३० ४६a
निरतात स्वोपये	८ २६०	निगुन् सवतो ब्यानी	३४ २७०	निगुम्भगुन्नावादे	२६ ३००
निरतात सरस्वत्या	३७ ६०a	निगुन्नाय विद्येयाय	स मा ६ २००	निगुम्भोऽयं मम भ्राता	२६ २००
निरतात सरो दिव्य	१८ ६५०	निगुरो लिप्त कि भूते	६ ३६a	निग्रहामाय पाताताद्	६७ १६०

निम्ननामाश्रमात्समाद्	४० ३०	मृतमेतेन भाव्य वै	५१ ४५३	नशावरिदिवाकोतिर	६४ ४५३
निम्नना गण्डकी विना	१३ २२३	मुक्तैरिन्दु सुधाराति	स मा ६ २५३	नोक्तवान् यद्भवामूर्ध्व	६४ ५८०
निम्नसन्त यथा नाग	४ ५५०	नृप परिवृत्त्य सुविस्मितोऽय	३६ ५१०	नोचेतवाच क्षित्वाह	३४ ५५०
निम्नो भुवि ज्ञानुभ्या	२६ २२३	नृत्य तश्च हसन्तश्च	स मा १६ २५०	नोचेत्प्रथम्ये कामो	३७ ५८३
निम्नपदपरत्तल	३२ ५००	नृत्यन्ति तत्राप्सरश्च समूहाः]	६६ १५३	नोचेद्बलावनेनेन	३० १५०
निम्नपदयो रिपुर्षयमुभ	२६ ८७०	नृत्यन्ते भावसमुक्ताः]	५३ ७३०	नोचेन्नित्यता यज्ञो	३४ ५५०
निष्कामेन कृत स्नान	२५ ५३०	नृत्यन्त्योऽप्सरसश्च	२७ १६३	नोत्तार निमनोऽपि	३६ २५०
निष्कान्तमान हृदये पद्म तम्	२१ ४६३	नृत्यमानश्च दवेन	स मा १६ ५००	नोद्यानारो विकालेषु	१५ २३३
निष्कामनी महापाङ्क्त	२८ ५००	नृत्यमानस्तु दवेन	स मा १७ १००	नोडगश्चाप्यभूद्दृष्टे	स मा ६ १६३
निष्पन्ना सतत रेजु	६ ६०	नेत्र परस्त्रिय नग्ना	१४ ४५३	नोपेक्ष्य गजुर्दृष्टो	४४ १३०
निष्पादित स्वक कार्य	४५ १०	नेत्रय हिर्ण्याय	३७ ८३	नोलक्ष्य युष्मात् दास्यामि	२६ ५५०
निष्पद्यन्त भूवनेषु सुरैः	३३ १००	नेत्रभास इति ध्यातो	५२ ६०३	न्यधोयस्त्व महानासत	६० २५३
निस्तेजसोऽमुत्र जाताः]	५१ १०	नेत्रहीन क्व राज्ये	६ १३	न्यतस्तस्य पनादि	२६ ७५०
निस्तेजसोऽमुत्रान एष्टवा [सम*] स मा ८ १३		नेत्रहीन प्रयुवाच	६४ २८०	न्यतस्मेहगिखरद्	३८ २०
निस्तेजसोऽमुत्रान एष्टवा [प्रह्लाद] ५१ २३		नेत्राद्ग्रातुरभूत्सुभ्य	६० २७३	न्यमञ्जत स कालिन्दा	३८ १००
निहृत स महादम्भ	२६ १६३	नेत्राभ्या घोरेभ्याभ्या	५ १६०	यत्रेभ्येत्तं खिन्ना	स मा १६ १७०
निहृतो नमुषि पूर्व	३२ ६६०	नेत्राभ्यामपतद् वारि	८ २०	ययुष्यद् भृगु कृन्दा	२६ ५८०
निहृन्नायुषया गारता	५६ १०४०	नेत्रैस्त्रिस्त्रिणि हुतागानामि	२० ४०	न्यतदण्ड उरोयुक्त	स मा ३ ६३
नीत प्रोक्तो निरिद्धस्तु	२८ ५३०	नेत्र कपाल दवे	३ ५५३	न्यायान्यायव्यरोपताः]	४६ ३८०
नीत विवेति विद्यात	३८ १२०	नेत्रे पापसकले	३७ १५०	न्यामापहरिण पापा	२२ २६३
नीतस्तेनातिरीद्रथ	७ २६३	नेत्र भूतर्पात भूमि	स मा १० ६०		५
नीता देग मृदापुष्य	३८ १६०	नेत्राभ्यकामा प्रवृन्ति सन्तो	२२ ५४०	पक्वाममासलुब्धाय	स मा २६ ८६०
नीत्वा स्वमिदर सर्वे	४६ ३७३	नेत्रेभ्य मा च रक्षस्य	१८ ३२०	पक्षीभ्य वर्षतेऽस्माक	स मा १६ ३३०
नीयता सुरलोकाय	७ १८०	नेत्रेभ्यो बहु हृत्वात्	३२ ६५३	पक्ष्यव्यस्य गुडस्य	३६ १००
नीलतोयजले स्नात्वा	५७ ५१३	नकासने तथा रथय	१४ ४६३	पक्ष्यगुन्माभवजाती	६ १०१०
नील रक्त महानील	६० १५०	नीताहा ब्राह्म मस्यास्ति वित्त	स मा २२ २६३	पक्ष्यानकागर्वाः]	५३ १८०
नीलवस्त्रालसहायी	४६ २५०	नीते धर्म विजानन्ति	स मा २२ ५६०	पक्षनगाश्च रश्म	स मा १३ २७३
नीलवृत्तसमाख्या	४६ २२३	नीमिय ग तुकामस्तु	७ ३८०	पक्षपिण्डाननुद्ध्य	१५ २२३
नीरान्जिततलतल गच्छन्वर्षो	४१ ५६०	नीमिपश्य च स्नानेन	स मा १६ ८३	पक्षबाहुगतिनामि	३२ ७७३
नीलाञ्जतचयप्रस्था	२५ ५३	नीमिपश्यमासिपय	७ ५१०	पक्षमस्य कतेराग	४८ १५३
नीलाम्बरा नीलाम्बा	४६ २१०	नीमिपे काञ्चनागी तु	३६ ५४०	पक्षम्या सवामस्तु	स मा २१ २५३
नीलागोवच पा द्यामा	६ १७०	नीमिपे काञ्चनागी तु	स मा १६ २८०	पक्षयानवाप्योति	स मा १३ २६०
नीलाश्च केना कुटिताश्च तस्य	२२ ५१३	नीमिपे मुनय कियत्वा	स मा १६ २५३	पक्षवर्ग महोत्तान	२७ १३०
नीलेन्द्रीवरनया च	६ १८३	नीमिपेया द्विभ्रवत्]	५७ ३५३	पक्षवर्गतान्वालो	३८ ३१०
नीलेभ्य सर्वेभ्य समाकृत नम	१ २२३	नीमिपेयाश्च ऋषयो	स मा २१ ३३	पक्षवर्गतात् काल	३८ ७१०
नीलोत्पललयामा	स मा २८ ५०	नीच कुच मम विभो	५१ ५१३	पक्षवर्गसहस्राणि [वृत्*]	३१ ६३
नीलोऽपि नीलाञ्जनतुल्यवग	१ २६०	नीच भाव्य जपत्राये	स मा १० ३२०	पक्षवर्गसहस्राणि [कुटिता]	३१ ११३
नून वान्ताविहीनेन	१६ १५३	नवान्तमभद्र ब्रह्मन्	६ ७५०	पक्षवर्गसहस्राणि [पार*]	३१ १५३
नून दत्तान्तानुक्तम्	६७ ३५३	नवेद्यं सद्यत् दद्यात् [ताम*]	१७ ५८३	पक्षवर्गसहस्राणि [शाल]	३८ ३०३
नून न तो करो प्रोक्तं	६७ ३३३	नवेद्यं सद्यत् दद्यात् [दधि]	१७ ११३	पक्ष प* सत चाटु वा	४३ १००३
न समृद्धिं वनितस्य एष्टवा	१ २००	नवेद्यं सद्यत् दद्यात्	१७ ५६३	पक्षात्वाय विद्याहाय	स मा २६ ६१०

श्रीवार्धसूची

पञ्चैवातान्तमिदमाणाः]	४२.३७०	पपातया वदनपद्मपद्पदास्यं	६७.७३०	परस्परं भयान्त्ये	१२.३३०
पञ्जरे शिष्य विज्ञोतो	६४.६५५	पपातती माघती च	३१.६६३	परस्परं गमागम्य	स.मा.२६.३३५
पठिष्यति स संन्य	५६.१२१०	पपोत्तकट देवी	स.मा.२.१३०	परस्परं सातुरागी	स.मा.२५.३३०
पठ्यन्ते स्तुतिविहितस्य	स.मा.२६.१०६०	पपात भुवि मगवारिनविक्रमो	५२.८५०	परस्परमितं चोभ्या	स.मा.२२.५६०
पतता पूर्वतोर्षेणु	स.मा.२६.६००	पपात मुषे नि मतो	५.१८०	परस्व नरकार्वाव	१५.५४०
पतता धानुदेनेन	५२.८६५	पपात तीलातनीयवर्गो	५५.२६०	परस्वे परदारो च	१५.५४५
पतन्ते न कदाचिष	२.३७०	पप्रच्छ क्वाथि मा भृष्टि	५६.१५०	पराक्रमं के भवतो विदित्वा	२०.६०
पतनाय तया धर्मः]	५०.३६०	पप्रच्छ कि बिरेणोहे	६६.६०	पराक्रमो विवमस्तवं	६०.५५५
पतन्ति धारा गगनात् परिप्युता]	१.१८५	पप्रच्छ कुलजातवर्वाव	५७.३०	पराक्रमुखान् वं द्य गगान् कुमार	५२.५१५
पतन्ति यनवीडे ते	१२.२७०	पप्रच्छ केयं सलना द्विजेन्द्र	२२.५८०	पराक्रमुते सह्यातो	१०.१३३
पतमानं समातोषय	१६.५०५	पप्रच्छ तं प्रेतपात्रं	५३.३८०	पराक्रमुखोऽभूमिना मुनीन्द्र	५.३००
पतमानं महाराज	५३.१३१०	पप्रच्छतुस्तमायोष्यं	३८.५८०	पराक्रमवर्षे दैत्यस्य	स.मा.३.६०
पतमान ह्रीर गिन्दान्	५३.१२२५	पप्रच्छ युक्ति. का तु	३७.२५५	पराक्रान्ताय पुटयो	८.५७५
पतमानाद् द्विपेन्द्रात्	५३.१२१५	पप्रच्छ युक्तं कि धर्म	५२.३००	पराक्रान्तायि विमुष्य शय्यं	८.७२०
पति पुण्यपमाया सा	५६.५६०	पप्रच्छ सरमाहास्यं	स.मा.२२.५०	पराक्रान्ताय्येऽती खदीयो	२.५४०
पति मुद्राणां यस्तस्मै	स.मा.२.२.४०	पप्रच्छ सा चारगमोन्धरं तम्	५०.२८५	पराक्रान्ते सोऽपतां	२.३१५
पतितं चाप्यकं दृष्ट्वा	३३.५००	पप्रच्छागमने हेतु	५६.२६५	पराक्रिय पपापायत्	३२.७१०
पतिवारविद्वानम्याम्	१५.२५०	पप्रच्छदिमिदं केन	३२.१०७०	पराक्रिय महोगगान्	६.६५
पतिरे देवदेवस्य	स.मा.२२.१६०	पप्रच्छस्तपतो हेतु	५६.५८५	पराजोयन्त सपामे	५३.६८०
पतितो भूमिपमगम्	६५.१०५५	पप्रच्छोगमनस्य युक्तं	{ स.मा.१०.१० ६५.४०	परावारिमेवाय	स.मा.२८.१६५
पतिभिः समनुभवा	५६.१७०	पयसा हृषियाद्यैश्च	५१.३६५	परावर्षनरेषु खर्गसद्गमो	५०.३००
पतिव्रता पतिप्राणा	५६.५०	पयोमक संवेचं	१७.५३५	परावर्षपरदारो	५०.३८५
पत्नीं सख्यं स्यात्पत्नी	स.मा.१३.५५५	पयोगाणामस्यं च	६३.७३	परावर्षनिष्कृतिजो हिरण्यत्	५०.३५५
पत्नीं विन्य्यावती बास्य	६२.३१५	पर पदमवाप्नोति	स.मा.१५.१६०	परावरागो परम	स.मा.८.१८५
पत्रं पा गुणं प्रोक्षं	३५.६५०	पर विनमयागत्य	स.मा.१०.६५५	परागरेण मुनिना	स.मा.२५.३७५
पत्रैर्मरुतप्रसदै	५८.१८५	परवेहं च यत्रैव	५८.३७०	परिप्राय इभ्यस्य	स.मा.२६.५२०
पवि स्नानेन च कानं	२५.५००	परवारराष्ट्र्य—	५६.६६५	परिपूहाय परिषं	८.१६५
पदस्यं गमम्यार्थं	१६.२७०	परवारराष्ट्र्येणु	६५.१५०	परिषं बटवं भोमं	३१.७०५
पदाश्रयतदेवाभ्ये	५७.११०	परवारराष्ट्र्येणु	३५.१५	परिषं दारुं दीर्घं	८.१८०
पदाश्रयतितो भूयां	५३.१५५	परवारराष्ट्र्येणु	६५.६६५	परिषं वातवापात	५२.२६०
पदाश्रयति सङ्घ	६.३५५	परवारराष्ट्र्येणु	११.२६५	परिषं विद्वन् इष्ट्वा	५२.३१५
पदाश्रयत् ततो गत्वा	५४.१६५	परवारराष्ट्र्येणु	११.२६५	परिषेण समारण्य	३३.३३०
पदे पदे वनवनं	स.मा.२५.४०	परवारराष्ट्र्येणु	५६.६६०	परिपुष्ट. स च भनो	५२.१५०
पद्वानं दैवतगीभ्यानि	६.३००	परवारराष्ट्र्येणु	५६.६६०	परिपुष्टोऽसि तं दैव	८.३६५
पद्वानं भूमिस्तया जट्टे	६५.१६५	परवारराष्ट्र्येणु	६०.१५०	परिपुष्टोऽसि चः सर्वे	५१.२५०
पद्वानं तया भोऽभ्ये	६३.५३५	परवारराष्ट्र्येणु	५६.७६५	परिपुष्टोऽसि चः सर्वे	३८.५६०
पद्वानं भूमिरेष्ठ	६३.३२०	परवारराष्ट्र्येणु	३८.३६०	परिपुष्टोऽसि चः सर्वे	स.मा.१६.२७०
पद्वानं स तत्रार्थं	५७.५५५	परवारराष्ट्र्येणु	६७.२००	परिपुष्टोऽसि चः सर्वे	१६.५६०
पद्वानं हिरण्यानं	६१.१६०	परवारराष्ट्र्येणु	स.मा.१६.६०	परिपुष्टोऽसि चः सर्वे	५३.७३५
पदा भूयं निरप्यनि बास्यः]	२.२०	परवारराष्ट्र्येणु	१०.१६०	परिपुष्टोऽसि चः सर्वे	स.मा.१०.३०
पदाश्रयं पदचरणं	६३.१५५	परवारराष्ट्र्येणु	६.३६०	परिपुष्टोऽसि चः सर्वे	३६.७०५

परिभुञ्जति केनाद्य	४० ४३०	पाशुना पूयता वीरं	स मा २४ १००	पात्रप्रहारैरुपरे	५ ६६
परिमूल सारमया	स मा २६ ५६०	पाशुना सर्वपात्राणि	स मा २४ १५०	पादयो पतित वीर	४८ २२६
परिभ्रमन् ददर्शाद्य	४३ ३४६	पाक जपान तोषणाग्निर्	४५ १३०	पादाङ्गुल्य पिशाचास्तु	स मा १० ४६०
परिभ्राम्य वादे वेगात्	८ १०	पाकागतता गक	४५ १४०	पात्रेन वृत्त तरसा कुजम्भ	१० ४००
परिवागैश्चलत	२ २८०	पाञ्चज्य प महागोसम्	१० ३११	पादेनाङ्गुल्य चैवाद्य	२६ ६१०
परिवाय समताते	३२ ६५०	पाञ्चालिक च बहूप्ये	६३ १३०	पात्रेषु भूमिं करोत्ये सुगाम	१० ३२०
परिष्वङ्गाभिः पराङ्गितेषु	३ ३५६	पाञ्चालिक वशी ष्टवा	५७ २७०	पात्रे च तस्या बमलोदरामो	२० १५०
परिष्वङ्गाभ्यां विधिना	६६ ६६	पाञ्चालिक हृषीकेश	६१ १६६	पात्रे च लोकप्रतितामहस्य	१० ११६
परिहृ मधुसूदनप्रपन्नान्	६७ ३००	पाठात् श्ववशादिभिः	६६ १२६	पात्रे यकारो भिनोऽपि	३५ ६५६
परोपतापजनकाय	१२ ७६	पाणिह्यते नर स्नात्वा	स मा १५ ५१६	पात्रे शुभे चङ्गनासिचिह्नौ	२२ ४६६
परोपतापी नमुविदुर्गामा	४० ३३०	पाणिग्यत्र बालकश्च	३१ ६६०	पाप प्रशममावातु	४४ ६३६
पर्जय तत्र चामभ्य	३६ १३५६	पाणिना बन्धमादाय	१० १२०	पापप्रशमनायात्	५६ २६०
पञ्चयतनया साध्वी	३६ ३००	पाणो तु पतिते तोषे [वामनो]	स मा १० ४८६	पापञ्च वाच गपाञ्च	५८ ७५०
पञ्चयतनया घृताच्या तु	३६ ४१६	पाणो तु पतिते तोषे [शिव्य]	६५ १८६	पापस्थास्य क्षयकरम्	५६ ३०६
पञ्चशा नन्दिनी चैव	१३ २३०	पाण्डुराम्बुसङ्काण	५८ १३०	पापानि धोरुपाणि	६४ १०८०
पर्यङ्क शिथिलोदृत्वा	स मा २२ १५६	पाण्डु छाय मुरभ्रष्टस	४३ १५००	पापिष्ठ गर्भहन्तारो	३६ ७६
पर्यङ्कस्य सम लक्ष्म्या	१७ २००	पातयति स्म देवस्य	स मा २२ ६८६	पापीयसा तद्विह कृत्यन्	१२ ५६६
पयनिस्तया ये च	६४ ४७०	पातयामास दयेद्र	१० १३०	पापीऽह पापकर्माह	४४ ५६६
पर्यासिता सदा तेन	५६ २६	पातयामास बलवान्	१० ८०	पायस कृशर मास	१२ २०६
पर्वतेषु च रम्येषु	६ ३३६	पाता पोता च पूतश्च	६० ३७०	पायान्ते त्रिनेत्रस्य	१७ ४४०
पवमेयुनिन पापा	१२ ३०६	पाताल प्रविशेवाय [विस्म]	६ ७४०	पाया चमज्वतो लूनी	३ २४६
पद्मा द्वाणा तोषस्य	३६ १७६	पाताल प्रविशेवाय [तत]	१८ ५७०	पायिते दक्षिणा यथात्	५४ २७०
पलित्ता कमलाशी च	३१ ६६६	पातालकेतु निजघान पृष्ठ	३३ ३०	पायिभद्र पाटला च	६८ १३६
पल्लवा यदि तेषा स्थ	६८ १६०	पातालकेतुर्त्ये	३२ ३५०	पायस्य सवभूताना	३५ १०
पवनस्य हृद् स्नात्वा	स मा १६ १६	पातालकेतुस्तपसोऽथ विष्ण	३३ ५०	पायिवा जानपथाश्च	३६ १७०
पवित्र च पवित्राणा	स मा २६ १२१०	पातालकेतुस्तु ज्वा र तन्वी	३३ ३३०	पायती मयुताविष्टा	२८ ७६
पवित्रपाणि रादाय	२७ ३६०	पातालमुक्त्वा सव	६ ६८०	पायया गदिते स्कन्द	३२ ११६
पश्चिमे केतुमालश्च	१३ ५६	पातालवयोभूतानि	५६ ८५६	पायर्वाक्षिशम्भोरुपाञ्च	६० २६०
पश्चिमे तु दिग्भागे	स मा २१ ८६	पातालस्वोऽन्की ब्रह्मन्	३७ २६	पायर्त्वे माण्डवयुग्मे	५४ १६६
पथत कम सतत	स मा ६ ३४०	पाताला सप्त तस्यासम्	४८ १६६	पाययजपत विष्णुर्	४७ २३०
पथता सयलोकाना	स मा २७ २४०	पातालादपि दैत्येऽ	३६ १३६	पाययामास स मही	२३ ८०
पथ्ये च द्विजगाल	४४ ३६	पातालादभिनिष्कम्य	३६ १३६	पालासमददृष्ट	६२ ४६६
पथ्यन्ति दवीं सुग्रीवा	स मा २३ २६६	पातालादागमं प्लुक्त	४० ६०	पावक कृत्तिकारक्षेव	३१ ५६०
पथ्यन्ति दवीं सम कृष्णाम्या	२७ ३६०	पातस्ते योगिनामीर्ग	६३ ३८६	पावक स्वस्ति तुभ्य च	३२ १६०
पथ्यन्ति निमल देव	स मा १२ १४०	पाथालेषु तत्रा मत्ये	७ २१०	पावकश्चापि देवेश	३१ ४१०
पथ्यन्ति नरेः करेणुना	५८ २३०	पाथित राक्षसपुर	१६ ४३०	पाथ शक्या समाह्वय	४२ ६५६
पथ्यमानस्तु बदनम्	२८ १६०	पाथितस्तस्य भारातं	६ ७१०	पाथप्रन्थिग्वि द्वाया	३ ३७६
पथ्यन्ति क्षिप्र देवेन्द्र	४६ ६६	पाथिते तु ततो लिङ्ग	स मा २२ ६८०	पाथानि निगडानि	६४ ७६६
पथ्यन्ति प्रगतिं धात	४४ ८६६	पाथितो भ्रुवि मूयण	११ १०	पाथी प्रतीची रसतु	३२ २२०
पथ्यन्ति मुनिभ्य	६४ २४०	पाथप्रशापानवतम्	५६ ३५६	पाथुपास्य प्रकुर्वन्तु	४८ ४६०
पाथयोऽपि मुकुलान	स मा २४ २३६	पाथप्रशापानवतम्	६ ३७०	पाथिन बद्धा गण्या निहन्ति	१० ३७०

पुरा तपस्तप्यति गालवर्षिर्	३३ ५५	पूजयामास संहृष्टा	३७ २६०	पूर्वाधर्मंग धोरंग	स मा २७ ४०
पुरा स्वेकार्णवं सर्वम्	२ २०५	पूजयित्वा जगामाय	५७ ६१५	पूर्वाभ्यासनिबद्धा हि	६४ २१०
पुरा मद्गुणव सिद्ध	स मा १७ ७०	पूजयित्वा महाबाहु	५७ ६१०	पूर्वाभ्यासाच्च शाखाणि	६४ १०७०
पुरा रथायंभोगेन	१८ ३७०	पूजयित्वा यथान्याय	२५ ४७०	पूर्वाभ्यासेन वमणि	६४ १८५
पुरा वराहवक्ष्ये ते	स मा २८ २०५	पूजयित्वा शिव तत्र	स मा १५ ४४०	पूर्वं किराता यस्यान्ते	१३ ११५
पुरा वै दण्डवारण्ये	स मा १८ ५५	पूजयित्वा द्रुलधर	५७ २४०	पूर्वादिष्टे तदा स्थाने	४ ५४०
पुराश्रुखरो रोद्रो	१८ ४२५	पूजयित्वा सुवर्गाक्ष	५७ १०	पूर्वा नाम द्विज्येष्ठा []	स मा २० ३४५
पुरा हि विष्णवेन दिवाकरस्य	१६ २३५	पूजयित्वा चैवास्य	२८ ७३५	दृष्ट्यामि यदह त्वा वै	२५ ५४०
पुरा हेमवती देवो	१ ११५	पूजयित्वा सतत	२५ ७१०	दृष्टिष्या कम्पमानाया	४३ १३२५
पुरुषोत्तमस्य तुष्ट्यर्थ	६८ ३५०	पूजयेताय कुमुदै	१८ १८५	दृष्टिष्या चतुरन्ताया	स मा २६ ५०
पुरूरवा द्विजश्रु	५४ १५	पूजयेत् कु दकुमुदैर	१७ ४७०	दृष्टिष्या नीमिव तीर्थम्	७ ३७५
पुरा मत्तपुरेख्येन	३८ २७५	पूजां करोति तस्यैव	२५ ४४५	दृष्टिष्या यानि तीर्थानि	६७ ६३५
पुरोहितसु तस्यासीद्	२२ २८५	पूजित वसिन्ना चक्र	६७ १६५	दृष्टूदक जगामाय	२५ ७३०
पुरोहितेन संयुक्तो	स मा १८ ३२०	पूजिता रुद्रनोदिश	स मा १५ २३५	दृष्टूदक समाश्रित्य	स मा १८ २१०
पुलकाभिवृता यदत्	६ १५०	पूजितेषु द्विजैः प्र	६८ ७५	दृष्टूदके ज्यपरौ	स मा १८ २००
पुलस्त्य षण्मत्ता तावद्	२२ १५	पूजितो रूपधारी मंसु	५८ ३८०	दृष्टूदकेत्येव च नाम तुम्य	२४ १०
पुलस्त्यमुषिमासीनम्	१ २५	पूज्य निन्दयते पाप	५१ ३२०	दृष्टूदके महातीर्थे	स मा १८ ३०५
पुलितेषु च रथेषु	६ ३२०	पूज्यमाना सुरगणौ	स मा २४ १६०	दृष्टूदके च तथा	स मा २८ १०
पुलीया सन्निनीलाश्र	१३ ५००	पूज्यमाना मुनिगणौ	स मा १६ ३३०	दृष्टूदके संगन्धा सरसास्तथाऽऽप	१४ २६५
पुष्कर च ततो मत्वा	स मा १३ ४१०	पूज्यमाना सुरनाम्ना	२८ २७०	दृष्टूदके भगवते हेतु	२२ ४४०
पुष्करद्वीपमतोऽप्य	११ ४२५	पूज्यमानेषु दैत्येषु	६२ ३४५	दृष्टूदके चारवर्षके	४८ १००
पुष्कराक्षमयोगिश्च	५७ २३०	पूज्यमानेषु मुख्या	४६ २७५	दृष्टूदके समालोच्य	६४ १०४०
पुष्टिधृतिस्तथा कात्ति	स मा १६ १५५	पूज्यमानेषु त्रै विप्रा	स मा १४ ४८०	दृष्टूदके समागच्छन्	३६ ८४०
पुष्टिसुप्तौ षष्टिस्तथा	४६ ५०५	पूजयित्वा नरव्याघ्र	स मा १४ २०	दृष्टूदके साधिनो मूढात्	१२ ३७५
पुष्यं धूप च नैवेद्य	स मा १२ २००	पूजित च ततो दृष्ट्वा	स मा २४ १५५	दृष्टूदके वसवो देवा	६५ २२०
पुष्यधीपप्रदानेन	६५ ५६०	पूजासु योपिरशरिबर्जयेत्	१४ ४८०	दृष्टूदके तथाया महिषासुरोऽपि	२१ ४७५
पुष्यवर्षमनौषम्य	८ ६०	पूर्वं कृत हि मुमुगा	५४ ३००	दृष्टे पुरस्तादप्य दक्षिणोत्तरे	५६ २०५
पुष्यवृष्टि च मुमुडु	३० ४८०	पूर्वं गयेन नुवरेण यत्र	५० १५५	दृष्टूदके वसवो देवा []	स मा १० ५६५
पुष्यहास नमस्तेऽस्तु	६० ३०५	पूर्वं जटाश्वेव बलाद्	३६ ८८०	देतु दृष्टिष्या भूमि चापि भूते	३० २३०
पुष्पाञ्जलिपुटा भूत्वा	५ ६०	पूर्वं शत्रुयुगस्यादौ	५३ ११०	पैशाचमाद्रिता धर्म	११ ४६०
पुष्येषु जातो नगरेषु काञ्चो	१२ ५००	पूर्वं प्रजेय प्रपितामहेन	२३ ४४५	पोष्यन्तश्च देवा हरिप्रमरणां	
पुष्यं परै फलेवापि	१८ १२५	पूर्वं छतरतश्चापि	१३ ३०	रचित चारुर्मांस	४७ ३६०
पुष्यैश्च पदैर्जलपुत्रवादिभिर्	६७ ७६०	पूर्वं जेऽप सदाय्याद्दुद्	स मा ४ ४०	पोष्यामासा वदती	५६ ६०
पुष्योत्तमानि रथाणि	६ १०३५	पूर्वं दक्षिणतश्चापि	१३ ४५	पोण्डरोके नर स्नात्वा	स मा १५ ३६०
पुष्ये मुख पूजयेत्	५४ २१०	पूर्वं धारा समुद्रस्रोतो	४४ ३२५	पोण्डक याम्यमहित	२३ २३०
पूज्य षाड्दशस्योक्त	१७ ५२०	पूर्वं प्रवाहे प स्नाति	स मा २१ ७५	पोष्यको नाम माहयो	६ १६०
पूजयन्ति महादेवं	स मा २८ ५८०	पूजयाम व तरेणैव	४६ २५	प तस्यैतद्वच भूत्वा [प्रह्लादो]	स मा ८ ३३५
पूजयन्ति त शिव ये वै	स मा २४ ५५०	पूजयामसह विप्र	६५ ६१५	पात्रस्यैतद्वच भूत्वा [प्रह्लाद]	५१ २५५
पूजयन् भगवत्यादौ	५७ ७३०	पूर्वं मुकुत्तव पिता	६५ ४८५	प रागिकान् विगोपेण	६८ ५३०
पूजयामास योविन्द	स मा १० ४००	पूर्वमेकाग्र्ये धोरे	स मा २२ १७५	पोरित्वा सोमिष्कारचैव	१३ ४६५
पूजयामास विधिना	२६ ६८०	पूर्वस्त्वमसि देवाना	स मा १७ १८०	पोरोगमविधानैः []	६८ ४६०

श्लोकार्थसूची

पौर्णमास्यामुमानायः	१७.११a	प्रगम्य विरसा पादौ	स.मा.५.१४०	प्रतीक्षार्यां मुनिवरं	३६.२६०
पौषेति गृध्रितो मासो	३५.६२०	प्रगम्य विरसा भूमौ	स.मा.२८.१००	प्रतीचो युष्करा वेदित्	२३.२०a
पौषे स्थानं च हविषा	१७.४०b	प्रगम्योऽमुमहेदानं [भवात्]	२६.६७a	प्रतीचीमुत्तरा यामुः	३२.२३०
प्रबामगृध्रे प्रेते च	५३.३७b	प्रगम्योऽमुमहेदानं [जगत्]	२८.२२०	प्रतीच्छ्वर हृत्तिकायोगं	२५.२००
प्रहृतिश्च विकारश्च	स.मा.३.२६a	प्रगष्ट पाश्रमात्समाद्	३२.३६०	प्रतीच्या रस मे विष्णो	१८.२८०
प्रहृतिस्थे ततो लोके	स.मा.२.१०a	प्रगमं शंकरवधूद्	२६.६००	प्रतीच्या शाङ्गधूमिवयुद्	५६.६०
प्रक्षिपस्वाम्भसि मम	३१.७०	प्रगामावनताना वो	२८.५४०	प्रतीच्याभिमुखं ब्रह्मद्	६२.१७०
प्रशोभमगमन् सर्वाः [ः]	६.६१०	प्रक्षिपथ च कामारिम्	३१.४८a	प्रत्यक्षं तीजनं श्योमान्	५६.२२०
प्रशुल्य केचोपु महासुरास्तात्	२१.३७a	प्रक्षिपथ्य तथा भस्वा	४२.५a	प्रत्यक्षं दानवेन्द्राणा	४७.६०
प्रशुल्य तूर्गं मुक्षतं महारामा	४२.३४०	प्रक्षिपथ्य तदा मूर्ध्ना	स.मा. ११.४०	प्रत्यभिज्ञाय योगत्मा	३६.१२४०
प्रशुल्य पुष्कराग्रेण	५८.३००	प्रक्षिपथ्य तदा स्याणुं	स.मा.२६.६२०	प्रत्यायमं पर्यट्ठथ	२५.५६०
प्रशुल्य बागादानमुपग्रेणं	४२.४६०	प्रक्षिपथ्य समाहाय	४६.५a	प्रत्युद्यौ तदा जम्बं	४३.११८०
प्रशुल्य रस मां विष्णो	१८.३१०	प्रक्षिपथ्य पुराणविद्	स.मा.१.३०	प्रत्युवाच ऋषीन् सर्वान्	११.८०
प्रशुल्याम्यदवचूर्णं	३६.३२०	प्रक्षिपथ्य भवं भस्वया	३२.१०	प्रत्युवाच परं वास्यं	२६.३२०
प्रचि.तेष तदा वेगाद्	३०.४२०	प्रक्षिपथ्य ययाभ्यायं	६७.४६a	प्रत्युवाच प्रभुः प्रीत्या	४३.१३०
प्रचिक्षेप नराश्रयाद्	८.२२०	प्रक्षिपथ्य विभुं तुष्टौ	३२.६६०	प्रत्युवाच महात्मानं	स.मा.११.२३०
प्रजामुः किरणां मुख्या	६२.४०	प्रक्षिपथ्य सुरान् सर्वान्	३२.६६०	प्रत्युवाच महाभागो	५६.३५०
प्रजगमुत्सुका योद्धुं	५०.६३०	प्रक्षिपथ्याय देवेनं	स.मा.२२.७३०	प्रत्यूः परमप्रोता [ः]	स.मा.१४.६०
प्रजगमुज्वलताच्छाधिं	४६.६८०	प्रस्तापी प्रमत्तः शत्रुः	स.मा.८.३१a	प्रत्यूः भगवान् बृहि	४१.४३०
प्रजगमुः नुष्टिमनुजो	६२.१५a	प्रतिशुल्य समस्यागत्	३८.४०	प्रत्येकं तु नरः स्वतो	स.मा.२०.१०
प्रजापतिरतिब्रह्मा	५८.७६a	प्रतिज्ञा नैव बोधव्या	स.मा.१०.१५०	प्रत्येकं देवदेवेनं	स.मा.१०.३७a
प्रजापतिम्यस्ता प्रादात्	४६.२५a	प्रतिनक्षत्रयोगेन	५५.२६a	प्रत्येकान्त विवाहं हि	३६.१५३a
प्रजापतीनां यथान्था तेजसा	१६.१२a	प्रतिप्रणमितश्रसौ	२२.४२०	प्रथमे वयसि स्त्रीणा	२५.५७a
प्रजापालनधर्मथाः	४६.१३०	प्रतिमुच्छेत् देवोऽपि	५६.४७०	प्रथमेऽङ्गि चतुर्थे वा	१५.४२०
प्रजागलनयुक्तंयु	स.मा.२.११०	प्रतिपातेयु देवेषु	५२.२a	प्रदक्षिणं पादवारी	३२.१०२०
प्रजापाल महाबाहो	३.१७०	प्रतिवच्य ततोपरयद्	३८.५१०	प्रदक्षिणं शीघ्रतरं	३२.१०१०
प्रजा निवदंते नित्यम्	स.मा.१५.४४a	प्रतिवच्य मुसंप्रिता	४२.८०	प्रदक्षिणमुपावरयं	स.मा.१३.४१०
प्रणतोऽस्मि अगत्रायं	५६.६६०	प्रतिघ्राय विमुक्तस्वर्	स.मा.२८.३१०	प्रदक्षिणाय यत्तुयं	स.मा.२२.६a
प्रणतोऽस्मि धराधारं	५६.७००	प्रतिष्ठितं पुष्पकृता	स.मा.२५.४००	प्रदक्षिणोऽहृता तेन	स.मा.२५.१३a
प्रणतोऽस्मि पतिं लक्ष्म्याः	५६.६८०	प्रतिष्ठितं महालिङ्गं [सर्वका]	स.मा.२५.६a	प्रदक्षिणोऽहृता तैनु	स.मा.२५.५६०
प्रणतोऽस्मि परं देवं	५६.६७०	प्रतिष्ठितं महालिङ्गं [गोकर्ण]	स.मा.२५.१६a	प्रदक्षिणोऽहृत्स्व तरं	५७.५५a
प्रणतोऽस्मि महाबाहुं	५६.७१०	प्रतिष्ठितं महालिङ्गं [सर्वपा]	स.मा.२५.२८०	प्रदक्षिणोऽहृत्स्व पुरी	५७.३१a
प्रणतोऽस्मि श्रियः शान्तं	५६.७२०	प्रतिष्ठितं महालिङ्गं [दत्त]	स.मा.२५.३६०	प्रदक्षं ब्राह्मणेऽग्र्याय	५३.५४०
प्रणतोऽस्मि स्तुतं स्तुतये.	५६.६६०	प्रतिष्ठितं लिङ्गवरं	स.मा.२५.३२०	प्रदद्यात्तुमान्त्र	३१.७००
प्रणम्य केचन देवं	१६.६१०	प्रतिष्ठितं स्याणुं विद्मं	स.मा.२५.५५a	प्रदुः प्रमयात् स्वान् स्वान्	३१.६२०
प्रणम्य च महानानं	२८.२६०	प्रतिष्ठितानि लिङ्गानि	{ स.मा.२५.५६० स.मा.२५.५६०	प्रदह्यमानो षरगो	६.६७a
प्रणम्य सा प्रवनेन	स.मा.२५.११a	प्रतिष्ठिता द्रवकीटिद्	स.मा.२५.५८०	प्रदुःसावान महिण्	३२.६४०
प्रणम्य पादौ भगवोररामौ	५०.२७०	प्रतिष्ठितौ लिङ्गवरो	स.मा.२५.५४०	प्रदुःसुभवासी	२६.६६०
प्रणम्य वरदं देवं	५२.४५a	प्रतिष्ठिते विनी सर्वयद्	१७.५a	प्रदुःसुभवा मया	३६.२६a
प्रणम्य शंकरं देवाः	२६.४०a	प्रतीक्षन्तो मुखाभ्यां	३६.१५२a	प्रदुःसुभवा मया	स.मा.१७.६०
प्रणम्य शम्भुं च अग्राम भूयं	४३.४४०			प्रदुःसुभवा मया	स.मा.२.२१a

प्रपद्यं देवदेवताम्	५८.५६०	प्रनूतस्त्वामुनेन्द्रस्य	५६.१०४०	प्रनूतस्त्वामुनेन्द्रस्य	{ स.मा.२.१६० ५६.५६०
प्रपद्ये देवमीशानं	स.मा.२६.६३५	प्रवक्ष्यामि हितं तेऽद्य	६७.२४०	प्रवृत्तं तं भुञ्जे हृष्ट्वा	२३.३००
प्रपद्ये मुक्तसङ्गानां	५८.५२०	प्रवक्ष्याम्यपुना र्वेत्तद्	१८.२५०	प्रस्विता ब्रह्मसदनं	स.मा.३.१७०
प्रपद्ये सूक्ष्ममचरं	५८.५१०	प्रवर्तते रविस्ततः	२५.६५	प्रष्टुमिच्छसि यदि	३६.४७०
प्रपन्नदायविक्रंती	स.मा.७.६०	प्रवातेः सुविधिः स्वर्गैर्	६८.१८५	प्रहर्षमनुलं गत्वा	३६.१४०
प्रपातो भवते सेवां	१२.४२०	प्रवाहो दक्षिणे तस्याः]	स.मा.२१.७७	प्रहस्य भावगम्भीरम्	स.मा.६.३२०
प्रपादेवकुत्रागामान्	१२.२३५	प्रविशेऽ महाबाहुर्	३७.२६०	प्रहस्यैवै वचः प्राह	१.१०
प्रष्टुल्लुप्तुन्दराना	६.१८०	प्रविशेऽ रवं भानोस्	२६.४०	प्रह्रां नादस्ताता	३३.३८५
प्रभक्तवत् वलं सर्वे	३२.८१५	प्रविशेऽ सुधिः स्नात्वा	३६.५०	प्रहृष्टाः सुखिनस्तस्युः	३६.१६८
प्रभवं सर्वभूतानां	५८.५२५	प्रविशन्तं तदा हृष्टा	स.मा.२६.५६०	प्रहृष्यन्ति मनो येषां	६७.५३०
प्रभवः प्रलयदवैव	स.मा.२६.७१०	प्रविशन्ति महात्मानं	६७.४६०	प्रह्लादं प्राह वचनं	४८.३२०
प्रभवापारश्च विश्वस्य	स.मा.६.३१०	प्रविशन् दृष्टो योमात्	५३.१४६०	प्रह्लादं रक्षितं हृष्ट्वा	१०.२२५
प्रमाते यत् पठन्मूर्खो	१४.२१०	प्रविश्य ज्वरं कुट्टो	४५.३०५	प्रह्लादः प्राह दैत्यैः	स.मा.८.१५०
प्रमा धृतिः क्षमा भूतिर्	स.मा.२.१६०	प्रविश्य वचनं राहोर्	स.मा.२६.१५५	प्रह्लादः प्राह वचनं	४८.२७०
प्रमा मतिः क्षमा भूतिर्	५६.५६०	प्रविश्य सूक्ष्मपूतिश्च	२८.४२५	प्रह्लादतीर्थयात्रां ते	५२.२०
प्रमावाप्ये सहं प्रादात्	३१.८१०	प्रविष्टमार्गं देवेनां	६५.५५	प्रह्लादनामा सुरणाष्टयुक्तं	६.४६०
प्रभुः पुरातनो जने	५६.७६०	प्रविष्टा पुण्यतोयोया	स.मा.११.४०	प्रह्लादस्य वप्रच्छ	स.मा.८.१०
प्रभुः प्रभूणां परमः परागा	स.मा.८.१६५	प्रविष्टा वरदा सेव्या	स.मा.२.१८०	प्रह्लादमाहाय ववित्	५१.१६०
प्रभुः प्रमार्गं मानानां	स.मा.८.१८०	प्रवृत्ताः प्रमवान् ह्यनु	४२.२१०	प्रह्लादवचनं ध्रुवा	५१.१६५
प्रभोऽश्विनमूर्ध्निलामिवेषतां	१६.३५	प्रगाथपदमनुर् दैव्यान्	८.६६५	प्रह्लादस्य रघो दिव्यम्	स.मा.२.८०
प्रमवाथतुरः प्रादान्	३१.६००	प्रष्टुं समाव्येयं त	३१.३६०	प्रह्लादस्य रघो दिव्यम्	६.२७५
प्रमवा दानवान् हृष्ट्वा	४२.२५	प्रष्टुमिच्छामि भवत.	११.६५	प्रह्लाद हे जम्भुजम्भकायाः]	१०.३६०
प्रमवाधिरतेषांस्व	५१.२५	प्रमप्रश्नं म्नादेवः	स.मा.२३.२००	प्रह्लादोऽप्य तदाजगच्छत्	८.४५०
प्रमवाधिरति संरन्नाः]	४२.२०	प्रतन्ना देवतास्तस्य	स.मा.१३.४३०	प्रह्लादो मसुरं वारुषं	५१.१४०
प्रमथ्य सर्वानुसुरान्	स.मा.१०.६२५	प्रतारतायं विप्रस्य	स.मा.६.१०	प्राहृताऽपि द्दक्षेपारी	४०.२००
प्रमाणं सरतो बृहि	स.मा.१.२५	प्रगास्यामास सुरं	स.मा.२३.२०	प्राहृताऽपि महाबाहो	५६.३१५
प्रमाणशीनो ह्यपमेव हृत्वा	६५.५५	प्रगाद्यामेव सुस्य	स.मा.२७.२२०	प्राहृताऽपि महाबाहो	१०.१८०
प्रमाणान् यदि मुक्तिमि	५३.५६५	प्रगाद्यामेव महाबाहो	स.मा.४.२१५	प्राणैः पुंगुस्तु पुनाममृति	२०.१८५
प्रवक्ष्याम्यच भवतो	५२.७६०	प्रगादितः स राजा च	स.मा.१८.३३०	प्राण्योऽपिवाय दूताश्च	१३.५५०
प्रपद्ये यत्सवे निरवं	३२.६६०	प्रगादे चन्द्रमा देवो	स.मा.१०.५३५	प्राण्यंयक्तव्यो भूतादिर्	६०.४७५
प्रपद्यो मे मथ्या भक्तिः	२३.१६५	प्रगाद्यं देवदेवेनां	स.मा.२२.४६५	प्राण्यंयक्तव्यो भूतादिर्	६.२००
प्रपत्ताः प्राणिनः सर्वे	स.मा.६.१२५	प्रगाद्यं भाल्लकण्यं	१६.५८०	प्राणीं त्स्व रक्षितो वस्यो	३२.२२५
प्रपत्ता परित्रयं मार्गं	स.मा.२१.६०	प्रगाद्यं ह्यदिति सन	स.मा.६.१३५	प्राणीं त्स्व निरेक्ये	स.मा.२१.२२५
प्रपत्ता परित्रयमात्रां	स.मा.११.२०	प्रगाद्यं देवीं विरिचोः सतः	स.मा.२७.३५५	प्राणोने वामतारं च	६३.६५
प्रपत्ता सरं देवं	५१.१६०	प्रवीर तान मा क्त्वा]	स.मा.६.२५	प्राणोने चान्दे देवो	५५.६५
प्रपत्ति दक्षिणः पारं	५७.१३०	प्रवीर तान मा क्त्वा]	स.मा.६.२५	प्राणो सररगो भुष्या	स.मा.२१.२०५
प्रपत्ति देवार्थैरदो	२७.६०	प्रवीर तान मा क्त्वा]	स.मा.७.३२५	प्राण्यं रताय मा त्स्वो	६०.२६०
प्रपत्ति मार्गं परमं	स.मा.२८.३५५	प्रवीर तान मा क्त्वा]	स.मा.२६.१६६५	प्राण्यं रताय मा त्स्वो	५०.३१०
प्रपत्ति मार्गं सोमे	५६.११०	प्रवीर तान मा क्त्वा]	५६.२७०		
प्रपत्ति मार्गं सोमे	३८.२००				

प्रागर्षघट्टगर्वाय	स.मा.२६.६३३	प्रारम्भे दानवेन्द्रं दातवदनमयो		प्रियरोषा सदा पस्या	३.३८३
प्राणा सर्वं रजश्चैव	स.मा.२६.१२२०	प्रियपत्न्यालोकमि	४७ ४१०	प्रियव्यभिर् चैतिव	४१.३५३
प्राणान्नायु समभवत्	६०.२८३	प्रार्थयन् सतीं मेना	२२.१७०	प्रियञ्च सर्वतोषुषु	स.मा.२६.५२३
प्राणायामिर्निर्हृरन्ति	स.मा.१४.५८३	प्रार्थयस्वायुषं वीह	४३.११३०	प्रोग्रनं तस्य वत्तव्य	१५.५६०
प्राणोयान समानञ्च	स.मा.२६.१२३३	प्रानिपात्रिं समागम्य	६.५३	प्रोग्रन देवतायाव	१७.५१०
प्रातस्नायी त्वयन्नायी	५० २०३	प्रावर्तत नदी घोरा	६.३५०	प्रोत सुष्ट्या तु शुभया	३५ १६३
प्रातरत्याय नैरीरं	३६ ११०	प्रावर्तत महायुद्ध	४३ ६८३	प्रोतात्मा विवमो दामु	४१.५५३
प्रातरत्याय जतव्यं	५६.६५३	प्रावर्तन्त बभामि	१६.१८८०	प्रोताडन्म तव भद्र ते	स.मा.२.१५०
प्रातर्भवति मे घोरा	५३.५७३	प्रास समाविष्य तदित्यवार्गं	४२.४६०	प्रोतिमानभवच्छासो	२५.१०६
प्रातिवेशप्रवृत्तय	५३ ५२३	प्रासादनगराशोनि	६८.३४३	प्रोतिमात् पुण्डरीकाश	५८.६६३
प्राशस्त्यं तदा ब्रह्मन्	६ ६६०	प्रासादमव्यं हरिभोषितात्	६८ ६२०	प्रोतियुक्त पिन्नाशासो	४५.६७०
प्रासादत्वकटा चान्या	३१.१००३	प्रास छिन्ना ततो दैव्य	८.२३३	प्रोतिमानभवद्विष्णु	५८.६००
प्रादाति समपूर्णिमय	२४ ६३	प्रासं मुतीकां परिषैदव विस्तुतैर्	३०.१८८०	प्रोतोऽसि न सुरभेष्ट	स.मा.६.३०
प्रादात्यतोऽस भगवत्	२७ ४३०	प्राह एतेषु बुध्यात्मन्	४५.२२०	प्रोत्वयं पद्मनाभस्य	६८.३१०
प्रादाद्वेषत्वमपि	११.५०	प्राह केनासि बद्धत्वं	३८.२५०	प्रोयता भगवान् स्वायुद्	१७.३७०
प्रादादिप्राय भगवान्	४३ ११७०	प्राह गच्छत्व सुमने	२६.६८३	प्रोयता मे महदेव	१७.५३०
प्रादादेवाच्छित्तो विन्मय	३१.६७०	प्राह चैतायु कय योत्स्ये	४३.१२३०	प्रोयता मे विरूपान्तम्	१७.३३३
प्रादाद् द्विजैः प्राय पश्यन् तदा	५२ ८१०	प्राह तत्त्वं न विन्दामि	४३.१३८०	प्रोयता मे हिरण्यासो	१७.३५०
प्रादुर्भवत्येते कथितो महर्षे	६५.६७३	प्राह त्वं पत्य नैतेपि	२८.६६३	प्रोयता मे तदा देवी	स.मा.२३.२६०
प्रास कवित्व परम	स.मा.२५ ३७०	प्राह दूषयित्त धुम्भो	३६.४००	प्रोयस्व दीनोऽसि भवन्तमीश	१७ ५५०
प्रास स्वपितर दृष्ट्वा	३८ ७२०	प्राह छिन्द्रे ते दक्षि	५२.७५०	प्रपत्नां वच प्राह	५३.६२०
प्रासमैश्वर्यममुल	स.मा.२.२१०	प्राह धर्मव्यवधान	५०.३६०	प्रपेतुद्वित्य कर्त्तव्यम्	१५.५८३
प्रासवान् ब्रह्मचरन	स.मा.२६.८०	प्राह धनार्थसमुक्तं	४८.३५०	प्रतरन्धे समारोप्य	५३.६८३
प्रासं क्लियुषे घोरे	स.मा.१६.५२३	प्राह धुम्भुपुरोमास्ताम्	५२.५७०	प्रताय हलिल देय	१५.५२३
प्रासा मयाऽभूत्ततमो भवता		प्राह पुत्र प्रसज्जसि	४५ ६२०	प्रता विनायका ह्या []	५६.१५०
प्रतादात्	३०.६५०	प्राह पुत्रोऽभूत्त वाक्य	६५.५६०	प्रपितासौह शुम्भेन	२६.५५३
प्राणुभास्वरना सिद्धि	५८.८००	प्राह प्रदत्ता पिता मे	६५ ५२०	प्राक्त तया चापि हि पादपातैर्	२०.५३०
प्राणुर्नन्ति न सौख्यिणान्	६७.६५३	प्राह प्रहस्य गन्धोर	२८.५२०	प्राक्त धूर्त्वं भवतापीर्य वाक्य	६५.५०३
प्राणोति बास्य धयणान्महर्षे	६६ ८०	प्राह प्रहस्य देवेतं	४१.२२०	प्रोकासादिपुत्रोऽपि च	२.१६०
प्राणोति दत्तव्यं सुवर्णभूमेर्	६६ ५३	प्राह प्रहस्य भगवान्	३५ ३३०	प्रोक्त्वा प्रणाम भवनाकतायाम्	३६.३१०
प्राणोत्पन्नमिमत्सौख्यम्	स.मा.१३ २२०	प्राह श्रीतिपर ध्योनाद्	५६ ३४०	प्राणु परस्पर नाम [ऽ]	स.मा.२२ ५८३
प्राणोत्प्रेतृतामित्य	५६.१३०	प्राह मा गच्छ सुमने	३७ ६२०	प्राणु सर्वे सुराणां []	५२.५७०
प्राण्यन्ते मे तु वृग्मस्य	६७.६५०	प्राह यास्येऽश्वक हन्तु	४२ ६०	प्राणुर्दस्यपति सर्वे	५२.७३०
प्राय विप्रामहृषयम्	३६.११२३	प्राह यास्येऽश्वक हन्तु	४३.१२७०	प्राणुर्वयं द्विजा ब्रह्मन्	५२.७१०
प्रायोच्युमुहंशाया	३२ १०५०	प्राह ससिमत्तगन्धोर	६.मा.१०.५३०	प्राणुर्विभूष्य श्रेयोऽर्थम्	११.११०
प्राय्यन्ते तुल्यं काम	५०.५००	प्राह मुन्दरि गच्छन्व	३८.५७०	प्रोदितान्य यष्टि मा ब्रह्मन्	६५ ६१०
प्राय्यन्ते वयं नि चन्द्र	६५ ४६०	प्राहामन्वय वैतान्दे	४१.१०	प्रादृक्ष्यन्त्यस्यसि	स.मा.१०.७३३
प्रायश्चित्तं वरिष्मिन्	स.मा.२६.५५३	प्राहामन्वय मुदान्धरीम्	४८ २०	प्राजाय नित्र पश्यन्	३६.५३
प्रायो विपताश्चपिवा नराणां	६५ ११३	प्राहामन्वय मुदान्धरीम्	५२.७७०	प्राजाय विरिजो देवो	२८.२५०
		प्राहामन्वय मुदान्धरीम्	५३ ३३०	प्राजाय विन्तमिप्राय	३०.३१०
		प्राहामन्वय मुदान्धरीम्	५४.२३०	प्राजाय जगतां यानि	५०.५२०

प्रोवाच ताम्नीपणकर्मकारान्	५०.२५a	फनानि तव दास्यन्ति	स.मा.१०.७६०	बलिदानवशात्पूर्वः[]	५१.२०
प्रोवाच देवं प्रथितामहं तु	६६.१२०	फलेषु चूडो मुकुटोष्वसोकः	१२.५१०	बलिभृङ्गारस्मादाय	६५.१७०
प्रोवाच धर्मसंयुक्तं	७.३५०	फलैश्च बिल्वाः पयसा तवापगाः	१.२२०	बलिचिरोचनसुतः	स.मा.३.५०
प्रोवाच पुत्रं देवेश	३१.२७०	फलोपगानि वृक्षाणि	६.१०४०	बलिभ्रंवाखिलं धन्य	स.मा.१०.३६a
प्रोवाच पुत्रिं दत्ताति	२६.५६०	फाल्गुनीद्वितीये गुह्यं	५५.१५a	बलिपुं निपु नद्यश्च	६५.२१०
प्रोवाच प्रहसन् मूर्च्छि	स.मा.२२.५८०	फाल्गुने ब्रीह्यो मुद्गाः[]	६८.२५a	बलिसंख्यं च शैलोक्यं	स.मा.३.२a
प्रोवाच बलिमन्त्रेण	६५.५३०	घ		बले दानानि दीपन्ये	६८.५०
प्रोवाच बुद्धिमान् ब्रह्मन्	३५.५६०	घटस्युं समाधाय	२५.५५a	बले बलवता श्रेष्ठ	स.मा.२.१५a
प्रोवाच ब्राह्मणश्रेष्ठे	६२.५१०	घटप्राथम्यमागम्य	६.८०	बलेरपहृतं राज्यम्	स.मा.१५.६५०
प्रोवाच भगवन् बृहि	६५.५०	घटप्राथम्यमासाद्य	३६.६६०	बलेरपि हितार्थम्	६५.५००
प्रोवाच भगवान् मह्यं	६२.५२०	घटस्य पिङ्गारस्यस्य	६८.६६a	बलेदत्तं भगवता	स.मा.१०.६६०
प्रोवाच भगवान् वाचयं	३.२५०	घटाद्घ्नवस्ते निगडैर्	१२.१६a	बलेदानवमुल्लस्य	स.मा.५.२०
प्रोवाच भगवान् वाच्यम्	६५.५६०	बद्धोऽहं पापसंयुको	६५.१०१a	बलेवर्मिमं दत्त्वा	स.मा.१०.८५a
प्रोवाच मा श्रेष्ठ मयि	१०.१६०	बद्धो बकटकेनेव	२६.७७०	बलेविष्णोश्च चरितं	स.मा.१०.८८०
प्रोवाच मुखं तेजस्वं	२८.५६०	बर्णनं वा वषो वापि	६५.१०६०	बले शृणुष्व वासिभ स्वाम्	५६.१६०
प्रोवाच मुनिशास्त्रं	५८.६७०	बर्णनादवमुच्याय	६५.८८a	बलेवदेयमादाय	२०.३८०
प्रोवाच मन्त्रेऽहं यज्ञेर्	५२.३५a	बर्णना यमति चक्रे	५२.५२a	बलोऽथवहेवपतिश्च भोतः	५३.१०६०
प्रोवाच राजन् किमिदं	२५.२५०	बन्धिन्यन्ति तदा पाशाः[]	स.मा.१०.७६०	बलोऽपि च हर्तास्	५६.१७०
प्रोवाच राजन्नेहोहि	३६.७५०	बन्धुजीवाधरा सुभ्रा	६.१६a	बहिव्योतिरलस्यो यो	स.मा.६.२३a
प्रोवाच वचनं श्रीमान्	२७.५१०	बन्धुदत्तं वाञ्छितारो	३१.६०a	बहुकल्प महाकल्प	६०.१३०
प्रोवाच वदता श्रेष्ठः	१.६०	बन्धुदत्तस्य धूलैः	३२.६७०	बहुनाय किमुक्तेन	स.मा.२७.२०
प्रोवाच वाचयं देवेशं	१.१६०	बन्धुवृन्दे च कर्कशे	२५.५२a	बहूनिमांस्यसंयुक्तं	३६.२०
प्रोवाच स्वल्पकालेन	५०.१२०	बन्धवसुस्तदाकारां	८.११a	बहूनेयकपालाय	स.मा.२६.६००
प्रोवाचैन्द्रः सुरैः सौषै	५०.५a	बन्धव प्राह चैवेना	२६.८५०	बहूनि पापानि मया	५६.२८a
प्रोवाचैहोहि शपासिन्	५.१६०	बन्धव बाहुपादेन	५२.३१०	बहूणान् वै मम तप्यतस्तपः	३६.५८०
प्रोवाचैहोहि देवेश	५३.१५५०	बन्धव वीरः सह पट्टिनोऽ	५२.५८०	बहून् वर्षणयान् दैत्यो	१८.५१०
प्रोष्ठपलादयं पाशै	५५.५a	बन्धवोऽपि स्वयं	६५.३८०	बह्वीभिर्मत्स्यवन्ध्याभिः	३६.२००
प्रोष्ठपलादयं तु	५.५२a	बन्धवोऽपि तां गणान् सर्वांन्	५१.२५०	बाटमाह ऋषियेष्ठम्	३६.१६a
प्लषाजा श्लघाः पुत्री	२३.१३०	बन्धुव तेजसो हानिर्	स.मा.७.१६०	बाटमित्यब्रवीच्छर्यं	३१.५३a
प्लषाजां स्नातुमगमद्	३.८०	बन्धो हलहलाशध्व.	६७.६०	बाटमित्यब्रवीच्छर्यं	५१.५७a
प्लषाद्रोपे मुक्तिश्रेष्ठ	६३.५२०	बहिर्दृष्टकलाता च	६.२०a	बाटमित्यब्रवीद्देवी	५५.६५a
प्लषाद्रोपे तु यत्र वीर	स.मा.११.३a	बलम्यामपि गोमिथं	६३.३५a	बाटमित्यब्रवीद्दुष्टो	३६.१६००
प्लषाद्रोपे तु यत्र वीर	११.५५a	बलवोर्धोरसद्भ्रातरो	५३.२५०	बाटमित्यब्रवीद्दुष्टो	५२.३७०
प्लषाद्रोपे तु यत्र वीर	५७.५७a	बलवानपि बाणेन	३२.७७०	बाटमित्यब्रवीद्दुष्टो	३५.३७a
प्लषाद्रोपे तु यत्र वीर	६३.२५a	बलवान् दानवपतिर्	५३.१०७०	बाटमित्यब्रवीद्दुष्टो	३१.३७a
फ		बलवो वी च बलिना	६.३०a	बाटमित्यब्रवीद्दुष्टो	३६.१६६०
फलोऽथवहेवपतिश्च	स.मा.२८.१८०	बलवनाया ददती	५०.११०	बाटमित्यब्रवीद्दुष्टो	२५.८०
फलोऽथवहेवपतिश्च	स.मा.२८.१८a	बलवलेप मूत्रेन	स.मा.६.२०	बाटमित्यब्रवीद्दुष्टो	६५.६०
फनं प्राप्नोति चतस्र	स.मा.१८.३८०	बलिं सप्तदशैव जपान् मूर्च्छि	५२.५२०	बाटमित्यब्रवीद्दुष्टो	५०.९१a
फनं मयाऽपेयमपय्य मानवाः[]	५०.१७०	बलिना बलवान् श्लघन्	५६.१२०	बाटमित्यब्रवीद्दुष्टो	६५.३६०
फनोऽथं मयागम	३५.२a	बलित्प्राप्तार्थं वादं	स.मा.१०.८८a		

श्लोकार्थसूची

बागव चम्पकाशोकं	६८.१२०	बुधप्रवणसंयुक्ता	५३.६६०	ब्रह्मवेदफलं प्राप्य	स.मा.१३.१८३
बागवतया नैगमेयं	४३.४६०	बुधेषु योगिण समाचरेत	१४.४६०	ब्रह्मवेदिः कुञ्जैर्न	स.मा.१२.१४७
बागवत तद् बाह्वृतं प्रबुद्धं	६२.११८०	बृहत्पालप्रतीकाशो	स.मा.२६.२१०	ब्रह्महृत्वाशयकरी	३.२५०
बाणैः सुररिपूतन्यान्	२१.८५	बृहदग्ममूर्ध्वैर्कं	स.मा.२२.१७०	ब्रह्महृत्वाशयिनूतद्वच	३.६५
बाणैश्चादितमोशयैव	४४.१०३	बृहत्सतिस्तु दानकंद्	स.मा.६.४२३	ब्रह्माशमाना सक्रमण्डलं च	१६.१४०
बाणोऽपि देवेन हृते निविष्टे	६५.६५५	ब्रह्मंस्त्वया समाख्याता	२२.५५	ब्रह्माणं कल्पं चैव	५०.३०
बाणोऽपि भकराशेन	३२.८००	ब्रह्मवाच्यमानोनां	स.मा.२६.१२८५	ब्रह्माणं च नमस्तद्वच	३२.२०
बाणोऽपि धीरे निहृतेव तारके	३२.८५५	ब्रह्मज्जगोभानिदु निष्टृतिहि	१२.५६०	ब्रह्माणं त्वा दातकतो	स.मा.२६.६८०
बाणो बाहृसहस्रेण	४८.६५	ब्रह्मचयं यथासात्वं	११.२२५	ब्रह्माणं द्रष्टुमिच्छन्त्वम्	स.मा.३.१६३
बाणैश्चिन्त्याः समुत्पन्नास्	स.मा.२२.४१०	ब्रह्मचयं ममानिखं	११.२१५	ब्रह्माणं प्रेष्य ते सर्वे	स.मा.३.३६७
बाणवित्वाद्यसो जम्बुद्	६२.२६५	ब्रह्मचर्यांतरं मोक्षं	स.मा.१५.७५०	ब्रह्माणं ब्रह्मणेके च	६३.४००
बाणव्यज्रवह्मं	१२.७०	ब्रह्मचयं न मन्त्रेण	स.मा.४.२२५	ब्रह्माणं धारं न भजे	४६.२०
बाणव्यारय द्वितीयावय	४३.१३६५	ब्रह्मचारी शुद्धवच	स.मा.१५.७६५	ब्रह्माणं धारता मत्वा	२७.२५
बाणानुचरशेषे च	स.मा.२६.६८५	ब्रह्मजानं गयथादां	स.मा.१२.८५	ब्रह्माणमप्रतः हृत्वा	स.मा.२३.३००
बाणार्थदीप्तिः संजातो	३१.२००	ब्रह्मज्ञेन द्विजेन्द्रेण	स.मा.६.१०	ब्रह्माणममम्यं कमनातसर्वं	स.मा.१.५३
बाणे प्रजापि संयामे	१५.४४०	ब्रह्मज्ञः सरतं जम्बुद्	स.मा.१२.७३५	ब्रह्माणममम्यं नवः	स.मा.२३.२२०
बाणे युवा स्वविरो		ब्रह्मज्ञः सपुत्रामस्य	स.मा.२८.२०	ब्रह्माणो रत्वं धृष्टानी	३० ६२२
देवर्षिन्द्रा	स.मा.२६.१४४०	ब्रह्मज्ञा कथिताः पुण्याः]	११.२८०	ब्रह्माणोडोरमाह्व	६५.३२०
बाण्येऽपि धर्मनिखो	२२.२७०	ब्रह्मज्ञा सहितान् सर्वान्	४४.२१०	ब्रह्मा तपस्व सत्यं च	स.मा.२६.१३३५
बाण्येऽपि संयततनुम्	२५.५५०	ब्रह्मज्ञा सेवितं यथाद्	स.मा.५.१००	ब्रह्मा तपोनां वचनं ब्रह्मि	२.४५५
बाण्येऽपि प्रोददश्रिय	२१.३२५	ब्रह्मज्ञा सेवितमिदम्	स.मा.१.११५	ब्रह्मा त्रिनेत्रोऽमरुच्छ्रुत्वाः	८.५३३
बाह्वश्च द्विः सर्वाः]	६५.२३५	ब्रह्मणे सा त्रिनेत्रैर्न	२५.७०	ब्रह्मादिभिः सुरैस्तन	स.मा.१७.१०५
बाह्वो विदिशास्तस्य	स.मा.१०.५२५	ब्रह्मोऽपि कलेजोऽप्याः]	२४.२६०	ब्रह्माद्या स्वयं वरास्ता द्विजव्यवसर्हिता	
बाह्वना दातसीयं च	३१.७८५	ब्रह्मो मन्वतो देहाद्	१८.५५	मूर्तिमन्तो ह्यमूर्ताः	६२.४८०
बाह्व्या गदहास्ता	३०.६५	ब्रह्मो वचनं श्रुत्वा	स.मा.२३.१५	ब्रह्मा पद्मविमानेन	६.७५५
बाह्व्या प्रतिवप्राह	५.११०	ब्रह्मतेजो विरीनास्ताः]	४६.१६५	ब्रह्मा प्रतिपदि तया	१७.१३५
बाह्वतः स्वयमानोत.	३५.४२०	ब्रह्मत्वं मय्य वक्त्रेभ्यस्	५६.७६५	ब्रह्मा प्रोवाच देवेनां	५०.१०५
बाह्वतो मुनयो मय्य	६७.१४०	ब्रह्मन् कथयन्तं ब्रह्मम्	स.मा.१०.१७५	ब्रह्मा प्रोवाच गकैतद्	५०.५५
बाह्वस्तापगत करणे रविचन्द्रैर्	६७.७६५	ब्रह्मन् प्रतीयता महाम्	३६.६०५	ब्रह्मा भूत्वा जगत्सर्वं	५६.७८५
बिन्दो बिन्दोः तु तोयस्य	स.मा.२४.२६०	ब्रह्मन् भवान् सरं मह्यं	३६.१०१०	ब्रह्मा मुसतिः किमुपान्तकारी	१४.२३५
बिभ्रतपिपयो ब्रह्मन्	स.मा.२८.२८५	ब्रह्मन् मया सेवमुनेष्य यो हि	२२.४८५	ब्रह्मवनाय निदतायनाय	५८.४३५
बिभ्रेद् भागं शैतोऽग्निः	८.१२०	ब्रह्मन् ब्रह्मिण देहात्ता	६२.४२५	ब्रह्मवर्ते नरः स्नात्वा[ब्रह्मा]	स.मा.१४.३६५
बिभ्रेद् वयेण उतः स गोश्रिद्	४५.४२०	ब्रह्मन् कृत्वाणां	स.मा.२२.६५	ब्रह्मवर्ते नरः स्नात्वा[ब्रह्म चा]	स.मा.१४.३६०
बिभ्रेद् वक्ष्या कौटिल्यो	३२.१०६०	ब्रह्मन्निश्चयं मला	३१.६४५	ब्रह्मा विमुञ्ज्यारारु	स.मा.२८.३७५
बिभ्रेद् धानुं ध्रुवे	४४.२७०	ब्रह्मन्मधरं देवं	५६.८०५	ब्रह्मा समस्येत्स ममं मद्द्विभिः	६२.३५०
बिभ्रेद् ध्रुवेन सवाग्मुस्तः	३०.२६०	ब्रह्मनिर्गच्छन् विरीकितार्थो	५४.२१०	ब्रह्माग्ने तु प्रपदि	७.६३५
बिभ्रेद् हृदये बाह्वोर्	८.१३०	ब्रह्मणे गतेऽव्ययं	४४.१२५	ब्रह्मा स्वयं च ब्रह्मद्	६.८५०
बिभ्यन्तं धर्मोऽग्नं	६८.१५५	ब्रह्मणेऽपि कालोति	स.मा.१५.११०	ब्रह्मा होता तपोऽगता	६०.४२५
बिभ्यन्तः सवमनीः	३६.१२०	ब्रह्मतोके च विदयाः	५२.१८०	ब्रह्मं श्रुत्वाऽप्यन्यत्रैव भूयमानाः]	३२.११००
बुद्धिस्तपसा बोध्य	६०.३६०	ब्रह्मशब्दाभिः संज्ञाता	३.४०		
बुद्धिस्तपस्यं मन स्थास्यं	५६.६६५	ब्रह्मशब्दानि नवभक्ति-	स.मा.३.११५		

ब्रह्मद्रष्टृमन्त्रिचारणसस्तुताय	५८ ३६०	भक्तिजन्मो मन्त्रदेव [पद्मज]	६६ ११०	भवता कथित सर्वे	६८ १६
ब्रह्मोक्तिविष्णुनामाङ्का	४३ १५२०	भक्तिप्रियाय वरदोत्तमुद्रानाय	५८ ४२६	भवता निर्जिता देवा	५१ १५६
ब्रह्मेश्याय नमस्तुभ्य	६० ३५६	भक्त्या त्वनभ्यसा चाह	८ ५६०	भवती वा महारण्ये	३८ ४०६
ब्रह्मात्परा प्राविजया []	१३ ४५६	भक्त्या द्विजे द्वैरपि सप्रपादितान्	६४ ३०	भवतो ज्ञान का बाले	३६ ३६६
ब्रह्मोदुम्बरमित्येव	स मा १५ ७०	भक्त्या यदि ह्युपीकेण	८ ५५६	भवतो नाव सदेह	स मा १४ ३९०
ब्राह्मणैस्तान्निविद्या	४८ ४७६	भक्त्यै च दाडिमकर्त	६४ ६७६	भवतो जनक कोऽन	२ २७०
ब्राह्मणच विदुद्वात्मा	स मा १६ १४०	भगनेशान्कुशाचण्ड	स मा २६ १३१६	भवतोऽन सवाऽयेषा	५१ ५२०
ब्राह्मणस्तु विदुद्वात्मा	स मा १८ १५०	भगवद्भोक्तावायाय	५६ १६	भवद्भिः कीर्तितान्जोष्या []	१५ २६६
ब्राह्मणस्त्वानिवेश्यस्य	६४ ८५६	भगवत्स्त्वत्प्रसादादि	स मा १७ २०६	भवद्भिः रक्ता ये धर्मा	११ २६६
ब्राह्मणस्य सुत दूदया	३५ ४६६	भगवत्स्त्वा समाश्रित्य	४३ २६	भवद्भिः खदिता घोरा	१३ १६
ब्राह्मणस्यापि विहित	१४ २०	भगवन् कानि तीर्थानि	७ ३६१	भवद्भिः कृतिसमुक्तेर्	४१ २६६
ब्राह्मणा क्षत्रिया वन्या [पूद्रात्रा]	१३ १२६	भगवत् भुगव्यस्यम्	५८ ५३६	भवन्त कोषकामाम्याम्	स मा २२ ८५६
ब्राह्मणा क्षत्रिया वैश्या [पूद्रा ये]	स मा १५ ७७६	भगवन्देवदेवेण	५२ ५५६	भवन्तस्तान वै गत्वा	स मा ४ ५६
ब्राह्मणा क्षत्रिया वैश्या [पूद्रा व]	स मा २६ ११०६	भगवन् सर्वलोकस्य	स मा २६ २७०	भवन्त दानवपते	४६ ३६०
ब्राह्मणा क्षान्तो वनवा	६० २६१	भगवानपि दैत्येभ्य	५२ ८६६	भवन्त पुरपापा वै	४६ ३५०
ब्राह्मणानामहोरात्र	१५ ४६६	भगवानप्यसपूर्णे	६५ ३४०	भवन्त य समुल्लङ्घ्य	१४ १६०
ब्राह्मणा नावमन्तव्या	स मा १८ ३५६	भगवानादिकुद्ब्रह्मा	२५ १२०	भवन्तो यदि मे प्रीता []	स मा १४ ६०
ब्राह्मणान् भोजयित्वा च	स मा १३ २५०	भगवानेव न पुत्रो	स मा ४ १५६	भवन्ती कस्य तनया	२६ १६०
ब्राह्मणान् तपो धर्म	७ २५६	भगवात् कारण कार्य	स मा २६ ७१६	भवन्स्य उभयो सार्धं	स मा २१ १३६
ब्राह्मणो ब्राह्मणस्यैव	१५ २७६	भगवान् देवराजाय	३६ २६	भवान्स्तु वान्ते भविता	स मा १० १५६
ब्राह्मण परिपूर्णे तु	स मा २१ ५०	भगिनो धमत्स्तेऽह	३७ ३२०	भवान्नाता च गोता च	६२ ३६१
ब्राह्मणस्य परित्यक्तो	स मा २६ ४८६	भगोऽभिबोध्य पूषण	५ १६६	भवान्निश्चयसिन्धुगुणित्त्वर्षा	४४ ५६६
ब्राह्मणो गुणवानासीत्	५२ ५८६	भगवदन्तस्तथा पूषा	५ ८६६	भवानन्तान्न भगवान्	६ ८००
ब्राह्मणो नावमन्तव्यो	६८ ६६	भगवान् भगवत् बोध्यमहेश्वरा मजस ३२ ८३६	५४ १२०	भवानपि कुह तत्र	३६ ५६१
ब्राह्मणो वेदमानीति	स मा १० ६१६	भगवता स्वन्दनश्चापि	५४ १२०	भवानपि च तेजस्वी	५३ ४००
ब्राह्मण्यं तद्वधान् यन	स मा १८ १४०	भद्रकर्म ततो गत्वा	५३ ६६	भवानपि सपायुक्त	३७ १५१
ब्राह्मण्यप्रतिम लक्ष्या	स मा ३ ११०	भद्राणा वीरभद्र च	६१ २१०	भवानप्यन्तरिण हि	२ २६६
ब्राह्मो मुहूर्तं प्रथम विबुध्येद्	१४ २०६	भयन् सवत्त्वानाम्	३५ ४६	भवानोबनधागाय	स मा १४ २६६
ब्राह्मणा श्रिया सेव्यमानाम्	स मा ३ ३५०	भयाज ज्ञान ततो नष्ट	२८ ३६०	भवान् बिल विजानाति	५१ २६१
ब्रूहि गत्वा धर्मं वीर	४० ५००	भयानुरोहणकालस्य	२० ७०	भवान् श्रियातिमि ममुषुर्न	६४ १११०
ब्रूहि देवापिदेवस्य	स मा २२ १३६	भयान्ये हर हृद्यवा	५ २५०	भवान् धमपरस्तेका	४० ४१०
ब्रूहि मे सारमाहात्म्य	स मा २२ ६०	भयान्दिवेगोप्रमग्नो निधान	३१ ८५०	भवान् पातसामाकुत्	२ ४००
ब्रूहि क्षामनाहात्म्यम्	स मा २२ १३	भयान्मार्वाचं गच्छो	२६ ७५६	भवान् भवस्यानुचरो	४३ ८०६
ब्रूहि शुभं निगुप्तं च	३० १३०	भरणीषु निर पूज्यं	५४ २५०	भवान् यथा रागसततेषु	१२ ४६०
भ		भद्राक्षिणा सार्धं	६५ ४०	भवान्यन्दि क्षायार्थं	३० ४१०
भकारं नेत्रगुण	३५ ५७६	भद्राज शृणुष्व त्वम्	२६ ६०	भवान् याचयित्वा विष्णो	६५ १५६
भक्तानुभवो भगवान्	स मा २६ १२००	भद्राजो गंतमन्त्र	स मा १५ ६६	भवान् वै सागरो हृद्यो	स मा २२ ६१०
भक्ति तस्यानुभवस्य	५८ ६०१	भद्राजो महादेवा []	६२ ५३०	भवान् हि निमत गुप्त	५१ ३१०
भक्तिजन्मो महादेव [भारत]	४१ ३६०	भयव्यधिगतानां ब्रह्मवातात्मानां	६७ २८६	भवान्परिष्करीति	२८ २८०
		भयत परादेय	३३ २९०	भवन्त्यति च य सर्वे	स मा ४ २१
		भयत पातितं तिष्ठ	६ ८३६	भवन्त्यति द्विभ्रमेष्टा	स मा १० ८६०

श्लोकार्धसूचो

भविष्यति पिता सुम्य	३६-१४८०	भिरहृष्टः सुख पाप	४१ ५६०	भूयश्चाहं स्तुतोऽदित्या	स मा ६ ३४५
भविष्यति पितृस्तुभ्यं	३६ १४९५	भिक्षासनभाजनादीन्	१४ ४७०	भूयो गतश्च नरक	६४ ८३५
भविष्यति प्रतिष्ठाया	स मा २३ १००	मिल्लीवने महायोग	६३ २४०	भूयो गीतुगतायां	४३ १३६५
भविष्यति सहस्राक्ष	स मा ६ ३५०	भोता होत्र परियज्य	४ ४००	भूयो निमज्जो नरके	६४ १०६५
भविष्यतीति देवेन	२८ ६२५	भोम च यथा मनुजा महेवर	४४ ५४०	भूयो निवृत्ता बलिन	४२ ५४०
भविष्यन्ति तु येनाह	६५ ५५०	भोम भोमरयो प्रताद	३१ ७८०	भूयोऽपि तद्विधा जाता	२६ २८०
भविष्यन्ति महाहर्षिण	६५ ५६०	भोममुत्र महेशान	२६ ३६५	भूयोऽपि नरक घोर	६४ १०१०
भविष्यन्ति बह्निमारोह शीघ्र	४६ ६०	भोमो भोमलिलावर्षे	३२ ५८५	भूयोऽप्यर्था भविष्यन्ति	५३ २७०
भविष्यन्ति शुद्धदेहा]	स मा २३ १६५	मुक्तवस्तु च सर्वेषु	५३ ३६५	भूयो भविष्याम्यमराधमेव	२१ ५२०
भविष्यन्तरक्ष्णाय	५६ १०१५	मुक्तिद मुक्तिद प्रोक्त	स मा २५ २६५	भूयो भविष्याम्यस्तुषितानना	३० ६७५
भविष्यन्त्यक्षया गुणा	३४ २५०	मुक्त्वाप्त तस्य शुद्धयेत	१५ ३८०	भूयो बधिष्यामि सुरारिस्तुलम	३० ६८५
भवेया भक्तिमतीशे	स मा ६ १००	भुजङ्गहार भुजोश्चरोपि	१६ १७०	भूयो विपपक्षपागाय देवा]	३० ७०५
भवोद्भव वेदविद्या वरिष्ठं	५८ ५०५	भुजङ्गहारामकण्ठकम्बर	४४ २६०	भूयोऽपि वरणा भूयो	१६ ५४५
भस्म कृत्वाय मुनिशम्	१० ७७	भुजगुप्य विशाखासु	५४ १८०	भूरादि कृत्वा भुवनानि सप्त	१४ २७०
भस्म चक्रे महावेगो	३२ ६००	भुजाभ्यां कृताभ्यां दध्नौत्प्रकाण	४७ ४७०	भूरिय त्व जगत्ताय	३ १६५
भस्मभूतान् प्राकृतास्तु	४० १६०	भुजां हस्वत्वमापन्नौ	५ १४०	भूभुव स्व स्वरूपाव	६० ३४५
भस्मान्भुमिश्च काश्याना	१५ १३०	भुञ्जते नामुराव भागाद्	स मा १० ६०	भूभुव स्वरिति स्वात	४८ १६०
भस्मरहितदेहाश्च	४१ १०५	भुञ्जीत निवेह च दक्षिणामुखो	१४ ४१०	भूभुव स्वकृतं चैव	स मा २६ १३४५
भाष्यशयेऽर्थां क्षीयन्ते	५३ २८५	भुव सनाक त्रिदिशाधिवास	५२ ४३०	भृगु च गन्धसत्कारे	२ १३०
भाग्यानि चास्य यच्चोक्त	४३ १३६०	भुवनार्गवपातालान्	६३ ३६०	भृगुर्बुधै सुवर्णक्षि	६३ ६५
भाष्यत्रिजा येऽस्य	३१ ५८०	भुवलोके च गच्छ	५३ ३४०	भृगुपुत्र महातजा	७ ३२५
भानुनी राक्षसपुर	१६ ३८०	भूतप्राप्ते विवृष्टे तु	स मा २८ ३१०	भृगुरनिर्गोष्ठश्च	स मा ३ २७०
भानुर्वै यतो तस्य	१५ ६५०	भूतससारदुर्गाय	स मा २८ १७०	भृगुर्वसिष्ठ वतुर्द्विराश्च	१४ २४५
भारकच्छा समाहृया	१३ ५१०	भूताभ्या भूतकृद्भूतिर्	स मा २६ ३३३०	भृगुनामभ्यमागान् द्वे	६२ ३५
भारतो दक्षिणे प्रोक्तो	१३ ४०	भूताभ्यशेषाणि यतो भवन्ति	स मा ८ २२५	भृङ्गिन दशायामास	४४ ७५०
भारुदाबादाङ्गिरसाव	६२ ४६५	भूतिभुक्त्वा विलासिनो	३ ३६५	भृङ्गाश्च यस्या दक्षिकान्तभित्तौ	३ ३४५
भारुदाही तत खिन्नो	३६ ५७५	भूतेभ्यश्च च तत्रैव	स मा १३ ३६५	भृन्था वसतगृपते	६ १४०
भार्गव त्वावुत्तरतु	४३ २७०	भूतैश्च देव्यनुचरैश्च	२६ ५४५	भृगु वैर बभूवेह	स मा १६ २०
भार्गवे व्रेण गुरुण	५२ ३८०	भूतवाचश्च त्रिये गच्छ	२५ ६६५	भेतव्य च भवेल्लोके	१५ ४३०
भार्गवे पुनरायाते	४३ ४५५	भूयश्च द्वाहितगद	६१ २१५	भैरवो विष्णुना सार्धम्	४१ १६०
भार्गाव्रवीत् प्रभो बाल	४३ १३२०	भूयश्च देविकानद्यां	६३ ३००	भोगोश्च विष्णुना भुक्त्वा	स मा १४ ३४०
भार्गोऽपि विद्वान्	३६ १६७०	भूमि विमममाणस्य	६५ ३०५	भोगातक्तस्य दैत्यस्य	६७ ५५
भार्गो ह्यनातुश्च पुत्र	३५ ४०५	भूमि स पञ्चभाष्या	५१ ७५	भोजयेच्छ्रद्धया मुक्त	स मा ७ ६०
भारवेन घोष्ययति बालवत्स	३६ ४६५	भूमिर्विशुष्यते खात	१५ ११५	भोज्यमान पशुपित	१५ २५
भाष्यमेतेन दूत ते	स मा ६ ६०	भूमिस्थाद् शपिराजातो	४४ ३७५	भो भद्र ब्रूहि यत्कार्यं	५६ ४२५
भाष्यस्य नैव तावोऽस्ति	३६ १४८५	भूमो गत्या ब्रह्मचर्यं	१५ ५७०	भ्रशन निजयमाणा	३५ ४०
भास्करोपि हि दीनस्त्व	४६ ६०	भूम्या सूर्यं महावीर्यां	३२ २६०	भ्रमिष्यामि च तावानि	स मा २२ २१०
भिक्षावे कथयामास	२५ ६००	भूम्या सग ब्राह्मणभूषितायां	४८ २४५	भ्रता मया मातुलजो निरस्तस	३२ ११३०
भिक्षा प्रयच्छन् भगवत्	२ ४३०	भूय कुलध्वजं दृष्ट्वा	५७ ५५०	भ्रातृभिरा-र्षवैभ्रापि	३५ २७०
भिक्षो किमप्यं शैलेन्द्र	४० ४३५	भूय प्राह विभोर्बनम्	२७ ४६५	भ्रातृभ्य नस्यामि वचो यदय	६ ४६०
भिक्षो भवान् सहाणोक्त	४४ २०५	भूय सुरासिस्तथ्युगे निराशिने	३० ६६५		

भ्रात्रा मुनाभेन तदोत्सवे कृते	२७ ३५०	मदासमभवल्लोभस	६४ ६४a	मन्वयामामुद्विग्लान	३२ ३४०
भ्रामयन्मा महादण्ड	१० २३a	मदूर्धनं हि विफल	स मा ७ ३०	मन्दर पर्वतमेष्ट[प्रमथा ^०]	४२ १०
भ्रामयन्मुद्गर वेगात्	३२ ५६०	मदृहे किं न पर्यध्वं	३६ २१०	मन्दर पर्वतमेष्ट[वहणे]	४२ ४०
भ्रामयन् विबुल पद्मम्	४३ १०३a	मन्दैग इति ह्य्यातो	५३ १२a	मन्दाकिनी दशार्णां च	१३ २४०
भ्रामयन्वास सतत	५ १३०	मदाज्ये नामुषी कश्चिद्य	स मा १० २४b	मन्दाकिनीवेगनिभा वहन्तीम्	६ ५००
भ्रामितस्यातिवेगेन	५ १४a	मधुनद्या चक्रघर	६३ ८a	मन्दाकिन्यास्ताया नमो	३१ ७६०
भ्राम्यमाण स चिच्छेद्य	८ १६०	मधुनोद्यौ जलस्योक्ता	३६ ११a	मन्दारै पारिवातैश्च	३६ १३a
भ्रियमाण स ताभिस्तु	३१ २५a	मधुमत्सलिले स्नात्वा	५५ १७a	मन्दुष्टिमिष्टिघिविताङ्गमुपात्तमस्य	४७ ४४०
भ्रुकुटी कृटिला देव्या[]	२६ ५६०	मधुमातनितुता ये	३४ १२०	मन्मथानां गृहहारि	६४ २४०
म		मधुरा हाररावो च	१३ २१a	मन्यमानस्तु दिवसम्	४६ १६०
मकरोष्ठो नदीचारी	५ ५७०	मधुश्च्युताना मधुवो	स मा २६ १४३a	मन्यमानस्तु दिवसम्	१६ १३०
मखानि भुवि राजानो	७ २३०	मधुस्रव च तपैव	स मा १८ ३६a	मन्यमानस्तु कामनराधिपस्य	२० १००
मयातु नासिका पूज्या	५५ २४b	मधुस्रवा वामुनी	स मा १३ ७०	मन्वुनाऽभिस्तुता ब्रह्मन्	४ १००
मच्छरीरप्रमाणेन	६५ ८०	मध्य च तस्याम्बिजलीतरङ्ग	२० ७a	मम सङ्गनिपात हि	३० ३६a
मज्जन्ते पूषविभूमे	१२ ११०	मध्याह्नसमये प्रीता	३६ १११०	मम दानमवाप्यासौ	स मा १० २७०
मञ्जरीनिर्विराजन्ते	६ १६a	मध्ये अन्नरक्त तोषै	स मा २० २५०	मम नाम पिता चक्र	५२ ६००
मञ्जिष्ठा नवरङ्गीया	६८ ४७०	मध्ये त्रिभुक्तयुक्त गर्भ	४ २१०	मम नाम समुद्दिश्य	५३ ६४०
मणिमत्सर्वते गमु	६३ ७०	मध्ये खिलानुलो चर्षो	१३ ३a	मम पुत्रस्त्वयोद्बद्धो	३६ ६५०
मणिमुक्ताप्रवालानि	१२ १३०	मध्येष्टौ वसनो विश्व	६ १२०	मम पुत्रो गुणयुक्त	३८ ६४b
मणिरत्नप्रवालाना	१५ ४a	मनस परमज्योतिंसि	स मा २६ १०८a	मम प्रसागमातो नय	५२ ८०a
मणिर्योषधयानिन	स मा २२ ७७०	मनसा कर्मणा वाचा[कृत ^०]	स मा २७ १६०	मम प्रसागद्भरदो नराणां	६ ५४०
मत्तमेराचगनिभ	२७ १४a	मनसा कर्मणा वाचा[राज्य ^०]	५१ ३४०	ममर्षं च तथा पद्म्या	१० २६०
मत्तभृष्टरिश्तमुग्रतेजस	६ ५४०	मनसा चिन्तित काम	स मा १२ १८०	मम लिङ्गस्य चोत्पत्ति	स मा २७ २३०
मत्तो भवान् न मतिमा बद्धे		मनसा चिन्तित यत्न	स मा २७ १४०	मम स्वभावे बलिना	४६ ४०
क्रिमयै	३२ ६४०	मनसा चिन्तित सर्व	स मा १५ ५५a	ममग्निशरण्यायाय	स मा १० ४४a
मत्पितृनुशानकरो	८ ५२०	मनसा मानसा वाता	स मा २२ ३६०	ममाश्रया कालमिम	स मा १० ७५a
मत्पुत्री भगवन् बाली	२७ ४२a	मनसा रमते यस्तु	स मा १५ ४६a	ममागा द्रोयता ब्रह्मन्	३६ ६४०
मप्रसादपरो नून	{ स मा १० २७a स मा १० ३०a	मनसो भेदमाश्रित्य	स मा २२ ७८०	ममान निष्ठा प्राप्तस्य	५६ ५४०
मत्वाजेयो धामुभिर्घोररूपो	५५ २४०	मनु स्तुतीना प्रबरो यथैव	१२ ४८०	ममापि पूज्यो भगवान्	५१ ३१०
मत्सन्निधाने स्थित्वा ह्य	स मा २७ ७a	मनुष्यमेध "गतदृष्टहृत्कृद्"	५० १४०	ममापि सर्वजगता	स मा ८ ४४०
मत्सर्वित्व वानुष्टुत्व	३५ २४a	मनो पुत्र प्रियो भ्राता	३६ ७१a	ममाय मन्दरो दत्त	४० ४८a
मत्स्य नमस्ये देवेग	६१ २३a	मनो पुत्रस्य वीरस्य	३६ ४६०	ममार चारित्युतना	४२ ५२०
मत्स्यना कुण्डा कुण्डकुण्डाञ्च	१३ ३५a	मनोज्ञे तर स्नात्वा	स मा १५ ५४०	ममावतारैर्वसुधा नभस्तल	६२ ५७a
मत्स्यदञ्च महापापम्	३५ २२०	मनोरथस्तु सद्गुण्य	२६ ३८०	ममाविनाम्हाबाहो	५१ ५४०
मत्स्यो जालो जलोबाञ्च	स मा २६ १२५०	मनोरथास्त्वमन्ति	स मा ७ २a	ममागुभ नागय विग्रहस्य	३ २३a
मथितामृतेयनाभ	५८ २६०	मनोस्तु ध्रुवत पुन[]	स मा २६ ५a	ममायमपर बाणे	२५ ५६a
मथ्यमाने बरे तस्मिन्	स मा २६ २१a	मनोद्दर कृप्यकेग	६१ २०a	ममायममिन् पुष्य	स मा १५ ३६०
मथानाने बालराजो	४३ ३००	मनोद्दरा धीषवती	३६ ५४०	ममाहता वागुल्ले	६४ ६३a
मथे च दाम मेरुय	३७ ४३a	मनोद्दरैति विद्याता	स मा १६ ३४a	ममासोद्दसतनुजा	२६ १०a
मथानो यतारानी	५८ २००	मन्त्रप्रता प्रह्ला	४७ १०	ममारित च कल्पि श्रीमान्	५३ ४४a
		मन्त्रयन्तु च दैत्यन्तु	३२ ३५a	ममास्ति दानवपते	४६ ४१०

श्लोकार्पसूची

ममास्ति नापरापोऽयं	४५ ३६A	मर्यालोकमनुश्राय	५३ ७६०	महानागुपताश्रीद्	६८६A
ममास्तु देवदेवस्य	४६ १६०	मर्माणि यस्तु साधुना	६३ ६B	महापानुपतान्दृष्टया	४१ २०B
ममास्या निम्नगाया तु	४२ ६८A	मलयानी च लोमणिं	६३ १२०	महापानुपताना हि	४१ २३०
ममेद तेज उदित्	२८ ४७०	ममयेऽपि महद्रेण	४५ १A	महापानुपता नाम	४१ १६B
ममेयं देवदत्तस्य	३६ १६०B	महतस्तमस षण्डे	स मा २६ १४७०	महापानुपता	६४ ८१A
ममेव नाम्ना मन्त्रितासि पूष्य	६ ४५A	महता प्राक्वर्षेण	४० १७०	महापुष्करं विभक्त्य तादृशत्	१ ४३०
ममोपवीत भुवोऽथर शुभे	१ २५A	महता गिरसा प्रस्तम्	स मा १८ ३०	महावल वेगिनिधि सुरेऽ	५८ ४८०
मम प्रज्ज्वल च दाम्बरोऽपि	१० ४६०	महत्कौतुकल मेऽश	२२ १०	महावला भूतगया गणोन्द्रा	३२ ४००
ममत्तारपुरोगास्ते[वारि]	३३ ३२A	महत् सस्तेन पूर्ण	स मा २२ ३७०	महावला महावीर्या[]	स मा ८ ३२B
ममत्तारपुरोगास्ते[निवास]	४५ ६०	महास्थानिसमुक्त	६२ ४६०	महावलो वायुखि	१८ ५१०
ममस्तु इत्या त्रिपुर महात्मा	६५ ६४A	महदेष्टमहाबाहो	स मा ८ ७A	महाबाहु सुपाण्डु च	६३ ३०B
ममस्य पुत्रो रिपुर्भ-वर्मे	२० २१०	महद्विषयुता सुयं	५२ ७००	महाभागसूक्ष्मशुभ्र	५६ ७०
मया कृत राज्यमण्डक पुत्र	४८ २८B	महल्लोके तयागस्त्य	६३ ३६०	महाभागवता पूजा	१६ १६A
मया च व प्रतिज्ञातम्	स मा ६ ३३०	महृषयभ्रातराश्च	५८ ७८B	महामात्रो धरा प्राप्त	४३ १५४०
मया चाभिमता दूर्ग	६४ ६०B	महर्षि शकुनि प्राह	३८ ६१०	महामातो ह्यचिन्त	८ ५१०
मया चोक्ताविनासि	२६ ३७A	महर्षी च तथा दृष्ट्वा	११ ८B	महामुद्रापितृप्रोवा	३५ ५B
मया जडत्वमनघ	६४ ६००	महोद्युनखर. मूर्धस	१६ ३६०	महामेघ महाश्रव्य	स मा २६ १०४०
मया जित देवदेव	८ ३६A	महाशोभा महादेव	५७ ६००	महामोहुरिखट रते	२८ ३१A
मया तन्वाया दिवाकरोऽप्यित	१२ ५६०	महाश्रोतपत्नेव	४० ५०	महायोगिनमव्यक्त	६१ २७०
मया तुपारोपयती	१ ११B	महावल मन्दपम्पुगेमिवाव	४० ६४०	महारण्ये तया बद्ध	६४ ६४०
मयात्मा तस्य वत्तश्च	३६ ३६A	महावरो निरयत	६० ४३०	महाराष्ट्रा माहिकिका	१३ ४७०
मया न चोक्त वचन हि प्राग्व	६४ १६A	महाबलनेहृष्टभावाव	३० २००	महार्णव परिरथ्य	३२ ४३०
मया निसर्गो ब्रह्मन्	५६ ५०B	महाज्ञानो द्विजोऽप्री	६४ ३०८	महालय महायगिन्	६२ ४१०
मया पूर्वं मया पूर्वं	३२ १०५A	महाकणे पुरो ह्यात	६३ ३६०	महालये स्मृत छद्म	६३ २२B
मया श्रुत प्रमाणं यत्	स मा १ ८B	महाकल्प्या महासुष्ये	२२ २१A	महाकल्पेय विनष्टजीवित	३० ७१०
मया स्नान प्रयागे तु	२५ ५१B	महाकौर्वे तत स्नात्वा	५७ ५६०	महाकने परिदिता	३७ ६५A
मया हि पालिता पूष्य	स मा २६ ११०	महाकुष्ठतवमार्ग	स मा २४ २३०	महाकत तयो लोका	३६ १७०
मयि तिष्ठति दंष्ट्रेऽ	७ ५००	महादेव महामान	स मा २६ ६३०	महाकती च घनम्	६ ६१A
मयि दातरि यथायम्	६५ १२०	महादेव स्थितो यत्र	स मा २६ १२०	महागिता बोधिरि धे	६४ ४८०
मयि भुक्ते च पीते च	५३ ५८०	महादेवप्रसादेन	स मा १५ ७२०	महागत्व महाबाहो	स मा २६ १०५A
मय्युपारहा निष्पन्दमण्डित	३२ ८६०	महादेवच-धृत्वा	३ ४६A	महागनेन इति ह्यातो	३१ ५५A
मयाये वारित वलवान्	४७ १२A	महादेवचो मष्टं	४३ १०B	महास्थियोऽसतो वाफ-	२७ ६A
मयोस्तुष्टमिद राज्य	८ ४४०	महादेवाय देवाय	स मा २३ ५०	महास्थितया रंश	३० ४०
मयोऽनेवितं यस्मात्	स मा २४ २०	महादेवाय गर्वाय	४३ ३१०	महास्थिरत्ववतो	२७ ७A
मयोऽपि मायाभात्याय	४८ ७A	महागने चित्रदेर्	३१ ७६०	महास्थिरत्ववत्तयो	२७ ३२०
मरोचिरनि पुनह पुत्तस्य	३२ १८A	महागनेजने स्नात्वा	५७ ७०	महास्थिरत्ववत्तयो	२७ ३२०
मस्तो नाम पूर्वं धे	४६ २२A	महागने यत्र मुष्टिबन्धा	५० १८A	महास्थिरत्ववत्तयो	२७ ३२०
मस्तो विश्वकर्मा च	स मा ३ ३२०	महागत् गर्वाय पोर	३८ ४४०	महास्थिरत्ववत्तयो	२७ ३२०
मस्तुल्लिखिभिश्च	स मा २५ ५०	महागत्तकृत्तुयो वा	६८ ४३A	महास्थिरत्ववत्तयो	२७ ३२०
मस्तुल्लिख हताग्नि	५ २१०	महागत्तकर्मन वा	५६ १०६०	महास्थिरत्ववत्तयो	२७ ३२०
मस्तु इतमर्षिर्भे	३६ ३७A	महागत्तकृत्तु लं च	६० ४८A	महास्थिरत्ववत्तयो	२७ ३२०

महीं महोर्ध्वं सहिता सहार्णवा	५२ ८३०	मातापितृभ्या यो दत्त	३५ ४१६	मात्याभ्रपान वसनानि बलतो	१४ ५२०
महीं विहर्षमुत्सृष्टम्	६२ ३२०	मानु प्रसवणे वत्स	१५ १५६	मात्यादिमन्या चादाय	२७ २४३
महीं समन्ताद्विचचार सुन्दरो	४४ ४७०	मानुरेवापचारेण	४५ ३७०	मा विपाद कृथा पुत्रि	३६ १४४३
महीं जल वह्निहसोरेव	२३ ४४०	मातृतीर्थं च तत्रैव	स मा १४ ४३०	मास श्वानश इत्युक्तम्	३५ ५७०
महींधरोत्तमे पूर्व	४७ २७०	मातृपते पितु प १	स मा २७ १४३	मासश्च कार्तिको नाम	३५ ६००
महींधर्मज्ञोपनि विष्णुनाम्नू	५१ २८३	मातृभक्त्या च यत्पुण्य	स मा २० ५०	मासश्चाश्विनुजो नाम	३५ ५६०
महींश्लेषेव यथा वटश्च	१२ ५४०	मातृवत्स शशाङ्कश्च	४ ८०	मासि चाश्विनुजे ब्रह्मन्	१८ १६३
महेन्द्रशिल्पिवरोऽप केनाव	६८ ५७०	मातृवत्सता विपन्नेयम्	४ ६०	मासि भाद्रपदे दद्यात्	६८ ३०३
महद्रो मनय गत्वा	४४ ८०३	मातृदा पितृदा यश्च	स मा २१ १८०	मासि मार्गशिरे स्नान	१७ २८०
महेंद्रो मलय सह्य	१३ १४३	माया दत्त द्वितीयेऽङ्गि	५६ ६०	मासेनागमन कार्यं	६४ ८७३
मह्य महिलार्गले	६३ ३३०	मात्यै कौर्म्यं च वाराहं	५८ ७१३	मासेनैकेन भागवान्	६२ ५०३
महेश्वर महेशान	६ ७६३	मायव गतमात्रेण	५८ ५३	मासो द्वाषाढानाम च	३५ ५६०
महेश्वरवपुश्चन्द्र	४३ ८४०	माधवाकुसुमामोद	५५ ५०	मासा भाद्रस्तथा प्रोक्त	३५ ५८०
महेश्वर श्रृणुष्वेमा	३ २५३	माधवोऽप्युर्वीं हृष्टा	७ १४३	मासो मार्गशिरो नाम	३५ ६१०
महेश्वरस्य हृदये	१८ ४३	मानमुक्त महायोग	३४ ७२०	मासो र्धषाढानाम च	३५ ५४०
महेश्वरार्थं कन्या तु	२६ ५३०	मानुपस्य तु पूर्वैण	स मा १५ १३	माहात्म्य वेदितुं शक्ता [] स मा २६ १४६०	
महेश्वरश्च पुत्रयोत्तमेन	७ ६२०	मानुष्येभ्यो भय तीव्र	स मा २४ ६०	माह्मिपत्न्या त्रिनयन	६३ १६१
महेश्वरेण कथित	६० ४६०	मानुष्य जन्ममासाद्य	५३ ७४०	माहेश्वराद् वचनमयो बभूव	१६ ६३
महेश्वरेण सरयुक्त	३१ ६३	मा भैरिजमुताह स्वा	५६ ६१०	माहेश्वरी त्रिनेत्रा च	३० ५३
महोषमुगाला रौद्रा	३० ७३	मा मा शिपस्तेत्यमवर्द्ध	४६ ३६०	माहेश्वरोऽनुजविदारितोरसाम्	३० २१३
महोदय समन्वयेत्य	५७ २४०	मा मा गक पतस्याद्य	४३ १२२०	मित्रत्रायाय वननी	१२ १८३
महोदये ह्यश्रीव	६३ १४३	मा मे वृद्धस्य देवेण	४४ ६०३	मियपुत्र मिशदत्त	३५ ५१०
महोरगागां प्रवरोऽप्यनन्तो	१२ ४४०	मा मैव वद दैत्येन्द्र	३३ २५३	मिनायद्यगमूर्तिस्त्वम्	६० ५६०
महं जस कुञ्जमश्र	४३ ५३०	मा मैव वद मित्रो र्व	२५ ६५०	मिशुन नाम विख्यातं	५ ५००
मा ब्रह्माह गुधार्वाङ्गी	६४ ६६३	मा मिशरस श्रुतस्येह	१८ ५६०	मिशुन मुञ्जयेत्तस्य	५ ३३०
मा त्व रणार्जित सदा	१८ ३४०	माशय बध्दियते लोको	४१ ३८३	मिशुनामिगते मूर्धे	१७ ६३
मा निहन्तु सतो हि स्वाद्	स मा १० ३१०	मायाजालसमुद्भूद्	स मा ६ ३१०	मिश्रको वर्णहीनश्च	४१ ५१३
मासमस्मोनि रुचिर	३१ ६०	मायण मित्रकोदित्य	३५ ५३	मिष्टिकाणमित्युक्त	३५ ५०
मा समाह्वान्यस्वाद्य	३७ ३००	मायी त्रिल्लेन ब्रह्मान	३० २०३	मीनद्वयमपाठक	५ ५६३
मा स्तुयाते शृगास्वस्य	६ ८२०	मातेनेन शुद्धफलित	१५ १६०	मुत्तपापश्च स्वर्गोच	स मा २० २६३
मा शुक्ल्य सुदुर्बुद्धि	३३ २६३	मा रक्ष्यमितोरिषाह	४६ ३६०	मुत्तस्तु सर्वदातूर्णा	५३ ६४०
मार्गधारण्यमासाद्य	३७ ५८०	मार्गश्लेषेवच श्रुत्वा	स मा २२ १४३	मुक्ताजालाभ्यर्च्यारो	६७ २०
मायमासमयोयोग्य	५७ २६०	मार्गश्लेषो मुनिस्तत्र	स मा २२ ५३	मुक्तागमे प्रथमं हृदयितनया	
मायमासे तिला देवाग्	६८ २३३	माज्जर कौर्णिकी प्रादात्	३१ ७७०	कौर्णिकं तदाभ्यद्	२७ ३७०
माये कुणोदवस्तान	१७ ४२३	मातां हृदि दूतपट पतानां	३१ १०१०	मुक्तागुवर्गं रजत	४६ ३२०
मायो निगदितो मास	३५ ६३०	माता मगपयोन्मग	१३ ५६३	मुक्तो वषट्कृत्यान्ते	६४ ८३०
माठरोदन्वराभाश्च	१३ ३६३	मातिनी सत्पिच्छरत्नार्ण	२८ ६०३	मुक्तोसि दैर्यभ्रायाद्य	४४ ७२०
माण्डव्या मा नवीयाश्च	१३ ४३०	मातिनी तूणमगम्	२८ ५८३	मुक्तोऽहं पातर्णं सर्वैस्व	स मा २७ १७०
मातृभ्य तथा सदा	३२ २८३	मातिनी निजगोत्रस्य	२७ ५४०	मुक्त्वा देवं गणराणि	४३ १०७३
मा शात साहस कार्यम्	स मा २६ ४२३	मातिनी साष्टर प्राह	२७ ५२३	मुष्टं विरोधेनित्मुच	३२ ५०
मातानिपुमुक्तां च	१२ ११३	मातिनी मुष्टं ब्रूह	२८ ५७३	मुस्ताते शाल्याना जाता	स मा १८ २३३

य सत्येक्षवि निज हि धम	१५ ६६०	यज ज्ञात्वा ब्रह्म परम	स मा २२ २७०	यत्तरीत हुताशिन	३१ ३६
य सवमध्यगोजन्त	५६ ८६०	यज ये च कुशनेत्र	स मा २० १६६	यत्तत्त्वस्त्वयन पुण्य	३२ १३६
य सृजत्यधुतो देवम्	५६ ७८०	यज समादाय जगाम तूर्णै	६५ ६१०	यत्तदङ्गमलाङ्गव्य	२८ ७०६
य स्मरेत् कुशत्रय	स मा १२ ६०	यज समागत्यरमाकुलत्व	६४ २६	यत्तिहता यद्ब्रजता	५६ ६५६
य स्रष्टा सर्वलोकाणा	स मा ३ १२६	यजकर्मविकारस्यान्	स मा १० ३८६	यत् श्रयस्कर कम	४७ ५०
य प्राणया नदी गत्या	स मा १५ ५६	यजदानतयासीह	१४ १६६	यत्तरीलोक्यगुरु विष्णु	५१ २७०
य इन्द्र शृणुयाश्रितय	५८ ८०६	यजदीक्षा बने शुक्रश	६२ २८०	यत्त्व हर्ष परित्यज्य	५३ ११६०
य इहागय स्तारवा च	स मा १५ ३७६	यजध्वज नमस्तुभ्य	६० ५६	यत्त्वया तात कर्तव्य	५३ ६३६
य एते पितरो दिव्यास	२२ १६६	यजानाशरणेयस्त्वम्	६० ३६०	यत्त्वया युधि विक्म्य[देवराज्य]	
य एतत्परम स्तोत्रं	५६ १२१६	यजवाहृ विगाता च	३१ ८३०		स मा २ १५६
य एते भवता प्रोक्ता	स मा ८ ३६६	यजभागभुजस्तत्र	५२ ४०६	यत्त्वया युधि विक्म्य[देवराजो]	५६ ५३०
यथा च चन्द्रमानान	२३ ३६०	यजनागमुजो वैवा []	स मा १० १२६	यत्त्वया सन्ति दत्त	स मा १० ६७०
यथा समभिवाद्यैव	स मा १३ ११०	यजनाम्यागतो ब्रह्मन्	स मा १० १००	यत्तमस्याभिपेकार्ये	३१ ५५०
यजविद्यायरादाश्च	६ १२०	यजवाट प्रविष्ट त	४ ३१६	यत्तादककचमादाय	५१ ३७६
यथाविद्यायराचैव	४४ ४५०	यजवाटमुपागम्य	६५ १०	यत्प्रगम्य प्रयत्नेन	स मा २५ २६०
यनास्य च प्रसादेन	स मा १४ ३८०	यजवाटस्थित विप्रा	स मा १० ३६०	यज वामदुषा गाय	५४ ८२०
यना विपुष्याचैव	४ ३३०	यजवाहाय ह्वयाय	स मा २६ ६५०	यज क्रीडा विचिन्वा सनुमुमतरवा	
यथा पिगावा बवतीष्य किमरा	३२ १६०	यजविद्यावेदविद	स मा ३ २२६	वार्णिषो विन्दुपातैर्	२७ ३७६
यथागमविष्यस्यापि	१८ ३६	यजस्तत्रविद्विद्विद्व	स मा ३ २३६	यज ते दारुगानारा []	३२ ५८६
यथा नद्येषु सम्भूता []	स मा १० ५००	यजस्तत्र यजमानस्त्वम्	६० ४०६	यज ते मुनय सर्वे	स मा २२ ५५६
यथाताश्रिय तस्यै स	१८ ६६०	यथा क्रियन्ते यना	स मा १० १६०	यज त्व नेत्र्ये विप्र	स मा ११ २३०
यथात्विपुष्यासादीन्	५३ ३५०	यजानीन च पुष्यानि	५६ १०७६	यज देववट गम्भूर्	५७ १५६
यथा नानपरिच्छेद्य	५६ ६१०	यजाम्ययनसवप्रा []	५८ ४६६	यज देवा सगन्धर्वा	स मा १५ ५५०
यथा इते व्यस्तभूत च तदय स मा ११ २२०		यतो चाहापि दुहित	४ २०	यज दधा समागम्य	स मा २१ ११६
यथा प्राययते घोर	१८ ४६६	यजयजन्ति य विप्रा []	५६ ८३६	यज देव सत्त्वय	स मा १६ ३०
यथा भोये तया पेये	५६ ६७६	यजविना नो प्रीयन्ते	स मा २६ १४६	यज नग्नेन लिङ्गान	स मा २२ ६१०
यथा रायामिभूतेन	{ स मा १४ ७०	यजोपवीतं पुलहत	६२ ४५६	यज पूर्वे स्थितो ब्रह्मा	स मा २० २४०
यथा यम्य महावाहो	{ स मा १४ १००	यजोपवीत भगवाद्	स मा ६ ३६०	यज ब्रह्माण्यो देवा []	स मा १२ १७६
यथा तपनम	५३ ५६६	यजोपवीतो छत्रो च	२५ ५५०	यज मङ्गलक सिद्ध	स मा १६ ५०६
यथा यजि बसव्य	६८ ५६	यजोष्वमेव प्रवर कर्तुता	६५ २०	यज यज पर विप्रा []	स मा ६ ५०६
यथाति कुवतो गारवा	१५ ५३६	यथा तपसो मुदुरेव सयवान	५६ ५१०	यज योग समक्षपाय	स मा ५ ६०
यथाप्यन्त श्रोत्रुवागोदसि विप्र	६५ ६८०	यजिन्य सुमगा हता []	५६ ३७६	यज रामेय विप्रग	स मा १४ १०
यथाश्रीहोयतो मे	५० ५६६	यजिन्यो हांमगालानु	१६ १८६	यज वगावट स्नात्वा	स मा १६ १४६
यथाह दग्नीह्वया	२५ ७०६	यतस्तु सा पितृ दोषे	३० १६०	यज वातातपो श्रोत्रे	१ १२०
यथादोषिम् दुष्टपारम्	स मा ६ ३०	यतित्यापि तया वाक	३० २३०	यज वामनकृपा	स मा १५ ६५६
यथाशुभं मुक्तिमानोति	स मा २२ ३०	यथा गतो च सो दस्यो	२६ ७१६	यज विष्णु विदितो निर्व्यं	स मा १४ २२६
यथाप्या सर्वागम्यो	{ स मा २६ २०	यतो यतो न्तिर्व्यति	स मा ७ १५६	यज सतिहितो विष्णुम्	५७ ७२०
	{ स मा २८ ५६०	यथा विश्वं सानुदभूत	स मा ६ ३०६	यज सत सत्त्वय []	स मा १६ १७०
यथात्वा द्वापुणाद्यायो	३० १५६	यथिर्विद्विष्यते सर्पिण	स मा २० २६	यज सा मूर्धामिषो	५५ १३६
यथुमयो ऋषमपरत्वाम्	स मा २६ १०६	यथोत्तना दूषणस्त्रपादाय	५७ ७५०	यज सोमस्तपस्तन्वा[व्यापि]	स मा १३ ३१०

श्लोकार्थसूची

यत्र सोमस्तपस्तप्या[द्विज ^०] स मा १६ १५०	यथा यात्राफले वृत्ते ३६ ५००	यदा तु लोकविद्विष्ट ३७ १०३
यत्र स्वाध्याग्नौ हृत्तीर्थे स मा २६ ३३०	यथायुधाना प्रवरं तुर्थांन १२ ४४०	यथा व्यापादौ सयाति १७ ३३
यत्र स्नात्वा पितृन् पूज्य स मा २१ १६३	यथा रत्नानि जलवेद् ६७ ३६३	यदा दक्षमुता ब्रह्मन् ६ २६६
यत्राघह्नो ह्यभवीद्विस्तृता ५५ ३००	यथाकर्मदिमसतसा २७ ५८०	यदा दैवो निर्गमिष्यदुद्गुहात् ३२ ६३०
यत्रादिनी च भरणो ५ ३१३	यथा वने मत्तकरी परिभ्रमन् ३३ ३५०	यदाच नि सुत तेजस् स मा २२ ३५३
यत्रास्ते शेषपर्यङ्क ३५ ६२०	यथा वने सर्जकं कम्बमध्ये २६ ७१०	यदा न देव्या कवच २० ४१३
यत्रास्य चक भगवान्मृत्परि ५० १६०	यथा विष्णुमय सर्व ५६ ६१३	यदा न गकिता तेन ३८ ७६३
यत्रेश्वरो देववरस्य विजना ५५ ३३३	यथा वृषाणामपि नीलवर्णो १२ ५५०	यदा न शक्तिता योद्घु ४३ ६१३
यत्रष्टा भावात् स्वयंशु स मा १६ ५३	यथा शवाय दास्यामि स मा ६ ३४०	यदा पतिष्यते चैय २८ १५०
यथा कथञ्चिज्ज्येद्यामि ७ ५२०	यथा गुम्भोऽतिविख्यात २६ ३२३	यदा प्रभृति सा दृष्टा २२ ३६३
यथा गुरु न मनसा ५६ ५६३	यथाध्यान योगिगणा समन्तात् १ १६०	यदाभिन्नममयत ४१ ५३०
यथा च न सम क्लेशस् ५० ५५०	यथा ग्लाध्य प्रयास्यत् ४८ ३८३	यदा मुगशितो श्रेयो २५ २३
यथा च धावतीकोपात् २२ ६३	यथाधमेष प्रवर कतुना १२ ४७३	यदापत्या क्षम राजन् ४८ ३६३
यथा जामो विभासनि १६ ३१३	यथा स तनयस्त्पुत्रम् ३८ २२०	यदाऽज्ञासो भविता महागुरु ३० ७१३
यथा तत्रानुपश्येय ५१ ३७०	यथा सतीना हिमवत्सुता हि १२ ५५३	यदावृष्टे वृषाणौ ३७ ६५३
यथा स्वयंभूय तव देव तल्प १७ २३३	यथा समहिप कौश्रो ३० ५४०	यदा यणा स्वधमस्या[] ४८ ४८३
यथा न वृषणादवर स मा ८ ५६३	यथा सर्वेषु देवेषु स मा २७ ८०	यदा वर्षसहस्र तु ३५ २३
यथा न तस्मादवर ५१ ३६३	यथा सर्वेषु भूतेषु ५६ ६०३	यदा सवत्सर पूर्णम् १८ १५०
यथा नरेन्द्रपुत्राणि ६ १२०	यथा सुराणा प्रवरो जनार्दनो १२ ४४३	यदासीन्मुष्टिबन्ध तु ६ ६८३
यथा नाथ्य प्रिय कश्चिन् ५१ २६०	यथाऽह वै परिभातो ४१ २६३	यदा सुरैश्च विप्रश्च स मा १० ७६०
यथा नाथ्यत् प्रियवर ५१ ३५३	यथा हतवती शुम्भ २२ ६०	यदा सूर्यस्य स्रग्भ स मा १३ ५०३
यथा तात्रातो योमास् ४८ ३८०	यथा हरस्य मूषान २५ ११३	यदा हरो हि माहित्या ४३ १२८३
यथा पतन्ति नरके ५१ ३८०	यथा हि तपसा पित्र ५६ २८०	यदि कश्चिद्दित्त सारथ्य ४३ १२८३
यथा पर ब्रह्म हरिस्ताया पर ५६ २१३	यथा हि लक्ष्म्या न विद्युज्यसे त्वं १७ २२३	यदि तुष्टोऽति देवानां २८ ५६३
यथा पापानि पूषन्ते ६६ २३	यथेच्छया मया दृष्टम् ३८ ३६०	यदि तुष्टोऽसि म देव स मा २७ १८३
यथा पापानयो मे ५६ ३४०	यथेय द्वावंगीपुण्या ५३ ६६३	यदि देव प्रतन्नस्त्वं स मा ७ ७३
यथा प्रशोक्ति महेच्छरेण ६४ २०	यथैव धमगार्त्राणि ६४ ७२०	यदि मे नाश्रन्नस्तवन्त्सु स मा २८ २५३
यथा बलिनिर्घमितो स मा २ १०	यथैव राज्ञे भवतस्तु साम्प्रत ६५ ६००	यदि माहेन मे नां स मा ६ ८३
यथाभिन्नपित काम स मा २३ १४३	यथोक्तवान् स्वयम्भुवो ११ ३०	यदिय रजनी रम्या १६ २००
यथाभिन्नपितात् कामत् स मा २५ १३०	यथोद्दिष्ट भावता स मा ४ १७०	यदि वरदा भवती विदद्याना ३० ६६३
यथा मन्त्रानस्युक्तो २५ १८०	यददार ब्रह्म कर्वाति सर्वग ५८ ४७३	यदि षपाविशोऽह स्वा २५ ७०
यथाभार हीनवलाः पूषिव्यां २० २५०	यन्मो भवता प्रोता[] ४६ १५	यदि शुभ्रपितो बह्विद् ५६ ५७३
यथाभो भमता सल्लणा[] १६ २०३	यन्पर्य सुमहाऽन्मा[] स मा १० १६३	यदि च्युति पयो गात् ५६ १२३
यथा मे निरस-छेनाद् स मा ८ ५८३	यन्पर्यिह सप्रताता[] स मा ४ १३	यदि च्येत्परम रूपं स मा २५ १६३
यथाम्बराद् बाहुरि प्रणष्ट ५७ ५००	यन्स्य रनास श्रयो ५६ ६२३	यदि च्युत्ताव नीलेन्द्र ४० ५५३
यथाम्बुधारा न तव १ २६०	यन्स्यात्सनुमप्यया[] ३२ २२५	यदि हं योद्गुम्पागोऽसि ३५ ७५३
यथा यथा त्रिनयनो ५१ ५६३	यन् उतत्तो यति स मा २१ ८०	यत्सु देवपतिना २६ ८३
यथा यथा वाचयेते २१ ३५५	यन् घृताच्यां तनय ३६ १०५३	यत्सुखा निगतितो १६ ५५०
यथा यथा समायान्ति ५१ ५८३	यन् तित्र-समेध्यन्ति ३७ ८१३	यदेतद् भवता प्रोक्त ११ १३
यथायातेन मार्गेण स मा ६ ६०	यन् तु तासोऽपेण स मा २० १८०	यदेतद् भारतं वरं १३ ८३
		यदेवं कल्पते भूमिन् ४१ ११५३

यदि धेयो भवेद् वीर	११ १२०	यमाश्रित्य वन पुण्य	स मा २० ३३०	यस्मान्नायतर किञ्चित्	५२ ८६३
यद्वात्ये यच्च कौमारि	५६ ६८३	यमीना सर्वभूताना	५६ ७३३	यस्मान्नेच्छन्ति ते दुष्टा]	२८ ५५३
यद्वाहातो मुनिश्रेष्ठ	५३ १३४०	यमीश्वर वदत्येके	२६ ३५०	यस्मान्मद्वचन पापे	२५ १३३
यद्भवन्तमह देव	६२ ५५३	यमुना सरिता श्रष्टा	२७ ११३	यस्मान्मा सरिता श्रेष्ठे	स मा १६ २१३
यद्भूमिलोके सुरसोकलम्बे	६६ ८३	ययौ यथो विस्मयमेव यस्या	३ ६२०	यस्मिन्कौशे कावयुद्धिद्	३६ १५७
यद्भूम्या -यपतद्रिभि	४४ ४२३	यसोवर महाबाहु	६१ २००	यस्मिन्कौशे विभोगस्तु	१७ २६०
यद्भूम्ये च समुद्दिष्ट	१५ १०	यथो राज्यमुखैर्धर्म्य	स मा २७ ६०	यस्मिन् काले सबभूव	५२ १२०
यद्यष्टितम किञ्चिद् [यच्चास्य]	१५ ५१३	यथोवृद्धि कुमारस्य	३१ २०	यस्मिन् किलोक्ते बहुपापबन्धनात्	५८ ८२०
यद्यष्टितमं किञ्चिद् [यद्वाप्यस्ति]	६८ ३६३	यथ्रास्या पक्षकृत्कृत्स्व	२६ ४२३	यस्मिन् ज्ञाते मुनिश्रेष्ठ	३५ ६७०
यद्यथोयो विमो चक्र	५६ ३०३	यथेवद स्थानमाश्रित्य	स मा १० ८१३	यस्मिन् तीर्थे वको दाम्यो स मा १८ २६३	
यद्यथेयन्ति त्रिधा	६ ८५३	यथेह त्तीयं निवसेत्	स मा २८ ३५०	यस्मिन् द्विजे त्रा श्रुतिशास्त्रवर्जिता	५० १७३
यद्यथेयं त्वया बाहु	५६ ४५३	यथेह त्वद् वने स्थित्या	स मा ७ ५३	यस्मिन्नेव यतरथैव	स मा ६ २३०
यद्यथावपि धर्मात्मा	२६ २३३	यथेह ब्राह्मणान् पञ्च	स मा ७ ६३	यस्मिन् प्रतिष्ठित सर्वे	स मा ७ १२०
यद्यतो दुर्जयो देव	८ ३५३	यथैव जाम्बूनदतुल्यवर्ण	३६ ११८३	यस्मिन् प्रविष्टमानस्तु	स मा २० ३३३
यद्यस्ति ते सर्वयमुत्तम तदा	५६ ५०	यद्दु तु रपमेधाना	५२ ३३०	यस्मिन् प्रविष्टा न पुनर्भवात्	स मा ८ २१०
यद्युक्त तन्महाबाहो	४८ ३७०	यस्त वेद महात्मान	स मा २२ २२०	यस्मिन् यथा यानि यतोऽप्य विप्र	२० १८०
यद्यत्तसत्यमुक्त मे	[स मा ६ ३६३	यस्तन कुर्वते श्राद्ध [शिव]	स मा १५ १७३	यस्मिन् स दत्ते द्रुतो जयाम	५२ ६००
यद्यत्तत्रिपुत्र त्व	५६ ५३३	यस्तन कुर्वते श्राद्ध [वट]	स मा २४ १४३	यस्मिन् सर्वेश्वरे सर्वे	स मा ६ ३५३
यद्येव पुत्र युष्माभिर्	स मा ३ ४३	यस्तन तर्पण कृत्वा	स मा १५ १६३	यस्मिन् स्थाने स्थित ह्यग्न	स मा २२ ३४०
यद्येव प्रतिपत्तेति	५६ ३३०	यस्तन तपयेद् देवात्	स मा २१ १७०	यस्मिन् स्थित स्वय देवो	स मा १५ १४०
यद्येव भवति ममाहवमभ्युपैति	४७ ४४३	यस्तरेस्तामर दोर्म्या	३७ १७३	यस्मिन्स्नानात्स्तु पुष्पे	स मा २१ ४०
यद्वा पूर्वं यन्मूर्ते समस्त	स मा ११ २२३	यस्तस्मै वेदवेद्याय	स मा ६ २६०	यस्मिन्स्नानात्स्तु मुञ्चेत्	स मा २० २६३
यन् कर्ताहिरण्यं	३५ ६३	यस्तामत्रिमुता शीघ्र	३७ ३०	यस्य कस्य न वक्तव्यं	३५ ७४०
यन्नाय मा वक्ष्यति तद् करिष्ये	६ ४७३	यस्तु कृष्णतिलं सगम्	स मा २४ २७३	यस्य केचोप ओमूला]	स मा २६ १५२३
यस्मिन्प्व जगन्नाथ	४१ ४०३	यस्तु वटे स्थितो रात्रि	स मा २४ ३१३	यस्य त्व कर्मा पुत्रो	५१ २८०
यस्मिन्गया च यत्प्रातर्	५६ ६३३	यस्तु श्राद्ध नरो भक्त्या	स मा २१ २७३	यस्य स्वमोहा पुत्रो	स मा ८ ४००
यस्मिन्महादेवो	५६ ३६३	यस्तु संवि त्वमात्रोऽपि	स मा ६ २६३	यस्य नास्ति परमर्ति	६७ ५६०
यन्मया बार्वा बर्त्सक्य	स मा १० ११०	यस्तु स्नान श्रद्धयाना	स मा २० ११३	यस्य प्रसादात् प्राप्नोति	स मा २५ ५१०
यन्मया तात बर्त्सक्य [नलोपय]	४८ ३३३	यस्त्वस्था भूतपतिना	२६ ५८३	यस्य धेरो सामभवद्	स मा २२ ३०
यन्मया तात बर्त्सक्य [तदनु]	५३ ६१०	यस्त्वा यन् परयति चैतमाते	६ ५३३	यस्य बर्त्सक्यं युवा	५२ २५३
यन्मया देहोति विधेय	स मा १० २००	यस्त्वा युद्धसमाचारं	४० ६०	यस्य सताणवा कुशो	५० ४४०
यन्मे पापं धारोरोत्वं	६७ १५०	यस्त्वा सोऽप्यभूत्समाक	२६ १६०	यस्या चित्तं समातन्त्रि	१८ ५२०
यन्पार वेदविभो बन्ति	स मा ८ २१३	यस्मात्प्रतश्चको नाम्ना	२८ ७२३	यस्या जलरोडनसगतानु	३ ३५०
यन् प्रमायमुन्मार्द	३१ ७१३	यस्मात् वेदस्मादिहैव त्वम्	स मा ८ ५४०	यस्यां तिथ्या प्रवर्षयति	१७ १६३
यन् प्रजाययमानान	३४ ५५३	यस्मात्तनापिनोतेन	४० १३३	यस्यां शानमनो पुत्रो	३ ३७०
यन्प्रययमानान	५७ २३०	यस्मात् स्वया पुत्र मुदुधराणि	६ ५३३	यस्यां भूता देवस्य	५६ ८७०
यन्प्रत प्राह मा विष्णुर्	१४ ५७३	यस्मात्सुख्योऽप्यनोयद्व	५१ ३५३	यस्यां हि पितरो ऽपि	२२ २४०
यन्प्रत वरिणो पाथे	१८ ७३	यस्मात्स्वतनुजातेयं	३० ७५३	यस्यां हि भोगिनोऽपि	३ ३००
यन्प्रतस्य द्विषेत्	५३ ८३	यस्मात्स्वतनुजातेयं	स मा २२ २२३	यस्यां संसर्गमासाद्य	५६ ३३०
यन्प्रतस्य न सौमन्त्रि	११ १५०	यस्माद्दे पुत्रकाम	स मा २२ ६३३	यस्यां गौ बन्धुयो	स मा ६ ३४३
		यस्मात्समै परिरयन्व	३७ ३२०	यस्यां तात् प्रणामोऽप्यं	३२ ८०

यस्यभिर्नासयत्पथ्य	स मा ८ ३८३	यावन्मुक्तरूपण	३२, ३८५	युय यतजगा त्तं	२५ २७०
यस्यैव यत्रमानस्य	स मा १८ ३७०	यावन्ते मया हृद्य	२३ ३३३	य कीर्तयति यत् वराजगाम	६७ ७३३
यस्यान्ते जगत्सर्वे	५० ४३०	यावन्ते निःसंभय	३६ ६००	य कृष्णग्रास्तया यगा []	५६ १५५
यस्यान्ते भूम वनाकाना—	६५ १५०	यावन्तेपवती प्रास्ता	स मा १ ७०	य कृष्णशाना कुपा []	स मा २६ १५६७
या गति प्राप्तेने लोके	६८ १०	यावन्ते वृजस्य देवर्षे	५६ २७३	य य पशुमु भूतानु	स मा २६ १५६५
या गतिर्लोक्यागतं	६७ ४४५	यावन्ते वृद्धिबरागिरय	७७ २६०	य य ध्यादानि दास्यन्ति	स मा १० ८२०
या गतिरमर्षितातां	६७ ६५	यावन्ते जन्मरा गम्या []	२६ ३६३	ये चान परित्ता गमा []	स मा २६ १५५५
या च वाटी गुभा ह्यानीद्	६ १००३	यावन्ते भ्रातृवररे	१६ ५६१	य चाभामहारा	५६ १८५
याचस्य वित्तो गजराजमुर्मि	६५ १३०	यावन्ते प्राप्तररे	स मा १५ १००	य जना पुष्करडीप	३५ ४६५
याचितारस्य मुनया	२६ ५६५	यावन्ते प्राप्नुवन्तीह	१६ ३१५	य जन तान् तामे	३५ १२५
याचारा वय दावो	२६ ४१५	यावन्ते च भुक्तमि	५५ ५६५	य ल धाड बरव त [प्रप] मा १५ ३५	३५ १२५
याजना यजमानश्च	१२ २६०	यावन्ते च वागान	४४ ५०	य तु धाड बरव त [प्रप] मा १५ ३५	३५ १२५
या जपान महार्णवा	२० ७६०	यावन्ते च वागान	४४ ५०	य तु धाड बरव त [प्रप] मा १५ ३५	३५ १२५
या जोतान्ययार्थश्च	१२ ५०	यावन्ते च वागान	४४ ५०	य तु धाड बरव त [प्रप] मा १५ ३५	३५ १२५
या गृह्णन्तीये पत्नी	६८ ६७०	यावन्ते च वागान	४४ ५०	य तु धाड बरव त [प्रप] मा १५ ३५	३५ १२५
यावातस्य च सानु सव न	५० ५८५	यावन्ते च वागान	४४ ५०	य तु धाड बरव त [प्रप] मा १५ ३५	३५ १२५
यावातस्य सयास्ताम्यां	३६ ५४०	यावन्ते च वागान	४४ ५०	य तु धाड बरव त [प्रप] मा १५ ३५	३५ १२५
याहास्ताहाणे वापि	२५ ६७३	यावन्ते च वागान	४४ ५०	य तु धाड बरव त [प्रप] मा १५ ३५	३५ १२५
याहाग यन संक्षार []	५ ४५०	यावन्ते च वागान	४४ ५०	य तु धाड बरव त [प्रप] मा १५ ३५	३५ १२५
या धृति गुरगुपुषा	५८ २६०	यावन्ते च वागान	४४ ५०	य तु धाड बरव त [प्रप] मा १५ ३५	३५ १२५
यावन्तुपस्य हृत्	३५ ६०	यावन्ते च वागान	४४ ५०	य तु धाड बरव त [प्रप] मा १५ ३५	३५ १२५
यावि पावानि बर्माणि	५६ ५२५	यावन्ते च वागान	४४ ५०	य तु धाड बरव त [प्रप] मा १५ ३५	३५ १२५
यावि सुवचमुत्तानि	६८ १००	यावन्ते च वागान	४४ ५०	य तु धाड बरव त [प्रप] मा १५ ३५	३५ १२५
यावि स्वर्गे महोगुह	२६ ३३३	यावन्ते च वागान	४४ ५०	य तु धाड बरव त [प्रप] मा १५ ३५	३५ १२५
यावेतान् परसव गभा	५१ ५५	यावन्ते च वागान	४४ ५०	य तु धाड बरव त [प्रप] मा १५ ३५	३५ १२५
यावेतान् भगवान् प्राह	१७ १५	यावन्ते च वागान	४४ ५०	य तु धाड बरव त [प्रप] मा १५ ३५	३५ १२५
या नैव गन्ता भयता हि पुरिणु	६५ ३६५	यावन्ते च वागान	४४ ५०	य तु धाड बरव त [प्रप] मा १५ ३५	३५ १२५
यान् कथान् भयवद्भयानु	५८ १५	यावन्ते च वागान	४४ ५०	य तु धाड बरव त [प्रप] मा १५ ३५	३५ १२५
यान् वागानरेण गृगते पराजयो	१० ५४०	यावन्ते च वागान	४४ ५०	य तु धाड बरव त [प्रप] मा १५ ३५	३५ १२५
यास्तुष्टानि बधो गेव	६५ ४७५	यावन्ते च वागान	४४ ५०	य तु धाड बरव त [प्रप] मा १५ ३५	३५ १२५
यास्तव रत्नाणि महीता वा	२० २८५	यावन्ते च वागान	४४ ५०	य तु धाड बरव त [प्रप] मा १५ ३५	३५ १२५
या मशायमनस्य द्वे	२५ १६०	यावन्ते च वागान	४४ ५०	य तु धाड बरव त [प्रप] मा १५ ३५	३५ १२५
या मृतयम गृध्राद्ये	स मा २६ १५६५	यावन्ते च वागान	४४ ५०	य तु धाड बरव त [प्रप] मा १५ ३५	३५ १२५
याम्बो रत्नस मा वित्ता	१८ २७०	यावन्ते च वागान	४४ ५०	य तु धाड बरव त [प्रप] मा १५ ३५	३५ १२५
याम्बन् क्वा हिलोत्रया प	१६ ६०	यावन्ते च वागान	४४ ५०	य तु धाड बरव त [प्रप] मा १५ ३५	३५ १२५
या मा याने के बुद्धि	८ ६५	यावन्ते च वागान	४४ ५०	य तु धाड बरव त [प्रप] मा १५ ३५	३५ १२५
या रत्ना रत्नयाना	५६ २३०	यावन्ते च वागान	४४ ५०	य तु धाड बरव त [प्रप] मा १५ ३५	३५ १२५
यावन्ति सुपावा द्वि	३३ १००	यावन्ते च वागान	४४ ५०	य तु धाड बरव त [प्रप] मा १५ ३५	३५ १२५
यावन्ति वागान्दिव्य	२६ ३२०	यावन्ते च वागान	४४ ५०	य तु धाड बरव त [प्रप] मा १५ ३५	३५ १२५
यावन्ति वागान्दिव्य	३२ ५१५	यावन्ते च वागान	४४ ५०	य तु धाड बरव त [प्रप] मा १५ ३५	३५ १२५
यावन्ति वागान्दिव्य	४५ ७५०	यावन्ते च वागान	४४ ५०	य तु धाड बरव त [प्रप] मा १५ ३५	३५ १२५

येऽन्येऽप्यधिकृता देवासु	४८.१४०
ये पश्यन्ति निराहाराम्	स.मा.२८.४००
ये पश्यन्त्यखिलाधाराम्	स.मा.६.२७३
ये पुरारोतिहासार्थान्	१२ ३०
ये प्रपद्यन्ति विप्रम्यसु	स.मा.१५.२०
ये ब्राह्मणान् प्रद्विषन्ति	स.मा.१६.३४०
येऽभवन् रैवते तारुष	४६.६२०
ये मानवा विगतरागपरारजा []	६७.७१६
येषु गिरिसुता वीर	३७.५६
येषु हि भवत परतो	४०.४५०
येषु हि भवता प्रोक्त	३५.३२०
येऽर्था नित्या ये विनश्यन्ति चान्ये	स.मा.११.२१६
ये लिङ्गं भूषयिष्यन्ति	स.मा.२३.११६
ये वसन्ति महौष्ठे	११ ३००
ये वा भूमौ येऽन्तरिक्षेऽवतो वा	स.मा.११.२१०
ये विष्णुभक्ता पुरुषा पृथिव्या	६७ ३१०
ये वृद्धबाष्पानि समाचरन्ति	६८.६५६
ये शङ्खचक्राञ्जकर सर्गाङ्गण	६७.४०६
ये शृङ्खन्ति श्रद्धाधानासु	स.मा.१४.५६०
ये श्रद्धाधानास्तोयैऽस्मिन्	स.मा.२०.१६६
येषां भुजे न वेदोऽस्ति	१५.३५६
येषां भ्रमगदापागी	६७.५५६
येषां लव कर्कसो राजा	५१.३३०
येषां स्वमीहसो राजा	स.मा.८.३४०
येषां दर्शनमात्रेण	स.मा.२२.८६
यथा न विद्यते सख्या	स.मा.२६.१६१३
यथा नामानि पुष्पानि	स.मा.१३ ३०
येषां मनसि गोविन्दो	६७ ४१६
येषां मोक्षयितारो वै	६८ ६६०
येषां विष्णु प्रियो नित्य	६७ ५००
येषां धृते जन्मनि पापहानिर्	४६ ७६०
येषां हि दृष्ट्यार्थं शोचोदितेन	५२ २१०
येषां मननार्कं चित्तम्	स.मा.२२ २३०
येषांमसि हि पुष्टानि	६८.१६६
येषांमिन्द्रोऽवस्थामो	६७ ५६०
येषांमैत्रियो विष्णु	५१.२४०
ये संश्रिता हरिमतन्तमानदिमध्य [विष्णु]	५१.५५६
ये संश्रिता हरिमतन्तमानदिमध्य [नारायण]	६७.२६६

ये संश्रिताः सतत	६२ ५३०
य सेवन्ते चतुर्दश्या	स.मा.२१.२८०
ये सेवन्ते श्रद्धाधानासु	स.मा.२१.२६०
ये स्मरन्ति च तीर्थानि	स.मा.१२.५५
ये स्मरन्ति सदा स्व्याणु	स.मा.२३.१५०
ये हुता प्रथम मुद्धे	४३ ८०
ये हुता प्रथमैर्दश्या []	४३.११६
यैरिम प्रकरोत् सर्व	स.मा.२८.२७५
यैर्दृष्टमात्रे सहस्रैव नाश	६२.५६०
योक्त्रे सुबद्ध एवास्मि	६४ १०५
योग जिगमिस्तुतात	३५ ५०५
योगवायिनमारभ्य	१६ ५१५
योगाङ्गानि स्वमीशान	६०.४१०
योगाचार्यं सुवि दत्त	५६ ८०
योगात्मान महात्मान	५८ ५४०
योगाभ्यां परतो नित्य	६ २०
योगिभिर्मुक्तिं लभेस्तु	स.मा.६ २२०
योगो चतुर्मुखिर्भूत्	३१.३६०
योगेश्वर चापविजयमौलिम्	५८.५५५
योगेश्वराय देवाय	स.मा.२८.१६०
योजनानां परिख्यातम्	११.५५०
योजनानां प्रमारोऽन	११.३१६
योजनानां राक्षसेन्द्र	११.४००
योजनानि चतु पट्टि	२८.२०
योज्यस्वर्षतो देवान्	१८.७००
याजिता नैव पतिना	३७ ७५०
यो ज्येष्ठोऽस्मत्कुलजा रणाग्र	२० ३४०
योऽत्र तोयस्वरूपस्यो	स.मा.६ २२३
यो दशसापनिर्दय	५७ ५३६
योष्यामास तेजस्वा	४३ ५८०
योष्यामास बलवान्	४८ ७०
यो धर्मशीलो जितमानरोयो	४० २६६
यो धर्मशील कलहप्रिय सदा	४० ३०६
योनयो द्वादशैर्बितात्	११.२८६
यो निर्यकर्मणो हानि	१५.३६६
याच्यन्ते देवताभक्तो	६७ ६५६
या क्षान्तैव परित्यक्त	१५.३७३
यो मा स्वा च सरचैव	५८.६८५
यो मा विव्रते युद्धे	२६.३६०
यो मा हि सधाममुपेयिवास्तु	२०.२७०
या मामगितैर्यां ता	३३ २३०

योऽय वश्यति युवै स	३२ १०६०
योऽय विरूपाक्ष इति	५६ १५०
यो य शापो मया दत्तो	स.मा.६ ६५
यो यको यज्ञपरमेर्	स.मा.६ २८६
यो रक्तबिन्दुर्गुणतत्तु प्रविन्वा	३०.२६०
यो वै नृक्यति सद्गतरमा	५६ ८५०
योषिता चैव पापाना	स.मा.१६ ३५५
योऽनावात्मनि देहेऽस्मिन्	स.मा.२२ ७६०
योऽनी नमुचिरत्येव	२६ ३५
योऽनी पीताम्बरधरः	२७ ५५६
योऽनी प्राङ्मुखे पुण्य	३ २६६
योऽनी मन्यता प्राप्नो	३३.१६
योऽनी ममाप्रतो दिव्यो	३ ४७६
योऽनी महात्मा सर्वात्मा	२६.३५६
योऽनी मुर इति ह्यत	३४ २८५
योऽनी मूला नीलचन्द्रप्रकाश	३६.११७५
योऽनी रज सत्यमयो	३४ २७६
योऽस्मिन्तीर्थे नर स्नाति	स.मा.२१ १४०
योऽह स भगवान् विष्णुर्	४१.२७०
यो ह्यपयति तस्याप्तो	१५.६५०
यो पुरा भगवान् प्राह	५७ ७१०
योऽने परमाभोगान्	३८ ३२०
र	
रक्तबीजमयोऽस्तु	२६.१६६
रक्तबीजोऽस्ति विख्यातो	२६ १७६
रक्तमात्स्याम्बरधरो	स.मा.२६.१३०६
रक्तवाजिनमास्त्रा	४६ २०६
रक्तस्तथा पंचसु राजपुत्र	२२ ५२०
रक्ता पुष्टाक्षरा रम्याम्	स.मा.४ १०६
रक्ताङ्गी रक्तनेत्रा च	२५.२६
रक्ताम्बरधरा चान्धा	४६.१६०
रक्ताशोककरा तन्वो	६.१७६
रक्ताशोकवना भान्ति	६.१५६
रक्षाणीया प्रकल्पेन	४२.१००
रक्षन्तो भवत वापाद्	५०.१०
रक्षन्तु ते हि मां नित्य	स.मा.२६.११६०
रक्ष मा रक्षमीषाहं	स.मा.२६.१५०५
रक्षस्व चाम्पत्य न शक्यतेऽन्यद्	१०.५६०
रक्षासि यथास्व मुसप्रद्वष्टा	६.४१०
रक्षितस्त्वस्व च दध्या	५७.२१०
रक्षिता गुह्यै साध्वी	१८.६५०

रक्षाभूतविशाचाना	५६ १२०	रस्मोन् गमोकतनयो	४३ १४८०	रावाबुद्दाटविष्यामि	६४ ७६०
रज लृष्टिगुण प्रोक्त	स मा २२ २०९	रसातल वा पृथिवीम्	६५ १५५	राजिज सूर्यरूपी च	स मा ६ ३३०
रजत वनक दीपान	६८ ३२५	रसातल विवेगात्	६ ६७०	राजौ चित्तयो युद्ध	८ ३००
रज्ज्वा सवृतो लोको	६ ३१०	रसातलकृता ये च	स मा २६ १६०९	राजौ न गेते मन्नेयुताडितो	३३ ४७०
रजस्वलत्वधेताता	स मा १३ ६०	रसातलस्यो णित्तिजञ्जकार	६६ १८०	राजौ विवसिता ब्रह्मन्	१६ १००
रज्जुमुक्त नमस्तेऽस्तु	३ १६५	रसातले च कानि ह्युर	७ ३६०	राज्यन्ते सृजते लोकान्	२ २२०
रणरेणु रवोद्भूत	४७ २८५	रसातले च विख्यात	६३ ३५५	राजमन्म्यच्य अद्वावान्	स मा १४ १५०
रणत्रैवापयास्वामि	४४ २०	रसानि स्वादुकटवम्ल	१८ १४५	राज राम महाबाहो	स मा ८४ ४५
रणाय निर्गच्छति लोकपाले	४२ १३५	रहस्ये हि गमिव्यामो	स मा २२ ६४०	रागेण रात्रिग ह्ला	स मा १६ ११०
रतीमिव स्थिता पुण्याम्	३७ ७१०	रहोऽस्य तल्लम्	स मा १८ ७५	रावरोन गृहोताया	स मा १६ ६५
रत्नस्य दानस्य च मत्कल भवेद्	६६ ६५	रहोदरो नाम मुनिर	स मा १० ३३	रागयो गतिता ब्रह्मन्	५ ४४५
रत्नानि सति तावन्ति	२६ ३३०	रागसहस्रत सर्वाङ्ग	५६ ११००	रागि नर्बटवा नाम	५ ३४०
रथ च द्रमसर्वाथ—	६ २०९	रागनामानसौ मुक्त	स मा १६ ३६०	रिक्तकुम्भश्च पुर	५ ५८५
रथ साधिनो साधै	१० ७५	रागलाहङ्कचोप्याणि	१८ १६०	रिपुविनामत ह्यतो	४६ ६३०
रथन्तै सतत्त	६ ३६०	रागा रो नापि च भय	३६ २४०	रुमपुङ्खर्महानैर्ग	१० ३०
रथाद् भागवमात्रामत	४३ २५०	रागिणो नाम सजाता	२४ २०	रुन्द्यो व्रीडयोरेता	४० १००
रथै पञ्चापि तत्तीर्थे	३६ १११५	राजकायविमुक्तो वा	स मा २७ ११५	रुद्र च देव प्रणिपत्य सृष्ट्या	स मा १ ४०
रथैरन्य गजैरन्य	४७ ११५	राजत राजतेऽन्यथम्	४२ २६०	रुद्र चैतसि संथाय	२५ २३०
रथो मयस्य विख्यातो	६ २६०	राजते शृङ्गमालेव	७ ६०	रुद्र सया प्रगष्ट्या	२२ ६५
रथ्याकर्मयोग्यानि	१५ १६५	राजत्रष्टावलासक	३६ ६००	रुद्र स्नात्या य देवाग्नीन्	२८ ६७०
रथ्यागमविजात	१५ ८०	राजपुनि मुक्त्वाणि	६४ ७३५	रुद्रकणमलोद्भूत	६ १७५
रत्नुक च गरो दृष्टवा	स मा १३ ११५	राजमागहर् मूढ	३४ ७५	रुद्रकोटि समन्वय	५७ ४००
रत्नुक च समासाद्य	स मा १२ १६०	राजपयस्तथा सिद्धा []	४७ १६५	रुद्रकोटि समाश्रित्य	६२ २६०
रत्नुकराम्यमासाद्य	स मा १ ५५	राजयै परिपुष्टोऽस्मि	स मा २० १५०	रुद्रकोटिस्तथा कूपे	स मा १५ २२५
रत्नुकादौजस यावत्	स मा १ ५५	राजय पश्वक्वतो	२ २३५	रुद्रपत्नो पचिमत	स मा २० २५५
रमणीय वनोद्देवो	३६ ११३५	राजयस्य मनस्य	स मा १३ ३४०	रुद्रमीनस प्राणात	३१ ६१५
रमत सह पावत्या	२८ ६५	राजा चलासतो भूम्या	२२ ३४०	रुद्रस्तद्राजयमाकथ्य	३१ ३५५
रममागा वनोद्देशे	३६ ४१०	राजानश्च महाभाग []	३६ १८०	रुद्रस्त्रिभूतेन सर्वैव चान्यान्	३० २२०
रमयामास ता सर्वा	३६ ११०५	राजा गिरुक्थेमुक्त	स मा २७ ३१०	रुद्रस्ततलात्पन्नो	६ १५५
रम्यप्रव करमभ्र	१८ ४२०	राजा गिरुक्थेमुक्त	२३ २५५	रुद्रास्य च हिरण्ययो	६३ ३२५
रम्भाचापसस श्रेष्ठा	६ ६०	राजा गैवस्वताद्गाद्	४ ३५५	रुद्राया च प्रसाधेन	स मा १५ २३०
रम्भाह्यमवाभाय	५४ ३७५	राजेतेऽस्या कुबो पीनो	७ ७०	रुद्राग्नीना वन्स्वेह	६ १३५
रम्य महेश्वरावास	१६ ५७०	राज कुबलयश्चरथ	३३ ११०	रुद्राया स्वरयताम्	४२ २७०
रम्यभ्राभरपो धुनो	५२ ६१५	राज्य कृत च तैवेष्ट	स मा २ ६५	रुद्रग च सरोमथ	स मा १ १२५
रम्यश्च दूरतोनास्य	५३ ६८०	राज्य स्वतयाना र्थे	५० ४१५	रुद्रोऽसमवो भीम	६ १६५
रराम सन्वो भवतोऽस्येपु	२२ ६१०	राज्य परित्यज्य महापुरेऽत्रो	८ ७१५	रुद्रिराज्यतुमर्वाङ्गम्	५ १५५
रराम सन्वो सह नामचारी	४६ १३०	राज्यभ्रान् यगोभ्रग	स मा ६ ४५	रुद्रिराज्यगस्तिकाङ्गौ	४ २६०
रराम धर्मभगवान्	२ ६०	राज्य लृष्टिबारित	३५ ७०	रुद्रै च बलिनां थष्ट	२६ ५०५
रुधिरमजतापति	७ १५०	राज्येऽप्यथोऽभिपिसस्तु	६ ३५	रुद्रहृष्टवा प्रन्दाव	२६ ६२०
रुधिरस्त कुम्भप्रव सपेय	१६ २३०	राज्येऽभिपिक्तश्च महापुरेऽत्रे	१८ ७१०	रुद्रो मुग्धव ब्रह्मन्	६४ ३३०
रुधोऽग्निं वैशाम्य	१६ १६०	राज्येऽभिपिक्तो दैवेन्द्रो	६ ४५	रुद्रोऽप्य ततो बान्यात्	५६ १०५
				रुद्रं भानं विवेकं च	४१ २४०

रूपधारमिरावस्था	६३ ४६	लतापार्श्वहायन	३० ३७८	लोकियु यद्वस्तवन विरिञ्च	१२ ४६०
रूपयौवनसपत्न्या	३७ ३६०	लतावहस्यस्तुगौपथ्य	स मा २६ ११७३	लोकोद्धार समासाद्य	स मा १४ २१६
रूपस्य चतुर्ग्रहो त्वगेवा	स मा ८ २४५	लतावितानसद्य	४४ ४८	लोल दिवाकर दृष्ट्वा	४७ ३१०
रूपस्य भागी भवति	स मा १३ ३१०	लप्यसे भूमियाथाव्य	३० ३३०	सोलासवरसमूहैत	स मा २० ४४८
रूपाभिजननैश्वर्यं	२५ ५००	लब्धचक्षुरस्ता भूयो	६ २५	लोहितान्तर्गतो दृष्टिर	स मा २६ १२४६
रूपाभिजनसम्पत्त्या	२६ ३००	लब्धोऽष्टाङ्गैति सहसा	२३ २६०	लोहितो हरितो नील	स मा २६ ११००
रू ष पुष्येन विभो हानेन	६६ १३०	लब्ध्वा च चक्र प्रवर महायुध	५६ ४३०	लोहदण्डे हृषीकेश	६३ ३६०
रूपेगानुपमा काली	२५ ४०	लब्ध्वा पीताम्बरधर	१७ ५०		
रेणुकायमसासाद्य	स मा २० ५३	लभते लवकामाध्र	स मा १५ २१६	व	
रेमे सभ्या सह तया	२३ ६०	लभ्यास्तापवारात्मा	१३ ४१०	वशमूल समासाद्य	स मा १४ १६५
रेमेऽथ गानुना सार्द्धं	२० ७६६	लय च यस्मिन् प्रलये प्रयाति	स मा ८ २२०	वकार कवच विधात्	३५ ५६५
रेमे निगाचरे सार्द्धं	११ ६०	ललनावा सहस्रस्य	६२ ३१०	वननुकामा इवाहु या	६ १६०
रेमे सहोमया रात्रि	२७ ६००	ललाटफलके तस्माज्ज	४४ ४१०	वचनाणि दृष्ट्वाकसमानि सद्य	२ ३५
रैम्यो मरौविच्यवतो ऋषुच	१४ २४०	ललिताह्वा तपस्तेपे	२५ ४१०	वचनतानकेश्याय	स मा २६ १०२०
रैवतस्या तरे जाता	४६ ७०५	लाघवादर्द्धच द्रैस्ता	३० ७७०	वशास्यते तथा खरो []	स मा १० ५६०
रैवतरथा वषाये तु	४६ ६३५	लाघवाद् पृथु स	३० ७००	वशते तव योग हि	३२ ६०
रोगा न याति भिषजे	स मा २० १३५	लाङ्गल च गरो गोऽग्नि	४ ४७०	वश्यामि कथमायात	स मा १० २२०
रोगो वायो न सा जिह्वा	६७ ३४०	लाङ्गलैर्गिरितयोवा []	२१ १००	वचन प्राह देवैर्व	४३ ६०
रोमदम्बशिक्षिकापादा	३१ १०६	लासालंकीरुभेवोक्तम्	३५ ५०	वचन प्राह धर्मात्मा	५६ ३१५
रोमायली च जघनाद्	७ ६५	लावभ्यराणि क्षाणिकान्तितुल्या	३३ ११०	वचन बलिमुपात्मा	४० ३५६
रोद्र णवठचराश	६ १०६	लिङ्ग चित्रवन स्त्राम	६ ६३०	वच्य तथेऽ सहपृथ्या च	१६ १५५
रोद्र णवठचरानो	३२ ५६६	लिङ्ग वीजोव्यवस्थायत	स मा २५ २७०	वच्य परित्राय्य बलस्य मूर्ध्नि	४३ १०००
रोद्रा वचटिका तुष्टा	३१ १०१०	लिङ्ग पापहृर सद्यो	स मा २५ ४१०	वच्य प्रहरणाना च	स मा २६ ११३०
रोद्रैश्च वैष्णवैश्चैव	४१ ४७०	लिङ्ग प्रत्यमुख दृष्ट्वा	स मा २५ १०६	वच्य गुरोर्द्रस्य च विग्रहस्य	२१ ४६५
र रवाजिनरुवीत	स मा २० १३०	लिङ्गस्य दर्शनाच्चैव	स मा २५ २६०	वच्यतुष्टनखा जिह्वाम्	१२ १००
रोरवाद्यास्तता रोद्र	११ ४००	लिङ्गस्य दानादेव	स मा २४ ३०	वच्य कुण्डलचक्रा	३० ८५
रोरवो नाम नरक	११ ५१०	लिङ्गस्य दानानुक्ति	स मा २४ २५५	वच्ये द्रनीलवैडूर्य	५६ १४५
		लिङ्गाना दानाव पुष्य	स मा २२ २६	वच्येऽप्रतीहार	२० ४१०
ल		लिङ्गानि देवैरेवस्य	स मा २० ३७०	वटपार्श्वे स्थित लिङ्ग	स मा २५ ११०
लक्ष्मि च स्वरूप च	५ २६०	लिङ्गानि ह्यतितुष्यानि	स मा २२ ७०	वटवृ ि समभवत्	१० ३०
लक्ष्मि तस्य वक्ष्यामस्	१४ १४०	लिङ्ग स्थितो मन्मथश्च	६५ २००	वटस्य उत्तरे पार्श्वे	स मा २५ ५०
लक्ष्मि श्रोत्रमिच्छामि	१४ १३०	लुण्ठनेन तथा दस्यात्	३२ ६२०	वटस्य दर्शनं गुणम्	स मा २२ ५०
लक्ष्मि गणितारुम्यं	५ ६०६	लुब्धव लोचुपच च	३५ ८५	वटस्य पूर्वदिग्भागे	स मा २५ ६०
लक्ष्मिऽन्यदाहेन	११ ४२०	लुचस्त्रिणेनवसुखात्तो	१६ ५४०	वटपार्श्वेऽग्निमुद्रवचन	३० ३६०
लक्ष्मीपर प्रीयता मे	१७ २४०	लोडानुल्लेखनाद् सेवनाद्	१५ ११०	वचिन्नुप तत प्राह	५३ २६०
लक्ष्मीमथा धुति वाति	स मा १० ५७०	लोडानापरम भाग्ये	३३ २५०	वचन क्षाणेन मे मोहो	स मा ६ ७५
लक्ष्म्या सह स्यादरवा	६५ २६५	लोडानापरम भाग्ये	६२ ५००	वचन विकृत कृत्वा	४३ ६५०
लक्ष्म्यते वार । रवद्	१६ २६६	लोडानापरम भाग्ये	२१ १०	वचन्ति य वै पुष्य सानासन	५० ४६०
लक्ष्म्याऽभि समाभ्यास्य	२६ ६१०	लोडानापरम भाग्ये	३२ २५०	वचन्ति वचन वर्त्ता	३५ ५३०
लक्ष्म्या साभिष्ट दृष्टति	२७ ४६०	लोडानापरम भाग्ये	३३ २५०	वचन्ति ते पावति वाक्यमेवं	२५ ६३५
लक्ष्म्याऽभि समाभ्यास्य	३० ७२५	लोडानापरम भाग्ये	३३ २२०	वचन्ति ते पावति वाक्यमेवं	३६ ६२०
लक्ष्म्याऽभि समाभ्यास्य	६० ४६०			वचन्ति ते पावति वाक्यमेवं	५६ १०३०

बधु सवैजग-भाता	२६ ४१०	वरदोऽसि यदीशान	४४ ७०a	वत्पदमेवान्तरमद्रिमुष्ययोर्	५० २५०
बध्नुते चैकवृगाया []	३२ ६६०	वरदोऽम्भोत्सवेत्युक्त	२३ ३२०	वसन्तकेतरी प्राश	६ १००
बध्ममानोऽब्रुवमन्न	६४ ८१०	वराजुषोऽय देवेश	५६ २४a	वसन्तमाह भगवान्	७ ३०
वन घोर सुगुल्माब्ज	३८ ३३a	वराहृत्यै गवडासन स	५३ ३०	वसन्तवयो सप्तसा	६ २१०
वन हरपाल-याम	६२ ११०	वसुध च समन्वये	१० २८०	वसन्तोऽसि महाविष्णु	७ २०
वनमानाकृतानीडो	स मा २२ ५५०	वसुध गिगुमारस्वो	१० २५१	वसवोऽसि महाभाग []	४ ३२a
वनमालाधर हरे	६० १२०	वसुधस्य मणि च्छत्र	२६ १४a	वसवोऽसि हार हृष्टा	५ २a
वनमालिनमाह्वानं	६३ १७०	वसुधोऽभूम्य सोमो	४८ १३०	वशा विलुप्यन्ति च विसृष्टि न	६ ४२०
वनवाससकादम्बा []	६ ३८०	वसेष्य विष्णो वैकुण्ठ	६० ५a	वशासुर ममादेन	स मा १० ७२a
वनस्पर्ति पशुपति	६१ १८०	वरे प्रन्ते त्रिपुरातकेन	३२ ११६a	वसिष्ठ मुनिगार्हूल	स मा १६ ६०
वनस्पर्ति समान्यात	६३ २६०	वरोऽनीभिन्न सहस्रमूर्तिभिः	३१ ५५०	वसिष्ठस्त्रय तपसा	स मा १६ ५१
वनस्पर्तिपु वृ ऋषु	३३ ४५a	वर्णान्न तथा सुष्टम्	३५ ३a	वसिष्ठस्यापवाहोऽसौ	स मा १६ ११
वनस्पर्तीनाम-वैत	६८ १८०	वर्णदम्भाणि चाभ्यानि	१५ ६१०	वसिष्ठो गाविको गर्गो	स मा १० ३५०
वनानि वर्णकारणा	६ १२a	वर्णकालानुसृत	६४ ३६a	वसुनामा सामतीर्थ	३१ ६१०
वनानि सन्त मे द्रुहि	स मा १३ १a	वगनिनाम्नागा च	स मा १५ ७५a	वसेत्त्व देवोऽसु सुराजकेयु	१४ ५५a
वना-वेतानि वै सन्त	स मा १३ ६a	वगाश्रमविवागो-य	स मा २२ ८३a	वसन्तप्रस्वर्णानानि	६८ २२०
वने विचरन्तस्तत्र	स मा १८ ७०	वदस्व वदितानेक-	स मा १६ २७a	वह्मत्सुराणा दे म	४४ ८a
वन्तश्च चरन्तो दिव्य	३२ ७०	वदस्व वदितानेक-	६२ ४०a	वह्मिन् दधिगुरुर्वा च	३२ २३a
वन्मणि चरन्ता मातुर	४४ ६६०	वर्षान्नालवहा तना []	स मा १३ ८०	वह्मो स्वर्गोर् संसिप्य	१८ ४६०
वन्मन्त्रेऽनिपवित्	१५ ५८०	वर्षाणा सप्ततीना वै	५३ ५५०	वाभार नामिष्युक्त	३५ ६१a
वसुधस्य मुक्तानो च	३१ १०१०	वलिभ्या विन्ध्यमौलया []	१३ ५८०	वाभारो जानुयुग्म च	३५ ६५१
वसुधमार्गित विख्यातो	४६ ४३a	वलिपु त्रिषु नद्यश्च	६५ ३१०	वाङ्मर्यादेही जाता	३३ ६०
वय तेन प्रयिता स्मत्	२६ ३२०	वसन्तवज्रिनसवीत	स मा ३ ६०	वाङ्मनमानसानाह	६४ १८०
वय हि क्षुधिता सवे	स मा १६ ३२a	वसन्तशानामो-वागात्	१५ ५०	वागप्राप्त चिरातीतम्	१५ ६१
वय परिगता सव	५६ ६८०	वर्णोक्तमृषीव हि क्षाचनय	१४ ३२०	वायव च वदन्मसुतो वमारे	२० ६३०
वषामनुष्पानखिलास	स मा ६ १३०	वसन्त-सूचनावनत	४७ २२०	वायवमाह मरुतेना	४० ८३a
वय वनीदेमाव्य न च परकल्पश्रमि		वसन्तिरे म्हात्मान	५८ ७७०	वायवमाह मरुतेना	२८ ८a
वय	३३ २६०	वसन्तिरे म्हात्मान	२५ ३७०	वायवप्रयो द्विदे प्राणा	१५ १००
वय प्रागास्तवाग्या न च विनुनवा		वसन्तिरे म्हात्मान	१० ६०	वाङ्ममापुर्ष तथा वान्ति	५४ ३५a
वय	३३ २६a	वसन्तिरे म्हात्मान	४ २८०	वायवप्रय प्राणव्य	६६ १५a
वय	३६ ४५a	वसन्तिरे म्हात्मान	२१ २४०	वायवमाग वै हस्मे	स मा १० ५७०
वय वरय भद्र ते [वस्यया]	स मा २७ १६०	वसन्तिरे म्हात्मान	२१ ३०	वायव दुस्त वीभल	२८ ७०
वय वरय भद्र ते [वसिष्ठसि]	४४ ६८०	वसन्तिरे म्हात्मान	स मा ६ १५a	वायव च जयभावा	८ ५६a
वय वृणीष्य भद्र ते	स मा १४ ५१	वसन्तिरे म्हात्मान	स मा १८ ५०	वायव तथा साग निरवव विभो	६४ १५a
वय वृणीष्य भद्र वो	स मा ६ ३a	वसन्तिरे म्हात्मान	३३ ५४०	वायव नमस्ते देवेण	१७ ५१०
वय व्यानाय ददाहं	२८ २११	वसन्तिरे म्हात्मान	५ ५६०	वाङ्मरुप्रविष्टीरे	५ ५६०
वय प्रणीवती महर्षे	२८ २२०	वसन्तिरे म्हात्मान	३ ४००	वागो परमःस्वरा	स मा ४ १००
वय शायवा गम्भदेव्य	१६ ५३०	वसन्तिरे म्हात्मान	३ ५२०	वागमो वैद्युतश्च	१३ ६६०
वय शायवा तदेवासायग	१६ ५२०	वसन्तिरे म्हात्मान	१७ ३२०	वातागो वैचनरचैव	४३ ५६०
वयराय नमस्तुभ्यं	४३ २६१	वसन्तिरे म्हात्मान	२५ ३३a	वासेनाम् सुराप्राश	१३ ५२a
वयरो भव सेनाह	२८ १६०	वसन्तिरे म्हात्मान	२३ ३६०	वायवन्ति च वायानि	४८ १८०

वाद्यमयपरं तत्र	२१.२१०	वासुदेवं समायान्तं	६६.५३	विज्ञापयेन्मुनिश्रेष्ठ	१८.२००
वाद्यमासां हृद्यतो	२१.३४०	वासुदेव नमस्तेऽस्तु	६०.१०	विज्ञाय तत्राप्यरति	६२.५३
वाद्यन्ति त्वयानि सुरामुत्तमाम्	६.५२३	वासुदेवमनिर्द्वेषं	५६.७३०	विज्ञाय तस्य तद्भ्रातं	स.मा.१८.१८३
वानप्रस्थाधर्मं गच्छेद्	१५.५६०	वासुदेवाख्यमव्यक्तं	३४.६५०	विज्ञायते सर्वपितामहाद्यैस्	स.मा.८.२३०
वानप्रस्थाधर्मं धर्मं	१५.५५०	वासोभिर्भूयैर्गत् रत्नैर्	६८.५५३	विद्भुभोजनं राजसेत्रं	१२.१५०
वानप्रस्थाधर्मं वाऽपि	१५.८०	यानोयुगं प्रोगयेच्च	१७.५८०	वितत्य चापं युगमाविकृष्य	७.५३०
वानप्रसेनं विधिना	स.मा.२२.५३३	वाह्वानि समासेन	६.१५०	विसृताभ्यं न कर्तव्यं	६६.१५०
वानरखजस्युक्तं	५३.१२५	वाह्लीका वाटधनाम्	१३.३७३	विदग्ध्यति संग्रामे	३२.६३०
वानरास्यान् पश्यसे यात्र	५१.६५	विदाति योवनरुशयो	६८.३१३	विदितं मुनिपार्श्वे	स.मा.१०.२६०
यामं पार्श्वमवष्टुभ्य	५७.२५३	विदार्यवाहो भुजगेतहार	५४.५२०	विदित्वा यद्बुधः शिश्रं	स.मा.२२.७६३
यामन्तर्लं धृतं पूर्वम्	१.३०	विकचाः प्रतिभासन्ते	१६.२००	विदित्वा योवराज्याय	२३.७०
यामनस्य च माहात्म्यं	स.मा.१०.६१०	विकासमायान्ति च पङ्कजानि	२.३५	विदित्वं महाभाग	स.मा.१०.१५०
यामनस्य शृण्वन् यस्तु	स.मा.१०.८७०	विकासिष्यप्राधा	१८.२२३	विद्भ्रान्तो वेदनायुद्धिमुक्तः	५.५३०
यामनाय नमस्तेऽस्तु	६०.१६०	विधिपन्तो सदाशेर्व्	३०.६३	विद्धि विष्णुं मुनिश्रेष्ठ	६३.८०
यामनेनेह रूपेण	स.मा.१०.५०	विगाह्य तस्मिन् सरति	स.मा.१५.५१०	विद्यते कार्श्यं रुद्र	३.५६०
यामपार्श्वमवष्टुभ्य	५७.१३३	विघ्नं करोति पापाना	स.मा.१३.५४०	विद्यते स्वयमेवावाह्	५३.१२६०
यामपुष्ट्या तथा पार्श्वे	१०.१३३	विघ्नं कुमुदंहे तत्र	स.मा.२७.१३३	विद्यमानेषु वास्वेषु	२१.२०
यायव्यां रसा मां देव	१८.३३०	विघ्नराजोऽष्टमः प्रोक्तो	५४.३८०	विद्याधरं वाङ्मूक्यं	२३.५०३
यायसाञ्च स्वपन्द्येते	१७.१८०	विघ्नार्थं तस्य तुपिता[.]	५६.७२३	विद्याधरत्वमतुलं	११.१६३
यायनाभ्रापि कुर्वन्ति	१७.१८०	विचचार तदोन्मत्तः	६.२८०	विद्याधरा गुणकाञ्च	५७.१८०
यानुं तमभ्येष च शम्भरोऽय	६.५७०	विचचार महाशैलात्	२५.३१०	विद्याधराणा धर्मोऽर्थं	११.१६०
यानुज्जालो वासुदेवो	स.मा.१७.६०	विचचारं महौ सर्वौ	२३.११०	विद्याधरान्भूयैवराञ्च वाद्यत्	६५.१५०
यानुवृद्धिर्मानभ्रापि	३.१६०	विचचारोदयगिरि	३६.७६०	विद्याधरैः स्यात्तोवैः	५८.७३
यानुवेगो वासुबलो	स.मा.१७.६३	विचरन्तं तदा भूयो	६.६५३	विद्यान्वितोऽद्भुतगुरुर्बुधः	५०.३१०
याम्बाहारस्तत्रा तस्यौ	३५.७०	विचरन् प्रविवेकाय	७.३१३	विद्याधरेति विख्यातः	५५.३२०
वारयामास बलवान्	५३.५२०	विचरन् स्वेच्छया नैव	६.३३०	विद्यास्तयान्तरिक्षं च	स.मा.३.२८३
वारयामास धूलैर्	५.५५०	विचरामि महोऽष्टुं	३८.३५०	विद्यास्त्वं विद्यरूपस्त्वं	६०.३६३
वारहं तीर्थमास्थातं	स.मा.१३.३२३	विचारयामास ततो	स.मा.८.६०	विद्युज्जिह्वः पारिभद्रो	५८.६३
वारहो गृह्णतो जाता	३०.७०	विचित्रमिन्द्रमारुत्यानं	३५.२६०	विदात्रयभूतगान् सप्तान्	३०.२५०
वारहोऽभ्युत्थितो पानु	३२.२५३	विचित्रस्य सादर प्राह	६५.१२०	विद्वाद् युगसंग्रहान्	२.११०
वारिष्ण्वीवसंधंशुभ्य-	स.मा.२८.१५३	विचित्रस्य प्राह वचनं	६७.२६०	विद्यानं तस्यैवस्य	३६.१५०
वारिष्ठोऽसि भवां शौर	५०.२८३	विजयस्त्वं सत्सयाः	५५.६५०	विद्यानं संश्रयस्यामि	५५.१०३
वारिष्ठानो व संप्राप्ता	५३.३२०	विजयाणा महामुग्धे	५३.६६३	विद्यानतस्तु शापेवान्	५५.१६३
वारुनः संयतः पानीर्	५८.२५०	विजहारतिदेगेन	५८.२८०	विधिबहूषि च प्रास्य	५५.१५०
वारुणमाग ससोभिस्तु	३०.५६३	विजितं विजयार्देन	५६.५७३	विष्णुन्वन् बेगारतो	२१.६०
वाराः पूर्वां सुराःत्रे	स.मा.१२.२८	विजित्य हयमेघान्ये	५६.३५३	विष्णंतामिच्छति ह्यो	५६.७५०
वानयमरुतःत्रेन	५८.२६०	विजित्नुं नाशय शक्नोमि	८.३१०	विना त्वया न योयेवं	६.५००
वास्तवस्यानुजो धारा	स.मा.६.५३	विजुभयं पुत्र तद्वैव हास्य	६.५६३	विनायकं संवतमोऽय राहुणा	५२.१५३
वासोरो सभता रथं	३०.१५०	विजुभयोऽप्यारधरैर्विजितो	६.५८०	विनायकभ्रान्त्यां तु	१७.१५०
वासुदेवैर्विभूये पुच्छे	१८.६०	विजितः श्रुयतां विष्णो	५२.५५०	विनायकस्य तद्विष्णुने	५२.१०३
वासुदेवं परं बहू	५६.७५०	विजितो वै महादेवो	स.मा.१७.१००	विनायकाः प्रमयाः	५६.७७३

श्लोकापसूची

विनायको महावीर	४३ ५०४	विमलिनामत ख्याता	६४ ८६३	विमलवत ररो गाल्वी	४३ ५५३
विनाग पामनो बूहि	५० ६०	विमले च नर स्नात्वा	स मा १३ १५३	विवाति गीत गनकर	४८ ७०
विनागमुपवात्यन्ति	स मा ८ ३४४	विमलोण भगवती	स मा १६ ३७०	विवात्मवहेतुर्ध	३५ ३०
विनाय दलधन त	६ २६०	विमानानि च गुध्राणि	४७ २०३	विवात्त वाता हृत्पावगरणा []	१ १७३
विनि सुयाप्रत स्विता	५० ३६०	विमुक्त बन्धुषु सर्वे [पुंशु]	स मा १६ १०	विवाहयद् द्विजकुला	५३ ७६३
विनिगतो भागवतवचन	६३ ४४३	विमुक्त बन्धुषु सर्वे		विवाहाहृता नव	३७ ५३०
विनिजितान्मुखा दृष्ट्वा	४७ ३४३	[प्राप्नोति]	स मा १६ १३३	विधिधानि भोगाश्च	४८ ६३
विनिष्कान्ते सुरपती	२८ ४४३	विमुक्त कन्धुषु सर्वैर	स मा २७ ३१३	विधिगु प्रीतमनसो	६२ १५०
विनिष्कान्तो जिवाच्छर्वो	२८ ४३०	विमुक्त पातक सर्वद्	स मा २८ ४६०	विधिगु भवन रम्य	२६ १७०
विनोत्तमा च शाययो	४४ २६०	विमुक्त पातकैर्घोरै	स मा २४ ५२०	विधिगु विरमयादिष्टा	२६ ४५०
विनोत्तमाय पावत्या	२४ ४३३	विमुक्तकेणास्तरले तगा भयात्	३० २४०	विधिगु विमगम् शब्दम्	४७ ३६०
विन्दु कामो ह्यगु स्तूल स मा २६ १३५०		विमुक्तपापच ततो गमिष्ये	४१ ४६०	विधेको नामगमत्	६४ ६४०
विन्ध्य महापवतमुद्युक्त्वा	१६ २१०	विमुक्तपापा देवेण	३६ १६०	विना भूपयो यव	६ ५८०
विन्ध्यान्प्रसूताश्च	१३ २६०	विमुक्तागो भवति	६८ ४३०	विनेग कोषताम्रासो	४ ५६०
विन्ध्यश्च पारिव्याजश्च	१३ ४४०	विमुक्तापापो ह्युपगाममूर्ति	६० ४१०	विनेग दानवर्षित्	४१ १००
विन्ध्यश्च मलयश्चैव	२६ ४८३	विमुक्तास्त्रातकचमवस्था	४७ ५१०	विनेग देव तिमगाणु	४३ ८१०
विन्ध्यश्च क्लृप्त महार्गैरि	६३ २८०	विमुक्ता क्लृप्त सर्वे	स मा २८ ४२०	विनेग निविगच्छन्	४३ ८३०
विन्ध्योऽपि हृत्वा गीते महायम	१६ ३५३	विमुक्ता सवपापेभ्य	स मा ३ ३७०	विनेग मानुष्यन्	४५ २६०
विपरिते भवे साध्य	३५ २८०	विमुक्ता नै द्विज प्रेता []	५३ ७२०	विनेग वेनातापता निधान	१० ४३०
विषययो न लेखति	१३ ७०	विमुक्तो राजमभक्तिर	स मा २८ ४५०	विनेशागवरत्नम	३२ ३१०
विषाको विषार सैय	४६ ८०	विरक्तदृष्टिश्च मुन	स मा २६ ६१०	विष्यात् वाप तरसा विनाय्य	६ ४३०
विप्रविति गिबि गश्कुर्	स मा ८ ३०३	विरक्षा शक्तिग वेतिर	२३ १६०	विनाय भगवन् श्दाम्	२४ ५०
विप्रवरस्यया सन्यक्त	४६ १२००	विरय तु कृत पत्राद्	४४ १३३	विनाय सविद्ये वी	४२ ६१३
विप्राश्च भोजयद् भक्त्या	४४ २६०	विरिच्यत्य प्रसादिन	स मा २२ १३०	विनाय बुजितोऽप्येय	४२ ५६०
विप्राया चानुराधम्य	१४ ३३	विरिचिश्च शरणं याम	स मा २२ ७२३	विनायपूरे तन्तु	४५ ६३
विप्रा दानवाङ्गूल	६७ ४३८	विरुचि समुत्सय	४३ १००	विनायपूरे सुविति	६३ ६०
विप्राद्या भूतरूपा ता	४६ २६०	विरुचिमिति मवाता	४३ ८०३	विनायाङ्गमदुराया	४ ३८३
विप्राय दद्याद्विद्य	१७ ३३०	विरुपाण सहलाश	स मा २६ ६५३	विनाया भुजयाहृत	४४ ६३
विरोध्य ब्रह्महरणं	३५ ६३	विरोचन च तनयं	स मा ६ ११०	विनायास्तावैशोक्ता []	४१ ८०
विरोध सन्नि तस्मिन्	स मा २२ ३०३	विरोचनश्चापि ज्येष्ठर त्वगाम्	६ ४७३	विनाया नाम सा प्रादुर्	स मा १६ ३००
विरोधे सति देवस्य	६८ ४४०	विरोचनस्तव गुरद्	स मा ८ ४७३	विनायागं सनाहृत्	१० ३३३
विरोधे सति नैवाति	१५ ३०३	विरोचनस्तव पिता	४७ ६०	विनिष्ट मम तद्दान	स मा १० २६३
विरोधति रम्य ज्वन मुपाया	२० १०३	विरोचनस्तव च गज	६ २८३	विनाया ब्रह्मणरसो निगुम्भ	३० ३३०
विरोधति सा मुपायान्ने	७ ११०	विरोचनन ज्वन	३२ ३२०	विनीगवन्मामुपदूर्णं तद्	३० ३३३
विरोधताऽश्वास्तथा पाण	७ १२०	विरोध बन्धुभिर्भास	३५ ६०	विन्दुद्वेहो भवति	स मा २० ३४०
विनिष्कान्तानामाया	स मा ११ १२०	विरोधत जन दृष्ट्वा	६ ३६३	विरोध पिन्धुनाम्या	३४ ७६३
विभीषणाय भेष्याय	ग मा २६ ८५०	विनाकलोत्तमामनो विरोगात्	६३ ४८०	विरोधत पति बाले	६ ३६०
विभीषिणि केनरथ	६८ ४५३	विलासिनोना राजास्वनेन	३ ३१३	विरोधत प्रशपाति	६८ ११३
विभेदेन्द्रादिप्राय	स मा २६ ८६३	विन्द्यामन्वुर्देध	३६ २५०	विरोधितस्त्वया पञ्च	
विभो नापोऽसि मे देरि	४४ २००	विन्द्यातो स ता दृष्ट्वा	३१ २४३	[दलेष्ट]	स मा २ १७३
विभो मनी मावतीय स्वपाद	६५ ३८३	विन्द्यात दग्गाय	३१ ३१०	विरोधितस्त्वया पञ्च [दलेष्ट]	४६ ४६०

विभूता वररोत्येव	३.२७०	विष्णुनाञ्च समादिष्टा	४८.३६	वीगावाधधुर् मियुनं	५.४६०
विश्व विश्वपति विष्णुं	स.मा.६.३२०	विष्णुना स्थितिकामेन	स.मा.१.११०	वीरं कुचलयारुडं	६३.१८३
विश्वकर्मानुता साध्वी	३७.३६६	विष्णुरत्यमितौजास्त	४८.२३	वीरभद्रमवादिष्य	४.५६३
विश्वकर्माणामाहुः	२८.१०	विष्णुरेव तया पापं	५६.६००	वीरभद्राय चित्रेण	४.४८०
विश्वकर्मां द्वितीयाया	१७.१४३	विष्णुरेवगतिर्मया	६७.५६६	वीरभद्रेण देवाद्या[.]	४.३८०
विश्वकर्मापि मुनिना	३८.२६	विष्णुर्गुणैस्त्वाव पातलात्	६.७६१	वीरया च प्रचालेत्	६८.१७३
विश्वकर्मा महातेजा	३६.१०१६	विष्णुलोकमवाप्नोति	५६.१०६०	वीर्यं प्रसजति पातनतोश्च	४३.१६२०
विश्वरूप नमस्तेस्तु	६०.२३०	विष्णुदत्तमुज्ज्वो जने	स.मा.१५.३३६	वृद्धोपिजनेन्द्रश्च	५८.७०
विश्वरूपमयात्मानं	५७.१५०	विष्णो श्रीत्ययंभूतानि	६२.२५०	वृद्धा चरकोवोरा[.]	१३.३६३
विश्वरूप महारूप	४३.४०१	विष्णो सारस्वतं स्तौय	५६.११२०	वृद्धगुल्मारयो यस्य	६६.८८३
विश्वार्द्रिणा प्रसरता	६५.३३३	विष्णो न कथान्ति बालि न दूरे	६५.४४०	वृद्धगुल्मान् गिरौ चरत्य	४३.३६०
विश्वामित्रं च गदित	६३.३३३	विष्णोरपि प्रसादेन	६२.२५०	वृद्धमूलेषु शोष्ठेषु	स.मा.२६.१५७०
विश्वामित्रस्य राजर्षेर्	स.मा.१६.२३	विष्णोरास्ता स्थितस्यैतो	स.मा.१०.६४०	वृद्धमूले स्थिताया मे	१.२८०
विश्वामित्रोऽश्वीढं ऋद्धो	स.मा.१६.८०	विष्णोर्नाभिसमुद्रभूतं	स.मा.२६.३०	वृद्धाणां बहुभोजितं त्व	स.मा.२६.११३३
विश्वामित्रो वसिष्ठश्च	स.मा.१५.६०	विष्णवनेन नमस्तुभ्य	६०.३३	वृणीष्व वरमध्वभा	२८.२१०
विश्वामित्रानाम महेन्द्रगणयो	३३.१०३	विसर्जयामास गणात्	४४.८१६	वृणुष्वर्ष्यं चरमानस्य	४१.५६१
विश्वामित्रो दीनगुणोत्तमा	३३.१२३	विसर्जयामास दानं.	२६.६५०	वृत्तः प्रमयन्तेऽभिन्	५७.२२०
विश्वामित्रो विश्वरूपं	स.मा.११.१६०	विसर्ज्यं भूति सहिता महीध्रम्	२७.६२०	वृत्तं पृथग्मिंहोतिजा[.]	२६.४८०
विश्वदेवगणात् सर्वान्	४३.५७३	विस्तुभ्य देवता सर्वा[.]	५२.५१०	वृत्तं स भर्ता भगवन् हि पूर्व	२२.५३०
विश्वदेवा. वरुणागो	६५.२०१	विस्तुभ्य भूतानि जगाम देवो	३०.७२०	वृत्तां तोयंयतं पुणं	३५.१८०
विश्वदेवा महात्मान	स.मा.६.११६	विस्तुत् च तयावं च	स.मा.१०.१३०	वृत्तां देवगुह्यादो	२१.३०
विश्वदेवाश्च जानुस्या[.]	स.मा.१०.५०३	विस्तारोच्छ्रायिगो रम्भा[.]	१३.१५०	वृत्ता च बुद्धेरे यात्रा	३६.७७१
विश्वदेवाश्च माध्याश्च	४.३३३	विस्तुनाभिर्दंटाभिस्तु	६२.३२०	वृत्तावरोमो च मृद कुमार्या	२०.१११
विश्वेत्वरारिषियुरं	स.मा.१.७३	विरजुते हिमवतगदे	५५.३२०	वृत्तिर्वाभ्रातिरेपह माया	१६.२००
विदं वराद् देववरा[.]	स.मा.१.६३	विरजुते हिमवतगुहं	३४.८०	वृत्ते मुनिविवाहे तु	३६.१६५
विद्वत्प्रसाय देवाय	५८.३६०	विरज्यं च यथावक्ति	५८.२५०	वृथाऽन्नं वृथा दानं	१४.५११
विद्वेरिवनं. च साध्वी	५.४१	विस्मयोऽद्भुतनयना	५८.७८०	वृथाऽन्नाप्रित्यहानिद्	१४.५२५
विद्विष्वनी साध्यमद्गणामनया	३२.१६१	विस्मिताभाद् गणाद् दृष्टवा	४१.२२५	वृथा तपश्च कौत्रिश्च	६७.५७०
वित्वाद्भुवप्रतिष्ठाय	स.मा.६.३००	विस्मितागो गणा देव	४१.२३६	वृथा वपुश्च प्राप्नोति	१४.५२०
विषगोमयकोटादि-	५.५५०	विस्मयतवस्था भयनश्च जाता	२१.३८०	वृथापु शार्धमिति सा	स.मा.६.१५०
विषगुरुणा भयविरताङ्गो	४२.६६०	विहृष्य महीगुहं	३३.५६३	वृथा यथा वृथा वेदा[.]	६७.५७१
विषगोति यथा सात	स.मा.६.४०	विहृष्य च महाहासं	२५.६२०	वृथानवामुतं पीत्वा	६८.७७०
विषमविरपयतोपे मन्त्रतामप्लवानां	६७.२८०	विहृष्य वैतद्वन वयागे	२०.३३०	वृथानवामुतं पीत्वा	६८.९६०
विषाण. सुखेष्ट	स.मा.२६.१५२०	विहृष्य स्वर्वां प्राह	३०.६३०	वृथो जातिर्गुणो विप्र.	५८.४००
विषोद्वर उदरसाम्नु-	१५.४०१	विहृष्य भावगम्भीर	३०.४००	वृथोऽन बावोऽन मुवाय योपिय	६.५२०
विष्णोश्च वरिताताश्च	६७.६१६	विहृष्य भयगम्भीर [प्रीवाच]	२२.१३०	वृथोऽस्म्यगतश्च सर्वापिरोहं	१६.३६०
विष्णव बानुदेवाय	५६.१००३	विहृष्य भयगम्भीर [गणा]	४१.३३१	वृथानं समाहस्य	१०.५६०
विष्णुः कुम्भम निजवाच वेगात्	४३.१५७०	विहृष्य मुचिरं फालं	६५.६०	वृथं सदानुका हि	५.५८१
विष्णुं नितामहृषोभो	६.७७१	विहृष्या प्रभा तया	स.मा.२८.३००	वृथान्नं महतीं च	११.२२५
विष्णुः प्रत्यां स्थितः स्वयो	५६.६१	विहृष्यात्थं विरचितं	३३.३६०	वृथान्तेऽन तनयो	१४.६१०
विष्णुश्च मन्त्रतामं	६७.५५३	वीथया तु वृथयाऽर्	३४.१०३	वृष्टिभूतं महाभूतं	६०.१०१

वेगाशुभो दुद्रुक्तु सखास्त्री	५५.२८०
वेगिन भेषमारुह्य	३१ २६०
वेगेनानुमरहेवी	२६ ७६०
वेगेनाभिसृता सा च	२६ ७३०
वेगेनैवागतस च	४४ २५५
वेगा वैतरणी चैव	१३ २८०
वेददेवद्विजातीना	१२ ३५
वेदेन नीतिसाक्षाया	११ १६०
वेदेनातो मुमोचाय	३२ ७६०
वेदेना महात्याग	स मा २६ ४३५
वेदयो लोकनायस्य	२३ १८५
वेदवह्निगुरुत्वांगी	१२ ३४३
वेदव्यासन मुनिना	स मा २५ ३८५
वेदस्मृतिर्वेदसिनी	१३ २३५
वेदप्रोक्त स्तवमिम	स मा २७ ७०
वेदो राजा समभवत्	स मा २६ ६५
वेष्टयमान सुधोरस्तु	५८ २५५
वैकुण्ठ खड्गपरशु	६७ ४८०
वैकुण्ठमणि सहास्रं	६३ ११०
वैखानसस्य गार्हस्थ्यम्	१५ ६३५
वैजयन्ता प्रगृह्य त्व	१८ ३३५
वैनतेय समाह्वय	१८ ३४५
वैनतेय समाह्वय	२७ ६५
वैभ्राज स जगामाय	२२ ३००
वैवाघ्न च जटाभार	१७ ११०
वैराजमुचन पुत्रयो	५२ २६०
वैवस्वते तथाऽतीते	स मा १० ६८०
वैवाश्वे च यदा पट्टो	स मा २० २६०
वैवाश्वे स्नानमुदित	१७ ५२५
वैश्या साक्षाद्वल भूक्षा []	६० २५०
वैश्याश्च पशुवृत्तिस्वा	७ २४०
वैश्यास्ता पीतवसना	४६ २८०
वैश्यों धनसमुद्धि च	स मा १० ६१०
वैपिका कुन्दसा जन्धा []	१३ ४६०
व्यभित च निरस्ताहो	५८ २६५
व्यद्वयवत् स सान् यदात्	१८ ६८०
व्यवसायो धृतिर्लोभ	स मा २६ ११४०
व्याकुल्य समुत्पत्ताश्च गिर्य	
व्याजिना देवता	२७ ३४०
व्याघ्रदेवं संस्मृतस्तात	६४ ६८५
व्याघ्रा मृगाणा पतता	स मा २६ ११२०

व्याधितो दुःखितो दीनश्च	स मा २७ १००
व्याधिभिश्च विनिमुक्त	स मा १३ ३५५
व्यापिना तेन ल्लेण	स मा १० ८५०
व्याप्त त्वया जगत्सर्व	स मा १६ १३०
व्यासस्य च वन पुण्य	स मा १३ ४०
व्यासन मुनिवारुणाः	स मा १५ ५३५
व्योमकालक सुवह्वन्	६० १५०
व्यजत्सु घोषित्सु चतुष्पथेषु	३ ३२५
व्यज्जघ्न तनया सप्त	४६ ४६०
व्यज्जित नरक धार	४१ ३६५
व्यज्जित नरशाकुल	६८ ५२०
व्यज्जन परमा सिद्धि	स मा २४ १७०
व्यजस्य शरण मातुर्	५४ ६०५
व्यजाम देव्या वयमग्रजस्य	४२ १६०
व्यगमज्ञ करिव्यामि	४३ ८७०
व्यतवन्ध तथेशस्य	६२ ४४५
व्यतवन्धे कृते वेद	६४ ४६५
व्यताना विविधानां च	१ ८०
व्यतानि वा मुचोगानि	५६ ५७०
व्यतानेन सुधोतस	५० ४०५
व्यतेहे त्वत्तथेन	१६ २६०
व्यतोपचारविविधैर्	स मा १० १८५
व्योषोपप्लुतदेहस्तु	५६ ३४०
व्योषिप्रदोषिककरा	५ ५३५

श

शक्तस्तु सपूजयितु मुरारे	६५.३६०
शक्ता भवन्त सर्वथा	स मा १६ ३६५
शक्ति प्रचिन्ना हुतावदत्	२१ ४३०
शक्ति स्रष्टा कृतिनि स्वना धै	४३ १६०५
शक्ति हुताग् श्रवणश्च चाप	१६ १४०
शक्ति हुतागोऽग्निहुता च वल्ल	३१ १०३५
शक्तिभिर्भद्रहृदयो	४२ ५२५
शक्त्वा कुमारी कुलियोन चन्द्री	३० २१०
शक्त्या मय शम्बरमेत्य वाग्	१० ४५०
शक्त्या विभिन्नहृदय	४४ १६०
शक्त्या स कामावरुणो विगारिते	१० ४६५
शक्त्या स भिन्ना हृदये मुरारि	४३ १११५
शक्त्य समीक्यमनश्च च देव	स मा ८.२५०
शक्त्य प्रच्छ भा वृद्धि	५० ५०
शक्त्यः प्राहाय वववान्	३२ १०१५
शक्त्य शत तु पुण्याना	५२ ३२५
शक्त्य गच्छाम सदन	स मा ३ १६५
शक्त्यप्रियायै सुरवासिभिश्चये	६५ ६६०
शक्त्यभेदावदत् यद्दु	४३ १०७०
शक्त्याऽस स समाप्य	५३ ७७०
शक्त्यश्रयसमानाऽत	३० ५२०
शक्त्यस्तेनाय समय	२६ ५५
शक्त्यस्य चरित श्रीमान	५२ ३१०
शक्त्यस्थानु तथैवाप्ये	६ १०५
शक्त्यस्थाहुत्य च गज	२६ १३०
शक्त्यादीना सुरेशाना	५७०
शक्त्याय प्रनयामानुर्	४३ २६०
शक्त्योऽपि प्राह मा मूढ	४४ ३६५
शक्त्योऽपि सुरसैः पाणि	६ ६५
शक्त्योऽमूर्ध भगवान् बह्मण	४८ ३३५
शक्त्योऽतीत्य नागेन्द्रात्	३२ १०३५
शक्त्युक्त्वा च भोभावा	६३ ३२०
शक्त्युक्त्वा महाकर्म	स मा २६ ६६०
शक्त्युक्त्वा मुसलो	३२ ५४५
शक्त्युक्त्वा स्व तुरगो	६ २६५
शक्त्य जातोऽन श्रीये	६८ २००
शक्त्यचरगदापाणिर्	५०.११५
शक्त्यचरगदापाणे	३ १४०
शक्त्यन चर्चिर्ग गज्ज	५६ ६८५
शक्त्योऽपि शारपुत्रस्य	४६ ३३५
शक्त्योऽपि शारपुत्रस्य	५२ ४६५

श्लोकार्थसूची

शुक कदाचिदामरु	३७ २२३	शुश्रुतुविबुधव्यामा []	स.मा ३ २१०	श्रुगुण्वावहितो भूत्वा [स्कन्दो ^०]	२२ ८०
शुकदिधानानि बली	३७ २८०	शुश्रुतुसक्तसक्तमुद्गवद्याम्	४८ ४२०	श्रुगुण्वावहितो भूत्वा	१४ १८०
शुक्लस्तद्व्याप्याकर्णम्	६४ ७३	शुश्रुतुपुं निरुमीमानो	१४ १०३	श्रुगु सत वनानीह	स मा १३ ३३
शुक्लस्तु मार्गवान सर्वात्	६२ २७०	शुश्रुतुप्याज तपसा	६२ २२०	श्रुगु सर्वमपेणे [स्वाणु ^०]	स मा २६ २३
शुक्लस्य मतमास्थाय	४२ ४८०	शुद्धा सत्त्वसुरयेष्ट	४८ ४७०	श्रुगु सर्वमपेणे [वय ^०]	स मा २८ २३
शुक्लस्य वचन श्रुत्वा [द्विष्ट ^०]	स मा १० १०३	शुद्धाश्च तस्मानुपना	स मा २२ ३६३	श्रुगु स्वरत्नयन पुण्य	३२ १४३
शुक्लस्य वचन श्रुत्वा [बलिर्]	६४ १०३	शुद्धास्ता नीलवर्णाङ्गी	४६ २६०	श्रुगोति नित्य विविधवच भक्तया	६६ ४३
शुक्लस्यामुते ब्रह्म	४२ ३६०	शुद्धा गिरिमण्यन्त	३६ ४३	श्रुग्वन्ति बह्वो यन	स मा २२ ६३३
शुक्लस्यातीच बुधिता	३७ २१०	शुद्धेऽप्यगाद् बुधमतिहि देवा	३६ ५६०	श्रुग्वन्ति ये भक्तिपरा मनुष्या	६७ ७४३
शुक्लार्चचन्द्रसमेणे	स मा २५ ३३०	शुद्धोर्ध्वसिन्धुमनो बलवान्मुद्धंशु	३३ २०	श्रुग्वन्तु मुनय प्रोतात्	स मा १३ १०३
शुक्लेणाश्रु ध्वेतवर्णो	६२ ३२३	शुक्लपान्याविनाना च	५१ ५६	श्रुग्वन्तु मुनय सर्वे [तोय ^०]	स मा २१ २३
शुक्लेतमगावसाने तु	४६ १४३	शुक्लपारके चतुवाह [पूज ^०]	५७ ५८३	श्रुग्वन्तु मुनय सर्वे [दुरण]	स मा २२ ३३
शुक्लो द्विजातिप्रवरात्	६२ २०	शुक्लपारके चतुवाह [मग ^०]	६३ २५०	श्रुत श्लोकादकल्याणम्	१५ १७३
शुक्लोऽप्यकवच श्रुत्वा	४३ ६३	शुक्ल तया सारुदेवो	५५ १८०	शेखर चण्डमुञ्जाम्ना	२६ ८५३
शुक्लो बृहस्पतिश्रैव	स मा ३ ३११	शुक्ल परित्यज्य जगार चक्र	४ ५६०	शेते प्रसित्वा सकन जगद् यत् स मा २ २६०	
शुक्लवचनपरीधानो	५३ ५१३	शुक्लपानि कपर्दो च	२ २४०	शेप च काल स हि दृष्टवन्त्यम्	१६ ३४०
शुक्लवस्ते महात्मानस्	६७ ४७०	शुक्लपानिर्गिरिप्रस्थे	४४ २४०	शेपनपहर सिध्य []	३४ ७७०
शुक्लि भैक्ष काहृत्स	१५ ८३	शुक्लपारो नमस्तेऽस्तु	स मा २३ ८०	शेपात्तारयते दिग्ध	३५ २६०
शुक्लिनोमा हरिदमशुर्	स मा २६ १२४०	शुक्लपारोऽस्त सित्वा	४३ ८६०	शेपास्तु मुनयस्तन	स मा २१ ४०
शुक्लिस्वरत्वं गुरुवो निशाम्य	३ ३१०	शुक्लबाहू च गोविन्द	५५ १७०	शेपाहिभोगपर्याङ्क	१७ ७३
शुद्ध खनोद्गमन कमलालयेष	६७ २६०	श्रुत्तु त्व च महाभाग	स मा ७ ३३	शैलदाधमयाना च	१५ ४०
शुद्धजातूनमय	४३ १२६३	श्रुत्तुच्य मुनय प्रोता []	स मा २ २३	शैलराजवच श्रुत्वा	२६ ३१३
शुद्धदेहश्च स यति	स मा १४ ६८३	श्रुत्तुवाच स्तव दिव्य	स मा २७ १४०	शैला प्रणुपुरीमान	२७ २१०
शुद्धस्फटिकसकाशां	४५ ३१०	श्रुत्तुवाचा स्तव नारी	स मा २७ १३०	शैलादि पतित दृष्टवा	३३ ३५३
शुद्धस्फटिकसोपान [बैह्वयं ^०]	२८ ३०	श्रुत्तुच्य कथयिष्यामि [सर्वपा ^०]	६ १४३	शैलादि प्राह वचन	४२ १६०
शुद्धस्फटिकसोपान [कार ^०]	६७ १०	श्रुत्तुच्य कथयिष्यामि [कथा]	३१ २३	शैलादि स्वाय गोशार	३४ ४०
शुद्धास्तु दिक्षु सर्वास्तु	स मा २ ७०	श्रुत्तुच्य कथयिष्यामि [वाप ^०]	५२ २३	शैलादिभोगमय ववा कथा	४२ ४०
शुद्धिमानोति पुण्य	स मा २३ ११३	श्रुत्तुच्य कथयिष्यामि [जया ^०]	५८ २३	शैवश्रांतीश्च स्वय शक्तिर्	६ ८८३
शुद्धधने तिङ्गुणुवाया	स मा २६ ११३	श्रुत्तुच्य कथयिष्यामि [कथयि ^०]	६५ २१३	शैवा पाण्डुपताद्याश्च	२७ ३०
शुद्धोऽप्य पात्रसभूतिर्	स मा २६ ११३	श्रुत्तुच्य कामिनि प्रोक्तान्	१७ २३	शोचनीय स बभूता	६७ ३५३
शुभजग नमस्तेऽस्तु	६० ७०	श्रुत्तुच्य कौतुकिष्यामि	४६ ७००	शोचनीया दुराचारा []	५१ ३३३
शुभ वायुशुभ वाणि	६४ १०६३	श्रुत्तुच्य मुह्य परम	३४ ६७३	शोचाम्येन पाविष पुत्रहीन	४६ ८०
शुभ पाण्डुपताचार्य	३७ ७००	श्रुत्तुच्य दानवादीना	६८ ८३	शोच्यस्वार्चिष न सदेहो	५१ २८३
शुभाङ्गी पत्रपत्राक्षी	२५ ३३	श्रुत्तुच्य देवैश्चर येन भागान्	६४ ५३	शोच्यस्वर्धमसि दुष्टुर्द	५१ २७३
शुभानि शोभानि शुभङ्गलानि	४२ १३०	श्रुत्तुच्य मनुजादीना	११ ३०३	शोच्योऽहं यस्य मे मेहे	स मा ८ ४०३
शुभाशुभानि कर्माणि	५६ ६२३	श्रुत्तुच्य राक्षसश्च तु	११ ५०३	शोण सप्राप्य सपूज्य	५७ ६०३
शुभा शरवा च मपुरा	१६ ३३	श्रुत्तुच्य वाच्य देवेषु	४० २८०	शोणितोऽथ कल्याण	स मा १६ २१०
शुभम् नैव निशुभम् च	२२ ४०			शोणितोऽथ रथावती	६ ३६३
शुभभासुत्वघापी	२२ २०			शोणो च रुक्मकवच	६३ २४३
शुभय वाच पुत्रस्य	४५ ३५०			शोणो महानदरथैव	१३ २५३
शुभय वायुमार्गस्यो	४२ ३०				

शोधयित्वा तु ततोर्वम्	स मा १६ ४०१	धीरवसनाम श्रीं	५६ ७२१	श्रुत्वाैव ताम्नां महिषामुस्तु	२० १७५
शोभते वाहनि श्रीमान्	२२ ४३०	धीवत्तद्गु महादेवं	५८ ५१०	श्रुत्वाैव मेघस्य हृदं तु गजित	१ १६५
शोभन्ते पचनशाला []	४३ ६६०	धीवत्तद्गुमुपाराद्गु	६३ १८०	श्रुत्वाैव सा शोषपरिष्कृताङ्गी	५० २६५
शाश्वतो रक्षिप्रख्यैश्च	५८ १००	धीवृत्तयने सक्तैर्दु	१७ ६००	श्रुत्वोत्तस्यो च वगेन	३६ ३५०
शौचाचारतमायुक्ता	४५ २१०	धीगाङ्गनागनिगणधराय	५८ ३८०	श्रुयता कथयिष्यामि	११ १२५
शोण्डोर्व्यमानिन धीर	४६ ४५५	धीसमुद्रा उरोमध्ये	६५ २४१	श्रुयता कथयिष्यामि [भूपो]	२२ २५
समाननित्यं सभ्यु	५७ २४५	श्रुत यथा भगवता	६६ १६	श्रयता कथयिष्यामि [मुरा]	३४ २६५
समानस्यं ददगाथ	५७ १६०	श्रुत सनत्कुमारेण	३४ ६७०	श्रयता कथयिष्यामि [वाड्य]	५२ १२५
स्यामाव पयसा सिद्ध	स मा १५ २१	श्रुत स म ल्येणाय	३२ ३२५	श्रयता कथयिष्यामि [कथा]	५३ ११५
स्यामावदात शरवापगाग्दु	२ ४६५	श्रुतसर्गं च परासा	३१ ८१५	श्रयता कथयिष्यामि [नक्षत्र]	५४ २५
शृङ्गानैर्भक्तिरिदं	६८ ५५	श्रुतस्तयुस्तु गत्या	३२ ६७५	श्रयता कथयिष्यामि [कथाभे]	५५ १६५
श्रद्धा स्मृति पुष्टिरो क्षमा च	१६ २०५	श्रुति प्रमाग धमस्य	स मा २६ १३०	श्रयता कथयिष्यामि [येतु]	६२ ५६५
श्रमेग महता युक्ता [वृद्धाग] स मा २३ १८५		श्रुति स्मृतिरिद्धा नीति	स मा २ २०५	श्रयता कारण दात	६४ ६०५
श्रमेग महता युक्ता [मन्त्रि] स मा २३ २७५		श्रुत स्मृतिश्रुति कीर्तिर	४६ ५०५	श्रयता गोत्रमि क्षत्र	४५ १६५
श्रवणद्वाग्शी ब्रुवा	५३ ७३०	श्रुतिगणितानुगमनव मन्दर	४१ ५८०	श्रयता तव यच्छ्रयस्	५६ ६४५
श्रवणद्वाग्शी नाम	५३ ५००	श्रुतिप्रमाग मखभोजिनो बहि	६४ १३०	श्रयता धर्मसर्वस्व	स मा २२ ७५०
श्रवणद्वागशी पुष्य	५३ ६००	श्रुते यस्मिन्संस्तुते नीतिरि च	६५ ६७०	श्रयता नराङ्गूल	३८ ६३०
श्रवणद्वागशीभक्त	५३ ८२०	श्रुत्वा बुभारवचन भगवान् महर्षे	३२ ६४५	श्रयता पूर्वतभद्र	२६ ३३५
श्रवणे श्रवणी पूजयो	५४ २१५	श्रुत्वा भोक्ताय ब्रह्मन्	४७ १०५	श्रयता पूर्वमरता	४६ ३५
श्रवणेषु निह्वयन्ते	१२ २२०	श्रुत्वा च कार्यां परया समतो	६६ १०	श्रयता य महर्षेन्द्रेण	४५ २५
श्रवणेषु तया पुष्टं	५४ १८५	श्रुत्वा जानातिरथ तद्	३८ ४७५	श्रयता रागस्यष्ट	१४ २२५
श्रद्धासिधेयमन्त्रो य	१२ ३३५	श्रुत्वा तद्दर्शनवचो	७ ३८५	श्रयता सप्रवक्ष्यामि	१८ ४६५
श्रान्त सुचूटपरीतात्मा	५३ १८०	श्रुत्वा तद्रचन स्तग्ने	३२ १०२५	श्रयता सर्वमास्थ्ये [स्वयशो]	४१ ३३०
श्रावणे सुगमोज्वेन	१७ ६०५	श्रुत्वा तु वचन तेया	स मा ३ १५५	श्रयता सर्वमास्थ्ये [यतो]	५१ १५५
श्रावणे श्रीधरश्रीदेवं	६८ २६०	श्रुत्वा तु वाचय कौशिल्या []	३० ३६५	श्रयते च ह्युच्यते	१ ५५
श्रिय का ताप दान्ताय	स मा ६ १६५	श्रुत्वाऽय वाचय मयजोऽब्रवीच्च	२० ३२५	श्रयते हृदये नित्य	४७ २६०
श्रिया देवीति नाम्ना ता	४६ ३०५	श्रुत्वाऽय वाचय नृगभ्यञ्जस्य	३६ ५१५	श्रयते हृदये नित्य	६ ३८५
श्रीकण्ठ वासुदेव च	६१ १६५	श्रुत्वाऽय वाचय दितिर्नै समीरित	१० ३८५	श्रयस्फेरीममि गन्ती	स मा ३ २००
श्रीकण्ठमगम ब्रह्मु	३६ ३७०	श्रुत्वाऽय वाचयानि वषोऽययात्मा	१० ५१५	श्रया धर्म परे लोके	११ १३५
श्रीकण्ठमगता सुगै	३७ ६८०	श्रुत्वा नितानुहवच	३१ २६५	श्रीतव्यमेतदित्यतै सदैव	३० ७३०
श्रीकण्ठावलनस्यान्न	३६ ८२०	श्रुत्वा प्रोवाच राजर्षिर	३६ ७२५	श्रीतव्यो भक्तिभास्वशय	स मा २७ १०५
श्रीकृष्ण तु सत्सत्सया	स मा १६ ६०	श्रुत्वा मखत्वा दक्षस्य	४ १५०	श्रीयिया ज्ञानयपता []	६८ ५००
श्रीतीर्थ तु ततो गच्छेत्	स मा १४ २३५	श्रुत्वाऽय कोपममद्	३७ ७४०	इलाय एव हि वीरया	स मा १० २३५
श्रीदानिन निहते विपगो	५६ ३६०	श्रुत्वा यत्रोऽमृतमय कलशोऽब्रुवस्य	१६ २६५	इनोकमेक महालयान	३७ ८४०
श्रीधर नैव संपूज्य	५७ २६०	श्रुत्वा सधि यामास	१६ ४२०	अन्नवल्मीकसवारी	५ ५५५
श्रीधराय नमस्तेभ्य	१ १०	श्रुत्वाऽमुद्रा सुररिपु निहता		श्रासस्यो मातरश्या च	६५ २६०
श्रीनिवास नमस्तेऽस्तु	६० २०	मुडाया		श्रवेत च रक्त कनकावदात	२ ३४०
श्रापवैत कोङ्कगश्च	१३ १६०	श्रुत्वा सुचया वचन	५२ ५१५	श्रवेत प्रगुह्य हृतेन	२७ ११०
श्रीमगवसथ दस्यो	५२ ७४०	श्रुत्वा सुचया सुगमोयोग	४७ ५१५	श्रवेतद्वीपं समुद्रिष्य	स मा ४ १६०
श्रीमान् प्रीतमना देवो	स मा ६ २०	श्रुत्वा स्मृत्वा पठित्वा च	४४ २२०	श्रवेतद्वीपं महाहस	२२ १२०
श्रीवसत वासुदेवस्य	५६ १७०	श्रुत्वाैव वचन देव्या	२६ ६६५		

श्लोकार्थसूची

<p>श्वेतपीताम्बरधर ६० १७० श्वेतमाथाशम्बरधर २५ ३० श्वेतमूर्ति स भगवान् ४१ ४१० श्वेतवर्णो गजपातिर् ६ १५० श्वेतकुन्दारवाल्मीक ४६ १६० श्वेतानि पुष्पाण्य शोभनानि १४ ३७० श्वेतानि सौरभेयानि ६ १६० श्वेताम्बरधरा चैव ४६ १८० श्वेताम्बरधरो दैत्य ६२ २६० श्वेतेषु दुग्ध प्रवर यद्वैव १२ ५२०</p> <p style="text-align: center;">प</p> <p>पटकुत्तिकाश्च शिरसा ३२ २० पटु च पट्टिस्था कोट्य ४१ ७० पट शीष्टे चैव च द्वितीश्वरेण ७ ५७० पटपद्मेन्द्रगीतमपुरा स मा ३ २० पट पल सर्पिण प्रोक्त ३६ १७० पटु सप्त चाष्टौ नव पञ्चरेण ७ ५८० पटङ्गनिघन घोर ३५ ११० पडास्पर्शान्महाबाहु ३५ ४६० पडाव चैव वैश्याना १५ ४६० पडराय तत्र च शिखला ५५ १६० पङ्कान्मुष्य तत्रैव ५७ १०० पम्पान्साक्षादधिष्मन्ति ३४ १३० पम्पुद्धान् परमैस् याश्च ४१ ७० पट्ट काले त्वमाहार ५६ ४३० पट्ट काले न मे ब्रह्मन् ५६ ४७० पट्टे काले नृपसात्मा ५६ ५४० पट्टे पट्टे तथा बाले ५६ ३६० पण्ड्या स्कन्द प्रस्वपिति १७ १५० पांडनाम्निज्जुलेन ३२ ६६०</p> <p style="text-align: center;">स</p> <p>सकोर्तनात्मरणाद्दूर्वाणाञ्च ६३ ३६० सकीर्तनीय द्विसप्तमेषु ४४ ६६० सकोचमपुरा यान्ति ५२ २५० सकन्दनाथ चण्डाय स मा २६ ७० सकम विषम चैव ३१ ६३० सकन्दो राससत्रश्च ४३ ५०० सकृद्यन्तपसा ताम्या ६ ६० सकृच्चान्दु संभुवान् दृष्ट्वा ६ ६६० सक्षीय्यस्तीमनीषीन् घनाञ्च २१ ४१० सगमे च नर स्नारवा स मा १३ १८०</p>	<p>सगिनीं तु समासाद्य स मा १४ ३४० संग्रह विग्रह चाङ्गिर् ३१ ६८० सवारस्यानिनेवास्य ५, ४६० सच्युतसिन्धु मनीष ३२ ५४० सद्यिगणानां निपपात जैनाद् ५६ ४२० सद्यिगणवच चापेषु ८ ६८० सज्जत मुनिवार्हृत् ३४ ६६० सज्जत स्वल्पमेवैव ४३ १२० सज्जत स च गर्वस्य १८ ४० सज्जतोऽप्यत्र दण्डस्तु ३७ २७० सज्जोवनीं गुभा विद्या ३६ ४२० रक्षा नेत्रं सुचारुङ्गी ३७ ५६० सतस्या हानिर्लाघ्या १४ ४३० सतासविग्रह सर्वाङ् ३७ २० सताडनादेव न च प्रहृष्यो ३६ ५०० सताड्यमाना प्रमनैर्नवान्या २१ ५०० सतानिवा धिकलिका ३१ १००० सतापनास्त्रज तदा स विद्वो ६ ४४० सतापमममद् ब्रह्मन् ३ १० सतापमश्रपि जगत् समग्र ६ ४४० सतापयज्जगत् सर्वे १६ १५० सत्यकामाश्रेय पररवधेन ४२ ३६० सत्यकामानो नागेन ७ ७० सत्यञ्च भास्करस्य २६ ६० सत्यञ्च मेघ कानकाचलेन्द ५२ ३० सत्यञ्च सप्रामादिरो ट्टरात्मा ३२ ८४० सत्यञ्च सिंह महिषामुरस्य २१ ४६० सदगो लोहपिण्डश्च ११ ५७० सद्ययोश्च कृत पाप ५६ ६३० सध्यानुरक्त सहयो ४७ २८० सध्यानु सयै मुरत दिवा च १४ ४०० सनास्य निययुद्धंश्च ६ २३० सनिपातस्तमो रौद्र ४७ २७० सनिरोधयारससञ्ज्ञैर्नम् ५ १५० सानाम्पानोहृ महाभुजेन २३ ४५० सनिवृत्त ततो वापे ४८ १६० सनिवेशा रक्तपातिर् १७ ३६० सपद च मुविस्तीर्णा ५१ १६० सपरिव्रजताभ्युत्थाम् ४१ २०० सपरिव्रजता व्यक्तम् ४१ ५७० सपरिव्रज्य स मुनिर् ३८ ७३० सपरिव्रज्य विस्मयाविष्ट स मा ६ १५०</p>	<p>सपूजनीय दैत्येश्च ६७ ६० सपूजनीया विद्वान्निर् ५४ २६० सपूजयन्तस्तद्युर्व ५७ ३६० सपूजयन्तस्तद्युर्व तेषु ३६ १२४० सपूजयित्वा कञ्चीरगुण्य ५० ३६० सपूजयित्वा गोविन्द ५४ ३६० सपूजयित्वा विधिबद्ध ५७ ६४० सपूजित पर्वतापायवेन २७ ६१० सपूजितस्तेन विमुक्तिमाययो ६८ ५६० सपूजितापविष्टश्च ७ ३२० सपूजितो हरि कामान् ५४ १०० सपूज्य च जगतायम् ५२ ४० सपूज्य देवदेवेश ३७ ७७० सपूज्य देवमीगान ३६ ८० सपूज्यमानो दनुषुगर्वस्तु १० ५५० सपूज्यमाना दैत्यैश्च ७ ३१० सपूज्यमानोऽनुजगाम चाश्रम ५० २६० सपूज्य विनिवचकम् ६७ १०० सपूज्य हयवीर्यं च ५२ ८० सपूणा वस्तुसमीक्षा ५३ ५३० सपूणै स्वपि काले वै ४५ ४०० सप्रयच्छस्व दैत्येश्च ५२ ८० सप्रयातानि मुदाय ४७ १४० सप्रयातेषु देवेषु २८ ५२० सप्रवृत्त दैत्यपथे स मा २ ८० सप्रप्राता गङ्गारवान ३८ ५०० सप्रप्रातास्ते चरवण ३१ ३६० सप्रप्रातास्त्वामन्म शीला २७ २०० सप्रप्रातो वधनोद्देश ३८ ६७० सप्रप्रातो च तदा देव्या २६ ७७० सप्रप्रातो मन्दरगिरि ४३ ८२० सप्रप्राय तत्र देवेश ३७ ८३० सप्रप्राय तीर्थे तिष्ठन्ति ३६ ५५० सवभूव मुत श्रीमान् ५६ ५० सवाच्यमाना दैतेर्वद् ५६ ५५० सवधयित्वा सकल स मा २६ १५३ सवधय सर्वभूदानि ५६ ७० सवधानामप्यत्र रौद्र ८, २६० सविग्रहदयो ब्रह्मन् ५६ ८६० समृता परम देवर्ष ३० ६६० समृद्य देव्यामितस्ययामया ३० ६६०</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

समूय विन्ध्य गत्या च	२२ ४३	सस्मृतोऽस्मि मया तात	६७ २३३	स च दैत्येश्वरो यक्षिर्	१८ ६७३
समेद सविदाभित्तु	३५ १३०	स इत्युक्त उवाचेद	स मा २२ ५१०	स च पित्रा निजे राज्ये	२२ २७३
सभ्रामयस्तूर्णस्रस्र स वैगात	४२ ४३०	स श्रयैर्बांश्यामकार्य्य	३६ ६८०	स च वज्रं महाविजा	३७ २००
समन्थ्य देवपिहित च कार्य	५५ २४२	स एव केवल देव	स मा ६ २००	स च वज्रं वर दैत्यो	३४ २२०
समोहित भ्रातृमुत विदित्वा	४२ ४३३	स एव क्षीतपालोऽमृत	२३ ६५	स चमपत्तस्त्रजात	६ ६८०
सयन्तासि कव चाश्वान्	४३ १४५०	स एव चायाति ममाधम वे	२२ ५६०	स चापिजातसम्पन्न	३७ ८४३
सयन्तुर्वा यथा स्याद्धि	३५ ६१०	स एव धत्ते भगवान्	४१ ५२०	स च आ तत्सगादेव	स मा २७ २५३
सयम्य मा कपिवर	३८ ३६३	स एव धन्यो हि पिता	२६ ३८३	स च आ परमा सिद्धि	स मा २७ ३००
समुक्त प्रीणयेद्भव	३५ १८०	स एव दून नरदेवमूनुद्	३६ ११७०	स चागत सुरै सेन्द्रै	३६ ३६०
समोधमन्त देवयै	४३ ५१०	स एव पुत्रि नृपतेस्तद्भोजो	२२ ५६६	स चाचच न बलिना रणे जय	५० २८०
सयोयनामास बली	४२ ६००	स एव पुनरायाति	३६ ८८३	स चात्मतयय पित्रा	६४ ४३३
सरक्तमूर्द्धजा भोमा	३ २०	स एवमास्तेश्वरराड्बलिस्तु	६८ ६३३	स चादिगुह्यो धाता	४३ १०२०
सरम्भाहानवेन्द्रो विमुदति दितिर्जै		स एवमुक्त सुम्भेन	२६ ४३३	स चानपत्यो देवपौ	४६ ५३
समुतो देवैर्य	४७ ३८३	स एवमुक्तो यवन महात्मा	५१ ४३३	स चापि यमन चक्रे	१८ ५६०
सहरोध तदा मार्ग	४३ १६०	स एव दून तपता वरिष्ठो	३६ ११८०	स चापि तेन समुक्तो	३२ ७६०
सरोहतीपुगा विद्ध	२८ ७०	स एव भवत ध्यो	५१ ५५०	स चापि तेनापिकृतम्	२० ३८३
सवत्सरस्त्वमृतवो	स मा २६ १११३	स एव येनाङ्गमनङ्गता कृत	२७ ३१३	स चापि ददते गच्छन्	४५ ६०
सवत्सरागा दिव्याना	४५ २२३	स कथ सुपपात्रासाद्	४० २४०	स चापि दैत्यप्रवर प्रुपल्क्य	७ ६००
सवत्सरेण साग्र	४४ ८०	स कदा वत्सुवालिष्ट	५६ ४०३	स चापि ब्राह्मण्युपु	७४ ३५०
सवर्त्तकोस्तकञ्चव	स मा २६ १२७१	स कदाचित्परमन्त	५६ ७३	स चापि राक्षसप्रभु	६४ ३३३
समुद्धदेहोऽप्रम्ययव	२६ २७०	स वयाचित्परतोऽरम्य	११ ७३	स चापि राजपिरगाद्	४६ ५१३
सगुणकाया रुधिरास्तुताङ्गो	२६ ५७०	स कदाचिभ्रायात	२५ ३२३	स चापि वानरो देव्या	३८ १२३
सगुणकास्या चक्षुनेया	३६ ५६०	स कदाचिर्महीपुष्ट	३४ ४३३	स चापि विप्रतनयो	४३ १४००
सतोयणो नाम तदाप्यनस्त	११ ५८०	सकलत्रो महतेजा	३४ ४००	स चापि गकरात्पाथ	११ ६३
ससारात्परितोष्य करावसम्ब	५१ ५४०	सकद्वपाद् समामन्थ	२ ८०	स चापि सस्मृत प्राप्ता	६७ २१३
ससारगहन दुर्ग	स मा १५ १६०	सकृद् पितृन् यत्र च सप्रजय	५० १७०	स चापि हि वणिगनुनो	५३ ७३३
ससाराण्वमवानाना	६७ २५३	सकृद्दर्शनमान ग	स मा २८ ३४०	स चाप्यञ्जनतद्गात	४१ ३२३
ससारे दुर्लभास्तात	स मा ६ ५०	स केन वद निर्भिन्न	३३ १०	स चाप्याहह्य तुरग	२२ ३८३
सस्कारपरिहीनत्वम्	३५ १२०	सकै तुवस्वभावेन	स मा २२ ५७०	स चाप्यगान्महातेजा	२० ३६३
सस्तम्भमोहज्वररोडिलोऽय	३० ३४०	सकन्तूश्च सधृतान् देवे	१७ ५६३	स चाप्येत्य सुरभेष्टो	२८ ३६३
सस्तूयमाना सुरसिद्धसर्वैर्	२१ ५२३	सकोयश्च बलि प्राह	स मा ८ ३३०	स चाप्येत्यात्रयोद् का स्व	३६ ४२३
सस्तूयमानो ऋषिभि	६२ ४८०	सख्यस्तामब्रुवन्वाता []	३७ ४३०	स चार्थमादाय बलि	स मा १० ४०३
सत्सिचत स महायोगी	४४ ३१३	स गच्छन्कृत्विता देवी	३१ ५३	स चार्थिन्प्यन् महादेव	३६ १३६०
सत्सिचते निजने तीर्थे	३६ २६०	स गजाश्वरयो ब्रह्मन्	२१ ४०	स चावृणोन्महातानो	४२ ३३
सत्सिचतोऽज्ञावपि बली	५६ २२०	स गत्या कोत्तरा भूमि	स मा २६ ३५३	स चाश्वभेदस्य सदधिणस्य	६६ ४०
सस्तुदमाय सरस्वत्या	४३ ७०३	स गत्या सद्रव ध्रुवा	२६ ३०३	स चासोद् देवसेनानीर्	२२ १०३
सस्तुष्टया ब्रह्मतोयेन	४३ १०३०	स गत्या शकसदन	३४ ३८३	स चास्ते नृजयन्त्रयै	४४ ६४०
ससम्पन्पुष्परोकात्	६७ ६६०	स च कृतापहरिण्य	स मा १६ १२३	स चारमै पूर्वविरित	३६ ७१३
ससम्पन्प्यनि मनुजा	५८ ६६०	सयन्कूबरस्य	२६ ६०३	स चास्याध्यापयामास	२२ २८०
सरमुते पुष्टरोकायै	७ २८०	सचण्डमुष्टा समया सतात	२१ ५०३	स चाह गच्छ मामद्य	३४ ५१३
सरस्वतो नन्वृणा चासौ	४८ २०३	स च सा प्रतिन-धैव	३६ १२७३	स चाह दैत्योऽस्मि विभो	२६ १६०

श्लोकार्धमुचो

स चाह पूर्ववर्तित	६४ ५५A	ग तेषामग्रय दत्त्वा	५१ १७A	सप्तवारो निगणितो	१४ १३A
स चाह मम देहस्य	२३ २६C	स तेषु प्लावन कुवन्	स मा २६ ५०C	सप्तारोऽह सर्गं पुत्रैर्	२६ ३०A
सचिने रायमाशाय	स मा २६ ३४C	म तै पुत्र समानित	स मा १८ १६A	सप्तस्तु धमस्य निधानमग्रय	३६ ५३C
स चेन्नाहुमुतो धीमात्	३६ ५६C	स तां कर्तुमि परितारुषमानो	४२ ३६A	सप्त हस नमस्ये च	६१ १६C
स चैव्या मा गच्छेत्	६४ १०२C	सल्लुपग ल्या वल	स मा २७ २७C	स िव्ययोगाप्रतिस्तित्यतोऽम्बरे	४६ १२C
स चैव भगवान् सर्व	४१ ४०C	स्य मरेण चैकेन	६५ ५०A	स दृष्ट्वाञ्जगन्नाय	५१ ११A
स चोक्तवान्मा पुनाय	३५ ५०C	सय तपो जानुयुग्मे	६५ १६C	स दृष्ट्वा कथंवायुम	३६ ५A
स चोर्म प्राह द योऽस	२६ २५A	सय प्रभूर्मानवराट् पृथिव्या	२० ३०C	स दृष्ट्वा कौतुवाविष्ट	४३ ३०C
स चोवाच महाराज	७ ३३A	सय वत् सुरैरान	३६ २२C	स दृष्ट्वा पुनवन्	स मा २६ ७C
सजनस्यनयमत	६३ ४४C	सयमस्याभयद् वागी	स मा १० ५३C	स दृष्ट्वा वाक्चिवा च	३० ६१A
स जातकमार्त्तिनिरेव सस्वृते	२३ १C	सयमुक्त त्रितोकेन	२६ ३५C	सदेवापुरणत्वा	स मा १० ७A
स गाल्वा वासुदेवोच	५१ ५A	सयमेत महाभागे	५० ४६A	स देवो जगता नापो	स मा ८ ४६A
स स परस्य गवकै	स मा २६ ९०A	सया चामिसमुक्ता []	४६ ३६A	स देव्या समनुगतो	स मा १५ ५६C
स स प्रमुखाञ्चवर नरेत्म्	३३ ८A	सयानृतसमायुक्ता []	४६ ३०A	सन्व वयं यमनुविनाराग	१४ ५१A
सतत गच्छदृष्टु	६७ ६८A	सयभित्तानो भगवत्निवातो	५१ २४C	सतो वलो धमस्योऽय दान्त	४६ ५२C
स सत्त्वना मुनिश्रेष्ठो	३८ ६०C	सयेन तेन सत्त्वा	स मा ६ ३६C	सद्भावो बाह्येऽर्थेव	६४ १७C
स सत्तुन प्राप्य च वामनस्य	६६ ७A	सयेन तेनाभित्तवोय विष्णो	१७ २३C	सद्य गोच भवेद्वीर	१५ ४५A
स सत्त दृष्ट्वा ता दुगा	२६ ४४A	स त्रिमि गच्छसुत	४२ ६३A	सद्य सद्युता धुमिता	स मा ८ ५C
स सत्तवचनमाकथ्य	३१ २७A	स त्व मूर्हतमान माम्	५६ ४६A	स द्विधा बृष्यते ब्रूवन्	१२ ८C
स सत्तमिष्टवचन	३४ ४६A	सत्वर भरव तर्ब	४० ५६C	स ध्यानपथ कृत्वा	स मा ८ ६A
स सत्य मुनि प्रबरोऽपि वया	४३ १०६A	स त्वा कथ न जयते	२६ ३७C	सन्वजाग रव सुपम्	४४ १७C
सता च चित्त हि िन्ना मुन सम	२ ४C	स त्वा प्राह महाभागे	२६ ३२C	सन्लुमार प्रोवाच	३५ ५३C
स ता दृष्ट्वा महागद्गो	४६ ३५C	सत्कर्त्तित्तु चोकेन	३ १७A	सन्लुमार प्रायाच	३५ ३२A
स तां नुसमुता साध्या	२३ ६A	सत्त्वयुधि परितारो	५६ २C	सन्लुमार सन सन्त	१४ २५A
स ताद्वितोऽर्धोऽभिनिश्चरेण	१० ५३C	स त्वेका निजाद् राणाद्	५३ १५A	सन्नुमारमासौन	स मा २२ ४A
स ताद्विमाना निगिरानुवाकर	१० ३१A	स त्वेका सम निना	५६ ८A	सन्लुमारचाम्येव	३४ ७३A
स तामाह महाभागे	३८ २६A	स त्वेव नुक्तिप्रष्टो	२३ ११A	सनातन च ब्रह्माण	६१ २५C
स तारक हि महिय	२५ २८C	स त्वात्रा नुक्तिमतो	१३ २७A	सनातन तया तीरे	६३ ४१A
स तारकाग सत् र्भसुतन	६५ ६४C	सल्लु कुत्तितमेव हि	३३ २७A	सनातनाय पूर्वाय	५८ ३४C
स ताभाह तिमिमुग्या	३६ २१A	सल्लु नित्य सप्त वीरम्	३५ १२A	स नामत स्मृतो दत्त्वा	१८ ७०A
स त्ति मत्य प्रमुगिता	६ ३७A	स दन्ना ततोऽदूरात्	७ ४५A	स निषम्रपति जव	२६ ७A
स त्तिमायान गे	२ ५C	स दन्ना रणे वस्ताद्	३४ ३०C	स तिमिमे सुवतया	४६ १८A
स ती बास्त्यायनमुता	६४ २३C	स दन्नात्पेद्व्यत्वा	स मा १० ९A	स त्त्वं देवराजस्य	२८ ३५C
स तु चिन्तामगे मन	२८ ४०A	स दन्नात् र्ब वरिचविन्	स मा ११ ६C	स पूर्ण यममासति	स मा १० ५A
स तु नागवत् धीमात्	५८ २७A	स दन्त्या पात्रमखिन	स मा १० ३६A	स नैवेत्त च रजः	७७ ३७A
स तु निगावपान त	स मा २२ ५६C	स दन्त्या ऋषिब्रजचारि	४२ ३६A	स नित मे वततो दरवा	स मा २ ६C
स तु सीतापच युत्वा	४३ १३A	स दन्त्या यममानच	४२ ५३C	स नित मे वततो दरवा []	५१ २०C
स तु मोमयथा नाम	५७ ४८C	स दहमाना ित्रोऽभिनयाय	१० ४७A	सनु चिन्ता को पूज्याम्	६८ ४७C
स त्ते नाता भवात्साद्	५१ ५३C	स द्वावतन्ना चाम्य	१३ ३४C	सन्वजोच कर्त्त पार	५६ ६३C
स त्तेरा सभेन तण	स मा १८ ८A	स द्वावतन्ने कर्त्त	१६ ३C	सन्व्यापुरात् गानो	४७ २८C
स त्तेरा बधन धृत्वा	४३ १३३A	स द्वावतन्निगन्तु	१४ १५A	सन्व्यापुरास्य दौग	४३ ७६A

सनिगास्तयो रौद्र	४७ २७३	स प्राह गच्छ त्व तावत्	३४ ६१३	समम्यधानत् प्रह्लाद	१० १४०
सन्निवृत्ते सतो बाणे	४८ १३	स प्राह गच्छ वुडुदे	२ ४०५	समम्ययात् सुमुकुट	४२ ४३
सन्निहत्या तदा स्नात्वा	स मा १३ ५००	स प्राह देववर देहि वर मया	४३ ३२०	समम्यागात्वरायुक्त	४८ २००
सन्निहत्या यथा श्राद्ध	स मा २० ६३	स प्राह न त्वया भद्रे	६४ ३०३	समम्येय प्रिया पुत्री	३६ १५५
स पमात् हतो भूम्या	२६ ६३०	स प्राह योद्ध सह वै त्वया	३५ ७३०	समम्येय बलिं प्राह	६५ ३५३
स पमाताय नि सजो	४३ १७०	स प्राह राज्ञास्मि विभो	३६ ७००	समम्येय महादेवीम्	२८ ५२०
स पमच्छ क्व शुकेति	३७ २४३	स बद्धो बाहुपाशेन	४२ ३२३	समम्ये यान्वीदेना	३७ ४६३
सपयतवनामुर्वी	स मा १० १३	सवल भस्मसात्के	२६ ४७०	समम्ये यात्रवीद् बालात्	४६ २१०
सपिण्डीकरण कार्यं	१५ ५८०	सवल भस्मसाजोत	२६ ४८०	समम्ये गाम्बिका दृष्टवा	३३ ४३३
स पुशर्वी जहावाम्नी	४६ ५७०	स बली यानन तुभ्य	३४ ४८१	समम्ये योचनुस्तप्य	३१ ३४०
स पुशर्वी तपस्तेषु	४६ ४४३	स वारणविद्धो ऽप्यित	३२ ३६३	सममेव त्वह वन्या []	२६ ६०
स पुराहितवाच्येन	४८ ५३	स ब्राह्म मनगर	१६ ६००	समये च तया नष्टे	२६ १००
स पूतिना विखत्वा	स मा १८ ६३	स बालस्त्वृपितोऽथर्व	४४ ५३३	समर्षेपु द्विजे द्वेषु	५२ ७६०
स पूष्ठत प्रप्य पिच्छपिडेकतन	३२ ८७३	स ब्रह्मनास्तया देवा	स मा ८ ३६०	समवाप पर रूपम्	५३ ८०
सप्तकष्य सुविस्तीर्ण	२८ ५३	स ब्रह्मकाश्रयो लोका	२६ ६७०	समस्तदेवा सवला []	५६ ८७३
सप्तकोटिगत धामो	४१ ६३	स ब्रह्मा स च गोविद []	स मा २२ २२३	समस्तापगुद्वयर्ष	५६ ६४०
सप्तगोणवर तीर्थ [सा मयैव]	३६ ७५०	स ब्राह्मण प्राह मयाप तुष्टिर	३६ ५८१	समस्तालोकलप्टार	स मा ८ १४१
सप्तगोणवर तीर्थ [यत्]	३६ ७८०	स अच्यगमलगाणार्थो	स मा २८ २८०	समस्तालम्बनेभ्योऽय	५६ ७५३
सप्तगोणवर तीर्थम्	३७ २२०	समागताना य सम्य	१५ ३३३	स महाव्रतमुत्पाद्य	३४ ५३
सप्तगोणवरे तीर्थं	३६ १३५०	स भानुना तत्र दृष्ट	१६ ३६१	समानम चापि महामुम्य	१६ ३००
सप्तगोणवरे ब्रह्मन्	६३ २३३	स भूमिं च तया नाक	४६ ८१	समागच्छत् कल्याणी	२६ ५००
सप्तजम्भूत पाप	५४ ३२३	सम गिरिजया तेन	२७ ५०१	समागता कुश रेव	स मा १६ २६३
सप्तधा प्रविभाग तु	स मा १७ ५१	सम जगाम तत्सुप्य	१८ ५६०	समागता न चापयन्	स मा २१ ११०
सप्तद्वारान्तराद् भस्म	४० १४०	समत्ताद् परिवर्षयैव	४२ १२०	समागताम् मुरा दृष्टवा	२७ १३
सप्तपयस्त्रेणमुक्ता []	२६ १२१	सम तापि कृणाङ्गीमिर	३६ १२६०	समागता प्त वनार्थ	स मा १६ २८१
सप्तपिक्वाण गलेऽ	२७ ४००	सम नृपतिमिहृष्ट	३६ १२७०	समागतास्त्वं तदन	२६ ३३०
सप्तपिमुच्यो द्विचतुष्टय द्यो	७ ५७३	सम पित्रा गौतमेन	४ ६३	समागता हि तच्छ्रुत	३६ ३६०
सप्तपञ्च समुद्रिय	स मा १५ १३३	सम यथेन वन्ने	२६ ६००	सम गतेऽप्यनि हीनवृत्ते	६४ १६०
सप्तपिणीं प्रसात्ने	स मा १५ ८०	सम सहचरेण	६ ७	समागत हर दम्भु	३६ १०
सप्तपट्टिस्तया षोडशो	२७ १८१	सम सुरे पापदञ्च	२७ २२३	समागताऽद् द्विज दूतस्त्वा	१६ २४३
सप्तमारस्वत तीर्थं	स मा १६ १७३	सम रुद्रेन बलिना	३२ २८०	समागम्य च वेगेन	२१ १४१
सप्तसारस्वत प्रागन्	३१ ६२०	समन्वायत् गताऽन्	४३ ८१०	समागम्य तत सर्वे	स मा १६ २७३
सप्तसारस्वने तीर्थ	४६ ७१०	समट्टि स्थिरा भूत्वा	२७ ४७०	समागम्य निवाप्यथि	४६ ६१०
सप्तसारस्वने स्नात्वा	स मा १७ २२१	समप्याशे तुचिररा	३७ ८३०	समागम्यत्सर्वोद् वाय	४० ५२०
सप्त रवरा सप्त रमातताम्	१५ २५०	समप्याशे स विगाय	३६ ५८०	समागम्याम्बिकासादो	४४ ६१३
सप्तत्रैवाचिपु सत	४६ ५६३	सम गणश्चक नाम	२३ १६३	समागम्येऽप्युत्तरानिलामिर्	१५ ३३०
सप्तत्रिंशत् समान्द्र	५६ ६००	समन्तरश्चक धातो	२३ २००	समाजगाम च पुन	२३ १५०
सप्तारुषा सप्त कुलाचलाम्	१५ २७३	समान्यत् देवास्त	४३ २००	समाजगाम त देर्	२८ १४०
सप्तार्ध पूरयासात्	स मा २४ ११०	समम्यथावस्त्वरिता जनधर	१० ३८०	समाजगाम त्वरिता	६४ ३२०
स प्रह्लादश्च धुत्वा	३३ ३ ३	समम्यथावस्त्वरिता	२६ ४६०	समाजगाम देवेऽ	३० ११३
स प्रानाशि नरो निरयं	स मा १८ ३६०	समम्यथावस्त्वरिता निहम्नु	४२ ४००	समाजगाम रत्नानां	४३ १५०

श्लोकाधमूची

<p>समाजगान यहला २६ ५१a समाजम् कुश्लोत्रे २४ ५० समाजमुर्महान्त २६ २० समाजयान गिरति ५२ ३२० समाजयानाव द्रुतागान दि १० ५२a समाजतश्चापि पराजिता रणे ३२ ५२० स मातामहदायेव ५ मा २६ ६० समादत्त सदा साध्या ५ १७० समाग्य ततो वागैर् ५ २४० समाग्य ह्यधीवेगे ५ ५२० समाग्यानाक हस्ते ५४ ५५a समाग्निं मुदाय ५२ ६६० समाग्निं गतिवत् ३० १० समाग्निष्टोत्रध्वनेनाय ५० ५५a समाद्वत देतेयो ५३ ६२० समाद्वत वेगेन {रुत^०} २१ ३१० समाद्वत वेगेन {वृष्ट^०} ५२ २५० समाद्वत वेगेन {हर^०} ५३ ६२३ समाद्वत कोभवा ३० ४४० समाद्वता दुर्गा वै २६ ५५३ समाद्व हरभूजङ्गनाय ३६ २६० समानन्य तत गाङ्ग ५ ४२a समानोता कुश्लत्र ५ मा १६ २३० समानोता गृह क्षीता ५ मा १६ १२a समानोतास्वहृमिभं ३६ ५१० समानोतोऽस्मि पाताले ७ ३४० समापत महिषाधिकुर्द ६ ४६a समापतन्त वेगेन ५३ २२० समापनाऽस्मि मद्र ते ५३ २४० समापनोति महाभाग [] ५ मा १० ६०० समानुत्थ स्वार्थसर्थो १० ६० समायात त्रिरीत्यैव ५४ ५५० समायाता खपाह्ला [] ५१ १५० समायाता सभा तूर्णे ५० ५७० समायाता महात्मानो ३६ १५१a समायाता सुचारुङ्गे ३५ ४०० समायातेषु देवेषु ३६ १५७० समायातोऽस्मि देवेश २२ ५५a समायातोऽस्मि वं दुग ३० १२a समायुतो योगयुतोऽपि पात्रम् ३ ११०</p>	<p>समारोष्य जगन्नाय ५६ ११६a समारोह भगवान् ५७ १६० समारोहान्भवन्वच ५७ २०० समारोहाम्नावस्था ६ ६० समारोहश्च सृष्टाता [] ३६ १२२a समारोहश्चिम् सृष्टा ३६ ४४० समारोह सृष्ट्या ३ ५७a समारोष्य महानेत्रा [] ६४ १०३३ समारोष्य रथ तूर्णे ३६ ७३० समारोष्य सुनेत्रि च १६ ६१a समारोष्याव भर्तार ५६ ५५a समाधिष्ठानि पश्यस्व ६२ ५३a समाध्वयन्ति बलिन् ५४ ५६a समाध्वयन्ते भवभोतिनागन ६७ ५०० समाध्वयामि दीपाद्य ५६ ५२a समाधास्याजधीच्छम् ५४ ५० समाध्वयतायत गात्रे ३६ १२०० समाध्वते हि हृदये ५३ ७५० समासाव पुरोडाग ५ ४० समासाव महाद्भार २६ १५a समासीने कवाभित्ते ३० ५६० समास्ते वितले यन ६२ ३०a समास्ते वै महातेजा ३० १५० समाहृतस्याय जलस्य बुद्धुग [] २ ३५० समाहृतोऽस्मि परिमुच्य शम्बर १० ५२० समाहरिष्यति बले ५६ ५० समाहृता यया तत्र ५ मा १६ ३५a समाहृताश्च देव्या ता [] ५४ ५६० समाहृताश्चोत्त सवाय ६६ १० समाहृताश्चोत्त पाय ५० ५३० समिक्तुशकल चापि २५ ५२० समिन्हाहरणानि ५४ २६a समीक्ष्य च विरा सर्वांस ६ २२० समीक्ष्य सत्नेहृत् ५२ ७० समीप प्राप्य मातुश्च ५ मा ३ ३a स मूक्त क्लृप्तं सर्वं ५ मा २० ३०a स मूक्त पातैर् सव द् ५ मा २० ३६a समुत्सृष्ट्यातिपद्याम् ५२ ६७० समुत्तरन्ते वेगेन ६ ४०० समुत्तारयितुं विषम् ५२ ५५a समुत्तार्य प्रसपास्ते ५२ ५६०</p>	<p>समुत्सृष्ट्य जलस्यमात्र ५ मा २० ३२a समुत्सृष्ट्याय परिष्वज्य ५५ २२० समुत्सृष्ट्याय सौभाग्य ६६ ५० समुत्सृष्ट्य च वेगेन २५ ११a समुत्सृष्ट्य खरातुला ५१ ३० समुत्सृष्ट्य महायोगी ४२ ११a समुत्सृष्ट्यत्नय धीम ३६ १३७० समुत्सृष्ट्या दक्षिणा श्रेष्ठ १७ ४१a समुत्सृष्ट्या महाजालैर् ५६ ३५a समुत्सृष्ट्या च देवर्षे ३० ५० समुत्सृष्ट्याय महच्छूत २१ २६a समुत्सृष्ट्या द्विगुण गात्र ११ ३६a समुत्सृष्ट्या सरिता गङ्गा ५ मा २६ ११० समुत्सृष्ट्या चत्वारो ५ मा २० १a समुत्सृष्ट्या गङ्गाशरकीयस २२ ५२a समुत्सृष्ट्या चत्वारो २७ ७० समुत्सृष्ट्या चत्वारो ७ ४४० समुत्सृष्ट्या चत्वारो ५३ १७a समुत्सृष्ट्या चत्वारो ५२ ६० समुत्सृष्ट्या चत्वारो ३६ ११a समुत्सृष्ट्या चत्वारो ५ मा २६ १५a समुत्सृष्ट्या चत्वारो २१ ४५a समुत्सृष्ट्या चत्वारो १० ३२a समुत्सृष्ट्या चत्वारो ३४ ५१a समुत्सृष्ट्या चत्वारो २५ ६५० समुत्सृष्ट्या चत्वारो २६ २१० समुत्सृष्ट्या चत्वारो २६ ५३a समुत्सृष्ट्या चत्वारो ३४ २५a समुत्सृष्ट्या चत्वारो ३३ २३a समुत्सृष्ट्या चत्वारो ५ मा १० १५० समुत्सृष्ट्या चत्वारो ३७ ३३a समुत्सृष्ट्या चत्वारो ५२ ३३० समुत्सृष्ट्या चत्वारो १५ ५०a समुत्सृष्ट्या चत्वारो १५ ५१a समुत्सृष्ट्या चत्वारो ३६ ५६a समुत्सृष्ट्या चत्वारो १४ १२० समुत्सृष्ट्या चत्वारो ३१ ३३० समुत्सृष्ट्या चत्वारो ५० ३५० समुत्सृष्ट्या चत्वारो ५ मा १६० समुत्सृष्ट्या चत्वारो ५ मा १६०</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

सर सतिहितं प्रोक्तं	स मा १ ५०	सर्वज्योतीषि यानीह	स मा १० ५८३	सर्वमन्त्राणां गुणमन	५८ ३७३
सर्वस्वस्य तु पूर्वजं	स मा १ ५ २८३	सर्वत पाणिपादा त	स मा २६ ६५०	सर्वसामायां मुखिता	५६ ३७०
स रक्तबीजं सहस्रांशुमेव	३० २५३	सर्वतं श्रुतिमल्लोके	स मा २६ ६६३	सर्वभूतानि दाना []	६५ २७३
सरस्य सगज साध	३२ ५२०	सर्वतीर्थमममन्त्रैव	६० ३२०	सर्वस्य चाततायित्वम्	३५ १६०
सरस्य धनस्य पाक	५३ ५६६	सर्वतीर्थेषु स स्नाति	स मा १५ ५३०	सर्वस्यागोह जगतो	३७ १३०
सरद्रुम्यं सनोहिद्या	१३ २२०	सर्वतेजोमयी दिव्या	स मा ३ ३५३	सर्वा पुष्या सरस्वत्य	१३ ३३३
सरस्वती तदा हृत्वा	स मा १६ २३०	सर्वत्र कामवाचित्व	११ २१०	सर्वाकार निराकार	६० ३१०
सरस्वती समाहूय	स मा १६ ६३	सर्वदणं भुभद ब्रह्मण्य पुरागम्	६७ ७००	सर्वाणि दामो तस्य	स मा १३ २००
सरस्वतीजले मग्न	५७ ५१०	सर्वदा वरदा दुर्गा	१८ ५१०	सर्वाणि भद्राण्यान्तोति	५५ ३३३
सरस्वतीहृत्प्रद्वोर [मन्त्र०]	स मा १ १३	सर्वदेवमय रूप	स मा १० ५८०	सर्वाणि मामद्य समागतानि	२० २८०
सरस्वतीहृत्प्रद्वोर [दिव०]	स मा १२ ६१	सर्वदेवयोऽधिरो	स मा १० ३३०	सर्वात्मन् सर्वं विभो	६० १५३
सरस्वती नदी पुष्या	स मा १३ ६०	सर्वदेवमयो देवा	स मा ६ ३६०	सर्वान् ज्ञातीन्समाभ्राण्य	२६ ५१०
सरस्वती पञ्चरुपा	१३ २०३	सर्वदेवाधिदेवस्य	स मा ५ ११०	मर्वात् निवेदयामास	५१ ५०
सरस्वतीभ्य सप्तभ्य	५६ ७५०	सर्वदेवैरनुनात	स मा २० ३२३	सर्वान्पुराण विनिर्जित्य	५२ ५६०
सरस्वती महाभागा	स मा ११ १०	सर्वदेवाद्यप्यध्यामि	५६ ५८८	सर्वापरैः प्रतिरामयन्त	१६ ३७०
सरस्वती यथा पुण्या	२ ५२०	सर्वदारी धराधारी	६२ ३६०	सर्वाथ सर्वेभ्योऽपि	स मा २६ ७६०
सरस्वती सारिच्छ्रया	२७ १२०	सर्वसंगणकवर	६३ १०	सर्वावाक्यं वामुदेव	६७ ५६३
सरस्वती श्रिता यथा	स मा १६ २६३	सर्वपापक्षयरी	स मा ११ ३०	सर्वाश्रापसरतो दिव्या []	स मा २ २००
सरस्वत्या नर स्नात्वा	स मा १२ २०३	सर्वपापक्षया ज्ञेया	स मा १६ ३५८	सर्वसामपि ब्रातीना	५६ ३५०
सरस्वत्या स्त्रियरा भक्तिर्	११ १८०	सर्वपापविनिर्मुक्तं	स मा २७ ३५०	सर्वास्ता अपि तावत्	३६ १५२०
सरस्वत्यामं त्रिकुण्डे	२५ ५२०	सर्वपापविनिर्मुक्ता	स मा २५ ६०	सर्वास्त्वापस्तनोमेति	स मा १६ १५०
सरस्वत्यास्तु स्नानार्थं	स मा २१ ३०	सर्वपापविनिर्मुक्ता []	स मा १५ ५५३	सर्वे कामा समुद्भयन्ते	स मा ७ ५०
सरस्वत्युत्तरे तीरे [प्रति०]	स मा २८ ७०	सर्वपापविनिर्मुक्तो	५६ ११६०	सर्वे च सकला पुष्यी	स मा १० ५२३
सरस्वत्युत्तरे तारे [नाम्ना]	स मा २८ ५३०	सर्वपापविनिर्मुक्तो	स मा १५ ५२०	सर्वे भवन्तु मे शोभ्या []	५६ १६०
सरस्वत्युत्तरे तीर्थे	स मा १८ २०३	सर्वपापविनिर्मुक्तो [विष्णु०]	स मा १५ ६६०	सर्वेश्वरेश्वर देव	५१ ३००
सरस्वत्योषनामा च	स मा १६ १८०	सर्वपापहृत्पापु	५७ ३००	सर्वेषा रौरवादीना	११ ५००
सरस्तु चैवोत्तरपानथं यथा	११ ५६३	सर्वपापानि नश्यन्ति	६६ १२०	सर्वेषामपि भूताना	५१ ३७३
सरस्तु पश्चा गगने च तारका []	१ २५३	सर्वपापं प्रमुच्यन्ते	५८ ७२०	सर्वेषामपि वर्णानाम्	५० ३७०
स राक्षसाप्रियुषं ह्यम्	६५ ५२०	सर्वभूतगत पापत	६१ २७३	सर्वेषामेव पापाना	स मा २३ १२३
स राक्ष्य प्राण्य तोम्यस्तु	स मा २६ २५३	सर्वभूतवरेण्य त	५१ ११०	सर्वेषामेव मुष्माक	स मा ६ ७०
सरित् सा हि समाहूता	स मा १६ ३१३	सर्वभूतवरेण्य त	६७ ६०३	सर्वे सुपुत्रैस्तनोभ्यमाद्य	५५ ५१०
सरित्स्तु तीर्थेषु तयाश्रमेषु	३ ११३	सर्वभूतवरेण्य त	१७ ५०	सर्वैजस्य माहियकं	३१ ६००
सरोभ्येषु समानीवा	स मा १६ ३६३	सर्वभूतवरेण्य त	५३ २५०	स लब्धाः पुम स्वाद्य	५६ ६३
सर्पिर्दधि समासाद्य	स मा १३ २३३	सर्वभूतवरेण्य त	५३ ५१०	सलिल गिरि तत्र	५५ १३०
सर्वे तदशय तस्य	स मा १० ८३०	सर्वभूतवरेण्य त	८ ६३३	सलील पङ्कजवने	५८ २२०
सर्वे सपद्यते तस्य	स मा २७ १६३	सर्वभूतवरेण्य त	५८ ५३	सपन नाम विख्यात	स मा १३ १५०
सर्वे एषामुत्तमं धाम्य	२६ ५५०	सर्वभूतवरेण्य त	३६ २८०	स यनाम्न च ददशे	२२ ३२३
सर्वकर्मसु निक्षिप्य	२२ २६०	सर्वभूतवरेण्य त	स मा २६ १७३०	सर्वमन्त्राणां पञ्चगव्यं	स मा २६ ११६०
सर्वम सन्नतं च	५६ ७५३	सर्वभूतवरेण्य त	स मा १५ ५३३	स वामनो जटी दण्डो	स मा ६ ३६३
सर्वमन्त्राणां कथमपि	३५ ६३०	सर्वभूतवरेण्य त	५२ ५८०	स वामनो जटगतिर्	स मा ६ ५१३
सर्वमन्त्रं ब्रह्मज्ञानं	स मा २५ ३८०	सर्वभूतवरेण्य त	६२ ५१३	स वायुपुत्रमात्वाय	१० १७३

सा चाह साङ्कर यत्त	३१ १३३	साध्याना हृदये जातो	१८ १०३	सा मदवाय धीतेजो	२६ ११०
सा चाह धृपता नाय	४३ १३३०	साध्याम्हृद्गणारचैव	४२ ५६०	सा मध्वचनमाकर्ण्य	६४ ७४३
सा चेन्द्रयानुरभेष्ठ	४६ २८५	साध्या विद्वे तयादित्यान्	स मा ८ ११३	सामर्थ्ये सति य कुर्यात्	७ ५६०
सा जाता सुतरा रोद्री	२६ ६६३	साध्येन च भ्रुमुपल सुकान्तिमत	१६ १२०	सामवेदध्वनि श्रीमान्	३२ २५०
सा जाता हिमवत्पुत्री	२२ ५०	साध्या विप्रवरो धीमान्	८ ३४०	साम्प्रत जय विश्वात्मन्	स मा ६ २५०
सा जिह्वा या हरि स्तीति	६७ ३२५	सा निर्गते तु रमणे	६४ ७१०	साम्प्रत ब्रह्मशोकस्याय	५२ ४८३
सा माला दानव रौद्र	४३ ६००	सान्निध्य कल्पयामास	५८ ११३	साम्प्रत भगवान् विप्रयुग्	५२ १०३
साङ्गना च प्रपुष्टान्या	२७ २६०	सान्निध्य भवतो बृहि	६२ ५५०	साम्प्रत वासुदेवस्य	१६ ५००
साट्ट सयन्मार्गं रहस्यं भूमि	१० ३४०	सान्निह्य सार पुष्प	स मा २८ ६०	साम्भसा मुखशीतेन	४६ ५५३
सा स र्पति प्राप्य मनोऽभिराम	२२ ६१३	सान्निह्यसरोत्पत्ति	स मा २२ १०	सारङ्गाभिर्जिता ब्रह्मन्	६ २२३
सातत्येन हृषीकेर्ष	६७ ६६३	सापरधा यया दासी	२६ ४१०	सारथे वाह्य रथ	४४ ५३
सा तदभवाच्य न्यगतन्	३८ १६०	सापि मुद्रात्रवीभूत	२५ १८३	सारस्वत च त लोके	स मा १७ २३३
सा तद्वचनमाकर्ण्य [ब्रीडा]	३६ १४४०	सापि जाता मुनिपुत्र	२५ २०३	सारस्वतेऽग्रभिस स्नात्वा	५७ ४२३
सा तद्वचनमाकर्ण्य [प्राह]	४६ १६३	सापि त बनिना थ्रेष्ठ	३६ १०८०	सारस्वतो तत पुष्पौ	५८ ३०
सा तद्योत्याट्यामास	२६ ७२३	सापि सा मातर दृष्टा	३६ १२६०	सा रोमराजो सुतरा हि तस्या []	२० ८३
सा ता वागीमन्तरिक्षादिताम्य	४६ ८५	सापि वेनेह मुनिना	स मा १६ ३६३	सार्षपात्र समम्यागाद्	६५ ३०
सा ताडिता बलवता	४० ५६३	सापि तेनैव पतिना	१८ ५६३	सावित्रमती जटामध्यान्	३४ ६०
सा तामुवाच पुनो मां	३६ ३३३	सापि दु खपरोताङ्गी	४६ ६५०	सार्येन महता मुक्तौ	५३ १४०
सातिभोताऽब्रवीत्कोऽसि	६४ ५३३	सापि प्राह नृत्थष्ट	३७ ३१५	साष्टि विनेत्र कमलाङ्कितुण्डल	३६ २६३
सा तु जन्मवह्नेणे	६७ ५५०	सापि भतु वच धृत्वा	२८ ५५३	साधुद्विनेत्रा पचासा	६१ १५३
सा तु जाता सारिच्छ्रेष्ठा	५ २०	सापि शर्ववचो रौद्र	२५ ३६३	सार्वभिके च समाप्त	४५ ५२०
सा तु ध्याता ततस्तन	स मा १६ २७०	सापि शुक्लता तन्वी	४० ४३	सार्वभिके तु समाप्त	स मा १० ६६३
सा तु सत्यव्य स बाल	३१ १८३	सापि स्नातु सुचार्वङ्गी	४६ ३१०	सार्वभेने च भर्तार	५३ ७६०
सा तेन रजिता ब्रह्मन्	२० ४२३	सायश्नबोद्धिवा न्याद्य	६४ ७६३	साविनिमादाय ततो वसिष्ठ	२२ ४७५
सा तेन रजिता ब्रह्मन्	२१ २२३	सा प्राह दण्ड नृपति	३७ ३४३	सा वाकराव स्वतेजोऽज्ञा	२२ ६६३
सा त्वेभूतागर्हयेवी	३८ ५०३	सा प्राह वानरपते	३६ ८३३	सा वाङ्करवच श्रुत्वा	४ १५३
सा त्वेवोर्षेण कालेन	४१ २२०	सा प्राह धृपता ब्रह्मन्	४३ १११३	सा धृत्वा ता तदा वागी	३८ २३३
सात्त्विक राजस चैव	२६ ८७३	सा प्रोवाच द्विजसुत	५६ ६१३	सा धृत्वा ता सिन्धु सुभू	६४ ५५०
सा त्वेवमुत्ताऽत्र विषयमन्त्रोऽप्या	३० २८३	सा बद्धा सत्पिता ब्रह्मन्	२५ १६३	सा धृत्वा ब्रह्मज्ञो वाच्य	३१ १७३
सा त्वेवमुत्ता वरदाश्विका हि	३६ ३८३	साश्चिद्वीपवती सर्वा	स मा ६ ४१०	सा समागाव दैवेभ्यः	१८ ५६३
सायय मा प्राह कि कुर्मि	२६ ३८३	साश्चिद्वीपवती सर्वा	३६ ४०३	सा सिन्धुमन्त्र सुखर	३७ ५६०
साधोवाच हृषाम्येव	२८ ६१०	साश्चिद्वीपवती सर्वा	४२ ४८०	सा स्नातुमवतीर्णा च	३७ ४१३
सा ददस तदा पीण्ड	२६ ७१०	साश्चिद्वीपवती सर्वा	३१ ३१३	सा स्वम फलपुण्याम्बु	४६ ५५०
सा ददर्श स्थिय चैवा	स मा १३ ५६३	साश्चिद्वीपवती सर्वा	६४ ५५३	सा स्वातुरूप तनय	६४ ५६०
सा दानुवाश्रितकटाश्र	४६ २६३	साश्चिद्वीपवती सर्वा	६४ २६३	साहमभ्यागतो भद्रे	३६ ३४३
सा दृष्ट्वा निचित कूप	६४ ५१३	साश्चिद्वीपवती सर्वा	३८ ४१३	साहाय्य कल्पयामास	स मा ६ ४३३
सा देव्या वचन धृत्वा	४ ५३	साश्चिद्वीपवती सर्वा	२६ ६७३	साहाय्य कियता शम्भोर्	४३ २१०
साद्य भूयः समुद्रभृता	२६ ११३	साश्चिद्वीपवती सर्वा	४३ १४०३	सा हि पुण्या सारिच्छ्रेष्ठा	५२ ३६३
साद्यवर्तिता तपो धीर	स मा २२ ५२०	साश्चिद्वीपवती सर्वा	४६ २३३	सा हृता रावणेनेह	स मा १२ ११०
साधिरह्य महाभेग	२६ ७००	साश्चिद्वीपवती सर्वा	स मा २७ ५३	सिंहप्रपुन्ना वृषभा यथैव	४२ ५००
साधु दानवसाङ्गै ल	६७ २७३	साश्चिद्वीपवती सर्वा	२६ ५१३	सिंहस्तु पर्वतारण्य	५ ५२३
साधुवाद दनुर्द्वेषा []	१० २२०				

श्लोकार्थसूची

सिद्धान्तजिनो बालिनोल-	२७ ६०	सुतलवत्स्य दैत्येन्द्र	६५ ५६a	सुराणामधिप शक	३६ १५६a
सिद्धान्तयो ये पदावो	५६ १६a	सुतले कुर्मगचन	६३ ३६a	सुरानितम्समम्यर्च	५७ १३०
सिद्धान्तपत्रो विधिने यद्वेव	१० ४७०	सुतले वसतो नाथ	६५ ५५a	सुरान् प्रीवाच भगवाश	४४ १००
सिद्धान्तने दैत्यर्पति	४८ ३१०	सुता मवरणस्पायै	२२ ४५०	सुरान् सद्वादमासा	४४ ६०
सिद्धान्तयद्भुतसट	२६ ५२a	सुरान्तव जननी	२३ १४a	सुरान् कृतागार्कवसुरेश्वरान्	६ ४८०
सिद्धेऽथ पक्ष मकरप्रगेकै	५० ३१०	सुरान्ते निर्गते तु	६७ २०a	सुरारणि शकमवेक्ष्य दान	५० ३१a
सिद्धाना वाक्यमाकर्ण्य	३६ ६३०	सुरान्तो द्वादशार	५६ २४०	सुराश्च नियंयुतूर्ण	४३ ६५०
सिद्धानामुदितो धर्मो	११ १७a	सुदृढ क्षामादाव	८ २७०	सुराश्च सर्वे त्रीलोक्यम्	५२ ८८०
सिद्धान्तैस्तलेवापि	१८ १७a	सुदेवतनयो धीमान्	३७ ४१०	सुरासुरण्यै सर्वे	५१ १२०
सिद्धिमवाभिन्नपिशा	स मा १३ २६०	सुदग्धना वज्रना च	३१ ६७०	सुरासुराश्च श्रीमात्	स मा ३ २६a
सिद्धधरन्तु विख्यात	स मा २५ २००	सुनाभ इति च ह्यावस	२५ १०	सुरासुरा पितृगणा	५६ ८६a
सिद्धोऽसि दानवपते	४४ ६८a	सुनाभमन्मत्य हिमावतस्तु	३२ ११२a	सुरास्तेऽपि सद्दत्तात्	२६ १२०
सिद्धी चैव सुदाना च	१३ ३२०	सुनाभादिभिर्ज्यै	२६ १६०	सुरूपतामवाप्त्वाया	५३ ८२a
सिद्धा ह्यवतो च तथा	१३ २४०	सुनासावशापरारुम्	७ ६०	सुरूपायभिजायन्ते	५४ ३१०
सिद्धिमुवादिगाम्पेत्य	२२ ३६०	सुनेन सैन्यवारण्ये	६३ ३१०	सुरेद्रमासुजठर प्रविष्टो	स मा ८ २८०
सोता नामेति विख्याता	स मा १६ १००	सुन्द गैलास्त्ररूपयम्	४३ ८५a	सुरै सरद्रे संप्राप्त	३६ १५७a
सोदत्सु दैवतेष्वेव	२८ ४६a	सुन्द हस्ते सपाणाय	४३ ६७a	सुरोने द्विगुणस्तस्य	११ ३७a
सुकार जयन प्रोक्त	३५ ६२a	सुन्द भ्रातासि मे वीर	४२ ७७a	सुवर्चस च वक्ष्ये	३१ ६८a
सुकुमारशरीरोऽथ	३० ३७a	सुदुद्धिर्वाप्यमास	४५ १५०	सुवर्णशामरत्नादि	स मा १० ४४०
सुकुर्गोति च कर्वासा	११ २a	सुतश्चापि सुविद्यानो	५३ १६a	सुदर्शष्टुष्ट विवभौ	२१ ७०
सुकेशे विष्णुमूलस्थास	१३ ५५०	सुतोऽवितस्तना ब्रह्मा	स मा २२ १६a	सुदर्शष्टुष्टादाव च	६० ३४०
सुख-ज्ञानि दैत्येन्द्र	५१ ४८०	सुप्रभ च सुवर्माण	३१ ७२a	सुवर्णरत्नसंघातो	स मा १० ४१a
सुखात् सुख महामौर्य	स मा ११ १६०	सुप्रभा वाञ्छनाक्षी च[विशा ^०]	स मा १६ ६८a	सुवेगुपिंति विख्याता	स मा १६ ३५a
सुखातीनस्य सर्वस्य	२७ ४१a	सुप्रभा काञ्चनाक्षी च[सुने ^०]	३६ ५४a	सुव्रत सख्यसन्ध च	३१ ७२०
सुखेनावह त विप्र	स मा १६ १७a	सुप्रभा नाम सा देवी	स मा १६ २१०	सुश्रोणी तनुमभ्या च	६४ ६८a
सुखोपनिष्ट परमात्मे च	२० २४०	सुप्रसा सुवेणुश्च	३१ ८३a	सुपमानिकजूडा च	३१ ६६०
सुखोपनिष्ट-छायाया	५३ २२०	सुबहूनि च पापानि	३६ १०३०	सुपुत्रु सक्त तनयात्	४६ २०a
सुखोपनिष्टास्ते देवा	स मा २३ २८a	सुबहूण्य नमस्तेऽस्तु	५८ ५६०	सुपुते देवजननी	६२ ३७०
सुगन्धितैलपूणानि	६८ ४६०	सुभगो दर्शनीयस्व	स मा २५ ३५०	सुष्वाण केशप्रार्तैस्तु	४५ २८०
सुगन्धो रूपसम्पन्नो	स मा १० ७३०	सुभोग्य भोगिता वल्ले	२५ ५७०	सुश्रुदोऽथ ऋणैर्मुक्त्वा	स मा २७ ३३a
सुभक्तेषोऽपि महाभय तपः	३२ ११६a	सुभलात् उत काच	स मा २८ २३०	सुश्रुदमृत्तिसोदर्यम्	१२ ५a
सुभक्ताश्च सचक्र हि	३२ ७८a	सुभय ह्यसौ प्रह	३६ ११६०	सूक्ष्मस्त्व व्यतरुपस्त्व	४४ ६३a
सुभक्तासो निज चक्रम्	३२ ७४०	सुभयस्य सया राजम्	३७ ६४०	सूक्ष्म रथूल महोत्पूल	६० १७a
सुभिर धिर्मन्ताशाश्च	४१ २१०	सुभयेन स कामासौ	३६ ३५०	सूचीमुखाश्च जायन्ते	१२ १३०
सुभौर्णसपत्ना युगा	४० ६६०	सुभयि सुरसा चाग्नात्	२७ ५०	सूचीवक्रव कोकनद	३१ ७४a
सुत पवतारजय्य	५८ ४०	सुभयि सुरसा चाग्नात्	६८ १४०	सूपला मधुकुम्भा च	३१ ६६०
सुतल नाम यत्तल[समाता ^०]	स मा १० ७१०	सुभयि तथायानि	१७ २१०	सूर्पाटका वाचिचना]	१३ ५०a
सुतल नाम पाताल[वस]	६५ ५४०	सुभयिगि निवेच्य	६६ ७०	सूयदांन विभोवंह्यम्	५ ३५०
सुतल नाम पातालम्	स मा १० ६६a	सुराभा ऋतुभागार्थ	३६ २८a	सूयतीर्थ समासात्	स मा १४ २६०
सुतलस्यश्च दैत्येन्द्र	६६ ३a	सुराभा चिन्तित जाल्वा	३६ २८a	सूयतीर्थस्य मादृत्स्य	स मा २२ ११०
		सुराभा हितकामार्थ	स मा १७ १२a	सूयमाताय सूचीय	स मा २६ ७६०

सूर्ययुताभ मुसल प्रशुद्ध	६८ ६१३	सोप्याह तव पुत्रोऽसिम	६४ ५३०	स्कन्दस्य बन्धुजीवस्तु	१८ ८३
सूर्येन्द्रतारका दृष्टा []	१२ १७३	सोप्येन प्रसमीक्ष्य वै-व्यविटप-		स्कन्दस्य विजयार्थाय	३२ १४०
सूर्योदये यथापूर्वे	स मा ८ ६३	प्रच्छेदेन मानिन	४७ ४२०	स्कन्धपत्राङ्कुरलता	६० २४०
सूर्या मृगाङ्कोज्यचक्रज्जमाद्यो	८ ५३०	सोऽब्रवीत् को भवान् ब्रूहि	३६ ६६०	स्तनौ सुवृत्तात्तय मग्न ब्रुवुकौ	२० ५३
सृष्टि पापसमाचारो	४४ ६००	सोऽब्रवीत्वा तदा दृष्ट्वा	स मा २८ २४०	स्तन्यायिनो वै रुद्रदुर्	४६ ३६३
सृष्ट्या विचारा हि निरूपणाय	२० १२०	सोऽब्रवीत्पुनदृष्ट्यर्थ	३१ ३००	स्तनेन पुष्येन च सस्तुवन्ती	५० ३७०
सृष्टस्तु पुष्यो धीमान्	२ ३८०	सोऽब्रवीदपित्रेजोत्स्य	४३ १४६३	स्तुति चम् महागुण्या	४४ ६१०
सृष्टि चिन्तयतस्तस्य	स मा २२ १६०	सोऽब्रवीद् भीरु मा शुक्	३७ ३३३	स्तुतोऽह भवता पूर्वम्	स मा ६ ३३३
सृष्टिकामेन च पुरा	स मा २८ २२३	सोऽब्रवीद् वद भेऽप्यैव	४३ १४००	स्तुतो हि भवत्या नृणा वै	५६ ११६०
सृष्टिकामेन भगवता	स मा २८ ४३३	सोमक्षये च सम्प्राप्त	स मा १५ ४७३	स्तुतो हि सर्वपापानि	५६ ११६३
सृष्टिर्गर्भं नमस्तुभ्य	६० ८५	सोमतोर्भे च तत्रापि	स मा २० ४३	स्तुत्वैव स महादेव	स मा २६ १६३३
सेनाप्रगामिन चक्र	२० ३७०	सोमपानफल सर्वा	३६ ५५०	स्तुवन्ति ब्रह्मणा सार्धं	४६ २७३
सेनाभ्रे निहते तस्मिन्	२१ २३३	सोमपुत्रस्य सद्मैतद्	५३ ३६०	स्तुवन्ति सधोमित्येन	४६ २६३
सेनाप्यक्ष नमस्तुभ्य	६० ११०	सोमप्रभाया वचन	२५ ६२३	स्तुवन्त्यप्यभिभृष्णाति	६७ ५२०
सेनाप्रत्येऽभिपक्षस्तु	३२ २१३	सोमराजैति विख्याता	४३ ३५०	स्तुवन्मृगासी मृदुना क्रमण	३६ १६६०
सेनाया पतिरस्त्येव	३१ ५२३	सोमलोकमवाप्नोति	स मा १३ ३५०	स्तुहि भक्ति ददा कृत्वा	५६ ११५०
सेवन्ति नियतात्मानो	स मा १२ १३०	सोमगो-द्रव्यभ्रोभ्रो	४ ३४०	स्तोत्रानृतकन्यायुक्ता []	४६ ३६०
सेवन्ते मुक्तिकार्थार्थे	स मा १ १००	सोमवहो-द्रवो राजा	२२ २६३	स्तोत्रानेन च नरो	स मा २४ ५३
सेवमाना नरा नित्य	स मा १२ १५०	सोमविकथिणो ये च	१२ ३६०	स्त्रियो वज्राभ्यलकारान्	स मा १० ५१०
सेवितानि प्रयत्नेन	स मा २५ ४५०	सोमसर्मेति विख्यातो	५३ ४३०	स्त्रोपुसयो सम रूप	५ ४६३
सेव्य तीर्थं महादेवा	स मा १ १२०	सोमसस्या हवि सस्या	स मा ११ १३३	स्त्रोरनमस्य भवतो च कन्या	२० २६३
सेव्य पाशु प्रयत्नेन	स मा २४ २२०	सोमाप्यवनभेवोऽ	३१ ८५०	स्थलस्य दारवामास	५८ ३३३
सैन्यवारण्यमेवासी	३ ६०	सोमेश्वर लोकपति	५७ ५२०	स्थलस्यास्य जलस्यास्य	४३ ३७३
सैन्यस्य मध्ये च बलि	४७ १२०	सोऽय पुत्र विरुणासो	५६ ४४३	स्यागने विष्यरूपाय	४३ ३१३
सैन्याय भयममालोक्य	२१ १३३	सोऽय स्नानान्महत्तीर्थं	स मा २६ ४३०	स्यागु ब्रह्मा गण प्रादाद्	३१ ६३३
सैन्यायित्से स कृतो भवेन	३१ १०४०	सोऽह कदायं पूडासमा	५३ ४५३	स्यागुजह्नुं कुम्भवचन	३१ ८७३
सैषा गैलसहस्राणि	स मा ११ ४३	सोऽह तया करिष्यामि	स मा ६ ३५३	स्यागुतीर्थं ततो गच्छेद्	स मा २१ ३०३
सोऽज्ञानता मृता पुत्री	३८ ११३	सोऽह हात महाशानो	६६ ६३३	स्यागुतीर्थं समेप्यन्ति	स मा २४ ४०
सोऽज्ञानानोऽय क्षीरस्य	५६ ७३	सोऽह दानवशानूल	८ ५१३	स्यागुतीर्थस्य भाव तु	स मा २६ १३
सोऽतीर्थं कृपाद् भगवन्	६४ ५६३	सोऽहमाजापये सर्वात्	१६ ४०	स्यागुतीर्थस्य माहात्म्य	
सोऽजानोन्मा धरन्नायतादि	४६ ६३	सौधमिनी सुधाग्नस्तु	२३ ५३	[वटस्य]	स मा २२ १३
सोऽकैस्तु विषया कार्या	१५ ४३०	सौभाग्य निजगोत्रीय[ततो]	२७ ५२०	स्यागुतीर्थस्य माहात्म्य	
सोऽदेषानि हि ध्राना	५२ ७८३	सौभाग्य निजगोत्रीय[यो]	२७ ५३०	[चक्र]	स मा २२ १३३
सोऽनादि स महास्यागु	स मा २२ ७८३	सौभ्याद् वृणामेद	५ २२०	स्यागुतीर्थस्य माहात्म्यात्	स मा २६ ६२३
सोऽपविष्टो महद्द्रव्य	४८ ३६३	सौभ्येन युगम स्तनयो सुसहत्	१६ १०३	स्यागुतीर्थं कुटीं दृश्या	स मा २७ २६०
सोऽपवीतान् सहान्नासात्	१७ ५४०	सोरे संघापरिद	४ ४१०	स्यागुतीर्थं यपि तिदि	स मा २७ ३०३
सोऽप्यस्ममानी गिरिजा	३३ ३७०	सौवर्णपद्भुजहृते	१७ १००	स्यागुरेव जले गमो	स मा २८ २६३
सोऽपानीया मही प्रादात्	३१ ६५३	सौवर्णपद्भुजहृते	१७ १००	स्यागुनाम्ना हि लोकेषु	स मा २३ १४०
सोऽपि गच्छति साधुना	६७ ६५०	सौवर्णपद्भुजहृते	२१ २५०	स्यागुलिङ्गस्य माहात्म्य	स मा २४ ७०
सोऽपि दिव्या तनुविष्णोस्	६८ ६६०	सौवर्णपद्भुजहृते	४६ २१३	स्यागो पञ्चमदिभागे[नकु]	स मा २५ ३३०
सोऽपि दिव्या तनुविष्णोस्	६८ ६६०	सौवर्णपद्भुजहृते	५३ ४६३	स्यागो पञ्चमदिभागे	
सोऽपि मुक्तिमवाप्नोति	स मा १५ ७८०	स्कन्द इत्येव विख्यातो	३१ ४७३	[तनुना]	स मा २५ ३६३
सोऽपि याति पर स्थान	स मा ७ ४०				

श्लोकाभेसूची

स्यागोर्मदे कौ लपतिर्	स मा २६.५२३	स्नात्वा कोवायुषे तीर्थे	५७ ५६३	स्नानेनामास हस्तेन	५८ ७३०
स्यागोर्मदं दक्षिणतो	स मा २५ २३	स्नात्वा गोदावरीतीर्थे	३६ १२८	सृष्ट्वा स्नायित शौचार्थे	१५ १६०
स्यागोर्वटप्रसादैन	स मा २४ ३१०	स्नात्वा च तीर्थेषु विमुक्तपाप	३ ४३०	स्मरन्ति नीलाभ्रगणेषु विद्युतो	१ १७०
स्यागोर्वटस्य पूर्वेषु[सोम*]	स मा २५.१०	स्नात्वा च सङ्गमे नडा	५७ ५२३	स्मरन्त्या सुरत्य वीरं	३८ १०
स्यागोर्वटस्य पूर्वेषु[हस्ति*]	स मा २५ २५३	स्नात्वा जले हि बालिगद्या	६२ २४०	स्मरन् सतो मरुदेवस्य	६ २६३
स्यागोर्वटस्योत्तरत	स मा २५ १३	स्नात्वा तथा वृण्णतीर्थे	५५ ६०	स्मरन्मालोकवामास	६ ६५०
स्यागोर्वटात्पश्चिमत	स मा.२५.२०	स्नात्वा तीर्थवरे तर्पितम्	ग मा १४ २१०	स्मृत तरत्रचदशमम्	३१ १५०
स्यागोर्वरे स्वितो यस्मात्	स मा २३ १५३	स्नात्वा तु देविफाया च	५५ ५३	स्मृत्वा तीर्थगुणान् सर्वान्	स मा १८ १६०
स्यान त्रैलोक्यमास्थाप	३४ ७७	स्नात्वा त्रै भूपि रम्भोर	३६ २६३	स्यन्दनानि द्विजाम्या स	३६ ६५०
स्यान प्राचीनमासात्	५२ ३६०	स्नात्वा दशान्वमेधे च	५७ ५२०	स्यन्देनाश्वयुक्तान	३६ ७८३
स्यानानि त्वकानि द्वागीन्द्रभास्करं	१८ ७२०	स्नात्वा प्रयोग्या सतिरे	५५ ११३	लक्ष्मन्दत्तारिदिग्नाङ्गो	स मा १० ७७७
स्यानानि द्वीपसप्तानि	११ ३३०	स्नात्वाभिपत्या तरैव	स मा १३ ४०३	लक्ष्मण्ये खगेन्द्रस्य	२६ ८०३
स्याने तयो दुश्चरमभिन्नकाया	२७ ३००	स्नात्वा मुक्तिमवाप्नोति	स मा २० ४७३	सष्टा चराचरस्यास्य[जगतो*]	२ २३०
स्याप्यामास देवेशो	स मा १६ ४०	स्नात्वा ह्रद्गरे तीर्थे	स मा २४ ३००	सष्टा चराचरस्थाप[पाता]	स मा २६ १० ७३
स्थित ब्रीहार्तरतिनय	५.५०३	स्नात्वाच्यं देवान् स रविप्रकाशो	३२ ११५०	सष्टा भूत्वा स्थितो योगी	५६ ८१३
स्थित रथपिडजवादी तु	५७ ६६०	स्नात्वाच्यं शंकर भक्त्या	२८ ६४३	सष्टार सर्वभूताना	स मा २८ २४३
स्थितस्तपस्विव ततो महर्षिर्	३३ ८०	स्नात्वा विरजते तीर्थे	५७ ६३	सद्यैव मस्थित सृष्टौ	५६ ८००
स्थिता जगवती ज्ञेते	२३ १४०	स्नात्वा बुद्धिमवाप्नोति	स मा २१ १६३	सुकृत्तुवो परमासाति	६० ३६३
स्थिताय धाममानाय	स मा २६ ८१०	स्नात्वा सपूज्यमासा	५५ १०	स्व विकास विमुक्तान्ति	१६ १०३
स्थितासु पुरतस्तास्य	३६ १२२०	स्नात्वा सपूज्य विजिबत्	५२ ६३	स्व शिशु हुणमादाय	६४ २६०
स्थितं कर्तुं जगन्नाथ	स मा ८ १८०	स्नात्वा सनिहिते तीर्थे	५७ २८३	स्व स्व बाहनमास्स	५७ १७०
स्थित्वा शोका च ईत्येन्द्रो	४४ १६०	स्नात्वा स्नात्वा च तीर्थेषु	स मा २६ ४६३	स्व गन्दर्भ सुवीरोद्भूत्	स मा २२ ३१०
स्थिर धृष्टश्च श्यागुश्च	स मा २६ १३८०	स्नात्वा हृद्येय रामस्य	स मा १४ १५३	स्वकर्मणा धन लब्ध्वा	१४ १२३
स्थिरस्तु स्वधि मरुिस्तु	४४ ७१०	स्नात्वापुष्यवा हरमीदय भक्त्या	३२ ११४०	स्वकर्मवर्धयौगेन	५३ ६६३
स्थीयता विश्रुते रम्ये	२६ ५३	स्नान कर्तुं व्यवसितो	स मा १७ २०	स्वकर्मफलभोगाय	१२ २०
स्थेय विशेषतो भासम्	३६ १६६३	स्नान जप तथा ध्यात्	स मा १४ ४००	स्वकर्मरहितो विप्र	स मा २६ २८०
स्तात् सपूजयेत् पुण्यं	१७ ३२०	स्नान मुक्तिर श्रोक्तम्	स मा १२ ४०	स्वच्छन्दराजो विद्यात्	४४ ३६०
स्तात्कारस्तापमास्वेव	१६ १२३	स्नानदानतपासोह	३४ १५३	स्वजातिरुदस दैत्य	८ ६६०
स्तात्तमास्य चाद्यैव	३ ४८०	स्नान इत्त तीर्थवरे सुपुण्य	६६ ६३	स्वदारुणु परदारवर्जो	४० २६०
स्तात्तस्तस्य तताश्रन्तोत्	२८ ६५३	स्नानेन तेन स्नायित	१८ १६०	स्वदोषाच्छ्रदान पापं	३५ २३०
स्तात्स्य तार्थं मिदुरान्तकन्य	३.५१३	स्नान्ति च श्रद्धयानाश्च	स मा १२ ५०	स्वधर्मं य समुत्त्वज्य	१५ ३३३
स्तात्स्य दैवस्य तर्देनतो नराम्	५० २४०	स्नात्वायुक्तिकरे तिङ्ग	३६ २४०	स्वधर्मकर्मवृत्तिस्य	५३ ७५३
स्ताताना च मुत्ताना च	२३ ३३०	स्नापयेता विधानेन	३६ ३०	स्वधर्मविक्षुत्तिर्नाम	१६ ३७०
स्ताता भक्तिपुता सर्वे	स मा १५ ७७०	स्नापयन्त शचिरा स्निग्धाम्	स मा १७ ३०	स्वधर्मप्रयुक्तोपु	स मा २ ११०
स्तानु तुर्गे महानवाम्	३६ १०६३	स्नापयिच्छिर स्नानतया च नित्य	१४ ५३३	स्वधर्मस्वपायिनो यर्गा []	५६ १३३
स्तानु न यच्छन्ति महोपह्वास	२३ ४२०	स्तानोत्त देवज्ञातेषु	१५.२२०	स्वधा स्वाहा तथा वागो	स मा.१६ ५५०
स्तानु भानुसुता देवी	३४ १७०	स्तानोत्त निवताहार	स मा १५ ५७०	स्वनामानि यथापाप	५३ ६७०
स्तानु स पुष्करे तीर्थे	३६ १६०	स्नानानि पश्चान्नवनीतुदा []	६८ ६५०	स्वपशु त्त देवेषु	१७ १७०
स्तानुमेवांगतोस्त्रयम्	७ ३३०	स्नेहात् सनापनयनाम्	३६ १३००		
स्ताता नैव च सा रोद्रा	३ १००	स्नेहात्सङ्गम स्नन्द	३१ ६७०		
स्तात्वा ऋषिगणपया	५७ ४७३	स्नेहात्सङ्गम सङ्गाम्	३६ १४२३		

स्वपरिग्रहसमुत्ता []	३२ ४७०	स्वर्गस्तेयो च ब्रह्मण	१२ ३८१	हसमुक्त महाकोया	६३ २७०
सगुरुभूमिबोधय पागहस्त	६७ ३०६	स्वर्गानुरमवत्सूर्य	४८ १४४	हसमुक्तविमानस्या	३० ३०
स्वरोपणपरो मस्तु	१२ २६६	स्वर्गासिद्धये विप्रा	स मा १४ १६०	हसवृत् मधुवनम्	स मा २६ १०८०
स्वप्ने लोचद गदति	६ ३५०	स्वस्तित वनाद्भित्तवरो	३२ १५०	हसास्य गुण्डवडर	३१ ८६६
स्ववपुहन्ता भविता वय स्वह	३२ ८८०	स्वस्तित ते कुरता ब्रह्मा	३२ १५६	हसास्य पट्टिनेताय	३२ ६६६
स्वबल निजित हृष्टवा [तत]	३३ ४६०	स्वस्तित ते ब्रह्माण्डम्यस	३२ २१०	हसप्रभानभूमिष्ठ	४३ १५५०
स्वबल निजित हृष्टवा [मत्वा]	४३ ७६१	स्वस्तित ते गको भक्त्या	३२ १६१	हसाभारस्यन्दनास्वद	४४ १६६
स्वभावमात्मनो ब्रह्म	५६ २६०	स्वस्तित द्विपात्रिकेभ्यस्ते	३२ २११	हते तुहुष्ये विमुषे च राहौ	४२ ३७६
स्वमातुल बोधय बली कुमार	३२ ११११	स्वस्तितस्तु लोकेभ्य इति	३४ २२०	हते हिरण्यवर्णिपी [देवा]	स मा ५ ५०
स्वमात्मान गच्छ शीघ्र	३५ ४७०	स्वस्त्या मुरा सभामश्र्य	२८ ५१०	हते हिरण्यवर्णिपी [यथा]	४५ १६०
स्नाना मान निरोध्याय	३४ ३६	स्वस्त्यो भवान् वि त्वसुरेन्द्र	२० ३६	हतोऽय भूमो निपपात वेगात्	४२ ४८०
स्वय तत्र गमिष्यामि	३४ ५८०	साम्प्रतम्	२० ३६	हवा कुजम्भ मुसलेन नगरी	४२ ४५६
स्वय दत्त पाराश	३५ ३६०	स्त्वानेन चैव ते गर्भे	स मा ७ १००	हवा कुमारो रणभूमिं तात्क	३२ ८६६
स्वयभ्रकाग परमार्यतो य	स मा ८ २५१	स्वा स्वा गतिं प्रयातेतु	४४ ८३०	हवा च दैत्य नृपतेस्तद्वी	३३ १४६
स्वयभ्रव मधुवने	६३ १४०	स्वा स्वा वमकिया कुर्तु	१५ ४७०	हवा सारयिभेनेन	२१ २६०
स्वयभ्रवा चापि निगाचरेन्द्रस	१६ ६३०	स्वागत व सुरभ्रेष्ठा []	स मा ४ १३०	हवाऽब्रुवणागन्तवोन्	स मा ६ ८६
स्वय ह्यए देवर्षे	१७ ६४०	स्वागतेनाभिवाद्यौ न	५३ २२१	हस्वेत्य समरेऽनेदीद्	४५ १६६
स्वय श्रुतीनामपि चादिकता	६५ ४२०	स्वागतेनाभिपुण्य	२५ ३६०	हसु द्वे वाऽगश्रोतो	५४ ८६
स्वय स्वर्गार्थाहिततश्चकार	६८ ५८६	स्वातिथेगे च दाना []	५४ ५२६	ह माश्राय बलवान्	५६ २७६
स्वय हि मारिष्यामि	२६ ६८०	स्वाध्याय श्रयम्बके भक्तिर	११ ५६०	हसु गतिभियायोगे	५४ २३६
स्वयमन्यागमद्धारि	२६ २४०	स्वाध्याय ब्रह्मचर्ये च	११ २३६	हन्ता च हन्यमानश्च	६० ३८६
स्वयमेवाजागामाय	स मा २८ ६०	स्वाध्याय ब्रह्मविनाने	११ १७०	हय्यतामिति सभाष्य	स मा २२ ७७०
स्वरूप तव यक्ष्यामि	५ ४५६	स्वाध्यायवर्णनरता []	४८ ४५६	हय्यीद कालनेमि	४० ६२६
स्वरूप निपुरणस्य	५ ३०६	स्वाध्यायवत पितर	स मा ३ १००	हय्यीवप्रलम्बाद्यैर्	६२ ३००
स्वरूपी तानि वासयम्	६ ८१०	स्वाध्यायवेदेदेतुस्व	११ १५०	हय्यसिवा अश्वशिपा []	स मा ८ ३००
स्वरेण परमर्षिणा	स मा ३ २२०	स्वाध्यायोऽपानितुधुपा	१४ ५६	हय्यशीर्षे च कृष्णाशे	६३ २०
स्वर्गे गते धातरि बाधुदेवे	६५ ६३६	स्वानि वर्णाश्रमोक्तानि	१५ ६४६	हय्यशीर्षे नमस्वेऽह	६१ २०
स्वर्गे मही बाधुपथाश्च वन्या	२० २६६	स्वानुलोभायने तीर्थे	स मा १४ ४७०	हय्यस्यानुययो श्रीमान्	५२ ४१०
स्वर्गद्वार ततो गच्छ	स मा २० २३६	स्वानेवाये निजन्तुवै	६ ३२०	हयास्या महिषास्याश्च	२१ १६०
स्वर्गद्वारसमभूमेन	स मा १० ५४०	स्वानिसलत्तवसमाना []	६ १३०	हर हरिस्त्रिधाभूत	५६ ३४६
स्वर्गयोका बलिर्जात	४८ १२०	स्वायभुव समारम्य	४६ ३०	हरदत्ता गणा दृष्टा	३१ ६२६
स्वर्गराज्य परित्यज्य	३४ ३६०	स्वायभुवस्य पुनोऽभूत्	४६ ४६	हरप्रसादाग्न्यातामि	६ १०५०
स्वर्गाद् गवराजान	३६ १३२०	स्वारोचिषस्य पुत्रस्तु	४६ २४०	हरये च एषामर्षे	स मा १५ ३४०
स्वर्गापवर्गप्राप्तिश्च	१३ १३०	स्वारोचिषे तु मरुतो	४६ २४६	हरयो रथवाहाश्च	६ २००
स्वर्गापवर्गफलतो	स मा ६ २५०	स्वाहाकार नमस्तुभ्य	६० ३१६	हराय बह्वर्षाय	स मा १५ ३५६
स्वग विरिन्धि सदानाद् मुमुष्ठा	६६ १६०	स्वाहा स्वभा वपटकारो	स मा २६ १३१०	हरि कृष्ण च देवर्षे	६ २६
स्वर्गे सहल स तु योजनाना	६६ १७६	स्वेच्छया तिष्ठ वा गच्छ	६२ ५४६	हरि च बलदेव च	स मा १३ १६६
स्वर्गे स्वय निवसति	४८ १७६	स्वेच्छया पातित लिङ्ग	स मा २३ १६०	हरि निन्द्यतो जिह्वा	५१ २६०
स्वर्ग्ये यास्य च तयापहारि	२८ ७७०	ह	६१ ५०	हरि हरेण समुक्त	स मा १३ २२०
स्वर्गमाल घनाङ्ग च	३१ ६७६	हस शम्भु नमस्ये च	२७ १२६	हरि कुमारो रसिखण्डिन नयद्	३२ ११२०
स्वर्गलिङ्गस्य पश्चात्तु	स मा २५ ४६६	हसकुन्तुसकाग		हरिकेश महाकेश	६० १६६

श्लोकार्थसूची

हृत्वाह्वयेनेन	४५.१.३	हार्हितं पुत्रं सु सर्वं	१६.४.१०	हृताश्रमासाद्य पतिव्रता त	४६.१.००
हरिमन्दिरकर्ता यो	६८.४.००	हितं सर्वैस्व जगत	५०.१.००	हृताश्रमिव दीप्यन्तम्	स.मा.३.१.०३
हरिवाक्यामृतं पीत्वा	६७.५.३३	हितार्थं सर्वविप्राणां	स.मा.२.१.६३	हृतये च पुनर्द्रव्या	स.मा.५.१.०
हरिश्च चर्कं मुदुलाषेनेन	३५.७.६३	हितोपदेशं देवतानां	८.६.८०	हृतमाने तदा रात्रे	न.मा.१.८.३.१३
हरोन्मर्षं वर्षसहस्रमात्रं	४४.४.६३	हिमवद्दुहितु कान्त	स.मा.२.६.८.५३	हृतं राग्यं न दुःखाय	स.मा.७.६.६
हरोऽपि सम्भरे यति	४१.१.३	हिमवद् वचनं श्रुत्वा	२६.५.५३	हृतं राग्यं हृतश्रास्य	स.मा.७.८.३
हर्ता नेता च नीतिश्च	६०.३.८०	हिरण्यकशिपुर्वोर	४७.५.०	हृतानि वस्तेन बने	५१.१.८५
हर्षमागत्य सहसा	२६.४.२०	हिरण्यकशिपो पुत्रम्	१०.१.५०	हृत्यं च पर ब्रह्म	स.मा.१.०.५.५०
हर्षस्थान किमर्थं च	स.मा.१.७.१.२०	हिरण्यवर्षं शकुनिर्	स.मा.२.६.१.३.६०	हृतये सर्वतो ब्रह्मा	६५.२.३०
हवमादाय सोमन्दं	१८.२.८३	हिरण्यगर्भं त्र्यम्बकम्	४३.७.१०	हृद्वो ब्राह्मणो योऽर्मा	६.१.३
ह्वेनाहृष्य चैवाभ्याम्	४३.१.०.१०	हिरण्यगर्भं त्र्यम्बकम्	६.४.५३	हृषीकेश समम्पर्ष्य	५३.४.०
हविषा पञ्चनाभस्य	१८.१.७०	हिरण्यवत्सतनयो रणेऽश्वो	४७.४.३०	हृषीकेशप्रोक्षणार्थं	६८.३.००
हविषा संस्कृता ये तु	६८.२.१.३	हिरण्यवत्सतनयो रणेऽश्वो	४७.४.३०	हृषीकेशेन मुक्तस्तु	४.५.३.३
हव्यादाश्च सुदान् सर्वान्	स.मा.६.८०	हिरण्यवेता पुरुषस्त्वमेक	स.मा.२.६.१.४.५३	हृषीकेशो विकीरोऽतु	५.६.१.०३
हसमानस्तु देवेभ्यः	स.मा.२.२.६.००	हिरण्यवेता लोकेषु	३१.१.००	हृष्टस्तु सुगन्धी च	न.मा.१.०.२.५.३
हस्तमालम्ब्य सुन्दर्य	४३.८.३.३	हिरण्यवत् स्मृतो ह्येक	५६.३.८.३	हृष्टस्त्वसुरसंवेपु	स.मा.२.१.२.०
हस्तिरूपेण तिष्ठन्तं	न.मा.२.३.२.३०	हिरण्यशतं श्रुते जगम्	न.मा.२.७.४.६	हृष्टं हिरण्यशतं	६३.२.१०
हस्ती च कुण्डजडरं	४३.५.१.३	हिरण्यशतरिपु धीमान्	८.५.२.६	हे म्लेच्छा नमि पुरुष	स.मा.२.६.३.६०
हस्ते हस्तो तया पूज्यो	५४.१.६.३	हिरण्यशतस्तु धीमान्	३३.१.५.०	होता होमाश्च ह्यर्थं च	६०.३.७.३
हस्तो तया पद्मदलोऽङ्गुलाङ्गु	२२.५.००	हीनप्रतिज्ञो देवेभ्यः	८.३.६.६	होमं च कृत्वा लभनं युमाना	१५.३.५.०
हस्त्यश्वरघशालासु	स.मा.२.६.१.५.८०	हृङ्कृत्वाऽभ्यश्रवन् सर्वे	३०.१.७.७	होमयज्ञादिकः पाण्डुश्च	२३.३.४.०
होतृकाश्ये महादेवे	३७.८.१.०	हृङ्काराय पाराय	स.मा.२.६.६.३०	होमस्त्रयवर्गं स्नान	१५.५.८.३
हा तात हा भ्रातरिति बुवन्त	३०.३.१.०	हृताश्रमपतं ज्ञान्मा	स.मा.१.०.७.८०	होमे तदेव गदितं	१८.१.७.७
हानिर्धर्मार्थकामानाम्	३५.१.३.३	हृताश्रमपतं ज्ञान्मा	४०.२.६.३	हृदाश्च तव तीर्थत्वं	स.मा.१.५.१.१०
हारं च सोमं सह धामरेण	१६.१.६.६	हृताश्रमपतं ज्ञान्मा	६४.८.०	हृदाश्चैते तीर्थभूता[.]	स.मा.१.५.८.०
हास्यात् समुद्रभवंस्तस्या[]	२१.१.८.०	हृताश्रमपतं ज्ञान्मा	५६.१.१.३.३	हृदेऽन्वेषेतेषु ये स्नात्वा	स.मा.१.५.१.२.३
हा हा हतोऽपि यस्मिन् वीरो	७.३.६.३	हृताश्रमपतं ज्ञान्मा	३१.८.०	हृष्यते पद्भुजवने	५८.२.५.३

Addenda (परिचय)

—रतम्भे १७ पदस्त्वन्तर योजनीयम्—
तो महापुण्या स.मा. १.३.८५